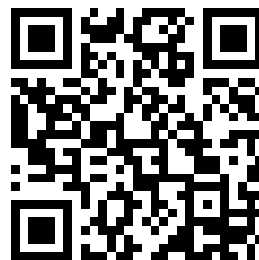


---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

<http://books.google.com>









R.v. 898



UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK GENT



9000

Digitized by Google









J. J. L. L. L.

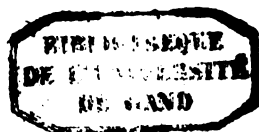
# Van bottelgier heeft

dit boeck gemaect gheheeten Sōme ruprael. Spiekende  
van allen rechten.



BIBL. UNIV.  
GENT







**H**ier beghint die tafel vanden tegh-  
waerdigen boeke die genoemt is. Van  
betaelier Ende leert ierst wat dat is prae-  
dicke. Capittel .i.

**H**ier na wil ic u wiſſen wat dinc dat  
recht is. en welc die geboden des rechts  
ſijn Capittel .ii.

**D**aer na volcht wat dinc is dat waerli-  
ke hof Capittel .iii.

**D**aer na volcht te weten wat dinc is cal-  
tyme vander plecke Capittel .iiii.

**H**ier na volcht wat vſus ſijl ritus of ge-  
meen obſervantie is Capittel .v.

**H**ier na volcht te leggen wat iurisdictione  
is Capittel .vi.

**H**ier na ſo volcht wat dinc dat aſſeſe is  
Capittel .vii.

**H**oemen verdachwaert ſijn weder ype  
int hof hi ſij ype of anders  
Capittel .viii.

**D**aer na volcht hoemen een dachwaert  
tegen ghebien mach of onleden te bewi-  
ſen maer wiſt hi niet comen mach  
Capittel .ix.

**D**aer na volcht gheen onlede of weder  
gheboete doet van ſynne dachwaert.  
Capittel .x.

**D**aer na volcht vanden deſſaulten con-  
tinnation Capittel .xi.

**V**anden preſentacien Capittel .xii.

**V**anden daghen te machten Capittel .xiii.

**H**ier nae volcht daghen van adiuis da-  
gen van apenſement. dagen van bepaet.  
of daghen om abſentie van beret.  
Capittel .xiiii.

**I**tem hoemē mach ende behoert te doe  
dachwaerden den eigenamen vanden  
doden te comen weder aen te nemen of  
te laten die accrements van een proces  
beghinnen teghens een ope ontleiden  
waer. Capittel .xv.

**H**ier na volcht wat personen eyſch mo-  
ghen doen in waerlike hoven. Ca .xvi.

**V**an procuruers Capittel .xvii.

**W**at ſaken dat begheert ſijn inder pro-  
curaten Capittel .xviii.

**P**rocuracie in ſorme Capittel .xix.

**I**tem datmen in procuratie niet en be-  
hoert te betrecken dan die punten diemē  
daer in behoefte Capittel .xx.

**I**tem vanden procuruer generale of van  
den officien vanden coninc of andere  
Capittel .xxi.

**I**tem vanden beenghers des briefs  
Capittel .xxii.

**I**tem vande iſtitutoers en exercituers  
Capittel .xxiii.

**I**tem conchiergen Capittel .xxiiii.

**I**tem vande tutores en vade curatoers  
Capittel .xxv.

**I**tem brieuen van voechden in ſorme  
alſt behoert Capittel .xxvi.

**H**ier na volcht vande baeluue onſan-  
gen of andere officiers die o huer offi-  
ce tehoue onſandic ſijn Capittel .xxvii.

**I**tem brieuen van conſtitutie vanden  
baeluwē in ſorme behoerliken  
Capittel .xxviii.

**I**tem vanden onſangers. Capittel .xxix.

**H**ier nae volcht die macht vanden on-  
ſanger Capittel .xxx.

**H**ier na volcht inhoudē vander macht  
van eenen ſergant of exploitere.  
Capittel .xxxi.

**H**ier nae volcht vanden marghierē of  
hermeesters Capittel .xxxii.

**H**ier nae volcht inhoudē vande dienſte  
vanden hermeesters. Capittel .xxxiii.

**I**tem vanden teſtamentoers ende ſub-  
roguez Capittel .xxxiiii.

**H**ier na volghen die exception ope den  
ghenen ope ten houe verdachwaert ſijn  
M 9

hebben moghen teghen huer partie.

Capittel. xxxv.

Item laps van inden Capit. xxxvi

Hier nae volcht sinen episch te founeren te houe. Capittel xxxvii

Episch op twist vā iusticie in pleche daer men niet en vseert van commissie.

Capittel xxxviii

Episch op intractie van iusticie in pleche daermen niet en vseert van commissie

Capittel. xxxix.

Episch op twist van seruagie Ca. xl.

Episch op twist vā simpel besit ter pleche daermen niet en vseert van commissie Capittel. xli.

Episch op ipeuwichede daer men niet en vseert van commissie

Capittel. xlii.

Episch op twist ende gheschil van prietere Capittel xliii.

Hier na volcht vanden epischen in speciale Capittel xliiii

Van simpel sapine of besit en van pbel besit Capittel. xlv.

Comissie van simpel besit

Capittel xlii.

Hier na volcht hoemen founeren ende articuleren sal sinen episch bi ghescrijfte

Capittel xlv.

Hier na volcht hoemen articuleren sal inden episch responsive. ten eynde ende conclusien contrarien

Capittel xlvii.

Daer na volcht bi sapten contrarien

Capittel. xlviii.

Daer nae volcht bi manieren van memorie te articuleren sinen epische

Capittel xlviii

Hier na volcht te articuleren bi manieren van intendit Capittel. li.

Hier naer volghet te founeren sin

contestacie

Capittel. li.

Item van bailcontestacie bi ghescrijfte.

Capittel lii.

Hier na volcht van verweringhe in factie

Capittel liii.

Van verweren op episch van huysraet.

Capittel liii.

Verweren van huysraet genomen op enighe doden

Capittel. liii.

Item van verweren in actien reelen.

Capittel. liii.

Vanden verweren van actie nypte of personele

Capittel. liii.

Vanden verweren op simpel besit dat die dierchen hieten seruande de possessie

Capittel. liii.

Verweren in cas van possessie ende vā prestatie

Capittel liii.

Verweren ghedaen bi ghescrijfte articlement.

Capittel liii.

Hier na volcht vanden obligatiën ende hoe veel manieren die sijn

Capittel liii.

Vanden obligatiën in particulier

Capittel liii.

Hier na volcht hoemen founeren sal obligacie bi ghescrijfte bi maniere van forme.

Capittel liii.

Renouatie of verpewwinghe van fust den

Capittel liii.

Hier na volcht vanden actien ende hoe veel manieren die sijn.

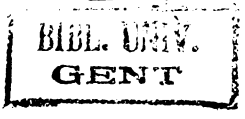
Capittel liii.

Item vande actien reelen Ca. liii.

Van actie criminele Capit. liii.

**Van crime om capitale Capit.** lxxix  
**Vanden coninc vande misdaden bou-**  
**ghernert Capit.** lxx  
**Item waanneer datter meer is dan een**  
**soeten misdaet ende die sommighe des**  
**doen ende die andere niet die welcke sijn**  
**soerweldighe vander fapte of misdaet**  
**Capitel.** lxxi.  
**Te antwoorden en affimeren articule.**  
**Capitel.** lxxij.  
**Vanden redenen vanden rechte**  
**Capitel.** lxxij.  
**Die forme te articulen redenē vā rechte**  
**Capitel.** lxxij.  
**Epich in cas van eenen camp van bata-**  
**lie Capit.** lxxv  
**Verwoerde van partie aduerse**  
**Capitel.** lxxvi.  
**Hoē datmen inden campe wesen sal**  
**Capitel.** lxxvij  
**Van berachte van npeuwichede**  
**Capitel.** lxxvij  
**Dat inhoudē vā een berachte vā npeu-**  
**wichede in geschrifte Ca.** lxxix.  
**Verwoeren in berachte van nieuwich-**  
**de Capit.** lxxx.  
**Dan berachte in cas van ppietete**  
**Capitel.** lxxxi.  
**Dat inhouden van een cōmissie in cas**  
**van pentoue ende van propriete**  
**Capitel.** lxxxi.  
**Die maniere te founeren libelle in cas**  
**van propriete bi generale forme**  
**Capitel.** lxxxiij  
**Verwoeren op epich in cas vā ppietete**  
**Capitel.** lxxxij.  
**Dan besien en ostentacie der pleche**  
**Capitel.** lxxxv  
**Dā waringe op sake brocht Ca.** lxxxvi  
**Dat inhoudē van een cōmissie te doen**  
**dat ingerden sijn garande**

**Capitel.** lxxxvij  
**Hier na volcht die verweringhe in cas**  
**van waringhe Capit.** lxxxvij  
**In wat manieren en hoe crime behoert**  
**gecorrigeert te sij ende hoemen hē mach**  
**founeren partie in cas van crime**  
**Capitel.** lxxxviii  
**Dat sake den rechter te doen heft teges**  
**die accusament Capit.** lxxxix.  
**Item wat pleche of plecken crimen be-**  
**hoert gecorrigeert te sijn Capit.** lxxxix.  
**Vander pleche daer enighe belaste van**  
**crime hē lieden moghen signueren**  
**Capitel.** lxxxix.  
**Dan wat sake men niet en behoert ont-**  
**sanghen te wesen tot purgatie.**  
**Capitel.** lxxxix.  
**Dat inhouden vanden briue vā enige**  
**te ontsanghen tot purgatie.**  
**Capitel.** lxxxix.  
**Dat inhouden vanden briue vanden**  
**heere die beteykent wesen sal vanden ge-**  
**uangendie hē sal willen purgerē of sign-**  
**ueren Capit.** lxxxix.  
**Den epich van partie teghens den ghe-**  
**nen die hem geset heeft tot purgatie of**  
**fineringhe Capit.** lxxxix.  
**Verweringhe aendē gheuangen in cas**  
**van crime. Capit.** lxxxix.  
**Dan bestant te setten op sekerhede tusse**  
**den partijen die welcke te houē sijn**  
**Capitel.** lxxxix.  
**Dan dat inhouden van eenre cōmissie**  
**in cas van paple of sekerhede**  
**Capitel.** lxxxix.  
**Die constitucie vanden coninc sine lo-**  
**dowic dienen hier de vierichste vande**  
**coninghen Capit.** lxxxix.  
**Dan crime vā dieste Capit.** lxxxix.  
**Hoē dat actien spenen het si bi maniere**  
**naturelic of civile Capit.** lxxxix.



— Vanden scaden die enige beestē mogen  
doen en dat daer of ghehouden is.

Capittel c lxx.

Vand' costume van piccarden hoe dat  
die beestē mogen ondersoekē vande mis-  
daden sonder tegewoerdichheit van pape

Capittel c lxxi.

Vanden vyen waerhede ghewordē om  
specialike saken Capit. c lxxii.

Hoe dat bi die costume van rusele ic. den  
heere niemant en mach verdoenē noch  
beletten voer criminele saken: dan omte  
drie manieren

Capittel c lxxiii.

Hoe den ghene die om criminele saken  
ghewangen is in die voerscreuen plechē  
anders dan voerseit is hem mach repen-  
dighen of onschuldighen van crime met  
hem seuen ten minsten

Capittel. c lxxiv.

Wat peyne den leenman vbaert die si-  
nen heere slaet: of den heere sinen vassal

Capittel c lxxv.

— Vande ghenē die hē seluē vdoen en do-  
den Capit. c lxxvi.

Van dootslagers Capit. c lxxvii.

Van vrouwe crachters Capit. c lxxviii.

Van moert Capit. c lxxix.

Van verraders Capit. c lxxx.

Van valsche milters en billoendragers

Capittel c lxxxi.

Vande gokelers en nigremantē dpe dē  
dunel besiperen Capit. c lxxxii.

Vanden rechte vande valschers die die  
sommighe lieten comelie.

Capittel c lxxxiii.

Vande valsche libelles en breuē vā on-  
eeren op andere Capit. c lxxxiv.

Van accusanten van crimen

Capittel c lxxxv.

— Vande actien cūlen en iust vā cōpactē

Capittel c lxxxvi.

Vande cōpactē die n. te houdē en sijn

Capittel. c lxxxvii.

Vande actien de dol Capit. c lxxxviii.

Vande mansactien Capit. c lxxxix.

Van stipulacie int generale

Capittel c lxxx.

Vande stipulacien die n. te houdē en sijn

Capittel c lxxxi.

Van sommighe te samē vbondē en elck  
een voer al. Capit. c lxxxii.

Van reuendicatio Capit. c lxxxiii.

Van cōpensacie Capit. c lxxxiv.

Van ghisten Capit. c lxxxv.

Van ghisten na bekrenen recht

Capittel c lxxxvi.

Vande ghisten rancistementen die ge-  
schen tusschen man ende wijf

Capittel c lxxxvii.

D. inhoudē vande breuē vā rancistement  
ment Capit. c lxxxviii.

Van contribucie Capit. c lxxxix.

De prescriptio Capit. c lxxx.

Van vscaprio Capit. c lxxxi.

Te vercopē eens anders sake op desel vā  
vscaprio Capit. c lxxxii.

Item van een exceptie ghebieten meer  
te epfchen dan menschuldich is

Capittel c lxxxiii.

Item vanden verpeuwingē van sculde.

Capittel c lxxxiv.

Item vā solutio en deliberacien vā scul-  
de Capit. c lxxxv.

Van acceptilacie. Capit. c lxxxvi.

Om erue aen te spreken bi sculde van vā  
ten onbetaelt Capit. c lxxxvii.

Bi hoe veel maniere puenfaciē beclacht  
te voerden rechter souverain of oppositio

stadi neemt daer geen renuop of eughe-  
gheshiet Capit. c lxxxviii.

Item van artoer van rkeninghe

Capittel. c. rliij  
Van eens anders sake gedaen te hebbē son  
derdē gebode vandē genen dier behoert  
te doen Capittel. c. rliij  
Item van sake gedaen bi crachte of vree  
le Capittel. c. rliij  
Item van argelift c. rlv  
Item vā penningē die in genombieert  
of gegroot en sijn in vercopinge vā erue  
Capittel. c. rlvij  
Item vā usufructuarien of vandē vruchtē  
Capittel. c. rlvij  
Item vandē bourres of palē en erfscap  
dinghe Capittel. c. rlvij  
Item vā geselschap inder comāskap  
Capittel. c. rlix  
Item vā depos damē hiet te gheue in  
bewaernisse Capittel. c. l.  
Vandē saken die een gast in sijn herber  
ghe is bewaren gheeft als hi daer geher  
bercht is of int herbergen gecomen is.  
Capittel. c. li.  
Item van accommodatie damē hiet lee  
vinghe bi vrientſcap Capittel. c. liij  
Condicie vā saken diemē in ſchuldich en  
is Capittel. c. liij  
Condicie by leelike sake Ca. c. liij  
Item van locatien so wel van husen als  
anders Capittel. c. liij  
Item van actie die de clerchen hiet am  
phiteosus te setten sijne erue of land in  
wāsele Capittel. c. lvi  
Te pande te setten sijne goedē  
Capittel. c. lvij  
Hier na volcht vā actie exercitore ende  
litore Capittel. c. lvij  
Vā tghene d; beter te houdē is rechtelic  
wanneer datter is geconsenteert  
Capittel. c. lvi  
Van litigie diemen sijn vanden saken  
diemē en behoort vercocht te sijn den

pleyt of ghedinghe hangende  
Capittel. c. lvi  
Van vercopinghe ende copinghe ope  
ghedaen worden bi middele van penning  
gen of ghele Capittel. c. lvi  
Welche saken in en mogen vercocht; sijn  
Capittel. c. lvi  
Hoe dat men ontmaect den coop die ge  
maect is Capittel. c. lvi  
Vandē actien die sijn vā copē en  
vercopen Capittel. c. lvi  
Vanden coop gedaen inden name van  
andere Capittel. c. lvi  
Hier na volcht van tghene damē nyet  
en behoert te vercopen noch te gheuen.  
Capittel. c. lvi  
Dareen man in sijn doot bedde niet en  
mach doen vercopinghe die van waer  
den sijn Capittel. c. lvi  
Vanden petillaghen dat die coopliden  
houden in comāskap Capittel. c. lvi  
Te vercopen p; mans erue bi executie  
of anders Capittel. c. lvi  
Van cas promitte Ca. c. lvi  
Dat inhoudē van een cōmissie execu  
toire Capittel. c. lvi  
Dat inhoudē vandē ouerscriue vanden  
legant daer op gedaen Ca. c. lvi  
Dat inhoudē van een cōmissie literatue  
om vercopinge vā lande of erue  
Capittel. c. lvi  
Dat inhoudē vandē prescriptie vanden  
legant daer op gedaen Ca. c. lvi  
Dat inhouden vā een decreet op die ver  
copinghe van erue  
Capittel. c. lvi  
Van saken vercocht die te nyet gaen etc  
dat sijn gheleuert worden.  
Capittel. c. lvi  
Te vercoepene by iusticie omme meer  
gheltes dan ope somme bedraecht be

grepen inden brieue van obligacie

Capittel. c. lxxvij.

— Vanden heerē die hebbē willen die heerlike rechten van erue vercocht ende niet werpis of gheen onterf gedaen

Capittel. c. lxxviij.

Vanden riuieren lopende doer d; landt van enighen heerē Ca. c. lxxix.

Hier na volch; die differētie vandē huyf raet cateelen ende eruen of landt.

Capittel. c. lxxx.

Vandē utensilen Capit. c. lxxxi.

Vanden bespoch oft makinghe die pe- mant sinen hinderen doet

Capittel. c. lxxxij.

Vanden rapporten ende deelinghen.

Capittel. c. lxxxij.

— Vanden eruen comende op veel hiderē ende vanden deelinghen daer van.

Capittel. c. lxxxij.

— Vanden exceptien te nemen pendants beller of goet Capit. c. lxxxv.

777 Hoe dat die naest van grade behoert te succederen in erfscap he; s; in op of ned; gaende Capit. c. lxxxvi.

Vander pprieteit van usufructuarie

Capittel. c. lxxxvij.

Vandē boom des geslachs. Ca. c. lxxxix.

Vandē seluē naden rechtciule. Ca. c. xc.

Van tussche deel vandē leen die gecome sijn aendē broeds en susters. Ca. c. xci.

Hier na volcht die maniere hoe dannē mach een leen overlenē op een vreemde

Capittel. c. xcij.

778 Vandē boē vā cōsanguinitet. Ca. c. xcij.

— Te houden een leen bi hulde vā enigen heer en die maniere vā eede of hulde te doen Capit. c. xcij.

Hoe een man vye is aen sinen here na dat hi in hulde ontfangen is. Ca. c. xcvi.

Van leen te houdē bi middel. Ca. c. xcvi.

Te houden als mansinā. Ca. c. xcviij.

Te houdē in maechkap Ca. c. xcviij.

Te houden in borchgagie. Ca. c. xcviij.

Te houden in coverepe Ca. c. xcviij.

Te houden in pachte Capit. c. i.

Te houden in alloes Capit. c. ii.

Te houdē bi aelmissen. Capit. c. iii.

Vandē amortissēmēt Capit. c. iii.

Te houden bi wille Capit. c. v.

Te houden bi digniteit. Capit. c. vi.

Vanden vloet die die leengoedē schuldich sijn aen den heer Capit. c. viij.

— Vā herwegē en wegen. Ca. c. viij.

Vandē ridderscap; die heerē epischē wā neer si huiwelikē huerē quistē sone of dat hi ridder wort Capit. c. ix.

Vanden leennē die schuldich sijn te hebben huer bogaerde Capit. c. x.

Vandē erue d; dē heerē mach betrecken bi gebreke van dienste of van reue orbe taelt Capit. c. xi.

Den prijs vā coren hauer capoenē heren ende ander saken. Ca. c. xij.

Vanden hoerene en verboden vanden oert Capit. c. xij.

— Te betrecken iusticie aen sinen heer onder de sel van x Capit. c. xij.

Vanden ghenē die ouerariē; s; enen Capit. c. xij.

Hoe dat in drie manieren wotlandige bescherm sijn indē hoeren Ca. c. xij.

Vandē rappoert of aenbeenghen dat de heeren epischē mogen wāner si ierst comē op huer lant of heerlich; Ca. c. xij.

Vandē pupillē of weezē Ca. c. xij.

Vandē baelles die te bewarē hebbē van weelen Capit. c. xij.

Hoe d; in eygen lant en valt geen bapl. Capit. c. xij.

Hoe dat die bapl schuldich is wees te ge uē andē weezē s; lāt m; hāt als bi ge;

gaveris tot sinen iaren Ca. cc. xxi  
Van sonen adoptifs Ca. cc. xxii  
Vande illegitimes Ca. cc. xxiii  
Vande kinderē posimis Ca. cc. xxiiii  
Vande kinderē abortifs Ca. cc. xxv.  
Vande afsike; die geschieden sijn wt lich-  
aem van huer moeder Ca. cc. xxvi.  
Van recht van doarie die twiſ hebben  
mach nader doot van hueren man  
Capittel cc. xxvii.  
Si wat manieren vrouwe of ioncfrou-  
we gheen doarie en heeft noch recht die  
te epſchen Capittel. cc. xxviii  
Vande recht vā vuue lottē Ca. cc. xxix  
Vanden mont costen die een dochter on-  
ghehuwelict epſchen mach hueren broe-  
der Capittel cc. xxx  
Trecht vander wediuen cc. xxxi  
Hoe dz een vrouwe of ioncfrouwe doen  
mach datſe gheen recht en heeft vā doa-  
rie Capittel. cc. xxxii.  
Vanden betwiflinghen ende vorderingē  
vanden huwelic die ghedaen wordē op  
suidel of epghen lant. Ca. cc. xxxiii  
Vanden ghiften die twiſ eñ man malcā  
deren gheuen dpe vergadert sijn inder  
echten Capittel cc. xxxiiii  
De ſoemte te stellen vrouwe of ioncfrou-  
we in huer doarie Ca. cc. xxxv  
Van kind te emanciperen Ca. cc. xxxvi.  
Van stipulatie te gheuen eñ hem tegē  
hemant te obligieren of verbinden.  
Capittel cc. xxxvii  
Hoe stipulatie gheen ſtadt en heeft.  
Capittel cc. xxxviii  
Van ſommighe die te ſamen doen en-  
ghe stipulatie Ca. cc. xxxix.  
Van boorgen eñ boechtichte Ca. cc. xl  
Van ander manne vā boigē. Ca. cc. xli  
Vanden panden geſtelt in nampt of te  
pandcom ſchulde dienen ſchuldich is.

Capittel cc. xlii.  
Van ſaken te ſamen geobligiert of vō-  
den ſonō geobligiert te welen bi ſonder.  
Capittel cc. xliii  
Hoe die ſake van andere niet verſet en  
mach worden Capit. cc. xliiii.  
Vanden ſaken die niet verſet en mogen  
noch en behoeren te welen.  
Capittel cc. xlv.  
Vanden genen die meest recht heeft aē-  
den panden Capit. cc. xlv  
Die goeden te vōpen biden ierſten cre-  
ditoer aenden anderen. Ca. cc. xlvii  
Vanden testamentē Ca. cc. xlviii  
Vande codicillen Capit. cc. xlix.  
Die maniere te doen ſetten enighe per-  
ſonen bi muſe de ſat in ſijn ghifte legata-  
rie of beſprock van testament  
Capittel cc. l.  
Hoe dat testament vā codicille behoert  
betuycht te welen Capit. cc. li.  
Vanden approbatie of getuygeniſſe vā  
den twyghen Capittel cc. lii  
Vanden probacien vande brieuen ende  
dat daer bi ghedaen mach ſijn  
Capittel cc. liii.  
Te doen ſweren die twyghen eñ die te ex-  
aminieren Capittel cc. liiii  
Vanden reproces of wrakinge.  
Capittel cc. lv.  
Vanden brieuen hantuelſten inſtrumē-  
ten of ander munimenten in getuyghe  
Capittel cc. lvi.  
Vande geſcriſte gegeuen bide prince cō-  
mittimus of andere Capittel cc. lvii  
Vanden brieuen ende obligacien die ge-  
maect worden onder dat ſegel ropale  
Capittel. cc. lviii  
Vanden brieuen voerleden eñ gemaect  
bi ſimpel contract  
Capittel cc. lix.

Vanden te piores of weder segghen die  
 men op die voerscreuen brieuen heeft  
 Capittel. cc. lxx.  
 Vanden bingers des briefts. Ca. cc. lxx.  
 Vanden saken gedaen ten ghebode van  
 andere Capittel. cc. lxxi.  
 Van costume contrarie tot sijn hoestede  
 daer die subiecte hou te raden ghaen  
 Capittel. cc. lxxii.  
 Vanden rechten ropalen ende vanden  
 resouten ende regalen Capittel. cc. lxxiii.  
 Vanden doaren Capittel. cc. lxxiv.  
 Brieuē vā regalen in latin. Ca. cc. lxxv.  
 Vanden rechte toebehoende den com-  
 mestabilen vā mancrif. Capittel. cc. lxxvi.  
 Vanden recht vanden maerscalckē van  
 mancrif Capittel. cc. lxxvii.  
 Vanden rechte des meesters vanden  
 voerboetscouters Capittel. cc. lxxviii.  
 Vanden recht vanden officieren genera-  
 len vanden coninc Capittel. cc. lxxix.  
 Vanden recht vande doerwerder of ser-  
 gante van wapene. Capittel. cc. lxxx.  
 Vanden rechten vanden baroenen  
 Capittel. cc. lxxxi.  
 Vanden recht vanden vanaessleir of  
 vassalen Capittel. cc. lxxxii.  
 Vanden vicontiers of boechgrauen  
 Capittel. cc. lxxxiii.  
 Vanden recht van laghen iusticier  
 Capittel. cc. lxxxiv.  
 Vanden recht vanden barroedten  
 Capittel. cc. lxxxv.  
 Wat personen schuldich sijn of behoeren  
 rechters te wesen ende die welke per-  
 sonen niet Capittel. cc. lxxxvi.  
 Vande rechte deleguier Ca. cc. lxxxvii.  
 Vanden baellunnen prouoeste ende an-  
 dere officieren in iusticie van dat ghene  
 dat sij schuldich sijn te doen na die consti-  
 tucie vanden coninc sinte iohannē

Capittel. cc. lxxxviii.  
 Van wat saken die officieren mogen en  
 behoeren te hennē Capittel. cc. lxxxix.  
 Vā crime de lese maieste Ca. cc. lxxxx.  
 Vanden accessors die in raden vanden  
 rechten sijn Capittel. cc. lxxxxi.  
 Vanden sarganten Capittel. cc. lxxxxii.  
 Vander macht vande baellun d' graeflic  
 heit van henegouwe Ca. cc. lxxxxiii.  
 Vanden state vande advocaten  
 Capittel. cc. lxxxxiv.  
 Vanden ghenen die advocaten te houe  
 moghē wesen. en die ghene dies niet en  
 mogen wesen Capittel. cc. lxxxxv.  
 Hier nae volcht die maniere hoe dat die  
 commissarisen behoeren en schuldich sijn  
 te procederen ende voert te gaen in houe-  
 ren enquestien ofte ondersoek.  
 Capittel. cc. lxxxxvi.  
 Hier na volcht een exceptie te wesen. of  
 die een vanden partijen of alle beyde niet  
 en mogen gedaen hebben huer enques-  
 tie duerende die macht vanden commiss-  
 sarisen Capittel. cc. lxxxxvii.  
 Dat inhouden vander macht vande com-  
 missarisen. Capittel. cc. lxxxxviii.  
 Die manieren om te maken sijn proces  
 verbale Capittel. cc. lxxxxix.  
 Hoe datmen behoert te euangelizeren  
 dat proces wanneer alst gheconcludeert  
 is. Capittel. cc. lxxxxx.  
 Vande arbiters Capittel. cc. lxxxxxi.  
 D' inhoudē vande brieuē vā diplomis  
 Capittel. cc. lxxxxxii.  
 Vanden cabellioens en notarisen  
 Capittel. cc. lxxxxxiii.  
 Vande eeden calumpnien die een poge-  
 lich schuldich is te doen in sijnē saken  
 Capittel. cc. lxxxxxiv.  
 Vanden eede die schuldich sijn te doene  
 die rechters. officieren. die advocaten.



laten. Capit. cc. xxvi. Vande werckē  
 die gedaen wordē om die sake bi sond oft  
 om pemārtilsonder Capit. cc. xxvii  
 Vād vliede vande poertē en poertē  
 sen vanden steden Capit. cc. xxviii  
 Vādē inuoenēde vād stede. Ca. cc. xxix  
 Vādē borgers en inuoenēde Ca. cc. xxx  
 Vanden byede dpe wech vliegghen van  
 huer stede of plectie. Capit. cc. xxxi  
 Hoe d; mē doet cessioē vā sinē goedē. en  
 hoemē renūcieren mach aendē hupfraet  
 aendē catelē en sculdē Capit. cc. xxxii  
 Hoe d; een vrou of ioncfrou mach renū  
 cieren aendē goedē en sculden vā hueren  
 mā Ca. cc. xxxiii. Vādē brieuē vā  
 respitē en wistellē vā scult. Ca. cc. xxxiiii  
 Vande sayte van dootslach in mancrige  
 gedaē en vā fouriters. Ca. cc. xxxv.  
 Wareen mā te doē heeft vā sake sinē wi  
 ue toebehoende. Ca. cc. xxxvi  
 Te epischē pemant twee wercken sculde  
 Capit. cc. xxxvii.  
 Hoe d; niemār hē en behoert te sette i fuc  
 cessie vā pemār sond bñficie vā inuētoe  
 mettē rechte gedaē. Capit. cc. xxxviii  
 Vande inuorien die geshpē en gesleit wor  
 dē deen den andere. Ca. cc. xxxix. Hoe  
 de herē behorē te tractē huer ondsatē bi  
 gebreke vā rentē onbetract. Ca. cc. xl  
 Vande genē die pemār questē of inuorie  
 ren nae d; paps pcedent gemaect ware.  
 Capit. cc. xli.  
 Vā vrou geobligiert. Capit. cc. xlii  
 Hoe de vrouwē n; en behorē te wēzē be  
 dwongē o huerē mā Ca. cc. xliii.  
 Hoe d; mē hē mach betrechē aēdē sculdē  
 van sijn sculdenaer. Capit. cc. xliiii.  
 Hoe die erfnamē i; gehoude of n; vād  
 misdaet vā huer pdecessoer of voeruaft  
 Capit. cc. xlv. Vā denōciacie van  
 nieuwē werck en vande introdict oft twist  
 die daer af geshpē mach. Ca. cc. xlv.

Die manieren en iacht te maken die wel  
hesake gheeft te vervolgen.

Capittel. CCC. xlvij.

Vanden ghenen die leenen hulpe en by  
stant in cas van delict aen een misdader

Capittel. CCC. xlvij.

Wat men behoert te doen om reuocatie te  
epischen. Capittel. CCC. xlvij.

Van restitucie interine

Capittel. CCC. l.

Van obligatie sond stipulatie.

Capittel. CCC. li.

Hier nae volgen die regulen van recht  
ierst in latijn ende dan in duijsche.

Capittel. CCC. liij.

Dit is die natuere ende conditie vanden  
heeren vande parlement ende hoe sy he  
behoeren te ordineren

Capittel. CCC. liij.

Dit eest ghetal vanden hoeren vanden  
parlement ende enquesten.

Capittel. CCC. liij.

Vanden boeten sulche alimen nae ope  
vancie vanden houe royale gheswoev  
licis te ontfange te nemē ende te heffen  
voerden cominc Capittel. CCC. lvi.

Ander boeten criminelen en in capitale  
Capittel. CCC. lvi.

Ander boeten die criminelen en in capita  
len. Capittel. CCC. lvij.

Die constitucie royale ende ordinacie op  
die sayten vanden recht vanden boscha  
gen en foresten inden cominc ende die  
reueren royale Capittel. CCC. lvij.

Die forme ende maniere vanden recht  
inden boschagen vanden cominc en  
elders. Capittel. CCC. lxx.

Copie vanden testamente vanden com  
leerder van desen boeke.

Capittel. CCC. lxx.

**I**n desen teghenwoordighen vocabulair salmen beuinden dat verstant en bediet int langhe verclaert van alle opeveemende oft walsche termen die in desen boeck van bottellier staen om te bat werstant vander materiē te hebbē. ope welc gheselsijn in ordinancie bi. M. S. C.

**A**grementen is te verstaen aen te nemē een proces in sulken state alst biden voersaten ghelaten heeft

**Afirmacie** is te verstaen pement toe segghen een sake warachtich te sijn

**Appliceert** dat is een woert biden anderen te voegghen dat bi een diene.

**Armoē** is een voecht oft gemachticht

**Affigneert** bewijst

**Appensment** dach van baract

**Affile** dat sijn dinghe daghen.

**Auuerse** is teghen parpe

**Auheritance** is pement voer rechte in een erue te setten

**Arbitres** sijn dadincluden

**Adiuncten** sijn personen bi ghe

noech oft bi gheenicht

**Autroueren** is macht te gheuen

**Auens** tot ghesichte van een pegelich

**Aboli** dat is te openen te doe eenich

reymne oft delict

**Akreft** is eē sentēcie gegēnē bide ouer

sten rechter daermē n; af appelleren en

mach

**Acrediole** swaertic oft verdrictelijc.

**Auues es uemane** Arier sieff is leēs

leen Articuleert bi articule te setten

een sake oft materie.

**Auomodacie** is een toeringhe.

**Acrable** is als eē wt sijn propoest wat

antis seit daer toe met dienende

**Affigement** is verlichtinghe vā ee

ringhe lasten

**Actie** is een recht oft toefegghē te heb

ben tot een sake

**Apprehenderen** is aemuaerden

**Atribueren** is aen hem te betrechen

**Adoptif** is een aen te nemē en te hou

den oft sijn kint maer

**Abortif** is een dracht die doot ter we

relt coemt

**Abcile;** dat is een kint ghesneden wt

sijns moeders lichaem

**Audmoufuit** is een aelmiffen gheuer

oft die aelmiffen distribueert.

**Aimplieren** dat is verbieden

**Aceptilacie** is een maniere vā een

contract ende voertwaerde.

**Acessore** is een sake die wtē anderen

spunt

**Apeul** is een grootvader

**Arbitrale** is een wilsprake oft segghē

van arbitres oft seggluden.

**B**ail is een voecht oft regierer  
van heerlike goeden  
Bournen erfpalen  
Baroen sijn als ghenootē oft bāreherē.

**C**allipnietur is een wetelike val  
sche sake te interuerē oft voersentē.

**Compatuit** is als pement een betrect  
voer recht en niet en coēt dan neemt die

and comparuit dat hi vlschenen is

**Communace** is verwonnen te wesen

die ghedaecht is en niet en vlschēne

**Compareren** is verchēnen

**Consequent** is een quade gewoēte te

laten ghebraken

**Callipnia** is als

bouen

**Comperent** rebelic.

**Confiscacie** is vberuiffe van goeden.

**Cuile,** is eē sake die bloet noch līst an

roert

**Criminele** is een sake

die dīst oft lit aen gaet

**Curateur** regierer

**Compositor** sijn dadincluden

**Contra-manderen** wederbieden.  
**Cederen** dat is dat een sijn recht eenē  
 anderen ouer gheeft  
**Constaieren** machighen oft stellen  
**Collusie** is als een sijn recht een ander  
 ouer gheeft en weder brieuen neemt dat  
 hi daer aen gheen rechten heeft  
**Comētiōse** een sake daer gheskil af is.  
**Comure** is verneminghe  
**Collaterale** die ter siden aengheuoct  
 ten sijn bidens ouerste  
**Constant** volstandich  
**Circōstātes** toebehoertē vā een sake.  
**Crime** misdact  
**Clamdestine** heymelic  
**Competeert** aengaet  
**Consigneren** dat is een in handen te  
 geuen oft bewisen eenich pāt voer sculd  
**Cas** is eē sake **Coroboreert** gestert  
**Contract** voerwaerde  
**Conseruacie** beschermenisse.  
**Compensacie** is blikinghe deen sculd  
 oft deen sake oft vonnisse oft cost oft scha  
 de te setten teghens dāndere.  
**Cōspiracie** is een opsette makē o quaet  
 te doe teghens dē oppersten die regiert.  
**Corruptie** is een recht te breken en tot  
 sinen wille te gheerighen.  
**Complices** sijn mede doemes oft me  
 de ghesellen  
**Chāberlaige** is trecht vande cāberline  
**Contenderēde** is te vclarē in sinē ep  
 sche tgeent daer hi toecomen wil  
**Concluderen** is een slot en epnde te  
 maken van eenighen saken  
**Concedeert** ouer ghifte.  
**Cituacie** is staende husinge en erue.  
**Committimus** is beuelinghe

**Diligenterē** is sake te benaesten  
**Default** is in gebreke te vallē.  
 vande betephēde dach te recht te comen

**Defaillēt** is die gee die ingebrec vāt.  
**Domicelle** is woensat.  
**Declinacie** is te declineren en hem te  
 bringhen vande rechter daer hi voer te  
 recht betoghen is segghende. d; hi daer  
 niet sculdich en is te rechte staen  
**Dillatorie** is die sake te vtrecken of te  
 vtoeuen die voer recht hanghet.  
**Declareren** is verclaren  
**Delict** is misdact **Delap** is wettel  
**Devisiōe** is te verstaen een epnde  
 van een sake  
**Delinquanten** sijn misdadighe ofte  
 broekighe of ouerreders  
**Dependeert** dat is comende oft spū  
 tende tot een sake  
**Difficulteit** dat is verschil ghelijc als  
 tusschen swart en wit.  
**Bedol** is bedroch.  
**Diminuer** is te v minderen een som  
 me van costen iudiciale oft andere  
**Detentoeer** is die ghebuerder van eni  
 ghe goeden.  
**Dilmes** sijn thienden  
**Defectif** dat is ghebreckelic.  
**Depost** is pēnant pēninghē of goe  
 den in bewaernisse te gheuen.  
**Disfractien** dat is veruereenunge vā  
 eenighe goeden  
**Differerē.** is wāneer men een sake laet  
 te doe om een anders wille so differeert hi  
**Deceptis** is bedroch.  
**Delibereren.** dat is te sluten wat een  
 doen oft segghen wil  
**Deenderen** dat is een sake te epnden  
 en tot te spreken  
**Deoptio** dat is ghelijc adoptif als  
 hier voer ghescreuen staet  
**Detalis** dat is ghelijc  
**Defurt** is dieft  
**Diffamatōe** dat is vernahēde en  
 een quade fame spredende

**Defileren** is dat een hē quijt maect vā  
 much dinc of een ander ongebruyc doet.  
**Diquarie** is die lijflicht of te hūvelijre  
 voerwaerden van man of wijf.  
**Discontinueert** is ongehanteert  
**Detencie** is een dinc ondt te honden dat  
 een ander van hem m; rechte epkhet  
**Delinquant** dars een misbader.  
**Deposicie** is sijn goet onder pmanant te  
 leggen in bewaernisse  
**Debiduit** dat is mismaechtheit  
**Debie** geslicht

**Eduz** wtgesloten  
**Euocacie** is een sake te berreke vā  
 den rechter die de kennis toebehoert seg  
 gende dat den rechter hem tegens ware  
 in gunstich sijn wed partye  
**Enfraynte** is gebroken sekerhede of dat  
 recht misbruycet  
**Erecucie** dat is tghetwilde te innen  
**Excommunicacie** dat is den ban.  
**Exibee** is in recht te voersichijn getoet.  
**Exchange** is wisselinge  
**Exercitior** is die een sake exerciteert. oft  
 bedient  
**Expreert** versichenen oft den tijt is ouer  
 gegaen.  
**Enolumenten** sijn de profien of vruch  
 ten van eenre saken  
**Edictum** is een generael gebot  
**Errer** is een dwalinge  
**Esclaude** oneere.  
**Esclissement** is vercheppinge  
**Emprio** is een coopinge  
**Extraction** betogen  
**Emanipacie** is een sijn eygen voecht  
 te maken  
**Epane** is een diemen m; en weet wae hi  
 is. of wie tgoet toebehoert  
**Evidente** dat is kenlic.

**Edificie** is sijn mraectie of husinge  
**Effect** is een sake metten werche te vol  
 biengen  
**Eminent** dat is bouen schijnende

**F**ustre te verghhefs of negheeri  
**Furiose** crancsinnige personen.  
**Purple** is loetheit of bedroch  
**Feodale** heergewade oft leenrechten  
**Faute** is wanneer een stelt sijn sake in fai  
 te dat hi bewisen wil tghene dat hi voert  
 stelt  
**Frattide** is bedroch oft daer bedroch in is  
**Furtive** haestelic.  
**Plasri** is getepkent biden rechter  
**Primolle** is een lichte sake en in hem sel  
 uen negheerte  
**Faullonnerte** is een sake daer valscheyt  
 in is  
**Fiscus** is die ghene die sheeren recht be  
 waert als procuruer of aduocaet

**O**bedecideert en gedetermineert is  
 een sake ten eynde gebrocht bij sen  
 tencie en vonnisse  
**Garant** is een waerborghe  
**Garur** bewaert of besocht te sijn  
**Gheeribeert** vt sijn vā exhibee  
**Gherelieueert** vlicht.  
**Gourle** dargent bigodel vangelde

**H**sten sijn waerden vā herbergen  
**Herbeguagie** recht van herberge  
 die lommige leenen sculdich sijn  
**Heresie** ongeloue  
**Hosieule** sijn reetkappen van enighen  
 ambacht of werck  
**Hallos** sijn pooten of willigen

**I**mpetieren vercrigen  
**Intrineren** waerachtingen  
 tghene datmen vercregen heeft en van

waerden gewijst of bekend te sijn  
Intendit is die principale meeninge vā  
den epſcher.

Intimeren is laten weten

Impoſeren is voertſetten of aenleggen

Interrupt te veruallen van rechte.

Inteneren aenleggen of beginnen

Institutoers sijn die ghene die een sake  
of recht instellen

Interlocutoe is te gheue op een vōnis  
begeerte vā geremiteert te sijn van een  
rechter voer dander

Inuocatio is te vōlaen wāneer een rech  
ter een and rechter te hulpe roept

Inepte is n; behoernde of n; dieneude

Impertinent onbequame

Interrest kade of achterdeel

Iniurie is diffamacie of scoffiericheit

Inuassien is een opſet

Ingratitude is een ondandbaerheit.

Imputee is die beruft of belast is

Illegitimie ongetrouw als bastaerden

Iteratiue is weder om te leggē d; eens  
gedaen is geweest

Juratore dat is bi eede te ghelouen te be  
calen principael en costen

Inaduertencie onwetenheit

**I**ps beloop van tide.

Locale ghemeyn costume

Inconſeſte is wāneer een epſcher ep  
ſchet daer die verwerer toe leit ich en bin  
niet ſchuldich ontkennende die ſchult ſo  
conſeſteren ſij liden

Legataire dat is die ghene diemen wat  
beſpreect of maect bi testament

Legitimie is getrouw

Leſe maieste tegens dē here te miſdoen.

**M**eleſteren dat is te moepen  
Mueren veranderen

Mise de ſait handſellinge vā rechte

Mainteneren is onderhouden

Mixte dat is een sake gemenget

Monopole is wāneer enige vā enigher

neringhe of ambachtē make een meupe

onderlinge huer goet n; min te gheuen.

Manachier die gementen.

Maniſeſte openbaer of bekend.

Mutilacion dat is pemanu condeenen  
of doot te slaen

**N**otre dat is openbaer.

Nombrie is ghetal

Prampitiseren in pande ſetten

Prichete lopaerdie

Pramp d; eest ghene d; in pāde geſet is

Regatiſ is een sake diemē othēne mach

**O**ſerueert is ghebunpct onderpōs  
den of nae geuolche

Obtinueert gehouden of vcregen

Operacie wercken

Obligacie is een verbanſ ſpuitende

mit cracht vā enige contract

Oppreſſen duickinghe

Oſtentacie is een verheffinghe

Obnuſſien miſdaet

**O**renuptore dat is erceptie die de ſa  
ke alheel te niet doet als te leggen ic  
en ben v niet ſchuldich.

Preſentieren is vſchijnen voer dē rechter

Preſiole waerdige reliquie of ander

Preiudicie achter deel

Promotuer is een die een and voent ſtelt  
of vordert

Proſiſz sijn articulen die een epſcher of  
verwerer doet vā sijn voerſtel.

Proprietate is epgendom

Preſcripti dat is goet gecocht of anders  
duerchdelic vcregen en beſetē te hebbē. r.

rr. rrr. .r. iaer. dā eest goet preſcribeers.

**P**roffemes is di versien vā een sake  
**P**roditie verraderinge  
**P**arricide is vād moed suster broeder of  
nuch vā sinen bloede te doden  
**P**roposeert dat is voert stellen  
**P**ertinenten is behoerlic  
**P**remissen is te hennen te geue daer op  
datmē vcricht mādēmēt of remissie  
**P**eritoe is een sake intenterē ind gront.  
**P**ossessoe is besit of gebuikenisse  
**P**rocederen is voertuaren met rechte.  
**P**reuenie is wāneer een rechte die ierste  
hennus heeft en die and daer n; an comē  
en mach  
**P**romissie toelatinghe of consent.  
**P**ostmis hinder die nader doot vanden  
vader geboen sijn  
**P**recedent voertgaende  
**P**ernabeert verstoert of gehindert  
**P**redecessor d; is een voersaten  
**P**resumpcie vermoeden  
**P**arage marchscap.  
**P**articipacie mede deelachtich  
**P**upilles weesen onder huer iaren  
**P**roductie d; is bi tuge oft anders te doe  
blijken vā sijn voertstel  
**P**erpetuele ewelic of te ewigen daghen

**O**verelle bedachte of questie  
**O**mnieren quintselden  
**Q**uaminimoz en quātiplum d; s; hebē  
en specien vā actien also i rechte gebietē

**R**eproches sijn wiakinghe vā tuge  
of anders  
**R**escriptie sijn brieuē geimpetreert van  
den pæus om penāt te verdachuaerde  
**R**emtegre weber ghestelt int ghene dat  
hem of handich gemaect was  
**R**appelleert wederoepen

**R**efuleren wepgeren  
**R**eferendares rechters die biden geeste-  
liken rechte gestelt sijn  
**R**emioy eest wederkeert der geene  
re die aengesproken sijn ands dan voer  
hueren rechter en daer af begeertmē ren  
uoy.  
**R**edebitoie is met recht wed te eyschen  
igene d; vcricht is mits heimeltic gebiet.  
**R**etreance d; eest ghebunpck vād sake  
daer questie om is soe langhe alst proces  
gheduert.  
**R**edemptie is lossinge aē goet te hebbē.  
**R**estabiliz wed gestelt int sijn  
**R**ecotuenzie dat is wanneer een bedag-  
get den ghenen die hem in rechte betogē  
hadde  
**R**apt berouinghe  
**R**aport ouer te brengen.  
**R**auestissement dat sijn makinghe die  
man en wif miltanderen doen  
**R**estringere dat is een sake of ghewoen  
te dat te breet was te restringheren en te  
verminderen.

**S**ouuerain dat is die opperste  
**S**ubiect dat is onderlate.  
**S**ouffissant bequaem of seker genoeg.  
**S**auuegaerde is wanneer een prince pr-  
mant neemt in sijnre bewaernis  
**S**pecialic heeft veel maniere mer bisop  
der eest gemeyn  
**S**ommacie maninge  
**S**erue eygen  
**S**ubrogues is een die inde plaetse van  
een and geset wor  
**S**urreptie is wanneer dat een vcricht  
brieuen versluigende die waerheit vād  
sake.  
**S**uccesie bestetfenis.  
**S**upulacie macht te gheuen

**S**upposeert ons geset.

**Suffragant** is een wijbisscop

**Suafine** besit

**Signifierende** dat is beteykenende

**Sensible** verstandensse en wetensheit

**Satisfactie** voldoen

**Succaire** is een lop die oedineert hoe dat men rechten sal dootslayers ofte die ghe ne die pement verghewen

**Sacrilegie** is wanneer men kerckelike of heilighe dingen steelt

**Sornlegie** is wyphelerie.

**Sedicio** is een beroerte en comocie ons die gemeinte te maken tegens de ghene die regieren

**Sodomite** dat is werf tegen der nature

**Tribunale** is die stoel daer men recht doet

**Transporteren** is een sake een ander op te dragen

**Transigneren** is een sake een and op te gheuen

**Transactie** is compact te makē oft ouer comen van saken die in recht hangen

**Tuwers** of twelle sij voechde of regieft

**Tangible** gheuoelende oft gheuoelen mach

**Tabellion** sijn secretarisen of te notari len vanden heere of te cominc

**Turpitude** lecht of leelicheit.

**Ucrificacie** is van een sake te doen bliken bi tughen oft anders

**Vacant** is een officie onbedient

**Venditie** vercopinge

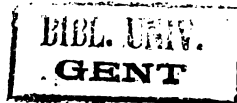
**Violitoe** oerbaer

**Violence** ghewelt

**Veritileert** is een van een materie bi monde te openbaren voer een rechter

**Behemeng** is een blikenende en openba re suspicie of vermoeden

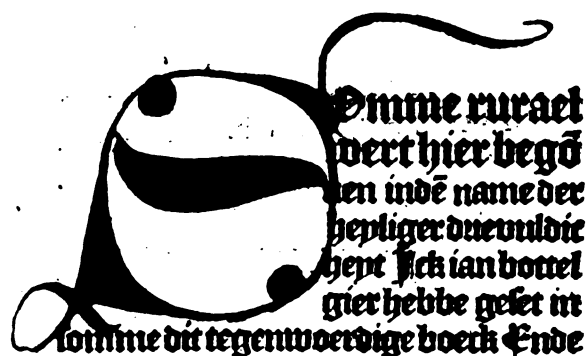
**Zinoren** is vander saken niet te meten  
**Apoteque** is enich goet dat welcke dat tot enigen renten ofte saken verbondē wordt.









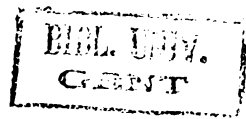


**S**omme ruraet  
vert hier begō  
en indē name der  
heptiger die vuldie  
hept sich ian bottel  
gier hebbe geset in  
somme dit tegenwoordige boeck Ende  
is grintituleert somme rurale. om dat  
oer allen leeken dienende is En ian al  
le manieren van weghē ghenegen we  
sende tott edelre practikē des stils des  
waerlijcs hoefs merchende dat die mē  
schelike nature in mi leer crant is. Hoe  
heb ic verslaemt en gheset in ruraelke sō  
me tghene dat ic heb onthoudē van wi  
sen clercken in waerlihe en gheestelike  
rechten van veelerhande en in waerli  
ke bouen also wel in parlement als bu  
ren Ician voerscreuen bidde oetmoede  
delijc allen menschen die dit boeck le  
sen dat sij corrigeren tghene dat ic qua  
p ghescreuen hebbe V Capitel. i.

**O**helikernijs alst ghe  
scit is biden philosophen dat  
practike is die tweeste conste  
van philosophien en die oer die weerele  
meest leert en onderwijst om wijslijc te  
leuen: soe wil ic bewysen die fundacie si  
practiken. Die welcke is forme en werck  
hoe hem een peghelic mensche die hem  
tot aduocatschap of postulacp des waer  
lijcs hoefs geue wil en stelle hē seluē re  
gulere sal d; is te wetē d; practike is die  
tweeste conste die welcke bewijst en leert  
wāneer die mensche sprekē sal en wāneer  
met En is geheetē bi hant iersten name  
ethica. ten tweeden pronomica. ten der  
derden rethorica. en ten vierdē politica.  
Si haren iersten name daer si bi gehee  
ten is ethica so wijs si den mēsche ende  
leert eerbaerlic te leuē en te doen doech

delike werken en hem te wachten van  
scanden. En dit toebehoert alle mēscen  
van eeren. en die hē regulere willen by  
manieren van iusticien Si haren twee  
sten name is si geheeten pronomica. en  
leert den mensche hoe dat hi sijn bewa  
ren sal en leuen sal bi reden en bi maten  
en hoe dat mē een huys ghesin regieren  
sal en die kinderen leeren sal en inlepdē  
totter practike lucratiue op d; si bi dē prac  
tiken mogen comen tot perfectien. noo  
trofste schijnen en eueren Die derde  
naem der practiken is rethorica. en die  
leert den mensche sprekē ende ordi  
nen sijn redenen bi behender talen ende  
die te modereren. Te weten sijn saken  
te setten in terminus. bi maior minoer.  
ende conclusp consonanten en ghelike  
deden saken. en om te sustineren en be  
schermen oft defenderen sijn propos by  
argumentē vā logiken die welcke leere  
proberen sijn en epich ende propos het  
si bi dialctica of sophistria: oer so leert si  
en bewijst bi consten vā grammatike wel  
te leuen en te scriuen sonder viciē vā bar  
barisme. die welcke dat sijn seer notable  
saken tot die conste van practiken. Die  
vierde naem is politica: en is die edelste  
want bi deser conste en practike, so leert  
die mensche steden en volc en landscap  
pen regieren en onderhoudē dat volck  
van eenen landscap of stede in eendrach  
tichheit ende iustici En leert oer mede die  
wonachtige vā eender stede sullen on  
houden en bewaert worden een peghe  
lic na sijn doen. Te wetene om te setten  
aups op alrehande hantwerckne. dat  
daer gheen bedroch in en geschiede Op  
die comanscap. dat die goet sijn en wote  
lic Ende oer op die steden. cest dat si rijk  
sijn of arm dat si d; voerscreue regimē  
daer in gebruiken willen dā d; pe practi

a i



heden wilsen leeren. op dat si dat volcken  
de die steden leeren en raden moge hoe  
si hem bewaren sullen in rechte ende in  
iusticie: want *Inuaniū esset lex in ciui  
tate. nisi in ea esset qui legē tueret.* Om  
welche dinghen te doen behoefden te  
weten die rechten. die castimen. die ge  
woenten der steden ende plecken. ende  
der die delen der iusticien. om welke te  
weten ende te bewisen. Alsoe dat waer  
lichof dat ordeneert ende begheert. ende  
als ons meesters segghen in haerlieder  
beginfel. *Qui nescit partes inuaniū tē  
dit ad artes* Te vergheefs wetthiter co  
sten ofter practiken die niet en weet dpe  
voerscreuen deelen biden welken dpe  
conste of practike diemen begheert haer  
openbaert. Ende om te beghinnen dat  
eerste deel ende postulacp der practiken  
vanden maecthken houe. soe wille ic seg  
ghen ende bewisen die deelen ende ledē  
die daer toe versocht sijn. Deen na dand:  
ende ierst war dinc dat iusticie is. De  
reg. iust. Doe suldi weten. dat iusticie na  
gescreuen recht is ee vaste ewige wil  
le die welcke een peghelic gheeft dat sij  
is. *De sigellus de iusticia et iure lege  
prima.*

¶ Hier na wil ic bewisen wat dinc d  
recht is. ende welcke die gheboden den  
recht is. Ca. ii.

**D**ie gheboden van rech  
ten sijn eerbaerlic te leuen hē  
seken te wachtē van penāt  
conrechte te raden. en een peghelic dat  
sijn te gheuen. *Instituta de iusti. i iust.  
paragapho iust precepta.*

¶ Hier na volcht wat recht is. Recht is  
iusticie te doen also wel den cleyen als  
den grootē. den vriendē als den bekien  
den. En een rechtier in wat plaessen d; hi

recht sit. is schuldich die figure gods vo  
re hem te hebbē. op dat hi meer ontsien  
sal god den mensche. *Iuxta illud. Deū  
iudex proculis habere debet.*

¶ Daer na volcht hoe menich proper  
namen het sijn van rechten. Dar afkil  
dp weten datter seuen manieren sijn vā  
rechte. Te weten natuerlic recht. ghescre  
uen recht. om ghescreuen recht. hatich  
recht. ghe mein recht. recht totte dingē.  
en recht inden dinghē. *Et C. si cer. pe. l.  
indu. iust.*

¶ Voert weet inden ierste wat  
natuerlic recht is. Natuerlic recht is.  
recht der vrieheit ende van liberteit wel  
ke mannen ende vrouē en alle manieren  
van beesten hebben van naturen datse  
dat ghebruik moghē van hare conditie  
weghē. alsoe wel bider lucht als bider  
aerden oft byder zee. Ten ware die  
seruitute die welcke die mensche seke ge  
uonden heeft hem seluen obligere de bp  
een ygherhande gheuanghenisse alsoe  
wel op die menschen als op die beesten  
want die vrieheit die hem ghegheuen is  
vander naturen hem bider voerscreuē  
seruitute ghenomen wort. *Instituta de  
iust. naturali gentium i ciuili. ius autē gen  
cium.*

¶ Recht bescreuen dat is de ede  
le constitucie der rechte die welcke sij ge  
maect en ghepasseert biden hepleken en  
bi dat heilige consilium ende bi dē raet  
der senatoren. Ende die heilighē decreta  
len; sij ghemaect vā onsen heyligen vā  
den paeus gheheeten gheestelike rech  
ten. En die rechte ghegheue biden keise  
ren heetē waertlike rechten. *Et instituta  
de iust. naturali gentium i ciuili. para  
pho constat.*

¶ Onghescreuen recht d; is een

castume die een landcap ghewoenlike  
is. ende is openbaerlic gehouden en ge  
obserueert. ende is gheheten een belcre  
uen recht en wet bi approbationen vande  
ousten vanden lande in dien men ont  
dente gheuwoerdighē ter contrarie wet  
gesien en heeft. *Instituta de iur natura  
li gentium 2 civili peragraphe 1er nou  
scripto*

**C**recht dat hatich is d; is recht  
Dorbi castume vanden lande contrari  
is den ghescreuen recht gelikertus; si  
saken vā retrait die welcke die gheuen  
castume hiet int recht saken van belofte  
of ander saken die den recht contrari sijn  
Ende nochtā de castume die gebeuet  
se tijt en approbertse

**C**hemeyn recht dat die wyle  
segghen is een recht dat hem accordeert  
metten ghescreuen rechten ende tot cas  
tumen vanden lande. Ende d; die twee  
sincken consonanten. ghelijc als ge  
screuen recht is ghelijc ghemacten cas  
tumen vander pleche want dan ist ghe  
meyn recht ende castumen tollerabel.

**C**recht totten dinghen dat is.  
Hoe wanneer dat perant heeft d; vlu  
fuit vanderigher proprieteyt. ende ope  
proprieteyt of eygendom hoert eenē an  
derē toe. ende oech hoe wanneer iemāt  
gheleent heeft een leere somme van pē  
ninghen op panden ende die pande een  
ander toebehoert. Ende dese voer ghe  
noemde dingē sijn twee. dat een is vlu  
fuit en tander proprieteyt of eygendom

**C**recht inden dinghen dat is  
rechte hebben inder proprieteyt of eygē  
dom in reale saken. of in dat propellant  
of ander rechtlic goet. *In 2o ad rem 2  
us in re.*

**C**Daer na volcht wat dinc is d; wāen

like hof.

Capittel. iij.

**O** dat ick bin ghestelt in  
der ghenoeche der practiken soe  
wil ic betwisen wat waerlike hof is Het  
is een pleche die de rechter hout in sinē  
landen tot ghewoenliken dagen om de  
saken te kennen. waer al hi schuddich is  
recht te doen tusschen den partien bi ge  
sworen manne. of scepenen. of and. En  
under waerheit dat hof is ghehetē waer  
lic. dat welcke gehouden wort bi waer  
liken ende tijdliken heere. Ende dat hof  
is gheheten geestelic. welcke bi geesle  
like heeren. als bisscoppen ende officia  
len gehouden woedt. ende om gheesle  
like dinghen. want tot eenen pegetiken si  
voerscreuen houten toebehoert te ken  
nen die saken die hem lieden toebehoert  
als van haren onderlaten. oft saken vā  
natten hem toebehoende na dat ope  
scrituere seyt. *Medde deo quesunt dei. et  
cesari que sunt cesaris*

**C**Daer na volcht te weten wat dinc is  
castume vander plecken Capittel. iij.

**C**astume vander plecken  
na den ouden vanden lande. is  
een statuaasticheit ghehoude ende ghe  
obserueert biden ousten vande lande  
daer toe gheendiacht ende dat ghecon  
firmeert ende ghesterct als nader ghe  
legentheyt der pleche Of het is een dinc  
ghepasseert bi lancheyt van tijde welc  
tot castume voerscreuen gherome ende  
geconfirmmeert mach sijn ende is schud  
dich ghenoech te wesen Ende oer is dis  
ferency tussche ope castumen. wāt daer  
is een heimelike castume en die is socht  
lic om twifel der probatien. Ende daer  
is oer opēbaer castume. ende die is licht  
ter dan dander want si probeert haer sel  
nen Hoe eest behoertlic eer dat een castu  
me gescreue sal sijn. dat si eerst bi. xij. vā

den oefften vāden lande of meer ghecap  
probeert si. op dat haerieder vōnnis d-  
uolch daer af hebben mach Ende vā de  
sen vōnnisse heeft geappelleert geweest  
in wylantse houen. van welker appel-  
laciē heeft geuigiert geweest wel gewēzē  
en qualic geappelleert geweest Proch is  
daer castume geheeten openbaerlic. die  
welcke is soe openbaer. dat men se voer  
gheen twifel hebben en mach. geliker  
wijs veel dinghen sijn soe openbaerlic  
gheueert ende gehouden in enighē lan-  
den. dat si een peghelijc kenneliken sijn  
ende van sulcher castumen mach men  
hem wel ghebraghe totter discreten vā  
den houe. alsoe verre als die weder par-  
tie niet en stelde in sijn der contracte En  
daerom is geset die difference onder die  
twee castumen. dat is te weten die hey-  
melike. ende die openbaerlike. soe sal hē  
een machten dat hi niet voert en stelt die  
heymelike. want si is swaer ende sterck  
te probieren Doe weert dat na ghescreuē  
rechten castume ghehouden. v. iare es  
van waerden. oest dat si ghelijc is dē ge-  
screuen rechten Codice de vertigalibus  
et cōmmissis lege neq; cōmissum. Ende  
om te stercken tghene dat gheseyt es by  
hoofte. Confluendo est usus ratio-  
nabilis competenti tempore prescriptus  
Instituis de iurē naturali pagraphus.  
Et non scripto En dat meer is. so wil d-  
ghescreuē recht dat die castume vā wer-  
den si. de welcke gheobtimeert oft ghe-  
houden is bi twee vōnnis. C. de l. et  
consue. Proch segghen die decretalen d-  
castume en hoert niemant toe ghewesē  
te sijn na segghen des gemeyns volcs  
niet wetende watter si. maer na tghene  
dat die wise wetachtige manne daer af  
segghen gheapprobeert te sijn bi vōnnis-  
sen ende approbaciē

**E**n hierna volcht wat usus. stijl. ritus.  
oft ghemeyn obseruancie is C. v.

**H**eghesien wat dinc dat  
castume is so is te weten wat usus is. so  
suldi weten datter luttel differenti is tū-  
schen usus. stijl. ritus en ghemeyn obser-  
uancie. al eest dat die advocatē sulke ma-  
niere van namen hen gheuen. al oft si  
seer sechende waren die eene vanden  
anderen. nochtan om properlijc te spie-  
ken Usus stijl ende ritus is een ghewoē-  
te ende ordinancie ghewoenlic ghehou-  
den int hof van sommighen dinghen  
bi die manieren van regulen. gheliker  
wijs in een hof is men ghewoenlic geen  
dissaut of oerlof te gheuen voer rij. vren  
ende in een and hof voer noene En des  
ghelijcs van ander ghewoenlike dingē  
tot eenē pleche. en ander tot anderē ple-  
ken Want die ghewoentē der houe ope-  
en sijn niet gelijc of consonantē. al ist dat  
die opēbare of heymelike castume daer  
si En of? word int hof gheapprobeert  
bi die wegē. Die eerste als prescribere  
is. die tweede als by verual gheuigiert  
ende geconfirmiert is. Die derde al so  
openbaer is datter die rechter houe voer  
gheueft of gherōffimeert en dat open-  
baerliken ghebuyc

**S**tijl is een dinc welcke bi lāc-  
hede vā adē is int hof so geregelt d-  
niet int hof en is woenende of frequen-  
terende. daer af twifelē mach. alst hier tē  
houe ghewoenlic is wāne men dessaut  
hebbē wil of oerlof tegē sijn wed pte. so  
moet hi doen bliken sijn acte anders en  
sal hijs n- obtineren of hebbē en des ge-  
lincs van veelrehande exemp'len  
**Ritus** is een dinc d- ghewoenlic is  
tussē een gemeynte vā dien cōtreen  
of lande gelikerwijs men segghē mach

het is meerder ghewoene messen of wapen te draghen in vlaenderen dan in viancrische en al eest al also nochtans en eest noch castume noch vliet noch stijl pperlic te speken: mer ritus

**G**hemeyn obseruanci: is een vastinghe die welke die here is des lants heeft gheueft in sijn hof bouen die stijl of ritus die daer is. Daerom wāthet somwils van node is dat die rechteren maken nieuwe vestinghe om de quaetheit der cloecker liden te beletten. die welke aldoes staderen om te comen oft te doen teghens die vliet of stilen der voerde den tiden. Ghelikerwijs of een recht ordinerde. dat men des een dages pleiten soude de criminale saken ende des āderen daechs die ciuile saken ende d; soude die rechter doen houden bi ghemeen obseruanci. also als die ghescreuen wet dat hebben wil. Plus peccat q̄ contra ordinationem iudicis constitutā fore facit: quam qui contra legem scriptam peccat.

Hier na volchte seggen wat dinc dat iurisdicatio is. Capit. vi.

**I**urisdiccie dat is een werldicheit die welke die heeren hebben om iusticie te doen van iustialle oft clachten die gheschiet sijn in haren landen. Em Johan. andree. Officium iudicis est rationabilis & equus modus qui inductus condemnandos condemnat. absolvendos absoluit penas infligit vel remittit. denegandos denegat. concedēda concedit. faciēda facit sōm q̄ decet. So sidi weten dat iurisdiccie gedeilt is in driē. die een is ordinarijs. die ander natuerlike. die derde is bi commissie of geueu. Die iurisdiccie ordinaria is die welke die prince heeft en hout in sijn lāc

want hi en heft bouē hē niemāt dā god alleen. ende daer om mach hi iugēt oft doen iugeren bi sijn beuolen der pleckē na consciencie. ghelijc als die conic doet bi sijn parlement of baelluwen daer toe gheset. Natuerlike iurisdiccie is die welke die heren hebben van hare heer scappien waerdich: als van haren lenen of anders. ghelijc banreheerē houdē in hare baroenscip die hoghe iusticiere. en die borchgrauen die middelbaer iusticie die officieren die houden die lange iusticie want een peghelic na den synen heft iurisdiccie en macht. ende behoert recht te doen van saken in sinen land c gesiet weskende: also verre als sijn iurisdiccie begript. nochtans en hebben sijn gheen iurisdiccie ordinarie: want het is van node dat si haer vonnis van anderē late doe. dan bi hem. te wetene bi haren leenmānen of haren baelluwe of stedehouders ende hebbē ressoert tot haren ouerste. te wetene totten prince die welke heeft iurisdiccie ordinarij haer te corrigeren nae consciencie. ende anders niemant en heuet dat ouerste ressoert. mer middelbaer ressoert moghen sijn wel hebben.

Die commissie oft ghegeuen iurisdiccie is. die welke ghegeuen is het si by prince of bi ander die macht heeft dat te doen. ghelikerwijs een prince of een ander heer stelt of settet tot enigher plecken penant sijn baellu of maerscalck te wesen om iusticie te doen inden name van hem. het si by warachtighe beseghelde brieuen of anders ende sulke macht iusticie te bewaren en te executere als die prince selue doet. Ghelikerwijs een prince gheeft sommighe steden preuilegien o wetten ende iurisdictionen te stellen. ende dat bi brieuen. des soe en mogen si bouē dat inhoudē harer brieuen niet doen

**H**ier na volcht w; d; assise is. Ca. viij  
**A**ssise is een vergaderige  
 der wiser rechteren ende officierē  
 vanden landen die welcke hout oft doet  
 houden die ouerste vand' prouincē. En  
 daer selen wesen alle baeliuwen. stede-  
 houders. serganten en ander officieren  
 vader iusticien ende prouoestē reael op  
 die boeten. eest sake dat si gheen wittelic  
 excusatie en hebben En die assise is scul-  
 dich gecondicht te wesen doer alle stedē  
 ghelegghen onder de voerscreuen assise.  
 bi beuele vanden ouersten baeliu. ende  
 biden sergant en oec die stede ende dach  
 der presentacie Ende die baeliu bi com-  
 liker ordinantie is schuldich de assisen te  
 houden wan drie maenden in drie maen-  
 den. ende int eynde van elcher assisen sal  
 hi condighen die assisen om dat een iegel-  
 ic weten mach hoe ende wānc hi pro-  
 cederen sal Want inder assise eest proces-  
 seer scerp. Want so wie daer niet en coft  
 of hem en presenteert den dach vand' pre-  
 sentacien. die doet deffaut sonder reme-  
 die. Ende daerom sal men se te voren co-  
 dighen Inder assise selen alle processen  
 ghedeceert sijn. eest dat ment doechde-  
 lic doet alle bekende misdaden sullen; n;  
 ghecorrigeert. ende alle bannen vult  
 worden Ende men sal antwoerden per-  
 soneliken of in proper persone. ende een  
 peghelic is sculdich gehoert te wesen in  
 sine clachte het si op edel of op onedel op  
 officieren serganten of andere wāt geen  
 officieren of dienaren en sijn sculdich in  
 den voerscreuē assisen gebrelic te sijn.  
 als voerscreuē is sond' winige excusacie  
 En bider assisen is te verstaen purgaci  
 oft coereci van allen misdaden ghedaen  
 inden lande En wāneer indē assisen die  
 herren vanden lande en oec die wise u-  
 gadert sijn. so mach mē nieuwe cōstitu-

cien ende ordinanden mātē en stellē. en  
 die ander die scadelic sijn te niete bringē  
 en tot gheenē anderē tiden En si moe-  
 ten also gecondicht sijn dat se nyemant  
 ignoreren oft niet weten en mach. ende  
 also en mach men se nūmermeer repro-  
 beren. **¶** Voert so en sal mē in ghenē  
 lande assise houden dan inden lande vā  
 den ouersten. biden welckē die assise ge-  
 houden is en heft iusticie sonder middel  
 want in anderen landē so en mach noch  
 en is die ouerste baeliu die voerscreuen  
 assisen niet sculdich te houden. en es oec  
 sculdich die voerscreuē assisen te houdē  
 totter ouder pleckē daer si gewoent; n;  
 te wesen. en oec en sal mē n; houdē in  
 vremdē pleckē. mer in gemeinē plecken  
 wāt assilcke notabel hof en iusticie sal  
 men openbaertlic houden

**¶** Hoemē v'dachuaert sijn wed' ppe in  
 thof hi si vop of anders Capit. viij.

**A**ngelsen dat hier voir is  
 gheset die maner des waertlic  
 hoefs. Do wil ic u leerē en wisen hoedie  
 eplicher sijn wed' ppe sal doen dagen en  
 cōueniren ten houe En o datter plemēt  
 is d; ouerste hof. so wil ic u wisen hoemē  
 int voerscreuen pelement die wed' ppe  
 sal doen daghen

**¶** Hoe suldi weten dat wie een  
 ander wil doen daghen int pelement het  
 si in realen saken of criminate saken. hi  
 behoeft te hebben mandement vanden  
 cominc inhoudende die cause waer om.  
 Ende sal dat voerscreuen mandement  
 geadiessert of gheschict sijn aendē ierstē  
 sergant baeliu of stedehoudē En is de ma-  
 terie swaer als in criminele misdabyge  
 saken soe sal hi ierst informaci doen dan  
 hi hem doet dagen.

**¶** Eest in saken van penningē



of van schulden so machmen daghē sond  
informacie pcedente Also so soude hi doe  
in saken van meuwicheit of van simpel  
re saken of reale En ist vā node dat hi  
verdachuaert si tot redelike dagē. te we  
ten als dat hi. l. milengheseten is vā pa  
rijs. So sal hem die sersgant verdachuaer  
den om hem te presenterē en dach betrop  
kenen ten minsten van xi. daghen en al  
so voert na gelegenheit des lants

**¶** So suldi wetē datt; perlemēt  
beghint alle iare des anderē daghes na  
sinē martijn indē winter voer die ierste  
presentacy En des anderē daechs daer  
na die tweeste p̄sentacy En daer om soe  
wie een ant wil doe dagē int voerscreuē  
plemēt d; moet tē minste gescriē. xi. dagē  
voer dē voerscreuē dach vād presentacy  
also dattē xi. dach si den dach vād p̄sen  
tacy. of anders den dach en soude niet re  
delic sijn. En soe sulst ghij verstaen van  
allen bacilusscappen gelegen onder dat  
voerscreuen perlement.

**¶** Item oft ghescriede d; iemant  
buten dien daghen woude iemant van  
sinen bacilusscap doen daghē. hi mach  
dat doen in extraordinarien dagē noch  
tans ist van noode dat die citacie of mā  
dement daer op verweruen inhoudēde  
sij. datten dach was beteikēt in os voer  
screuē plement niet tegens staēde dattet  
pres daer behoert. en bi redenen. en d;  
is mandemēt schuldich in te houden. en  
den dach vād citacy sal redelic wē. al  
so alst geseit is en na stile vādē plemēt  
Ad volumus fieri nō obstāte q nrm se  
deat perlamentum de gracia speciali et  
extensa.

Voert so en mach gheē officier  
pemat int plement dagē van sijns selfs  
auctoriteit oft machy vā wat sake dattet

si ten ware d; hi sondlinge mandemēt d;  
toe hadde en waert dat hijt sond mande  
ment dade so en cest vā grenre waerde.  
Itē ist dat de officier een māde  
ment heeft om pemat te daghē in sake  
van misdaden inhoudende te cōparerē  
personelike of in proper persone so moet  
hi seluer comen. en hout dat mandemēt  
also niet so mach hij een procuruer stellē  
Ende ist dattet mandement inhoudēde  
is seluer te comen. so sal mē hem vdach  
uaerden waer mē vinden can. Ende ist  
dat men hem niet en vindē. so sal mēt cō  
dighen tot sinre woenstat. of totter plet  
kē daer hi meest vheert of ter pleckē daer  
die misdaet gedaē is. en cest om een sim  
pel misdaet so cest genoeg tot sinen hu  
se of totter pleckē En cest om heerlike sa  
ken. so sal men vdachuaerden op de plec  
ken des huys. en tot sinē huse

**¶** Item cest om clachte vā niet  
wicheit soe behoef men twee adioerne  
menten of citacpen. te weten die ierste o  
partye te verdachuaerden de welkē mē  
doet vdachuaerden op die pleckē cōten  
ciose om die clachte te sien interinerē en  
daer toe behoort eenē bequamelike dach  
nad gelegen d; o pleckē mer ist een stede  
so is tvertoef vā drie dagē lāc genoeg.  
Item waer dat sake dat die ge  
ne die te vdachuaerden is woenachtich  
ware butē d; coninc of heerscappe en  
hi vdachuaert waē o misdadige sake of  
o selue te pperē en de misdaet u coninc  
gedaē warc of in heerscapie vā enigē he  
rē so ist genoeg dat mē hē cōdicht op de  
pleckē daer de misdaet gescriet is of op de  
palē des conincs daer hi woēt sond an  
der beteikenis waert sorchlinc bi hem te  
gaen. maer waert sond sorchē soe waert  
goet dat mēt hem dede te weten

**I**tem waert dat iemant lage in een stede of op een slot. soe dat die officier hem niet en douste dagen om soighe van sinen lue so eest ghenoech dat hi sijn exploit doet aenden diapbeom en daer toe sal hi niet hē leyden twee oft drie mānen te minsten om sijn exploit te sijn vol brēgen.

**I**tem waert om te daghen de woenachtighe des lants in vrendē steden. so eest ghenoech dat men se verdach uert totter steden daer si alder naest geleghen sijn. Ende daer sal hi op eenen merckdach int openbaer sijn exploit doe ende dan sal hi die wete van sijn exploit te metter relacien vastmaken an die poorte vander stede daer hi die heren of heyden verdach uert heeft. so dat wie bi hē lieden gaet of reysst mach hem doen weten hoe en in wat manieren dat exploit ghedaen is ende om hem luden copie te gheueue eest dat sijn begheeren. Ende men salt laten gheueelicht aen die poerte also lange alst duren mach. alsoe hebet sijn doen tot sonder ghetal. also wel o heren woenende in henegouwe als in vleenderen daer die dachuaerden of geschieden te doernike om datter was een stede naest ghelegghen op die palen vanden conincrike. Ende die daechbrieuen waren vast ghemaect aen die poerte daer men ghinc in henegouwe alst daer te doen was ende alst in vlaenderē te doen was des ghelijcs. Ende oec alsoe tot vele sloten ende castelen na ghelegende de exploit aenden barriēren.

**V**anden ghenoten van brācricke soe suldi weten dat si onder gheemen rechter gheseten en sijn dan alleene onder den coninc of sijn perlement ende daer om worden si ghedaecht biden con-

inc. ende die coninc gheeft sonderlinge mandementē daer hie bi daecht. Segghende *Idionamus vos 12.* welc mandement is den naesten officier beuolen dat hi den ghenoot voerscreuen sal doe weten inhouden van sinen mandementē te ende den dach die hi compareren sal int perlement wantter die coninc alsoe wil. ende hier af sal die officier sijn relaciedoen.

### **Vanden prelaken.**

**P**relaken verdach uert men almen ander lieden doet het si in realen saken oft personelen.

**V**anden capittelē verdach uert men den deken ende capittel ende doet se vergaderen so vele dat harer ghenoech is. ende houden daer haren raet ende deliberacie. en dien gheue si in gheschreue

**V**anden moniken ende nonnen pypser hi dat men doet comen den abt en couent ende dat men die cloch luydet en capittel hout soe datter redelijc ghetal der moniken si ouer te concluderen **E**n des ghelijcs vande nonnē vdach uert men de abdisen en conuent dair of sulen si scriuen

**V**andē gherecht van eender stede sal men verdach uerden dē baelu die meeste mānen ende strepen nae dat die ghesworen der stede geordineert sijn om te vergaderē in camerē. te wete in plecken dair si hare raet gewoenlic sijn te houden so vele vā hē lieden dat ghenoch si. en dat ouer te scriuen

**I**tem waert dat men een ghemeynte verdach uerde d; seldē geboert d; sal men doen openbaer **I**ncas vā appellacien pūst hi dat men doet vdach uerde dē here daer men af geappelleert heeft en sijn baelu oft stede houd en d; is

ghenoech in saken vander iusticij van dat officij dat de bailli of stedehouder daer thoent.

**I**tem ende waert datter ghe: appelleert ware vanden rechteren dpe welke iugieren of verwisen tot vermaninghen vanden heere als leenmannen scopenen. censiers of andere dpe welke iugieren bi die consciency des heeren of sin bailli of stedehouder of meeste vanden gherecht. weet datter ghenoech es datmen verdachuaert de here bailli of stedehouder mer sonderlidghe priist hi datmen verdachuaert de ghene die dat vottusse ghegheuen hebben. Het si leenmannen oft scopenen of censiers of andere En die reden is want als de rechteren als sulcke dinghe iugieren. dat gheschiet op haer cost ende boete: daer haer ieder heere niet inghehoudē en is. Ende is dat de here in cas van appellacien niet en compareert so verre als hi vdachuaert is of sin bailli van sinē rechters so weet dat hy daer anders gheen skade bi en lydt. dan hi gheenē epelch doen en mach. of die sake niet weder hebben en mach. al waert d; sin rechters wel gheoordeelt hadden. ende daer om eest van noode hem te presenteren ende compareren. want hoe soe soude hi sin recht vcrighen daer hi niemant en heeft die voer hem epelcht. want mach die mensche ende de rechter den epelch niet doē soe en moghe die rechterē niet houdē tegē de appellanc wāt waert qualic geweten of geiugiert d; soude die skade s; vande genen die geiugiert hadde en in des heere vā wien si rechterē sijn. en waert d; dpe rechters haer in presenterdē d; en soude des heere skade in; s; noch op sin boet oft cost mer die appellacie soude te niet ghesien sijn toef seige vā sinē rechterē en

300 puiditi des heern geslēt d; hi spetide  
**M**er het is een ander vā een rechter die iugiert van hē seluen sonder mede hulpe van rechterē want dā moest men den here of sinē bailli improperlic vdachuaerdē of s; stedehouder wait dat eenich van hem de sentencie ghegheue hadde. ende die reden is want die here is rechter van hem seluen en van hē is geappelleert ende van anders niemāt. en daer om moet hi vdachuaert sijn Ende al waert al also d; die bailli of stedehouder die sentencie ghegheuen hadde vanden welken het geappelleert si. nochtan moetmē verdachuaerden den here met sinen bailli of stedehouder. om dat de sentencie gheghegheuen is inde name des herē de welke also geiugiert afwijst **E**xēpel **D**ie regēt vā rifele of sinē stedehouder heft een sentēcie gegeue vāder welker geappelleert is. weet d; in sake vā appellacien moet de graue vā vlaenderē vdachuaert wezē vande coninc bi sehere brieuē of ādere gheschier vā des coninc wege tot enige coninclike recht mer van coninclike rechterē so en machmen niemant vdachuaerdē dā alleen die sentēcie gegeue heft d; hi ordinarie en dagelijc iugiert en die pnie de appellacien te wetē doet ist datt; des lāts gewoente is Ende gescreuen recht so priist hi datmē verdachuaert de partie ende den rechter datter weten doet

**E**nde ist dat enighe partie verdachuaert si int parlement. en si haer presenteren bi procuruer. ende het gebuerde d; om enigerhande saken hanghende dpe ierste dachuaert cesserde. Doe eest ghenoech datmen den procuruer verdachuaert die welke hem gepresenter heeft in die principael sake vanden beghynsel des dages. vande bailliuscappe totten

eynde vande sjaer waert bi also dat  
tet perlement ghebraeke doer dat iac so  
moetmē verdachuaerdē dē meester o te  
dienē vā sijn pcesse d; nacomēde plement

**I**tem so suldi weten dat in sa  
ken van appellatien die dachuaert salij  
ghedaē binnen drie maendē. ende niet  
meer en machmē verbepdē. maer cort  
ter machment wel doen tot dien eynde  
dat daer sij eenen bequamen dach alst  
gheset is. Wāt in voerledē tōdē moecht  
ment doē binnen den iac bider ordinā  
cy vande plemente so eest also verbou  
den. dewelcke was gemaect anno rxiij.

**I**tem so suldi weten eest dat  
enighesaken hangende int plement n;  
gheerpediert en is dat voerscreuen ple  
ment duerende. so woeste gecōtinuueert  
int ander plement bij die gemein regel  
des perlements en daer en behoef geē  
dachuaert meer af te sijn

**I**tem oftet gheuele dat een  
een appellant na sijnre appellacte heb  
de bequamelijc tijts ghenoech als van  
ri. of rii. dagen totten naestcomende p  
lement toe. ende hi verbejde om te ver  
crighē een adioernement of daechbrief  
eer d; plement begonnē waer. ende die  
rechter daer en bouen heftet d;e pampē  
doen weten: posito dat nader appellaci  
die gedaen was totten daghe des dach  
uaerts toe noch gheen iac en was. soe  
dat bi dien schijn daer gheen intromp  
cy te sijn. Maer weet dattet adioernemēt  
ofte dachuaert gerekent is voern; ende  
tuolch vander appellacte is de sere. Ita  
sint dictum per arrestum anno. rxiij. p  
stephano de pedio conf bernardum de  
marellanis.

**M**aer in sake van versekerin

gheso coemmen alreos genoech noch  
om te vercrigen een adioernemēt posito  
of aengellen dat die sake waerom die v  
sekeringe begeert was waergheschict  
int iac voerteden nochtans in sulke sa  
ken soe is een mensche tot allē tōdē daer  
toe vbonden sekerheit te gheuen niet te  
gens staende enige exceptie welckē dat  
se si Ita sint dictum per arrestū anno rxiij.  
per pmi callecoci

**V**anden ionghesoe wie ver  
dachuaerdē wil die te ionc sijn vā dagē  
so ist noot dat se voersien sijn nutoers als  
voechden en curatoers. en ist d; si geen  
en hebben so priist hi datmē biden rech  
ter diet toe behoert hē lieden nutoers oft  
voechden maken. En is oerber dattet  
mandemēt vā dachuaert dat int hou  
de en d; die exploitierer vā dē mande  
mente of daechbrief dit laet doē. Winge  
daen wefende soe priist hi datmē vdach  
uaert den kinderē properlijc en oech die  
voechden en dat te relatere of anders die  
dachuaert soude te nyete gedaen sijn

**V**andē bullē ende wclantste  
ende verouderdomde lieden so puler hi  
ist datmē dē vdachuaerdē wille datmē  
le voechdē gheestē datmēle gheelijc da  
get hē liede en oerhaer voechdē of anders  
soude die dachuaert voer in sijn

**G**hi sult weten dat die sere gāt  
die sijn adioernement doet al eest dat hy  
daer af beueel heeft en vā des sere we  
gen daer toe geset si. so eest behouelijc ist  
dat hi dat doe wil in lande van anderen  
rechter d; hi toespreke den hee ond wi  
en hi d; doen wil en vdachuaerdē sijn o  
derlate of den bacin of stede houdē op d;  
hise vīdē mach en vint hise n; nene de  
sere gaten vā dē pleckē. en alle narecht;  
vā hē ghedaen wefende ist dat huse en

vindt ende hi soude moten reysen sonder adiornement/soe mach hi roepē diena-  
ste ghebueren ende in haer teghewoer-  
dicheit bewisen hoe dat hi niemant van  
des heeren weghen gheuondē en heeft  
ende daer om ende bi hare gebreke doet  
hi sijn exploit an hem lieden.

**¶** Item waer sake dat die heere  
officiari hem ghenen sergant leenen en  
woude. soe mach hi daer af ghenigenis-  
se nemē vāder sommari des heren bael  
iuris ende stedehouders

**¶** Nochtans suldi weten waer  
dat sake dat hi den heere seluer verdach-  
uaerden soude/soe en behoefde hi ghe-  
nen sergant te leenen om sijn exploit te  
sien doen: want die sergant en is daer te  
ghenwoerdich niet gheroepen inden lā-  
den van sommighen heeren dan om te  
wachten dat daer gheen onbehoerlijke  
dinghen en gheschieden ende dat die hee-  
re niet ignoreren en mach of daer yet te  
ghens hem gheschiet. of teghē sijn ou-  
derlaten. op dat hi hem spoleren mach  
ist datmen hem ouerlast doet of tegens  
sijn iurisdiccie

**¶** Van heerē die iusticie hebbē  
Eest datmen den heere verdachuaer-  
den wil van sijner iurisdiccie weghē om  
saken die hi in stedehouder of sijn bael-  
iur ghedaen heeft **¶** Of eest dat die sergant  
in saken van officien heeft ghedaen dun-  
ghen daer men hem omme verdachuaer-  
den mach **¶** Weet datmen hoort te vdach-  
uaerden den proper die here en sijn bael  
in of stedehouder of sergant. bi wie dat  
eest dat die saken toegetomen sijn of an-  
ders die dachuaerten soude van gheen  
re wesen sijn

**¶** Ende waert in saken van ap-  
pellaten en iurisdictionen hadde den

baeldi. so behoefmen te verdachuaerdē  
den baelin ende heere **¶** Ende die redē is  
wantmen behoefmen te verdachuaer-  
den den ghenen die vū here vande dū-  
ghe is. en die properlic daer in mach wi-  
nen of vliessen of anders en doechter niet  
ten waer in anderen saken van corrupti-  
en of and voerghesette quaetheit teghē  
den voerscreuen baelin stedehouder of  
sergant want dan soude een peghelijck  
sijn last dragen

**¶** Voert is te besiene dat ghene  
welke behoef is te doen naden subiectē  
houerende castumen der plecken ghe-  
liken vū s coninclike hoven gelegen on-  
der spectement. so eest noot datmen die  
verdachuaert bi commissy inhoudende  
die saken alst voer gheseyt is **¶** Ende ghe-  
schiedt wat in plecken die bi enich mid-  
del of anders ghehouden sijn. die heere  
daer dat onder gheboert en is niet schul-  
dich onderdanich te wesen. Ende die sa-  
ke ghoudē inder commissy die en mach  
die heere niet wepgheren onderdanich  
te wesen.

**¶** Maer waert heerlicappie vū  
ghehouden ende sonder middel vande  
coninc. so en waert gheen behoef d; die  
commissy die sake inhoudende ware.

**¶** Maer het waer ghenoech te antwoer-  
den op sinen eyssche **¶** En behoert te heb-  
ben eenen bequamen dach. **¶** Te wetene  
dat hi sal hebben vanden daghe dat hi  
verdachuaert is tottē daghe van iūder  
presentacien vū. dagē of anders dē dach  
en soude niet bequae sijn nae sommige  
pleckē mer i psonale sake ist genorch vā  
v. dagē en in reale of heerlike sake ruda-  
gen en in criminel sake so ist vā iij. dagē  
in iij. dagē en vā xv. tot xv. dagē naē so-  
mac so machmē pcederē tottē ban en si  
bouc is te vstaē vādē plamēt soe geē is.

**I**tem in hoven van subiette  
 heeren soe suldi weten dat in personeli-  
 ke saken die heere verdachuaerde sijn  
 volck van des morgens tot den auent  
 ende van des auents totten moeghen.  
 Maern om dat de werelt genegē is  
 ter appellatien van haren heeren so pyp-  
 set hi datmen eenen bequamen dach be-  
 tephent te weten vā. viij. daghen alst ge-  
 seyt is En eerst nu cas reale. soe prijs hi  
 datmen hem dach betrihent van xv. da-  
 gen binnen der vier octaueu ende si sul-  
 len verdachuaert worden op die cōtenci-  
 ose plache en men salt te weten doe; hi  
 selfs persone of tot sinen huyse Ende  
 in dien dattet ware in cas reale. het sou-  
 de moeten gheschieden biden heere. d; is  
 te weten biden baelui of sinen stedehou-  
 der Alst in cas feudael of vā leen bi mā-  
 nen. Ende isst in lande comere het be-  
 hoert te wesen bi prouost. meyer. of ste-  
 houder ende bi scopenen. mannen coi-  
 ners. inwoenende of rechters.

**I**tem waert dat sake d; umē  
 onderlate leenman ware van eenen  
 anderē heere dan vā v ghi moecht hē  
 doen dachuaerden als uwen onderlate  
 ende als haerle sonder te bewaren of te  
 houden die regule die toebehoorēde is  
 den leenmānen Ende in dien uwe on-  
 late verdachuaert wort van eenen ande-  
 ren heere om sake van erie dat hi vā hē  
 houdende ware. Weet dat na dat hi hē  
 hadde doen dachuaerden op dat erie hi  
 soude hem mogen indyneren op uwe  
 heerlicheit ende ghi soudt hem sculdich  
 wesen obediencie te doen.

**I**tem waert datter pemaent  
 fugitijs of wechlopende ware ende liep  
 in een kercke. daer om en salmen niet la-  
 ten men sal hem verdachuaerden in de

kercke voersijn misdaet want die dach-  
 uaert is goet bequamen ende vast. Itē  
 ende of pemaent werch liepe. ende mē n-  
 en wiste waer mē hem vinden soude. so  
 ist genoegh. dat mē hem vbdachuaert int  
 openbaer ende in die kercke. En voert  
 so salmen hem gediagen totten cassumē  
 der pleckē Want daer is difference tus-  
 schen den plecken. C. de test. l. ut cōtin-  
 tur decretali vniuersal.

**I**tem bider cassumen vandē  
 waerliken houe ende plecke Alst dat ghi  
 pemaent verdachuaerden wilt in crimi-  
 nele saken en uwe wet hi bi gheswoen  
 mannen. mē moeter o werclagen ende  
 daer na verdachuaerden voerden here  
 en die mannē in de kercke op eenen son-  
 dach. of op eenē anderen heiligen dach  
 ende daer aff salmen relacie doen opten  
 dach al sinen pleyt ende also sal mē dwe-  
 dagen doen. en twerde toecomende oft  
 anders en doecht niet

**I**tem soe suldi weten soe wie  
 pemaent verdachuaerde wilt in een lā-  
 scap van eenen heere die welcke d; lant  
 hout bi middel vanden here die doet v-  
 dachuaerde Weet dat hi prijs d; die ser-  
 gant die de dachuaert doe sal come ierst  
 tot den here om wien hi die dachuaert  
 doen wil of sijn baelui. of stedehouder. ist  
 datmen se vinden mach. En ist dat hi se  
 niet gheuinden en kan so mach comen  
 die sergant biden heere subietroft mis-  
 delbaer En ist dat hi dien meten vane so  
 mach hi roepen die ghebueren ende be-  
 wisen hoe hi noch heere noch baelui ste-  
 dehouder noch sergant en kan gheuindē  
 aenden welken hi sijn exploit doen sou-  
 de inden lande vanden heere ontfine on-  
 derlaten Ende daer om bi hant ghebo-  
 ke roept hi die ghebueren en vā als doet

hi voer hē lieden sijn exploit. en daer af  
sal hi relac doe. en also is sijn exploit vā  
waerden En eest dat hi anders doet: soe  
en eest niet ontfanchie of vanwerdē En  
also eest geordyneert bi coninclicher con-  
stitution die welcke sijn gemaect ien co-  
ninc philips int. en oech so wullent alsoe  
hebben die ghescreuē rechten in li. vij.  
xij. vñ vi. l. menneert cūcti x

Daer nae volcht hoemen een dach-  
uaert teghen ghebien mach. of onleden  
te bewisen waer om hi nē comē en mach  
Capittel. ix.

**O**egen ghebot of onledige  
lieden en is anders nē dan om te  
verlenghē den dach die de mensche toe ge-  
comen is bi siecke of gheuanghemisse. of  
bidachuaert van sinen ouerste of by be-  
deuaert begōnē voer die dachuaert wāt  
anders gheen tekenē en mogē si bewi-  
sen dat die dachuaert vā gheenre waer-  
den en si. ¶ So suldi weten. dat soe wie  
wil voertsetten onledē van crancheit. ist  
int parlement te doen: so eest noot dat hi  
dat bewise bi breuen vā sinē curept die  
hem gheuseleert heeft in sijn crancheit  
of bi die ghene die hem in siechede gesiē  
heeft cranc welende. en dat hi dat beny-  
ghe met woerdē of met sinē eet of ands  
en doecht niet. ¶ Ende eest dat du ghe-  
sciet int hof subiect: soe priist hi dat hi dat  
probeer bi pēmande de welcke dat certi-  
ficeert als geschiet te sine. en hi daer me-  
de ghel. ist is dat te seggē. En en wil mē  
niet gheloue. so is hi bereyt iemāt te lei-  
den tot sinen bedde daer hi sieck leet. en  
rest dat ghi mi niet gheloue en wilt so si  
inermi pēmant gelondē op die costē vā  
onghelinc vande ghenen die mi nē ghe-  
louen en willen ende also ic segghe also  
rest mi beuolen

17  
**S**o suldi weten dat in locael  
housen sijn drie onleden. ende die vierde  
coemende ghelikerwijs of ghi vōdach  
uaert v weder parpe voer den rechter:  
den iersten dach mach hi oleden senden  
des ghelijcs dē tweeften dach en dē der-  
den dach mach hi senden onledē van si-  
nen liue Want na den onleden vā sinen  
liue ender sinen gheen and ontfanghē.  
om datter nad castumē dē sonclincste is  
¶ Soe wil ic bewisen welke on-  
leden ontfanchelic sijn Ten iersten onle-  
de van siecke. ten andden van geuanghe-  
nisse sonder bedroch. dat is te weten dat  
hi hem selue hadde doen vanghen van  
opgesette auis Of onlede van dootlike  
oerloghe of onlede van bedeuert ghe-  
sproten voer de dachuaert. of onlede vā  
dachuaert int conincs hof of vā sinē pri-  
ce Of onlede vā sijns vaders of moeds  
aflincheit of van sinen broeder die dach  
of den anderen daer na. Of vā aflincheit  
van kinde welcke gheslouē ware bi eni-  
ghen ongheual gelikerwijs of een kint  
verbarnt verworcht of vōronckē ware  
¶ Onleden vā sinre huyfrouwe dpe-  
dien dach beuallen ware van kinde. oft  
sroue. of dat si in haren arbeit is. ¶ On-  
lede van een vrouwe die hi beslapē sou-  
de. of die aflinck ware Of onleden in sa-  
ken van erfnissen buten den houe vā si-  
nen heere die welcke int hof van sinē he-  
re soude oechdach betrikt wesen om erf-  
nisse: want hi meer priist ondanicheit  
te hebbē tot sinē here dā tot eenē anderē  
¶ Ghelien die ontfanchelike on-  
leden soe wil ic bewisen die niet ontfanc-  
helie en sijn Ende weer waert datter pe-  
mant quantē ende dede onlede van on-  
schyn of van wedghebodē te sijn nader  
wie geugiert of gewesen int hof hi coet  
b i



te laet hem so wie sijn excusatie doet voer  
de vaders plepte. die doctse te vergefs.  
Item so wie ghenē dach vanderē p-  
te weghen betrekent en hadde. ende  
hi sijn onleden ofte excusatie doen wou-  
de voer den dach: so en soude dat n; do-  
ghen. ten ware dat hi des anderē dages  
ter vaders van plante weder quamē. Item  
in veel houen die onleden en sijn niet on-  
fanchelijc. ten sij datse gheslert ende ge-  
affirmeert waren bi reden dat sij waer-  
achtichliken die onleden voer waerach-  
tich houden. Itē onleden ghemaect  
buten dat conincricke na ouden houen  
en sijn niet onfanchelic. Maer die clerc-  
ken die souden ter contrarie segghē waer  
die coninc waerachtich. nochtans souden  
in vele houē alsoe ghewesen sijn ende sij  
sijnt alsoe ghewoenlic. ¶ Ende hoe wel  
dat die onlede onfanchlic si die partie sal  
nochtans nerslich wesen o deffault te ep-  
schen. behoude sijne onledē: wāt in dat  
eynde vande onleden so iset behoeflike  
dat die onledigher doe tusscher o partie  
sijn onlede goet wesen. ist dat die par-  
tie hem dat niet verdraghē en wil of an-  
ders en souden n; wesen sonder clachte

¶ Vanden eedt die de onledige  
doen sal na rechte spreken so wil ic u be-  
wisen dat hi schuldich is bi sinen eedt te  
affirmeren of te stercken die dinghen.  
dat ierste is dat ope onlede die hi seyt sij  
waerachtich ende goet. Ten tweesten  
dat hi sonderlinge belast is om d; te doe  
Ten derden dat die ghene voer wien hi  
die onledicheit doet hem properlic daer  
mede belast heeft. ¶ Item onlede van  
crancheit sal bewesen sijn bi brieuen vā  
sinen pastoor Ende onlede van geuan-  
genisse bi des heeren brieuen die hē ghe-  
uanghē hout. Ende onlede van sterck-

ke oerloghe sal tusschen den edelen ghe-  
waerachtich sijn inhoudende die saken  
ende teghē wien die oerloghe sij. ende  
waer hi hē hout om de voerscreuē oerli-  
ghe ghebedende hem also haest als de  
oerloghe gheepnt is of bestant gheghe-  
uen is: die onleden te probeten en waer  
te maken in behereliken tiden En in ter-  
ken der waerheit heb ich desen brief bese-  
gelt met minen segghel x. ¶ Ende het  
is van noode die te releueren bi comissi-  
hier op gheghenen vanden rechter. om  
dit waer te maken binnē die naelstcomē  
de daghen van plepten na den paps oft  
bestant of sekerheit dier ghegheue si. ist  
dat hi redeliken dach hebbē mach Ende  
cest dat hijs niet doen en mach. so mach  
hi den recht diligenteren. of gracie van  
hem impetreren of veruernē dat te doe  
den naelstcomenden dach vā plepte als  
men doet in onlede vā siecten

¶ Daer na volcht geen onlede oft we-  
gebot te doe vā jhre dachuaert

#### Capittel. x.

**N** ghescruen rechten al-  
lest datter peniat v dachuaert sij-  
ten houē bi sijn weder partie tot eenē se-  
keren dach. op welchen dach hi en ont-  
biet. noch en onledighe. noch en ontsul-  
dighe. noch en weē gebiet om sekerē sa-  
ken die hi heeft op dien dach: so is hi sul-  
dich versterken te wesen vanden clachte  
van dier dachuaert. ia al waer soe def-  
saut teghē hem ghegheue ware. so en  
mach hi van rechts weghen niet wesen  
ghereleueert om die sake die hier na vol-  
ghen. na dat recht seyt Ultra posse nihil  
Te wete waert dat die verdachuaert is  
ware in roeringhē om te gaen tot sijnre  
dachuaert en in de dachuaert toe qmen  
die sake en redenen die hier na volghen



Dat die wegen alsoe bedert waren met  
sne datmē den wech in vnde en mocht  
sonder sorghe van sinen lue. Onwede-  
ren donre. blypyn gebroken bruggen  
of ghebroken passagien: also datmen in  
wel anderlins en can ghepasseren om  
wassinghen der wateren. of om ghebro-  
ken diken. of om riuieren die wt hare ri-  
uagen geuloept sijn. die welke mē nyet  
passerē en mach sonder dangier vande  
lue so en mach mē niet voerū gaē. She  
houwenisse vā geuāgenisse optē wech.  
of genomen te worden van sinē viandē  
of vanden vianden vā sinen here. bi de-  
se voerscreuen saken en redenē mach de  
ghene dpe verdachuaert is geexcuseert  
sijn ten houe. maer des sal hi doen blihē  
dat also wesen de opten dach dammen hē  
vdachuaert om te sien iugeren ende wi-  
sen profijt vanden deffault. datter tegē  
hem genomē is. Noch wil dat gescreuē  
recht dat weesen beneden haren iare. si-  
riusen oft valende die gheuallen sijn in  
cranchheit selen geexcuseert sijn ten si dat  
men met haerliedē heuet doe dachuaer-  
den haer voechdē. anders en gheestmē  
gheen exploiten teghen hem

Daer na volcht vande deffaulten en  
contumacien. Ca ri.

Je def fault is niet te com-  
pareren bi hē seluen. of bi proci-  
mer ghenoech gefundeert in hof opten  
betephenden dach. Soe wil ich bewisen  
bi hoe veel def faulten mach men tot sijn  
reclachte geraken. so siddi weten na sijn-  
le vanden perlement in waerlike of ciu-  
le actien. eest dat de verwerer niet en co-  
met opten iersten dach die hem betelhet  
is. die partpe epischende sal obrinerē def-  
faulte ende cōmissie van niens. ten an-  
den perlemente daer na volgende. op

te comen tot die verdachuaerdinghe en  
horen iugeren die profiten vande seluen  
def faulte ende te procederen tot querele  
nader redelicheit. Ende eest dat ten seluē  
anderdē perlemente noch die verwerer  
niet en coemt. die epischer sal hem vwo-  
nen hebben van alle verweringe ende  
defensie. Ende weder omme binne den  
seluen anderden dach sal dpe verwerer  
vdachuaert sijn te comē horen iugeren  
die profiten van beiden def faulten. En  
ter derder verdachuaerdinghe soe sal de  
epischer geraken tot sinē epische op die ve-  
rificatie ende sekerheden die daer op ge-  
daen selen sijn bidē voerscreuē houe. En  
hoe wel dat hi ten betephenden daghe  
tē houe niet en quame. so en soude noch  
rans dat voerscreuen hof daer om nyet  
laten tē iugeden of recht te wisen ende te  
doen op dien voerscreuē def faultē. mer  
ihen soude iugeren. ende recht en von-  
nisse wisen of hi daer den houe ende ter  
verdachuaerdinghe inder teghenwoer-  
dicheit gecomē ware.

Et ita fuit ordinatum in parlamento. et  
per modū edicti obseruatum. Anno do-  
mini millesimo tricesimo vicesimo secundo

In gemeyne sake.

Die def faulten in ghemeene  
saken is te weten dat soe wāneer die hee-  
re souuerain of opperste rechter doet ver-  
dachuaerden yemant subiect onder en-  
ghe ander heeren subiect vanden seluē  
heere souueraen ende den ghedaechden  
hem laet veruallen in def faulte ten ho-  
ue van sinen souuerain. weet dat om den  
iersten def fault hi ende die heere daer bi  
onder gheseten is die hem weder roepē  
soude willen in cas van ren vop. vloten  
ende sijn veruallen bi sijn absencie vā al-  
len recht aengaēde ren vop voerscreuē.

b g

En daer toe verliest de defaulant alle de clamarie voer den ierste defaulte. Ite den anderen defaulte verliest hi alle dilatorie en exceptie die hi hebbē soude mogē behaluen die cōtinuacien. Item ten derden defaulte vliest die defaulant alle pemptorie. en na costume vā sommighe houen is den eysch den eyscher toe gewesen bi defaulte. En na costume vā sommighe houen is die eyscher schuldich te verstellen ende te proberen sinen eysch. Mer die defaulant is erclups en vstehē van allen weren weder segghen ofte repliquen. Na den eysch gedaen.

Item waert dat naden eysch gedaen in presencie vande verwerer oft van sinen procuruer in actie personele. den seluen verwerer ofte procuruer ten daghe hem beteykent niet en quame. so soude den eysch vande eyscher geapprobeert en genoech betuycht wesen. Ita sicut ordinatum in parlamento anno predicto p dño iohanne de sacro monte.

Incas van appiel.

Item incas van appiel en es niet mer dan een defaulte. Waer bi cest die recht. i. hi vualt van sinre sentencie ende inden boete. En ist bi partie ghemijnmeert. hi verualt vande profite vande sentencie. en ist bi partie appellant. hi verualt vander appellacie ende boeten. Ite; bi defaulte personele: voer die ierste defaulte sinen verstekē van allē werē ofte verweren. Ten anderen defaulte van pemptorie. ende is die informane ghehouden voer inquisitie. op dz de boete geincorporeert si. inder cōmissie vande defaulte en de sake ghedecleert inder cōmissie ende verdachuaerdinghe ghedaen aenden perione ofte domicile.

Alsoe wordt geordineert int parle-

ment anno M.ccc. xlviij.

Default gheobtimeert tegens anderen.

Item soe wie obtineert enige default teghens andere ter hij voerde in saken procedert opten pincipael. hi behoert te doen iugeren die profiten vanden defaulte geobtimeert oft anders hij soude verliessen. Ita sicut ordinatum in parlamento anno. xxij. pro episcopo nouitomei cōtra abbatem scilicet in causa nominatis. et est ratio. qd qd petit nō habebit cū silus repugnet nec aliū petit.

Item van penar te daghen. die na daghinghe voerde dach afluijch wordet. Item oft gebuerde dat enighe verdachuaert wordet. en binnder tijt afluijch wordet: so dat hi nūc dien n; en cōpareerde tot sinē betekende dach. weet dat die eyscher noch nās hebbē soude defaulte en cōmissie te hooien iugeren die profiten vanden seluen defaulte: maer die cōmissie soude iustificeren oppositie. Ende waert dat niemant en quame te daghe die also betrekēt ware. die eyscher soude hebbē cōparuit ende ander cōmissie te verdachuaerde de crigenamē vanden afluijghen te comen hou n iugeren die profiten vanden seluen cōparuit. En en wouden si niet anders cōpareren noch bij comen si soudē verdachuaert worden weder an te nemē of te laten die armenite vande proces. Ita sicut dñi āns M. lxxij p reddituario ville comacensē cōtra heredes iohis gallant.

Sp hoe veel maniere mē mach wezen ghecontinasseert.

Item so wel na recht banden glemente voetscrue als in andere houe subiecten mach en ende suld weē in seluen manieren generalen scōm innoen.

nam quintū gecontumasseert sijn in ;ij  
re saken dats te weten in nō veniendo p  
ur dictum est in nō respōdendo. inobscu  
re respondendo. In non exhibendo. In  
nō iurādo In nō restituēdo in recedēdo  
Eerst in non veniēdo. dats te weten nō  
te comen of te compareren ten dage be  
tekenit. als bouē gescreuēstaet in die ru  
brike ¶ In non respondendo dat is te  
weten. eerst dat pēmant dach heeft in sa  
ke te antwoerden. ende niet en wilde an  
woerden hi is als ghecontumasseert

¶ In obscure te antwoerdene. Dats te  
weten: als pēmant heuet te antwoerdē  
in saken. ende hi antwoerdit dupstertichē  
sonder declaratie souffissant te doen. hi  
is werdich gecontumasseert te wesen. ff  
de interrogatoriis dictionibus. l. de eta  
te. pagrapho interroga ac. l. tacuit

¶ In non exhibendo. Dat is te wete. dā  
so wie tot eenē beteykendē ende tot eenē  
sekeren dach beteykent is en tijt ghege  
uen ende ghesetende geordineert is sijn  
saken ende sijn proces: en sijn scrijuren  
inden houe vanden perlemente ende in  
den rechte den ghenen die te rechte sijnē  
ouer te leueren ende te gheuen: ende hi  
dat niet en doet. hi is contumax: ende v  
liest die beneficē ende profite van diē da  
ghe ende behoert verstehe te wesen van  
sijnre scrijuren: ende die scrijuren van p  
tie comparant sullen daer alleen bliuen  
ff. de appel. l. creditor pagrapho iussus  
ic. In nō iurādo. Dats te wete. ist dat  
pēmant sculdich is te swerē inder sake of  
te affirmere. of te antwoerdē totter sake.  
en hi tot sijnē beteykendē dage gebreht  
valt. hi behoert te vualen vander sake.  
erst te swerē inder sake. ende oft ware te  
antwoerdene ten articulen van partje  
aduersē. die articulen selen wesen en bli  
uen on gheaffirmeert ende niet gheant

woert. Dats te weten. dat so wie gebrec  
lic valt te comen sien open doe. ofte affir  
meren articulen. of antwoerden ten sel  
uen articulen voer cōmissarissen ten da  
ghe daer op gheordineert: dpe articulen  
vander partje diligente behoren gehou  
den te wesen voer ghewiaert Ende also  
behoert gheapponiteert te wesen bidē  
rechter En die partje diligente is schul  
dich te betugen sine saken. als gewaert  
hi tugen Ende soe wes hi betugē mach  
dat sal ongewiaert wesen ende bliuen.  
Maer die ghene die niet ghecomē en is  
sal hi deffaulte vloren hebben en verste  
ken wesen van allen replicquen ofte we  
der segghen. ende en sal niet gherocpen  
noch gheappelleert sijn om te sien of ho  
ren wilen sweren die tughen van ;ij we  
der partje. ten si dattet der partje belieft.  
Doert sal hi gecōdemneert worden in dē  
kosten van sijn weder partje vande dach  
daer hi in gebrecht ware. die kosten van  
den cōmissarissen. clerckē advocaten. of  
procureurs. die cōmissie. rescriptie. ver  
dachuaerdinge daer op gedaen. ende in  
den kosten vanden dage die diene is s  
te sien en horen iugere en wē stellē die  
sake aen cōmissarissen ic. En dese rubri  
ke is ghejondē en geobserveert int perle  
ment met reden. ende hebbē lincōtēste  
et per consequent geantwoerdit inder sa  
ke in saite contrarie Ende daer om men  
moet betughe die tot sijnre saken wil ge  
raken. ende rechtuerdige vormisse ver  
crigen Want dē eedt ghelijck als in ant  
woerde en affirmacie en is niet meer dā  
venen eedt in calumnia. Dats te vstaen  
dat eenē eedt is te hebbē goede cause oft  
sake. ende is der gheen eedt of sake d; die  
partien hē gedragen si wēt eedt van ;ij  
weder partje. dat welcke en is gheen v  
ualen van saken. eer die lincōtēste ge  
b ij

daen si. en redene contrarie geordineert op dat ghene dat voerscreue staet en bescreuen recht wil dat die episcoper totte eet voerscreuen sijn saken benighē sal niet seker nighē Ende daer om sal partie diligente ofte tegenwoordich obtineren. en also vandē uerweerer C. li. ij. rube iura mento ppter calumniā dardo. l. cū et iudices. x. c. iij. de iure iurando manifeste In nō restituēdo. dats te wete. ist geordineert of wed gheue bidē rechte dz de prie Etkinerē sal seker sake cōtēciose en depte dat niet en doert ten daghe hē betepkent. hi valt in deffaulte soe dat hē die rechter mach doen executeren tot sinen costē en daer toe veruult hi indē boeten om dz hi niet ghedaen noch volbrocht en heft de ordinancie of beneel vandē houe. vi. ff. de re uendi. l. qui restitue ¶ In recedendo. dats te weten of yemant dach hadde ten houe. hoe wel hi daer present ware: ende vertoghe vten houe ende dat hi liz en ware inder rollen of papier als hi ge roepen wordt. hi waer gecōtumalleert en veruallen vander beneficien of profi te van dien daghe C. li. iij. contumac ē ille qui cum agitur recedit

¶ Praden dach van besien

¶ Item wie niet en coemt nadē den dach van besien hi verliest ten ierste deffaulte ehesit: ende tot sommigen plecten die gehele sake

¶ Te sien interineren of aenleggen bedachte van niemwiche

¶ Item soe wie niet en coemt tē daghe gheassigneert totter pleckē om te sien interineren een bedachte van niemwiche. die seryant ofte diene behoert biden seluen deffaulte sijn clachten te interneren so verre alst hem moghelic is Ende om des te sien ingeren en cōfirme

ren is hi sculdich dach te assigneren indē houe daert aenhangēde is. ende te assigneren partie. hoe dat hi bi sijn deffaulte heeft gheinterineret die bedachte en dat te bescreuen. Ende den rechter behoert des bi sentencie te cōfirmeren Ita fuit dictum i consulti per iohānem canari aduocatum regis in parlamēto i etiam indicatū per arrestū pro ciuitate tornacē si: contra dñm abbatem sancti amandi in pabula

¶ Prader oppositie

¶ Item so wie niet en coemt na der oppositie. ende valt in deffault in bedacht van niemwiche. hi verliest de sake ten iersten deffault

¶ Si manieren van memorie.

¶ Item soe wie valt in ghebehe in gheschre te gheuen bi maniere vā mēmonie. hi en valt in geen pericule vā der sake. want na dien datter is te bedragen bi memorie hi mach hem bedragen ter memorien vā den houe. ende daer op nemet recht

¶ Per interdict.

¶ Item so wie is in deffaulte te rappoueren per intendit ten daghe betekent en gheassigneert: hi vliest ende verbuert die sake vā deffaulte

¶ Si gheschre

¶ Item so wie is in deffaulte te rappoueren ofte ouerbrēngen ten eynde van proces. oft inder sake sijn scrijveren. hi verliest die beneficie ofte profiten vanden dage ghelijc voerscreue staet in den articule In nō exhibendo getelt bi ij Ita fuit ordinatum in plamento per arrestū āno. lxxvi p iacobo de le. ruelle ex una parte. et iohanna danlen ex altera parte.

**I**n cas van oppositie ende betekē den dach

**I**tem om een deffault allene in cas van oppositie ten daghen expresseklic geassigneert. als voerscreuē staet hi vliest sake of state en beneficē dien dach dienende Constitutiō ordinatiō sijn per arrestum curie anno lxx. per quandā appellationē factam a preposito de mō didici inter partes ibidem procedētes Die rubricke wilt seggen. dat wie gebreckelic valt als voerscreuē staet in cas van oppositie. eest op brieuē van exēcutie. ghelijc brieuē van obligacie. onder segel reale of ander daer enighe garnissement of nampste in cas vā oppositie toebehoert. weet dat om een deffault allene niē verliest alle weren ofte verwerpinghe. Mer eest op brieuē vā euocaci oft dier ghelijc men en verliest om de ierste deffaulte nē dan declinacie. en voer die anderde deffaulte dilatorie En voer de derde deffaulte te alle verweren en die sake. en na castume van sommigē pleckē. wordt dē ep̄sch ter exēcutie gheset sond meer te pkenen daer af te hebbē En ist na den ep̄sch ghe daen: niē vliest declinacie en dilatorie: en niē sal pcederē op peremptorie.

**R**echt aente horen.

**I**tem soe wie niet en coemt ten dage hem dienende. trecht of die sentencie te horen. het si voer hem of tegē hem. daer om en sal trecht of die sentencie niet af ter bliuen wtghesproekē of gepromicieert te sijn als behoert op d; die ppe des betekē is gheweest te comen ten dage cōpetent om recht te hoerē. weet dat die ppe diligente om rechtelic te geraken tot sinē ppoest en ep̄sch. sal ter tōt sinen ep̄sch ouergewē p intendit. en dpe ppe absence sal geordineert sijn. sijn sake

ouer te geuē p litiscōtestacie aller en optē voerscreuē intendit sal mē inquisitie doē en besochē die waerht. en daer op sal mē recht doen Mer na stijle vande huse ghieten recht vande quade huse van amens. op dat den ep̄sch in arguacte gestelt ware ten iersten deffaulte: so soudemen ten anderen twee deffaultē daer an ingeren parpe sinen ep̄sch sond voert inquisitie te doen. Also eest oer in veel and hōuen. maer die best naē redene is dē stīle vanden parlemente.

**I**n hōuen subiecten en lokalen

**I**tem in sommighe hōuē subiecten ende lokalen daermen recht doet bi vermaninghe vande bāilliu: so moet men hebbē drie deffaulten. ende die vierde toecomende Mer die vierde en dient niet dan te horen ofte sien ingere die p̄sten vande drie deffaultē geobtimeert by den ep̄scher. en tē voerscreuē vierdē deffaulte sal mē ingere of wisen den ep̄scher sinen eisch al bi deffaulten en cōtumaciē En ist in cas reale den ep̄scher sal gestelt sijn in possessie Ende eest in cas van rorende goeden: so sal hi gheset sijn in besit ende administracie of handelinghe. ende ten is van ghenen doen dē ep̄scher sinen ep̄sch ands te approberen of te betruggen. noch den deffailant meer te doē da gen. om te horen trecht wisen. of anders C. li. iij. rubrica de iudicijs. l. properādū nobis &c En in cas criminele. die ghene die ware in deffaulte. soude wesen bi cōtumacie vtwornē vande sake en gebānē wten lande en sine goede geappliqueert en vbuert aendē heere

**I**n parlement ofte hoge hōuen.

**I**tem wie verdachuaert is in hoghe hōuen: als parlement of hoghe hōuen onder parlemente. of hoge hōuē

vander provincie of dier gelijc. Weet ist dat hi niet en coemt of en compareert. so sal de deffaulte geuigiert en gewijst wesen tegens hem hoewel hi gepriuiligiert ware van sekeren priuilegien. waer bi de rechter die deffaulte voerscreuen gheeft niet en soude mogen kenne of wisen op hem. om dat hi ten daghe hem beteyhet niet gecome en ware sijn priuilegie allegeren. want gheen priuilegie en helpt. eest dat hi verdachuaert wordt voer den rechter vander provincie. ten si dat hi te daghe coemt allegeren sijn priuilegien voerscreuen. Want priuilegie is een sake veruoluen. ende niemant en is n; priuilegien gheboren Ende daer om is een peghelic schuldich sijn priuilegien in dien hijs ghebruken wil te comen alligeren. als voerscreuen staen. ¶ Item ghi sult oec weten. eest dat sake d; d;re epischer n; voert coemt tot verdachuaerten houe ende hi valt in deffaulte de verwerer heuet oerlof en consent vande houe vaden parlemente: en costen. ist dat sake datter gheschiet is eer darden episch open ghedaen si. ende op dat die verwerer mach doen blyuen en te kenne gheue. dat he ten seluen daghe dach beteykent en ghesigneert ware. ende en mocht hi des n; te kenne gheue of oec daer toe come mochte. dat hi soude doe bliuen. hi en soude niet hebbe dan comparuit. en op die selue comparuit soude hi hebben commissie sijn partie te doen daghen. om te comen horen iugeren die profite vande deffaulte teghens hem geobtimeert. die sulck wesen soude. dat den oerloue en costen soude den verwerer toe gewesen zij ende waert naden episch ghedaen so soude die epischer veruallen sijn vander verdachuaerdighe vanden rechdach der sake weder ghebrocht tot suite ende van

al dat ghene dat hi toedien dage toe daer af ghedaen of gheuodert soude hebben metten costen vanden daghe Ende die ghedaechde soude hebben oerlof. Ende dit is profijt vander deffaulte in sulcher sake in dient gheschiede voerder lincso testacie: soe soude die epischer weder moghen aenlegghen anderwerue bi n; uwe verdachuaerdighe: maer na die cō testacie niet. want hi waer al heel vualen van sinen episch. ende en soude daer toe n; meer mogen geraken ofte comen ¶ Van deffaulte te doen na delap ghenomen ende episch ghedaen

¶ Item weet eest dat de verwerter naden episch tegens hem gedaen delap neemt. ende dach weder te comen: het si om auis oft raet daer op te neme ende hi ten seluen daghe niet en coemt. hi verliest alle declinatorie ende dilatorie ende sal weder verdachuaert worden pemptorie. daer hi schuldich wesen sal te antwoerden Ende waert dat hi noch in deffaulte gheuele ten selue daghe hem beteykent om te antwoerden. hi soude ghecondemneert worden inde episch en inden cost. Ende of hi naden episch ghedaen tegens hem als voerscreue is dach name te antwoerden. ende ten selue daghe viele in deffaulte: hi soude worden ghecondempneert inden episch: want dach te antwoerden is vander naturen datter niet n; en is dan een deffaulte alleen Want waer dat hi quame. hi soude moeten antwoerden pemptorie. of anders soude hi veruallen inden episch Also is gheueert in parlement.

¶ Op sekerhede bestand of paps.

¶ Item of enighe verdachuaerdige gegene worde tot begeerte van pps

om te hebbē sekerhede bestant oft paps  
na costume vander plecken. ende d; ope  
sergant daer toe ghecōmitteert relateert  
of scriuet dat hi den gedachdē gesprokē  
heft. en hi daer op vele i deffaulte voer  
die ierste deffaulte behoerde die sekerhe-  
de ghepromuncieert te worden m; recht  
ende vonnis en bij brieuen geinimieert  
en gecondicht d; pte met een sergant. 12.  
En oft den ghedaechten niet gevonden  
en worde: deffault sal ghegheuen zijn  
en cōmissie te horen iugerendie profytē  
vanden deffaulte. En binne dier tijt sal  
gheimpoleert ende gheselsijn tusschē p-  
tien sekerhede op peyne van confiscatie  
en op haer lijf. Ende isser daerna eenich  
gebreck. die deffaultantē selē gecōtumaf-  
leert worden bij twee deffaulten sonder  
meer. Daer bouen selē si gheappelleert  
of gheroepē sijn te rechte vande coninc  
van drie daghē in drie daghen. 13. en ge-  
bannen vande coninc rijk ofte lande in di  
en si niet te voerschine en comē. Prader  
opinionen vā sommiger en bi andere opi-  
nien. en behoert maer een deffault. ist  
gedaen en gecōdicht aenden persone en  
eest so niet ghadaen. soe selē daer wesen  
twee deffaulten ende dan behoert te ge-  
iugeert te wesen vāder sekerhede. en d;  
condighen op peynen daer op ghestelt.  
die welcke sijn capitales et confiscabiles  
Ende dit meest also gheuseert na costu-  
me tegenwoerdicheit

**C** Te sien sweren en belien tugen

**I**tem soe wie dach heuet voer  
recht of cōmissarissen te horen sweren oft  
belien ghetugen teghens hem. Eest d;  
sake dat blijft vanden dach daer op ghe-  
assigneert bij relatie vanden doerwaer-  
der. ende niet en coemt. die tughen selē  
ghehoert ende beleydt sijn in sijnre ab-

sentien sonder die nemmermeer te mo-  
ghen wiaken. ten ware dat int beginsel  
vander audiencie die parpen te vreden  
ware te horen die tuge belien. gedacht.  
of ongedacht. in absencie alsoe wel als  
in presentie. C. li. iij. rubrica. de re-  
sibus autentica si aliquis ab aliquo cō-  
tra legem. 12.

**C** Hoe die procuruer vanden co-  
ninc niet vallen en mach in deffault

**D**at es te wetē dat na sijn  
le vanden parlemente in cas van sauue-  
gaerde en frainte gheen deffault ghege-  
uen en wordt tegens den procuruer vā-  
den voerscreuē coninc hoe wel nochtā  
dat met hem gheen parpe adiuncte en  
ware. En die redene is dese als d; in cas  
daermen tracteren soude vande demap-  
ne vande coninc geen deffault en mach  
ghegheuen worden teghens den voer-  
screuen procuruer vande coninc. om d;  
hi niet en mach vercoren noch vermū-  
deren den demapne vande coninc voer-  
screuen. maer hi mach se wel bewaren.  
ende beschermen. Ende hoe wel dat die  
pte geinurieert i sauuegaerde en frain-  
te hem daer gheen partie op maken en  
woude nochtan en soudendie boeten en  
reintegracien vanden vrede daer om m;  
onghewesen ende onghenugeert bliuē.  
maer si souden hem toe ghewesen ende  
ghenugeert sijn al waert dat hūle m; heb-  
ben of aen nemen en woude. Alsoe woe-  
der ghedaen per arrestum. tegens le cō-  
te dōpt martin. om een arm man die hi  
hadde doen in iurieren. die welcke was  
in die sauuegaerde vanden coninc. anno  
millesimo. cc. lxxij. ende dat in sijnhe sa-  
ken men en gheeft geen deffault

**C** Vanden presentacien.

Capittel. xij.

**P**resentaci is hem te cōpareeren in persone. oft in; procuruer inden houe ten dage hem geassigneert ten tiden en wilen die rechter sittende is in tribunael en houe in; mannē of anders alst behoert. Ist in houe daer mē vōwilt bi vermaninghe vandē heere oft biden rechter. en erst in houe souteraan. ofte hoghe houe. het is ghenoech dat hi hē presenteert voer den griffier. te wetē in perlemente. welcke cest hoechste hof vā den coninc. sal mē hem presenterē tē daghe van sinen baillieou seneschalcie. aenden griffier met een cedulle wel verstaende. aenden griffier in ciuile sake in cas ciuile ende aenden griffier crimineel van cas crimineel en an elk sijn cedel geuen van sijne presentacien En soe wie inden daghen van presentacien vandē bailliaiges na regule vandē parlemēte ende na tborst gehanghē voer die doere vanden seluē parlemente hem nyeten presenteert weert dat hi te laet coemt.

Item waert dat die verdachuaerdinge ghegheue ende gheassigneert ware ten daghe extraordinarie of onghewoenlic. dats te segghē oft ware buten daghe ordinaries vandē bailliaiges als voerscreuen is. so soudemen nochtan moēt presenteren ten daghe geassigneert sonder verbeiden andere ghewoenlike dagen met cedule van presentacien. als voerscreuen staet.

¶ In cas van appiel te presenteren.

Item waert in cas van appiel soe soude die rechter daert af gheappelleert ware. en den partie inthimēe hem moēt presenteren ten daghe gheassigneert of anders die partie soude hebbē deffault. Ende of den rechter daer af gheappelleert ware hē in; presenteerte. en

dye partie inthimēe haer presenteerte die deffaulte sal ghegeuen sijn optē rechter voerscreue tot sulken profite dat dye appellacie te niete wesen sal.

Waert int parlement om dat die coninc like rechten niet en sustneren gheen appellacie. mer waer die recht subiect hi soude amenderen of vbetere die appellacie Ende also soudet wesen in houe royale vā recht subiect. En die parte inthimēe sonde sustneren sijne sake inden houe: want in sulcher saken en behoert gheen renvoy. Ende waert dat die partie inthimēe hem niet en presenteerte hi soude veruallen biden deffaulte van sijn sake dye ghemineert ware. en den recht in dient hem belic soe soude sustnerē sijn voyuis. Ita fuit ordinatum in parlamēto anno. M. cc. xxvij. contra guerardū mesia pro hereditibus marie labade.

¶ She presenteert te sijne ende niet te cōpareren ten daghe

¶ Item weet hoe wel dat partie behoerliken gepresenteert ware tē voerscreuen parlemente en ten daghe d; sijn sake ghedinget soude worden niet gepsemeert en ware. als hi in die camer ind rolle gheroepen soude worden. deffault soude teghens hem ghegheue sijn in dien hi selue personelic sijn saken bewaerde ende presenteerte. maer wantet bewaert ende ghepresenteert bi procuruer ende de procuruer ten dage dat hi voert gheroepen waer also voerscreuen staet hem niet en cōpareerte. en hi des anderen daghes almen dinghet quame en bewese dat hi ouermits sehere noot saken of onleden ten daghe voerscreue niet comen en mochte. dat hof is wel costumelic te releueren die negligencie vā den procuruer: wantet te hart ware d;



partie bij negligencie vande procurier  
hoersake of querele verlieden soude ofte  
vallen in default aenghesien d; si daer  
gheen scult in hebbē en soude. Et na  
sint ordinati p vno hoie ambien anno  
millesimo. ccc. vicesimo quinto

¶ Vanden appellant niet te presenterē  
teghens syn partye

¶ Item of partie appellant ten  
daghe gheassigneert in cas van appiel  
haer niet en presenteert also wel tegens  
partie die winnig gewest heeft al teges  
den rechter daer af gheappelleert is.

Weet dat hi sal wesen gereputeert geen  
appellant: ende hē sal gebodē wesen die  
sentencie en wōnisse ter executie te leggē

¶ Item dat die verwerer niet gehoudē  
en is te procederen voer dē epsther

¶ Item die partie verwerende  
en is niet gehouden te procederē ten be  
lieft haer voer datt; haer is doē blike hoe  
en in wat maniere of condicien die ppe  
epsther haer presentaet tegens hē: want  
bi min dan sullissant mach presentacie  
gebuieren en geschien. en den dach d;ri  
gen ende geobtimeert vanden ppe ver  
werende. vander presentacie ende geob  
timeert en vertragen oerlos vande houe  
ende oer die costen ende daer om behoert  
hi hem te presenteren specialike tegens  
alle de gene daer hi tegens te doē mach  
hebben bi name en bij toename. Ende  
isset in sake vā appellacie ope presentacie  
behoert in te houdē

¶ Van hē te presenteren teghens eenē  
neghelden bi name.

¶ Item oft ghebuerde d; een mā  
oft syn procurier hadde te doē teghens  
veel personen te presenteren al op eenen  
dach. ten waer niet ghenoeth dat hi hē  
presenteerde teghens een bi name ende

teghens allen anderen. daer hi op dien  
dach int hof teghen soude hebben. Mer  
hi behoert te declareren alle ope ghene  
daer hi teghens te doene heeft als voer  
screuen is ende elche sake bisonder. ende  
bi presentacie bisonder oft anders die pre  
sentacie en ware n; souffissant Also isset  
wtghesproken int parlement tot amies  
te laon: te sinte quintijn en elders

¶ Van hoven daermen recht doet  
bi vermaninghe

¶ Item hebt ghi te presenterē in  
hoven daermen recht doet bi vermanin  
ghe eest een clerc of een poerter van em  
gher steden. hi behoert te presenteren bi  
aduoe. also soude mede doen een mede  
we vrouwe of ioncrouwe. of anders die  
presentacie en ware niet souffissant Die  
reden is om dat clercken poerters of we  
duwen vseren van priuilegien. die clerc  
hē van consue. die poerters vā vriedē  
van priuilegien landen steden en de we  
duwen van recht vanden meduwen d;  
sulcis. Als die opperste die in bewaer  
nisse heuet. oft soufferrain heere tempo  
reel en si syn oec in die hoede vā dē bis  
cop. sonderlinghe als die waerlike rech  
ter haer soude willen molesteren of bi ge  
brike van rechte in waerlike hoven En  
daer om eest geordineert d; clerckē poer  
ters of meduwen hem presenterē sullen  
bij eenen aduoe die gheen poerter noch  
clerck en is op dat hi in hem seluen ghe  
ne vander voerscreuen priuilegien oft  
rechte hebben en sal: mer hi behoert on  
derlate te syn vanden heere onder wien  
datter ghebuert. op dat in dien enich ge  
heer ware inden seluen plone daer hi ad  
uoe voer ware d; die here d; aē hē mach  
vhalē en soude gehoudē; d; te beteren  
Daer o behoert si wel voer hē te siē die.

voer een ander aduoe sijn. en daer om presenteren si hem bi eenen aduoe ende niet behoert te registreren die presentacie van houten ghescreuen bi aduoe. en die name ende toenamen vande presentant. ende die namen ende toename vande aduoe Ende si sullen presenteren in sulchen houe bi consent vanden heere. ende biddert daer na den heere of rechters die te recht te sitten. of si die presentacie houdē van werden ghedaen bi hem en sijn aduoe die welke hem behoert te presenteren teghens allen. ende alle die ghene of wat personen daer hi op dien dach teghens te doen mach hebben inden houe. daer hi hem presenteert. en teghenden ghene daer hem dat hof kent op open dach aen te doen hebbe Ende sonderlinge teghens die of dese en behoert te noemen ende den rechter in vermaninghe van recht behoert te houdē voer gepretere

**I**tem voer open houe

**I**tem so wie hem presenteert eer den rechter heeft op ghedaende hof ofte vierchare en hem gepretereert es om officie ten ware van gheene waerden noch oec na dat die wegewezen ware of d; die recht op gestaē ware vande stoele tribunael.

**I**tem van procuruer nide name van sinen meester

**I**tem als procuruer hem presenteren hi behoert hem te presenteren inden name van sijn meester. often is van geere waerden Want dede hijt in sinen name. sinen meester waer ghoudē en gereputeert als onghepretereert.

Want des daghen te wachtē **Ca. xiii.**

**I**tem sinen dach te wachtē ten ende te bewaren in hof. is te compareten ten daghe gheassigneert. ende na die presentacie ghedaen verbe-

den dat men omme gheroepen si inden rolle vanden papier daer men dinget bi gescrefte of bi presentacien geregistreert En alsoan behoert men voert te comen en dienen ten daghe. na dat die sake epischet. op dat pte aduocle daer gepretereert si En is des niet. so sal men de dach bewaren properlic. dat es te weten. eest dat die teghen partie niet en coemt of en word gepretereert bi procuruer soluct so behoert men dien dach te wachtē. ende te bewaren. ende segghen. eest in houe daer men dinghet bi vermaningen des rechters. Heer rechter ich beware al hier minen dach in desen houe op heden teghens dese ic. die ic hadde doen in dachuaerden om deser saken. als bliken mach bider relacie van uwer segghe. en biden mannen die daer toe teghewoerdich waren. waer hi tegenwoerdich getomen ic soude teghens hē mynē episch doen ende want ich hem niet en vname of penant van sinen weeghe. ic beware minen dach ter tijt toe dattet tijt is. d; ic deffault mach hebben teghens hē en wttrachte vande selue deffaulte gerake tot minen episch die ic in sijner absencie doe. in deser manieren ic Ende behoert te declareren sinen episch. ende doen sijn conclusie ende seggen. welke conclusie ich behore te gerake op mijn weder partie. ende soe veel ghevoert sijn als dat hof segghen sal. ende make daer op mijn beclachte rechtelike ende begheer recht. Daer op behoert die baellin te vermanen den houe. dat si daer af recht seggē Ende die rechters ofte mannen behore te segghen dat die deffaultant rechtelike en bieen doer verder voer een doere geroepen sal sijn. ende eest d; hi niet en coemt noch mynāt ghenoech ghemachticht heeft van sinen weeghen bi procuracie

In diēt men niet pōt inder beleiē mach nade relatie daer of gedaen int hof: dē epſcher behoert te leggen. Heer rechter en v mijn herē die rechters ſijt ghi hebt gehoert die relatie vā uwen doerwaerder en mannen. hoe deſe ic behoerlic geap peleert en voert geroepen niet en coemt noch en cōpareert niemant van ſinē we ghen en hebt gheſien hoe dat ich rechte lic minen dach bewaert hebbe teges hē ter vre competent. en noch ben ic bereit te doen nader vre iſt vā node. Waer om ic v bidde d; ghi mi n; recht die vre ſegt en toewijſt. Dan behoert die rechter die mannen of ſcepenen te vmanen. En ſij behoren te leggen en met rechte nae dat dpe epſcher ſinen epſch niet en doet dan van cateelen of roerende goeden. en die actie is perſonelic. Het is tijt te geue def fault en wij wiſent hem toe. Dat gedaē ſijnde nae dat die deffault mi is toe ghe welen ic begere ſo gheuordert te ſine bij cracht van minen deffaulte dat mijn cō cluſie mi toe gewelen worden bi v ende die partie deffailāt daer in gecondēnert. en bedwongen met condemnaci vande coſten of alſo veel als ghi met recht wij ſen en leggen ſult. dat ic behore geuordt te ſijn. Daer op die mannen oft ſcepenē tot vmaninghe vande rechter legghen ſullen. Iſt voer den eerſten dach dat ſi n; en weten wat nootſaken of onleden dat die deffailant gehad mach hebben. en daer om na ſile vāden houe ſalmen hē weder dach leggen ten vierienſten daghe en binnen behoudelike vre. als op ſinen anderden dach. ende dien dach behoert den rechter hē te aſſigneren in pre ſencie vanden rechters of ſcepenen daer wefende int hof wāt andere vdachuaer dinghe en behoert ghedaen te ſijn en al ſo welen geprocedeert en behoert te ſijn

toe die vierde vdachuaerdinghe die wel ke dient. om te horen dat recht ingeren en wiſen die profoten vanden deffaultē en vanden dagen voerscreuē. Tot welc ke vierde vdachuaerdinghe of rijn. daghen hem te preſentere te houe ter vren competent. want alſo dan en behoefmē geen dach te bewaren iegens partie anders dan om recht te horen. want cōtū macie is recht. en men iſt den epſcher ſchuldich toe te wiſen op ſijn concludie. En daer om behoert allē epſcheren ten eerſten daghe dat hi deffault ſal hebben ſinen epſch en concludie ghedaen te heb ben op dat hi daer op mach bewarē alle ſijn recht vanden en hebben ſijn deffaulten als na epſch in recht gedaen wāt anders en warē die deffaulten niet vā ſilc her excellencien ofte crachten. En dit es een die notabelſte poynte vā aduocacie. Ghi ſult wetē dat bijder maniere voerscreuen behoert den dach bewaert te ſine te houe iſſet in epſch vā pecunie of vā delict ciuile en die vre en behoert men n; te wiſen voer den middach iſt in hoven daermen dinget voer den middach. En iſt in hoven datmen dinget naden middaghe: die vre en behoert niet gewelen of gheuigeert te welen voer die vespere wtis in allen tijden. Want in tijde vā ſomer behoert men dan ende is tijt te gaē ſpacieren. en in tijde vā winter dan iſſet tijt te gaen eten. Item in cas reele. **O**tem waer den epſch reele: ſo iſmen ſchuldich die vre te wachten en te bewaren ter tijt toe dat die ſterre aen dē hemel ſijn of dier ghelijcke vre. al waert datmen te houe dingede voer den middaghe of na den middaghe want te dier tijt toe moeten ſinen dach bewarē. en en ſullen voer die tijt geen deffaultē vercreghen noch ghegeue ſijn.

**I**tem vanden epſcher qualick aen te legghen

**I**tem ende of die epſcher wa-  
re deſſailant die vwerer ſoude bewaren  
ſinen eerſte dach alleſ totter vte behoer-  
lic. en dan in manieren voerſcreue van  
ſijn dach te bewaren ſoude hē oerlof vā-  
den houe en den coſte toe ghewelen ſijn  
op dat hi dede bliken. dz hē op dien dach  
dach bereikēt ware. ¶ In cas crimineel

**I**tem of dē epſch ware in cas  
crimineel men behoert ſinen dach te be-  
waren tot dat die ſomme onder ware. het  
waer in appiel van iij. daghen in iij. da-  
gen of in die eerſte vdachuaerdinghe

**H**ier na volgen dagen vā aduijs da-  
gen van apenſement. dagen vā beraet.  
of dagen om abſencie van beraet.

**O** Capittel xiiij  
Zich van aduijs van apen-  
ſement van beraet of vā abſencie. van  
berade en is anders niet dan parpen cō-  
parentē in houe en dē epſcher ſinē epſch  
open ghebaen heuet. die vwerer mach  
niet rechte epſchen en hebben delap. en  
begheren eenen anderē dach daer op eer  
hi ſchuldich is te antwoerdē ten ware in  
cas ghepreuilegeert Daer omme ſo wil  
ic tonen die manieren aengeſien dat ich  
die ſake ghetoent en bewelen hebbe bo-  
uen geſcreue die al bi regule van weerli-  
ke houe ſijn prealables deen naden an-  
deren

¶ Itē dach van aduijs

**I**tem ghi ſult weten dat dach  
vā aduijs is een delap dat die verwerer  
mach en behoert te hebben int hof. wāt  
dach vā aduijs en mueret of en vāndē  
die ſtate vā ſake n; want om dach vā  
aduijs te hebbē den epſcher en heeft geē  
proſijt en na ſtile vādē parlemente dach  
van aduijs en is ands niet dan te ſien cō-

miſſien reſcripſien en ander errementē.  
daer op die vwerre vdachuaert is ende  
men hē vvolgen wil. En hoe wel dz ſō-  
mighe argueren dat den vwerer ſchul-  
dich is te vweren en datter is vā ſijn ſap-  
te en daer om geen delap en ſal hebben.  
Die redē en is n; waerdich mer ſal heb-  
ben dach vā aduijs om daer na te proce-  
deren als na redene behoerē ſal Wāt als  
voerſcreue is dach van aduijs n; en ver-  
andert die ſtate vander ſake en daer om  
en behoert n; meer dan eens ghegeue  
te welen int ſake. Dach vā beraet

**I**tem dach van beraet is vā  
and condicien van edelre nature en pre-  
cioſer. En weet dat ſoe wie epſchet dach  
van beraet in ſijnre ſake na ſtile vādē  
parlemente en van and houe die welc  
ke ſtile is gewoenlic en notoerlic gehou-  
den. hi behoert te hebben ten naechſten  
dingedach daer aen volghende ten wel-  
ken daghe hi ſchuldich is te antwoerdē  
bi pemptorie op de ſake en epſch daer hi  
ſijn beraet op geepſcht heeft want ands  
en iſt niet dach vā beraet daer op. dan te  
antwoerdē per pemptorie opten epſche  
gedaen kennende of onthenuende. wāt  
dair na en behoert geē declinatorie noch  
dilatatorie wāt van allen is hi erclips en  
of geſet als hy dach vā beraet geepſchet  
heeft. en ands te antwoerdē en waer n;  
oſtandlic. En daer om behoert die aduo-  
caet hē wel te bedenckē eer hi dach vā be-  
raet epſcht.

¶ Itē dach vā bedenckē of apenſement.  
¶ Itē dach vā apenſement is ende  
dient ſonclinge in cas daerne verdach-  
uaert is te antwoerden of delapen die  
ſake ende errementen vā eē proces daer  
die partje epſchende of verwoerende wa-  
re oſluich gheworden. ende die partje  
die te lue ghebleuen waer. woude oech

die proces voert vvolgen. welc hi niet en soude moghen doen. hi en dede eerst dachuaerden die erfgenamen vanden doder side ten houe daer die proces hangende ware. in wat state dat die sake en proces ghebleuen waer ten dage dienende. Als dan soude den epscher in dien by dē erfgenamen hadde doen dachuaerden. segghende dat si aen namen den proces en sake indē state daert hoer voeruader ghelaten hadde en voert procedere daer op als ten sake behoert sal ende dan moghent die erfghenamen weder acceptieren of aen nemen in dient hē beliest En offlijt niet weder aen nemen en wouden nochtans en sal die epscher niet laten te achtervolgen en voert te varen met alle diligencie sijn proces als dat behoert sal als na sommacie gedaen aenden erfghenamen van proces weder aen te nemē of te laten varen. die procureur ende die rechter en sullen niet laten voert te vare indē sake ter begheerte van partye Ende wat daer na gedaen en gewesen sal worden die erfgenamen vanden doden sullen des ghehouden wesen te volbrengē bi executie van iusticie

¶ Hoe men mach en behoert te doen dachuaerden den erfgenamen vanden doden. te comen. weder aen te nemen of te laten dpe erremementen van een proces begonnen tegens een die ouerledē ware

#### Capittel ru.

**O**ff gheboerde dat int proces hangende eenich vāden partien ofslinich wort. en dat die verwerer ware die epscher soude moete doe dachuaerden indient int parlement hangende ware die erfgenamen vāden vwerer binnens iaers te comen wed aen te nemen of te laten die erremementen vanden proces vander sake in state daert biden

bode in gelaten ware. of anders en waert niet te rjde gedaen. en dat proces soude bliuen frustre en interrupt En waert in andere houe ropale men soude die dachuaerdinghe moeten doen ten eersten assise in dient proces die assise ware. ende waert proces buten assise het soude moeten ghedaen sijn binnen eenre maent of xl. dagen na stile en costume vāden houe of daer mochte interruptie of caullacie in vallen. en nochtans om sekerlic te procederen den dach dienende ten sake. behoert partye leuende te bewaren ende nemen cōparuit teghens den doden. en daer op doen vdachuaerde die erfgenamen te antwoerde. en alsoe en mach hi gheen interruptie of belet hebben En na stile vā sommige houe cōparuit specialiken den epscher behoert te hebben default ten daghe dienende en ignoreren dat partie aduerse ofslinich ware en hebben cōmissie die te doen dachuaerde. En die sargant sal scriuen hoe dat hi die dachuaerdinghe n; en heeft mogen doe om dat die partye ofslinich is en daer op sal genomen wesen cōparuit.

¶ Item vanden epscher ghestouen  
 ¶ Item waert dē epscher die gestouē waer. weet dat die vwerer mach comen ist in parlement binnens iaers. ende specialiken ten eersten dat hi can of mach in dien sijn daghen noch ghedueren van sijn bailliege offeneschachie En ist in anderen houe ropale binnen den assise ist proces van assise als voerscreuē staet of binnē dē daghen dienēde ten houe En ist buten assise. ist in houe ropale of andere ten eerste dingdage nader doot vā ptye en d; proces wed aen te nemen metten erremementē vā dē seluen in den state daert was tegens dē erfghenamen vā dē doden epscher en daer of ne

men buien in houdende den state o co-  
derhoudene vanden proces. op dz daer  
gheen interruptie in en valt. en daer op  
voert procederen na dat behoren sal En  
na opinie vā sommige ist dat die epscher  
n; en coemt die vwerer sal nemen cōpa-  
rit in houdende hoedat vandē dode die  
erfnamē wēd proces aen nemeu sullen  
en dat hem luden doen condigen hoe dz  
dese erre. vūolcht proces begonnen bij  
dese ic. hoer voerlater als epscher en dz  
hi vwerende procedeert inder saken En  
dese opinie voerscreuen is die rechmaer  
dichste om of te doen alle twiste. En dat  
partye geen sake hebben en mach te ig-  
noieren. Want die redene en gehenget  
niet dat pēmanit ghecondēneert sal wor-  
den in sake sond hem te appelleren. dā o  
absencie van rade

Item dach om absencie van beraet

Item dach om absencie van  
beraet is noch van andere nannē en cō-  
dicien. en en is niet soe preciose als dach  
van beraet wāt dach van absencie is sul-  
ke dat parte epschende en parte vweren-  
de die hebbē mogen eens durende pro-  
ces en niet meer in wat state dat die sake  
si. het si na linccontestacie of daer voren.  
en men mach hē die niet weigeren. hoe  
wel nochtā de partye die de absencie ep-  
schende ware. bi hē hadde sinen raet en  
aduocact een oft meer Ita dictū fuit per  
arrestū in plamento an. M. CCC. lxx  
inc duas pres q erant de viromandia in  
causa appellationis Hier nae vol-  
ghet wat personen epsch moghen doen  
in waerlike houe

Capit. xvi

**A**d dat ic ghewesen en ghe-  
popebaert hebbe hoe ende in wat  
manieren men sal doen vdachuaerden  
en te houe betrecken sijn wēd partye.  
vā hē te presenteren en sinen dach te be-

ware Ic wil totten wat personen diemē  
in epsch te houe waerlike ontfangē sal  
tegens een and en wat plonē men wa-  
kē sal Itē eē man vā onurie cōdicien.  
Ohi sult weten dat in epsch in  
waerlike houe men n; ontfangē en sal  
een man vā serue condicie teghens een  
man van vrie condicie hi en ware bi aue-  
ture geautouiseert vanden prince.

Item gebannē bi crimine of criminele  
saite

Itē men sal niet ontfangē eē  
man die bi saite criminele sulke waer hi  
ghehoudē dat hi sijn lijf vliessen soude of  
dat hi bi cōtumacie daer o gebannē wa-  
re vand pleckē Ten ware dat hi sinē pri-  
ce souueram die saite hē waer vgeue. en  
hē wēd geket in sijn goede same partye  
gehoert en geappelleert en daer op sijn  
gracie gheinterneert. bi rechter die des  
machlich ware. Item de genedie  
inden ban is vand heiliger kerchen.

Item men en sal dits ghelijc n;  
ontfanghē een die indē ban of excomuni-  
cacie is ist dat ment claerlic mach probe-  
ren en doen bliken datter also is bi buie-  
uen van excomunicacie en anders niet.

Brouwe inder echte.

Itē een vrouwe die inder echte  
is en sal men oec n; ontfanghē ten ware  
dat si geautouiseert ware van harē mā.  
of van harē prince en daer of hadde buie-  
uen en intermacie. pten gheappelleert  
daer op bi rechter cōpetent.

Item furiosen en weesen

Itē men en sal niet ontfangē  
eē man furiose geduerende sijnre siecten  
sond curatoer. wāt wat hi dede geduerē  
de sijnre siecte ten ware vā gerue waer-  
den Mer ands waert indien hi buten o  
siecten ware. hoe wel hi nochtrans som-

mits weder daer in viele. Item men en sal oec niet ontfangen enigen weese. ten si niet sinen voechdē die hē niet recht cōpetent gestelt en gheordineert waren.

**¶ Van clercken.**

**¶ Item men en sal oeck gheen clerck ontfangen hi en sal eerst boighe of caucie gestelt hebben bi eenen waerlike man onds die iurisdiccie vanden rechter daer die sake hangē soude te restituieren die costen en vommullen te volbrenghe in dient vā node si. Itē vā eē vsworē mā**

**¶ Item men en sal niet ontfangen eē man die met valscheit heeft voer recht sijn trouwe vsworen. en daer of is gecondēneert oneerbaer openbaer. ten waer dat hi niet sijn prelaet daer of ghe-dispenseert waer en bi sinen prince ghe-relaceert. en wed gheset in sijn goede fame en daer of hebben brieuē van verfici-catie ppen geappelleert en daer op ghehort voer rechter dair toe gecōmitteert en cōpetent. ¶ Van ongelouige Item men en sal in ontfangē die van ketterie openbaerlic geteikeert en ghediffameert is ten si dat hi bi sinen prelaet wed ghe-dispenseert is en wed gheset in goede fame. Itē men en sal oec in ontfanghē enige iode of ongelouige psonē tegens dat heilighe kersten recht ihū xpo. ten si dat hi om des te doen geautoriseert si van sinen prince. ¶ Itē van procuroers**

**¶ Item ghi moecht weten des ghelijcs also men die voetscreuen personen in ontfangen en sal dat men oec niet ontfangen en sal enige procuroers voer hē noch geen procuroers die van sulker condicien waren**

**¶ Item vanden genen diemen ontfangen sal of ontfandic sijn**

**¶ Item weet dat ter contrarie**

men ontfangen sal alle de ghene dyē vā wie condicie sijn in waerlike hoven also wel in eysch als in vweren het si bi hē of bi procuroer in dien si sijn tot hare dagē gecomen en haers sels voecht en en in si haers sels voecht in. bi hare voechdē. En die wtlandich ware bi curatoer En daer om wil ic thouen om te procederen in ordinacie vāden procuroers en daer na vāde voechdē en daer nae die curatoers Ita vidi in plamento dici i ordina-ri anno m. ccc. lxi.

**¶ Van procuroers Capit. xviij.**

**¶ En procuroer is na besce-**uen recht de ghene wien die sake vāde cōstituant beuolen is te doe en te bewaren met procuracie. of andacht daer op gegeven ff. eodē. l. negociū et l. de procur. l. erigend a filio &c. Nota officium procuratoris ē qd procurator mandati sibi iniunctū exakta diligētia seruare tenet ad negociū si bi iniunctū fideliter exequēdū. nec en sufficit talē diligētiā exhibere qualē reb? suis adhibet iō maior ab eo exigit. ¶ Mandati in re mādata iō dī qd negligentia que in proprijs rebus culpāda ē in alijs ē vituperanda. ¶ Of ands en sal men den procuroers niet ontfangē. Want so wes bi valsche procuroers of niet genoegh gesundeert gedaē ware en sal van geenre waerden sijn en die sentencie daer op geheuen en soude men in executeren. ¶ de procura. l. licet En oec en sal die procuroer bi corrupcie of quaethede sinen meester gheen preudicie hind of scade doen wetens die meester en soudt aen hē vhalē in dien hi goet hadde aen te vhalen En daer o behoert eē wel voer hē te sien wien hi procuroer constitueert. ¶ de transacionib? l. transacionis placitū &c. ¶ Hoe veel manieren van procuroers men vint



**I**tem ghi sult weten datmen  
vint drie manieren vā procurours. Die  
eerste is . die procuror ten sake of cause.  
dien men hiet in waerlike hoven die pro-  
curoer vā d' officie. Die andere is die pro-  
curoer ad negoces. dats te weten die bi  
procuror exerceert die sake van een an-  
der. en daer in behoert die procuror in te  
houden en specialiken die sake vclaren.  
Die derde is ee procuror a litigie. dats  
te weten een procuror gemachacht ge-  
neraliken te epischen en te vueren tot al-  
len sake gemeen En daer toe is genoegh  
ee generale procuracie En in cas crimi-  
nele en heeft procuracie geen stat. Item  
dat niemāt in episch ontfangē en moet bi  
procuracie ten si bi beuenē vā gracie

**I**tem gheconsidereert d; voer  
screuenis . is te weten dat niemāt nadē  
sake vā d' crone van mancrich in episch  
ontfangē en moet bi procuror. ten si bi  
beuenen vā gracie vā den coninc welke  
beuenen niet langer in waerden en bliue  
dan eeniaer ten waer dat binnens iaers  
die sake aengeleit en begonnen waer so  
souden se geduerē ten eynde toe vā d' sa-  
ke Ethor de silo curie francie x.

**C**othme van henegouwen.

**I**tem na regule en blancie vā  
henegouwen en wort niemant in episch  
ontfangen bi procuror mer men moet  
selue in persone dat proces an leggen of  
andē en waer hi niet ontfangē Mer tis  
in mancrich een andē gewoente want bi  
procuror worden ontfangē in episch al-  
le kercken catedraulx collegien. stedē die  
gemeente hebben prelaten en digniteit  
Item so mach een procuror onledigen  
den dach die hi heeft voer sinen meester  
op dat hi daer te voer getoent heeft pro-  
curoer te wesen in selue hof: Want het  
ware onredeliken d; om die redelike on-

leden vanden procuror den meester so-  
der sake of sculd hebben soude enighe sca-  
de of preiudicie Mer hi is sculdich te doe  
blijken sijn noodaken

**I**te te ver-  
argen die sake van sinen meester

**I**tem een procuror en mach  
die sake van sinen meester n; vargen bi  
termen nō licites en onbehoerlike in sai-  
te van redelike procuracie vord dan dpe  
procuracie begriipt buten weten of con-  
sent vā sinen meester C. de procuratori-  
bus l. i. iur. ff. de procuratorib; . et lege  
ignorantis i mandato x.

**I**te vā pro-  
curacie die n; en ware oō seghel autētelic.  
**I**tem weet dat procuraci die  
n; en ware onō seghel autētelic. die en  
ware van geemre waerdē of ontfanclic.  
ten ware dattet waer onō segele vā eni-  
ghen edelen man die wel int hof bekent  
ware gelijc heren of vrouwen iusticie of  
heerlicheide hebbende in dient te doe wa-  
re vanden houe vā sijn souuerayn . mer  
waert int hof van sinen heere het waer  
genoech onō een goet mans seghel

**I**te van ee vrouwe die procuror ware.

**I**tem weet dat geen vrouwe  
van wat state dat si is ontfanclic en is in  
procuracie si si gehuwet of niet voer eni-  
gen persone wie hi si ff. de regulis iuris  
l. ij. et C. eo li. ij. l. alienam suscipere de-  
fensionem Want haer is verboden alle  
saken van wapenen en van procuracie  
om die redene van calcifurna al wast d; si  
die wijste en cloeste was dan eenighe  
andere nochtans en conde si geen mate  
houden en si ouerliep en molesteerde dē  
rechter om dat hi geappointeert of ghe-  
welen had tegens hair opinie waer om  
x.

**I**tem vā dē ghenen die niet  
ontfanclic en sijn.

**I**tem generaliken en salmen  
niet ontfanghen voer procuror alle de



ghene die inden capitele oft articule pre cedente gedeclareert sijn niet ontfandlic te wesen in episch in waerliken houē wt gheseyt een clerc want een clerc is wel of fandlic in procuracie op dat sijn procura ci behoerlic en wel gefindeert si.

Item hoe een procurator wel ghesin deert is

Item so wil ic thonen hoe een procuracie mach sijn wel behoerlic ghesindeert. Erst weet dat procuracie ghe passeert in gheestelike hoven niet waer dich en is in waerliken hoven. tusschen persone en saken waerliken. Mer waert in gheestelike saken of gheestelike perso nen so waer die procuraci goet en gesta dich Ita sicut ordinati in plamento p ac restum curie. anno dñi m. ccc. lvi.

Item dat gheen ridder ontfandlic en is in procuracie

Item weet dat gheen ridder ontfandlic en is in procuracie en wilde hys hem onderwinden so mach die pape hem wraken niet met reproche oft v wite mer om sijn edel digniteit vā riddes kape die sulc is dat hem niet en betaemt te ondwinden van enighe sake van pro curacie die welcke ghehouden is tussche die clercken. quasi vile opus. Noch den rechter is schuldich nae opinie van sommigen hē ontfangē. Wāt terstot waert hoer belofte so soudē si hem willen be helpen van beneficie of penulegie vā ridderscappe. en alsoe houter die bescreuen recht ff. de procura. l. filii famuli et C. il lo eo ff. l. mulierem

Item dat geen moniken ontfandlic en sijn.

Item ghi moecht wetē d; mo niken niet en sijn ontfandlic in waerli ke hoven hi en heeft speciale commissie vā des specialiken te doen Ende hoe wel hi

die commissie hadde dat waer in gheesteli ken of kerckelike sake want anders waert onreden en tegens die decretale die sepe Monaci non debēt se intrumittere de ne gocijs secularib; sed sufficiat tenere clau strum

Wat saken begeert sijn in procuracie

Capittel xviij.

Item dat in procuraci beho ren vij. punten of saken begrepe te wesen dats te weten so wie die procuracie constitueert en voer wiendattet ges chiet en dattet si een persoē voer wien men dat wel doen mach. ghesommitteert of machtych van digniteit. en dat sijn se ghel daer aen gheset si en dardie procuracie inhouden sal in episch en in bwerē. en tghēent daer mede den procurator hē bi cracht van dien behelpen wil. wāt n; meer machts en heeft die procurator dan die procuracie hem en gheeft dats te we ten in cas die begheeren speciale of son dlinghe macht gelic in procuracie die ge maect sijn o negoces bi procurator te doe Want daer begereen of behoert speciael beuel of macht als in hūwelic te maken diese bi procurator maken wil in aherita tete te doen of tradicion vā erue. als eens anders lant of heerlich; te regierē te bewa ren baelin of officiers te maken. ontfan gher daer of te sine ander te setten in pos sessie vā officie In die sake bouē geroert behoert die procuracie in te houdē die sa ke specialike bi sonē. Mer in procuracie die si gealtingeert om in houē te procede re deen pape teghens dādere. en behoest men mer die generaliteit vā gemene p curacie inhoudende tegens alle en eenē pegelike wāt waert tegē een alleen ten soudē n; mogē dienē teghens een ander. Ende so wat bi een vanden procurators begonnen of ghedaen is. dat dpe ander sal moghen voert vervolghen ende vol

doen En specialien sal inhoudē die iu-  
 gie of sentencie te betalen in dient vā wo-  
 de si En dat die constituant in die procu-  
 racie sal vbindē sijn lijf en goeden Ende  
 daer o lo moet die procuracie gedaen en  
 gepasseert sijn voer mānen. voer wien  
 dannen hē mach obligerē Ten waer by  
 sake dat hi selue eenen segel hadde sulke  
 dat hi hem seluen daer mede obligieren  
 mach en dattet van waerden si en goet  
 geuondē mach worden. En alsoe soude  
 die procuracie en die obligacie vā waer-  
 den en goet geuonden wesen ond sinen  
 segel gelikertwis als voerscreuen staet.  
 En dic sijn die punten specialen vā een  
 procuracie hoe wel dat vele anders pointē  
 int generale daer in begeert wordē. als  
 ic v die exempele tonen sal bi procuracie  
 gheformeert int generael Waer bi men  
 allen anderē makē sal mogē in speciale.

**Procuracie in forme. Capit. xix.**

**A**llen den gheneu die dese  
 tegewoerdighe letteren sullen sien  
 of horen lesen saluyt. condit en kenlich si  
 eenen pegeliken dat voer mi in propere  
 plone gecomen es dese ic. Die welc bij  
 sijn liberale en vrye wille gemaect gecō-  
 stitueert beuolen en gemachticht heeft.  
 en biden inhoudē vā desen maect mach-  
 tich constitueert en beueelt dese en dese.  
 ic sinen procuratoers generale en speciale  
 en elc vā hem bi sonder en voer al Wil-  
 lende dat die conditie of macht vanden  
 eenen niet arger of milder en si dan die  
 andere. mer so wes deen beginnen aen  
 leggen doen of aen nemen sal of gedaē  
 begonnen of aen geleit of aengenomen  
 sal hebben den anderen of andere sullen  
 mogen doen voldoen vvolgen en belp-  
 en ten eynde in alle sinen saken negoces  
 en querelle die hi op gedaen of gheroert  
 heeft of op doen en roeren mach tsi voer

hem of tegens hem in episch of in vwerē  
 tegens alle personen van wat state by si  
 sijn. in wat hof. of auditoire. of voer wat  
 recht dattet si gheestelic of waerlic of ho-  
 ren stedehouder Allen cōmissarissen ge-  
 cōmitteert of te cōmitterē allen arbitres  
 of arbitroers en minlike cōpositoers ge-  
 deputert of te deputeren. en voer allen  
 anderen hebbende machte van kennisse  
 of administracie van saken si sijn referē-  
 dares of niet Tot welke en elc bi sonder  
 en voer al in dient noot si die voerscreuē  
 constituant heeft ghegeuen en biden in  
 houden vā desen gheeft volle macht au-  
 toriteit en beuel speciael te sijn en te pa-  
 reren voer hem en in sinē name ten da-  
 ghe gheassigneert of te assigneren het si  
 in baeliuscapse in senescalchie. in assisoef  
 buten assise in pleiten van xv daghen of  
 van viij. dagen of andere pleiten ten da-  
 ghe gheassigneert of te assigneren het si  
 in iugementen of buten iugementē. hē  
 te presenteren te onledigen of contremā-  
 derē eens oft meer. te verifiseren en goet  
 te doen sinen onleden of contremand of  
 contremanden indient noot si. te repro-  
 chieren of te tegen seggē ten onlede of cō-  
 tremand gedaen teghens hem. indient  
 noot si. tpleite of pleitē. het si in episch of  
 in vweren tegens allen en eenen pegeli-  
 ken die hē van doen ware ontginnen he-  
 ghinnen dadingen en beleiden ten epu-  
 de dachnaerdē en vdachuaerdē prepose-  
 ren seggen en pronūcieren bi monde of  
 bi gescrefte alle formen en manieren. tsi  
 bi libelle of tegens libelle in cas van pro-  
 prieteit of anders tsi bi articulen bi repli-  
 racien of duplicacien. het si bi redene vā  
 rechten of bi fauten contrarie of bi inten-  
 dit. Het si bi mannen van memorie. of  
 van lincōtestacie. proposerē antwoer-  
 den ten propoposicien. ende affirmeren

articulen. te antwoerden ten articulen. tsi bi monde of bi gescrijfe. te accepteren commissarissen een oft meer te berekenen. en amministreren tugen so veel dats ghe- noech si die te doen sweren en andere te gens hē betogē sien sweren te doē repro- ces saluacien protestacien. en redenē vā rechte. accorderen en hebben namen en toenamen vāden tugen tsi int eynde vā audicie of ands Te geuen brieuē instru- menten en alle munimenten. in forme van getugen. te sweren inō sielē vāden constituant te doen alle manierē vā eedē dat redene en casuue vā rechte begeert te aduoceren en te desaduoceren. te epischen en te begeren garand of warninge. of o- maci van warninge of picipacie van ge- liscap van sake of van querelle te epischē of doen mōstrance vanō plaetse oft plec- ke. te intenteren beclachte of beclachten in cas van faulne of besit ende van nieu- wichede of ands te cōpareren ter pleche oft plecken cōtenciose en daer van te op- posieren in dient vā node si te doen. te p- posieren en te alligeren alle manierē vā exceprien declinatorien dilateuen of per- emptorien wed aen te nemen en te resu- mieren pprocess en errementen vant pro- ces of te renūcieren in dient van node si. te concluderen in rechte en recht te epischē ende recht te horen bi sentencie arrest ap- pointement interlocutorie of decisorie te appelleren de selue of reluiueren. vūolgē en belien. en te renūcieren in dient noot si te epischen en te begeren de costē. die te doen taxeren tdiminueren. en daer vā te begeren executie die te vūolgen ten eynde toe te paccifieren cōprometterē. trans- signeren quijtselden vūgeuen wed leg- gen relaxeren cōcederen en obligerē. bi trouwe bi peine en tot dagen bi brieuen of sonō brieuen te acceptiere voer hē en

in sinen uanne. erue: of sijn proper erue doen passerē in vest of desuest en decreet brieuen of ghescrijben daer of te geuē. en die penningen daer vā comende te ont- fangen quittancie of quittancien daer of te geuen Dat te gelouen. en te vpen en te bewaren: en daer op te obligeren of te vbinden hem en alle sijn goedē het si er- ue of pachten of lenen of enighe andere goeden In te halen. te begheren. te heb- ben te vūolghen en te epischen sculdē. of enige ghelden of leenghelden of pachnē of renten of incomingen van ghelden. of andere schulden die men den seluē cō- stituant schuldich is of mach wesen. die te ontfanghen den sculdenare daer of te ontlaffen en quittancie daer of te gheuē te uigeren met sinen mannen. sijn leen of te leenen te regieren te bedienen en al- le manieren van iugementen oft vōrū- sen te doen biden mannen te houdē plet te of pleten in houe of te houe van iu- risdictien: te cōuueren of te vmanen die mānen en te doen of te doen doē naeuol- gende hare vōrūssen alle executien ende exercitacien van recht ende van iusticie te doen en constitueren baeliu en sergā- ten te begeren tvederkeren oft renuop van sinen onderlaten. of van sake van sine onderlaten te treden in possessie. in trouwe en hōmage of hulde. en andere houdinge tsi te erue of lijfchochte te vcrū- gen besit possessie. en prescripsien vā tij- de te gheuen in erf oft in pachte. tsi erflic oft in lijfchochte sinen eruen oft landē. en daer op brieuen gheuen en decreet daer op te ghelouen die te vuen en te waeren en daer op te vbindē sijn erue en goedē. te doē alle obligacien en renūciacien ge- neralen en specialen te ontfangē hōmai- ge en hulde. en dat quijtscheldē. en an- der weder te setten in dient vā doen wa-

re Houens et defauteus privilegien van heren en poertieren. te substitueren een oft meer hebbende sulke gelijke macht als voetscreuen staet. En van die selue substituten te appelleren tsi van een oft meer. En generalic en specialic te doen in alle tghene dat voetscreuen is en an saken den voetscreuen constituant aengae de of toebehoende circūstances en aenclavinghe alsoe veel als den constituant selue soude mogen doe in diē hi in plone present en tegenwoordich ware hoe wel die sake nochtans begheerde meerre en vorder macht. dan in allen sake of enich van hem bisonder hier bonē begrepē is. So beloeft die selue constituant bi sijnre trouwe en op die obligaci en vbande vā alle sine goeden eruoerende en onroerende die hi daer omme vbonde en gheobligert heeft te houden goet vast ghesadich en van goeder waerden tot ewigen dagen alle tgeent dat bi den procurer oft procuroers of substitut of bierich van hem in alle tghent dat hē aen gaet of toe behoert. ghedaen gheprocuroert en geordineert sal worden en tghewilde oft vonnisse te betalen en volbrighen tsi met hem of tegens hem so verrealst redene wesen sal en van node si. des te orconde &c.

Item dat mē in procuracie niet en behoert te betrecken dā die punten diemē daer in behoert

#### Capittel ix.

**O**nsult weten dat ope forme vander procuracien hier bouen ghescreuen sijnde hout alle leen oft saken van procuraci. men mach daer af nemen tghent datten sake dair men in is dienende en behoeflich is Want ten is niet expedient al te setten in allen procuracien En so wanneer men constitueert procurer die procuracie behoert in

te houden dat die procurer mach substitueren een oft meer procuroers of substituten welke substituten bi cracht vā procuracie of substitucie hebben sal alsulke gelijke macht als den substituant Mer eer den substituant hem sal moghen behelpen te houē vā sijnre substitucie. her behoert dat aen den principale procuracie si annex. of ghebecht die substitucie. en onder seghel autentelic of anders die substitucie en ware van gheure waerden. C. de procuratoribus l. nulla dubitatio etcetera

Van procurer van enigen wesen

**I**tē bi bescreuē rechte moech di weten dat voechden van wesen hoe wel si nochtans bi autoriteit van rechte gheordineert en ghestelt waren: niet en mogen doen noch constitueren eenigen procurer voer hem in sake d wesen aē gaende. si en moeten eerst d; proces als voechden aengheleit hebben en liticonteste in d sake. mer soude den selue weese bi autoriteit van sinen voechdē den procurer selue constitueren. of anders hy en ware niet soluet of genoegh gesundeert. C. li. ij. de procura. l. neq; tutores. neq; procur.

Wā procurer gemachticht aen wien men ghisc gheft

**I**tē oft gheboerde dat pemaē gheest een and eemighe ghisc. ende om meer actie te hebben totter ghiscen. den ghiscer wil maken sinen procurer den gene dien hi den ghisc gegeuen sal hebben om die selue ghisc te hebbē wel soe mach hū doē hoe wel dat in d waerheit die sake si den procurer int se creet vā d saken. ff. de procuratoribus l. si quis in rem etcetera

Wanden procurer ghetractert te sijn bij die partye daer hi tegens procedert

Item het is inde nbescreuen

rechte. ist dat sake d; die procuroer epſch  
doet ten houe voer ſinen meester teges  
pemat en den genen daer die procuroer  
voerscreuen den epſch op doet eenige sa  
ke heeft te epſchen den voerscreuē procu  
roer. Weet dat hi dat wel epſchen mach  
voer den seluen rechter dair die voerscre  
uen procuroer den epſch voer gedaen he  
uet voer ſinen meester en en mach daer  
of niet declinerē al waert dat hi oer waer  
van pemande anders ſubiect. mer sou  
de den procuroer moeten antwoerdē ū  
ſijne ſake civile of anders die rechter sou  
de mogen intrediceren of wetſleggē dpe  
ſake vā ſijne procuracie bij redene indē  
seluen houe. En die clercken hieten dese  
peticie mutua petitionē. C. de pcura. l.  
actionem ei q̄ absentiſ.

¶ Hoe een procurator here is vā dē ſa  
ke na die litſcontestacie

Item bi bescreuen recht als de  
procuroer die ſake bij crachte van ſijne  
procuracie ſo verre gebrocht heeft. dat  
die ſake is litſconteste hi is here vā dē ſa  
ke en den cōſtituant of den ghene die hē  
gemachticht heeft en mach hē niet vūol  
gen noch van ſijne macht vūſteketen be  
lieſde den procuroer ten waer dat ſi vū  
den woeden mouele deen tegens dande  
re. of dat die procuroer ſier worde en die  
ſake niet en mochte vūolgen of bi enige  
andere occasie en gebreke die daer teges  
onſandlic ware. Also soude den cōſtitu  
ant vā dē procuroer moghen makē en  
machigen anderē procuroer en anders  
n. ff. de procū. l. poſt litē cū ſequētibz.

¶ Item dat dē procuroer na die litſcon  
testacie die ſake mach voert vūolgen

Item ghi moecht weten dat eē  
procuroer die de ſake heeft begonnen en  
ſpecialiken ghelitſcontesteert mach dpe

ſelue ſake onthouden en vūolgen tot hē  
decisie. al waert dat die cōſtituant of ſi  
uich gheworden ware hanghende dies  
ſo en ware dpe vigoer van ſijne macht  
niet ghemindert of gearcht en hi en sou  
de in die ſake niemant mogen cōſtitue  
ren En also wilt die bescreuē recht C. li.  
ij. rubi. de procura. l. nulla dubitatio ꝛc.  
En die cōſtituents ſijn van opinie. d; ſo  
wanneer die cōſtituant of ſi uich wort.  
dat die macht vā dē procuroer expireert  
en te niere gaet na den recht die ſeits. Ro  
tuo mandatore expirat mandatum ꝛc.  
¶ Vanden procuroer die ſinen meester  
ſcade doen soude bi ſijne ſcult.

¶ Item ghi moecht weten dat  
ſo wat procuroer ſinen meester bi ſijne  
ſcult ignoracie of vūſummenſſe ſcade doet  
inder ſaken die hi voer ſinē meester ver  
uolcht. dat hi des ghehouden is te bete  
ren bij actie van beuel. ten waer dat die  
ſcult of vūſummenſſe ſulc ware dat hē niet  
moghelic en was des te weten of aduūſe  
ren en mochte biden memoiren of bewi  
ſinghen van ſinen meester. C. li. iij. ru  
bica ſiue titulo manda. l. cū per procu  
ratorem ꝛc. et l. etiam ſi contrariam ꝛc.

¶ Van procuroer ſonder procuracie.

¶ Item dat men ghenen procu  
roer ſonder procuracie ontfangen en ſal  
Ende ſo wes hi hem ghedaen ende ghe  
procedert ware ten ware van gheerne  
waerden. Hoe wel die ſake geprocedert  
ende ghebrocht ware totter ſentencien.  
ende die ſentencie ghegheuen ware. ſoe  
waert inuile want daer en waer gheen  
partye tgeent dat in recht behoert. dat  
te weten epſcher en verweruer. anders  
en mach geen recht ſtat nemen ff. de p  
curato. l. negotium et C. eo. l. caucio ra  
ti habicionis ꝛcetera.

**E**n hoe een mach overen die sake daer hi in bestouen of erfghename of is sonder procuracie

**I**tem na bescreuē rechte so is dat die gherechte erfghename vande genedie te houe vdachuaert ware wel soude mogē overen die sake om sijn voer uader sonder procuracie op dat hi selde caucie ende borchtochte soluent dat ghe wijsde te betalen *C. li. ij. rubrica. de procuratoribus l. erigendi a filio suo.* Mer in landen costumiers en wert dit niet al so gheuseert of ghepleecht Wāt niemāt en wort daer ontfanghen in eysch noch in verweren bi procurator sonder procuracie

**I**tem vanden procurator generael .of van officie vanden coninc of andere.

#### Capittel xxi

**P**rocurator van officie of generael is den ghene die te houe is promotoer of machtich hem partie te maken tegens alle delinquāten die in dē landen of iurisdiccie vanden heere daer hi onder is gebrocht hebben het si bi partie adiuncte of niet op datter informacie si vande sake precedēt en anders n; en behoert hijs te doen en te tractere te bewa ten en te beschermen dat erue heerlich; en demaine van sinen here want sonder procurator vā officie. en behoert ende en machmen niet tracteren noch doen enige confiscacie voer den here gelijc men sien mach int plement bi den procurator vanden coninc.

**I**tem wet dat van die edele diensten vanden procurator van officie niet en behoest sulche solemniteit van procuracie als in andere procuracie als voerscreuē staet wāt het is genoeg dat hi sommer lic geïnstituert en ghecommittert si van

dē here onder sijn zegel om alle sijn rechte querellen en saken te bewaren Wāt als die here so machtich is dat hi heeft sulche houe herlicheit en hoge iusticie sijn se gel is soluent ghenoech dat te doen

**I**tem ghi sult wetē dat alle procurator generael of van officie sal mogen bi informacie precedēt al waerre andere partje dan hem doen vdachuaerden en betrecken in rechte tegens hem alle partje die hi bi informacie sal doen bliken schuldich verdachuaert te wesen sonder informacie ghedaen ende den rechter des ge toent te hebben so dat hem daer of cōmissie ghegeuen si en sonē die advocaet vā d' officie en mach hi noch en behoert geē partje te doen dachuaerden. noch voer recht betreckē *C. de advocatis filii. l. rationa. pinate rei xc.*

**I**tem hoe een procurator generael hoerē mach horende die dingetale van partjen

**I**tem oft gheboerden dat partjen pleiden of dingheden voer rechte deen tegens dā dā dā sonder dat die procurator generael van geene liden als partje in adiuncte ware: en dā procurator hoerde inder saken. datter eenige cas of sake ware die hem en sinen diensle aen gaen mochte so mach hi segghen Heer rechter ic hebbe hoerdingen verclaren en ventilleren bi sulche partje sulche saken dat ic reden hebbe mi te pouen Ende mijn conclusie en meninghe is .ist dā dese partje obtineert tegen dese xc. te geraken en te hebben sulche boeten om die officie

**I**tem des ghelics mach segghen teghens den partje aduerse of weder partje doende conclusie vā deen lide en van dā dā hoe wel dā dā gheen informacie of en ware en dat hi van een

sten niet adiunct en ware niet enige vā den ppen. na dat hi heeft horen ventileren ende verclaren tghene daer hi hem om pouen mach Want dietwil gebuert dat die procuruer generael is niet en tegens beyde dē partijen: en mach hē gheuen adiunct met elc vande partijen. Ita fuit ordinatum in parlamēto pro iohanne flammingi cūre tornacē actorē contra dñm abbatē sancti amādi in pabula habitacōis eiusd. anno dñi m. ccc. lxxviii.

¶ Item ghi sult weten n; tegenstaende die edele officie vande procuruer van officie. en dat hi hem mach pouē bi adiuncte of gheen ghelike voerscreuē is en doe alle conclusie ciuile en criminele Want in houē daer een procuruer generael is. en behoert hem nyemāt te vorderē een conclusie criminele te doen. dan die procuruer alleene. die welke mach wt crachte van sijn dienste cōtenderē tot alle eynden en partie. want na die oude rechten soude vualen tot peyne delalie. d; is so wie vertiele van sijn veruolghē te draghen sulche pine als hi wil doen draghen den ghenen diemē vualicht. En daerā is die procuruer van officie gheciueert of ghestelt. op dat hi contenderen mach tot allen saken sonde penale van parpe adiuncte. op dat alle mesbaden mogē comen tot herulle Want daer en is int gemissen van partie adiuncte niet dā boeten ciuile ende costen. Prochtans in sulcher saken noch vā soe hoghe materie en mach hi nōch en is sculdich te adiungere of in te vallen sonder insomacie peccetern. ende sonder auctoriteit vanden veyher

¶ Item dat die procuruer generael wel mach vallen in deffaulte

¶ Item ghi moecht weten dat

niet tegenstaende sinen dienste. eest dat hi maect sijnre tegens andere partie: en daer eenighe appointementē te houdē sijn. Ende te verificeren het si communis carsten of anders ende die procuruer sal leert te dienen tot sinen dagen die hē gegeven ende geordineert sijn Hoe wel enighe partie adiuncte niet hem ware. soe mach hi wel vallen in deffaulte teghē hem En mē mach also wel tegens hem nemen exploit. als tegens andere ppe. Ten ware dat hi van sinen dienste hem mach relueren Want bi crachte vā sijnre officien in dien hi mochte bewisen en thonen sine onleden die hi gehad soude hebbe in cause van sijn officie in wat manieren dattet ware. soude hi hem mogē doen relueren Maer of die partie die n; hem adiuncte ware niet en quame. ende viel in deffaulte sonde die sculde vanden procuruer voerscreuē. hi en soude n; gereleueert worden in tgene dat hem aenginc: maer soude die weder partie gerahen en ghestrigen alle exploitten dienēden selue dage. Maer waert d; die selue procuruer te doen hadde ter cause vā sijnen dienste. aengāde die lande heerlicheit of demaine van sinen prince of heren men en soude tegens hem niet mogē nemen exploit. ende hi en mach die heerlicheit of demaine van sinen heere niet mideren noch verconen of belassen: maer machle wel meereren. want in sulcher saken ware den prince of heere in sijnre iurisdiction als minoer. Ende daer om en mach gheen exploit daer op gerahen of gegeuen worden

¶ Itē d; in saumegarde of vrede geē deffault gegeuen en worde

¶ Item die wile willen segghē dat mas vā saumegarde enfante geē

deffault gegeue en wort tegens die pro-  
curer generael En die redene is. om dat  
als die saluegaerde gevonden wort en-  
frainte behoert te wesen reintegree. hoe  
wel nochtans die pte minier hē niet en  
woude poere noch doen enige saien vā  
iudicie noch anders Daer om en soude de  
procurer niet late te vvolgen die boere  
voer sinen heere: en om die reintegracie  
en oer soude vā saluegaerde die boer-  
ten pte toe gewelen worde in haer abse-  
cie ter cause vā reintegracie. die welc  
he hi nemen mochte ofte niet in dānt hē  
beliesde

*Ita fuit ordinatum p arrestū curie parte  
mēt in dām comitē dōmāti er una p  
te et vniū paupere famulū qui erat in sal-  
uegardia. et qui fuerat puluerat p sal-  
uodicti comitē. Et qd defectus nō dabat  
cōtra procuratōrē officiū in causa saluegar-  
die Ita fuit dictū p arrestū dicte curie p le-  
menti in iacobum de re seruientem ar-  
moum er una parte. et inter iacobū ale-  
piere de roenago ex altera. anno domini  
1712. lxxij*

¶ Item vā dē brenghers des briefs

¶ Capittel. xxiij.

**B**rengher des briefs d; die  
clercken hietē procurator litterarū  
is den ghene die hē pte maect vā enige  
actie of beloften vā brieuē: als houder  
des brieues: en om dat dpe inhoudē den  
principale of houd des briefs: soe moget  
ghy weten d; om des wille d; ick getoent  
hebbe wat personē mien onfangē mach  
sond procuruer of m; procuruer Wil ick  
choenen en bewisen: hoemē sond pcur-  
cie intenderē mach episch hoe wel de brie-  
uen en obligacie optē ghene n; gemact

en waren die den episch ofte vvolgē det e  
So mach die houder vā dē brieue den  
episch en vvolch doen: gelijc of die brieuē  
tot sinre behoef: of op hē gemaect warē  
wā so wie is houder des briefs. ende d;  
hi die brieuē bi hem heeft hi is heere vā  
der sake En mach daer op ordinerē qui-  
teren cederē en transignerē tot sinē wil-  
le. ende die ghene daer die brieuē en ob-  
ligacien op ghemaect sijn en principael  
is vā dē saken en heft daer aen geen toe-  
seggen ten ware d; hi woude argueren.  
en bewisen enughe gebreken of deffaul-  
ten tegens den houd des briefs ende dat  
hi die brieuē qualikē genomē ende ghe-  
cregen hadde. Ende waer die houd des  
briefs voerscreuen bi goeder trouwe en  
de wille vanden principael. ende hi als  
houder des briefs gheintempteert had-  
de episch tegens den gheobligeerē of sul-  
denaer bi crachte vanden seluen brieuē  
ende doen verdachuaerden den houe. nē  
meer en mach die principale comen  
noch doen teghen ghene dat die holder  
des briefs voerscreuen ghedaen oft be-  
gonnen sal hebben. noch en sal in geen  
rewijs daer teghens ontfanghen wor-  
den Maer teghene dat hi hem begom-  
men ende ghedaen sal wesen: sal hi hem  
worden belept ende vervoldcht ten eynde  
toe. met hem of teghens hem of vā  
sijn procuruer: want na dat hi seluer de  
sake aenghelept ende begonnen sal heb-  
ben mach hi wel constituerē procuruer  
maer niemant als houder des briefs.  
want wanneer biden houder des briefs  
dpe sake aenghelept ende begonnen es.  
het moet by den seluen brengher wesen  
gedecideert. Ende daer om sijn hi schul-  
dich int beginfel vā dē sake of ptes haer  
brieuē int hof ouer te geue waer hi si ge-  
houdē en gheint wordē vor: hondē des



briefs. en en behoren die niet wed te hebben tot dat die sake gedetermineert of geeynt si. op d; niet: iat anders vā dien brief ofte brieu hē en mach vermetē: of wesen houder des briefs. want het en ware niet goet dat veel personē hē mochtē vā eenen brief malen houder

¶ Item van bringer briefs daer de principael af gestouē ware

¶ Item ghi moecht weten. eest dat enige brieuen vā obligacie inhouden op bringer op houder des briefs: en die gebrocht werdē bi pēmant ten houe daer die principael daer den brief op ghemaect is of lūch ware Ende mē daer ō soude willen segghē. dat die houder des briefs in rechte n; ontfanchelic en ware als houder briefs Weet d; hi ontfangē soude wordē. ende die schuldēnaer soude moeten antwoerdē. en en soude daer tegens niet mogen segghē. hoe wel de principael gestouē ware als voetscreuen is Hier waert d; die erfgenamē vā dē principale woude seggē en arguerē te houe d; hi n; en ware rechtmāerdich houder briefs en dat hi die brieuen getrege heft niet loesheit sond wille en gebode vanden oflungen. of sond wete vā hē beden die erfgenamē sijn vā dē laetweldigen en d; hi geen titel en heeft die te hebben waer bi hi n; seggē noch bewisen mach dat hi is rechtmāerdich houder des briefs of dat si hē gegeven sijn. welke behoert te wesen in sulcher sake. ende oer en mach hi niet segghen of bewisen testamēteur te wesen vanden principael of voer testamēteur gemstineert. noch oech dat hi die brieuen of brief ghecocht herut vā pēmant. dies machich was te vcrropē. of dat hi die heeft bi mansactie of mangelingē van andere kuden of om actie die hi

hebben mochte opten principael of i eni ghe andere maniere En waer om blijct dat hi die brieu heeft sonder titel of rede ne. en behoren wed te comē aen de voerscreuen erfgenamē Weet d; tot dese condict of tegensleggē soude ontfanghen worden die laetweldighe of die erfgenamen vā dē principale. en niet den schuldēnaer noch nyemāt anders Ita sicut ordinati i consiliū in plamento p maiores cōsultores i aduocatos in vna causa que erat in petrum de la sope ex vna pte. i viduam sire simō ab alia pte. i fuerunt cōsultores ingē. i. anchi ingē andreas de molinis. inde petra et al.

¶ Van institutoers en eretoers.

¶ Capittel. xxiij.

¶ Item institutoers en eretoers sijn de familiē die de coop luden hebben in saite vā hare romāscap so wel te watere als te lande en dier saite belepen en gouernierē vā hare romāscap sond dat die coopliedē daer in pscie sijn: so moechdi weten: d; die oer ontfanchelic sijn te houe sond hare meesters in saite vā hare romāscap sond and pcuracie of brieuē te hebben. hoe wel dat die sake hē liedē niet aengaet. anders dan als knechts en regierers vā dē romāscap gelijc als dinen knecht bi di is gestelt en gecōnuteert te belepen en te vuerē dīne romāscap ter pte En daer in eenich ghebecc valt. bi coopē. bi letnē. of bi and contracten ofte sake. die hē vallen ofte op comen mach in sijn romāscap. weet d; hi daer toe ontfanchic is. en ghi en soudt n; mogē refuserē waken of tegens seggen ghi en soudt moētē volboen en volbrēngen dat bi hem gedaen ware geloeft geacordeert of ongeacordeert. vanden of toe geset. het ware in rechte oft brieu

q q

recht Ten ware dy inden knecht geuon  
den ware enige fraude of collusie teges  
v. en als soudt ghi hē mogē desauoerē.  
¶ Item vanden knechte die comāscap  
beleien of regieren

¶ Item ghi moecht wetē en ver  
staen. datter also is vande knechte die co  
manscap te lāde voer hare meesters be  
lepen C. li. iij. de institutoria i exercito  
ria actione. l. seruus tuus i. c. i. l. ex con  
tractibus seruoz i. c. et l. institutoria i. c.  
et li. iij. et si a muliere. Soe suldi we  
ten wat differentie of geschildē datter is  
tusschen actie institorie en exercitorie So  
eest dat institorie is properlic die sake. dy  
biden coopmā gestelt of beuolent is den  
knecht Ende exercitorie is die sake die ge  
comitteert ware bider vrouwe die coop  
wijf ware C. l. iij. de institutoria i exerci  
toria. l. si a muliere.

¶ Item vanden conchiergen.

Capitel. xxiij.

**C**onchiergen iij die ghene  
die gecomiteert sijn biden heeren  
te bewaerē en te regierē huer hof of huys  
duerende ter willen dy si wt den lande iij  
ende diethuys of hof in hare bewaerul  
se of proterie hebbē So moechdi weten  
dat die voetscreuē conchiergen of bewa  
rers vā sommighe houe of huysen ont  
sanclic sijn te houe. om die saken ende ne  
cessiteit of gebreke den huysē aengaen  
de sond and procuracie of brieuen voert  
te hebbē van huerē meester. op dattet d  
conchiergerie aengaet en hi mach doen  
dachuaerdē en mē mach hem doe dach  
uaerden En dē here vande huse ofte ho  
ue soude moeten vā waerdē houdē tge  
ne dat biden conchierge in fait ofte sake  
vā conchiergerie gedaen soude wesen  
Ten waer gelijc voetscreuen staet inden

rubricke of artikel voetscreuen dy dē here  
mochte bewisen ofte thoenen enige fau  
te of collusio tegens hem Voert nuer so  
soude men bi reden mogē vā dachuaerdē  
den here vande huysē aendē psonē vā  
den conchierge en aen sijn conchiergerie  
voer andere saken wesende vander iur  
dictie vā pleche Twelcke die conchier  
ge sinen meester of here mach doe con  
digen en laten wetē. in dien hi sijnē mees  
ter of heerscap soe lief hadde. en in deser  
manieren eest wel geuseert in landē iur  
tunuren. als die heeren wt iij en die sa  
ke aengaet den landē die tott voetscreuē  
conchiergerie en hof dependert sijn En  
also eyschet bescreuen recht want onge  
lijc ware dat om die absencie vande hee  
re. die di wil lange wt sijn die sculden a  
ren daer si tegens te doen hebbē vtoenē  
moesten die wed coemisse vande heeren  
dat diavils verlange valt C. li. i. c. iij. ru  
brica ubi de criminib? agi oportet. l. i. i. c.  
et autentica quo in provincia i. c.

¶ Vanden tutoers en curatoers.

Capitel. xxv.

**T**utores ende curatores iij  
die ghene die biden rechter en hui  
consente vande vrienden vanden weezē  
ghestelt sijn regierers en voechdē ouer  
den weesen onder haer iaren Ende weet  
datter differentie is tusschen tutoers en  
curatoers Want die tutoers sijn dē ghe  
nen die voechdē gestelt sijn ouer dē wee  
sen onder haren iaren En die curatoers  
sijn den ghenen die regierers gestelt sijn  
ouer den furiosen ende die hē seluen niet  
regieren en konnē. of dē ghenen die wt  
landich of in crancheden sijn So sijn die  
voetscreuen tutoers ende curatoers om  
saken aengaende dē ghenē die si te regie  
ren en te bewaren hebbē ontsanclicke

het sij in eysch of in verweren. Hoe wel dat si gheen and procuracie of macht en hadde dā vā haer voechdie of tutelle het ware genoeg. hoe wel d; die sake huers selfs persone n; aen en gaet. En die macht dā hare voechdie gedupert alsoe lange tot dat die kinderen gecome sijn tot haer eij. Dats te weten die knecht. hijs tot haer xv. iaren. en die meys hijs tot haer xi. iaren. ¶ En die macht vande curatoers die gedupert totter tijt toe d; die curiose wees gecomen sijn in behoerlike state. en die wilandige wees gecome sijn te lande of datmē waerachtich vneemt dat hi dootis. of vande gheue die bouen huer tijt of out sijn so lange als si leuen. En nyemāten mach tutoer of curatoer wesen. hi en si abel sijn en ontfanchelijc te boue. ghelijc als ghij behoert hebt in des rubrike daer af mencie makende oft sprekende. En sij moeten hebben fundatie vā recht of gerecht. die des machtich is te doen. of anders alle tghene d; si gedaen hadden en ware vā gheene waerden. C. li. v. ru. de cōfirmādo tuto. l. i. testamento matris x.

¶ Item van weesen die gheen voechde en hebben

¶ Item oft gebuerde dat enige weesen gheen voechde en hadde. en mē die betrecken woude in sake of recht: soe soude de rechter of gherechte daer si onder waren hem voechde setten. ende dit mach geschien ter begheerte vā den ghenen die se soude willen betrecken in recht. of anders en soudemen op hem liden gheen actie mogen intenderen. ende dē gherecht soude ghebeden daer toe die naeste vriende van vader ende moeder die welke dat niet en soude mogen wepgeren. ten ware dat si bewisen mochten

sehere onleden of nootfaden. die ontfanchic waren. En daer en behoert nyemant anders toe te wesen dan die magen van hē in dien mensche ghecrigen mach. ende en mach mensche niet gecrigen: so sal d; gerechte nyemant anders ordineren daer toe nut ende dienende. C. li. v. ru. q. penit. tutoris x. l. i. amore adolefente et. l. iij. si filius debitorem x.

¶ Item dat een man gheen voecht en mach sijn van sinen wiue

¶ Item ghi moecht weten dat die bescreuenrecht vbiert dat hoe wel een man behoert te sijn curatoer of mōboer van sinen wiue en huer goedē te hebbē in sijn bewaernisse of regiment. Prochtans of gebuerde d; die vrouwe gewiele in state d; si behoefde curatoers of regierers te hebbē. huer man en soudes nyet mogen wesen. Diereden is om des wille. dat hi lieuer sijs selfs profijt vā sijs wijs goedē hebbē soude. dan die pñte van sijs wijs erfgenamē. in dien si vā hem gheen kinderen hadde. C. qui pñt esse mores. l. maritus et si rebus.

¶ Item soe wie voechden wesen mo ghen.

¶ Item noch moechdi wetē dat stommen. douen. blinden. noch ridderē die stapt vā wapenen volghē. noch personen die niet en sijn vā plechē daer d; ghebuert. ende die ghene die niet en hadden sekerheit te doen: of die ghene die n; souffissant en ware ouermits jhre snodicheit of faculte. noch die gene die eyghen is. noch die ghene die den weesen schuldich is. noch de ghene die antwoerde vloren heeft te boue noch den rechter in sijnre provincien. Alle dese voetscreuē personen en behoerē gheen tutoers of curatoers te wesen. En nader opinie van

sonnighe en behoren oec gheen te we-  
sen stiefuader of stiefmoeder. C. li. v. cu.  
qui pnt. 17. 3 legibus sequentibus cum  
autem: 17

¶ Item van leerninghe die de voecht of  
regierre den weelen leent

¶ Item oft gebuerde dat enige  
voechde leende van sijn goeden inden  
nootsake vanden weele. dat soude hi vā  
des kints goedē wele hebbē in dient qua-  
me tot profite vande kinde oft weele. en  
waert d; hij anders dede of geleent had-  
de vande goeden des weeles. en begon-  
de enige proces of querelle die n; en qua-  
me tot profite vande weele sonst consent  
toedoen ende aduys vā des kints magē  
van vad en van moed. weert dattet wae-  
tot pericule vādē tuer of curatoer diet  
anders gedaen hadde C. de administra-  
tione tutorū. l. in sumpt. 17. et l. nouissi-  
mis. 17. et l. non ignotum.

¶ Item van appiel te doen bidē voechte  
¶ Item noch suldi weten waer  
dat enige voecht of voechde enige pley-  
te of proces hadde voer den weelen ende  
die sentencie gegeven wort tegens hem  
hi mach appellerē maer hi waer gehou-  
den dat te doen biden rade en goetdinc-  
ken van des weeles vriendē en magen  
beyde vā vad en moed. of anders het wa-  
re op sijn pericule en last En waert d; hi  
n; en appelleerde. en de weele namaels  
vonde. dat hi reden en sake gehadt had-  
de te appelleren hi soude d; moghē ver-  
halen aenden voecht of voechden. of aē  
haren erigenamē Wār her is actie optē  
goedē vande tuteurs. En waert dat die  
tuer of curatoer appelleerde ende hij  
gheen diligencie dede te veruolgē die ap-  
pellacie. dat waer oec op sijn pericule en  
laste Wār die redenē en bescreuen recht

dat also begheren C. de administratiōe  
tutorum. l. si bona

¶ Item van quitancie gegeven biden  
voecht of voechden

¶ Item of een tutoer epschet dē  
schuldener die dē weele daerhi voecht  
af is schuldich is. en de schuldenaer wien  
de schult gheepscht wordt begeert van  
den voecht sekerheyt te hebben dat hij  
of sijn erue namaels geen hinder of sea-  
deen heuet vande weelen voer die scult  
wel mach die schuldenaer vande tutoer  
nemen behoerlike quitancie van tghē-  
ne dat hi als voecht betalen sal en d; sijn  
voechdye daer ingecorporeert si: wāt  
anders is die voecht schuldich enige seker-  
heyt te doen En die quitancie is also se-  
ker dat die weele nēmer meer noch nye-  
man van sinen weghē daer tegens co-  
men noch doe en mach. C. administra-  
l. rii. tutores de.

¶ Item van rekeninghe te doen bij  
den voecht of voechden

¶ Item oft gebuerde dat enige  
vanden vriendē est magen vā enighen  
weele begeerden en wouden rekeninghe  
hebbē vanden tuteurs of curatoers vā  
alsulcken goedē. als si vā des weelants  
onder en hādellinge afgehadt hebbē eer  
dattet kint of kinderē gecomē waren tot  
haers selfs voechdye. en huer rekeninghe  
seker epschen moechte. Weert d; si niet  
schuldich en sijn te hebbē. voer d; kint selfs  
mondich is En oft gebuerde dat die tu-  
toer hem qualic regierde. en dat hi sijn  
selfs goet of des kints goet qualic wech  
brochte. daer des weelē kints goedē bi v  
dounen of v mindert souden mogē wor-  
dē. dat behoert biden vriendē dē here of  
rechter te kermen ghegheue sijn. en daer  
in voersien te wesen n; remedie voer dē

weese *C. administrat. l. pro officio admi-  
nistrat et. l. si tutores et. l. curatores.*

¶ Item van besproch of gheue gheghe-  
uen of besproken enighen weesen

¶ Item of die tutoers of regie-  
rers wilsen of mochten weten dat enige  
ghise of besproch ware ghegheue of be-  
sproken bi enigher manieren. en dat hi  
des verstaete bi negligencie of simpelhe-  
de: so dat den weese daer bi hinder of tra-  
de heft. weert dattet ware tot pericule vā-  
den tutoers of van hueren erue in diē sij  
afsluich waren. aengesien dattet actie is  
die dalen mach op huerē erue. als voer-  
screuen staet *C. h. v. ru. de administrac.  
n. l. si tutores. l. curatores etc.*

¶ Item hoemē in voechdpe treden sal.

¶ Item weet dat dat bescreuen  
recht ende oec die beste redene begheert  
en eyschet. dat so wāneer een is gheselt  
en gemaect tutoer of curatoer ouer den  
ghenen die in voechdie behoert te staen.  
Hi ter stont sculdich is die ruerende goe-  
den toebehorende den weesen te doe be-  
scriuen in; rechte: en dat te inuentariserē  
en daer ouer te roepē die magen vande  
weesen van vād en van moed. en van  
den inuentorie te gheue copie den vrien-  
den En sijn daer enighē verderflike goe-  
den hi is sculdich die te kopen te diersē  
en dat ghele beleggē aen renten ten pro-  
fite vanden weesen. of die bescreue rech-  
ten of somnughe ghehengen dānē vā  
den perwingen vanden weesen courtōi-  
se of hoefche bare nemen sal. als thiene  
van hondert ende daer benedē. ende dat  
om dat de weesen van hueren goeden le-  
uen moghen sonder die te verminderen  
dān ten minsten dat des moghelijc is.  
*C. h. v. ru. ad administrat. l. tuto-  
res et curatores etc.*

¶ Item dat gheen voechten mach on-  
schult doen van voechdpe

¶ Itē of die tutoer of curatoer  
niet binuens lants en waern als si ge-  
ren worden tutoer of curatoer. en si we-  
der gecomen waren exerceerende vande  
sakender weesen aengaende voer excu-  
sacie. en si hē daer na vād voechdie ex-  
cuseren wouden. weert d; hi gheen excu-  
sacie doen en mach die stadt hebbē sal.  
Want na dat een yden gheroe en ghe-  
ordneert wordt biden recht of gherech-  
te. bi begheerte vanden vriendē. hi si in  
dienstē of niet. hi is sculdich aen te nemē  
sonder enige excusacie Ten ware so gro-  
te dattet gherechte bleke ende goet doch-  
te: dattet redene ware des ontflegghen te  
wesen. *C. de administra. l. tutor licet ab-  
sens.*

¶ Item dat gheen voechden en sijn

¶ Item ghi sult wetē d; in som-  
nughe landē custumiers anders gheen  
voechdē ouer dē weesen en sijn: dan die  
scopenen vander pleche en die rechts die  
int lant sijn na dat si genaemt sijn. en dpe  
nemē dē weesen en huer goedē in bewa-  
renisse sonder ander priuile van voechden  
Mer weet dattet is grote perikel en last  
voer hē lieden. wāt alsulke last als voer-  
screuen is vande voechden hoe d; si scul-  
dich sijn die weesen te regierē en huer goe-  
den. noch is die last meere vande rechts  
die des doen want met reden sijn si scul-  
dich rekeningē te doen daer af voer den  
souverain of hoefste rechter vande lan-  
de als die hinderen gecomē sijn tot huer-  
ren iare. of anders die rekeningē en waer  
vā geere werdē. en en waer in; wel noch  
behoerlic gedaē en die redē is dubbelde  
wāt niemāt ontfanger goedē of sakē vā  
iemāt anders hi en is sculdich d; af rekeningē

te doen voer die ghene daer niet schuldich is te doen. en die rekeninghe comigiere en wederleggen mach in dient vā doode si En die forpene die de rekeninghe te doen hebben. en mogē n; doenaen hē seluē en en mogē geen rechts wesen vā haer selfs sake. het ware onredelic. die redene waer om ic. En die beste redene is. d; si prouisie doe vā voechde ouer dē weesen vanden magen En of menle inder pleche niet gecrigen en conde. soe sal mē bidē gerechte andere comitteren die daer toe nut sijn

Item die differencie vande pupillen en vanden ophanen of weesen

Item weet d; nader opinie vanden wilen en vā bescreuē recht: differencie is tusken pupillē en ophanē of weesen Te wetē d; pupillē sijn die ghene die gheen moed en hebbē En ophanen sijn die ghene die geen vader en hebbē Prochtans soe wat hinderē sijn onō haer iaren sonō vader en moed. die sijn ghenaeint pupilles of onō huer iaren

Item vanden voechden sonder caucie of boechtichte.

Item oft gehuerde dat enige nuers of voechden gestelt wordē ouer weesen. om te doen profut vāden weesen en en hadden gheen caucie of boechtichte gestelt en daer op per deden en exploitē dē enighe saken den weesen aengaende weer waert dat sake d; si daer na woude redargueren of afgaen tghene dat si gedaen haddē of noch doen wouden. dat soude si mogen doen specialitē den weesen. Wāt voechde sonō caucie of boechtichte en ware n; souffissant: of wel gefundeert. En alle tghene d; ghedaen wordē bi administracie niet profute li gefundeert en is vā gheene waerde

Et li. v. h. r. u. t. u. o. m. i. s. s. a. m. . i. t. l. v. r. i. t. qui possunt et auctores. l. n. e. p. a. p. l. d. e. . i. t. Item vanden weesen van voechden in soune alst behoert Capit. r. r. v.

**A**llen den ghenen die dese presentelitteren sullen sien of horen lesen. P. saluyt Weeten yeghelike alsoe als tot allen rechte vā goeder iusticien behoert versien ende toegheuen te wesen totten pupilles ofte weesen beneden haren iaren bi sulker hoimen en manieren. dat si en huer goeden en saken moghen bewaert en gheregiert wesen totte meesten oerbaer ende profite vanden voerscreuen weesen Ende wel wart eest dat onlangt sijn afluuch geworden die ende dese vader ende moeder of ope of dese vader of moeder vanden welcke of welcke is gebleuen dit kind of kinder weesen onder haren iaren Waer om wy alsoot ons ter cause van onser officie of dienste ende iurisdictione toe behoert die be waernisse vanden ophanen. of pupillē of weesen onder huer iaren. ende ander sijnde in onser iurisdictione. die hem niet en moghen noch en connen regneren sonder onse behoerlike prouisie. hebben gecbede begheerte van desen. die hem seyt sake ende actie hebbende te intenderen. ende te doen epich teghens die voerscreuen weesen onder huer iaren Doen ver dacht werden ende tot ons comen tot seheren daghen dese ende dese magen vanden voerscreuen weese hindere: soe wol vandes vaders sjde al vandes moeds side. om bi hem lieden te hiesen den ghenen die best nit ende oerbaerlijc sijn nuers te wesen. die welcke ghesamen der hant daer op belast wesende. ghecoen hebben dese vandes vaders sjde. ende dese vandes moeders sjde als voech

den te wesen ouer den voerscreuē weezē  
 legghende. dat dyē als oerberlicste sijn  
 voechden te wesen. dat gehoert hebben  
 de. hebben wi gecōmmitteert gecōmmeert  
 en gestelt en m; desen tegenwoerdigen  
 brieuen. wi macht en auctoriteit vā on-  
 sen diensste betrouwende: die sinnen ge-  
 trouwicheit en diligencie van hē lieden  
 cōmitteren ordinerē ende stellen tutoers  
 voechdē en regierers vande voerscreuē  
 weesen en van huereen goedē. hē lieden  
 macht geuende. en volcomē auctoriteit  
 gelijc als tot goede ghetrouwe tutoers  
 voechdē en regierers behoert ende schul-  
 dich sijn te hebben. om te regieren en te  
 administreren in allen sakē negoces en  
 andere nootlike saken den weesen voer-  
 screuen toebehoende en aengaende toe-  
 behoren en aengaen mach ghedueren-  
 den tijt en ter tijt toe dat si selsinodich  
 sijn. en d; also wel inepsch als in verwe-  
 ren En waer al die voerscreuē voechdē  
 dese en dese gedaen hebbē in onsen han-  
 den den eede castumelic te doe in sulcher  
 saken in presencie vande voerscreuē ma-  
 gen en vruendē. die hē lieden daer toe ge-  
 hent hebben en gehoudē goet en soluet  
 wel daer toe dienende als voerscreuē is.  
 En daer toe hebbē si geswoer en geloef  
 te geue en te doen goede getrouwe reke-  
 ninge en bewisinge voer ons of voer dē  
 voerscreuen weesen in tude en ter pleche  
 alst behoren sal. Des te ghetughe

¶ Hier na volcht vā baciliuwe ontfan-  
 geren en and officers die o hare offici te  
 houe ontfandich sijn Ca. xvij.

¶ Alen baciliuwe ter cause  
 van haren baciliuscap moghen  
 doen vōdachuaerdē ten houe. en si mogē  
 verdachmaert wordē o huere officie en si  
 en behoerē ands geē pcuracie of mach

dā die brieuē vā haer baciliuscap Ende  
 daer om in sijnre baciliuscap c cause vā  
 officie ist in lande locale. en daer gren p-  
 curuer generael i hare houe en is mach  
 hi doe vōdachuaerdē en betreckē in sake  
 alle psonen en is ontfandic het sijn in cri-  
 minele of in ciuile. na datter de castume  
 vā dē pleche begeert. wāt si sijn differen-  
 ten en diuersche. wāt in pleche en i houe  
 daer een pcuruer generael is. die bacil-  
 iuen behoert m; te hebbē dā die conuue  
 of vmaninge van rechte

¶ Item van renuop vā n houe.

¶ Item ghi moecht weten d; de  
 baciliusfond verdachuaert te sijn mach  
 wel in and houe gaen: begeren en eischē  
 renuop vā sinē ontsaten aengesic d; hi  
 gesundeert is niet mach vā sinē bacil-  
 iuscap: die welcke behoert in te houdē d;  
 te eplche. en daer af hebbē bi die sperael  
 beuel en mach. ands en soude hijs niet  
 wed getrigen. En oer op dat die bacilius  
 heeft in sinen houe sulche recht: d; hi die  
 sake berechten en die kēnisse daer af heb-  
 ben mach. eest in houe daer hi subiect af  
 is En eest in houe vā buerē. hi behoert  
 met hē te nemen sinē here hebbende die  
 mach of hoech; sulke sakē te berechtē en  
 clame begerē voerscreuē renuop die wel-  
 ke hē lieden behoert gedaen te wesen. tē si  
 d; die geuangē gehoudē en vōbondē si te  
 te antwoerdē. of d; hi geuangē geweest  
 si niet mēdaet of sapte in welken en be-  
 hoert gheen renuop.

¶ Item wat saken begeert sijn in ren-  
 uopen.

¶ Item weet dat in renuop na-  
 der opinie van sommige behoren drie sa-  
 ken Te wetē here die renuoperen mach  
 ende heere die renuop begeert en subiect  
 of ontsate die van sinen heere begeert



gerenuopeert te sijne. of anders renuop  
en behoert niet te ghesien

¶ Item van renuop in houe.

¶ Item hoe wel dat na regule  
van rechte en na rade vanden raetshere  
vande plamencie dye subiect oft ondsate  
geen renuop en begeert. en daer sake sij  
renuop te begheere vande herre subiect  
of souuerayn here dats te vstaen vande  
here daer die subiect onds is. so is schuldich  
en ghelouden den here daer vā renuop  
begeert is te renuoperen. en om die neg  
ligenci of simpelhedē vādē subiect. en be  
hoert die heere die bi middel; en diligēcie  
doet n; te vlieden sijn recht Ita sicut cōsul  
tum p̄ consultores et aduocatos parisi? in  
plamencis p̄ dñio ep̄o tornacen ad cām  
sue iurisdictionis de wets. inc iohannes  
wadriponte burgū tornacen ex vna pte  
et iohēm cusenbie etiā burgensem torna  
censem ex altera pte ex eo q̄ questio erat  
p̄ hereditatibus p̄dentib?. 12. ¶ Hoe  
moechdi weten. d; die baeiliu in alle sa  
ken dienende en aengaende sijnē dienst  
van baeiliuscap mach en is schuldich te  
dachuaerden. ende gedachuaert te sijne  
en hi moet antwoerde duerende en also  
lange als hi leuende is: mer als hi doot  
is: so is die actie geexpirert: want; en er  
genamē en warē niet ghehoudē te ant  
woerden Item ghi moet vstaen dat in  
sulche forme ende maniere ist mede van  
den stedehouders vande baeiliuwen Itē  
noch suldi vindē vande baeiliuwē ropā  
len en huer stedehouders: hoe en in wat  
manieren si schuldich sijn te sweren van  
hueren officien

¶ Itē briue vā constitucie vande baeil  
iuwen in forme behoerlikē Ca. cxiij

**H**ien den ghenē die dese let  
teren selen sien salijt doe te weē

dat wi wi sonderlinge betrouwē van sijn  
nen getrouwichede en goede diligēcie  
van onsen wel geminden. dese: de selue  
gemaect gecōmitteert en gestelt hebbē.  
Ende biden inhoudē vā desen makē cō  
mitteren en stellen onsen baeiliu en be  
waerre te wesen vā onsen rechte heerlic  
heit appendances en toebchof. die wi  
hebbē in onser stede lande castelenyscap  
en herlichede vā sulche pleche 12. op sulc  
ken rechte wēddē profuten en emolumē  
ten gewonlike en daer toe behoerē alsoe  
lange alst ons belicft: en van onsen we  
gen hebbē wi hem gegeuen en mits de  
sen gheuen volle macht auctoriteit ende  
beuel speciael te doen te bewarē. exerce  
ren en ondhouden voer ons en in onsen  
name die voerscreuē officie vā onsen bail  
iusscappe en al dat ernē goedē baeiliu be  
hoert en mach cōpeteren of aengaen en  
toebehoeren Te doe. te houdē. en te be  
waren onsen ghebdingen voer ons en in  
onsen name te vmanen en te cōueren  
rechtelic onsen rechts en mannen in on  
sen houe en huer vormisse te exercere en  
volbrengen: ende te begeren wederkerē  
en renuop vā houe vā allen saken ende  
querelles ons in cause vande voerscreuē  
officie aengaende en toebchof: ende  
onsen ondsaten vander voerscreuē plec  
ke tot allen tide en wāneer des vā doen  
is ende die sake begeert. en generalic al  
so wel te doe voer ons en indē name vā  
ons in die sake voerscreuē: als of wi daer  
present en tegrwoordich waren en doen  
seggen. begere. en volgen soudē mo  
gen Hoe geuen wi in mandement ende  
beuel allen onsen mannē officieren en  
de ondsaten vande voerscreuen lande  
en pleche. dat si onsen voerscreuē baeili  
sinen stedehoud gecōmitteert en ghebe  
putert: obediere en vrsien diligētie



of naerstellijc inden seluē dienste. doende  
bewarende ende exercerende sonder dif-  
ficulteit of enighe faulte. biddē ende be-  
gheeren seer vriendeliken in hulpe van  
rechte. in dient van node sij allen anderē  
rechters ende officiers of haer stedehou-  
ders gecōmitteert of gedeputeert en on-  
dersaten te saken. ende elc van hem by-  
sonder in dient noot si. dat sij onsen voer-  
screuen baerlin sinen gecōmitteert of ge-  
deputeert inden voerscreuē dienste wil-  
ken ende hē belien te leenen. rade. hul-  
ste. bistāt ende vangenisse in dient noot  
sij. en daer van verlocht worden. ontbie-  
den voert onsen rentmeester vander sel-  
uerpleche nu sijnde en nameels sal wor-  
den moghē. dat hi den seluen onsen baer-  
lin betaelt en opleyt sonder weder seggē  
die wedden daer toe gecōmitteert. ten ter-  
minen geassigneert en gewoenlic Ende  
soe wes hi den voerscreuen baerlin daer  
voer ghegeuen ende betaelt sal hebben  
mits quitacie vande voerscreuē baerlin  
beuogende mi deser tegenwoordige co-  
pie daer of autentlic dat sullē wi vā wer-  
den houden en d; passeren in sijner re-  
ninge sonder enighe wedersegghē des  
te ghetugen

Item vande ontfangers.

Capittel. xxi.

**O** hi moecht weten dat ont-  
fanghers sijn die ghene d; ghe-  
comitteert ende ghereputeert  
sijne ontfanghen regieren ende onder-  
houden constant van enighē heeren ste-  
den of hercken. ende die daer af hebben  
macht in breuen geordineert en beueel  
van hare heere Weet d; dese ontfanche-  
lic sijn te houē ter cause van hare officie  
sonder ander procuracie noch beuel spe-  
ciale te hebbe Ende mogen ter cause vā

haren dienste doen dach naerden ten ho-  
ue allen personen die in rechte sijn ont-  
fanchelic. het si om tractate van coman-  
scap of contract. het si o renten onbetaelt  
of andere sculdē. of afterstal. hoe wel dat  
ter onder hem noch in haren tijt niet ge-  
schiet en is: maer daer te voeren. op datt  
een dienste van hare ontfangerscap aen-  
gaet of aengaen mach. ende men soude  
moeten antwoerden ten sake gelijk als  
aenden heere Wāt daer toe verbeet hē  
die macht vande ontfangerscap. wighe-  
sept in ras die de heerlijkheit of demapne  
vande heere aenginc: want daer toe sou-  
de die heere of procurier om des te doen  
ghemachticht metten ontfanger of son-  
der den ontfanger cōpareren. ¶ Itē die  
ontfangher mach oech te houē verdach-  
uaert sijn ter cause van sinen dienste. en  
de hi is schuldich te antwoerden. ende  
sijn heere en soude hem daer in niet mo-  
gen desauoeren d; is wāken. Ende die  
selue ontfanger mach cōmissie gheuen  
onder sijn segel. om hem te doen betale  
aengaende sinen dienste. in dien dattet  
sij in pleche sulche macht hebbende En-  
de vanden vergaen oft dienre van sinen  
heere maken collectoer die welcke hem  
belieft Ende mach oec gheuen quitanci-  
en van alle tghens datt hi ontfangen sal  
die welcke bliuen sullen tot ewighen da-  
ghen in waerden En sijn here en mach  
daer teghens niet segghen op dat sijn  
macht daer in geinteporeert ende begre-  
pen si. Ende hi mach gheuen in huer-  
erwaer arrenderen den tijt van negen  
iaer of daer beneden Ende daer op ghe-  
uen sijn breuen. die welcke goet ende  
van waerden houden sullen. Ende hi  
mach vercoopen dat coeren. hout. visch  
ende andere emolumenten ofte goeden  
sinen dienste aetgaende. die welcke vā

waerden wesen sal Ende mach consti-  
 tueren ontfanger ende ontfangers en daer  
 op gheuen sine brueve en macht die wel  
 ke goet ende van werde wesen sal voer  
 allen recht. want aen he hanget en aen-  
 gaet staete ende erkers vanden voerscre-  
 ven dienste van ontfangerchap en niet aen  
 hem alleen. maer aen sinen erfgenamen  
 mede. want het is actie die oopen erfge-  
 namen daelt. in dien in sijn rekeninghe  
 enich ghebet of faulte ghenonde word  
 En daer om is hem gheconsenteert te  
 doen ende constitueren officiers tot sijn-  
 re belieste. want het is op sijn perikel of  
 schade. en sulc is die officie vanden rent-  
 mers en ontfangers. Ende daer om seg-  
 gen die wise dattet groot perikel is offi-  
 cie van ontfangerchap te hebbē. wāt het  
 gaet op haren eruen ende oopen erue van  
 hare erue alsof alse als die sake geduert  
 ende mach sijn auere of in toecomende  
 tiden weder geuonde Ende sijn oec ghe-  
 houden rekeninghe te doen van alle hare  
 saken werche ontfanc wtghegheue. dis-  
 tributie ghescrijfte of cōprobacie van ge-  
 boden van haren herre. van allen nieu-  
 wen werche of saete van comankappe.  
 daer op bi verhoginghe of vsteigheren  
 na die reue begaert. ende oech die brue-  
 ven daer op gemaect. hoe en in wat ma-  
 nieren ende voer wien dattet ghesiet is  
 want anders en behoert niet gepasseert  
 te wesen. noch daer af oec onlast te sijne  
 want in saete van ontfanc en behoert  
 gheen sake gepasseert te sijne sonder veri-  
 ficatie ende sonder brueven. als die som-  
 me groter is dan xx. scellinge of daer bo-  
 ven. ende sulche is die regel vanden re-  
 kingen vande ontfangers

¶ Hier na volcht die macht vande ont-  
 fanghe

### Capittel. xxx

### ¶ Hen den ghenen etc. Sa-

lupr: doen te weten eenen pege-  
 liken. dat wi wt sonderlinge betrouwen  
 als volcomelic geïnformeert van sinen  
 ghetroouwicheit en goede diligencie van  
 onsen wel geminden dese. x. de selue ge-  
 ordineert gemaect en gestelt hebbē ende  
 biden inhoudē van desen tegenwoordi-  
 gen ordineren makē en stellen onsen rēt  
 meester generael ende speciael van alon-  
 sen lande iusticie en heerlicheit in com-  
 ghen exploiten. emolumenten en profi-  
 ten. die wi hebben en hebbē moghen in  
 .R. Om bi hem ontfangen ordineren.  
 heffen vercopen. verhueren of i erf ghe-  
 uen aen een of meer. ende op tghene dz  
 daer of bi hem gedaen word: brueve van  
 obligacien ende van verbande of quitā-  
 cion te maken. maken ende constitueren  
 ontfangers een oft meer in sijn stede. daer  
 hi nochtans af hebben sal die last en sai-  
 te: collectuers een ofte meer enich ende  
 veruolch te doen van allen sake de voer-  
 screuen dienst toebehoerends ende aegae-  
 de. ende die te belepen ten eynde toe en-  
 de decisse in dient noot si. ghelijc wi sel-  
 uer souden mogen doe in dien wi tegen-  
 woerdich waren mits ons of onsen ghe-  
 committeert of gedeputeert. goede en ghe-  
 trouwe rekeninghe doende. vande wel-  
 ken hi gedaen heft sinen eet in onsen hā-  
 den. ghelijc als tot sulcher sake behoert.  
 Doe gheue wi in gebode allen officiers  
 ende onderlaten. dat si hem in saken van  
 sinen dienste obedieren nersstelijc en he-  
 leenen. rade. hulp. ende bistan in dient  
 noot si. ende bi hem begheert wort: des  
 toerronde.

¶ Hier na volcht inhouden van  
 der macht van eenen sargant oft exploi-  
 tiere in forme.

### Capittel. xxxi.

**H**ien den ghenen etcetera  
Salint doen te wetē. dat wij wt  
sondlichghe betrouwen vā goede sinnē  
en goede diligēcie en ghetrouwicheit  
van desen **P.** den seluē gemaect gestelt  
en beuolen hebbē en biden inhoudē vā  
desen maken stellen ende beuelen onsen  
sergant of exploitierē in onser heerlicheit  
en iusticie van **P.** en vanden toebehoet  
ten den seluen op sulc recht profite ende  
emolimenten daer toe ghewoenlic wel  
ke officie is nu ter tijt vacant bider doot  
van dese **P.** En vanden welken dienste  
van sergantkappie de voorscreuen heeft  
gedaen den eet gewoenlic dat wel en ge  
trouwelic te bewaren te exerceren en be  
dienen so lange alst ons gheleest **So ge**  
**uen** wij in mādemēte ende beuel onsen  
dael in vander pleche oft sinen stede hout  
der en allen onsen anderendienres en of  
sacrs bodden en begeren allen anderen  
dat si onsen voerscreuen sergant doende  
sin offici vā sergenterie willen doen en  
de leenen alle manieren van rade hulpe  
bistant en vangerulle indient noot si en  
si des bi hem vlocht worden Welke ser  
gant wij vbliden mer desen brieue alle  
hewissen vā saken Segen ten ic. Weet  
als die sargent doot is dat die actie vā si  
nen exploit in sate van sinen dienste n  
en valt op sinen eruen dan in tghen d  
hi in executie ontfangen hadde

Hier nae volcht vanden marglieren of  
herenmeesters Capittel xxxij

**D**ie welke sijn de ghene die  
in bewaerulle hebben die goede  
eniger hercken toebehoende. en die ael  
missen en die renten daer toe behoende  
ontfangen en die wtgeuen en distribue  
ren als dat behoert is. **W**omsoen sijn  
gheten den ghenen ope oer gestelt sijn

se bewaren en te ontfangen die goet  
den gemenen armen toe behoende als  
heilige geest meesters en hem luden ad  
ministreren die goeden en aelmissen die  
hē gegeuen en besproken sijn of bespro  
ken worden. **So** moechdi weten dat in  
beide dese officie die gecombineerde daer  
toe mogen ter cause van hoer officie ver  
dachuaert sijn en daer doen dachuaerdē  
in waerlike hoven en men is sculdich te  
gens hem te antwoerden. en si moeten  
oec antwoerde sonder ander procuracie  
of beuel te hebben. dan die macht of be  
uel van haren dienste voerscreuē. En si  
sijn sculdich als si enige saken aen leggē  
willen gefondeert te sijn vā hoer macht  
welke macht behoert gedaen en geghe  
uen te sijn bi consente vā die meeste par  
tye vanden ontsagen so wie dat aengaet  
en dat die machtyghe confirmert si bide  
here daert onder ghelegen is. en dat bi  
behoerlike brieue of patente die voerscre  
de officiers wt cracht van haer machty  
mogē vcoopen vhueren vopachten en ac  
renderen alle emolimenten en goeden  
daer toe behoende behaluen die princi  
pale ende daer of geuen brieuen daer in  
hoer macht si begrepen en gheincorpo  
reert die welke goet en van waerde we  
sen en bliuen sullen Ende weet dat dese  
dienst daelt opten erfnamen. om dattet  
is actie en maniere van ontfanch en ad  
ministratie of handelinghe. En daer o  
en behoertet niemant ghestelt te wesen  
hien si soluent en vast genoech Ten wa  
re dat hi in sinen tutenreninge en bewi  
singhe ghedaen hadde voer den geuen  
die daer bi sculdich sijn te wesen. en daer  
of quitantie ghepasseert voer den heere  
daert onder te doen is en oec daer of brie  
uen nemen om hem of sinen eruen daer  
mede te mogē wetē in dient noot waer

**H**ier na volcht inhouden van hoien  
 dienste vāden kerckmeesters Ca. xxxij  
**H**ien den ghenen die dese  
 leeren is. saluyt Doen te weten  
 dz gehoert hebbende darrapport en con  
 sent van onsen wel ghenunden onderla  
 ten die inwonende en onslaten van on  
 ser stede R. daer om v gader bi onser li  
 cencie en bieengheroepen of die meeste  
 deel van hem inden leggende datter cal  
 tumelt is en vā node inder voerscreuē  
 stede om openbaer weluaren der seluer  
 stede en gemeente daer van te makē cō  
 stitueren en ordinerē bi onse naehoer aē  
 brenghen en electie seker personen mar  
 glisoers. regierers. en administratoers  
 vanden goeden toebehoende v kerckē  
 der seluer stede. het si aelmissen of ander  
 profiten en emolumenten ghecomē ghe  
 geuen te comen en te gheuen op datte te  
 ber mogen wesen en wordengheregiert  
 en onthouden die welke bi den aduys  
 en consente vā onsen onslaten voerscre  
 uen ons sijn ouer gegenen aengebeocht  
 en gheaffirmeert R. et R. voer die abel  
 ste nussle en souffissanten mi ter tijt dat  
 toe dienende en des te doen regierē ende  
 onderhouden ons biddende dat wi dat  
 consenteren gehengen laten wesen ende  
 affimeren willen En hem volle macht  
 en autoriteit geuen den voerscreuen die  
 ste te doen exerceren en onthouden ende  
 daer of gheuen onse behoerlike brieuen  
 Daer om ist dat wi ghehoert hebbē die  
 relacie accoert en cōsent vāden voerscre  
 uen onsen onslaten die voerscreuen bo  
 nen genoemt van onser macht autori  
 teit en heerlicheit naden eer van hē ghe  
 nomen vanden seluen dienste wel ende  
 ghetrouwelic te exerceren na hoer beste  
 sinnen wetskap v mogen en diligēcie  
 welke sake si gelwoen en gheloeft heb

ben te doen hebben gecommittērt ge  
 stelt en ghemachticht. en bi den inhou  
 den van desen iegenwoerdighen cōmit  
 teren stellen en machingen regierers en  
 administratoers te sine vanden goeden  
 renten incominghen profiten en emoli  
 menten der voerscreuen kercke comēde  
 en toebehoende te comen en toe te hoer  
 om bi hem te doen disposeren en ordina  
 ren het si bi eeniaer oft meer ten meeste  
 profijte en oibaer dat mogelic wesen sal  
 Wollen consenieren en ordineren dat al  
 le tghēent dat bi hē alsoe gedaen sal wo  
 den goet vast en ghestadich wesen sal en  
 sullen daer of mogen geuen en accorde  
 ren brieuen van sekerheden en van ver  
 bande die welke dragen sullen en vbin  
 den die goeden vander voerscreuē ker  
 ke. en sullen mogen doen dachuaert den  
 in houe en in rechte also wel gheestelike  
 als waerdich die sculdēnaers die de voer  
 screuen dienste tracteren en sculdich we  
 sen sullen En belpen en aanleggen sake  
 en in eysch of in vueren ten eynde toe.  
 Maken en constitueren procuratoers. en  
 oft meer. en al te doen oft doen doen dat  
 regule van rechte en proces eyschet en  
 de begheert. en te vbinden dat ghewijs  
 de te betalen indient voors: het si m; hē  
 of teghens hem inder sake of dienst voer  
 screuen. Des sullen si ghehouden wese  
 goede rekeninghe ende bewysinghe te  
 doen van alle tghēent dat bi hem gedaē  
 sal worden Dese voerscreuen iegenwoer  
 dighen bucie van machte sal geduerē  
 tot onsen wederleggen of tot wederleg  
 ghen vanden inghescreuen en ondersaten  
 voerscreuen en niet langher. Des te ge  
 tughe etc.  
 Ende si moeten in cas van eysch bi hem  
 hebben hoerbrieuen van machte en oer  
 brieuen vā gracen vanden cominc

**I**tem vanden testamenttoers en sub-  
roguez. **Capitel xxxiii.**

**O**ch machmen weten. d<sup>e</sup>  
testamenttoer of subroguerde tes-  
tament te voldoen sijn ontfandic te ho-  
ue nae dat si gesimdeert sijn bi testamēt  
rechtelc. En si en behoeuen anders geent  
macht dan die testament om te epischen  
en te dweren en daer om heb ic dit al hier  
int coet gheset aldaer ic spreke vande ge-  
nen die te houe moghen doen dachuaer-  
den om dat te tonen bi regulen. want el-  
ders op die rubricke sal ich daer of volcs  
meliker spreken

**H**ier na volgen die exceptien die den  
ghene die ten houe vdachuaert sijn heb-  
ben moghen tegens haer teghens p<sup>ar</sup>te

**Capitel xxxv.**

**A**ls dat ic ghetoent hebbe.  
hoemen doet en mach doe dachuaerdē  
te houe en wat personen moghen doen  
dachuaerden en wat personen niet. het  
si in horen name particulier of inden na-  
me van penant anders. bi procuratie. of  
olcx van officie ghecommittert en gede-  
puteert doen als voerscreuen staet ende  
hoe veel actien sijn. daer saken wilspre-  
ghen. So wil ic u tonen hoe ghi te houe  
sult een die vdachuaert is mogē verwe-  
ren en variëren teghens p<sup>ar</sup>te aduerse  
bi exceptien eer ghi schuldich sijt te an-  
woerde bi peremptorie die welke is pe-  
remptorie of sogeteliken. want het is te an-  
woorden in kennen of ontkennen die de  
laeste terme vand saken is. Want dese  
antwoerde ghedaen. en behoefmen in  
themen niet dan executie. en in ontken-  
nen probacie En daer om wil ic u tonen  
hoe en hoe veel exceptien men vint en-  
de schuldich sijn te gaē voer peremptorie  
Eerst so sonder die exceptien d; is te we-  
ten Exceptie declinatorie. exceptie dilla-

torie en exceptie pemptorie. die welke  
sijn en mogen worden geproposeert ten  
houe in eenre saken indient ind saken be-  
hoert of dienende is of anders so mogen  
si vsheden worden den eersten sond dē  
lesten of die leste sonder die eerste En al-  
le propositoren van desen exceptien sijn  
schuldich te weten die hē daer mede be-  
helpen willen dat hi eerst schuldich is te  
proposeren die declinatorie indien si ste-  
de heeft om inder saken te proposer en  
de dan daer naedilatorie indien si stede  
heeft ende daer na peremptorie. indien  
si oer stede heeft of den genen die best in-  
der saken dienen soude en meest van na-  
de ware op dattet si nader regule voers-  
. Mer wie dat hem vanden laesten eerst  
beholpe den eersten en soude gheen stat  
hebben en en soude niet ontfanghē wor-  
den En daer om salmen hem behelpen  
elc na regule vāden seken. als voerscre-  
uen is En behoert te seggen die propost-  
toer ist dat dese in mijre saken niet en diēt.  
ic segge en protestere d; dese mi goet we-  
sen sal. En ist noch dat dese mi niet goet  
en is ic segghe en protestere sond te se-  
den vāden eersten of vāden andere indie  
si gheproposeert waren anders dan op p<sup>ar</sup>-  
testacie voert te gaē mijn recht behoert.  
en bi regule voer allen wercken en daer  
om moetmen die proposer en gelijk voer-  
screuen staet. die redene is datmen n; en  
varieert in waerlike hoven dan eens cō-  
tenderende tot eenen eynde. om elc een  
vanden voerscreuen exceptien. gelijk d;  
so wie antwoerde van sommige saken  
peremptorie epischende die sake. hoe sal  
hi daer na mogen declineren of hem be-  
helpen met dilatorie dat en soude n; mo-  
gen wesen En daer bi moget ghi vstaē.  
dat also als voerscreuen staet moet ghe-  
proposeert sijn. en men mach groot pro-

sijt nemen tot welken partije niet en aē  
woerde Want bi ghewoenten bliuen se  
notore voer gheapprobeert. quia qui ta  
cet consentire videtur

#### ¶ Exceptien declinatorie

**¶** Om te declareren die sake  
voerscreuen ic wil v tonen watter is ex  
ceptie declinatorie naden rechte en ghe  
woente van allen hoven is hem te decli  
neren vāden rechter daermen voer ver  
dachuaert is. indien men voelt datmen  
ghehindert soude wesen in enigen sake  
of manieren. op datmen sonderen mach  
aen den rechter.

**¶** Ite voerrecht  
daermen onō ghelegen is

**¶** Nu wil ic tonen hoe datmen  
hem behelpē mach te houē met deser ex  
ceptie van declinatorie Dats te weten  
moet ghi v dachuaert voer rechter. daer  
ghi niet onder gheseten en sijt en men v  
ernighen eplēch doet ghi en sijt niet schuld  
dich te antwoerden ten beliet v dan om  
nvee saken. Te weten of ghi geuangen  
waert metter sake vā mēdoet of d; ghy  
vbonden waert met vrieuē. waer bi ghi  
ghehouden soude wesen te antwoerden.  
voer allen here oft rechterē. Mer waert  
ghi gheuangen buten die twee punten  
onder enighe and heren of rechterē ghy  
moet aduocē eer ghi vbonden sijt te an  
woerden en doen begeren bi uwen here  
rennop en also moecht ghi declinerē vā  
den seluen rechter. Ten waer in sake ge  
preuilegiert of in saken vā preuencie die  
elders wel in and articulengedeclareert  
sal worden. want in dien saken en is geē  
renuop.

**¶** Item bi preuilegie van  
confessie of clergie.

**¶** Item men mach declineren  
bi preuilegie van crune ende bi monicie  
daer op ghedaen mer waer die verdach  
nagdinghe ghedaen aen persone die de

clonant is schuldich seluer te comen alle  
gieren sijn preuilegien of ands soude de  
sake ghegeuen worden tegens hē en al  
so ist niet met anderen preuilegien indien hē  
peman daer mede soude willē behelpē.  
het waer bi preuilegie vande coninc vā  
poerterie of adere Quia unusquisq; ha  
bet preuilegiū suū allegare. alias iudex  
habet negligere

**¶** Item vanden  
serganten van wapenen.

**¶** Item moghen alle serganten  
van wapenen declinerē alle rechters in  
manier wtgeleit die constable die wel  
ke is hof rechter Ten ware in cas reele.  
want in cas reele moeten men antwoerdē  
voer allen rechters daer onō dat die re  
altit is ghesitueert

**¶** Vanden  
munslaghers vanden coninc

**¶** Item noch mogen wel decli  
neren alle munslagers van des conincs  
munte. alle rechters in maniere wtge  
leit die prouoest vā munte vande co  
ninc Ten ware in cas reele. of in cas vā  
ernighe comenkap die si gedaen mocht  
ten hebben want daer of moeten si ant  
woerden voer den rechter locale in sake  
vā seluer comenkap. si si goet of quaet  
of vanden schulden daer van en ands nē.

**¶** Van portieren ghepreuilegiert

**¶** Item noch mogen poerters  
van enighe poerterie gepreuilegiert de  
clineren op dat si niet vbondē en sijn bñ  
antwoerde linccontestant om actie van  
pecune of dat si gheuangen sijn in cas  
vā delict metter mēdoet gelike voerscre  
uen is wtgeleit die voerscreide actie reele.

**¶** Item die officiers vanden coninc

**¶** Item moghen declineren die  
officieren vanden coninc van allen sake  
bi hē gedaen in sake van hore officie wāt  
daer of en sijn se niet gehouden te sonerē  
of te antwoerden dā voer hoerrecht rop

27  
de .mer van ander saken souden si ghehouden wesen te antwoerden voer den gherechte vander plecte daer si ontgesehen waren

¶ Die studenten van parijs

Die studenten voerscreuē mogent declineren van allen rechter locale wijsheir vanden conseruator van parijs die hoer conseruator is. want daer voer sijn si sculdich te antwoerden ende voer niemant anders

¶ Vandē brieuen besegelt metten segele vanden chastelet van parijs.

¶ Item men mach declinerē vā allen rechteren inden conincric vā brieuē ontsegele vāden voerscreuen chastelet wijsheir vanden conseruator van parijs want anders geen rechter en behoert die kennisse te hebben

¶ Item vanden marcen van champagne en van brie

¶ Item men mach declineren van allen obligacien en ghelosten ghedaen inden voerscreuen marcen want anders gheen rechter en behoert die kennisse daer of te hebben inden conincric hedan die meesters vanden seluē marcen

¶ Item van heeruarden

¶ Item men mach declinerē alre rechters inden conincric wijsheir die prouosten vāden maeriscalchen vā vāncric. die van allen saken in heeruarden die kennisse sculdich sijn te hebben vanden vanden propen v seluer

¶ Van rechters buren hoer bedriue

¶ Item men mach declineren van alle rechters die bure hoer bedriue hem vorderen kennisse te nemen van enighen saken.

¶ Van rechters die geen iurisdictione of macht en hebben vand sake hēnisse te nemen

¶ Item men mach declineren vā rech-

ters die sulcke iurisdictione of macht in en hadden die sake te kennen daer questie vware. Quia iurisdictione sine correctione nulla est

¶ Item van rechter gelijc den gedaechde

¶ Item men mach den rechter declineren die gelijc is den ghedaechden na bescreuen redene Quia per iparem nō habet iperit.

¶ Item van rechters hebbende ghelike saken den vdachuaerden

¶ Item men mach declinerē na sommighe rechter hebbende ghelike saken als den ghene is daer of hi doet voer hem dachuaerde in v provincie voer ander rechter daer die costume gelijc soude wesen Quia iudex habens similes causas cause sibi commissas a iudicio illo repellitur En daer om dat hi lichtelic ghenege soude wesen sentence te gheuen die sijn sake profitelic en gelijc ware

Van hatigen rechter.

¶ Men mach declinerē vā rechter die op hem hatich ware en sonderlinghe hēnisse hate Quia odia debent restringi i fauores amplari. En binden voer declinatoriē met andere de subtile aduocaten daer we vinden en adionsterē mogen. mach mē hē behelpen bi declinacie die welcke is die eerste exceptie. diemen eerst proposerē sal in rechte

¶ Exceptie dilatorie:

Exceptien dilatorie is te bindē wegen en manieren van delapende die proces te doen delaieren so langhe en so veel al mē mach bi veel maniere. Erst sal mē sien op die vdachuaerdinge. wāt so wanneer den dach ghealligneert niet cōpetent en ware als voerscreuē staet in den capittel vand vdachuaerdinghe. so souden men die sake mogē delapere en te niet doen voer die reis en soude den ep-

ſcher van niens doen dachuaerden

¶ Item dat die v̄dachuaerdinghe rechtelic en behoertlic ghedaen ſi.

¶ Item dat die verdachuaerdinghe behoertlike gedaen ſi ter pleche ende domicile bi ſergent d'ye des machts heeft te doen en dattet ghedaen ſi in tide en bi dage ghelijc alst inden capittel vande v̄dachuaerdingen begrepen ſi. of anders en waert van geenre waerden

¶ Item als den epſch bi ſon̄ geſpecificceert is

¶ Als den epſch niet ghelpecificceert en is dats te wete dat niet genoegh en is te leggen. It v̄dachuaerde v̄ tot alle t'gheent datmen v̄ ſal comen epſchen iſt dat den epſch niet en is geſpecificceert. ſulke v̄dachuaerdinge machmen dilapieren

¶ Item als tot die v̄dachuaerdinghe gheen relatie en is

¶ Item als die verdachuaerdinghe ghebieert van relatie vanden doerwaerder offergent of bi monde of bi ghescriſte. Item ten is niet ghenoech in swaer ſaken aen den procureur van een baroen of prelaet. mer men is ſchuldich te gaen ter pleche en bereiken den heere of ſijn domicile die dachuaerdinghe. of aen den genen die voert hem ſijn.

¶ Item v̄dachuaerden voer twee commiſſarissen

¶ Item wanneer die verdachuaerdinghe is voer twee rechtters commiſſarissen of andere ende die een deſſailiert en die and' verſet wort v̄ officie bij ſouuerain oft anders dat machmen delapieren.

¶ Item van twee heren houdende heerſchap in eenre iurisdiction

So wanneer twee houden per indiuidus eenre iurisdiction. en die een vanden rechtters deſſailiert. dan machmen dilapieren

¶ Item van v̄dachuaer

dinghen niet ghedaen ter pleche.

¶ Item ſo wāneer die verdachuaerdinghe in cas van erue n̄ gedaen is ter pleche ſonderlinge alst die reus n̄ en conſenteert

¶ Item van v̄dachuaerdinghe te ſignifieren anden here.

¶ Als eenighe verdachuaerdinghe ghedaen wort en die here vande pleche bi den explointere niet daer bi gheroept en ware off ſijn bacliu of ſtedehouder vanden bacliu want in ſulker ſaken ſoude die v̄dachuaerdinghe weſen defectief

C. vnde. l. meminimus cum

¶ Item als die cōmiſſie gebieertlic valt.

¶ Of die commiſſie ghebieertlic ware. of dat ſi niet en ware nae die ſake of dat ſi inhout te v̄dachuaerden in ghone daert ſi inpele ſchuldich is te weſen of dattet ſi bi gheboden of executorie. en niet en behoert te ſijn dan euocatorie. of dattet is ſonder cōmuniū? in andere iurisdiction te executeren hoe wel dat die iurisdiction dair dat weſen ſoude ſubiectware bi mūdele of te v̄dachuaerde een leenman die op ſijn leen woenachtich ware om ſaken ſinen leen aengaende of dē toebehoren der ſeluer tot cōt r dagen dā te r. v. dagen en dat buten octaueu of eē ander geen leenman weſende buten dagē cōpetent naden ſtile vande houe of vander pleche. of dat die cōmiſſie of mandement. iſt bi mandement geen ſubiect in een hōur dan ſoudemen mogen delapieren

¶ Item dat die ſergent abele ſi des te doene.

¶ Itē dat die ſargant abele weſen ſal des te doen. en dat hy die termen van ſijne commiſſien niet en eredeert. Item iſt d; hy niet en beſcrijft onder ſijn ſeghel of en relateert bi mōde. indien in plecken ſi die bi beuele gedaen wort ſon



der cōmissie. want niet meer en behoert te excoderen die geboden. Itē of hi meer scrift of relateert dā hi gedaen heeft dair men relacie is gheueert te doen het si bi minre souffissant presentacie vā partye aduerse het si bi beuelen dach vā aduuis of dach van alle te sien of dach van ablesie of dach van bedinckē het si dat die epischer niet otfandlic en is bi der forme dye hi procedeert het si bi epischen declaracie vander sake geepfchet in veruue in nōbie in ghewicht in ponden in puse in daghen in pleche in persone in tijde. het si bi epischen die pleche te besien of bi epische garand te duen toe het si bi ghelckap te epischen inder sake het si bi respūt vā betalinghe of dach of tijt omuerschienen het si bi den aduocaet vā dē sake het si in interdict of postulatio de aduocatione. of den procurator int saite van procuracie te exciteren het si dat den epischer wil concluderen ten eynde in pertinēte in dē sake en breeder dan behoert. en weder trecken wil tot conclusie pertinente of datter geproposeert si eenighe sake niet dienende ten saken of gescreuen meer of vorder dā daer ghedinget ware

Itē o te epischen verterer van beclachten of vā episch Item te hebben die hant gheheue vā den lūe of vanden goeden indient daer op gestelt is eermen behoert te antwoerden totter sake ten si in cas criminele.

Item tegens geuange in and hōuen.

Item bi ghebruke van sietten vā oerloghe van vrouwe kint dragende ten sel uen daghe van vād of moed. doot ten sel uen dage vādachuaert te wesen m; meer andere en si niet alle en comen. behoert ghedelapeert te wesen tot contumacē of dat hi proposeert affirmatiue voir negatiue Et contra Of dilatorie bi interlocutorie. daer mē of int recht gewesen waer

binnen iij. maenden aldan soude mē hē moghen betrecken an den souverain of hoechste rechter C. de dilationib? l. quomiam plurimū erunt. Itē vā eucquisicie niet gedaen binnen iij. maenden.

Item van eucquisicie niet ge gedaen binnen iij. maenden En of enigevandentugen wtlandich waren binnen viij. maenden dā behoert men hē te betrecken aenden souverain of hoechste rechter C. de dilationibus l. quomā populum contra. Item soe wannere dat proces is in rechte en den rechter difereert.

Itē wanneer die proces staet in rechte en den rechter difereert die sentencie diffinitie te geuen langer dan ij. iaer in cas ciuile en in cas criminele langer dan iij. iaren C. de iudicijs l. proponem nobis vifis En exceptie dilatorie voert met dat gene dat subtile aduocacē sullen moghen adionsterē ende hebben mach sijn ghedifereert en getuarieert in proces die welcke exceptien men sal ten andden mael propoferē en recht gehadē op die interlocutorien die daer of comen en spruten mogen en machmen veel accidencien van variacien en appellacien niet gecrijgen: so moeten doen eermē coemt tot peremptorie die welc is die leste dier valt of volcht.

Exceptie peremptorie.

Exceptie peremptorie is een exceptie die al geheel en al pūne dē episch aende epischer sond datter bekend of ghe lochent si tot episch. mer te antwoerden bi forme vā pemptorie. en daer mede te niere dē episch vā pte Gelijc als te propoferē betalige respūt quācie ghiste of trāf actie of pscriptie van tijde vñt. aptio surreptio inuocatio van brieuen of wrakinghe van segghel of dat den epischer n; ont

sanctificen si of dat den episch is inepte en  
de veel ander manieren alle dienende in  
rechte. gheschiedt wijs als bi exceptie de  
dol of simple die hem in veel maniere in  
generereert bi deceptie bi falsomerie bi tri  
cherie of bedriechende bi obligacie on  
moghelic of teghens die openbaer sake  
of tegens herche of sake vanden outaer.  
tegens recht of tegens generale obserua  
cie en castume vanden lande of in lelike  
manieren Item bi epischen meer dā die  
obligacie of sculde bedraghet of sake dat  
niet gheloeften si bi epischen eor dē dach  
geuallen si of in andere plcken dan mē  
sculdich is of bi epischen per ondwijis ge  
lijc of tot sommige communie waer eē  
sake geloeft en die een alleene dat wou  
de epischen. of bi gelosten onghehouden  
of niet volbrocht of te nemen staker ga  
rand of aduen of bi andere dan vanden  
episch nae dien den episch gedaen te houe  
te sijn vrommen het si per consummācie of  
andē bi interruptie van proces of bi ar  
menten van proces niet ghevelueert. of  
bi beneficie van rechte aduani die wel  
ke niet en gehenghet dat vrouwen haer  
moghen obligeren of vbinden voer pe  
nant om obligacie van weesen of van  
knechte familie of van furiose durende  
sijn reflecten of van eppen of persone be  
dwongen bi geuanchenisse of van vrou  
we vbonden metter echtschap son d aucto  
riteit vā hōten man of prince of vā vrou  
wen mē echtschap om sake vā hoer x di  
warie sonder beneficie vanden recht be  
lien diese daer op soude mogen kiesē of  
van quitta n niet gheert meer of vā pe  
cune niet genōbreert of onbetaelt. of vā  
cōpromis son d dach son d trouwe en son  
der peine of van buenen die n in en hou  
den of en begripen die sake wair o die cō  
cluderen of die gerancelleert waren vici

of en of gerafelt: in sonnie in name of i  
termen of tijden suspiciosen om segel on  
bekent of niet autentique of niet exco  
rie Itē bi dese exceptien moerhdi v noch  
behepen tegens allen dē genen die nūc  
recht vlore n hebben antwoerde in wair  
like hōuen of die abel sijt in recht te sijn  
specialiken in epischen het si bi episch fruf  
dre of inepte die welke n; ontsanchelic en  
is het si bi epische gedaen tegens dē her  
sten rechte of bi saken ongodlic of tegens  
god of tegens edicū vanden prince. het  
si tegens bieuē prescripten van rr. iare  
in actie personele of van rrr. iaren na be  
screuen recht of van rl. iaren in actie vā  
ypoteque Het si bi prescriptie i cas reelt.  
van r. iaren tusschen dē tegenwoordigē  
of van rr. iaren tusschen den absente het  
si van brieuen of respiten vā dē cominc.  
dat ouertiaer van hōten datum gelede  
ware het si in cas van restitucie van mi  
nores of weesen na dattet iaer ouer hoer  
self mondicheit gelede ware. het si tegens  
castume locale die niet prescriptelic en  
ware vā vi. iaer of meer wāt daer bene  
den en sijnle niet ontsanchelic. het si in cas  
van vlicaptio bi min dā drie iaren wāt  
andē en waert niet ontsanchelic si in be  
clacht van nieuwichede of in denūciacie  
van nieuwe iniurie of gebreke nae dat  
tet iaer geleden ware die welcke daer na  
niet ontsanchelic en ware. het si in pecu  
ne ongenōbreert ouer dē tijt van ij. iare  
want daer ouer en waert niet ontsanche  
lic het si in sake gheloeft bi vreesle constāt  
ouer naer want daer na en waert n; ont  
sanchelic het si in actie de dol. ouer twee  
iaren die welcke daer nae niet ontsanche  
lic en ware het si in actie redebitore ouer  
den tijt van vi. maenden want daer nae  
en waert niet ontsanchelic het si in actie  
diminutif ouer dat iaer. het si in actie

de quant minoris of de quant plurimi o-  
uer naer het si van schuldeghebaen in ge-  
mene saken ouer xx. iaren het si in actie  
de bael binne xiii. iaren vāden minoer  
het si in cas van successie welc na bescre-  
uen recht geesicht moet sijn binnen iij.  
maenden en na cassume binne iers  
Het si in cas van testamēt butens iers  
want iij. langer en ghedueret ope macht  
vanden testamētoers. Het si bi executie  
gedaen ouer naer gheleden Want in al-  
len dē voerscreuen tijden soe wie die laet  
expireren en ouergaen en sijn daer nae  
met ontfanclic Het si van sentencie ghe-  
appelleert en niet gereclueert in behoer-  
like tijt Het si rehens of o minoer of wee-  
selond tūtoer het si tegens of met furio-  
sen of cranc van sinen sonder curatoer  
en dat die voechdie si souffissant gedaen  
biden rechter of gherecht die des mach-  
tich is te doen. Het si bi procurdoer vā hē  
te constitueren. hi en is gheconstitueert  
vāden minor of weelen bi auctoriteit vā  
sinen voechdē. Het si te substitueren vā  
hem eer si inder sake hebbē lincōtestaci  
Het si in cas van paps bestant of seker-  
hede ghegeuen bi rechter ropale wāt an  
anders geen rechter en behoert die ken-  
nisse Het si vanden gebaenen vā dē co-  
minctie want aen ands geen rechter dā  
vanden coninck en behoert die kennisse  
En bi die exceptien voerscreuē behoert  
in leste gheuarieert te sijn in rechte met  
andere die subtil advocaten daer toe sal  
comen adionstieren of bi brengen om te  
differeren cotten eplche.

**I**tem laps oft verloop van tijden.

**C**apittel xxi.

**D**ie bescreuen rechte vint-  
men xxx. manieren van laps van tijde  
biden welken trecht vā sommige hoer  
actie expiriert. Wanneer te houē eer dē

in enige vanden voerscreuē laps vā tij-  
de hē soude laten vualen of vlopen  
**V**an mandement gheimpereert.

**D**ie eerste manier is dē so wā  
neer men heeft een mādemēt gheimpe-  
reert vanden continc. om een and te doe  
dachuaerden op seker actie en dit māde-  
ment niet en si begonstet te interincen  
binne iers. Weer datter is gheerpi-  
reert en en sal niet gheintetincert wordē  
bi euocatie noch anders en des gheloue  
machmen vstaen vanden gracie en re-  
nissien vanden saluegarden ic. Sic est  
per constitutiones parliamenti ordinati

**J**te vā obligacie buieuē mī ees te betalē  
**D**ie anderde maniere vā laps  
is in buieuen van obligacie ope voer ees  
of tot een termijn sijn te betalen. het si in  
obligacie personele. of in obligacie van  
ppoteque dat is te weten. in obligacie p-  
sonele moechdi wetend dat den obligacie  
brief daer op gedaen daer gheen questie  
of eplch gedaen en si rechtelic voer rechte  
competent binnen den tijt van xx. iaren  
expiriert en prescripte En waert dā mē  
daer op actie of eplch doen woude. men  
en soude niet ontfangen wordē En in ac-  
tie van ppoteque binnen den tijt van xl  
iaren Mer nae regule vanden bescreuē  
rechte die welke is die edelste dā hē  
de wijse meest an houden Weet dat ob-  
ligacie psonale gelijc voer es niet en ex-  
pireert of en is prescripte dan xxx. iaren  
omnegcomē En i obligacie ppoteque  
xl. iare En so wāneerdie voer es iaren v-  
ledē sijn en sal mē nō ontfanghē woude  
**C. de annuali exceptioe li. v. ad her**  
**V**anden weelen ond hoer iaren

**D**ie derde maniere van laps  
es binnen welker tijt die weese vander  
sake in sijnre ionckheit gheboerde daer hi  
of veruallen ware soude gherelie

weert worden na dē tijt dat hi tot sinen iaren gecomen ware. bi actie diemen hier restitu. ad inte. weert dat of den ghene die in voerchdie geweest heeft. hem vint bedrogen in enighe saken die hi in sinne ionchede gedaen en gepasseert heeft. of dat sijn voerchden gedaen hebbe daer hi of vualen of bedrogen is. daer of mach hi actie maken binnens iaers nae dat hi tot sinen iaren gecomen ware en den iare gheleden en soude hi niet ontfanghen worden. C. de in integ. restitu. mōi. l. eo tempore. Item nae een and rechte in eodē noch mach den minoer hem relueren binnen iij. iaren na dat hi tot sinen daghen ghecomen is van tghēem daer hi in veruallen of in sinne minoerheit bedrogen ware.

¶ Item bi lancheit van tijde

**D**ie vierde manier is bi wat prescriptien bi houdinghe van langhen tijde vādi saken dair men in possessie of is mach vcreegen sijn in sake reele Doe weet dat binnen den tijt van r. iaren teghens den tegenwoerdighen mach possessie prescriberen En binnen den tijt vā rr. iaren tegens den absenten Ende soe wie naden voerscreuen tijt daer tegens questie soude willen maken hi en soude niet ontfangen worden. Dats te weten vanden tegenwoerdighen de gene die dē voerscreuen tijt ghewoenthadden in de selue contrée. en nusschen dē absent daer den ghene die epsch intenderē soude willen ghewoent hadde buiten die selue contrée. Want die sijn ghehouden voer absent en gheen andere C. de prescriptione longi temporis .l. cum post notā 3 omī sam possessionē Vanden differentie vāden cōtree diuin in longa tēpotis p̄scrip̄tione. Noch moechdi weten dat op dese rubike is te weten dat soe wie hem laet

prescriberen teghens enighe preuilegie bidden tijt van xl. iaren dats te wetē dat men dpe contrarie geuseert of gebuyt heeft vādi preuilegie bi den gebuere on ghepreuilegiert teghens die preuilegie Weet dat die preuilegie is daer in aboli en te niet So ist oec hoe wel dat die ghepreuilegeert niet en heeft tegens hē dpe daer of ter contrarie vseert. het si bi den tijt van rrr. iaren verliest den ghepreuilegeert sijn preuilegie De priuilegijs de cretali et de terra

¶ De vñcaprio  
**D**ie vijfte maniere is bi welcken tijt actie vñcaprio hem mach soteren en stede hebben So weet dat binnē den tijt van iij. iaren heeft actie vñcaprio stede te weten in sake mobilen so wie die possessie den tijt vā iij. iare tot rechtuaerdigen tijtel heeft ghegadt. en na dē deien iaren en sinen niet ontfanchelic C. de vñcaptive et legibus sequētibz.

¶ Van castumelocale.

**D**ie sesste manier is bi welcken tijt castumelocale mach prescriberen. so weet dat als een castume geuseert is. en ghecastumeert in sommige plecken bñ den tijt van vi. iaren die welke si consonanten ten bescreuen gerechte passeert. ghelijck castumelocale. C. li. iij. ru. de vcciga cōmissi. l. cōmissis.

¶ Van beclachten van nieuwichede  
**D**ie seuende maniere is binnē wat tijde dat men beclachte van nieuwicheden doen en intenteren mach Te weten so wie hē voelt ghehindert van nieuwichede in possessie diemen doe wil op sinen eruen hi is sculdich te clagen met beclachte van nieuwicheden binnens iaers of anders nae den iare en soude hi hē daer mede niet mogen beclaghen en en ware niet ontfanchelic C. vii possidori.

hindaft de quo agitur.

**¶** Denūciatie van enighen nieuwen wercke

**¶** Die achste manier is binnen welker tijt denūciatie van nieuwe muur niet sculdich is gedaen te sine. Doe weet dat so wpe hem voelt ghehindert te sine van eenigen nieuwen muurree diemen tegens hem doet. en in sijn preiudice of achterdeel hi is sculdich eer dat werr volmaect is te comen op dat werck en daer bi hem roepen sehere personen als tugē en nemen eenen strek in sijn hant en seggen. Dit werr dammen hier maect en beghint ic voele dat ic daer bij ghehindert ben en ick laet u weten en omme u dat ghi des oflaet en onmaect en repareert al dat ghi daer of gedaen hebt inden eersten en behoerlike state en indie ghi des meten doet ic protestere dat; bide rechter die des behoert te hemmen al gerepareert en in sinen eersten en behoerliken staet gheselt sal worden ten costen perikel en boeten vāden genen die dit werr doet of doet maken en in ghenighe vanden behoert hi dē steen die hi in sijn hāt heuet te werpen int werck also verre als hi voelt datter gherecht is. En dat gedaē ist dat daer nae enige werck meer gedaē wort behoert gerepareert te sijn en gheselt in behoerlike state biden rechter tot swolghen en bedachte vande gene die d; werr denūciert. En waert dat hi vberbe doet datter werr gedaen ware hi soude dat moeten doen bi bedachte of denūciatie vā nieuwen werck binens iaers wāt butens iaers en soudemen in ontfangē worden. **¶** De nou operis nūciatione et **¶** C. de no. ope. denū. l. sequantibus.

**¶** Van pecunie ongenombreert.

**¶** Die neghende manier is bin

nien wat tijde actie van pecunie ongenombreert of onbetaelt behoert en sculdich is stede te hebben. So suldi weten dat so wie hem soude willen bedragen van pecunie die men hem sculdich ware en h; niet ghenombreert en ware. of dat men woude segghen datter tot seheren dagē te betalen ware of datter betaelt ware en dē ghene dier ontfanghen soude daer te ghens seide. In sulker twist en salmē n; langer beiden dan twee iaers sonde actie te maken voer rechter cōpetent want so wie langer beide hi en soude niet ontfanghen worden. **¶** Et si omīssam hereditatē

**¶** Diefte vander doot

**¶** Die tiende maniere is binne welker tijt enige saken gedaen wt vreesse vander doot mach en behoert gherekueert te sine bi restitucie van vreesse vander doot. so suldi weten ist d; yemant wt diegement en vreesse vander doot gedaen of vleden heeft eenige saken oft gelofte die hem hinderlic sijn op dat hi des daer na sonde diegement en vreesse niet en cōfirmeert of en ratiffiert hi mach d; vvolgen aenden rechter binens iaers ende daer of actie makē niet te houdē noch te volbrēngen tghēent dat wt vreesse en an te gedaen en gelofte ware mer na d; iaer en soude hi in ontfangē wordē. **¶** De his qui vi vel metus causa gesta sunt. l. per vim vel metum mortis. **¶** Actie de dol. dat is van bedroghe

**¶** Die elfte maniere is binē wat tijde actie de dol of vā supple behoert ende mach stede hebben. Doe weet dat so wie enige contract maect onse soume vā goeder trouwe van sijn parre adnetse. a dol deceptio ende supple moet in sulke contract die hem vint ghehindert of bedrogen veruolghen en hem betreckē in

recht binnē twee iaren. op dat hi de del  
deceptis of furple mach gerelincert sijn  
En ist dat hijs binnen den voercoeren  
9. iaren niet en doet hi en sal niet ontfan  
gen worden. C. de dolo malo l. non pos  
sunt tibi obesse spolia

#### Actio redebitore

Die twalefte maniere is bin  
nen welker tijt actio redebitore behoert  
en sculdich is gheintenteert te sijn. Doe  
weet dat so wie enige saken of goede ge  
coft hadde die hi in leueren en soude mo  
gen of niet leueren en woude ten daghe  
dat hijt sculdich waer te leueren. en die  
coper vbeide nae den dach vi maenden  
sonder daer of eynich rechtelic te doe voer  
recht competent hi en soude daer na ge  
eynich daer of mogen doen die ontfandic  
ware noch enige restitucie daer of heb  
bē C. de delict. actio l. cum proponas ser  
uum que apud

#### Actio de quātinoris

Item die dertiende maniere  
is binnen welker tijt actio de quātinoris  
stat heeft. Doe weet dat so wie eni  
ge sake gecoft hadde die naden coep ghe  
uonden ware minre of arger dan die v  
coper te kennen ghegeuen hadde Waer  
sculdich en ghehoudenē daer of te doen en  
intenteren actie van restitucie rechtelic.  
en voerrecht cōpeten binnens iaers en  
of hijs binnens iaers niet en dede. hien  
waer daer na niet ontfandeliken. C. de  
delict. actio l. cum proponas.

#### Van iniuriolen woerden.

Item die viertiende maniere  
is binnen welker tijt actie van iniurio  
len woerden mach of behoert gheintente  
ert te sijn. Doe weet ist dat binnens iaers  
gheen beclachte gedaen en moet van in  
iuriolen woerden voer rechter cōpetent  
die actie is daer of geexpireert en en wa

re niet ontfandelic. C. de iniur. l. si non  
cōmit

Actie in cas van rehenige  
Die vyftiēde maniere is bin  
nen welker tijt actie van rehenighe vā  
den ontfangerfchap van sommige on  
tfandelic is. Doe weet dat in cas van re  
heninge van enigen ontfangerfchap dye  
actie in en expireert noch en prescribet  
bi ghenen tijt en so wie ontfanger is vā  
pemaunt hoe wel lange gebeit ware den  
ontfanger en sijn eruen souden ghehou  
den sijn goede reheninghete doen in die  
gheen reheninghe cōpetent daer of ghe  
daen en ware in voerleden tijden. C. li.  
9. ru. de negociis gestis l. curatoe tibi.

#### Van openbaer werken.

Die sesstiēde maniere is binnē  
welker tijt actie van eenigen ghemene  
wercke dat is inder sake gemeene mach  
en behoert geintenteert te sijn. Doe weet  
dat indien beuolen en geordineert wort  
bijden administratoers vanden stede of  
lande te maken of te doen maken enige  
wercke. het si in mettelerie of tinniera  
ge of ander edificie op enighe erue soe be  
hoert gemaect te sijn so vrome als om ee  
wich te dueren En dat behoert also ghe  
daen te sijn daer om ist gheordineert bi  
den factoers vanden rechte d; si wel toe  
sten sullen den ghenen die dat werk ma  
ken. en specialiken die administratoers  
daer toe gestelt. Want waer daer enich  
ghebreck geuonden binnen den tijt vā  
xv. iaren naden wercke gedaen si warē  
ghehouden of horen eruen daer of goe  
de reheningh te doen. en naden vijftien  
iaren is die actie daer of te ghens hē ghe  
expireert en gheleden C. de ope pub l. o  
nibus qui cā mada fuerit pub.

#### Dilatorie.

Die seuētiēde maniere is bin  
nen welker tijt die actie geintenteert per

dilatatorie mach ende behoert te sijn daer  
mineert So weet dat die actie gepropo-  
seert voer recht mach en is schuldich gede-  
cideert te wesen tot sentencie binne den ti-  
de vā drie maenden. of in dien des in ge-  
daenen word: men mach hē betrecken  
aen den souuerain en men mach daer bi  
al geenoquiert wordē voerdē souuerain  
om die selfde defsaute C. de dilacō. l. quo-  
niam plm. erunt

¶ Vanden saken gestelt in enquisicie.

¶ Item die achtiende maniere  
is: binne welker tijt die saken gestelt i  
enquisicie en commissarisen: schuldich is  
ghedecideert te wesen in rechte. ende  
quitzghebrocht te houe om te wesen tot  
eiden behoerlike eynde So weet d; bin-  
nen die maenden behoren gecōcludeert  
en ten eynde van audicie gebrocht te sijn  
om dat recht te horen. in dien die tugen  
binne hys latits sijn. of dat menke gecrige  
mach En in dien si warē buten die pro-  
uincie of lāde. weet datter binne ses maē-  
den behoert te wesen En waren si ouer-  
see binnen. ix. maendē en niet langer  
C. de dilacō. l. quoniam plm. erunt

¶ Wanneer proces es interrupt

¶ Die xiiij maniere is binne wat  
tijt proces is interrupt: so weet dat pro-  
tes hāgende in waerlike hoven tussche  
partien. mach en behoert te sijn intuyt  
gehouden. in dien dat na enige defsaute  
gebuert inder litiscōtestacie buolghe or-  
dinarie Want voer die litiscōtestacie die  
defsaute sijn alle geordineert en gheli-  
mitteert Naer na litiscōtestacie. ende d;  
die sake behoert te wesen in commissarisen  
sijder van enighe negligencie en specialy-  
ken anden epischer. ende dat hi sijne sake  
niet en veruolcht en laet ouer lyden ope-  
die maenden van productie: sonst per te

doen van productie en laet ouerlyde naer  
in alle te seggen. daer in machmē niere-  
ken perfecte interruptie vande welcken  
men niet en sal gereliueert worden. te sijn  
bi detencie van geuangenisse. dat dē epi-  
scher mach gehad hebbē in vreemde cō-  
trepe. tiwelc hi niet en heeft mogen laten  
weten.

¶ Vanden querelles of saken hangē-  
de in rechte.

¶ Die xij manier is binne wel-  
ker tijt die saken of querellen hangende  
in rechte behoren gedecideert te sijn bi  
sentencie diffinitive. So weet dat die sa-  
ke of querelle hangēde in rechte behoert  
te sijn gedetermineert en belept tot sen-  
tencie in dien die sake civile is: binne drie  
iaren En is die sake criminele binne. ij.  
iaren. of in dien des niet en ghebuert: so  
salmē moghē die sake betrecken en etio  
queren voer den souuerain bi faulte vā  
goede. ten sijn bi grote noot saken vā onle-  
den. C. de iud. l. pperandū nobis vili.

¶ Van seruagie

¶ Die xxi manier is binne wel-  
ker tijt prescriptio in seruagie staet heeft  
so weet dat ghelijc d; in cas vā ppueteit  
x. iaer is voer den tegenwoerdighen. en  
xx. iaer voer den absenten. so hebbē oech-  
stede in actie vā seruage tegens den tegē-  
woerdigen in. xl. iaren en. xx. iaerē tegē-  
den absent En bi sulker tijt machmē v-  
crigen prescripti van seruage op sommi-  
ghe plecken of sommige lande: als we-  
gen te hebbē over eens anders landt. si-  
nen droep te hebbē op eens anders erue.  
of sijn doet riden of oueruaren C. de ser-  
ui. et aqua. h. c. vbi. l. cum talis questio

¶ Van tude de bail.

¶ Die xxij manier is binne wel-  
ker tijt die bail vāt enighe minoer erpi-

reert Hoe weet dat soe wanneer die mi-  
noer geleden heeft. xiiij. iaer te vollen. hi  
mach wedercomē tot sinen lande of er-  
ue noch die bael en heeft daer gheen seg-  
gen meer op. *C. de testamentaria tute-  
la. l. si nro.*

**C** Van erfcriften sonder die schul-  
de te betalen

Die xxiij maniere is binnē wel-  
ker tijt mē moet apprehēderen in erfcrifte  
dier hebben wil sonder meese of perikel  
vanden schulde vanden doden te betalē  
Hoe weet dat soe wie apprehenderē wille  
enighe erue en successie vā pēman son-  
der perikel vanden schulde te betalē vande  
dooden wel mach hūt doen. op d; hi bin-  
nen eenre maent na dattet testamēt vā-  
den dode geopen sal wordē; of na dattet  
hem ter hēmissen gecomē sal wesen d; de  
dode gestouē is daer hi of erue wil doet  
maken inuentorie vā alle niet beneficie  
van rechte. die welcke behoert te wesen  
binnē twee mandē daer na also sijn. iij.  
maendē tijts daer in nadē testamēt opē-  
ghedaen wort. of nader doot; en also sou-  
de hi sekerlic aemiaten. of apprehenderē  
bi cautie te reformerē of wed. te keren in  
dien daer enighe schulde geuondē wor-  
den. die geapprobeert waren of worden  
maer mē en soude hē n; voerder mogen  
appresseren of bedwingē. dan die inuen-  
torie draecht of beloopt En in diem hūs  
binnē der seker tijt n; en dede en sal daer  
niet ontfangen wordē bi deser forme. *C.  
de habenda vel adrahēda hereditate. l.  
sentamus iam duas esse*

**C** Van testamenten

**C** Item die xxiij maniere bin-  
nen welker tijt dat testamēt behoert vol-  
daen en volbracht te sijn Hoe weet dat soe  
wie aenmerkt executie d'formē vā testa-

ment. hi behoertet volbracht te hebben  
binnens iaers. Of in diē des niet gedaē  
en wordē die erfnamen vande testament  
toer mogent nemē en hebben niet rech-  
te mits boigen stellende dat testamēt te  
volbiengen *C. de fide cōmissa autentica  
li. amplius que defuncti*

**C** Item soe wie niet rechte in enighe  
ghifte comen wil.

**C** Item die xxv maniere is bin-  
nen welker tijt nisse defaut stadt heuet  
so weet dat soe wie in ghifte legatarie hē  
wil setten niet beneficie vā nisse defaut hi  
is des schuldich te doē binnens iaers na  
dattet testament is gheopen en te voer  
schine gecomen. oft naden iare en soude  
hi niet ontfangen wordē bi deser manie-  
ren Ende also erst vande donarien bin-  
nens iaers. na dat die man doot is *C. de  
edic. diui. tol. 12.*

**C** Van erfcriften aen te nemen

**C** Item die xxvi maniere is bin-  
nen welker tijt men behoert te aprehen-  
deren erfcriften. of anders den here of den  
schuldēnaers soudent mogē aplicquirē  
of aentasten n; rechte. Hoe weet d; soe  
wie apprehenderen wil die successie vā pe-  
man als erfnamē. d; behoert hi te doen  
binnē. *C. dagen en hi en mach n; länger  
differerē na bescreuē rechte.* Wāt waert  
dat hi langer toefde. die here mach daer  
op stellen sijn hant als an onbesettē goe-  
den. of die schuldēnaers mogē hē te rechte  
betreckē. en begeerē d; die goedē geinwē  
tarificeert worden om hē luden betaelt te  
worden also verre als si die schulde deden  
blijken En of die erfnamen naden voer-  
scruen hondert dagē quamen si en sou-  
den niet ontfangē wordē. mer het soude  
ghedaen bliuē datt af gedaen ware. *C. q  
bona. l. possessio.* Naer die cassumiers



legghen. dat daer toe behoert den tijt vā  
een iaer en vijftien daghen. En in dien  
die heere alst iaer geleden is dat aē hem  
niet en trecket of dat die schuldenaers n  
en betrechē als voerscreuen is: soe mach  
die erfgename als dan comē en aemua  
tent of aprehenderent. ¶ De here. habē  
davel attrahenda. l. licet incontinenti

### ¶ Van appelleren.

¶ Die seuentwintichste is bin  
gen welker tijt mē mach ende behoert  
te appelleren vā sentencie contrarie. So  
weet dan nē appellerē moet ter stont alst  
tot sijner kennissen coemt. dier p̄sent wa  
re. en lo wie datter niet en ware. so gerin  
ghe alst totter kennisse comē soude van  
den ghenen die hē soude voelen v̄cort te  
wesen vider voerscreuē sentencie. En hi  
is schuldich als hi die ydinghe behoert  
heest ter stont te comē aenden gherechtē  
en appelleren. En eerst ter plecke daer hi  
niet comen en mach. so sal hi te minsten  
vijftien. vij. dagen na d; die sentencie ge  
geuen ware comē voer notaris en daer  
appelleren vā d; sentencie d;e tagē hē  
ghogheue ware bi sulche gerechtē in sul  
ken hore. op sulche sahe. op sulche dach  
En vā dier appellacie is hi schuldich te  
heffen instrument op d; hi hē dat mede  
behoopen mach voer dē rechē souuerain  
daer hi sijn appeel behoert te relueren. en  
dat ghedaen sijnde. so sal hi dat ter stont  
doen cōdigen of doen signifieren dē rech  
ter of gherechtē daer hi of gheappelleert  
heest bi beuen p̄entes: op d; den ghe  
rechtē daer hi of gheappelleert heest niet  
en attempteert in enigher maniere op  
die sahe vanden appeel. En dit mach al  
gheschieden en ghedaen sijn bi procurier.  
En in dien n; ghedaen wout binne dē  
tijt van. vij. dagen nu ware daer na n;

onfanchetken en de appellatie ware at  
tie deserte Ita est ordinatū per cameram  
parlementi: sic tenetur in curijs regis.

### ¶ Van appiel te relieueren.

Die achtentwintichste manie  
re is binnen welker tijt men mach ende  
is schuldich te relieueren sijn appeel. So  
weet dat so wie gheappelleert heest van  
sommige gerechtē die sonē middelen re  
loutieren int parlement: hi moet sijn ap  
peel relieueren inden seluē parlemente  
binnen den tijt vā drie maenden naden  
appellacie gedaen. En of den appeel so  
cort ware gedaen voer die dagen vā d;  
bailliuscap of seneschallcap die schuldich  
sijn te dienen in plement voerscreuen den  
ghenen aen wien den plement gedaen  
is. in dien hi gerelieueert mach: sijn van  
den dach cōpetent voer die presentacien  
int plement vanden bailliuscap of sene  
scallcap vā daer den appeel gedaen is.  
hi is schuldich te doen of sijn appaellacie  
ware deserte. En is in deser ghehouden  
dach cōpetent. den tijt vā. xij. dagen tus  
schen den dach vā v̄dachuaerdinge en  
tusschē den dach vā p̄sentacie indē voer  
screuen parlement inden termen in dien  
dat tusschen parīs en die plecke daer de  
v̄dachuaerdinghe ghedaen wout. hebbē  
soude vā instancie. xl. milen. En alsoe  
moechdi vstaen van meer meer en van  
min min. En in dien den dach vā appel  
latie totten dage vā presentacie int parle  
ment so cort ware. dat gheenē dach cō  
petent en mochte wesen na de instructie  
voerscreuen. dan soude men moete im  
peneren v̄dachuaerdinge vā relief? bin  
nen den daghe of eer in dien gheschieden  
mocht en dat soude mē die v̄dachuaer  
dinge doen binne drie maenden daer an  
volghende. hoe wel d; den dach geuēte

veert. Hoe weet dat soe wanneer die in-  
noer geleden heeft. xiiij. iaer te vollen. hi  
mach wedercomē tot sinen lande of er-  
ue noch die bael en heeft daer gheen seg-  
gen meer op. *C. de testamentaria tuel-  
la. l. si nudo.*

**¶** Van erffenissen sonder die schul-  
de te betalen

Die xxiij maniere is binnē wel-  
ker tijt mē moet apprehēderen in erffnisse  
dier hebben wil sonder vrees of perikel  
vanden schuldē vanden doden te betalē  
Hoe weet dat so wie apprehenderē wille  
enighe erue en successie vā pēmanit son-  
der perikel vanden schuldē te betalē vande  
dooden wel mach hiit doen. op d; hi bin-  
nen eenre maent: na dattet testamēt vā-  
den dode geopenit sal wordē: of na dattet  
hem ter herffissen gecomē sal wesen d; de  
dode gestouē is daer hi of erue wil doet  
maken inuentorie vā alle niet beneficie  
van rechte. die welcke behoert te wesen  
binnē twee mandē daer na also sijnt. iij.  
maendē tijts daer in nadē testamēt opē-  
ghedaen wort. of nader doot: en also sou-  
de hi scherlic aemiaten. of apprehenderē  
bi cautie te reformerē of wed te heren in  
dien daer enighe schuldē geuondē wor-  
den. die geapprobeert waren of worden  
maer mē en soude hē n; voerder mogen  
appresseren of bedwingē. dan die inuen-  
torie draecht of beloopt En in diem hijs  
binnē der seker tijt n; en dede en sal daer  
niet ontfangen wordē bi deser forme. *C.  
de habenda vel admrahēda hereditate. l.  
sentimus iam duas esse*

**¶** Van testamenten

**¶** Item die xxiij maniere bin-  
nen welker tijt dat testamēt behoert vol-  
daen en volbrocht te sijn. Hoe weet dat so  
wie aentrecmt executie di soume vā testa-

ment. hi behoert volbracht te hebben  
binnens iaers. Of in diē des niet gedaē  
en wordt die erffnamen vande testamenten  
toer mogent nemē en hebben niet rech-  
te mits boigen stellende dat testamēt te  
volbrengen *C. de fide cōmissa autentica  
li. amplius que defuncti*

**¶** Item soe wie niet rechte in enighe  
ghifte comen wil.

**¶** Item die xxiij maniere is bin-  
nen welker tijt nuse defaut stadt heuet  
so weet dat soe wie in ghifte legatarie hē  
wil setten niet beneficie vā nuse defaut hi  
is des schuldich te doē binnens iaers na  
dattet testament is gheopenit en te voer  
schine gecomen. oft naden iare en soude  
hi niet ontfangen wordē bi deser manie-  
ren Ende also er st vande donarien bin-  
nens iaers. na dat die man doot is *C. de  
edic. diui. tol. x.*

**¶** Van erffnisse aen te nemen

**¶** Item die xxiij maniere is bin-  
nen welker tijt men behoert te aprehen-  
deren erffnisse. of anders den here of den  
schuldēnaers soudent mogē aplicquiere  
of aentasten m; rechte. Hoe weet d; soe  
wie aprehenderen wil die successie vā pe-  
manit als erffnamē. d; behoert hi te doen  
binnē. *C. dagen en hi en mach n; länger  
differerē na bescreuē rechte.* Wāt waert  
dat hi langer toefde. die here mach daer  
op stellen sijn hant als an onbesettē goe-  
den. of die schuldēnaers mogē hē te rechte  
betreckē. en begeerē d; die goedē geinue  
tarificeert worden om hē luden betaelt te  
worden also verre als si die schuldē deden  
bliken En of die erffnamen naden voer-  
screuen hondert dagē quamen si en sou-  
den niet ontfangē wordē. mer het soude  
gegaen bliuē datt af gedaen ware. *C. q  
bona. l. possessio.* Maer die castumiers

legghen. dat daer toe behoert den tijt vā  
een iaer en vūfthien daghen. En in dien  
die heere alst iaer geleden is dat aē hem  
niet en trecket of dat die schuldenaers in  
en betreckē als voerscreuen is: soe mach  
die erfgenaeme als dan comē en aemua-  
tent of aprehenderent. **E. de here. habē**  
**da vel attrahenda. l. licet incontinenti**

**¶ Van appelleren.**

**¶ Die seuentwintichste is bin-**  
**gen** wā dier tijt mē mach ende behoert  
te appelleren vā sentencie contrarie. So  
weet dan nē appellerē moet ter stont alst  
got sijne kennissen coemt. dier p̄sent wa-  
re. en so wie datter niet en ware: so gerin-  
ghe alst totter kennisse comē soude van  
den ghenen die hē soude poelen v̄trout te  
welen bider voerscreuē sentencie. En hi  
is schuldich als hi die ydinghe behoert  
heeft ter stont te comē aenden gherechtē  
en appelleren. En eest ter plecke daer hi  
niet comen en mach. so sal hi te minsten  
dichtē vij. dagen na d; die sentencie ge-  
geuen ware comē voer notaris en daer  
appelleren vā d; sentencie d;pe togēs hē  
ghegheue ware bi sulche gerechtē in sul-  
ken houe. op sulche sake. op sulche dach.  
En vā dier appellacie is hij schuldich te  
heffen instrument op d; hi hē dāc mede  
behalpen mach voer dē rechē souuerain  
daer hi sijn appel behoert te relueren. en  
dat ghedaen sijnde. so sal hi dat ter stont  
doen dōdigen of doen signifieren dē rech-  
ter of gherechtē daer hij of gheappelleert  
heeft bi breuen patentes: op d; den ghe-  
rechtē daer hi of gheappelleert heeft niet  
en aempteert in enigher maniere op  
die sake vanden appel. En dit mach al  
gheschieden en ghedaen sijn bi procurer.  
En in dien n; ghedaen en wout binne dē  
tijt. vij. dagen nu ware daer na n;

onsandekken en de appellatie ware at-  
tie deferte Ita est ordinatū per cameram  
parlementi et sic tenetur in curijs regis.

**¶ Van appiel te relieueren.**

**Die achtentwintichste manie-**  
**re is binnen welker tijt men mach ende**  
**is schuldich te relieueren sijn appel.** So  
weet dat so wie gheappelleert heeft van  
sommige gerechtē die sōd muddelen re-  
souteren int parlement: hij moet sijn ap-  
peel relieueren inden seluē parlemente  
binnen den tijt vā d; maenden naden  
appellacie gedaen. En of den appel so  
cōrdi ware gedaen voer die dagen vā d;  
bailliuscap of seneschallcap die schuldich  
sijn te dienen in plement voerscreuen den  
ghenen aen wien den plement gedaen  
is. in dien hi gerelieueert mach sijn van  
den dach cōpetent voer die presentacien  
int plement vanden bailliuscap of sene-  
scallcap van daer den appel gedaen is.  
hi ist schuldich te doen of sijn appaellacie  
ware deferte. En is in deser ghehouden  
dach cōpetent. den tijt vā. xij. dagen tus-  
schen den dach van v̄dachuaerdinge en  
tusschē den dach vā p̄sentacie indē voer-  
screuen parlement inden termen in dien  
dat tusschen parijs en die plecke daer de  
v̄dachuaerdinge ghedaen wout. hebbē  
soude van instance. xl. milen. En alsoe  
moechdi vstaen van meer meer en van  
min min. En in dien den dach vā appel-  
latie totten dage vā presentacie int parle-  
ment so cōt ware. dat gheenē dach cō-  
petent en mochte wesen na de instructie  
voerscreuen. dan soude men moete im-  
peteren v̄dachuaerdinge vā relief? bin-  
nen den daghe of eer in dien gheschieden  
mocht en dat soude mē die v̄dachuaer-  
dinge doen binne drie maenden daer an  
volghende. hoe wel d; den dach geuele

buten den daghe vā baellustap of lene  
 scalfcap vā daer die partijen waren. ende  
 dattet in dagen ware extraordinaere. en  
 in dient anders gedaen ware. ten ware  
 van gheenre waerdē. en die appellacie  
 ware deferte Item of den appiel is te re-  
 lieueren voer gerechtē die assise houden  
 ghelijc als die rechtters ropalen doe Als  
 den baellu vā vermendops. en dē baellu  
 vā amiens en sommige andere. woet  
 dattet nre lieueren moet sijn appiel bin-  
 nen den eerste assise die dē rechter souwe-  
 rapn vande gherecht daert of gheappel-  
 leert is. sal sijn te houdē vā dage cōpetēt  
 voer die p̄sentacien vā assise. en en woet  
 ret soe niet gedaē die appellacie ware de-  
 ferte Item oft te relieuerē ware voer ge-  
 rechtē die gheen assise en houden die ap-  
 pellacie behoert gerelieuerē te sijn bin-  
 nen den tijt vā .xl. dagen. en ten daghe  
 gheassigneert cōpetent oft anders die ap-  
 pellacie ware deferte En of den dach soe  
 cordt ware dat gheen dach cōpetent en  
 mochte wesen te dage vande assise: so be-  
 hoert cōmissie geimpetreert te sijn ten ier-  
 sten datmē mach binnē dpe p̄sentacien  
 vanden assise en daer op den dach assig-  
 neren ten anderde assise daer an volgen-  
 de. Ita videt̄ utitur inde in omnibus  
 curijs regis per stilum et ordinationem  
 curiarum secularum

#### ¶ Van appellacien te reuoncieren

Die reir maniere is binnē wel-  
 ker tijt men reuoncierē mach vā appel-  
 lacie bi hem of voer hē gedaen So weet  
 dat soe wyse nāt appellacie gedaen van  
 sommigen gherechten reuoncieren wil  
 nander appellacie dat sal mē mogē doe  
 binnen achte daghen na dat die appella-  
 cie gedaen is naden recht van sommige  
 pleden Naerna becreuen redenē het

behoert gebaen te sijn binnen thien da-  
 ghen naden dach vander appellacie. en  
 soe wie langer vertoeft. het waer te la-  
 te te reuoncieren en men soude moeten  
 relieueren die appellacie. of daer of te u-  
 uallen. de decretali de sententia 1 re iudi-  
 cata cum inc̄ vos En ghi moecht weten  
 dat naden wisen en den cōstitucien van  
 parlement: soe wie verbeit te appellerē  
 ten achsten of ten thiensten dage naden  
 dach van die sentencie ghegeuen. ende  
 daer na raet heeft ten appiel te reuoncie-  
 ren. so weet dat an die reuonciacie te doe  
 so vele dagen sijn als aen die appellacie  
 soe dat hi heeft twee. viij. of twee. x. te re-  
 uoncieren vande appellacie. dat is te we-  
 ten twee. viij. dagen te reuoncieren inde  
 lande daermen heeft. viij. daghen te ap-  
 pelleren En twee. x. dagen te reuoncie-  
 ren daermen heeft te dagē. x. appellerē

#### ¶ Exempel op appiel.

¶ Sentencie wordt gegeuen te-  
 gens mi ten satedage. ic en was daer nē  
 tegenwoordich: en ic en hebbes niet oer-  
 gheweten En daer om gehad dat ic ap-  
 pelleren. quam ic ten achste daghe ende  
 appelleerde vande rechter. de welle die  
 tegens mi die sentencie gheghenē had-  
 de. Ende voert soe verbeide. ic andere  
 achte daghen daer na. dat waren vōstie-  
 ne daghen nader sentencie. Ende mijs  
 worde gheraden te reuoncieren van mi-  
 ne appellacie Ich quam reuoncieren  
 ten anderden achte daghen. ende ic quā  
 in tūts. Ende alsoe sult ghijs verstaen  
 van twee. x. daghen in lande daermē  
 vkeert van thien daghen te reuoncieren  
 ghelijc voertcreuen staet Ita sunt consil-  
 ium per sapientes. cōsiliarios plannē  
 Narime per domini presidentem. et

plures alios dños parlamenti in cā que  
vertebatur inter philippum de chāfin ex  
una parte ⁊ iohānem de campis ex alte  
ra pte per quēdam appellacionē emissā  
ex pte iohannis de campis

¶ Van erroer op arrest vā parlement.

¶ Die derthichste maniere is.  
binnen welker tijt erroer op arrest van  
plement behoert en is schuldich gedaen  
tesijn. So weet als dat arrest vā plemēt  
niet en mach geappelleert te sij. En daer  
om hiemēt arrest. Welc so gearresteert  
en gegeven is bi sentencie. datter gheen  
appel en behoert of en gheliche. Maer  
wie hē daer af voelt gehindert. hi mach  
binnen der tijt vā een iaer proposerē er  
roer op die arrest teghens hē ghepromi  
ciert. ende daer op doen requeste bij ge  
sewte aenden requestes vande conic en  
gheue die erroer diemē wil proposerē. En  
of die erroer ontfanclic is. die heerē vā  
den requestes vande conic sullen seyn den  
aenden heerē vande plemēt die begere  
ten erroeren geformeert bi articule mē  
sen mādemēt inhoudende dat die rechte  
mette voerscreuen erroere gheuefeteert  
worden en ontfangē: en gebodē vande  
plemēte voerscreuen. dat te sien en oū  
fingen: so d; die partijen moghē daer op  
gehoert sijn. en d; hof vanden plemēt  
sal seke dat berechte. Maer eer die erro  
ren ontfangē wordē sal die pte diele post  
ren wil moeten namptliken in handē  
vande voerscreuē houe. ¶. rr. pont ten  
tersten: om die boeten in dien die propo  
sant vanden voerscreuē erroers veruēle  
welche hi soude moeten betalen vā boe  
ten ende costen vā partie aduersē. Per  
ordinationem curie plementi sic tenetur  
dicōse ratur sine dubio.

¶ Vanden actien vanden hinderen

onder huer saren

Die rri manier is binnē welc  
hier tijt men mach doen en intenderē ac  
tie tottē hinderē bliuende in huer mino  
ritept. om sake vā huer vad en moed. Te  
weten eest dat binnen der tijt van vūfia  
ren nader doot vande vader oft moeder  
niet gedaen en word. daer na en sal niet  
ontfangen wordē. ¶. de statu defunctor.

¶ Hier na volcht sijnen epische for  
meren te houe. ¶ Capitrel. rrvii.

¶ Te weten hoemē mach vā  
vieren in waerlike houe voer hē  
nen of onkenne inder sake so wil ic thoe  
nen hoe men mach en is schuldich te doe  
sinen epich in waerlike houe. cū bi mon  
de of bi ghelichte. So dat so wie wil doe  
en intenderen epich tegens niemant: hē  
is schuldich te doen en te informeren be  
hoerlic. en den epich moet inhoudē dū  
saken. dats te weten maiorer minoer: en  
conclusie. Maier. ghelijc dat in cas van  
delict doen intenderen epich of supplica  
rie d; also veel is. die moet hebbē in haer  
seluen maiorer gheallegeert. van rechte  
castume. geboden. of edict van lande no  
toerlic bewaert.

¶ Exempel

¶ Heer rechter dese. ¶ De welcke  
is gūstwaert: is voer v besogen tot mē  
te begeerten op gheue dat waer is. dat  
in uwer iurisdiction is recht en castume  
die welcke die bescreuen recht is confor  
dant of ghelijc de welcke inhoudē en wil  
len. Eest dat niemant bi sinen wille en jō  
der redene macht en berichte enighe an  
dere. voersien welsende vā v boden wa  
penen. en hē hem daer op minciert oft  
quest tot soe groote misdaet: dat tot effu  
sie van bloede ende bloetstoringhe valt  
hi nemt in den pte mē boeten daer

f is

op gestelt ende geset. ende in den boeten  
 van partie. **I**n vult dat sake dat dese ma-  
 ior gheproposeert. is waer dat die voer-  
 screuen. **I**n. van sijn onbehoorlike ende  
 verdoenelike wille onlages of tot desen  
 daghe sonde te hebben saken noch rede-  
 nen wel toegemaect en verwapent met  
 stercken ende verboden wapenen hem  
 selde in wacht met wille en incoringhe  
 en voersichticheit in sulke pleche daer hi  
 wel wist dat ic liden soude ende gewoen-  
 lic was te liden mi bespronghen ende be-  
 trochten heeft. ende geminureert seer on-  
 sameliken tot effusie van bloede. daerick  
 mi of houde seer groteliken geminureert  
 misdaet ende bescadicht van minen luye  
 en goeden en tot lachtere van mi. min-  
 state ende van mijn eere. ende oec van mi-  
 nen vrienden **T**en sij dat hi uwer goet-  
 iusticien daer in versien wort in; rechte-  
 like prouisie: so eerst dat ic contendere en  
 concludere tot desen eynde teghens den  
 voerscreuen **I**n dat in dien hi kinnen en  
 belien wil dattet also is. dat hi bi v ende  
 uwer goeder iusticien ghecondemneert  
 sal worden. dat te betren tegen v als de  
 heere. ende teghens mi: als partie gemi-  
 nureert van al sulker boeten. beteringe  
 ende pugnition. alsoe wel eerlichen als  
 profiteliken **E**nde dan declareren die self-  
 de boeten ende conclusie nader v lancie  
 ende castume vander plecken. **O**f sulke  
 boeten ende pugnition als die discrepe  
 vanden hoven sijn sal. dat tot redene en  
 recht behoert. **D**oende eysch van alle de  
 costen scaden ende in interresten. in alle  
 dat veruolghen vander saken totten eynde  
 toe **B**iedende te betughen van min-  
 der saken onrecht of contrarie die ghe-  
 rugen begheeren. alsoe veel dars ghenoech  
 sijn sal tot minre conclusie te comen en-  
 de te gheraken. of alsoe veel als ic daer af

betughen mach. **A**lsoe hebbe ic getoent  
 maior minoer ende conclusie in eysche  
**E**nde alsoe moechdi weten ende verstaen  
 van allen anderen **D**oe suldi weten dat  
 noot is te segghen. of in sulke boeten als  
 den houe **I**n **D**aer om dat soe wie sinen  
 eysch soe priedese doet. dat hi daer in in  
 en set of en betrect die pointe: ende hi da  
 properlic allen sinen eysch bi rughen in  
 en gheract. die rechter en mach daer af  
 niet wiken. dan na igene dat gealligeert  
 of genuycht sal wesen **I**noch die recht en  
 mach niet voerder wiken dan parie al-  
 legeert. ende daer oerst vanden dorne seg-  
 ghen of alsoe veel alst hof. **I**n **I**tem  
 desgheliken moeten segghen ende ver-  
 stringeren alsoe veel als ic betughen sal  
 moghen **W**ant so wie hem verimate al-  
 le te betugen. of tot eysch priede ende in  
 al en betughede volcomelic. na sommighe  
 opinie ware perikel in sine eysch en  
 daer om cest expedientie segghen. of al-  
 soe veel als ic betugen mach **I**tem  
 oec van noode te eyschen costen. scaden.  
 ende interrest. **W**ar wie sinen eysch be-  
 uet te formieren. ende dat niet en eysche  
 hi en mach daer in meer toe comen noch  
 hi en mach se daer na niet eysche of eysch  
 daer of doen die onusantelic ware.  
*Quia scdm allegata et probata iudican-  
 dum est*

**E**ysch op twist van iusticie in ple-  
 che daer men niet en vleet van commissie.

**C**apitel. xxxviii

**H**ier rechter ick hebbe dese  
 doen verdachuaerden voer v op dat ick  
 tot deser plecken. **I**n. hebbe ope iusticie  
 hoghe. middele. ende laghe. soe verre  
 als tot middele iusticie mach ende be-  
 hoert toe te hoven alleen en voer al son-  
 der dat nyemant anders daer en heeft

noch en behoert te hebben enighe heer-  
licheit puse clam noch arrest per inditus  
noch anders En daer of bin ic in gorde  
besit ende possessie bi mi ende mijn von-  
saten. wien god genadich sij ende wien  
irrepresentere in deser partie van so lan-  
gen tijt dat gheen memorie en is ter con-  
trarie ende dat ghenoech behoert te sijn  
tot goede possessie en iuste tijtle ende tot  
wete ende gesichte van eenen pegelijke  
of vanden ghenen diet hebben wille sijn  
of wete Priet te min de selue. R. is hant  
ghevoert bi hem. of bi ander diet hem  
te danke doen. alst waer is semblabelic  
te warden op intien voerscreuen lande of  
heerlicheit. ende hem vor-  
deren. daer op te vanghen. exploiteren  
of arresteren ende daer af die kennisse te  
willen hebben tot mijn grote preiudicie  
in dien daer in niet voersien en wort mij  
rechtelike prouisie ende remedie: so con-  
tridicte ic tegens hem dat hi ten ierste  
bedwongen worde mi te repaieren alle  
schene dat hi daer of gedaen heeft behen-  
nende dat hi ghedaen heeft tot ongelijc  
ende sonder dat hi daer enighe recht of sa-  
ke hadde des te doen. ende oec ghecondē  
meert te sijn daer toe teghens u te betere  
van wien ic houdende ben. ende die mi  
schuldich sij te bewaren: ende teghens  
om sulche boeten of beteringhen. in dien  
hi dat lijde ende kent ghedaen te hebben  
Ende eest dat hi dat onkent. soe hope ic  
so veel te doen voelen ende bewisen. dat  
ic sal moghen gheraken te mijne conclu-  
sien oft alsoe veel als ich benuyghen sal  
moghen doende episch vanden costen.  
kaden ende interest.

Epische op infractie van iusticie in  
plake daermen niet en vscet van com-  
missie.

Capitel xxxix.

**I**n der rechter ick hebbe de-  
se. R. doen verdachnaerden voer-  
u op dat in mijn iusticie ende heerticheit  
hoghe myddel ende laghe die ick heb-  
be in sulker plecke. R. daer dat ic hebbe  
houe ende ghedinghe. baciliu. mannē  
feodalen ende sergenten. ghelijc als tot  
hoghe iusticien mach ende behoert te co-  
parren angaen en toebehoeren. sonder  
contradict hinder of letsel van yemant.  
Ende wel is waer dat de voerscreue R.  
onlancs gewonden is in mijne heertic-  
heit ende iusticie. ende wordt daer geuō  
den in tegenwoerdicheit vanden misdaet.  
doende sulchen delict en sake. x. Ende  
om totter seluer sake te remedieren ende  
te voersien gelijc alst recht begeert ende  
bewijst mij sergent selde; hi hant op hē  
en dede hem gebode dat hi sijn lijf ghe-  
uangen gheuen soude om te beteren; hi  
mesdaet Priet te min bi sijn onbehoerlike  
ende verdomelike wille in desen stuche  
bi sijnne cracht ende macht. Ende puere  
onghehoersaemheit rebelleerde tegens  
mijne sergant. ende alsoe vele dat inuri-  
erende hem grotelijc ende vsmadende  
ende frangierende de haet vander iusti-  
cie die op hem bi sijnne mesdaet ghesede  
was als voerscreuen is. hi onguinc ende  
wechliep en scheide wt mijne iurisdic-  
tie in grote esclande en vermadenisse van  
mijn voerscreuen iusticie ende in mij p-  
iudicie. Ten si dat bi u die mijn ouerste  
sint en die mischuldich is te bewaren daer  
in voersien wordt mij rechtelike prouisie  
ende remedie. Doe concludere ick pe-  
ghens hem. dat in dien hi kennen ende  
leden wille die saken bouen ghescreuen  
hij sal die maech; hēne ghi sult hē cōstrige-  
re en bedwingē wed te comē en doe obe-  
diecie en hē na wed te sendē i minne houe  
daer vanden sake de hēnis behout te wese an

ghesien d; die delinquant is mñn geuā  
ghen waer hi si. om recht te doen naē sa  
he Ende in dien hñt onthent ic biede al  
so veel. 12

¶ Epich op twist vā seruage Ca. xl.

**H**eer rechter ick heb desen  
doen dachuaerden voer v daer o  
dat alsoe lange tijt gheleden is. dat geen  
memorie en is ter cōtrarie. Ic hebbe soe  
bi mi so bi mñn voersaten daer ic sake op  
ele en iuste actie of hebbe besit en possessie  
ter cause vā mñn iusticie en heerlichz  
die ic hebbe in deser pleche ¶. dats te we  
ten te hebben sers; taillables. tot mñ en  
tot mñ voerslepen iusticie vā iare te ia  
re en te nemē en te erigeren ter cause vā  
der voerscreuē mñn heerlicheyt op een  
peghelic van mñn sers; en specialikē op  
ten voerscreuē ¶ sulke bede die tot ande  
ren tiden en iare hi of sijn voersaten mñ  
hebben medelic betaelt. en voldae ē cau  
se van mñn recht iusticie en besitproprie  
tate So eest dat die voerscreuē. ¶. hoe  
wel dat hi n; ignoreten en mach noch en  
is sculdich met redene dat recht voer mi  
hier bouen geallegiert. nochtans duod  
der hi hem en wilt tegens redene voo  
deren hem te excepteren van mñn voer  
screuen seruage of eygendom. en bi loef  
heit hem vordert te nemen npeuwe ad  
uen van anderen heren. vāden welken  
hi hem wil houdē ontsake tegēs redene  
en recht vanden coninc. ende specialikē  
teghens bescreuen recht. die niet en hen  
get dat npeuant vā seruē of eygen cōdi  
tie hem ntach exempteren sōd die aut  
routept vā sinen heere in dier sake Ende  
in dien hñt doet hi is sculdich weder ge  
brocht te werden totter iurisdictione van si  
nen heere van wien hi sers; of eyghen is.  
Ende sijn heere mach hem clamerē en

begheeren wes te hebben. waer hi hem  
weet. en also betrect hi hem in grote pre  
iudicie van mñ des te doen. in dien bp v  
die minen heere sijn daer in niet versien  
en wordt niet behoerliker remedien. So  
concludere ic teghens den voerscreuen.  
¶. dat hi bi v si bedwongen ende gecō  
demneert te laten sinē lesten en nienwē  
aduen: en mitte beteren tghene d; hi daer  
afghedaen heeft. en an mi wes te vallen  
an mñn heerlichz; gehoude en bewaert.  
en daer toe in mñnre bede daer om geot  
dineert. in dien hi d; bekēt alsoe te wesen  
en in dien hñt onthent. 12 biede alsoe veel  
te doen voelen en bewisen: dat genoech  
sijn sal om te gerakē tot mñnre cōclusie.  
of also veel als ic betugen mach doer de  
epich van costen. 12.

¶ Epich op twist van simpel besit  
pleche daer mē niet en vkeert vā cōmissie

¶ Capitel. xlii.

**H**eer rechter ic hebbe dese  
¶. doe verdachuaerden op dat  
bi mi en minen voeruads daer  
ic sake tijt en iuste actie of hebbe: in be  
sit en possessie medelicē en hebbe ghe  
weest bi so lange iare. d; geen memoire  
en is ter cōtrarie of so lange datter mach  
en sculdich is ghenoech te wesen goede  
possessie verregē te hebbē en te houden  
ten ghesichte en wete vā alle den ghesē  
die des hebben willen sien of weten. of  
specialiken vanden voerscreuē ¶. te no  
men confangen en te hebben alle iare  
te deser tijt 12. op sulke lande en erue d;  
die voerscreuen ¶. hont. gebuwt. en he  
possesseert hondert schellinghe toen op  
iaerlicke rente. of sulke sculdē. 12. datter  
mach wesen sake op allen seruagien die  
men op eens anders erue hebbē mach.  
En hoe wel d; de voerscreuen. ¶. heeft



mienich werven iare en tiden mi betaelt binnen mijnre tijt en minen voersaters daer ic sake of hebbe in deser saken. P. temin hi heeft zeder desen tijt wedersepte te bet alen onrechtelc tot groten onghelijc en sonder reden of sake. tot mijn grote schade ende achterdeel. Ten si dat bi u daer in voersien wordt di remedie vā iusticie: so segghe ich en concludere tegens den voerscreuē. P. indien hi beherment wil die saken bi mi gheproposeert waerachtich weskende. dat hi die waerheit bekenen sal: ende sal bi u gecondemneert en bedwonghen worden mi vā nu vóert aen te voldoen en betalen mijn voerscreuen renten met alle dē achterstalle daer bi gheuallē en opgelopen. die selue rente wese te behermen en te belien mi schuldich te wesen. en op sulke plecke of erue daer toe obligieren en ppothequiere grōdelic. en mīn saline of besit daer op vecken waerachtich weskende en tot iuste tijde tot ewigen dagen. voer mi. minen eruen of sake vā mi hebbende. En in dien hi dat ontkent of wedersept. ich biede toe vele te betugen. dat ic hope te gheraken tot mijn voerscreuen condulle of also vele als ic betugen sal mogē doende eysch vanden costen. x.

¶ Eysch op nieuwichede daer men niet en vseret van commissie

### Capittel .xij.

**H**eer rechter ic hebbe voer doen dach waerden. P. op di bi mi ende mijn voersaten daer ic sake tijt le en rechte aene of hebbe te declarere en te bewisen in tide ende ter plecken in diem van mode si. in goedē besit en possesie ben: van so langen tijt. dat gheen memorie ter contrarie en is. ende dat gheuoech is ende behoert te wesen tot goo-

den possessie vercreghen te hebbe ende te houdē. Ende aengesien dat ic ben een man abele en waerdich tot allen rechte van possessie ende besit te vercreghen. en biden laetsten iaren ende biden terminē te nemen confanghen ende te hebben bi mi of biden ghenen die van mi sake of macht gehad hebbe: de welcke ic gehad ende wil hebben voer goet ende vā warden. op sulke plecke dat die voerscreuen P. nu ter tijt hout sulken rente. of sulken wechlinghe of terrage of redemante. En vandes te nemen ende confanghen ten tiden ende terminē ghecarastumiert hebbe lop ende gepossesseert bi mi en biden ghenen die sake vā mi gehad hebben tot ghesichte ende wete van allē dē ghenen die hebbe willen sien of weten ende specialiken vanden voerscreuē. P. die nu ter tijt daer in set wist en gestil tot groot onghegheende sonder sake onbehoerlic ende van nieuws. Ten si dat bi u daer in voersien wordt bi remedie van rechte. proposeerende. of sich in enichsins gheseyt of gheuoert hebbe sake die roere of aengien māt proprietē. dz en is anders mer dan alleen om te cōfortere mī besit. So rochtu dē ic: dat in die hi bekēnē wil die sake bi mi geproposeert waerachtich weskende; bi u geseit en ghewesen si voer recht. dat hi mi; onghelcende quade cause mas en is geoposeert. en dz ic mi goede en iuste cause ghesacht hebbe. Ende dat die hant vā iusticie of recht die bider voerscreuē oppositie gestelt en gheset is op die sake conuētiōle: of ghevoegen ende te wete gedaē si tot minen profite. Ende of mī pres daer affoude moeten doen. dat mi die recreantie ghedaen ende ghewesen si met possidore en principael doende alle conclusie diende en pinnente tot bedachte vā nieuwichede doe

epfchedt. en behoren toe te hooren met co-  
dumacie vanden costen

¶ Ensch op twijst ende gheschil vā pro-  
prieteyt. ¶ Capitel. cxiij.

**I**n ver rechter ic hebbe doen  
vādachuaerdē voer u dese. ¶. op  
tghene dat ic legghe en propolere. d; wi  
len adam de vos mijn vād in sijn leuen  
de luie heeft ghehouden lop. en possesseer  
de sekerlic eenleker pleche en woenstadt  
ghehietend iwoenstede vā dē bosche.  
gelcgen inder prochien ic. En tot welc  
ker woenstede behorde en behoert vā  
landen en renten ic En dar in hadde de  
voerscreuen mine vader alle recht van  
heerlicheide ende van proprieteyt. en was  
in hulde en hōmaige vā hēere in goede  
besit en possessie. ghelc als vā sijn pro-  
per sake hem gecomenen en geuallen sijn  
re legitime en natuerlic possessie. en he-  
uet daer of ghehadt die besit en possessie  
sijn leuen lanc rustelic en veebelic. ende  
daer in mocht afluuch. sijn d; bi hē of bi  
peman vā hem sake hebberide. enighe  
sake gedaen si. waer bi dat heersinen er-  
uen mochten of behoerde vloegen te heb-  
ben recht vā proprieteyt. en also si dat bi ge-  
nerale. caltume. daer de hōden erft den  
li nenden nader doot vā sijn vād voer-  
screue. op mis als sijn recht oer en ouste  
hant alleen. en nou al lict dēerde quan-  
en erde den voerscreuen woenstede. lā-  
de en toebehoren En dat ic daer bi bē en  
behoert te wesen vā alle in goede possessie  
En he hē en behoert te hebbe alle rechte  
vā proprieteyt ten sake voerscreuen en son-  
dat ic he dede enighe sake waer bi dat ic  
daer of veruueent oft buoerdert mach  
sijn. of behoert te wesen. Niet te min die  
selue. ¶. sonder sake of tijde redelike. en  
hem geordineert ende geset in voerscre-

nen hups woenstede lande en toebeho-  
ren. ende occupiert. heffet ende explo-  
tiert die profiten ende emolumentē wed-  
seft en becommert. dat ich niet en mach  
daer in buiken noch posselleren m; gro-  
ten ongheluc ende sonder sake. ende he-  
uet alsoe ghedaen bi seker iaren in mijn  
grote pene dēre hunder en frade En ver-  
duysterende ende becomerende d; recht  
van mijnre proprieteyt ende successie na-  
mele Ten si dat bi u daer in versien en  
gheremedieert si bi saite ende remedie  
van recht ende iusticie Do maer ic mijn  
condulle regens den voerscreue. ¶. dat  
bi uwer goet sentencien si gheseyt ende  
determinert die voerscrede woenstadt  
lande ende toebehoren; welc bliuen en  
behoren sal aen my. als aenden rechten  
epfcher ende possessor. ende dair in heb-  
ben aller recht van proprieteyt als tot mij  
goede erue alleen ende voer al. ende dat  
bi si wtgeslotenende versien ghepelic  
sonder daer aen te hebben recht. ende sa-  
ke. of actie egheene. en oer dat bi he hō  
geuulij weder te gheuen ende te restitue-  
ren alle die profiten ende emolumentē  
daer af ghecomen ende gheuallen ende  
dat bi goede regule ende regimēt daer  
of mochte of behoerde te comen. of ghe-  
comen wesen ende ghedaelt tot iusticē  
inacie de quantipluri. En dat hāgende  
alle dat proces daer om gedaen en te doe  
souden moghen comen en vallen bi m;.   
te wiche dēre occupacie si versien vā  
allen besit ende possessie daer op vercre-  
gen als quatic vercreghe in dē dāre  
eenighe waren. als sonder sake. tijde re-  
dene noch actie die hē waerdich si of vee-  
bich mach sijn en my alle geheert te sijn  
tot pure ende rein delucie of ontrentinge  
ende daer toe gecodemneert te sijn in dē  
costen ende interest. ic. biedede te boni

gen. en maken protestacie vā desen tegē  
woerdigen epische in dien daer cōtredict  
ontkent of gheoposeert si. dat volcomē-  
liker te declareren. corrigeren. vmeeren  
en dīminueren in dien vā node si en bij  
gescrijfte doen en ouer gheue het si bi ma-  
nierē van libelle. oft anders. Protesterēde  
noch dit alle te doen proposerē. leggen  
manuierē. het si bi monde of bi gescrij-  
te gelijc in sulker sake behoert en schul-  
dich is gedaen te sijne na ons stile. of ge-  
meyn obseruancie vande houwēyn ont-  
houden behalvē totten ende  
¶ Hier na volcht vande epischen inspe-  
ciale

### Capittel. xliij.

**N**at ick ghetoent hebbe  
vanden epische en verwerē in ge-  
nerale Do wil ic seggē en thoenen daer  
af inspeciale En eerst beginnē in cas vā  
simplē besit die sulche is Waert darpe-  
mant die enighe twiste of becōmeringe  
selde in possessie vā andere. ende die ge-  
ne die des becommerē daer of heeft ghe-  
bruycende ghepossesseert den tijt van  
een iāer of meer. en de ghene die hē hout  
voer ghehindert. remedie vā rechte heb-  
bē wil. hi behoert en is schuldich berach-  
tete doen aen den rechte. daer of die sake  
contenciose gehouden is en doen den de-  
renroer verbachuaerden en doen comē  
voer hem het si bi cōmissie. of bi gebode  
van monde. na dat die custume vander  
pleche is tot sulke en so behoerlike dage  
als in cas reale mach en is schuldich toe  
te horen Ende dat ghedaen. sinen episch  
open te doen van simplē besit tegens dē  
derenroer in deser forme

¶ Van simplē saijne of besit. en vā  
idel besit.

### Capittel. xlv.

Simplē besit is te ghebru-

ken vander saken consiere of grondelic  
bij thien iāren nusschen den thien iāren  
nusschen den teghenwoerdighen: ende  
nintich iāren tegens den absenten na  
bescreuen recht en na die custumē eenē  
nintich iāer Ende nochtans so wie tge-  
bruyc gehadt heuet vander saken con-  
siere langer dan een iāer ende men hem  
wil becommeren of beletten rechtelick  
weet dat hi dan van besit daer inge-  
uonden wordt ghebruken sal duerende dpe  
proces: ende also langhe als recht hem  
daer afverstehen sal. Maer so wie dē tijt  
van prescript besit ghehadt heeft. gelijc  
als vande voetscreuen tiden. ende spect-  
aliken van eenentwintich iāren naden  
custumiers heeft hi ghebruyc sulke tijt  
te iuste tijde: gelijc als vā ghyfte of emp-  
cie of successie hi heeft iuste acte vā sim-  
ple besit. ende en behoert daer af nē ver-  
stehen te worden. ¶ Item ydel besit is  
te ghebruken vander sake sonder niet  
rechte daer in gheset te wesen. ende son-  
der ghescrijfte te hebben. als die sommi-  
ghe segghen souden teghens een ande-  
re. Het belieft mi dat ghi hebben sult dē  
besit van desen hupse. ende hem daer of  
den sloetelen gheuen of die assuairc van  
andere proprieteyt. ¶ De contrahen.  
emptio. l. non predicto Ten episch in sim-  
pel besit suldi vinden die manier op dpe  
rubriche ende capittel van. xl. op dē twist  
van seruage. Want anders niet en is  
simplē besit dan twist in seruante onbe-  
taelt: ghelijc als sin twij ende andere sa-  
illes schuldich wesende. ende wegen ge-  
acustumiert Ende weet dat niet teghen  
staende den episch van partye aduerse in  
dien den derenroer teghens den episch  
wil segghen hangende die proccs. hi sel-  
ue ghebruken vander sake contenciose  
en die rede is daer om dat hi in possessie

ghewonden wort vande sake contenciele: bi een iaer of meer en is hi niet schuldich noch en mach vsteken worden om geen saken die partye legghē soude voer hericus vander sake. en bi sentencie daer op ghegheuen. en en valt daer gheen recteancie noch establisement dā alle tot een reyse: dat by sentencie diffinitive daer op geordineert si. partijen ghehoert daer op in alle forme van proces ordinarie in sulcher sake. en behoert die berachte gedaen te wesen bi commissie. bi gescrefte die sake inhoudt En daer om wil ic v rhoenē bi exemple die forme dat te doen by maniere de formulaire

Commisſie van simpel besit

Capittel. xvi.

**O**uſtram vande hofche ridder en rade vande coninc here de ſamerthon en van rinceuael baeldin van vermondois. den eerſten ſergant vande coninc inden voerſcreuē baeciluſcap. die daer op verſocht ſal worden: ſaluyt. vander ſide van ian van foreſt ons te kenen ghegheuen beclagende: hoe dat bi hem en ſinen voerſaten daer hi ſake af heeft heeft gheweest in goede poſſeſſie en beſit van geleiden tijt te hebben wech ende ridinge doer den lande en velde van colart du vinner En van dier poſſeſſie en beſit heft den ſelue beclagēde en hi voerſaten gebuyet en geuſeert vredelijke in voertleden tiden. ende tot onlances tot geſichte en wete van allē den ghenen dier hebben willē weten of ſien. voer hē ſijn volc of gheſinne te gaen te comē te voet ende te paerde: met wagenē of m; karrē en in alle andere maniere ſoe veel en tot allen tiden. als hem des ghelieft en van node gheweest heeft in des vſerende en poſſiderende bi ſo lange tijt d; gheen me

more ter contrari en is. of een minūte bi ſo langhe tijt datter mach en ſchuldich is ghenoech te wesen tot goede poſſeſſie vcregen te hebbē. en te handen: tot waer. achtighe en iuſte tijde te declareren in tēde ende ter plecke in diem van moede si. Priet te min die ſelue ian du vinner bi hi onbehoerlike wille in deſer ſake bi hem of bi ſinen gebode heeft den voerſcreuen wech of wegen alſo becōmert op gedolnen en gheſtopt. dānē daer niet gaen noch riden en mach te perde noch te voete. En dat meer is: hē voert daer op te planten gheboemte en tuinghē: op d; daer ghenē wech nēmermeer en ſi in die en hi benemē mocht. en daer toe mede quade wordē en ſaie d; wedeſepte ende vbiē daer hem mogelijc is. ſo dat bi ſijne becōmeringe van woerdē en ſaie men daer n; en mach gaen noch varen die welcke is tot grote hinder preiudicis en ſcade vande voerſcreuē beclagenden hem belettende en becōmerende in ſijn voerſcreuē poſſeſſie en beſit. onbehoerlike en ſonē ſake als hi ſeyt. biddende dat wi daer in voerſien willē met behoerlike remedie Daer om eest d; wi v beuelē en ontbiēde in dien noot si. d; gheappel leert den ghenē diemē ſchuldich is te appellerē op die plecke cōtenciele. in diem v blijft alſo weſende als voerſcreuen is. ghi hout en bewaert die ſelue clagende in ſijn voerſcreuen poſſeſſie en beſit. en daer af hem doen en laten beſitten. ende vſeren vredelijke aſnemende den won en becōmeringe daer in gedaen of gheſtekt tegens den voerſcreuen vande foreſt. en in cas van reſiſ. contredicte of oppoſic; gheeft en beteykent den reſulant en oppoſant dach behoerlic voer ons of onſey ſtadthouder in des conincs hof tot ſume quintin om te procederē en voert te gaē

in die voerscreuen oppositie refuz. ende  
wetsleggen circumstances en toebehoren  
en voert alst behoren sal Certificerende  
ten dage daer op geassigneert bi uwe be  
screuen van alle tghent dat ghi daer of  
ghedaen en gheuonden hebt En des te  
doen geuen wij v volle macht onbiedē  
en beuelen allen ontsaten vanden conic  
bieden en begheren in allen anderen dz  
si v of uwen depuiterden dit doende hel  
pen en obedieren naerstelic ghegheuen  
onder onsen segel &c. So moechdi wetē.  
dat in deser commissi behoert te hebben op  
positie. Ghelijc alst bliken mach inden  
inhouden bouen gescreuen want anders  
en waerse niet gheuustiftet of rechtuaer  
dicht want in beslachte van sijne saken  
en is niemant te gelouen. Want of par  
te woude opposeren die opposant soue  
bebluen posselloer ter tijt toe en dueren  
de die proces en dat hi daer wt rechtelike  
vsteken ware om des wille dattet quē  
de is van simpel besit en niet van nieu  
wicheden want aldan soude in cas vā op  
positie die sake contentiose genomen en  
gestelt worden in handen van iusticien.  
ordat die partje gehoert die recreancie  
gekware dē ghene die de claefte recht  
hebben soude. Mer in deser materie en  
behoert niet ghesette sine in handen vā  
iusticie noch recreancie dan aen den ghe  
ne die posselloer gevonden wort Want  
bi die nature vander sake hē toe behoert  
contenderste ende pleite nietter proue dē  
posselloer na bescreuen recht. Possideo  
quia possideo

Hier na volcht hoemen formieren en  
de articuleren sal sinen episch bi gescrefte.

### Capitel xviij.

**A**le dien dat ic getoent heb  
be die manier vandoen en formieren &c.

nen episch bi monde in waerlike honen.  
Soe wil ic tonen hoe dat men des mach  
en is schuldich te doen en articuleren bi  
ghescrefte de welcke is eē die notabelste  
sake en practikelicste of constelicste van  
der aduocacie. So moechdi en sulc wetē  
Dat bi die manieren mach sin gheordi  
neert sinen episch te articuleren bi gescre  
te dats te weten bi manier vā memoire.  
bi intendit en bi faiten contrarien

### Si maniere van memoire

**I**tem bi maniere van memo  
rie: gelijc als inden episch gedaen bhden  
epischer en in die uweringe vanden ver  
weerer gheen faiten contrarien en sin mer  
men mach hē bedraghen van rechte en  
in discrecie vanden rechter Also an en be  
hoefmen n; te articuleren dā bi manie  
re van memoire. dat is te segghen inder  
waerheit te vstaen dat gheen noot en is  
om te declareren dat recht van wij te ex  
aminieren enigen tugen Want mogen  
gedaen mesen die scrifturen alleen

### Si intendit

**I**tem per intendit is so want  
neer den episch sulc is dat partje uwerē  
de onthent alle die faiten gheproposeert  
bhden epischer dā machmen en moet ar  
ticuleren den episch bi forme van inedit  
En en behoest daer geen antwoerde vā  
partje aduerse. want daer en behoert te  
wesen niet dan een litikōtestacie die wel  
ke behoert ioncte en vereenicht te wē  
ten articulen vanden epischer En ich sal  
hier naemaels segghen watter is van li  
tikōtestacie En ten is gheen doen in de  
ser saken of partje te hōen eenighen tu  
ghen dan vander siden vanden epischer

### Si faiten contrarien.

**I**tem ende bi faiten contrari  
en is wanneer dat die een partje of dan

dert propokeren of allegierē in sijnē episch  
 saiten positief en contrarien deen vā dā-  
 dere en darsij setten in saiten diennē hier  
 saiten contrarien oth darel vanden par-  
 tien biest sijn saiken te probieren. En dan  
 moet elc vanden partien articuleren si-  
 nen episch ten eynde gedinger. en makē  
 articulen positief dats te seggen te expri-  
 merē sine maiore sijn minore en sijn cō-  
 clusie gelike als ic v hier bouē hebbe ge-  
 toent en daer behoert te wesen responsif.  
 dats te weten articulen die antwoerden  
 ten positief van partie aduerse. en diese  
 te niete doen en ondoen. en die hiemmen  
 saite contrarie. So suldi wetē daer op. dz  
 miscriuen den epischer behoert eerst te ar-  
 ticuleren die conclusie vā sinen episch bij  
 forme van intendere en daer in vliessen al-  
 le die eynden daer hi toe comen of comē  
 deren wil. want anders die articulen die-  
 na volghden souden ghetekent sijn. en  
 en souden niet ontfangen worden en dā  
 articuleren sinen episch. en hem hinderē  
 van enige maiore van recht of vā castu-  
 me die tot sijn sake dienende ware. ende  
 die begreende si sijn conclusie. En men  
 behoert te doen die concke articulen die-  
 men doen mach. Wāt antedieuē sake is  
 van so langhe articulen: so wel voer den  
 rechter als voer den tughen En elc arti-  
 cule behoert in hem seluen te conclude-  
 ren sijn substantie of anders en waer hi  
 niet wel ghesundeert noch gearculeert  
 en sijn positief gedaen en geconcludeert  
 in hem seluen so wel bi hē als na tgeent  
 datter na volgen sal die eynden en cōclu-  
 sien sullen hem schuldich sijn ghewesen  
 te worden Daer na behoert te volghen  
 die responsif die schuldich sijn te antwoer-  
 den tot elcke vanden articulen positief  
 vā partie aduerse en die te destrueren en  
 te niet te doe in alle. het si bi argumentē

van saiten het si bi argumenten van cas-  
 tume of bi argumenten van rechte. en-  
 de also procederen totten tweē lesse ar-  
 ticulen toe. die gemeenlic gheset sijn int  
 eynde van allen articulen Dats te wetē  
 die sake bi mi gepropokert sijn warach-  
 tich claer ende notores. en heeft partie  
 aduerse dpe beken en beleiden warach-  
 tich wesende in als of eens deels etc. en-  
 de en behoren niet gelatē te sine hoewel  
 dattet dunt dats gemeen sijn. Wāt het  
 is dictul gesien dat partie propositant bi  
 ghetugen die twee articulen of een van  
 dien gheraect huet sijn conclusie so en  
 behoert och niet vergheten te sine te set-  
 ten in articulen concluderende als bouē  
 biedende te beughen van minen saiken  
 etc. en onthēnende die saiken van partie  
 aduerse die ontfandich en hinderlic mo-  
 ghen sijn teghens den minen totte welc  
 heur meten hadde so volcomelic geant-  
 waert dats gheheel en al mochten ghe-  
 destrueren en ghecancellert sijn. Want  
 ic hebbe ghesien verliessen sake om dz in  
 d'n articulen niet en ware int eynde ont-  
 kent die saiken hinderlic van partie ad-  
 uers. etcetera

Hier na volcht hoemen articulerē sal  
 inden episch responsiue ten eynden ende  
 conclusien contrarien.

### Capitel xviij.

**O**p dat bi v mijn heren dpe  
 mannen iugierende inden houe  
 vanden casteel inder castelerie van mor-  
 taigne op die schelt gheset en ghewesen  
 si voer recht en tot profite vā hoghe en  
 mogēde here mij here vā conchi. graue  
 van soisson here ende bewaer vā wegē  
 des conincs vāden casteel castelerie iusti-

die en heerlicheit vā moitaigne met sijn  
toebereyden tot die promotie en vmanin  
ghe vā sinen baelui ter seluer pleche ter  
cause vāder officie Tegens edele mij he  
re alard die hem seit here van locron rid  
der Dat die voerscreuen van locron on  
wisluck en in bedueghe vā iusticie te  
gens en in preiudicie vāder pleche hem  
te ghenoodert onlanck en ondoeclele vā  
der iusticie die hi seit te hebben indē voer  
screuen lande vā locron te vcoepen . of te  
vhaesten bi exploit van iusticie en heer  
licheit een husinghe en erue ghelegghen  
in die selue heerlicheit van locron aen ne  
men noch aen hem attribuerē in die sel  
ue heerlicheit sulke noch so hoge iusticie  
noch hermitte bi hem noch bi enigē rech  
ter die hi heeft . noch en behoert te hebbē  
in die selue heerlicheit . noch beclachten.  
bestellingen . verduerten . peinen ghifte  
noch seruice of diensten van here ontsan  
ghe bi salute van contracten noch ands.  
hoe wel dattet ware sulcken sinen ontsan  
ken noch specialiken van andere . daer  
hi gheen houe of hermitte sculdich en is  
of te houden noch oer in die voerscreuē  
heerlicheit te hebben ands gheen iustici  
e of heerlicheit dā iusticie conliere die nē  
en henghet noch en behoert dat te doen  
noch te hebbē na die cassume notore vā  
den lande En in also veel als hi hem voer  
der gheuodert en gestet is bi hem en  
de menant anders in sinen name van  
meer noch ander iusticie en heerlich; ne  
men noch hebben dan tegens den voer  
screuen here vā conchi als sinen here in  
den name als bouē . bi sijn bedueghe he  
uet verboert alle die voerscreuen heerlic  
heit van locron . offulke iusticie en heer  
licheit conliere of and die hi seit te hebbē  
als gheconfisquiert en gheappelliquiert  
anden demaine en heerlich; vā dē vor

scereuen castel vā moitaigne . en si ende  
mach sijnne consolidere totter casel propi  
eter van die selue hoghe iusticie ghelijc  
sake gecomen en gewallen vāder voer  
screuen hoghe heerlicheit als voer ver  
boert van beduege van rechter teghens  
sijn gherechte here van wien hi hout en  
sculdich is te houden die voerscreuē heer  
licheit van locron En of hi dat voerscre  
uen land meren had vboert welc also is  
dat hy vboert sal hebben alle die iusticie  
en heerlicheit die welcke hi hadde ende  
mochte hebben en dā hi meren hout  
dan simpelc als gaste en ondersate van  
den voerscreuen here vā moitaigne En  
of des niet dat hi geconden meer si indē  
voeten vā r. ponden parafis aenghe  
ten dat hi edel is en des ghelyc dat die  
matters contentiose des episcopes of in sul  
ke boeten of vboert als ten discrene vā  
den houe vā sijn voerscreuen heeren  
rechtens in deser sake geuonden sal wor  
den de voerscreuen here van locron mis  
daen te hebben en dat den rechtens hanc  
daer om gheset opruonck land vā locron  
en op die iusticie en heerlicheit der seluer  
om den bedrach bonen gescreuen . hout  
en waerdich si tot in dā iusticie ter cōser  
uacie van rechter der sake contentiose . en  
of ghi in enigher manieren seindatse wa  
re of behoerde te sijn ghecheuē ter beger  
ten vāden voerscreuen here vā locron .  
dat dat niet en si anders dan bi mannen  
van relaxacie of cōtremetionder meer  
si den voerscreuen baelui indē name vā  
wien hi porduert tegens den voerscre  
uen van locron tot alle sinen eynden en  
conclussen saken en proposien bi hē in  
deser sake ghehouden en gheproposiert  
wel ontsanct hebbē iuste sake tittle en  
de warachtighe actie des te doen ende te  
epischen en dat niet en si spgertich aende

voerscreuen van locron exceptie noch v  
weringhe bi hem ghedaen. noch geseit  
ter contrarie mer daer of volcomelic ver  
uallen. En om te comen en te geraken  
ten saken en conclusien voers. of sulche  
als met redene behoert sal ten discrecie vā  
den houe seit en proposeert die selue bael  
u inden name voerscreuen die saken sa  
ken en rebenen hier na volgende protes  
terende volcomeliker leggen en vclarē.  
indient noot si. begerende daer op recht  
en bi regule mits condemnacie vanden  
kosten scaden en interresss ghedaen of te  
doen inden vvolghe vāder sake ten eynde  
toe. Erst is waer dat die voerscreuen  
here van conchi ter cause vā dē bewaer  
nisse hem gecōmittreert en gheordineert  
biden coninc vā dē casteel castelere lan  
de iusticie heerlicheit en toe behoeren vā  
moutaigne de welcke den coninc toe be  
hoert ghelijc als sijn demaine en coninc  
rijc. So ist dat inden voers. lande dē voers  
creuen van conchi toe behoert alle iusti  
cie en heerlicheit en niemāt anders. wige  
seit die cas van ressoit toe behorende den  
coninc of sijn cōmissarissen en officiers.  
Item totten welken castele vā moutaigne  
houe is vā gedinge en dingedagen  
prefix en determineert openbaertic ghe  
houden en bewaert vātru. daghen te  
ru. dagen en heeft die selue houe ressoit  
en kennisse vā alle die voers. lande vā  
moutaigne also dē als totter iusticie ma  
nierlic behoert en mach behoeren. Item  
en inden seluen houe sijn sommige ende  
veel edele tēnemens so wel in ghenoten  
als in edelen leenen en hōimages alle ge  
houden en herende ten seluen houe vā  
den voerscreuen casteel in hulde in pach  
te bi monde of bi handen aenden voers.  
here van moutaigne. als aen hōeren wa  
rachtigen en gherechtigen here

Item tusschen welken tēnemens seken  
en ghenoten voerscreuē. die voerscreuē  
van locron hout in trou en in hulde vā  
den voerscreuē casteel en heerlicheit vā  
moutaigne inden name als bouen. Dye  
voerscreuen lande vā locron dā dē vā  
den voerscreuen casteel sonder middele.  
Item in welke lant ende leen vā locron  
wel mach sijn dat de voerscreuen van lo  
cron heeft of gehad heeft iusticie fonsie  
re. bi den welken bi sijn hostes cottiers  
of inwonende daer hi of ghemaect heeft  
of macce iugien hi heuet of hadde iusti  
cie fonsiere die niet en begript enige he  
rulle dan vanden desines of amies vā  
den landen en etern ghehouden vā dē  
voerscreuen lande vā locron ende hem  
te doen betalen of sijn hostes houden  
de renten ghelijc als tot cassime vā grū  
delike iusticie mach. en niet meer noch  
anders

Item dat die voerscreuen saken ghepro  
poseert warachtich sijn ende notoes en  
dat den voerscreuen van locron niet en  
mach noch schuldich en is te ignoreren  
noch per consequent attribueren. noch  
aentrecken tot hem die iusticie ende heer  
licheit vā sijn gherechten here. Wel  
is waer dat die voerscreuen van locron  
onder dēsel en veruue vā grondelike  
iusticie die hebbē mach ter seluer pleche  
in bedrieghe vāder seluer iusticie aen ne  
mende die iusticie recht ende heerlicheit  
vā sijn gherechten here daer hi d; voers  
creuen lant vā locron in trou en in hul  
de of hout is bi hem geuordert en onder  
wonden te vercopen of doen vercopē of  
verhaelsen voer sinpele gelofte vā schul  
de een seker husinghe en erue ghelegen  
inden voerscreuen ambocht vā locron  
die welcke toe behoerde colart pottier



**I**tem dat heeft hi onwilt ende onbehoerlic ghedaen. en doendoen bi hē sijn hostes of cotiers welc hi niet schuldich en was noch en behoerde te doemter begheerten vā eenen gebieten ian de bairntroufonder dat hi dede bliken dat hē bi sinen souverain of ouerste gearroideert of geotropeert was dat te mogen doen noch dat hem onboden was Welke vercopinghe beliep ter somme toe van xxx. ponden of daer omrent Item noch is bi hem daer na geuordert die voerscreuen behuilinghe en erue den koper daer in te wessigen en te eruen gelic of hi ghehadt hadde hoghe iusticie. en sūdie dat hi dat mochte doen en geuen decreet. welc hi n; doen en mach noch en behoert te doe meer dan andere iusticiers hebbēde gelike condicte ten si bedriegē van recht te en heerschicheit van sinen here ghelich voerscreuen staet Item noch perseuere ende van quade tot arger de selue vā loctron niet content daer of hem is gheuordert te behemmen en te willen behemmen bi hem sijn onderlaten ende mannen beclachte te ontfangē van contracten coop sckulden ontsaet en daer of te doen vmaninghe aen sinen voerscreuen redyces en iugien bi hem sijn meyer of sijn stathouder en daer of doe deuoleren ende wissē vōuissē houdēde hōtie daer op ende doe exploitacien of exploit van recht welc hi niet doen en mach noch en behoert Item noch bedrieghende en vorderen quade perseuerende bijden voerscreuen van loctron hoe wel dat bijden voerscreuen baelu van montaigne als sinen here hem hadde onbode gheweest En doen weten voer die voercopinghe vanden voerscreuen hupse. bi hem onbehoerlike gedaen als voerscreit is. d; die hant van ninen here van conchi als

die ouerste hant gheset was op die goeden vanden voerscreide collart potier op grote peine ghegeuen opten seluen collart en op sinen goede: ten verfoeche vā thomas aubron. ter cause van seker beclachte die hi aenden baelu daer op ghedaen hadde als rechter die des schuldich en machnich was te doe. en daer dat veruolghē op bleef sonder interrupcie van proces en so dat die voerscreuen here vā loctron n; en mocht noch sciddich en was te ignoreren. Item dat noch meer is comende en attempterende tegē sinen here is hem den voerscreuen vā loctron geuordert wt alre sijnre macht teghens redē en sinen here te hemmen en tontfangen beclachte op die penningen vander voerscreuen vercopinghe vande seluen hupse en erue ter begheerte vā een gebieten ian die ouerste die welc d; arger is niet en is sijn subiect noch onderlate enichsins Item en also niet teghenstaen de enige geboden of andere moete bi den seluen baelu van montaigne als sijn ouer here. daer op vanden voerscreuen vā loctron gedaen En dat hi die penningen van die selue vropinghe worde sēte en consigneren inden handen des voerscreuen baelups als onerste hant. om daer of te ordinerē alst behoren soude Desgelijcks noch heeft die selue van loctron tot meere medaet in seluer sake vercocht en vhaeste meer sonder enigen blikē dā die somme contenciose bedroeft welc hi niet schuldich en was te doen. Prier te min hadde hi en heeft des wepgerende gheweest segghende dat aen hē als recht ter toebehorende die detencie kēnisse bewaernisse en ghewijde ter cause vā sijnre heerschicheit vā loctron. Item waer ontanghesien tghent dat voers is die beclachte daer op biden baelu gedaen was

dachwaerdighe dach bewaert en om-  
houdinghe daer op ghedaent en alle dat  
recht vancie castume en redene begeert  
en tghenit dat v mijn heer die rechtens  
daer toe sellen mogen en sculdich sijn te  
pouen behoert ghesit te sijn en gewese  
totter intencie meninghe . en esich van-  
den baelu inden name als bouen. niet  
tegenstaende eenige redenen ghepropo-  
seert vancie of castume gealligeert bidē  
seluen van locron Tot welcke antwoer  
desauue en iweret den voerscreue bael-  
u so bi tghenit dat voersent is en gepro-  
poseert als bidden antwoerden hier nae  
volgende. In den eersten op tgeent dat  
de voerscreuen van locron seir d; vā sijn  
proper etue is hi here vanden seluē an-  
bocht van locron dat hem gecomen en-  
de ghedaent is bi natuerlike successie. en  
de biddenrechte dat vanden dode en dē  
leuendigen. En also ist hem gecomē vā  
aue groothere en vā In welc ambocht  
hi heeft en behoert te hebben iusticie en-  
de heerlicheit sonder of grondelic sulke  
als te mogen hem en bi hem ende sijnē  
rechtens ter vermaninghe van hē of vā  
sinen meper of stedehouder vanden sel-  
uen meper beclachten claims vangunge  
bestellinghe dē vijften penning en penne  
tusschen wat personen dattet si en te doe  
iugementen en exploiten. en daer of is  
in goede possessie en besit van so langen  
tijt dat ghene memorie en is ter contra-  
rie Antwoert den seluē baelu inden na-  
me als bouen dat bi oerloue vandē pro-  
posant dat en sal hem van geenre waer-  
den sijn noch en sal staet hebben. Want  
hoe wel sonder preiudicie die voerscreue  
van locron sijn erfgename bi successie vā-  
den voerscreuen ambocht vā locron. en  
daer heeft enighe iusticie en heerlicheit  
als voerscreuen is daer om en ist niet be-

hoerlich noch vallen en mach in begrip  
van vstant naturele dat onder dē sel vā  
grondelike heerlicheit of iusticie hebben  
mach i die selue plecke sulke noch so ho-  
ghe iusticie om te mogē kennen beclach-  
ten vangunge bestellinghe en penne tot  
langhen om ghebrech van contractē bi  
briuen of anders. noch meer doen aen-  
nemen noch kennen dan voersent is En  
dat aen grondelike iustici mach of schul-  
dich is toe te horen Item ond dē sel van  
die selue iusticie wunnē arquesterē. noch  
apprehenderen en mach tot hem enige  
possessie of besit. die hē mach of sculdich  
is goet noch waerdich te wesen. tegens  
of in preiudicie van sinen gherechten  
here bi veel redenen.

Item die eerste redene is d; hoe wel son-  
der preiudicie de voerscreuen vā locron.  
bi hem of sijn voeruader vercregen had-  
de eenighe possessie als hi seir welck die  
voerscreuen baelu he m niet en bekenet.  
so en soude hem dat n; waerdich wesen.  
noch enich profijt draghen nu ter tijt in  
deser sake. want het is tegens dē coninc  
onsē here die opperste here is vā dē voer-  
screuen heerlicheit van mortaigne daer  
die voerscreuen heerlicheit vā locron of  
coeme en en mach niemant hem voer-  
ren besit ende possessie te vercrigen die hē  
waerdich mach sijn ten si bi gracie wete  
en consent vanden coninc en dat daer of  
behoerlike briuen ghemaect en ghege-  
uen sijn: makēde expres mencie vander  
ghifte niet alleen teghens den coninc ter  
cause van sijn edel conincrijc. die welcke  
mach maken en institueren rechten die  
wisen nieu statuten stellen. en die oude  
vriuelen en te niete doen indient hem be-  
lieft als heere en beleper des rechtens tot  
sijnre edele prouisie en discretie sonde dat  
pement anders mach noch en behoert te

hebben interpretacie ne geene. En daer om tegens den beleghder des rechts en d' castume gheen castume en mach noch en behoert prescriberen. noch per consequent possessie vercrighen noch besit die hout noch waerdich si sonder sijn auctoriteit en consent. Item mi ist also in deser saken. Want de selue van locron teghens de selue heere van conchy sijn gherechte heere representerende dē persone vande rominc in deser sake noch bi hem noch bi sijn voeruaders die hi gehadt heeft niet en mach noch en heeft mogen vcrighen sijn besit of possessie contrarie der voers heerlicheit van mortaigne. Van wien die voers heerlicheit van locron gehouden is als voersert is waer om ic. Item monstant die voerseide saken bi den voerselden baelin geproposeert laboreert die bescreuen recht om den voers baelin ende ten propoeste. waer om hi procedeeft tegens den voerscreuen vā locron bi der redenen om dat so wie nemen of vcrighē wil possessie tegens andere. het behoert te wesen vanden een gebuere ten andere hebbende recht waerdighe tijde. en d' hiabele si des te doen oft anders ten waer van gheene waerden of ten soude hē niet comen tot genen profijte. Item oec en mach die voerscreuen van locron n' seggen noch maintenirē bi redene. d' hi gebuere si vāden voers here vā mortaigne. Mer bi contrarie redenen of argumenten: is rechte subiect aengaende die voerscreue heerlicheit vā locron dat gheschil is vander iusticie ende bi consequēt en mach noch en behoert te hebbē enige besit noch possessie. die hem noch schuldich en is waerdich te sijn teghens sijn here waer om ic.

Item soe en mach hi oec niet seggē noch maintenirē bi reden dat hi des te doen

heeft iuste noch recht waerdige stille sike he die hem mach comē noch schuldich en is te comen tot hulpe te vcrighen besit of possessie ne geene ten waer d' hūt specialiken toende. welc hi niet gedaen en heft noch en is hem des vermeten en bi consequent possessie noch besit bi hē gealligeert en is schuldich te hebben stede. Want bi redene en recht v'stat moet die minoer of comen vanden maioer. noch den minoer en mach niet comprehenderen dē maioer. Nu ist waer dat die voerscreuen heerlicheit van locron af come als minoer vander voerscreuen iusticie en heerlicheit van mortaigne opter stels als van sijn maioer. Waer d' besit of possessie: indien hi enughe vcregen hadde tegens den maioer son d' tijde. en waer hē noch en soude van gheene waerde wesen. noch en soude hebben stat tot preiudicie van sinen here noch van sinen maioer.

Item en hoe wel dat son d' preiudicie die voerscreuen heere van locron bi hem of sijn voeruaders vcreghen hadde possessie of besit van meerder iusticie dan sonstere of grondelike on d' desel vande seluen sonstere so en waert hem vā gheene waerden noch bi ander redene aengesien dat hi anders geen tijde en bewijst. of en toent als voerscreuen is want dā sou det moeten wesen clandestine en na dat tet clandestine ware. so en waert noch rās hem van gheene waerden teghens sinen here so en sou det oec doen bi stercke redene teges gebuere particulier. Wair om icetera.

Item want na bescreuen recht warachnich is dat possessie vcreghen van due wegen. die een is stille en en is n' waerdich dats te wesen clandestine bi crachte of happes of perperere. Nu ist. dat indien hi eenich hadde.

aenghesien dat hi geen tijde en toent of  
consent vanden here als voerscreuen is  
dat is claudesine de welcke diemen n; en  
behoert noch en is frudich te hablinere  
Item op tgeent dat welcke de voers vā  
locron seit dat hi hemmen mach in vōer  
screuen heerlicheit van locron de claims  
bestellinghe peinen ic. hi is als voerscre  
uen is in possessie en besit. ten ghesichte  
en wete vanden here van mortaigne en  
de van allen anderē die welcke diert heb  
ben willen sien oft weten ic. Antwoer  
den voerscreuen baelin inden name als  
bouen dat bi den oerslone vanden voers  
proposant die contrarie warachtich is  
En hoe wel sonder preiudicien per daer  
of welsert mach. daer die voers baelin n;  
of en weet So ist te wete dat inder waer  
heit dat geweest soude hebben bi priere  
of bede in welke sake gelijc als voerscre  
uen is. possessie daer op dregen niet en  
soude houden. noch en ware waerdich  
om den proposant want daer bi soude hi  
tonen daerlic. d; hūt sonder bede niet en  
hadde mogen doen. Item want in rech  
te ende warachtighe vstant niemant en  
mach dencken dat enige here tegens hē  
sond sijn cōsent of wille soude wille hen  
gen of consenteren enige possessie te ver  
crighen En of hi dan bi sinen wille des  
doet dat is bi bede twelch niet waerdich  
en is als voers is. En oft van waerden  
wesen soude dan soudendaer of brieuen  
moeten bliken makende mencie daer of.  
dat in deser tegenwoerdige sake niet en  
blijct waer om ic. Item conforterende  
tpropoest vanden seluen baelin: die pro  
poest vanden voerscreuen vā locron en  
is niet waerdich want hi hem niet en v  
met dan van besit sonder tijde in ghene  
ende specialiken sonder te allegieren dat  
recht van propuieret dat hi heeft bi hem

of bi andere Ende daerom dat hi niet en  
heeft noch en vmet te hebbē dan sinpe  
le besit alleen so bewist hi dat hi niet en  
had noch en heeft recht van propuieret.  
En aenghesien dat hi geen recht vā pro  
puieret en heeft en dat hi hem dies n; en  
vmet so en behoertet hem niet toe gewe  
sen te sine Want niet rechte en sinen n;  
schuldich meer te gheuen dan partye en  
sichet Waer bi het bliet dat aengesien dē  
besit. daer hi hem of vmet minre si dan  
sufficiant gelijc als geuonden sal wordē  
bi geen dat voers is En en is hem niet  
behulpelic van recht van propuieret. hi  
en heeft sake tijde of actie die hem waer  
dich sijn mach mer behoert daer of al he  
le vsteken te wesen. Item desgelijcs dat  
die voers van locron hē niet en vmet vā  
tilre honorable of eerlic. ghelijc als van  
coep van manghelinge van heerlicheit  
of eckliffemāt die hem mach geuen noch  
attribuerē besit of possessie tollerable of  
speciale op die termen daer hi hem op v  
laet ster hien vmet hem n; dan vā lūc  
cessie sond declaracie. die welke sake niet  
en is te onthouden noch onstandlic. ten  
eynde daer hi toe treet of pretendeert.  
Item sijn die voers saken bouen gepro  
poseert notores en clare ten propoeste en  
de intencie vanden seluen baelin. En is  
daer of gemene mare inden selue lande  
vā mortaigne en daer omtrent. en heeft  
ppte aduerse die bekenrefi beledē waer  
achtich wesende. alle of somnige of soe  
uele dat die meninghe vanden voerscre  
uen baelin mach en behoert gheuoerch  
te sijn. Soe concludert die selue baelin  
inden name als bouen teghens den sel  
uen van locron ten eynden ende conclu  
sien bouen ghegeuen en gheroert. ont  
kennende die saken gepropoest in de  
ser sake bijden seluen van locron. totten

welken den voerscreuen baeslin n; en had  
de so veel of to volcomelike geantwoert  
of ghesolueert dat om te weten en te ver  
weten. en dat hem waerdich sijn mach.  
noch preiudicie draghen aenden voers  
baeslin. Siedende die te betuyghen van si  
ne saken of saken die hem onkent soude  
wesen so veel als tot sijn conclusie te ma  
ghen comen of also veel als hi daer of be  
tuygen sal moghen doende protestacie in  
dient noot si contrarie tot allen protesta  
cien die partje aduerse gedaen heeft. die  
doen of draghen soude moghen preiudi  
cie in ewich sijn. onthouden gedaen ten  
eynde toe.

¶ Daer na volcht bi saken contrarien.

Capitel xlv.

**O**n moecht en sijt sculdich  
te weten. dat bi saken contrarien behoert  
te setten en te articuleren sijnen epsch by  
partje vnderende. En om dies dat ick u  
getoent hebbe hoe den epscher mach en  
de behoert te articuleren. in maijer. mi  
noer antwoerde en conclusie. Doe weet  
dat alle in gelijcke forme ende maniere  
sculdich is te articuleren den verwerer.  
dit specialiken wel verstaende dat hi al  
dan maect alle sine eynden contrarien.  
ten eynden vanden epscher en die saken  
articuleren contrarien ten saken vande  
artickelen vanden epscher. en sijn conclu  
sien contrarie ten conclusien vanden ep  
scher. En die redene is dat indien die eyn  
den niet en waren contrarien die welke  
de eerste sake is die vifiteren doet de pro  
ces. het en ware niet ghelimiteert in sa  
ken en daer bi so soude daer faulte wesen  
en men soude moeten amenderen a pai  
ne en nichete die saken vanden intendie  
en dat arger is het soude moeten wesen  
in preiudicie vanden simpelien. die sim

peliken gescreuen hadde. Want men die  
he verliest die sake en en sonde ingemen  
desloze niet geset mogen wesen. en also  
soude daer bi wesen den proces defectief  
En daer offal gevonden worden op die  
rubijke ghereiken alle ghearticuleert.

¶ Daer na volcht bi manieren van me  
morie te articuleren sijnen epsche. Ca l.

**A**rticuleren sijnen epsche bi  
manieren van memorie. is ende  
valt intas wanneer partjen ghebert int  
ingementen byden proposten vader ee  
re side noch vander andere niet ghepro  
poseert en is sake contrarie ne gehene.  
Mer valt alle in rechte ende in discrecie  
vanden rechter en als dan is sculdich die  
rechter hem luden te appointeren. te be  
screuen bi maniere van memorie elc sijn  
proposten en conclusien. Doe moecht  
en sijt sculdich te weten dat die manie  
re van articuleren bi maniere van memo  
rie is ghelijc die maniere van saken con  
trarie. wgheseit dat int eynde van inuen  
dit daer men seut in saken. Ende om te co  
men totten conclusien voerscreuen. segger.  
Ic hebbe gheproposeert tot allen tijden  
die saken en redenen die hier nae volge.  
etetera. Men moet legghen wannec  
bi maniere is van memorie. Ende om  
te comen totten conclusien voerscreuen  
seit ende proposeert bi maniere van me  
morie die redenen die hier nae volghen.  
Ende daer nae articuleren sijn maijer.  
sijn minoer sijn positie en sijn antwoer  
den sonder te setten in ghene saken con  
trarien dan al in rechte ende in narratie  
vander sake ende also articuleren totten  
tween lesten artickelen die men cassime  
lic is te doen in saken contrarien daer me  
seit. Item ende dat  
die saken voerscreuen waerachtich sijn

en heeft parçe aduocē dat bekent is. want aldan behoert men te articuleren in die sēde. So concludeert die voerscreuen x. dat aengheffen die saken voer geproposeert die claer sijn en notories in rechte. So concludeert ic als bouen doen de protestacie dat hoe wel dat ic niet en staē anders gescreuen te hebben dan by maniere van memorie en also alst recht onderwist te doen die in deser sake laboerert en arbeit. Waer om indien ic ghe-raect hadde enich sijn sake. die saite begheert dat. dat si sonder preiudicie vā mijre saken doende noch protestacie. dat indien die discrecie vanden rechter saghe. dat die sake n: en mocht gedaen sijn sonder saken dat of god belieft wesen sal voer te propoleren declareren onthoude seggen en betugen indient noot si. Ende also mach ic mi liden vā voeder of meer te articuleren o: te tonen formulage daer op want bijden formulare vanden articulen die ich hier voer hebbe ghetoeft mach redelike tot allen verstaen wesen daer in te sien en te wetē hoemen articuleren mach bi maniere van memorie.

Hier na volcht te articuleren bi maniere van intendit. Capittel li.

**A**rticuleren per intēdit. so valt wanneer dat den episch sijn episch gedaen heeft te houē teghens den vwerer ende die vwerer niet en antwoert dan bi ontkennen alleen en hem niet en set in andere saken noch redenen ter contrarien. So moechdi en sijt schuldich te weten dat aldan volcht. dat den rechter behoeft te ordineren dat den episch sijn episch beghinnen sal bi intendit ghearticuleert bi maior: minor: ende bi conclusie allene want aldan en behoef gheintenditatie noch antwoorde. So suldi weten dat niet articuleren moet in

der manieren hier na gescreuen. Doer v dese p. verstaet die saken te betugen en stellen in waerheide sulke p. tegens sulke p. die saken hier na ghearticuleert bi formule maniere van episch. conde-rendeten ende alle te betugen. of alsoe veel als hi daer of betugen sal moghen dese p. si bi v ghecondemneert ende be-wonghen hem te voldoen sijn episch daer toe gecondemneert indē tosten gedaen en te doen int vvolch van deser sake tot die taxacie ghereferueert tot v. En om tegheraken tot desen eynde seit ende propolert dpe voerscreuen p. dat hier na volcht. Erst x. articuleren sijn episch ghelijc als ic ghetoeft hebbe hier bouē. Want dit mach alle verstaen sijn bijde exempel precedent die instructien daer op wel vstaen die daer na volgen. So lēde ich nu voeder te formuleren aengheffen dat bi eenen exemple mogen alle andere vstaen sijn vāden ghenen die verstaen hebben.

Hier na volcht te formuleren sijn li. gskontestacie. Capittel li.

**L**itiskontestacie is te ontkennen den episch van parçe bij een ontkennen voer alle verweringhe. En daer om hiet men litiskontestacie. die litiskontesteert bi generael ontkenne op alle den episch en en soeket gheen declinatoire noch dilatoire anders dan peremptorie dat is te ontkennen puerlic den episch diemen hem doet doer allen verweren. want voer dē ontkennen en is den rechter gheen here vander saken dat voer hē is ghelitiskontesteert ende daer te voer moghen alle weggen sijn gepropolert. Hier na die litiskontestacie in gēen en behoren noch en mogē ghepropolert sijn. Endaer om is alda die rechter here vā der sake. want recht moet bi hem neme

denkter want alle interlocutionen sijn ge-  
leden Want linccontestacie na bescreuē  
recht en is anders niet dan te doen episch  
principael op sehere questie voer dē rech-  
ter En op welken epische vā partye ad-  
uerse ghedaen is antwoerde in belpen.  
offspecialike in onthennen den seluen ep-  
sche nae die saken des buefs van ian an-  
drien . Linccontestacio est negotij princi-  
patis hinc et inde a pmo iudice facta nar-  
ratio et ad eam secuta responsio ut C. de  
linccontestatione l. i.

Wat linccontestacie sculdich is in te hou-  
den

**S**oe moechdi weten dat met  
recht linccontestacie behoert principalic  
in te houden die sake Dats te weten on-  
thennen absolucie van episch condemna-  
rē vanden costen. En of enige van dien  
dien ghebrake si ware defectue en niet  
suffisiant En die rechter en is niet scul-  
dich die te ontfanghen Want in deser sa-  
ke discrecie vanden rechter behoert daer-  
toe te voersien want dichen die subtil v  
werer na dat hi anders niet en heeft dan  
onthennen voer allen vweren gaetne sa-  
ghe dat die proces ware defectief . om te  
prolongieren die sake En marie est fuge-  
tes Mer den rechter behoert tot sulke ma-  
trie of subtillyz toe te sien o ducht vā ap-  
piel So sal ic v tonen die maniere te ma-  
ken sijn linccontestacie bi ghescrifte

**L**inccontestacie bi ghescrifte Cap. liij.

**H**eer rechter op dat bi v sijn  
gheseyt ghewesen en geordineert  
voer recht voer dese tegens dese dat den  
episch niet recht ghedaen voer v in rech-  
te en op welke ghi hē hebt gheordineert  
te rapponderen bi intendit tegens mi en-  
de mi bi linccontestacie: set de voerscreuē  
R. in onthenne al den episch vande vvor-

scenen epischer begherende instanunē  
dat niet en benuycht ghelijck alst wesen  
sal . of god ghelieft van dien episch te sijn  
quijt ontslagen en geabsolueert doende  
episch vanden costen scaden en interestz  
die taracie ghereferueert tot iwer discre-  
ci En weet datmen daer niet en behoef  
meer oft andere scrifturen te doen noch  
allegieren en oft gedaen ware so behoer-  
tet die rechter te versien en niet te ont-  
fanghen Want het ware sake impertinē  
te of onbehoerlic en niet ontfandlic

**H**ier na volcht vā verweringhe in sa-  
ken Capittel liij.

**H**ghesien die maniere vā  
den epischen . vanden obligacien  
vande actien en vanden peinen die alle  
sijn ten propoeste te doe en cauēten sijn  
episch nae der doctrine en onderwijse bo-  
uen ghescreuen So wil ic tonen die ma-  
niere van hem te vweren in sake v dach  
uaert en gheepicher te houe. Erst totte  
eersten episch die ic ghedaen hebbe in die  
rubriche vanden epischen die welcke was  
epischen vā catheel of alberhauen.

**V**erweren op episch ghedaen

**S**oe moechdi wecten dat ghe-  
erst moecht repetieren in courtse die sake  
vanden episch vanden epischer en conclusie  
Tot welken epische en impeticie ic an-  
woerde doende conclusie dat hi tot sijn  
voerseiden episch niet en sal ontfanghen  
worden En waert ontfandelic dat niet  
en is dat hi gheen cause nire noch actie  
hebbē en sal die hem waerdich si tot sijn  
re intencie of meninghe . mer daer of al-  
heel wt ghestehen en vernallen . en per  
consequent dat ic si quijt ontslagghen en-  
de gheabsolueert van sinen conclusien.  
en dat hi gecondemneert si inden costen  
bi mi ghedaen en noch te doen in deser sa-

ke tot taracie vanden houe En om te co-  
men tot desen eynde of eynden. segge ic  
en propolere dat hier nae volcht Heer  
rechtter so wie propolere wil epſch tegens  
andere in uigemete hi behoert te forme-  
ren en adoeneren ſinen epſch bij ſulcher  
maniere datſe inhondende ſi ſehere ſake  
gedecclareert de welcke ſulc ſi datſe mach  
of behoert te ſetten vā ſijnre naturen u-  
gementenſake van actie van contract of  
van maleſicie of ander ſake ſulc dat ſehere  
re concludie daer of behoert of mach vol-  
gen totten welken den epſcher mach pre-  
tenderen en dat hi gheeft obligacie bi cō-  
tract of bi maleſicie als voerſcreuē is nu  
en is ſo niet in deſer ſake Want daer den  
epſcher ſinen epſch doet dat ic aen hē ge-  
houden ben inder ſomme vā rrr. pont.  
ter cauſe van wijnen ghebodht ic. hi en  
heeft niet gedecclareert van wat wijnen.  
noch van wat tijden noch dat ic hē daer  
of gelofte gedaen hebbe per ſtipulacoon  
van obligacie ſeherlich noch anders noch  
dat ic hem gheloeft hebbe weder te ghe-  
uen noch betalen tot ſehere dagen waer  
om ic concludere als bouen En of hi o-  
ſchankelic ware dat niet en is ſo ſet ic in o-  
kerne ſinen epſch en impetie Waer om  
me ic concludert als bouen vā nieuws en  
of van minen ſaken enighe in tugen ge-  
tuele ſobpe ic of wil alſoe veel betuyghen  
als om te comen tot mijnre concludien.  
Proteſterende of ic niet alle en betuygh-  
de dat ſo wes ich daer of betuygen ſal mo-  
gen mi waerdich weſen ſal ic. En of die  
ſake ſulc niet en ware ſo moech bi weten  
en vſtaen dat ghi nader ſake moecht en  
ſculdich ſijte formere uwen epſch en cō-  
cluſie. want niemant en ſoude moghen  
ignoreren tot onghelike bi proper exem-  
ple ſter nabefcreuen recht vā ſake ſem-  
blables of ghelijche ſchijnt ghelijche in

gement Jutta illud de ſimilib? ſimile  
inductum.

¶ Verweren op epſch van hypſract.

Capittelv.

¶ Eerſt gerepeteert dē epſch  
van parpe ic. hi vweret doende conclu-  
ſien contrarien en van niet conſangen.  
ic antwoerde dat ſo wie ſinen epſch doet  
in houe tegens andere en doet finale cō-  
cluſie tegens parpe vdachuaert tot ſijn-  
re begheerten hi behoert te doen ende  
garnir vande parpen wien dat aen gaet  
mach ſeherlic dat ugement mach beſet-  
ten decilore of anders en iſt n; waerdich  
en en is niet te ſuſtineren want ugemēt  
op onſeker en is niet waerdich. mer be-  
hoert verſtehen te weſen. na dat hi is op  
peremtorie en niet ghedaen en heuet op  
cōcluſie per pemptorie Waer om ic ſeg-  
ghe d; deſen epſch bij redene en bi ſijnre  
naturen is ſulche datſe aengaet alſo wel  
en alſoe verre en aen deſe p. als aen mi  
die welke hi n; en heeft doen vdachuaer-  
den ſonē de welke ic niet en behoeft noch  
en mach procederen in deſer ſake Waer  
om ic behoert te hebben oerlof vande ho-  
ue tegen den voere epſcher met condem-  
naci vanden coſten op proteſtacie dat of  
daer tegens gheſet ware te begeren ga-  
rand of geſellſcap nae dat die ſake epſche  
ſal. of anders voert te procederen mō ſa-  
ke gheepſchet ghelijc als nae redene be-  
horen ſal recht ghehadt en op elken eyn-  
de en bi regule met allen anderen cōdu-  
ſien pertinentes.

¶ Verweerre van hypſract ghenomen  
op enighen dode

Capittelvi.

¶ Eerſt repeterē dē epſche vā  
piper ic. Ic antwoerde d; gehoert dē epſch  
van piper o die te vnielen warachthich is



dat ic ben inden recht. dat vanden dode  
erst den leuenden in rechte beuonden bi  
besit ende possessie te hebben en te apie  
henderen als rechte erfgenamen legiti  
me ende natuerlike successor vā dese. ¶  
Ende daer bi hebben gehad waeracht  
ghe en rednerdighetijde. te nemen. en  
te apiehenderen alle die goeden daer de  
oflunghe gebuyt of hadde en possesseer  
de ten dage vā sinen ouerliden En also  
si dat nu voeruader ten daghe vā sinen  
ouerliden gebuyt of possesseerde v  
delijck daer of dat den epischier nu episch  
doer van welcke sake ic ben in tijde voer  
komen gemeden in die possessie ende be  
sit. ende hebbe daer of althans tgebuyc  
en possessie gehad tot noch toe. die wer  
dich is sake vā huystraet vūcapito. En  
est in sake reele. dat werdich is prescrip  
cie. ende voer sulker tijt dattet ghenoech  
behoertte sijn tot goede possessie te heb  
ben ende rechtelic Waer om ic cōclude  
re ghesien die conclusie te voeren ghealle  
geer dattet ghenoech behoert te welen  
maken. ¶ Cap. lviij.

**W**erweeren in actie reele  
¶ **E**rst repeterē vande eisck  
van partye aduerse ende sonā cō  
clutē contrarien. declinatorien. en dila  
toelen geledē en corroborēes Ghi mo  
ghet en sijn schuldich te epischen dach die  
pleche te besien. die welcke is vā dier ma  
nieren: als ick v hier nae inder rubricke  
daer toe dienende declarerē sal. En daer  
na garand. dat die clercken hietē euictio  
omelcke is sulcke. als ic v inder rubricke  
daer toe dienende declareren sal En dese  
sake presuppōses: ghi v moget in dese p  
pe verweren bi houdē van langetijt of  
al dylapēren en intenderē verachte vā  
meuwichede daer op. En weerd dat ghy

in deser partie hebbē moecht ander ver  
werē bi verachte vā meuwichede. mer  
daer en behoert gheen dach van besien  
gheepfchet te sijn. noch garand. dan hē  
te verlagen binmens iacrs als voerscre  
uen staet.

**W**erweren van actie mirtē of plonele  
¶ Capittel. lviij.

**E**erst repeteren den eisck.  
Ende cōclussen van partijen decli  
natoriē en dillatoriē gheledē: mach ghe  
sen sijn peremptoriē. is waer dat om te  
veruelen die cōclussen vā partie aduer  
se. ic ben met iuste tijde van possessie of  
tot iuste tijde van gifte of tot iuste tijde  
eerlic van coop. in besit en possessie. te.  
heffen. te ontfanghen en te nemen de bi  
mi ende bi andere vā minent weghē. de  
vūstruis of vruchtē vā sulker plecken cō  
tencoes. en daer episch of ghedaē wordē  
tegēs mi. of vā sulke partye of portē: als  
mi aēgaen mach ter cause voerscreuen:  
tot besien en wete vā eenen pegelikē. en  
specialiken vande voerscreuē eisck die  
ic houde op sulke plet en de ic houde per  
induis tegēs dese. ¶ Nu ist waerach  
tich d; dese ¶ Nu tertiē mi daer enisch of  
doet. en en toent noch en allegiert tijde  
noch en proposeert sake dpe hē tegēs mi  
waerdich mach wese. waer om ic cōchi  
deer als bouē doen die epische vādē costē  
¶ **W**erweren op simpel besit dat die cler  
cken hieten seruitude de possioen.

¶ Capittel. liij.

**W**erwerē op simpel besit.  
Dat de clercken hieten seruitude die  
possession ¶ Nu ist van persone tot plone  
vā sake tot sake. of vā plone tot sake. en  
diuideren: want deen is personelic ende  
dander reele. de personele is in vūstruis  
of vruchtē ende molumenten vā ewige  
h.

posseſſie te hebben ende beuolen bp continuacien ghefractie van ſimpel beſit. Die reelen ſijn als te hebbē poſſeſſie op ſijn ghebueren van ſinen drop of water ganc bi conduten. of ands. of wech. wegen en uitgangen ouer dant of erue vā ſijn ghebueren. of te hebbē poſſeſſie te ſetten te lepen. te timmeren op te mueren ende daer om hiemickē ſeruitude om dʒ ſij hebben gheſichte of aengaen gronde like ſaken.

### ¶ Op ſimpel poſſeſſie

¶ Item ſimpel poſſeſſie is die een perſone heeft op andere. en is gehieten preſtatio de poſſeſſiō. als die een ander ſculdich is enighe dagen te ſapen. of te mapen. of te varen of paerden te leenen: en veel andere ſulche manieren vanden poſſeſſie: die gehieten ſijn preſtacio. daer om dat te perſone gedaen worden. Doe moechdy weten dat deſe poſſeſſie vcregen wort bi cōtumacie binnen .x. iaren tegens dē tegenwoerdigen. en binnen .xx. iaren tuſſchen den abſentē. En daerom machmē in deſer ſake veruieren bi deſer maniere. ¶ Eerſt veruieren tot alle declinatōien en dilatōien mach ſijn geargueert. dat hy tot deſen eijſche niet en behoert ontfangē te ſijn. of ten minſten gheen ſake en heft. Want van niet te hebbē wegen doer dʒ lant gedeclareert biden epſcher. die vwe re die rechte heere is vande gronde vanden ſeluen lande en dat hem coemt bi na merlike ſuccēſſie ende directie. Ende heeft daer of gebuyct en gepoſſeſſeert ſondʒ daer enighe wegen of doergangen ghe weest hebben bi een iær ij. iij. iiii. v. of bi .x. iaren of meer ten beſien ende wete vā eenē perghelike: en vande ſelue epſcher ſonder enighe hʒnd vā wederleggē noch datter pe meer gheepſchet was noch be geert weghen noch doergangen. Wac

om gheſien en geconſidereert mijn poſſeſſie tot iuſte en goede milte ende dat hi hem niet en vermet vā buenen hantuel ten noch gheſcrieten te hebbē die daer of menne maken dan vā ſimpel beſit. van den welckē hi berect tot ſeruitude op mi nen erue die welcke is ſake inſauorable. So concludere ic als bouē doende epſch vanden coſten

¶ Veruieren in cas van poſſeſſie en vā preſtacio

¶ Capittel. ij.

¶ Veruieren in cas vā poſſeſſie. dat anders gehieten is ſerua ge vā perſone. Tot deſen veruier mach men en is ſculdich te allegieren ſaen cō trarien teghē partie epſchende gelyc als te legghen. Ic vermete mi van als de cō trarie: want ich ben in goeden beſit van mi te houden ende te draghen vnlc ſondʒ bede. noch ongelde. noch conuee of dien ſte ſculdich te weſen. noch betalen bi my noch bi ander van minent wegen. ſo en bede mijn vader noch mijn moed. En daer in heb ic gheweest en ben ſulche en ſo langen tijt datter ghenoech mach ende behoert te weſen tot goede poſſeſſie vcregen te hebben en te houden daer in. aengheſien dat ic abel ben des te mogē vcregen na dien dat ic gepoſſeſſeert heb be daer in: tot beſien en wete vā eenē pergheliken. en ſpecialike vande epſcher bi een vijf en thien iær en meer wedelic. Ic die vʒ perſone bē en hʒ tracteert vā ſeruitude op mi. So cōcludere ic ic.

¶ Van epghen hoe dat hʒ hem vint bi poſſeſſie

¶ Item of ſeruitude ware op enighe perſone in conditie. Doe mach hʒ veruieren: ic ben in beſit ende poſſeſſie my te draghen vʒ als den coninck: ende daer of wil ic mi ende mach aounerē

Want mine moeder was een vry wif  
ghelijc als den coninc: ende niemāten  
heeft deel totten coninc. dan theplighe  
crups van odiens en sinte agnes vā ber-  
ri: so behoer ic te sotteren ende ben vā na-  
tuere vanden lichame. C. de rei. vendi.  
l. partum Ende vā doot van minre  
voerscreuen moeder heb ic gheweest in  
sticiable vande coninc. xxi. iaer en meer  
tot besien en wete vanden epsther ende  
vanden lande. waer om ic segghe. dat ic  
behoer te bliuen in onderdanicheit van  
den coninc. segghende dat lange honds  
van epghen: waerdich is aenden posses-  
sion: want vriede is tot nature ontfang-  
helic: en behoert niet wederroepen te  
sinna dattet vregghen is van yemant  
deregulis iuris Item en ofden epsther  
argueert van prestaci: so mach daer te-  
ghens sijn gheseyt en verweert al hebbe  
ic betaelt enighe sake dat heft gheweest  
bischulde die ich schuldich was of bi be-  
dwange van sake of bi weese constāt vā  
der macht vā dese R. die gearastumiet  
of ghewoendic was te vseren van sake.  
Of het is geweest bi ignorantie eens en  
niet meer Conditionis indebiti. Waer  
om ic concludere als bouē. 4

¶ Verweeren ghedaen bi gescrib-  
te articulement Capit. lxi.

**O**ften eishe gedaen tegē  
den heere van locron biden baeril  
in van montaigne ghegheue tenhoue  
bi sauten contrarien: machne verweere  
en overbrengghen bi ghescrifte bider ma-  
nieren hier na volgende ghegheuen en  
gemaect bi eren vlen contrarien den re-  
denen voer gescreuen: op dat hij v mijn  
heere die mānen houdede in leen vande  
seluen castele van montaigne. rechter  
in deser saken. tusschen eerbare en wyle

Van bottelgier baeril vander castelerie  
ende heerlicheit van montaigne mde na-  
me dat hi procedeert iegghens edele heer  
alard du locron ridder: sijn gheseyt en ge-  
wesen met rechte tot profite vande voer-  
screuen van locron en tegghens den selue  
baeril. dat die voerscreuen baeril niet  
ontfangen en sal worden te doen den cō-  
dussen ende epsthen die hi gehadt heeft  
En of hi ontfandelic ware dat n: en es.  
dat hi gheen sake noch actie en heeft. en-  
de of hi enighe hadt datse te niet gheseyt  
worden: of sulche datse van geene wer-  
den en sijn totten propoest de voerscreue  
van locron hebbede goede en iuste actie  
ende sake hem te verweren. ende dat hij  
gheen boeten verbuert en heeft noch cō-  
fiscacie en sal op hem mogen vātē noch  
behoen ende heeft wel en rechtelic ghe-  
daen ghekent en exploitert bi hem of sa-  
ke van hem hebbende. baeril mepers  
ende rechters in sijn voerseide heerlicheit  
van locron. van alle grondelike heerlic-  
heit ende viltoterie of boechgraefscap en  
also als tot sulke heerlicheit mach en be-  
hoert toe te horen sonder enich bedroch:  
begeert ghoudē en bewaert te sijn in zij  
goede recht possessie en besit. van sulke  
iusticie als voerscreuen is: te hebbene en te  
houden inder voerscreuen heerlicheit vā  
locron om te comen en te gheraken te en-  
de bouen gescreuen. die sauten sake ende  
redenen hier na volgende begheerende  
recht geordineert te wesen. ¶ Erst seyt  
ende propoest de selue van locron: dat  
biden rechte dat vanden dode en de leue-  
dighen. soe wie is recht oer en erghena-  
me vā onigen magen en legitimie hem  
toebehoert de successie rechte ende heerlic-  
heit die sijn voer vātē proprietaric hou-  
dende en possederende was. ten dage dat  
hi ontfandich wordet. Item ende biden sel

b ij

nen recht machmen obtineren en ap-  
henderen alle rechten vā besit en posses-  
sie sulche. ende alsoe directe als sijn voer-  
vader gedaē hadde: en heft gepresenteert  
desse selue sake recht ende acten in deser sa-  
ke. ¶ Item en bi womer redene heeft  
noch in de selue sake die voerscreuen erf-  
name als voerscreuen is recht vanden  
besitter al geheel ic voregen bodenrecht  
daer den dode erst den leuendighen als  
voerscreuen is. En daer toe is waerdich  
en laboreert of werket ten profite vande  
voerscreuen erfname. die nature vande  
successie die sulc is. dat van tghene d; h;f  
beseten en tgebuuyt gehad sal hebben  
bi so langhen tijt tot de selue tijtle: het is  
ende behoert ghenoech te wesen tot goe-  
de en iuste possessie te hebbē ende te hou-  
den. ¶ Ite desghelijcs dat dit geweest is  
in gesichte en tot wete vande ghenē ope-  
daerna hebben wille sette daer in of doe-  
enighen comer of lesel die welcke in en  
hebben gheweest wesen of wlandich  
den tijt gheduerende daer si of hebbē of  
pretenderen moght ignotancie  
¶ Item so ist waer dat die saken ghepo-  
pseert die waerachtich daer ende noto-  
res sijn. dat die voerscreuen van locon  
is recht ende legitime oer of erfgename  
ghebleuen: van wilen mijn heer ian vā  
locon sinen vader: die welcke daer of ge-  
buuyt en ghepossesseert in de selue heer-  
licheit. te mogen kennē bi hem ende sijn  
laetweldige gecommiteert en bailli wē  
meperen en officiers vā allen beclachte  
ghisten peppen en ander opensten van  
iusticien. En daer of te doen of doen doen  
execucie sonde middele te vercopen te ver-  
haesten van sijn iusticie goeden ende er-  
uen na dat bi vōnisse van sinen manne  
geingiert was ende ghesit. ¶ Item  
ende in selue recht viedelic ghoudē. en

ghepossesseert heeft de voerscreue heer-  
licheit van locon sijn leuen lanc sond d; f  
faculteyt negheene. ende daer in worde  
afslanch. Waer bi de selue van locon die  
nu en ist is recht hebbēde van wilen sijn  
vader. als voerscreuen is met redene is  
suldich in selue natuerlic recht te bliuē.  
¶ Item ende dat meer is. troestende d;  
recht vander successie vanden voerscre-  
uen van locon. niet alleen aen hem ge-  
comen noch gedescendeert en is bij sijn  
voerscreuen vader als hi seyt: mer noch  
bi meerre reden ist hem gheromen van  
apeul. aue: ende groothere: ende also vā  
p;dicessors in successors. posterioemēt  
en successinement sonder enighen mid-  
delen tot desen daghe. ende dat de voer-  
screuen van locon is houdēde ende ge-  
buuychende totten seluen tijltre die heer-  
licheit. haer bouen ghealligeert  
¶ Item ende vande selue heerlicheit he-  
uet ghepossesseert ende besit ghehad  
viedelic soe wel bij sijn voervaders als  
bi hem. daer hi sake of heeft als hi seyt  
tot ghesicht ende wete van allē den ghe-  
nen diet hebben willen weten ende sijn  
ende specialken vande voerscreuen hee-  
re van montaigne bailli of stadthou  
wiese gheweest sijn. sonder dat daer pe-  
gheselt gheweest si of ghedaen enigen  
commer of faculteyt negheene. ¶ Item  
van welcke possessie ende besit nietet  
recht van proprieteyt van alle die iustici  
ende heerlicheit die de voerscreue van lo-  
con niet en heuet gheueert. noch ghe-  
possesseert clādestinamente. Maer erri-  
cerende openbaertlic hebbende meper.  
rechtters ende houdende vā hem seryen  
ten ende andere officieren van iusticie  
pleyte in open houen. ende ghe dinghe  
van. xv. daghen tot xv. daghen bi vā ma-  
ninghe of besweringhe vā hem of sinen

voerscreuen inper off stadshouder.

¶ **I**n daer of ende tot dien tijt is man  
nen feodal of edel leenmānen vande sel  
uen casteel en castelerie van moetainge.  
sittende int iugement vande houe met  
ten anderen mannē feodalen ten gesich  
te ende wete vande baeliu vā moetain  
ge mannē en genoten sōd wedsleggen  
off leidet hem te doen noch daer in te stel  
len. Item waer om en gheconsidereert  
ighene dat voerslept is. de voerseide van  
locton mach segghē en sustineren dat de  
voerscreuen baeliu niet en sal ontfangē  
worden tegens de iusticie besit en posses  
sie van proprietit vanden voerscreuen  
van locton: en of hij ontfandit ware dat  
niet en is. hi en heft sake recht noch actie  
niet behoert te onthoude hi possessie an  
ghesien dattet is daer en notone ighene  
dat de voerscreuē vā locton stelt in saps  
in dien noot hi ¶ Item ende also wel bi  
sijn natterlike proprietarie recht vā sus  
essie en patrimonie hem gecomē en ge  
uallen als voerscreuē staet. als oec di hij  
tot die tijt daer of gepossesseert en i ge  
banc gehadt heft hi. i. ii. iii. v. vi. vii.  
viii. ix. x. xi. xii. jaren en meer Ende hi  
sake en so lange tijt dattet mach en ba  
hoere ghenoech te wesen voregen te heb  
ben goede en iuste possessie. ja recht son  
dere grondelic. en proprietarie behoert  
geset en gewesente sine ten propoest vā  
den seluen van locton. en tegens de voer  
screuen baeliu. niet teghenstaende sake  
ghepropoest bidē baeliu Tottemwel  
ken anvoerde de voerscreuen vā locton  
ander maniere hier na volgende ¶ **T**oe  
ter ghene dat de voerseide baeliu indē na  
me als voer gheseyt en ghepropoest is  
in substantie dat de voerscreuen hē vā  
conchp die bewaertisse heft vande voer  
screuen casteel. om ende inden name vā

den coninc ende mach ende behoert dair  
bi te vreten in die parthe of province vā  
sulc recht en wete. als den coninc of sijn  
officiers in iusticie. En datterecht vander  
voerscreuē castelerie bewaertisse. willen  
de daer bi concluderen. dat tegens sinen  
heere: en bi womer redene teghens den  
coninc niemāt en mach vtrighen posses  
sie. Daer tegens anvoerdt en solueert  
de selue vā locton. dat hi den verloue vā  
den propoest in deser sake niet en mach  
noch en is also geleit noch verstaen wāt  
hoe wel sōd puruicio dat die voerscre  
uen vā conchp heft nu ter tijt die bewaer  
tisse van moetainge. ghelijc ander voer  
tijt ghehadt hebbe dair om en mach hi  
noch en behoert tondoen noch vutzem  
den recht vande ondersaen vander sel  
uer heerlicheit vā moetainge. sonderli  
ghe vander voerscreuen feodalen ende  
edele heerlicheit. houdende gelic als de  
voerscreuen van locton aenden welchē  
hi heeft gheloeft. ghelijc als aenden an  
deren edelen ende ghesworen goede be  
waertisse: ende te wesen goede heere. en  
hem lieden te houdē in rechte Waer om  
niet meer dan die hē voermals en be  
hoerden te particuleren di recht vanden  
voerscreuen van locton inden welchen  
hi hem gevonden heeft gelic als die an  
dere ghedaen hebben die voer hem ghe  
meest hebben Waerom. x.

¶ Item ende totter ghene dat die voer  
screuen baeliu segghen wil: dat tegens  
den coninc de souuerayn ende overste is  
vander voerseide heerlicheit vā moeta  
inge en tegens hē niemant en mach v  
trighen possessie Marwaert de voerscre  
uen van locton. dat teghens den coninc  
hē wel hi overste is vā moetainge. hi  
en heft verueghen possessie. voreghen.  
want hi en heft ghebruyt noch begent

h iii

ander recht dan van pakkynonpe dat hem coemt ende daer als voerscreu is. sonder voortder annehmen begripē noch clameren. van welc recht hi heeft gebui het en gheueert hem ende sijn voeruaders daerhi sake of heeft. Ende hoe wel dat enighe possesse bi hem of sijn voeruaders daer gheueert ende verregghen sij: si en mocht noch en behoeret te argeren noch hinderen cotten voerscreuen van locon: maer consofteren helpen en voderen bi veel redenen die hier na volgen. ¶ Die eerste is dat die bescreue recht niemant en accepteert. dat so wie recht van possesse ende besit verregghen heeft biden tijt van x. jaren nusschen dē tegenwoerdigē en bide tijt vā xx. jaren nusschen dē absterfē bi also digh is besitter vā goet trouwen. ende dat hi abel sij tot recht vā possesse te verregghen dat hi niet en mach verregghen en of hiit verregghen heft d; en sal in houdē noch werdich sijn. waerom. 12. ¶ Item ende of geargueert is datersij voerden coninc regghens welcke gheen besit en mach verregghen sijn. Hoe seit de voerscreuen vā locon. dat in deser sake den coninc hoe wel hi si ouerste heere vā morainge: so en eest niet vanden demaie van sijn conincric: mer is ende was vercocht ende verregghen heertichen biden coninghen voertits: wien god ghe nadich sij. Ende hoe wel dat regghens sijn bemapne possesse of besit verregghen mach wesen. daerom en is niet. 12. mach wel verregghen sijn regghens coop bi hem ghedaen. waerom. 12.

¶ Item die ander reden is. dat biden voerscreuen recht niemant en mach in sake noch in materie vā coop. of dachd hebbe mer d;er noch beter recht dan vā sijn voeruaders. waer van dat hem dpe sake valt ende neder daer. Ende hoe wel

nochtans dat die coninc heere sijn rechte ende grondeliken van morainge bij acquist alst voerscreuen is ende inden tide van sijn acquist bij gheuonden heft dē voerscreuen van locon of sijn voeruaders machich van recht ende van possesse bi hem gheallegiert. also behoert hi met redene hem te laen ghebapken. Ende an ghesien dat niemant dan den heere daer soe en contendeert als te setten twijft oft belet. Waerom. 12.

¶ Item die derde redene is: dat van sijn eruen niemant en mach noch en behoert te sijn ercluz. noch verstellen. ten si d; hi bi bueuen van contract daer toe sij abonden ende gheobligiert ende daer na verwoonen bi misdade capitale bi hem gepentert. sij ghecondempneert vande liue ende van confiscacie van goeden. ¶ Item en eest alsoe niet in deser sake want die voerscreuen van locon en is in verbonden noch geobligiert in enighe sake noch en heeft niet misdaen in peyne capitale. noch parpe en vermet huer des niet. Waerom hi mach of behoert sijn heerticheit belet of geconfisqueert te hebben. Waerom. 12.

¶ Item ende totterghene dat die voerscreuen baetiliu manneert dat de voerscreuen van locon heeft ghedaen abus of bedoch van iusticie. Waerom. 12. ¶ Item voert de voerscreuen heere van locon. dat biden oerloue vanden baetiliu van morainge. hi niet en heeft gedaen bedoch delict noch ongehoersaemheit in deser sake: maer heft bekend in rechtelijc dierectelijc toe behoernde ter cause van sijnre iusticie van locon. en daer of hi vleert ende ghewoent is te vseren bi hem ende sijn voeruaders. als hi sepe sonder meer te hebbe ghedaen noch argatouen dan hem moghelijc of khab

**D**ich was te doen **W**aerom. 12.

¶ Item ende tottet ghene dat die voerscreuen baerlin van moetinge leit ende mainteneert dat of de voerscreuen van locron heeft in die voerscreuen heerlicheit van locron recht ende besit. te herme vā allen verclachten pepnen 12. Doe is des gheweest besit van claudestine of besit van bede of genomen die niet en maken te sublinieren. **W**aerom. 12.

¶ Nu woerd die voerscreuen van locron dat bij den oerloue vanden voerscreuen propofant: de voerscreuen baerlin in de-kerlike argueert souffilante argumene want dat besit en possellie. daer die voerscreuen van locron hem of vermet is besitende recht proprietare. prescript vā. 12. jaren ende meer: bi hem ende sijn predecessors of voerslaters die niet en mach vā haer wesen. besit claudestine. of ghenotmerken en machtoer niet sijn bi bede vā heere negheene dat hi daerom gedaen heeft. noch dat hem noch sijn voerslaters van node gheweest is. Maer hem vermet van besit heerliche ende proprietare als voersleit is. **W**aerom. 12.

¶ Item ende tottet ghene dat die voerscreuen baerlin mainteneert. dat de voerscreuen van locron suposeert dat hi tegens sijn ghebuerre mach vtrigen possellie. so en mach hi niet tegens sijn heere. 12.

¶ Nu woerd de selue van locron: dat hi wel weet ende bekenit. dat hi gheen ghebuerre en is. noch dat hi die selue heerlicheit van locron. van ghebuerre van moetinge niet en hout: maer is daer sitert ende onderlate. ende dat die heere vā moetinge is sijn heere Ende van wien hi houdende is ende bekenit te houden die voerscreue heerlicheit van locron. **W**aerom hi sipt dat hi des doet tot sijn propofant. want sijn heere niet recht he

behoert te houdē ende te bewaer in recht te ghelich sijn vafale. ende des heuet hi gheloeft bi sijn eede als recht heere an wien hi om die voerscreuen heerlicheit ghedaen heeft hulde. Doe begheert hi dat hi hem mit recht van besit proprietare wil houden ende bewaeren. niet dat hi hem vermetende sij van nieuwe possellie of besit vcreghen. **W**aerom. 12.

¶ So concludert die voerscreuen van locron aengesien dat voersleit is: ten einde den bouen ghescreuen verhoeren. seggē: de die saken saken ende redenen bi hem gheproposeert: waerachtich ende daer weseude. Ende des gheloes besit se par-tye aduerse bekenit waerachtich te weze alle of sommighe soe vele dats genoeg sij. ontkennende alle saken gheproposeert bidet vderscreuen baerlin. contra-rie of hinderlijt teghens den voerscreue van locron ende den sijnen. byedende te betughen ende versekeren soe vele daer op dats ghenoech sij: onthouden gedaen ten eynde toe.

¶ Hier na volcht vanden obligacien. ende hoe veel manieren die sijn

### Capittel. lxx

**N** dat ic ghetheent hebbe die manere te maken ende armen sijn sijn eysch. Soe wil ich v thonen waer of dat eysch ghebuen behoert te sijn. ende mach wespapen. So moecht v weten dat ghe niet en hebbe noch en moecht hebben sake te doen tot permant enighen eysch. hi en si teghens v verbonden of gheobligert. want anders en soude ghe gheen actie hebben en daerom wille ich v thonen wat verbande of obligacie is. Obligacie is verbande vā recht die bedwict de glorie te vol-

doen daer of dat hi verbonden is. ¶ De actionibus et obligacionibus. So sijn twee principael manieren vā obligacie Die eerste is obligacie van contract. die anderde bi maleficie. So is te weten dat obligacie contract haer diuideert in obligacie per contract. ende in obligacie gelijk als per contract: so doet oec obligacie bi maleficie Soe is te weten dat obligacie maleficie haer diuideert in obligacie maleficie. ende in obligacie gelijk als bi maleficie Ende also sijn. iiii. maniere vā obligacie: maer die twee eerste sijn principale.

### ¶ Van obligacie bi contract.

¶ Obligacie bi contract haer diuideert in veel manieren als bi woerde bi ghelofte: bi consent. bi emptio bi vendicio of vercoopinghe. bi transacti. bi gifte. bi mādemēt. bi consignatie. bi deposit bi accommodatio. bi locatio bi bewaringhe bi contract verbale of bi brieuen. bi operacie bi redemptio per rei vendicatio. bi ingement. bi valsche weghē. en bij vele andere die int recht vallen. die te langhe wāren te verreckē Maer ic hebbe gheuoemt de behoeflicke ende die meer vallen in termen in waerlike houē. also als bi contract Obligacie ghelijc als bi contract: is in hem te hebben materie int saken het si bi ander of sonder andere. ghelijc aen hem seluen: ghelijc alsinen sake hebben soude tegens andere bi materie die siut ware en so redelic datte also goet ware als gelofte en ghelijc ware als contract gemaect Want diuol ghebuert dy een mā niet en is volcomelic bi woerde of bi brieuen verbondē tot een andere en nochtans niet redene en rechte verstant hi is gheloude te doen teghens hem selue te sake. die sijn mach ghelijc als of ic ge-

daen hebbe permanentighē dienst. hoe wel dat hi mi niet en hadde benolē te doē of dat ic daer oec niet verbonden en sijn contract. nochtans na dat ic ghebaen of gelaboreert hebbe voer hem. hi is niet gheloude ende verbondē ghelijc als bi contract Want niemāt en mach nocht en behoert te hondē dat meldoen van andē sonder remuneracie En alsoe siut gheue verstaen van andere saken Wār in veel manieren mach ingieren obligacie. ghelijc als bi contract

### ¶ Obligacie bi maleficie.

¶ Obligacie bi maleficie is. ghelijc rapine ende diefte. onghelijc meldaet inuuren van meldaet of vā woerde. op pressien. scaden. leet extractien. distracie wroeghen. tegens termijn van rechter. moert te ghebeden of dootslach quadaen. diegement. inuasion. verspien. en alle andere scaden gedaen bi maleficie. ¶ Obligacie per maleficie is gedaen bi maleficie of meldaet. of scade voerspreken ende dragen bi subtile weghen. ende bedecte manieren. daer men of hem of mach hebben obligacie: ghelijc als bi maleficie ende equipolle tot obligacie vā maleficie. Soe sal ich v thonen van elc sonderlinghe ende claerlic hier na. ghelijc alst comen ende vallen sal een propoest naden anderen: want aldan sal weder comen te pas te tracteren vā elc volcomelic en breeder in stede om eenelc of in corte te mogen begripen en verstant elc op hem seluen Et iusti de obligacione. sequens diuisio Soe weer dat ghelijc als niet goeder vrouwen houwelic is per contracte obligacie van maleficie van quader vrouwe en is niet houwelic. want in oomoghelijc en mach hem niemāt obligieren of vbindē dat si de hebbe mach



**I**tem obligacie a turpitudine gelinc soe  
wpe geobligeert ware pemaunt te slaen  
of te doden. of doen. of legghē andere lee  
like saken of minne: sulche en is n; waer  
dich noch ontfanclic

**I**tem obligacie teghens goede saken  
als soe wie gheloeft hadde te inciteren of  
betronen mannen van religien of gees  
telic te doen tegen haer oerdene of ande  
re ghelike saken. dese en is niet te houdē  
noch ontfanclic

**I**tem obligacie die  
ware tegens den wet gods en is n; hou  
delic. noch den ghene die ware teghē die  
heilighē kerche

**I**tem obligaciē te  
gen dē mandemēt of ghebodē vanden  
prince of teghē s ghemien recht sulche en  
sijn niet te houden

**I**tem obligacie  
repugnans oft contrarien deen den an  
deren op een ghelike sake en sijn niet te  
houden

**I**tem obligacie tegens na  
tuurlike duechdē of medelidē en is oic n;  
te houden. dats te weten te ghelouen nē  
mermeer duechden oft goet te doen sijn  
nen kinde of sinē magē sulche obligacie  
en is vā geenre werddē.

**I**tem obligacie  
van eens anders sake onwetelic en is niet  
waerdich

**I**tem obligacie vā ghemei  
ne sake sonē auctoriteit vande prince en  
is niet te houdē.

**W**el mach sijn datmen  
noch soude mogē vīdē and manier vā  
obligacie die niet en sijn houdelic noch on  
fanclic na dat die sake ghelegē is of ghe  
huert diuers d; niemāten soude mogen  
bescreuē: mer die meeste pte heb ic v ge  
toent. en en machmen gheen so weem  
de vīnden. men salt bi een vande bouen  
gestreuē wel mogen vstaen na bescreuē  
recht die seit De similib; idē iudiciū. 12

**V**anden obligacien in speciale.

**I**ch heb v nb ghetoent vande  
obligacien die int generale mogē of ba

horen verstaen te wesen. Daer na wil ic  
v thoenen vanden obligacien die int spe  
ciaal gemaect moghē worden. **O**bliga  
cie in speciale is bi woerdē expies en ont  
sehere saken gedaen van deen partye dē  
andere bi contract willichlic En weet d;  
naden wīsen obligacie speciale geledē  
gaet ende is waerdich voer de generale  
ghelijc of ic v bonden ende geobligeert  
hadde alle mine goeden generalic tegē s  
enighē persone. en daer na teghens een  
andere gheobligeert hadde eenich lant  
of and goeden ghespecificert bi sonder.

**W**eet dat die obligacie int generale niet  
en is waerdich teghens die int speciale en  
en soude daer om niet laten te doen ver  
copen of executeren om dpe generale dē  
ghenen die hebben soude die speciale op  
dat den gheobligierden geuondē ware  
in possessie Ten ware d; die rechters hāt  
daer op ierst gheset ware. **S**oe en soude  
mede den ghene die gheobligeert ware  
hi en soude niet moghē vercopē sommi  
ghe of eens deels van sinen goedē. niet  
tegenstaende die generale obligacie. ten  
ware dat den ghene daer hi teghē s ghe  
obligeert ware int generale daer op recht  
begonnē en aengelept hadde voer die v  
copinghe **A**lso ist geuicert en gewesen  
in sommighe houē en tot sommige rei  
sen en also begeert d; voerscreuē recht

### **O**p huysraet

**S**o weet dat obligacie op huys  
raet niet en bedwinct noch en vbin den  
geobligeert. ist dat sake dat hi blijft i pos  
sessie vā sijn goedē sonē datt; si bi auctori  
teit vā recht. en bi iurictorie daer op ghe  
daen datse also sijn wed gheleē den geob  
ligeert machse vropē of obligeren tegē s  
andere diese ter stont mogen vdraghen  
vten handen vanden ghenen aen wien

datse verbonden waren. Mer ander sake waert van landt of erue. in diense geobligert of verbondē ware n; rechte of ppoteque inden lande daermē vscerrvā ppoteque. En inden lande daermē des n. et en vscert. sal dye rechte hant daer op ghestelt worden tot dien eynde bi vōmisse van rechte: want alsdan gheduert die obligacie tot datse voldoen is. Jc weet dat in menich obligacie geset word. dz den ghene daermē aen verbonden is gelofte sal sijn vande costen. bi sijn simpel worden. sonō andere ghetugen daer af te doen. Weet dat des niet werdich en is en is valsche en sijn vloren woerdē. Wāt na bescreuen rechte niemant in sinen saken is gheloefflich. waer om des niet en dient noch en is goet inder obligacie

#### ¶ Op lant of erue

#### ¶ Obligacie op lant of erue.

Weet dat ghi niet en moecht noch en behoert te obligieren noch verbjnden dñ erue dat waerdich si sonō den here daert onō gelegē is. en dattet ghedaen sij met rechte. noch ghifte noch verbāde die anders ghedaen ware en ware niet ontfac helic. Maer den vruchtē daer of moecht di wel verbjnden die iaer lanc. ende n; langher sonō dē heere. En of ghi die langer verbinden woude. dat soude moegheschien mette heere. of anders soe en waert van gheene wardē.

¶ Dat die erue geobligert n; en mach vercocht sijn: mer vruchten

¶ Item of een erue of lant ware geobligert voer een seker somme vā penningen bi brieuen ghemaect en ghepasseert voerden here en gherecht daert onō gheleghē is. in dien daer enich ghebrevue inder betalinghe. soe en soude men n; moghē vropen dat erue om die

schulden te betalen. maer mē soude wel moghē setten in handē vanden heere o te ontfanghē die vruchtē daer of die sculden gheverifieert tott tijt toe dat van die vruchten vanden selue lande of erue ontfanghen sal wordē so veel dat die schuld of obligacie voldoen sal wesen. en anders en machment noch en isment schuldich te doen. ten ware bi also dattet lant of erue gherapporteert of opghedragen ware inden handen vanden heere om den schulde. Ende in dien dan inder betalinghe ghebrevue ware: so soudemē dat erue moghē vercoopen en anders niet. Do weet dat dese regule sulc niet en is. in cas daermen gheobligert ware onō zegel ropale: want daer machmē obligierē sine erue sonder die wete vande here daert onder gheleghē is. na dat die brieue ghemact sijn en verleden. ende daer bi soudement vropen bi rechte ropale daermē aen vallen soude. maer dē here daert onder gheleghē is: soude daer van gediēt wesen van sijn recht. en soude bi hē gheuerst worden tot communie vā des rechtters ropale.

#### ¶ Vanden mercten in campagne.

¶ Item soe wie gheobligert ware inpen mercten vā campagne weet dat met vier obligacie men vercopē soude dat erue vande gheobligierten: ia bi stercker en vromer redene. Al waert bi andere obligacie of sake vercoft: soe soudemen weder recomierē te profite vā den ghene die de obligacie vande mercten hadde: want gheen obligacie en predeert die voerscreuen obligacie: soe en doet die obligacie onō zegel ropale vanden casteler vā parijs noch andere: wāt dese bouen alle gaet. al waert datse wonger ende daer na ghemaect waren. wāt

also sijn gepremilegiert die marcten van coninghe voermaels vā so langen tīde dat gheen memorie ter cōtrarie en is. en alsoe wordet onderhouden.

¶ Vanden here gheuanghen te sijn vā den vianden des gheloues.

¶ Item of gebuerde dat enighe heere gheuanghen worde vā dē viandē des geloues. en hi niet en hadde hem seluen mede te lossen sonder hulpe ende bi stant sijne ondersaten men soude mogē daerom verropen erue of lant van sijnē ondersaten. dat onō hem ghelegen ware in dien die ondersate n̄ en hadt anders aen te gaen. en dat hys n̄ helpē en woude. En die reden is. dat al vanden heere coemt. en het ware onmogelijc datse n̄ en souden gheholpen worden in sulcher noot van tghene dat hē coemt.

¶ Ghemeenne sake

¶ Item noch na opinie vā sommighe voer die conseruatie noodlike vā der sake ghemeenne van enighen steden daermen woenachtich ware. en om die meeste profite ende vulteyt vander ghe meinte behoeftē te hebben sekerē finantie diemē niet gerrigen en mochte sonder enighe erue of lant te v̄copen of datmen dat erue om die reparacie vā dē stede behoeftē af te werpē en te niete doe. Weet datter gheschien mach o sekeren prijs n̄ tegenstaende. dattz n̄ en ware die wille of cōsent vā dē ghene diē toebehoerde En also ist ghedaē in veel plechtē en veel reysen. en des accordeertende gehenget dat bescreuen recht.

¶ Obligacie van ppoteque.

¶ Obligacie van ppoteque is wāneer enighe v̄bint bi forme vā ppoteque alle sijn ruerende goede. en specialikē lant of erue. om die gheloefte te volbrēn

gen van enighē contracten of geloeften daer hi hem in verbint. En also hi heeft also v̄bonden sijn lant of erue. en is dese ppoteque n̄ gehindert noch v̄mindert bi enighen obligacien die hi daer op doe mach. Maer sijn goede en principalic sijn erue of lant bliuet geobligiert en geppotequiert des te voldoen en te betalē. Maer dese ppoteque en heeft gheen stede in allen landē. want veel steden ende plecken sijn daermen des niet en v̄scert. als in v̄mendois in amienos en in die castelerie van rīsele. in tournes in die heerlicheit vā mortainge. en sint aīnāt en indē lande vā campaingē vā brūe. en daer otrene heft de voerscreuē obligacie bi ppoteque stad. want ter stont als een man is gheobligiert ppoteque heeft sijn stad. Itē in de stede vā dē voerscreuē ppoteque v̄scermen een andē maniere vā des rechs hant te stellē opten lande of erue diemē also obligiert tot cōseruacie vā betalige en specialiken eest des conincs hant. en men geobligiert sijn bi obligacie royale. wāt alsdā v̄lijt en gaet te bouen alle obligacie Nochtān hoe wel dat des conincs hant dair op geset ware als voerscreuen is waer des middelē herē hāt daer te voren op gheset daert erue of lant onō gelegē ware. dpe soude staden voertganc hebbē voer des conincs hant: maer des conincs hant ware executore. ende des heeren hant ware enocatore. Tc ware dē des v̄bondē erue in des herē hant opgedragen ware als voerscreuē is o de voerscreuē sake: want als dan maert executore.

¶ Obligacie vā dode panden

Obligacie vā dode pāde is te obligiert en v̄bindē een erue en die te sēnē i handē vā pēmant om die te houden soe

langhe. dat den ghene die den erue toe-  
behoert met rechte dat ghelouet sal heb-  
ben om eenen sekerē soē van penningē  
die hi daer op gehadt en gheset heeft om  
te houden te possederen ende te gebruy-  
ken alle die vruchte en momentumē daer  
van comende. te heffen en tontfanghen  
biden ghenen diet also is ouer ghegeue  
en gheordneert sonder defalquier of of te  
slaen. gheduerende also lange als hi ge-  
rembomleert: en die erue wed gelost sal  
worden met alsdiche penninghe als daer  
op staen sullē. En dese obligacie hiem  
morgage dars te verstaen. dat den pan-  
de niet of en slaet noch en lost hem selue:  
maer men neemt daer of ende vuyt werch  
daericht tghene datter op comē en wesen  
mach. Doe weet dat dese soume vā obli-  
gacie niet en behoert noch en is sculdich  
gedaen te wesen. dan tusschē broeds en  
susters bi ordinancie vā makunge vande  
vader. om die vordercap vā enighē vā  
sinen kinderen. ghelijc of een leen of een  
edele heerscappie. die met rechte natuer-  
like gaen soude aenden ousten. en hi he-  
uet sonen of dochteren iongher die n: en  
hebbē noch eruen en soudē dan twiste  
deel inden edelē heerlicheidē of ambach-  
ten. So weet dat hi weel mach ordinerē  
en laten tot een of twee vā sijn dochterē  
of and ionge kiderē een leen of and heer-  
licheit sulche alst hem belieuē sal voer: n  
kinderen die dat leen of heerlicheit hou-  
den sullen tot een dode pande: so langhe  
alst den ousten des sal hebbē ghelost vā  
also veel penninghen. als die vad daer op  
stellen en ordineren sal. Hoe wel hi daer  
op ordneerde en selde also vele of meer  
dan den leen of heerlicheit werdich wa-  
re in vercopinghe. en en sal n: mer meer  
weder heren totten ousten. tottertijt toe  
dat hi dat vander voetscreuē soume we-

der ghelost of of gherocht sal hebbē. hi of  
sinen eruen: want sijn eruen soudē nie-  
de bliuen in sulche laste. en oer die erige-  
namen vanden ghene diet besit in ma-  
merē voetscreuē: bliuen in dat recht. en  
sullen houden. alsoe wel als huer vocr-  
uaders. Ten ware dattet quame aenden  
ousten of aen sinen eruen van rechte af-  
comste. En daer by dat de selue die des  
also hout anders gheen erue en hadt die  
hem naeder ware

**O**bligacie van dode pande op herckē  
**I**tem na opinie vā sommige  
dese obligacie mach gheschien en geual-  
len tot enegen hercken bi adiuis of ghif-  
te van aelmussen. ghelijc te assignerē een  
somme vā penninghe enigher hercken  
en dat te vbindē en obligerē op een stue-  
kelants bi dode pande. om die te houdē  
lange als de ername vande ghene diet  
also hadde verbondē dat af gherocht en  
ghelost sal hebbē als voetscreuē is. **I**tem na  
opinie van sommighe. dese obligacie en  
mach niet gheschien dan tusschē broeds  
en sisters. En ghi sult wesen. dat in dien  
daer enighe landt arable of acherlant of  
woenstede in pande gheset is die enighe  
vruchten wigheeft: en men die wil ofre-  
pen. of lossen. op dat des doode pande te  
niet si. **I**tem is dat sculdich te doen. eerst  
op lande arable of acherlant. als dat coē  
of ghemayet en wech gewoert is. Ende  
erst op and erue na dat die vruchte daer  
of sijn ende ands niet na castume locale.

**V**anden obligacien in particulier

**C**apittel. liij.  
**O**stellen die obligacien in  
generael ende in speciael. So wil  
ic v thonen in particulier. Doe weet of  
twee personen. of meer geobligeert sijn  
om een somme te samen sonder diuise of

verplicht noch dat ghedeclareert si voer  
 dat partje of beleelt belast is. Weet dat  
 die ghevolgdighe diemen des schuldich is  
 dat mogen epischen denghenen die hem  
 belast en die sal moeten en gehoude sijn  
 te antwoerden niet recht en die schulde be-  
 steit niet tegenslaende enige argumēt  
 de contrarie. **E**xempel Jan en iacob sijn  
 gheobligēert an thomas o die somme vā  
 hōndert pont pa. bi ghemene obligacie  
 aēden was niet elcs voer sijn aēdeel  
 noch elcs een voer al het geboert dat ia-  
 cob arm thout. en wort vliende. thomas  
 dat deden dach van betalinge gecōst  
 is en dat iacob niet en heuet mede te be-  
 talen mer ian heeft genoeg so sprecht hy  
 ian en begheert betalinge vā dē obli-  
 gati Jan antwoert dachigaerne sijn an-  
 der betalen sal mer niet voer iacob voort-  
 sit. Thomas antwoert dat hi gheobli-  
 gati is in die somme van C. pont en d;  
 hi die schuldich is te betalen Jan seid dat  
 niet en is elc een voer al en d; hi niet vor-  
 der obonden en is dat in die helst aenge-  
 siendat si niet meer en waren dan hēnt  
 mēen daerom en is hi niet schuldich dan  
 t pont. Die and antwoert d; hi is tegē  
 hē obondē vā C. pont. en dat hoe wel  
 inder obligacie niet begrepen en is elcē  
 voer al. so en ist oer n; ek voer sijn portie  
 en aēdeel daer om ic. Alle gesien en ge-  
 boert het wort ghesen bi vōnwisse d; ian  
 gehouden was in alle die voerde som-  
 me en dit accordeert dat bescreuen rechte.  
**E**xplures sine obligati quāq; in solidū  
 tenetur.

**V**an sommighe geobligēert daer den eenen betaelt.  
**I**tem en die schulden also ver-  
 bonden bi penningen geboert dat die  
 eendes betaelt. al die and obonden sijn  
 daer of ontslagen. want den schulde eens  
 betaelden mach nimmermeer wesen ghe-

eplicht. en so wie daer na des epichte hi  
 soude duallen in prime de quadruple na  
 bescreuen recht ff. de duob; reis uterq;

### **Van obligacie ppe.**

**D**ominughe wagen watter is obliga-  
 cie pie. So wil ict v tohen daer om dat se  
 in obligacie generale daer of int corte ge-  
 spoken hebbe. Soe moechdi weten dat  
 obligacie pie is eē obligacie son dē contract  
 of son dē stipulacie bieuē mer wort gedaē  
 ghelijc als bi contract. Ghelijc of een so-  
 ne ware gheuangen van schulden of ghe-  
 uangen vanden viandē en hi ghera son-  
 neert ware en des niet en mochte betaelt  
 en sijn vader hem losse vā dē geuante  
 kenisse of perikel. weet dat als hi weder  
 gecomen soude wesen den soen die alsoe  
 is ghelost van sijn vaders goeden ghe-  
 houden en gheobligēert is tegens sijn  
 vader bi obligacie pie hem wed te geue  
 die penninghen die hi vōer hem betaelt  
 sal hebben. En also sult ghyt vstaen van  
 eenenbroeder aenden anderen of vā dē  
 eenē neue aenden anderē. So waert oer  
 vanden eenen neue aenden anderen op  
 dattet ware bi maner vā pie dats te seg-  
 gen wt compassie en medeliden en son-  
 der enige fraude want also en waert ghe-  
 obligacie vā pie mer vā fraude ende  
 stirple die niet te houden en ware. gelijc  
 als voer streuen en getdencis. En die se-  
 tet dat recht tusschen den vā ende rhint-  
 want ment en siet niet ghebueren sulke  
 compassi nusschen and. En patri matri-  
 q; pie succurrere nato.

**O**bligacie bi consent van partje niet  
 tegenwoordich

**I**tem obligacie mach geschē  
 bi consente als die partjen daer n; tegē-  
 woerdich en sijn en dat vangen en node  
 en is datē daer tegenwoordich sijn. En  
 obligacie mach gheuen sijn bi vrien-

of boeckscap als procurators. of noch bi  
besloten bueren onder bekennde segghel.  
Instit. de obmulsis 13. Item in alijson  
tracti.

#### ¶ Obligacie bi maniere speciale

**H**et is te weten dat na d' voer  
seits obligacie mach gedaen sijn bi spe  
ciale maner bi vijf wegen Die eerste is  
bi wege van leeninghe de welcke is een  
minlike wech en dat den rechter behoert  
te hebben favorable. Die anderde is bi  
schulde gheloeft ter cause van sekere ende  
rechtvaerdighe gheloften wāt dair fault  
te ghevonden ware dat en is niet te hou  
den Die derde is wannē enige sake is  
gheset in bewaernisse in handen van  
peman die des aen neemt te bewaren.  
want alban is hūt ghehouden te bewa  
ren en weder te geuen en of hi des onthē  
de bi soude vallen in grote peine indient  
tegens hem beuicht ware. Die vierde  
is bi pande gheset en gestelt in namp  
te. of in onderpande vanden schulde te beta  
len Die vyfte is bi mutuele actie C. si ter  
pe.

#### ¶ Obligacie op termine

of ter stont.

**H**et geboert tot somtijden d'  
die gheloften die ingenereren en waer  
dich sijn obligacie sijn gemaect tot termi  
nen of ter stont Gelic of ic gheloue wēt  
te geuen x. pont sonder tijt of tot sinen  
wille Het is te vstaen dat dese schulde is ter  
stont weder te geuen dat is te weten bin  
nen x. dagen na bescreuen recht Want  
het en is niet te vstaen dat die schuldena  
re sijn gheloeft heeft ter stont te betalen  
mer na die x. dagen mach sijn bedwon  
gen niet rechte Obligacie die ghemaect  
is op terminen. ghelijc als ic u gheloue  
schuldic te wesen viertich pont te betalē  
tot sint ianlmisse naestcomende en obli  
gacie tot sekere dagen gemaect wordē

Wet dat si die x. ponten schuldic sijn  
ten daghe almen die ghelofte doet te be  
talen Mer epich en mach niet ghedaen  
sijn tot sinte ianlmisse daer an. En daer  
om schijnt dat so wpe recht heeft aenden  
sake ten daghe datter geloeft wort bi he  
uetrecht ten dage datter vschijnt. En so  
schijnt vande vuchten vande oerf ge  
set in pachte hoe wel dat die pachtmā  
niet schuldic en is voer lichtmisse daer  
aen volgende Just qui mo. contrahi. ob  
ligacio R. omnis stipulacio.

#### ¶ Te gelouen tot sommighen.

**H**et gheboert somtijden dat e'  
sake geloeft is tot een reise of meer som  
mige gebonen ten oerf meer Dor is te  
weten dat die sake is sommit gheloeft  
gheneen oft meer Wanmeer den ghe  
dier geloeft antwoert naden epich regte  
den gene dien hūt gheloeft ghelijc of eni  
ge. of sommige of twee epichende warē  
tot een antwoert ghij dat ghy ons genē  
sulx. pont ende den gheue diē also ghe  
epicht is antwoert. Ic gheloeft en ic salt  
geuen een of dander van u. want si d'  
hūt also geloeft elc van hem beide wien  
hūt also geloeft heeft des te geue macht  
hem epichen en het sijn twee obligacien  
of geloften en en behoert des niet vstaē  
te wesen een ghelofte alleen ghedaen tot  
tween ¶ Van twee of meer schulde  
naers te wesen.

**N**och gheboert ter dicke d' twee  
of meer sijn schuldenaers van een sake ge  
lic als of men viaghtede tot ian gheloeft  
ghij mi te geuen vijf scellinghen. ende e'  
ander epichet tot een ander also die daer  
bi is gheloeft ghij mi te geuen de selue v.  
scel. en elch antwoert voer hem selue ich  
gheloeft te geuen en te betalen Wet  
dat bi sulke woerden is die sake gheloeft

totte van hem. en sijn schuldich elc van den ghenen die ghelouen al geheel hoe soel totten eenen en totten anderen ghelofte ghedaeren is niet dan een vbande en of een ontfant den sculd. hi schiet of scilt. en of een betaelt hi heeft ghequijt en getitret den anderen ff. de duob? cris. l. i. tit. i. C. eodem n. l. duo vel plures i. ex huiusmodi

**¶** Van partye niet tegenwoerdich

**¶** Item weet d; obligacie die gedaen wort tot pemaent niet teghenwoerdich daer toe noch comende En oft ghehoerde datter brieuen of sijn die tughen dat die partpen teghenwoerdich waren totter obligacien te doen. Ider dardye doet screuen brieuen behoren daer of ghehoert wesen. ten ware dat de ghene die seggen wilde als d; hi daer bi n; en was de b; bliken behoerlike eere dat die obligacie cesserde dat hi elders was ten d; dat die obligacie gedaen wort

**¶** Item bi leeninge nampre of bewaernisse

**¶** Item van obligacie die gedaen man bi leeninghe of bi nampre en bi bewaernisse. Bi leeninghe ghetijt of leene pemaent enighe sake het is sake vā nont bez of ghetale of sake bi gewicht of bi mate want dochte geboertet datmen n; wesen gheeft die seste sake. En daer om behoertmen weder te geuen in sulke ghetwichte of in sulke mate of in sulke ghetale Enen is daer geen tussache ten moet also weder ghegeuen sijn voer enigen s; luse van brande of ander auonture. En dit hietmen properlic leeninghe wāneet die sake mātlic geleent is sonder per danc of te gheuen.

**¶** Bi nampre ghetijt of een sake ghegeuen sijn in onderpande en den gene diene

Schuldich is des aen nont voer sijn schuld de aldan is hi schuldich d; te bewaren vā allen auonture. Mer ist dat hi dat in onderpande nemet bi maniere vā minne. daer om dat hi ter bede van enighe heeft enighe sake daer op geleent hi is gehouden vā vander sake. ist d; hi sonne vloren wort op dattet s; sonder die sculdē vā hem en dat hi des niet en heeft moghen vhoeden En daer om en soude hi niet laten sijn leeninge te eyfchen

**¶** Item bi bewaernisse of pemaent set in bewaernisse enighe sake tot een ander ist d; de sake vloren wort inder bewaernisse vanden genen die des aen genomen hadde te bewaren hi en is niet gehoude des weder te geuen indert sonne sine saken si of sculden en dat hi des niet en heuet mogen beteren noch vhoede op dat ter geen bedroch in geuonden en si ende dat hi daer gheen loen of en heeft om die bewaernisse. want so soude hi gehoude sijn dat weder te geuen Mer of den ghene die de sake toe hoerde begeerde en vā de de bewaer dat te bewaren en bi auonturen wort vloren dat is tot perikel vanden ghenen die also begheerde datmen hē bewaren soude Want sijn onghenual en behoert niet te wesen tot preiudici vā den gene die daer om niet en dochte wāneer hi daer of geboden wort te beware.

Iusti quibus modis con. obli. pagra. l. n. et in. **¶** Castume vā henegouwe

**¶** Item vā den obligacie na castume van henegouwe moghet ghi wesen datter twee manieren sijn vā obligacien die een is hē te vbinden bi opdracht van erue gedaen en geledē rechtelic en daer den here of gebent ware. of datter ghedaen sijn tot sijnre belicte sulke forme vā obligacie is executore in henegouwe



so geringe affinen daer niete rechts pleget en men doet kopen dat erue also op ghebdiagen mit rechte Die anderde maniere is wanneer een leenman hem obligeert onder sijn segel of wanneer men hem obligeert voer leenmanen des graeflicheits of wanneer men hem obligeert voer den scepenen vander stede gheprivilegieert. Alle sulche obligacien en sijn niet dan euocatolen en men en soude nimmer mogen vercopen dat erue vanden gheobliqueerden mer men soude executeren die vruchten van dat erue en den hysfraet vanden gheobliqueerde en niet meer noch andere executie en soude men daer of hebben

¶ Hier na volcht hoemen formieren sal obligacie by ghescrijfte bi manier van formulare **Capittel lxxij.**

**A**llen den ghenen die desen letteren sullen sien of hoeren lesen. **W.** saluyt Doen te weeten eenen pegheliken dat voer ons **W.** als vder rechte is gecomen en gecompareert in properen personen dese **W.** de welcke **W.** wonende in sulcher pleche **W.** als hi sejt bi sijn puer en liberale wille bekennende dat hy vcoft hadde en vcofte tot iusse en rechte uuerdighe cope en in goeder trouwe dese **W.** wonende **W.** als hi sejt die somme van xx. mudden coens totter mate van deser stede **W.** sulke en also goet coen als tot r. d. tournois nade beste elche rassire. mids betalende en opleggende om dye voerscreuen coep die somme van xl. gouden gulden ghelijeten franchen vander munte en tekenen des conincs van welcke somme die voerscreuen **W.** hem gehouden en bekent heuet. hou en bekent wel en volcomelic voldoen en betaelt te wesen in gereden penningen bi hem ende tot sinen profite ontfanghen en wel ghegelt en vande voerseide somme van pen

ningen heeft hi quijt gecrouwen en quijt sejt den seluen coep sine eruen oft sake van hem hebbende mids welcke coep dye voerscreue vcoep beloefde bi sijnre trouwe daer op getrouwen wel en getrouwelic den voerscreiden coep. en die voerseide r. mudden coens gelepene en leuere op sijn percel en costen binnen sulchen daghe **W.** inder stede van **W.** in behouder hant. daer wagen en karre sal moghen vare in sulcher pleche of strate als de voerscreuen coep des wil hebben gheleent sonder ander termine dage excepti noch delap des te leueren te nemen noch begere want hi hem nu ter tijt he hout voer gesommeert geintumeert en vermaent des te doen betalen en leuren binne de voerseiden dage Onseuerende en ouer geuende bi sijn vieliberalen wille d; al sulke sommarie en vmaninge van waerden si hebbende al sulke macht als oft gedaen ware met allen rechte daer toe dienende ghedaen te sijn Ende daer toe dien eynde des te doen houden ende volbringen heeft die voerscreuen vcoep geobliqueert ende vbonden alle sine goet hysfraet en erue roerende en onroerende generalic en specialic bi weghe en forme van ypoteque van gebode van rechte ontfangen dem am assise en van alle wegen en manieren van stipulacie of d; obligacie van recht en bescreuen recht ende costume toe behoert en op c. scellinge te vboeren of den vijftien penning bi soume van peine van alle die somme. of datte onbetaelt ware. Welcke peine of vijfte penning als dat best belieft aen den coep te ordineren of den houder des briefs aen welken alle macht en actie van dese tegenwoerdige obligacie is beuolen bi consent en belieste vande voerseide partijen welcke peine of vijfte penning indiet



verboert wort al of een deel biden verco-  
per en hi daer om bedwogen wort voer  
warthere datter ware geestelic of waerlic  
biden copen oft houder des briefs ghe-  
steelt heeft op hem en op sine goet te ge-  
ne en te betalen metten principalen son-  
der des te vinderen. en alle costen sca-  
den en interest; daer op ghedaen en tot  
meerre sekerheit en op nimmermeer te  
comen tegen tegeent dat voersleit is die v  
coper heeft geobligieert en vbonden sin  
proper persone tot detencie vā geuange-  
nisse besloten indient daer gebreik ware  
in gheent dat voerscreuen is en is geob-  
ligiert hem te mogen vangen en othou-  
den waer en tot wat plaetse dat hi geuō-  
den wort buiten gheuōde om so lange  
genangen te bliuen niet teghenstaende  
darop sine goeden en eruen recht gedaē  
of geuordert ware of genomen of ghear-  
teleert. en d; exploit totter volcominge  
vander obligacie voerscreuen ghedaen  
worden missions costen scaden en inter-  
est; de welke hi gebrocht heeft totten vi-  
guer of crachte vander obligacie voers-  
creuen. En daer toe renūcierende tot allen sake.  
hoedanich die sijn generalen en specialē  
sowel van rechte als van vancie en ge-  
woente die hē waerdich waren of te hul-  
pe en te bate souden moghen comen te-  
gens den rechten vstant en inhoudē vā  
deser pegenwoerdiger obligacie en den  
voerscreuen copen oft houder van desen  
inrichsins oft sake bi eenigen wegghen  
of manieren soude beletten mogen hin-  
deren of retarderen noch den inhouden  
vanden en die volle betalinghe achter-  
stellen of te niete doen

¶ Renouacie oft vernieuwinge vā schul-  
den.

Capitel lrv.

**V**ernieuwinghe die enige  
doen in horen schulden wanneer si

hē presenteren vāden eenen schuldenaer  
opten anderē en daer of spreect dat bescre-  
uen recht meer dan die customiers doe.  
En leit aensiet die heeringhe en vnu-  
winghe dat die een schuldenaer doet totte  
anderen van enigen schulde wanneer hi  
hem geeft sijn schuldenaer in sijn stede. d;  
enis niet wel mogelijk te geschien. ten si  
dat den schuldenaer daermen op wil aen-  
gaen die schulde daer teghenwoerdich si  
en dat hi des consenteert en gheloest die  
schulden te betalen totten schuldenaer van  
sinen schuldenaer. En dat den gene daer-  
ment also an gheloest te betalen hem be-  
keert en aengaet opten schuldenaer van  
sinen schuldenaer of anders en waert vā  
gheente waerden. C. de nouali l. delega-  
tie debiti

¶ Van sijn schulden te verropen

¶ Item daer en bouen leit d; be-  
screuen recht bouen gealligeert dat hoe-  
wel men niet en mach sijn schulden beke-  
ren noch vnuenwen vanden eenen schul-  
denaer opten anderen. sonder cōsent en  
be weete van den gene diet schuldich wa-  
re welc redelic is noch als moechdi we-  
ten dat des niet tegenstaende een peghe-  
lic mach verropen sijn schulde. en daer in  
actie gheuen den ghene diet hem beliest  
welcke sake goet en ghestadich si Ende  
mach den copen bi dier schulde doen en in-  
tenderen actie van dien aen den vboer-  
den of schuldenaer telken dat hem beliest.  
C. de legationibus debiti

¶ Van sinen schulde te veranderen

¶ Hi moecht weten dat niemāt  
en derf noch en is schuldich tegens sinen  
wille en consent bekennen te betalen eenē  
anderen gheent dat hi een schuldich is.  
Als of ian en iacob schuldich sijn robert  
iacob en mach sonder den wille van ian

niet den schulde vanderen. dat ian robert  
schuldich is. wāt reden is dat elc houtsijn  
stede tot hem seluen sonder vander te si  
ne teghens sinen danck C. d. l. si seluen  
bi pecunia

**V**an sinen blietente smolteren.

**I**tem nae opinie van sommi  
ghe coustumiers is vander sommighe  
ghelofte of sommighe obligatie of oncr  
dracht dat enige hebben totten anderen  
bi vmenwen somwilen den dach vā be  
talinghe die gheloeft is of gheobligert  
inden gelosten het si bi buenen oft anders  
Schickert wijs of een man geobligert  
en vbonnen is tegens pement van een  
sommie van penningen tot sommighen  
daghen en hi henghet vanden een pay  
ment bi delay tot enen anderē. het schijnt  
dat hy vander en vmeert heeft sijn bue  
ten en sijn obligatie en dat daer bi die o  
uerdracht of den brief van obligatie si v  
meert en vander vā sijnre eerster waer  
den en also submerent die wijsē So sal  
ic v wijsen daer op dat die nieuwe rech  
ten bewijzen en tonen te houden: en seyt  
die heiser iustitiaen in sijn boeck daer of.  
van wien leetwerf wout gedaen en ghe  
passert bi sinen rade Wij willen verbe  
teren de boecken die spieken vander ver  
anderinghe der actien hoemen die v wil  
felt of vander van deen op dandere. en  
willen declareren dpe oude wijkelē vā  
rechte die daer op waren obscure en dui  
ster En stellen dat indien eenighe schulde  
naer die enighe ander met hem heeft. of  
die sinen epich vander vanden eenē tot  
ten anderen of die pande ontfancet op zj  
schulde. of dat hi vmeert of v mindert sijn  
schulde of dat hi stelt tijt of condisie in betā  
linghe of dat hi ontfemt of wisselt of ontf  
anghet buenen van mindet ghelt dā te  
noten hem gheloeft was of gedaen en

ghe andere saken. waer bi die oude stel  
ers van rechten biden dat obligatie ge  
mutertende vander was Wij niet en  
willen dat daer bi si of mach sijn veran  
dert ernighe sake vanden eersten alige  
ment. mer sal bliuen die eerste obligatie  
in haerre waerden En sal so veel geaug  
mentert en vmeert sijn. ten ware d; die  
partyen acn beiden siden daer op specia  
lic vclact hadden en ghelact die eerste  
obligatie van gheerre waerden te sijn  
biden anderen en anders niet. Want  
wij willen en heris redelich dat die ver  
deringhe vanden obligatien die ter got  
der meringhe ghedaen sijn niet en wor  
den vander of verniet wēt Ten si dat bi  
speciale of sonder langhe consent gedaē  
si en vmeert bi der herche of snijpel ma  
nieren en van woerden capiculus oude  
niet mer rechtē ten ware bi also datter de  
partyen segghen expresse en declare  
des alsoe te sijn Soe datter geen fraude  
noch deceptie en wout gheuonden noch  
ghepresumeert C. de. l. innovacionū in  
centia corrigentes etc.

**S**i hoe veel maniere innovati mach  
ghedaen sijn

**N**a opinie vāden ouden rech  
ters en eerste boeck. Innovatie of ver  
deringhe mach geschien in vele manie  
ren. ghelickert wijs als te vanderen die  
terminen vander betalinghe begrepen  
inder obligatie van boighe te nemē nae  
der obligatie dpe obligatie niette op hē  
of vernolghen binnen xij. iaren nae be  
scriven rechtē In ppoque vinder x. ia  
ren en na die coustumiers van pittardpe  
xij. iær Vā vrouwe die waertlic wesen  
de gheobligert ware en daer nae ghinc  
in religie en doen professie ten ware dat  
die obligati inhout en begrypt also wel  
binnen religie als buen Alle dese conde

den innoueren obligacien. gheluck als voercreuen staet Ten si dat bi den parmen gebedclareert si. d; so wcs men daer of doet. Datter is sonder preiudicie te draghen totte obligacie C. de aboum obligacionibus.

¶ Hier nae volcht vanden actie. en hoe veel manieren die sijn Ca. lvi.

**A**ctie is dat recht dat de eyscher heeft. en mach hebbe tegens den verwerer. te intenderen sinen eysch in rechte partye gheroepen na bestreue recht Actio es ius piosquendi in iudicio quod tibi debetur ff. de verboum oblig. in prin. Et obligacio est iuris vinculum qd necessitate abstringi soluende rei iude actionibus et obligacionibus li. iij. Na dat ghetoent ende geset is die forme vanden obligacien wil ic v mi tonen vande actien. Wat sonder obligacien en mach niemant hebben sake noch actien Ende dair o hieten die rechten obligacien moeder vanden actien. want va hem sijn alle actien ghesproten Doe moechdi wete datter sijn twesouuerainen of opperste actien en principale vanden welck al le ander wt spuiten en dalen. Die eerste is actie personele. Ende die ader is actie reele want hoe wel dat sommige nome veel manieren van actien nochtans va dese twee spuiten en vallen alle andere

¶ Ten eersten om te spreken van actie personele moechdi weten dat actie personele is dat recht dat men heuet en mach hebben in allen saken vandelict en van alle contracte in alle obligacien het si bi contract of also als bi contract. het si bi maleficie of anders als bi maleficie. Die ander is reele en verspreit haer in allen eysche die op reue of lande gedaen worden. en sijn van propucten en dat sonder des te ghe sake niet en mach delibereeren of betide-

ren want vander reden va actie reele. het moech weten dat de eysch si gestelt op propucten of op oude heromminge of op nieuwe wdi. gheluck als ic hier nae tracteren en seggen sal alst behoert bi regule en daer om wil ic weder omme herent tot die eerste actie personele de welcke haer deluideren sijn sijn in veel formen ende manieren nade gelegenheit vander sake

¶ Van iniurien

¶ Eerst ist gheheten actie van iniurie of van quade daden bi violence

¶ Van geboden

Daer na ist gheheten actie van gebode als of pement ghebet bi sinen buue of anders tot een ander dat hi heren make sal of doet maken sijn iuric.

¶ Van gheloften

Daer na hiet men actie va ghelofte als of pement bi wille enige sake ghelofde dat sijn seuldich te houden alst tude is legitime Jura illud omne promissum cadit in debitum.

¶ Stipulatie

Daer na ist gheheten actie stipulatie gheluck als die obligacien sijn dicmen mact het si bi breuen of anders daer trouwe in gheloeft is en antwoerde van content.

¶ Noxale

Daer nae hietet actie noxale gheluck dat wanner enighen eygen van eygen condicte inuiboet pement. en dat verboete of beteringhe toe behoert. De noxali iusti de noxa. C. l. l. n.

¶ Actio debitore

Daer na hiet men actie de debitoe. gheluck wanner nae enighen roep ghedaen men vint datter ghebreck is of fraude inder sake ende vanden redebitore C. l. n. cum proponam

¶ Scrivante

Daer na ist ghehieten seruance ghelike  
kerwys als te eyschen enige saken die v  
recht ware die men houde soude in huper  
waer C. de pectore et seruano interdict

#### ¶ Bi actie contrarie

Daer na hiet men bi contrarie actie vā  
geboden. ghelike kerwys als te eyschen  
die saken die eenige houden soude geob  
ligeert l. superius en als bi acti contrari  
en

#### ¶ Actie van gebode

Actie van gebode ghelike kerwys als pro  
curoer te sine voer pellant. in sake van  
appiel daermen teghens hebben soude  
op datter niet en si binden sculde of gebr  
ke van procuroer. Alsdan mach die pro  
curoer begheren op sinen meester igeet  
dat hi ander sake ghelept soude hebben  
C. l. ic.

#### ¶ Institorie

Actie institorie is. wanneer de knecht vā  
een coepman die sijn comenscap voert of  
belet leent enughe penningen voer sine  
meester alsdan is die meester daer in ge  
houden C. l. insti.

#### ¶ Executoire.

Actie executore is. wanneer den kinticht  
vanden coepman verroep sine comen  
scap den meester is gehouden te restitue  
ren wel ghedaen te sine C. l. exerti.

#### ¶ Actie quātiplurū

#### ¶ Quātiplurū

is. so wie sculdich es te leueren coen tot  
eenen scheren dach en hi daer in ghebiet  
kelic valt bi sommighe iaren. den coep  
mach eyschen te hebben die waerde vā  
den coen totten besten prijs vanden ia  
ren vanden faulte dat hi n; en sal betaelt  
hebben en also is hijt sculdich te hebben  
C. si tritum petat l. xij.

#### ¶ Quātiminorū.

Daer na hiet die actie quātiminorū gheli  
kerwys als enighe vint sijn comenscap  
die hi ghecoft heeft na datter geleuert is

anger en minre dan hem in comenscap  
doende ghegeuen was te vstaen en ghe  
leit was vā den ghene die daer of scerret  
wel wiste Alsdan is den vcooper sculdich  
te betere die faulte de welke hi wel noch  
te gebedeclareert hebben en dat wel wiste  
en vstonde C. edictis. actio si pedit.

#### ¶ Vice de litigie.

Daer na vander trin actio van litigie.  
gelike kerwys so wie vcofte enige sake die  
hangende ware in proces. dat en mach  
men noch en behoert men niet te verco  
pen En oft vercoft ware soe soude men  
weder moeten setten in sinen eerste staet  
en den vcooper waer gehouden des te be  
teren tegens den here van alsoe veel als  
den prijs dragen soude en den gene die  
cofte indie hijt wiste soude verliesen sijn  
ghelt en den coep waer te niete. C. l. res  
diur pignus

#### ¶ Actie de dol.

Daer na ist ghehieten actie de dol gelike  
als in enigen coep daermen of vvolgen  
wil den geobligeerden of vbonden frau  
de gevonden wort En dese actie en ghe  
duert niet langer dan twee iaer nadē co  
pe gedaen Want so wie hem binne drie  
tijt daer of niet en behelpt daer nae en ist  
niet ontfandlic C. de dol. excep. C. ultra

#### ¶ Compensacie.

Compensacie hiet actie van compen  
sacie die de clercken hieten reconuencio.  
ghelike te segghen. tusschen creditoers  
een somme tegens andere. wanneer recht  
van compensaci des mach onderhoude  
Want in waerlike houe en heeft dese ac  
tie geen stad daermen vkeert van castu  
mie locale. dats te seggen in lande castu  
miers mer bescreuen recht henger d; co  
pensacie gedaen si in sake die dependet  
of spuiten deen van andere: ghelike of  
twee coepluden waren vergaderd in sa  
te van comenscap: ende si hadden ver

seker deen totten anderen in hore rekeninge daer mach compensacie stat hebben in ghelycke sake C. l. i. l. constat per sonum

**¶ Van ghyften**

Daer na ist actie gheheten van ghyfte de welcke gheschiedt in drie manieren. ghyflicherwijs ghyfte tusschen den leuwendē. ghyfte legatarie en ghyfte om sake vā hu welck. Dese iij. ghyften betuycht d; bescreuen recht en niemant anders C. de vbo num obliga. l. donum

**¶ Reuendicatio**

Daer na hietet actie de reuendicatio ghelicherwijs als pemāt onthout eens anders sake sonder en ouerden consent vā den ghene die toe behoert om die weder te getruigen machmen intenderen actie de reuendicatione Wārdichent en wilmen niet clameren of leggē die sake. als ghestolen om crasme en vrees die daer of soude mogen volghen. Prochtans is dit een ghelycke substantie of sake. mer die reuendicatie is graciose of hoesschet en en beleit gheen crasme ten si d; de rechter siet datter dieste bi sūte si. C. l. ij. rubrica in quibus casibus restitui.

**¶ Van contribucie**

Daer na hiet actie van contribucio. dat de sommige hieten cas vā desconfiture. ghelijc of een geobligert is tegens sommighe en dat hi te recht geboden of onthoden si van den genen die hi schuldich is en dat si tusschen hem luden geschille hebben wie daer eerst betaelt sal wordē. daer om dat elc seit dat hi behoert te pcederen in betalinge om viese dat de goeden niet en sullen mogen die sculde volbrēnghe Wēet dat indien daer so veel goeden niet en sijn. als om al te betalen alban sal contribucie stad hebben ende sullen betaelt worden ter march. dats te weten also veel deen als dandere C. l. et

c. si alij etuaries pigmus

**¶ Vfurcatio**

Daer na hietet actie de vfurcatio ghehet als of pemant gehadt en ghebruyc heeft die sake of huykraet van ern ander tot iuste tijde bi eē iaei of meer het mach hem toe behoten bi actie de vfurcatio die haer niet en vspiet dā op roetende goet C. de vfurcatio l. in iusticia ciuile constitutum

**¶ Prescriptio**

Daer na ist gheheten actie vā prescriptio. ghelicherwijs of pemant vā etue ende possessie van eenige sake reele ghehad hadde dat gebuyc en possessie tot iuste tijde bi den tijde van x. iaren tusschen den tegenuoerdich en van ix. iaren tusschen den absent hem behoert die propretieit vander sake bi actie van prescriptio C. de quadm. scrp. et.

**¶ Vā emptio**

Item bi actie de emptio ghelicherwijs als te appelleren enighe daermen of gecocht hadde enighe etue die nader hant en naden coep becommett ware en den copper eyschede sine waringhe. hiust scruldich te hebben bi deser actie hoe wel dat die vcooper om des niet geloeft en hadde te waren

**¶ Vā actie vā proximiteit**

Van actie van proximiteit gelikertwijs of pemant vcoept sijn etue tegen pemāt mer nu of pemant van sinen gheslachte Weet dat binne iers na dat die vropinghe gedaen sal sijn den naesten van sinen bloede sal moghen eyschen dat lāt of etue also vercoft om sulke penningen alst sonder fraude vcoft sal sijn op dat hi coemt vander side daer die etue af coet. of den vercooper ghecomen is en anders niet

**¶ Transactie**

Actie van transactie ghelikertwijs als te setten sine saken en actien diemen heeft inden handen van eenen anderen en ghegeuen sijn actie

### **Van restitucie**

**Actie van restitucie in terme ghelijc als** die weesen comē tot hore iare volmaect. ende vinden dat si ghehindert en besca-  
dicht geweest hebben in hoer sake van  
den ghene die si hout bi cracht van deser  
actie hi is sculdich die weder te hebbē op  
dat hi binnen een iaer na dat hi gecomē  
is tot sijn iaren dat opschit. En also is vā  
een die om openbaertlike sake hadde we-  
landich geweest binne iars

### **Actie van dotale**

**Actie van dotale** is die actie van dowa-  
rien die de vrouwen behoren te hebben  
op dien leen en lande die hoer man hoer  
bewijst voer die trouwe

### **Actie de dos**

**Actie de dos** is dat recht dat de mannen  
hebben in tghēent dat die vrouwen be-  
ghen in huwelic en dat si in voerledē tij-  
den plegghen te doneren by recht de dos  
voer trouwe gelijc nu doen die mannen  
en daer om is differēcie tusschen dos en  
donarie. Want dos is voer den manne  
en donarie is voer den vrouwen.

### **Van fideiussio.**

**Actie van fideiussio** dats te vstaen wan-  
neer pēmant is borghe ghebleuen voer  
een andere en hi bedwonghen is te vol-  
doen tghēent daer hi voer geloef heeft.  
dat salmen en mach vhalen opten gene  
daer hi borghe voer is. mer eer hi ant-  
woert inder sake of per betael. sal hy hē  
doen dach naerden Wāt daer na en wa-  
re gheen vhalen aenden principale. C.  
de fideiussio et mandatiombus 1c.

### **Actie in sake**

**Actie in sake** ghelijc als recht te hebbē in  
proprietieit van sommighe of enige erue  
daer een and die vruchten of neemt bi de-  
ser actie heeft en mach hebben sake te v-  
weren recht vāder proprietieit sonder te

naken of roeren anden vllistinctie  
of vruchten C. liij. cerni et indubitationis 1c.

### **Actie totter sake.**

**Actie totter sake** gelijkerwijs dat mach  
hebben de ghene die hout die fructuarie  
of vruchten van enige erue in lēsticht of  
tot sekerer tijt sonder enich recht te hebbē  
inder proprietieit Want bi deser actie be-  
hoert hi te houden dat recht van sijn vll-  
fructuarie of vruchten noch den proprie-  
taire en is sculdich daer in te raken in v-  
aenden costen en onkosten mer hi is scul-  
dich in rake te houden die wottingen C.  
li. iij. l. cerni et indubitationis 1c.

### **Van vercopinghe.**

**Actie van vercopinghe** gelijc of perstake  
vercoft hadde enighe sake op datter si bi  
contract van goeder trouwe want weet  
dat alsoan hi sculdich is bi vercopinghe  
so seker te wesen datter by middelen si vā  
pecune gheestimeert en genombert of  
anders die vcopinge en soude nē houde

### **Actie van restitucie**

**Actie van restitucie** dat is te restitueren  
die vcopinghe van enigen coep gedaen  
daer den droper hem vint behaelt of be-  
drogen ouer die helfte vander waerden  
Want bi deser actie men mach sijn ghe-  
restitucert en die coep behoert gedaen te  
sijn te niete Dit is op roerde goede mer  
op erue of land niet ouermits dat sulche  
coep ghedaen wort bi ripe en lange de-  
claracie van rade en daer en valt gheen  
surple

### **Actie van edelicio**

**Actie de edelicio** dat is wanneer dat  
pēmant vcoep een hert die sulke van cō-  
dicien is dat hi niet en mach op een stede  
blauen of droeven daer den coep van si-  
nen coep of bedrogen is bi deser actie be-  
hoert te wesen reuintegre C. li. iij. de ede-  
licis l. i. 1c.

### **Actie vertigale.**

**D**an actie vercigale ghelijck vā den penninges of gebelles geordineert bōde oeden constitucien geconfermeert bōde pincen. Si deser actie valuen in grōte dāns van transgressien sōd des te hōdighen C. li. iiii. de vercigā. l. ij. neq; cōpūssit et alij etc.

**De locatio**

**D**aer na hietet actie de locatio gelijck wijs als te vhuieren eenige saken. sōt welcken scaden of periculen dat behoert te sijn. Wret dat of die gaderobe is gēhuert en de dingen die welcke die daer in ne sijn verloten worden bi dieuen bi breken of dāne de voert gaderobe sōden hattet is bi scilde vanden gene diet verhuert bi recht verstant het is sōder sijn perikel. Mer oft ands gheuonden wort bi negligencie vā dōe of vānsbre dat ter gheen violencie of en bleke het wāre sōt perikel vanden gene die de gaderobe toe behoert. Also moecht ghijt wēt en vstaen vān ander dingen ghegeuen in hupware C. l. iij. de locato 3c. l. de minus 3c.

**De depos**

**D**aer na hietet actie vā depos gelijck als te setten en consigneren in bewaringhe en deposit pēnāte enge saken. Wret dat bi deser actie den ghene diet bewaert en is daer of nietgehōdē rekeninghe te doen indient bi sake vā fortune of ongeual die hi niet en heuet mogen vhoeden vloten sijn noch die erfgenamen en sullē gehōden sijn daer of rekeninghe te dōe. En ware dat mit aennemē die erfnamē behoert daer of belast geweest hadden en dat si geloeft hadden des te bewaren en anders of den bewaerre geen sake en heuet daer of d; hi hem mach of sculdich is te excuseren met rechte en men hē des epischer weder te hebbē hi ist sculdich we

der te geue sōder cost noch daer en valt gheen remuēcie of schalen mer het moer peremptoerlic weder genat C. de deposito l. i. et alij sequētijs

**Actio suffraganeā**

**D**aer na hietet actie suffraganeā ghelijck herwīs als vanden arbeit en laboer d; enige aduocāt gedaen heeft in der sake vā pēnāte te behen. dānen hē noch sculdich wāre. Wāt bi deser actie behoert ter hem voldāen en betacht te wesen bi tarati vanden rechter. na der sake vā dē persone en naden aduocāt C. de suffragio l. i. si quis desiderans sua

**Finium regundorum**

**N**och hietet actie finium terre. Dān te weten te setten en te stellen palen optē lande en erue om te scheiden die differēcie optē landen en eruen dēp vanden anderen bi een ghelegen. En wāt pēns of vboorte daer valt diele valscheit vter: sōt wēt d; bi deser actie behoert daer toe gheremedieert te sijn. en gact op wege de sūt en geuēls natuere vā cricline. C. l. finium regundo l. 3c.

**Actie vā saken ghedaen**

**D**er hietet actie vā saken ghedaen gelijck wijs of ic doe enige sake voer een ādere āblens die hem profitelic is in sijn re saken hoe wel dat hi nu des niet benōlen en hadde en bi mijn toedoen of dienste daer enighe profit si. bi deser actie is hi ghehouden mi weder te gheuen tgehe ne datich gheleir en verter sal hebben in sijn saken te doen. mer nae den recht waert vader of moeder die des deden in der sake vā horen kinderen dese actie en soude gheen stat hebben mer hem lude. wantet natuer also betwijft te doen mit redene vā ontfemhericheit ende vādlike natuer C. de negotijs gestis 3c.

### ¶ Actio mutuelle

¶ Hier na hiet actie mutuelle. ghelecherwijswanneer pemaer heeft en nige doet dat naerden voer recht ende de ghene die daer naer is doet voer de seluen recht dat naerden den ghene die hem heeft doen dat naerden om teges hem te antwoerden. C. de procurato. l. actio. eisq; abser.

### ¶ Actio van gheselschap

¶ Daer na hietet actie van gheselschap gelikewijswaer twee sijn te samen in een gheselschap in comenscap. Weet dat die een mach letten of wisten die penningen en die ande der sijnne. en die arbeide die comenscap te helpen en nochtans bi deser actie heeft den eenen alsoe veel profijt en vrees als den anderen C. pro sociol. l. i. et alibi l. x.

### ¶ Vandingen ghecoft of vercoft

¶ Hier na hietet actie van sake gecoft of vcoft gelijc of pemaer vcoft hadde vernighe sake en in erue of ands. weet dat wanneer die sake vcoft is bij een coepden coepet heeft actie alleen vander sommen vanden prijs en gheen andere. en in interne des gheleijcs en mach die coepet niet meer eyschen dan de somme van den penningen bi also dat die coepet daer omme gheeplicht si. C. de re emp. vendit l. ij. et l. sequentibus

### ¶ Actio simple.

¶ Hier na so hietet actie simple wanneer den gelofte simple is datter geen stipulacie en si. dan simpel gelofte of voerwaerde gelijc als enige saken te gelouen sonder stipulacie ands dan van antwoerde van sulke ghelofte en is geen actie C. de legato et conducto

### ¶ Actio van voechdie

¶ Daer nae hietet actie van voech

die. als wanneer pemaer vcoft heeft die en sijn den gherecht sijn gheue voechdie die sijn goeden regieren en sijn sake bi deser actie is hiet schuldich te doen C. de testam. l. i. alibi l. i. et l. i.

### ¶ De curatio

¶ Daer nae hietet actie de curatio als wanneer pemaer is onlandich. of onrust of onne van sijnen so dat hi hem niet en mocht behelpen. alsoan behoert hi gegueven te sijn bi der recht curatoers die sijn goeden regieren moghen. weet dat hi bi deser actie wel doen mach.

### ¶ Actio de bail.

¶ Daer na hietet acti de bail gelikewijswaer so wanneer pemaer vcoft in voechdie die leen heuet hem toe behorende. alsoan en behoert anders geen voecht dan die naechte vander side. daer dat leen afcoemt die den kinde in bail of bewaernisse en regiment hebben sal en bi der actie mach hiet en is schuldich te doen.

### ¶ Actio popolare

¶ Item het is te weten dat tusschen andere actien is een actie ghehiet actie populaire de welke is seer noodich en behoeflich tusschen den alder. en is sulc dat oft gheboerde dat in eenige stede vernighe recht valt dat toe behoert de gheuenen profijt vanden volcke so weer bi een oft meer daer of mogen doen en in daren actie en also wel wijf als man. en daer om datter hem selue aengaet in proper schade so soude mede een weese dat is te vstaen sijn voecht voer hem. En in deser actie populaire eyschende en vvolghende mach sijn vvolcht bi procurator op dat den eyscherware gepreudiceert in sijn proper sake en beskadicht si. Mer in tas daer hi niet en ware gepreudiceert of beskadicht en en hadde geen actie po



red. nr. C. de popu. actio. l. i.  
idm. nr. C. de popu. l. licet. nr.

**W**et na hier attie de posthemes  
 gode als penant geboeris nad doot  
 van dien vader of gheschieden woer vte  
 lichte van sinne woer. en niet ghebo  
 ren is woer. heest hi nan vertike leu? dan  
 om en eest niet hi en sal bi deser aene erf  
 ninge wesen ende interet en verniet die  
 tekenen die sijn was gemaect heest na  
 sijn doot. op hope dat hi ghyen hinde  
 ren nitteren hadde dan? leuendich wa  
 ren. **E** de posth. hereditus 1.1. septen.

Daer nae hietet actie de mife

## Van conditie onschere

## Actie van vernieuwinghe.

### Actie van solucie of deliberatie

此

gheschieden mach bi veel weghen: ghelijc  
als ghi vinden moghet inde rubrike .li.  
C. et. ff. die bi seer edel en proper manie  
re daer of tracteert. C. de acceptationi-  
bus 1. l. se

### ¶ De doptio

¶ Hier na hietet actie de doptio  
dat is wanneer pement gheen kinderen  
en heeft: en hi een ander neemt voer sin  
kint. dat moet wesen bi autoriteit vā si-  
nen prince. en dat dat kint dat hij aen-  
men wille si noch inder mach en ondo-  
mtheit vā andere: want van een kint d'  
gehuwelick ware en machment noch en  
isment niet schuldich te doen. C. de accep-  
tionibus 1. l. se.

### ¶ De emancipacione

¶ Daer na hietet actie de eman-  
cipacione. Dat is so wāneer enighe set-  
wille sijn kindere wt huer onderdanich-  
en regiment op dat si doen mogen mā-  
daet en dat huer geloeffe ghehouden en  
van werden si. C. de emancipa. libeoz  
et. l. se.

### ¶ De ingratitude

¶ Hier na hiet actie de ingratit-  
ude of ondanckheit. dat is wāneer pe-  
ment in ondanckbaerich neemt tghen d'  
hē is gegeue wt gracen. of daer na vto-  
rent den ghenē die hē de ghifte wt graci-  
en gegeven heeft. weet dat de ghifte als  
dan mach sijn wederroepē bidē ghiften.  
C. de ingra. libeoz

### ¶ Van actie copulare.

¶ Daer na hiet actie copulare.  
gelikewijs wāneer d' pement heeft ghe-  
dient enughe om te hebbē loen of hupere  
of dat hi si werdich hupere te hebbē en si  
nen meester vā sehere tijt betaelt hadde  
sehere hupere. en daer na hē in en won-  
de betalen voer die and' tijt. Weet dat na

gescreuen wdy hi gehouden is hē in e h'  
talen van alfulche hupere om dē andere  
tijt: als hi hem betaelt hadde vande tē-  
ten tijt. En sijn d' tusschen hē beiden en-  
voerwaerde of cōdicie expresse gemaect  
sijn C. l. viij.

### ¶ Van onbehoerlike conditie

¶ Secisset actie van onbehoer-  
like conditie. dat die clerck hieten cōdici-  
ones inde hute: ghelijc als soe wāneer pe-  
ment op enighe conditie betaelt bi igno-  
rancie of onwetenscappe meerre dan hij  
schuldich is bi deser actie is hi schuldich  
weder te hebben tghene dat i meer be-  
taelt heeft. C. l. v.

### ¶ Actie sonder sake

¶ Itē noch hietet actie sonder sa-  
ke ghelijc wijs als pement een and' ge-  
uet enighe sake in bewaernisse: en dē ge-  
nen dient alsoe ghegheuen is weder te ge-  
uen. alle of eens dats bi  
deser actie machment wed' vcrigen dats  
te weten al geheelic. tghene dat hij hē in  
bewaernisse ghegheue en gestelt hadde

### ¶ Actie mīrte

¶ Daer na hietet actie mīrte ghe-  
lijc dat so wāneer die sehere ende aen-  
gaet actie psonale en reele dair bi d' opne-  
epischen soude te hebbē vā .ii. of .iij. iaren  
of meer: die mīchte vā enighe erue of lā-  
sonder pet te epischen aende gronde ende  
nochtans soude men moete ruere aende  
gronde en datt' ned' daelde vā enige die-  
tanderentiden gerecht gheweest of ghe-  
hadt hadde

### ¶ Die kwinde de possessio

¶ Hier na hietet actie van scrut-  
inde van possessie ghelijc als te hebben  
recht vā wegen of werch doer dē lanpe of  
erue vā pement of rechte vā drop op vens  
āds erue of recht te lenē of timent op e's  
and' mīer. en ander sake dier ghelijc.

**V**an seruicude van prestacio  
**O**ec hietet actie vā seruicude  
de prestacio. ghelijc als is recht te hebbe  
dat perrant is ghehouden te doen enige  
werckē. als sinen menschen te hopen. of in  
sinen bosch af te houden. ende andere ge-  
like wercken

**I**tem vanden actien reelen.

**C**apitel. lxxij.

**H**et reele heft toe gesichte  
tot erue of lant en gronde vander  
proprietē vā sommige saken. als recht  
te hebben van successie bi coop bi ghyfte  
of bi anders vercregen inder proprietē  
van sommighe erue. hi si feodael of erf-  
like. ghelijc als die eruen die van heere in  
pacht ghehouden worden. noch so mo-  
ghen wi weten datter and' eruen sijn ope-  
niet ghehouden en worden in leen noch in  
erue. ghelijc als eruen sijn. die geset sijn in  
vrij alreus die welcke niet ghehouden en  
worden vā enighē heere dan vā god. en  
dat van die erue geen ingaet en wtgac  
gemaect en word. dan bi den ghene die  
dat erue toe behoert. de welcke coemt ter  
pleche in p'sencie van sommige dair om  
specialic als tugen getoepen: en seit *De*  
*se erue die ic houde vā god. sette ic' in den*  
*handen. x. en make hem daer ouer hee-*  
*re tot sijn vpenepgen. en van sijn erue*  
*toe ewighen. om een sekeren coop die ic*  
*bekenne daer of teghens hem ghedaen*  
*te hebben mits die somme p. daer ic mi*  
*of houde voer wel en volcomelike vol-*  
*daen en betaelt En gheloue tegens dese*  
*vercopinge nēmermeer te comen. ende*  
*ic geloue hem brueuen daer of te gheuen*  
*onder mijn segel. of onder segel autenti-*  
*ke Ende na ander custume lant of erue*  
*vandier natuere word anders gedaen*  
*ende bi ander manieren. die soe vry ghe-*

houden sijn ende beswoere deen den an-  
deren sonder den heere of sonder verma-  
ninghe Ende alsoe onterf hem den ver-  
copere. ende hierst den cooper. en gheue  
daer of brueuen onder huere segele. En  
ghi moget wete. dat dese actie reele haer  
duidert en spieet in drie manieren. dz  
is te weten. in actie proprietair. in actie  
van nieuwichede. ende in actie van sim-  
pel besit ende niet meer en ghehoudens  
die rechten.

**A**ctie proprietair

**I**tem ten iersten actie proprie-  
taire is sulc dat die proprietē coemt bij  
successie naturele. ghelijc bi successie vā  
rechte oirpe. of bi oirpe laterael of collate-  
rael. dat is te verstaen van vād en moed  
laterael: ghelijc als van broeders en sus-  
ters collaterael: ghelijc als bij deimen of  
neuen.

**A**ctie van nieuwichede

**V**an beclachte van nieuwichede  
de ghelijc als ghebruyt te hebbe vā eni-  
ghe erue bi iare. en vanden lesten exploi-  
ten. dese actie van nieuwichede spreydet  
haer in seuen manieren Die ierste is vā  
den generalen enredis: ghelijc als wan-  
neer perrant doet deluen onder die mu-  
ren van andere. of plant enigen boem  
daer die wortel daer an hinderlic si *hiet*  
*toe behoert bi deser actie geremedieert te*  
*sijn. C. li. viij cum p'p'is radicibus x*  
**D**aerna volcht actie van nieuwichede.  
die welcke goeden die de clercken hie-  
ten. *quorum bonorum*. Ghelijc als eni-  
ghe erue valt ende verschijnt een ander  
bi oirpe laterale of collaterale ende mer-  
hem daer op setter bi enighē commer. bi  
deser actie mach en behoert daer toe ghe-  
remedieert te sijn ende versien. op dat hi  
binnen een iaer nader doot vande ghe-  
k h

ne daert hem afgecomē is des doer. Wāt na dat iaer en soude dese actie geen stadt hebben. ende en soude hē niet waerdich sijn. **C. li. viij. quouum bouoy.**

**¶** Daer na volcht actie van nieuwichede. welcke lap die clercken hieten. quouū legator: ghelijc als of pēmant epicht te hebben den ghifte die hem in testament gheghenē is bi enighe oflunghe. op dat hūt binnē iaers epicht nader doot vā den ghene die hem besproken heeft. wāt anders en soude gheen stadt hebbē dese actie. **C. li. viij. quouum legatorum. 12.**

**¶** Daer na volcht actie van nieuwichede van crachte ghedaen. dat die clercken hieten. vīm vi. ghelijc als pēmant neemt met crachte erue of slant. of enighe possessie. Bi deser actie vā nieuwichede mach daer toe versien ende gheremedieert sijn op dat binnē iaers naden cracht ghedaen men coemt tot remedie. **C. li. viij. vnde vi. 12.**

**¶** Daer nae volcht actie van nieuwichede bi twij opten wtlandighen. Ghelijc als pēmant becōmēt dat recht vanden ghenen dye om rechte sake wtlandich is. Wāt bi deser actie die de clercken hieten si per vīm alio modo turbatus fuerit ab se possē. 12. mach en behoert te sijn dair in voersien aendē wtlandigen. op dat hi binnē iaers na sijn wedercoemisse hem daer of wil behelpē. ende anders niet. **C. li. viij. si per vīm.**

**¶** Daer na volcht actie vā nieuwichede als ghi houd; die clerckē hietē. vti possident. als elc vanden partien vermeten op een erue te hebbē die leste of rechtuichste possessie. Ende dese actie is die gemeynste. dwelcken dicken valt. wāt elc seyt te hebben die leste exploitē of possessien. ende hem seluen sonder van andere comende dan van hem. Ende bi deser actie mach daer in versien wordē toe

ten ghene die daghende is in dien hi bewisen ende thonē mach de leste exploitē bi hem vercreghen: maer des te doe binnē iaers d; hi hē voelt gehindert. wāt anders en ware hem dese actie vā geen te waerden. **C. li. viij. vti possidentis**

**¶** Actie van simpel besit

**¶** Daer na volcht actie van simpel besit: ghelijc als pēmant vande rechte proprietare die hi heuet in sommighe erue. hem is laten deffaillier bi possessie ghenomen van enighe. sonē iuste sake of iuste tijlre. daer den possessor best gebuyet langer dā een iaer: so dat bedacht te van nieuwichede daer geen stadt hebben en mach. Dan moet hi dair toe doen remedieren bi bedacht van simpel besit. Ende nochtans blift den besitter in dē possessie. duerende den proces. en bi bedachte vā nieuwichede en besit niemā; dan die ghene die thonen mach die leste exploitē: hem toebehoende

**¶** Van actie criminele

**¶** Capittel. lviij

**¶** Actie criminele is sake te hebben te vervolgen iemāt vā sake. daer hi of mach of schuldich is peinte te draghen. vander doot. of vā leden te vlieten. of vā banninghe vā stede of lāde tot peyne vande doot of van leden. of gheset op die taech: of wesen flastri. of geteykent te sijn bi openbarre tekenen. of ghewonden te sijn onghetouich. of tegens sijn gerechte lants heere: of maker van valschen brieuen of seghelen. want alle dese saken sijn gebieten crīmes. So weet d; crīme sijn gedindeert in twee. dats te weten crīme capitael. ende crīme oncapitael. **¶** Crīme capitael is om saken daer bi men verliest elc ende ontfant die doot met rechte. in dien mē gehoudē

woort gheuangen. of inen niet gheuangen. dat men daer bi draecht sulche banninge die der doot waerdich is dat welke is tephen ghebannen te sijne op peyne vander doot in dien men ghehouden wordet: want alle dit equipollet peme capitaal Doe moget ghi weten dat crisme capitale haer diuideert in neghenthiene manieren: die alle sijn gerekent capitale

#### ¶ De lese maiestatis

**Die ierste is crisme op tractaet te doen.** doen laboreren ende machineren hoe dattet si. teghens de edele maiesteyt vanden coninc. want van alle sulche delict of misdact niemāt hoe hoge iusticier dat hi si. en mach daer of kenneisse dragen of hebben. anders dan die coninc ende rechter alleene Nochtans d; hi daer toe ghecommitteert ware. ende anders niet

#### ¶ Prodicio.

**Die anderde is prodicio die ghe daen wordet bi enighe teghens sinen heer: of tegens enighen persone tegens sinen heere.** in wat manieren dattet gheschiet. volcht crisme capitale teghens andere en waert niet capitale. ten ware dat bi puidicie dootslach volchde of so quaet als doot. gelijk als bider prodicie vā enighe den handadigen ghequest hadde. om ter doot te bringhe den ghenen dpe ware prodic ende verspiet en nochtans ware onugaec vander doot hoe wel d; die doot daer af niet en volchde. nochtā de ghene die gedaen hadde sulche prodicie waer veruallē in crisme capitale vā prodicio: wāt het en is n; bi sine sulde dat die doot niet ghevulcht en is

#### ¶ Moert

**Die derde is moert ghelijcke doden en te slaen enighe plone specialic om sine te ghecrigen in heymelike of**

in bedect. alle alldike sijn crisme capitale van moerdt. Ende daer en staet gheen remissie toe van prince noch vphede van kerche noch and vuhede die si hebben mogen. Ten si dat si clercken; hi daer of si mochten ghebruken en vseren van preuilegie van clergie ende geuonden in consue C. l. ix. de sicarijs. l. facti.

#### ¶ Rapt

**Die vierde is rapt ghelijc als te verrachten vrouwen hoedanich si; hi want die rechten willē. dat gheen vrouwen vā wat state dat si sijn. tegens hueren danc of wille ghetraulliert en sullen worden. ten si op crisme capitale de rapt C. li. ix. de rapm. virgi. l. rapto.**

#### ¶ De auctis.

**Item die vyfste maniere is te doen crisme de auctis. dat is te verstaec. te slaen of te geraken vrouwen die kint draghen bi sulcher maniere. dat die vruchte van haren lichame daer af verloren ware. want van sulchen faute. valmen in crime capitale de auctis.**

#### ¶ Van scerpelerie of violencie.

**Item die sesste is crachte diemen in noemendie hiet scerpelerie of tot anderen plaetsen violence. gelijk als pement te nemen sine in weghe bidē velde. ende in heimelike stede tegens sinen danc hoe wel hi niet geslagen en wordet of ghequest aen sijn lichaem. nochtā en is n; ten valt in crisme capitale en scerpelerie en hiet de padoere agroz; en en behoert n; te hebbē refuge noch enighe vuhede van kerche noch elders. C. ad. l. mili. de vi. pu. l. ob. debitū. x. l. se.**

#### ¶ De siccare

**De. vij. maniere is crisme de siccare: ghelijc als te doen dootslach in sommighe plone bi glauuen swaerde of**

k ij

andere wapene. bi stenē of bi andere ma-  
nieren: want alle dese dootslagers verual-  
len in crisme capitale de siccaire C. de sic-  
carijs. l. i. n. m.

#### De patricide

**Die viij manier so is de patricide**  
de: gelijc als te verradē of ter doot te brē-  
ghen sijn vā en moeder. Want bighe-  
screuen recht dese crime en ghelijc ghe-  
nen anderen en is anders: ende bi ande ma-  
nieren te corrigeren. ende behotē te vliezē  
die. iij. elementē en haer leuē: en steruē  
sond elimentē bi diuerse manieren gescreuē  
indē rechte. C. de crime sacile. l. i. n. m.

#### Sacrilegie

**Item die. ix. maniere is crisme**  
van sacrilegie ghelijc als te ghelouen te  
ghens dat heilighe gheloue ihesu cristi.  
gheestelic te spreken. Sacrilegie is te doe  
te segghen te comen tegens die ghebodē  
vanden coninc of van sinen prince: wāt  
daer tegens te doen machmen vallē in  
peyne capitale. C. de maleficijs

#### Sortilegie.

**Die x. manier is crisme de sortile-**  
lege: gelijc als te doe rouerie om dē volc-  
ke te hinderen. seggende vmaninge vā  
heilighe worden geestelike. en daer om  
doen en aenbedē dē diuel en dien te doe  
comen. want alle alliche saken vallē in  
crime capitale de sortile. C. de maleficijs

#### De heresie

**Item die. xi. manier is crisme**  
de heresie. ghelijc te doen gelouen en ac-  
quieren vā allen dingen die zij of wesen  
souden tegens d; heilighe gheloue vā on-  
sen heere god. vā d; kerche en vā dē ge-  
boden der seluer. en vā dē heiligē canō  
en alle des te ondhouden. C. de sedicio.  
nibus. x.

#### Sedicio.

**Item die. xij. maniere is crisme**  
van sedicio: ghelijc als pēmant meut of  
doet tegens sinen prince of rechte lants-  
heere. om te tracteren of biengen ander  
tot haren wille. om te wedersegghen. te  
tracteren sinen heere of sijn ghe-meinte.  
bi wege die tumulte. welcke sake is cri-  
minel: en begheert pugnacie sonderlin-  
ge extraordinarie: en daerme of valt in  
crisme capitale de sedicio: C. de se. dicio-  
nibus. l. i. li. i. x.

#### Monopole

**Item die dertiende is crisme**  
de monopole. gelijc soe wāneer pēmant  
hem vordert te doen. in een lāde of stede  
vergaederige van volcke. seggende. wi  
behoren also ghetracteert en belept te zij  
en behoren vā sulche amborchte te hebbē  
sulche vūhede en sulche winninghe. en  
en behotē daer voren n; lāger te werckē  
en oīe werck latē te sulcher vūe x. Welc-  
ke valt in sulcher mis daet. d; h; verualt  
in crisme capitale de monopole C. supra  
de sedicionibus

#### Van cōspiracie.

**Item die. xiiij. manier is crisme**  
van cōspiracie. gelikewijs te doe meut-  
tacie tegens die ordinancie of gheboden  
vā dē prince. om die te vderuē en te des-  
trueren bi saite vā gemeinte. en daer is  
differentie hier in. hoe wel datter dinct  
wesen al monopole: want monopole is  
nūschē die gemeinte en sake die sondlin-  
ge dies aengaet. En cōspiracie is te ver-  
gaderen dē volcke voer sake die den pri-  
nce aengaet. en nochtas en roert n; aendē  
liue vā dē prince. als doet sedicio. en al-  
le sulche sake vallē in crisme capitale vā  
cōspiracie. C. ut sup de sedicionib; . l. i. n.

#### Detalio

**Item die. xv. manier is crime de**

talio: ghelijc als soe wāneer pēnāt hem vordert te ingieren of te accuseren enige vā crime hoedanich die sij. bi partie gheformiert en gecōcludeert. dat hi ter doot wordt gecōdemneert na bescreuē recht. in dien hi veruult vā sulcher cōclusie. hij behoert te dragen sulche peyne. en dit es gebieten crīme detalio Maer nu ter tijt is bidē wijsē geaduiseert en geordineert te hebbē in houē vā rechte procuruer vā officie of generael. die welcke maect die cōclusien criminelē bij informatie pcedente. die afne met dese maniere vā actie detalio wāt partie mach passeren bi cōclusie ciuile. en die procuruer doet die cōclusie criminele die welcke hy doē mach sonder perikel vā boeten bi redene vā zij officie. en also mach gepasseert en gedaē sijn die officie van iusticie. en weert dpe rigoer of strengheheit detalio. C. l. ir. de hīs qui accusare. l. crimē

**¶** Item die. xvi. maniere is crime defurt. die waerlike hiet diefte. Mer nochtans groote differentie is tusschen furt ende diefte Want furt is sake ghestolen: ghelijc als te houdē pēnants goet. te mistaken en onthemen die sake. van welcke dieften gheen crīme capitale na en volcht. dan int furt. C. l. vi. de seruis furtis autentica noua. l. cū glo. p. nent.

**¶ De vespertilio.**

**¶** Die. xvij. manier is de vespertilio: ghelijc wijs wāneer pēnāt is so qualic doende. d; hi hē stelt tot veel maleficien of misdaden als te moerden ende te stelē. ende vele meer ander sulche maleficiē of misdadē daer hi of vermaert sī inden lande Alle man behoert te sijn sergant en vangher om te vanghē sulchen misdadigen. en die te brenghen aenden rechter. ende daer valt grotelic crime ca-

pitale de vespertilio. die niet en horen in steden gepreuelegiert. noch en munit vā herken. noch gheen andere dā vā clergie. in dien hi inden habiten of cleerde ende tonsure geuangen sī C. l. ir. cu. de crimi. strilionat? l. imperpetuum

**¶ De corruptio**

**¶** Item die. xvij. maniere is crime de corruptio: ghelijc als enighe officier of rechter onder deusel vā sijnē dienste of anders wijs pēnant ter doot sonē sake. ende laet den ghene die dē doot vdiēt heuet en die keert bi dissimulaci of anders tot onslach. sulche peyne is criminele capitale de cōcussio C. l. ir. ad. l. iuliam repetunday. l. v. nimis pena metus

**¶ De sodomite**

**¶** Die. xix. maniere is crime de sodomite: ghelijc als te doen tegens alle saken vā natueren: en dat gheen mā of wijf natuerlic toe en behoert te doen

**¶** Van crime oncapitale **¶** C. a. l. ir. **¶** Crime oncapitale is alle misdadē die crimēle; s; mer n; capitale gelijc als voerscreuē is indē beginsel van deser rubrike: ende si sprept en diuideert haer in twee manieren

**¶ Van valscheit**

**¶** Dat is te weten in crime vā valscheit en crime oncapitael Doe moechdi wētē dat crime vā valscheit; die clerckē hietē crimē falsi: is crime o misdade vā valscheit: gelijc als vā valsche briuē. vā valsche zegele gecontrefait. vā valsche procuruers. ende vā sulche ghelike sake En welcke crīme geen prime capitale en behoert. maer peyne arbitrale na discrecie vādē recht C. l. ir. ad. l. corneliū. l. script

**¶ Op trouwe te lieghen**

**¶** Crīme oncapitale is en vāle op trouwe te lieghen: op corruptie van

rechter of van auctoriteit of dien  
 rers: op simple dieſe offurte: dair men  
 niet om en verliſt dan doire of bannin-  
 ghe: of van quade en onbehoerlike eede  
 van welcken daermen of geſet wordt op  
 die caech: onbehoerlic te ſpreken vanden  
 coninc of vā ſinē prince. daer mē af wort  
 gheteikent metten teyken des rechts vā  
 te contrefaiten pemaens teyke of hantey-  
 ken. vā notarife. vā comāſcap. oft van  
 ambachte. of ſimpel toueringe. daer mē  
 af ghelert wordt op die caech. en veel an-  
 ghelike ſaken en mīſdadē die criminele  
 ſijn. en niet capitale.

¶ Vanden coninc vande mīſdaden bo-  
 uen gheroert

¶ Capittel. lrr.

**A**l dat ic gheſeit ende ghe-  
 roent hebbe die actien ciuilen en  
 criminelien. en hoe men mach doen en-  
 de formieren den eyſch in waerlike houē  
 het ſi bi monde of bi gheſcriſte. Darna  
 wil ic legghē en thoene vande peyne die  
 behoren ende volghen op die mīſdaden  
 voerſeyt. ghedaen ende gheperpetreert  
 bi pemaent. Doe moechdi weten dat pe-  
 ne vā rechte is biden ouden geadiuſeert  
 om te verhoeden ende tegghen die quade  
 wille vanden quaden. ende andere wil-  
 lende quaet doen of mīſdoen. ende die te  
 hinderen bi huer quaet. Hoe wel dat die  
 peyne als dan behoert biden rechter ver-  
 ſtaen te weſen. niet opt ſcarpſte: wāt na-  
 den wiſen. recht ſont onſermhernicheit  
 is te ſcaerp. ende miſericordie ſont recht  
 is te ſlape. Ende daer om behoert men  
 daer toe te hebben voerſienicheyt ende  
 middelen bi wiſe ende diepe diſcretie vā  
 rechte. Ende daer om wordt geordineert  
 vanden wiſen achte manieren van pen-  
 nen Inſti. l. iiii. ru de iurys pena autē  
 iurizatum et. p. ſequen.

¶ Ter cauſe van perſone

**D**ie ierſte maniere is ter cauſe  
 vanden perſone ghelijc dat ſoe wie miſ-  
 doet enighe gheestelike perſonē. of van  
 digniteyt of van officie. ſonderlinge om  
 ſinen dienſt: of enighe viedelike perſonē  
 ſonder behoerlike redene. of vrouwe of  
 ioncfrouwe. Weet d; die peine of conſere  
 ende miſdaet meerd is en behoert te we-  
 ſen dan tot andere perſouen ghelijc den  
 den anderen. of die ghewoenlic ſijn ſcu-  
 mers of ruters te. ¶ Ter ſake vā pleche  
**D**ie andere maniere is ter ſake  
 vander pleche. ghelijc ſo wie miſdoet in  
 heylighe of ghewijde ſtede. of in pleche  
 daer die recht en iuſtice ſtadt hout of in-  
 dē houe of huyſe vā ſinē here. of in mē-  
 ten of pleche. daer de cooplēdē comē om  
 te comāſcapen de welcke is in hoede en  
 bewaerniſſe vā iuſtice. daer de mērt af  
 verſtoert ende belet is. of in plēnien van-  
 den here of ſinē ſtadthouder de welcke be-  
 horen onſien en gherert te weſen. Weet  
 dat men meer tot ſulcher pleche miſdoet  
 dan in an- plechen. Want die quaet wil  
 doen naden wiſen hi behoert te mīſte  
 te doen alſo ſecretelic alſt hē moegelic is.

¶ Om ſake vā tijt

**D**ie derde maniere is om ſake  
 vā tijt gelijc d; ſoe wie miſdoet bi da-  
 ghe of op heilige dagen of op andere he-  
 ge dagen ghelijc als inder hoechtide vā  
 paeſſchen. van kerſmiffe. van pinxtere  
 of andere hoechtiden gheboden bi der  
 heiligher kercken gheuert ende geert  
 te weſen in allen kerſtenrijc. ende in ſul-  
 ken daghen en behoren die gheen dach  
 van bataelic te nemen. en wes miſdaet  
 als dā geſchiet: ſtaet tot groter peyne dā  
 op andere daghen



### ¶ Om sake van qualiteit

¶ Item de vierde maniere is bi sake van qualiteit ghelijc te misdoen bi leelike ende ontamelike maniere in sulc herwijls dānne daer in niet en onsiet gode. die iusticie. noch niemant. en d; noch te luttel gedaen te hebben. ende datmen daer blide om is ende waert noch te doe datmen doen soude. want niemāt en behoert te begheeren quaet te doen. Ende alst wt heeren toerne ghedaen is soe behoertmen daer af berouwe te hebbē. en begheeren dat te beteren en n; argherte doen: ghelijc als soe wie misdoet: en dat wil mislaken of loechen: welcke is twi fele van moort. ende behoert meer ghecorrigeert te s; dan andere

### ¶ Om sake van quantiteit.

¶ Die vyfste manier es bi sake de quantiteit gelijc misdade ongenadelic. te quetsen den persone inden aensichte. hem of te slaen handen of voeten bi aduise: ende begheeren die also te schenden dat hi nēmermeer gheen eerlijc manen s; . want veel groot is sulche misdaet dā den ghenen die wt thooien en hette van bloede ter auontuiere gedaen wort. ende hoe wel dat daer af gehoude ware been of aern.

### ¶ Om sake van intencie

¶ Item die sesste maniere is. bi sake van intencie: ghelijc als soe wie misdoet bi voersichticheit: wachtē bi ppoest ende adujs: veel meer misdoet hi dā of haestelic gedaen ware. wāt niemant en behoert te nemē make vā s; hre misdaet die hē gedaen ware. mer behoert te herē aendē rechē. en dā o; s; alle oerligē ende waken voboden anders dā tottē heeren en niemāt en behoert noch en mach dedoen. hi en valt in veel meerre pepne dā

in heeren dade ende vottenden moede

### ¶ Om sake van castume.

Die seuenste maniere is bi castume: ghelijc als enighe die castumelijc sijn te verhoen teghē den volche. en s; bi natueren schumers En sulche personen behoten so gecorrigeert te sijn: dattet erpele s; van allen anderen

### ¶ Om sake van auontuiere.

¶ Die achste maniere is by cas van auontuiere. ghelijc dat soe wie cenen anderen misdoet in ongeualle en onwetens. daer om en sult n; bliuē ongercorrigeert: wāt nē n; recht en mach nē n; mant hinderen oft quetsen. daer en valt correctie toe. ende in interest aenden partje na bescreuen recht. hi verualt in pepne. C. ad. l. acq. nam ludus xē. Maer in deser sake behoert die sake gracioser te wesen. dan oft anders ghedaen ware. ende nochtans behoert correctie toe. So moget ghi weten dat alle pepne mach en behoert verstaen te wesen. dāse wesen sal bi enighe vanden voerscreuen achte manieren in generale of in speciale. Maer die declaratie en mach noch en behoert ghescreuen te wesen: want een man vā verstant in deser practike mach ende behoert genoegh te weten ende te verstaen wanneer hi declarert die custume vander plecken die so duerse ende veelvāde sijn. dattet niemant en soude conne bescreuen En nochtans soe wie frequēter of hantiert die plecken. si sijn lichtelijc te weten en te verstaen. Niet te minich sal daer of hier na declarere vanden hoedsten of meeste personen of corrigen. na d; elcke rubrike toe behoert bisonder. Ende na bescreuen recht en behoert nyemant hoe out dat hi si verdieghē te wesen vander pepne oft courerie capitale. in dyen

hi in sulke tijt is dat hi die misdaden doe  
mach .C.li. ix. rubrica de penis .l. impug  
nitas delicti.

¶ Item wanteer datter meer is dā een  
tot een misdāet. ende die sommighe des  
doen. ende die ander niet. die welcke sijn  
laetweldighe vande saite of misdāet

¶ Capittel .lxxi.

**H**Enghesien dat dicke ghe  
huert dat tot een misdāet; sijn som  
mighe personen: daer die sommighe sijn  
laetweldighe ende die ander niet. So is  
te weten dat alle sijn handadighe. die  
totter misdāet te doen gheue ppe of ar  
beijt. het si in rade of in dade of in onder  
stant of in ghebode van des te doen. het  
si in wilen of institueren des te doene of  
deelachtich te wesen: ghelijcken of daer  
toe te leenne paerden. knechten. harnas  
wetelic om des te doen. het si in belegen  
of ratio diuulseren vande saite te doen: het  
sij bi die ghement precedents. Alle sulke  
sijn gehouden complices of mede gesel  
len. ghelijcken handadighe na bescreue  
rechte staer andere sijn die tot een mis  
dāet mogen wel doen geselschapen noch  
tans en sullen si niet gehouden worden  
voer complices. noch voer handadighe.  
ghelijc die hijs ghesinne of ghebueren  
van sommighe: of die dicke vil verghesel  
scapen: sonder per vande sake te weten of  
ghelijc sijn de sommighe die tussche den  
delinquanten gaen om te scheiden ende  
te verhoeden dat quaet dat daer geschie  
mochte sonder te gaen met misdadigen.  
Want so wie hem sekerlic wil houdē son  
der cōplice gherekent te wesen. die en sal  
niet gaen metten misdadigen hoe datt  
sij wār met hem lieden te comen en is so  
veel suspicie niet: want sulcke gaet met  
een andere. dat hi sijn meynighe is en

weet ster met hem weder om te ghacn  
en mach hem niemant ignorere. Ende  
met recht en sijn sijn gheen complices die  
met wetenskap noch metter daet niet en  
sijn behulpich totter saite. .C.li. ix. de pe  
nas sanctinus

¶ Te antwoerden ende affirmeren ar  
ticulen. ¶ Capittel .lxxij.

**H**Enghesien dat ic ghetoeht  
hebbe die forme te articuleren soe  
wel in eplijc als in verweren. die by den  
exemple voerscreuen mach doen en ghe  
uenexemple in allen saken: soe moechdi  
weten: dat in forme vā proces behoert  
accorderen ende alleens te sijne: dat alsoe ge  
screuen si. als ghedinget en of des iuret  
dattet ghene dat anders gescreue ware sijn  
ghetruist of geyphent. vā intēdit of ar  
ticule accorderen. Soe moechdi wetē. of  
of daer cruce is in intēdit dat is in dī  
strenen vande recht te apointeren. Ende  
of inden articulen cruce ware. dat blīst  
inden eede vanden aduocaet. indien hie  
affirmeren wil ghedinget te hebbē of in  
substantie. ende also mogē die cruce or  
dineren en die rebenen wesen geconcor  
deert of ghediscordeert

¶ Vande affirmacie en antwoerde  
vanden articulen

¶ Itē dat ghedaen noch moech  
di weten. dat hi behoert te affirmeren en  
de antwoerden ten articulen: so wel vā  
der eender ppe als vander andere bide  
manieren hier na bescreuen

¶ Item vā vīscondicien vande articulen

¶ Het is te wetē dī alle articule  
valt in rechte of in saite. of in suppositio.  
of in negacio of in condicio. En is meer  
forme vā articulen en vallen. en isset arti  
cule vā rechte. so en valt daer anders geen  
antwoerde dan die wegghen van rechte.

En of die articule is van sake contrarie: so behoert men te verantwoerden. Ich en gheloues niet. En of dan die articule en suppositiue ende daer bi niet antwoerden: lic. ende daer saken warē antwoerdelic so en gheloeft hys niet En also moechdi en sijt sculdich te antwoerden vande cōdicionale articule. En vanden negatie en behoert anders gheen antwoerde. de articule is negatie En dair bi en vallet daer gheen affirmacie of negatie vā nūre side of partie Ende of daer saken warē preindrabile aenden mine. ic en gheloues niet. men sal antwoerden. Wā nūre dicke heeft gesien querelle verliesen som mēment Item als te affirmeren die articulen inder manieren alst behoert. dat die affirmant daer of betrecht mach eni ghesaken in diens hem beliest. ende daer na en soude hi niet moghen treden. nemen noch gheuen Ende moeten die articulen so bliuen. en dat recht daer op gedaen sij. noch recht noch commissaris en mach daer of niet betrecken. ende enquisitie daer op ghedaen exa minatie vā nūghen op die saken onbekent in den voerscreuen articule. mach alsdan recht daer op staden nemen

#### Capitel. lxxij.

Vanden redenen van rechte.  
**O** hi moecht ende sijt schuldich te weten dat in alle processen hoe wel dz si sijn bi saken contrarie. bi nūgen vande eenre side of vande ander ware op recht mach ghewesen worden. Forch tans na bescreuen recht. en na vanci en sij vā waerlike hōuen in wat state dat die proces si. na dat de articulen omergegeuen sijn cotten betrechenden dach om recht te hōuen sijn onstantlike redenē vā recht ende gescreuen. daer gheen saken

en souden wesen die in nūgen vallen souden. so wel vande eenre side als vande ander. ende te setten en besiden in den proces. hoe wel dat die proces ware ghetconcludeert in rechte tusschen die partijen ende sake ghesloten en geslegt en ouer gebrocht te hōue niet tegenstaende: so mogen als dan redenen van rechte ontfangen wordē. het si dat en vande partijen alreue die gheue wil of beide die partijen. want van gheen vanden voerscreuen partijen en behoerle ghetwēgerite sijn totter sentencie te gheue. C. li. vij. xi. Item. nam restrindi non posse. I. peremptorias exceptiones

Die forme te articuleren redenen van rechte

#### Capitel. lxxij.

**O** hi te comen ende te gheraken ten eynden ende conclusie gedaen ende getoet bi dese. P. epischer in der saken hangende voer v in hēre die scopenen van sulcher plecke. P. teghē dese. P. verwerer. Ende dat bi v mīn voerscreuen herren die scopenen die selue conclusien hem mogē wesen gedaent ende conforterende die proces daer op gedaent ende ouer gheset voer v noch meer ende om meer ende volcomeliker te hebben ende te gheraken die waerheit vander saken. gheeft oter. sepende propositi: voerscreuen. P. die redenen vā rechte die hier na volghen begheerende dat alle ghesien hem recht ghedaen si

Epich in cas van een camp van batalne.

#### Capitel. lxxv.

**O** ncluderende ende begheerende te vertolghen alreue mīn materie vande voerscreuen plaenhebe mi begonne. na dz ic getoet heb en gesiet i mīnorie hōcine mach en behoert te

doen someren en arraderen sine eynde  
het si bi monde of bi gheschre so wel in  
cas vā delict in cas criminele als in cas  
vā contract van besit ende vā proprietat  
so wilke sy honen die maniere bi dinghen  
en vuernde sake nūschē andere ende di  
uers. die niet dicke en valt in sake. ende  
daer ghy wille ic exempleren. soe wel in  
eisch als in veruieren bider manier hier  
na volgende. ¶ Heer rechter ic. Ic heb  
be voer u te proposerē voer dese saken  
dese. saken. die ic daer sie seker sake en erden  
saken eenen grotelick aengaende en gera  
kende ende daer om het verduet en mis  
haget mi pēre dat ick segghen moet.  
¶ Maer inder waerheit ende bideneede  
die ic hebbe ende behoer te houden totte  
rechte totter advocacie. doen raden ende  
onderhoudē en waer toe ghi mi hebt be  
dwongen sōd des te segghen en te rae  
ren inder saken van minen meester. ick  
en soude mi niet moghē liden. om d; jē  
re expresselick dieneende sijn in sijner natu  
ren. Ende daer bi begheere ic oetmoede  
liken aenden partie aduocate ende aen sijn  
nen vrienden. dat sijn mi daer of houden  
wollen onschuldich en gecausē. Wat  
inder waerheit het en is niet om te wu  
rieren sinen persone noch sinen vriendē  
in diem in andere materie diende. maer  
icken daer of expresselick ghelast te seggē  
want ic hem soude willen dienen en sine  
vrienden van allen minen deynen ver  
mogen. Ende also doetet mi mijn mes  
ter segghen. diet mi ghegheuen heft bi  
memorie. ende daer of heft bi mi gelo  
uet te aduoceren bi sinen besegelē bele  
ue mer gele autentick. ic. Hoe blijct  
hoe dat men in sulcher sake niet schuldich  
en is te dinghen sonder te hebben bi me  
morie ghegheuen. in tegengvoerdicht  
vanden gheuen die des doet doen en ge

loefte aduoceren in die presencie vā goe  
den mannen. om dat die sake is te groot  
en aengaet die eer van edelen en vā vūc  
den. In reparabile in dient gheschiet. en  
daer om behoert die aduocaet daer of te  
hebben acquit ende onschuldich. ic. Want  
het is te weten sekerlic darich des niet en  
soude willen doen. segghen. noch main  
tēnen. ten waer dat ic daer toe van mijn  
partie versocht waer. en vā u heer recht  
beuolen ende bedwonghen. Ende daer  
om bidde ic aenden voerscreuen saken. ende  
an sinen vrienden d; si hem liden in bel  
ghen en willen. en aen u heer recht d; ic  
bi inuēlentie en oerlosinach segghen  
en argueren tghene. dat mi beuolen is  
te segghen om die saken van minen mes  
ter. ende dat daer aen niet misdoen en  
mach. ¶ Tot dien behoert die rechter te an  
woerde. ¶ Proposere uwe sake na d; ghi  
denct ghetrouwelic dat die materie van  
uwen meester begheert. En machet u  
wel te segghen in uwe pēnant die met  
en diept tot uwer materie. ende en doet  
ghewelen inder sake van uwen meester.  
wā d; hof verhoert u. belast en bedwint  
op te veruallen in allen papen daer toe  
introduit of dieneende. ende ghi misdoen  
moecht. En daer toe behoert de aduocaet  
te antwoerden. ¶ In uwe ick en salen  
god beliest nuerre segghē den sijn mi ghe  
gheuen bi memorie ende dat mi niet mis  
waerheit en denct. dat ic dient inder sake  
van minen meester. ende waer of ick bi  
hem sal sijn gheschiet ende aduocate ende  
sal mi na minen vermogen bemaden en  
wachten te missegghen. Dat gedaen is.  
die die aduocaet behoert te segghē. saken  
proberen sijn saken na dat die materie be  
gheert. onderhoudende die sake toe gro  
telick alst hem moghe is ende dan vallet  
tot sijnre conclusien inder manieren hier

na volgende **W**aer om alle ghesien ick  
 mach condereren tot desen eynde en cō  
 cluderend dat de voerf **P.** bekent ende be  
 lijft die saken bi mi geproposeert warach  
 tich sijnde. hi sal die waerheit behemmen  
 en sal daer of ontlaffen sijn cōsciencie die  
 daer of gequest en belast is en bi v sal hi  
 gecondemneert worden vbetert te heb  
 ben sijn lijf en goet en die cōfiscacie daer  
 behoeren sal En ghi sult hem doen exera  
 teren ter doot also als die castume in sul  
 ker sake begheert is. Ende of hi des ont  
 kent legghet voer minen meester ende  
 om te geraken die conclusien bouen ge  
 streken of sulke als die castume wijst en  
 begeert dat mijn voerf meester **P.** die bi  
 nigen noch bi beuen des niet en soude  
 mogen betugen mer bi hem of bi sinen  
 advocaet. hi sal se betugen en bieden soe  
 veel daer of te betugen of god wil d; sijn  
 goede recht tegens den voerf **P.** die ick  
 daer aenle in velde besloet als edel mā  
 mach ende behoert te doe te paerde met  
 wapenen en van alle andere nootlike sa  
 ken dienerde en behotende en profitelic  
 wesende tot pande van batalie in sulke  
 sake als edelheit begheert en ouerleuert  
 daer of die hantschoon of gaige tot ee on  
 derpande protesterende so verre ende so  
 veel te doen als dat hof seggen sal dat hi  
 ghehouden sal sijn te doe om sijn eere te  
 bewaren en tot sijn conclusie te gerake.

**W**erueren van onderpande  
**I**tem tot werueren van onder  
 pande van campe van batalie moech  
 di weten. dat bi den rechten decretale is  
 v boden dat in batalie doende niemācen  
 sal ontfanghen worden mer si betuycht  
 of openbaert bi nigen of beuen den ep  
 scie of ander bi ordinācie van proces ex  
 tra ordinārie Indien den recht bligt dat

71  
 ter vā node si en die sake criminele si. en  
 de dat hi iuste en redelike presumpcie he  
 uet des te doen noch anders niet.  
**I**tem dat niemant in campe en sal ge  
 sanghen worden dan om die saken  
**E**nde nae den rechten vande  
 heiligen decreet die sulc sijn als voerf  
 uen is hoert men te wetē dat daer op ge  
 ordneert bij den edelen coninghen van  
 vianichke keiser in hoer conincrich en  
 de maker ende beleier des rechts dat nie  
 mant en sal ontfanghen worden in cam  
 pe dan om drie saken dat is te wetē om  
 moert om rapt en om brantslichtinghe  
 van hupfen Die welcke sijn drie sake ope  
 ghelslept begheeren te wesen met rechte  
 En noch dat de sake si gheschiet en niet  
 gedacht te doen en niet ghedaen. en dat  
 daer of mer si of by presumpcie die mach  
 en behoert te porren en anders niet **N**er  
 om dies dat die sake ghedaen gheweest  
 is so moordadelic en so maliciose voer  
 sichte like niet tegestaende die presump  
 ci. so en soude hi des niet mogen betugē  
 volcomelic met nigen En daer om is de  
 campe ontfanchelic om te gheraken die  
 waerh; bedect en heimelic. En behoert  
 de genedie des begeert sake te hebben d;  
 te doen en te eplichen ghelich als vūder  
 doot en verraderchap vā sijn vad of moe  
 der van sinen broeder of suster. van sinē  
 soen of dochter. van sijn oem of moepe.  
 van sijn susters of broeders hint. of vā  
 sijn oems of moepes hint En voer sijn  
 gherechte lantshere indien die sake valt  
 in actie populaire dat is te weten oft van  
 sake is die hē aengaet te sprekē ofte vāt  
 worden ghelijc of een edel man die niet  
 en is vā des conincs hupfgesin causeer  
 de van vraderie tegens den coninc hi en  
 ware niet ontfanchic in campe vā batale

lic want ten is niet actie populaire die eē gemeen man behoert te vānwoerden acete. Noch oerck so en mach noch en behoert geen clere te vechten in campe vā bataelic ten si datter hem beliest en hi hē doet wedroepē. noch man onmachich sijne leden specialic van leden principale ghelijc als van horen van ghesichte. van arm van hande of van voet of van sierte caduque of na opinie van sommighe een man die furiose geweest hadde en daer of belast ware

**V**an campe te paerde

**D**ie manier te presenteren dē champion of den gene die den cāpe doen sal ghewapent te paerde. **S**ijn here die comestable of den ghene daer toe geputeert hier is dese p. die voer v is als voerden here wien des behoert gedaen te sijn ic. die hem presenteert n; paerde en wapenen in state en habite sulke als tot eenen edelen man als hi is machtoe behoren ghelijc als om te gaen inden campe en beuechte en doen sinen camp teghens dese p. inden name gods en d; heiliger maget maria en van sinte iouis die goods ridder en van allen heilighen. In wille en bereit te doen tgeent dat hy sculdich is voer hem en sinen aduoe op tgeent dat hi heeft doen segghen en proposerē in rechte tegens den voerseiden p. bidden welken pande vā bataelic geueert is geweest. tusschen den paerpe bider forme en maniere datter hof verstant heeft d; h; sculdich is te doen om sijn recht en eer te bewaren en als castime in sulker sake begeert v oetmoedelic biddende dat om sijn recht ende eer te bewaren metter hulpe gods bi hē of sinen aduoe indient noot si ghy hem houden wilt in vaste en besloten campe en daer in hem leueren en doen hebben sijn we

der partye in sulker we en tot sulker che als tot sulker sake toe behoert sond voer dese noch ander sake te hebben dan hi bi vedene sculdich is te hebben het si in wapen of anders. En ic protestere soe wel om hem als om sinen aduoe den seluen aduoe te hebben te wisselen paerden ende harnas het si voer hē of sinen aduoe. of om sinen paerde. of voer den paerde vā sinen aduoe of te gaen en weder op te siten te sinen en te slappen en te widen. te vechten te voet en te paerde het si waden weē op sinen of daer te voren. hem of sinen aduoe te behelpen van alle sijn wapene en vā ele te laten den ghene die hi genomen soude hebben of nemē soude en te nemen ander in die stede ander also genomen te laten en weder te nemē die costte en andere indient noot si ende hem te moete coemt. En hem te behelpen van alle en van elcke vanden selue wapenen inbeghin sel inden middel en int eynde en dūde alle dien dach of daghen die hem gegene soude wesen tot alle sinen wille en moede dat god en sinte iouis. hem sal willen in alle des te doe sijn recht ende eer bewarende laten hebben en genē. Protesterende noch te spreken te begheeren rechter indient vandoe is hem te verhalen en aduileren ende te dragen hem of sinen aduoe weder te bespringhen ingresseren ende oplopen soe vele en so menichwerf als god ende sinte iouis hem daer of macht gheuen sullen. Ende van alle des en daer in soe veel te doen als tot warachtige. en getrou edel man om sijn goede recht en eer te bewaren mach en behoertic is te doen. Protesterende noch dat indient also ware d; hy sijn tegē partye n; en mochte v winnē bi daghe competent welck hi sal of god

ende sinte ioris gelieft dat hi mach contineren sijn batalie des anderen dages. of tot sulken daghe of dagen als dat hof ordineren sal. Protesterende noch te seggen te hebben en te doen bi hem of sine aduoe alle saken generalic of specialich. darin sulke sake mogen en behoren ghe daen te sijn nae vslancie. castume of stile daer toe geordineert en dat noodlike ende profitelike mach wesen hem of sinen aduoe en dat sijn tegens partje niet versien en sal wesen noch gewapent vā andere wapene noch hernas dan hi na castume vanden houe mach en behoert te hebben En of hi eenighe stochen brocht te lēmere of swaerdē dagghe glauie scilde noch ander gheenwehande swaerder noch anders ghedaen dant behoert te sijn ne dat die hem genomen si. en dat hi in die stede geen ander hebben en sal. mer daer of bliuen omuersien. Begherende oetmoedelic dat ghi alle protestacien bouen ghedaen en alle ander pertinenten in sulker sake ontfanghen wilt en die beden bi hem ghedaen consenteren

**Protestacie van verwerer.**

**I**tem behoert die teghen partje te doen haer proposicien ghelijc nae datter dienen mach en behoert den vwerer hem aldan te wachten dat hi niet en seit dan in vwerende en dat hijt also presentereert en cōtinueert alle sijn propoest. sonder per weder te seggen noch allegieren **D**icitur quidam eē de consuetudine. q̄ prouocatus aīquā aduocatus ad aliquem finem aliqua proponat debz dicere que sequuntur salus et retentis rationibus nostris et defensionibz per me l per aduocatum meū proponendis contra proposita et contra me alligata ad finem quod ibi non cadat duellum prout dictum est

**D**ie somme vanden presentacien ende protestacien van campe te voert.

**H**enghesien die presentacien vanden campe te paerde soe volcht daer na die presentacien te doen voer den cāp iechter te voete. Eerst dat gesupposeert al gedinget totten rechte vanden campe te geuen en wilsen. en alle exceprien die daer toe behoren om den campe voer dē eyscher en om geen campe voer den verwerer en na datter camp sal wesen so sal men seggen en thonen dpe protestacien dier behoren totten campe te voete. die sulc sijn dats te weten den campe die behoert Ic protestere te hebben tijt ende dach cōpetent en dach betekent. hangē de welker tijt ic mach worden onderwisen tot alle tgeent datter diē en behoert in allen saite van campe van bataelie te hebben meester en instructoer daer toe dienende stede plechie en huse te hebben vitalien en ondiciamen daer toe nut en camp geordineert en ghesloten van sulke lancie en vā sulke bieere als daer toe mach en behoert te behoren. na vslancie en stile vanden houe. dit is voer den eyscher En voer den vwerer in sulker maniere wtgeleit besloten campe. want hi wel woude dat die campe also groot ware als alle die werelt ic. Te hebben den voerscreuen camp en die somme geleden En of die vwerer binnen der tijt niet en quame dat hi gereputeert ware als contumax en den vweetre gheraect en gecondemneert vander sake te hebben eē stoele en een plaetse om den stoele te hebben aduoe voer hem die also veel doen mach als hi selne soude mogen doen indient van node ware sijn lijf te hebben geordineert en toe ghemaect als in sulcher sake betaemt met cūprache die beste ende ten besten dat hi sal moghen te stuen

en te flappen indient noot si behoerlike  
 schilt en ghebonden nader vlsancie ghe-  
 woentlic en bestē dat hi sal comen de sel-  
 ue te stellen en ofwerpen indiet hem be-  
 lieft die weder aen te nemē of te laten als  
 hem goet duncken sal. socke behoerlike  
 nae vlsancie ende castume vanden bestē  
 hout dat hi sal kommen vinden van sul-  
 ker lancce en sulker dicte also scerp ende  
 also ghehecht vā sulker ordinācie te hou-  
 den of te nemē mettē arm of meter hāt  
 alst gewoentlic is en ten besten dat hi sal  
 mogen die selue of te setten en of die ghe-  
 uallen ware weder opte nemen also me-  
 nichwerf als hem goet duncken sal. Hē  
 te stellen op een linje of op twee of opter  
 aerde. en hem weder op te heffen alst hē  
 ghelieft te spreken tegens sinen meester  
 indient noot si behoert te sijn. indien hi  
 den rechter spreken wil of aenden rade.  
 Hem te rusten te duncken te epſchen. te  
 hebben indient noot si te proposerē en  
 begheren vander wie hem te vtreckē na-  
 der wie met rechte. Te vechten bi aduoe  
 indien hē siecte op quame d; of god wilt  
 niet en geboere van prolongacie van da-  
 ghe indient van node ware En genera-  
 lick en specialic van alle die protestacien  
 die aen regule van campe van bataelie  
 toe behoeren te doen sonder eenich te late  
 noch te renuncieren minnermeer ghe-  
 epſicht en begheert in tijde en in wile ge-  
 gelic als of bi woerden expres ghedecla-  
 reert. en alle gheseyt en begheert waren  
 en oec ghenaeemt. En alst behoert ende  
 mach toe behoeren in sulker sake die eedē  
 te sweren inden campe als hier nae ghe-  
 sey sal sijn want alsoe veel en al sulc ist in  
 den eenen campe als indē anderen dats  
 te verstaen. inden campe te voete als te  
 paerde

¶ Antwoorde van parpe aduerse

## Capittel lxxvi.

¶ In die teghens partpe be-  
 hoert gheproposeert te sijn ter contrarie-  
 ten ware bi also datter n; en mochte sijn  
 geargueert inden premifficaten epnden  
 van niet te ontfangen op datter geen ba-  
 taelie en behoert te gheschien. en tot allē  
 anderen declinatouen. dilatouen en ex-  
 cepcien etc. En daer na salmen oweren  
 bi saken contrarien en specialic alcht cō-  
 tenderende datter gheen bataelie en be-  
 hoert te geschien en sonder bataelie niet  
 gheliden en mach dan behoert hi te seg-  
 gen En indien dat ghi heer rechter sien  
 sult dat behoert hebbende die redene vā  
 partpe cāpe van bataelie geschien moet  
 en datter anders niet passeren en mach.  
 welc sal alst ons dunct recht daer op ge-  
 hadt en bi regule die vwerer onthent al-  
 le argumenten gelede als voerseit is be-  
 hoert te seggen eer hi den pande of hanc-  
 scoen weder gheeft ¶ Hē here die rechtē  
 in deser sake. ic segge dat van alle tgeent  
 geheelic dat dese R. die aen dander side  
 is heeft doen segghen bi sinen aduocāt  
 en proposerē tegens mi welcke sake hi  
 heeft gheuesticht. en daer op ghetogen  
 sijn pande of hancscoen teghens mi. Ic  
 segghe en antwoerde tegens hem daer  
 op. dat hi heeft ghelogen in des te willē  
 segghen en manteren als valsch en-  
 de quade als hi is. ende ic onthenne alle  
 tgeent dat hi gheseyt en gheproposeert  
 heeft het si bi hem of bi ander voer hem  
 seggende indien ghi wiist en ugiert dat  
 ter camp van bataelie behoert te wesen  
 ic sal nu verwerē als een edel man goet  
 ende ghetrou als hi is ende ic ben. ende  
 als de ghene dpe tegen hem verwerde  
 goede en iuste sake heuet En hi sal hem  
 wachten dat hi niet en seut dat hi hem v-



winne sal anders dan hem te verwerf  
waert; hi hem vorder vmate hy waer  
vbonde als de eyscher dat hem te hart  
ware. want als vweerre behoert hi alle  
sine conclusie en vweringe te doen wāt  
het waer genoeg dat hi anders niet en  
dede inden campe om sine sake te gera-  
ken dan vweren so dat sijn teghens par-  
tye hem n; en vwonne. Itēten behoert  
niet vergheten te sijn dat also als inden  
prieuse vanden eyscher gheleit is dat die  
aduocet hem behoert te excuseren. en  
de die solemnitē die daer toe dienēde is  
sulche behoerte te seggen en te doen die  
aduocet vanden vwerer en also dilige-  
telic

**Hoe dat men inden campe wesen sal.**

**Capittel lxxvij.**

**D**at die twee camp bech-  
ters inden campe bi presentacien gheoe-  
dineert behoren ghebrocht te sijn die hei-  
lighe euāgelien van god en den mislaet  
En alshā behoert die eyscher te nemen  
bīder lichter hant den verwerer. en hē  
houden op die heilighe euāgelien seg-  
ghende die woerden hier na volgende.  
Ghi die ic houde bīder hant bi god den  
schepper en bi sinen heilighen ic hebbe v  
beroeppen op goeder sake en iuste querel  
le die ic tegens v hebbe. en dat ghi ghe-  
daē hebt sulke sake ꝛc. daer ic v of beroe-  
pe En ic en hebbe gesleente noch crude  
op mi waer bi ic hebben mach of vertri-  
ghen mach hulpe tegens v dan die hul-  
pe gods sinte iouis van mīn wapen en  
van mīn goede recht. En die vweerre  
daer nae houdende die hant op die heili-  
ghen behoert te segghen in deser manie-  
re. Si god en bi sijn heilighen ich hebbe  
goede sake en recht teges v. en ghi hebt  
mi beroeppen qualic en valsche lic en ghi

hebt quade sake tegens mi en ic en heb-  
be buue gesleente noch crude noch an-  
ders waer bi ic v vwinnen mach dan bi  
der hulpe gods sinte iouis mīn wapen  
en mīn goede recht dat ic tegens v heb-  
be. ¶ *Oriendum est qd actor licet pro-*  
*testatus fuerit de et super premissis. pro-*  
*ut superius dictum est en velit descende-*  
*re vel mutare equū l. alias facere possit*  
*scdm consuetudinē galicanē. tamen ad-*  
*uersarius si velit. poterit eum interfice-*  
*re in descendendo l. eum licite contra ire*  
*prout melius poterit non obstantib; pro-*  
*testationibus suis quibus non tenet de*  
*ferre scde l. secūde oportet in contrarium*  
*protestari defensorem ꝛc.* So moechdi  
weten dat so wie eysch bi aduoe vā wat  
sake dattet si hi si edel of onedel hi moct  
hē presenteren en wesen met sijn aduoe  
ghewapent en toe ghemact inder ma-  
nieren als den aduoe En of den edel mā  
allegiert van valsche eede den kaerle en  
camp daer of si gheingiert en gewesen.  
Die edel man en sal niet comen ghewa-  
pent als den kaerle mer als een edel mā  
met sine campuechter. Want alsoe be-  
hoertet hem toe inden lande castumier.  
En wort also gewesen bīden conuēsta-  
ble van bonlonois. die geboerde eenen  
valschen eede teghens hem en teghens  
eenen anderen edelen here van woudh  
Item ghi sult weten dat eysch gheschiet  
ter cause van valsche eeden tusschē edel  
mannen in dien sake is van kateel Wel  
macht gedaen sijn bi ghenachticht als  
voerscreuen is. Mer na den dach vande  
eysch tot alle die dagē die campuechters  
behoren te comen alle gewapent. en op  
gheseten met horen campuechters ghe-  
lyc als om te vechten met horen camp-  
uechters Die reden is dese want ghelof-  
te van bataelic des begheert en behoert

dat die batache si gheingeert in wat manieren dat si sculdich sijn te verchten mer also geringhe alst gheset sal wesen bide mannen dat die batache behoert te sijn te paerde Die campuechters en sellē hē daer niet meer bliken. En te paerde behoert geingeert te sijn ter eeren vande edelē en dit al wesende voer tacheel wāt ter alsoe gheset wort bijden voer heere van wendijn

¶ Van bedachte van nieuwichede

Capittel lxxvij.

**B**edachte van nieuwichede de dat die clercken hieten interdijt bi vele manieren mach geboeren. wāt weet dat in alle die manieren dat ghi sijt ende sult worden belet. inder sake daer ghi of sijt in besit en possessie bi u of adere daer ghi sake of hebt. En van deser possessie en besit ghebruyc ghehad hebt bi sulker tijt dattet mach en behoert genoeg te sijn tot goede possessie en iuste titel vcreghen te hebben en te behouden. ghi moecht u dair of beclagen in nieuwichede op dat ghi tinnēs iaers doet na dattet beletende hinder daer of ghedaen si. Want of ghi nae den iare gheleden verbeidet u te beclaghen tot deser nieuwichede en sult ghi niet ontfangen worden mer soude moeten gheschien bi simpel besit als voersiet is En oft waer in wi van seruitude of prestacio. of dattet ware van erue. het soude moeten gheschien bi bedachte in cas van proprietē. ghelijc als ic hier na seggen sal En daer om differeren die saken van simpel besit en van nieuwichede ende van proprietē. Want simpel besit en behoert geen stat te nemen dan op wi van seruitude ende van proprietē op sake van erue ende gronde proprietarie. en op beyde mach

stat nemen bedacht van nieuwichede. Want daer op generalit en op alle andere wi hoedanich si sijn het si op sake roerende personele reele. gheestelic waertic na die possessie vercreghen bij behoerlike tijt en bijden lesten iare dat besijpt ende confirmeert. Want indient bijden leste iare daer of ware onghercontinueert die nieuwichede soude of ghetogen sijn En waert bijden lesten iare ghercontinueert die nieuwichede soude houden en bliuē en soude den besitter durende dē proces hebben die recreancie vander sake contenciose. Want ghi moecht en sijt sculdich te weten. dat of bedachte van nieuwichede stat neemt op een sake het moet gesproten sijn vander sake in maijer vā den wi en belet dat van nieu daer op ghestelt sal sijn. belettende des met onrecht en sonder cause onbehoerlike ende van nieu bi die selue woerden en d; die commissie si iustificiert van oppositie wāt anders gemissende tot dpe termen soue quaet wesen Noch is vā node dattet begript dat in cas van oppositie die sake contenciose genomen en gheset si in handē vanden rechter ende iusticie om dē gheschil van partye. en dach te betepkenen op die oppositie te houē. En sal die sake contenciose hanghende die proces ghehouden sijn in handen vanden here. en gheregiert ter tijt dattet geblekē sal worden van een vanden partyen dat hi des heeft ghebruyc vanden lesten exploitē bijden lesten iare als voerscreuen is En die partye behoert gheingiert en gewesē te sijn die recreancie. dats te wetē dat die sake contenciose hem sal in handē geset sijn ter tijt toe dat vanden principael gheordineert sal sijn bijden rechter partyen daer op gehoert Ende daer om behoefmen in bedachte vā nieuwichede

edinghen al toffens declaratore en vā  
 toe in dien ment heeft en specialic op de  
 recoreantie en opten principale. Wāt die  
 he gheboert dat mach sijn al gedeterni  
 neert tot een reple ende daer om behoert  
 ment also te dinghen. of anders men sou  
 de versterken worden vā tghenē dānne  
 gelaēn hadde te dinghen. Wāt weet  
 dat possessore is die cas of sake van nieu  
 wiche en die petitor is de sake vā pro  
 prieteit. Ende dit mach wel al belet sijn  
 voer een rechter of gerecht. Ende dit al  
 daer bi ghebermineert sijn. mer eerst be  
 hoert bekent te sine vāden possessore en  
 na dat bidden petitor die sake gewonne  
 ware of vcreghen. die executore vande  
 petitor soude procederen aenden execu  
 tor vanden possessore C. li. viij. ru. vii  
 possidentis l. fundum de quo agitur En  
 men moet expresselic legghen inden be  
 ghinsel van sine sake te dinghen. en eer  
 men daer of ghehadt heeft sijn beclachte  
 dat of in enich sijn geroert ware int din  
 ghen sake die begheert of roert tot reali  
 teit dat niet en is dā alleen en anders n  
 dan om te starchen sijn besit en possessie  
 en die redene is dat alle tghenē dat ghe  
 roert ware vā gronde en realiteit die be  
 clachtesoude moeten wesen in soume vā  
 realiteit. de welke is die leste wege ende  
 soume van iustitie in sulke sake. En nae  
 dat mēle roert of raect geen and en heeft  
 stat. Wāt het is die sommiere en leste we  
 ghe te procederen in sulke sake. Ende an  
 ders die verweerre soude epische die plec  
 ke te sien en bi also soude die nieuwichē  
 de of ghenomen sijn. En die actie ware  
 pure proprietarie. En daer o soude moe  
 ten gheschieden dat dē epische sinen epich  
 orde want hi en soude niet geintēptert  
 hebben sijn epichende beclacht bisonne  
 daer toe behoerlic want men behoert in

proprietē sinen epich te doen bi libelle.  
 en daer toe antwoerden bi libelle. gelijc  
 als hier nae gheseyt sal sijn in die rubricke  
 getekent metten getale vā lxxvij. En  
 de dit en behoefmen n in beclachte vā  
 nieuwichede. So weet dat nae tghenē  
 dat voerscreuē is op welke sake beclach  
 te van nieuwichede stat neemt int gene  
 rael het behoert gesien te wesen op wat  
 sake int speciael. So ist te wete dat in vi.  
 maniere beclachte vā nieuwichede stat  
 neemt int speciael. dat die clerken hietē  
 cas interdict. ¶ Die eerste manier  
 is vā nieuwichede vanden home. of  
 andere gheliche saken die hinder en on  
 recht doet sijn ghebueren bi sijnre rache  
 of woutelen die de ghebuerē scadelic sijn.  
 en daer of mach intenteren beclachte vā  
 nieuwichede C. li. viij. ru. de indictis.  
 l. cum proponas radicis. ¶ Die an  
 derde maniere is te onthoudē die goede  
 vanden dode tegens den rechten erfna  
 me die gheeft sijn bidden redene dair dē  
 dode den leuenden erf. en daer of mach  
 men intenterē beclachte van nieuwichē  
 de C. li. viij. ru. quom bonon l. heredi  
 tate. ¶ Die derde maner is te on  
 houdē die goeden legates of enighe ghe  
 geuen en vlcen en dair of mach men in  
 tenteren beclachte van nieuwichede C.  
 li. viij. ru. quom legaton vñ vi. l. recte  
 possident. ¶ Die vierde maniere is  
 te beletten yemant in sijn besit of posses  
 sie gewoelic en daer of mach mē intente  
 re beclachte vā nieuwichede wāner dy  
 oet met siute en crachte ontnomen is C.  
 li. viij. ru. vnde vi. l. recte possident  
 ¶ Die v. maner is te beletten dē absente  
 in sijn possessie en besit en dair of mach  
 mē intenterē beclacht van nieuwichede  
 op dat hi binne iaers na sine coesse des  
 doet C. li. viij. ru. si per vi l. alio mō l. m  
 dices absentes

**D**ie selsse maniere is perrant te belet-  
ten in sijn recht besit en possessie. Ende  
daer of interdicteert en spuntet die gemeen-  
ste forme en maniere van nieuwichede  
C. li. viij. en. iii. possidennis l. vii. possi-  
dennis fundum de quo agitur

**V**an renuop of beclachte van nieu-  
wichede

**I**tem ghi moecht en sijt schul-  
dich te weten dat ghelijc als dese beclach-  
testadt neemmt allen saken als voersiet  
is wel mach mede gheschien en stat ne-  
men tusschen gebueren deen tegens da-  
der so mach mede gheschien tusschē dē  
heren en subiect of subiect en heeren die  
bi middele houden en die beclachte sou-  
de comen vanden ouersten. Mer of den  
here middele des begeert. hi ist schuldich  
weder te hebben recht doende op die be-  
clachte. En dese renuop heet hi bi dig-  
niteit van sijn iustici en heerlicheit. Dat  
tusschen allen anderē dese sake en woet  
niet gherenuopeert mer blijft inder he-  
nisse vanden ouersten indien men hem  
daer eerst berect. om datter is sake van  
prouenno **E**xemple dat also stat neet  
beclachte van nieuwichede tusschē sub-  
iect en here. ende dat die renuop daer of  
mach en schuldich is te geschien. Ic hebe  
sien uigeren bi arrest vanden parlement  
tusschen den scrippers vā doernic die hē  
berlaechden vanden scepenen der seluer  
stede die welke sijn hoer rechtters ordina-  
rie. Die beclachte was ghegeuen van  
den coninc. en in cas van oppositie be-  
gheert wort int parlement vanden ren-  
uop. en bi arrest worde die sake gheren-  
uopeert aenden scepenen voerscreuen

**E**xemple en arrest

**I**tem noch wortet soe gheseyt  
om d.: prouoest en geswoeren vā dē  
voerscreuen stede van doernike teghens den

alderhondert der seluer stede. die beclach-  
te van nieuwichede ghegeuen vā  
den coninc die welcke hadde doen dach-  
uaerden bi opinie den voerscreuen pro-  
uost en geswoeren int parlement die ren-  
uop ghepicht die sake wort gherenuop  
vanden parlement aenden voerscre-  
uen prouost en gheswoeren hoer rechtters

**A**rrest van ghelijche sake

**I**tem ick hebbe noch ghesien  
vanden edelen here van lignen tegens  
den senescal van henegouwe die op die  
tijt was here van mortaigne opder soek  
van des conincs wegen En die voerscre-  
uen here van lignen was houdende si-  
nen leen van mortaigne. Ende dit was  
daer op dat hi houdede was die beclach-  
te van nieuwichede. Die voerscreuen se-  
nescal begheerde die saken weder te heb-  
ben recht doende aen minen here den  
baelin van vernendops voerwien die  
sake was bi oppositie. die voerscreuen  
ingierde dat hijs niet schuldich en was  
weder te hebben. om die beclachte van  
nieuwichede was sake gheprouelegt  
Die voerscreuen here van lignen appel-  
leerde daer op int parlement. het woede  
gheseyt wel gheappelleert en qualic ge-  
tingeert

**E**xemple vanden  
procuroer vanden coninc van arrest.

**D**at oock beclacht van nieu-  
wichede sepuet alle oit vā den procuroer  
vande coninc tegens enige subiecten en  
onbsaten. Wel ist waer dat inden houg-  
ropale tot peronne in vernendops wort  
gedaen een beclachte van nieuwichede  
biden procuroer vande coninc tegens dē  
poerterē en onbsatē vande stede vā doer-  
nic op tgeent dat de voerscreuen procuroer se-  
de dat ter cause van betalinghe van pe-  
ronne of tribut die coninc was in pos-  
sessie ende besit te nemen ende te hebben

die rechten vanden voerscreuen tribuyt op alle die aldaer doerlindē van wat plect he dat si sijn ic. En die voerscreuen van doernic leggende die contrarie ic. Item ic sach beclaghen in beclachte van nieuwichede die prouoest en gheswoeren vanden voerscreuen stede van doernic teghens den tribuyt van elkenwonende in come sijn tot welke beclachte die procurator vanden cominc opposkerde en also heb ic tan deren tijden sien beclaghen tegens den cominc.

Hoe dat in beclachte elck verstaen is epischer ende rechter

Item oft gheboerde dat enige waerlike persone hē beclachte in nieuwichede van eenen persone gheestelick daer om en sou niet bliuen. die gheestelike persone soude moeten en waer ghehouden daer op te procederen menē claghen. wāt om sijn clergie en soude hi hē daer tegens niet mogē weren hi en soude moeten antwoerden totter clachte en die reden is dat alle beclachte van nieuwichede heeft sake reele. hoe wel dattet volcomelic niet en si reele En mach een peggelic in deser sake epischer sijn vstaen als tot episch en verwerre want elck van hem allegiert vā sijnre side die possessie vander sake cōtenciole te hebben aen hē gewesen met die recreancien En dit sijn die conclusien die daer toe dienen. Ende want die sijn alle ghelijc also wel aen dē vwerer als aen dē epischer wil en vstaet die recht dat een peggelic si epischer ghereputeert en alsoe wortet gheleit en gheswēsen in een sake van nieuwichede om de ioncfrouwe van bullimont teghens den pastoor vande madelene in doernic bi minen heere den baelin van vermenbois in beclachte van nieuwichede daer de voerscreide pastoor vwerende was. en

die capitle van doernic was met hem.

¶ Van beclachte op nieuwe twij en gheschille van iustici en arrest der seluer

¶ Item ende of die voerscreuen beclachte geuele op nieuwe twij ende gheschille van iusticie tusschen en opposicien gheuele Weet dat in deser partye recreancie gheen stat en heeft noch vander eenre si de noch vander ander mer blijft de sake contenciole in handen vanden here van wien die beclachte is gheheuen die welke daer of macht heeft te hemmen. En in sulker sake en is gheen recreancie en die redene is dat iusticie so edel sake is datse behoert te bliuen aendē ouersten die me mant en beroeft ouernits dattet van hē coemt en daelt en dat hijt heeft te bewaren tot in derise vander sake En d; recht leit wie dat behoert te hebben Alsoe wortet gheseyt bi arreste van parlement ont den bisscop van doernic tegens den prouoest en gheswoeren der seluer stat in een beclachte van nieuwichede tusschen dē voerscreuen bisscop claghet en den ghesnoeren opposenteren in cas van iusticie ¶ Beclachte in cas gheestelike en arrest der seluer.

¶ Item dat beclachte van nieuwichede mach vallen en stat nemen op sake gheestelike Een exempel gheboerde daer of opten iare m. cc. lxxvij. inder stede van chalons. Dat engheliche personē quamen de welke seiden dat si hem niet houden en machten vā dansen bi mirakel van god en woude comē inder stede vā chalons: En om dat te wedstaen die bisscop ordineerde datmen processie draegen soude bi sommige collegien En dede ghebode alle sinen onderlaten. dat si tot dier processie wesen soude En desgelijcs ordineerde hi dat die capitle vander voerscreuen stede van chalons daer comē

souden. Die voetscreuen vanden capit-  
tel waren des weigerende. leggende dz  
si daer insubiet en niet gehoude en wa-  
ren mer deden andere processie vā hēsel  
nemen vā horen ondersaten en ordneer-  
den dat si daer alle comen souden Daer  
op die voetscreuen bisscop die hem seide  
ouerste. impetree de een beclachte van  
niewichede leggende dat hi was die o-  
uerste vanden capittel 1c. Die voetscre-  
uen vanden capittel leggende dattet be-  
clachte daer op vallen noch stat nemen  
en mochte en daer en bouen dat si warē  
exempt van allen saken vanden voersci-  
den bisscop. Daer op geordineert wort  
bi arrest dat die beclachte stat nemē sou-  
de en daer en bouen dat si scriuen soude  
ten eynde van besit

¶ Exemple in ghelike saken en arrest

¶ Item bi andere ende starcket  
redene dz beclachte vā niewichede stat  
neemt en valt op geestelike saken Weet  
dat tusschen twee pastoren wt norman-  
die geuele een beclachte van niewiche-  
de op dat gene dat die een seyde. dat sijn  
prochie geduerde en strekede tot sulker  
pleche En die andere seide die contrarie  
ende dat hi was int besit te gaen tot die  
plechen visiteren en berechten en admi-  
nistreren die sacramenten aen sinen on-  
dersaten En daer op dat die een vanden  
voetscreue pastoren daer hadde berechte  
Die andere ipeteerde beclachte vā nieu-  
wichede Ende die ander pastoer daer te  
ghens oppoekerde Daer op worden da-  
gen geassigneert inden parlemente. en  
woorde ghepopoekert dat beclachte van  
niewichede daer op en behoerde geen  
stede te hebben Ende bi partye aduerse  
wort geseit dattet wel wesen en geschen  
mochte 1c. Alle ghesien het wort geseit  
bi arrest dat beclachte van niewichede

daer op wel mochte en behoerde sta: te  
nemen en dat si scriuen souden ten eyn-  
de van besit 1c. Ende die sake worde ge-  
stelt in handen vanden coninc en daer  
bi en mach niet vstaen wesen dat dat cor-  
pus domini wort gheset in handen van  
den coninc.

¶ Van beclachte op ghifte legatate.

¶ Item weet dat beclachte stat  
nemt op ghifte legatate na dz die ghif-  
ter gelaten soude hebben en gegeven sa-  
ke daer hi possessie of ghehadt hadde in  
sijn leuendē lye en dair in waer offnuich  
geworden En alsoe wort ghewesen in  
parlemente om een poeter van riemē.  
die welcke seide te hebben bi ghifte lega-  
tate recht en possessie in seker pleche bi  
den rechte daer den doden erst den leuen-  
den Die erfgenamen vanden offnuigen  
leggende ter contrarie en dat si selue wa-  
ren in rechte vā possessie en bi den rechte  
te daer den dode den leuenden erst want  
si waren rechte erfnamen vanden voer-  
screuen offnuigen ergo 1c. en dat beclach-  
te van niewichede tegens hoer rechte  
en natuerlike successie en behoerde geē  
stat te nemen 1c. tegenslaende die ghifte  
legatate die den eyscher mainteneerde  
1c. Alle ghesien het wort gheset bi arrest  
dat beclachte vā niewichede stat daer  
op nemen soude. en wort geordineert te  
bescriuen 1c.

¶ Van beclachte op mandement roy-  
ale en arrest daer op.

¶ Item dat beclachte van nieu-  
wichede wel mach stat nemen op man-  
dement royale en arrest geimpetree op  
sommighe saken na die mādement ge-  
iutrineert tot vdachuaerdinghe Weet  
dat mijn vrouwe vā amboise hadde ge-  
impetree een mandement vanden co-

niet op rechte te mogen gectigen opse  
lande vā boedes dat houdende was die  
here van boedes. en was gheboden dat  
si niet saite daer in gheset en rechtelic ge  
houden souden worden inden voerscre  
uen lande en in cas van oppositie dach  
betreken worden in parlement hangē  
de welke sake den voerscreuen here van  
boedes impetreeerde een beclachte van  
niewwichede segghende hoe dat hi was  
in besit ic. Daer op oppositie gheschie  
de inden parlement geproposeert wort  
bijder voerscreuen vrouwe dat beclach  
te teghens hoer mandement niet en be  
hoerde stadt te nemen en dat si was pre  
alable en eerst geimpetreeert ic. Daer o  
recht daer op behoerde eerst ghedaen te  
wesen gheset ghewelen en geordineert  
Het wort daer tegens verweert ter con  
trarie Alle ghesien het wort geseit bi ar  
rest dat die voerscreue beclachte was sa  
ke ghepreeuilegiert en sulke dat van sijn  
recht n; en behoerde ghediffereert te we  
sen en d; beclachte wel stat nemē mocht  
te niet tegenstaende den voerscreue mā  
damente. en dat eerste vā niewwichede  
behent soude wesen Sedaen int iaer m.  
cc. lxxv. inder maent ic.

**¶** Recreantie te hebben op sake arrest

**I**tem ghi moecht weten d; in  
beclachte van niewwichede so wie conē  
mach mit besit brieuen van titele rechte  
noert behoert hi te hebbē die recreantie  
sonder ander tighen En also wortet ge  
seit bi arrest van parlement om meester  
gillis le courne archidiaken van doerni  
ke teghens den bisscop d seluer stede op  
een beclachte van niewwichede gheim  
petreeert bijden voerscreue archidiaken.  
teghens den voerscreue bisscop daer op  
dat die voerscreuen archidiaken seide te

16  
hebben sake composicion mit voer  
screuen bisscop of sijn voerslaters Die sel  
ue bisscop segghende ter contrarie bi op  
positie die sake ventilee int parlement  
Die voerscreuen archidiaken toende op  
sijn titele die brieuen beseghelt vanden  
voerscreuen bisscopen. Siechtenoert die  
recreantie worde ghenueert en toe ghe  
wesen aen den voerscreuen diaken. En  
also hebbe ic dat sien wijlen van andere  
ghelijche vonnissen in vele saken  
**¶** Van niet te declareren die titele in be  
clachte.

**I**tem ghi moecht weten d; in  
beclachte vā niewwichede en is van ge  
nen node te declarere titele hi en wil als  
totten eynde van besit possessie en recre  
antie. Mer indiffinitue is ghenoech te  
hebben iuste titele als totten principale.  
Mer als totter recreantie. het is genoech  
te hebben en te betugen besit *Jurta illi  
Possideo que possideo* En n; te min seg  
ghen die voerscreuen rechten dat in wa  
rachtinghe besit behoert te wesen iuste ti  
tle oft anders en ist van geenre waerdē.  
na besit en rechten. *Possessor male sibi  
nullo tempore peribit*

**¶** Te vercrighē possessie clandestine bi  
crachte of met bede.

Noch willen die rechten distin  
gueren possessie bi drie ander manieren  
Dat is te weeten bi possessie vercrigen  
met crachte ende bi possessie vercrigen bi  
bede dat die clercken hieten clam bi pre  
tors want bi geen vanden voerscreuen  
manieren possessie vercrighen en geest  
ghet n actie van possessie. mer behoren  
daer of vercrighen te wesen sulke deten  
toers *C. li. viij. m. vii possidentis l. vā  
possidentis fundum de quo agitur*

**¶** Van possessie te vercreghen tegens de coninc.

**¶** Item possessie vercreghen teghens den coninc en hout gheen stede bi der redene van sijner digniteit en oec van sijner maiesteit imperiale. want hi conducer is van recht. En daer om dat recht om en bi hem ghedaen en behoert hem niet teghens noch contrarie te sijn want hi en valt in geen exemple tegens andere. noch geen sake en behoert hem te gelicken En daer om en mach tegens hem niemant recht hebben van sine onderlaten. Prochmans sietmen dicke d; de procurator vanden coninc hem dicke beclacht in bedacht van nieuwichede vā sinen onderlaten en so doen oec die onderlaten vanden coninc en daer bi so schijnt dat bedachte daer op valt en stat niet. iae in anderen saken dan in sijn demame ende conincliche maiesteit. wāt daer in en valt geen bedachte van nieuwichede.

**¶** Van vercreghen possessie tegens weesen of welandigen.

**Item** noch mocht bi weten d; tegens weesen tegens erpariees of welandigen noch tegens furiosen of cranche van sinnen durende hoer siecke. besit en mach noch en behoert vercregen te sijn op dat binne iars na d; die weese gecomen sal sijn tot sijn selfs mondich; of den welandigen weder ghecomen of de furiosen weder geheert tot sine moraliiteit of sinnen bedachte gedaen wort bi den delapant nae bescreuen rechte C. li. viij. Si aduersus fisci usurarios l. contra eos.

**¶** Van besit te verliezen bi niette besit

**Item** ghi moecht weten dat alsoe wel al sinen possessie berijcht bi besitten inden name van andere om de ge

ne in wiens name men possideert. also wel wouet verloren bi andere die laet possideren van gheent dat hi heeft ende behoert te hebben in bewaerulle voor andere En daer om om wijslic te vkeren niemant en behoert te vercrege possessie tegens hem want ghehengemisse is ontcrinulle na die castumiers en nae bescreuen recht. En noch is meer getroeft die recht. ff. de acquirendo possessione l. possideret C. li. viij. ru. vii. vil. vi. pullos. ¶ Vanden ghedaechden ghebreche lick te vallen tot sijn daghe.

**Item** ghi moecht weten op beclachte van nieuwichede die vō dachuaerdinghe behoert eerst ghedaen te sijn op die plaetse conincliche tot seker en behoerliken dage om te sien interineren die beclachte en om te seggen en allegierē dan bi oppositie indient hem goet dunt en bi hi tot dien daghe niet en schijnt bi hē. of bi procurator die beclachte weder ghebrocht tot saite als tot executie bi den clagher en daer op deffault begheert die executioer behoert te segghen. dat also ver te als hies mach en sculdich is te doen hi weert die twij en geschille. ende hout en wederstelt de eyscher in sine possessie en besit bi crachte vanden deffaulte En om des te sien toe wijsen confirmeren de decreteren bi sijn rechter. behoert vā alle des te scriuen aen den rechter En d; gedaen die clagher behoert te nemen confirmatie. om te doen den seluen deffailant dachuaerde tot sekeren dage. om te sien wijsen die profijt vanden voetscreue deffaulte en die executie vā den deffaulte te confirmeren en decreteren indient hē goet dunt En dat ghedaen den rechter behoert te wijsen en confirmeren tgeent datter gedaen geweest is bi den sergenten si dat die gedachte so sonderlinghe



onleden tot dien daghe gehad heeft dat men rechtelic verstaet mach: welcke een swaere sake is des te allegieren en te thoenen. En mach wel tot dien daghe makē onleden. gelouende des goet te doen. En niet te min die sergant en behoert niet af te laten te doen sijn exploit behaluen dye onleden: en daer op dach te assignerē aēden partijen voer sijn meester. tot welken dach die onlede generifiert. dē recht mach en behoert te gheuen cōmissie iteratiue. op die sake te wesen op die plaetse contentiose. om te sien partie cōparante die voerscreuen beclachte interinerē. En of die partie nu en verifierte sijn onleden die beclachte soude wesen geinterineert bi cōtinuas: als den episcoper te houdē en te bewaren in sijnre possessie en besit en soude desfault gegeuen sijn biden eretuer aenden desfaillant ende dach besepkent te houe voer dē rechter: om te sijn uoerden die desfault bi den recht vanden eretuer. Ende of die onlede waerdich ware sonder cōmissie iteratiue. in vollen houe soude die oppositie moeten gelchiden inden onledengenerifiert: om te allegieren op die plaetse contentiose: ende daer op procederē: ghelijc of ware op die pleche. na dat de partijen des accordeerden of soekere. Also wordet gewesen int parlement om duynde lpaue teghē van cannee die gheweest was in desfaulte. op die internatie vā een beclachte vā nieuwichede.

¶ Hoe veel sijn op recreantie vā nieuwichede.

¶ Item ghi moghet weten. dat in beclachte van nieuwichede op die recreantie ghedaen. ist te betuigen vā wat parpe datter si. daeren behoert af ende is sculdich te hebben hoe veel articul dē

daer op sijn. meer dan ix. of. x. sijn om elke pte. En of die materie ware seer hoghe. ende seer beliepe tot groten pise soe en behoert niet meer te sijn dā. xvi. ten alre hoerchsten. Ende also wordet gelep en geordineert biden parlemente ende gheordneert ende bemaert bij allē statuten.

¶ Van garant of waringhe in nieuwichede en arrest

¶ Item noch moechdt weten dē in cas van nieuwichede gheen garant of waringhe en is. die redene is om des wille dat so manneer datter oppositie op valt. en sepe episcoper te wesen. by te wille segghen se hie int besit te wesen. Ende al se wouet gheket bi arrest van plement inden iare. M. C. C. lxxij. President doen ter tijt heer gheis vā bescot Die pagraphe wil segghen. dat hoe wel dat in beclachte van nieuwichede aduen van waringhe gheen stad en heeft ende en is oer niet ontsanchelijc. Niet te min oft gebuerde dat iemant gecocht hadde en ghe true ende binnens iacrs dat hi ghecocht hebben soude. vserende en omuerende vanden besit vander sake die hi ghecocht soude hebben tot titele van sijnen coop. pman hem beclaechde dair op in nieuwichede rechtelic. Weet dat na dat de voerscreuen beclachte comen soude binnen den iersten iare dat de coop des begornē hadde te gebuiken en vserē vande besit en possessie. die hi houdende ware ghecocht en vseren te hebben. wel soude hy moghē hebbē actie te epischen sijn garand of waringe dwelc is sijnen coop: of de sake van hem hebbende. Mer in dien dat iare ghelede ware na die vcoopinghe dat hij gecocht soude hebbē. als voerscreuen is: en mē dan

daer op berlaechde bedacht van nien-  
wichede. as dan en soude daer geen wa-  
ringhe vallen om die reden. dat die be-  
nificie vā nienwichede gheen terme oft  
tijt en heeft. dan den tijt vā een iaer ende  
ouer dat iaer in forme vā bedachte. dē  
roper en heeft noch en is gehonden ge-  
waringhe te doe. mer andere sake waer  
ter. in forme vā simpele besit of vā pro-  
prietē: wāt als dā waringe soude stadt  
hebbē. soe verre als tot forme vā wari-  
ghe mach en is schuldich toe te hoeren:  
en waren ghetrouwe coep. ghelijc als  
daer volcomeliker sal gedeclareert wor-  
den inder rubrike vander waringe. ghe-  
tephen optē ghetale van lxxvi

¶ Dat ihoudē vā een bedacht van nien-  
wichede in ghescrijue

#### Capittel. lxxix

**D**ie forme te makē en for-  
merē sijn bedachte vā nienwiche-  
de. is sulche bi maniere van formulare:  
als hier na volget. ¶ Carle bider gracie  
gods coninc vā mancrūke: aen dē eerste  
doerwaerd of sargent die daer op vsocht  
sal sijn Saluyt Want sijn vādē puoest  
ghelwoen en scpenē vā onser goeder  
stede en stadt van doernic. is ons gheer-  
poseert ende ghetoeft in bedachte. dat so  
wel biden ouden rechten ende vslacie vā  
onser voerscreuē stede. als bi sehere and-  
iuste tijtele te declarerē in tijde ende ter  
plecke. indiēt noot si. ende ands behoer-  
lijke Si gheweest hebben ende noch sijn  
in goede possessie ende besit. te nemē te  
ontfanghen en te hebben op elckē stoep  
wijns. vercocht ende versleten in onser  
voerscreuē stede ende vūhede der seluer.  
van wat persoene. van wat staete. am-  
bochte. of vā wat diēste dat hi si. vi. pēn-  
ghe tournois van crijk. ende van alle

anderen dranchen. vercoft inder voer-  
screuen stede sehere andere crijkē. na dē  
vā dien bi onsen consente gewoentlic en  
gheuileert is te nemen ende te hebbē. En  
welche crijkē is geheert en gestelt inden  
nootsaken vā onser stede: is noch de sel-  
ue onse stede in besit ende possessie. te be-  
dwingen ende doen bedwingen. om dē  
voerscreuen crijkē te hebbē ende te ontfā-  
gen tochtuerē poosse alle de ghene ende  
den ghenen. die daer om hoien bedwon-  
gen te wesen. soe veel ende menichwer-  
uen als die sake ghebuert is. Ende van  
deser possessie ende besit. hebbē die voer-  
screuen dagens ghebuert en gheuileert  
medelic bi hē: huerē volche officiers. ont-  
fangers. ende andere daer toe ghecomit-  
teert ende gedeputteert. bi sulche ende so  
langhē tijt: dat gheen memorie en is der  
contrarie. ten minsten dattet ghenoech  
is ende mach wesen tot goede possessie  
cregen te hebben ende te behouden. Si  
te man ian de manier: hem segghende  
nu ter tijt betwaerder van onser nummer:  
in onser voerscreuen stede vā doernic bi  
sinen onbehoerliken wille in deser par-  
tie. als die dagens segghen. Hem is ge-  
woert te verropen of doen verropen in  
onser stede ende vūhede der seluer. gro-  
te quantiteyt van wijnen in groote en  
de ander openbaerlic ende notuerlic son-  
der daer om te wille voldoen of oetale dē  
crijkē. hoe wel dat bi veel reysen hē des  
vermaent en beuolen is gheweest. mer  
is daer af gheheel ende al tegens seggē-  
de: hoe wel dat bi declaratie hem is ghe-  
weest getoent die quātitē en somme vā  
den wijnen en vādē waerden die mach  
en schuldich is waerdich te wezē de voer-  
screuen crijkē bedragende ter somme vā  
C. pont of daer otrent behoudelic goede  
rekeninghe en declaratie te doe. als des

noot si. dwelcke is in groote hinder preiudicie ende schade vanden voerscreuē clagers. de selue belettende den rechter van huereen rechte. besit ende possessie in; ongelijk. en sonder sake onbehoerlic. en vā meens als sij segghē. Begheerende seer oetmoedelic daer op vlien te wesen bi reusdie gracie en behoerlike Waer om wi die versien willen. ende gheue reusdie vā iusticie in allen sake daert behoert onbieden wi v. en om dattet is sake vā preiudicie: dair die kennisse ons af toe behoert. cōmitteren in dient noot sij. dat in dien appelleert de voerscreuē manessier en andere die vā node sijn te appelleren. ter pleche cōtenciose: v blijft also te sijne. Hout ende bewaert de voerscreuen clagers in huer voerscreuē possessi en besit Ende van dien doet ende laet ghebruikē en vseren medelike werende en afnemē de den wijende belet daer op ghestelt bi den voerscreuen manessier: of bi sijn fact of gebode. en aenden selue clagers oft aen huere gecōmitteerde ende deputeerde hem bedwinget te voldoen en betalē den voerscreuē erise. om den wijn alsoe bi hem of sijn factoers vercocht om dpe somme en extimacie bouen ghescreuen En in cas vā oppositie dit belet vā nieuwichede of doet. en restablissemēt gedaē stelt en voer alle werck. realic. en deffapt vander voerscreuē somme en extimacie vā sake cōtenciose: genomē en gheset in onsen handen. als in handen vanden staetsen. daer om dat de voerscreuen clagers: bi preiudicie vā ons gegeven niet en plepen dan in onsen houe van parlemēt van parijs. om die sake ruerende ende aengaende onser voerscreuē stede: gheset en assigneert dach sekerre ende cōpēt den opposantē in onsen houe vanden parlemēt te parijs. n; tegenstaende dat

ter nalt teghē den clagers. om te prederē ende voert te gaen inde voerscreuē oppositen. ende voort so wel opten principael als op die reuancie: en alst redelic wezē sal. Certificerende onsen wel geminden en ghetrouwe. den volcke houdende onsen plement vā alle tghene dat ghi geuō den ende gedaen sult hebbē Mendē welken wi onbieden: dat die partiē gehoert si doen goede corte expedie van rechte Want ons also gelieft ghedaen te wesen ghegheuen is. Ende bi deser cōmissie mogen sijn alle andere verstaen en ghedaen na dat die sake epichet en betaem: accuserende daer mede sijn nieuwichede en sijn termen. in maior. in minor: en in conclusie. En also behoert ghij te verstaen vanden anderē toecomenden. ¶ Van werck ghedaen in preiudicie en hinder van ander: in dien die ghene dpe ghehindert is claghet.

¶ Item ende oft gebuerde d; pe man dede maken enich werck. dar welcke ware in preiudicie vā andere. en den ghene die ghepreiudicert ware hem beclachde bi beclachte van nieuwichede opten ghenen die sulck werck maectē of gemaect haddē en dach berepht ware aen den wercliedē: te wesen op die plaetse cōtenciose. Weet d; of die werclieden des seluen meusē wercks waer o si alsoe verdachmaect sijn. woudē hebbē waringhe van haren meunen werche. daer sij om verdachmaect sijn Het is van node ten seluen dage datmē wesen sal c plaetse cōtenciose. d; si doen brengen den ghenen die hem des herst doen doen of doen maken. en in presentie vā dē erexutoer. behoert te cōpareren die ghebieder van den werck. en hē opposeren niette werck den vanden meunē werck: en den werck

aduoceren. en aemmenen die saite. ende si  
 weren vander oppositie Ende oft opten  
 selue dage niet also gedaen en ware. en  
 de die werclieden vanden nieuwe werche  
 sonder te bringe huere meester oppo-  
 den ende accepteerden dach bi hē seluen  
 sonder huere voerscreue meester of be-  
 steder des wercs: nae die opinie vanden  
 wisen sij en souden daer na niet mogen  
 comen daer toe: ende en souden n̄ ont-  
 fangen worden Ende souden de werclie-  
 den vanden nieuwe werche huer oppo-  
 sitie moeten substinerē. dat frustre ware  
 want vā huere saite en hebben sij gheen  
 besit. waer bij sij anders niet en sijn dan  
 werclieden sonder ande tijele Ende daer  
 om behoert verstaen te wesen. dat in ty-  
 de den meester of besteder des wercs sij  
 gheappelleert.

¶ Verloren te hebben den possessore en  
 te recomieren op petitie.

¶ Ghi moecht weten dat bij be-  
 screuen recht in diem geualt dat pema-  
 verliest die possessie of possessore in cas  
 van nieuwichede: voer enigē rechter die  
 daer of hēnisse mach hebben. als mē hē  
 ierst daer aē bereet. of om ghene die op-  
 posert begheert aendē recht die daer of  
 behoert hemmen: dat hi bedwinget sijn  
 wederpartie. die de voerscreuen posses-  
 sore heft gewonnen te doen cautie in rechte  
 te sijn voir hem op die proprietat. dat of  
 den ghene die vloet herf die possessore  
 hem wil veruolghen voer hem. Weet  
 dat hi des sculdich is te doen den ghene  
 die den possessore eyschte winnen Ende  
 in dien hi des niet doen en wilt. die recht  
 behoert weder te gheue sijn possessore aē  
 den ghenen diet dair te voren hadde En  
 dat behoert ghedaen te sijne en begeert  
 als den recht. daer voir dat die possessore

is geintendeert bi puenitit niet en ware  
 rechter vande petitoie. Ende om dat by  
 middelen van ander heer is gehoude  
 ende alsoe behoert ghedaen te sijne. en  
 de begheert. diet sonder twifelen doen  
 wilrinden beginfel vanden proces van  
 den possessore. of anders den recht en wa-  
 re niet sculdich te ontfanghē de dagher.  
 Want bi bescreuen redenen. die posses-  
 sore ende petitoie haer moghē bij eenen  
 rechter alleen determineren. C. li. viij.  
 rubrica de tabulis exhibendis. l. unica et  
 C. vii possidetis. l. i. r. c. i. de causa posses-  
 sionis.

¶ Verwerē in beclachte vā nieuwichede.  
 ¶ Capittel. lxxx.

¶ Totten verwere in beclach-  
 te van nieuwichede. is lichte sake  
 te doen: want vā node is te doen alle sap-  
 ten contrarien ende conclusien contrarie en  
 allegieren vā sijn teghens pte possessie  
 en besit en die leste exploiten: maer noch  
 tans is van doen dat den opposant resta-  
 blir ten exploite. ten minsten bi teken bie-  
 den de selue teken goet te doen. of anders  
 die executuer en soude n̄ ontfanghē die  
 oppositie. maer soude procederen in sijn  
 exploit. en daer op te opposeren tot allen  
 eynden. en en behoert daer anders niet  
 tot die exploit te doen. Ende oft ware  
 sake die begeerde wederkeeringe. die n̄  
 en ware in termen te wederkeere: gelinc  
 oft ware edificie vā huplinge die voldae  
 en volmaect ware of ande sake. die om te  
 wedkeere vā node ware datse geheel en  
 al te niere en afgeworpen wordē. tot gro-  
 te costē. weet dat als dan die executuer hē  
 mach liden sonde wedkeeringe. anders dā  
 bi wederkeeringe vā teken. gelouende  
 voerder daer in te doen te goetdūche vā  
 den houe En al geset in des comens hāt

als sake cōtencioſe: want bijden ſtijle vā  
procederē in ſulcher ſake weet. dat dē op-  
poſant niet en behoert ontfangē te wze  
in oppoſitie leggen noch propoleren. eer  
darhi gedaen ſal hebben reſtabliſſemēt  
te houe bi ordinancie vanden rechē. En  
daer en bouen cōtenderē tot allen eynde  
cōtrarien. wāt alle tghene d; voir een ge-  
thoent is en gewiſt: is en indient voor  
dē anderē in deſer ſake En daer bi mach  
en behoert genoegh te ſij van tghene d;  
voerſcreuen is Wāt aendē epiſcher ſelue  
waert genoegh te wederbienghē ſijn be-  
dachte tot ſaite: wāt het maect libelle en  
de epiſch.

¶ Van beclachte in cas van proprieteyt

¶ Capittel lxxxi.

**B**eclachte in cas vā pprie-  
teit is die ſommere en laeſte ma-  
niere. en forme vā recht te begheeren op  
enighe erue. daer mē bi langē tijt of ghe-  
weest hadde verneemt So eest te wetē  
dat na dat men haddē bi verweemtheit  
vlozen ſijn beclacht vā nieuwichede So  
mach mē wed trecken tot deſen Wāt die  
heeft en mach recht hebbē in poſſeſſore.  
dier niet en heeft in petitoare En daer om  
ſoe moechdy wetē. dattet is in differēcie  
tūſſchen poſſeſſore en petitoare Wāt ſulc  
poſſeſſore en ſtrect n; voerder dā aen die  
poſſeſſie. dat enighe genomē mach heb-  
ben op enighe poſſeſſie en ſake. en d; hiet  
men recht van poſſeſſore. En petitoare is  
recht dat mē heeft op ten gronde vande  
erue of ſlant. bij ſucceſſie of bi coop. of bij  
ghifte of ander rechtuerdige tijtle Ende  
ſulc recht hiet men recht de petitoare.  
Ende mach deſen enſche oech ghedaen  
worden in allen. en tot allē nden tegens  
den beſitter tē ſu d; die beſitter voregen  
heeft recht vā preſcriptie tot uſte tijtle

Wāt het waer ſeer veel waerdich aen-  
den beſitter. indient des daer te voren ge-  
weest hadde in teghenwoerdicheit van  
den petitoare. Ende nochtans in dien die  
beſitter tot uſte tijtle vā poſſeſſie des n;  
beſeten en hadde niet tegenslaende den  
tijt van preſcriptie. die petitoare ſoude zee-  
re daer tegens mogē vichten. om te ver-  
nielen ſijn poſſeſſorie. bi petitoare Niet te  
min den beſitter ſoude dair af beſitter bli-  
uen den proces duerende Wāt zee ede-  
le ſake is van preſcriptie. ghelijc als ick  
hier na thoenen ſal in die rubrike daer af  
mencie makende. getiſkent biden geta-  
le van. C. lxxix. En daer om dat bedach-  
te van petitoare. behoert ghedaen te ſijne  
na die rechtſte regule van procederen in  
ſulchen ſake bi geſcriſte en bi cōmiſſie in  
houdende reſpreſſelic die ſake daer ic v de  
regel af thoenen ſal. en forme: en manie-  
re oec hoe dattet ghedaen mach ende be-  
hoert te ſijn Wāt ſeer precioſe ſake is tūſ-  
ſchen den wiſen: te doen en ſoumerē een  
beclachte oppetitoare. en zee precioſelijc  
moet mē hem wachten int maken. datt;  
alle gemaect ſij op petitoare ſonder yet te  
geraken of te roeren vā die poſſeſſore. ge-  
lijc bi exempel hier na die ic v thoene ſal  
ſal moghē bliken

¶ Dat inhoudē vā een cōmiſſie i cas vā  
petitoare en vā pprieteit. ¶ Caput. lxxxiij

**C**ōmiſſie in cas vā petito-  
re en vā proprieteyt mach alſo ge-  
daen ſijn en ſoumerē in ſulcher maniere.  
Trilſtran vande boſche ridder here van  
ſameſon en vā riſcheual. raet des co-  
nincs: en baeiliu van verniendois. den  
ierſten ſergant vande coninc vande bael-  
uſcap die daer op vſocht wordt Saluyt  
vander ſide vande edelē here borgne vā  
ſinte ſymon ridder. is ons te kennē ghe-

m iij

geuen bedagende ende seggende dat hi  
recht heeft van proprieté te hebben al-  
leene en voer al alle iusticie hoghe mid-  
del en laghe inder stede vā tollirp. inwo-  
nende en onderlaten der seluer. En also si  
dat. als van sijn heerlicheit die hi heeft c-  
saken vā sijn recht vā proprieté geuseert  
ende gewoenlic is te vseren: so wel bi hē  
als bi sinen voeruads daer hi sake of he-  
uet so langen tijt. dat gheen memorie en  
is ter contrarie. of dattet genoegh is en be-  
hoert te wesen tot goedē rechte van prop-  
rieté vcregen te hebbē en te behoude. En  
behoert daer te hebben alle hoge iustici  
middele en laghe: gelyc als bi hem hier  
bouen is ghealligiert: alleene en voer al  
tot iuste ende goede tijtele. te declareren  
daer ende wanneer des noot sijn sal. op  
een seker plecke ende woensde geheetē  
R. staende inder stede van tollirp. Riet  
te min den abdt ende conuent van onser  
vrouwenkercke van biereul segghen te  
hebben besit vander iusticie op die selue  
plecke bi bedachte van nieuwichede. by  
hem daer op geobtinuert alleentlic: en-  
de vorderen hē te willen op dye selue be-  
dachte obtinueren possessie. Hoc taceat  
in quo possessio non esset acquisita p cau-  
sam nouitatis En en willen niet gehē-  
gen den voerseiden clager te vseren van  
sijn iusticie. mer hebbē hem daer gehin-  
dert ende belet tegens den recht van sijn  
proprieté: gelyc als hi seit Begheerende  
daer op versien te wesen bi behoerliker  
medie van iusticie. Daer om eest dat wi  
u ontbieden ende beuelen. dat ghi dach  
uaert den seluen regulieren voer ons te  
compareren op die plecke contentiose.  
Ende indient v blyct vanden saken bo-  
uen gescreuen. by confessie of bekenen  
van partijen of anders behoerlic. bedwi-  
get de voerseide religiose te cesserē ende

offlaten vanden twijf ende belet bi hē lie-  
den gedaen. of geset inder sake contentio-  
se. ende of te laten besit. dat si segghen v  
op te hebben tegen recht van proprieté  
vanden voerscreuen clager. ende hē late  
gebraken ende vseren sijn recht van pro-  
prieté Ende of die religiose of ander vo-  
re hem die tot oppositie ontfandlic sijn: hē  
opposeren ter contrarie. of sijn delapere-  
de of wederseggende: ghi sult die dagen  
tot sekeren en behoerlike daghē voer ons  
of onsen stadthouder indē houe royale tot  
sine quintijn: teghens den voerscreuen  
clagher om te segghē allegierē. en tegē  
die saken vā huere oppositie of wedseg-  
gen of contredict. te antwoerdē aenden  
voerscreuen heere. bedagende in cas vā  
proprieté daer. Ende tot alle tghene d; te  
sake vanden saken voerscreuē hē lieden  
sal en willen geepschet worden. en te pro-  
cederen voert alst na redene behoeuen sal.  
Des te doen. gheue wi v macht onbie-  
den en beuelen aen allen den onderlate  
vandē coninc inden voerscreuen baelin-  
scap. bidden en begheuen aen allē ande-  
ren. dat se aen v des doende. en aen uwē  
deputerden obedierē en vstaen naerste-  
lic. Shegheuen. x.

¶ Instructie hoemen behoert hier  
op te procederen.

¶ Ende om dat partijen vdach-  
uaert te houe bi commissie ende de selue co-  
missie wedergebrocht tot saite by forme  
van epsich dat ghenoech geschien mach.  
want die commissie gedaen ende sake ghe-  
epsicht. de verwerer eer hij antwoerdet in  
gheenre manieren mach epsichē in ghe-  
skifte te hebben en by libelle. den epsiche  
tot eenen sekeren dach. en noch daer op  
weder te heeren eerst ghedinget tot die v  
dachuaerdinghe. of onbehoerlic gedaē

ware. ende of daer in ware pet van decli-  
natorie of dilatorie. Ende of dies niet. li-  
belle behoert daer op geesicht te wesen.  
ende die rechter behoert te doen gheue  
tot sekeren dage. en het is die proper for-  
me te dinghen in sulcher sake. die rechte-  
lic daer in wil pcedere. en diet anders doet  
hi doet simpelc en behoert nyemāt  
te antwoerden in sulcher sake. sond libel-  
le ierst gheesicht te hebben. en eer hi ant-  
woert totter proprieit of petitoire. Wāt  
om der side vanden epischer: mach sijne  
grote difficulteit te formieren syn libelle.  
Want ghelijc als die commissie is extract  
te doen. ende beginnen episch: so is mede  
den libelle in forme van proprieit ende  
petitoire: want om een woert alleen van  
ghebreke. ware te niete commissie en libel-  
le. indien si andere termen inhoudende  
waren dan alle op recht van proprieit  
sonder pet te begripen vā besit. noch daer  
of te roeren dan alleene recht vā proprie-  
teit. Want dat besit is vlotē pēdē voers-  
creuen epischer en vercregen om den v-  
werer. Ende daer om en behoert den ep-  
scher in dier sake n; te roere. Doe wil ic v  
thoenē bi forme van maniere vā formu-  
larie die stijle te makē en te formere; ij li-  
belle in cas vā proprieit. Want bi tghēhe  
dat ic hier bouen hebbe geformeert: een  
bedachte in cas van proprieit. wan-  
neert dat gebuerde. dattet besit ende pos-  
sessie verloren ware bi cas van possessio-  
re. Waer eer wil ic v thoenen die manie-  
re te doen een bedachte ende commissie in  
cas van proprieit. hoe wel dat men vā  
reus woude maken bedachte teghē  
den possessoer ende mach geformeert; ij  
bi deser forme commissie in cas vā proprie-  
teit generale.

**¶** Wat inhouden vā een commissie in cas  
vā proprieit generale

**¶** Chaerles. xij. aen den iersten  
doerwaerder van onsen parlemente. of  
aenden onsen sergent die daer op vsocht  
wordt Salijpt. Vāder side van ian vā  
den bosche wonende. xij. is ons te kennē  
ghegheue seer claghende. dat wilen adā  
sijnen vader. of dese sinen ocin xij. al sin  
leuen lanc gehouden heuet ende posses-  
seerde vriedelic van een seker pliche ende  
woenstede gheheten. R. of van sulche  
lant. of sulche iustici. xij. of van sulche ren-  
ten. xij. staende tot sulchen pleche xij. met  
al den exploiten. profiten en emolument-  
ten. toebehoeren ende aendleuen daer toe  
behorende. ende daer in hadde alle recht  
van heerlicheit. van proprieit. of vā pro-  
prieit indient gheen heerlicheit en had-  
de als van sin goede recht hē gecomen  
ende geuallen. soe bij die generale castu-  
me. daer den dode erst den leuenden die  
welcke is natuerlike recht ende legitime  
of behoerlike successie. of anders behoer-  
lic. of bi behoerlike coop bi hem gedaen  
ende vercregen in tijde. hoe wel dat hūt  
bi enighe manieren of weghen heft ghe-  
discontinueert bij aduertenci oft anders  
twelc ic wel mach vconuerere of afterha-  
len. en behoert bi redene en iusticie xij.  
En also si dat biden rechte hier bouē ge-  
allegiert aen dē seluē clager alleene ende  
voer al is en behoert toe te hoere al de voer-  
creuen woenstede lande ende toebeho-  
ren als aen die naeste erue natuerlic ge-  
bleuen: vanden voerscreuē wile sinē va-  
der of vā dē voerscreuen wile sinē oem.  
xij. ofte segghē als aenden ghene diet in  
voertleden tijde heeft gecregē behoerlic  
sonder dat hū pe daer of pet dede. waer  
bi hi trecht van proprieit daer af verlo-  
ren mach hebbē hi en is daer af gebleuē  
ende behoert te wesen recht erigename

grondelic ende heere alleen: en voer al  
 of van sulche partie. ic. die te declareren  
 Niet te min robeert des camps wonen  
 de in sulcher pleche ic. p. bi sinen onbe-  
 hoerlike wille in deser sake en tot onrecht  
 te: en sonder redene of sake. so heft hi daer  
 aen gestelt: en stelt hinder en comen van  
 sake. of anders onbehoerlic is hi he gestelt  
 en ghesteken in die detencie van seluer  
 plechen. en woenstadt lande of toebeho-  
 ren of van voerscreuen iusticie en heer-  
 licheit. ic. of van die voerscreue rente en  
 bi sommighe iare en terminen heft die ge-  
 geuen en genomē tot groten onrechten  
 sonder sake en noch vordert hi he te doen  
 van dage te dage sonder dat hi he des ver-  
 dragen en aflaten wil. daer op behoerlic  
 begheert en vmaent is geweest. de welc-  
 ke is tot grote preiudicie vande voerscre-  
 uen clager. En hem frauderende in sijn  
 recht: grondelic en propueticarie: ghelijc  
 als hi seit. Ten ware d; daer in v sijn wa-  
 re met remedie: waer om wij die willen  
 eenen pegelijc houdē: en bewaren in sijn  
 recht v ontbiedē beuelende indient noot  
 sij. dat ghi ghebiet den selue robert. d; dē  
 comen die hi gestelt heeft. en stelt. af doet  
 stellen aen die selue pleche. woenstat. en  
 aendeuinge. ic. of lande. of rente. ic. res-  
 seert en aflaat van alle. en daer af laet ge-  
 bruken en vseren vredelijc den voerscre-  
 uen clager. als van sijne sake tot sijn goe-  
 de recht propueticarie toebehoerende We-  
 dergheeft. ende weder ghekeert al tge-  
 ne dat hi daer af geheuen en gehadt he-  
 uet. bedragende ter sommen toe van. C  
 pont of daer omtrent. behoudelijc iuste  
 ermmacie volcomeliker te declareren in  
 dient noot sij. he daer toe bedwingende.  
 en alle andere die daer o behore bedwon-  
 gen te sijn. bi alle behoerlike weghen en-  
 de manieren redelike En in cas van oppo-

sinen wederlegghē of contradicte vdach-  
 uact den opposanten wederleggende of  
 wepgerende tot sekeren dagen in onsen  
 parlement te partijs niet tegenstaende d;  
 tet valt totter voerscreue oppositi. weige-  
 ringe. of wederleggen. antwoorden aen  
 den seluen clager in cas reele ende ppe-  
 tatie circōstances ende dependēces: als  
 na redene behoer sal Querscreuende tge-  
 ne dat ghi hier af gedaē sult hebbē Des-  
 se doen. ic. ontbieden ic. gegeue. ic

Die maniere te founeren libel-  
 le in cas van proprietē bi generale fou-  
 ne.

### Capittel. lxxxiij.

**V**er v mijn heren die bael  
 u van v mendois. of wwenstadt  
 houder. ende die mannen vande coninc  
 iugierende in sinen houe. vā mondidier  
 die ghene of den ghenen dien de kennis-  
 se daer af behoert Segghen ende propo-  
 sieren inden rechte religiose personen en-  
 de eerbare: die abdt ende conuent vande  
 kerche onser vrouwen van breteul. epi-  
 schers in cas van proprietē tegens ma-  
 nerier de la mare verwerer inder seluer  
 sake Dat die voerscreuen religiose sijn in  
 hoefde ende in leden met hueren goede  
 inden sauegaerde speciale ende proterie  
 vanden coninc. ende ter cause van huer  
 kerche sijn sijn zeer hoghelijc ende edelijc  
 ghesindeert van veel edel possessie ope  
 sijn houden ende hebben: als geamortifi-  
 ceert vanden demaine vander kercken:  
 ende van outs ende soe langhen tijt. soe  
 wel in die voerscreuen stede van breteul  
 als elders ende tusschen dē anderē rech-  
 ten ende possessien die sijn hebben. Wel  
 waer ist. d; si iusticie hebbē en heerlich;  
 in sommige stede vande stede vā breteul.  
 ende als bi accout ouer langhe tijde ghe-



daen van eens deels. sonninghe vandē  
hebben vander stede. en andere van an-  
dere side: als tot sekere ende iuste tijle te  
declaeren. in tijde ende in wijle in diene  
noot sij. dese religiose hebbē ghehad in  
der stede van breteul recht alleen en vo-  
re al te hebbē ouen groot ende cleine. vā  
welcke ouen de voerscreuē religiose heb-  
ben huer backers indē name vā hē hef-  
fen ende nemen: en behoren te heffen en  
te nemen. alle die profiten ende emolu-  
menten die daer af comē moghen Ende  
tot welken ouen: alle die inwoenende  
der seluer stede van breteul. en huer woē  
stadt: sijn bannieren. en betogen vā bane-  
ren. in sulche manieren: dat gheen van-  
den ingeseten noch andere. dan de voer-  
screuen religiose. en moghen maken in  
hueren huysē noch hebben plecke noch  
huyf singhe binnen der stede. noch inden  
toebeloven der seluer ouen groot noch  
cleine: sonē die licentie ende goetdunche  
vanden seluē religiosen. ende en moghē  
noch en sijn sculdich de selue inwoenen-  
de noch enich van hem te backē noch te  
doen backen broot. vladen. taerten. pas-  
tepen. noch ander dingē tot andere ouē:  
dan totten ouen vanden religiosen. En  
of enighe vanden voerscreuen inwonē-  
de of ander inder selue stede hadde ouen  
groot of cleyn. of dat hi ghebackē hadde  
broot of ander dinghē tot ander ouen dā  
noten ouen vanden religiosen. die voer-  
seide religiose hebbē recht wēt te nemen  
en te hebben tghene d; also gebackē wa-  
re of gedragen om te backē: als tegē hē  
dhuerten te bedwingen die misdaders  
vandē boete daer toe ghewoendic en ge-  
oedincert te profite vandē voerscreuen re-  
ligiosen ter cause vā huer iusticie en heer-  
lichen ende te beken de voerslepe ouen  
lein of groot also ghedaen inde voerscre-

uen plecke: sonder huer auctoriteit. En  
of enighe heestouen groot of cleine inde  
voerscreuē stede of lande van breteul. so  
ist gebuert of is vandē auctoriteit oerlof  
en goetduncken vanden voerscreuen re-  
ligiosen. en mit scher profite ende iaer-  
liche schulden. die si daer af gheuen den  
voerslepen religiosen. welcke sake is: be-  
kennende de voerseide bānre iusticie en  
heerlich: pt en recht van proprietē. dpe  
daer in hebbē de voerseide religiose daer  
si of geuere: ende tghenuych ghehadē  
hebben: bi sulche en so langē tde. d; geē  
memorie en is cōtrarie. of tē minstē bi  
sulcher en so langē tijt. dat genoech is tot  
goede recht vā proprietē te hebbē te be-  
waren en te houdē met alle heerlichebe  
en iusticie daer toe dienēde en sonē enich  
belet tegenuoerdich En welcke recht in  
die religiose sij clare en notores. tē lande  
en plecke en is daer af tē me en gemein  
mare. en heeft pte aduerse des bekēt en  
beledē waerachtich wesen en notores  
alle of eens deels En des n; tegenstaēde  
die voerscreuē manessier inwonēde en ō  
derlate der seluer stede vā breteul: sed. iij.  
iaer herwaerts of daer ōtrent: heeft ghe-  
maect of doe makē in sine huysē indē voer-  
screuē stede vā breteul een ouē indē welc-  
hē hi back of doet backē cōtinuelic tē dē  
tijt voersē broot vladē taerten pastepē en  
ander dingē tot; sijre beliestē en sonē dpe  
licens of oerlof vandē voerscreuē religio-  
sen tegē huerē wille en cōsent nemēde  
en betrechēde tot hē des doende d; recht  
vandē pte. d; dē seluē religiose behoer-  
de. of behoert toe te hōtē c cause bouē ge-  
screuē Welc profijt mach werdich; si en  
dragē om elc iaer c sōme vā l; pōt parē  
en dat is sculdich toe te horen den seluen  
religiosen: als van huerē recht proprie-  
tate; daer of dat ghebupet ende hēn

voert te uferen die voerscreue manes-  
 sier dela mare: ende hē leit daer of gheep-  
 genit telijne bi een sentencie die hi leit ge-  
 hadt te hebben indē dinctalen van mon-  
 tier op een proces ghesproct wt ras van  
 besit en nieuwichede daer op tusschē dē  
 voerscreuen ptien. Ista clausula non ha-  
 bet locū in forma cōmuni et dū possessio  
 non esset acquisita Welcke saken sijn en  
 hebbē gedaen biden voerscreuē manes-  
 sier. in groote pteudine hinder en scade  
 vanden voerscreuē religiosen. hē lieden  
 belemende ende becominerende in hner  
 recht van proprietē als voerscreuen is.  
 So cōcluderen de selue religiose. tegens  
 den voerscreuen manesier. dat ghesien  
 tghene dat voerscreuen is. en dat die dis-  
 cretie vanden houe sal behore en mogē  
 verstaen. dat geseit si ghewijst en gepro-  
 nunciert: alle die recht voerscreuē we-  
 sende en toebehorende den seluen religi-  
 osen alleen. en voer al en hē lieden wezē  
 ghedeclareert. en toegewesen. hē lieden  
 weseende ende toebehorende in volcomē  
 rechte van proprietē en heerlicheit met  
 die possessie ende besit. die daer op hoert  
 ende mach volgen tot recht vā propie-  
 teit. en si die voerscreuen manesier vste-  
 ken ende vernallē vā sijn besit en posses-  
 si: die hi leit te hebbē indē sake. en die wettē  
 te gheue tot profite vande religiose daer  
 toe si bedwongē weder te gheue en resti-  
 tueren den seluen religiosen. om den tijt  
 dat hi also tegens recht en redē heeft ge-  
 houden: en aengenomē die sake cōtenci-  
 ose: die waerdē d; behoerdē te heffen en  
 te hebben de voerscreuē religiose. of den  
 waerde bouē geclaert van. l. pont par-  
 is. of die iuste taraci vande houe: en dē  
 ouen vande voerscreuē manesier sijn af  
 ghewopenende te niete ghedaen. bij dē  
 auctoriteit vanden voerscreuen religio-

sen. of anders also dat behoeren sal Dit ca-  
 pitel en schijnt gheen stadt te hebben.  
 Daer om dat den verwerer hadt posses-  
 sie vcregen in ras van besit. en daer bij  
 ter tijt toe dat hi daer of vsteken sal wor-  
 den: sal hi daer of gebruiken. ende dat die  
 voerscreuen manesier ghetwē sijn om  
 die saken werckē en vordetinghe bouen  
 gescreuen: om elcke repse d; hi ghebarchē  
 heeft of doen backen inden ouen bi hē ge-  
 daen of doen makē. als voerscreut is: m. l.  
 pont paris vā boeten of sulcke als d;  
 hoflegghē sal. ende in allen anderē boe-  
 ten en conclusien behoerlic en notoerlic  
 totten voerscreuen religiosen. Dit capitel  
 en heeft geen stadt. om dat hier bouē  
 ghescreut is die possessie vcregen dat werck  
 draecht. ter tijt toe dat die pprietent sal ge-  
 determineert wesen. sijn daer toe die voer-  
 screuen manesier gecōdennert inden  
 costē scade en interrest: ghedaen en noch  
 te doen in desen vvolghe. biden voerscre-  
 uen religiosen. biddende vā dē side vā  
 den religiosen van huere saken of sake  
 so veel te betuyghē datter genoech sijn sal  
 om te obtineren in huere cōclusie bi pro-  
 testacie. dat so wes si daer af selen mogē  
 betuyghē hem waerdich si. en stadt houe  
 stellende in onkenne en v sake die saken  
 vā pte aduerse cōtrarie of hinderlic ten  
 saken vā desen tegenwoerdigen libelle:  
 en tot alle tghene datter hof soude mogē  
 vstaen. die hi doen soude ten propoesten  
 vande voerscreuen religiosen. en tot hu-  
 re cōclusie. die vander side vanden voer-  
 screuen manesier soude wesen ghepro-  
 poseert in dien huse proposeerde onstanc-  
 liken. En doende protestacie van desen  
 tegenwoerdighē libelle biden voerscre-  
 uen religiosen. oft bi andere voer hem  
 nederen. munderen. amenderen. co-  
 rigeren. ende declareren volcomelike

indient noot sijn. En alle andere protestan-  
 tien. die de selue religiose sijn van noode  
 te onderhouden: ghedaen ten eynde toe  
 in behoerliken manieren ende gewoen-  
 liken. die libelle in cas vā proprietē. ge-  
 daen en ghesformeert: als geerempleert  
 is hier bouen. alle andere mogender af-  
 sommieren na dat de saken sijn het en is  
 gheen boerdier al begripen mach. ende  
 daer om is ghenoech een exēpel op een  
 sake. en wil thoenen die verweren ope  
 daer in is dienende ende behoerlike  
 ¶ Verwerē op epische in cas vā proprie-  
 teit. ¶ Capittel. lxxxiij.

**E**merē in cas vā proprie-  
 teit opten episch die mit generale  
 gheschieden mach bidē manieren hier na  
 volghende. Eerst te dinghen op die ver-  
 dachuaerdinghe. of soluent en behoer-  
 lic ghedaen is. of daer in dat bij practike  
 van aduocatie vā als mach sijn vweert  
 om te niete te doen die verdachuaerdin-  
 ghe. Daer na declinatie. en dillatorie.  
 daer op te werch gheselt in dien daer eni-  
 ghe sijn of getrigen mach die waerdich  
 sijn. behoert daer op episch gedaen te sijn  
 en commissie weder ghebrocht toefante. te  
 hebbē bi gescrefte ende bi libelle dē episch  
 op eenen sekeren dach. Ende dat hiet mē  
 libelle: ende behoert also gheepicht te sijn  
 bi sommighe redene. Die een is dat seer  
 nauwe ende difficile sake is te doe te ma-  
 ken ende te formieren sulchen episch bi ge-  
 scrifte als voerscreuen is: ende daer om  
 vintmen dicke voerdeel in die matricie te  
 varieren. Die ander redene is: dat ten  
 daghe dat weder ghebrocht word die li-  
 belle. noch machmen daer hebbē ander  
 daghen van adiūs op die libelle. Ende  
 noch op dien dach int wederheeren. in di-  
 en hi niet en vindet te wederleggen aen-

den libelle. Ende dattet inhoudt alle tghē-  
 ne. dattet schuldich is in te houden. Soe  
 mach den epischer epischen dach die plec-  
 ke te sien. De welcke is also nauwe ende  
 difficile sake ende moeplic te doen: gelic  
 als ic v hierna wel seggē sal. ¶ Na dach  
 van besien. in dien mē daer in nē en vin-  
 det te varieren. mach noch den verwe-  
 rer epischen garandt of waringe. de wel-  
 ke is oec sake seer difficile. en daer beho-  
 ren veel induces en maniere van varie-  
 menten. ende noch weder omme hebbē  
 dach die plecke te besien. Ende daer om  
 ten iersten sal ic v thonen vander pleckē  
 te sien ende hoemē dat doer en mach doe  
 want het is een sake prealable: want soe  
 wie antwoerde op die sake voer dē dach  
 van besien. hi soude te laet comen: ende  
 en soude gheen garant moghē epischen.  
 ¶ Van besien ende ostentatie v plecken  
 ¶ Capittel. lxxv.

**E**liens der plecken is wā-  
 neer die verwerer epischer dese in-  
 duce dat den episch ghehoert is. dwelch  
 is proprietarie reele. op dat hi properlic  
 mach weten. op welke erue desen episch  
 valt. hi mach epischen besiens der plec-  
 ken contenciose. Welcke sake dē epischer  
 is schuldich te doene met rechte binnen  
 den dinghedaghe. ende niet opten din-  
 ghedaghe. Ende behoert daer te wesen  
 heere en mannē: soe alst genoech si rechte  
 te seggē in dient noot ware: den epischer  
 ende den verwerer tegenwoerdich. En  
 de die voerscreuen gheromen ter plecke  
 ten daghe ende tijt gesept. Den epischer  
 behoert te segghen. ende doen sijn ghe-  
 sichte ende demonstratie in deser manie-  
 ren. Heere bachelurende v mijn herren  
 die mannen. ¶ Ich segghe ende be-  
 se dese erue. waer op wij hier sijn gheco-

men. ende diem toebehoert vā daer tot hier. ende van hier tot daer. Ende gaen op elcher siden vander plecken. Ende ghelijck als dese crue: begripen int lan- ge: in de brude ende int middele ende ma- ke daer of aenden partie dier geplicht he- liet in uwer presentie. ende sijne ghelijck te ende ostencie tot uwen segghen en be- liefte Ende ic segghe dat toe minē rechte en mi toebehoert al heel op deser crue. di- be sijn te hebben: ende exploiteren daer op alle profiten ende emolumentē ende toe- behoren. comende ende wassende op de- ser crue: soe vele en telckē datter behoert ende tijt is: ende daer af doen possesserē. onderhoudē en regieren: ghelijc als vā mijns selfs sake. daer ick af bin in goede possessie en besit: en mijn voerlaters daer ic sake of hebbe. Ende make desen besien bi protestacie. die voerder te doen in dient dat hofseu en also d'hoerē sal: en sculdich sal sijn te doen tot wilen vanden mannē ende vande houe in dient vā no- de sij: en also verre alst bi goede cirqua- mainement en derrenuement is schul- dich toe te horen en ghedaen behoert te wesen.

**¶ Te doen op eenen huse**  
**¶ Ende waert op huse datt be-**  
 sien geschiede: men behoert daer inne te gaen: en gaen bouen en beneden. en seg- ghen ghelijc als hier bouen gheset is. Ende men behoert te clappē aen die do- re: en die clinke vander doren laten ghe- luyt gheuen. en raken aenden balcken en gaen ront omme ten besten dat men mach en segghen ghelijc hier bouen es- gheroert.

**¶ Besien voer bailliu royale omarie.**

**¶ Item het is te wetene. dat na**  
 die houe repalen. esst voer bailliu roy- ale ordinarie. dat is te seggē. dat hi recht

sij in hem seluen beslagghenoech datter gheschiet voer twee commissarissen. die hi comitteert ende sernant om die exploitē te doen. in dien daer enighe vallen. ende dat sij doen moghē relane aenden houe van tghene datter af ghedaen is ten ier- ten dinghe daghe daer aen volghende. En als dan mach daer sijn op die relane vanden mannē vanden saiten der com- missarissen ten dage daer an volghende gedinget dat goet dunct is.

**¶ Exempel**

**¶ Ick sach een gheschille op een**  
 schouwven. om darden ghene die den aē- schouwven dede. hadde ten daghe te ho- ue na die schouwvinge sijn sake wed wil- len brenghē tot saite: sond begert te heb- ben aen den partijen noch aenden recht: of sijn schouwvinghe was gehoude voer solucit of niet. daer den verwerer hē be- greep: als onsoffissantelic ghedaen te sijn En daer bi so dat oerlot vanden ho- ue wordt ghegheue is. Die de beschou- winghe dede mainteneerde en seide. dat hi gedaen hadde sulche scouwvinge dat ghenoech was. ende of hi des begripen woude. hi soude dat wederstaen: als re- delic soude wesen: en datter hē vā ghenē node en was anders dan te onthouden si- nen eysche. als den eyschere behoert te doen. diwelck hē behoerde toeghewe- te sijn. in dien dat den verwerer anders niet segghen en woude. Alle gesien. het wort gheset biden houe vande coninc in tournes: daer warē. xx. leenmannē seer notabele: en dit geraden bij sommi- ghe ander custumiers. dat dē ghene. die den aenschouwē dede niet en hadde des- te begheren. ten ware datter hē belieft de en en hadde anders niet dā te onthouden sinen eisch principale. na sijn aenschou-

men gedaen. **E**nmer als die besouwinge  
bi hem gedaen. ware berispet bidē ver-  
werer. als dan soudet hebben de epische-  
re onderhouden: en daer op hebbe die vō-  
nisse vanden mannē. eer hij optē epische  
principale behoerte procederen. Ende  
wordt de epische versterken van deser in-  
terlocutorie.

**E**nscouwinge naden houe vā-  
den parlemente

**E**nmer naden houe bandē par-  
lemente. **E**n deser besouwinge te doen  
die crue daermen des op doert. en die be-  
souwinge. die daer af gedaen worde  
wordt al gheset ingescreuen. ende worden  
daer af gedaen rescriptien: of ghescreuen  
die daer gehouden wordē inden houe vā-  
den parlement. om daer op te mogē or-  
dineren. en gescreuen **E**n exemple ges-  
creuet en betogen. na die situacie ende  
schijne vanden crue. ten besten datmer  
mach om harte verstaen biden herē. die  
souwinge ende die sake **D**oe moghet  
ghemetē. dat so wie perfectelic. ende son-  
der faulte dat wil doen: hi behoert te seg-  
gen daer toe. ende habunderende tge-  
nedat voerscreuen is van hier tot daer:  
ende van daer tot hier. den middele. en-  
de alle also alst begriipt in de breete ende  
in de lantre: en alle. ende so verre dat goe-  
de bepalinghe of desrens mi toegeeft als  
voerscreuen is **H**ier toe en mach gheen  
sante wesen inde scouwinge te doen **D**o  
sal ic v thoenen die etemple. **P**roces be-  
gonde ende gheuuel tusschē dē prior van  
plameonsen bi hof dī eischer ter eenre si-  
den ende dē inwoenende vā dē stede vā  
daulphine. verweere ter ander sīdē. om  
lehere weplande. die de voerscreuē prior  
worde aen hem betrecken ter cause van  
sijnre priorcap als hem toebehoerende af

leene ende voer al: sonder dat de voerscre-  
uen van daulphine daer mochten bren-  
gen of lepen huer beesten te wepde **D**e  
voerscreuen van daulphine seggēde ter  
contrarie **O**p welckē gescreue die scouw-  
ghe worde gescrischet biden voerscreuen  
van daulphine. **D**e prior dede scouw-  
ghe alst behoerde **P**radie scouwinge ge-  
daen **D**ie voerscreuen prior dede makē  
grastē ront omme also hi sijn scouw-  
ghe gedaen hadde: so dat die beesten der  
voerscreuen stede van daulphine niet en  
mochten comen wepde als si ghewoen-  
lic waren te doen en d; huerē tijt geduer-  
de **E**n dat meer is. hadde die voerscreuē  
prior doen wechvueren dat hop vanden  
voerscreuē weplāt. die hē lieden mit ghe-  
meine toebehoerde **D**o begerden si. d;  
si daer of wesen soudē gerepareert: en-  
de die grastē geslecht oft af ghedaen en  
weder gestelt in behoerlike state. **S**iden  
meester worde gheantwoordt. dat op dpe-  
pleckenie en was om die sake scouw-  
ghe gedaen: noch biden scouwē en mocht  
te die plecke vanden grastē daer in niet  
verstaen wesen noch begrepen. noch de  
scouwē en haddes niet begrepe. noch ge-  
declareert bi designatie vā woerdenoch  
van ostentatie. **D**aer op wordt ghean-  
woordt d; bi oeloue vā dē propofant scou-  
winghe was ghedaen van daer tot hier  
ende alsomen daer goede desrens en be-  
palinghe behoert te hebbe recht daer op  
ghehad **D**aer toe gereplicquert wort:  
dat bi oeloue vā dē propofant goede de-  
srens hē liede noch niet en hadde vlschey-  
den. waer om. **aē**. **A**lleghesten. het woer  
gheset: dat die scouwinge gehouden sou-  
de sijn in suspens. indien die prien hem  
wouden daer op verthoenen: tordarde-  
srens hem soude willen ende hadde oec  
daer of vertheiden

**V**an waerscape oft waranderinge  
van vercochten dinghe

**Capittel. lxxvi.**

**W**aringhe dat de clerckē hie  
ten emptio actio de euictione: is  
vande vercochten dinghen waeren en-  
de te leueren biden vcooper aenden coop  
den coop gedaen so verre als goede trou-  
we ordinacie vā recht mach en behoert  
te gehengen en biden sculde vande vco-  
per: of in sijn tijt ware ghebuert die schade  
op vercochte goet. **C. de euictionibus**  
So moech di weten. dat soe wie epschen  
wil garant of waringhe. hi behoert te  
epschen in rechte. so vroech ende tot sul-  
ker tijt. eer dat hi inder sake yet gheant-  
wordt heeft tegen den epscher. en d; ope  
sake noch is gheele: wāt anders so sou-  
de hi hē vstehen van; j; garant. of warin-  
ghe noch dē vcooper en soude n; gehou-  
den sijn te antwoerdē. indien hi vindt de  
sake eyghents of geuobert: die hē dragē  
mochte puidicte totten verweren vā  
sake En behoert genaemt te wesen den  
ghenē diemē epschet tot waringe: of ten  
is van gheenre waerdē En behoert ge-  
protesteert te sijn of hi coemt of niet. de ep-  
scher sal doen tgene dat hi sculdich is vā-  
den proces te onderhoudē tegen; j; wē  
partie. of daer ware perikel: indien de ga-  
rant niet en quame dannē n; wē en sou-  
de mogē comen des te seggē int proces:  
maer mach sijn gericht dach vā adujs  
dach vā declaratie. vā declinatorie. of di-  
latorie. die n; roeren en soude pemptorie  
noch litiscōtestacie dach vā besien **Wāt**  
alle sulche wistete of dilanen en ruerē n;  
of aē en gaen die pemptorie En dē garāt  
geplicht ten houe: men behoert te noe-  
men. en de rechte behoert hē te ordineren  
en te doen dagen tot eenē sekeren daghe

En behoert alle proces te vhoenen ofte  
scoffen tot dat tgarāt geplicht en geroe-  
pen sijn of gecōtumasseert bi die cōtuma-  
dien in dien hi niet en quame En hē ge-  
comen te houe hi mach en behoert te; j;  
alsoe gesommeert **C. Te somme-**  
ren bi garant gheromē in rechte of iuge-  
ment.

**I**k hebbe v doen dachuaerden  
in desen houe. daer om dattet wār is d;  
dele. **Pz.** mi vvolcht ter causē vā erue. **Pz.**  
die ic vā v gerocht hebbe. en sijn: dat mē  
hem sulche rente. **Pz.** daer op sculdich is:  
daer hi of heeft gedaen epsch op die voer-  
screuen erue. en en wil hem daer of n; v-  
dragen En ghi weet dat inden coop dier  
geschiede tusschen v en mi. om de voer-  
erue. ghi daer of niet vmaendet. diwelch  
wesen soude in mi; grote pleuidicte ende  
schade ten ware dat ic van v daer of waer  
gewaert en quist gehoudē alst redelic is  
En daer om ic vmane v: in presentie vā  
rechte behoertic. dat ghi sijn ten voerscre-  
uen dage tegens dele. **Pz.** om bi v aen te  
nemen die laste vande proces: en tottē v  
wēren vā sake. ter wile dattet geheel  
is. en in state te vweren bi alle behoertic-  
he wegen. En in dien ghi des niet doen  
en wilt ic protestere ter stot in rechte daer  
of verliese ic enighe sake bi uwē gebrache  
daer op v te vhalen in tide en in wile. en  
dat ghi mi gheuen sult alle tghene d; tot  
verweren behoert en schuldich is toe te  
hoen. indiē ghi enige sake hebt die daer  
toe goet en waerdich si. En vā dester de  
minacie behoert breuere nemen. en vā  
dē antwoerde die den ghene doet: die op  
waringhe geroepē is. hem daer of te be-  
helpen in sijn proces en sake

**V**an waringhe te contumasseren  
**E**nde of den ghedaechten int

schick van waringhe niet en quame; hi  
behoert te sijn ghecontinasseert bi dize  
dinghedagen. ende hi dē vierdē daer en  
bouden niet in unacie. En dat gedaen dā  
epischer behoert te begheeren. hē toe ghe-  
wesen en geseit te sijn. dat bidē deffaul-  
ten tegens hem geraect sulc recht hem si  
wtgenomē. dat sulche verweren als hi  
sal mogen doen en comen tegens sinen  
epischer vā die voerscreuen rente: daer hi  
af begeert hem waringhe en contumac-  
ghene sal hyt doen: en ten bestendat hi  
sal comen en mogē. doende protestatie.  
dat indien hi vlies of scade ghetreghe dā  
hi dat mochte betrecken en verhalen op  
ten voersleidengecontumasseerden ende  
op sijn goeden. mids den costē. scade en  
interest. En van deser protestacien be-  
hoert buene te nemen. of anders hi wa-  
re gheschapen te verlieden sijn verhael en  
waringhe. En indien hi also doet. ende  
hem scade geuele bi gebreke vā wari-  
nghe dat soude hi mogē verhalen op sijn  
garandt

¶ Van waringhe of gheen waringhe.  
want hoe datmen seit ghemei-  
lic. datmen niet en waeret die en wilt bi-  
den oerloue vanden ghene die des seit.  
maer men mach wel seggē. datmē geent  
waringhe aen en neemt: mē en wilt sijn  
te min behoert bi dese regule bouen ghe-  
screuen tweederkeeren vā waringe almt  
bewaert te sijn opten vercoper indien hi  
behoerliken des vermaent word.

¶ Van garandt of waringhe cōparant.

¶ Ende of de garandt comet te  
houe: soe behoert hem den epischer ver-  
meent wordē: als voersent is. op dat hi  
aennemē die waringe. En mach v wel  
dat of hi epicht dach van besien. dat ghi  
daer tegens sijt: soe lange als ghi moget

eer hi aen neemt die waringe: wāt hi en  
soude daer na niet willen aennemē. hoe  
wel hi sculdich is aen te nemē: gelic als  
hier na ghesent sal worden

¶ Waringe gelorft te doen

¶ Nochtans willen segghen die  
wijse. die de rechten gemaect hebbē. dat  
de vercoper. ten sijn dat hi geloeft wari-  
ge properlic ende specialic vandē vcofte  
dinghe hi niet gehoudē en is tot wari-  
ge properlic: maer nochtā de copet he-  
uet ende mach hebbē actie opten vcopter  
te epischen onbesradicht te sijn van al tge-  
ne. dat hi hem niet en heeft gedeclareert  
en verclaert in sinen coop: en dat hi hem  
verswegen heeft tghene datmē hem nu  
epischer dwelcke ghegeneret ende ghe-  
sproten is voer dē coop. C. li. viij. de euic-  
tionibus. l. non dubitatur

¶ Van borghe van waringhe.

¶ Item ghi moecht weten ende  
sijn sculdich te weten. dat oft gebuerde dā  
in enighē coop ware gheloeftē van wa-  
ringhe biden vercoper: en noch daer toe  
borghe vā waringhe. en men belaste of  
belette dat erue also vercocht. en die cop  
hadde vermaent den vercoper om wari-  
ghe. en daer op waer te vreden. ende die  
vercoper hangende dies: afluich ware  
of ghekeert tot armoede so dat hi niet en  
mochte waren sinen coop: en dan die sa-  
ke ontoghen ware vanden copet. Weet  
dat den copet hē soude mogē betrecken  
en gaen opten borghe vā als: al en had-  
de hijs n; ghesommeert of late wetē den  
voerscreuen borghe. C. li. viij. ru. de epti-  
onibus. l. empt. laudato

¶ Item datmen behoert te somnieren  
den garandt of vercoper

Gelijc als hier bouē geseit is in  
deser rubrike. dat also gheringe als den

coper veruolcht wort vander sake die hi gecocht heeft hi behoert te sommeren aen sijn waringhe of aen sinen erfgena-  
men eer hij yet inden proces beghint in peremptorie. of anders hi set in perikel dz verhael vander waringhe die hem be-  
hoerde gedaen te sijn: en en soude de ver-  
coper niet gehouden wesen. noch sijn er-  
ue noch sijn boighe daer toe te antwoer-  
den. C. li. viij. de euictionibus. l. emptor  
fundi et. l. si comouersa

¶ Item vanden vercoper te vermanen  
eermen die penningen betaelt

¶ Item oft gebuerde dat inden  
vercoften dinghe ware enighē twist oft  
swar: cheit. eer die copen geleedicht hadde  
sijn handen vanden pisse en penninghe  
vanden cope Weet dat eermen bedwin-  
gen mach den copen die penninge te be-  
palen: men mach en behoert te vmanen  
garant aenden vercoper. of aen sinen er-  
uen Ten si bi alsoe dat de vercoper dede  
goede verskeringhe vandē penninge  
weder te keeren indien daer enighē com-  
mer of belet geschiede biden sulde van-  
den vercoper C. li. viij. ru. de euictionib?  
l. si post perfectam vendicionem.

¶ Dat waringe gheen sake en heeft in  
sake geconfisquert die vercoft wort.

¶ Item oft gebuerde dat die  
heere dede vercopen enighē erue die hē  
ware gheraect ende ghebuert. Weet  
dat daertoe gheen waringe en valt: wāt  
geen regule begrijpt die heere. C. li. viij  
creditorum euictionem nō debere. l. i.  
Noch seit die bescreuen recht Dat wan-  
neer die vercopinge is voldāen: alle die  
profiten behoeft toe den copen: en so doet  
mede alle surplus vandē profite en sca-  
de Want de vercoper en is gehoude na  
die vercopinghe gedaen om sake die val

len mach op de vercofte sake en gheleuert  
ten ware dat die becōmmeringe en beledt  
diemen daer op doen soude. quāme bi oc-  
casie en sake vanden vercoper: of van sa-  
ke die voer die vcoopinghe gesproet waer  
vanden saken die begheerente hebben  
waringhe En datet gesommeert sij: en  
doen weten aenden vcooper. of sinen er-  
uen of sijn boighe. indien daer enich wa-  
ren. C. li. iij. ru. de piculo et cōmodo rei.  
ven. l. i.

¶ Van waringe in cas personele

¶ Item dat in ander manier dā  
in vercopinghe van erue valt waringe.  
Ic mach wel wisen bi exēpel. voer my-  
nen heere die baerlin van vernemonds.  
dede die iusticie ende scopen vā doernie  
die preuofsten ende gesvoren der seluer.  
bi een mandement ropale dachuaerden  
op tghene dat die iusticie ter cause vā een  
tribunt die de selue iusticie houdēde wa-  
re vander stede. ghehadt hadt grote sca-  
de. daer bi dat die scpendom gheueest  
hadde bilangen tijt gepermuert ende  
verandert: en begherden daer van te sijn  
gerecōpenleert vander somme vā. C. re-  
pont. Den procurier vander stede cōpa-  
rant en tegenwoerdich doe ter tijt te ho-  
ue declareerde en seide. dat vand sake vā  
der stede behoerde ghedinghet te wesen  
voer de voerseide preuofst ende gheswo-  
ren: of in parlamente bi preuilegie die sij  
daer of hadden: ende begherde gereuop-  
eert te sijn Die voerscreue iusticie segge-  
de ter cōtrarie: ende datse hadde cōmitti-  
mus vanden cominc expresselic inhoudē  
de die saken. waer om. En dat aenden  
preuofst ende gesvoren niet en soude ge-  
reuopeert sijn. wāt si en behoeft n: te we-  
sen rechts vā huere saken na dz die selue  
ware vdachuaert. wāt sij en mocht n:



8  
 begheren aen hē lieden selue gerechtig-  
 eert te sijn. Het wort gewesen datter ge-  
 rechtig al wesen en soude; ende begerde  
 de iusticie d; si declareren soude. waer bi  
 dat si gehadt hadt dat gebiet; en vā wat  
 tude Die iusticie leide vanden tude dat si  
 die tribunaal gehoude hadde. en bij faulte  
 van scapenen die niet en hadden vol ghe-  
 tal. En datter was declaratie ghenoech.  
 Die procuruer seggende datter was on-  
 souffisante declaratie. En dat si waren  
 gehoude te declarere dat iaer en o maet  
 en bi wat scapenen datter gheweest had-  
 de. het wort gewesen. dat die iusticie ghe-  
 houden was te declarere dat iaer en der  
 maent. en die name vande scapenen die  
 in gebiete geweest hadden. En dit was  
 wel gewesen. Do gheringe als de voer-  
 screuen procuruer hoerde noemen den  
 voerscreuen scapenē bi name hi begerde  
 te hebben garant en waringhe op hē lie-  
 den voer dpe voerscreue stede. en dat hi  
 dach hebbē soude: om hem liden te doe  
 dachuaerde op waringhe. Die voerscreue  
 iusticie daer teges leide. leggende datter  
 gheen garant en behoerde stadt te nemē  
 na dat si begonnen hadde die ghedinge  
 ende geprocedeert in declinatorie en per-  
 emptorie. en daer op. begeret recht: ende  
 genomen vonnisse. En gehadt en otfan-  
 gen daer op recht en vonnisse: soe dat si  
 nēmermeer om gheen garandt in deser  
 saken epsch doen en mochten. Die voer-  
 screuen procuruer seggende ter cōtrarie.  
 en dat si noch niet en hadden gheproce-  
 deert a peremptorie negeene: noch a luit  
 contestacie. noch also d; die sake per was  
 gheacht om die waringen in diense vā  
 node waren. Het word gewesen dat  
 de procuruer dach hebben soude. om si  
 garant te verdachuaerde. En wel waest  
 gewesen. Die scapenē geroepen en geor-

men te houze. si argueerden teges den p-  
 curuer vander stede. diese tot garant v-  
 dachuaert hadde. dat si niet gehoude en  
 waren te procedere met hē daer op noch  
 waringhe doen: want te laet heeft huse  
 doen dachuaerden. daer hi alreede had-  
 de tegens den iersten epscher gheproce-  
 deert. a declinatorie et dilatorie: en d; die  
 sake was geingiert daer te bliue. sonst hē  
 te appelleren. die hadden iuste sake decli-  
 natorie. Die voerscreuen procuruer seg-  
 gende dat declinatorie noch dilatorie niet  
 en acht die sake. noch en gheeft occasie.  
 den garāt en mach wel die sake aenemē  
 en verweren: sonst van het te wesen gep-  
 tinbeert. Het worde geingiert dat de pro-  
 curuer heeft te laet den garant doe dach-  
 uaerden en dat si niet gehoude en war-  
 te waeren. Van welcke vonnisse gheap-  
 pelleert wort bidē voerscreue procuruer  
 int parlement. Welcke sake ghedinghet  
 in cas van appeel. Het wordt ghesep-  
 den houe vanden parlements. datter ge-  
 weest hadde qualic geingiert ende wel  
 geappelleert: ende van nu voert aen die  
 voerscreuen proces soude vander voers-  
 iusticie tegens den voerscreuen scapenen  
 geappelleert worden tot garandt ende d;  
 hi vroech genoeg die hadde doe v dach-  
 uaerden: want declinatorie en dilatorie  
 en declaracie noch besouwinge en hūn-  
 dert niet mē en mach daer na wel epschē  
 garandt. Ende die reden is: dat den ver-  
 werer al dā weet properlic waer om en  
 waer op hi verdachuaert is ende word  
 die stede gheset buren den proces. En  
 daer mach wel bliken. dat declinatorie  
 noch dilatorie. declaratie. besouwinge.  
 noch ander induces niet en gheue noch  
 en hūnderen men en mach daer na wel  
 appelleren sijn garant. na dat aendē pū-  
 cpael anders niet en is gheprocedeert.



aenden voerscreuen expofant: teges en ouer tghene. dat hi leit dat hijs hem niet verclaert en hadde inden contract. ende coop gedaen vande voerscreuē erue due- rende dat die sake is goede ende geheele ende sulche als in sulche sake behoert m̃ alle alfulche brieuen ende verweringen als hi daer op heeft ende mach hebben ende behoert te hebben of weet. ende al- le bewaert ende verſien van tghene dat daer toe mach ende behoert aen te gaen ende toebehoren. Horen en ontfanghen daer op vander ſyden vande voerscreuē expofant. alle ſommacie. intimacien. be- gheerten proteſtacionen ende anders: als tot ſulche sake is ſchuldich toe te horen. en ſijn bi vſancie. ſtijle. ende caſtume locale behoerlic te doen ten eynde van waringhe. antwoerden tot allen circonſtan- ces ende dependances daer op. ende pro- cederen ende voertgaen als redelic weſe ſal Certificerende onſouffiffantelijch bij wien gheſchre: tghene dat ghi daer of ghedaen ſult hebben. ten daghe dat ghi daer op beteykent ſijt. om te procederen als redelic weſen ſal Des te doen. ghe- uen wi macht. ontbieden allen onderſa- ten vanden coninc inde voerscreuē bael- ſcap. bidden ende begereu allen ande- ren. ic. ghegheuen. ic.

**I** Hier nae volcht die verweren in cas van waringhe.

### Capitel. lxxvij.

**V**erweringhe in cas van waringhe dat is. Weet dat nae voerscreuen recht men mach hem verweren in waringhe die niet gheloeft en heeft. C. de emp. l. emptor hitatis non dubitatur. Ende na die waerlike ho- uer: hi en waert niet hi en wil: maer het

is een sake diemen niet ſchuldich en is te onderhouden Want in allen coop recht uaerdige ghetrouwicheide. behoert daer in verſtaen te ſijn Ende dan na dat van- den coop diemen vercoft ſal hebben en ghe sake na volcht: die welcke is ſpuytē de op die sake. die inden coop wel vercla- ret mochte gheweest hebben. die verco- per ende ſijn erue is daer in ghehouden Maer van tghene datmen leit. datmen niet en waert mē en wil. mach alſo ſijn verſtaen datmen niet aen en neemt ver- weringhe te doen van waringhe men en wil Maer of men daer op is gheſom- meert ende vmaent met rechte. als voe- screuen is. hoe wel dat hi die waringhe niet aen en neemt: nochtans ſal hi moe- ten int eynde antwoerden van coſten en de ſchaden. die bi ſynen ſchulde of ghe- bieke. ſulche coop te leuieren als tot ghe- trouwicheide behoert. niet gheleuert en heeft. ende dat bi ſijnre ſaulden ende ſkul- de is ghecomē. C. de emp. l. ſi contra- uerſa. c. Ende om al te ſegghen. mach hi wel coinen te houē. in dien hi om ſijn waringhe gheroepen wordt Ende ghe- hoert hebbende den eysch van waringe antwoerden nae allen wederſegghen. ende na twee deſſaulden ende andere ex- ceptionen ende induces: ende ſeggen ic heb wel ghchoert tghene dat begeert is van deſen. R. in cas van waringhe teghen mi. Ich ſal mi wachten te miſdoen ende niet meer en dencke ic daer af te antwoer- den nu ter tijt. ende men coemt voerch ghenoech voerder te procederen: wan- neer de ppe wed aſlept na die plepte ge- daen tuſſchen die twee andere partien. Ende als dan ſijn daer noch al nieuwe induces ende wederſegghen. en is hoe dat partie heeft onſouffiffantelic geproce- deert en na aſſcrwinge noch beſie noch

ander waringhe: want tot allen eynden waringhe en behoert niet aengenomen te sijn so langhe als men daer tegh mach. Tenwaer dattmē hadt al te seer rādēte sake ende propiēteit: die te wederstaē en te waeren.

¶ Van hem te betrecken aen dpe waerboighe.

¶ Item wel mach hem betreckē den copet aen den boighe die hi heeft vā den coop te waeren: wat de boighe is gehouden den waringhe te doen na dat hi gheloeft heeft. Hoe wel nochtans datter hem niet gesontmeert en ware: wie mē den sake soude wilsen of nemē C. li. viij. de exactionibus. l. i. adictore

¶ Van sijn garant wete te doen

¶ Nauolgēde een ander die seit. Dat so gheringe men opstelt querelen opten copet die waringhe hebbē wil. het behoert dat hijt sal laten wete niet rechte aen sinen garant of anders den garant en ware daer niet aen gehouden. C. li. viij. cu. superius dicta. l. eniptor. fundi. 12. et l. si cum questio tibi. et l. cum successores

¶ Van garant of waringhe in sake prescriptie.

¶ Ghi moecht weten d; in dien de copet heeft gehoude bi pscriptie. ende daer na hem gebuert ghedinge of belet daer hi aesclychen mach garant opten copet. of op sinen erue. of op sijn boigen weet dat daer in geen waringhe en is. C. li. viij. ru. de euc. l. si obligata.

¶ Van waringhe ongeloeft te doen.

¶ Voert begeert dat bescreuen recht. d; of pēmant heeft gecocht enighe erue. en hem niet geloeft en is waringhe te doen bi vgheten ofte anders. weet d; hij niet en mach bedwongē wordē die penningen wt sinen handen te latē gaen: ter

tijt toe dat die vercooper hem gheloeft sal hebben te doen waringhe souffissante en rechtelic C. li. viij. ru. superius dicta. l. si post perfectā vendicionem. Item tē is gheen twifel. dat in dien de copet heeft gecocht sake. die hi wel weet datter andere toebehoert. dan den vercooper. of datter sij dul of fraude daer en is gheen waringhe C. li. viij. ru. predicta. l. si fundū sciens

¶ In wat manieren ende hoe crimē behoren ghecorrigeret te sijn ende hoemen hem mach formieren pite in cas van crime. **Capitel. lxxxix.**

**N**at gescit is vanden aengen personelen: possessores. ende reelen. So volcht daer na te thoemen vā den criminen. Hoe wel datter bouē geseit is: hoe veel manieren sijn van crimē. Noch wil ic v thoemen in wat manieren crimē mach ende behoert te sijn gecorrigeret ende gepugniet: en bi wien: waer ende hoe: en hoemen hem mach formieren pite denuncierende. Het si in partie formierende: het si ter cause vā officie. ter begheerten vande procurier van officie: of biden recht van officie van recht. So moecht bi weten: dat nadē wilsen mē vindt vier manieren van crimē. die bi iusticie behoren gecorrigeret te sijn. Gheschick als bi denuncie: bi present vanden misdaet: bi accusatie van partie ghesformeert: ende bi openbaer mare. daer enquisitie en informatie pcedente of gedaē is. Bi denuncie. Ghesick als so wāneer pēmant hē n; en wil makē pite noch formere regēs pēmant vā enige crime nochtans coem: hi en geeft die iusticie des te kennē. en biet te administrerē of noemē tugen. Die rechte behoert al dan wijslic te considereren die maniere vande aenbrighen sijn persone: of hi is geloeft sijn.

of niet: of hi is manhattich. wat sake of  
 redene. die hi heeft des te legghē. of d; hi  
 is vanden bloede vanden gequetsen. of  
 hi arm is of rihe. en i alle des. die manie-  
 re vanden aenbrenger. den tijt: en pte-  
 he daert was. en alle die circonstances.  
 C. li. ix. ru. de hys qui accusare non pnt:  
 l. i. et. l. qui crimen publicum Ende of hi  
 vindt dat hi man is gestantich of vā ge-  
 loue. ende daermen gheloue aen letten  
 mach so behoert die rechter te arbeiden.  
 eer hi hē poret: dat hi daer afhebbe vofe  
 gaende informacie: op dye denūtiacie  
 oft dat aenbrengen En indien hi daer in  
 geraken can ter cause van sijn officie op  
 die denūtiacie. wel mach hi hem poren  
 tot v anghen: ende interrogacie aenden  
 gheuangen daer op: en nae die maniere  
 vanden geuangen: procedet tot questie  
 van saice. na dat hi bi informacie preidē  
 re oft stille waerheit sien soude. dat die sa-  
 ke begerē soude. en anders n; En of hi n;  
 en woude bekenen of belien: soe mach  
 wel geprocedeert sijn. om twelue van-  
 der iusticie vā officie teges den geuange  
 na d; die rechter siet. dat bidē genugē die  
 hi behoert heeft in sijn informacie hē sou-  
 de mogen behelpen in enquisitie teges  
 den onthene. die den geuange doen sou-  
 de in; s; aentasten op die sake op hem ge-  
 set in rechte: en daer na recht doē Na be-  
 screuen recht vrouwe en mach n; woe-  
 gen. noch daer toe ontfangen sijn ten s; j  
 voer haer seluē of voer haer hinderē. op  
 dat si waerachtige moē si. C. li. ix. de rō-  
 ti. qui accu. nō pos. l. de crimine qd pub-  
 licum Itē een broeder en is n; ontfanc  
 lijc in wroegen tegens dē anderen. C. li.  
 ix. ti. predicto. l. ppter insidias. Die vā  
 mach doen. indien den soen hem hadt  
 wille woerdē en ware in accusaci oftanc  
 lijc. C. li. ix. ti. iā dicto. l. neganda est En

die vā crime geaccuseert is en mach ge-  
 ander accuseren et in inofus criminosus  
 accusare non pnt. ff. de accu. l. qui accusa-  
 te et. ij. q. i. phibentur Die diens knechte  
 en mach sinen meester n; wroegen daer  
 hi familie afis. noch den eygē sinē meel-  
 ter. noch sinen heer: en of hūdede. hi be-  
 hoert gecorrigiert te sijn de rallo. C. li. ix.  
 ti. qui accu. nō pos. l. si quis ex familiari-  
 bus. ¶ Si tegenwoerdicheit vā nū-  
 daet moechdi weten dat dē rechter hē  
 mach en is schuldich te poren ter cause  
 vā sijnre officien. teges den broechers  
 ende hem aenlegghē die saice: en hē aen-  
 tasten van peme capitale vā sijnre officie  
 alleene. sonder ander denūtiacie noch in-  
 formacie preidente En indien de broe-  
 cher des bekēt die corriere dair of behoert  
 genugiert te sijn naē sake: als hierna ge-  
 seyt sal s; in die ru. subseq uente En indē  
 en hi onthene: en die sake lichtelic si te be-  
 tugen. den rechter of den procureur ge-  
 nerael behoert te betugen Ende dat be-  
 tugen: pugnie behoert na te volgen en  
 of daer gheen argen en sijn wel ghereet.  
 na d; die sake is in tegenwoerdicheit des  
 rechts: die rechter mach en behoert te  
 stille tot questie of pine om te gerakē die  
 waerh; sond pette sparen om rechtelic te  
 gerakē en de nul daet te corrigiere ¶ Si  
 partie geformeert mach en behoert alle  
 recht die van criminele sake mach en be-  
 hoert te kenne. ontfangē eenē pegeliken  
 die i houe of sandic is: gelijk als voer stre-  
 uen is indē rubricke daer af mende makē-  
 de. getephen metnē Capitel. viij. te ma-  
 ken pte tegens dē geaccuseerden en ne-  
 mē en behoudē dē geaccuseerde in beslo-  
 ten vangennisse op dat den recht si oer te  
 bouwen vanden aenbrenger. op indien hi  
 veruuel van sinē veruolghē. d; hi mach  
 weder gheuen den costen ende boeten

na die calumnie vander plecken. want in  
 sommighe plecke en nabescreuen recht.  
 periculose sake en sijn te formere en ma-  
 ken partie teges permat criminalic. wat  
 wiedaer of veruult: hi veruult na besce-  
 wen rechte in alldichij peyne en conuic-  
 als den ghene is sculdich te diagen en te  
 hebbē dien hi veruult. dat die clercken  
 vrien peyne de takon. dat is te segghen  
 sulche ghehele peyne als hi concludeert  
 en vervolget teges den ghene die hi aē-  
 gebrocht heeft: dwelch is geuonde on-  
 sculdich in rechte. Mer men vindt hietel  
 rechters of honen. dair dat recht si gehou-  
 den of beidert: wāt het waer seer swaer  
 te corrigeren en doot den ghene die niet  
 en hadde misdaen: dā richte besoeche vā-  
 den ghene die hi meende of hielt. dat sijn  
 mogen gheslagen hadē. En nochtās of  
 bleke dat de wroger hadt aangebrocht  
 hi valsche accusacie wegens. weert dat hi  
 seere swaere peyne sculdich ware te diage  
 als van valsche wroger. *¶* C. li. ij. ru. de  
 calumpniatorib. *¶* I. qui nō pbalte crimi-  
 nō inuendit et. *¶* C. li. ij. ru. qui accusare nō  
 possunt. *¶* I. criminis accusationē. *¶* So  
 moech di wetē d; na opinie vā sommige  
 na dat een geuangen is bi accusacie van  
 partie ghesummeert en in rechte ghestelt  
 daernaen behoert hi n; gheset te sijn in  
 peyne vā questie: mer behoert dat pces  
 gedaente sijn ordinare teges den geuā-  
 gen. ten ware d; dē recht gheopenbaert  
 wort. dat die sake worde moerdadelic se-  
 re onbehoerlic en puidicose: so dat de n;-  
 gen daer waren. wāt nadē rechte in cri-  
 me. die nugen behore te wesen alsoe clare  
 vanden ppolant d; sake: als dē clare dach  
 blindende opten muddage. *¶* Testes dūg  
 esse luce clariotes. *¶* C. de pba. l. ii. Ende  
 daer ont. of die rechter wou ghepare de  
 sake also moerdelic. en d; gheuange sijn

substiuare. dat hi niet en woude beke-  
 nen bi seggende woerden. ende die sai te  
 ware meer hemelic dā niet. *¶* Ist een recht  
 die macht heeft te examineren wel. mach  
 hiet doen om den mes daet te gerake en-  
 de corrigeren: na dat hi ghecrigen mach  
 vehemente presumptie. En eest een recht  
 ter die sulche macht niet en heeft: als te ex-  
 amineren: so behoert hi daer af te speke  
 n; sijn ouerste here eer die waerachtich  
 niet gheheten en soude wesen: op d; den  
 moerdenaer comen mach ter kennis vā  
 iusticie. En ic en rade geen rechter d; hi  
 in sulche sake pcedert tot examine te  
 sijn d; hi seke si soueraen of onerste. wāt  
 daer is perkel vā twifele. *¶* Bi gemein  
 mare diemen hiet in waerlike houe bi in-  
 formaci pcedente. of anders bi gemeine  
 fame en openbaer mare: gelic als of pe-  
 mant ware so vermaert inden lande dat  
 hi waer moerdenaer. ende stroffer optē  
 wegen. en dat daer en behet waer eenē  
 pgheliken. dattet alsoe ware. *¶* Bi dese mis-  
 daet en sake mach ghedaen sijn dwelch  
 van crimine bi iusticie sonē and partie: of  
 bi officie. of bidē procurier vā officie. En  
 den rechter mach wel doen tot sijnre be-  
 geerte ter cause vā sijn officie. So moget  
 ghi wetē d; cas van crime opēbaer dū-  
 deert in ween. wāt deen is notorie van  
 rechte en dand is notorie vā fait. Die no-  
 tone vā recht is: gelic als de gene die ge-  
 condēneert is vā crimine in rechte die n;-  
 genangē en is en daer om n; gerecht en  
 is: mer wort gebannē op sijn lijf. en speci-  
 aliken vten conuictic: wāt alle sulche sijn  
 geuallē in crimine capitale opēbaer en sijn  
 te corrigeren sonē and pces. Die notorie  
 vā fait is gelic geset is. d; bi officie vā  
 iusticie mach sijn en behoert gecorrigeret  
 te wesen. En nochtās indē de recht niet  
 en mach aghederē of vāgē sulc misdade.

so is hi schuldich die te recht te roepen en de contumasserē. indien si n; en comē. en bi contumassianen op haer lijf. op d; de crime die niet en was dan notorie vā sake. of daer in valt euocation: worden mach crime openbaer van rechte. dier bi valt in executie Wāt den crime opēbaer n; rechte. daer hi sijn sentencie voer hē. ende d; en doet niet die crime vā sake Item ghi moecht wetē. d; in cas criminele en is niemant ontfandich bi pcurier. en of de procureur hē des voederde te procederen: so en sal hi niet ontfangē wordē mer is schuldich te procederē in state: na d; den dage is en behoert te dienē. niet tegēstaē de begeerte vā pcurier daer op willēde dienen noch aennemē. En alsoe wordet geseit bi arrest vande plemente om dē pcurier vande stede van doornic: en iā vā den kerckē n; hem. tegēs ian sloij. op d; ghene d; de voerē iā sloij was vdach waert. op cas vā mede gebroken na den rechte der seluer stede vā doornic criminel Als dā de selue ian sloij moude antwoerdē bi pcurier. het wordet geseit: dat niet ontfandich en was dē pcurier ut. l. penul. pagra. ad crimē. ff. de publicis iudicijs. en wout deffault gewesen tegens dē voerscreuē ian sloij Dat wordet geappelleert int plemēt. het wordet geseit. wel gewesen: en qualic geappelleert

¶ Wat de recht te doen heeft tegens de accusacie

¶ Caput. xc.

**O**fhellen hoe en bi hoe veel manieren mē mach volgē den ghenē die geaccuseert of ghewoecht is vā crime ¶ hoenē wil ic wat die recht te doen heeft daer op. op die accusacie Doe moechdi wetē: dat in dien den gewoecht dē niet en is vā uicdictiē vande recht: daer hi geuangen sal wesen om vree

te en dichte vande affcrinc en remuopē. hi behoert vus te stellen tot examinacie met woerden. Ende in dien hi niet en beken die sake of iguoreert mē behoert hem subtiliken te interrogueren: wāt bi subtile interrogacien of onsoecken die he kernen en onkennē: en so geringhe als des ghedaen is. nēmermeer en behoert daer af gedaen te sijn remuop. En of hijs niet kennē of onkennē en wil. so behoert den recht hē te raken van hē te setten: of te bedragen op enquisitie vā sinen lande Wāt in dien de rechter subtil is: qualic sal hi mogē vā een vande dype punten ontgaē. hi en beken of onkent of hem stellet in inquisitie vā sinē lande. En van welcke vande dien. daer of dat hi geuangē wort nēmermeer en valter remuop Ist dat hi hē set in enquisitie: mē behoert hē te epischē of hi voelt te wesen een goet man. d; hi niemāt en behoert te ontsien die hē kent. die tegēs hem wil of behoert te depoleren: op d; hi hē set in alle enquistien van allē rugē Want in di en hi alsoe doet hi en mach nēmermeer daer tegens legghen Ende of hi seide. ic en wil mī niet bedragen in die depositie van een pegele. Alsdan is men schuldich te vrighen van wpen ende waer om. Wāt indien daer ware vree of hate. die en behoren teghens hem niet gehoertte sijne. Noch moechdi wepen nae dat den gheuangen hem gheset is in enquisitie. nēmermeer en behoert hi gheset te sijn in questie van sake: wāt mē hē onge līt doen soude ende hūnderen. Want questie en behoert gheen stadt te nemen als die sake sulche is. datter gheen rugē en sijn noch gheuinden en can: en noch tans is die sake presumptiues als daer af informatie blijt

¶ Custume van artops



**E**Soe weet dat hi de raskume van artops ende van sommige plecken Een edel man en set hem in gherre enquisitie. noch en is sculdich te sene. noch worden bedwonge hem daer in te sinnen ten si dat hijt begeert. En hoe wel datt ghedaen ware buiten sinen weten ende consent: soe en behoert hem niet te hinderen: ten si dat hi hem daer aē bedraecht bi sinen wille

**I**n wat plecke of plecken crime behoert gecorrigiert te sijn.

**Capittel. xxi.**

**A**die blancie van waerlijhe hoven. ende sondinghe na becreuenrechte. dair die crime gedaen en geperpetreert sijn. daer behotense gecorrigiert te sijn. En hoe wel datt geuange ware in andere iurisdicte daer om indi en hi gheantwoerd heeft in kenne of okennen: of geset in enquisitie dair salme die sake determineren want nader rechte daer die plekten of ghedinghe hi begonnen. daer behoertse gheepnt te wesen.

**V**an crime ghedaen onder hoge iusticie. ende hi wech loept inde bediue van een ander rechter

**E**nde oft gebuerde dat enige ghedaen hadde. ende geperpetreert enige crime inden bediue van hoge iusticier. ende daer gheuangen si. en die an hem op gestelt die geuangen des oken. de weet dar hoe wel dat de here onse wie hi des ghedaen hadde he begheerde weder te hebben. hi en behoert niet wed te hebbē: want hi is verbonden vā antwoerden: ende of hijt onthent als voerscreuen is. Ende den heere die hem veruolcht of doet veruolghen. betuyghede dat die gheuangen ghedaen heeft opes sake in synre iurisdicte: de welc is crimi-

nale: en daer s d; hi he tegenwoordichliet vuolcht tot daer toe: hi ist schuldich wed te hebbē. Mer die kenne he wed te geue of niet. behoert aende rechte die he also geuangen heeft op sijn bediue. Ende of hi tegenwoordich ende inde hitte niet geuangen en ware. als dā en behoert hi niet weder te hebbē. Want na sommige noch en soude hi niet wed hebbē ten ware dat de ghene die hem vuolcht hi hant op he geleit hadde

**V**an een heere weder te hebben hi subiect in cas van crime:

**I**tem na sommighe opinie of gebuerde dat enige baroen gheuange hadde enigen misdader rechtelic: of te re rechten aen een ander baroen of ander heere hebbēde hoge iusticie. en die niet voer cas van crime: en de geuange set. dat hij voer hem in en wil antwoerden: want hi heere heeft die hi schuldich is te noemen. ende vande sake here begeert te sijn wed te hebbē. hi behoert niet weder te hebbē om daer af recht te doen nader sake. ten ware bi also: dat hi gheuange geweest hadde in tegenwoordicheit vā der misdader: als dan en waer daer gheen remop.

**V**an wed te hebbē sinen inwoende

**I**tem oft gebuerde dat enige wonende onse enige hoge iusticier: misdaen hadde enige anderen: die niet comen noch gaen en mochte onder die iusticie vander saken heere vder crime. ende die voerscreuen heren inden mochte den ghenen die hem misdaen hadde. onder andere hoghe iusticier. en hi daer dede geuange nemen. sou hi hem dan te verbonden te antwoerden noch anders begheert ware van sinen heere onse wonen hi woenachtich is. hi ist schuldich



weder te hebben. Mer den here dien toe  
der hebben soude behoert te assigneren  
aen den ghene die in sijn iurisdicte of be  
drue niet comen en mach. Soede seker  
en eerbaer en hof om den ghene die par  
te maken wil recht te hebben. en hem  
ghelene geuende gaende en comende. o  
dien dach daer toe dienende en so veel dz  
daer of recht ghedaen si. en den misdaet  
ghecorrigeert

¶ Vanden officers ropale.

¶ Ende oft geboerde dat enige  
hoghe iusticier ander dan den coninc ge  
uanghen hadde in sijnre iurisdicte of be  
drue officier of sergant vanden coninc  
om cas van crime. die hi in sijn bedrue  
mesdaen en gedaen hadde. Weet dat hi  
daer of niet en behoert te kennē mer sou  
den weder hebben den recht ropale om  
daer of te doen sulcke punitie als ten sa  
ke behoren sal want vāden officers vā  
den coninc sonderlinghe van cas crimi  
nele. behoert te bliuē die kennisse aen dē  
coninc en aen sinen officers En na som  
miche niet. ten ware in horen dien ten  
officie doende

¶ Vāder pleche daer enige belast van  
crime hem luden mogen suieren.

Capittel xxi.

¶ De of eenighe waren die  
om twifel hem stellen in rechte en suie  
ren als innocentes vāder sake op hem  
ghelast of teghens haer lijf oweren of o  
te wederstaen anden appel of voert roe  
pinghe aen sijn ouerste here. Weet dat  
van deien plecken mach hi hem stellē in  
die een En in welken vanden drien dair  
hi hem set dat behoert hem waerdich te  
sine en stat houdē tot suieren. of hem te  
onslaen van die voertroepinghe vā si  
nen here. of ander die hem om dier sake  
houden wullen in rechte betrecken en set

ten in barme Den eersten daer hi hē on  
der behoert te setten is den coninc inden  
baelinscape van preuofteit onder wien  
hi woenachtich ware. Den andere den  
here dair hi onder woenachtich ware in  
dien hi hoghe iusticie hadde Den derde  
den here daer die saite onder geschiet is.  
want onder wien dattet si vanden drien  
mach ghenoech sijn. en is waerdich die  
suierheit bi hem ghedaen. parte daer  
toe gheropen Noch mach gheuacht  
sijn of enighe vanden voetscreuē twee  
heren onder wien dat gedaen gheweest  
hadde dats te weten den here on d wien  
men ware woenachtich of den here on  
der wien die saite ghedaen geweest had  
de niet en hadden hoghe iusticie an wien  
men dan behoren soude te gaen suierē.  
Weet onder den coninc want hi beuan  
ghet al En of een vanden twee hadde  
hoghe iusticie hi soude daer mogē gaen  
Want anden ghene vā beiden diet si is  
waerdich Mer die behoerlicste is te gaē  
onder sinen here na dat hi hoghe iusticie  
hadde En tot wat houe men hē set men  
moet appellerē die parte geminureert.  
dats te weten die naeste vanden doden.  
en den procuor vanden baelinscap in  
dient gheschie inden houe van een van  
den voetscreuen heren En indient ghe  
schie onder sinen heere met partpen. en  
den procuor vanden coninc. soudemē  
moeten roepen dē here onder wien dē  
gheboert en gheschiet ware En also be  
hoert ghedaen te sijn tusschen allē he  
ren want alsoan moet men roepen par  
te en die iustice vāder eenre side ende  
vā dander. en ander suieringhe en is  
niet waerdich. ten si vanden clerche die  
aen hoer ordinaire ic.

¶ Vā een woenachtich onder den co  
ninc te suieren.

**O**ft gheboerde dat een woen  
achtich onder den coninc te suieren de  
de dootflach inden bedrue van een ba  
roen of here en niet geuangen en ware.  
en daer of gheroepen ware opten ban.  
en hi contumias gebannen wert vande  
bedrue op sijn lijf. en daer na hem set in  
recht in houe roiale bij remissi. weet dat  
den ban te niet gheset soude sijn mer het  
soude moeten gheschien dat den exploit  
vanden baroen of here en sine costen we  
der ghegeuen ware eer hi wter geuan  
ghenisse comen soude so waer hi oec ont  
sanchelic inpurge of suieren bi remissie  
vanden here dat hi onder woenachtich  
ware na dat hi hem sette in houen rop  
ale En wel ist redene dat beter en sterker  
is dat hi inden houe vanden ouerste he  
purgert of suiert dan inden houe van  
den subiect Ende na dat den subiect des  
mach doen. bij stercker reden macht die  
coninc en ist sculdich te doen.

#### ¶ Een exempel vander sake

**N**et gheboerde dat die sone vā  
minen here van souastre in artois en dē  
sone heer ian van belle deden enen doot  
slach te monchy in artops. Om welke  
sake si hē purgeerden te beatquesue on  
der den coninc en deden voert roepē den  
genen dpe sculdich waren gheroepen te  
wesen Ten daghe dienende compareer  
den die officiers van artois leggende te  
gens die suuringhe en dat si voert ghe  
roepen gheweest hadden bi hem luden  
en gebannen vanden houe van artops  
om die sake allegierende veel reden tot  
dien epnde Die gheuangen legghende  
ter courmarie Alle gesien bij dē houe rop  
ale die voert banninge van artops wor  
den te niere ghedaen die deffaulken beta  
lende bij den voertcreuen gheuangen

**H**oe dat die rechter behoert gheuā  
ghen te nemen den genen die hem pur  
geert

**G**hi moecht en sijt sculdich te  
weten dat so geringhe als een man ghe  
set is in rechte onrecht die des mach  
doen. weet dat hi ter stont hem behoert  
geuangen te nemen in besloten geuan  
genisse en doen kondigen bi beseghele  
briuen en patentes aenden rechter dpe  
daer om hem dede roepen. het si den co  
ninc of andere dat hi houdende is sulke  
Fr. sijn gheuangen om te doen recht tot  
recht van allen saken en specialiken van  
sulke saken Fr. daer hi hem of gestelt is  
en ouer ghegeuen in rechte en dat of pe  
mant weet of hem wil epschen enuge si  
ke om die voert sake of andere. hem cō  
pareert tot sulken inden ghedinghe die  
hi van hem houden sal en sal daer of doe  
alle tghenue tot goede iusticie mach en  
behoert gedaen te sijn nader sake ende o  
uermits die iusticie also ghecondicht be  
hoert te cesserē van allen aenspreke en  
de van allen vvolghe dat inde houe be  
gonnen hadde te doen of meende te doe  
mids hem wedergeuende die exploiten  
van sinen deffaulken en cōumassēs. en  
behoert ouerte scriuen aen dē rechter vā  
den purgacie hoe dat hi ontfanghen he  
uet sijn briuen patentes op die detencie  
van dese Fr. en suuringhe of purgacie  
van dese en dat hi daer of gaerne doe sal  
alle tghenue dat tot hē behoren sal. en n  
meer en behoert hi daer of te scrue. mer  
nochtans behoert te cesserē als dan. en  
de daer na en behoert hi n. vorder te pro  
cederen

**V**an wat saken. men niet en behoert  
ontfanghen te wesen tot purgacie.

**C**apitel xxiij.  
**O**ft dat voertcreue is en ge

dyoent hoemen hem leffsal en behouen  
in rechte en purgacie. Het is van node  
te sien van wat saken men niet sculdich  
ens ontfangen tot purgacie in waerli  
ke houen. So moechdi weten datter sijn  
veel sake die niet ontfanchelic en sijn tot  
purgacie ghelic als moert biande van  
hufen verrachters van vrouwen. scot  
fers inden wegen. dat die clercken hiet  
depredatores populoni verraders onge  
loughe burgheren sulcke en sijn niet ot  
fanchelic in rechte van purgaci. En die  
reden is dat mits dat sulke misdaet is so  
onbehoelic en lelic so en wilt die vanci  
van waerlike houē niet datmen hē dair  
of stellen mach tot purgacie. Want pur  
ge en begheert niet dan sake diemen be  
tugen mach indien den partpen hē dan  
wouden besuldigen en sulke crimen en  
moghen niet betuycht sijn dā bi proces  
extraordinarie met gemene mare. daer  
om datse ghedaen sijn alsoe heimelic en  
bedectelich allimen mach en daer om en  
valter gheen purgacie want partpe hoe  
wel si gheappelleert en gheroepen wa  
re en soudes niet comen noch mogē be  
tugen dan bi auonturen en bi presump  
cie. Waer om des en behoert niet te val  
len in purgacie want indien si aldan bi  
purgacie mochten ongaen si souden al  
le ongaen. Want na dat den persone ge  
set wort tot purgacie men hem niet stel  
lenen mach dan in proces ordinarie. en  
die saken bouen ghescreuen behoren ge  
sette sijn in proces extraordinarie. Ende  
daer om is seer grote differencie tusschē  
die saken die ontfanchelic sijn in purga  
cie en die andere die niet ontfanchelic en sijn.  
En wel behoert den rechter hem dair of  
te wachten. want groetlic soude hi daer  
of mogen begrepen worden en vallē in  
wyselen van rechte. mer hi en behoert

herh niet te pooren sonder iuste informa  
cie precedente en sonder vanghemisse vā  
tegenwoerdicheit des misdaets

¶ Dat inhouden vanden brieue vā en  
ghe ontfanghen tot purgacie

Capittel xxiij.

**D**ie maniere te maken en  
de te soumeren dē brieu vā receptien rech  
telic en tot purgacie. dese te sendē aen dē  
here daert behoert ghesent te sijn. Men  
den hoghen en mogenden here mijn he  
re die baeliu van vermendois of aen si  
nen stathouder dese ic. baeliu van mo  
taenge op die scelt. Saluyt in onse heer  
licheit lieue en eerbaer here v wil ghelie  
uen te weten dat wij des dincdages xx.  
daghen in iunio int iaer M. ccc. lxx. als  
baeliu en rechter vader voerscreuē plec  
ke van mortainge ontfanghen hebben  
in rechte in presencie vanden leenmanē  
vander voerscreuen plecke dese de welc  
ke bi sijn vrie wille is gecomen hem ge  
uangen gheuen als aen sinen here van  
wien hi ondersate of is om te verbeiden  
recht reghen een pghelich van allen sa  
ken daermen hem of soude moghen ver  
uolghen si waren criminele of anders.  
en sonderlinghe vā deser sake M. datmē  
op hem vermoeden mach sonō sake als  
hi seit En daer ghi hem of doet appelle  
ren en roepen tot recht vanden coninc.  
als hi verstaen heuet. So certificeer ic v  
dat ic hem gheuangen houde en bi ghe  
wijde van recht waer o ic behoer te sig  
nificeren. dat den eersten dach wesen sal  
inden houe van mijn here ten voerscre  
uen plecke vā mortainge opten twalef  
sten dach vander maent vā iulio de wel  
ke dach is van ghedinge ten voerscreuē  
plecke en tot allen anderē daert behoert  
aen ghedaen te sijn En wie enighe sake

tegens den voetscreuen geuangen soude segghen willen protesteren noch allegieren noch teghens die purgacie die hi in meninghe is voer ons te doen. Welc indien v goetdunckt ten voetscreuen daghe of dagen daer aen volgende dye op hem sullen syn beteykent. en gaerne sal daer of gedaen worden alle tghen dat niet redene behoten sal. So beghere ick aen v dat ghi des considereert en wilt laten cesseren of doe cesseren die voertroepinghe bi v daer op begommen ende alle tgeent dat ghi daer of gedaen sult hebbē tot deser tegenwoerdighe weete beghe rende oetmoedelic bi v also gedaen si. ¶ Om wat saken men mach setten een persone op pinen of examinaci.

**N**ae dat geseit is van wat sake men niet ontfangē en wort in purgacie of suiveringhe. So volcht te sien hoemē van dier saken ende van andere ghelike men mach setten tot questie van pinen. om te weten die waerheit vander saken bi horen monde en bi proces extra ordinarie. Doe weet dat hi behoert gheset te sine tot questie vā pinen den ghenen die bi informacie precedente sulke en dewelke doen warachtinghe en sekere suspicie vander saken daer hi om is gheuangen en dat hi die sake ontkent de welke informacie en sake eer hi tot questie gheset si den gheuangen behoert ghetoeut te sijn aenden rade vanden houe en den geuāghen horen hoe hi die sake ontkent tegē die informacie die tegē hem werct sonder dat die informacie hem si ghetoeut. en bi den rade en ordinancie vanden rade des hofs ghesien die informacie. Behoert gheset te sijn dat den geuāghen gheset si tot questie extra ordinarie sonder

dat hi anders gheset si tot pinen of te weten die waerheit vander sake. En dat behoert den rechter te doen inder presencie van drie of vier ten minsten vande voetscreuen raetsman vā den houe. En sode gheuangen om die eerste questie niet en wil sijn sake bekenen. Den rechter behoert of te sette tot des anderen dages en dan roepen die raetsluden en hem tonen hoe dat om die waerhede te weten hi gheprocedert het si met questie tegē dese s. die niet en wil bekenen. te weten wat hi daer of voert behoert te doe. En die raetsluden behoert te seggen dat noch si ondersocht den gheuangen of hi die waerheit sal willen seggen. Ende is des niet dat hi weder geset wort tot questie anderwerf en also alda bi rade ende ordinancie vā den raetsluden des hoves tot dien vier of vijf crisen indiet noot si. opdattet si bi also veel daghen ter tijt tot dat die waerheit gheweten si indiet moghelic is. En dies niet. den geuangen is mer te setten tot ontslach dan ter doot. Mer wel sal hem den rechter wachten dat hi sonder consente vanden raetsluden hem niet en settet tot questie. en dat sijn questie si sonder vuer of sonder sulke laste. als dat sijn leden niet en sijn noch en worden gebroken tot crepel of mutacie. want het waer tot perikele vande recht hoewel nochtans dat hi besculdicht gevonden worde. En sal hē oec wel wachten den rechter dat alle tghen dat welke hi daer of doen sal also gheset si en gesien bi den mannen of bi den gerechte of bi den raetsluden als voetscreuen is ende bi hem seluen hem niet en settet tot questie. wāt hijt doe soude tot sijn grote perikele van liue en vā goede. ende dat hi des doet al bi den clerc vanden houe.

Ende tellen tghheent dat daer of gedaen sal worden maken proces v̄bale dair die mannen die rechters en raetflude ingenaemt sijn Welke proces verbale geset si inden papier vanden houe. of in cedwle befeghelt vāden voersleypden rechters en raetfluden. En alle dattgheent d; de geuangen bekennen sal of seggen sal in questie of pinen of daer buten. En of hy vanden eenen dach totten ander wisselen sal in propoest want dat is seer te con sidereren om totter waerhede te gheraken En of al des niet en helpet den rechter is siddich weder te setten den geuangen in hoefliche en briede vangenisse. so dat hi weder also gheset si dat die questie of pine daer aen niet en schijnt. Ende aldan behoert hē de recht wel te wachten dat hi hē niet en ontslae in onbehoerliken state. want het soude wesen tot sinen perikel om dattet schijnen soude dat ter sonder cause hem ghedaent ware mer hem breedetsijn vangenisse totsijn wedersegghen of tot wederseggen vanden houe. En alle den proces wel bewaren daer op ghedaen en specialiken die informatie. op dat inde daer of enich buolch gheuele. dat hem de rechter daer mede verweren mochte. En thonen tghheent dat hē gheroert hadde des te doen om sijn eer en officie te bewaren En dat also behoert hē te differeren des te doe. noch gheen edel appael dat dje gheuangen daer op mach doen nae dat hi also procedeert als voerscreuen is en sal van geen te waerden wesen. Want rechtelic ende sonder perikel mach hijt also doen. ende anders niet. En oft te doe ware in houe van rechter die iugierde bi vermaningen van mannen de welke uae sommighe costumen niet en willen noch en behoe

re weten vander questie of pinen Want bi questie en souden si gheen sijn wisen so verre als si dat wisten Weet d; oft ware in houe dair die mannen wisten bi hoer vancie en recht si en behoerden niet te iugieren bi bekennen of belijden vā questie of pinen. want sulche rechters en hebben gheen macht te stellen oft te doe stellen penant tot enige questie of pine. noch en mogē iugiere. ten si dattet voer hem bekenit is van parpe. sonder stad van enughen swaren tormente of pine of ten si dattet betuycht si bi behoerlike tughen En also begheert die vanci van onderdanighen houe

¶ Dat inhouden vanden brief vanden here die betekent wesen sal vanden gheuangen die hem sal willen purgeren of suieren Capittel xcv.

**D**ie manier om weder ouer te scriuen bijde here of rechter de welke des is ghekondicht en laten wetē is dese Tristrā dit bos ridder here vā samchon en van rineuael. raet vanden coninc en baeliu van vermendops Men den wisen en eerbare dese p. baeliu vā montange opter seelt saluyt Wij hebbe ontfanghen uwe brieuen patētes. bijde welken ghi ons hebt laten weten ende ghekondicht dat ghi in uwer gheuangen hebt en hout dese p. die om die suspicie van dese p. dair hi of was vmaert hem ghegeuen uwen gheuangen om te verbeiden recht vander voerscreue sake of anders daermen hem of soude moghen of horen eyschen Ons biddende dat die voerscreuen roepingebi ons opter voerscreuen sake begonnen of anders wij cesserē willē ende of laten. ende vā meer daer om tughens hem te procede

ren. Weet dat ghesien uwe briue daer op transcriptes wij gaerne daer of doen sullen alle gheent dat ons toe behore sal te doen ter cause van onser officie Des te oerconde onsen segghel. daer of wij vserē inden voerscreuen dienste gheset op desen briue. Ghedaen en ghegeuen den rusten dach vander maent Ʒ anno Ʒ. oct. lxx. xc.

¶ Den episch van partye tegens den genen die hem gheset heeft tot purgacie of suiveringhe Capittel xvi.

**E**n gheuanghen ghesfelt in houe die tegens partye comparant teghens hem mach alsoe segghen Heer rechter ic aensie dese Ʒ. die ghi geuangen hout. om recht te doen vā hem nae dat behoten sal tot goede iusticie die icht weet en ben sekerer dat ghi sijt en wilt wesen sonder fraude en sonder hate. ende allulke hebt ghi almits gheweest. ende noch oft god belieft soe sult ghi wesen in deser sake de welcke is so lelich en verdoemelic van hem seluen als ic hier nae segghen sal bijden adueu vā minne meester die mi also inghegeuen heeft en ghegeuen bi memorie. Bijden welken icht hebbe ten besten dat ic hebbe connen en moghen interrogueren Ʒ. Mer wi waerheit ic gheloue sekerlic dat hi recht heeft en dat sijn cōsciencie hem porret recht te soecken. Om die welcke te hebben en te ghecrighen ende den mildaet ghecorrigeert te wesen Ʒ. ic segghe dat dese Ʒ. die welcke is daer uwen gheuanghen. alst recht is in sulker sake tot sulken daghe. en in sulc ier of daer omtrent en in sulker stede of daer bij. met quade propoest met sake wacht met voerdachte i moert en quade sake. hem vorderde te wachte en verbeiden dese Ʒ. En dat meer is aduilerde dat hi hem vindē mochte in hei

meider stede en vten ghesicht en bekennen vanden volche de welcke was ende is een seker tephen van moert vā quade en lelike sake gelijk als de ghene die bi sinen quade wille om anders ghene sake wt en was noch en dachte te doen. ende daer sonder speken heeft hem benochte ghequest en gheslegghen met wapē soe veel dat hi hem ter doot brochte dat welcke is teghens en in versmadenisse vanden weluaren d iusticie van minen meester sinen natuerliken soen en van alle sinen vrienden En daer toe van alle ende een pegghelic die hem inder bewaernisse des weluaren van iusticie betrouwen te bliuen ende te leuen Ten waer dat bi v daer in voersien wort met remedie van iusticie Doe concludeer ic dat indien den voerscreuen Ʒ. om die voerscreue sake is gheuanghen gehouden. hemmen wil die saken bi mi gheproposeert. hi sal die waerheit hemmen. en bi v en mer vonnissen sal hi ghecondēneert worden ter doot en gheexecutert so dat gesleept te sine aen die iusticie of galghe openbaer tot dat hi doot si en gewoiget. En indē hi onthet mijn meester bier so veel te betugen als om te geraken tot sijn conclusie.

¶ Verweringhe om den gheuanghen incas van casine Capittel xvij.

**O**nder sijde vanden geuāghen mach en behoert te sine verwert tot allen eynde. het si declinacōes of dilacōes of ander exceptien stadt hebberde. En eerst die gheproposeert ende voert gheselt en te wert gheset behoert te sine ghedinghet ten eynde dat den seker behouden si geuāghen die tot sulken eynde ende sake contendert. Ende

dat hij hebben sal sekerhede te wederhe-  
ren ende antwoorden van costen en boe-  
ten indien hi veruuel. ghelijc als hi sal of  
god wil daer nae voert ghestelt worden  
of hi is ontfanchelic in rechte nae tgeent  
datter voren ghetoent is. inder rubricke  
die gheteikent is biiden ghetale. daer of  
menie makende alle saken gheconside-  
reert. Te weeten of den geuangen staet  
heeft op priuilegie daer hi hem of behel-  
pen mach inden seluen houe om te disse-  
reert totter iurisdictione d seluer Wel mach  
hij doen indien hi twijfelt in hem selue  
vander sake Ende of hi niet en heuet an  
den exceptie ende dat hi sculdich is te an-  
woorden aenden voerscreuen epischer.  
Noch behoert hi te nemen alle induces  
op sinen epische ende eerst repeteren den  
principalen epische en daer op nemen al-  
le verweren behoerlich anders dan hen-  
nen of ontkennen die welcke bi exceptie  
mogen die sake prolongieren verlan-  
ge en wistellen indient moghelic si. sonder  
te treden in peremptoire. van kennen of  
ontkennen ghelijc of hi niet ghedaen en  
hadde declaracie van sinen propoest die  
hi setten soude in saite en dic te tugen be-  
gheren souden. so behoert men te epische  
des te hebben. want in allen saken daer  
nighen behoren daer behoren mede de-  
claracien ghelijc als van tijde van plet-  
ken van daghe van persone. of anders de  
episch is onsoffissant en daer om mach  
sijn verweert totten tegenwoerdighen  
episch En nae alle varoementen van ex-  
ceptien primaux men behoert te leg-  
ge heer rechter totten epische die ghedaen  
heeft partje aduersie biiden welken ouer  
mits die premissen die hi gheargueert  
en voert ghestelt heeft. hi heeft veruolcht  
ten eynde dat mijn meester in deser sake  
de welke is een man van gewonwiche-

de van goeden leuen ende van goeder sa-  
me en van goede hantieringhe sulke es  
hi ghehouden en vermaert. En alle de  
ghene die hem kennen en met wien hi  
om gegaen heeft hi daer voerhoude  
Noch nye en was hi gheuanghen noch  
vermaert ter contrarie anders dan biide  
ghene diet ieghenwoerdelics doet ende  
maect hem partje teghens hem en ver-  
uolcht dat hi si gedemneert ter doot etc.  
Om te veruolghen en te hebben saken  
contrarien den sinen. dat is te weeten d  
mijn meester si vry quijt en onslaghen  
vanden conclusien vanden voerscreue  
epischer en innocent geuonden ende son-  
der sculde vande saiten bi hem voert ge-  
stelt ende daer of onslaghen si ende ghe-  
absolueert den voerseiden epischer si ge-  
rondemneert in boeten van valscheude  
quaet wdegheer in sulke sake als in pep-  
ne de talio of andere sulke als biide casu-  
me vanden houe sculdich sijn sal te dia-  
ghen daer toe si ghecondemneert in eer-  
like ende profuerlike beteringhe tegens  
mijn meester om die selike inuieren dpe  
hi op hem ghestelt heeft sonder scult alst  
blijken sal mits cost scade en interest ge-  
daen en noch te doe Ende om te obtinue-  
ren al dat voerscreuen is en alle andere  
behoerlic tot discretie vanden houe seyt  
ende doet mi mijn meester segghen den  
welken ic hebbe met alle mijn der macht  
ondersocht op die sake. om te ghecraken  
die waerheit vander sake ende vander  
materie bi oerloue vanden houe die mi  
daer op gheheuen is gheweest. Dat ge-  
sien ende gheconsideert den episch van  
partje aduersie en sijn premisse biide wel-  
ken hi coemt en doet sijn conclusi in wel-  
ke premisse hi ghelept en ghedeclareert  
heeft bi sijn wille en wel heeft hi daer in  
gedaen wat hi mas met rede en d ghewou-

den te doen. Hi heeft gheseyt en voert geset. dat tot sulcher tijt tot sulken daghe ende tot sulcher pleche mijn meester gedaen heeft den fait en moert daer om hi sijn conclusie maect. Waer om en om rechtelic te antwoerden bi regule. ic mach kiesen en segghen voer mine meester exceptie sulke en soe eerlic datter wel mach alheel te niete doen den episch en conclusie vanden voerscrenen epischer. wat het sal inder waerheyt beuouden worden. dat mijn meester ten daghe en ter tijt dat hi seit die voerscreuen moert gedaen te wesen was soe verre en in sulke ghelegenheit van lande dat in gheenre wijs niet en mach noch en behoert gedacht te sijn dat hi ten voerscreuen daghe ende pleche was noch wesen en mochte want tot ten seluen daghe en tijt was hi inder stede van p. de welcke is vander pleche uclaert bi den epischer verre van daer xx. milen of daer omtrent die welck is alibi souffissant en sulc dat mijn meester biet te bemghen en hi setter in fait dat bi ghen verstande en soude moghen geseyt sijn dat mijn meester hadde oft hebben mocht enighesculd ten faite gealligiert. bi den voerscreuen epischer. waer bi in die mijn voerscreuen alibi wil hemmen ende belien hi sal die waerheit bekennē. mij conclusie sal mi toe gewesen worden. en of hijt onckent ic bie daer of so veel te bemighen als om te comen en te gherake tot minre conclusie protesterende. dz recht daer op ghehadt tot desen eynde eerst ende al voien voert te procederen als nare dene behoren sal. Mer om des wille dat ich u werben en aen allen verweeren is promis bi bescreuen recht te vseren vā allen exceptien en recht te hebben tot elche sake bi regule nae dat sijn begheren. Noch wederseit noch gheseygerten be

hoert hem luden te wesen. Ick make expres protestacie te vseren vā allen exceptien behoerlic tot mijn verweeren. en elc bi sonder en daer op recht hebben en bi regule onthoudende voer mine meester als mi sijn onthouden op protestacie weder te herē ten faite principale als tijt en wijle is of mijn exceptien niet waerdich en waren tot ontslach dat soe sijn sal. in dient gode gheliefte ende mij goede recht

¶ Van bestande te setten op sekerhede tusschen den partpen die te houe sijn

### Capittel xxvij.

¶ Het datter noch is een ander manier vā crone daer actie en episch dickent of comet de welcke is seer noodiche om die weluare vanden vrede te stellen tusschen den volcke. en wel behoert tot dienste van rechte. Dat is te doen ende te stellen tussche partpe die sijn in wijs te het si tot begheerte van partpe of van officie die vrede. bestaende of sekerhede. want weet datter is differentie tusschen dese due want die bestande niet langhet en gheduerd dan eeniaer of eenen dach. Die vrede of sekerhede duert ewelich. Noch isser differentie te epischen bestāt of paps of sekerhede ghelijc als ic u segghen sal. Bestant te epischen mach ghescreuen worden om presumptie dienden heuet van wese van wat persone datter si. En oft is in houe daermen recht doet bi vmaninge vanden here bi vormisse vā mannē weet dat men doē moet beclacht voerrecht en bi vmaninghe vanden here. en bi vormisse van mannen behoert gheseyt te sijn dat die epischer behoert geset te sijn in bestand vanden coninc of vā den here of stede die sulke wijen heeft bi hantveste of anders en vluchs behoert



ment te doe kondighen datter bestant is  
gegeuen met rechte tusschen dese p. en  
sijn vrienden en van dese p. en sijn vrien-  
den En men hoertse te noemē Ende dat  
ter niemant en si durende de selue bestā-  
de die malcanderen melboen op te vual-  
len in peine van moert en verraderie in  
dien hi gewonden ware. En des niet ge-  
bannen te sijn vten lande tot ewighen  
daghe als verrader En dat den epfcher  
dat laet weten an alle sinen vrienden op  
alle tgherent dat hi vbuern mach. ende  
oec behoert te vercrighen anden sergēt  
dat hijt condicht van ttheren wegen an-  
den vrienden vanden partpen op dat in  
dien si per leggen wouden met recht. dz  
al dan den bestant durende dach betekēt  
si teghens den epfcher Dat gedaen den  
baelut behoert te vrighen den mannen  
of den sergent soe veel gedaen heeft dat-  
ter bestant behoerlic ghegeuen is Die  
mannen behoren te legghen pa. op dat  
hi voldoen mach surplus. En dat ghe-  
daen. welc waerdich is sake en bestāde  
gedaen en vleden met rechte en vonnis-  
se behoren te sien getegistreert inden ho-  
ue die daghenpartien en sergent die den  
exploit ghedaen sal hebben. en de man-  
nen die de vonnisse ghegeuen hebben  
Inds islet van paple of sekerhede te heb-  
ben. want het is van node diet hebben  
wil te doen dachuaerden die partpe van  
winnen dat hebbē wil tot sekeren da-  
ghen voer rechter die des gheuen mach  
Dats te wetē oft in houe ware dat mē  
vscert bi commissie het moet gheschien  
bi commissie inhoudende die sake Ende  
indient si in houe daermen vscert bi vcr-  
maninghe van mānen sonder commis-  
sie het moet gheschien bij beclachte ge-  
daen anden mannen En die mānen be-  
horen te seggen dat dpe partpe vā wien

men dat beghert verdachuaert si biser-  
gent en bij mannen ten vercrienstē da-  
ghe en buten octaue van paps te geuen  
oft sekerhede op tgherent dat daer of be-  
gheert wort En betrekken dat bijde ho-  
ue en met rechte is gheseyt ende gheordi-  
neert dat hangende den dach daer op be-  
trikēt. sekerhede behoert te wesen tussē  
den partpen comenciosen maghen ende  
vrienden vander centz liden en van die  
andere side op te vualen in capitalc pe-  
ne en op alle tgherent dat men misdoet en  
de verboeren mach  
Item hem liden gheromen ten daghe  
betrikēt partpe die vdachuaert is mach  
allegieren dat paps of sekerhede niet en  
mach noch en behoert te begripen eni-  
ghe die saech wellich sijn. mer behoren  
te bliuen buten paple bestant of sekerhe-  
de. Ende noch na sommige custumers  
na dat hi niet en doet aenspronc noch aē-  
uechten den rechter behoert daer toe te v-  
sien. sonder daer te stille swaerer state dā  
sekerhede. Priet te min alser pmanis  
die paps begert bestade of sekerhede  
in houe behoert men se te gheuen wtge-  
seit den laenweldighen of handadighen  
deen teghens den anderen van wat sta-  
te dat die personen sijn. of in wat pleche  
dat die sake ghedaen si en specialikē hoe  
wel dat te houe die partpen malcanderen  
vondē sond vdachuaerdige pa hoe wel  
datter beghert ware vā een vrouwe. so  
soude sijt moct geuen vā haire en vā ha-  
ren vriendē En also wort gheseyt bi ar-  
rest vande plement en gedaen voer enē  
man die daer iegē woerdich sach eē wijf  
in tegēstaēde cruge sake of redene die de  
vrouwe conde allegierē. noch aduocæt  
voer haer dat si niet en was daer toe seul-  
dich bedwonghen te wesen bij redenen  
Doe wordet gheseyt dat si gheuen sou-  
de sekerhede Hoe wel oech dat den ghe-

men dat wien men begeerte die sekerhe-  
de ware vā andere iurisdictione na al waer  
hi van buten des conincs en daer bi  
woude segghen datmen hem niet doen  
noch bedwingen en soude so soude hi  
moeten geuen. En also wouet noch ge-  
seit bi arrest vanden parlement om ian  
hassact. diemoenachtich was te valen-  
chijn tegens mijn here engraud vā hel-  
tijn ridder raet vanden coninc En noch  
hoe wel dat den gheue op wien men be-  
geert die sekerhede priester waer of cler-  
simpele so soude hi ghehouden wesen te  
gheuen die sekerhede bi sijn ordinarie of  
remop vanden rechter sonder citacie en  
also wouet gesat met vonsse bi mijn  
here den baeliu van vernendois in des  
conincs hof toe mare in tomesis. o mijn  
here van lannoy en heer willem van so-  
neur priester canonic van doernic. Om  
welke sake twist was tusschen den par-  
tyen Alle ghesien bi den rade vā parijs  
het wort geseit dattet wel gewesen was  
bi den voerscreuen baeliu. Mer so ghe-  
ringhe als die waerlike rechter wort ge-  
ware dat sekerhede begheert is op prie-  
ster. en den priester hē behelpt met sijn  
priesterchap. die waerlike recht niet sijn  
hant heeft dese autoriteit en macht in de-  
sen stücke opten priester dat niet teghen  
staende die clerckap. hi mach hem hou-  
den gheuanghen en hem doen leidē ten  
costen vande clercke tot sijn ordinarie of  
behoertlike rechter. en in sijne presencie  
doen gheuen sekerhede aen den waerli-  
ken die des begheert En also wouet ge-  
daen telken dattet die sake begheert int  
parlement en in alle coninclike hoven.  
Item oft gheboerde dat gheen vanden  
partyen en begheerden verstande of se-  
kerhede aendē rechter daer om en soude  
niet bliuen den rechter en soude wel mo-

ghen doen en schuldich is te doen van wa-  
ghen sijn dienst en daer toe bedwing-  
ghen den principalen wien dat aengaet  
en alle die maechschap vander eenre side  
en vander andere Ende also ist gheordi-  
neert dattet in allen coninclike houe ghe-  
daen wort telken dattet die sake begheert  
Item offer eenighe ware ope den pappe  
of sekerhede niet en woude gheue hi be-  
hoert geuangen te bliuen so langhe als  
hi tot obediencie ghecomen is. En daer-  
om en blijft niet sekerhede en is nussche  
den partyen En oft geboerde dat hi ver-  
dachuaert wort en niet en woude cōpa-  
reren daer opten daghe geassigneert en  
hi hem liet vwinnen per cōtumas daer-  
om en soude niet bliuen sekerhede en sou-  
de wesen tusschen den vrienden en ma-  
ghen vander eenre side en vander ande-  
re en hi seke. En is den rechter schuldich  
om hem te bringen tot obediencie. te set-  
ten van daghe te dage eters in sijnē hup-  
se en die vmeeren vā daghe te dage En  
dat meer is mach hem appelleren ende  
roepen totten rechten des conincs. van  
iii. daghen tot iii. daghen. en hem ban-  
nen bi den defaulden en sijn goede aen  
hem betrecken. tot dar vander remissie  
des conincs versien ware na obediencie  
ghedaen vander voerscreuen sekerhede  
En of enighe quade des hanghende ge-  
schiet ware. hi en ware daer of niet ghe-  
wiet Do en souden oec die handadighe  
ghelict of pappe of sekerhede ghebroken  
Do moechdi weten dat die sekerhede is  
veel segheliker dan die paps wesen sou-  
de. want die paps ware te niere bi nieu-  
we sake opcomēde of om eten of o deinc-  
ken te samen nae opinie van sommige.  
om dattet schijnt dat die is gheerpieret  
ende te niere ghestelt bi nieuwe commu-  
nicacie te samen ghedaen Ende

dat den swijft gheleden daer bij doet behoert te sijn. En inder waerheit is het ende behoert te wesen in consciencie van redene van rechte en iusticie. Mer andere sake is van sekerhede. wāt om eten noch om dincen. noch om communicacie noch om geen andere minne sake die sekerhede niet en archt noch en vmindert mer de sake blijft altoes criminele die dz breekt of daer over doet. hoe wel dat eert andere dan die enscapigant des soerret want so wie dat dat swiert hi is ghehouden dat te tijde alle sine vrienden te laten weten of anders hi siet in perikel van crime waert dat sij niet en wisten. Hoe moechdi noch weten. dat paps geswoē bi veremicheit van vanden of van arbitres is houdelic op peine vā crime. wāt het is so edel sake van paps en vā sekerhede dat na dattet gegeven is en partye daer op haer verlaet alst redelic is. ende met redene doen mach ende behoert die rechten willent. en het is redelic dattet ghehouden si. of anders minnemeer goet man en soude bliuen in vrede

¶ Dat inhouden van een commissie in cas van papsle of van sekerhede

#### Capittel xxi.

**D**e maniere te formeren ende te maken die commissie in cas vā papsle en van sekerhede is dese Tristran vanden borsche ridder here vā samedon ende van ruseual raet vanden coninc. ende baeliu van vermendops den eersten doerwaerder vanden coninc in dieselue baeliuscap. die daer op vsocht sal wordē saluyt. Verlaecht is hem iegens onse here lastelic dese R. segghende dat hoe wel dat hi is een man van papsle en sulke begheert hi te leuen en conuerseren sonder te doen noch aen te halen wij gheschil.

noch verchelic tegens andere na sine vermoghen en of bi enige inaduertencie bi hem. of oer enige andere bi hem enigen wederspoet wij gheschil of verchelic geboerde so wil hi daer of wt wesen. en begheert regule van rechte en wil hem bewaren en vlien met recht als een vredeleic man. en die bi regule vā iusticie hem wil regieren En also si dat dese R. sonder redelike sake die hi hebben mach te willen comen op hem noch opten sinen. is onlant geuordert met woerden oft mit wercken van hem te doen dragen vrees en diegemente van woerden in sine en in goede en vrees grotelic dat indien bi remedie van recht dair toe niet voersiet en ware met behoertijhe provisie datter quaet na uolghen soude op hem op sijn goeden of opten sinen Hoe heeft hi ons oetmoedelic ghebeden van onser provisie daer op en dat hi vande voers R. en vanden sinen mach hebben die sekerhede vanden coninc om te leuen en te bliuen in vreden Daer om ist dat wij vobieden en beuelen indient noot si. dz ghi terstont en sonder vtreck v transportert en treck totten voers dese R. daer ghi hē vinden moecht inder macht vande voerscreuen baeliuscap in ghewiede stede of daer butē en of des niet tot sijn woensstede indien hi een heuet of des niet ter pleche of plecken dair hi meest hantiert en verkerende is in openbaer wtroepinge. indient si in steden daer wtroepinghe behoert Ende of des niet tot lipden vāder clocken inder prochien van daer hi is indien ghi hem niet vinden en moget doe de diligencie openbaer daer op. op dz hi des n; en mach ignoerē noch wed seggē hi noch sine vrienden. Ende den seluen verdachuert te compareren in persone

tot behoerliken daghe voer ons of onse  
 Stedehouder in des conincs hof tot sinte  
 quintin tegens den voerscreuen clager  
 om hem te doen gheuen bi ons of onsen  
 stadhouder goede en getrouwe sekerhe-  
 de alst behoren sal. en dat hi binne den  
 voerscreuen dage niet en misdoet. noch  
 en doet misdoen bi hem noch bi andere  
 sine magen en vrienden in enigher ma-  
 niere in geene sake noch in goedē. op al  
 so veel als hi verboeren mach in lue en  
 ingoeden ter tijt toe dat bi ons of onsen  
 voerscreuen stadhouder ten voerscreuē  
 daghe daer of geordineert sal sijn alst be-  
 horen sal. Ende des te doen geuen wij u  
 mach onthieden en beuelen alle dē on-  
 dersaten vanden voerf baeluscap dat si  
 u en wien ghecommiteerden en gebe-  
 puteerden daer in doen hulpe en bistan-  
 dicheit en geuen troest ende rade indien  
 ghi des te doē hebbet. En vā alle tgeent  
 dat ghi daer of ghedaen en ghehouden  
 sult hebben ons ouerscriften voerscre-  
 uen daghesekeslic. Ghegeuen tot welkē  
 dach betepkent. indien die ghedaerhede  
 coemt die sekerhede behoert ghegeuen  
 te wesen En of hi niet en quame. en dat  
 in ghebreke van sijne coemsten desfaul-  
 te ghegeuen worde sonder te obedieren  
 aen die commissie ghesien dat ouerscri-  
 uen vanden sergant desfault sal tegens  
 hem ghegeuen sijn tot sulken profyte dz  
 die sekerhede behoert gepromiceert en-  
 de wt ghesproken te sine te houdē ende  
 stat hebbende En daer op brieuente ge-  
 uen bijden welken behoert ombodē te  
 wesen aendē eerste sergent of oerwaer-  
 der dat die voerscreuē sekerhede is bi dē  
 desfaulte daer op vercregentoe ghewe-  
 sen en sommeren dē voerscreuen desfaul-  
 tant. dat hi en den sinen dat houdē op te  
 verboeren en te vualen in allen peinen

daer toe introducees en gestelt Item en-  
 de daer op behoert ghescreuen te wesen  
 bijden sergent en dz gedaen is waerdich  
 sake ghepasseert met vormisse ghelijc of  
 bi alle proces ende limite ghedaen ware  
 Want alsoe ist gheordineert om tegens  
 te staen den quaden en andere misuallē  
 die bijden langhen proces diemen daer  
 van plach te doen gheschieden dicwil bi  
 den subtylende hem lieten contumasse-  
 ren en namen delap en onleden ic.

Die constitucie vanden coninc sine  
 lodewijc diemen hiet die viertichste vā  
 den coninghen Capittel C.

**O** te scouwē die grote qua-  
 den en gheschillen die van daghe  
 te daghe spooten en gheschieden in vāc-  
 richte bijden wāke die voertijcs plagē  
 te gheschien en gedaen te wordē deen te  
 gens den anderen en dicken opten ghe-  
 nen die daer of niet en wisten en die daer  
 toe gheen scult en hadden En dicke ghe-  
 boerde dat een saite van heete vergade-  
 ringhe opstont tusschen den sommigen  
 daer een partje of bleef ghequetst ende  
 ghewont En om hem luden te wreke  
 si aduiseerden naden vrienden vanden  
 handdabighen die daer of niet en wisten  
 en hem daer of niet en wachten en ghin-  
 gen die oplopen en quetsen dat welke in  
 der waerheit moert was en quade saite  
 En daer op wort gheordineert bijden co-  
 ninc sine lodewijc dat vā nu voert an-  
 na dat een saite gheboert was tusschen  
 welken partjen dattet ware van dien  
 dach of dat des ghedaen ware tot dat xl.  
 daghen daer nae om ghecomen waren  
 soude wesen bestant bijden coninc. die  
 welke men hieten soude die veertichste.  
 en dattet beuaten soude die voerf xl. da-  
 ghen alle die vrienden van beiden sijde

angenomen die handadige. bij sulcher manpene. dat die handadighe die hem vorderden. dat ware in moert en quade sake. ende soude veruallē die ghene ope des doen souden in peine capitale sulche als van moert en in confiscatie van huren goeden. So weet dat hoe wel dat dit is geordineert gheweest met recht ende edict vanden coninc: ghelijc als hier boven ghesit is. de welcke is coninc en keiser in sijns selfs conincric. ende die daer mach maken recht ende edict tot sijnder beliefe. Daer om willen dicke die officieren ropalen seggē: wanneer infractie of ghebiet vande .xl. dagen voerscreuē gebuert in die heerlicheit van enige hoghe iusticiēren. op desleue van dat si segghen dat aen hē lieden behoert die kennisse: en om dattet is edict ropale .x. Prochtans moechdi weten. dat bij deliberatie van seere groten rade. te parijs is ghedeliberert: dat in dien die sake gebuert is in de heerlicheit van hoge iusticier. die daer of neemt die kennisse te doen. eer die officieren vande coninc daer toe comē. weet dā aen hem als hoge iusticier schuldich es te bliuen. Mer in dien de voerscreuē officiers vanden coninc beginnē ierst daer op huer exploite en kennisse: weet datt hem lieden toebehooren sal. En dit recht is meer gheuseert en meer gedaen indē lāde vā piccardpen aen deser lōdē vande sommen. ¶ Nota dat nader opinie vā den wijsen. die niet en valt in bescreuen recht. noch dat vande viertichsten en volcht. ten si datter si gheslagen: want om woerden de voerscreuen viertichste niet en geschien. En is daer eenich verchelic. hoe cleine dattet sij. hoe wel datter gheen bloet stouinge en ware: soe valt in die voerscreuen. xl. daghen. op peyne van moert die dat breekt. Doe moechdi

weten. dat die .xl. dagen voerscreuē niet en begripen die ierste handadighe want tusschen den ghenen die bi castume mogen veete houden die ierste handadighe en vallen niet in die. xl. dagen die een tegens den anderen: so en souden huer andere magen ende vrienden. die de ierste handadighe met hem nemen soudē: tegens huer ierste partie handadighe: hoe wel dattet ware in make. Mer in dien si op andere ghingen dan op die ierste handadighe. als dan soudē die. xl. dagen ghebroken wesen. Ende die redene is. dat die andere niet en warē totter ierster sapte. en mogen en behoren te ignoren die ierste sake En daer om worden die xl. dagen geordineert biden coninc in sinen conincric: want so gheringhe als een sapte is geuallen: men en mach niet gaen wiken aenden ghenen dies niet en wisten: dan op die handadighe diet n; onthouwen en mogen.

¶ Van crime van diefte.

¶ Capittel. C. i.

**O**hi moecht ende sijt schuldich te weten. dat diefte is een crime die bi furuiue niet ghedaen is nachte en daer om eest voboden so wel biden out den rechte. als biden nieuwen Et diric a furum quod est obcurum quia obscure seu absconse fit hoc opus. Doe weet dā na den wijsen custumiers mē vint twee manieren van diefte. dats te weten manifestes of clare. en diefte onmanifestes en onclare. Diefte clare of blikende. dat is ghelijc als een geuonden ware in sapte of dat hi geuonden ware metter diefte lopende of den ghenen die die ghestolen goeden in bewaernissen ghegeuen waren. oft teghens den ghenen daert ouer getuycht ware of den genen diertuyche of hoefde want na den rechte die raetge

ners en hulpers sijn gereputtert als de  
 dievenfelue. Diefte onblidelic of duijster  
 is een ander materie ende maniere van  
 diefte. gelijc of als iemant sake te loechen:  
 of te ontkennen die gheleent ware.  
 of die gheuonden ware. na datmē wetē  
 soude wpen behoorde: oft anders doen  
 onghelic en scade sonder hē dat te kēnen  
 te gheue: of te leenmen op eens and goet  
 enich ghelt. nā d; die ghene diet behoert  
 des gheweten hadde. Want alldan sou  
 de hū mogē vvolgen als sijn gestolē  
 goet. En des ghelijcs is gehouden voer  
 onbekende diefte. alle maniere vā eens  
 anders goet te hebben en te onthouden  
 sonder openbaringhe. En of ghi mi wa  
 get wat furte is: als voerscreuen staet.  
 Het is properlic te declareren. alle diefē  
 die ghestolen ende gedaen sijn sonē dat  
 den ghene wien die sake toebehoert des  
 weet: ende die sake ghenomen sijn in be  
 waernisse vanen ghene diet toebehoert  
 of vanden ghene diet in bewaernisse he  
 uet. En diefte sonder furte is eens ands  
 goet te behouden: sonder die wed te ghe  
 uen. of sonder te seggen of te doen weten  
 So weet dat dese twee maniere vā dief  
 ten. dat is te weten vā openbaer en he  
 melike diefte. Die opēbaer diefte die des  
 doet: hi valt in peine capitale. ghelijc als  
 te hangen. als de diefte groter ware dan  
 viij. f. C. li. vi. de ser. fugi. aux. sed nouo  
 iure cum glo. Ende daer beneden hij be  
 hoert te verliesen een ore. Et puo volu  
 mine collatione. r. de pace tenenda. C. li  
 quinq; solidos. En of hi anderwerf ghe  
 uangen ware van een clemē diefte. dat  
 te weten onder v. f. hij valt in peine ca  
 pitale ghelijc als gehangen te sijne.  
 ¶ Ite in so wie valt in heymelike diefte  
 hi behoert gecorrigiert te sijne vieruout  
 als die sake waerdich is tegens dē here

ende weder gheuen den partie sijne goe  
 den of sake diet waerdich sijn: mids cost:  
 scade. en interest: of hij behoert geslagē  
 te sijne int openbaer in dien hūs niet we  
 der te gheuen noch te betalen en hadde.  
 C. li. vi. ru. de fur. et ser. corrupto. l. in eū  
 quier naufragio. So ghebuertet dicheit  
 dat ghestolen sake wort geuondē onder  
 den ghene die totter diefte gheen scult en  
 heeft. Ghelijc als soe wie ghecocht had  
 de ghestolen goeden. ende nochtans die  
 ghene die sijn goeden bekent hadde ope  
 envaerdes als ghestolen. weet dat die  
 ghene in wiens handen des geuonden  
 ware. soude van node wesen te vindē sijn  
 nen vercooper. ofte anders die rechter en  
 soude hem niet laten in weden vander  
 diefte: want waert so niet. een peghelic  
 soude mogen seggen. dat hūs ghecocht  
 hadde. Ende die diefte soude te veel ver  
 wen hebben van beschermnisse. ouer  
 iusticie niet en mach gehengen: wāt toe  
 sulcken vermoede is men schuldich te oer  
 regieren niet bannen. daer om dattet so  
 kelike sake is en groot quaet. tē ware dat  
 ter so seere in versien ware hi remedie vā  
 iusticie. ende te veel leechanders sonder  
 hem stellen en vallen op selen: sonē an  
 ders pet te doen. Ende weder om des ge  
 lijcs alsoet wel redene is dat die misdaet  
 gecorrigiert sijn: so ist oer redelike d; doerch  
 de ontfanger haer loen. Ende dairōme  
 eest wel redene dat of diefte gheuonden  
 word in handē vanden g'gene diet on  
 sculdich is: en men hem. wil daer of ver  
 volgen. dat hi mach daer op hebbē ver  
 hael. in dien hūt vinden can of weet. En  
 willen die wijse segghen. dat hi hebben  
 mach verhael dē gene diet alsoe begent  
 So eest te weten dat int ghene dat voer  
 screuen is van verhael in cas van diefte  
 is tot vlanghe van sommighe plecken.

maer nader vſancie ghewoenlike heerwaerts die ruiſiere vāſ ſomme. iſſer pe mant die gherocht heeft ernighe ſake in volle merct ter goeder trouwen. ende n̄ wel en kent den vercoper. en̄ daer na gebuert dattet wort bekend van pemāt als geſtolen goeden. En̄ alſo om des weder te hebben. hem betrect te recht. ſeggghen de ende rhoenende. dat doen hīt laetſte ſach. dattet ſijne was En̄ die ghene dpe ter goeder trouwen als voerſcreuē is gecoft hadde: ſeide dat hi coper ware. ende ſeide dat hi daer of anders geen verhael en wiſſe te vīdē dan ſijn buerſe: of dan hem ſelue: die warachighe coper was en̄ dat hi anders gheen verhael en foect als gheſchis. Weet dat of den epſcher metten doet bliken tegens den coper. dat hi ſelue die ſake gheſtolen heeft. den verwerfſoude verlieſen tghene dat hi daer aen gheſet heeft ſon̄ andere peyne ſchape noch interreſt te hebbē noch ſon̄ ander verhael te verſien noch te epſchen tē is dat hem belieft Mer in dien hi ſijn v̄hael wiſſe te halen. of te vīnden: hi waeruy vanden epſcher: want hi die partpe voldoen ſoude vāſ ſake ende vāſ pēninghen. die den cooper daer of betaelt hadde

**¶ Diefte particulier**

**¶** Noch vīndt men ander diefte die ſpecialic doen te corrigieren: ghelijc ſo wie ſteelt aen die ſepulture vāſe doden: wāt mē heft dicke geuondē d̄ enige na dat die doden waren begrāuē: hē namen huer bloc. daer ſi in lagen en̄ huer dootcleet daer ſi inne ghewonden waren. of den beelden. of die crupen ſulche dieſten: ſij capitale C. li. ix. de ſepul. viola. l. ſi quis ſepulcrū cū. l. ſeq. **¶** Item daer is noch een ander diefte die te corrigierē is ſon̄der verdach: ghelijc als enige die

ſtelen ander kinderen om die te vercopē of in andere onbehoerlike manieren. of wie ſteelt een ander eygen. om te betrec ken buiten die vſancie en̄ dpe bedrue vā hueren heere. en̄ ſulchen dieſte ghehietē dieſte plagians. **¶** Itē noch ſijn andere dieſten die grotelic ſij te corrigierē Selic als die ſubtile dieuen. die bi veruaerniſſen doen wechlopen die beesten vanden velde. ter tijt toe dat dē hoeder daer of v̄lieſt dat gheſichte: en̄ dan ſtelen bi hueren geſellen die daer bi ſijn: en̄ ſulche dieuen ſijn te corrigieren capitale: en̄ hieten die recht ſulche crimen onſcaect

**¶** Van hengers of die ghene die dieſte hengghen

**¶** Item willen alle die rechtē ciuilen: dat ſo wie conſenteert deelachtich is ende verſwijcht dieſte: het ſij man oft wiſf. dat hi ſij gecorrigiert criminelic ſon̄ der verdach. dat is te weten om die grote dieſte van peyne capitale: en̄ die cleine dieſte te weten van. r. f. of daer beneden dat hi ſij gecorrigiert van crime oncapitale: gelic als van een ore En̄ of daer enighe ſuſpicie is ſon̄ volle tughe. dat hi ſij gecorrigiert mettē barme .C. li. ix. de hīs qui latro. v̄ſ alijſ crimi. l. eos q̄ ſeci En̄ vanden recht vanden onſcaeckers voerſcreuen. die bewiſen d̄ recht de abige. C. l. abacti animalis

**¶** Van vrouwen die huer dinghen wechbrenghen

**¶** Item ende oft ghebuerde dat een wiſf ghehuwelic: haer voerderde te ſtelen enighe ſake van huerē huſe ſon̄ die wete van huerē man Weet dattet d̄ recht niet en wil dattet gheheeten ſi dieſte. noch d̄ den man mach veruolch doe van reſtitucie: mer daer hi die goedē wiſf re hi behoertē weder te hebben hoe wel

datse penant gerocht hadde. of daer op  
geleent enighe penninghe ghelijc oft ge  
stolen ware. hoe wel dat in deser sake n  
en valt corerie vā dieste C. li. vi. rub. de  
furtis. l. q̄uis et melius. ff. re. āmo. per  
totum.

**¶** Van dieste bi armoede

**¶** So weet d; naden recht canō.  
om dieste niemant en behoert te dragen  
corerie capitale: en sonblinghe alst ghe  
daen is wt armoede. en die sake wes ge  
geuen sij. ende die misdader d; kent nae  
den decretale. Si quis ppter necessitatez  
de fur.

**¶** Van doot te slaen den dief stelende  
Noch sijn andere decretalen die  
segghen: dat die ghene die doot slaet den  
dief stelende: en hoert n; te dragē corerie  
noch verliesen die cōmunicatie vanden  
outare: of dat hi daer of ghebiecht ware.  
En dat meer is: so seer haet recht dē dief  
dat om den dief stelende doot te slaen. n;  
en wil dat recht dat men god voer die sie  
le bidt naden decretale. Pures & laro  
nes de fur. Noch wil die recht vā ciuile.  
dat soe wie doot slaet den dief stelende d;  
hi tot geen peyne daer of en si: en specia  
liken alst bi nacht is. C. li. ix. de sicca l. ff  
ut allegas et decreta. de homici. c. si per  
fodiens Biden statuten des rechters  
vanden. rñ. tafelen en daerne of vleeet  
na die castume vande castelet vā parijs  
en biden preuosteit. en d; geuseert is in  
wanerlijc: dat of enige geuangen worde  
om enige cleine dieste die meer gedaē is  
bi teken vā armoede: dan o quade wille  
ende die tanderen tiden n; begrepē en is  
geweest vā ant dieste. hi behoert gecor  
rigiert te sijn bi banne vā pleche Ende  
of hi tanderen tiden daer of begrepen ge  
weest hadde. dats te weten: of hi geban

ten ware van enighen plaetsen. of daer  
hi of getrykent gheweest hadde van ons  
of vā ander teken van iusticie: hi waer  
waerdich te hangen So wie steelt paer  
den of merien vanden iersten dieste hi is  
waerdich te hangen So wie steelt in hu  
len daer hi in woent: of geherbercht is tē  
iersten dieste is hi waerdich te hangen  
So wie steelt sinen heere of sinen mees  
ten iersten dieste is hi waerdich te han  
gen So wie in kercken steelt. het si gro  
te of cleine ten iersten dieste is hi waer  
dich te hangen. En tusschē alle die voer  
screuen sake Soe wie steelt dat pser van  
een ploech: ten iersten dieste is hi waer  
dich te hangen

**¶** Hoe dat actien spuyten. het si bi  
maniere natuerlic of ciuile

**¶** Capittel. C. ii  
**A**ltinhouden vanden sa  
ken bouen gescreuen: ende hoe  
dat actie mach sijn ingeset gheformeert.  
en gearticuleert. het si ciuile. of crimine  
le. daer na volcht te wetē waer of actien  
spuyten. het si bi natuerlike maniere. of  
bi accidēt. d; die clerche hierē deryx diuiss  
one. dats te segghē. vā diuissie of onds  
scheet vā sake. gelyc als te wetē waer  
om. aen wien en hoe. Daer of spreect in  
statut: welc is dat ierste boec van alle ci  
uilen rechten En seit also: dat alle saken  
des werelts maect distincție of ondersceyt  
sulche: d; dat die een sijn ghemeyn ende  
die ander particulier. die andere corpore  
le. die andere incorporele. die andere na  
tuerlike. die andere ghemeynlic niemāt  
aengaende

**¶** Vanden saken tot allen ghemeyn  
Vā gemeine sake sijn de lucht. lo  
pende riuierē die riuierē der zee. die plaet  
sen. die regions. ende die gemeyn strate.



want het en mach niemant toebehoeren  
 bi ghemeyn recht. dānne hiet dat recht  
 ten volcke. alle mogen sij daer of vseren  
 bi actie gemeine: ende mach elc vissche  
 inden wateren en ghenlein hauen sonder  
 misdoen. Ende of dat water ende riuier  
 oueruloept bi oneruloedich water: ende  
 versprept in verren lande. tot die geboe-  
 te tuinghe ende eruenwā enighen here  
 daer bi woenachtich: weet dat de scrifte  
 ende scepen daer mogen comē diuē tot  
 eer riuere daer sij haer sprept. en daer se  
 eynde neemt: ende buten haer scapē. het  
 sij aenden boemen of staken of anders ten  
 besten dat si mogen gheduerende dē tijt  
 dat die vloeyt gedueren sal. Maer daerō  
 en eest niet: dat of dat water weder ver-  
 trect. die rechte vandē erue en blijft aen  
 den heere in die waerde daert te voē in  
 was. Ende duerende die vloeyt hebben  
 sij dat voerdeel: so heeft oec dat gemeyn  
 recht. ende den ghenen die daer werche:  
 dat also aen te comen ende binden haer  
 touwen huer netten hangen: ende doen  
 huer oerbaer daer toe dienēde. De iure  
 gen. Insti. li. ij. de re. diui. pagrapho. et  
 quidem naturali. et pagrapho flumina  
 autē.

¶ Dat gheenkerchelike saken en be-  
 horen vercocht te sijn

¶ Item ghi moecht weten. dat  
 die heilighe reliquen: noch saken beho-  
 rende ten heiligen dienste noch ghewij-  
 de saken: en behoren niet vercocht te sijn  
 noch beswaert om geen sake dan om de  
 redemptie en vlossinge der kerstenē die  
 gheuangē souden wesen vandē ongelo-  
 ugen. dat die clerche hietē p redemptione  
 captiuorum

¶ Te wpeden kerche of plecke.

¶ En oft gebuerde dat pēmant  
 ordinerde enighe plecke om te wpeden

97  
 Weet dat oft niet en wate geauctoriseert  
 ende geamontificeert vanden prince. en  
 ghewpet vanden prelaet: ten waer is pet  
 ghehouden ghewpet. Maer daer om en  
 waert niet. ten waer plecke tot ghewpe-  
 de ghegeuen. noch nimmermeer en be-  
 hoertet weder te keeren aen de waerlike  
 hant: want een sake eens gegeuen of ge-  
 voecht tot god. en mach nimmermeer  
 dienen noch toebehoeren een andere. en-  
 de wel ist redene: want na dat de sake ge-  
 geuen ende gekeert is tot god waerlic of  
 gheestelic en behoert nimmermeer te die-  
 nen noch te behoren eenen anderē. Als  
 of een man of wijf gode gegeuen sijn by  
 religie. en gheprofessijt sijn: nimmermeer  
 en mogen se andere toebehoere noch woe-  
 den waerlic: so en soude oec sake eniger  
 kercken toebehoerende. en die tot enighe  
 kerche ghedient hadde: nimmermeer en  
 behoert dienst te doen aen andere dan aē  
 god. En bi gelike redene: so en doet geen  
 andersake. Ende na dat se inden name  
 gods ghecocht sijn het si proprietē of an-  
 dere possessie. nimmermeer en moghen se  
 noch en behoren weder gestelt te sijn tot  
 vslancie waerlike. En hoe wel dat se nyet  
 ghewpet en waren. of en moghē wesen  
 nochtans en behorende anders nyemant  
 toe te horen. En sijn sulche plecke gehie-  
 ten orphanes dair om dat se nimmermeer  
 en mogen ghekeert wordē tot andere sa-  
 ken. noch preindice: gelijc als de weesen  
 pro redemptione captiuor. Insti. li. ij.  
 de rer. di. pagrapho. nullius autē. Ende  
 oft gebuerde dat enighe hadde gheordi-  
 neert een ghewpede stede: om hē of sijn  
 vrienden specialijc verclaert. Het en be-  
 hoert niet dat enighe anders mogen eysche  
 noch recht daer in hebbē te begrauē son-  
 der consent vanden ghene die daer of he-  
 re is ende ouerste. Maer of een stede of

pleche is. om te begraven een geslacht te  
wel mogen en behoren daer voerdeel te  
hebben alle die vande geslachte sijn son-  
der anders dertof te hebbē. In sti. li. ij. de re.  
di. pagrapho si quis vā. et pagrapho re-  
ligiosum locum

¶ Van natuerlike saken

¶ Item biden natuerlike rech-  
te moechte weten. dat de wilde beeste en  
vogelen die nestelen inder lucht. dars te  
seggen in gemeene velden: en oec die nes-  
telen in gemeene aerde. bi gemeene rech-  
te behoren den gene diese nemē mach.  
daer in en is gheen differentie of men-  
sichghet op sijn erue of op eens anders er-  
ue: want waer men- sicheit vanghet bij seluer  
redene ende rechte. behorense diese ierst  
mach vanghen

¶ Van te iagen op eens anders lant.

¶ Mer nocht als enige makē dif-  
ferentie te heffen die prope of wilt op sijn  
erue of heerlijkheit: en die te iagene tot op  
een andere: so verre als hijne sien mach.  
die selue behoertet toe om reden vande  
vervolghe. Ende also willen die custu-  
miers tegenwoerdige. Mer bi die oude  
rechten de iure gen. het soude blinen aē  
den ghene dien geuangen hadde Ende  
weet dat biden seluen rechte oft gebuer-  
de. dattet ghene d; bi enige also gheu-  
angen ware. ontginc vander bewaernisse  
vande gene diet houdē soude: en een an-  
der daer na d; vange mochte. het en son-  
de n; meer behore dē ghene diet bewaer-  
de: mer soude wesen andē ghene diet an-  
wert genomē hadde En die redē is. dat  
soe wāneer een beeste vā sulcher condic-  
ie ontgaen. si coemt en valt op huer vry-  
hede natuerlic. en mē vanghet in also vry-  
condicē en natuerlic recht als inent anders  
wert vanger: als of inent in wilt geuan-

gen hadde. noch den ghene diet ierst ge-  
uangen hadde. en soude sake noch actie  
hebben die te nemen

¶ Vanden byen die den honich maken  
En biden selue rechte weet dat  
die byen die den honich maken. Of ge-  
buerde dat den ghene diese bewaert en  
de opuoet in sijn eruen en dierech vlie-  
gen in andere plecken en vallen op dinen  
boom of elders op dijnen erue. weet dat  
sij v niet en behoren. voer dat ghijse ont-  
fangen hebt in uwen corue: en gheset in  
uwer vryhede Wāt d; vrende datse inde  
lucht sijn: ende op huer vliegghen sijn sijn  
sijn sonder meester en sonder here. en sijn  
geheert in huers selfs vryhede En daer o  
den ghene diese also ghecrigen mach: is  
daer of here bi ghemeyn recht. En alsoe  
sult ghij verstaen vā allē anderē sake en  
gemeene vogelē. Mer so veel differentie  
is na datse gecome sijn op uwe erue: ghy  
moecht een pegelijc daer of verwerē en  
de iagen vā uwe erue. ten waer bi alsoe  
dat den ghene vā daerse ontgaen ware  
die veruolchde m; gesichte en m; roepē  
of luyden of geluyt thonende claerlic d; se  
van hē bi sinen wete. of datt; hē wel hē  
nelic is datse gescrepen sijn: wāt anders  
soude hi daer of vloot hebbē die kennisse  
en vryhede In sti. li. ij. de re. di. pagrapho  
apium quod fera.

¶ Van paeuwen ende duynen

¶ Itē ghi moecht weten dat vā  
ander vliegghende voghelen ghelijc als  
paeuwē en duynē. hoe wel datse schijnē  
properlic vā eenē huyse. gaende en herf-  
de daghelics vliegen Niet te min biden  
rechte bouē gealligiert sijnse gehouden  
ende gereputeert wilde vogelen: als die  
byen sijn daer ic te voren of ghesproken  
hebbe: want of sulche paeuwen of duynē

lijc genomen buiten huer bewaernisse.  
ende lande: si behoten den gene diese ne-  
men mach: als voerscreuen is. ten si dat  
hise vervolcht met ghesichte gheluyt of  
roepen als voerscreuē is. Insti. li. ij. de  
re. diiij. pagrapho pauonum quors.

¶ Van hanen hennen en capoenen.

¶ Item daer iegens moget ghy  
weten dat die hanen hennen capoenen.  
gansen. tanne vogelen. en sijn gehou-  
den van sulcker cōdiciē. en n; wilt. dair  
om of sulcke vogelen gescheiden sijn vā  
der bewaernisse ende verscheyden bu-  
tenden lande en heerlicheit vandē ghe-  
ne diese hadde. en eest niet. dat waer dat  
si sijn of gaen. si en bliuen warachtelijck  
hē toebehorende: want sij n; en sijn van  
natueren gemene: mer singulier: ende  
moecht die weder halen en begheuen en  
epstē waer ghyse weet. En soe wie die  
onchout in die hi weet wiele toebehoert  
hi veruult in hemelike dieste: gelijc hier  
bouen geseit is inder rubike vā dīe ste  
de welcke is getepkent by dē ghetale vā  
C. i. Insti. li. ij. de re. diiij. pagra. galli-  
narum quors.

¶ Van wilden gansen en entvogelen

¶ Mer ander sake so is vanden  
gansen. wilde entvogelen ende vanden  
saianen: want wāneer die ongaen mo-  
gen vā huere bewaernisse. si keren we-  
der tot huer vpe natuere ghemene: en  
behoten den ghene diese daer nae ierste  
vangen mochte. Hoe soude mede een  
man die vpe is. indient ghebuerde dat  
hi gevangen ware vā sinē viandē: ende  
hi niet vbonnen en ware met woerden.  
Want die persone hem verbiint met  
woerden ende anders niet: daer hi hem  
niet wel of ontbinden en mach. en wed  
comen tot vphede en hi mach ongaen

van sinen vianden. ende vandē banden  
der vangenissen. Weet dat hi wed herē  
soude tot sijn natuerlike vphede Insti. li.  
ij. de re. di. pagrapho Item eaque

¶ Vanden edelen ghesternen

¶ Item weet d; die edele gester-  
ten behoten den ghene diese vint: want  
het is sake vā ghemeine vphede en dpe  
daer weder keert biden ghemeinē recht  
dat die clercken hieten de ure gen Insti.  
li. ij. de re. diiij. pagrapho Item lapilli.

¶ Van saken gheromen of ghedreue  
tot andere lande

¶ En oft gebuerde dat bi bloe-  
de van watere eens deels vā dinen erue  
wech drijft: ende verschept van dūten er-  
ue. het si bomē of hūten. ende dat andy  
uet in anderen lande daert water d; aen  
brent. weet dat daer om niet en sal toe-  
behoren die sake alsoe aenghedreuen tot  
anderen lande aendē ghene die dat erue  
wesen soude. ten waer bi also dattet daer  
so langhe bleue. dattet wortel name aen  
dat lant daert aen ghedreue ware. want  
dan soudet toebehoert den gene diet lant  
behoerde daert an gedreuen ware. En  
noch in andere maniere. Of gebuerde  
dat enighe sake quame vereenigen aen  
dijn landt. en telcken cleefde aen dī lant  
en name wortel. hoe wel datt; coemt vā  
eens anders erue. weet d; sulcke anwal-  
singhe of vermeerlinge v toebehoert by  
den gemeynen rechte Insti. li. ij. de. rer.  
diiij. pagrapho. qd si vis fluminis

¶ Vanden vlayeden

¶ En oft gebuerde dat een water  
het sinen gerechten ende gemeynē loop  
en dede of maecte eenē anderen loop die  
ghene die dat was hantierē sulck oer mo-  
gen en hebbē recht te volge dē nieuwent  
loop so lange als die riuere daer loopt.

**E**n oft weder coemt tot sinen ierste loop also mogen ende sijn schuldich weder te comen die ghene die hantieren dat waer ende dat velt En oft gebuerde dat al dat velt oft velden oueruloepen: dat en soude niet veranderen die natuere vanden velden: want dat water vertrect. ende dat velt blijft aenden ghenen diet velt toebehoerde. Maer duerende des: die ghene die hantieren dat water en d; velt. nemē daer hueren curs ende hantieringhe vā scapinghe ende visscherie ghelijc als tot vloede van water toebehoert Insti. li. ij. de rer. diui. pagra. qd si vis fluminis.

**V**an eens anders goet eenich werck te laten maken

**E**n oft gebuerde dat pemat enich werck maect van eens anders goet weet dat of dat werck mach gebrocht sijn tot sijn ierste natuere den ghene die te verien dat goet toebehoerde soude wesen bi den gemeinen rechte here vander sake. gelijc of een maecte eenē coop van eens anders goud of siluer. den ghene die dē coop ghemaect hadde en soude daer of geen here wesen: mer de ghene die goud of siluer toebehoerde Ende die reden is. want of men den coop smolte. dat goud of siluer soude weder comē tot sijn ierste natuere. En daer bi den here vander stofse is daer of ghebleuen heere: wā die sake is weder ghekeert tot sijn natuerlike recht Maer soude anders wesen enighe sake ghemaect te hebben van andere goeden. dat niet wederkeeren en soude moghen tot sijn ierste ende natuerlike vrieheit want als dan soude daer af heere bliuen diet ghemaect hadde: gelijc als so wie ghemaect hadde wijn van enige druypen. nēmermeer die wijn en mach wederkeeren tot druypen En daer om den ghene diet maecte blijft daer of heere en die here vā

den druypen sal daer of hebbē sijn interest of schade. Insti. li. ij. de re. diui. pagra. pho cum ex aliena materia

**T**e maken enighe saken eendeels met sijns selfs goet ende eens deels met eens anders goet

**I**tem en oft gebuerde d; enighe gedaen of gemaect hadde enighe sake eens deels met sijn goet en eendeels met eens anders goet. Selijc als of pemat ghemaect hadde van sinen wijn: en van eens anders honich of suker. weet dat d; ghene diet ghemaect heeft behoert daer of heere te wesen En die reden is. d; die maker niet alleene daer an geset en heeft eens deels van sijn goet: maer oech sijn costen ende arbeit En daer om ist recht en redene dat hi daer of heere blijft want hi daer aen meest gheset en toe ghedaen heeft. Mer daer om en eelt m; dat die ander die daer toe gedaen heeft eens deels vander materie: hi en sal hebbē sake weder te hebben die interest van sijn materie ofte goeden: of die waarde daer of. en vande winst indien daer enich is of vande vries bi portie vā comāscapē Insti. li. de re. di. pagra. qd si pti ex sua materia

**V**an tabbaert te makē vā sijn wolle.

**N**ochtans willen die rechten dat soe wie makē soude of ghemaect hadde een tabbaert van sijns selfs wolle. en al op ghemaect. en om den tabbaert te vrieieren. bi een ander daer aen ghemaect wordt vā siluer of vā goude of vā brodere of anders: so d; nochtans d; voertē wert beter ware d; daer op geset ware. na dat den tabbaert ghemaect gheweest hadde. weet d; daer bi m; wesen en soude. dē tabbaert en soude toebehoeren dē ghene dien ierst ghemaect hadde vā sijn wolle o wien ierst die tabbaert ghemaect ware in huer grote. hoe wel d; opsietē vā goude of vā

den siluer beter ware dan den tabbaert:  
Maer die ghene die dat werck daer op  
gelet ende geleuert heeft hi sal hebbē die  
interrest en scade vand' materie. Insti. li  
ij. de re. di. pagrapho si tamen alienant  
purpuram.

¶ Van hupsen te maken vaneens an-  
ders stoffe.

¶ Item oft gebuerde d; pement  
vaneens anders stoffe maect enge husin-  
ghe op sijn erue. Weet datter hups be-  
hoert toe te horen dē ghene diet erue toe  
behoert: mer daer om en ist n; die heere  
vander stoffe en heeft sake en actie te ver-  
halen sijn stoffe. sond' d; hi mach doen of  
breken d; hups: mer mach wel s; vhael  
hebbē aen die voers' stoffe die heft meer  
dant waerdich is bi actie die ghehietē is  
acceptacie van bedriech

¶ Van te timmerē een ander te naer

¶ Item oft gebuert d; iemāt in ti-  
meren sinen huse letter; s; sijnmuur te na-  
van eens anders huse of muur. weet d; na  
bescreuen recht niet en behoert of gedaē  
noch of gebrochē te wesen na datt; werck  
volmaect soude wesen. Wāt in gheenre-  
fins edificie gemaect en behoert of gebro-  
ken te wesen sond' grote sake. Maer is ac-  
tie vā dubbelt wēd te geuen vāden ghe-  
ne die des ouergaet: tegē dē ghene ope-  
d; doet. En also moecht ghi en sijt schul-  
dich te vstaen vā gelike sake. wān dē die  
niet alle in gescreffe sette en mach. Insti.  
li. ij. pagrapho Cū in suo solo

¶ Item te pooten of plantē eens anders  
boom op sijn erue

¶ Icē die gene die eens anders boē  
plāt op s; erue. en is daer of geen heere  
tot d; die boom heft wortel genomē mer  
so geringe als hi genomē heeft; s; wortel  
al dā is hi daer of here. En also dē boom;

die genomē is geweest sond' die wete vā  
den ghene dien toebehoerde. het is actie  
vā rouen en diefte. En oft gebuerde dat  
een boom ghewottelt ware in die aerde  
die twee liēdē toebehoerde. het soude we-  
sen gemepne: en die reden is. d; na d; icht  
recht ind' sake of erue hebbe: so heb ic oec  
aen den wortel die daer an wast. Insti. li  
ij. Si de re. di. pagra. si tici? alienā plātā  
¶ Te scrue in eens anders stoffe of te schil-  
deren op eens anders tafele of boort.

¶ Icē weet d; so wie scrift i eens  
anders franchijn of stoffe: die heerlich; es  
en toebehoert den ghene dien d; franchijn  
en stoffe toebehoerde gelikerwijs als dē  
gene die edificeert in eens anders lant met  
anders waertē vā een tafel gemaect in;  
sculderien: wāt die heerlich; vā dē sake sou-  
de toebehoerē andē ghene diet gewrocht  
hadde. en die redē is dair o d; die maioret  
of meere deel behoert dē werckmā vā aer-  
beit en gesichte wāt al dā is de tafel ver-  
meut noch dē gene die de tafel toebehoer-  
de en soude de tafel n; mogē getrigē son-  
der die sculderie te betalē. en dē sculdere in  
dient hi vualchde hi heeft pfitelike actie  
tegens dē heē vā dē tafel. en daer of here  
bluē mits die tafel betalēde tot iuste tar-  
atie. vt pmet in li. ij. insti. de re. di. pa. li-  
tere q; auree i pa. si q; alienā tabulā  
¶ Een camp lants te copē tegē den gene  
diet met toe en behoerde

¶ En oft gebuerde d; pement in  
goed' vrouwē cochte vā pemat een camp  
lants tegē pemat die daer of geen here  
en ware: ende den copen mepnde datter  
hem toebehoerde. Weet dat die vucht-  
ten ope h; daer of nemen sal: soe langhe  
ende ten tijde toe dat h; daer of verstaē  
sal worden. metten rechte: of bij sinen  
ghebode sullen hem toebehoeren bijden

recht van getrouwe koop. Maer of hijt in ontrouwe cochte of an name of d; hijt gerocht hadde. wetende dattet een and toebehoerde: hi soude gehouden wesen al te ghene dat hi daer of ghebuipt ende vertregen hadde wed te keeren

¶ Te steruen eer die goeden optē vel derijp sijn

¶ Item ghi moecht weten: dat niet redene en bescreuen recht die ghene die de vruchten van eenen velde heft tot sinen liue. en hi steruet voer d; de vruchten rijp ende of ghesneden sijn. sijn erue en hebben daer toe gheen redene des te epischen. Insti. li. ij. c. si quis autē a non dñs et. c. ille vero ad quē vsu frēs

¶ Vandē iongen te weten calueren lammeren en and dier ghelijc.

¶ Nocht moechdi weten dat die werpelinghe vandē beesten die ghi hebt in voedenisse. ende daer ghy die vruchtē of hebt. sijn uwe: na dat ghi hebt die beesten in bewaeruisse ende te regieren. Also soudet mede sijn vandē beesten keere de tot huer natuerlike vijsede. als bouē gheset is in dese selue rubrike die is indē beginfel van dien en also willent oer die bescreuen rechtē Insti. li. ij. c. in pecudū fructu.

¶ Van scat te vinden

¶ Ghi moecht weten biden seluen terte. dat of perrant vindt in sijn erue enigen scat. die behoert hem toe te horen. en oft ware op eens ands erue hi behoert daer of te hebbē die helst en die ander helst den ghene diert erue toebehoert. Maer na opinie vā sommige. in dient ware fortune vā goude. het soude den coninc toebehoere. en waert fortune vā siluere: aenden ghene die welke diert ghevonden hadde: ghelijc voerscreuen is.

Insti. li. ij. c. tesaurus quos quis.

¶ Vandē boem te vallen op eens anders erue

¶ Ende oft ghebuerde dat een boem brake en viel op eens ands erue. hoe wel dat den ghene daert op vallē sal daer hadde iusticie: daer om en blijft niet dat den ghene daert op gewassen sal sijn en daerde wort een wispuyt: en is niet sculdich te hebben den gheheelen boem mits betalende aen sijn ghebuipt daer den boem gevallen sal sijn. die scade ope den boem hem gedaen heeft metē vallen op sijn erue: want het en is niet voer meende ghehouden. al sijn weet ende siet wpet toebehoert. sonderlinghe alker perrant is diert epischet ende mach bewisen sijn te wesen Ende mach den ghene daer den boem op ghevallen is clache doen met rechtē. dat binnē seuen daghe sijn erue sijn gheruypt ende dat die scade hem weder ghegheuen sijn die hem ghe daenis. bi taracie van rechtē. ende vanden ghenen die hē des kenne En also behoert ghewesen te sijn. ende dat te doen weten aen sijn persone: oft aen sijn domicile: indient hijt heeft. en des wpet aenden iersten ende naesten ghebuipt vander sake contentiose Ende oft in. vij daghen niet ghedaen en worde: behoert dan ghedaen te sijn tot sinen costē. En daer bi weder te hebben sijnen dome in dient hem belieuet En en wil hijt wpet weder aennemen. het bliuet aen den here. Te ware bi also datt; also lange lage op d; erue vandē gebuere datt; vā eenē vā sijnē rache wortel genomen hadde in die aerde: wāt als dan soudet behoere den ghene die d; erue toebehoert daer op dat het gevallen ware: en en soude den here daer of; hebbē die kenne in diert saken

**V**anden scaden die enighe beesten moghen doen: ende wie dat daer af ghehouden is.

**Capittel .C. iij.**

**O**mer om dat naden rechte niemāt en mach sijn bescadicht noch geinurieert bi wat manieren dat ter sijn het en sijn daer of gherecōpenleert. Hoe wel nochtās dat die scade hē gedaē ware onwetens. of bi auenture: of bi beeste die pemāt slaet: so wil ic v thoene in wat saken sulche auentueren mogen vallen of comen: en hoe dat iusticie wil. dat daer inne voersien worde: dat welck die clercken hieten. si quadupes paupierem fecisse dicatur. Hoe weet dat na bescreuen recht verboden is. dat nyemant en hout in plecke beren. wilde swinē. stieren. leeuwen. hondē. herten. schimmē: noch andere gelijche beesten die niet gemeyn en sijn te wesen tusschen dat volc. wilt of tam. dan die grote heren vander plecken die eertwaerdich sijn. en die grote plecke en grote houē hebbē. en wient toebehoert ter cause van huer digniteyt. En noch of si sulche dierē houdē. so behoerle die te houdē in stercke plecken. op datse niemant en misdoen. ende also sijn gehouden te doen.

**V**an te spelen tegens een beeste

**E**n oft gebuerde dat yemant tegens een beeste speelde. en die toernich maect. of anders so na quame d; hi dair of ghequetset worde bi auenture. weet dat den ghequeesten daer of niet eysche en mach niet recht aenden here noch aē den beeste: ende die reden is. Want d; heere heeft gedaen dat hi sculdich is vanden beeste wel te binden: en is dair of vū want die beeste volcht sijn natuere.

En daer om die wijs is en behoert hem n; te voederē noch bi sulke beeste comē

**V**an een beeste die ghebroken heuet sijn woensladt

**I**tem ende oft gebuerde dat bi auentueren die beeste brake sijn woensladt of sijn bande: dat n; en ware bi sculde vanden here of bi gebreke vā stercke bewaernisse. en dat die beeste wech liep en ontquame sond wete vande hupsgefinne. ende yemant questte. noch en soude den heere niet vbinden. oft d; beeste mede: want die waerdicheit vanden here is wel waerdich te houden sulchē beeste die welcke so onuersiens wech gelopen is. En also gheringhe als die beeste is buten stote. si is wech gekeert tot huer natuere ende vubheit. En en behoert nyemant toe. noch en is nyemants eyghen als hier voen wel ghesit is. Ende dair om behoertse een pegheltic te scouwen. op datse niemant en questet. en daer naer en vallet gheen boete noch beteringhe in sulcher sake. bi redene bouen gescreuen. want in sulcher sake mesdaet en heuet gheen recht. Insti. li. ij. ru. de re. diu. pagrapho. fere autem bestie. et insti. li. iij. ru. si. quadu. paup. fecit. dica. pagrapho deniq; si vilus

**V**an scapen rammen weere ende andere beesten

**I**tem oft gebuerde d; yemāt hadde scapen. weeren. verckens. rammen of sen hoepen paerden eselē oft antdier ghelike. die gheoidineert sijn tot elcken sijn werck ende substancie te doene ende te gheuen om den voetsel vanden menschen. ende datse soe rebel waren so dat bi huer rebellicheit ende vette natuere sijn rebelleerden ende wt sloegen wtermaten ende yemanden scade deden of te questen. oft dattet waren groote beeste die ghewoenlic waren te buten oft wt te slaen of die haddē andere rebelle betomē

meringe Ende den heere onderwien des  
 war e daer gheen remedie en sielde tot  
 ten minsten d'ingent de dede die te houdē  
 ende te bewaren bi bewaernis of stalla  
 gie of anders. weert dat in dien si doen ie  
 mant scade bi sulke rebelle. den here wiē  
 se toebehoren. sal gehouden wesen te be  
 teren die scade bider beeste alsoe gedaen  
 op dat den heere bekende den beeste sijn  
 te wesen die de scade gedaen hadde. En  
 oft gebuerde dat die heere den beeste oñ  
 kende. Weert dat die beeste na opinie vā  
 den custumiers en gewoente locale. en  
 oer die bescreuen recht soude bliuē in hā  
 den vande heere. om te beterē partie ge  
 queest bi hem gedaen voer allen were  
 ken. En die reste soude bliuen op die cō  
 fiscatie vanden heere

¶ Van te vermanen den heere vander  
 beeste. of die de beeste toebehoert

¶ Mer oft gebuerde dat den he  
 re vander beeste hadde vmaent geweest  
 biden rechte vā d' pleche. welc is recht  
 ordinarie van officie. hoe wel datter ge  
 partie en ware dier begheerde en thoen  
 de dat hi beesten heeft. die gewoenlijc sijn  
 te biten of wt te slaen: en soe rebelle dat  
 tet perikel is aen den gebueren. voer hē  
 huer kinderen. ende huer beesten en dat  
 hij soe bewaert dattet niemant gheen  
 scade en doet of dat hi daer af niet en seet  
 weet dat alldan of die beeste pemaet sca  
 de dede. de heere vander beeste en soude  
 daer af gheen ontschult mogen doen hi  
 en ware gehouden in scade en interrest  
 totten wille vanden rechter na bescreuē  
 recht. dando pronora.

¶ Vanden beesten die te quetsen an  
 der beesten.

¶ Item oft gebuerde dat beeste  
 die niet gewoenlijc en ware te biten of

wt te slaen. En die beeste also ghequent  
 sloech. bete. en dootsloege die beeste die  
 huer also quetste Weert dat die heere vā  
 der beeste die also angeuochten wort in  
 en verbuerde om des wille dat also wel  
 tusschen den beesten als tusschē dē volc  
 hemach wesen wille En nochtans mo  
 get ghi weten bi redene geordineert we  
 der omme ter contrarie dat niemant en  
 mach andere scade doen: als voerscreuē  
 is: sonder weder te geuen: want die be  
 ste sonder enighe verdiente: in diense sca  
 de doet: de here vā d' beeste is daer in ge  
 houden. in dien dat hij die bekent sijn te  
 wesen. en des mer: bioordinancie vā nū  
 tie salc verrocht worden voer so veel alst  
 ghelden mach: want ten ierstē als voer  
 screuen is. partie behoert te wesen gebe  
 tert: en dat surplus behoert te sijne tot cō  
 fiscatie vanden here: welhesake die clerc  
 ken hieren dando pronora

¶ Van te spelen teghens den beeste  
 die wil laet

¶ Ende is te weten als hier bo  
 uen geseit is vande beesten angeuochtē  
 also moeth di weten ende verstaen vā d'  
 den ghene die quetste of sloege: of die se  
 re den beeste belaste. en waer niet ghe  
 houden tot beternighe: want wie alsoe  
 lept enighe beesten biden weghe: en is  
 veruaert en niet geaccustumiert. en die  
 dien veruaerde en belaste onbehoertlijc:  
 en die beeste doet als een beeste d'ne niet  
 en weet. wasse doet met redene gheen  
 redene en is inden beeste: en den mēche  
 die reden heeft behoert te lepen ende te  
 regieren redelic: wāt meer behoert te ge  
 eycht te wesen dē persone dan dē beeste.

¶ Van eenen man scade doende een  
 ander

¶ Oft gebuerde dat pemaet



dede strade een and man onbederf. Daer om en ist niet den ghene die des doeten is ghehouden beteringhe te doen vande sake alleen en vander iniurie niet. ghelijc of ick laet maken eenen put om daer wt te hebbē clep en ander noodlike sake. en daer in valt die beeste van mijn ghebuere so datte doot valt. of anders wort ghescent. Weet dat ick ghehouden bent te beteren die waerde vanden doden beeste mer die dode beeste soude mit toe behoren mids betalende die waerde daer of. ten pinse dat si waerdich was alle leuen dich was Ende also vstatet van andere ghelijche saken

¶ Te segghen iniurie op een ander

¶ Item ende of yemant dede of seide iniurie teges een andere onbehoerlic of enighe sake te seggen Weet dat hy des sculdich is te beteren bijden discreci vanden gherechte mer op d; die iniurie niet en si openbaer bij andere betuycht openbaerlic. gelijc als so wie seit iniurie teghens andere voer rechte seggende d; die gereputeert ware van valsche trouwe of tanderen tijden begrepen en ghecoerigeert geweest hadde van dieffen of dat hi ware bastaert ic. Weet dat daer den ghene diet seide n; verbueren soude na datter ware openbaer sake en waerachtich dienende totter sake ghelijc als hier voren is ghetoent inden declinatorre dilatore of andere exceptie inde rubricke gheteikent bijden ghetale van rrrr. Mer so wie buten sake ende sonder rede ne dat dede daer valt beteringhe toe na die faculteit qualiteit en quantiteit Doe moechdi weten dat wel sijn iniurie daer geen beteringhe en behoerthoe wel dat het ware in verwinde of anders gelijc als be wie dat noemen soude een man lala

ris diet inden waerheit ware ende de gene die also gendemt ware dat weder riepe voir recht als vā iniurie weet d; daer om geen boete of vboerte wesen en soude. want het is een sake die aengaet die gemeen weluare. Want een yeghelic mach dat scuwen ende openbaren bij redene gheordineert en ghescreuen En also moecht ghij verstaen vā ander sake die ghehaet sijn en teghens dpe gemeen weluare. ghelijc als of yemant wiste een mensche onghelouch of herles of d; hi ware conspiratoer vanden gheloue alle sijn si ghehouden te accuseren naden bi bele

¶ Vanden beeste enen man doot te slaen  
¶ Item den bible wilt dat of eenighe beeste slaet man of wijf soe dat die persone daer of ofsluich wort dat die beeste si ghebestruert en gheslagen en dat men dat vleisch niet eten en sal en dat hi wij si die de beeste toe behoerde ten si bij also dat die beeste gewoenlic waer te bij ten te slaen en anders ic. Ende oft alsoe waer men behoert te ghebieiden de ghene die den beeste toe behoert dat hi hout sijn beeste ghesloten so datter nie mande en mach meldoen En of daer na die beeste yemant misdede ghelijc als voerscreuen is si behoert ghecondemneert te sijn in executie ende den ghene diet toe behoerde diet also gheboden ware. en dat niet ghedaen en hadde behoert oec ghecondemneert te wesen totter doot. Mer so veel te medie dair wel is d; sijn lijf staet totten wille vanden here die ouerste vā den lande

¶ Van beeste die en nepgen doot

¶ Ende oft gheboerde dat eenighe beeste doot sloeghe een eyghen van sinighen heere den ghene die den beeste

de behoerde. behoert den here wien de  
eyghen is te geuen dertich silueren pen  
ninghen en dese beteringhe om des wil  
te datter dertich gheslachten quamē vā  
capm noes sone die welke noe vermale  
dide en eygheden En die beeste behoert  
ghedoot te sine als voerscreuen is in de  
se selue rubrike

**V**ander castume van pictardien hoe  
dat die heren mogen ondersoeken van  
den misdaden sonder teghenwoordichz  
van partye. Capittel C. iij.

**N**och moech di weten dat in  
pictardien en sonderlinghe in  
castelerie van rissle van donay en van  
orchpers van cysloing vā tournels vā  
moutaigne en oec vanden aendeuringhe  
der seluer. is een castume van te ondersoec  
ken die waerheit van enigen misdaden  
het si criminele of civile bi officie van iu  
sticie en dat als die waerheit geuonden  
is ghesproken is en gheuallen actie aen  
den here Te doen vuolch ende eyliche te  
gens den delinquant of misdader en de  
gheuangen te houden ghelijc als inder  
waerheit te kennen ghegeue is behoert  
gedaen te sijne bij deser maniere. Weet  
dat alsoe geringhe als een sake crimine  
le of delict is gheboert in die heerlicheyt  
van sommighen rechteren en die misda  
ders niet gheuangen en worden in pe  
ghenwoerdicheit vander misdaet daer  
gheen partye en is geformeert ope hem  
beclage wil noch maken partye in recht  
Den here en sal daer om niet laten te v  
uolgen den misdader. mer sal vermanē  
sinen mannen om recht te seggen ende  
sal clachte doen hoe dat sulke misdaet is  
gedaen in sijn bedrue en bij dese p. nae  
ghemene mare Wacrom. om te hebbē  
kenisse ende die waerheit te gheraken

opten misdaders en om wecharen van  
der iusticie sal hi sijn clachte doen te heb  
ben vanden voerscreue misdader ende  
misdaders. die waerheit ghehoude ter  
pleche daer den misdaet gedaen sal ghe  
weest hebben ten naeste dammen sal mo  
ghen en behoert niet redene te doen. op  
dat contere niet rechte daer of mach ge  
schien sulche als conter sake behoeren sal.  
En om dat te gheueghen behoert hi si  
ne mannen te vermanen Die mannen  
behoeren te segghen tot v maringhe vā  
den here. Here gehoerruwe beclachten  
biden welken ghi ons hebt vermaene  
recht te segghen Wij segghen v dat op  
ten voerscreuen sake ghi doet opten son  
nendach naestcomende of op ande apot  
tel dach nūcieren en kondighen indē here  
ken vānd prochie daer den sake ghesiet  
is daer ghi beclacht of ghedaen hebt ter  
hoechmissen tijt dat alle inwonende vā  
der heerlicheit v toe behorende inder sel  
uer prochie sijn ten derden dage daer an  
often daghe die ghi daer op betiekenen  
sult in seker pleche die ghi hem lude sult  
doen verklaren te kondighen ten naeste  
vander pleche daer die misdaet geschiet  
is als dat moghelic is en tot sulker me  
re. om daer op te tughen warachthighe  
ghetughen op die sake vā uwer beclach  
te ende ten daghen daer an volghende.  
indien dat niet gheschien en mach op ee  
nen dach die ghi hem betiekenen sult en  
de dat niemant man of wijf daer in ghe  
brechelic en si op die boeten van tsestich  
scellinghen Ende dat behoert alsoe ghe  
condicht te wesen inder sake bi twee mā  
nen ende een sergent van rechte die hoer  
broeders ende medegesellen daer of mo  
ghen doen relacie indient noot si Jre de  
dach v waerhede ghecomē den here van

geselskapt met die mannen vande recht  
ten minste. ende die sergent behoert ter  
plecke te comen om die waerheit te hou  
den En die inwonende gecomen wesen  
de ten daghe en ter plecke hem luden ge  
assigneert Den here behoert hem luden  
alle. het si man of wijf doen heffen hoer  
handen ten heilighen en sweeren dat si  
deposeren en seggen sullen so verre als  
sij weten van tgeheent dat die mannen  
vanden rechte die daer sijn. hem luden  
magen sullen om te ontfoken die waer  
heit van sulker saite gheboert tegens de  
le R. en dese R. En dat ghedaen beho  
ren die mannen int heimelic te ontfoken  
hen die waerheit anden ghetugen deen  
voer dander nae en alle doen bescriuen  
hoer deposicie nae dat si wesen sullen be  
swoeren En die waerhede gedaen en vol  
daen Die mannen behoren te maghen  
teghens den here of hi meer tugen wil  
doe horen of helpen int saite vande waer  
heit. Den here indient hem goet dinct  
mach segghen datter hem wel genoeghe  
En dat gedaen die mannen behoren te  
sluten en te segelen die waerheit met ha  
re segghelen. en dat overbringen te hou  
sen dinghede daghe of andere. indient den  
here belieuet En ten versoeke vande he  
re behoert te sijn gheerposeert die waer  
hede gelesen en gheleit anden here alle  
die saite op dat hi weten mach wat hi te  
doen heeft vangen of vdachuaerde nae  
dat die sake begheert

¶ Vanden onleden die de vdechuaerde  
vor die waerhede hebben moghen

Item dat deghene die verbach  
naert sijn mogen hebben due onledē. of  
due deffaulten En ten vierden indien si  
haet en comen den here neemt vierde de  
faulde bij crachte welke voetscreuen de  
faulden hi heeft sinen eynd geract.

Item en of den ghedaechden coemt den  
eynd behoert hem ghedaen te wesen in  
rechte en daer op heeft sijn oweren En  
de behoert te hebben die genuge vande  
tugen int ouerlupt en int langhe ghele  
sen woerden na woerden. sond te horen  
die name vanden tughen die ind waer  
heit ghenyacht hebben indient ware in  
cas ciuile dan vanden genen die hē aen  
gaen of profitelike sijn. Ende of die sake  
ware criminele. aldan behoert hūle te  
hebben bi name en toename en hoer tu  
ghen mede want int lesen vanden gen  
gen men niet en behoert te noemen den  
ghetugen bi name. mer als een man of  
een wijf van sulker oudt seide en ghen  
ghede bij sinen eede daer op vlocht en.  
En daer nae so behoert men te lesen die  
ghetugenissen int lange En dan dat al  
le ghedaen. men behoert hem te gheue  
name en toename in ghescrifte. Om dy  
te wetsaen of wedersegghen indien hi  
des doen wilt En also isser gewijst indē  
sake van rissle en elders daerme vkeert  
van waerhede. bij soe veel reisen datter  
gheen twifel en is ter contrarie ic.

¶ Vanden vuen waerheden gehouden  
om specialike saken Cap. C. v.

¶ **W**et dat van allen sake ge  
hiet in die heerlicheit van ee ho  
ghe iudicier den here mach daer of hou  
den en doen een waerhede. het si in cas  
ciuile of criminele en telken dat die sake  
gheboert. Voert int generael moech di  
weeten. dat hoe wel datter geen sake en  
si speciale So mach en behoert die here  
eens des iaers houden die waerhede in  
sijn heerlicheit diemen hier vne waerhe  
de dwelc vaet alle sake ciuile of crimine  
le die binnens iaers mogen gheuallen  
en gheboert sijn in sijn heerlicheit en bi  
die vne waerhede mach daer of doen ac

he en veruolghen van officie sonde te hebben partye gheformeert noch geuange in tegenwoerdicheit vande misdaet. Mer daer op moechdi weten dat den here die geen hoghe iusticie en heeft n; en mach houden die vrie waerhede noch andere waerhede dan om te geraken ope boete van l. scel. en daer beneden. En of den hoghe iusticier hout vrie waerhede in sinen bedrue. en bi die selue vrie waerhede hi gheraect of beuunt enighe inwonende vanden lagen iusticier of vande middele en daer bi he betrect tot sin ghedinge. Weet dat den middele iusticier behoert te hebben dat renuop en hemusse van sinen ondersaen. indien ope boete groot si en bedraghet l. scel. of daer beneden mids wederghewende anden hoghe iusticier den costen vanden waerhede ghehouden inder heerlicheide vande middele iusticier so verre als tot poeie en aendeel mach en behoert te behoren En alsoe wortet gewesen te rissle en te mare in tournesie om die middele iusticiers diemen inden lande hier boechgrauen so menichweruen dat sonder ghetale blikelic is.

**H**oe dat bi die castume van rissle x. den here opemant en mach verroeuuen noch besetten voer criminele saken dan om drie manieren. Ca. C. vi

**W**et dat bi die castume van rissle van douap. van orchiers van tournesie van mortaigne op scelt. van sinte amant. en vanden toebehoere der seluer den here en mach niemant doer vangen om cas criminele: dan om drie maniere of bi die een daer of dats te weten bi sake van tegenwoerdigen misdaet bi waerhede ghehouden bi manne van rechte op die sake of bi partyen die hem in rechte partye maken opter saken te

ghens sin partye En bi een van dese iust. saken mach den here doen vangen den misdader telken dattet gheborrt Ende daer op doen recht en vonnisse op tgeet datter geuonden wort.

**H**oe den gene die om criminele sake geuangen is in die voerscreuen plecken anders dan voerseit is hem mach reinghen of ontsuldighen van crime n; he leuenden ten minsten Ca. C. vii.

**E**nde of pemant anders geuangen ware bi enighen heere meer bin sake van crime dan in pegen woerdicheit vander misdaet of bi waerhede daer op gehouden of bi partye gheformeert Weet dat den geuangen bi de castume van rissle. van douap van orchiers van tournesie van mortaigne van sinte amant. en vanden toebehoeren der seluer mach he of trecken bi der maniere hier na volghende Dats te weeten hi in rechte antwoert in kenen of ontkenen hi mach segghen Heer ic ben in lache van castumer: en inden houe daer men of seert so begheer ic aen v. d; ghi mi recht doet nader vscancie en castume van desen houe dats te weeten dat ic weten mach wie hem partye teghens mi maect tot welke begheerte ghi mi hebt moghen doen vangen Doe make ick daer of dichte in rechte. en ic segghe dat ghi mi dat segghen en behoert te tonen En daer of begheer ic recht bij protestacie voert te gaen als nae redene behoeren sal Die mannen behoren te seggen rechtelike bij vermaninghe vanden rechter datmen hem behoert te tonen sine partye indien hi eenighe heeft anders de here en des niet. Ende dat hi anders geen partye en heeft dan den here. als dan behoert noch te segghen den gheuangen. Here nae dat ic anders gheen partye en

hebbedan u. ic bidde u d; ghi mi segget  
 of bij waerhede ghehouden op mi ghe-  
 daen rechtelic ghi mi gheuangen en ge-  
 toeft hebt en ic make daer of clachte rech-  
 telike segghende dat icket behoer te heb-  
 ben op recht Die manen behoren te seg-  
 gen tot vmaninghe als bouen. Dat of  
 den here hem gheuange heuet bi waer-  
 hede ghehouden op hem. dat hi dat sept  
 ende tonet inden rechte indien hi dat he-  
 uetghelijckermits als voerscreuen is En  
 des niet. den gheuangen mach beghe-  
 ren segghende also Heer nae dat ghi mi  
 gheuangen hebt. en mi wilt vvolgen  
 ommeleic alst blijct dat ghi mi niet ghe-  
 uangen en hebt in teghenwoerdicheit  
 des misdaets noch ic en hebbe gheen p-  
 urge ghesommeert teges mi noch bi waer-  
 hede ghehouden teghens mi Ic segghe  
 dat ic reeder ben van mi te reinighen en  
 te purgeren vander saech die ghi mi op  
 segghet als onsculdich als ic ben dā ghi  
 sijt mi te belasten die gheen redene daer  
 of en hebt die u daer toe pouren mach bi  
 der castume vander plecke en specialick  
 vanden sen houte. En ich presenteer mi te  
 purgeren en te reinigen vander sake mi  
 aengheleit met misleuende ten minsten  
 nae dat ick bi vslancie en castume vā dese  
 houue mach en behoer te doen en dat cas-  
 tumeleic en gewoenlic is te doen So seg-  
 ghe ich dat ghi tot deser purge bijder sel  
 ter purge misculdich sijt te ontfanghen  
 En ghi sijt hier tegenwoerdich tighen  
 al bereit na mi te speeren manne waer-  
 dich van gheloue sonen en dochteren der  
 heiligher kercken. En daer of make ich  
 clachte in rechte op dat ic daer ontfange  
 worde Wert dat niet tegenstaende eeni-  
 ghe reden die den here weete daer te  
 ghens te seggen den geuangen beh oert  
 ontfanghen te worde tot deser purge bij

der castumen bouen ghescreuen ten waer-  
 bij also dat den gheuangen verbonden  
 waer bij bekennen of ontkennen. of bij  
 dien dat hi hem bedragē ware an enqui-  
 sicie of in waerhede ghehoude of te hou-  
 den wāt als dan en soude niet mogen co-  
 men tot sulke purgacie. ende anders en  
 machmen hem niet benemen die voer-  
 screuen purgacie.

¶ Van peine den leenman vbuert die si-  
 nen here slaet of den here sijn vassal

Capittel C. viij.  
**D**ier spruift noch een ander  
 maniere van actie. daermen of maken  
 mach grote questie in waerlike houen.  
 Het si den here teghens sinen ondersate  
 of den ondersate tegens sinen here dats  
 so wanneer den here set sijn hant op sijn  
 vassalle of op sijn leenman. of den leen-  
 man op sinen here bi maniere van grā-  
 scap So moechdi daer of weten. dat oft  
 gheboert dat een man van leen stelt sijn  
 hant op sinen here bi toernicheit. Weet  
 dat dē ghene die des doet behoert te ver-  
 liesen sijn leen en mach den here daer of  
 clachte doen voer sijn ouerste

¶ In oerloghe te gaen teghens sinen  
 here

¶ Item of den ondersate ghinc  
 in oerloghe teghens sinen here metten  
 ghene daer hi niet aen en houdtet. of dat  
 hi hem opset in wapene teghens sinen  
 here Weet dat desghelijcs dair of spruift  
 die actie voerscreuen Item of een perso-  
 ne hoerde roepen sinen here daer dē he-  
 re niet teghenwoerdich en ware na opi-  
 nie van sommighe soudemen van hem  
 doen ghelijc als voerscreuen is. indē d; dē  
 den ondersate hem niet en vweerde en  
 de presenteerde daer voer te vechten in  
 dient van node ware

**D**an niet te bescutten sinen here.

**I**te of dē edel man is ter plet  
ke daer hi mach sinen here bescuddē vā  
sinen vianden daer hi of geuangen wa-  
re en hi des n; en dede of sette arbeit des  
te doen na sijn v̄mogen weet dat daer of  
spruyt actie te verliesen sijn roerde goe-  
den of huystraet tot profite van sinē here.

**T**e hebben valsche maten

**I**tem des ghelycs of hi set val-  
sche maten in sijn heren heerlicheit. of  
dat hi sinen here ontfait. of dat hi vilscht  
in sinen beduue of d; hi steelt sijn coninē  
in sijn waranden En na opinie vā som-  
nighe van alle dese saken sinen inden  
wille vanden here als voerfeit is.

**D**ā een simpel man sinen here te slaē

**I**tem of dē simpele man sloe-  
ghe sinen here wtoerne ten waer d; dē  
here hem eerst gheslaghen hadde. weet  
dat daer of spruyt actie die hant te verlie-  
sen totten wille vanden here En of hi n;  
geuangen en ware hi behoert gebannē  
te sijn tot ewigen daghen van die heer-  
licheit des heren op sijn hant bi sulke re-  
denen.

**V**an een here te slaen  
sijn leenman

**G**hi moecht weten dat oft ge-  
boert dat den here slaet sijn vassal of leē-  
man in toerne. weet dat den here v̄liest  
sijn anhouden d; den vassale of leenmā  
van hem houdēde was en heert aen dē  
ouersten here En is tot ewigen dagen  
den vassal of leenman exempt en of ghe-  
togen van dien here en vā sijnre iusticie  
en blyft den leen en leenman tot ewigē  
dagen aen sijn ouerste here so lange als  
hi leuet En daer spruyt actie teghens dē  
ouersten here van l. pont daer om d; hi  
edel is en dese sake is openbaer sonc twi-  
fel in allen hoven En also wouet geue-

sen inder salen tot risslele om den grane  
van vlaenderen tegens robbert malle-  
lier en sijn wijf die hoer hant gheset had-  
den op hoven here daer si of verloren dat  
leen dat si hilden van hoven here. En in  
sommighe saken heb ict sien wilsen. en  
in sommighe hoven bi soe vele exempe-  
len dat sonder ghetale is

**V**anden ghenen die haer seluen ver-  
doen en doden **Capittel C.ij.**

**T**el islet waer datter noch  
sacn spruyt bi sake vā dootslagers  
die enighe doen in haer selue bi manier  
van wanhope So wil ic v tonen dat die  
bekreuen recht seit en ghy sult weten dat  
bi twee manieren hem moghen man of  
wijf vdoen Die eerste is bi steete en rase-  
rie of bi enighe sulke subtille wegen ge-  
lijc als om den v̄lies van sinen wijue vā  
sinen kinderen of van sinen goeden die  
hem haestelic op coemt En weet dat bi  
dese twee manieren so wie valt in wan-  
hope hoe wel d; hi dā v̄liest. hi en behoert  
niet te v̄liesen sijn goeden noch dē licha-  
me en behoert niet gheheert te sijn tot re-  
cucie van crime ghelijc als ghehangē  
te sijn noch gheset tot openbaer gerech-  
te want den lichame en heeft tegens ius-  
ticie niet mesdaen mer aen hem seluen.  
En hoe wel dat in sulke sake nae dat pe-  
man geuonden waer doot. hi en mach  
noch en behoert ghegeuen te wesen son-  
der den weete en consent vā den here. En  
alle sine goeden behoren gheset te sijn v̄  
handen vanden heere om te weeten die  
waerheit vā dē sake waer om dat hi per-  
perlic sijn lijf verloren heeft noch vā dē  
waerheit gheweten en bekent bi dē ma-  
nieren hier bouen ghescreuen hoe bi ge-  
stouen is en noch bi consente vā dē he-  
ren den lichame mach en behoert bega-

nē te wesen bī rade der heiligher kerckē.  
 Ende daer en is anders gheen confiscac  
 tie vā goeden om den here. die en mogē  
 wel comen en eruen aenden rechten erf  
 name Ende dat na bescreuen rechte C.  
 li. ix. ru. de bonis eor. qui mor. sibi con  
 fise. l. eorum demū bona. Et l. eorū qui  
 in reatu

¶ Te vermoeden op enighen personeu  
 van sulker sake

¶ Mer oft ghboerde dat pemat  
 ware vermaert of gheuangen of ghe  
 woeghet om enighe saken. daer hi om  
 in vreesse ware te verliesen lijf en goet. of  
 ware ghediffameert sonder mogelic ni  
 mermeer dat te verhalen En hanghen  
 de die sake hi hem verheerde in wanho  
 pe en hem verdede bi wat weghe of ma  
 nieren datter wars weet dat na bescreuē  
 rechte hi behoert alban genort esijn en  
 volbracht tot iusticie. en dē lichaem hoe  
 wel dat hi doot ware bringhen en leuere  
 tot sulken exemple gelijc als of hi leuen  
 de ware verwonnen en besudicht van  
 der sake En die goede vboert aen dē he  
 re. gelijc als of hi niet recht gecorrigeert  
 gheweest hadde in sijn leuende lue En  
 die reden is dat bi sijn wanhope is hem  
 bekent en besudicht vander sake Ende  
 sommighe willen segghen dat hoe wel  
 dat bescreuen recht niet en executiert dē  
 lichame vanden persone die hem bi wā  
 hope verdoet noch daer en set geen con  
 fiscacie van goeden. aenghesien dat die  
 wanhope niet en is in perikelen van sijn  
 lijf te verliesen of eere van misdaet vā de  
 ren tijden en dat hi daer of niet en is ghe  
 woeghet ghelijc als voerscreuen is. nē  
 tegenslaende tghbeent dat daer of set die  
 bescreuen recht. Die waerlike rechters  
 nae dat si vunden dat pemat hem sielt

ende bringhet ter doot in forme vā wan  
 hope bi wat wege of sake dat si. si hou  
 den datse vallen in executie van crimine.  
 en doen die setten tot executie. Om des  
 willen dat hi hem seluen genioert heeft  
 ende dootslach gedaen van sijns selfs li  
 chame en nemen confiscacie van goede  
 so verre en so veel als hi hadde doen en  
 de verboeren moghen in sijn leuende li  
 ue bi andere doot te slaē. bi moert te doe  
 of ghedaen te hebben. Ende also wortet  
 gheraden anden prouoest ende gheswo  
 ren vā doernick om een wijf die in hoer  
 vanghenisse was om dieste. die welcke  
 haer verdede bi wanhope Doe wort ge  
 raden. dat nae dat si dootslach ghedaen  
 hadde datse behoerde verbrant te wesen  
 Ende alsoe wortet ghedaen bijden rade  
 van parijs.

¶ Van wanhope ghedaen in waerlike  
 hoven.

¶ Item weet dat bijden rechte  
 ende vscantie vā waerlike hoven is daer  
 of ghedaen ende gheuseert meer en ker  
 pelker. want nae dat den mensche hem  
 verdoet bi wanhope Die waerlike rech  
 ters wijlen alle verboert te hebbē tegē  
 den here en leyden den lichaem aen den  
 gherechte als verwonnen ende verwoe  
 len

¶ Die maniere van wanhope

¶ Item weet dat na den wijlen  
 die manier van wanhope is dese Dats  
 so wie bi x. dagen daer of seer seck en ge  
 quelt heeft geweest en hi wes ghesen he  
 wet berecht te sijn van sijn sacramēt hoe  
 wel datter hem gheboden is gheweest.  
 en steruen in sulker manieren mer dats

om en verkiezen hoer kinderen niet hoer  
 successie. noch den lichame en woert niet  
 gherecht nae bescreuen rechte. Wār het  
 en is niet dan birakerie accidētale bi siet-  
 te die daer is. Item noch isser een ander  
 wanhope van calsarie die ix en wouvol  
 brocht mer die wille is daer of begonnē.  
 en niet volbrocht daer hē leet toe is. Se-  
 lijc oft gheboerde dat pemañt wille had  
 de hem te verdoen en te doden en noch-  
 tans die saite en soude ix volbrocht wor-  
 den of dat hi bestede eē ander te slaen en  
 dedatter hem na leet ware. Weet d; hoe  
 wel dattet quame totter kennisse vā ius-  
 tie en kende dat aen ghenomen hebbē  
 te doen nochtans dat hem dat berouwe  
 de indien de crime niet gheboert en wa-  
 re. Hi en soude niet sculdich sijn te dragē  
 peine capitale mer waer te corrigeren ei-  
 wilic en grietlic. ff. de pe. l. cogitationes  
 ar. cōtra C. de epil. et de. l. si quis nō di-  
 cam rapere. ubi vide in glo. En oft wa-  
 re in wille van hem seluē te verdoen en-  
 de niet volbrocht mer hem berouwede  
 Weet dat dat valt in biechte ende berou-  
 van gheestelike raet en in ghelike peni-  
 tencie

#### ¶ Van dootslaghers

##### Capittel C. r.

**D**ie dat voerscreuen is. en-  
 de dat ich v ghetoeñt hebbe die maniere  
 van hem te verdoen en die van hem sel-  
 uen dootslaghers sijn. So wil ic v tonen  
 de ghone die dootslaghers sijn van ande-  
 re. So weet dat na bescreuen recht. Doe  
 wie een andere dootslaet daer spuyt wt  
 actie criminele so wel bi officie als bi par-  
 tye ghemuniceert. Ten si dat den hand-  
 dighe hebben mach voer hem excepzie  
 en recht van sijn lijf te vweren. Dat die  
 clercken hietē. Diuim repellere of bi cāp  
 van bataelie of bi sake van auonture tot

onscult dienende. Ofom den sijn te be-  
 waren of te bescutten vanden dieuen en  
 principalic bi nachte. Doe wil ic v tonen  
 tghēent dat tot elcke sake voerscreuē toe  
 behoert. So weet dat van god ghebodē  
 is dat so wie een man metten swaerde v  
 slaet metten swaerde sal hi vslēgen wor-  
 den het is te vstaen bi iusticie. Wāt god  
 noch iusticie en begheerē noch en epēchē  
 gheen wrake. En oer die bescreuen recht  
 vanden pralianen dat soe wie dootslach  
 doet hi behoert te sterien bi iustici. C. l.  
 ix. ru. de sicariis l. is qui cū telo. Proch-  
 en is gheen execucie waerdich ten is bi  
 een vanden wegghen bouen ghescreuē.  
 Dat is dattet si op sijn lijf te verwerē ge-  
 lic te sijn bespronghen en aenghenoch-  
 ten dan pemañt so dattē niet en mach  
 ontgaen sonder perihēle vāder doot. en-  
 de in hem te verweren wijslic. Het ghe-  
 boerde datmen quesse den aemuecher  
 of aemuechers daer hi of si of stouē. Die  
 bescreuen recht wil dat van deferoctasie  
 den verwerer si vpende quijt vā dā pei-  
 ne criminele of civile. Ende dit hietmen  
 properlic lijf verweren en en is ix waen-  
 dich dat die sommighe segghen dattē  
 mach en is sculdich after te vrede. ix. voer  
 en tonen ende segghen dattet es op sijn  
 lijf te verweren. ix. wāchoe wel dat hiet  
 segghen en tonen mach. wel mach hie  
 doen mer daer en is geen belanghe. an-  
 Prochmans in hem wijslic te verweren  
 vanden aemuechers het is bi den voer-  
 screuen recht verstaen. Diuim. C. l. ix.  
 ru. de sicariis l. is qui aggressorem vel  
 quemcumq; alium

#### ¶ Op campe van bataelie



**I**tem aen een dootslagher is solucie wanneer datter is in camp van bataclie ghewesen van here die des doe eluiken mach en die niet vonnisse n recht is gheseyt om die sake tussche den partpen tot sekeren dage en tot sekeren tijt ghelijc als ic v hier bouen ghetoeut hebbe inder rubrike vanden campe vā bataclie de welcke gheteikent is bñdē ge tale van li. want aldan o den dootslach en valt gheen peine mer den winner he uet sijn costen en den verwonnen is ge executeert capitale

**V**an dootslach bi onghewalle.

**I**tem in cas van auonture of onghewalle en valt in dootslach gheen peine ghelijc als of ic dede of houwen en nederwerpen eenen boom en in val len den boom viel op pēnant. alst n; en ware in ghemene wegghen. en die man door viel weet dat daer of den ghene die den boom of ghehouwen hadde en viel in ghene peine van rechte. En oft ware in ghemene wegen en den afhouder vā den boom daer gheset hadde een teiken of dat hi seide ouerluyt wacht wacht dē boom valt En datter gheboerde dat niet tegenstaende dē teyke gelet ouer diuers of den roep die dē afhouder dede viel op pēnant. weet dat den afhouder daer of behoert vi te wesen van peine crimine le en ciuile En alsoe moechti wese ende verstaen wanneer pēnant doet werckē op sinen hupse. en hi daer teyken gheset heuet datter niemant en lijde onder den hupse of onder d; werck En oft geboert datter pēnant liden en daer yet op hem vallet en dat hi daer of steruet Weet dat dat werck noch den meester vande hup sen soude daer of gheen peine draghen criminele noch ciuile. ff. ad l. acquil. l. si

putator i instum. eo. ti. pagra. i. c. si pira tor

**D**ootslagher van dieten

**I**tem so en soude oec mede ee nighe die vinden soude. dānē den sinē dieflike steele bi nachte En om d; te be scutten des doende hi dē dief dootsloege daer om so en soude hi niet draghen pei ne criminele noch ciuile mer anders sou det wesen. indient bi daghe gheschiede. want aldan en mach hys niet noch en behoerten te slaen. mer hi behoert hē te vanghen en te brengen aenden rechter C. li. ix. ru. de sicarijs .l. si ut proponis An. glo.

**D**ootslach op fornicatio

**I**tem soe en soude oech mede den ghene die welcke een andere vīdē soude ghelegghen bi sinen wīne of bi s; re dochter. want aldan bñdē toerne die hi heeft en mach hebben mach dootslaē haestelic terstont en sonder toetēdē ghe nen dien hi also vinden soude. en sonder te dragen criminele noch ciuile peine. ff. ad .l. iul. de adul. marico. et C. eo ti. l. graethus

**V**anden dootslagher bi geboden vā rechte.

**I**tem so en soude mede ee die byden ghebode des rechters hebbende daer of macht. ghebidden soude sijn ser genten ende ander vanden onderlaten dat den ghebannen wten lande om cri me de welke hem vorderde weder te co men inden lande in versnadensse des rechters. ende daer om gheboden waer die te vanghen leuende of doot. indien hi niet obedieren en woude .Want in sulcher sake de ghene die des doen en

behoeren te dragen peine noch boete crimi-  
nele noch ciuile C. li. ij. ad iulian de vi  
publi. l. qm multa facinorac. miles cu  
seq. xxiij. q. v.

**D**oorlagher op een bastaert.

**S**o wie doot slaet eē bastaert  
die paps behoert daer of ghedaen te we-  
sen anden here souuerayn of ouerste na  
sommighe castumen. En sonderlinge na  
castume vā henegouwe en behoert ope  
paps niet gemaect te wesen dan anden  
graue van henegouwen noch geen ma-  
ghen si sijn van vād of vā moed en mo-  
ghen daer aen roeren En die paps ghe-  
daen aenden graue niemāt en mach hē  
daer nae nimmermeer roeren op thoest te  
plicien. en den graue kal den handade  
ghendaer of paps gheuen indien hem  
belieft niet teghenstaende die vrienden  
of magen mer soe veel hebben die vien-  
den si sijn van vader of moeder. dat of si  
dat vvolghen willen. wel so moghen sijn  
doen bijder voerscreuen castume. Mer  
indien den graue hem nimmermeer roerde  
die vrienden en souden hē niet moghen  
roeren of pouē ten waer op thoest noch  
den here en mach hem luden nimmer  
ghen te vvolghen ten si dattet hē luden  
belieft aenghesien dat si hem daer of nimmer  
roeren en willen En wort dese castume  
sulc geapprobert ind voerscreuē graef-  
scap vāden bastaert vāden coninc die si  
slagen wort bi iacquemart foumēt. int  
jaer. m. cc. en lxxv. op onser vrouwen  
dach te lichmisse. Item en hoe wel dat  
in vianctich aenden coninc behoert die  
paps vāden bastaert nochtans behoert  
hi mede gedaente sine anden vrienden  
vander moeders side om die interest vā  
hoen maghen Want warachtighe sa-  
ke is vander moed in vianctiche meer  
dan aen den coninc En alsoe ist mede in

der graeflicheit dan vlanderen wāme  
man en is bastaert vā sijnre moed mer  
in vianctiche nimmer dan anden coninc

**D**an vromve crachters Ca. C. xi.

**D**ie rechten verbieden op  
peine capitale te scaechen enighe  
vrouwe van wat state dat si is si sijn geel-  
telic of waerlic En dat alle de ghene die  
des doen sullen draghen sullen peine ca-  
pitale niet allene die misdaders mer oec  
alle de ghene die des doen hem ludē ge-  
uen hulpe en bijsant En dz si noch niet  
die peine capitale vlieden alle hoer goe-  
den Noch willen die rechten dat niet al-  
lene die scakers en complices mer oec al-  
le de ghene die daer toe behulpach ghe-  
weest hadden. rabelic consenterende on-  
saghende en administrerende.

Item noch willen die rechten dat alle sul-  
ke draghen die voerscreuen peine. Het  
si nochtans dat die scakinghe ghedaen  
si viden danche vander vrouwe na dat  
et niet en ware vanden consente vāden  
vrienden waer mede en waer by si hoer  
behoert te beraden om te huwelike En  
die redene is daer o datter gheen te swa-  
te peine en mach gheschien noch gheset  
worden in sulke saken vāden rechten wā  
waert dattet nimmer wel ontfien en ware. dz  
wilt nimmermeer van hoer saken son-  
der rade vā hoen vriende en soude hoer  
vorderen dat te doen. en daer om is dat  
recht daer op so scrp.

**D**an te consenteren en te gheuegen  
scakinghe vāden vrienden.

**I**tem en oft gheboerde dz die  
vrienden vander vrouwe na wiens raet  
si haer behoert te beraden en te huwel-  
ken consenterende sulke scakinghe of dz  
se vander ontfakinge en den veruolge  
en diligencie te veruolgen alle die reime

die si daer of soude moghen doen bi iusticie. Weet dat naden recht si behoren gecorrigeert te wesen als ghehengens vander sake. En indient ware eppen man of wijf. si behoerden ghecorrigeert te sine metten vuere C. li. ix. ru. rap. virginū. l. raptosus uginuum

¶ Van ionghe maechden in bewaernisse van voechden

Item of een ionghe maget is in bewaernisse van voechden en dat geboert dat die voechden of eenich van hē die ontsake of bi haer slapē dardie wālike hieten ontsakinghe. Weet dat nae bescreuen recht si behoren te diagen dpe peine bouen ghescreuen En na dē sommigen om den bliscapē si behoren te bliuen alle hoer goeden en wesen gebannen en veriaghet wt den lande tot ewighen dagen op haer lijf. indien si pegēs hoer bannunghe weder quamen. want aldan souden si dubbelen broecken die een voer den misdaet. en die andere om ouer te treden die gheboden vande rechte dat welc is seer quaet en verdoemelic. teghens den rechte C. li. ix. rubi. si quis eam cui? tutor. i lege si tutor pupillam.

¶ Van bewaernisse van iongē maechden.

Item na die castume locale oft gheboert dat enighe edele man of andere van state in bewaernisse hebben enighe maechden die hem beuolen sijn bi eenighen here of vanden en hi die ontsaect of gehenghet te ontsaken of d; hi bi hoer slaepē en vleischelic behēt Weet d; hi behoert te bliuen sijn leen. en indien hi gheen leen en heeft te verhefen vā s; goet naden wille vanden here nae ghelegghenheit vander sake. waert bi wille en consente vander vrouwe als si seker

bekennen soude En oft geweten worde dattet ware of geweest hadde met crachte hi behoerde ghehangen te sijn nae bescreuen rechte C. li. ix. ru. et l. supe. dic. de rap virgi.

¶ Vanden here te ontsaken die dochter of wijf van sijn leenman

Item ghi moghet weeten ende vstaen bi der redene voer dat oft geboerde dat den here slijp metten wiue van sijn leenman of met sijn dochter. indien si maecht ware of sijn nichte. weet dat den leenman behoert tot ewigen daghen exempt en ofghetogen te sijn vande here en wedherē aen sijn hoeft of ouerste here van sijn heerlicheit en saken En ter contrarie. indien de leenman slijp mit ter vrouwe of metter dochter vā sinen here. indien si maecht ware. Weet dat die voerscreuen leenman in des te doen verliest sijn leen en behoert te bliuen tgeent dat hi houdende is vande seluē voornoemdē here. En oft ware een man die sijn ontsate ware soe behoren sijn goet ontsden voer here gelegen gestelt te sine inden handen van sinen here ghelue als vader en valsche tegens sinen here.

¶ Van een vrouwe te ontsake. en daer na haer consent te hebben

Item wil noch die bescreuen recht indien d; hoe wel pemāt ontsaect en daer nae so veel doet d; h; geerliche tot eenen wiue En dattet wijf daer nae seit dattet is ghewest bi hoer wille En dat seit voer den recht. Daer om en is niet. den voer ontsaker en si ghehouden te diagen gelijc als voer is. Wāt nae bescreuen rechte ge vrouwe en is te ontsake noch te hebbē bi crachtelike wille. wāt het ware alre quaet mer staet te humelike andē vnde vā har en of si d; be

letteden bi loefheit om de fuffessie die hē  
daer of comen soude mogen. Als dan be-  
hoert daer toe te sijn den here vanden  
gerechtē onder wien haer goeden ghele-  
gen waren bidden wille en consente van  
den anderen maghen en vrienden van  
haer. Ende op dattet meer blijft dattet  
recht ciuile seer haet die ontfakinge vā  
vrouwen. Weer dat biddē recht ciuile na  
dat pēmant ontscaechteft enighe vrou-  
we die hi daer nae trouwede. en dat die  
vrouwe des consenteerde. Niet te min  
dat recht en henghet niet dat sulke trou-  
we waerdich si noch dat den seluen mā  
ontfakē sal mogen ghebruken ewige  
saken of goeden die van horen wegghen  
comen. En si en sal daer of niet behoude  
dan om hoer onthoudensse. C. li. ix. ru.  
bi. de rapto. vrgi. l. rapto. in fi.

**¶** Van moert. Ca. C. xij.

**N**ader blancien van waer-  
like houen het is ghewoeth ghe-  
wesen en een peghelic openbaer die hē  
onderwinden des rechtes. hoe dat van  
moert en van verlaet behoert ghedaen  
en gheordneert te sijn want so wie is ge-  
accuseert en ghewoeger van crime vā  
moert en geuangen vā hoghe iusticier  
daer is hi schuldich te antwoerden want  
om gheen preuilegie die hi hebbē mach  
van eenighen waerliken heren het si te  
wesen muntlager van des conincs mū-  
te het si te wesen sergant van wapen of  
te sijn vanden hupsgesinne van sommi-  
ghe heren. Vā deser materie en wort ge-  
daen gheen renuop noch en is niet ont-  
fanchelic in purgacie noch i remissie die  
hi daer of soude willen doen mer hi sou-  
de hem wel moghen setten in allen en-  
questes of ondersoeck. en daer toe waer  
hi wel ontfanchelic. En of den woeger

is een man van gheloue en ouergheft  
veruue diēde tot sijner accusacie. Als  
dan en is gheen doen te setten die sake i  
proces ordinarie mer behoert geset te si-  
ne i proces extraordinarie op dz die wa-  
reheit si en mach sijn gheweten bi sinē  
monde en bi tourmente van pinen want  
sulke sake en mogen hem niet diche be-  
tughen. want die misdaders des doe so  
hemelice en bedectelic als si moghen en  
daer om so gheringhe als men heeft opē  
bare presumpcie en warachighe gelic-  
kenisse men behoert te weten en te ont-  
soeken bi alle behoerlike wegen moge-  
lic aen den rechter. en en behoert niet te  
vallen int verstant van pēmant dat daer  
toe retractantie behoert of mach toe beho-  
ren en behoert den woegher wel toe te  
sien. En of hi niet wel en is bekennt men  
behoert hem te honden gheuangen of  
van hem hebben goede sekerhede op dz  
hi gheen woegher en si sonder sculd en  
valscheit.

**¶** Van rapt en ander straet rouers

**I**te in alsulke maniere moech-  
di wegen en verstaen van rapt en ande-  
re want bi ghelike soume behoert ghe-  
determinneert en ghereghe te sijn die pei-  
nen daer toe dienende die welke sijn een  
peghelic wel kenlich want bi bescreuen  
rechte si behoren te verliesen hoer lijf en  
bi waerlike cashunen sonderlinghe vā-  
den conincric van mantric. si behoren  
ghesleept te sijn totter iusticie en gehan-  
ghen soe dat si sijn doot en ghewoeghet  
en hoer goeden verloren. Ende bijs cal-  
nunen van henegouwen en van vlaen-  
deren si behoren gheset te sijn ter plecke  
van gherecht op een rar verheuen ende  
hoer goet verloren. C. li. ix. ru. de sicar-  
ijs l. frater nris et l. es q cū telorijq.

**T**e antwoerden in houe in cas crimi-  
nele

**E**nde weet dat om sulke sake  
nae dat den ghewroechden bi parpe is  
ghewroeghet in rechte. hi behoert eerst  
te antwoerden van hem in kennen of ot  
kennen bi hem of bij aduocaet. want in  
sulker sake en valt geen exceptie declina-  
torie of dilatorie die sake en si geraect en-  
de behet so volcomelic al linen mach en  
weet om die weluare en cer vā iusticie.

**V**anden verraders **Ca. Crij.**

**O**hi moecht weten dat soe  
wie een ander doet dachuaerden  
om crime van verraet om datter is sake  
so onbehoerlic en so selle indient ware te  
ghens den coninc niemāt en soude daer  
of hebben die kennisse in sijn conincrij-  
ke dā hi van wat sake datter ware. noch  
van wat condicie dat die gewroeger wa-  
re hoe wel dat hi noch tās ware clerre pie-  
ster of religiose. Mer om ander verraet  
dan teghens den coninc en soudet alsoe  
met wesen Want indien si clerken wa-  
ren si souden weder gebrocht wordē tot  
hoen rechter En van ander heerlicheit  
subiect soude die kennisse bliuen anden  
here daer hi onder gewondē ware. noch  
daer en waer geen remuop purge noch  
remisse ondersoek van landen noch an-  
der forme te procederen als in ander cri-  
me Wat van dese is te weten en te ont-  
decken die waerheit bi andere forme en  
de maniere dan enighe andere sake om  
datter bi ander manieren gedaen moet.  
en behoert dair in te wesen geprocedeert  
bi proces extraordinarie seer naerstelick  
en grotelic En so gheringhe al linen he-  
det enige accusacie en presumptie. mer  
dien behoert wel te sien wie dē wroeger  
is en want hem pouret des te doen. hoe

dathijt geweten heeft en is des gewaer  
gheworden of dair enige hate is bi hem  
of bijden sinen. En dese saken ouerghe-  
merct indien men gewoelt den wroeger  
van goede presumptie te wesen men be-  
hoert seer naerstelike te ondersoeken vā  
die waerheit. En wel behoert men den  
wroegher en den gewroechden te bewa-  
ren. En of opten ghewroechden niet be-  
uonden of betuycht en wort die saite. dē  
wroegher bi bescreuen recht behoert ge-  
pinicht te wesen gelijc als dē gewroech-  
den om te weten waer om sulke accusa-  
cie hem pouret te doen en vā wien hi toe-  
gemaect ware wāt het is periculoes en  
de soighelike sake te wroeghen En of hi  
beuonden ware valsche wroegher hi be-  
hoert gedoot te wesen en na sommighe  
opinie ghelike peine. want in sulker sa-  
ke dientet properlic naden rechte vande  
keiser constantijn C. li. ix. rub. ad l. iudiciā  
maiestatis l. si quis alicui.

**V**anden ghehenghers onthouders  
of raders vanden verrader

**S**o weet dat dese crime so seer  
ghe haet is dat indien pemaent ware die  
hier in consentende of raet gaue. of daer  
of wiste en hi dat n; te kennen en gheeft  
terstont anden here daert behoert teges  
wien sijn volc of sijn lande ware weet d;  
diewaerdich is van peine capitale als v-  
rader En dat meer is indient gheweten  
mochte worden dat pemaent d; gedacht  
hadde sulckē misdaet te doen hoe wel d;  
die sake niet geschiet en ware. moet d; ho-  
er is waerdich te dragen peine capitale  
als verrader.

**V**anden kinderen vanden verrader.  
Noch bi starker rede so moecht  
di weten dat naden rechte of pemaent ge-  
uonden ware befuldicht van sulke cri-

**C. i.**

me na dattet ware tegens den prince of  
gerechte lantshere. Weet dat n; allerne  
en behoren die verraders peine capitale  
als verrader te dragen gelyc als gherol-  
let in een tonne of gheuerendeelt of ghe-  
willet en al hoer goeden verlorren en ghe-  
togen anden here mer oer hoer kinderē  
indien si enich hebben behoren mede ge-  
heert te sine tot eril en te niere bi behoer-  
like doot. En die reden is dat so vreselich  
en onbehoerlic is die crime vanden ver-  
rader d; bi sijn nature hi besmet sijn laet  
En daer om behoert te niere ghedaen te  
wesen die wortel. den bupch en dat laet.  
noch nimmermeer diet also niet en dede  
en soude den kinderen dat niet laten en-  
de specialiken den knechtēs daer hoer  
vader of besmet geweest hadde En dair  
om soe behoren si geexecuteert te wesen  
tot soe scandeliken dootom dat si dat n;  
gedincken en mochten. En of si waren  
vander naturen wrakelike. als dat si hē  
pinichde en arbeypden in eeniger tyt om  
te wreken horen vader indien si moch-  
ten hoe wel dat men wel enige vinden  
mach dat naed; horen vader doot is en-  
de executeert met rechte si sijn goede en  
ghetrouwe horen here. En daer om seit  
die wijsē dat gheen regule en is. si en is  
wel ghebreckelic ende dat na bescreuen  
recht. C. li. ix. ad l. iuliam maiestatis l.  
quisquis cum milibus

**N**och vanden kinderen vande drader

**I**tem ende oft gheboerde dat  
kinder doeth slaemheit vanden prince die  
kinderen van sulke misbaders warē ge-  
gaen vande doot Daer om en ist n; haer  
goeden sijn gheapplicuē en behoert  
aenden here. ende alle tghēent d; vā ho-  
ren vader soude moghen comen. en be-  
horen te bliuen al hoer leue tot scande en

de onteere om den misbaet vanden vā-  
mer behoert hoer leuen ghehaet te sijn.  
En indien datter dochteren sijn si beho-  
ren ghedeelt te sijn en te hebben van des  
moeders goeden dat vierendeel En die  
redene is om dat si niet en vallen in qua-  
de leuen En dat si niet gheheert en wor-  
den tot verlorren leuen Daer om seit dat  
recht dattet niet en is te vmoeden datter  
wijf soude hebben so doethe ghedachte  
te doen so vreselich saet als crime van be-  
raet om die crancheit van hoer nature.  
En of si gheuonden wort des besculdich  
alban en waer daer geen remedie. mer  
si soude hebben soe swaere pugnacie of  
meer danden man want het onmenske-  
likrende leeliker sake is een vrouwe te  
dincken tot sulker sake C. li. ix. l. v. super  
allegata

**V**an valsche munters en billoen des  
ghers.

**C**apittel C. xiiij.  
**D**e ghene die hem vercloet-  
ken ende voderen te slaen valsche munt-  
te en te contrefaiten den munte vanden  
prince of die prince sonder sijn autoriteyt  
en dat si daer of briue hebben weet dat  
si veruallen in peine capitale ghelyc als  
ghesoden te wesen. Ende indien enighe  
riddere of andere die sulc volc wisten en  
si dat den prince of sinen dienes niet en  
condichden si soude veruallen inde wil-  
le vanden heere van liue en van goede.  
En of pemaent des condichde hi behoert  
te hebbe profijte en versien te wesen vā-  
den here Ende is een peggelic ghehou-  
den sergent te wesen in sulker sake op d;  
hem niemant daer of en derf ontschuldighen  
die dat weeten mach vande of ver-  
nemen

**¶** Van vermoeden op sulker saken.

**¶** Ende of pemat waer daer mē op vermoede tgeent dat voerscreuen is so behoert hi gheset te sine op questie vā saite of pine om daer of te wetē die waerheit en sijn medeghesellen oer. Mer ghi behoert te weten dat die wisselaers niet en sijn beschuldicht van deser crime als den ghenen diet maken. ghelijc als den ghene in wiens hups dat ghedaen wate. En also leitet die bescreuen rechte hoe wel dat in andere crime ghelijc als van dieste van moert en vā verraet. die stelt in ghelijche peyne. ten ware bij also dat enighe na dat si gheuanghen warē die holpe wter gheuangenisse. en daer of te ontcomen. alban willen die rechten. dat die wisselaers hoer hoeft verlieten. Prochtan willen die rechten. dat indient den ghene die des onderhout in sinē huse of in sijn bedrue. en waert een ridder. dat hi verlieten sal sijn hups en sijn lant den si dat hi dat kondicht soe gheringhe als hi dat weet mer of hi des niet en wil te of andere in ghelijche saken si sijn als dat ghehouden voer ontsuldich want hider waerheit te verstaen. niemant en waer ghehouden voer ontsuldich. diet wel wiste sonder te kondighen. Daer o so is hier in expresseliker ghesproken vā den ridvers dā vā enighe andere. Daer om dattet gheen ghelijchenisse en is. dz die ridderen of volc van sulker ordinantie in horen hups haddē pemat die sulken werck dede. of diet doulte doē sonder hoer weete en consente. Mer wel soudet inaghen wesen vā cleinen volcke die nix en hebbē sulke wijsheir sulke naerslichz of macht

**¶** Van weduwen luden of weesen

**¶** Item en of sulke sake geboet

de inden hups van enige wedue of weese of van enige wonende alleen vten weghe. Die rechten willen dat si daer of ontsuldich gehouden wordē ten waerdattet loeshheit waer tusschen hē luden dattet weeten inder wedu wē hups. dat si bi hoer loeshheit hem sustineerde. Ende in voechden van weesen. Wāt het behoert hem luden toe te weten dat regimēt vā der saken den weesen aengaende. Ende aen hem luden soudement verhalen en niet aenden weesen noch aen hoer goeden. En die rechten setten dese distinctie erpres om dat in andere crime die cōplices alst ghescreuen is. Agentes et cōsencientes pari pena puniuntur. Mer tot deser articule is dese recreantie en differencie bi bescreuē rechte. C. li. ix. de falsa moneta. lege prima. als quoniam nōnulli monetarij.

**¶** Te contrefaiten munte van anderen heren

**¶** Noch willen die bescreuē rechte dat so wie contrefait munte van etigē anderen heren sonder die autoriteit vanden ghenen die daer of macht hebbē. en behoert te hebben bi sijn waerdichz dz hi ghecorrigeert sal worden van peyne capitale van crime als verrader tegens sinen here. of teghens den here daer hi of contrefait die munte. Mer daer is differencie tusschen te contrefaiten die muntē soe wel in slaen als in sculpter als of te gheuen veruue want al sulke sijn alle gehouden als makers en fabriqueturs vander munte. En tusschen den genen diet tot sulke luden halen en copent ontvoert te vopen als sijn weten want sulke en sijn gheen valsche munters. mer si sijn gehieten na vāncie van waerlike hoven dienen vā valsche muntē. wāt op sulke en valt gheen crime van vraet

alst ghesit is opten ghenen die des ma-  
ken. en daer en valt niet dan crime van  
diesse. noch niemāt en behoert daer om  
op veruue van brieuen dat hy geweest  
is gheautoriseert tefijn vander muntten  
vanden coninc of van ander heren heb-  
bende munte. Doch te sijn wisselaer hem  
te vorderen datte douen doe noch munt  
te te slaen want alsoan soude hi breke die  
beneficie van sijn brieuen. en soude seer  
swaerliker gheconigeert worden dan eē  
ander C. li. ix. ru. de falsa monetal. secū  
da. als si quis nummos ⁊ als si quis su-  
per euidendo

**D**at in sulcher sake geen remiopen is  
**E**nde van dese crime en wort  
ghedaen noch en behoert te doen enige  
re nioy noch purgacie ghemene wāt die  
kennisse en behoert niet dan anden here  
Mer dieuen van munte gelijc voerscre-  
uē is moghen bliuen ter kennisse vā al-  
len hogen iusticiers. So is te weete. dat  
bijden coninc is vōboden so ist mede bi al-  
len princen die muntten hebben van ho-  
ren here dat niemant en draghet munte  
noch wit siluer noch swart. in kalē. cop-  
pen iuwelen en andere dier ghelijc ghe-  
broken om int vuer te sette het si in goud  
of in siluer wit of vergult. dats te weten  
in munte ander dan den ghene die loep  
hadde ter tijt inden lande. in vassielle of  
ander metale van goude of van siluerē  
vergult of versiluert of wit ten si ghere-  
kent voer billoen en verboden sake. En  
behoert ghecost te sijn en gheset in han-  
den vanden here tot sulker peine dat die  
goeden verloren sijn en gheconfisquiert  
anden here en den lichame en die goede-  
ten belieste en ghenade arbitrale vande  
here so wel criminelic als ciuilic wāt die  
verboerte vander sake is sulke. So ist te  
weten dat so wie gheuonden is draghen-

de sulche munte verboden of ander mo-  
tale vergult als voerscreuen is vā gou-  
de vergult of van wit siluer of vergult  
Weet dat indien hi geuonden wort des  
dragende den rugghe ghekeert gaende  
teghens die naeste munte vanden here  
onder wien hi gheuonden wort. hi valt  
inden peinc en boeten bijden here daer  
of onder wien hi gheuonden wort en is  
dat goet alsoe op hem geuonden betogē  
aenden here. En sijn lijf en ander goetē  
so verre en so veel als hijs heeft en beho-  
ren den here onder wien dat gheuondē  
is isset onder den here die de heerlicheit  
heuet munte te hebben. En ist gheuondē  
ond eē and here die geen munte en had-  
de so soudet hebben den ouerste here on-  
der wien dat geuondē ware in sijn heer-  
licheit want van sijn munte en heeft nie-  
mant die kennisse dan hi. En oft geuon-  
den ware in heerlicheit van een and he-  
re dan onder den ghene die de naeste munt  
te hadde so soude die ouerste dat nemen  
en aen hem soude die kennisse behoeuen.

**E**xempel daer of

**H**et gheboerde inden iare m.  
ccc. xxi. d; ian cloduder poertter vā gent  
was ghetoest inder stede van doernic de  
welke is hoghe iusticie om dat hi geuon-  
den wort dat hi draghende was dē rug-  
ghe ghekeert vander munte vanden co-  
ninc tot doernic. siluer so wel in gebroekē  
scalen copen ghebroken riemen en an-  
der metale vā siluer vergult ter somme  
van xl. marc siluers of daer omtrent. hi  
wort metter voerscreuē siluerbecōmert.  
om dat hi gheuonden wort den rugghe  
ghekeert vander munte vā doernic. int  
riden buten der stede hi woude doen sai-  
te contrarie en dat hi daer of ontschuldich  
was bi sijn proces ende questie. Die sake  
quam inder camer vanden heren van



munte tot parijs. Alle ghesien het wort gheseyt bi deliberacie vāder voerscreuē camer en biden rade vanden anderen camer so wel vander rekeninghe als vāder scāt dat die goeden waren vboert en gheconfisquiert aenden coninc ende dar vierde deel aenden sergent die hem gheuonden hadde En als vanden boete vā den lue en goeden den coninc dede hem gracie mits C. pōt die hi daer om betalde wt gracie En wort hem gheseyt datt was ouermits dat hi wiste te schepdē d'gout vanden siluer Mer daer op en doe de hi hem niet meer vlaten dat hi voert en niet meer en soudegeuonden wesen in alskiken state want nimmermeer en soude hem alskike gracie geschien hi en waer inden wille vanden coninc vande lue en vanden goeden En also behoertet vstaen te wesen van allen anderē. so heb icket horen ingieren in cas bi arrest vanden voerscreuen billoen so wel inde conincric als elders daer den pince mit te heeft.

¶ Van asschen vander munte.

Noch is te weten dat assche vā munte indien se geuonden wort also gebraghen dat valt in confiscacie en is gehouden voer billoen En also wort gheseyt en ghewesen bi mijn heren vā camer vander munte tot parijs teges iant vanden watere de welcke dede op die riuiere vander scelt voeren in vlaenderen een coninc assche in eē sceepken het wort geuonden bi den sergent vanden coninc en weder ghebrocht tot doernic nae die besettinghe gedaen. Twist reeler tusschen muntmeesters vā doernic of hi vallen soude in boeten of niet. Welcke sake ghebrocht wort inder camer vā munte tot parijs Alle ghesien het wort gheseyt dattet vele in boeten van billoen Ende

en is dit niet ghedaen noch geordineert allene bi den constitucien vanden paricen Mer oec bi den bescreuē rechte diet also wil en bewijst. C. li. iij. rubri. de cōmertijs et mercator. l. non solum barbarus

¶ Vanden gokelaers en nigromanten die den diuel besweren

Capitel C. xii.

**O**heen gokelaers of geen vanden ghenen die den diuel dienē tot sulc werc en behoren te cōuerteren noch hantieren noch ontfanghen worden nist schen dpe conuersacie of hantieringe vā andere volcke noch en behoert men se te laten comen in eens anders huyse die van goeder fame is en van goeden leuē noch bi te comen o doeren vande huyse want hoer sinnen en consten sijn valke en diuelike Noch men en behoert niet hem luden gheen vrientscap te hebben mer behoren versterken te wesen vā dpe communicacie van anderen volcke En of si daer of begrepen wordē en dat si pe mant quaet doen of proenē hoer konse si vallen in crime capitale vā cōuerie. de welcke begheert cōrectie vanden vuer. en den ghenen diese hantieren behoren ghecorrigeert te sijn. En de ghene diese wroeghen sijn waerdich geloent te sijn. C. li. ix. de maleficijs de mathematicis et ceteris similibus l. nullus arruſper. Item niemant en behoert te ghelouen gokelaer noch gokelaers noch geē waie segghers En indien pe mant is diese ge loeft vterende van horen raet sonderlinghe o een ander te hinderen vā sijn goeden of van sine ghesontheit. hi is waerdich van peine capitale als vā crime vā cōuerie C. li. ix. cu. super? dicta l. nemo arruſpicem consulat &c.

c. iij

Item men vint sulke en soe floecke go-  
helaers. datse hem niet en ontfien te be-  
roeten of te verstoren die elemēten bi go-  
helerie en doen daer bi die luden steruen  
En roepen die diuelen en vermanen se  
om te volbringhen hoer wille en te vder-  
uen hoer vianden bi des diuels werck  
en conste En op sulc volc hebben gheoe-  
dineert die rechten vanden heiseren. dat  
allulke gohelaers worden griefflic ende  
swaertlic ghecorrigeert en dat niet bi eni-  
gen sterflichen mensche want si en sijn n-  
waerdich dat enige menschen hem rech-  
ten sullen mer dat si ouer ghegeue wor-  
den te vernielen de wilden dieren of beel-  
ten En die reden is om dat si doen teges-  
den gheesteliken geboden tegens o na-  
turen en teghens den menscheliken ge-  
sachte C. li. ix. ru. superius dicta. l. ser-  
ta. als multi magicis artibus.

#### ¶ Vanden dromen.

¶ Noch verbiedet die bescreuen  
rechte. dat niemant hem en onderwint  
te exposeren dromen noch doen proeuin-  
ghe noch ondersoek hoe wel dat si wa-  
ren van ghenoechte noch anders sulcke  
sake die is teghens den godlik n ghebo-  
den. En so wie gewondē sal worden des  
doende of pēmant daer te biēnghen hi  
behoert ghecorrigeert te wesen niet rech-  
te van sortilegie of ouerie. en hebbē sijn  
syde en den lichame getoementteert met  
piēren piēmen. noch om preuilegie die  
hi hebben mach van enigen waerliken  
heren en behoert daer of verdiaghen te  
wesen. want indien den misdaders sijn  
waerlike personen anden here vanden  
lande mach wel behore die kennisse C.  
li. ix. ru. superius dicta et allegata l. vij.  
als et si excepta tormentis

¶ Item niemant en mach hem ontsul-  
dighen. dat indien hi weet enighe gohe

laer omtrent hem hi en is sculdich die te-  
nemen en biēnghen aen den rechter en  
of hijs niet vangen en mach soe behoert  
hi te hondigen anden rechter. want si sijn  
vianden tot alle sterflike persone En oft  
beuonden wort datse pēmant verswege-  
of onderhilt hi behoert gehouden te sijn  
en gecputeert van hoer conste ende be-  
hoert te draghen sulke peine als van to-  
uerie de welcke is vanden vuere daer o  
datter is teghens alle mēschen als voer-  
screuen is C. li. ix. ru. superius dicta l. qui  
cumq; maleficioum

¶ Vanden rechte vanden valschers die  
sommighe bieten comelpe.

**D**e capittel C. xvi.  
rechte comelpe die vbiēdet alle valsche-  
de en ordineert wat peyne die si sculdich  
sijn te dragen en te hebben den genē dpe  
dat testament valschen brieuē instrumē-  
ten of den brieuen vāden prince en hem  
vorderen daer of te vseren En seggē die  
rechten dair op ghedaen of gemaect dat  
indien enige sculdenaers gheroepē wor-  
den om sculde te rechte en om te ontgaē  
die betalinghe vāder sculde stellen ende  
impetreren inden brieuen daer of si ver-  
uolcht worden sake vā valschede teges-  
sijn creditoer om te differeren en delape-  
ren vander betalinghe meet d; hoe wel  
dat sommighe sijn van opinie contrarie  
het behoert bidden bescreuen rechte. dat  
den sculdenaer bedwongen si te namp-  
nseren of in onderpāde te stellen also vo-  
le als die somme vander sculd bedenecht  
behauen die sake vāder valschede. dāc  
eerst of behoert gekent te wesen C. li. ix.  
rubri. ad le. comel. de sal. l. satis aperte di-  
uouum Hets wel redene dat sulke perso-  
nen draghen grote peine van grote tor-  
ment die van sulke valsche brieuē vserē

dingheuten dat si vanden princen sulke  
briuen veruolcht hebben en gheimpe-  
weert En het is meerre doechheit te vseren  
in sake van valschede onder veruue vā  
briuen vā princen dan van anderen en  
de in als valt crime van valschede Ten  
ware bi also datmen hem daer of betrec-  
ken mochte bi tonen dattet gedaen waer  
sonder yet gheweten te hebben van val-  
schede want daer toesien en ontfanchelic  
om te roepen en te betrecken sijn acquijt  
naden recht ende die sake eerst benuycht  
waer op den briefs gheuonden sal ghe-  
niet sijn C. li. ix. rn. superius dicta l. ma-  
iorem serenitatem Ghi moecht weeten  
dat die sake van valschede niet en mach  
noch en behoert of gedaen te sijn bi pre-  
scriptie van tide dan bi excepti van ster-  
uen en ghiste van testament van lange  
tijden als van xx. iaren en niet min also  
ghelijc in ander crime C. li. et ri. superi-  
us dicta l. querela falsi So wie die testa-  
ment of ander briuen heimelic othout  
of diese wech steect so dat den rechte van  
den ghene diet behoert te hebben bijde  
briuen of bi den testamente verastert se  
hi doet crime van valschede seer grotelic  
Ende daer bi verdonchert ende vernielt  
eens anders recht C. li. et ri. prealle. le-  
rum qui celauit Priemant en mach heb-  
ben gherecht besit in sake ne ghene ope-  
hi heeft niet valschede. En of ghi tonen  
moecht dat pemant hout of besit v lant  
bi valsche briue of bi valschede ghi mo-  
ghet hem betrecken voer de rechter daert  
of ghehouden is of voer den ouersten in  
cas van refoemacie En die valschede ge-  
toent v lant behoert v gherestinuere te  
sijn C. li. ix. rn. dicta l. ex inio falsi Die  
seue boeck seint dat die briuen veruolcht  
en verregghen vanden keiser die subrep-  
tories of verdwegghen sijn vander waerhe

de of biqualic te verstaen te gheuen En  
die inhouden valschede en behoren niet  
te ontrecchen dat recht van enighen here  
subiect noch vā partye Die sake begeert  
van subiect heere ende van partye ande  
coninclike rechte aen wien die sake is be-  
uolen bijden briuen also geimpetreert.  
Mer weet dat den impetrant of verrei-  
gher des briefs niet en doet in des doede  
of impetreende crime van valschede in  
dien daer gheen andere quade fraude of  
valschede en ware C. li. ix. rubrica superi-  
us dicta l. nec exemplum

**V**anden valsche libelles en briue vā  
oueren op andere

### Capittel C. xviij

**N**er na soe volcht van val-  
sche libelles de welcke sijn en ma-  
niere van cedulen die enighe geset heb-  
ben bijden wegen om een ander te bla-  
meren of te onteeren bedertelike. Ende  
daer of seint die bestreuen rechte. Indiert  
pemant si die enighe briuen vint ghe-  
stropet of gheworpen bijde wegghen op  
dat dat volc des sien mach daer inne ge-  
screuen si oncere en diffamacie van een  
ghe andere. Weet dat den ghene diese  
eerst vint die behoerte te scoren ter ston-  
eer datse pemant anders vint noch weet  
noch siet En hi en behoert die nummer-  
meer te segghen noch daer of te spreken  
tegens pemant en die reden is. Wāt de  
ghene diese vindetmen op hem vermo-  
den soude. dat hnt seluer gedaen hadde  
en gheuonden bi loetheit dat hnt eerst  
beuint. wāt ist dat hnt hont en tonet de  
volche of ande here hi en behoert dair of  
niet gheloeft te sijn na dat hi alleen was en

dat hi niet om te diffameren. En daer om willen die rechten dat ter stont d; sulke saken ghesien worden op gheheuen bidden wijken. en ist datterop gheheuen si en gelesen tegeent datter inne staet nae datter is om penant te diffameren ende te onteeren terstont si dat gescoert en dat daer gheen mencie of mare of ghedaen en is. En ist datter also niet gedaen en is die rechte willen dat de ghene diet voert brengghen sal si gheconingeert als de hatdadighen der sake en van crimine capitale van valschede C. li. ix. ru. de famo. libellis. l. si quis famosum libellum. En also moechdi verstaen en weten van valschede inden brieve. En naden castumē segghen si inden brieuen ghebret te sijn als inden name in somme ende in datū. Ende aen andere rasinghe leit clepne macht ten ware bi also dat de brief valch ware in maior in teiken en inden segel. En dat is te verstaen in name in toename in datum in teiken of in seghele. dat welke terstont mach betuyghet sijn inde rechte.

¶ Vanden accusacien van crimine

Capittel C. xvij.

**N**iet dat ic ghetoent hebbe vanden crimen in speciale So wil ic tonen vande accusacien die daer op mogē gedaen worden en bi wien en hoe Ende weet dat so wie penant wil accuseren of wroegghen naden rechte hi behoert te geuen in ghescrifte die sake daer hi hem of accuseren wil. en alle die maniere vantsaite. en noemen also veel tugen aldan als hi meest mach. daer hi hem toe verlaten wil Op dat den rechter sien mach of hi sake hebben sal hem te poeren ende den misdadighen te vangen En als de rechter sien sal dat hi hem schuldich is te poeren byder sake also ouerghegeue. hi

behoert boeghe te nemen vanden wroeggher. dat hi veruolghen sal sijn daghen of sake ten eynde toe En of hi daer in gebrechelic waer bi die reisen te veruolghē sijn proces hi behoert te veruallen in sulke peine als den rechter sien sal dienedo wesen nader gheleghentheit vander sake. ende inden costen vanden sake. C. dice. qui accusare non possunt. li. ix. le. qui crimen publicum Ende nae opinie van sommighe daer behoert peine delictio daer ic hier na ofspreken sal inden anderden boeck inder rubrike vanden pepenen.

¶ Item so en henghet die bescreue rechte niet dat een broeder mach den ander accuseren van crimine daer hi smulst om verlieten mochte Mer willen die rechte dat den broeder die also den ander wroegghet voelt en diaghet grote peine vā exil. C. li. ix. ru. supradicta. l. si magnum et capitale

Item noch en henghet die rechte n; dat den soen mach accuseren of wroegen sinen vader van crimine. Mer wel mach de vader accuseren sinen soen bi also dat hi hem ghewacht of verspiet hadde om hē te slaen en anders niet Ten ware d; die vaderlike onfermentse hem bedwanc en wederriep sinen toerne C. li. ix. ru. superius dicta l. propter insidias

¶ Ende noch moechdi weeten. dat nae den rechte datter gheconsenteert is. dat vrouwe die veruolghede ware die doot van horen man van horen soen van horen broeder of van horen naesten magē sal ontfangen worden. mer wel behoert te vallen inder discretie vanden rechter. aentefien die stare vader vrouwen hoer discretie en wie hair poeret die te wroegghen of si vast is in woerde en in propoesse want lichtelic en behoert si n; ontfangē

geworden noch gheloest bi horen woerden sonder aen te sien coniecturen en premissen dat si warachtighe moeder of suster is of leet na maghen vande geue om wien si woeghet En of den crime daer si of woeghet is sulche. dat vrouwe daer toe ontfanchelic sijn En of eenighe andere dan si d; mochte of woude woegen en des niet si en behoert daer om n; te ghemissen recht te hebben. want leet harde sake soude wesen of niemant anders en woeghede of hem partje make en wouden dan si. dat si daer om ghem recht en hadde C. li. ix. ru. dictal. de crimine

¶ Vanden actien ciuilen en eerst van copagen Capittel C. xix.

**O**p die state vā dat voerscreuen is en ghetoeft vande actien criminele so wel int generael als int speciael So wil ic leggen en tonen int speciale vande actien ciuile en hoe si wt spuiten. Ende eerst van compacten en voerwaerden Weet dat compact is accoederinge of confenteringe die gedaen wort bi twee personen of meer in accoert bi belouende en obligierende des te houden En daer om moghet ghi weeten d; gelofte en compact bi eenighen personen aele te doen contract redelic en behoerlic en in goeder trouwe behoert ghehouden te sijn En sijn die geobligerde daer toe te bedwingen bi alle behoerlike wegen decretali antigonius epus de pac.

¶ Een exempel.

**H**et gheboerde dat een goet man hadde twee sonen die een was gheheten iacob en die ander ian. Den vader maecte sijn testamēt ordinantie en verstaet wille dat sine erue of lant wesen ende bliuen soude aen sijn twee sonen. als aen

111

sijn proper erfenamen in sulker maniere dat of die een stouue sonder wittachtighe gheboorte die eruen wedercomen en eruen souden opten anderen Het geboerde dat die vader sterfde twee kinderē gebleuen na sijnre doot dede een compact te lanien dat ian de welke sculdich was sijn eruen te besterue op iacob indien hy stouue sonder oer hem soude gheuen ter stont dat derdendeel van sinen eruen en de voert vā surplus soude hi doen sine wille ¶ A dese sake also ghedaen die voerscreuen ian hadde een soen en die voerscreuen crech noch een ander soen en wort oflinich den soen vanden voerscreuen iā welke ian oudeuader bleef vanden leste soen Welke leste soen quam totte heiser legghende. hoe wel dat sijn oudeuader hadde gheordineert bi sijn testament d; sijn erue bliuen en comen soude an sine broeder iacob bi condicte indien ian stouue sonder wittachtighe kinderen te hebben die voerscreuen erue soude wedercomen an iacob. nochtans en was n; ghestouuen die voerscreuen ian sonder oer te hebben mer was dair of gheromen sijn vader. waer om die voerscreuen ghifte die de voerscreuen iacob en ian ghebroeds ghedaen hadden en behoerde geestat te hebben mer behoerde wed te hebben d; derdendeel dat sijn oudeuader ghegeuen hadde met compact iacob sine broeder als ongedaen sake. want sijn vader n; en was gestouuen sonder oer Op welke questie wort gheantwoert by den heiser dat de compact die gedaen wort tusschen twee ghebroeds als voerscreuen is dats te weten vā iacob en ian n; en was onbehoerlic en onwaerdelic om dat ian kinderen hadde wāt het en was n; seker of hi kinderen hebbe soude of n; En o d; de sake n; seker en was wort delibereert by den heiser

En sijn sinen groten rade dat die compact geweest hadde rechtmaerdich en behoet de onderhouden te wesen en dattet derdendeel bliuen soude aenden kinderen vanden voerscreuen iacob. C. li. ij. ru. de pacis l. condiciones incertum

**E**en exempel vaneen man.

**E**en man hadde twee sonen en maecte sijn testament bi welchen testament hi begheerde en woude dat soe wie offhuich worde voerden anderē late soude sijn andeel anden anderē Die vader doot wesende .die kinderen makende compacten te samen dat hoe wel dat die ordinantie van hoven van begeert heeft dattet erue vanden eenen weder comen soude opten anderen nae dattet niemāt anders aen en ghinc dan hem beiden. si waren te vreden dat elc soude mogē sijn vpe wille doen van sijn deel. en dat beboelden si deen den anderen Die een gestoruen .die erfnamen vanden anderen maecten daer op ghesil en woude hebben die erue vanden doden also als bidē vader hoer voeruaē hadde geordineert geweest Die erfnamen vanden leste do deseyden daer teghens en quamen totten keiser .het wou gheseyt bi den keiser dat die compact vanden twee ghebroeders behoerde ghehouden te sijn en dat die een vanden erfnamen gheen reden en hadde te eyschen dat aendeel vanden erue of lande. C. li. ij. rub. de pac. l. cum proponas

**E**xemple van twee ridders:

**I**tem twee ghebroederen ridders toghen in bataelie en maecten compacten deen metten anderen dat den gene die leuendich ontcomen soude erfname wesen soude vanden ghenen die in bataelie bliuen soude. indien daer enich bleue Enij en ghesille daer of geboer-

de tusschen enighe vanden anderē broeders. En worde den keiser ghetraghet of dese compact van waerden wesen sonde bi den keiser wort geantwoert en bi den rade. Dat hoe wel dat tusschen andersonen sulche compact niet waerdich en ware .wantet niet en had crachte van ghiste gedaen in vterste wille. gelic als hier na inder rubrike vanden ghiste gheseyt sal wesen gheteikent bi den ghetale van cc. xlv. Noch het en was geen compact beuoerwaert tot iuste en sekeren rade die in sulche sake behoert te wesen tusschen gelosten en compacten. Niet te min om dattet was tusschen ridders en in sulker sake en dat die eendede ghelocende sulchen compact als die andere tusschen ridders en in sulker sake behoert othouden te wesen C. li. ij. rubrice. de pac. l. licet interpretatos

**E**xempel van drie ghebroederen

**I**tem drie ghebroeders waren Die twee stouen en si lietē alle hoer erf nisse aeneen veeinde persone eer d; den derden ghebroeder gestoruen was Daerrees dachtē teghens den ghene die d; ene hadde van sijn ghebroeders en so vele dat si te samen een compact maecte si de plen soudē die eruen halfende half deen teghens den anderen En mis den broeder soude hē vdraghen vā dien eysche. Dat ghedaen den gene die alsoe vandē eersten hadde die erf nisse was gebrechelic te volcomen die compact ende en woude niet houden die gelofte dpe si te samen ghedaen hadden Den broeder begheerde aenden keiser van sekerē goeden die sijn broeders hilde die hē behoerde toe te horen na dat hi die compact tusschen hem beiden ghedaen niet en woude onderhouden of dat hi bedwonghen soude worden te houdē die compact tuss-

hien hem luden ter goeder trouwe ghe-  
daen. En den keiser dede daer op antwoer-  
den bijden rade. **S**elc als ghi sijt int be-  
scheiden sake. en uwe weder partje v  
des epischet ghi moecht v weren bi actie  
van compact en ghelofte. mer indien v  
weder partje hout en is in besit en ghy  
des epischet hi heeft tegens v exceptie vā  
possessie. quia possideo. En ten anderen  
heeft hi noch exceptie van naecte cōpact  
om dat tusschen den compact en is geen  
stipulacie. en van naecten compacte en  
spuntet gheen actie die gehouden is te  
volbrēngghen ten si datter hē belieft. wāt  
men en mach niet bedwingghen. C. li. ij.  
ru. de pac. l. cum proponas

**E**en exempel van een man

**E**en man dede of makede sijn  
testament en hi liet sijnre huyfrouwen  
seker goeden en deelen. Van welckē mā  
ghebleuen waren iij. erfnamen. Het ge-  
bode dat dat wijf bi hoer gheliefte liet  
en quijt srouwe twee vāden voerscreuē  
erfnamen alle tghenē dat si hem luden  
epischen mochte ter cause vā horen man.  
Die ander twee erfnamen dat wistē en  
wouden oec quijtscedinge hebben van  
hoer andeel endesciden dat si waren vā  
ghelike conditie. En aengesien dat si die  
een quijtscedinghe gedaen hadde si be-  
horte ende was gehouden die andere  
mede quijt te scelden. want het quam al  
van een generacie. Den epischet quā voer  
den keiser het wort gheseyt. dat daer o n  
en behoerden die and quijt te wesen wāt  
die vrouwe was vrouwe gemaect van  
hoer ghifte bi ordinantie van horen mā  
dier also begeert hadde. En daer o mocht  
de si horen wille daer of doen. C. li. ij. ru.  
de pacis. l. si actionem legati. cū glo.

**E**en questie.

**G**hi moecht en sijt sculdich te  
weeten dat die compact bi sommige ge-  
daen tusschen hē luden dat die een of die  
andere twee souden betalen alle die scul-  
den vanden doden bi sekere contract die  
si daer of te samen deden. **D**o reeser questie  
vanden creditoers vanden doden te-  
ghens een vanden ghenen die erfname  
was vanden voerscreuen doden als suc-  
cessoer. segghende datter een was vādē  
erfnamen die sculdich is die sculde te be-  
talen bi sekere ghelofte en compacte die  
si te samen hadden waer bi hi dair an n  
ghehouden en was mer den ghene die  
gheloeft heeft. **D**e creditoer antwoerde  
datter hem niet aen en ghinc wat cōpac-  
te dat si te samen hadden. wāt an hē als  
erfnamen hiet epischende was. Ergo etc.  
**S**euraecht wort teghens dē keiser wat  
daer of wesen soude. **D**en keiser antwoer-  
de bijden rade dat die ghelofte die de erf-  
namen te samen ghedaen hadden. der  
creditoers niet en weer noch en veran-  
der den episch. noch actie vanden credi-  
toer die ghedaen is sonder sinen consen-  
te. **W**ant bijden rechte elc is sculdich sijn  
aendeel te betalen sonder scult of sculden.  
C. li. ij. ru. ut supra l. debitorum pactio-  
nibus cū l. seq.

**A**nder questie.

**H**et gheboerde dat een man  
maecte compact met een andere m; lich  
te wille en seide. Ic sal v geuen elcs iaers  
x. pont ende heeft die betaelt bi een iaer  
of twee. En daer nae en woude hiet niet  
meer betalen mer was des wegheren  
de aenden ghene dien hiet gheloeft had-  
de. **H**i toech aen den keiser en versochte  
al daer ract. **D**aer op seide den keiser. **I**n  
dien inden compact die ic v hore seggens  
ādere stipulaci of breue en is ghi en beh  
het gheen actie vorder die tien pont

ker en sinen groten rade dat die compact  
gewest hadde rechmaerdich en behoet  
de onderhouden te wesen en dattet der-  
dendeel bliuen soude aenden kinderen  
vanden voetscreue iacob. C. li. ij. ru. de  
pactis l. conditiones incertum

**E**en exempel vaneen man.

**E**en man hadde twee sonen  
en maecte sijn testament bi welken tes-  
tamente hi begheerde en woude dat soe  
wie ofsnich woode woerden anderē late  
soude sijn andeel anden anderē Die va-  
der doot wesende. die kinderen makende  
compacten te samen dat hoe wel dat die  
ordinantie van horen van begeert heeft  
dattet erue vanden eenen weder comen  
soude opten anderen nae dattet niemāt  
anders aen en ghinc dan hem beiden. si  
waren te vreden dat elc soude mogē sijn  
vpe wille doen van sijn deel. en dat be-  
loefden si deen den anderen Die een ge-  
stouen. die erfnamen vanden anderen  
maecten daer op ghesil en woude heb-  
ben die erue vanden doden also als bidē  
vader hoer voeruāt hadde geordineert  
gewest Die erfnamen vanden leste do-  
de seiden daer teghens en quamen tot-  
ten heiser. het wor gheseyt bi den heiser  
dat die compact vanden twee ghebroe-  
ders behoerde ghehouden te sine en dat  
die een vanden erfnamen gheen reden  
en hadde te eyschen dat aendeel vanden  
erue of lande. C. li. ij. rub. de pac. l. cum  
proponas

**E**xempelen van twee ridders:

**I**tem twee ghebroederen rid-  
deren togghen in bataelie en maecten cō-  
pacten deen metten anderen dat den ge-  
ne die leuendich ontcomen soude erfna-  
me wesen soude vanden ghenen die in  
bataelie bliuen soude. indien daer enich  
bleue **E**n wi en ghesille daer of geboer-

de tusschen enighe vanden anderē broe-  
ders. En worde den heiser gheuwaghet  
of dese compact van waerden wesen sou-  
de **B**i den heiser wort geantwoert en bi  
den rade. Dat hoe wel dat tusschen an-  
personen sulche compact niet waerdich  
en ware. wantet niet en had cracht van  
ghiste gedaen in vterste wille. gelic als  
hier na inder rubricke vanden ghiste ghe-  
seit sal wesen gheteikent bi den ghetale  
van cc. xlv. **N**och het en was geen com-  
pact beuoerwaert tot iuste en sehere tye-  
le die in sulche sake behoert te wesen tus-  
schen gelofen en cōpacten. **N**iet te min  
om dattet was tussche ridders en in sul-  
ker sake en dat die een dede ghelofende  
sulcken compact als die andere tusschen  
ridders en in sulker sake behoert dat on-  
houden te wesen C. li. ij. rubric. de pac.  
l. licet interpretatos

**E**xempel van drie ghebroederen

**I**tem drie ghebroeders warē  
Die twee stouen en si lietē alle hoer erf-  
nisse aen een vreedende persone **E**n dē  
derden ghebroeder gestouen was **D**aet  
rees clachte teghens den ghene die d; er-  
ue hadde van sijn ghebroeders en so wt-  
le dat si te sameneen compact maecte d;  
si deplen soudē die eruen half ende half  
deen teghens den anderen **E**n mits dē  
den broeder soude hē vdragghen vā dien  
eysche. **D**at ghedaenden gene die alsoe  
vande eersten hadde die erfnisse was ge-  
brekelic te volcomen die compact ende  
en woude niet houdē die gelofte dpe si  
te samen ghedaen hadden **D**en broeder  
begheerde aenden heiser van sekerē goe-  
den die sijn broeders hilde die hē behoer-  
dē toe te horen na dat hi die compact tus-  
schen hem beiden ghedaen niet en ma-  
de onderhouden of dat hi bedwonghen  
soude worden te houdē die compact tus-



**E**n hem luden ter goeder trouwe ghe-  
daen. En den keiser dede daer op antwoet  
den bijden rade. Selcht als ghi sijt int be-  
sit vander lake. en uwe weder partje v  
des eplicht ghi moecht v weren bi actie  
van compact en ghelofte. mer indien v  
weder partje hout en is in besit en ghy  
des eplicht hi heeft tegens v exceptie vā  
possessie. quia possideo. En ten anderen  
heeft hi noch exceptie van naecte cōpact  
om dat tusschen den compact en is geen  
stipulacie. en van naecten compacte en  
spanget gheen actie die gehouden is te  
volbrenghen ten si datter hē belieft. wāt  
men en mach niet bedwingen. C. li. ij.  
ru. de pac. l. cum proponas

**E**en exempel van een man

**E**en man dede of makede sijn  
testament en hi liet sijnre huyf vrouwen  
seker goeden en deelen. Van welckē mā  
ghebleuen waren iiii. erfnamen. Het ge-  
hoerde dat dat wijf bi hoer gheliefte liet  
en quijt srouwe twee vāden voetscreuē  
erfnamen alle tghent dat si hem luden  
eplichten mochte ter cause vā horen man.  
Die ander twee erfnamen dat wistē en  
wouden oec quijtselcinge hebben van  
hoer andeel endeselden dat si waren vā  
ghelike condicie. En aengesien dat si die  
een quijtselcinghe gedaen hadde si be-  
hoerde ende was gehouden die andere  
mede quijt te selden. want het quam al  
van een generacie. Den eplicht quā voer  
den keiser het wort gheseyt. dat daer o n  
en behoerden die and quijt te wesen wāt  
die vrouwe was vrouwe gemaect van  
hoer ghifte bi ordinantie van horen mā  
dier also begeert hadde. En daer o mocht  
se si horen wille daer of doen. C. li. ij. ru.  
de pacis. l. si actionem legati. cū glo.

**E**en questie.

**G**hi moecht en sijn sculdich te  
weeten dat die compact bi sommige ge-  
daen tusschen hē luden dat die een of die  
andere twee souden betalen alle die schul-  
den vanden doden bi sekere contract die  
si daer of te samen deden. Do reesser questie  
vanden creditoers vanden doden te-  
ghens een vanden ghenen die erfname  
was vanden voetscreuen doden als suc-  
cessoer. segghende datter een was vādē  
erfnamen die sculdich is die schulde te be-  
talen bi sekere ghelofte en compacte die  
si te samen hadden waer bi hi dair an n  
ghescheiden en was mer den ghene diet  
ghelofte heeft. Dē creditoer antwoerde  
datter hem niet aen en ghinc wat cōpac-  
te dat si te samen hadden. wāt an hē als  
erfnamen hūt eplichtende was. Ergo etc.  
Seuraecht wort teghens dē keiser wat  
daer of wesen soude. Den keiser antwoer-  
de bijden rade dat die ghelofte die de erf-  
namen te samen ghedaen hadden. der  
creditoers niet en weert noch en veran-  
dert den eplicht. noch actie vanden credi-  
toer die ghedaen is sonder sinen consen-  
se. Want bijden rechte elc is sculdich sijn  
aendeel te betalen sonder scult of schulden.  
C. li. ij. ru. ut supra l. debitorum pactio-  
nibus cū l. seq.

**A**nder questie.

**H**et gheboerde dat een man  
maecte compact met een andere mēlich  
te wille en seide. Ic sal v geuen elcs iaers  
x. pont ende heeft die betaelt bi een iaer  
of twee. En daer nae en woude hūt niet  
meer betalen mer was des weigheren  
de aenden ghene dien hūt ghelofte had-  
de. Hi toech aen den keiser en versochte  
al daer ract. Daer op seide den keiser. In  
dien inden compact die ic v hore seggens  
ādere stipulaci of breue en is ghi en beh  
het gheen actie vorder die tien pont

te eyschen dan hijsse betalen wil wāt ghi en hebt op hem anders niet dan dijn actie naecte. sonder brieuen van sake noch van redene waer om hi v die geloest heuet te betalen. Want wt genoechte heeft hi v des ghelouet en sonder brieuen en tot sijner gheliefte mach hijt wel laten te betalen. Want waer om en soude hijs niet laten te betalen tot sijner geliefte aengesien dat hi bi proper stipulacie dat m̄ geloest en hadde te betalen en om seker sake. En die sake niet rechtwaerdich en ware. en of hijt ter goeder vrouwen of bi seker sake des gheloeft hadde. so soude hi daer of wij wesen m̄ rechte indie hi daer of claghede. Waer om dan als hi tot sijner simpel geloest gheloeft heeft en sonder sake gealligeert noch sonder brieuen en soude hi daer of niet quijt wesen tot sijner gheliefte C. li. ij. ru. de pactis. l. si certis annis

**¶** Van compacte op toecomende saken

**¶** Een questie rees ette. Om te weeten wat recht leggē soude op tgeet. dat twee of meer hope hebben te geerighen bi successie dat erue van enige dat si erfname of sijn indien die ofliuich worde sonder dat te ordineren tot sinen wille twelc hi doen mach so lange als hi leeft. Het gheboerde dat die voerf erfnamen compact maecten tusschen hem lude vā dien eruen brosten ende verbonden alle tgeent dat hem daer of comen mochte. Den keiser seide bijden rade dat sulke gelofte is onseker en teghens goede leden. van compact te maken op tgeent dat noch inden wille van andere is. En dat niet geweten en is ofmen dat hebbē sal of niet. En daerom ordineren wij dat al sulke compacten niet waerdich en sullē wesen. Want die rechten en hengen gheen

compacten te maken op andere sake sonder die weete vanden gene wijs die toe behoert. En bi stercker redene en heuet trecht niet dat hoe wel dat dē ghene ope noch leuendich is die dat erue hout daer of maecte tot desen eynde compact te laten na sijner doot ten ware met recht en consent vanden here. En oft ware met recht so soude hi dat weder moghen roepen telkē dattet hem beliefde. Daer om wat compact dat daer of ghedaen wort en is niet waerdich na dattet wederseft is C. li. ij. ru. de pactis. l. de tali q̄stione

**¶** Een exempel in compact

Dic humelichte een vrouwe die ic op gheuoet hadde in minen huise. en ic gaf hoer hondert pont met condicte dz of si stouue sonder gheboerde dat ic weder hebben soude. Ic maecte dese compact bi mi seluen sonder dat yemant mi des gheloeftede weder te gheuen noch te vobbrengghen. Tgeboerde dat dit wōf stiet sonder oer. Ic dede eysch vanden hondt ponden weder te hebben teghens hoer man die ic hem ghegeuen hadde. Hoer wan was daer teghens segghende. wō togghen totten keiser en seide dē keiser bi den raet dat dese compact was alre naet te die van mi ghedaen was tot mi alre ne want als voerscreuen is pactie is die consent van sommighe in een conclusie. Ende hier en is gheen consente. dan vā een allene bi hem ende sonder enige brieuen. Ende daer om spantet gheen actie van sulchen compact. Want ic en heb niet ghedaen noch ghegeuen bi forme van recht noch bi forme van ghist. nae dat ic het weder hebbē woude. Ende oer en hadde ic niet ghedaen bi leeninghe nae dat ic het weder hebben woude. mer ic hadde ghedaen bi compact. om

dat weder te hebben. Ende nyemant  
engeloefdet mi weder te gheuen Daer  
om 12. C. li. ij. ru. de pac. l. legem quam  
dixisti Die rechten willen dat die leste  
compacten worden gehoudē en bewaert

¶ Exempel ende arrest daer op

¶ Een mā die was misculdich  
seker penningen. ic dede gelofte daer op  
dat ic hem niet epischē en soude: en daer  
bi was hi sculdich ongemoepe te bliuen:  
en ic en soude hem niet epischen Ic docht  
hoe dat ic soude mogen ignoreren desen  
cōpact. bi nieuwe cōpact op d; die ierste  
compact soude te nyete wesen En ic vol  
ghede so langhe. dat ic tracteerde m; hē:  
en hi ghelofde mi. dat in dien ic hem ep  
schede die penningen hier bouen. hi en  
soude hem niet behelpen van enighe ex  
ceptie van betalinge Dese leste compact  
dochte mi dat ic ignoreerde die ierste. die  
ic hem gedaen hadde. dat ic hem niet ep  
schen en soude En daer om woude ic be  
taelt wesen: ende hebbe hem betoghe in  
rechte. Hi verweerde hem en proposeer  
de die compact bouen gescreuen. en ge  
allegeert dat ic hem niet epischen en sou  
de als voerscreuen is En daer bi bekeer  
de hi ontslagen te wesen. Ic verweerde  
mi inden rechte die de laetste cōpact hon  
den soude ende niet die ierste. En dat hi  
tegens mi hadde cōpact gemaect en ge  
loeft. dat hi om die sculde nēmermeer en  
soude hem behelpen: met exceptie van  
betalinge tegens mi nach vā andere Hi  
was menende des niet te houden ende  
daer of veyt te wesen bi dat ic hem des n;  
epschen en soude als voerscreuen is. Ic  
sewde hem te voren. dat hi hem niet en  
soude verweeren noch behelpē vā geen  
te exceptie: en dat hi n; en mochte mose  
en noch betoghen betalinge d; welcke

is die pupre en waerachtige maior En  
d at inder waerheit sondē te hoenen van  
schulde waerachtige quitancie: men n;  
differeren en mach absolucie: waer o 12.  
Daer op so worden mi gesondē aenden  
kepler. Die kepler leit biden rade. dat ic  
weder om keeren mach tot minen ierste  
episch: en dattet redene was dat hi betā  
linghe hoenen soude. En dat die ierste  
compact te niēte was: so wel biden an  
den compact: als met redene en iusticie.  
de welcke willen. dat satisfactie ghedaen  
si. van tghene dat men getrouwelic scul  
dich is. C. li. ij. ru. de pactis. l. pacta no  
uissima. ¶ Noch confterende ende  
in onderstant van tghene dat voerscre  
uen is leit dat anderde recht dat na coēt.  
Dat in alle comanscappe. die ghedaen  
wordt bi contract vanden eenen perso  
ne totte anderen. het moet verstaen we  
len dattet si contract: dat enighe ter goe  
der trouwe of contracte van rechte daer  
of volcht dat int cōtract waerachtich of  
enighe cōpact si die gedaen is ter goet  
trouwe inder comanscap. Si dese com  
pact is ghelprote sekerre actie en ontsanc  
kelijc. maer ist ghedaē sinder den coop  
wt die compacte niet en spruytet dan ex  
ceptie ende niet actie C. li. ij. ru. dicta. l. in  
bone fidei contractibus

¶ Dat cōpact ghedaen op erue sondē be  
nificie van rechte niet en hout

¶ Een exempel daer op

¶ Een goet man hadde eenē so  
ne en een dochter: ende hi huwelijc sijn  
re dochter: en gaf haer die huwelijc goe  
den. die inden huwelijc toegeleit ende  
gestoten warē En voert dede hi gelofte  
en compact aen sinen swager. dat in diē  
hi stouue. hi woude dat sine dochter heb  
ben soude die helft vā sijn lant of erue bo

hientghene dat hi daer ghegheuen hadde in huiwelichte. Ende in langhen tijt daer na den vader die alsoe sijn dochter ghehuwelicht hadde woude maken sijn testamēt. en bij sijn voerscreuē testamēt woude wechghen al of eens deels vā die voerſ crue ouer die helfte. die hi ghe-loest hadde als voerscreuen is. en wille-de daer of ordineren alheel tot sinen wil-le. Die man vā sijnre dochter leggende ter contrarie. dat hi vā die helft van dpe voerscreuen erue niet en behoerde te or-dineren noch maken testament. tegens noch in preiudicie vander gelofte vande compact. die hi hem daer of gedaen had-de inden huwelic. Die vader seide ter cō-trarie: en dat ghenoech redelike hi gege-uen hadde sijn dochter van sinen goedē en soe veel dats ghenoech was na sinen vermoeghen. Want of hi enighe cōpact al dan gedaen hadde: so en waest n; sulc-ke: als datter hem verbindē mach. noch en behoert: hien mach vā sijn goeden le-gateren na sinen wille. Alle ghesien het moede gheset biden keiser in sinen rade. dat den vader bi sulche compacte niet en was verbonden. soe dat hi vā sijn eruen daer hi of was vop heere ende in bestē en possesse vredelic. en mocht wel ordinerē ende specialic legateren tot sinen wille. C. li. ij. ri. de par. l. parū quod dotali.

¶ Een ander exempel daer op.

¶ Het ghebuerde dat een man die twee sonē hadde maecte sijn testamēt. Ende ordinerde bi sijn testament: ende maecte sijn twee sonen erfnamen van al-le sijne eruen bi condicie. dat als dpe een stoue: die erue of lant weder comen sou-de opten anderen: indien hij gheen wi-achtighe kinderen en hadde. Het ghe-buerde dat die vader stierf. sijn twee sonē

hadden alle sijn crue: en deelsende half: ende half bi die condicie bouen gescreuē. En dair na auſcerden dat si te samē ma-ken soude compact aengesien dat si wa-ren vop heeren vander saken. En desge-lincs ouermits dat si gheen kinderen en hadden. si doden die ordinantie vā hui-rew vader: en dat cōpact dat hi daer of ge-maect hadde: ende woude dat een pege-lijc van hem mochte sinen willedoē vā sijn aendeel des erfs: die si van huerē va-der haddē. So quamen si aen dē keiser wagen of si des moesten doē. Den kei-ser sende dat si wel doen mochten aēge-sien dats si waren rechte heeren vander saken. Codice libro. ij. ri. de par. l. cum pponas.

¶ Van sommighe te makē cōpact.

¶ En of ghebuerde dat sommig-ghemaecten of deden ghelofte tegens een ander een schilt te betalen. Ende hē daer toe obligieren elck een voer al. En dan een vanden goobligierenden ghinc aē den creditoer. betalen sulche aendeel en-de portie als hem mochte aenlopen te be-talen ghelijc als of niet en ware elck een voer al: ende den creditoer dat ontfangh-ghelijc als men is somtijts begheerlic ghelitte ontfanghē. weet dat daer na dē creditoer niet en mach die schulden eyschē dan op portie elck van hē lieden sijn aen-deel. noch specialiken aenden ghene die sijn aendeel betaelt heft. ende is daer me-de ghedoot ende te nyet: die compacte van elck een voer al byder betalinghen die hi daer of verschepte ontfangen he-uet. Want daer is ghelijc als nyet een compact. ende mutacie of veranderinghe van compact. Codice libro secundo rubrica de pactis. l. si creditores velint.

**V**anden compacten die niet te houden en sijn. **Capittel. C.rr.**

**O**mer sijn oec cōpacten hoe wel datse sekerlic gheloeft sijn te doen so en behorende niet gehoude te sijn na bescreuen recht. Ghelich als oft ghebuerde dat pēmant geloeft te doen enighen dootslach. of te doen enighe diefte. of te doen enighe verraet. of pēmat slaē of inuuriēren. of bescadigen in saite. of in woorden. Weet dat sulche cōpacten niet te houden en sijn. noch trou. noch peyne. noch stipulaci dair toe ghestelt en gedaē en is niet waerdich. Naer behore daer of gecorrigiert te sijn. die ghene diet ghelouen: en die ghene die begerē des te doe. **C. li. ij. ru. de pac. l. pacta q̄ cōtra et. ff. de verbo obli. l. ḡnāliter cū seq.**

**P**roch moechdi weten d; soe wie gheloeft hadde. dat hij nēmermeer en soude enighe veruolgen om misdaet die hi gedaen soude hebben. dat begheren soude pignitē vā rechte. Weet d; sulche compacten niet te houdē en sijn. Wāt die rechten niet en willen dat enige misdaet bliue ongecorrigiert. **C. de pactis. l. pacta et melius. ff. eo. ti. l. si unus pagrapho pacta**

**I**tem soe wie cōpact maect en hem verbijnt tot onmogelijke saken weet dat sulche cōpact niet en iste houdē want die rechten niet en willen dat hem pēmant verbint tot omogelijke sake die hi niet machtich en is te houden. **l. Impossibilium. ff. de re. in.**

**P**roch so wie cōpact maect tegē goe de leden. noch tegens den geboden des heisers. dats te wete van sijn ouerste he. re. dat die clerckē hieten plebissita. Proch dat pēmant scadelic sij. Weet dat alle sulche gheloften en sijn niet te houden. noch obligacie daer op gedaen en is n; waer-

dich. **C. de pactis. l. pacta que contra. et melius. ff. eo. ti. l. iuris gentium pagrapho p̄tor ait.**

**I**tem oft ghebuerde dat pēmant ontfijst eenen anderen compact te maken bi dol of bedroch: noch dat daer enighe dol mach wesen. Weet dat sulche cōpact niet en is waerdich. noch en is n; te houden. **C. de excep. i. p̄scrip. l. aduersus.**

**I**tem naden decretale alle gheloften van goeder trouwe dwerchdelic en eerlic die gheloeft sijn te houdē bi maniere vā goeder trouwe: hoe wel dat daer niet en sij contract: of stipulacie: of verbande exp̄pres. tis te houden. **Decretali. pactiones facte a nobis. et c. i. de pactis.**

**I**tem cōpact ghemaect tot and mēninghe. en is niet te houden: want eens anders sake en machmen niet obligierē of ghelouen. dat den ghene die daer aen ghehouden ware soude houden indient hem beliefde. **ff. de verbo obligatio. l. stipulatio ista pagrapho nemo**

**I**tem bi cōpact ghemaect van toecomenden tijden. Men en behoert gheen rechter te vinden. die hē daer of behoert te onderwinden. ten si dat daer seker stipulacie of verbande sij: makende exp̄presmentie vanden tijde: vander plecke vā den daghe en vander sake. **C. de v̄lariis. l. i. et. l. q̄uis**

**Vanden actien de dol** **Ca. C. xxi**

**D**el na den reden is want neer supple of argelift gewondē wordt in enige cōtract of in enighe stipulacie. of in enighe quitancie of gheloften gheloeft ter cause van recomētio: of in enighe transactie gedaen ter cause van remuneratio. Ende is gheset dol van valscē machinacien. dat bi loeshēpē sūm nighē een ander doet inde voerscreuen

sake of dier ghelike sake verzwigende de  
waerheit inden contract te doen. ut dicit  
in summa alonis. li. ij. ru. de dolo 3. malo  
¶ En ghi moecht wetē dat actie de dol en  
behoert niet gealligiert te sijn: so langhe  
allinen hebbē mach and actie den sinen  
te verhalen: want leelike sake is dol aen  
den pposant: indien hij daer of veruele.  
ende het is een leelike sake te onderhou-  
den ¶ En den recht sonder blikelike coniect  
ture en behoertes niet te ontfanghē ¶ En  
of daer enighe coniecturē sijn daer of be-  
hoert eerst ghekent te wesen voer die pri-  
cipael sake ¶ Want indien daer dol geuō-  
den wordet die principael sake is te niere  
om den epscher Daer om behoert eerste  
daer of gekent te wesen ¶ Och moechdy  
weten. dat soe wie allegieren wil actie de  
dol. hi behoert te intempterē voer den  
rechter die daer of kennen mach binnen  
den tijt van twee iaren. Ende of hi lan-  
gher beide. sonder te hebbē gheintem-  
peert of aengeleit actie voer rechter com-  
petent hi en ware daer toe niet ontfan-  
lijc ¶ Vanden transactien.

#### ¶ Capittel. C. xxij.

**T**ransactie is van twijfelē  
de saken ende onseker of van sake  
onghepmt. of niet volbracht: maken cō-  
pact en seker accoord: of anders transactie  
is pmutatie of veranderinge vā die een  
pleche in dander: en dair om behoert mē  
te thoenen wat transactie is. want een  
daekt vanden anderē So moechdy wetē  
dat hi generale te spreken valt en wordet  
gemaect transactie in veel manieren ge-  
lijc als oft ghebueret. dz twee partijen sijn  
in proces een tegens den anderen voer  
recht ¶ En om die costen te schuwē makē  
accoord ende verenigen te samen bi sul-  
ker manieren dat die een ghehouden sat

bliven tegens den anderen in seker som-  
me van ghelde of andere sake: ende dair  
of makē obligatie te samen. Dats te we-  
ten: so wie dattet sij. die hē verbijnt te ge-  
uen ende te betalen tghene daer sij of ver-  
eenicht sijn Dese sake is naden rechte ge-  
heten transactie. om dat den epsch. dpe  
den epscher plach te doen van te segghē  
voer den rechte: dat hij actie hadde van  
epschen teghens den verwerer die sake  
is te bekenmen: en heft dat ghebrocht en  
ghelet in sekeren saken Dat is te weten in  
bekende saken en sekeren

#### ¶ Een exempel

**I**c hadde een suster die questie  
tegens mi maecte voer den rechte om se-  
keren erue die sij seide haer toebehoende  
¶ En daer om dat ic woude schouwē ma-  
terie vā proces. ic maecte compact teges  
mijn suster van. x. pont pareijs: so dz sij  
mi in vreden houden en laten soude. die  
welcke ic haer beloefde te betalē ende te  
gheuen Daer na ghebuerdet dattet mi  
berouwede. om dat ic wel wiste seker die  
datse ongelijc hadde des te epschē: ende  
ic en woude haer niet betalē die voerscre-  
uen. x. pont also geloest Sij betoech mi  
in rechte voer den keiser. alle gesien: het  
wordt gheseyt. dattet ghene dz ich geloest  
hadde om vrees van proces. n; voer an-  
dere corruptie was te houden: na dat sij  
daer of ghecesleert ware vanden proces  
ende daer of gedaen hadde transactie bi  
middele vande x. ponden als voerseit is  
C. li. ij. de transaccionibus. l. cum de pro-  
ponas.

#### ¶ Een ander exempel

**¶** Och volcht hier nae een an-  
der exempel op die soume ende maniere  
van transactie ¶ Een ionge hadde voech-  
den ende regierers Hi ghecomē wesen

betot sinen dagen: betoech sijne voechde  
ende regierers in sake: om te hebbē reke  
ninghe van sinen goeden Twist en pro  
ces daer of gheschiede om te werē alle ma  
terien van proces: sij maecten tegens dē  
ionghen transactie vanden gheschille En  
hischeldese quijte van alle tghene dat sij  
aen hem gehoudē mochten wesen: om  
een seker somme ghelts die sij daer of ge  
gheloefden te betalen. En daer of deden  
seker compacren: also dede hi van tghene  
dat sij tegens hem gehouden waren  
bi actie van ghemaecte sake en sette we  
der in transactie van rypen vwen verban  
de of brieuen: dat welcke dat die clercken  
hieten stipulatio aquiliana. dat is te seg  
ghen Van saken onseker: setten in seke  
re obligatie met woerden. Het ghebuer  
de dat die voechden corts daer na stouē  
ende ofsluich worden Ic auiseerde dat sij  
noch hadden van minen saecken en goe  
den te heer waerts: alsoe dat icse betoech  
in sake voer den rechte. Die erfnamen  
wouden hem daer tegens weeren bijde  
transactien voersept: ende seiden dat icse  
om een somme ontslagen ende genipt  
hadde. Ich antwoerde datter wel waer  
was dat icse quijt gescoutwen hadde vā  
datse mi geregiert hadden in ontsanch:  
maer van tghene dat sij van mi hadden  
in uweelen of andere gelijcke saken niet  
Sij seiden dair tegens. ende dat die qui  
tancie was van allen saken int genera  
le Op dit gheschille so wordt gheseyt bij  
den recht dat die quijtancpe gesien ende  
getoent soude wesen: en in dien si mēcie  
maecte dat ict vanden uweelen gedaen  
hadde quitancie of desghelijcs soe gene  
ralic ende specialic: dat sij daer in moch  
ten begrepen sijn ende verstaen: die qui  
tancie maer van waerde. ende des niet:  
den eysch waer ontsanchliche. C. li. ij. de

transactionibus. l. age cū geminiando

**C** Simen welker tijt van excepti  
en mach sijn gheintenteert in tijde van  
transactien.

**C** Ende oft ghebuerde dat bide  
voecht na die transactie gedaen: den mi  
noer of ionge bedrogghen waer En d; al  
soe wordt gewonden. partye gehoert: of  
den ionghen dat mochte thoenen binnē  
twee iaren nae die transactie: noch waer  
hi daer toe ontsanchelijc En of hi langer  
beyde: niet. naden rechte ende sonder te  
propoleren deceptie of bedroch. ende dat  
te thoenen teghens die transactie. en wa  
re den ionghe n; ontsanchelike. C. libri  
secundo de transactionib; l. actione ad  
ministrare.

**C** Van veranderen erfnisse bij  
condicie.

**C** Item twee ghebroederen wa  
ren erfgenamē van hueren vader alle  
ne ende voer al. welcke vader ghemaecte  
ende geordineert hadde bi testamēt dat  
ter landt of erue die achter laten soude sij  
nen twee sonen bi sulcher condicie. dat of  
die een stouue sonder witschighelinde  
ren te hebbē. d; die wed comē soude aen  
den anderen broeder Die vader gestor  
uen. die twee sonen ghebroeders ende erf  
genamen van hueren vader: bi hueren  
vpen wille quijtschouwen ende ontsloe  
ghen malcanderen vā deser ordinancie  
van hueren vader en maecte transactie  
deen den anderen daer op. dat elc soude  
mogen doen sinen wille vanden lande  
of erue hem toebehoende bider doot vā  
hueren vader T ghebuerde dat een tijdt  
daer na een vanden ghebroederen wort  
ofsluich sonder oer ende maecte ende or  
dineerde van sinen erue Ende die ander  
broeder die ghebleuen was: woude co

men tegens die ordinantie vā sijn broeder. En seide dat sijn vād gheordineert hadde. x. en dat hi daer bi niet en mocht te gemaect hebbē enighe transactie. dpe doden mochte die ordinantie vande vtersten wille van hueren vād vande ghifte. die sijn broeder gestouwen gemaect hadde bi sijn testamēt Die erfnamen seiden ter contrarie. en dat die ordinantie vanden vād biden wille vande twee gebroeders was verandert ende getransigneert sint ghene dat elck mochte sinen wille si af doen als voerscreuen is Den broeder leuende segghende ter contrarie. en dat of transactie gemaect gheweest hadde tusschen hem lieden: so was hi bedroghen. ende bijden seluen rechte compact gemaect in deceptie of bedroch: niet en is te houdē noch transactie die daer of volcht Desghelijcs nae dat binnen der tijt van twee iaren men daer of maect actie ende veruolghē. Op dit gheschille wort geseyt biden vonnisse vande keyser bi sinen rade: dat die transactie gedaen tusschen de twee ghebroeders: was te houdē ende te conserueren Hoe wel nochtans dat dpe een vanden twee ionge en in voerchdie gheweest hadde als die voerscreuē transactie ghedaen was Want si was versekerter ter goeder trouwē en dat die een in en begeerde die doot vande anderē noch dair in was geen deceptie noch bedroch C. li. ij. ru. de transactionibus. l. de fidei commissis.

**¶** Van transactie ghedaen buten ernisse.

**¶** Na bescreuen recht so sult ghi weten. dat also groote macht behoert te hebbē dpe transactie met rechte ghedaē tusschen enighe partien als doet die sentencie ghegheuen vanden rechter Wat

gheen sake en behoert womer te weten dan dat recht vanden mannē te houden ende te onderhouden tghene dat si gheleest hebben En om d; enigheseyden d; die transactie dpe ghedaen was aenden minoer buten tde niet en was te houdē Weet dat dese questie gheselt voer den keyser: het worde gheseyt biden rade dat die transactie gedaen ter goeder trouwē is te houden. wantteer ende tot wat tde dat; gedaē si noch geen sake en behoert te berueren die vne consent van een mā die abel is compact te maken rechte nae die en diuine heft. hi en eest wel machtych te doen. Codice libro secundo ru. de transactionibus. l. non minore auctoritate.

**¶** Van transactie die welcke gheschiet bi gheuyenslicheit

**¶** Item tgebuerde dat een mā eyschederen hups teghens een andere. die dat wederseide: soe dat si transactie maecten bi middele van. xx. pont: dat de verwerer gaf den eyscher: op dat hi hem verdragen soude van sinen eysche. En om sekerliker te maken hier compact so stelden si in condicie. dat hups bliuen soude aenden verwerer als in coop. En daer also soude gemaect worden brieuē: die welcke inhouden souden vatt coope om een seker somme verclaert inde brieuen voerseit. Een tijt ghebuerde dat de eyscher worde eyschē den prijs die inde name vande coope inde voerseide brieuē begrepen was daer hi niet af betaelt geweest en hadde noch voldaan als hi seide Die verwerer seide. dat hoe wel dat den brief mencie maecte van gotele vanden coop: ende vanden prijs verclaert. Niet te min wast waer: d; bi selue transactie: ende bi middele van winstich pont



die seke huyfinghe was ghebleuen aē den voerscreuen verwerer: als sijn propper erue. hoe wel dat daer in tijtē van roep verclaert si om sekerliker daer in te doen. Op desen twist die sake wordt ghebrocht voer den rechter. gheseyt wordt bi grote deliberatie van rade. dat o m nyet epischer den epischer. den pijsse begrepen inden voerscreuē brieue. die daer in bige uenslicheyt gheset wordt. Want naden rechte tgene dat ghedaen is geuenslich lijk behoert te sijn als niet ontfanclijk. C. li. ij. de transactionibus. l. cum ea que transactionis

### ¶ Transactie op erfuisse.

¶ Item het ghebuerde dat een man meynde erfgename te sijnē vā een ander ende daer om betaelde hū enighe van sinen schulden. Ende als hi sach. d; hi also veel sculdich was. omte te scouwē die scade: m; aecte hi transactie aen die creditoers en betaelde hē lieden eens deels vanden schulden: soe veel dat sijn te meden waren. Ende hi dedet om dat hi meynde erfgename te wesen vanden dode. ende ghettigen bi successie alle die reste vā sinen goeden. Het gebuerde dat een ander quam die naerder was. ende wordt gheseyt erfgename. Als den ghene dyet also betaelt hadt sach dat hi gheen erfgename waken en soude. hū woude weder epischen en hebbē tghene dat hū betaelt hadde gelijc als voerscreuē is. Die ghene die des ontfangē hadde seide: en d; hi bi transactie van betalinghe hem liede betaelt hadde tghene dat men hem sculdich was: ende daer om niet en wāre gehouden dat weder te gheue: maer dat hi hem betrecken soude aendē erfname die daer of vope bleuē. Dē epischer seide dat

tegens. Dese sake wort ghebrocht voer den rechter: het wort gheseyt bi deliberatie van rade. nae dat hū na die transactie dat gedaē hadde en betaelt. wel soe hadde voer hem gheuen: want hū dat niet weder hebbē en mochte rechtclijk: om dat hi des als borge niet ghedaē en hadde noch oech als bedwōgen m; crachte. noch bi trichezie. C. li. ij. rubrica de transactionibus l. n. r. inficio creditorū

### ¶ Van transacti ghedaen bi weesen

¶ Itē tgebuerde dat een weese aen sprack sinen voecht: om te hebbē rekeninge vā den sinen. Den weese ghevoemen tot sijn iaren en die playte begōnen om sake vāder voecht die. Daer nae ghebuerdet. dat hū hem bedochte. d; hū niet ghedaen en hadde episch van al dat gheen: daer; hū voecht voerscreuē in hādelinghe of ghehadt hadde. En hū dede neuen episch: en betoech hem in rechte. Ende den voecht hest hem beholpē vā sijn transacti die ghedaen was tusschen hem luyden: en seide. dat hi behoerde te slaegen te weese van alle de voerscreuē voechtpe. x. Die voerscreuē weese seggēde daer teghens. En of in hoer rekenighe erroerwaere: soe behoerde hū daer of ghereluuert te wordē: want contract noch compact. noch transactia dol of simple niet en is te houdē tegē goede zede noch tegens die waerhede vāder sake. x. Ende daer omme of ic in episch trede. den eersten dach ende dat ic niet en wiste alle tghene d; mi behoerde toe te hoerē ende ghi mi daer of n; en leidet mer des lietende versweget daer ghūt wel wiste of mochte weeten teghens v ende in verpreiudicie: Ende is die interpretacie te doen. Waer om et cetera. Die voerscreuen voecht segghende ter contrarie.

Derwoordt gheseyt bi vonnisse vanden rade des keplers: als d; dē weese tot goeder memoriën van rekeninghe mochte ende behoerde te comen. ende dat alle de cepten behoerden versterken ende acht gheselt te wesen. C. li. ij. de transactionibus. l. si de certa re

¶ Transactie bij stipulatie aquiliane.

¶ Item hier na volcht een ghelyckrecht ende op ghelycke sake. Ic pleytede tegens een man om seker sake die hi van mi ghehadt hadde tusschen sommighe andere saken. Ende om te schouwen materie van proces bij middele vā mijnen vrienden maecte ich vrede ende vereringhe van dier sake aendē seluen voerscreuē. mits seker transactie die wij te samen maecten: bij aquiliane stipulatie: die hi mi daer of ghelofde te gheue. Ende mits dien maecte ic hem quitantie en ic ghelofde hem dat ic hē niet eysche en soude. ende gaf quitantie so generale dat ic n; en seyde noch en vclaerde in die quitantie dattet was om die selue sake: maer ic seyde dat ich quitantie dede ende gaf van al gheue dat ic hem mochte of wiste te eyschen. En een tijt daer na ghebuerdet: dat ic hē eyschede o seker andere sake. die ic tegens hem te doen hadde. En dat hi vanden minen ontfangen en ghehandelt hadde en betoeth hem daer om inden recht hi verweerde met quitantie die hi van mi hadde segghende. hoe dat bi seker transactie ic hem ghegeuen hadde die voerscreuē quitantie. ware om hi segghen woude. dat se sulc was ende so generale als dat hi hem nēmer meer niet eyschen en mochte ic.

¶ En ic antwoerde dat ic hem quitantie ghegheuen hadde bi tractate van seker

ren contracte. die welcke die wi te samen ghehadt hadden: op al suldanighe sake gaer wi af waren doen ter tijt voer den rechte ende daer voer gaf ic hē quitantie. Ende hoe wel dardie quitantie spreect d; ic hem niet meer eyschen en soude. noch tans en hadde hij npe ander tractaet te gen mi dan van dier sake. daer wi of dē ter tijt waren in questie noch oer en hadde ic npe ghedaen eysch van enigher ander saken dan vā dien. Waer om volcht dat in dien ic thoenen mach. d; hi vā ander saken in mi gehouden sij. dat ic daer toe behoere ontfanghen te sijn: en en behoert sijn quitantie hē niet waerdich te sijn. dan van dier sake. daer wi op die tijt de gheschid of hadden. want al dan sijn gelineert in erroer van rekeninghe. Alle ghesien het wort gheseyt bi vonnisse vanden rade vanden kepler. dat te eysche rekeninghe vanden anderen goeden ende saken ic ontfancht was. niet teghenstaende die quitantie: aenghesien. dat in die selue niet was specialit verclaert die sake of eensdeels C. li. ij. de transactionibus. l. si de certa re

¶ Van transactie sonder stipulatie.

¶ Die ghebroeders warē gebleuen sonder vader en moeder: daer den ousten af houdende was seker lant of erue die welcke die de twee iongen eyschten te hebben voer recht. Tgheschille was schijnende langhe te ghedueren en de daer om maecten sij transactien te samen dat den pleyte of gheset wordt bi seker middele. dat den ousten hem liede ghelofde daer af te doen: ende daer toe hadden sij ghedinghe teghens hem om dat als hueren ousten hi gheweest hadde hueren voecht. ende eyschten hem rekeninghe van huer goeden

**I**nt coet sij maecten en gaven hē quitancie van als op hope en om deswille d; hi gheen hinderen en hadde: ende dat hi hē lieden na sijne doot laten soude sijne erue sonder enighe ander ordinaucie daer of te maken als hi hem lieden gheloeft. In seker tijt daer na sij worden gheware dat hi sijn erue elders oedmeren bespeken. en maken woude: so dat sij hē daer om betogen voerrecht. Segghende d; sij bedroghen waren en dat die voerscreuen quitancie te niute ware: of dat ope ghelofte hem lieden ghelouden wordt. Den outsten broeder segghende ter cōtrarie. en dat bedroch niet en mochte wesen inder sake die welcke diemen betuyghen mach inden compact gedaen. En of hij hē lieden geloeft hadde sinen eruen na sijne doot te laten: so en was daer af geē stipulacie of briue. noch niet redene en mochte hij niet ghelouen bi simpelen compacte: die welcke die naecte is: ende alzulcke en is niet waerdich noch te houden. Waer om. x. Die voerscreuē broeders segghende ter cōtrarie: ende d; si gegheuen hadden die quitancie ter goeder trouwen. En op hope dat hi houden soude sijn ghelofte. Waer om in dien hi des niet schuldich en is te houden. Hij bedroghen waren: want contract bi bedroch niet en is te houden. **A**lle ghesien na den texte vanden bescreuē rechte. Den keyser daer op wijfde. dat bedroch gheen stadt en neemt op gheen sake die men ghedencken mach: inden contract doende. noch sake naectelijc gheloeft specialic op erue: niet en is te houden bij bedwanc. C. li. ij. de transactionibus. l. cū donationis

**V**an stipulacie int generale.

**C**apitel. C. xxiij.

**S**tipulatie de welcke is een generatie van obligatie: ende vā gelofte van voerwaerden die gemaect wordē met woerden. ende bi antwoerde vanden eenen ghelouende den anderen. Dat is te weten. hem te verbinden met woerden willichlijc sonder daer sake si: waer om men hem verbint die daer te vooren niet gheschiet en is.

**E**xempel.

**H**et en waer niet propelic obligatie bi stipulacie of ich pēnant scade of hinderghedaen hadde. ende om hem te reconpenfieren ende te beteren: ic mi teghens hem obligieren ende vbinden soude in enighe sake. **M**aer het is obligatie bi stipulatie: wanneer ic segghe teghens een andere. Ic beloue u te betalen telken iare. x. pont. Ende of den ghene dient also gheloeft is eplchet ende seyt. Gheloeft ghi mi des te betalen. En den ghelouer antwoert p: want in stipulacie behoert ghelofte en antwoerde: ende dit is propelic stipulatie die welcke hem verbindt ende obligiert bi compact. Ende daer o seyt die wijle dat compacte sonder stipulacie is naecte. ende niet en genereert actie: gelikertwijls als bi sake hier na geerewpleert bliken sal mogen. En of ghi doet uwe dochter bi pēnant gheloue in forme van stipulatie. dat hij haer gheue soude een seker somme van ghelde. **W**et dat hoe wel dat dijn dochter in dijn oederdanicheit is: daer om en is niet stipulacie en hout: en is van waerden. **M**aer uwe dochter alsoe langhe als sijn in uwer macht. en machet niet eplchen mer ghi moecht eplchen. veruolghen hebben ende op heffen. bi crachte vander voerscreuen stipulatie. Ende aen o loz behoert men te antwoorden; want het

vaengaende is. *C. li. viij. ru. de corahē  
da et committenda stipulatione. l. si filie  
tue* ¶ Van stipulatie die welcke die  
tot anderen niet in presentie of teghen  
woerdich en is

¶ **O**ft ghebuert dat pemat doet  
ghelouen die also veel waerdich is indē  
woerden: als gelofte tot pemat. die dē  
gelde die hi hem gheleent heft: of diemē  
hem schuldich is te gheuen aen een and  
die daer niet en is tegenwoerdich. Weet  
dat sulche stipulatie niet en is wel seker  
noch en heeft niet volcomelich actie den  
ghene dient also toeghefeit is te eyschen.  
¶ En nochtān oft ware betaelt andē gene  
dient also ghelofte ware: so soudet mogē  
wederroepen die ghene diet alsoe hadde  
doen ghelouen aenden ghene diet ont  
fanghen hadde: bi die stipulatie bi actie  
van gedaen saken. ¶ En hi waert schuldich  
niet rechte weder te hebben. *C. li. viij. ru.  
de stipulationibus. l. si cū tuā pecuniā*

¶ Van stipulatie wt vreesē

¶ **N**och moech di ende sijt schul  
dich te weten dat stipulatie ghedaen bi  
vreesē vander doot van enighen toemē  
te constant: niet en is te houdē. Maer in  
dien ghi hem des gelofde wt vreesē: op  
dat hi u niet en wroeghede van enigen  
mis daet die ghi gedaen hebt: of dat hi u  
daer of woude wroeghen. indient waer  
achtich ware. Weet dat sulche stipulatie  
is goet ende te houden: maer of ware in  
cas criminele. dat die accusatie tegens u  
valen mochte. Weet dat sulche stipula  
tie niet en is waerdich. Want in cas cri  
minele transactie noch stipulatie en ne  
men noch en houdē geen stadt. de wroeg  
gher mach als dan wel weder comen. of  
accusatie doen. *C. li. viij. ru. prealle.  
l. si quidem xenoni*

¶ Van stipulatie ter goeder trouwe  
¶ **D**ie bescreuen rechte wil. dat  
alle stipulatie ter goeder trouwe ghedaē  
gaet ende waerdich sij totten erue of erf  
namen. het sij vander eenre sijde of van  
vander ander. dat is te weten totten erf  
namen vanden ghene die ghelofte heft  
en dat sij ghehouden sullē sijn te voldoē  
het sij voerden erfname vanden ghene  
diet ghelofte was. dat sijt vervolgtē mo  
ghen. hoe wel daer in die voerscreuen sti  
pulatie ofte belofte begrepen sij of niet.  
Want waerom en souden sij niet mogē  
doen tghene dat huere voeruaders ghe  
loeft hadden te doen. Ende niet teghen  
staende die subtiliteit die de oude geseyt  
hadden. dat na dat den persoone doot is  
sijne erue niet inder sake doen en mochtē  
te. tghene dat sijn voeruader in dien hi  
gheleest hadde ghedaen mochte hebbē.  
want het was teghens goede zeden: aen  
ghesien dat die stipulatie of ghelofte is  
seker. Ende wi en willen niet dat dese ex  
ceptie van nu voert aen stadt hebbē sal.  
*C. li. viij. ru. vt supra. l. veteris iuris alc  
rationes.* Stercker redene eest na den  
rechte inden stipulationen: en seir alsoe. **D**;  
indien pemat maect transactie vā eni  
ghe sake. daer inne sij stipulatie het sij se  
kere of onseker mach sijn ghepicht oft  
vervolcht. *C. li. viij. ru. superius dicte. l.  
scire debuisti.*

¶ Vanden stipulationen die niet sijn te  
houden

¶ **C**apittel. *C. xxiij.*  
**I**n die dat ghefeit is vande  
stipulationen die te houden sijn  
ende te conserueren. Daer nae wil ic seg  
ghen en choenen vanden ghene dyen  
te houden en sijn. Doe weet dat stipula  
tie die pemat doet welende ond sijn iare

met en is te houdē C. li. viij. ru. de iur. stipu. l. i.

**V**an stipulationen in tractate van huwelijche.

**N**och verclaert die recht en stipulatie die niet en is te houden Want of enighe huwelic waer ghetraecteert ende gheloeft te doe en op dattet hem daer of niet berouwē en mach: men v̄ geloeft bi sekere peine bi een sekere somme vā gelde En het ghebuerd dat enighe vā hem est die man oft wijs hem beruwer vande huwelic: ende niet en wil voerghaen: weet dat soe wat stipulatie of ghelofte d; daer sij rusten hem beuden. noch oech wat sake dat daer af gheloeft sij en is niet te houden Want die huwelike behoren te sijn bi vrye en liberale wille: en niet bi bedwanghe. Iurta illud matrimonii. solo consensu contrahitur. Noch bi sulcher stipulatie of ghelofte en spruyt actie negheene. die mogen gheraken sake van euocatie C. li. viij. ru. superius dicta. l. libera matrimonia

**V**an stipulatie tot persone niet te ghemwoerdich

**H**oe wel dat sommighe iij vā opme datmen wel gheloue mach en v̄ binden aen persone niet tegenwoerdich het sij in die anderde of derde persone P; te min seit die bescreuen recht d; stipulatie niet en is waerdich noch te houdē. gedaen totten ghene die n; en is tegewoerdich. Wāt in stipulatie of ghelofte behoert te wesen persone diet geloeft te betalen. en die plone die de gelofte ontfanghet: en die seit gheloeft ghyt also te gheuen en te voldoen. En den gheuer antwoordt na. als voerscreuen is Ende dat hietmen stipulatie. C. li. viij. ru. dicta. l. in inter absentes. Want tanderen den

118  
so heb ic v dit gethornt in een and rubricke daer toe dienende en oec mede ind rubriken precedente

**V**ā stipulatie van wien datt; noch te v̄schinen ware

**G**hi moecht wetē dat stipulatie of geloften ghedaen op erne die noch te v̄schinē is: is inden wille vande genen die des veelic gebruycket niet en is waerdich noch en is niet te houden bi redene dat naden rechten: ghelofte gedaē tegens goede zeden niet en is te houden En dese stipulatie waer directelinc tegens goede zeden. ergo gelofte daer op gedaē en is niet te houden C. li. viij. ru. dicta. l. ex eo instrumento r̄.

**T**e stipuleren of te ghelouen meer danmen schuldich is.

**E**n oft ghebuerde dat peman dede stipuleren ende ghelouen peman breeder dan hij gheleent hadde in goet vrouwen. Weet dat so wes ghelofte mē daer om dede ende dat hi niet en mochte hebben exceptie ter contrarie bidē seluē stipulatie ter quader vrouwen die niet en is te houden. telken datter surple gheschiet. C. li. viij. ru. dicta. l. si aua v̄ aet l. dolo vel inen adhibito Ende also moghet ghi ibeten ende verstaen van alle stipulatie of ghelofte. verbande. compaceten ende contracten: want soe gheringe als daer surpl; gheschiet: soe weet dat al des niet en is waerdich noch te houden

**V**an sommighe te samen verbonden ende elc een voer al

**C**apitel. C. xru.

**G**hi moecht wetē d; oft ghebuerd d; sommighe te samen iij v̄ v̄ dē en geobligiert of elc een voer al tegens pema: dē gene diemē schuldich is mach

den schulde epſchen wien dat hem ghe-  
 lief. en die eest hem gehouden na beſce-  
 uen rechte voldoen en te betalen. Mer  
 den rechter indient die obligatie begeert  
 mach helpen en vorderen den gheobli-  
 gierten. dat hi mach roepen ſijn garant  
 of ſijn geſellen om hem te helpen ende te  
 ontfadigen en betalen huer portie ende  
 aendeel vā dier ſchulde. Prochtans nae  
 opinie van ſomminghe wiſen: en ſpecia-  
 liken na ſomminge caſtumē locale. het is  
 van doen dat den verbondē alſo bedwō-  
 ghen ſij ten ierſten. dat hi betaelt of ant-  
 woerd in ſake doet voertroepē of dach  
 uerden ſijn geſelle of geſellen. om hem  
 te helpen en te vpen van dier ſcult of al-  
 legieren: dat ſij alſo verre gehouden ſijn  
 als hi is. aengeſien die obligatie alſo ge-  
 daen een voer al ghelijcker wijs alſo als  
 voerſcreuen is. C. li. viij. ru. de duob? re  
 is ſtipulandi 3 promittendi. l. creditor p  
 hiberi non poteſt. ¶ Item māer oft ge-  
 buerde. dat elc waer geobligiert en ver-  
 bonden in ſpeciale voer ſijn aendeel. dat  
 waer een antſake. want alſo dan ſoe en  
 ſoude men elc n; meer mogē epſchē dan  
 ſijn aendeel. C. li. i. ru. ptealle. l. expmū  
 re. So ſuldi weten optē voerſcreuē rechte  
 te: als dat elck geobligiert alleen en voer  
 al. is te bedwingen voer die geheel ſcul-  
 de. En wel mach hi ſoecken ſijn geſelle:  
 mer die keiſer leit een autentijc. die daer  
 op ghemodifiert is en leit dat wel blijt  
 en genoech te epſchē op een: als die an-  
 dere of anderen niet en is noch en ſijn in  
 den lande: en ſijn ſo arme. d; aen hē n; te  
 verhalen en is. noch te getrigen die ſcul-  
 den: want ap̄s en behoermē n; te val-  
 len op die een alleen. om dat indē waerht  
 te verſtaen mē gheen boighe en nemer  
 dan om ſorghe vā quade betalinge. En  
 men en ſet n; meer dan een: dan om ope-

wecke dat die een alleen niet en ware ſol-  
 uent. En of die een gebrake. dat die ant  
 mochte voldoen en volbringen. Want  
 niet meer dan eens en mach noch en be-  
 hoert een ſchult betaelt te ſijn: en en wa-  
 re van gheenen node boighe te hebben:  
 in dien den ſculdenaer ſoluent ware En  
 daer om corrigiert die autentijc die ſtre-  
 gichept vanden rechte inder manieren  
 voerſcreuen *Mutēica ru. dicta hoc ſi par-  
 tum fuerit ſpeciale*

¶ Van reuendicatio

¶ Capittel. C. xvi.

**R**euendicatio is een actie  
 diemē behoert te hebbē te gheue  
 den ghene. die en ghesake houdē ſoude  
 tegens den danck vande ghene die des  
 toebehoerde ſond iuſte titele: gheltic als  
 ſo wie houdē ſoude mī goet bi dieſte: en  
 dat hiit gheſet hadde indē handen in be-  
 waerniſſe van ſulche. daer ict onder von-  
 de. Of wie vanden ſinē geedificeert had-  
 de op eens ands erue. Of ſo wie gedaen  
 hadde enighe beteringhe of nieuwe edi-  
 ficie. op enighe goedē. diemē in bewaer-  
 niſſe hadde en administracie: en den ge-  
 ne die die goedē toebehoerde ſulck wate  
 dat hi niet en ſoude willen hebben. noch  
 die coſtē rekenē datt; gecoft hadde. Want  
 dat den ghene die des hadde doe maken  
 biden recht van reuendicatio ſoude mē  
 gen of breken wech nemen en wech dra-  
 gen tghene d; hi daer hadde doen in ghe  
 op dat hi wed ſelbe die goeden indē ha-  
 te alſt re voren was: en alſoe ſoluent. Of  
 ſake gheleent bi hoelcheit: en den ghene  
 dient gheleent ware d; ghinc verſetten.  
 daer om en eest n; dat den ghene die hē  
 geleent hadde: als voerſcreuē is. en ſou-  
 det wed hebbē bi rechte vā reuendicatio  
 ſond te betalen die leeninghe daer op ge-

leent En also moghet ghyt verstaen vā alle ghelike saken die ghebuereen soude.

¶ Exempel te edificieren op pemāts erue.

¶ Item exempel van reuendi-  
catio te doene in cas van edificie op pe-  
mans erue. ¶ Ic hadde een stuc lāts  
daer op was een beginfel van een mu-  
re. mijn ghebuere die naestste ghelegen  
der seluer edificierde: so d; hi stelde; in bal-  
ke gheheelic op minen muur. So gerin-  
ghe als ic des ghewaer wordte: ic seide al  
mijn te behoren tghene d; op mijn mu-  
re was en op mijn erue. Mijn ghebuere  
seide ter contrarie: en dattet ghene d; ge-  
edificeert was soude bliuen gheedificeert.  
maer wel woude hi des beteren bi seggē  
van werclieden. Want edificie was van  
sulcher condicie. nae dattet ghemaect is  
het en behoert niet af ghebroken te sijn.  
hoe wel nochtans dattet ware in ghesil  
bi bedachte van nyuwichede. welcke  
sake gepreilegiert is van bescreuē rech-  
te n; meer and reden die hi seide ic.

Op den ghesil van partie alle gesien het  
werde geset bi vromisse vande heylser in  
den rade. dat ghesicht op minen goede  
behoert mi toe te horen. also langhe alst  
also staet geedificeert. mer in dien die edi-  
ficie wort ghebrokē. al dan soude weder  
heeren die sake biden recht van reuendi-  
catio aenden ghene dier hadde doen ma-  
ken. hoe wel dattet gheedificeert ware in  
goeden trouwe. of anders: ten waer dat  
den ghene dier hadde doen makē bi wil-  
ledes te gheuen: wāt also soude bliuen  
metten erue. C. li. iij. de reuendi. l. si in  
latiore cum seq.

¶ Van reuendicatio gedaen op sijn er-  
ue. die vercocht ware bij sulche. die daer  
laen niet en hadde

¶ Een ander exempel mach ick  
v hoenē van reuendicatio: op possessie  
die v toebehoerde de welcke vercocht wa-  
re bi enige die gheen recht en hadde des  
te verropen. Hoe datmen des mach en  
behoert te reuendiqueren opte ghenen  
die d; ghecocht hadde. hoe wel d; hij ge-  
trouwelic ghecocht hadde. En dait op dē  
heylser wyl de bi concilie vā bescreuē rech-  
te: en seide. Ghi moecht en sijn schuldich  
te hebben recht van reuendicatio teges-  
den ghene die uwe erue cochte: hoe wel  
dat si gecocht hebbe in goed trouwe: en  
dat si meinden. dat den ghene die des v  
cochte dat mochte doen en wedheere aē  
dinen eruen vvelic: op d; ghi so langhe  
niet en verbeit dat den coep hem mach  
behelpen bi possessie van langhe iare en  
dat hi recht heeft van prescriptie C. li. iij.  
ru. dicta. l. aduersus eos

¶ Te slapen of te planten in eens an-  
ders erue

¶ Item oft pemāt slapet in eens  
anders erue of potede enighe poten bo-  
men of hagen. Weet dat na dattet laet of  
te poete alsoe gheplant ghenomē hadde  
woetel. dat soude behoere ende bliue aen-  
den ghene dien d; erue ware. Mer bidē  
recht van reuendicatio of den saper of te  
planter dede sinen eylich van sijn laet: of  
vanden arbeit die hi daer toe gedaē had-  
de: en oec den planter vā sijn poten ende  
arbeit. weet d; hij schuldich is wed te heb-  
ben: of die waerde vande laet of potē dat  
er waerdich was ten dage doet geslapet  
en geplant was met huere arbeit: gelijc  
als men sept inden lande customier. hij  
is schuldich wed te hebbe laet en arbeit  
¶ Et continetur in. C. li. iij. ru. dicta. l. si qd  
sciens.

¶ Te houden oeffs ands erue daermit

met vermissen of verstellen ware

**E**nde of ghebuerde dat enige hout eens anders erue daer hi of verstellen ware met recht den ghene die ontrekt heeft sake vā reuendicatio en behoert weder te hebben alle die vruchten vanden tijt dat den anderen ghebueret heeft sijne erue. Mer of hi hadde enighe ptele. van ghifte. van coop. of van successie. of van transactie. daer om dat hij possideerde. hoe wel d; hi verstellē woude met rechte: daer om dat den ghene vā wien hi houdende was d; erue. daer aē gheen recht en hadde. Weet dat hi alstā niet gehouden en is vanden vruchtē te heeren: dan vā d; tijt d; die proces tegē hem beghonnen is: biden recht die seyt possideo quia possideo. Noch van anderen tide en behoert weder geheert te wesen. C. li. iii. ru. dicta. l. certum est

**E**xempel op eens anders goet ghelt te leeren

**I**tem of die sake een ander geleent of in bewaernisse ghegheuen vercocht ware of verset. den heere wien des is mach dat reuendiquieren ende aē hē trecken tot sijn recht. En in wat manieren des mach gheschien: sal ich v daer althoenen een exempel. **E**en burger vā parijs hadde doen daegē in een blepckers huys een stuck lakens om te blepcken. **E** ghebuerde d; een blepcker gelste te doen hadde. en droech dat selue laken tot een iode woekenaer en leende daer op een seker somme ghelts. Seker tijt daer na den burger woude weder hebben sijn laken. den blepcker en mochte niet weder gheue wāt hijs n; en hadde. En ten eynde als den burgher wiste dat sijn laken was ten lombacde tottē iode. Den voerscreuē burger vā parijs die en

mochte niet betrechē in rechte den voerscreuen blepcker: want hi was gevloren ende wech ghelopen om sinen schulden van meesen: om dat hi des borgers laken ten lombacde tottē iode gedragen hadt en daer om dede den burgher betrocken den iode voer dē penwest. diwelc is rechter en conseruator vanden ioden: en de de eysch van sijn laken. Den iode beken de te hebbē dat laken: mer hi hadde daer op ghelt gheleent: so dat hijt ghebrocht hadde binnen sinen huse: en gaerne soude hijt hem wē gheue mits tghelt daer op gheleent en d; opgelopen gelt. Den burger seide. dat aengesien d; hi beken de te hebben dat stuck lakens. hij woude betrughe datter sine was en dat hijt sulcke gegeuen hadde om te blepckē ende en hadt npe daer of enighe sake ghe-daen: ten behoerde sijn te wesen en te bliuen. Daer om d; hijt sculdich was wēt te hebbē: sonder te betalen vande principale: noch vande opgelopen ghelde ic. biden recht van reuendicatio. Den iode seggende ter contrarie: en dat hijs n; gehaelt en hadde indē huse vande blepcker: mer hadde hem gebrocht binne sinen huys en d; hi was woekenaer opbaerlic en kenlic. En des te doen was hē oerlos gegeuen vande contine. waer om dan die penninghen hem behoerden betaelt te sijn sonderlinge als hi niet en seit die sake gestolen te wesen ic. Die voerscreuen burger seide ter contrarie dat aē ghesien dat hi wiste waer sijn goet was: hi behoerde des weder te hebben. Ende int ghene darden iode allegierde sijne sake van woekerie. hi allegierde tūpande: tot welcke hi n; onsfandelic en was. want het is sake verboden vanden gesteliken rechte: ende en was hem vā ghenen node dat te allegieren als ghesloten



moet niet recht wass ter plecke. dair hijt  
wel mochte segghen hem toebehoerende  
biden recht van reuendicatio: na dat hij  
geuonden hadde dattet was sijn goet of  
te sake. of dat te segghen sijne als gestole  
aengesien dat hi ierst gecoren hadde dat  
recht van reuendicatio. was hi constan  
ten: ende behoerde weder te hebben sijn  
goet concluderende tot dien eynde. Die  
voerseide iode replicquiede. dat hij iode  
was: en dat hi sulc woude wesen en dat  
bi sijn recht sake van woekerie was be  
tracht ende geconsenteert. ende speciali  
ken biden coninc: na dat hijle laet wesen  
ende wonen in sijn lant. en dat sij sijn in  
sijne bewaernissen ende hoede alle ge  
sien ende ghehoert. het wordt geuigiert  
biden preuwest van parijs: dat den bor  
ger weder hebben soude sijn laken. son  
der te betale die principael leeninge daer  
op gedaen noch den opghelopen gelde.  
Ende daer of was den iode ghecondemp  
neert inden costen die taxacie gereferueert.  
Van welcke sentencie wort geappelleert  
vanden voerscreuen iode int parlement.  
Die sake vand appellatie gereleueert en  
gedinget. Het wort gheseyt bi arrest wel  
geuigiert of gewesen biden preuwest: en  
qualic gheappelleert biden ioden: en hij  
wort gecondempneert inden costen en in  
boeten van quade appiel

### ¶ Een ander exempel

¶ Item een exempel van gesto  
len sake waerachtich was. dz bi een bor  
ger van doernic wort geuonden. dz een  
pansier dat hi verloren hadde was inden  
huyse van een oude cleercooper in dese sel  
ue stede. Ende daer heeft hij geuonde: sijn  
pfer dat hi verloren hadde. Hi eyschedet  
als sijn goet voer den rechter. Den ver  
cooper seide dat hijt gecocht ende betaelt

hadde tegens eenē persone diet hē brocht  
te te cope en om dien pfer hem gaf sijn pē  
ninghen. Waer om seide dattet pfer sine  
was: ende of den burger des woude we  
der hebben. hi hem schuldich was weder  
te ghetien tghene dat hi daer op betaelt  
hadde. aengesien dat hi seide: dattet niet  
gestolen was. Den burger seide ter cō  
trarie. ende dat biden recht van reuē  
dicatio: dat hi sijn pfer geuonden hadde  
hi behoerdes weder vey te hebben ende  
hi en hadde npe gheen sake daer of ghe  
daen: ten was ende behoerde sijn te we  
sen. Waer om hi biden rechte van reuē  
dicatio dat schuldich was weder te hebbe  
Den voerscreuen vercooper segghende  
ter contrarie en dat bi opēbaer custume  
aengesien dat hijt niet weder en eysche  
de als gestolen: hi niet en was ontfanch  
lijc. En ten anderen in dien hi ontfanch  
ware: en dat hijt behoerde weder te heb  
ben: so behoertet te sijn mids alsoe veel  
weder geuende alst hem ghecost hadde  
want bi custume locale. nae dat hijt niet  
als gestolen en eyschede: also behoeret  
ghewesen te sijn. En die custumiers dair  
op beraden seiden: dat na dat hijt niet en  
eyschte als gestolen. dat hi behoerde die  
kosten te betalen. Den gerechte hē daer  
op beraden heeft tot parijs. Alle ghesien  
het wort geseit. dattet recht van reuē  
dicatio soude sottenen en stadt houdē nē  
teghenstaende custume ter contrarie. de  
welcke in deser sake niet en was tollera  
bile tegens den bescreuen rechte: en die  
constitucie vanden prince. die macht he  
uet van rechte ende biden bescreuē rech  
te. ¶ Quod principi placuit legis ha  
bet vigorem. Ende alsoe den boeger be  
hoerde weder te hebben sijn pfer niet te  
ghenstaende custume noch redene ghe  
proposeert biden seluē vercooper sonder

Wilt Ghedaen ende geraden biden nota  
 bestē advocaten ende raetlieden vande  
 pleinēte sulche: als meester Jancanaert  
 mijn here vande mares: meester ian an  
 chier: ende meester ian van habancourt  
 ende meester eustasse de la pierre. Ende  
 naden bescreuen rechten C. li. 3. ru. dicta  
 .l. re tua apud aliquem. En soe moecht  
 ghijt weten ende verstaen van allē sake  
 die ghelijc waren aenden voerscreuen.  
 Want niet al en machet sijn ghescreuen  
 noch gecrempereert: mer van ghelike sa  
 ken ghelike vormissen behoren te volgē  
 na bescreuen rechte die seyt de similibus  
 idem est iudicium.

### Capittel. C. xviij.

#### Van compensatie

**C**ompensatie is een recht  
 ende actie die spruyt: wāneer een  
 schuldenaer doet dachuaerden een and  
 voer recht: ende den ghene die ghedach  
 uaert is. wil in betalinghe beheren ghe  
 ne dat den anderen hem schuldich is. Ge  
 lūc als gheseyt is naden rechte. Weet dat  
 naden stile van waerlike houen Compē  
 satie dat die sommighe hieten recomen  
 tio: ende die ruralen hietent contrepēoe  
 tweelche als eens is. Naer na den clerc  
 ken. sijn rechte name is compensatie en  
 de en wort ghedaen om gheen buien.  
 Naer het is behoerlic. dat in dien dat de  
 een inden anderen gehouden si. dat vor  
 elche sake sij geantwoert op hem seluen:  
 ende daer op doen dachnaerden voer dē  
 rechte of anders: men en ware niet ghe  
 houden te annuuerden. die daer om ghe  
 dachuaert ware. Ende also eest geuueert  
 in waerlike houen. Naer in gheestelike  
 soe eest anders gheuueert. Want aldaer

in sommighe manieren wort ghedaen  
 ende heeft stadt. compensatie. ende oec  
 mede soe begheerden heiser alexand.  
 dat compensatie stadt hebben sal in som  
 mighe manieren in houen de welcke ick  
 v hier na declareren sal: om dat hem se  
 mant dicket daer van mach behelpen.  
 Het si bi exceptie of anders. Ende mach  
 daer of gestelt sijn in sake grote vartemē  
 ten ende delap. En dicket behoefet. dē  
 den rechter daer op verdoeft. Ende daer  
 op moecht di weten na opinie vande he  
 ser iustitiaen die op allen rechten daer te  
 voren gedaen vanden anderen heiserē  
 die geordineert haddē. dat compensatie  
 stadt hebben soude na datmen thoenen  
 soude mogen. Naer om dies dat soe ve  
 le frauden daer of quamen en dat dicket  
 Wanneer dat den schulde bekent was  
 voer den rechter die ander partie worde  
 huer alsoan beghinnen te behelpen van  
 compensatie: ende begheerde daer toe dē  
 sangen te worden. ende alsoe verlanghe  
 den si den processen bi gheschille ende ca  
 uillatie. die welcke niet en waren te on  
 derhouden. Daer om soe wout daer inne  
 voersien by een recht vanden voerscre  
 ven heiser iustitiaen. die welcke die also  
 begriipt alle die andere: en seyt. hoe wel  
 dat onse voornaders makers des rechts  
 hadden gheordineert dat in alle epischen  
 mochte ghedaen sijn compensatie bi be  
 screuen recht sonder enighe differentie  
 van actie inder sake. sij sijn personele oft  
 andere: omme te se houvene dpe fraudē  
 ende loetheyt diemmen daer inne dede.  
 Wij willen ende ordineren dat compen  
 satie niet en sij onfanghen inden rechte.  
 ten sij van eender saken comende: van  
 eens selfs sake: ghelicherwijs als of te  
 enighe twee personen ghelickap heb

den inder comanscapse te samen: ende ge-  
 let huer ghelden. en daer aen bestet bij  
 sulcher manieren: dat die een belept dpe  
 comanscapse. en die and mede. of die een  
 coopt die ander vercoopt. en in huer re-  
 kenninghe vanden eenen totten anderen  
 wat ghebter is Hier mach verstaen sijn  
 compensatie Of in dien ghi enighe erue  
 coopt. diemc v uuy dochte en die meer  
 belast sij dan inden coop v te kennen ge-  
 geuen was Hier mach verstaen sijn co-  
 pensatie Of dat ghi geweest hebt voecht  
 van enighen weesen of administratoer  
 van pellant: en int sijne te ontfanghen  
 ende sijn sake doende: ghi vanden uwen  
 daer gheset of gheleent hebt. of dat hij v  
 schuldich is inder seluer saken Ghelicht  
 wijs of ghi verdient hebt enighen loen:  
 ende in dier rekeninghen ghi v woudet  
 behelpen van compensatie. Hier mach  
 sijn verstaen compensatie. En alsoe mo-  
 ghiet ghi oec mede verstaen van andere  
 ghelike saken: want alle en mogense n;  
 bescreuen sijn Mer nochtans wille dpe  
 rechten. dat den rechter seer sij disculant.  
 hoe dat hij ontfanghen sal compensatie:  
 dats te weten dpe sake waer om mē des  
 begheert het si van een gelike sake spui-  
 rende: als voerscreuen is. en dat die com-  
 pensatie geepschet sij inden beginfel. en  
 de begheert eer die litiscontestacie gedaē  
 sij inder sake. want onredene waert: dat  
 na dat den epscher sal hebben sinē epsch  
 so gheuordert bi proces als d; hij gedaen  
 sal hebbē litiscontestacie. En sal mogen  
 bi auenture hebbē sinen proces soe ver-  
 te gebrocht: als totten ghetuygen te be-  
 hooren: ende so na als totten eynde vande  
 materien ende gedaen grote costen ende  
 peyl moepnussen. om waer te maken sij-  
 nen epsche. d; alsoan mē soude doen estā-  
 deren sinen proces bi compensatie als dā

begheert. En dat die waerachtige sake  
 waer gestaket om die onseker sake. noch  
 dat condempnatie van rechte cessende:  
 ende of lyete om cōpensatie te argueren  
 die welke noch ware te bekennen. En  
 daer om soe begeren en willen die bescre-  
 uen rechten. als dat den rechter. dē welc-  
 ken des toe behoert: hem daer op n; ver-  
 coeuen en sal en dat hij niet en ontfanc-  
 ten sij dat hi liet of des begheert is om ot  
 sandelike saken in rechte in tide ende in  
 plecke behoerlike ende tusschen personē  
 daer toe in rechte ontfandlic: en in die sa-  
 ke accordeert wel die bescreuen rechte cō-  
 pensatie ontfangen te worden en anders  
 niet. C. li. iij. ru. de compensa. l. si cōstat  
 pecuniam. l. si ppter fructus. l. qm libez  
 fundum. l. inuicē debiti et. l. cōpensatio-  
 nes.

¶ Van ghiften

¶ Capittel. C. xvij.

**D**ie bescreuen rechte so sijn  
 die manieren van ghiften. Dat  
 is te wetene ter cause vander doot: of ter  
 cause van suspectie des doots. ghifte tus-  
 schen den leuenden: en ghifte voer bruy-  
 losten En niet meer titelen of saken van  
 ghiften en vintmen daermē of vleert in  
 houen: ende die in rechte ontfandlic sijn

¶ Om sake vande doot

¶ Item het is te weten dat die  
 eerste ghifte voerscreuen. de welke is ge-  
 hieten om sake vander doot: is ende be-  
 hoert gedaen te sijne ende verstaen Wā  
 neer pellant gheeft oft achter laet enige  
 sake tot een andere bi ghifte vā testamēt  
 ende vterste wille En behoert dese ghifte  
 vasteliken gehouden te sijne. in dien den  
 ghifter aflinch gheworden ware. Wāt  
 in sinen leuendē lyue en mach daer of n;  
 gheepschet sijn Daer om dat een ghifter

f iij

dat mach wederroepen soe lange als hy leeft Ende noch willen die rechte dat of den ghene dien de ghifte gegeven is affliwigh wordt voer den ghifter: dat dē ghifte hem gedaen te nyete sij Hoe wel noch dans d; den ghifter des n; weder en riep. Ten waer bi alsoe dat den ghifter dat in sijn testament besproken hadde dat hi hē des gheeft: of aen sinen erfnamen Noch van sulche ghiften dat die clercken hietē lap: en mogē spuyten geen actien voer die doot vanden ghifter. en noch na alle sculden vanden ghifter betaelt En is gesepende gehieten alle ghiften ghedaen ruerende die doot of weese daer van dat ter is ghegeuen om te heffen nader doot vande ghifter En sulche ghiften sijn gehieten lap Insti. li. ij. ru. de donationib; in prin.

**¶** Shiften tusschen den leuenden  
**¶** Die anderde manier vā ghifte is ghehieten ghifte tusschen den leuenden: als voerscreuen is Shelickerwijg als alle ghiften die gedaen worden bij liberale wille en weese des doots en sonder sake vander doot. **¶** Ende als sulche ghiften die welcke die gedaen worden tusschen den leuenden. en mogen n; wederroepen worden na die castumen. Naer naden recht wel mogen se wederroepen worden na sommigen manieren: gelijc als nadē ghifte gedaen den ghenen wien die ghifte ghegeuen ware: worde vander ghifte vande als te vervolgen sinen doot hem te slaen: hem te woegen: hem te vermaeren van oneerlike saken of van scande &c Insti. li. ij. ru. de donationib; pagrapho sciendum tñ est quod si

**¶** Shiften voer huwelic

**¶** Die derde manier van ghifte

is ghehieten ghifte voer den huwelic eff om sake van huwelic Hoe moechdi weten dat dese ghifte also gedaen niet en is te houden om wat gelofte dat daer af gedaen sij. ten si bi also dat den huwelic ware die o die ghifte gedaen wort volbrocht wort metter heiliger kercken Ende daer om eest properlic ghehieten. ghifte voer den huwelic of budoffen: alsoe dat moet ghedaen sijn daer te voren: want na den huwelic ghedaen: sulche ghifte en heuet gheen stad: ende en spuyt daer af geen actie: wāt dat niet en houdt noch en is waerdich. C. li. v. ru. de donationibus 1 l. cum in simplicem ante nup. l. i. cum sequentibus.

**¶** Shifte van huwelike na sommighe castumen

**¶** Shamoecht en sijt sculdich te weten dat op dese ghifte sijn sommighe rechte ende sommige castumen in diuerschen landen. Ende daer om so eest van node daer af te thoene. en setten in effect de sommighe So weet dat na die castume vander casteleerie van risslele of daer ontrent: en herwaerts die riviere vande somme indē meesten deele Als een man neemt een wijf in huwelic: ende het ghebuert dat den man maect sijn wijf enige bewijfinghe of sekerhede voer die ondertrouwe van een seker somme van penningen En dan ghebuert dat den man eer affliwigh wort sonder hint of hinderen te hebben wetachighe Weet d; die mā niet en mach in gheensins belasten dpe sekerhede van sinen wijue: of om die proper schulde die sij te samen ghehadt hadden ende geborcht bidē wille en consent die een en vande anderen.

**¶** Van sekerhede of bewijfinge op enre die de here soude aen hem willē begerke

**I**tem ende oft ghebuerde dat enighe vrouwe waer geseert in cas vā huwelic op eenighe erue ende den heere van wien dat die erue ghehouden ware maecte auctoriteyt in; rechte op die voerscreuen erue: om die selue erue tot hem te betrecken. ende aen hem te nemen tot sijns tafel bi faulte van renten onbetaelt of bi andere sake. Het sij in confikatie of anders. Weet d; daer om niet en sal die vrouwe huer recht bliessen van huer huwelijche gauen versekert op d; erue: mer sal daer of ghebruypchen al huer leuen

**V**an een wijf van hueren man te gaen.

**I**tem of een man ende wijf vergadert sijn in huwelic: ende also sij. datt; wijf tanderen tiden gehuwelict geweest si. ende noch houdende is enighen vā hueren iersten man. En of gebuert d; bi enighe wegen dat wijschepder van hueren man. Hoe wel datter ware nochtā onermits quade leuen. Weet d; daer om niet wesen en soude de vrouwe en soude huer lijfrochte hebben op die voerslepde ghifte ende bewijlsinghe. En alsoe heb ic sien wilen in sommige hoven. Ende die redene is datter wijf niet en behoert gheue te hebben bi ghene dat van huer comet. Maer wel behoert voersien te wesen. na dat sij huer heert wt goeden rade bijden here: en bi huer vrienden

**V**an een wedewenaer die weder huwelict kinderen hebbende

**I**tem bider castume van sommige plecken. specialike vanden castellerie van rijssele ende van tonesis. Of een wedewenaer weder huwelict. weet dat hi niet en mach ghifte in huwelijche noch sekerhede doen tot sinen wiue van

enich lant noch renten die stadt heeft. bñ also dat hi enighe kinderen heeft vā sijn ierste wijf: ten sij bi consente vande voerscreuen kinderen: ende of hi des doet. het en waer niet waerdich

**V**an compacte in huwelike bedroch.

**H**et ghebuerde te rijssele. dat een ioncfrouwe quam totten rechter: en seide dat si wt gegeuen hadde in huwelike een van hueren dochteren. ende hadde huer gegeuen inden huwelich seker ghiften byden welken die dochter ende huer man hadden quijnghefrouwe alle die successie ende besterfusse die vā huer comen mochte. Sij seiden. dat des in er was waerdich ende datt; compact was van bedroch: want sij waren bedroghen ende in deceptie of bedroch behoert restitucie. Waer om si behoerden weder te comen tot iuste ende getrouwe deelinghe ende huwelike haue. aengesien die rijchheit der seluer ioncfrouwe. ende ope gauen die sij gedaen hadde huer ander kinderen ic. Die voerseide ioncfrouwe seide ter contrarie: ende dat bi seker tractate van huwelike voerwaerden. die si in hemlieden hadde. dat sij haer quijnghefrouwen hadde ende in huerē hande weder gheset alle successie: ende besterfusse: en dat anders niet geschiet en was noch en hadde hem huer dochter gegeuen ic.

**A**lle gesien en gehoert bider voerscreuen ioncfrouwe die ghiften ende compacten bouen ghescreuen. Het wordt gesep ende ghewesen totter intentie en meynighe der seluer ioncfrouwe

**V**anden castumen van parijs. oelpens ende angio.

**Ic** bi die castume vanden borch-  
graefscap van parijs. van ocliens vā art  
gio ende van thouraynen. Weet dat een  
edel man hout sijn leuen lanc alle tghene  
dat hem in sijnre hupfrouwe in hu  
welic voer die kerche ind trouwen gege  
uen is: nader doot van sijnre hupfrou  
wen hoe wel dat hi daer of gheen kinde  
ren en hadde op dat hi van huer sone ge  
hadt heeft die ter werelt leuen gehadt he  
uet ende dattet wijs hem voir maecht ge  
geuen sij: want in dien hysle wedewe ge  
nomen hadde: of openbaerlike ghediffa  
meert gheen maecht te wesen. die ghiste  
en soude na huer doot niet houden. En  
naden voerscreuen v lantē. Of gebuer  
de dat een edel man huwelicte sijn doch  
ter ende quame voer die kerche voer der  
frouwe: of die moeder in dien se geen va  
der en hadde. of een ander. die des mocht  
te doen: ende seide. Ic gheue u in huwel  
ke dese ioncfrouwe in: so veel van minē  
goeden. als hi daer verclaerde. x. dat ick  
u gheuen wil ende uwen erue. indie ghi  
enighe getriget in vorderinghe deser hu  
welic: indient also gebuerde dat sij kinde  
ren cregen: en den vader afluich wordet.  
en die moeder die leuendich blifft weder  
huwelicte daer kinderen af quamen: na  
welcke sake dese moed afluich wordet en  
die kinderē vande laetsten mā. begeren  
aenden outsten kinderen vanden ierstē  
huwelic deel te hebben vanden lanc dat  
ghebleuen is van hueren vader. En die  
outste kinderen antwoerden. Ic en ben  
niet gehouden u per daer af te doē. noch  
het en behoert u niet: want dat lanc moet  
gegeuen minen vad en minre moeder  
ende aenden kinderen die van hem bep  
den comen souden. Ende des ben ick be  
rept te betugen ende te thoenen indient

moet si. Weet dat of die ander kinderen  
des onkennen als des betuycht is. den  
ghene diet betuyghet. dat is te verstaen  
dat ierste kind of kinderē die sullen des be  
houden. Ende of si des niet en betuyge  
den. dat derdendeel vanden voerscreuē  
lande of erue soude bliuen aenden kinde  
ren vanden laetsten huwelike van des  
vaders wegen. Naer die outste kinderē  
vanden iersten huwelike die souden wi  
nen in parage.

Ende oft also gebuerde dat vande ierstē  
huwelic anders niet achter en bleue dan  
dochter. Ende si mocht betugen tghene  
dat voerscreuen is. Weet dat alle die goe  
den haer wesen ende bliuen souden ende  
dye ghene die daer naer gheboeren wa  
ren en souden daer of niet hebben. Ende  
oft si des niet betuyghen en mochte. den  
outsten sone of meer: in dien daer enige  
meer waren souden daer aen hebben de  
tweedeelen. en si dat derdendeel: en in  
meer. Naer hi souden houdē in parage en  
soude daer of doen hulpe indient behoer  
de gedaen te sijn als die castume vander  
pleche dat wintjen soude. Item na die  
meeste castumen lokalen. die ghisten ge  
daen bi huwelic. indient lanc si: en die y  
sonen afluich worden sonder wetacht  
ghe gheboorte. Weet d; die wed gaen aē  
der sijde van daerse ghetomen sijn. Ten  
waer bi also dat die castume gehengede  
dat aendē leste leuēde daer of eens deels  
bleue: die helst dat derdendeel: of dat vie  
rendeel. En die ruerende goeden wordē  
ghedeelt half ende half. Ende also moet  
gheueert gemeynlic. En daer om van  
sulchen saken moet men hem regulē na  
die castumen vander plecken. want het  
en mach hier niet al bescreuen sijn: gelic  
als volcomeliker geset sal worden in de

rubricke vanden huwelic ende vanden ghif-  
te. die inden huwelike niet gheschien en  
mach inden anderen boeck inder rubri-  
ke gherekent metten ghetale van

**V**an ghiften na bescreuen recht

**Capitel. C. xxiij**

**O**mer na volcht vanden sel-  
uen na bescreuen recht: ende bi ex-  
empel Hoe weet dat of ghebuerd dat pe-  
mant in hope te hebben die dochter of nich-  
te. gheeft den vader of den moeder: of dē  
oem hebbende macht die dochter te hu-  
weliken: enige saken. ende die dochter bi  
enighe wegghen daer na niet en wil heb-  
ben in huwelic den ghene die also gege-  
uen sal hebben Weet dat die ghifte alsoe  
ghedaen niet en is waerdich noch en is  
niet te houden. om d; den sake waer om  
hi des gheeft: n; en wordt gehouden noch  
volbrocht. Ende in sulche sake ghifte vā  
huwelic. ten sij dattet volcomē wordt n;  
en is waerdich. *C. li. v. ru. de donationi-  
bus ante nuptias. l. si priedoi*

**V**an ghifte te gheuen een vrouwe  
inder trouwen bij andere dan bi hueren  
man.

**I**tem na bescreuen recht mogh  
ghy weten dattet ghene dat gegeuen is  
een vrouwe inder trouwe bi andere dan  
vanden ghenen die huer man behoert te  
wesen in dien d; gegeuē sij bi sulcher con-  
dicie: dat naden huwelic gedaen de sake  
also gegeuen sij wed ghegeuen aenden  
ghifter: weet d; sulche ghiften niet en sijn  
waerdich ghesit te sijn: ende gehouden  
condicie van ghifte. *C. li. v. ru. de dona-  
tionibus an nup. l. quod sponse*

**V**anden ghiften voer die onder trou-  
we ende vrouwe

**O**nt dat ghy segghet dat uwe

mā maecte simpel ghifte ende twifela-  
rich. Het mach sijn dat hi v maecte sūle-  
ke ghifte inder trouwe of inden huwelic  
Hoe suldi wetē dat dese questie moet en  
behoert alsoe verstaen ende begrepente  
wesen Dat of die ghifte gedaen was. d;  
wijf noch wesende in hueren huyle. dat  
behoert verstaen te wesen. dat dat gedaē  
sij voer die trouwe s; naer of dat wijf s;  
re ghegaen ten huyle vanden man. dat  
behoert verstaen te wesen datse alreede  
is als sijn wijf: ende daer om die ghifte  
en is niet waerdich na bescreuen rechte.  
*C. li. v. ru. dicta cum in te simplicem*

**E**en vrouwe te gheuen voer die trou-  
we: ende den ghifter afsinich wordt voer  
die trouwe: op hope dat huwelic te vol-  
brengen.

**I**tem ende oft ghebuerde dat  
den man hopende te hebben enige wijf  
in echtschap. gaue die selue enighe ghifte  
voer die trouwe en daer na gebuerde d;  
eer den huwelic volbrocht wordt hij afsi-  
nich wort In hope te pferueren te voer-  
screuen huwelike. weet d; daer om n; en  
ware die ghifte en bleue van waerden.  
Wat bi gebreke vā wille des n; te doen.  
noch and sake contrarie den huwelike en  
waert n; achter gebleuē *C. li. v. ru. dicta  
l. si tibi res ppuas.*

**T**e gheuen voer die trouwe daer den  
huwelic soude worden ghescheiden

**E**nde oft gebuerde d; die moe-  
der gaue haer dochter enighe goeden of  
den brudegom voer den huwelic. s; on-  
condicie des te weder roepen. bij den sel-  
uen rechte stelt sij hem in besit vander sa-  
ken also ghegheuen Ende nochtans oft  
ghebuerde dattet selue huwelic also ghe-  
daen worde ghescheppen bi enighe we-

ghen bi vōnisse der kercken. daer om en  
reft niet den ghyste en sal staet houdē en  
niet vertheiden worden. C. li. v. ru. si  
per? dicta. l. si mater vestra filie sue spō  
so.

**T**e gheuen der vrouwen voer der  
trouwe. daer die eene of die andere afli  
uich worde

**I**tem ende of den brudegom  
gheeft der vrouwen enighe sake: of eni  
ghe ghyste voer dpe trouwe. en het ghe  
buert d; die man of dat wijf afliuich wor  
den voer die trouwe. Alst gebuert dat sij  
te samen gehadt hebben so veel gemeint  
scap en vrientscap. dat tusschē hem bep  
den ghegheuen sij een soene Weet d; die  
rechten willen dat die helfte vā dē ghyste  
also ghedaen bliuen sal aenden lesten le  
uende. alst hem beliest. en die leste helft  
sal weder heren aendē erue vā dē dode  
En den lesten leuende van hem bepden  
doot. het sal alheel weder heren aenden  
eruen vanden ghyster. Mer of daer ge  
tussen of soene gheweest en hadde: weet  
dattet al weder heren soude aenden er  
uen. daer m; rechte sculdich waer te ga  
nere en waer die ghyste te ryete. Mer an  
ders soudet wesen of d; wijf voer de trou  
we gane den brudegom enige sake tgehe  
ne dat niet dicke en gebuert. want al dā  
hoe wel dat daer een soen of cussen ghe  
weest hadde. indient wijf afliuich wort  
voer die trouwe. aldan soudet wed co  
men op hueren eruen want die conditie  
cesseert vander vrouwen nadē recht bo  
uen gescreuen C. li. v. ru. dicta. l. si a spō  
so rebus sponse maris

**D**at man ende wijf malcander en  
niet gheuen en mogen

**G**hi moecht weten dat hoe wel  
dat expresselic verboden sij. dat den mā

gebuerende den huttelich niet en mach  
gheuen sinen wine noch sijn wijf hem.  
En dit wort gedaen bi grooten en ripen  
rade die die keyseren daer toe gheporret  
hebben: want alte seer souden die vrou  
wen genegen wesen huer mannē te ge  
uen: om hē te gelieuen: of om bedwan  
ge. diediche mochte gebueren of bi moe  
ue van luxurie En daer om geen redens  
en moegen hem daer toe gheuen dat is  
condemnerē. ff. de dona. inter vi et vro. l. i  
cum. ij. seq. Prochtas wille die bescreuen  
rechtē en ghegeuen d; of dē mā hest de  
rie enighe sake te geuen sinē wine: en hi  
dat in sijn vterste laet ende cōfirmeert bi  
vterste wille: sulche gisten moegen staet  
hebbē: wā het schijnt dattet meer is om  
mine: en bi dattet consciencie al soe bege  
ret. en dat hi daer meer aen gehouden is  
dan anders. C. de don. inter vi et vro. l.  
donationes quas parētes.

**C**ustume van henegouwe daer  
op.

**I**tē die castume vā henegou  
we: weet dat den mā gheue mach wpe  
dat hem ghelieft die minste helft van sijn  
nen erue het sij in leen ofte and lant Dat  
is te weic. dat in die daer is. l. pōt dāers  
aen lant of meer of min. hi mach daer of  
gheuen die. xlij. pōnt. x. f. bi cōdicie dat  
ter van hem ghehouden sal sijn indient  
leengoet sij. ende behalue die consent vā  
sinen here En of hi die rechte helft mach  
gane. dat en ware van gheerne waerdē  
om gheen possessie diennē daer of hebbē  
soudē dē erfname of dē ghyster en mocht  
wel daer aen weder comen indien hem  
gheliefde. Ende of gheweten worde bi  
leheren tijde: daer naer dat den ghyste  
also ghedaen als voerscreuen is ghe  
schypt waer bi enighe weghen omme



gelt of anders: ende dattet niet en ware om pure ghifte. die sake also gegeue sijn de verbuert wesen aenden here daer al gehouden ware of dattet mochte geweten of vernomen sijn dat daerte voen de ghifter of sinen eruen. daer of een sehere deel gegeuen hadde: soe dat al geset ende gekeert aen een. die in voerledē tīde daer of gegeue ware metten tegenwoerdigē ghifte: meer bedroech dan die helft vanden leen daermen die ghifte al ghedaert hadde. **W**eet dat des gecomen ter hēnisse vanden erfname: ende hi hem daer of rechtelike bedaecht. alsulche ghifte soude ten pte sijn. ende den erfname soude weder comen aen alle syne eruen

**V**anden ghiften en rauestiffementen die gheschieden nussen man en wijf.

### Capittel. C. rrr.

**R**auestiffement dat is een maniere van actie die geconsenteert is met rechte. dat man ende wijf gheduerende huer huwelic. mogen malcanderen verbeteren en bespreken bi geliken besproc want anders en soudet geen stadt hebben en en ware van gheerne waerden tghen dat nussen hē lieden gesiet en gedaē soere. **E**n hier toe soe accordeert castume locale diwelche wil d; of man en wijf die gehuwelict sijn. en dpe gheen kinderen en hebben wtachtighe. weet als d; sij wel ghifte mogē maken en beteringe bi ghelike manieren. Dat is te weten d; si wel maken mogen malcanderen ghehuwifs als te laten den laetsten leuende. so lange als hi of si leuen sal. alle die ruerende goede en huyfraet. die welcke die si te samen gebuychten. en alle die erue of lant te houden soe langhe als dē laetste leuende leuendich is. **E**n nader doer han diert: die erue of dat lant soude wē

comen aenden rechte eruen. daer si sich dich waren te keeren en met rechte wē te comen. **E**n den laetste leuende mach vanden ruerende goede ende vanden huyfraet doer sinen wille. **D**o is te weten als dat in deser ghifte: en vberinghe van rauestiffement. behoert te wesen estimacie van hoe veel dat elc mach en sal mogen maken testament. **E**n also veel soe sal moeten makē dēn als dant want het behoert te wesen al ghelike en dit henger die bestreue rechte. **C. li. v. rii. de dona ante imp. l. si costante iunc. auc. sed iam necesse ibidem posita** Prochtas seyt die bestreue rechte dat dit is waerdich ende dattet also is geconfirmieert bi den testament vanden iersten gestouen. **C. li. v. rii. de dona. inter vir. et uxo. l. si maritus quondam uxoris tue** Ende so doer mede castume locale. op dattet ghedaen si ende gheleden voer rechte tot sulcher manieren alst die pleche begeert. Ende dat briuen daer of gemaect sijn voerde rechter. daer die erue of lant al gehoude si: daer den rauestiffement of ghemaect soude worden. Ende hoe wel d; daer na enighe erue verrocht wordt inden lande ende onder den heere voer wien des gedaen ware: so soude indē rauestiffement begrepen wesen alle tghene dat daer na biden man ende wijf vercreghen woude: gheduerende den tijt dat si te lant leuen.

**D**at inhouden vanden briue vanden rauestiffement

### Capittel. C. rrii

**A**llen den ghenen die desen teghenwoerdighen brief sullen sien of horen lezen. dpe kepenen van doernic: salups. **W**eet een pghelic dat gecompacert en voer ons

ghedomen sijn ten dage vande dat dese  
teghenwoerdiger breuen inder halle te  
doernich in huere proper personen dese. **¶**  
en ionckwen. **¶** sijn getrouwe wijf. die  
welck bi huere wyf en goede wille ende  
bi waerachtighe verstant van memorie  
considereren d; sij gheen hinderen en had  
den geboden noch gewonne bi hem he  
den leuende. bij waerachtige minne en  
de gelijche beteringhe en besprock die sij  
deen den ander makē willen. hebbē ge  
maect in onser presentie: als in saite. en i  
presentie vā rechte makē deen den ande  
ren wel en tot alle behoerlicheit vā rech  
te van alle die ruerende goede en huyf  
de als sij hebbē en hebbē sullen mogen  
te samen waer datse sijn. of in wat plaet  
se datse gelegen sijn. vercregen of te ver  
crigen. En daer toe van alle die erue en  
landen die sij hebbē en sullen te samen  
en vercrigen sullen mogen inde begripe  
en aenhoude vanden voerscreuendom  
bi sulcker maniere. dat soe wie hi sij van  
hem beydē. die eerst afluuch sal worden:  
mach en sal mogen gheue en bespreken  
om gods wille: en doen sijn volle wille  
vande samme van. **¶** pondē en n; meer  
te nemē in huer gerechte ruerende goe  
den van hē lieden gebleue. mits dē scul  
de en dootculde betack vā die selue goe  
den: en mits des al gedaen en volbrocht  
alle dat ouerscot vā huere goeden sal bli  
uen ende behoren den lancste leuēde son  
der enighe deelinghe te doen tegens eni  
ghe andere plonen die recht vā successie  
of better wille daer aen eysche of hebbē  
mochte ten ware dese tegenwoerdighe  
auestissement En of hi of sij van hē be  
den die eerst afluuch wort n; en gaue of  
en besprahe o gods wille die voerseide sū  
me of so groot of niet: soe salt alheel blinē  
aenden lesten leuēde sonder deelinghe

tegens pman te doen als voerscreuen is.  
En van huere erue. die ghene of den ge  
ne die den anderen verleen sal: sal ope  
houden gebuiken en posselleren vriedeli  
ke sijn leuen lanc: mits die rente betale  
de ende getrouwe en rechtmerdige on  
houwinghe in rake ende in dake. Ende  
naden ouerliden vanden lesten leuēde  
alle die voerscreuen erue of lant alsoe ge  
houden: sal weder heeren daert behoert  
te comen n; rechte en vlsancie des ple  
hes Dit verstaen dat die voerscreuen mā  
en wijf so langhe als sij te samen leuen sul  
len moghen die voerscreuen erue alle of  
eens deels vercopen of wegheue. slijdē  
of om gods wille gheue. en daer of huy  
ren wille doen: op dattet sij bi liberale cō  
sente vanden eenē en vande anderen te sa  
men En of den een vande voerscreuen. i.  
man of wijf: den lande of erue comende  
van sijner sijde: woude enichsins gheue  
vercopen of veranderen. wel soude hē  
mogen doen mits reseruēde die hē  
recht vanden anderen. En dat recht vā  
desen teghenwoerdigen auestissement  
En die eerste afluuch ghewoeden: soe sal  
mogen ende mach den leste leuēde vā  
den aendeel vande lant of landē comen  
de van sijner sijde oer doē sijn voerscreuē  
le sond te betale enichsins d; lant of erue  
vandeersten afluughen Welcke auesti  
issement alsoe gedaen en n; rechte: als  
voerscreuen is. die voerscreuen versamelt  
wouden en willen datt; vast en vā goe  
der waerden sij: tegens alle en eenē pege  
liken Ten waer bi alsoe dat hi huer con  
sent ende wille voerscreuen nu wetside  
of namaels wederroepē. veranderen of  
verpennen ware. Ons bidden d; u  
die meeste sekerhede. en als salē gebaen  
en geleden voer recht. wi hē willen ghe  
uen accorderē en vlenen breuen of de

gheerte vanden voerscreuē te gabere in  
 sament wij hebben alle die voerscreuē  
 uetissement ontfangen gedaen ghege-  
 uen en rechtelic vleit en daer of vleit  
 en ghegunnet tot hore begheerte vaneuē  
 op datter si en mach wesen vast en ppe-  
 ruele memorie. Sedaen en ghemaect in  
 twee brieuen daer wij den eenen of ge-  
 nommen en besloten hebben in onsen sce-  
 penbons kiste en den anderen hebben  
 wij ghegeuen en gheleuert inden hādē  
 vanden voerscreuen gerechten. En dit  
 al gedaen bi goetduncken van scepenen  
 daer die namē off sijn R. R. Janiaer oes  
 heren m. cc. lxx. dē twaleften dach vā-  
 der maent Januario

**Van contribucie Ca. C. xxxij.**

**C**ontribucie diemen ghe-  
 meenlic nusschen die rechten hiet  
 oec van desconfiture. Wanneer dat ghe-  
 boert dat een persone vbonnen en so ve-  
 le sculdich is tegens so veel sculdnaers  
 dat tot voldoen een pegelic vā tghēent  
 van dat hi hem sculdich is die goedē vā-  
 den sculdnaer niet en souden mogē vol-  
 doen noch betalen alle sijn sculdnaers.  
 En als dan willen die rechte en redenē  
 dat oft gheboert dat den sculdnaer an-  
 ghesproken si om sijn sculde. ende dat si  
 daer om recht spreken en hem hebbe o-  
 boden en verdachuaert niet rechte. hoe  
 wel dat die vdachuaerdighe vande ho-  
 re indiciaere wil d; die eerste sculdē eerst  
 betaelt worden so verre als si bliken  
 hoer sculde. Niet te min wil dat recht vā  
 contribucie dat so geringhe alst blike sal  
 dat soe veel sculde en sculdnaers wesen  
 sullen dat die goeden vande sculdnaer  
 niet en mogen voldoen en al betalē enē  
 pegeliken tgeent datmē hem sculdich  
 is dat alle die goeden sijn gebrocht in enē

somme van penningē en van dier som-  
 me sal betaelt worden een pegelic van  
 den sculdnaers dats te weten den ghe-  
 nen die den sculdnaer schuldich is alsoe  
 wel den lesten comende als dē eerste nae  
 den aduenant vāder scult op datter also  
 si begheert bi wien datter si vanden scul-  
 denaren. En dit is ghehieten recht van  
 contribucie. En men en sal also n; twife-  
 len ten sal gedaen sijn. indient begheert  
 wort hoe wel nochtans dat dē verbon-  
 den om vter vangenisse te comē begeer-  
 de dat contribucie op sinen goeden ghe-  
 stelt ware. want n; meer en souden den  
 sculdnaers moghen epschen noch vor-  
 der bedwingen niet soude daer of ghe-  
 leden sijn en ontslaghen van sijn sculde-  
 naers. En also wortet geseit bi exemple  
 bi arrest vanden parlemēt nusschē mees-  
 ter ian blanchert secretarius vanden co-  
 ninc en een vrouwe van religie die ghe-  
 bleuen was erfname van een vā hore  
 broeders die soe veel verbonden was in  
 sijn leuende lue teghens den ghene die  
 hi sculdich was dat alle sine goeden niet  
 genoegh en waren al te betalen. Waerū  
 gheleit wort datte alle vercoft souldē wor-  
 den. en die penninghen gecontribueert  
 elc vanden sculdnaers naden aduenant  
 vander scult so verre als die somme van  
 den goeden soude moghen streckē ende  
 daer bi soude vū bliuen die verbonden.  
 En was alsdan president mīn here vā  
 corbie ghedaen int iær. m. cc. lxxi. den  
 ersten dach van februario. En des ghe-  
 lūcs heb ic sien wijlen in sommige on-  
 danighe houen. sonder te appelleren in  
 wijse ff. que in frau. credito. l. pupill.  
 Sommighe wijlen willen verstaen en-  
 de segghen dat dese contribucie warach-  
 telic stat neemt op die sculdnaers. Hoe  
 wel dat si buene hadden dat si hem niet

betoghen en sijn te rechte die den eer den  
 anderen om betaelt te sijn. Mer aenden  
 ghenen dpe eerst recht gesproken hadde  
 om betaelt te sijn die waren sculdich in  
 betalinghe voren te gaen naden rechte.  
*Qui prior est tempore potior est iure* C.  
 li. viij. cu. qui potiores in pignore l. si  
 dum pignori. et l. prior quide creditor et  
 l. si generaliter

**De prescriptio** **Ca. C. xxiij.**

**P**rescriptio twee die clere  
 hen hieten te vercrigē en te hou  
 den possessie is wannere pman tot iust  
 te ritele ghehouden heeft enighe posses  
 sie bi so langhen tijt dattet behoert ende  
 sculdich is hem toe te behoren bi langen  
 tijt ghehouden. Dats te weten ten weete  
 en ghesichte vanden ghenen die daer of  
 recht weeten of willen eschen of clame  
 ren. die inden lande tegenwoordich sijn  
 bi den tijt van tien iaren. En tussche de  
 absens bi den tijt van xx. iaren. En dese  
 houdinghe is gheheten prescriptie. die  
 welke verwerft recht van houdinghe of  
 van possessie rechtvaardich die also ghe  
 vonden wort tot iuste ritele bi den voer  
 seiden iaren gebuikende vaderlike ree  
 le of erue. En teges der kercken vcricht  
 men possessie bi den tijt van xl. iare. En  
 teghen die kercke van romen bi de tijde  
 van hondert iaren en anders niet. Doe  
 gheeft die bescreuen recht vel modificati  
 daer of en soe doet mede custume locale  
 in sommighe manieren en daer om wil  
 ic daer of sommighe tonen.

Wat personen moghen vcrigen posses  
 sie en besit bi den recht van prescriptie

**I**tem ten eerste naden bescre  
 uen recht moechdi en sijn sculdich te weeten  
 dat so wie vercrighen wil prescriptie  
 om besit en possessie te vcrighen en te be

houden hi moet wesen viij persone en a  
 bele sulc recht te vcrighen te houden en  
 te bewaren. want epghen en soude des  
 niet mogen doen. So en soude oech een  
 ander die houden soude enighe tegens  
 hem in voechdie. Noch tegens den ghe  
 ne die hi in bael houden soude. Noch te  
 ghens den ghene die hi in bael houden  
 soude. Noch tegens den gene voer wien  
 hi bedienen soude ende noch alle andere  
 dier ghelike saken. Want tot ghenen  
 eynde prescriptie tot quader trouwe n  
 en wort vcreghen die waerdich si noch  
 niemant en mach vercrighen besit of pe  
 scriptie sonder sijn weete. Dats te weete  
 of hi n; en hout dpe sake tot warachtige  
 weete en dat hi des hout als sine in sijn  
 meninghe. Want wyse houden soude bi  
 inaduerencie en sonder wanen te hou  
 den daer in en soude vcregen wordē en  
 ghe possessie die mochte of sculdich was  
 goet te wesen tot sijn profijt C. li. vij. cu.  
 de acquirenda et retinenda possessione.  
 Item tot desen voerscreuē rechte mach  
 sijn sulke twifele of enighe gaue tot en  
 ghe weese enighe possessie. en hem stede  
 in possessie en pman dais of voerbē  
 ghebuycē en vserde bi langen tijt. En  
 weten dat om dieswille dat den weese n  
 en vstaet of hūthout in possessie om daer  
 ret dunct dat hy noch gheen discrecie en  
 heeft of daer om soude duncten dat hy  
 niet vercrighen en mochte noch prescrip  
 tie. Weet dat naden wijsen papania. die  
 welke was seer wijs beleider des rechts  
 den weese en mach noch en behoert te v  
 crighen possessie. Mer de keiser die veel  
 rechten vbetende bi de boec vā coder die  
 laetstwerf gemaect wort en werde bi de  
 seluē boeck veel twifels die vā ons wa  
 ren en ordneerde dat de weese aen wijs  
 rechtelic ghegheuen waren enighe pos

hellen of ghelaten bi successie of anders  
mach bi pement in sinen name vercrij-  
gen prescripcien op dz die weelen moch-  
ten bewaert worden in rechte. C. li. vij.  
ru. dictal. donatariū rerū.

**B**esit te behouden bij corage of wille  
**N**och seit den bescreuen rech-  
te dat hoe wel datmen niet en mach pos-  
sessie wel vercrijgen bi corage allene. in  
de min men macht wel behouden bi co-  
rage of wille gelijk als of ic hadde eē suc-  
ke lants of erue dyē ic gewoonlic was te  
ghebruken en te eeren en te slapen. ende  
doen vruchten dragen en die of winnen  
En om weele vā mijn viandē of anders  
ic dat lāt laet te ghebruikē en datter blijft  
onghebaent. Weet dat daer om niet en  
blijft dat om den tijt dat icht also gelatē  
sal hebben icht niet verliesen en sal mijn  
rechte besit daer op. of possessie diemen  
ghelijc hier want aldan hebbe ic menin-  
ghe en wille weder daer op te comē als  
ic eerst sal mogen En daer om bij menin-  
ghe en wille mach ic continueren en be-  
waren mijn besit en begheren mer vcr-  
ghen niet C. li. vij. ru. dictal. licet posses-  
sio in dō animo

**V**an lant of erue ghecoft sonder ghe-  
fere sijne in behoertike possessie.

**I**tem ghi moecht weeten dat  
of pement costē enighelant of erue ende  
hadde dat gelt betaelt of geleent en bi hē  
schen hem sette int besit vander sake sū  
der autoriteit van rechte. dē voerscreuē  
scoper niet tegens segghende. weet dat  
daer in niet vcregen en ware iuste besit.  
ten waer bi also datter ware vā eē hys  
en den scoper daer of ghegeuen hadde  
den sloten. Want waer is dat hi nū-  
mermeer daer of die sloten ghegeuen  
en soude hebben ten hadde gheweest bi

sin wille en weete dz also veel waerdich  
is als tradicie van possessie daer bij con-  
trarie opmie qualic mach vercrege wor-  
den possessie en besit van enighen erue  
C. li. vij. ru. dictal. nec ex vera venditioe.  
**V**an twee manieren van possessi.

**I**tem bi die constituci vā bescre-  
uen rechte en vanden wijsen en eedelen  
keisers makers des rechts men vint dē  
manieren van possessi Die een is diemē  
onthout inden sinne of wille Die ander  
is datmen hout corporelic Vā dese twee  
possessien mach ghesit sin recht op dat  
se ghesindeert sin tot iuste title en dat  
se verleden of prescripten sin van vledē  
tijt van besit van x. of van xx. iaren. op  
datter sū dat hnt noch houdende is corpo-  
rellic of bi meeninghe C. li. vij. ru. preal-  
le. l. nemo ambigit x. Noch isser seker-  
lic gheconfirmeert bi den bescreuē rech-  
te die haer daer toe accordeert ende casti-  
me locale dz so wie bi iuste title heeft ge-  
possesseert bi den tijt van x. iaren tusschē  
den tegenwoerdigen en bi den tijt van  
xx. iaren tusschen den absens hi behoert  
te wesen en is rechte here vāder sake En  
of hem belet daer of ghedaen wort bi pe-  
mant dat behoert hē verdaert te wesen  
en ontslagen. ten ware dat den gene die  
den wijs daer inne stelt. hadde iuste saec  
van restitucie. ghelijc als inder rubricke  
van restitucien sal sin ghesit indē twee-  
sten boec die gheteikent is bi den gheta-  
le van Want nimmermeer sulche prescrip-  
cie en behoert wederseit te sin C. li. vij.  
ru. de prescrip. longi tempo. l. cum poss-  
motā.

**T**e ghebruken bi ghehenghenis  
**E**nde oft gheboert dat pement  
eenen anderen laet en ghehenget te ge-  
bruken en vseren van enigen eruen

ghende om d; h; se meent te wesen sine  
erue. en hi en heeft hem anders in geen  
besit gheset en gheset vander sake En  
daer nae so coemt pemaude welcke die  
daer aen twist set. ende hi weet daer aen  
meer rechts dat erue te eyschen die stadt  
heuet. Weet dat sulke houdinghe n; en  
is te houdē ende niet en is waerdich tot  
nulle penicie C. li. vij. ru. ptealle. l. diu-  
ua possessio.

**W**ā coop gedaen bi furple of argelift

**D**at recht en mach niet gehē-  
ghen dat of pemaude vcregen heeft besit  
van houdinghe bilangen tijt van tegeent  
dat hi ghecoft heeft bi loesheit weerd; n;  
tegenstaende besit van langen iaren in  
dien pemaude is diet wedersegget ter cau-  
se van sulc besit en is n; waerdich Wāt  
besit vcregen op coop gedaen bi furple  
of loesheit mach sijn gheuondē n; waer-  
dich te wesen. en en behoert n; onthou-  
den te sijn C. li. vij. ru. ptealle. l. si frau-  
de et dolo. Een twijfel mach gheschien  
tusschen den wijsen te weten dat om des  
wille dat die rechten willen. dattet besit  
van thien iaren waerdich si tusschen dē  
tegenwoerdigen Hoe en in wat manie-  
ren sal verstaen wesen die presenci van  
den possessor en vanden eyscher. of dat  
si beide behore woenachtich te wesen in  
een contree of in een lant soe sal ic v daer  
of thonen tegeent dat die rechten daer of  
tonen in horen terte Weet dat van ghe-  
nen node en is om te onderhouden. dat  
die parpen tegenwoerdich sijn dats te  
weeten den eyscher en dē possessor aen  
wien men eyschet. Dat si woenachtich  
sijn in een stede of stadt Hier is genoegh  
dat si woenachtich sijn in een contree, soe  
dat men niet en mach houdē den eyscher  
voer wlandich ghelijc alst wesen soude

in vlandich in lombardie of oiter ree of i  
andere sulcke landen. dat hi niet wel en  
mochte weeten die state van sake daer  
hi hem of soude willen behelpen vande  
rechte vanden wlandighen ghelijc als  
ic inder rubrike dair of mencie makende  
verclaren sal alst tijt en van node wesen  
sal gheteikent bijden getale van cc. viij.  
En ten is van ghenen node dat die sake  
contenciose en den possessor en den ey-  
scher beide sijn in een lantschap. om hē te  
behelpen van besit van x. iaren de wel-  
cke is dat besit teghens den teghenwoer-  
dighen. op dat den possessor die dat be-  
sit heeft en den eyscher die seit recht daer  
aen te hebben sijn in een ander lant. en  
daer om en soudet niet bliuen dat dē be-  
sit van x. iaren als tusschen den teghen-  
woerdigen en soude stadt houden. mer  
so gheringhe als die een vanden parpen  
en bliuen soude butē lants aldan sou-  
den hem dan moeten behelpen van  
besit van xx. iaren die stat heeft tusschen  
den absens of anders die possessie waer  
te vsticken C. li. vij. ru. ptealle. l. cum in  
longi tempore

**W**aer in men behoef prescriptie van  
xx iaren ic.

**I**tem bi een recht nieuwelike  
geschicht in een autentijc van roder is ge-  
seit dat of dē possessor die gepossesseert  
heeft op quader trou hem verscheit en h  
uremt vanden lande niet die sake ghe-  
posseert aldan cesseert die prescriptie vā  
langhen iaren Dats te weten van tien  
iaren tusschen den tegenwoerdigen. en  
van xx. iaren tusschen den absenten Ja  
of den ghene die is. en behoert te wesen  
rechte here vander sake des niet en weet  
en dat sijn sake aldus vuremt is. want  
al dan soude den possessor dat moeten

ghehouden hebben den xij. iaren indien hi hem moude van prescriptie behelpē in die sake. Mer of den rechte here vander sake wiste die vureenheit vande sake ende daer of sweghe ouer die xx. iare hi en soude niet vroech genoegh comen dat te wederroepen ouer die prescriptie oeghen C. li. vij. ru. dicta anten male fidei possessore.

**V**an ghiste van keiser of van prince  
**S**oe wie possesseert by ghiste van keiser of van prince machtich te geuen in sinelāde. Weet dattet is warachtighe en iuste titel te verruigen possessie en dat te bewaren en houdē En mach vbliden met prescriptie teghens een pghelic tot dien titel.

**V**an besit tusschē broeders en susters  
**I**tem susteren ende broederē deen teghens den anderen en moghen niet verruighen possessie noch besit die waerdich is die een in preiudicie vande anderen

**B**esit teghens wtlandich.  
**N**och teghens wtlandich dpe rechtelic sijn wtlandich men wil seggen naden rechte. Die wt waren om den gebode des heren. of om weluaren vande lande of dat si waren ouer die zee in oerloghe teghens den onghelouigen. of in bedeuert van romen of ouer zee. of ten heilighen graue of in bedeuert tot sin te iacob te compostelle. Want niet meer bedeuert en recomanderē die heplige kristen mer die custumiers houden alle wtlandighe waer dattet gedaen is uten contrree als voerscreuen is En den wtdigghen weder ghecomen en hi binrens iars na sijn wedertoemste hem daer of verlaecht vanden besit tegens hem verruighen voer rechter dpe des behoert te

kennen. Item die custumiers van rissle en van doernic willen seggen dz tot prescriptie te verruighen sonderlinghe tusschen den tegenwoerdighen soe behoren xxi. iaren te wesen

**I**tem van houdinghe die welke gheschiet ter cause van pachte

**O**nde na den bescreuen rechte of eenighe gheeft ter goeder trouwe sijn lant teghens een ander in pachte. die de sommighe hieten vasticheit of winninghe En den ghene wient alsoe ghegeue is dat hout bi langhen tijt het si bi x. iaren of bi xx. iaren of meer en noch hadde den ghene diet hout also af ghecoft. of af gheloft die hondinghe van horen rentē of andere sculden diet den here schuldich ware so dattet bican bleke dattet toebehoerde properlic den ghene diet houden soude in pachte of winninghe als voerscreuen is en noch hadde die rechte here vander saken sijn brieuen vloren die hi daer op mochte hebben of dat den pachtenaer hem des hadde scrijlic ontcomē. Weet dat daer o niet en ware waerdich den ghene die de houdinghe also houdē de ware dat den rechten here ware also en bleue rechtnaerdighe here en en ware die ander niet waerdich geen houdinghe die hi tot dien titel ghehadt hadde.

C. li. vij. ru. in quib. causis cessat long. tempo. prescrip. l. si is cui

**T**e houden per indius.

**N**och seit die bescreuen rechte dat offer twee sijn die eenighe goet houden bi indius hoe wel nochtans dat bi tijde van prescriptie die een alleen dz hilt en daer om en soudet niet bliuen die een en soude weder comen an sijn parpe. so gheringhe als hi daer of dachte dede en die sake bewaerheit ware anden rechter.

Want dyē exceptie van lant te deelen in  
en cesser om langhe houdinghe. men  
en mach alrijt daer aen wel gherake soe  
gheringhe alst voer recht gheepstet is  
C. li. vij. ru. de al. unus individuum.

¶ Van ghet geleent of goet in bewaer  
nisse.

**I**tem prescriptien heuet gheen  
stadt in ghede noch in sake ghestelt in be  
waernisse den rechte here vāder sake en  
behoert daer an weder te comen so ghe  
ringhe als hi daer of clachte doen sal. Do  
en heuet oec teghens den ghene die ghe  
uanghen ware om die oerloghe vande  
prince hi en ware weder gekeert tot sine  
huyse. En nadē custumiers om wat vā  
ghenisse datter ware. C. li. vij. ru. quib?  
non obiciuntur legi temporis prescriptio.  
l. si possessio. et l. ab hostibus capti. En  
vanden weesen l. non est incognitū. En  
vanden wtlandighen om den here l. tē  
pus expeditionis et l. cum per absentia;  
tuam.

¶ Vanden coninc vanden prince vanden  
kercken en ghemeente

**I**tem daer is een recht die ex  
presselike seit en declaerend; prescriptie  
niet vcreeghen en wort teghens dē ghif  
ter. Dat is te weeten tegens den coninc  
noch tegens den prince vande lande. bij  
enighe sijn subiect. Die sommige wijsen  
bi heren. bi middelen bi consequent  
teghens den here van sommige subiect  
noch teghens dē kercken die ghesticht en  
gefundeert sijn bij oerloue vande here.  
noch teghens die sake vander ghemeen  
te van eenre stede of stadt van outs ghe  
geuen en ghewoenlic en rechte en vili  
teit der seluer gemeente en van die ghe  
meen sake noch teghens weese noch wt  
landighe bi die wtlandich; die de bescre

uen rechten beuigen. En d; meer is wil  
dat bescreuen rechte. dar of pemaet ware  
die teghens hem luden cofte eenige sake  
hoe wel dat tot sine dan dien coep hi v  
creghen hadde prescriptie van tijde. ten  
si dat den coep genonden wort seer recht  
uertich en dat des gheweest is bekeert  
in seer grote profijte om die kercke of om  
den coninc of den ghemeente. En of an  
dere officieren daer na comen en si mo  
ghen tonen. dat des ghedaen gheweest  
is ten minsten profijte vanden voerscre  
uen of dat nu ter tijt des profitelich ware  
totter kercken. ten coninc of anden prince  
of den gemeente hoer sake weder te heb  
ben. indien den coep geretompentert  
si ter redelicheit tot goeder manne seggē  
Want dyē kercke den coninc den prince  
en den gemeenten hebben alban gem  
termeert restituci: om hem en hoer sake  
En daer om so wie coept tegens dē prin  
te wel mach hi voer hem sien. want als  
dan salt den prince weder hebbē om sijn  
profijte so sal die kercke mede ten si datt;  
si gherconfirmeert van hoer ouerste. soe  
soude mede den ghemeente ten ware ge  
confirmeert vande prince souverain. en  
dat dat ghedaen gheweest is om hoer  
penbaer profijte en dat si sonden moerē  
gedaen hebben arger roep tot preiudicie  
vanden ghemene saken C. li. vij. ru. ne  
rei dūce vñ tēpoum vendicatio tēpous  
exceptioe siue moueatur et l. vnder las  
terras que a colōis cū seq.

¶ Van vscaptio Cap. C. rrrij.

**V**scaptio is die possessie  
die pemaet heeft en mach verru  
ghe op sake vercoft vā houdinghe of op  
roerende goeden en sonderlinge op roe  
rende goeden als van goude of vā siluer  
of ander panden En na sommige weet  
dat recht van besit van vscaptio vcre



ghen woert bijden besit van die laten op dattet si op iuste tiele: want alsdan behoert tot iuste tiele ghedaen te wesen. of anders des en is n; waerdich. Mer tegens kerclike goeden weer dat bi genen tijt en wort vertregghen vñscaprio soe en soudet oec mede tegens den goerden vanden coninc vanden prince noch teghens den weele noch die sake vander gemeen te van eender stede C. li. vij. rub de vñscapione transformanda l. cum noñtiet ru. coram de vñscaprio l. iam pñde jñe. glo.

¶ Te vropen eens anders sake op desel van vñscaprio.

Capittel C. xxv.

**T**e vropen eens anders sake of eens anders goerden onder desel van houdinghe van vñscaprio. Dats al so te verstaen bijden bescreuen recht. of den ghene die houdede ware eens anders goet en hi daer of eens deels vcoft. ende dandere onthilde te hemwaerts na dat den vropen des onrechtelic houdende ware. Weet dat den rechte here vander sake des mach alsdan eyschen en weder roepen En is ghehouden de ghene diet also hout des weder te gheuen met alle de machten die hi daer of ghegadit heeft En dat siur dat hi daer of vercoft sal hebben salmen moghen desgelijcs eyschen tegens den ghene diet houdede is. eerst gekent. of hi wiste als hi des cofte dattet een ander toebehoerde. Weet d; hñt sal moeten wederkeren en sal dat ghelt verliesen om die redene vanden argelift die hi dede van werenlic des te doen en te copen goet d; hi wel wiste dattet n; en waf of toe en behoerde den ghene diet vercoft te mer nochtans o ghiericheit of o e an der te bediegen en te frauderen heeft hy dat ghecoft. En of hij ter goet trouwe

rofte en dat hi meende dattet ware ende toe behoerde den ghene die des vercofte daer om en ist niet die rechte heere vader sake en macht wel wedroepen. Mer de ghene diet ter goeder trouwen gcoft he niet sal weder hebben sijn ghelt vanden ghene daer hij of ghecoft heeft. En oft niet crachte ghenomen ware. het en behoert niet te houdē noch weerdich te wesen tot besit van vñscaprio noch tot coof die daer of gedaē ware C. de vñscaprio pro emptore. l. si ptem possessionis

¶ Te vercoepen onder pande

**I**tem of iemāt eenich goet in pande gheset hadde tot een andere En den ghene diet in onder pade hadde des vcofte: weet d; die rechte heere vanden sake mach des alsdan weder roepē ende weder eyschē en hi behoertet wed te hebben want recht van vñscaprio en wort vcregen bi geen sursple of argelift ende hier is wel sursple. want den vropen des doende doet dieste onblijhelic of hemelic C. li. vij. ru. dictal. cum sit probaant

¶ Van ghegeuen sake.

**I**tem anders ist oft ware vā ghegeuen sake Hoe wel dat den ghene die des gaf tot iuste tiele van ghifte dat gehouden hadde bi sulcher tijt als tot besit vanden ieghenwoerdigen oft absenten mach toe behoren. weet d; ghi alsda daer of here gemaect soudt wesen. ende ghi sondt v moghen verweren bi exceptie van langhen besit en soudet bliuē in possessie vanden sake tot indiffinitue wāt ghi gheen possessor en soudet gemaect wesen tot quader trouwe indien dat ghi wel meendet dat den ghifter dair of recht te ende warachtighe here was Mer na opinie des rechts. Quod iustum est.

petito Toriuste sake en moghet ghi niet  
houden eens anders goet na dattet coet  
tot kennisse C.li. viij. ci. de vltcaptioni  
bus pro donato l. siue fuerit dñs.

¶ Van een exceptie gebieten meer te ep  
schen dan men schuldich is.

**C**apittel C. xxxvi.

Mer te epsche is een excep  
cie die spuyt bi vier maniere d; die dert  
ken hieten de pluribus petitionib;. En  
de dicken den epscher verliest sine epsch  
bi een vanden vieren. Die eerste. waer  
bi den epscher mach verliesen sine epsch  
is bi cause Die annde is bi sake Die der  
de is bi pliche Die vierde is bi tijde Nu  
wil ic v thonen en verclaren elc bij hem  
seluen

**E**erst bi cause.

¶ Ende inden eersten die eerste  
die gheschiet bi cause. ghelickerwijs of  
een man geloeft twee saken int genera  
le en den ghene wien des geloeft is daer  
of die een epschet int speciael weet dat si  
nen epsch niet en is waerdich noch en is  
niet ontfanchelic want hi is en blift int  
vrijheit vanden ghelouer. te segghen en  
te verclaren die welcke van beiden hi v  
staet in desen stücke Exemple ic ghelo  
uede ian te gheuen eenen roshemst of eē  
rijtpaert. Weet dat tot desen epsche den  
voerscrenen ian n; en is ontfanchelik.  
want het is noch inden wille vande ge  
ne de welcke diet gheloeft heeft te vercla  
ren. vanden welcken van beyden hi sal  
willen gheuen of dē roshemst of d; rijt  
paert. en vanden ghenen die welcke hē  
heft ghelouet sal hi hem moghen vrijē  
en anders ghenen epsch soe en mach hē  
daer of ghedaen sin.

¶ Bij sake.

Item die anderde maniere vā

meer te epsche is bi sake. Gelickerwijs  
of ic gheloue of d; ic schuldich ben ian x.  
pont en hi dertich pont epschet. En also  
bi meer te epschen dan men schuldich is  
verliest den epscher sinen epsch En dar  
om dē wijlen epscher die behoert te ma  
ken en te formieren sinen epsche ten nae  
sten vander waerheit en rechtaerdich;  
also als hi alder sekerlicste can ende best  
mach En hem bedwingen van so veel  
als hi nighen en thonen sal moghen

¶ Bij pliche

¶ Die derde maniere van meer  
te epschen is bi pliche ghelijc als so wie  
gheloeft hadde te betalen enighe sake te  
doen betalen tot een pliche. en men des  
woude epschen in een ander pliche Ge  
lijc als te gelouen tot parus en men des  
epschen woude tot oriens Weet d; sulc  
ken epsch niet en is waerdich noch en is  
niet ontfanchelic.

¶ Bij tijde

¶ Die vierde maniere vā meer  
te epschen is bij tijde ghelijc als so wie  
gheloeft hadde te betalen tot herlaumont  
en men hem des epschede tot alre bepli  
ghen dach. Weet dat tot desen epsch en  
is den epscher niet ontfanchelic.

¶ Bij tricherie

Nu moecht ghi weten d; den  
bescreuen recht se en wil op dese man  
re dat of yemant is die bi bedroch of we  
gherichheit hem vordert te epschen meer  
dan men hem schuldich is gelijc als voer  
screuen is. Weet dat nae dat des coemt  
tot kennisse des rechters. ende dat hi ab  
so wtloesheit ende bedroch heeft des ge  
epschet. Niet alleene en is hi schuldich te  
veruallen van sinen epsche. om dat hy  
meer epschet dan men hem schul

dich is niet behoert te veruallen van al  
le tghēent dat hi dair of epſche ſoude mo  
ghen. ghelijc of hi epſchte bi argeliſt toe  
alre heilighen tghēen datmen hē n; ſcul  
dich en ware voer kerſauit daer an mer  
hi behoert te veruallen. dat hi nimmer  
meer tot dien epſch comē en mach noch  
onſanchelic weſen en ſal. Ende alſo ſulde  
ghijt verſtaen van die anderſaken van  
meer te epſchē 1c. Ten waer bi alſo noch  
tans dat den epſcher naden epſche begō  
nen te doen en eer den verwerer hem be  
holpen ſi van verweringe voerdē rech  
te hem vergrepen van ſinen epſche. en  
de bekende die waerheit vander ſake of  
ſculde alſdan en behoert hi n; te verual  
len in ſcade. Ende alſdan of daer op ghe  
maect worde enighe appointement tuſ  
ſchen den partpen Den rechter behoert  
ſonder boet des toe te laten C. li. iij. ru.  
de plus peti. l. odioſas contrahentiū cal  
lūitates

¶ Vanden vernieuwinghe van ſculde  
Capittel C. xxxvij.

**V**ernieuwinghe van ſcul  
de is die vernieuwinghe die enige doen  
in hoer epſch wanneer hi gaet vanden  
eenen ſculdenaer opten anderen. Ende  
daer of ſpeket die beſcreuen recht meer  
dan die cuſtumiers doen en ſeit alſo Die  
vheringhe of vernieuwinghe die de een  
doet den anderen van eenighe ſchulden  
Wanneereen gheeft ſinē ſculdenaer in  
ſijn ſtede en dit en mach niet rechtelic ge  
ſchien ten ſi dat die ſculdenaer daermen  
op wil gaen dair tegenwoordich ſi ende  
dat hi dat conſenteert en gheloeft te beta  
len den ſculdenaenden ghene de welcke  
die aen hem ghewiſet is En dat dē ghe  
ne diement alſoe gheloeft te geuen en te  
betalen hem bedraghet en bekeert aen

den ſculdenaer voerſcreuen of anders  
en ware niet waerdich noch te houden.  
C. li. viij. de nouationibus et de legatio  
nibus l. delegatio debiti. Item voert  
ſo ſeit die beſcreuen recht dat hoe wel dat  
men niet en mach ſinen ſculde bekeren  
noch vernieuwen vanden eenen ſculde  
naer opten anderen ſonder den wille en  
conſente vanden ghenen diement ſchul  
dich is te betalen en wel ſo iſt redene.

¶ Datmen niet en mach verropen ſijn  
ſculden

**N**ochtans moechdi weetē dat  
ter daer om niet en bliſt dat eenige ſcul  
denaers en moghen wel hoer ſculde ver  
copen. en gheuen hoer actie een andere  
ſulke alſt hem gheueuen ſal de welke ſa  
ke hout en is van waerden En mach dē  
coper om deſer ſculde maken en intem  
teren actie vander verbonden ſculde tel  
ken datter hem belieft C. li. viij. ru. dca.  
l. ſi delegatio

¶ Te veranderē ſinen ſculde ſonder pae  
me

¶ **G**hi moecht weeten dat npe  
mant en mach noch en is ſculdich tegē  
ſinen wille en conſente te weſen bekeert  
of ghewelen te betalen pement anders  
tghēent dat welcke hi eenen ſculdich is.  
Selycherwijs of ian ſchuldich is iacob  
en iacob ſculdich is robert. iacob die en  
mach niet vanderen ſijn ſculden ſonder  
den wille van ian dat ian robert ſculdich  
ſij Want die redene wilt en begheert dē  
elc houder ſijn ſtadt aen hem ſeluen ſon  
der verandert te weſen teghens ſinē wil  
le C. li. viij. rubrica dicta. l. ſi ſoluere tibi  
pecuniam

¶ Dat bi ſimpele woerden men niet en  
verandert eenen brief.

**E**nde na die opinie van sommighe custumiers lichtelic is verandert sommighe ghelofte of sommighe obligatie die deene hebben anden andere bij ignoreren somtijts den dach van betalinghe die ghelouet of vbonden is inder gelofte het si datter si bi brieuen of anders. Ghelijc als of een man is gheobligieert teghens een andere van een somme vā penningen tot sommigen dagen te betalen en hi henger van een vanden dagen bi delay of wtsettinghe te gheuen totten anderen dach het schijnt dat hi heeft verandert sin brieuen en obligatie en dz die compact of den brief van obligatie daer bi si verandert vā sinen eersten waerdē en also onderhouden sommighe wijfen. So sal ick v daer op thonen tghenue dat die nieuwe rechten daer of wijfen en comen te houden. En seit die keiser alsoe in sin boeck van tghenue dat leshwert ghe daen was en gewesen bi den rade. Wij willen vbetere die brieue die vā vniwinghe spreken vanden actien hoemen die vandert vanden eenen persone totte anderen. ende willen declarere die oude twifelen vanden rechten die daer op waren seer obscure of duyster. En ordinerē dat of enige sculdnaer si die andere m̄ hem stelt of dat hi verandert sinen eylich vanden eenen opten anderen of die panden ontfant op sculde. of vermeer of v̄mindert die sculde of let t̄ide of condicie i der betalinge of dat hi vernieuwet of afdoet. of ontfanghet brieuen van minre ghelt dan hem eerst geloeft ware of doē enige andere saken. Waerom die oude rechters seiden dat die obligatie verandert was. Wij niet en willen dat daer ome vandert mach sin enighe sake vanden eerste obligatie mer sal die eerste obligatie in hoer waerde bliuen. en sal die

verke van so veel gheert en verhoort sijn Ten ware bi also dat die sculdnaer en den ghene diement sculdich ware specialic seiden en declarerden daer op. die eerste obligatie van gheenre waerdē te wesen bi die anderde. en dat of ginghen en anders n̄. Want wi willen en is redene dat die vanderinghe vanden obligacien die ter goeder meninghe gedaen sijn niet en worden vandert noch vniuen wet ten si dat bi sonderlinghe ende rechte uaerdighe consente gedaen si en niet bylichte of sinpele woerden en oer n̄ met rechte ten si bi also dat beide die partpen des verclaren en verlien expresselic also te wesen so datter gheen fraude noch bedoch gheuonden noch gepresommeert en si C. li. viij. ru. alle. l. nouacionū notētia corrigentes.

**D**ie maniere te vanderen obligacien  
**E**nde nae opinie vanden ourden stichters des rechts en eerste boeckē Innonacie mach gheschien bi veel manieren Te veranderen die terminen vāder betalinghe begrepe inder obligatie Te veranderen die somme gheloft daer of te maken nieuwe contract teghens t̄e houden vander obligacien. Te nemen pande vanden sculdnaer die obligatie niet te vvolgen binnen xxx. iaren tottommighe plecken binnen xl. iaren. ende in piccaerden binne xxi. Van vrouwe die in weduwen state waer geobligieert. en daer nae weder huwelic of in religie of cloester gaet en professi doet nader obligatie ten waer bi alsoe dat die obligatie inhoudende ware in religie of daer binne xc. Alle dese voerseide condicien vernieuwen obligatie ghelijc alst bouen gheset is Ten si dat biden partpen verclaert si dat so wes men daer of doet sonder penitencie si van die eerste obligatie xc. C. de

ver. obli. l. scire debem? .et insti. qd mo.  
tot obligat. pagra. Diererea novatione.  
¶ Van solucie ende deliberacie van schulden

Capittel C. xxiij.

**S**oluci en deliberacie van schulden is hem te vernoege van enighen schulde of ghelofte bi betalinghe of satisfactie van partye so dattet met redene behoert genoegh te wesen. En nae dien dat ic gheoent hebbe vanden obligacien en vanden mutacien of vander inghe vanden schulden. So wil ic tonen vanden solucien. So moechdi weten dat of eenighe schuldenarr pemaet schuldich is vele schulden om veel sake en tot veel stonden geboecht en hi betaelt die een sonder inder betalinghe te segghen om wat sake of om wat schulde. Weet dattet is tot electie of koere vanden ghene diet betaelt. die betalinghe te beheren voer wat schulde dattet he beliest. Mer of hi daer of niet en seide of en verclaerde inder betalinghe. En daer na den schuldenaar offnuich worde sonder des te segghen of te verclaren. so waer die electie of koere aenden ghene diet ontfangen hadde En of si beide offnuich worden en daer of gheen verclaringhe aen niemant ghedaen en hadden. waer si die betalinghe beheeren woude en die erfnamen daer ghesil om hadde. Weet dat si aen beiden siden gheen electie hebben en souden die betalinghe alsoe gedaen te beheeren voer eenighe vande schulden int speciale. Mer soude beheert en gherekent worden in betalinghe vanden ontfangen schulden. die de schuldenaar de anderen schuldich ware. C. li. viij. rubi. de solmionibus et liberationibus. l. in potestate eius est

¶ Te betalen eens anders schulde  
Het is te weten dat gheen ac

tie en spijnt tegens ander creditoer daerom dat ghi hem biet dat gheent dat welke datumen schuldenaren he schuldich is. En dat ghi wilt en begheert dat hi u geuet dat recht vander obligatie die hi heuet teghens dinen schuldenare. Want dat recht en moghet ghi niet hebben. ten si sake dat ghi die schulden ghecoft hebt vā hem. Hoe wel dat nae bescreuen recht in dien pemaet si die betaelt aenden creditoer tghent dat een ander hem schuldich is. Si dier betalinghe moechdi weten dat den obligati ontslagen en geuier is op dachi om des te doen verclaert die betalinghe die hi doet C. li. viij. ru. dicta l. nulla tibi aduersus

¶ Te consigneren sijn schulde  
Item of den schuldenaar biet of wil gheuen den ghene dien hi schuldich is tghent dat hi hem schuldich is. en die ander des niet en wil ontfangen bieeninghe subtile wege den schuldenaar mach consigneren en stellen die ghelden in seker pleche bi onderwijns en consente vanden gherechte En dat ghedaen ghi sult weten dat sonder twijfel de schuldenaar mach daer bi ontslagghen en ontsaft wesen ende is wt allen periculen of vreesen daer of C. li. viij. ru. dicta l. ob signatio totius pecunie

Te scriuen die betalinghe opten rugge vanden brief

Oft gheboerde dat pemaet verbonden of gheobligeert si met brieuen. en dat betaelt en afquite die schulde. weet dattet meerre sekerheit is. dat te scriuen opten rugge vande brief. dā den brief te scoen of wech te genen. wāt bi anoniem mochte de brief vmaert worde vā de notarien of ghevonde in sijn protocole in toecomede tijde. mer als opte rugge vā

den brief die betalinghe gescreue is men  
en mach daer na geen veruolghen meer  
doen *C. li. viij. ru. superius dicta l. pecu  
nie solute*

**D**en brief of obligacie wed te hebben

**I**tem en oft gheboerde **D**en  
brief van obligaci daer mede enige ver  
bonden waer teghens een ander weder  
ghegeuen worde den ghene die also ver  
bonden ware tegens den danck of wete  
vanden ghenen diement sculdich ware  
Weet dat des niet en ware tot preiudici  
e vanden ghene diement sculdich ware.  
noch ten soude die obligacie geen cracht  
noch recht benemen noch hinderen En  
daer om ist datter u also bekent of onthet  
en den rechten dat weten mach hi is scul  
dich u te doen betalen gelijc als hi te vo  
ren gedaen soude hebben of behoerde te  
doen niet teghenstaende dat den sculde  
naer hem wilde behelpen dat hi dē brief  
van obligacie bi hē ofte hem waers had  
de *C. li. viij. ru. d. l. qd̄ debitor tuo*

**T**e betalen voer andere

**I**tem het is waer **D** of pemat  
die sculde betaelt daer ick in verbonden  
ben hoe wel dat ic niet teghenwoerdich  
en ware inder betalinghe weet dat die ob  
ligacie daer ic mede vbonden was is te  
niete en doot aenghesien dat den genen  
die ic also sculdich ben in sulker maniere  
des ontfanghet *C. li. viij. ru. d. cā l. ma  
nifesti iuris. et l. nulla tibi aduersus. in  
fine*

**V**an posset  
sieghegeuen in betalinghe

**D**en keiser antwoerde mi al  
so ick hem raets vraechde ende seide Also  
ghislegt dat ghi ghegeuen hebt een erue  
in betalinghe van een somme van pen  
ningen die ghi sculdich waert den gese  
die u dat gheleent hadde. want als hi u

we erue ghehouden hadde een seker rike  
en die seer verbeteret ouermits sinen ar  
beit en naersicheit En daer om als ghi  
ghesien hebt dattet erue beter was dan  
doe ghi hem des ouergaest begheerdi u.  
we erue weder te hebben en dat ghi be  
droghen sijt. weet dat sinen arbeit en si  
nen sin die hi daer toe gheset heeft en sal  
hi niet vloren hebben mer het sal hē wor  
den reintegre. want waert onder sinen  
handen gheacht ghi en sout des niet be  
gheren weder te hebbē. En daer om ist  
redene indien ghi inne erue weder heb  
ben wilt en hi dat in betalinghe hout ghi  
sijt sculdich hem te beteren sinen arbeyt  
en sin sinnen die hi daer aen ghelept sal  
hebben En of hi des hout en dat ghen  
men heeft in betalinghe en daer inne ge  
erft is daer en behoert gheen restitucie.  
want al heeft hi dat erf vbetert het is vlo  
ren dat weder te begheren *C. li. viij. ru.  
dicta l. cum pro pecunia*

**E**xempel  
**O**f dōn vader niet en maecte transac  
tie aen sine schuldenaers van wien hi di  
ghende was na dat die pleite begonnen  
was van sake die in twifel was. mer be  
kende dat hi betaelt was van alle. en hi  
mer erns deels en hadde noch hi en sel  
de niet quijt die reste anden ghenen die  
aen hem verbonden waren Ende hi en  
hadde noch ghenen wille die reste te ge  
uen Weet dat daer om niet en blijft nie  
en mach wel die reste eyschen *C. li. viij.  
ru. si iur p̄m tuum &c.*

**V**an acceptilacie *Ca. C. xxxix.*

**A**ceptilaci is die quitanci  
die eenighe doen vanden sculde  
diemen hem sculdich is. en die quitanci  
dinghe die si hoer schuldenaers doen en  
de kennē wel voldoen te sijn So moech  
di weeten dat of pemat bij sijn lofste

**I**n bedrieghe dede dat hi quittance ghe-  
reeghe van dier sculde die hi schuldich wa-  
re. weet dat niet teghenstaende die quit-  
tancie also ghedaen den ghene die alsoe  
bilschijheit bedroghen ware mach re-  
peteren en wederroepē den sculde ende  
ghelofte want quittance gedaen bi loef-  
heit of bedroch. en is n; waerdich teges  
goede rechtwaerdicheit. Want van een  
rechtwaerdighe ghelofte behoert recht-  
waerdighe acquijt of ontslach C.li. viij.  
ru. de exceptionibus prescriptionibus l.  
si pacum interesset.

**E**en sculde te betalen ende niet alheel  
onwetens

**E**nde oft gheboert dat den ghe-  
ne die v sculdich is xl. pont ende noch xl.  
pont en v betaelt van die eerste xl. pont.  
en ghi hem aldan in onwetenscap quit-  
tancie geeft van alle tghent dat ghi hē  
moecht eyschen. en hi des alsoe houden  
wil. Weet dat ghi wel eyschen moecht  
tghent dat hi v sculdich is. niet teghen-  
staende die quittance voetscreuē die ghy  
hem also ghedaen hebt in onwetenscap  
en versumenisse En of hi hem seluē wil  
behelpen teghens v vand quittance die  
ghi hem ghegeuen hebt. ghi moecht v  
seluē dair tegens behelpen van bedroch  
en dat ghi in des doende bedrogē waert  
en hier inne suldi ontfangen worden C.  
li. viij. rub. dictal. si er maiore

**V**an quittance in onwetenscap

**W**et dat quittance in onwe-  
tenscap niet en is betalinghe ghelijc als  
of permant ontfanger van enigen sculde  
of obligacie eens deels en daer bi beken-  
de dat hi alheel betaelt ware en hi inder  
waerheyt niet dan eens deels ontfangē  
en hadde en d; hi int verleden niet en he-  
uet bekennt alheel betaelt te wesen m; ge-  
reden ende gheteldē ghelde voer goede

manuen en dat hi gheen wille en hadde  
die reste te gheuen bi testament of anders.  
weet dat die quittance n; en is waerdich.  
C.li. viij. ru. de solu. et libe. l. si inter pa-  
trem tuum

**V**an rechtwaerdighe quittance

**I**tem ghi moecht weetē d; qui-  
tancie gemaect bij weesen of bi furiosen  
duerende hoer slette. oft quittance ghe-  
daen met cracht of wt vrees op dat hys  
daer na niet en ratifiert of quittance ghe-  
daen bij bedwanghe van vanghenisse  
of quittance bi bedroch als voersit is of  
quittance in onweetenscap. dese en be-  
hoertmen niet te houden En ter contra-  
rie. alle quittance gedaen ter goed trou-  
wen en wt goede sinne en wt goede ge-  
dachte en sijn niet tegens te comen. En  
de so wie daer teghens coemt hi behoert  
ghecorrigeert te wesen de quadruplo In  
dien hi per heeft daer aen te verhalē. en  
de indien hi n; en heeft aen te vhalē met  
sijn lichaem C.li. viij. ru. de acceptilati-  
onibus l. iā tibi rescripti possit. et l. si do-  
nationis gratia. cū seq.

**O**m erue an te spreken bij faulte van  
rente onbetaelt Ca. C. xl.

**B**i faulte van renten onbe-  
taelt mach den here dat erue also  
van hem ghehouden aenspreken bijder  
manieren hier na volghende. Erst be-  
hoert den here oft sinen baelin clachte te  
doē rechtelic van onbetaelde renten. en  
de daer toe behoert gheantwoert te we-  
sen met rechte dattet erue gheset sal wor-  
den in des rechters hant bi bestellinghe  
En men sal vbiēden ingant en wrgant  
op seker boeten en dat te doen condigen  
den genen die d; erue houdt of ten nae-  
stē huyse indien op die plecke geen huyse  
en staet die de renten sculdich is. en hem  
te doen daghen ten eersten dingedaghe

**D**en dingschedach ghecomen den heere  
of den baelin voer hem behoert hem te  
presenteren teghens den gene die dat er  
ue houdende is en weder brengghen sijn  
clachte in rechte Segghende dat hi sine  
dach bewaert teghens dese R. teghens  
wien hi dach heeft. so dat hijden manne  
en sergent mach bliken daer si of sculdich  
sijn record of relatie te doen of den scepe-  
nen indien scepenen sijn. En dat gedaet  
behoert hi te segghen. Ic daghe tegens  
dese R. daer den dach op huden dient o  
ghebreke van renten van deser. en van  
sulcher tijt onbetaelt. Conclusie doende  
teghens den voerscreuen R. indien hi al  
hier tegenwoordich is. dat indien hi be-  
kennen wil en dat hi die voerscreuen er-  
ue houdende is mits die voerf rente be-  
talende hi sal die waerheit bekenen en  
sal mijn rente voerscreuen sculdich sijn.  
mi toe ghewesen sijn. betaelt te worden  
van alle den voerscreuen iaren. en om elc  
ke termine als voerscreuen is menen col-  
ten en boeten daer toe gewoenliken etc.  
En indien hi des onthens ic sal so veel so-  
nen so wel bi best bi nypen als bi brie-  
nen dats genoeg sijn sal etc. En oft den  
ghene die dat erue houdende is. niet en  
quame ten daghe geassigneert en betel-  
kent so behoert nochtans den dach teges  
hem bewaert en ghehouden te sine tot-  
ter ue gewesen En als die ue gewesen  
is. die clachte behoert vnuet te sine als  
voerf is doende clachte te hebben sinen  
eyfch op sulchen profijt bijden defaultte  
als den houe leggen sal Het behoert ge-  
fugeert te sijn die eerste defaultte en den  
erthouder weder te vdachuaerde ten an-  
derden viertien nachten op sinen ander-  
den dach En alsoe bewaert die voerscre-  
uen viertien dagen. en hem dan weder  
te vdachuaerden ten derden viertien da-

ghen als op sinen derden dach En den  
dach bewaert soe behoert hi wech vdach  
uaert te wesen ten vierde viertien dage.  
om te sien wijfen en ingieren die default-  
ten vanden drien viertien daghen Ten  
welken behoert gheseyt te sijn als v de  
rentenier wel geraect heeft sinen eyfche  
van sijn renten en oet mede vande boe-  
ten de welcke die daer toe dienende sijn.  
Ende den houder des voerscreueners  
En indien hy dat erue tot hem betreckt  
wil so soude hi aldan moeten doen niet  
we clachte daer op en dat van nieuws dat  
erue si relast en dat doen condighen als  
voerscreuen is. en drie xiiij. dagen daer  
op ghehouden na die clacht weder ghe-  
brocht daer op tot sake. En den dach be-  
trekt bi drie xl. daghen Ende ten lesten  
dach weder dach te stellen ten iare ghe-  
kent vanden dach of vanden eerste xiiij.  
daghen vander beclachte van dat erue  
weder aen hem te betrecken Dat ier ge-  
comen noch behoert men den dach te be-  
waren te houe. Ende alle die daghout  
bewaren. tot dat die sterre anden hemel  
sijn alsoe wel die xiiij. daghen als die xl.  
dagen. aenghesien dat des aengaet die  
gronde van dat erf Mer die xiiij. dagen  
vanden renten aen te dingē en behoef-  
men niet te wachten naden sterren. om  
des wille dattet de gronde is aen en gaet  
Mer nochtans sal men hē daer of reghe-  
len naden stile vande houe wat die som-  
miche houdē dat eerste renten aengaet  
de den gronde. en sommiche seggen co-  
trarie en willen seggen. dattet niet en is  
dan pecune daer op geset. ende daer om  
en ist niet grondelic hoe wel dattet op lat  
is. Ende daer om sal men vseren naden  
stile vander pleche daer des gheboert.  
Ende als dat ier bewaert is. als voerf



twēten is. behoert dat erue gheschiet en de betoghen te sijn anden here. Mer in dien dē houder des erfs betalen wil binnen dier tijt die rentē en costen. hi sal weder comen tot sinen eruen

**S**ij hoe veel manieren preuentiacien in beclachte voer den rechter souuerain of opperste stat neemt daer gheē remiop of en gheschiet. Capittel. C.xli.

**W**et dat bi tien manieren stad neemt preuentacie in beclachte voer dē rechter souuerain vande welcken en van elcken bijsonder den rechter souuerain voer wien des boert. n. en is ghehouden te remioperen aen sinē rechter of den rechter diet begeert. welke saken sijn dese. Erst in cas vā nieuwichede. C. li. viij. ru. vbi posside. l. i. et C. li. iij. rub. vbi de posside. age. opot. l. i. Ten oppersten in cas van ghiste in huwelic. Ten derden in cas vā ghiste in testamēt. C. li. iij. ru. vbi fidei cōmis. pen. opot. l. i. l. qd legatur ff. de indi. Ten vierdē in cas van douarie. En dese lesse twee per gelen machmen souueren bi misse defaire. Ten vijften ghelijck als van sake gheselt in bewaernisse van permant. in die men actie en epische daer of doē moet het is sake van preuentacio en die kennisse daer of blijft aen den opperste rechter. na dānne eerst die vloect. C. li. iij. ru. de deposito l. si quis fūr. Ten sesten als saken vā sekerhede of vrede begeert ope oen teghens den anderen. want almen des eerst begherende is aen den rechter opale so behoert hijt te gheuen en daer toe bedwinghen den partien om tweluen van payle. So soude mede een ander rechter. Hoe wel dat die partie daer men den vrede of sekerhede of begheert. hebben clere wars en specialic ghehu-

delict. *Ita fuit dictum per anasth. curie parliamenti pro iohāne hotpiter burgess tottiacē contra dñm getardū de heldon anno 172. cor. lxxviij.* Ten leuendē in dien enughe vromme of ontfromme hāse betoghe voer den rechter souuerain om sake diēnē haer met cracht en geweld vunghehelt hadde of van hōten erue vstehen. want als dan en behoert daer of gē remiop ghedaen te sijn. *Procham. hoe wel dat die sake waer reele of van erue. pa segghen die rechters inden si hoer betoghe totten gheesteliken rechter bi preuencie so en soude hi daer of gheen remiop doen. Ende of dat sake waer d. daer gheen cracht of geweld gheschiet en waer als dan en soude daer gheen preuencie verstaē wesen. mer behoerde die sake gē remioperen te wesen anden rechter daer si onder geleten ware. Decretali li. ij. ru. de foro competenti c. ex temore l. rārum v decretali. Ex parte. Ten achften in cas van fiskus. Dats te vstaen van allē sculden. toebehorendeden demapne vande coninc of den demapne of heerlich. vanden prince of vander stat. of den ghemenē sake aengaghe. En dese soude te propelic ghehē. soude fiscal. En behoert bi haerre natuere toe te hōden der cammer vander rekeninghe des conincs vande prince vander stad of stede of vande ghemenē sake. daer des gheboert of toebehoert. Ende aen dē oppersten rechter behoert die kennisse almen des tot hem berreket en an niemant anders noch gē remiop so en mach noch en behoert daer of ghedaen te sijn. ff. de iure fil. l. fiskus v l. auferat cum glo. melius fa. C. li. iij. rub. vbi cau. fiska. l. ad fiscū cum seq. Ten negenden in cas van port dānnes. de welcke is sake van preuencie. ende so ghepreuilegiert dat die kennisse behoert*

anden rechter ropale ende aen sinen of  
ficers ende aen genen anderen rechter.  
Ten tiden in cas vander sauuegarde  
vanden coninc. of vander sauuegarde vā  
de prince daer die kennisse of toebehoert  
aen den coninc of prince ende aen haren  
officieren ende aen gheen andere Ende  
gheen remop en behoert daer of gedaē  
te wesen aen ghenen rechter wie hi sij.  
Minghesien dattet is vanden edelen de  
maine vanden coninc. C. de vete. iure  
erude. l. i. vbi dicitur. omnia nostra faci  
mus quibus auctoritatem nostram im  
primur

¶ Van erroer van rekeninghe.

Capitel C. xliij.

**E**rrouer van rekeninghe dē  
die clercken hietende erroer calculi. is.  
Wanneer in enighe rekeninghe of in e  
nighe transactie. of in andere sake erroer  
is het si in rekeninghe. of in daghe of in  
ghescrijfte Ende daer of leggen die rech  
ten gebruke van rekeninghe van een sa  
ke of van sommighe en doet gheen pre  
iudicie aen die waerheit te gherake. ten  
moet weder gekeert sijn van erroer tot  
goeder rekeninghe ende totter waerheit  
vander sake. hoe wel nochtā dat die sa  
ke of rekeninghe ghedaen ende ghere  
kent geweest hadde meer dan eens. en  
dat daer laps van langen tijde ware in  
erroer op gelopen vande beghinckel vā  
der sake ten daghe toe vā den eynde. die  
rekeninghe behoert te wesen recalcule.  
ende die erroer bekent. of datter si laps  
van tijde van een rekeninghe tot dan  
der. ten ware bi also dat die rekeninghe  
ghedaen gheweest hadde en gepasseert  
of ghegeuen voer rechte competent en  
de behoertich. En daer op recht begeert  
ende bi sentencie waer ghedecideert vā

der rekeninghe sonder appiel. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

¶ Dat laps vā tijde geen stat en neemt  
in erroer.

**N**och moechdi weeten dat in  
erroer vā rekeninghe laps van tijt ge  
staten heeft men en coemt alst tot goe  
de rekeninghe alst n; gepasseert en wa  
re bi vonnisse als voerscreuē is. hoe wel  
dattet gheleden waer xx. iaer of xxx. oft  
meer want gheen laps en heeft stat so  
langhe als die partien leuen indient in  
andere saite of sake si dan in ontfanghe  
scap want dat moet tot allen tijden wese  
comen tot goede rekeninghe Ende hoe  
wel dat den ontfanger doot ware so sou  
den sine erfmannē goede rekeninghe daer  
of moeten doen. Hoe wel dattet niet en  
ware van horen tijt. niet te min si soude  
daer of ghehouden wesen nae dat si ghe  
apprehendeert of ghenomen hebbe suc  
cessie vanden ontfanger verleden C. li.  
ij. ru. de negociis gestis. L. curatores de  
bi et l. aduersus eos

¶ Van proces op erroer.

**N**och moechdi weeten: dat in  
saite vā rekeninghe indien daer om eni  
ghe moij ende ghesel is. die valt in saite  
van tughen. ende die tughen daer om be  
roghen werden ende ghehoert. die pro  
duisanten moghen ende behoren te ho  
ren die deposicions vanden tughen. Ende  
die reden is. dat si sulche sahen mocht  
legghen dat van node waer dat den pro

duisant daer op dede ter contrarie. Wat die deposant soude moghen tugen. dat hi daer of niet gehadten hadde tghenut dat hi ghehadt soude hebben. Ende also souden si deposteren en tughen tot sinen profyte etc. En also wouet gheseyt bij arrest vanden parlemente om den procurator en ontfangher vander stede vā doer mit int iaer M. cc. lxxij.

¶ Van eens anders sake gedaen te hebben sonder den ghebode vanden ghene niet behoerde te doen.

#### Capittel C. xliij.

**A**ken ghedaen sonder den ghebode vanden ghene niet behoert te doen is te doen en te solliciteren die sake van perrant die absent ware sonder bevel van des te doen. mer den ghene die des dede soudet doe als maghe en niet. of als vrient sonder dattet gheschiede in proces noch voer rechte daer ghesil ware want aldaer en soude niemant he moghen onderwinden van eens anders sake sonder procuracie. Mer waer nemē pot eens anders sake wt vrientcap sonder procuracie mach wel gheschien in redeken. En tghenut dat bi sulchen vrient gedaen sal worden voer een ander behoert gheaccepteert te wesen vanden ghene die dat also vint tot sinen profyte. Ende is sculdich ende ghehouden weder te ghepen den ghene die hem sulche dienst gedaen sal hebben de costen die hy voer he wt vrientcap reedelic gedaen en geleent sal hebben. En daer is hi ghehouden bijde recht van gedaen saken dat die clercken hieren de negochs gestis. En daer o wilch v daer of bewysen en thonen sommi ghe exempelē die kennide gheuen alle anderen om te hebben declaracien van den rechte van gedaen saken.

¶ Exemple vanden eersten saken van

dit recht

**I**c ende mijn broeder wate erfnamen van onsen vader die sculdich was veel sculden die te betalen waren vā mi en van minē broeder daer om dat wt te samen sijn erfnamen waren. Sijn broeder was buitens land die goeden vā minen broeder waren gheoppefleert ende bedwongen den sculdenaers te betalen waer om birade vanden wijlen manne en om te scuwen en te vliē die scade ende hurrestic betaelt die sculden vā minen broeder. Sijn broeder quā meder te hups. hi en woude in contribuerē tgemē dat ic betaelt hadde so wel voer hem als voer mi. Ic seide d; hi betalen moeste sijn part en andeel bijde recht en tgemē van gedaen saken. Hi seide ter contrarie. Alle ghesien. die keiser seide bij aduys vā sinen rade dat hi sculdich was te betalen tgeent d; hi voer sijn andeel betaelt hadde bijden recht van gedaen saken. C. l. ij. de negochs gestis l. sine pro fratre.

¶ Vanden scade die gheboeren mochtē den ghenen die tē anders sake veruolghen.

**D**en ghenen die ander luyden saken doen. Indient gheboert dat in des doende opcoemt eenighe scade. weet d; si daer in ghehouden sijn. Ten si bij also dat so wat auenturen dair op comē si ghehouden sijn weder te gheuen. C. l. ij. de l. negocium gerentes.

¶ Vanden saken des weesen.

**V**anden kinderen is gheorde neert bi bescreuen recht dat indien enige weese enighe sake heuet. die tegens sijn profutgaen en hi gheen voerthe en hebde ende wt vrientcap. enighe van sinen vrienden sijn saken veruolcht soe dat bij sijn veruolch en sijn gē d; die weese dan

profijt an heeft. Hoewel den ghene die des doerniet en is sine voerht Prochras na datter herē sal tot profijte vande weese weet dat hi de costē die hi om ruetvolghe van dien gedaen sal hebben de welke geheet sijn inden profijte vande weese voerscrijden recht van gedaen sake sal weder hebben gheheelic C. li. ij. rub. *Superius dicta l. contra imperuberes.*

### ¶ Exempel

¶ Een wijf hadde kinderē daer die vā of ghestouwen was die noch waren in ioncken en hadden voechden ende regierders Si worde gheware d; die voerscreuen voechden niet en deden die profijte van horen kinderen. en brochte dat den rechter an. en vernolghede dat si mochte hebben anden voechden Ende bijden ghebeke vanden voerscreuē voechden si so veel vernolghede. dat dē voerscreuen weel kinderen geordineert wort ander voechdē te hebbē Die moeder verleide die costen daer na eyschte si die costen weder te hebben op die goedē vanden weesen. Die voechden seide ter contrarie. en of si voer hem pet gedaen hadde si wast sculdich te doe. Ende daer den behoerdesē daer of n; weder te hebben Die moeder segghende datter tgeent dat si gedaen hadde was om profijte vā horen kinderē Alle ghesien het wort ghescrijden bijden keiser bi aduys vanden rade. Dat of die moeder ghedaen hadde eenighe costen om hoer kinderen en om horen profijte si wast sculdich te doen bijden redenen van moederlike minne. en en waren die goeden vanden weesen daer in niet ghehouden. C. li. ij. rub. *Superius dicta l. cum tutores filiorum tuorum*

### ¶ Exemple

¶ Een man die ghenaeit was iuliane eyschte ghelt vā ian. welke ian tghelt sculdich was iacob. Ende ian betaeldet eer iacob wie dat ghelt behoorde ontfanghen des wiste. hi quam tot iuliane en maechde hem waer om hi ontfanghen hadde sijn ghelt. Een seker tijt daer nae iacob woude weder hebbē sijn ghelt van iuliane die welke des weigerde te betalen so dat den ghesil quā voerden keiser Hi seide bi aduys vanden rade dat iacob hadde actie op iuliane bijden recht van gedaen saken C. li. ij. rub. *dicta l. si pecuniam tuam.*

### ¶ Een ander exempel

¶ Ghi haddet stief kinderen van u wijf de welke ghi onderhout in uwen huys als u selfs kinderen en of ghi vā daer of waert en dedet hem luyden leerē hoer ambochten ghelijc als oft u kinderen waren En des also ghedaen in tijde naemaels ghi eyschet op die voerscrede saken uwe costen ghelijc als of si weemen de waren Die voechden vanden voerscreuen kinderen segghende ter contrarie en dat tē tgeent dat ghi gedaen hebt en daer om ghegeuen dat is gheweest als stief vader ter cause vā hoerre moeder u wijf en bi natuerlike redenen. ter cause van hoer voerscreuē moeder ghi hoer kinderen ghelijc als den uwen ghedaen hebt En daer om en behoert u niet wegegeuen te worden. naden wijse man dpeleit En patris matris pie succurrere nato En ghi stiefvader legt ter contrarie. ende dat bijden recht van gedaen sake ghi sculdich sijt weder te hebben tgeent d; ghi daer om ghedaen en ghegeue hebt. sonderlinghe aenghesien dattet geheet is tot horen profijte Waer o etc. Alle gesien het wort ghescrijden bi aduys vande ra

de vanden keller dat indien den stiefuad  
int aennemen vanden kinderen menche  
of voerwaerde maecte dat so wes hi ver  
leggen soude in hem luyde te voede en  
de te doen leeren weder woude hebben.  
en daer of maecte voerwaerde of protes  
tatie aenden voechden vanden kinderē  
voerseit hi ist knidich weder te hebbē tot  
in die er tinacie En indien hi des niet en  
besptac .en aen nam dē kinderen o sijn  
wijfs wille hoer moeder. om dies wille  
darwāneer ghi haer trouwedet si die ki  
deren bi haer hadde ghelijckerwijs als  
een moeder behoert haer kinderē te heb  
bē En ghi sijt als stiefuader als die twee  
ste vader vanden voerscreuen kinderen  
En ghi dat also gedaen hebbet ghi en be  
hoertes niet weder te hebben C. li. ij. ru  
bri. dicta l. si paterno affectu.

**Teghens voechden.**

**I**tem weet dat actie teghens  
voechde en regierers en expireert. noch  
en verlijt niet om haren doot men en be  
hoert en behoert te hebben actie nae hoer  
doot der cause van hoir voechdie die si in  
handen ghehadt hebben aen hoer goe  
den en aen hoer erfnamen En hoer erf  
namen sullen ghehouden sijn te anwoi  
den en te gheuen rekeninghe indie hoer  
ouders dat in hoer leuende liue niet ge  
daen en hadden en dat byden recht van  
ghedaen saken.

C. li. ij. ru. dicta l. curatores etiam successores

**Wat men veruolghen sal  
met rechte**

**N**ae bescreuen recht die actie  
van ghedaen saken en veruolghen niet  
die saken ghedaen en ghesolliciteert by  
den ghene die buolcht Mer volcht die  
persone om wien men veruolcht en ge  
daen heuet ende hem behoert men an te

spreken en niet an die saken byden recht  
te van ghedaen saken C. li. ij. ru. dicta l.  
negocijs gestis

**Wat laps van tijde gheen stadt en he  
uet in ghedaen saken**

**I**tem of een man wtlandich  
is by langhen tijde en her gheboert dat  
een sijn goede vrient duerende dien tijt.  
procureert en veruolcht die saken opten  
kosten vande ghene die wtlandich is. en  
daer na die weder gheromen rekeninghe  
hebben wil van sijn saken of van sijn  
goeden En den ghene die sijn sake ghe  
daen sal hebbē wederseft rekeninghe te  
gheuen van sijn saken en goeden bier  
ceptie van langhen tijt Weet dat in sulc  
ker saken laps van tijde gheen stadt en  
heeft mer moet rekeninghe gedaen wor  
den hoe wel dattet ware teghens dē erf  
namen vanden ghenen die sulche saken  
ghedaen hadden C. li. ij. ru. de negocijs  
gestis l. curator tibi. et l. aduersus eos.

**Wā moeder die eyschen soude die hoo  
dinghe van hoer kinderen**

**I**tem de moeder die hoer kin  
deren gheeft teten en dpe onderhout soe  
langhe als si out sijn. dan gheboert dat  
si op hem luyden eyschen wil die houdi  
ghe die si gedaen heuet Weet dat si des  
niet doen en mach want liefte ende on  
fermherticheit vander moeder behoert  
tet te doen. Mer indien si in andere ma  
niere hoer saken daer si luyden profit of  
ghehadt hadden ghedaen hadde d; sou  
de si moghen eyschen C. li. ij. ru. dicta l.  
alimenta quidem que filijs.

**Van saken ghedaen bi crachte. of we  
werke** Capituel C. xliij.

**D**ie cracht of wt vreesse na be-  
kruen recht. en behoert niemāt  
gebrocht of bedwongen te wesen te doe  
of te ghelouen eenighe sake.

**C. li. ij. rub. de hīs que vīmet. ve. cati.**  
fi. per totū **E**n oft also gedaen ware ghi  
moecht weten dat des niet waerdich en  
ware noch en is niet houdelic. **E**n oft ge-  
daen ware so soudement noch moghen  
wedroepē en weddē bidenrecht vā  
restitutie iterinee. **A**engestē; des gedaē  
ware wt vreesse constant. **D**ats te seggen  
als die vreesse en cracht daer op gadaen.  
gedaen ware bi so stercken persone te-  
ghens so simpele. dattet bliichen mach  
te wesen vreesse constant. **G**hetijc als of  
een cleen wedan ic in crachte in persone en  
in gheslachte mi dreighebe en bi mijnre  
simpelhebe wt vreesse van hem ic sine wil-  
le doe. want het behoert dat een man hē  
tonen en hert hebben sal. **E**n hoe wel d;  
te vromer ware dan hi is en die dreighe-  
ment niet seker en is en dat hijt s. simpel  
dreigemēt doet. **W**eet dattet m; en is vree-  
se constant. **A**tem hoe wel dat die sake ge-  
daen wt vreesse vā vrouwe als totter ge-  
loste weet dat indien die ghelofte sonder  
vreesse of bedwanghe betaelt wort. daer  
en valt nūmermeer geen restitutie. wāt  
alst te doen is die vreesse wt. **H**oe sal ick u  
daer of thonen sommighe exempelē om  
se hardie sake te verstaen want bi gelou-  
ken rechte behoert d; andere verstaen te  
wesen.

#### **Exemple**

**H**et gheboerde dat een man  
sterker dan ic mi bedwang hē te betalen  
yen somme van penningen met crachte.  
**D**en dach ghecomen ic betaeldē hē om  
des willen dat ick des niet en dorste laten.  
**W**anneer ic die somme betaelt hadde ic  
worde beraden dat ic treken soude tot  
heide daer ic remedie vinden soude van

restitutie. **H**o als ic quā totten keiser **H**i  
seide mi. hoe wel dat ghi gelofte had met  
crachte die gelofte en is vā geenre waer-  
den. **I**ndien ghi alban gecomen hadde  
om remedie vā restituci. men soude des  
wel versten hebben. **A**tem na dat ghi be-  
taelt hebt daer na sonder cracht ghi hebt  
betuycht en voldoen die betalinge. wāt  
nider betalinge niemāt en heeft u cracht  
gedaen en dat en was geen vreesse constant.  
**A**engestē; in die betalinge geen cracht  
en was also wel als int ghelouen. **W**āt  
doe den crachte en vreesse u gedaen was  
waert ghi scrudich te comē om remedie.  
**C. li. ij. ru. dir. l. cum te non solū.**

**A**tem van eenighe erne te vercoepē bi  
crachte of bi ghewilde of wt vreesse.

**E**en man hadde eē grote vader  
die bedwongen worde met crachte. **A**tem  
erne te vercoepen. **D**ese roep gedaen. die  
grote vader worde offinich en worde die  
selue man sijn erfname. **D**ie man stende  
dat hi erfname was vā sijn grote vader.  
**H**i sochte raet hoe dat hi weder ge-  
loste soude mogen dat erne. ende hi vant hoe  
dat den ghene die van sijn grote vader  
erne ge-  
coft hadde met crachte of wt vreesse  
dat hijt voert vercoft hadde een ander  
en hi sochte voert raet. wāt hi daer op  
soude mogen doen en eyschte den keiser  
buiet vā restitutie. **H**i seide mi ghi sul-  
se hebben nae den rechte vander plecke.  
mids weder gheende den pisse d; den  
anderde copen daer of betaelt heeft. **D**ie  
welche copen was verhuuerich. ende  
in goeder trouwe nae inden aenbrenge  
**A**lsoe sulds gherestitueren worden vā  
de erne. die uwe grote vader daer ghi af  
genamē of sijn met crachte vercocht he-  
uet. **A**tem siet wel toe dat den leste copen

die rechtwaerdich is dat erue soe langhe ghehouden ende beseten heuet in tegewoerdicheit van v den tijt van x. iaer en in uwer absens den tijt van xx. iaer wāt also en soudt ghi niet moghen weder getogghen C. li. ij. rub. dic. l. si vi vel metu

**E**xempel.

**E**tem twee broederen waren houdende een erue het gheboerde. dat een machrich man die si hadden tot ghebueren hem luyden dede verropen d; erue met cracht. ende wt vrese die si haddē van sijn dreigement en dat hi se in vanghemisse legghen soude als hi dede Dat ghedaen die twee broeders togghen tottē heiser en begheerdē daer op prouisie dat se mochten weder comen aen horen eruen die si also wt vrese vercoft hadden. Item luyden wort gheseyt. dat indien si overvolgen deden om restitucie binnes laers het behoerde gebeter te wesen de quadruplo vā alsoe veel gheltes als si ge hadt hadden van horen erue En indien sijt vernotghden nae dat iare. eerst en al voeten bekent vanden crachte en vrese. ghi sulc restitucie hebben van uwe sake alleen als den prijs daer of weder gegeuen is als voerseit is C. li. ij. ru. dictal. si per vim vel metum mortis

**T**e bropen om sake van crine.

**E**en man die begheerlic was te hebben een erue die welcke ich hadde die ghede mi legghende dat hi mi accuseren en moeghen soude anden rechter van een dootslach. en dede mi daer om veel moepemissen. en wt vrese vercofte ic hem dat erue. op dat hi mi niet accuseren soude. En daer nae woude ic weder gherestitueert worden van mine erue en dede daer of begheerte aenden heiser. So worde mi geseit d; mijn begere

te was onredelic want het niet ghedaen en was om redelike sake C. li. ij. ru. dictal. Laccusationis

**E**xemple sijn erue te copen.

**E**en baeliu was teghens eenē man die woenachtich was i sijne baet inscap de welcke daer of bnaert was en wt die vrese doeste hi hē een erue die hy niet en soude droft hebben ten hadde ge weest om vrese vanden voert baeliu Dat gedaē die man hadde daer na raet te trecken tottē heiser Ende noch aldaer en eyschte daer op remedie Dē heiser overduteerde d; den baeliu bedwongen soude worden dat erue weder te gheuen dat hi also vaudē man diet toebehoerde gecost hadde. en dat den seuen baeliu verliese soude also veel als hi daer of betaelt hadde tot profyte vanden here. hoe wel nochtans dat den baeliu voerscreuē sulc tijliceen ander daer in hadde doen sette. al wasser sijn wijf En behoert dē baeliu gepriueert te wesen van sijn dienst C. li. ij. ru. dic. l. si per impressionem

**W**at vrese nietwaerdich noch niet te houden en is

**S**o moechdi weten dat so wie hē behelpen wil vā restituci bi vrese hy moet die betugen gedaen te wesen bi sae te constant en niet bi simple en pdele oft onachtelame woerdē vā dieghemēt alle ne want anders den rechter en soude daer op n; toeuē C. li. ij. ru. dic. l. metū En biff contrarie redenē indien de vrese is van saite sulc als dē rechter daer op rusten en toeven mach Weer dat alle tghen dat daer bi gedaen is. het si bi ghifte bi vropinghe bi transactien bi pacten of compactē n; en is waerdich noch en behoert n; onthoudē te wesen C. l. ij. ru. dic. l. vā ditiones donatione transactiones.

**V**an arghelift Capitel C. xlv.

**A**rghelift dat dpe clercken hieten. de dolo malo is. Wāneer in eenighe contracten of coep gheschiet eenighe fraude bedert diemē hier dol nūschē die practisiēnen in hōuen. So moghet ghi weten en verstaen dat so geringhe als parpe die ghedaen heeft enige contracten of coep of pacten gheuoelen datter is dol ende furple. So mach hi al dan comen totten rechter en begheeren de obtinēen als dat hi mach v sien worden op die dol en furple daer hi of bedrogghen is bijden subtylen list van sijn parpe inden voerscreuen coep welc hi wel wiste. Hoe sal ic v daer of thonen een exempel in cas van rechte

**E**en man was borghe voer een anst. die welcke met sijn borchtochte om seker daer of te wesen. dede den sculdenaer setten seker panden in sinen hāden in seker hede. Die borghe dede den voerscreuen panden bij subtyl megen v copen bi andere dan bi hem en sonder dat den schuldenaer noch hi mede bedwonghen worden om die schulde. Mer wt ghiericheit hadde hi die ghecoft om minre ghelt dā se waerdich waren en hi hadde se doen v copen sonder auctoriteit van rechte. Die schuldenaer des vernam. en dede daer of vlacht teghens sinen borghe. Den keyser seide bijden rade. dat die voers borge qualic ghedaen hadde en dat hi sculdich is weder te gheuen die panden sonst dpe costē C. li. ij. ru. de dolo malo l. si fideiusor. Ende also moechdi v staen van allen coep daer dol is en furple. die ghene die bedrogghen is sal gherelieueert worden. op dat hi die dol behoertic doet bliken binne den tijde van twee iaer na den coep ghedaen en niet na datmen des wort geware. Want recht de dol niet vorder en

strect te eyschen dan twee iaer. En dis daer nae epiche dede ten ware bi also dat hy inlandich ware bij rechtwaerdighe noodaken hi en soude niet ontfanghen worden. C. li. ij. de dolo malo l. non pnt obesse et l. si supstite cū iij. seq.

**V**an penninghen die niet ghenom biert of ghegroot en sijn in vercopinge van reue.

Capittel C. xlvj.

**O**oy te maken vercopinghe transactien of ander pactien bi medele van penninghen dair brieuen of ge maect worden en inde selue brieuen niet ghenom biert noch verclaert en is dpe somme vanden penninghen. waerom me specialich des gheschiet. of ghedaen wort. Ende dat den vercooper verlijt dat ghehadt en ontfanghen te hebben en is niet waerdich. en is al die contract te repeteren sonderlinghe se gheringhe als die sake veroudet en dat des valt in actie op den erfname vanden vercooper die de sake heuet te ignoreren die saite dpe niet verclaert en is alst recht bewijst etcetera. Enighe legghen dat hoe wel dat hi vercoft heeft en gheleuer t enighe sake of ge loest te doen of wē te gheuen en daer of ghemaect en ghegeuen heeft brieuen in sekerhede en ghi niet betaelt en sijn vanden penninghen die ghi daer of hebben soudet noch den brief en maect dair of ge ne menie datter ghelt v ghegeuen ende betaelt was. Weet dat of men daer nae wil ghebuncken van d sake. het is van node te thonen betalinghe eer si bedwogghen moghen worden bi dien brief van der vercofte sake. of gheloest te leueren noch te gheuen. oft anders die contract en waer van gheenre waerden C. li. iij. ru. de non numerata pecunia l. si pecuniam tibi non esse. Ic dencke of perma-



gheobligieert is bi briefte in een somme van penninghen weder te gheuen bi also stercke obligacie alst moghelic sal wesen Ende in dier obligacie niet ghenom breerten sij die somme vandē ghelde. ende dat ghi bekent hebt ontfangen te hebben in penninghen ghereet en wel ghetelt Weet dat oft den ghene daer ghi teghens verbonden en gheobligieert sijt. daer of u veruolghen wil hi moet betugghen dat hi u gheleuert heeft die penninghen wel ghetelt ende bi u ontfanghen of daer sal u omuiste teghens u ghegeue worden voer hem. C. li. iij. ru. dicta l. si ex cautione tua. Ende also moechdijt u staen. indien ghi minre ghelt ontfangē hebt dan den brief vā obligacie begripte want aldan soude hij moeten betugē of ten ware hem van gheenre waerden es. ti. l. minore pecuniam. Mer indiēt also niet en ware als voerscreue is. ende ghi begonde te betalen eens deels daer of eer dat ghi dacht dedet vanden rechte van pecunie onghenombreert. Weet dat ghi te tijde niet comen en soudet. ende ghi soudet moeten te vollen ende altemael die sculde betalen C. li. ij. ru. dicta. l. cum fidei cautionis.

**T**e comen teghens tghent dat welke dat ghescreuen ware van sijns selfs hant

**G**hi moecht weeten dat oft geboerde dat perant hem behelpen woude van pecunie onghenombreert teghē den ghene dien hi sculdich ware ende hi ghescreuen hadde die obligacie niet sijns selfs hant weet d; die obligacie hoe wel d; ter niet in en hilde die ghetale vandē penninghen en waer hē van gheenre waerden die exceptie teghens tghent. dat hi niet sijns selfs hant ghescreuen hadde. ende of hi voer recht daer teghens quame

hi soude ghetondemneert worden te gauen dubbelt ouer Ten waer bi alsoe dat hi bi sinen eede bekende die waerheit aldan en waren daer gheen boeten op dat ter ware. eer ander tūgē daer of gehoert waren. C. li. iij. ru. dicta auc. contra quipropriam.

**V**anden tijde vander exceptien van pecunie onghenombreert.

**O**m dat sonderlinghe gheordineert en gheinstituteert is gheweest. als dat of perant ware de welke die hem behelpen woude van exceptie van pecunie onghenombreert of van enighen saken onghescheiden. die soude moeten spreke binnen der tijt van vijftien of ten was van gheenre waerde en was daer of die exceptie gheexpireert en verleden weet dat bij den ipeuwen recht gheordineert bij den rade des keisers men ghecorhet den voerscreuen tijt van v. iaren tot twee iaren in welker tijt en iaren men des doen moet die hem behelpē wil met ter exceptie van pecunie onghenombreert C. li. iij. ru. dicta l. in contractibus

**V**anden usufructuarien of vanden vruchten.

**C**apittel C. xlvj  
**U**sufructuarie is die gene die in handen heeft in ontpande in coep in ghifte. of anders eenighe erue of possessie. daer hi of nemē ende heffen mach sijn leuen lanch of een seker tijt die vruchten vanden erue die hi also houdende is Doe is te weeten. dat die usufructuarie behoert te ghebruken van alle dē vruchten des erfs durende sijn leuen of sinen tijt. Ende daer omme of dūnen vader ghelaten sijn die vruchten van eenre

ghen possessen. so geringhe als hi doot  
 is ghi en hebt niet aen bijden gheme-  
 nen rechte Ten ware bij also d; ghijt spe-  
 cialic behoert te houdē na sijnre doot.  
 want vruchtē heren tot hore proprietē.  
 also gheringhe alst moghelic is Mer n;  
 indien den here vāder proprietē stouue  
 wāt daer om en soude die usufructuarie  
 niet verliesen sijn recht. En den usufruc-  
 tuarie of den ghene die de vruchten hef-  
 fet is ghehouden die plaetse te houdē en  
 onderhouden in rake En behoert die sa-  
 ke weder te geuē in alsoe goede state alst  
 was alst hem gheleuert wort en daer of  
 is hi ghehouden boighe te stellen. en hi  
 is sculdich daer in te tredē bij inuentorie  
 of anders mochtet herē of comen tot sijn  
 preiudicē C. li. iij. ru. de usu. et habitat.  
 si patti tuol. si usufructu. et l. en ad quē.

#### ¶ Van prescriptie in usufructuarie

Soe moechdi daer op weeten  
 dat so wie heeft usufructuarie vā eenige  
 sake dat om tbesit van langen tijt die hi  
 also hebben mach tot dien titele hien v-  
 ericht gheen proprietē. noch actie van  
 proprietē C. li. iij. ru. dictal. neq; fructu-  
 arum ad obtinendū

#### ¶ Te gheuen usufructuarie.

Ende oft gheboerde dat iemāt  
 die usufructuarie van enigen erue of hu-  
 se minen kinde gheeft so lange als hi ge-  
 comen sijn welen tot sijn iaren Dats te v-  
 staen tot sijn xv. iaren ende indien hi ofli-  
 tich worde binnen dier tijt noch hebben  
 die sommighe twijfele. dat die erfnamē  
 souden houden die usufructuarie tot dat  
 die xv. iaren volcomen soudē welen na-  
 der doot van minē soen want het schijnt  
 dat dē ghifter meer behaechs hadde int  
 volcomen vanden iaren dan inder doot  
 En daer om behoert te gaen ten nae-  
 sten vanden wille des ghifters. Andere

seidē dat aengesien datter kinde doot was  
 die ghifte was te niere want hi niet we-  
 comen en mochte om te voldoen sinen  
 tijt ic. Op dit ghesil worde geseit bij dē  
 rade vande keiser dat die usufructuarie  
 behoert te cesserē bijder doot vanden  
 ghene dient ghegeuen was want alsdā  
 is die ghifte te niere mer niet bijder doot  
 vanden ghene dient ghegeuen heeft C. li.  
 iij. ru. d. l. ambiguitatē cū ij. precedē.

¶ Te verhuere die usufructuarie tegē  
 een andere.

Item noch isser een twijfele in  
 usufructuarie dats te weeten Of dē ghy-  
 ne dient heeft des voert mach vhuere en  
 de een ander in handen setten duerēde  
 den tijt dat hijt sculdich is te houden. of  
 houden mach Want sommighe seggē.  
 dattet niet wt ghegheuen en is dan o bē  
 wārt en ghehandelt te wesen vande ge-  
 nen dient ghegeuen is of ghelaten ende  
 anders niet Andere segghen dat dat ge-  
 laten is om den ghene sijn profite te doē  
 dient ghelaten is En is daer of here ghe-  
 maect duerēde den tijt dat hijt houden  
 mach etc. Het wort daer op geseit bij dē  
 keiser inden rade dat den ghene die here  
 ghemaect is vander usufructuarie. dat  
 wel mochte voert verhueren. op datter  
 onderhouden si en bewārt in sulker sta-  
 te als hijt sculdich was te bewārt. Wāt  
 Also moeten den vstaen hoe wel datter  
 niet en si die consente vanden ghene die  
 de proprietē toe behoert C. li. iij. ru. dic-  
 tal. rum antiquitas dubitabat.

¶ Vādē usufructuarie te niere te wesen.

Noe dat die usufructuarie  
 mach sijn te niere. en weder vereenicht  
 metter proprietē Seggen die bescreuē  
 rechten dat bi veel manieren mach dē  
 usufructuarie te niere sijn en weder herē  
 totter proprietē. en weder vereenicht we-

In een Ghelyc als byder doot vande  
ghene diet houdende is of dat hi perma  
teerde of veranderde synlichae vā waer  
liken state in religie hi soude doot wesen  
inder werelt En daer om wouet gheot  
vaneert byden vroeden te setten inde bue  
uen vande lijfsocht in cloester of daer bu  
ten ic. Of dat hi ghebannet ware wren  
lande vanden liue want alsdan behoert  
hi ghehouden te wesen voer doot Ende  
daer om setten die vroeden inden buene  
vanden lijfsocht in wat state oft condiciē  
dase lijn ic. Of dat dē sake oft erue daert  
op betwelen is te heffen ghevestruert si  
want alsdan wouet verloet die usufructu  
arie En en is den proprietit of den ghe  
ne die den gronde toebehoert n gehou  
den dat weder te heren of dat dē usufruc  
tuarie quame bi sine sculde van vnhede  
in onurhede Si alle die wegen voerseit  
keert die usufructuarie weder aen dē pro  
prietit C. li. iij. ru. dicta l. corruptionem  
usufructuū. Proch seit die bescreue recht  
dat oft gheboerde dat usufructuarie ver  
schicht die proprietit bij eenighe manie  
re so gheringhe als die usufructuarie he  
re ghemaect is vander proprietit soe is  
die usufructuarie daer bij doot en te nie  
te en weder betogen aenden proprietit.  
want daer en mach gheen dubbelde ac  
te wesen Insti. ru. de usufruc. pagra. si  
natur autem

**¶** Vanden vruchten vanden water.

Net is te weeten dat of iemant  
hout in usufructuarie dat water of vne  
ren van permant tot rīde of in lijfsocht.  
En dat geboerde dat den usufructuarie  
offinich wouet of dē hyperman eer d; wa  
ter of vuer ghevuscht wouet en dat dair bi  
die proprietaire. of die den viure toe be  
hoert seggen wilde, d; den visch behoert

Wite te wesen en heren doe si horen als ge  
wonden goet op sine erue. Neet dachye  
wijse custumiers gheset hebben. d; den  
ghene diet also tot rīde of in lijfsocht he  
uet. sonderlinghe indien hi dat iaer niet  
en heeft geuulcht den water of viure. ih  
ernamen sullent moghen visschen. als  
den vischtijt coemt. mits betalende den  
pacht of hupre die hi daer of behoerde te  
betalen op dat den voerseue viure on  
derhouden si naden voerwaerden van  
den coep daer op ghedaen. En dit accor  
deert recht dat selue seit. d; bedachte vā  
nieuwichede daer op stat nemen mach.  
op dat den hyperman anden usufructu  
arie gehonden si in recht te heffen ende  
te visschen sinen visch die hi daer in ghe  
woyen heeft En die ernamen vanden  
usufructuarie lijn hē des sculdich te wa  
ren. ff. ru. de loco publico l. pretor ait. et  
ru. ut in flumine publico l. i. pagrapho  
plane.

**¶** Vande bournes of palen en erfshet  
dinghe Capitel C. xlvij.

Burnes sijn die teikenen  
en differencien of verscheidinghe  
vanden lande van deen ghebuere ende  
dander diemen hiet palen. Ende dit be  
hoert te gheschien byden gherechte par  
ten gheroepen en alle die oude persone  
vander plecke tot eenen sekeren dach te  
wesen ter plecke daer gheset of is. Ende  
alsdan behoert den ghene die de pale ep  
schet te seggen en te wijzen. tot waer toe  
hi hout en epschet d; sine erue streck. En  
de die ander parpe desghelijcs behoert  
te segghen en te teikenen tot waer toe si  
nen erue strecket daer teghens. En of si  
niet eens en worden Dat gherechte be  
hoert te vmanen den ouden en doe daer  
op sweeren elc op die heilighe euangelie.

en van gode dat si seggen en wijzen ten  
besten dat si kunnen. nae dat si ghesien  
hebben in voerleden tijde dat recht van  
datterue dat elc als epfcher en verwerer  
epfcher en behoren elcs vanden epfcher  
en verwerer en vanden mannen al daer  
wesende te hebben in hoer hant eē cleen  
stochten en dat inder aerde steken aldaer  
si weeten dattet erue van elch gactende  
sterket En aen die sijde aldaer die meef  
te stemmen vallen daer behoert bi von  
nisse van scepenen gheset te wesen eē pa  
le en tot een ghenughe behoert elch van  
den scepenen te werpen inden putte. al  
daer den pale gheset sal worden eē steen.  
en dan daer op stellen en te sluen die pa  
le op dat in toecomende tijde dpe stenen  
thouen hoe veel scepenen geweest heb  
ben om die pale te wijzen en te sette. En  
dat ghedaen behoert gheset en gheroe  
pen te wesen. dat van nu voert aen nye  
māten roer noch en belette die pale von  
screuen. op te veruallē in crisme vā hū  
of van dieste

¶ Als die parpen eens sijn te sette ende  
te stellen palen.

Item ende oft gheboerde dat  
die parpen eens waren te setten palen  
en erfcheidinghe tusschen hem luyden  
wel moghen sijn doen sonder te roepen  
den gherechte noch andere dan hoer ge  
buperen sulche alst hem luyden ghelie  
ken sal en nemen en gheuen van hoer  
erue deen den ander also veel alst hem  
luyden ghebeuet. op dat si niet en doen  
dat welcke dat den heere tegens gact vā  
sijn gherechte en iusticie ghelijckert wijs  
als of si ghebuperen eens sijn te sette eē  
pale tusschen hem luyden. Wel mogen  
sijn doen op datter niet aen en gaet dē he  
re of den ghemeenten. want aldan soe  
daert pāynode daer toe te roepen den he

re en den ghemeenten En die pale alsoe  
geset metten ghebuperen mach wel ge  
schen mer daer en sullen geen steenē ou  
der wesen als nuyghen van scepenē. om  
datter geen scepenen toe geroepē en sijn  
¶ Te gheuen deen den anderen eenige  
erue

Item oft geboerde dat die een  
ghebupere mitten anderen eens worde  
te setten een pale sonder igherecht en bi  
eenighe manier die een den anderen ga  
ue van sinen erue goetwiltich en aldaer  
setteden den palen En dat dan daer nae  
worde vernomen dat sijn also malcande  
ren ghegeuen hadden. sonder die weete  
vanden here. en om te scuuen sijn recht  
Hoe soude die here hebben dat recht vā  
also veel erfs als dat waerdich waer ige  
ue dat also ghegeuen ware ouer recht.  
dat die pale geset is vorder dant behoer  
de

¶ Van twist op palen

Item oft gheboerde dat enige  
op gheheuen hadde ghesil teghens sijn  
ghebupere en bi erfcheiders of bi vōnt  
le van nuyghen hy daer of veruiele mette  
boeten vanden heere. daer hi in veruallē  
mits te epfchen datterue vā sine gebupe  
re Welcke boeten sijn l. pont paretis.  
indient epghen lant of erue is in r. pont.  
Hi is sculdich te verliesen alsoe veel lāts  
als hi epfchet d; welcke behoert te wesen  
tot profijt vanden here. en die costen vā  
parpe tot taracie vanden here ¶. li. lū.  
cu. finium regūdonum l. si constitutū est  
qui finalem. Hoe wel dat bi den ouden  
rechte dat so wie niet en epfchede op sijn  
ghebupere meer dā vijf voet daer en vie  
len gheen boeten of ster bi dat nieuwe  
recht om dat die loeshen en scalc; in die  
werelt so seer vōnrecht is het wort voer  
sien op die boeten soe gheringhe als die

ten opten anderen epfchende is C. li. iij.  
rub. die. l. quinq; pedum

**D**at houdinghe van palen meten is  
waardich

**I**tem houdinghe van langē  
tijde en heelt gheen stadt teghens trecht  
vanden palen: noch daer teghens en v  
trecht men gheē recht bi. x. iaren bi. xx.  
iaren. noch soe en doet mede nieuwichē  
de. wāt tot allen tijden: als erflicheidinge  
gheepfchet wert. en behoert niet gewep  
ghert te sijn: en en is daer teghens waer  
dich tricheie noch loefheit. ten sal al ach  
ter ghestelt werden biden recht. soe ge  
ringhe alst tot sijn kēnisse comē sal. C. li.  
iij. ru. dicta l. cunctis molitionibus ac.  
**H**oe moechdi weten hoe wel dat hier bo  
nen gheseytes dat soe wie epfchet en an  
ders erue hi valt in boeten. hoe wel dat  
ter waer bi erflicheidinghe. **D**ae in diem  
alst gheepfchet wert bi erflicheidinghe.  
niet gheseyt noch geproffesteert en waer  
biden epfchet. dat hi des epfchet alsoe v  
te als bi erflicheidinghe mitoe gheseyt sal  
worden toe te horen en niet veerd. **W**āt  
by deser manieren hoe wel dānne vualt  
in sinen epfch: men en soude niet vualle  
in gheen boeten groot noch cleene. **N**iet  
anders soe soudemen vualen gelijcher  
wijs als voercreuen es

**D**ie forme van landen te meten

**D**ie forme vanden maten  
vanden lande es te weten. die quāteijte  
dat elck stücke lants hout. oft een stücke  
woelant. oft hontlant. oft waterlant. est  
dat ghesiet bi veel diuerse namē in som  
me van maten: ghelijc als die ghewoen  
te vanden plecken sijn. **W**ant insonni  
gheplecken sijn die maten gheheten ar  
pens. in ander iournelen. in ander men  
maudees. in ander maten. ende in ander

bōniers. en nochtans het wert al geme  
ten bi getale van voeten wed ghebracht  
tot roeden. tot welcke roede mē behoert  
te hebben. xx. voeten int viertant. **E**nde  
daer es in een bonnier al daer men bi bō  
niers rehent seshien hondt. die welcke is  
ghetale makende een bonnier. **E**nde in  
den lande al daer men rehent bi cleen bō  
nier. is viertien hōdert ende het behoert  
te houden elck hondert. xxv. roeden. **A**l  
dus es te weten dat in die roede es twint  
tich voet. ende int hondert vñfende twit  
tich roeden. **E**n inden bonnier seshondt  
**A**l soe sijn inden bonnier van alle gheta  
le van voeten acht ducent. **E**nde hoe wel  
dat in diuerse plecken die namen vande  
maten is difference en onderschept ghe  
lijcherwijs als van arpens. iournelen.  
mencaudees. maten ac. **N**iet te min sijn  
altijt gherekent vierhondert voer dpe  
cleene maten. als voren gheseyt sijn. die  
arpens. iourneten. mencaudees. ac. **E**n  
altijt comen die vier manieren van ma  
ten tot een bonnier van lande

**V**an gheselschap inder coman  
chap. Capittel. C. xliij.

**G**heselschap inder coman  
chap mach ghedaen sijn in sike  
ker maniere: als dat die een dat ghesel  
lept. en die ander dē arbeit daer toe doet  
**J**am noch soe gheschiet in ander ma  
nieren. dat die een inlept meer ghelcs dā  
die ander. ende die ander meer sinne en  
de arbeids. **W**ant naden rechten ghesel  
schape inder comanchap: en es anders  
niet dan een vergaderinghe vā personē  
die welcke ghedaen wert by veremiche  
de ende vergaderinghe van pecunie. en  
de by deelinghe van ernighen sake. om  
te doen winnen ende tot meerder profij  
te ende winninghe te samen te bringen.

Want alse veel es in deser sake ghepe  
sen den sinnen en den arbeit ende moep  
nissen als dat gheft. *C. li. iij. rub. pro so  
cio. l. societatem.*

**T**e ordineren inden rechte op par  
ticipacie van comanschap

**S**oe moechdy weten dat in  
participacie vā comanschap behoert na  
redene en bescreuen rechte alst ghe  
men en vstaen te wesen rechtvaardich;  
wā dicwils die coopluden en doe haer  
dinghe niet oft voerwaerdē. voer man  
nen voer recht oft voer ander tynghen.  
Mer si doen te samen onder macond  
ter goeder trouwen. En daer om in dyē  
daer af ghebuerd eenich gheschyl binne  
haer leuende liff. oft daer nae by den erf  
namen vāden coopluden: om de deelin  
ghe oft participacie vā den comanschape  
Weet dat die rechter schuldich es te pro  
cederen ter goeder trouwen ten naesten  
nae dat die sake eischende es ter warach  
ticheit. En navolghende dyen. te make  
appointement tusschen den parten.  
*C. li. iij. ru. dicta. l. cum in societate co  
tractibus.*

**W**an deelinghe ghedaen op parti  
cipacie van comanschap.

**E**nde oft gebuerde dat coop  
luden die in gheselschap sijn te samen in  
comanschap ghebeelt hebbē haer goedē  
bi egal parten en daer af ghemaect heb  
ben brieuen. en daer eenich van hē aff  
wich wert sond ander ordinacie oft testa  
mente te doe. Weet dat nochtā dat die  
participacie die by hē luden also ghedaē  
sal bliuen in waerde en vasticheit. *C. li.  
iij. ru. dicta. l. si societatis iure.*

**D**en tijt dat participacie gheduerd  
in comanschap.

**O**p participacie seft dat rechte

dat de langhe als coopluden stamē sijn  
in participacie en vgaeringe vā comā  
schap: soe lāghe gheduerd actie. dat actie  
mach en behoert te hebben. wāt indien  
sy die actie willen doe cesserē. Het si vā  
nodedat si deelen haer participacie en re  
keninghe stamen gedaen sijn. En die  
participacie vā dien dach af cesseert. oft  
anders die actie gheduerd alst *C. li. iij.  
ru. dicta. l. tam diu societas durat*

**W**an somighe coopluden te copen  
comanschap oft waren

**S**omighe twifelen oft pat  
ticipacie vā comākap gedaē soude mo  
ghen wesen doerhaelic tusschen cooplu  
den. dat hoe wel dat een groot here qua  
me in een lātschap. ghelijc als een heyl  
of een ant machich here oft prince qua  
me in een lāt. En somige coopludē coft  
veel comākap om meerder winninge te  
doen op een coftē vāden here: oft des sol  
de moghen gheghien sonder mesdoen.  
Weet dat daer op dat recht geordint  
heeft. dat participacie van comanschap  
puerlic mach gerghien en ond condicte:  
soe dat die wille vāden ghenen die hem  
daer toe oblikeren en vbindē willen va  
ste en hewaert sy. *C. li. iij. ru. dicta. l. de  
societate apud veteres* Rekeninghe  
te eysche teghē een die onabel ware

**E**nde oft gebuerde dat pe  
mant die welcke in participacie van co  
manschap ware. hem per op quame: so  
dat hy onabel waer meer inder parti  
cipacie te wesen. Weet dat sijn medeghe  
sellen hem moghen laten en eyschen re  
keninghe van hem. Ende nae die dach  
behoert te cesserē die participacie. En  
oft die een dol werde oft furios. so beho  
ren sijn mede gesellen te volghē aē ge

rechte om voechden. ende teghens den voechden rekeninghe doen van hare comanſcap. want ter tijt toe dat ſijt alſo gedaen ſullen hebben: ſal dye participacie ghebueren: ende in waerden bliuen.

¶ C. li. iij. ru. dicta. l. ſancim? veterum

¶ Van reſtitucie in participacie van comanſchap.

**N**et ghebuerde dat een van den mede gheſellen deelachtich weſende inder comanſcap: wt gefonden wert. om die ſaite vanden anderen. Hy wert gheuangen vāden viandē des lants en gheſet tot ranſoen: en dair bi onquā hi van ſijn vianden Hy woude hebben van ſijn mede gheſellen hulpe van ſijn ranſoen en pine: en dat ſi dair mede des len ſouden. aengheſien dat hy alſoe wel wt was om haer ſaken. als om den ſinē. Dijn mede gheſellē antwoerde: dat ſi daer aen niet ghehouden en waren. ende dattet hem van ghenen node en was te ſetten in perikel. aengheſien dat hy wel wiſt en mochte weten die ologhē vādē lande. die openbaer en kenlijck waren. En en was niet te ghelijken: ghelijc oft hi gheuāghen geweest hadde vā moerdenaers oft ſtrollers daer hē in pemat af hoeden en kan. En oft hy gheuāghen was: ſoe was hi hy ſijn vreeſe oft vuaerniſſe inconſtant gheſet op ranſoen. om meer dan hi behoerde nae ſijn faculteyt en vermoghen. om eer vander gheuāgheniſſe onſlaghen te ſijn. Waer om ic Item ſoe was hy oech gheſet op meere ranſoen. om dat hi vermaert en bekent was voer eenen rijcken mā.: hebbende grote goeden en poſſeſſien buyten ende meer dā haer participacie vā comanſchap: van andere grote comanſcappē. die gheemeenlijc hanterēde was. Waer omme hy niet ghehouden en waren te cō

tribueren oft te ghelden aen ſijn ranſone noch aenden pinen die welcke hi om ſijn vernaemniſſe ghebode heeft. daer hy hem haestelijc wt ghehouden en verlost heeft. En yſt ſake dat hy daer aen ge houden ſijn: ſoe en yſt niet dan na diſſe cie ende onderſchept vāden rechter ende vā participacien vā comanſchap. ende alſoe veel als dat bedragende es ic

¶ Die ander was replicēde en ſeyde. dat oft den ologhe openbaer was. ſi wiſt wel als ſi hē wt ſonden in den voerſcreuen nootſaken. wāt het en was geē ſake haestelijc op gheromen. en aengheſien dat ſi des wiſten: en hy hem daer op wt ſonden. onſchult en es hem bādē in wt waerdich. En oft hy vuaertes gheweest dat waer redelijc en conſtant: want het was op die perikelen van ſinen line. tot. En oft hi rijcker was. ſi wiſtent wel: en hy hebben hē wt gefonden als voerſcreuen es. int ſaite vā hare participacie: en om anders gheen comanſchap. En aengheſien dat hy hē wt gefondē hebbē. daer om ſijn hy daer aen ghehouden. Alle geſien. het wert gheſet bi vornaemliſſe vādē wiſen. dat alle de participanten en deelres ghehouden waren te contribuieren. ende mede ghelden na quātityt vā haeren comanſchap die hy te ſamen deden

¶ Van depos dat mē hiet. te gheuen in bewaerniſſe Capitel. C. l.

**D**eſos dat dye coſtumers hieten. in bewaerniſſe te gheuen ende in conſeruacie van penant eenige ſake. het hy hupſtraet oft ghelieten ende dat weder te hebben wiſ. ten gelietē vā den ghenen diet alſoe te bewaeren gēet. En daer af leit dat geſcreuen rechte. Dat in dien die ſake gheſet in bewaeringhe verloren es by dē ſchulde vanden bewa

so weet dat die bewaerder daer aen ge  
houden es: en sijn en gheuen aem in die hi  
doortware. Ende oft bi soume onbegri  
pelijk verloren ware: hy en soude daer  
aen niet ghehouden wesen noch sine er  
uen. *C. li. iij. rubi. de depo. l. si incursu  
sacronum*

**¶** Van hē te behelpen vanden ghe  
den die hē in bewaringhe gheset warē.

**Oft eenich mensche in bewa  
ringhe geset hadde een seker somme vā  
gheue aen een ander: en dā die gene die  
dat bewaerde hem daer mede beholpe.  
Soe dat die ghene die dat toe behoert des  
niet weder en kan gerrigen in sijn noot  
saken. en hi daer bi schade heeft. Weet d  
die ghene ope hem daer mede alsoe be  
halpet es ghehouden weder te gheuen  
die schaden en interest. Ende is sulche  
houdinghe na bekrenen rechte simpe  
le dieste. *C. li. iij. rubrica dicta. l. si depo  
siti. experiaris***

**¶** Van compensacie van saken ghe  
stelt in bewaernisse

**Ghi moecht weten dat van  
der saken ghestelt in bewaernisse: ghes  
compensacie en valt. mer het behoert we  
der geueu te sijn soe gheminghe alst ge  
schiet wert vanden genen diet in bewa  
ernisse gestelt heeft: oft van sijn gemach  
ticht. Ende weet datter noch gheen com  
pensacie vallen en soude: hoe wel dat elc  
gheset hadde in bewaernisse die een tot  
ten anderen eenighe saken. Ghelijck oft  
van geset hadde in bewaernisse tot iacob  
een seker somme van ghelden. oft ander  
saken. Ende ian des ghelicks mede ghe  
set hadde in bewaernisse totten selue ia  
cob een ander somme ghelts. Die saken  
alsoe ghestelt in bewaernisse. in diene  
nich van hem lieden hem excuseren: seg  
ghende dat hi Jan gaerne sijn goet wed**

gheuen sal: want meer dat ian nu weder  
ghegeuen sal hebben tghene dat hi van  
mi heeft te bewaren. So weet dat so wā  
neer gheueten wert dattet bewaringe  
es. sich es ghehouden weder te gheuen  
voer allen mercken die sake die hē aldus  
te bewaren ghegheuen es. En dan dat  
gherecht sal ordineren vanden surplus  
op die peticie vanden partien. *C. li. iij.  
ru. dicta. l. si quis vel pecunias*

**¶** Vanden interest dat wed behoert  
te hebben die ghene die de saken oft dat  
goet verloren heeft

**Item weet dat soe wie in be  
waernisse heeft eenighe saken en specia  
lijk gheelt. ende hi maect eenige diffina  
tept dat wed te gheuen. als hi daer af u  
socht wert vāden ghenen diet hem te be  
waren ghegeuen heeft. oft bi ghemach  
ticht van hem. Weet dat in diene bi sijn  
der schult achterblijft bi loofheit. oft dat  
hi hem daer mede beholpen es. oft d  
hi dat verloren heeft onghewillichlyck by  
quade bewaringhe hoe wel dattet hem  
ghestolen waer bi qualijc te setten. ende  
dat sijn huys oft sijn camer niet en waer  
gherassiert oft ghebroken. Ende dat hy  
daer mede niet en waer vercracht byde  
weghe. Weet dat hi ghehouden es wed  
te gheuen de schade en interest die daer  
om hebben sal die ghene diet hem te be  
waren geueu heeft. oft sinen gemach  
ticht: ten disposicien vanden gherechte.  
op dat hi dat int eyschen weder te heb  
ben die principale saken daer af hi die ey  
sche ghedaen heuet. Ende oft hi des niet  
en eyscede: en die sake gestelt in bewaer  
nisse hē toe ghewesen werde: en daer na  
moude eysch doen van sijn scaden en in  
terrest. hi en waer daer toe niet onsa  
chich. wāt men behoert al teffens te ey  
schen met eenen eysche. hoe wel noch na**



dat die principael alder eerste behoert  
sijn ghebetermineert. C. li. iij. ru. dic. l.  
si de posita

**V**anden saken die een gaste in sijn  
herberghe te bewaren gheuet als hy al  
daer gheherberghetes. oft inder herber  
ghen ghecomen es Ca. p. C. li.

**O**mede altyt bi regule voert  
in mijne materien Ende ghesse  
vanden depos oft bewaernisse. So vol  
ghet daer nae te segghen en te tonen vā  
ghene dat gheset es inder bewaernisse  
ende laste vanden waert. wanneer dat  
men coemt in een herberghe ofte in een  
camaerne oft cameret. oft wanneer men  
gaet in een schip opter zee. of in een ruie  
re vanden eenen lande int ander. Want  
dese vijs punten voersetsijn alle vā een  
re condicien int rechte. alst ghegeuen en  
gheselt es in bewaernisse als voerscre  
uen es. So yst te weten dat alle waerde  
die openbaerlyck houden herberge: soe  
gheringhe als permant tret oft coemt in  
haer herberghe. alle ghene dat sy daer  
bringhen en setten in bewaernisse aen  
den waert hi behoert te bewaren en te  
perueren nae sijn macht teghens een  
perghelijc. Ende die saken ghebracht by  
den gassen inder herberghe. sijn wider  
bewaringhe vanden waert. als die ga  
sten een camer genomen hebben inder  
herberghe: en daer af ghenomen de slo  
den. en met hem ghedraghen oft doe dia  
ghen bi haer knechten. Want wāneer  
een den slotel nemet: hi neemt aen de la  
ste van sinen goede die inder camer sijn.  
en onlast dair af den waert en sijn hup  
ghesinne. Mer in dien den slotel geble  
uen waer aenden waert: en inder came  
re vloren waer eenighe sake hoe wel dat  
er niet ghetoeft gheweest en hadde in  
der herberghe aende waert oft hupghe

sinne: soe waer die waert ghehouden  
weder te gheuen inden slotel die in sin  
haden en bewaringhe ghebleuen waer  
En die gaste soude gheloef wesen by si  
nen eedt. in dien hi waer een man vā ge  
loue en vā eeren en vā goed fame En  
alsoe yst mede vanden saken ope buten  
der camer wesen souden. het si paert oft  
paerden. in dien si gheherbercht sijn

**V**anden gaste ope den slotel vande  
camere an ghenomen heeft: en daer na  
weder ghegeuen den waert.

**E**nde oft ghebueret dat die  
gast hadde van eersten ghenomen den  
slotel vander camer en hi dien daer nae  
weder gaue den waert ofte waerdinne.  
en hijsle oft spse op hinghen aen een nae  
ghel. op dattet geweten mochte werde  
van meer andere die mede inder camer  
ghelogeert sijn. oft om des wille dat die  
waert oft waerdinne dair inne veel heb  
ben te doen. en daer in per vloren waer:  
dat waer op perikele en schade vanden  
waert: wāt ghelijcherwijs als voerscre  
uen es. wanneer den slotel blijft inde la  
ste en bewaernisse vāden waert oft vā  
sijn ghesinne. dat perikel en schade staet  
op hem.

**V**anden hupghesinne vāden her  
berghe die te doen

**I**tem oft dat hupghesinne  
vāden herberghen eenighe saken ghesin  
ten hadde vāden gaste en dattet alsoe ge  
uonde waer. d; waer op perikel en sca  
de vāden waert wāt hi behoert voer hē  
te sien: wat hupghefin hy op staet in sijn  
hups

**V**āden camer  
ghebroken byden dieuen.

**E**n oft ghebuerde dat die ca  
mer gebroke waer ofte doersche. dat en  
soude n; s; op pikel vāden waert. mer s;

dien si daer inne quamen bider doelen of  
verpuffere die open gheuonden ware dz  
souden wesen tot perikel vanden waert.  
Maer in dien men beuint. datter mede  
ghesholen sijn van des waerts goeden:  
als dan soudet bliken. datter waer son  
der die schulde vanden waert. ff. nau.  
pauo. stabula. l. de berga. Item si pre  
dixit et. C. li. iij. rubr. de locato et con  
ducto. l. i.

¶ Van accommodacien. datme hiet le  
ninghe bi vrientschap. Capit. C. li.

**A**ccommodacie dat die co  
sumers hieten. leeninghe ghe  
daen tot vrientschap vaneenighen sake  
es een sake die niet recht ingenereert en  
de spruyt actie des weder te hebben en  
de te eyschen sonder te weder leggen ny  
skade en achterstal. En daer om moech  
di weten dat alle dinc dat minnelijc ghe  
leent es: behoert te sijn weder ghegeue  
soe wel te passe. dat die gene diet hē also  
geleent heeft: daer bi geen skade en lijdet  
Ten waerd dat die ghene dient gheleent  
ware hadde rechtwaerdighe sake vā er  
rukacie Ghelijck als oft ghi nu leent mi  
nelijc eenighe sake: en dat mi ny crach  
te ontnomen wert oft ghestolen.: Weet  
dat ic als dan niet ghehouden en bin in  
eenighe schade oft interest: ten si bi also  
dat int ontleenen ic ghelouet hadde des  
weder te gheuen op allen soighen. dpe  
daer op souden moghē comē en vallen.

¶ Exempel.

¶ Ick ontleende teghen mijn  
ghebuer een paert dat welc mi ontno  
men wert biden viaden des lāts. Weet  
dat ic dair aen niet ghehouden en bin. al  
s dat ick int aennemen dat paert aenge  
wonen hebbe op perphete ende schade  
van allen soemen. C. li. iij. ru. de com

moda. l. ea quidem.

¶ Item te leeren eenighe saken om  
te verletten.

In dien ghi leent eenighe sa  
ken iemant tot vrientschap. om die te ma  
ghen verletten: om hem daer af te heb  
ben eenighe finance: die hi als dan van  
nede heeft: ende die finance die daer op  
gheleent was betaelt. ende voldam es:  
bycant alheel ofte dat meerre deel. wert  
dat ghy hebt actie teghens den ghenen  
dien ghyt gheleent hebt oft sinen eruen  
te begheren dñn sake bi actie van leeninghe  
en ghi sijn schuldich weder te hebbē  
by correctie opten ghenen dien ghyt ghe  
leent hebt. C. li. iij. ru. dicta. l. de restit  
endos rebus.

¶ Van compensacie vā gheleende sake

¶ Itē weet dat gheleende sa  
ke es van sulcher actie ghepenilegereert:  
dat oft dpe ghene opent gheleent es yet  
schuldich es den ghenē diet gheleent hē  
net: hoe wel datter si geleent ghyt en dē  
ghene diet gheleent heeft dat woude we  
der hebbē. Weet dat die ghene dient ge  
leent is niet en mach maken compensa  
cie. mer hi moet die gheleende sake wel  
gheuen voer allen werken. C. li. iij. ru  
brica dicta. l. fi.

¶ Conditie van saken diemen niet  
schuldich en es Capit. C. liij.

**C**onditie vā saken opemē  
niet schuldich en es: es te betalen  
meer dā men schuldich es. twelc valt in  
actie van ontsuldige sake. dat inghege  
nereert recht en actie te repeteren en we  
derroepē die sake alsoe betaelt bouē ge  
ne dat men schuldich es. Daer af sijn die  
heiser in sijn heiligen cōsiliē. Daer en is  
gheen twijfel. dat in dien penāt eenige  
plane bi inaduerterie en bi misrekenen

141  
onſchuldighe ſaken die de clercken hietē.  
de condicione indebiti. Ten waer bi alſo  
dattet betaelt waer by vormiſſe en niet  
rechte alſoe ghewefen. want als dan en  
waer daer geen repetitie. ende die actie  
ſoude vls dan ceſſeren van condicie van  
onſchuldighe ſaken. C. li. iij. de condi-  
one indebiti. l. pecunie indebite

**T**e ghelouen pemiāt eenige ſcul-  
den diemen niet ſchuldich en is

**D**at recht leit noch op deſe  
rubricke. dat oft gebuerde. dat oft pemiāt  
daer toe ghenegen wert te gelouen eeni-  
ghe ſake ſchuldē die by niet ſchuldich en  
ware: mer ſoude dat ghelouen om te on-  
laſten eenen anderen van ſijnder ſchul-  
de ſonder eenighe tranſactie oft gheloſte  
weer dat ghy niet en moecht hebbē on-  
ſach oft verhael vāden genen daer ghi  
alſoe voer gheloſt hebt.: aen gheſe dat  
ghijt nu wien vūen wille ghedaē hebt.  
mer ghi moet voldoen en volbinghen  
uue gelofte. C. li. iij. ru. dicta. l. si citra  
vllam tranſactionē.

**T**e betalen bi ſurple oft argheliſt

**I**tem noch tā willen die wij  
ſe legghen. dat ſoe wie ghelouet eenige  
ſaken te betalen bi inaduertēcie. hoe wel  
dat hi daer inne verbindet met brieuen  
priet te min aengeſien dattet waer doe  
blijken ghedaen te wesen bi ſurple. hi he-  
uet actie van onſchuldighe ſaken. ende  
men mach hem daer mede bweren by  
deſen rechte. C. li. iij. rubrica dicta. l. cū  
et ſoluta indebita

**I**tem hoe wel dat de rechten wil-  
le dat int betalen bi ſurple oft argheliſt ee-  
nighe ſomme. men al recomiteren en  
verhalen mach bi actie van condicie vā  
onſchuldighe ſaken. Priet te min moech-  
bi weten: dat oft pemiāt betrect in ſake

een anderen voer tgerichte: ende om te  
ſchuwen den eyſch van parpe. oft ont-  
kennen van meer te eiſchen dan mē ſcul-  
dich es om veele van rechte. eft hi daer  
om betaelt oft ghelouet eenighe ſaken:  
weet dat hi daer om geen recht en heuet  
te repeteren: mer ſal vaſt houden dat ge-  
ne dat hi gheloſt. ofte daer af betaelt ſal  
hebb en: Want alſo ceſſeert daer intie ac-  
tie van condicie van onſchuldighe ſake  
ſten ſeyt dat ſoe wie eenighe ſaken ghe-  
loſt in ſurple. oft om veele van rechte  
oft om dat hem gheen recht ghebiteren  
en ſal. Deſe condicie ceſſeert ende en he-  
uet gheen ſtadt. wāt daer inne en es ge-  
ne veele. noch crachte. noch ongheloute  
C. libro. iij. rubrica dicta. l. ea que per in-  
ſicacionem

**T**e betalen by wānen oft meenen  
ſchuldich te wesen

**O**ft ghi betaelt een ſeker ſom-  
me ghelts: die ghi waendet ſchuldich te  
wesen: ende ghijt niet ſchuldich en wa-  
ret: dat ghi ſekerliċ niet en wiſſet daer  
of: en dat ghi des betughe moecht voer  
recht Die ghene die des onſanghen ſal  
hebben. ſal bedwonghen werden weſ-  
te gheue tghene dat ghy daer af betaelt  
ſult hebben. by actien vā cōdicien van  
onſchuldighe ſaken. C. li. iij. ru. dict. l.  
si per ignorantia facti En int ghelike  
oer oft ghi betaelt eenighe ghelt int te  
ſtamēt oft legāeten. C. li. iij. rub. dicta.  
l. fidei commiſſum vel legatum.

**V**ā cōdicie bi leelike ſake. C. a. C. iij.

**C**ōdicie bi leelike ſaken  
es te ghelouen oft te bbinden tot  
pemiāt eenige ſake. op dat hi doe wil ee-  
nighe leelike ſaken oft wercken. de welc  
die onrechtelic en leelijc gedaen waren  
ghelijcherwijs als te bedwingen oft by

te verbinden penant te slaen oft doot te  
siken Ende ghelyck als te vercopē sijn  
wif. sijn dochter. oft sijn nichte. oft teges  
die ere ende wet der heyligher kercken  
oft gheens goede leden. oft teghens d'  
welken vanden rechte **E**st te draghe  
valliche ghetoghen Ende veel ander on  
redelike ende leelijke saken die dier ghe  
lyck sijn. die welcke niet alle hier gescre  
uen noch verclaeren moghen wesen.:  
**E**n alle sulche beloften sijn niet waer  
dich noch te onderhouden. noch en we  
neren gheen actie aēden epischer **N**iet  
nochtans oft onder den dekel van open  
pēt ghegheuen waer: ende den ghenen  
dier ghegheuen waer. daer af heere ghe  
maect ende int besit ware. **W**eet dat hy  
daer af niet en soude weder hebben.: al  
waert ghegheuen om leelijke sake **W**at  
in dit stuc die besitter heeft dat beste rech  
te. nadē rechte die seyt. *In turpibus cau  
sis melior est condicio possidentis.* .C. li.  
liij. rubrica de condicio. ob turp. caus. l.  
cum te propter turpem causam

**T**e ghelouen eenighē saken aēdē  
genen diemē sijn goet ontnomē hadde.

**I**tem oft gebuert dat iemāt  
gheeft oft gheloeft seker somme ghelts.  
om weder te gheuen tghene dat hi hem  
ontnomen hadde: ende om dat hi veria  
ghet hadde de beesten vanden velde. op  
dat hi comen mochten inden stricke vā  
sijnen medeghesellen. om die te moghe  
menen ende ontfaken. oft bi ander loo  
se wegen by hem ghedaen. op datter tot  
gheerwe kennissen comē en soude **W**eet  
dat hi ghehouden sal wesen weder te ge  
uen tghene dat hi daer af ghenomen he  
uet. om te schuwen die kennisse eerst en  
moer allen werden. **E**n nochtans daer  
nae sal hy ghecorrigeert werden vande

medaetbiden rechter die daer af die ken  
nisse behoert. .C. li. liij. ru. dicta. l. quon  
ens accipiētis. i. l. eū qui ob restituenda  
et. l. ob restituenda quibus.

**V**an locacien soe wel van hupfen.  
als anders **Capittel. C. li.**

**L**ocatie es te verhuere een  
hups. lanc. oft ander possessie. oft  
ander saken: en hoemen daer an gehou  
den es oft niet. Ende die clercken hietē  
deserubeike. *De locato et conducto.* **S**o  
weet dat die here vāder garderobe. d'p  
des verhuert heeft penāt. om daer inne  
te setten eenighē saken in bewaernisse.  
**E**st ghebuert dat die goeden die daer in  
gehuert wēdē in bewaernis. oft in an  
verhuerde plaecten. verloren werden bi  
dieuen d'p dē garderobe hebbē vtracht  
oft ghebroken sonē den schulde vanden  
here dier verhuert heeft. d'z en es niet toe  
sinen perikel oft achterdeel. **N**iet in dier  
sonder cracht bider doer oft vepriesterē  
loren ware. dat waer op perikel vanden  
ghenen dier verhuert hadde. .C. li. liij.  
ru. de locato et conducto. l. dñs hoc eoz  
periculum.

**V**an hupfen te verhueren

**I**n diē ghij een hups huert  
vā penāt om seker epuse. en ghi betael  
hebt die huere **W**eet dat hi v die termijn  
niet betrechtē en mach vāden huse. **T**en  
waer bi also d'z hi daer seluer woude wo  
nen. oft datter vā groten node waer dat  
hups te hūmeren. so dat mē daer o moe  
ste wt treckē. **E**n nadē costumers. oft dē  
genē diē hups toebehoerde. des vbroch  
te oft met rentē wt gaue. tegens een an  
der **E**st ok hēget dat becrenē rechte .C. li.  
liij. ru. dicta. l. eodem quā conductam.

**V**āden goeden wesenē indē ghe  
huert van hups

**E**nde ten is van ghenen no-  
de anden here vanden hupsle sijn hupere  
te te soecken ander boeghe dan de goede  
die int hups sijn ghebrocht bi den huper  
man. Want alle tgherent d; daer inne is  
behoert en is verbonden voerden hups-  
huper en niemant anders en mach daer  
aen spreken voer dat hi voldoen sal we-  
sen van sinen hupere. C. li. iij. ru. dicta.  
I. certum est.

**T**e huperen lant teghens een ander  
Ande of iemant hupert eē stuc  
ke lants mids betalēde alle iaers een se-  
ker somme ghes of coen of andere sake.  
en inde hupere niet en waer besproken.  
dat of eenighē rempeeste of ontweder op  
quame van donre bliem van droechte  
of van heeruaerdē openbaer datter wa-  
re op sijn perikel. weet dat of hy bi deser  
manieren scade hadde bi sekerē iare due-  
rende die hupere en daer inne niet geual-  
ten en sijn iaerscaren dat hi nae discretie  
daer bi begroot mach wezē. weet d; ghi  
rebenie en actie hebt te eyschen restoracie  
vanden scade die ghi bi sulken ongenal-  
te ghehad hebt en het behoert also ghe-  
wesen te sijn. indien daer of ghesil valt.  
C. li. iij. ru. dicta I. licet certis annis

**T**e bliuen twee huperen op eē pliche  
Item of iemant gehuiert had-  
de een hups of erue bi seker iaren om se-  
keren prijs elc iær. en het gheboert dat  
hi sonder weder te huperen daer in bleue  
ouer die iaren ghenaeemt inder hupere.  
Weet dat daer om n; en ware hi en wa-  
re ghehouden voer elc iær te betalē die  
hi meer daer inne bliuen soude ouer die  
hupere. alsoe veel als hi te vooren betaelt  
hadde spaers En dē hupsheer en sonde  
hem niet meer mogen eyschen ten waer  
datter ander gheloften gedaen waren.

C. li. iij. ru. dicta conductionis l. legem  
quidem

**E**en ander voert te verhuperen sinen  
padt gheduerende

**A**nde oft gheboert dat iemant  
ghehupert hadde enighe erue of lāt. en-  
de hi dat voert verhuperen woude eenē  
anderen op sulker tijt als hijt in hupere  
hadde. Weet d; hijt wel voert doe mach  
mer den here vander saken en heeft ghe-  
ne actie dan opten eerste huperman. ten  
waer bi also dat die hupere of voerwaer-  
den sulc waren dat hijt eē ant wel mocht  
te verhuperen. C. li. iij. ru. dicta. nemo  
prohibetur.

**T**e vropen een hups d; verhupert is

**A**nde oft geboerde dat dē here  
van eenen hupsle vercoept d; selue hups  
Ben ghene die dat hups ghecoft heeft.  
en is niet ghehouden die hupere te hou-  
den ten si datter hem belieft. Ten ware  
bi also dat inde vropinghe daer of voer-  
waerde gemaect waer de hupere te hou-  
den. C. li. iij. ru. d. l. emptorem quidem  
fundi.

**T**e verhuperen teghens  
een en daer nae een andere.

**I**tem oft geboerde dat iemant  
ghehupert hadde een hups of ander lāt  
ende daer na den ghene diet ghehupert  
heeft dat voert verhupert eenen anderē  
alheel of eens deels. Weet dat die here  
vander saeck heeft alsdan sijn exceptie of  
verhael anden eersten huperman. En  
oft geboerde dat den eerste huperman  
waerin ghebrecke van betalinghe. soe  
mach hi aenspreken den anderde huper  
man als tot sine goeden die hi vande soet  
de in sijn hups. oft op sijn lant alsoe ver-  
hupert Want an die goede heeft hi actie  
en niet aendē lue vande anderde huper  
man. noch aen sijn ander goeden. voer

datter recht daer op ghewelen is parte  
gheappelleert of gheroepen

**T**e leenen hups of erue

**S**o wie geeft bi leeninghe een  
ander sijn hups of sijn erue te houdē son  
der soune vā contract. Werd dat hier ghe  
ne actie en is te recomiterē. oft te vhalē  
enighe hyperwaer of toen opten ghene  
dier also ghehouden heeft. noch aenden  
ghene diert voert van hē gehouden had  
de tot sulker condicē. Want bi leeninge  
noch bi bede en genereert noch en spunt  
gheen actie van hups noch die goeden  
en sijn niet te vervolgen noch te bedwi  
ghen die ghehouden souden worden op  
der erue

**T**e hupsen enighe sake vanden gene  
dier in lijf ocht hout

**O**f iemand ghehuurt heeft eeni  
ghen hups vande ghenen wie d; hups  
toe behoert tot sinen lue. En dē viagier  
of lijf ochter of lijf ocht wort eer den teime  
of tijt ghecomen sij. Daer om en blift n;  
den hyperman en blift inden hups en  
de erue sine tijt en iaer dat hijt gehupt  
heeft mids betalende die hups op datter  
hiet en sij dan dat iaer dat den lijf ochter  
of lijf ocht is. Want al hadde hijt langhes  
gehuurt den gene die daterne of hups  
toe behoerten souden n; houdē ten waer  
datter hem beliefte. En alsoe van eenen  
meersch of hoflant machmen despoille  
ren of die vruchten daer of nemen. mids  
betalende die hups vanden iare. en n;  
meer. En so van een boemgaert te hups  
en en te nemen de vruchten die binnen  
dat iaer vande hyperwaer rijpe weesen  
souden en den onripe vruchten n;. En al  
soe van eenen viure op dat den hyper  
waer of hyperman des gheladen hadde  
besoudet mogen visschen in behoert he  
tijt mids betalende die hups vanden

iaer. Iacq. hoewel dat den lijf ocht te ghe  
stouen waer in saison of tijde. ff. de locq  
publi. fruct. l. i. ff. ut in flu. publi. l. i. pa  
gra. plane

**V**an actie die de clercken hieten aph  
reosie te setten sine erue of lant in wintel

**C**apitel C. lvi.

**G**hesien vanden locacien:

daer na volcht te stellen sijn erue of lant  
in winninghe welcke geen sake en is in  
vroepinghe noch in hyperwaer noch in  
roep. So machmen weeten dat somm  
ghe sette hoer erue of lant tot wintele tot  
peman of hoer beeste daer bi dat si heb  
ben die helfte vanden profiten ende den  
wincer diert op doet alle costen om die an  
der helfte so dat die beesten sijn gepresen  
en die conquest of wintele daer of wert ge  
deelt halven half den ghene diert wist te  
winnen eerst hebbende sijne principale.

**V**an forunen op sulke saken

**I**tem weet dat of in sulcke sa  
ke dat die clercken hiet te stellen sijn goe  
den tot wintele. geboert eenighe fortune  
soe datter al verloren wort bi fortune oft  
ongenal. van oerloghe. van tempeeste  
of onwedere tgeen dat den wincer n;  
en hadde mogen vhoeden. dat behoert  
alheel te vallen opten gene diert wist tot  
winnen ende niet opten wincer. Mer of  
daer eenighe fortune op quame bi saite  
van saison of tijde waer bi eens deets vā  
der sake verloren ware en niet al. d; wa  
re op petikel vanden wincer die de sake  
houdende ware. en niet vanden ghene  
dier wt ghegeuen heeft. En van sulcken  
roep of voerwaerde behoren ghemaect  
te sijn bneuen. of dē roep of voerwaerde  
ware in wintele en n; houdelic. C. li. iij.  
ru. de iure c. mphireo. l. ius emphyreoca  
rium

**T**e ghemissen op sulche voerwaerde

of gheloften.

**I**tem oft gebuerde dat sulke coop oft voerwaerde ghedaen sijn bi brieuen. daer ghebiet es inden beloften die niet ghehouden en werden vand' eere siden oft vand' ander. dat ingenereert actie de amphiteonique. twelck mach vvolcht sijn tot iuste gtele: te volcomē de gheloften begrepen inden gheschiften daer op ghemaect. En men mach dē gebieker daer af bedwingen hem en sijn goeden. C. li. iij. rubr. dicta. l. in emphiteoticis.

**H**oe dat die winren niet en mach vcoopen sijn winfel oft vbeteringhe

**I**tem de rechten segghē dat die winre die sulche voerwaerden heeft aen den wissetter niet en mach vercoopen eenighe amendement oft vbeteringhe: die hi behoert te doen oft te hebbē opten lande alsoe ghegeuen. oft opten beesten sonder den consent vanden wissetter. En oft hi des dede. die wissetter soude hē moghen vervolghen met recht en hez doet bedwingen: dat alsoe behoert gedaen te sijn. C. li. iij. rubr. dict. l. nō dubitabitur.

**T**e pande te setten sijn goedē

Capitel. C. lviij.

**I**n onderpande te settē eenighe saken. es te setten eenighe goedē. oft hupfraet in hāden van penāt totter sijt toe dat hi voldāen sijn. ende betaelt sijn gheent datmen daer op leent. op hope oft meeninge. dat als des es betaelt: weder te hebben sijn pande. Hoe seit dat rechte alsoe. T gene dat die creancier hofdet in onderpande eenighe sake oft erue daer hi af ontfanghē heeft die vruchten. Weet dat alle ope vruchten: nae dat ope sake gheselt is in onderpande behoert te sijn gherekent in ope betalinghe. En

oft hi die sake hadde in sinen ius: so es hi oek ghehouden des te beteren by aene van onderpande C. li. iij. rubr. de actione pigno. l. creditor qui pignū

**T**e verliesendie onderpande

**E**nde oft die creancier wie eenighe panden ten ondpande in hāde geset es. verliest dat pāt dat hi hadde in onderpande sonder sijn schuld. Weet d' hū niet en es schuldich oft ghehouden met te gheuen: mer in dient anders benondē wert. weet dat hy daer aen ghehouden waer. ghelijc als hier bouē es gheroert. inden capitel vāden locacien.: C. li. iij. rubr. l. si creditor sine vicio

**V**ā saken vā auenture op pande

**N**och suldi weten dat op pāde ghebuert cas vā auenture. diemē nē en mach vhoeden. Ghelijc als vā brāde. oft van oploop vā dienen. oft vā ander ghelijke saken. Weet dat die ghene die daer af heeft bewaernisse: en es daer in niet ghehouden. in dient vlozen wert. En daer om en es die schuldenaer niet te slaghen vand' schuld. Ten waer bi alsoe datter warē eenighe voerwaerden sulcken hēluden sulche dat oft die pande vloten ware bi sulcher sake vā fortune: so en waer de schuldenaer niet quīt vāder schuld. C. li. iij. rubr. dicta. l. cum fortunis casibus

**D**atmen niet en behoert te anghen eenich onderpant

**D**aer es bescreuen dat rechte dat die ghene die in onderpant hont eenighe saken. hi en mach niet vercoopen noch in pande stellen. En in dient hūsen oft ander eruen sijn: so en behoert hi des niet te anghen. noch af te houden bomsminninghen noch anders. en oft gebuert ware: soe behoert men weder te keeren

en te beteren.

**¶** Vanden creancier het te doen maken op die saken hē ghestelt in onópade

**¶** Item ende bi ander reden.

In dien die creancier set eenighe sake en maect eenighe resecie oft verbeteringe van onderhoudenisse: hi behoertet weder te hebben opten schuldenaer. Want hi en es niet ghehouden die sake te houden in state: alst hem gegeven es: en die vruchten die hi daer af ontfanghet. sijn gerekent in betalinghe vander scult. *C. li. iij. rubrica dicta. l. creditor.*

**¶** Dat in onderpande en es gheen pscriptie

Itē weet dat om langhē tijt dat die creancier hout eenighe saken in onderpande: daer om en mach hi niet vringhen possessie noch prescriptie. Wāt alle die vruchten die daer af ontfanghē sijn bi dē creancier moeten gherekent sijn in betalinghe. en hy moet dat pāt weer. gheue den schuldenaer so geringe alst betaelt es in behoerlike state. en oft des n; hi pāt schuldich te beteren aendē schuldenaer bi goetdūche vāden rechter. *C. li. iij. ru. dicta. l. quominus fructuum*

**¶** Vā somighe goedē ghegheuen tot somighe creanciers.

**¶** Item oft eenige goeden behorende eenē die schuldich is: ghegeuen sijn somige creanciers: die hi schuldich es niet onrecht clamere oft leggē si die goeden hē liden toebehoerde. ten sp bi alsoe dat sy specialic vbonden sijn. wāt anders in dien daer eenighe andē schuldenaers; sijn weet dat sy hebbē liden dha mede an die goeden. en sullē moeten bekeert sijn tot al dē creanciers oft schuldenaers: soe vre als die streckē. *C. li. vij. ru. de bo. auc. ut hi. posside. l. pro debito.*

**¶** Hier na volcht vā actie exercitorie en pistorie. Capittel. C. lviij.

**¶** Actie exercitorie en pistorie  
Es dat recht welc eenighe knechten vāden coopmās hebbē in comāscap tegen dē meesters: die doē en exerceren die sake vā haren meesters in comāscap doede. sp te lāde of te water. En daer af leit thekreue recht. Of ic eenighe voerwaerde make aenden regierd des scips om die sake des scips oft om die comāscap die daer inne es. weet dat die meester so wie hi es. is gehouden des goet te doē en hebben actie teghens hē om die ghe-loste vā sinen knecht. Gelyc als die gene die om die sake en comāscap vā eenighe by dē meester vā dē sake ghestelt en gemachticht es. *C. li. iij. de exercitoria et pistoria actione. l. seruus nuns*

**¶** Vā ghelt geleent den coopknecht.  
Oft dijn knecht int belep dē vā dijnre comāscap leet eenich gelt voer v. en die beheert werdē in dinen orbaer. daer v die knecht rekeninghe al gedaē heuet. weet dat ghijt behoert wes te geue. gelyc als oft v geleent waer. *C. li. iij. ru. di. l. rucōtractibus seruorum*

**¶** Vāden knecht des wissels

**¶** Actie pistorie is wel geuesticht bi den beelchte dat om die gene die ghestelt heeft eenich ghelt indē wissel vā eenigē opēbaer wisselaer bi cōsignacie behoerlic. welc ghelt gelet waer aendē knecht sijn meester daer n; tegemoerdich; sijn. na dient gedaen waer indē name vā dē meester. die meester soude moeten goet doē alle tgene dat by sijn knecht gedaen waer. sonst dair teges te differerere. *C. li. iij. ru. di. l. pistoria tibi aduersus.*

**¶** Vā tgene dat te houdē es rechtelijck. wāneer djet geolenteert is. *C. a. C. lxx.*



**O**et beter es ende niet rech-  
te te houdē: alle dat ghene dat ge-  
daen es en gheconsenteert vanden par-  
ten ghesamendlic. ende daer ghetugen  
sijn sonder ghescrijfte dair op ghedaen  
dan dat ghene dat bi loofheyt oft surple  
blijchen soude ghedaen te sijn. ende dair  
ghescrijften af waren sonder ander getu-  
ghen. Daer af spreect dat recht in een ru-  
brike: dat die clercken hieten. Plus vale  
te quod agitur. s. op similitudine coepitur.  
Ende seyt alsoe. Die waerheit van eeni-  
ghen contract behoert ghehouden sijn  
en bewaent rechtelijc van tgeent dat bi  
ghetughen blijchen sal gedaen te sijn in  
goeder trouwen. bat dan dat ghene: dat  
bi ghescrijfte blijft sonder ghetughen bi  
suspectie oft twyfelinge van argheleest.  
C. li. iii. ru. plus valere quod agitur. l. i.

**V**an ghetugen teghen brieuen

**O**ft eenich mēsche bp fanta-  
sie dede schauē tghene dat hi doet oec  
tghene dat hem een ander doet. en daer  
nae hem daer af behelpen teges pemat  
weet datter tgeene dat gheuonden sal  
werden ghedaen inder waerheyt beter  
es dan alle dat ghene dat ghescreuen sal  
sijn bp fantasie. C. li. iij. rubrica dicta. l.  
si quis gestum

**T**e doen dubbelt verstant teghens  
enen brief

**O**ft dijn procureur dede ma-  
ken ghescrijfte teghens tgene dat ghy he-  
gheuraecht hadt te doen verhuypen ee-  
nighe van dinen eruen oft lant. En aen-  
den ghenen teghens wien hy gecoman-  
schapt hadde dede scriuen in dijn gescrij-  
ten oft brieuen anders dan die comasca-  
pe ghediaecht oft ghedaen was: en ghy  
noch uwen procureur niet en doerslaet

**D**ie ghescrijften bp die grote confidencie  
oft betrou. die ghy hebt aen partie. weet  
dat bekent die waerheyt daer af. het be-  
hoert gheseyt te sijn den coop te niere.  
Want in coop oft voerwaerde van goe-  
der trouwe: behoert te sijn die cōfencie vā  
enen peggelijc ghehouden en bewaent  
oft des enes van geene waerden. C. li.  
iij. ru. dicta. l. si fallum instrumentum.  
**V**an litige. diemen seit vande sake  
die niet en behoert drocht te sijn den plep-  
te oft ghedinghe hanghende

Capittel. C. li.

**L**itige es wanneer pemat  
vercoopt saken daer gheschille ofte ghe-  
dinghe af es. die de clercken hieten vint  
litigiosi. Ende daer af seit dat bescreuen  
gherechte. Wi verbieden enen peghe-  
liken: als dat hy niet en vercoopen die sa-  
ken daer ghedinghe oft gheschille af es.  
tot wat persone datter hy. Wāt al waert  
ghedaen daer om en soudet also niet bli-  
uen. die pleite oft gedinghe soude voert  
gaen: ghelijc als oft niet vercocht en wa-  
re. en soude louteren die sentencie daer op  
ghegheuen sijn effect. ende soude des be-  
teren den vercooper. en den koper mede.  
dier alsoe merens soude copen. Die ver-  
cooper die alsoe vercochte die saken han-  
ghende int proces. soude duallen in boe-  
ten. van alsoe veel als die sake waerdich  
ware. en soude die vercopinghe te niere  
ghedaen werden. En die koper in die  
hy wiste dat die sake waer litigiose oft  
ghedinghe. soude bliuen alsoe veel: als  
bedraghen soude die coop ten profijt vā  
den here. Ende oft die koper dat niet en  
wiste. dz die sake was litigiose: hy en sou-  
de niet verliesen noch en soude nperwel-  
sen in eenighe schade. mer soude weder  
hebben sijn ghele: ende die coope soude

moeten te nienge. Ende die vercooper soue  
de beteren teghens den here van also ve  
le. als die coop bedraecht. Ende also mo  
ghet ghy dat verstaen. in dien die sake li  
tigiose waer byden berweerder gheghe  
uen pement anders doet ontfanghe had  
de. weet dat als dan die sake ghenomen  
soude wesen: om te hebben die boete die  
voerscreuen sijn. *C. li. viij. rubri. de liti  
giosis. l. lite pendente. et. l. censurus ut  
si quis lite*

**C**oem te ghenen in testament sake  
litigiose

**O**ft pement laet in sinen te  
stamente saken litigiose tot andere. hoe  
wel dattet waer aenden here. oft tot eeni  
ghe ander machtich. om te stelle in ster  
cker hant. Weet dat daer om die ghifte  
alsoe ghelaten den ghenen dien dat ghe  
gheuen es niet en is ontfanchelick int  
recht. om te recouere oft te epfchen die  
sake litigiose. Mer die erfghenamen van  
den doden moeten aennemen die errenen  
sen: ende voldoen querelle. noch andere  
en sijn daer niet te ontfangen. Mer om  
te volcomene den meynunghe vanden  
dode haren voerslater: behoren dat te ge  
uen den ghenen wien die saken litigiose  
was ghegeuen oft besproken. alsoe veel  
als waerdich es tot iuste extimacie ofte  
prijsinghe. ende die profyte oft auontue  
re vander sake litigiose sal bliuen aende  
gherechten erfghenamen. Ende alsoe  
sijt ghy dat verstaen vanden schuldene  
wyselachtich oft litigiosen. *C. li. viij. ru  
brica dicta. l. quicumq; rem litigiosam*  
**D**aer coem een autentique die v  
betert ende suppleert ofte vervult totten  
rechte voerscreuen. en dat seyt alsoe. dat  
hoe wel dattet recht heeft gheordineert:

dat die erfghenamen vanden ghifter ghe  
houden sal sijn datte gheuen den ghenen  
dien dat ghegheuen es: alsoe veel als  
waerdich sal wesen die sake litigiose dat  
ghegheuen es: ende aenden erfghenamen  
sal behoren dat vervulch: Weet dat die  
erfghenamen vanden ghifter ghehouden  
sal sijn die sake litigiose alsoe ghegeuen  
te ontfanghen: ende voeren oft belepen  
dat ghedinghe daer op begonnen tot de  
cisse ten costen vanden goeden des ghif  
ters En oft die pleyte ghewonnen wert  
byden erfghenamen. de sake ghegeuen  
behoert te gaeten profyte oft tot daer vā  
den ghenen die dat ghegeuen es sonder  
kosten. En oft hi die sake ghegeuen ver  
loren wert byden proces vanden erfghen  
amen. de ghegeuen niet en sal hebben te  
epfchen totten erfghenamen Want het  
schijnt niet redene. dattet de ghifter niet  
ghegeuen en heuet dan ter auontueren  
vander sake. dat in opense ghewonnen  
wert inden proces. dat die gene dient ge  
gheuen es des hebben sal: en oft vloren  
waer. dat hy niet hebben en sal die sake  
noch die waerde. mer die auontuere  
*C. li. iij. ru. dic. asic. munc si heres:*

**V**anden vcopingen en copingen.  
die ghedaen werden bi middele vā pen  
ninghen oft ghelt *Capit. C. lri.*

**V**ercopinghe en copinghe  
werden ghedaen bi middele van  
den penningen. dier om ouerdraghē en  
geacordeert es bidē middel der vander  
ringe oft wisselinghe die dair om gedaen  
wert: het si vā lāde teghē lāde. oft van sa  
ken roerde teghens lāde. oft vā landen  
teghens sake roerende. oft vā roerende  
sake teghens and roerde sake. oft vā ar  
beit en loē gedaē teghē lāde oft erue of te  
ghē roerde sake En weet dattet vā ge

naest medeen es te wesen op die sake ver-  
recht. oft op die plecke daer dz es. als toe-  
ten voerwaerden vanden coop te doen  
want daer om en soudet niet bliue. ope-  
sake ende vercopinghe en waer vast en  
ghehuerneert. C. li. iij. de contrahen-  
da emptione. l. v. ditiones et si alio loco.

**Hoe dat vercopinghe gheschiet**

**Noch seyt dat bescreuē rech-**  
te dat coop en vercoop es ghedaen wā-  
neer die twee partien accorderen tē prijs  
vā den coop. het sy dat dē prijs te beta-  
len sy op toecomende dagen. oft ter stāt.  
ofte dat daer ghescreuen van memoiren  
af ghemact sijn oft niet. En nochtans  
ghehenghet dat bescreuen recht wel. dz  
oft daer af memorie bi ghescreue es dat  
er hem noch mach berouwen sonē sca-  
de. ten waer hy also dattet erres gegeuē  
waer inden copen aenden vercooper. ten  
opde om te houden den coop Ende oft  
den vercooper berouwet. soe behoert hy  
te verliesen die helft meer dan die erres.  
en oft den copen berouwet. soe en verlies-  
et hy niet dan die erres allene. Insti. li.  
iij. ru. de emptio. et vendit. in pan

**Van vercopinghe pure ofte onder  
condicie**

**Noch seyt dat rechte. dat coop is ge-**  
daen. oft puerlic oft onder condicie. puer-  
lic ghelijc als absolutement. Onder cō-  
dicie. ghelijc als te segghen. Ich verco-  
pe u een sake om. x. pont. op dattet ghe-  
moech waer binnen sulcher tijt. x. ec.  
Insti. li. iij. ru. d. pa. emptio tam lib. cō-  
ditione

**Van vercopinghe van eenē man  
die dul es**

**Weet dat in vercopinghe behoert**  
te wesen rechte cōsent. oft anders en pōt  
niet hondelijc. En daer om dat in een

huus oft die dul es gheen cōsent en  
es constant. sulchen man en mach geen  
vercopinghe doen die waerdich si oft te  
houden es. Mer soe gheringhe als ope-  
saursonnerie oft raserie van hem es. hy  
macht als dan wel doen. op dat hy sy in  
behoerlijcken tijt oft selfmondicheit. en  
es te houden en waerdich tgeene dat hy  
bouen sijn saursonnerie doen soude.

C. li. iij. ru. dicta. l. emptio et vendit.

**Van vercopinghe ende ghifte te sa-  
men**

**Ghi moecht weten dattet is**  
dubbelde acte van vercopinghen ende  
ghifte. En daer om in dien bi ghifte u ee-  
nighe saken ghegeuen sijn ghi en moe-  
ghet noch en sijn nyet schuldich te nemē  
daer uwe wegghen van vercopinghe: wāt  
ghi soudet contrarieren vā den eenen tē  
anderen: welc niet wesen en mach. wāt  
sijn selfs sake en mach men niet coopen.  
En bi arrest van parlement heb ich dat  
alsoe sien wisen ende segghen tusschen  
den kinderen vā mijn here hūvedaillē.  
here van rume ter eenre side. en mijn he-  
re van lanuap ter ander syde. om somi-  
ge ghiften. die de voerseide van ailli ge-  
daen hadde tot somighe kinderē bastar-  
den die hi hadde. Welcke ghiften hi ge-  
gheuen hadde op die heerlicheit van ru-  
me in tounes. En daer om te conforter-  
en haer actie ende eysch. die sy deden te-  
ghens die voerscreuen van lanuap En  
leyden oech dat sy hadden nyetele vā ghif-  
te en coop. welcke sake niet en mach sus-  
tineren dat bescreuen rechte C. li. iij. ru.  
bri. dicta. l. cum res tibi donatas. et l. si  
donationis causa.

**Van vercopinghe sonder volaen  
oft beraelt te sijn**

**Oft eenighe vercopinghe ge-**

ghedaen wort by consente ende toelae  
vanden vercooper ende copet ghelijc als  
voerseit es: en dat die prijs vanden coo  
pe si ghenaemt en verclaert. en daer op  
si die vercochte sake ghegheuen ofte in  
hande gheset vanden copet. Weet d; hoe  
wel dat die prijs die ghenaemt is in den  
coop niet betaelt en si.: Daer om en pft  
niet die coop en is vast ende is ferme en  
intermee. en en mach den vercooper niet  
epschen dan den prijs. bi actie van vcoo  
pinghe. en niet weder heeren aen die sa  
ken vercocht. C. li. iij. ru. dic. l. empti fi  
des ac venditi.

**V**an vcoopinghe gedaen bi prijs

**D**ie sake vā desen artikele  
leit. dat de prijs moet sijn ghenoemt en  
verclaert: Want ghi sijt schuldich te we  
ten. dat in wat vercoopinghe die gescpet  
pft dat daer gheē prijs in en si ghenon  
bieret vā penninghen dattet bediaecht.  
den coop en es niet te houden. pft dat hi  
daer bi wil reprochieren. C. li. iij. rubi.  
rt. l. prealle

**V**an vercoopinghe sonder brieuen  
te maken noch waringhe

**N**och seyt dat rechte dat die  
vercoopinghe niet en is onuaster om dat  
die brieuen ter stont niet gemaect en sijn  
mer werden gheseyt te maken.: En dat  
waringhe vander sake wert gheloest  
Want die ghene die es in sijn besit by de  
consente vanden vercooper. dat besit es  
hem waerdich en hout stad. Ende hoe  
wel dat die prijs niet en waer noch en is  
betaelt. daer om en is die coop niet te on  
uaster. dat die copet oft die vercooper he  
berouwen ten waer dat si beide waer te  
weden. dat die coop si te mente en onge  
daen. C. li. iij. ru. dic. l. non idcirco nu  
mies

**V**an vercoopinghe gheset in den  
wille van emander

**E**st oft in den coop oft voer  
maerde van een vercoopinghe te doent  
die sake gheset es in den wille vanden  
vercooper oft copet. weet dat by dit pop  
te die obligacie vander vercoopinghe. in  
den daer eenighe waer te mente es. in  
dien dat een van beyden seide dattet of  
soe waer. en dat in die vercoopinghe niet  
eens oft gheacordeert en waer.: En by  
beschreuen rechte. in ematen es bedwa  
ghen noch en behoert te wesen sijn wat  
le vercoopinghe van erue te gheuen. ten  
waer dat hi specialic en bi obligacie ex  
tante daer toe gheobligiert waer.

C. li. iij. ru. dic. l. in venditis et emen.

**E**nde oft die ghenen vanden coop en  
gheset te taxeren den prijs ghetaxert  
Als dan moeten die vercoopinghe vast  
en van waerden houden. En oft hiden  
niet en wil taxeren. den coop es te ment  
C. li. iij. ru. dic. l. super rebas venan  
dandis.

**V**an procureur te vercoopen eenighe  
saken om schulde fiscal.

**E**nde oft ghebuerde dat de  
procureur vanden coninc: oft vā eenighe  
here ofte prince: ter cause van officie ofte  
dienst. dede vercoopen eenighe goeden  
om schulde fiscal. oft om andere schulde  
toe behorende den here. dat sijn ondersta  
te veruallen waer toghens hem. Weet  
dat wel behoert voer hem te sjen die coo  
pet Want oft die erue alsoe vcocht schul  
dich waren eenighe schulde. oft die ghe  
ne voer wien men vcoopt. die ghene die  
des copen sonde waer ghehouden te beta  
len die schulde: die schuldich sonde wesen  
den ghenen daermen al vcoopt die goe  
den. dat dat erue in ghehouden waer.

of die meester van wien des boecht wa-  
re, want die here die confiscuert: neemt  
sonder te betalen oft te ontlasten eenigē  
laste. mer es weder te soeken aende cre-  
anciers op een cooper en tot sijn perikele.  
En alsoe es daer af gheueert by den co-  
ninck in sijn conincrich. En ick hebi sien  
wilsen by arrest van parlement tussche  
die beken ende dat capittel vā doornich:  
op die goeden van eenen gheheten Jo-  
han bosquet poertere van doorniche.  
en den procureur vanden coninc. En  
alsoe henghet dat die beschreuen rechte.  
C. li. iij. ru. de here. vel actio. vedit. l. i.  
Hoe dat de vercooper heeft alle actie  
tot sinen coop

**I**tem het en is gheen twyfel  
dat die ghene die coept eenighe erue om  
dat selue erue hy en heuet alle actien die  
den vercooper hadde. hoe wel dat nae die  
opinie vanden wilsen makers des rech-  
tes het gheschiede dat die coepet hebbē sou-  
de recht bi sijn coop: en tot die selue pte-  
le teghen den schuldenaers des erues. en  
dat hi van alle sijn privilegien hē behel-  
pen mach. in dien hy eenighe heeft mer-  
en rechte vanden coop: nae dat hi in po-  
stelle es des erues. C. li. iij. ru. dic. l. em-  
pro hereditatis

**T**e vercopen sijn schulde

**E**nde oft pēmant vercoopt.  
sijn schulde eenen ander Weet dā dat de  
gene die de schulde coopt. niet en heeft die  
heerlicheit des sakes. die gheobligeert  
was om die schulde. ten waer dat hi pro-  
cureur ghemaect waer vā den vercooper  
of anders hy en mach hē niet behelpen  
inder saken dan van sijn coop allene  
C. li. iij. ru. dicta. l. ex nois emptione

**N**a dat dat rocht ghehenghet dy-  
nen mach engagieren oft in bande set

ten die actien diemen heeft teghens den  
schuldenaren. seker sake es geordneert  
dat nae dat die schulde. die gheobligeert  
was: verrocht es: die coep behoert te heb-  
ben sijn actien teghens den ghenen op  
ander saken ghehouden sijn. En biden  
cracht van sinen coop heuet alle tghene  
dat hi daer op raken en hebbē mach in  
redene. C. li. iij. ru. dicta. l. te deoflum  
postp. En behoert te hebben tghene  
ghene die de actie coopt van een andere  
sijn recht inder saken. ende heeft daer af  
macht op sich te doen telken datter hem  
belieft: wāt het es al eē recht. recht te heb-  
ben totter saken: oft rechte te hebben in  
sake. C. li. iij. ru. dic. l. cert et indubitas

**W**elche saken niet en moghen ver-  
cocht sijn **Capitel. C. lxxj.**

**D**es ghelijcs wil ick nu tho-  
nen. welke saken dat niet en mo-  
ghen vercocht werden. aenghesien dat  
ick gheseyt hebbe vanden saken diene  
vercopen mach: want by een exempel  
soe moechdi weten en verstaen vanden  
anderen. na dat beschreuen recht dat seit.  
de similibus simile est iudicium.  
Wantten is gheen boec diē al begripē  
mach noch inhoudē dā te vstaen die eer  
biden anderē. Doe weet dat te obuierens  
ten fraude van sommighe subtilen en be-  
gheerlijc. Het es verboden te vercopen  
en te veruuen puerper.: het sp dattet es  
in hde oft in wolle. dat gheheten es bla-  
re. oft otibace: oft taimure En oft eenich  
sijn die vercopen die wolle vā sulche be-  
sten: hi sal in die boeten vernallen te ver-  
liesen sijn goet en dā sal welen ind f wil-  
le vanden here. Ende weet datter ande-  
re verboden gedaen sijn biden priuren etc  
in sijn prouincie: nae dat die saken ghe-  
dunnet sijn. sp sijn priours ofte veruue

den. daer die prince eerst af hebben wille  
en begheert die kennis. dat welck niet  
gheeder redene ende rechte gheschieden en  
wesen mach. *Quia potentior non  
possimus esse pares.*: Ghelijckermits  
als in eenighen landen daer marctes o-  
penbaer ende ghemeene. Die here ver-  
biedet dat somighe preciose comanscha-  
pen niemant en coopt. voer dat hy daer  
af ghehad heeft sijn hoere of belienste. En  
alsoe moecht ghi wetten ende verstaen vā  
veel ander saecken. die te copen sijn. dat  
wel is inden princen te verbieden tot ha-  
ren wedersegghen biden bescreue rech-  
te. Ende nyemant en behoert hem daer  
af te verwonderen. want het es vā des  
heersers rechte. *C. li. iij. cu. dicta. queres  
vendi non possunt. l. i. ij. et fi.*

**T**e vercopen teghens den viandē  
vanden prince

Noch macht sijn verboden  
te vercopen: noch te draghen aendē viā-  
den des prince. wijn. olve: miel: coeren:  
noch eenighe andere liquoren oft sullen-  
tatie van listochte oft anders Ende son-  
derlinghe gheen saeken van verweerin-  
ghen. ghelijckermits als handboghen.  
voerboghen. bossen. noch eenighe an-  
derclerie. oft wapenen. noch gheender-  
hande saeken oft dinghen daer men hem  
afbede moeghen sullen: ten by eeni-  
ghen wegghen oft manieren datter sy. op  
te veruallen in die indignation vanden  
prince. en op te verliesen dat liffen goe-  
den. *C. li. iij. cu. queres exportari non  
debent. l. ad barbariam transferendi.  
et l. netio alienigenis.*

**T**e vercopen sijn kint

Atem noch is het verboden.  
dat gheen kint vercocht en wert by va-  
der. noch by moeder. noch by andere in

gheerne manieren gheen noch te pa-  
de setten. Hoe wel nochtans dat die ge-  
ne wien dat waer vercocht oft in pande  
gheset. niet en wiste datter kint ghestolē  
waer. daer om en souden niet bliuen. die  
boeten en souden vallen opten gheuen  
die dat ghestolen hadde oft opten verco-  
per oft opten copar arbitrarie tot discre-  
cie des rechters. Ten waer hi alsoe by de  
vader by ghebriche ende armoede en vā  
hongher versete sijn kint inden dienst  
van eenighen. rebelijck als dan sonder  
houden. Ende daer en vallen ghebriche-  
ten in dier saeken noch vanden vader noch  
vanden copar Ende die vader soude als  
dan sijn kint weder hebben. oft and vā  
sijn vrienden. hoe wel dat int verstaen  
daer af niet gheset ofte beuwerwaerten  
ware. *C. li. iij. cu. de patribus quibus  
disfrare. l. si quis propter nimiam pau-  
pertatem*

**H**oe dat men ontmaect de coop dy-  
ghemaectes **Capitel. C. lxxij.**

**T**ontmaken die vercopt  
ghe die ghedaen waer. is. Wan-  
neer gheuonden ware: ofte dat men siet  
datter is indē coop doende loefheit of be-  
droch. oft valsly verstant. oft van minre  
prijs. dā die helst by de sake waerdich es  
oft datter niet gheleuert en mach wesen  
Ende daer af leyt dat rechte. Of ghi ver-  
cocht hebt die sake die van groten prijs  
es. om minre prijs dan dat waerdich es  
tot estimacie van min dan die helste dat  
waerdich behoert te wesen Weet dat int  
die ghi daer af ouolch doet aendē recht  
ghi sult daer op reconuerren bidē recht  
te bi sulcher manieren. om dat die recht  
willen Ende het waer den sake sake dat  
eenighe bi ignorantie mach sijn versta-

ken vantsijn rechte.:men en sal daer toe  
voersien. in dyent coemt totter kēnissen  
vanden rechter. Twee manieren van  
provisien sijn daer op geordineert oft ge-  
maect. dat is te weten dat oft ghi vcochte  
hebt een erue: en ghy weder gheue wilt  
die prijs die ghi daer af ontfanghē hebt  
daer ghi v af beclacht. die koper sal ghe-  
houden sijn weder te geuen die saken bi  
hem ghecocht byden discreten vanden  
rechter. Ende daer om dat een sake eens  
gheconcedeert oft vercocht. behoert ge-  
houden te sijn nae dat recht dat seyt.

Quod semel placuit amplius displicere  
non potest. Ende oft hy dat onthouden  
oft behouden wil. dat mach hi doe. mer  
hi sal ghehouden sijn te beteren teghens  
den vercooper die sake bi hem ghecocht.  
mer dat ghene dat hi te vooren ghecocht  
hadde. soe veel alst gheprezen sal werdē  
bi goeden wijsen mānen. hem daer toe  
kennende segghen sullen. dat bouē den  
coop waerdich es. en alsoe mach hy dat  
behouden. C. li. iij. rubrica de rescindend  
vendi. l. rem maioris pretij.

¶ Van hem te behelpen vanden be-  
nificien des rechts

¶ Enighe menschen onder  
dat desel vanden rechte: willen hem be-  
helpen vanden beneficie van rechte. en  
de begheren aenden rechtē nae dat sy  
daer erue oft lant vercocht hebben. dat  
sy wel behoren te weten niet reden. wat  
er waerdich es. ende by hi bi alle verstaet  
dat ghegeuen heuet om minre prijs dā  
dat waerdich es. en dat hi daer op voer-  
sen wert. Weet datter recht wil. dat om  
des willen. datter nyemant en behoert  
te comen tot ignorantie dats verghetel-  
heit want sy erue waerdich es. wel mach

by hem beraden int vercoopen. Want hi  
dien inden coope gheen deceptie en es.  
daer en es gheen verhael om actie van  
min dan die helfte van iusten prijsē bide  
redenen voerscreuen. want niemant en  
behoert te sijn soe ignorant van sinen er-  
ue. hy en mach wel weten watter waer-  
dich es. hi en sy furioses ofte weele. ende  
daer om en heuet hi gheen repetitie.  
C. li. iij. rubrica dicta. l. ad rescindendā  
venditionem. l. si dolo aduersarij decep-  
tum

¶ Van vercopinghe. of barat. oft be-  
doech

¶ Ende dair teghens soe mo-  
ghet ghi weten. dat de vercopinghe die  
ghedaen es op goeder trouwen van er-  
ue sonder eenich quaet.: en daer naedens  
vercooper wil deficiet oft ontmakē sijn  
vercopinghe. hy te willen weder gheue  
die helft meer dan hyt vercocht heeft  
Weet dat daer om den coop niet weder  
roepen noch ontmact en mach weder  
mer moer dat ghene dat ghedaen es bi  
de partijen en sonder bedrochvast. ende  
vā waerden houden. C. li. iij. rubrica de  
cta. l. non est probabilis.

¶ Oft die penninghen niet en waer ge-  
gheuen in betalinge om eenighe vcope  
gheten int stede vā betalinghe sijn ghe-  
geuen beesten oft wolle oft wimen oft an-  
der romanscapen. Weet dat daer om niet  
en blijft: dē coop en bliuet vast na datter  
was bi den consente vanden vercooper.  
C. li. iij. ru. dic. l. pretij causa

¶ Vanden officieren te vercopē hare  
saken bedectelich

¶ Item weet dat die gheue  
dye dienaers oft officieren sijn in eenighe  
steden oft landen om weele ende duchen  
van haren officie. willen wech trecken

**A**ls officieren en bederfelic ruymen en  
baer om vercoopen haer goeden bederf  
lijc. Weet dat sulche vropinge niet en is  
waerdich: en sal niet recht al wedroepē  
werden: en de ghene die des gerocht sul  
len hebben wetens: sullen bliessen ghe  
ne dat sy daer aen besiet hebben.: ende  
die vercoopinghe sal voer npeet gherecht  
sijn. Mer in dient gheweten mach wer  
den inder waerheit. dat sy van sijner scet  
dinghe wech ganc niet en wiste. si en sul  
len niet bliessen dat ghene dat sy dair om  
ghegeuen hebben. mer sullen wed heb  
ben en die coop sal te niuew wesen. C. li. iij.  
ru. dic. l. hū qui imposita

**V**anden officieren te copen eenige  
saken.

**E**nde oft die officieren vā  
den prince hem vorderden te copen een  
ghe saken inder stede of inden lande vā  
haren here. specialic. cleederen. uuwelen  
vst ander huystraet dat vcocht wert by dē  
onderlaten vanden here.: Weet dat die  
coop gheen stadt hebben en sal: en de co  
pers sullen verliesen gheene dat sy daer  
vū ghegeuen sullen hebben. C. li. iij.  
ru. dicta. l. vestī aurī et argenti.

**V**anden scade ofte profijte vander  
vercochte saken.

**D**ie schade oft profijte van  
der vercochter saken es te weten na dat  
die coop ghedaen en volbaen is m; goe  
der trouwe alle de schade behoert toe dē  
coper. ten sij dattet si eenighe sake dattet  
eenighe actie spuwtet. die begheert wa  
ringhe. dat die clercken hieten eructio.:  
want in sulcher saken behoert te somme  
sen en te appelleren sijn garand die ghe  
houden es des aen te nemen: en in allet  
anderen saken. weet dat die vercooper nē  
gehouden en es. noch om sake die sijn

en mach om sake vercocht oft gerocht.  
C. li. iij. ru. de periculo. et comodō rem  
dite. l. post perfectam venditionem

**V**an vercoopinghe ghedaen vā co  
nighe saken.

**I**tem weet nae dat die coop  
ghedaen es van eenighen sake. daer dē  
ghebber van leueringe niet en es aendē  
vercooper mer aenden copen. weet d; die  
schade die daer af volghen mach: beho  
ret den ghenen die ghebleuen es gebr  
kelijc te volbringhen den coop. het si by  
den copen oft vercooper. naden rechte dā  
seit. *Pro sua cuiuslibet est noxia*

**E**xempel vā vropinghe

**I**tem wanneer die ghelofte  
oft voerwaerden ghemaect sijn nussē  
den vercooper en den copen om seker vā  
ten wijns. indien die copen gheen vrie  
en neemt te ontfangen den wijn. die sca  
de vanden wijn die veracht es en beho  
ret niet te wesen optē copen. mer om des  
willen dat ghi allegeert. dat alle die wij  
ne dpe inden kelder was. vercocht mag  
sonder matē: en dat die sloten vanden  
kelder ghegeuen werden den copen. na  
dat die coop ghemaect en ghedaen was  
Weet dat die scade die welc die daer om  
ghetualt vanden wine. behoert dē copen  
daer bi dat hi die sloten als sake hē ghe  
leuert ontfanghē heeft. En alsoe moecht  
di vstaen vā allen anderē sake. Ghi mag  
ghet weten soe wel bidē bescreuē rechte  
als biden redenē natuerlijc dat sekerē sa  
ke es: dat in allen cope behoert te wesen  
goede trouwe. nadē rechte die seit *In co  
tractib? bona fides est adhibenda.* Ende  
daer om soe weet dat die cloetheit oft loe  
sheit oft die beduechlichkeit des vropers  
en soude niet hindelijc noch schadelic sijn  
den copen vā goet trouwen. C. li. iij. dē



**I. doctum attentois bene fidei**

**¶ Van copinghe sonder gheschifte.**

**Ende hoe wel dat die sake v**  
rocht waer ter goeder trouwe volbaer is  
en gheleuert hoe wel dat die gheschifte  
daer af niet gedaen en sij. daer om en yst  
niet. dat perikel of schade en blijft ende is  
aenden copper als aenden heere van saken.  
**C. li. iij. ru. dic. l. cū inter emptorē.**

**¶ Van saken vercocht verloren**

**Ende oft die sake vercocht**  
verloren waer bi fraude oft bi ander on-  
ghenalle. Weet dat die schade daer affou-  
de bliuen aenden ghenē op wien dat ge-  
beer ware. **Iuxta illud. Nota sua cuiuslibet**  
**est nocua. C. libro. iij. rubrica dicta. l. cū**  
**speciem venditam.**

**¶ Vanden actien die spunten vanden**  
vercopē en copen **Capit. C. lriij.**

**Vanden actien dpe welcke**  
spunten vanden copen ende vercopen  
moechdi weten. datse sijn in twee manie-  
ren. Datis te wetē. oft om recht totter sa-  
ke. oft o te hebbe recht tott sake. En daer  
om moechdi wetē dat ghi moecht ple-  
den teghens den ghenē. wien ghi v lanc  
vercocht oft uwe goeden. Want nae dat  
die vercopinghe es: ghi en hebt gheē ac-  
te dan te veruolghen den copper om den  
prijs dattet vercocht ware. oft dattet dē  
coper daer om schuldich es. oft om dpe  
reffe. en niet om te weder heeren aen de  
vercochte saken. want ghi daer af die ac-  
te verloren hebt. **C. li. iij. rubrica de ac-**  
**ti. emp. et vend. l. aduersus en cui agri**

**¶ Te vercopen sijn erue. en daer af te**  
behouden besit

**Die ghene die vercoopt sijn**  
erue. mer daer af behoert dat besitte tot  
hem. en en erft daer in niet den copper.  
Weet dat hi noch blijft here van saken.

mer nochtans hi mach werden bedwō-  
ghen te doen dat werp oft onterf: en den  
coper te eruen van saken in dient erue-  
es. oft sinen hāden te ledighen. in dient  
roerende sake es. Wāt die waerheit vā-  
den coop en behoert niet te wesen vōkhe-  
den. Maer indien die sake die vōocht es  
waer meer oft min belast dan dat gekē  
was inden coop doende. als dan spunt  
actie te repeteren op die vercochte sake.  
oft tghelt vanden prijs van meere laste  
minre ghelt. en vā minre laste meer gel-  
des. **C. li. iij. rubrica dicta. l. si pater tu**  
**et. l. seq.**

**¶ Van niet te leueren den coop oft co**  
manschap ghedaen oft vercocht

**Item het is claeer een peghe**  
līck: ende dat bestreuen recht cōfmeer-  
ter. dat soe wie niet en leuert dē coop dpe  
hi ghedaen en vercocht heeft in tīde en  
in plecke: en den copper daer neemt cen-  
ghe schade biden sulte oft ghebner van  
den vercopper. die vercopper es phehoudē  
vanden scaden teghens den copper tē ta-  
racie vanden rechter nadē rechte. de dē  
tiplu. **C. li. iij. rubrica dicta. l. venditi a-**  
**ctio. et. l. si ut piculū vni mutati**

**¶ Vā copinghe vā witte beesten.**

**Die vercoopinghe vander**  
beesten ofte schapen die voldaes. hoe  
wel datse niet en sijn gheleuert en des ge-  
duerende. sy phaōneren of lammerē on-  
der die handen vanden vercopper. Weet  
dat die lāmeren sijn aenden copper. mits  
dat die scaden die ghehad sal hebben de  
vercopper byden voetsle oft houdinghe  
der beesten. behoert weder ghegheuen  
te sijn die vercopper bide copper. den si dat-  
et ghebreck van leueringhe der beeste  
coemt biden vercopper. **C. li. iij. ru. dicta**  
**l. post perfectam venditionem.**

**V**anden coop ghedaen inden naem  
van andere **Capit. C. lro.**

**T**e copen in een anders na-  
me oft om permandt anders dan  
dan hem seluen. oft van een anders gel-  
de. watten daer af doen mach in open  
daer questie af gheuele oft spote. **G**hi  
moecht weten dat oft dijn vader cochte  
lant oft erue van sinen penninghen: in  
den name en voer dijn moeder. en daer  
af geset waer in possessie. weet d; si daer  
by vrouwe af gemaectes. **N**iet oft ghy  
die erfghenamen sijt van uwen vadere  
eische doen wilt vaden penninghen die  
daer om waren bi dynen vader betaelt:  
om dijn aendeel. ghi moecht des epische  
voerden rechter en ghy sijt daer toe ont-  
fandhe. **C. li. iij. rub. dicta. si quis alter  
vel sibi sub alter. noie. l. i.**

**T**e copen erue. en daer af gheset te  
sijn int besit.

**O**ft ghi ghecocht hebt ee er-  
ue. en daer af sijt gheset int besit. also son-  
der twielfwert ghi daer af ghemaect he-  
re. hoe wel dat die name van dijn wijs  
moeder ghesetes inde brieue dpe vande  
coop ghemaectes om sommighe redenen  
weet dat ghy daer om niet en behoert te  
twyflen. dat om den brief die sy daer af  
heeft: en haer daer mede wil segge vrou-  
we te sijn. ghi daer af moeghet versteke  
wesen van uwen rechte. **W**ant die rech-  
ter bekent vande saken sal v doen bliue in  
den rechte **C. li. iij. rubrica dicta. l. quis  
instrumento.**

**T**e setten den name vande vrouwe  
inden brief vanden coop

**E**n oft ghi coopt eenighe er-  
ue met uwen ghebe: en bi eenighe sake  
ghi debet scriuen inden brieuen die daer  
af worden ghemaect de naem van uwen

wiue. en ghi haer die hebt gegene te be-  
swaren. en daer om so wil sy haer daer af  
vrouwe honden. ende maect dat ghi lei-  
det daer teghens. ende al waer sake dat  
ghi haer inden brieuen hadde doen set-  
ten: dat was om haer liefte te doen. en  
niet om dat sy daer af vrouwe soude we-  
sen alleen. ende voer al: ende om haren  
wille daer mede te doen. **E**n daer om is  
sy sach dammen daer tegens segghen wil-  
de: si gaf haer dochter den brief ende dat  
recht dat sy daer aen hadde. **H**et moecht  
gheuraecht aenden heiser rechte daer af  
hi leyde bi alleus oft ruyheit van rade.  
datter wijs haeres gepowet teghens ge-  
dene. **W**ant sy en mach uwe goeden  
gheuen sonder uwe wete ofte consente.  
**E**n die rechter sal schuldich sijn v weder  
te doen gheuen uwe erue metten wach-  
ten daer op ghegeuen. **C. li. iij. rub. dicta  
l. cum propria pecunia.**

**T**e copen by v seluen oft by uwen  
wiue.

**G**rote differentie es oft ghi  
betaelt dat gelt vander saken. die v wijs  
gheroft heeft. dpe welke haer ghegeuen  
oft in handen gheset es. oft dat ghy den  
coop in uwen name ghedaen hebt ende  
dan debet inden brieue scriue den name  
van dynen wiue: ghelijc als oft sy waer  
coper. **W**ant bi een maniere scrjupt een  
actie daer inne: en bi and maniere scrjup-  
tet actie contrarie. **E**n daer om oft dijn  
wijs des cochte in haren name weet dat  
ghi hebt actie te reconuerren den prijs  
ende niet de sake. daer om ghi daer af  
mer sijt. ende si rijcker. om dat ghi voer  
haer dat gheelt hebt betaelt. **N**iet oft ghi  
die sake seluer ghecocht hebt. ende v dat  
waer ouer ghegheuen. oft in hande ge-  
set ende alleen den name van dynen wijs

neghescreuen waer inden brief. Weet  
als dat meer es waerdich die waerheyt  
vander sake dan den brief. Mer hier leit  
en eerlike en notabile redene: Wāt oft  
inden beghinsel ghi wouder doen die sa-  
ke vā uwen wue: en cochte in haren na-  
me: weet dat sy daerom niet en winnet  
actie vā coop. noch voer v noch voer ha-  
re: want ghi en hebt voer v niet ghedaē  
en voer haer en moecht ghi niet doen.  
buten haer teghenwoerdicheit of aucto-  
ritet. En daerom die ghene sal hebben  
die grigoer oft theste recht in dē sake van-  
der heerlicheit. wien dpe here vā dē sake  
des gheleuerts sal hebben. C. li. iij. ru. di.  
l. multum interest.

Te copen van eens anders ghelt.:  
in sinen name.

Soe wie coopt van een an-  
ders penninghen eenighe saken in sijn  
selfs name. daer om en pft niet hi en wic  
actie van coop en die ghene wien die pe-  
ninghen sijn. en heuet aen die ghecoch-  
te saken niet te epfchen oft te clameren

### Exempel

Oft dñn vād cochte eenige saken in  
ten penninghen die ghemeen warē tuf-  
schen hem en v. en questie daer af sy. ghi  
en hebt gheen actie dā te epfchen oft te cl-  
halen v penninghen en niet die sake.

C. li. iij. ru. dicta. l. qui aliena pecunia

Hier nae volcht vā tgene datmen  
niet en behoert te vercopen noch te ghe-  
uen

### Capittel. C. lvi.

**D**atmen niet en behoert te  
vercopen noch te gheue eens an-  
ders sake. noch vureēden: Oft uwe mā  
vercochte v saecke oft erue die uwe was  
sonder uwe wete oft consente. Weet dat  
hoe wel dat ghi biden ontsich van uwe  
man besegheit hebt den brief vā dē ver-  
coppinge: oft bi ander subtilheit vā uwe

man: en dat hi v gaf quade of vāfliche in  
formacie. Alle des en gheeft gheen seker-  
heit aenden copen. ten sy bi alsoe dat dpe  
coper dat die iaer gehoudē heeft. pft roe-  
rende goet oft erue bi prescriptien: want  
het en es niet waerdich. het sy bi hupsla-  
de oft erue. C. li. iij. ru. de rebus alie. nō  
alienandis. l. si presidi prouintie. et. l. di-  
strahente marito.

Oft dñn vād vcocht heuet dñne erue  
sint d; ghi geweest hebt wi sijn dē macht  
sond dinen wille. en ghi n; en waert sijn  
erfghenaē. daer bi dat hi vuremit oft ge-  
geuen heeft sijn goeden: en dpe copen n;  
en heeft gehouden die sake biden tijt vā  
vscaptio oft vā prescriptie. Weet d; ghi  
hebt actie te verhalen uwe sake. C. li. iij.  
ru. dicta. l. si fundum auum

Noch moechdi weten. dat oft op eeni-  
ghe sake. het sy bi hupstraet oft erue ghe-  
maect es en gheordineert inden testamē-  
te. byden ghenen die daer af heere was:  
dat na sijnre doot niet en sy vcocht. noch  
bekeert in andere vscantie. dan die ghif-  
gheordineert hadde bi sinen wiersse wil-  
le. weet dattet nemmermeer en behoert  
vercocht te sijn noch ands belast dan de  
ghifter gheordineert heeft. En oft gedaē  
waer so behoert te wezē wed gebiacht  
inden state vā dē ordinantie vā den ghif-  
ter: in dient vsocht werr aenden rechter.  
C. li. iij. ru. di. l. sancimus

Die een te vercopen opten aendeel  
vā den anderen

Oft somighe hebben deel te  
samen op eenige sake. en die een vcoope  
op dat deel vā den anderen. Weet d; ghi  
opten copere hebt actie te epfchen v aen  
deel ten sy bi alsoe dat die copen ghehou-  
den heeft die sake bi pde van vscaptio  
inroerende saken biden tijt vā drie iaer:  
oft bi. x. iaer bi pscriptien op saken reles:

En oft hi bi sijn dode oft gehoude heeft: als dan soe es hi daer afgemaect here sijn daer nae moechdi recomiteren oft vhalzen twee saken opten genen dier vcocht heeft. welc hi niet schuldich en was te doen. C. li. iij. ru. de commut. rer. alie. l. i.

Te verropen eens deels vander sake tuschen somighe. biden participanten oft biden procureur

Item weet wāneer verschillenrievalt op gheene daer sijn. erfghenamen sijn niet v in een sake gemeenlic. vcochten sijn die sake oft een deel daer af: sonder v consente. oft dattet dye procureur vāden prince vcocht hadde. wāt oft die erfghenamen sonder dijn wete des vcocht hadde: si en souden v niet moghen cōprehenderen noch vbinden. Mer oft die procureur gedaen hadde: dat soude waerdich sijn en vast honden. noch en waer die coop niet te ontmake. om deswille dat hijt sonder wien wete gedaen heeft. om die gebreken vāden anderen. oft eenich vāden anderen: in dien die sake niet en waer deel haer: mer v deel sal bewaert sijn aē gelt. C. li. iij. ru. di. l. multum interest.

Dat een mā in sijn doot bedde niet en mach doe vcopinghe die van waerde sijn. Capittel. C. lxxij.

**B**castume locale soe weet dat na dat een ploen es beuallen siech te bedde. daer af dat hi sterft. ter wijlen dat hi siet es. Weet dat hi niet en mach doen ghyfte transporten. vcopinghe noch vanderinghe vā sijn erue tot puidicie vā sinen erfghenamen die waerdich sijn. Hoe wel dat hijt dede voerden here en gerechte daer erue af gehoude waer: en dat de mānen seide dattet wel en rechtelijc gedaē wair

Erēpel daer op en arrest.

Het gebuerde in castelenie vā douat dat ghehert vā aubp vcocht seker lant dē

hi hadde in leen tegens sijn here monstonden de bersees. in ersden daer inne niet rechte. mer hi dede des nae dat hi beuallen was in sijn doot bedde En om dat te bat en behoerliker te mogē doen dē ont erf daer af: cleede hi hē: en alsoe in presentie vāden gherechte passerde. dede en behende die voer vcopinghe: en dē ont erf vāden voerleiden leen. Dat ghedaē hi quā van dier siechte ter doot. Sijn erfghenamen relieueerde en beleete die voer vcopinghe en siede. dattet nē en mocht te onthouden wesen niet redene. want hy en haddes niet in state gedaen dattet waerdich wesen mochte. ighent dat hi daer af dede in puidicie vā sinen erfghenamen. nae dat hijt ghedaen hadde dueren de sijn siechte Die here vā bersees legghede ter contrarie. en dat hi was in behoerliken state gaende biden wege. en gedeet manne vry. die vāden sijn mochte doen sijn beliefs. waer om gheent dat ghedaē wert. aengaende die vcopinghe sonder fraude. mochter wel gheschieden en nē redene ghehouden wesen Die erfghenamen seide ter contrarie: en dat die vcooper niet en was in behoerliken state. sulc als om te moghen vcoopen sijn erue dat houden mochte. En oft hi ghecomen es v oerde mannen. het en was niet in behoerliken state. wāt hy was hē gedeet tot cantelle oft furple om die vcopinghe te doen En op ghestaen vā sijn doot bedde: ende ter stont wed gaen legghen. daer nae es hy courts ghestouen En ten was hem vārgheen doe te vcoopen by armoede. noch om te stellē of bestede aen meer oft meerre lants. noch bi consente vā sinen erfghenamen en hadde hijt niet ghedaen: en oft die mānen dair bi gheweest hebben als gherechte oft den here: soe veel hebben sijn te meer mesdaen oft mesbruyct. nae dat sijn hē in sulcke popme wisten: en

liken ontfer oft werp ontfinghen. Na  
veel redene vand' eenre spde en vand' an  
dere. om dat dpe manen voer wien des  
ghedaen waer als rechters. hielden dat  
er wel ghedaen was. En dpe erfgenaē  
segghende ter cōtrarie. De sake wert be  
soghen int parlement. Het wert gesept  
bi arrest dat dpe scopinghe gheen stadt  
houden en soude. en dattet die erfgenaē  
wel hebben soude. En die here en de co  
per die des gheleden en gepasseert had  
den werden gecondēneert in die boeten  
vāden conic. Itē alsoe wertet geiungeert  
voer sulcher sake in des conincs hof tot  
marz in cornelis. voer agnes vāden da  
le: teghens die kind vā phanuel de tem  
plaine in dofflemer. Daer af dat die voer  
kreuen kind appelleerden inden parle  
ment. In welckē houe die sake gehoert  
aen deen spde en aen dand: en dat pces  
daer op gesien. het wert geseit by arrest  
wel pft gheingeert gheweest. en qualijc  
gheappelleert by dē voerē kinderen: en  
werden ghecondēneert inden costen en  
inden boeten. 12. ¶ Hoe dat men v  
topen mach sijn patrimonie

**G**hi moecht weten bi castu  
me locale hoe dat een man mach vcopē  
sijn patrimonie en erue die hē van vād  
en moed gheromēes. Doe weet dat son  
der die condicien die hier na volghē. een  
man niet en mach vropen sijn erue. dpe  
hē by vād en moed coemt. dats te weten  
bi dūe condicien. Die eerste es biden cō  
lente en toelate vā sinen erfghenaē. Die  
andē is bi armoede. in dient also waer  
achtich waer. En na vāscie vā somi  
ghe plecken in leengoedē. hi soude moe  
ten met hē derden sweert dattet also wa  
re. Dpe derde condicie is. om te bestedē  
in meerre oft beter erue. Doe pft te wetē  
dat so wāneer pemār vcoopt bidē toela

te en content vā sinen erfgenaē of bi ar  
moede. of om te bekeeren in beter erue.  
bi wat weghe dattet sp: soe moestnē die  
erue op draghē die vcocht is indē handē  
vāden here by tephen vā rechte. En dat  
die copet oer daer in met weghe vā rech  
te gheeft sp. En in des doende gheleit si  
oft dat erue ergēts af belast oft beswaert  
sp. en dat die vcopter hē daer af hout vā  
den penningen voer vnoecht en wel be  
taelt. En dat hi geloeft en sweert. dat hy  
nēmermeer teghēs die vcopinge comē  
noch doen en sal bi hē noch bi andere. d  
die here hē hout voer voldāen van sijnē  
rechte. en die manen vā haren salarj: en  
dattet si nae vāscie en castume van  
der plecke: en behouden een peggelich  
sijn recht. En alle dese solēniten speciali  
ken bewaert. de aduēst vādē erue mach  
en behoert gedaen te wesen na vāscie  
vand' plecke.

¶ Vāden petillagē dat dpe coopludē  
houdē in comāscap. Capit. C. lviij.

**P**etillages d; die castumte  
ten hieten ordinancien en castu  
men. die welc dpe de coopluden hebben  
en houdē in hare comāscapē: en vandē  
tollen daer af. En ghi moghet wetē: als  
dat daer af es een tijt gheaccustumiert:  
dat die coopluden houden tusschen hēlu  
den. dat na dat vijftiaren geleden sijn: of  
timmerende een sake. int saite vā hare co  
manscap: dat es hēluden castumte oft ge  
accustumiert. Te waer bi alsoe dat daer  
af daer gheschil af is oft ware: gheweest  
hadde voer die vijftiaren plepte oft ghe  
dinghe begonnen: wāt alldā dese castu  
me en soude niet verlieden bi prescriptie.  
C. li. iij. ru. de vertigalib. l. i. et. l. i. nēg  
comissum. ¶ Hoe dat die tollē en d  
der settinghe op gheromen sijn

**I**tem weet dat naderechte  
vāden keiser tollē werden op gheset. doe  
die rechte en statuten ghemaeft werde aē  
den ghemeene volche. en was om dpe  
ordhoudensse vādē gemeene sake. die  
opder ghemeente behoerde ghenomē te  
sijn. En op datmen weten soude watter  
passerde vā deen lāt in dand. dat die he  
ren vā dē plecken mochten werden ghe  
maistert en daer af ghedient en bekēnet  
werden. En werdt gheordineert dat dit  
leer scerpelic ghehouden soude werden.  
sond eenich inbrek. op te vualle in seker  
boete. na dat die comāscapen sijn. en die  
steden en pleckē. En en wert dat n; ghe  
ordineert om die comāscapē. die ghedia  
ghē en vdraghen werde in eens selfslāt  
vnder die ghediaghē oft gheuoert sijn vā  
deē lāt of heerlicheit in dand. op datter  
moet ghediaghen en wert wt een heerlic  
heit sond die wete vādē here En oft ghi  
segt. datmen nu ter tijt heft tollē oft set  
tinghe in een lāt. weet dattet es. om dat  
die lāden sijn alsoe vcreghē aen een here  
wāt als deswerdt gheordineert en was  
des niet al vā eenen here ghehouden  
dat goedē oft psonen tollē betalē

**I**tem soe weet dat die goeden  
vā eenen heere niet sculdich en sijn tollē  
De goeden vāden clerckē vā die vniuer  
siteit vā parīs. Die goedē vā eenē ridū  
op dat hi gheen coopman en sijn vā dē sa  
ken. Noch teges dat en sijn waerdich re  
chtighe pūilegiē diemē heeft mē en moet  
betalen die tollē. ten sijn dat die here vā  
der tollē seluer des gheeft. En noch es  
daer een recht die n; en wil. dat die waer  
dijhe ridūs daer af vū sijn. si en betalē die  
tollē ghewoenlijc. En oft gebuerde d; dē  
ghemeente oft ondsate vāden heere  
seindeneenighe ghiften aenden here. d; dē  
en is geen tollē sculdich. C. li. iij. ru. de

ventigalibus. l. vniuersi. et. l. omnibus  
multibus. et. l. omnium rez.

**V**āden tollē oft settinge vāden sonre  
**I**tem weet dat vāden begheir  
sel vāden cōstitucien des rechts wert ge  
ordineert te nemen die tollē vāden son  
te. en bi sulcker manieren. dat de pūile  
ordineert mach solderen vā sonre. en doe  
verbieden dat nyemāt en cope sonr dat  
aen sinen sold op die boeten en te blefē  
sonr en den prijs die hi daer voer betae  
let soude hebbe. in dien hūt elds gerocht  
hadde. En sonr dat alsoe gerocht es be  
hoert toe te hoer dē genē die de sold shon  
den vā des heren wegghen. C. li. iij. ru.  
dict. l. si quis sine psona Item ghi mo  
ghet weē dat soe wat buif die gheimpō  
treert mach werden vāden prince teges  
rechte vāden tollē. daer aē en behoert  
niet gheobediert te sijn. ten sijn dattet coē  
biden speciale gebode vāden prince dier  
alsoe hebben wil vā sijnre consciencien.  
en specialic datter af sijn gheblekē bepoit  
lic. En die rechten dpe gheordineert sijn  
inden steden: om die ghemeen wehuere  
dat die ghehouden werde vastelic en be  
waert. En soe pft oer gheordineert inde  
steden. datter niemāt af vū en si. nae d; dē  
hi in die stede resideert ofte woent. C. li.  
iij. ru. d. l. qdō ptra vectigales. et. l. leg

**D**at nyemant en behoert op te ste  
llen oft ordineren tributen oft tollē vā  
den prince

**N**et es gheordineert byden  
rechte vāden keiser. dat niemant soe do  
ke en sijn: die opstelt oft imposeert. nyew  
we tollē oft settinge sonder die wete en  
consente vāden prince. Desghelics dpe  
prince en behoert niet op te stellē noch  
ordineren sonder grote sake: ende dattet  
sijn om dpe ghemeene saken: ende om te  
schuwen merre schade oft incōuenient

**E**n des te docters vboeden. op te duale  
in die indignatie vādē prince. en op sine  
wille arbitraire. C. li. iij. ru. decima.  
vā vā vā. nō pōt. i. **N**iemāt en  
heft meerē collē oft settinge. vā vā vā  
vboeden in die vā vā vā in die indi  
gnatie vāden prince. vā lūfē vā goede  
vā die rechter onder wien des ghebaen  
waer. in open hi daer gheen remedie en  
siet hi wille op ghelike boeten.

C. li. iij. ru. d. l. si provincialium

**T**e draghen billaen

**E**n te oerleer scerpelijc vbo  
den dat niemāt en draghe billoen noch  
vboeden in den vāden prince vā vā vā  
vā lūfē. op te vā vā in die indignatie  
vāden prince vā lūfē vā goede. En de  
rechter ontfien wien des ghebaen waer. in  
dien hi daer gheen remedie en siet. en  
hi wille op ghelike boeten. C. li. iij. ru.  
doct. mercis et merca. C. nō solum

**D**at die rijke niet en kopen.

**N**och is vboeden bi tbestreue  
rechte. dat die rijke mānen vāden stede  
niet en doen comāschap dat teghens de  
ghemeen profijt vāden deine volcke.  
en dat si daer af niet hebbē en moghen  
om die rijkheit en grote comāschap van  
den machtinge. noch dat si niet en heffen  
vā veel comāschapē tētes dat si doe vā vā  
die sake in grote pūdicie vāden deine vol  
cke. C. li. iij. ru. d. l. nobiliores natalib?

**T**e vcofen penāts erue by execu  
tie. oft anders Capi. C. l. iij.

**E**nichwerf ghebuertet d  
bi cracht vā somighe obligacie by ghe  
heke vā betalinge oft cōtract. oft bi sen  
cie. oft by arrest vā parlement. dat erue  
vā somighe vcocht wert by executie vā  
justicie. hoe wel datter waer teghens der  
wille vāden ghenē wien dat erue toe be

hoede. nae dat die ghene vā wien men  
coopt daer toe is vboeden. want sonder  
dezen behoert dat erue vā niemāt vcoft  
te werde **V**ā erue vā een weese.

**E**n oft ghebuerde dat penāt  
gheobligeert hadde sin erue tot vcoptin  
ge voer sculde: en daer nae aflinich wert  
en van hē bleuen kinden ontfien haer lare  
daer om en soude nō bliuen. men en sou  
de dat erue vcofen bi middele vā rechte  
en van voechden oft regierders. wā de  
minoriten haer nō en pūllegeert van mī  
noueit noch en helpt aendē weesen: dā  
op dat si niet bedroghe en werden en nō  
andē te bedrieghe noch te houden in on  
recht En oft hi niet gheobligeert en wa  
re aen de vcofinge men en soude des nō  
moghe vcofē. mer die wiche sal mē se  
ten in betalinge. bi alsoe dat die wedde af  
te leue hadde: in dien hi ands nō en had.

**D**ie manier te senē een erue tot vcofē

**I**et alst coft te vcofen een  
ghe erue. het behoert dat die sergent die  
dat exploft doen sal hebbē sal des te doe  
cōmissie. in dient si bi rechter royale sub  
iect En in dient si bi plemēt oft chastelet  
dan moghe si daer af gheue en doen de  
creet van hē seluen Mer is vā nobe des  
te doe en vfirmere haer decreet bi vneue  
vāden comine. En oft es bi cōmissie van  
rechter subiect: dan moghen si doen die  
vcofinghe totten decreet te gheuen aen  
haren rechter. En die sergent hebbende  
die cōmissie behoert te comen totten schul  
denaer: en hē signifieren: dat hi is tot hē  
ghesent. waer om in dien hi betalē wilt  
inhoude vā cōmissie: oft dat ghewijf  
de daert af mencie maect: hi sal daer af  
doen maken quirancie: En oft des niet  
hi moet sijn cōmissie interimē. en daer  
om so stelle ic die lāden oft eruen geobli  
geert en gepotiquiert in obligacie. in



handen vanden here. en dat si niet beco-  
pinghe gheheert sullen werden: ten si  
hi voldoet. Dat ghedaen die sergent be-  
hoert te kundighen in kerche. dat oft pe-  
mant is die copen wil sulche erue. die co-  
me tot hē. en hi sal v copē bi ercume en  
bi v hoghinghe. en gaerne sal hi ontfan-  
ghen den godspenninc. En dat ghedaen  
weē te comen aendē schuldenaer en sig  
offieren hoe dat hi ontfanghē heuet den  
godspenninc om sulchē penle op sijn erf.  
en dat oft hijs n; en wil copē om sulchē  
penle. hi sal voert procederen na behoer-  
te: wāt in dien hi noch wilde copē sijn er-  
ue. hi soudet noch moghē doen optē pi-  
se. oft om te betalen die schulde mettē co-  
stē. En oft hi niet copen en wil die ser-  
gent behoert te procederen tot vercopin-  
ghe alsdan bi verhoghinghe. en naden  
cassime vān plecken. die alcht behoerē  
bewaert te sijn. En naden godspenninc  
ontfanghen. in dien hē v hoghinghe co-  
men. hi is die schuldich te ontfanghē. En  
die voerseide erue behoert ten eerste son-  
daghe daer aen nae de v copinghe begō-  
nen: roepen en sijn bhalleren in kerchen  
vān prochien. daer dat erue onv ghele-  
ghen is bi cedulen oft gescriften. En be-  
hoert te exposeren dpe v copinghe en dē  
penle. den godspenninc en die verhoghin-  
ghe: in dien daer eenighe sijn Die ghele-  
ghentheit des erues: aen v pent gelege-  
es die laste. en wat iaerlijcē schulden diet  
schuldich es Ende oft is die eerste oft die  
anderde oft die derde. ende alsoe doen bi  
dipe sondaghen. en tot elchen nieuwe te-  
dile. die inhout die state vander vercoo-  
pinghe. in wat state datter is. ende wat  
verhoghinghen datter sijn ten daghe d; z  
tet gheschiet. Ende alle te bewarē. op d; z  
den decreet daer af mach menie makē.  
En die sergent oft dpe vercopper behoert  
die dipe wtroepinghe duerende alcht te

skiedighen godspennincen. en wāt  
daer penant es die gheuen en vercoo-  
pingen wil.

**D**pe sonne vander crulle vander  
vercopinghe

**E**den laet v meten vanden  
des sonnes weghen. in open verocht  
werde bi officier copalen en vst bi onv  
andere: te nommen den here naden cassi-  
me des pleckes. Dat alsulche erue. als  
lant statude tot sulcher plecke. legghē  
de naest dese met sulcher laste: is drocht  
met recht soe veel. En de dat sijn be-  
veel godspennincen. welcke v  
pinghe gheschiet bi verhoghinghe. En  
psser penant die meer wil geuen die co-  
me tot desen sergent. En om te copen en  
te verhoghen vā sulche verhoghinghe  
tot sulchen prochien: ende men sal gē  
ontfanghen. Ende is op huden die eer-  
ste wtroepinghe. en vā huden in acht  
daghen die anderde. en in deser hoghen  
ter hoerchmussen tude. ghedaen v sul-  
ken daghe. ic. Ende alsoe behoert hi te  
declaren den dach tot elcher wtroepin-  
ghe die drie wtroepinge en hoe veel hē  
hoghinghen daer sijn. En in open daer  
neman en sijn die binnen die voerseide  
wtroepinghen verhoert. den coop be-  
hoert te bliuen aenden ghenen die daer  
best gheboden heeft. en behoert al te ghe-  
schen binnen die dipe wtroepinghen.  
Die selue gheleden die ercume behoert  
van nieuws te comen aenden schulde-  
naer. hē somneren en legghen. Ich heb  
verocht nwe erue om sulchen penle. op  
alle verhoghinghe. ende wtroepinghe  
ghedaen. noch vermane ick v. in open  
ghyt copen wilt voer alsulchē penle. ghi  
moghet doen. oft des niet. ick laet v we-  
ten. dat ick procederen sal voert in wāt  
vercopinghe te doen en te gheuen dette  
te aenden copper. En des ghedaen: hi be-



hoert die sergent executer van alle den  
ouer te scriuen aen sijn meester. die wel  
che ghesien die rescriptie: behoert dē ser  
gent te gheuen iteramine commission bi  
den welken die koper behoert bedwon  
ghen te sijn. sijn handen te ledighen vā  
den penninghen die dē coop bediaecht.  
inden handen vanden sergent.: En dat  
die koper en dpe ghenē daernien af ver  
coopt verdachuaert werden tot sekeren  
daghe. om te sien gheuen aenden koper  
die possessie ende erf vanden coop in in  
tunacien. dat dē ghene van wpen men  
vercoopt co: mit oft niet. men sal procede  
ren alst behoert sal. Tot welken daghe  
alsoe behoert ghedaen te sijn. en dair op  
te gheuen die gros aenden koper execu  
toie. Hoe dat die rechter van wien die er  
ue ghehouden es: behoudet sijn rechte:  
ende een yeghelick sei hem daer indē er  
ue: ende moghen daer af maken gescri  
ten daer dpe decreet in gheincorporeert  
sp: esta anders niet.

¶ De schuldenaer de comen aenden  
decreet te gheuen

**H**et is noch te weten dat oft  
hi gheuen vanden decreet aendē koper  
die schuldenaer quame metten gereede  
penninghen. noch soude hy weder heb  
ben sijn erue mits betalen der onkosten.  
dats te weten den godspenning: ende ex  
ploijt van iusticie allene. en niet die ver  
hoghinghe

¶ Vanden opposicien:

**S**o moechdy weten dat oft  
gheduerende die voerseide wtroepinge  
ende eer die decreet ggeuen sp. als voer  
sept es. In dien yemant opposerde seg  
ghende recht te hebbe oft eenighe schult  
opien erue. weet dattet die sergent niet  
behoert te ontfanghe tot opposicie noch  
dach op die opposicie te assigneren.: er

dat sijn meester he ontfanghe heetmōt  
aendē sergent en behoert die kennis niet  
dā vāden gheobligeert alleē. mer daer en  
sal hy niet cesseren van sijnē exploitte  
te doen. mer sal voert gaetontē epnde. en  
die reden es. dat oft die opposant vūiele  
vā sijn opposicien. het hadde simpellic  
ghetesseert geweest. En oft hi obtineer  
de sijn opposicie. als dā soude ope rechter  
moghe vūien toeten rechte vāden oppo  
sant. en als dā sette te niet die exploitte en  
wtroepingen daer op gedaen. ten costē  
vā ongheluc. Mer tis wel te weten. dat  
duerende die opposicie oft die wtroepin  
ghen voldae warē. soe en behoertmē ne  
veerd te pcedere ter tijt toe dat die oppo  
sicie ghedeterminiert sal werde. Ita oedia  
tum fuit in plamento anno dñi. m. ccc.  
lxxviij. p dño de vōesse para dñz dñsap.  
Itē soe mach hē mede opposeren die ge  
ne dactmēterue af vcoopt bi onsfoufūā  
te wtroepinge. ofte exploiten. bi onsfou  
fūante significacien: en hy somighe and  
manieren die eer den decreet ghegeuen  
moeten werden ghedeterminiert

¶ Exempel van gelike sake

**E**en exempel wil ick v daer  
afthouen dat ghebuerde indē parlemē  
mit iare. m. ccc. lxxviij. nusschē mijn here  
roche dñsap ter eenre spde. en ian vā vō  
deresse ter andere. dpe doru ter tijt was  
baelui vā senli: Het geuiel dat wtcrach  
te vā seker arresten. daer in die vōrē dñ  
sap was gecondēcert tot executie vā er  
ue: om een sekerer somme vā penningē:  
teghens den voerscriuen van vendere  
resse. hi dede heffen comissie executore  
om te executeren den voerscreuē du sap  
tot verropinghe vā erue gaende aen se  
kerer sergeten. die sergent vōrde hem te  
stellē tot vropinghe die erue ofte landen  
vanden voerscreuē du sap: ende begon

Da die executeren bijgehoeften van roe-  
rende goeden of hupfraet. wāt naden re-  
gule vā te procederen. men en mach nū  
doopen die eruen oft lāden. soe verre all-  
men mach vūde eenige roerde goede.  
oft hupfraet. ten waer sake dat hi gheob-  
ligiert waer bi buentē inhoudede deten-  
cie vā sijn psonē. niet teghēstaende. dat  
hūserende goeden en eruen hadde. soe  
mach men houden die psonen gheuāgen  
dat executie ghedaen sijn. op dat ghes-  
chiedte en sijn vū betalinge. En als dā heb-  
bet sijn wijsen int plement. Alsdan preft  
denk was mīn here arnout van corbie.  
Het gebuerde dat ter executie vāden set-  
gent die des dede. Die voersē dū sap op-  
poseerde bisomigherepsen. en die oppo-  
sacie quā int parlemēt. Totten welken  
dach ghealligneert wēt by dē voersē dū  
sap. geleit die sake vā sijn oppositie by  
veel reden. Die een was dat die officier  
ghedaen hadde onsonffilante wtroepin-  
ghe. bi tene dat die eruen die hi sette tot  
vroepinghe waren ghelegen in somige  
prochien en by en dede sijn wtroepinge  
niet dā in die een: want in dien hi sijn wt-  
roepinghe ghedaen hadde in alle den p-  
chien daer die eruen ghelegghen waren:  
als hi schuldich was te doen.: veel meer  
woopludē soudēt gheweten hebben Die  
andere sake was. dat de voerseide sergēt  
niet ghedaen en hadde die declaraciē in  
sijn wtroepinghe vāden stuche vanden  
lāde oft erue: die veel waren en aē wien  
die ghelegghen waren. en waer datse ghe-  
legghen wāre. welke sake int vclāringe  
soe behoert Die derde sake was. dat die  
sergent nū en hadde gheweest op elken  
stuchelāts. als hi de exploijt dede: en die  
stien inden hāden vāden coninck. Die  
vierde is: dat indē decreet of inden cōmi-  
ssien iteratiue niet en declareerde die wt-  
roepinghe noch dē dach welke sake vā

nobe was metredene. en die intemōst  
tusschen elche wtroepinghe daer op wt-  
sende. Concluderde daer bi en bi an-  
dere redenē daer af dalende. dat alle die ex-  
ploijt wēt gerekēt voer niet Die hant  
vā vderesse legghede ter cōtrarie: en hi  
daer die opposant seide. als datter ghe-  
ken ghedaen geweest hadde. int gheschiedte  
dat in die eruen vā dē vroepinghe die al-  
le waren. niet en hadden wt gheroepen  
gheweest dā in een kerche. en waer ghe-  
legghē in somighe plecken: daer bi dā  
veel stuchen waren. wāt niet redene. hi  
hoerdē sijn wtgheroepen te wesen in  
veel prochien alle ghelegghen waren. en  
dattet meer ludē weten mochte.: dat  
gheanwoert bidē voersē de venderesse  
dat bidē oeloue vādē propolant wel had  
det ghedaen geweest.: en ten was gheschied-  
doen dat men se wtroepen soude dā in  
kerche. en sondlinghe int kercken dā  
dat hoeftleē vāden vrochte lāde gheleg-  
ghen was: wāt sijn waren gehoude vā  
een leen. en aenghesien dat si int p-  
pale plecke wtgeroepen wāre. het was  
ghewoerch Itē tot dat gene dat die voersē  
dū sap segghende was. dattet qualijc ge-  
daen geweest hadde. int gene dat die ex-  
ecutoer niet vclāert en hadde die stuchē:  
en waer datse gelegen wāre. Anwoert  
die voersē eruen de venderesse. dat by o-  
loue vāden propolant: want nae dat die  
executoer gebedclareert oft verclāert had-  
de. en gheseyt. dat hi vercocht sūche lē-  
ghhouden van dese: niet sulche remen-  
alst schuldich was en waert ghelegghen  
was. houdende soe veel ic. Het en was  
van ghenen node van expresse declar-  
cie te doen. Want andere sake pō dā oft  
waer van eyghen landen oft erue. ghe-  
houden van diuersche heren.: Item int  
dat gene dat die opposant seide dattet  
onsonffilantelijc ghedaen geweest had.

de daer hi dat inden betreert hi niet en de  
clareerde dpe wtroepingen. tot wat da  
ghē dāse ghedaen gheweest hadden en  
wtroepen. En wat distancie datter tus  
schen die wtroepinge was. Antwoerde  
die voerscreuen de vderesse. dat hi qua  
lic seide. Want nae dat dpe eerste wtroe  
pinghe is vclaert en vā dien dach in acht  
te daghen: en van dien in. xiiij. daghen.  
het is ghenoech sonē meer ands te noe  
men. noch meer te vclaren die voers wt  
roepinghe. Waer om. x. Alle ghesien  
het wert gheordineert biden houe van  
den parlemēte. om dat die partijen hem  
waren vmetende vā castumen vā  
der plecken. daer die wtroepinghe ghe  
daen gheweest haddē. en die vcochts sa  
ke ghetruert oft ghelegen was. dat dz  
houe vnemen en onsoeken soude van  
der castume vā plecke. en soude daer  
af recht doen: wāt by constitucien roya  
ler: hoe wel dat eenighe executie werde  
ghedaen by sergent royale. noch tās soe  
moet die sergent sijn exploijt doē nader  
castume vā plecke. En alsoe wert  
gheset bi arrest vā parlement in v  
screuen sake: om die voerscreuē de vder  
resse. En wert gheset. in dien daer roetē  
de goeden waren die soude eerst werden  
vercocht voerden ernē oft laudē. en ge  
nuntaurisēert by gescreue. daer toe ge  
roepen den here vā plecke. En in diē  
daer gheen roerende goeden en sijn. als  
van salmen gaen tot den erue. en dpe sel  
te ghestelt ofte gheset inden handen vā  
den continck. daer toe eerst gheroepē dē  
sergent vā der plecken biden ghebode  
van sinen here. ende gaen van stücke te  
stucke van lāde. en dpe hant ghestelt al  
eermen dat exposeert tot vcoopinghe: en  
dan die significacien voerscreuē oft ands  
pēt ghedaen onsofficiantelijc

¶ Vā cas proximiteit. Cap. C. lxx.

**O**ks proximiteit dat die clie  
cken hieten cas vā betreckinghe  
hadē castumē locale pēt. Vāner pemaē  
vcoopt erue. die hē opcoemr vā successie  
oft besterfuisse: en somighe vā hare ma  
ghen vā dē spden daer dat erf al coemē.  
dat wēt hebben willen om sulche pen  
ninghen alst vcocht was. Doe weet dat  
soe wie des doen wil. hy moet ghecomē  
en ghedaelt wesen vā dē spde daer af dē  
die vcochte erue af roet en daelt. en dz  
naeste vā dē spde vanden erue alsoe ver  
cocht epischen wil by maechtschap.

¶ Dat die naeste heeft die pmutēit

En in dient gebuerde dat eē  
maghe eischede wēt te hebben eenighe  
erue bi maechtschap: en binnen dien tīd  
dat hēt epischen mach bi castume locale.  
En and maghe die naestē ware vā dē  
vercooper vā dē sīde des erues quame te  
houe. om te epischen die selue pmutēit.  
Weet datter de naeste hebben soude in  
rechte. mer in dien hi verbepde dat den  
tūt te epischē die promutēit nae castumē  
vā plecke gheleden waer. hi soude te  
spade comen. en die eerste epischer vā dē  
voers proximiteit soude hebben

¶ Hoe dat mē epischē sal pmutēit

En om des te eischen diē be  
hoertic wil doen. men moet des doen bā  
nen den tīde. dat die castume vā der ple  
cke en houe. daer dat erue af ghehoudē  
es dat begheerte doen. oft hi soude te la  
te comen. En men moet daer af clachte  
doen rechtelic. in diē tīd vā plecke. daer  
men vscert bi vmaninge vā rechte. En  
pēt in houe daermen vscert by cōmissie.  
men moetet doē bi cōmissie en bi v dach  
naerdinghe tot sekeren daghe. tot welc  
ken daghe mē behoert wēt te bingē  
sijn epische tot sake: en bieden sulche pē

ninghen als de coop ghebriaghen heeft  
vāden erue alsoe epſcht hi maechſcap in  
penninghen prōpts en gereet. wāt alsoe  
begeert die caſtume daer toe introdui  
tes oft geſlicht oft anders ſoude ſynē eulch  
welen ſouffſantelijc wed ggebracht tot  
ſaite. wāt die copen en behoert niet veer  
der te gaē om ſyn penningen te hebben  
dā int recht al daer. tē ſp datter hē belieft  
en die beclachte gemelen met rechte. die  
voerſ epſcher behoert te doen rechtelijc  
oſtentacie oft beſien vāden erue oft lanc  
ghepſchet vā ſtucke te ſtucke voer die oc  
ſauē dat die parne behoert te ſijn vādacht  
waert ten. xij. daghē en huyten octaue  
En behoert alle fraude daer af betoghē  
te ſp. en alle dol en alle exceptie. om des  
te bat te gherake: en datter gheen frau  
de gevonden en ſp.: Of die gene die epi  
ſchet die prorimitet begheert int rechte  
dat die copen en die vercopen werden be  
wonghen bi eede te legghē die waerhe  
vand ſonne en vand vcopinge: ſp beho  
rent te ſweeren behoerlic. en legghē alle  
die waerheyt. op dat die epſcher vander  
voerſ prorimitet. mach ſien en weten  
de ſonne vāden coop en alle tghene dat  
daer al gedaen is En werde dit geſlicht  
om die malicie oft looſheit van ſulche v  
copinge. die om af te nemē die prorim  
tet des doen. die een tot liſtochte en daer  
nae die grōde. Want in dient des geuō  
den is. ghedaē bi een godſpenning en bi  
een perſone daer es fraude inne: om te be  
nemē die prorimitet. Of noch die grōt  
teghens een and. nae datter gheuoden  
waer datter alsoe ghedaen waer by een  
mā alle. in cōcluſie te bliuē liſtochte en  
gronde. Mer indient beuoden wert. dā  
ter gedaen waer bi ſp. godſpenninghen.  
en tot. ſp. pſonen. die een om den liſtocht  
te. en dan om den grōt. elc op hē ſeluet  
en ſonō fraude. Sulche coop is gheſep

ſonō fraude en is te houde. en en is daer  
gheen prorimitet te epſchen als liſtocht  
Mer daer ſoude prorimitet valle op  
gront diet epſchet te nemē nade liſtocht  
alsoe ghedaen ſonō fraude alsoe es.  
Want dat recht vāden prorimitet wert  
gheſlicht. op dat de lāden oft eruen niet  
en werden vuremt van haer rechte oft  
maechſcap om die vcopinge vāden po  
ſſelloer: als daer eenige magen ſijn diet  
hebben willen voer alſulche penningen.  
alſt vcocht es: als vāden grōt en vāden  
prorimitet. Want in liſtochten is ghe  
prorimitet om datter niet vcochten is dā  
een tijt. eude die tijt geleden die prorim  
tet mach wed comen aēden rechten en  
ghenaē. En daer om op liſtochte. en es  
gheen prorimitet. En alsoe werret ghe  
uigeert indē parlement. tuſſchen ſeken  
parpen inden iare. M. cc. lxxx. En dat  
wert beſcreuen bi beſcreuen rechte.

### Caſtume vā doornick

Soe iſt te weten dat naden  
caſtume locale van tournesie den tijt te  
epſchen die prorimitet indē lāde gehou  
den te leen. is binne ſlaers. nae dat op  
copen daer inne geerft is met rechte. En  
pſt vā epghen lanc het moet gheſchpen  
binne die wtropinge die daer af geſciē  
en anders en ſoude hi niet comen te tijde.  
En die reden is. dair om dat een leēgoet  
niet wert wt gheropen. en daer om es  
daer dat iare. Wāt binne ſlaers niem nā  
en behoert te ignoeren. En int epghen  
lanc indē comē binne die wtropinge  
ghe. Wāt ſulc lāt en mach niet wertē te  
rocht. noch die copen daer in geerft ten ſp  
datter wt geropē ſp binne die ſondeghe  
indē kerke ter hoerhuyſen tijt. en die p  
mitte gebodē aēde etſnamē oft lijt heb  
ben wille. en daer om dat ſi binne de wt  
ropinge niet en comē: ſo comē ſi te late.

**Castume van opsoing.**

**I**te bi die castume vand' baronie van opsoing. Weer dat in leengoede binnen rilaers. eighen lāt binnens iaers. :en in scpendo binnen. xl. daghē. Itē nadē castume vā ghendt en vāden steden die re sceteren tot ghendt en tot denemōde. in leengoeden binne den tijt vāden. iij. wt roepinghē die dair af gheschien by dēpē ruij. daghen en niet meer. En in epghē lant and. iij. wtroepingē dair af gelschē bi. iij. sondaghē aen een. en niet meer

**Castume vā henegauwe**

**I**te nad' castume vand' graeflich; vā henegauwe. In leengoeten is gheē tijt vā proximiteit. en in eighē lant een iaer

**Castume vā leuse.**

**I**ter nad' castume vā leuse: en omtrent valencijn en is gheen tijt vā proximiteit dā om dē here in dien hijt eischen wil. om te betrecken tot sijner tafelen. en anders niet

**Castume van rijksele.**

**I**te weet dat na die castume vand' sale vā rijksele. In eygen lāt pst eē iaer. so pst mede in leengoeden. behalvē den lāden en plecken ghehoudē vander graeflicheit vā saintpol: hoe wel dyle re sceteren vand' sale vā rijksele. nochtā sin den epghē lāde en pst niet meer dā xl. daghen en inden leengoeden een iaer.

**Castume van doernic.**

**I**te ind' stadt vā doernick en en is gheē primiteit: noch in allē steden die vseren vāden rechte d' seluer. en daer de rade comē. Itē in leengoede pst iaer en dach

**Castume vā sinte amād.**

**I**te en nae die castume vandē lāde vā sinte amandt indē leengoeden es dē tijt vā een iaer. en in epghen lant es den tijt van. xl. daghen alleen.

**Castume van mortagne**

**I**te nad' castume vā mortā

gite. in leengoet es den tijt dā een iaer en epghen lant naden erfghedaen aen den copet. soe moet die verroper dat con dighen aen sijn naeste maghen. binnen den eersten woensdach en marct dach. : die daer wesen sal tot mortagne nae den erfghedaen. En dat hijt hē condicht al soe behoerlijc dat die maghe des niet en mach ignorere. En oft binnen diē marct dach die maghe niet en neemt die proxi mitet. oft andere naerder maghe. daer nae en coēt hy niet te tijde. En in dien dē niet ghecondicht en wert. die magē heb bend dach te eyschen: also lāghe alst hem ghelieft. ende ter tijt toe dattet hē gheco dicht sal werden gelijc voerscreuē staet. het sp een iaer. ij. iaren. x iaren oft meer. binnen welken iaren si behoren te heb ben in dien sijt eyschen met rechte. noch anders en sijn sp niet daer af verstecken. eer die verropinghe hem gecondicht es gheweest. En alsdan in diēt sijn niet en eyscheden binnen den eersten marctdaghe sp sijn daer af verstecken.

**Castume van douap en orchies.**

**I**tem na den castume van den castelerie van douap en orchies vā den leengoeden binnen een iaer en vā den epghen lande alsoe veel: Ende van orchies des ghelijc Itē daer is in dese twee plecken: soe wel in douap als in orchies seker plecken dairmen vseret van wisselen oft manghelinghe. : tot welke lāden die alsoe gehoudē werdē proximiteit es van. xl. daghen. En in ander plecken soe wel tot rijksele als in and' castelerien hier bouen ghescreuen is geacustit meert dat oft eenighe renten sijn op epghen lant. ofte op hupsen onder renten wessende. en de gene wē die rentē toe behoeren dat d'coopt. : Weet dat den ghene

wie dylāt oft hupōis. dat wēd mach heb-  
 ben gelyc als bi proximitē biden redē.  
 dat die grōt hē toe behoert. en es om he-  
 te ontlastē en te vryen sijn erue. En hoe  
 wel dat die rente vcocht waer aen en ne-  
 ue oft mage vādē vcooper: soe soudt noch  
 tans wēd hebben dpe ghene diet erf toe  
 behoert. biden redene bouen gescreuen  
 om sijn erue te vryen. Itē en oft in die  
 graeflicheit vā henegaumenes vcocht  
 eenich leen. daer en is gheē proximitē  
 gelyc als voerf es. Mer die graue van  
 henegaumē heeft dair sulche heerlicheit  
 dat indient hē belieft dat leen an hem te  
 houden. hi macht wel doē: om allulche  
 puse alst vcocht sal sijn: en sal dair afdoē  
 sweeren den vcooper en den copervāden  
 puse en vāden puse die vcocht sal sijn sal  
 hi moghen afrekenen sijn recht dpe sulc  
 es. dat om alsoe veel. xx. scel. als dē coop  
 bediaecht. die graue vā sijn recht heuet  
 daer aen die. x. en ix. scel. en vi. pennigē  
 en die vcooper en sal daer af n; meer heb-  
 ben dā also veel reisen vi. pē. alser is. xx.  
 scel. inden voerf cope En in dien hi gra-  
 cie doen wil. dat mach hi wel doen. mer  
 anders en derf hi hē niet doen. En tē me-  
 sten soe en neēt hi vāden vcooper niet dā  
 den vryften pen. noch tās soe mach hi d;  
 surp; nemen indient hē belieft. Itē oft  
 ghebuerde dat eenighe ioncfrou die ge-  
 hūwet wair woude wēd hebben eenich  
 leen goet oft epghen lant bi proximitē  
 die vā haer spde quame. weet dat sy dat  
 wel doen mach vā haer seluen: sond dat  
 sy om destē doen gheautozeert si van  
 haren man: en mach daer af clachte doē  
 rechtelic. biedende die penninghen. om  
 wēd te hebben en te betrecken die voerf  
 proximitēpt. en al des te doē en ordinerē  
 vā haer seluē. ter tijt toe dat wēd legghē  
 oft oppositie valt vā pte. en datter scijnt  
 datter poest en costen wespunen mogē.

Want so geringe alser wēd seggen val-  
 let te hoite en proces. als dan moerde tē  
 frouwe gheautozeert sijn van haren  
 man: oft anders die proces waer inulle

¶ Dat inhouden van een cōmissie ex-  
 cure

Capittel. C. lxi.

¶ E maken en formeren een cōmissie  
 ex cure. die manier is dese. d  
 dattet is tbeginfel vā d vcoopinghe wil  
 ic v thonen bi formulare. hoe dannē die  
 formeren mach. Tristā vāden bossche  
 here vā famechou. en vā reufenal. raet  
 des conincs en baelui vā vermenbois.  
 aenden eersten sergēt vāden coninc: dat  
 voerf baeluiscap an wien dese cōmissie  
 eerst coēt sal upt. Idp hebbē ghesien een  
 obligacie bezeghelt metten zeghel ropā  
 le gheordineert en ghecōmmiteert by den  
 coninc binnē doernic en lānde der selue  
 biden welken ons es geblekē. dat Jan  
 vāden berghe was gheobligēert tegē  
 ian vanden dale. vclaert in die selue obli-  
 gacie in sōmme vā. x. mudden coens.  
 op. vi. d;. derasiere naden besten te ghe-  
 uen en te betalen by dē voerf vāden ber-  
 ghe: aenden voerf vāden dale. bi sēker  
 sōme en maniere begrepen inden voer-  
 screuē brieuen obligatoe. Vā welcke sō-  
 me voerseit. die voerseide vāden berghe  
 is daer op gebedelic geuallen tot grote  
 iudicie en hindere vāden voerseide vā  
 den dale. begherēde daer op bi ons ver-  
 sien te wesen met iusticie. Ons diēde  
 voerde coninc vāder peyne begrepen in  
 den bries voerseit vā xl. scellinc. romois.  
 daer in die voerseide vāden berge dual-  
 len es bi sijn ghebrec En op dat ghi dese  
 obligacie hē doet interineren en volbrin-  
 ghē alst redelich wesen sal. Daer om pte  
 dat wi v ontbieden ende beuelen dat die  
 voerf vāden berghe genaēt in die voer-  
 seide obligacie. in dien hi niet tuwel sōm-  
 marie en vmaninghe en wil voldoē: en

betalen: en die voerlede obligacie in dpe  
bi n: tuer sommarien en vmaninghe  
en wil wel betalen. en dpe obligacie en  
wil volbringhe rechtelc en behoerlijc.  
ghierexecuteert en bedwint hē rigoroese  
lijc en sond merringhe oft delay. oft son  
der eenich vret te betalen byden voerle  
vāden berghe aenden voerscreuen van  
den dale: die somme begrepen ind obli  
gacien. Vāden welken tiden voerle vā  
den dale v sal werden ghebleken die in  
termēde nae hare inhout. met die boe  
te ghegeuen den coninc: by crachte van  
dien. des doende by aentastlinghe en v  
topinghe vā sinen goeden en enen. het  
sin voerde goeden oft hy pstraet oft rats  
ten. en dat hi oer mede sy ghestelt tot de  
tencie vāden lichaē: aenghesien dat hy  
daer toe vōden es. en in cas vā opposi  
tie: die hāt bewaert en ghecōserueert vā  
derwaerde vander obligacpe voer allē  
werckē. assignerende dach aēden voerle  
opposant oft vwerd in des conincs houe  
tot doernic voer ons: teghens den voerle  
vāden dale. om te segghē die sake en fat  
ten vāden opposicien. daer op te pcedē  
ten en voert te antwoerde teghens den  
voerle vāden dale. als redelic en behoer  
lijc wesen sal. ouerscrijēde ten voerle da  
ghe alleghene dat daer af ghedaensijn  
sal Des te doen en te volbringhe gheue  
wi v macht ontbieden en beuele an allē  
ontsaten vander voerle baeliuschap en  
heerlicheit: biddē aen allen anderen. als  
dat sy v des doende obedieren naerste  
lijcken. Ghegheuen. ic.

¶ Dat inhouden vāden ouerscriuen  
vāden sergēt daer op gedaē. Ca. C. lxxij

**O**mer nae volghet de forme  
vāden ouerscriue daer op bi ma  
nere vā formulaire: Mendē hoghē ede  
len en moghēden mijn heere die baelius

vā vmenendois oft oec aen sinen stadthof  
der in tournesis mijn here en meester iā  
vā renti sergēt vāden coninc in coniesis.  
en iuer eerbaerheit dienst reuerēcie en  
ontdanicheit lieue gheminde heere en  
meester v belieue te weten. dat bi crach  
te vā iuer cōmissie aen mi gheromen.  
daer de welcke dese mijn relacie es ghe  
hecht. Ic om de selue te interneren. ic v  
soecke vā iā vāden dale in mijn cōmissie  
opten. rusten dach in iuuio mēiaer 157.  
ccc. lxxxiij. mi trāspouerde en toech ind  
stad vā doernic En om te sien doen mi  
exploit. soe begheerde ic aēden pūoeste  
gehieten heer pieter vā musp. dat hi mi  
vlenen soude een sergēt om te sien doen  
terplopt. die ic in meeninge by iuer cō  
missie was te doe. Die welcke heer pie  
vā musp my vlenende ian cardō sergent  
vān stad vā doernic. hē beuelende dat  
hi mi obediēcie soude doen hebben en v  
crigen al om viden subiectē vān voerle  
stad viden voerlede exploit doende en  
intenderde. En ind presencie der seluer  
ic quā ten huise vāden voerle vāden ber  
ghe. en aen sijns selfs plone die welc die  
ic al daer gheuōden heb. hebbe ic hē ge  
sommeert gheseyt en ghetoent. hoe dat  
aen mi als aēde sergent ropale was ge  
comen sulche cōmissie metten brieue vā  
obligacie die welc ick hē dede lesen. En  
dat in dien hy betalen woude die voerle  
obligacie. ick soude hē daer af doen heb  
ben behoerlike quitacie. En om deswil  
len dat ic hē gheuōden heb dilaperende  
des te doen in presencie vāden sergente.  
en andere assistens. heb ic ghenomē en  
ghestelt bi iuste inuētoue indē hāden vā  
den coninc alle die goeden roerende. die  
ic in sinen huple gheuōden hebbe ende  
elders daert my ghewelen was bez toe  
behoende En daer om dat bi rade daer



doe gheroeppen: en des kermenderen be-  
 lyende. nu ghebleken is: als dat die roe-  
 rende goeden niet en souden mogē vol-  
 bringhen noch betalē dat inhoudē van  
 der voerē obligacie. In presencie vāden  
 voerē sergent stelde ic in hāden vanden  
 coninc een hups en erue ghelegghen bin-  
 nen der stad vā doornick in strate vādē  
 marcus vā eenre syden houdende aen-  
 den hupsē vā gillis darditte. en van die  
 ander syde. aenden hupsē van ian van  
 der meerich. welck hups toebehoende  
 den voerē vāden berge. alsoe alst begre-  
 pen is: die vier eynde en middel hebbe  
 ic gestelt in dē hāden vādē coninc: om te  
 tnuentantiseren al dat selue. soe vre als  
 totter volcominghe vā obligacie. En  
 alle des hebbe ic ghesignifiert en ghecō-  
 dicht den seluen dach aendē schepenen  
 van doornick. in wijs iuridicte d; voer-  
 screuen hups ghelegghen was. hem luy-  
 den beuelende van wegen des conincs  
 dat si van nu voort aen niet wesen en sel-  
 len toe belastinghe oft vercopinghe. die  
 de voerē vāden berghe soude doen wil-  
 len van sinen goedē oft eruen. totter tijt  
 toe dat mijn erplopt alreede begommen  
 wesen soude gheinterineert en voldāen  
 Welche schepenen mi antwoerdē ende  
 seide. dat si hē wachtē souldē vā meldoē.  
 En om te vollen te interineeren mijne  
 commissien. aenghesien dardie voerē vā  
 den berghe was in pure ghebreke van  
 betalinghe en vā voldoē. Ic in presencie  
 vāden voerē sergent mi ghegunt en v-  
 leent den twaelften dach vander voerē  
 maent. in vollen marcie en openbaertic  
 hebbe ic ghestelt. en gheerposeert tot v-  
 copinghe. bi vhoghinghe die goedē roe-  
 rende vāden voerē vāden berghe. soe v-  
 re alle mi ghewesen en ghehoent waerē  
 en ic se gheunden conde. ende elc stuc op  
 hem seluen nae sijne waerden ende pri-

singhende by dyen roepen op elken  
 stuc. alsoe dat des by alle verhoghin-  
 ghe ghedaen ende gepasseert es: tot hē-  
 ke castume ende vlsancie: als ten pleke  
 toe behoert te doen. Die vercopinghe  
 en beliep niet meer dan twintich pondē  
 tournops. ghelich alst bi die vercopin-  
 ghe die ich hebbe by ghescrijft autenti-  
 ke: teghens den voerscreuen sergent vā  
 dē mach bliken ende verstaen wesen.  
 Ende dat ghedaen hebbe ich gecōdicht  
 aenden voerscreuen vanden berghe die  
 voerscreuen vercopinghe en wat sake.  
 en om wat prijs. en dat in dien hi bin-  
 drie daghen des niet en lossele oft en we-  
 der cochte voer dien prijs. het soude bli-  
 uen vcocht aendē copers. Welche derde  
 dach gheleden om deswillē dat die voer-  
 screue vāden berghe niet wēt en sochte  
 eenighe sake. ic declinerde en gaf ouer  
 aenden voerē copers tghene dat sy ghe-  
 cocht haddē. mits betalende die pennin-  
 ghē vāden coop. welche penninghe ich  
 ghenomē heb. en houde mi daer af voer  
 gheuamptificeert: totten profyte vā mij-  
 ne voerscreuen executie. Ic en om te on-  
 derhouden mijn voerscreuen executie  
 en dat ghebrac datter noch ghebrac aen  
 die voerē obligacie. ic in presencie van  
 den voerē sergent mi gheleent sonda-  
 ghes optē achtiēsten dach inder seluer  
 maent. in kerckē vā saint brice in wel-  
 ke prochie dat voerslepde hups gheleg-  
 es. Erposeerde ic voerscreuen hups tot  
 vercopinghe: signifiierende een pegel  
 dat in dien penant waer die voerslepde  
 hups woude copen. die spreket mi toe:  
 en bi verhoghinghe sal ic dropen. met  
 xij. schellinghe van rente. die mi geleyt  
 was datter iaerlic sculdich was. En ic  
 erposeerde bider prijsinghe vāden mā-  
 nen daer toe gheeedt in voerscreuen sta-  
 de tot tweehondt franchen vander mi-



te vanden coninc. om dē eersten godspē  
ninc. en om elken godspēninc die ghe  
genen soude werdē van vhoghinghe xx.  
scellinghen. daer af dat die. xv. blusē sol  
den tot profijt van vō copinghe. en dan  
der. v. tot profijte vāden vhogher. Dat  
ghedaen quā tot mi ian vāden velde de  
welc bi coop gemaect ten besten dat hy  
mochte. bi rade vāden geshworen mākē  
laers der voerē stad vā doernic. vā my  
tochte voerē hups om die somme van  
C. xl. frācken en ses pēninghen tot god.  
vā vhoghinghe die hi daer sette. Welc  
he vō copinghe ic hier weten den voerē vā  
ben berghe: en oft hūt wed copen wou  
be mits betalēde die somme die de coop  
bedraechten oer mede die vhoghinghe  
en dē godspēninc. so mach hy dat selue  
hups wed aen hē nemē. Die welcke mi  
antwoerde dat hy wel ghehoert hadde.  
tghene dat ic seide Op welcke antwoer  
de: om dat ic niet en was souffisant tē sa  
ke prederende op mijn voerē executie:  
ic den sondach daer aen. xx. daghen ind  
voerē maent. dede roepē ind voerē ker  
cken vā saint brice. ter wien daer toe ghe  
woenlic. die voerē vōpinghe: en bi cedu  
le inhoudde tgene dat hier nae volcht.

Die forme vanden cedule

Men laet weten van des co  
nincs weghen. dat ian vā renti sergent  
vāden coninc bi crachte vā sehere comi  
ssie aen hē gecomen vāden baeliu vā v  
mendois oft sine stadthoud in comessie:  
om die intermacie van sehere obligacie  
daer in dat dpe voerē ian vāden berghe  
ghehouden was teghēs den voerē ian  
vāden dale. heeft dē voerē sergēt vōocht  
een hups en erue ghelegē ind voerē ste  
de vā doernic. ind grate vā marins: leg  
ghede aen deen spde naest dē hupsē van  
gillis darbitte. en vā danō spde aenden

hupsē vā ian vāder medelich. gheslīchen  
wās als dat erue vāden voerē hupsē be  
grūpt voerē en achter. die vier epndē en  
mūddel. tot. xij. scellinghe te rente ier  
lijcx. en enlic tot twee terminen te betā  
len slaers dats te weten die een helft tot  
kerlauont. en die andē helft tot sinte iā bi  
condicie. dat in dien daer noch meer ren  
ten op gheuōden waren dat soude wezē  
in vūnderinghe vāden ghelde. En in  
dient min sculdich waer: dat soude wezē  
in vūmeerderinghe vāden voerē ghelde  
ten goetduncken van ghesworen pū.  
fers. En daer is voerde eersten godspē  
ninc C. xl. gouden franckē van munte  
vāden coninc: tot. vi. pēninghen vā ver  
hoghinghe daer op vhoecht. en op hup  
den is die eerste wtroepinghe: en vā hu  
den ouer achte daghen ter hoerchmūssen  
tijt die andē. en vā huden in xv. daghē  
welc wesen sal die weken ter hoerchmū  
ssen tijt salt die derde wesen. Alst per māt  
die sijn profijte daer in voert. en die daer  
meer af gheuē wil. die mach comē by dē  
voerē sergent. hi salt gaerne ontfanghē  
alst redelic en behoertinc wesen sal. Die  
en wel gheminde here: alle tghene dat  
voerē is. certificere ic v warachtich te zē  
bi deser mij reſcriptie gheseghele in: mi  
nen seghele: ghedaen en ghescreuen op  
ten dach en inden iare voerscreuen.

¶ Dat inhoudē vā een commissie itera  
tiue. om vōpinghe van lande oft erue.

Capitel. C. lxxij.

De forme te maken en for  
milleren een commissie. in cas vā vōpin  
ghe vā lant oft erue es dese. Triſtrā vā  
den bosſche ridder heere vā samenchor  
en vā rincheval. raet vanden coninc: en  
baeliu van vūmendois: Men ian vā renti  
sergent vāden coninc ind voerscre  
uen baeliūſchap: saluyt Als bi crachte  
p q

Van een seker commissie bi ons gheghe  
 uen: en aen u ghecomen ten vsoecke vā  
 ian vāden dale.: om te interineren en te  
 stellen tot executie dpe obligacie.: inden  
 welken dat vbonden was in een seker  
 somme vā coen die voerf ian vādē ber  
 ghe. teghens den voerscreuen vāden da  
 le. gheselt hebt en gheerposeert in vco  
 pinghe bi ghebreke vā roerende goedē.  
 vanden voerscreuen vāden berghe. die  
 niet en mochten volbringhen dpe som  
 me. een hups en erue toebehoende den  
 voerseiden ian vanden berghe. als aen  
 den meesten ghebot en laetste vhoghē  
 ghe. is dat voerseide hups gebleuen aē  
 ian vān meerch om den pūle en som  
 me vā. cc. gouden franchen.: ghelijc als  
 ons breeder ghebleken is bi uwer rescri  
 ptie daer op ghemaect. biden welckē vso  
 oek mach bliken. dat alle die voerscre  
 uen vercopinghe ghedaen en ghepasse  
 ret is sonē wedsegghen oft oppositie ne  
 ghene. Waer om andē voerseide coper  
 behoert te bliuē voerf hups gelijc als  
 sijn proper erue Ontbieden en beuelen  
 v. dat ghi v transporteert totten voerscre  
 uen coper. en doet hē ghebot. dat hy dpe  
 penningen die bedragen heeft die voer  
 seide vercopinghe in uwen hāden stelt.  
 oft in hāde vāden wissele in uwe name.  
 en daer toe hē bedwingt by alle behoer  
 like wegghen. in dien hi wepgherēde wa  
 re: en dat ghedaen. hē vdachuaert voer  
 ons oft vōen stadthouē tot sekerre behoer  
 like daghen: om hē te decreteren vā sijnē  
 voerscreuē coop: intimerende oft condi  
 ghende aendē voerscreuē gheobligeert  
 van wient vcocht is. dat hy sp ter voerf  
 plecke: in dient hē goetdunct: om te sien  
 doen wederoepen en allegieren tghēet  
 dat vā redene behoren sal. mids intima  
 tie. dat in dien hi coēt oft niet. men sal p  
 dederen alst met reden behoren sal. Des

te doen gheuen top v macht. ontbieden  
 en beuelen wient behoert. bidden en be  
 gheren aen allen anderen.: dat hy aen v  
 des doende obedieren naerfelic. ghege  
 uen te doernic den derden dach vā iulio  
 int iær. **FR. CCC. lxxiiij.**

Dat inhouden vanden rescriptie  
 vanden sergent daer op ghedaen **Ca  
 pitel. C. lxxiiij.**

**D**En hoghen edelen en ma  
 ghenden here mijn here die baeliu van  
 vermedois oft sinen stadthouē in come  
 sis. ian vā renty sergent vāden coninc  
 int voerseide baeluscap. en vā uwer en  
 baerheit in allē dienste eere en reuerēcie  
 en met alle obediēcie mijn lieue here en  
 meester v wil gelieuen te weten. dat by  
 crachte vā uwer cōmissie iterative. aen  
 mi ghecomen. doer de welck dese mijnē  
 rescriptie is ghehecht: en om die te inte  
 rineren. ic ter begheerten vā ian vān dā  
 dale begrepē int cōmissien den xiiijsten  
 dach vān maent iulio Int iær. **FR. CCC.  
 lxxiiij.** ic my transporteerde int stede van  
 doernic. en om te sien doen mijn exploit  
 begheerde ic aenden preuost pieter vā  
 myss. dat hi mi vlenē soude een sergēt  
 om te sien doen den exploit. die ich bi u  
 wer cōmissie in meynunghe was te doe  
 Welcke preuost mi vlenēde ian hardon  
 sergent vān voerscreuen stede. hē ghe  
 biedende. dat hi my obediēcie soude doe  
 hebben al om vāden onderlaten. inden  
 voerseiden exploit doende. En in ptesen  
 cie vāden voerf sergent quā ic tot ian vā  
 der meerch coper vā eenen hupsle en er  
 ue die ic bi uwer cōmissie hē vcocht heb  
 better begheerten vāden voerscreuē vā  
 den dale. toebehoende ian vanden ber  
 ghe. ter cause vā een seker somme coē  
 daer in vbonden was dpe voerscreuen  
 vāden berghe teghens dē voerf vanden

**dale.** Die welcke ic ghebodē heb vā des conincs weghen dach in minē hāden stellē soude die somme vā .cc. franchen.: oft optē wissel in minē name dat de voerscreuē coop gebiaghē heeft. Welcke voerscreuē ian vandē meerch ten stont mi ghegeuen heeft om dē voerscreuē coop. daer af dat ic mi houde voer wel vnoecht en ge namptiseert: en dat gedaen ic in die presencie vanden sergent: den voerscreuē dach gheintpmeert hebbe aēden voerscreuē vanden berghe. dat hy quame voer v oft inuen stadthouw ten voerscreuē pleche vā doernic. in diē hē goet dachte. ende vāden dincdaghe daer an in. viij. dagē teghē den voerscreuē vandē dale. om te sien makē die decreet vandē hupsle ende wedcopen: oft allegieren tghene dat redelijc wesen sal: mids immacie dat in diē hi coemt oft niet men sal procederen: gelijc alst redelijc en behoerlijc wesen sal. en dat ic hē te dien daghe doē soude goede rekeninghe: en reliqua van alle tghene dat ic vnoecht hebbe vā sinen goeden. Die welcke ic seide mi lieue here en meester vā alle tghene dat voerscreuē is. ic certificeer v warachtich te wesen bi dese minne telacie ghezeghelt met minne zeghel ghe daen optē dach en indē iare voerscreuē.

**Forme te maken een obligacie**

**De forme te maken en te formieren een obligacie op sekeren coop ofte contract.** is dese. biē forme die ghi vinden sult geformuleert indē rubricke vā dē obligacie vclaert en ghetep kēt bidē getale sij. en daer om passeer ic die te maken

**Wat inhouden vā een decreete. op die vercopinghe van eenighe eruen**  
Capittel. C. lxxv.

**De forme ende maniere te maken en te formieren een decreet op eenighe vercopinghe vā erue gedaen bi ere**

**erue van iusticie es dese:** Tristran vanden bosche ridder here van samēchon en vā rineual. raet des conincs en baelpu vā verrendois. Alle die ghene die dese litte sullē sien oft hoer lesen saluyt. **Cōc** en kenlijc hy allen ludē.: dat ian vanden meerch heeft onlācs ghecocht bi executie ropale. een hups en erue ghelegē. **ic** die vnoecht is bi ian den sergēt vandē coninc. bi crachte vā sekeren commissie executore. hē bi ons gheghenē oft van onsen stadthouw om te interneren en te stellē bi behoerlijker executie: seker somme vā penningē. daer inne dat ian vandē berghe gehoudē was teghē ian vandē dale bi seker obligacien. ghezegelt metten zeghel ropale vā baelpu vā verrendois. En is dat voerscreuen hups ghebleuē aēden voerscreuen ian vanden meerch: als aendē laetsten vhoger begheer ende by ons daer af te wesen decreet en gheconfirmiert. gelijc hi wils alst redene. en die stijle vander plecken dat wils sal. ghesien die rapportē. ende bewijsinghen daer op gemaect en ghescreuen. daer dat inhouden hier naevolghet **Eerst** vandē voerscreuē brieuē van obligacie. inhoudēde die forme die hier naevolghet. Allen den ghenen. **ic.** Om welcke brieuen te settē tot executie behoerlich commissie executore is daer op ghegeuen. daer af dat inhoudē hier naevolghet: Tristran vandē bosche **ic.** Om welcke te volbringhē. en om te stellen die voerscreuen commissie tot executie behoerlijc. die voerscreuē vandē dale heeft ghebracht tot ian van renti sergēt vanden coninc: die welcke vanden exploite daer op ghedaen. ons heeft ouer gescreuen bider manne hier na volghende. Men hoghe edel en moghende here. **ic.** welcke rescriptie behoerlic en om voerscreuē te procederen en doen die voerscreuen

vercopinghe totten volcominghe van  
den voerf brieuē vā obligaciē: en ten v  
wecke vāden voerf vān meerck roper  
tyt op die selue rescriptie gegenē hebbe  
enke commissie iteratiue. daer dat inhou  
hier na volcht. Tristā vāden bofsche ac  
Pa welcke commissie iteratiue: en de selue  
geintermeert nae hair forme en inhou  
taden vāfancie vān pleche en naē castu  
tine al daer bewaert en geobserueert son  
der wedsegghen. ghelijck als nae die re  
scriptie iteratiue ons daer op gheschindt  
mach bliken daer dat inhoude hier nae  
volcht. Men hoghe en moghede here. ic  
Op welcke exploiten gedaen en volent  
bet. aen os als aēden rechter souverain  
ouer ghescreuē en ouergeleint is als tot  
sulcker sake toe behoert. Die ghesten en  
naestelic gheerantinneert: en aengesien  
dattet sonē wedersegghen oft oppositie  
ghedaen gheweest is en beleid. die castu  
men soleniteit en rechten vāden pleche  
ghehoudē en bewaert. dat gheht vāder  
vōcopinghe ghestelt in onsen hāden. ge  
heert en beleid indē acquit en betalinge  
vān voerscreuē obligacie En ghecōs  
dereert alle ghene dat ons schuldich es  
en mach poirē na sommācie ghedaē aē  
den voerf vāden berghe: dat wi op hu  
den gheue sullen daer op decreet en vol  
cominghe: vāden exploiten bonē ghes  
en dat hi dat sonē comē sien doē. in diē  
hē goet dachte mids intimacie. die welc  
niet ghecomen noch ghecōpareert en is  
En daer om aenden voerseiden copere:  
wi den voerf coop. en die exploiten daer  
op gedaen bi onser sentēcie en om recht.  
louen: cōfenteren: rāssifieren: en appo  
beren. accorderde en gheuede de voerf  
coper die possessie vāden hupse. voer hē  
en voer sinen eruen. en sake vān hē heb  
bende: als sijn proper erue. en behoudē  
allen rechte. Doe gheuen wi in gebode

den here vāder plecken. vān wient ge  
houden es: dat sijn den voerscreuen copet  
mids onsen decreet en commissie exequu  
re daer op gheuen dat erf vāden hupse  
en erue voerscreuen. mids satisfactie vā  
haren rechten: en daer op gheuen ghe  
scristen en brieuen sulck als si gheuoer  
lijc sijn bi hare rechte ten costen vāden  
coper: in dien si daer af vsocht werde. de  
welcke sijn stellē in haer forme: als vāden  
coop. alsoe ghedaen behoedike is te doē  
Des te gheminghe. ic.

Wanden saken vōocht die te niēns  
gaen eer dat se gheleuert werden  
Capittel. C. lxxi.

**D**ie rechten segghen. dat so  
waner eenighen coop ghedaen met co  
pen en vōcopen vā eenighen saken. so ge  
ringhe als den prijs geacordeert is: en  
die godspenninc ghegeuen: die vōcop  
ghe en mach niet ontmaect werden. ten  
waer biden consente vāden copet en v  
coper en niet die een sonē vān. want af  
waert dat deen hem des berouuede: so  
en soudet niet moghen geschien. tē wa  
re dat se beyde eens waren. En daer om  
als dat contract ghemaect wert tussche  
nue partien. het moet nae beschreuen  
rechte ghehoudē sijn als vast ende vān  
waerden. C. li. iiii. cu. de actio. empti et  
vendi. l. venditi actio.

Doe es dat hoe wel dat den coop ghe  
daen es. ghelijc als voerscreuen es. eer  
dat besit proprietair daer af ghegeuen  
sijn. vāden vercoper aender copere met  
rechte: als die castume vān pleche dat  
begeert en wintst te doen. In diē ge  
buert dat bi autuer vā brande: oft vā  
tempeeste. of vā heernaert vā pūce  
die sake die vōocht waer vōginge te me  
te oft verdonnen werde sonē die schulde  
vāden vōcoper. Weet dat de scade daer

18  
vinden coper. hoe wel dat hi noch tants  
niet betaelt en hadde die penningen vā  
die vercochte sake. oft dat hy in possessie  
niet gheset en waer. als voetscreuen es.  
en niet teghenstaende dat die brieuē vā  
der comanschap niet ghemaect noch ge  
leuert en waren. Maer in dien dat ghe  
breec vāden coope te leueren waer aendē  
vercoper. en daer op die onghewal qua  
me. dpe sake vcocht soude althā wesen  
opten vercoper en niet opten coper.

C. li. iij. ru. de pericu. et cōmo. rei vendi  
li. i. et. l. cum speciem venditam. Insti  
li. iij. ru. de emptio. et vendi. pa. cum au  
tem emptio. et pag. sed et si post emptio  
nem

**¶** Vā sake mobile oft roerende.  
**¶** Item in roerende goeden.  
In dien ghebuert. dat die vercoper ghe  
daen heeft coop expies teghens den co  
per. en dat ghebrech vā die vercochte sa  
ke te leuerē niet en es aenden vercoper.  
Weet dat in dien die vcochte sake arget  
naden coop dat sal wesen tot perikel vā  
den coper en niet vanden vercoper. En  
waert eenich goet datmen leuert bi ma  
ten: en die coper nadē cope ghedaen aen  
weēt die slotelen en die bewaernisse vā  
der vcochte sake. in dien naden coop ar  
ghede dat soude wesen tot perikel vādē  
coper en niet vāden vercoper. Maer in  
dien de bewaernisse oft die slotelen de co  
per niet aē en name. dat soude wesen tot  
perikel en schade vanden vercoper.

C. li. iij. ru. dic. l. doli auctoris. 1. l. cum  
inter emptorem et venditorem.

**¶** Van een sake vcocht bi executie  
**¶** En oft gebuerde dat die sa  
ke die vercocht soude wesen by executie  
vā iusticie. dats te weten bi wtroepinghe  
en verhoghinghe. dat hijs oft die sake  
vercocht verghinghe te nuewe bi brāde  
bi onghewal. bi tempest oft bi onghet.

want dat niet teghenstaende. dat die co  
manschap vander vercopinghe ghedaen  
waer bi sekere prijs en godspenninghe  
gheuen: welc dunt te wesen cōtract nā  
goeden wille. gelijc als voer is. Proch  
tans om dat die coop niet en is vast oft  
gheslotē om datter vhoghingengheslō.  
en datmē noch nē en weet aen wien dat  
ter bliuen sal noch wie die leste vhoghet  
wesen sal. die prijs vā die vcochte sake  
blijft op die sake en niet opten coper. ter  
tijt toe dat die wtroepinghe al ghedaen  
en gheleden warē. en dat cōmissie itera  
tue behoert gheheue te sijn: om te geue  
die possessie aenden coper. en hem doert  
ouer gheuen die penninghen die de ver  
cochte sake bedraecht. ten waer dat bidē  
vercoper oft bi sijn sake waer ghesil oft  
oppositie inder vcochte sake: want driy  
rende de selue. en ter tijt toe. dat daer af  
ghedetermineert ware. dat waer ten pe  
rikel vāden vcooper: en niet vāden coper  
En in dien vā dē side vāden coper quā  
dat wedsegghe oft oppositie: en tot dat  
afgedetermineert ware. soude wesen op  
den coper. En alsoe wertet gheraden bi  
den wisen aduocaten en procureurs vā  
den parlemēte: en specialijc by mine  
here die cancelier vā bourgongen. ghe  
bieten mijn here ian cauart..

**¶** Wie die vruchten vā dē vercochte  
sake behoren toe te horen

**¶** Ende oft ghebuerde dat  
inder vercochte sake eenighe emolumē  
ten oft andere profyten gheuielen te he  
fen ende ontfanghen nadē comanschap  
vanden coop ghedaen tot die leueringhe  
vander possessie proprietare gelijc voer  
screuen es. Weet dat in dien coop is ge  
maect by pure ende liberale wille ende  
consente vanden vercoper ende coper al  
le dpe profyte comende nae dpe vercocht

pinghe vā dē sake behoert aēden cop  
hoe wel dat hy daer in en waer gheeft.  
oft possessie corporele. noch buue daer  
af gemaect noch geleuert. mer in dyent  
gedaen waer bi vropinge dpe gemaect  
waer bi executie vā iusticie en bi verho  
ginghe: alsdā en soude nyet toe behoren  
die emolumentaēden copet. ter tijt toe d;  
die decreet ghepghelt ghegeue waer aē  
den copet en die possessie mits betalede  
die pninghen vāden cope ¶ **Exēpel**

**D**en derde dach oft daer om  
rent voer sinte ian sinisse een huys si v  
cocht bi liberale cōsente nūsschen v copet  
en copet voer die wtroepinghe vander  
voer vropinghe. sint ian sinisse comet  
en schijnt die hupere vāden voer hui  
le. oft behoert betaelt te sijn. dpe cop wil  
dat hebben. om dat hi seyt dattet hē toe  
behoert. als nad vropinge en comāscap  
ghedaen bi goeden wille. Die vropere  
seyt ter contrarie: en dat hy noch niet en  
heeft hē daer inne gheeft noch possessie  
ghegeuen. Het wert gheseyt bidē wijfen  
cassimers vāden parlemente: dattet dē  
roper toe behoerde. mer waert geschiet  
by vhoginghe en bi executie vā iusticie  
niet. ter tijt toe dat alle die wtroepinghe  
gheleden souden wesen en dē decreet ge  
seghelt. ghelijc voer is. nae dat de em  
lument gheplicht en cōtemtioes waer  
ghewerden nadē dach vā dē vropinge.  
Mer in dient waer ezinghe sake in we  
sen. ten daghe vā dē voer vropinghe:  
dat soude bliuen ten phte vāden copet  
ghelijc oft waer vā eenen wijngaert die  
vrocht ware. ¶ **O**ft een boogaert mer  
wachten gheladen. oft een velt gheladē  
met sijn behoerte. die gebeue en gespro  
ken warr wter aerden. alsdā soude des  
bliuen aēden copet. hoe wel dattet by v  
hoginghe vrocht werde. **W**āt ten dage

vā dē vercopinghe. die sake in twēfen es  
toecomende. *¶ C. li. iij. ru. de actionibus  
empti et venditi. l. si tradicio rei.:* **I**n  
ghelijc als voerseit is. dat die schade toe  
behoert dē copet alst biden v copet n; en  
blinet. dat die sake nyet gheleuert en en  
binnen behoertlike tijt. **D**o moech di we  
ten. dat in die daer profijt is dat behoert  
tot den copet alsoe wel als die scade. *¶ l. i.  
secundū naturā. De regulis iuris. Qui  
sentit ois sentire debet. ¶ modū C. li. iij.  
ru. de acti. empti et venditi. l. sicut picula*

¶ **W**ā cozen hauer gheeft saet en an  
dere dier gelijcke goede vrocht op dagē

**I**n tē dat bescreuen recht seyt  
dat in dient biden v copers schulde is: d;  
die sake vrocht niet gheleuert en is tē da  
ghe gheseyt. die scade blijft optē v copet.  
hoe wel dattet waer grane die op sloege  
naden dach vā dē vropinghe. totten da  
ghe toe dattet behoert gheleuert te we  
sen. In dient gheleuert wert ten daghe  
voer: daer en soude gheen actie vallen  
de quātiplurimi: mer nadē dach in dpe  
niet geleuert en ware: alsdā soude daer  
vallen actie de quātiplurimi. *¶ C. li. iij.  
ru. de l. ultra modum critici*

¶ **V**an beesten vercocht

**I**n tē dat bescreuen recht seyt  
dat oft die beesten die vrocht sijn te leue  
ren op daghen: oft si eer dātē gheleuert  
werdē phaoneren of ionghē crighē. dpe  
ionghen souden toe behoren aēden co  
pet mits den eersten coop. *¶ C. li. iij. ru. d  
l. post perfectam venditionem.*

¶ **V**āden brieuen sprekende op ande  
ke name dan opten copet.

**E**nde oft ghebuerde dat pe  
mant cochte mer sinē penninghen een  
ghe goede: en int makē vāden brieue pe  
mant andē daer inne wert geuaet copet

peste niet en die den brief hadde vanden  
coop. en hi daer bi woude segghen here te  
welen daer af. om dat hi hebbē soude dē  
brief tot hē. Weet dat daer niet en blijft  
met rechte dpe v̄copinghe en souteert ef-  
kert. en dat die ghene dpe de pēninghen  
daer af betaelt heeft en blijft heere vanden  
sake. ten si datter and condicie ofte voer-  
waerde nūschē hē luden si. C. li. iiii. vū  
si quis alteri vel sibi sub alterius nomi-  
ne. l. cum propria pecunia

**V**an huse die duerende die vercoo-  
pinghe te meye gaet

**I**tem oft ghebuerde dattet  
hups gestelt tot v̄copinghe en wtroepi-  
ghe: heerde tot v̄derfuisse. eer dat die coo-  
per dat mochte hebbē in sinen handen.  
Weet datter daer om n; bliuē en soude.  
die cooper en soude moeten aenwasten dat  
hups voersijn en die penninghen beta-  
len. Mer in diēt gewel sond sijn sculd. dē  
v̄cooper waer ghehouden dat wed te stel-  
len in sulcken state. alst was ten daghe  
doe die godspenninc ghegeuen wer: oft  
hi soude alsoe veel min gelts betale. alst  
gheseyt soude wesen bi wīse mānen hez  
daer toe kennende dat daer na gheacht  
waer. en in dient waer by sijn sculdē oft  
wedsegghē. oft opposicie: oft bi sijn con-  
tradictie oft wepgheringhe daer by re-  
dene toe hadde des te doe soe soudet also  
wesen En oft waer by sijn wedsegghen  
en daer af v̄uele. hi en soude daer af geē  
restor oft beteringhe hebbē: en by soude  
moeten betalen die penninghē En also  
wertet gheseyt en ghewesen bi arrest vā  
parlement teghens een poerter vā doer-  
nic gheheten hūe mouw. die ind seluer  
stede ghecocht hadde een hups. welc se-  
re v̄uel. duvrende die wtroepinghe by  
opposicie die desomighe daer deden son-  
der de schulde vā den cooper. Het wert ge-

159  
seit dat om die voerscreuen ene. hi beta-  
len soude die penninghen vanden coop  
mer men soude wed stellen dat hups in  
sulckē state. alst was ten daghe. dat dpe  
godspenninc daer af ghegeuē werde. of  
hi soude daer af te betalen soe veel te mi-  
ten segghen vā wīse mānen. Insti. li. iiii  
tu. de empti et vendi. pa. cū alit emptio

**T**e v̄copen bi iusticie o meer gelts  
vā dpe somme bedraecht begrepen indē  
hūe vā obligacie Capit. C. lxxvii.

**T**e v̄copen bi executie van  
iusticie meer erue dā die somme  
bedraecht begrepen inder obligacie. Het  
ghebuerde inden iare. M. cc. lxxviii. dē  
eē ridō vā amiens was geobligiert indē  
somme van. cc. pont. teghens een poer-  
ter der seluer stede onō brieuen van bael-  
uscap Die ridō was wegherende te be-  
talen waer om die voerscreuen burger  
vā node waste doen executeren dē voer-  
leiden ridō. Het gebuerde dat die kēgēt  
aen wien die executioer quā: hez vordē  
te v̄copen twee sterke huilen. die de rid-  
der hadde ghehouden vā een leen ende  
vā eenen here. en die haer niet v̄scapden  
en mochten. En die voerslepde v̄copin-  
ghe beliep ter somme vā. ij. duisent pōt.  
en die ridō en was niet meer sculdich dā  
cc. pont. Als die ridder sach datmen sijn  
hupfen v̄cochte tot so groter somme vā  
ij. duisent pont. om. cc. pont. die hi schul-  
dich was. hi opposceerde teghens die v̄-  
copinghe: en daer bi dede hūst al cesserē  
En dit dede hi bi mandementē daer af v̄z  
die opposicie ghinc inden parlemente.  
Ten daghe betepheit. die ridō sust meer  
de sijnre opposicie. leggende. dat redene  
niet en mochte ghehengē. dat om die sō-  
me vā. cc. pont v̄cocht soudē werde. s.  
hupfen en dat lāt daer toe behoerde: dē



moet waerdich waren. Dient pont. of  
meer. en d; hi alsoe ontferf soude werde  
en wt gesleken vā sinē lande die hē quā  
vā sin parrimonie. waer om. 11. Den  
sergent en sijn meester sustinerde haer  
execucie en segghende dattet mochte ge  
daen wesen. en gheschien niet veel rede  
ren. Die eerste was. dat bi die obligacie  
biene deselue lāden oft erue daer in wa  
ren vbonnen. Waer om. 11. Die ande  
den is. dattet al was een leen en vā eenē  
lichaem allene. van eenre houdinge vā  
reenen vsoecke van eere manscap. :ende  
vā eenē here ghehoudē. Wāt daer bi en  
mocht niet ghediindeert noch vscide  
werden. noch niet en mochte daer af be  
roghē wesen gheen deel vscidelic. noch  
rente noch bewijs daer op doen bidē re  
denē dattet leengoet was. Waer om ge  
sien dat die voerscreuen ridō niet en had  
de ander lant of erue diemē mochte ver  
ropen. noch hupfraet dat hi te voerscrī  
bunghen of wīsen wilde. Tercht wilde  
dat dpe execucie daer op begonnen vol  
bracht en gheinterineert werde. nyet te  
ghenstaēde die opposicie daer op gedaē  
Die derde redene is dat die sergent had  
de den ridder gesommeert tot alle die so  
lemniteit der execucie. dats te weten oft  
hi betalē woude ten eerste godspenninc  
omfanghē. oft hijt wed copen woude. :  
ten eersten wtroepinge. oft hy yet meer  
woude segghē en niet teghenstaende al  
le des. die voerscreuē ridder hadde al tijt  
gheueert en laten lijde sond ander sake  
te seggē. dan opposicie frivolle. en noch  
meer heeft die sergent hē ghesommeert  
en vmaet dat in die hi yet seggē woude  
dat hijt segghē soude. oft in die hi andē sa  
ken woude wīsen vā sinē goeden d; hij  
dat segghē soude. En die sergent was al  
tijt bereit aen te gaen aen wat goedē dat  
hi hem soude willen wīsen. hem toebe

hoede. om te bekenen dat die voetscre  
uen eruen. daer d; hi gheopposeert was  
niet en werden vrecht. Of des niet. die  
voerscreuen sergent of sijn meester seide  
dat die execucie bi hē liden begonne be  
hoerde voort te gaen en volbracht te we  
sen. niet teghenstaende opposicie gedaē  
biden voerscreuē ridō. Vande welken  
hi behoert te sijn vsciken mids condem  
nacie vande costen en boeten. als qualic  
gheopposeert. Dpe voerscreuen ridder  
dupliceerde en seide ter contrarien. 11.  
Alle ghesien het werck ghesit bidē hōte  
vanden parlemente ende bp arrest. dat  
dpe execucie begonnen volbracht soude  
worden. en dat nae dat die voerscreuen  
ridder ghesommeert en vernaeut ghe  
weest hadde. en dat den voerscreuē lēn  
haer niet en mocht diuideren oft vsciden  
den verrecht soude worden aendē mee  
sten bieder en laeste vhogher. En dat o  
uerschor vā vscopinghe den credito  
re betaelt met redelike costen. soude wer  
den wed ghegeuen met goede rehenen  
ghe aenden voerscreuen ridder. Ende  
werde die voerscreuen ridō ghecondem  
neert inden costen. 11. Waer om het sijn  
niet dat in dyen men hadde andē goeden  
moghen vinden. oft dattet erue vercrep  
delic waer gheweest. men en behoert  
noch en mach verropen niet meer. dan  
om te hebben dpe somme gheobligeert  
die wīslīck doen wil. En alsoe heb iche  
sien wīsen nader opinie van alle dē wī  
sen. dien iche af geuraecht hebbe. Wāt  
alsoe luttel als men mach salmen bekij  
dighen den schuldenaer. nochtās moet  
satisfactie ghedaen sijn. ghelīck als ghy  
voten ghehoert hebt. Want om fauere  
en behoert men noch en sinen niet friv  
dich pēmant te houden in onrecht. solt  
rpe en betalinghe en behoert gedaen te  
sijn. na dattet andē rechter begeert werck



Wāden hērt die hebbē wāllen de heer  
liche rechten vande erue vcocht: en n  
werps oft gheen onterf gedaen. Ca  
pitel. C. lxxviij.

**O**mtrents ghebuertet. dat  
nae dat een coop gedaen is vā eenigē er  
ue. hoe wel dattet onterf niet ghedaē is.  
so willen die heren. daer af d; die erue ge  
houden sijn. hebbē haer rechtē. also wel  
als oft onterf ghedaen waer bi hē en by  
harē rechter. En daer om dat dese mate  
rie daelt. en volcht die rubrike vā d; vco  
pinghe daer hier bouē af gheroert is en  
ghereikt biden ghetale. vā. C. lxxviij:  
Doe wil ic v conē wat ic daer af gehoert  
heb en ghesten biden wāllen. soe wel int  
rechtē ciuyl als int recht canō. So weet  
dat nae d; bescreuē rechtē en naē redene.  
tot welke sake alle sakē redelic consone  
ren: oft anders waert corruptile en niet ra  
tione tollerable. oft alsulche voerwaer  
de oft coop vā erue is ghedaē oft getrac  
teert. hoe wel dat die godspēninc daer af  
ghegeuē is en die coop gheloeft te doen  
vrochtas d; at erf en onterf n; ghedaen en  
is vā d; erue. noch bekēt voerden here  
om dē coop alsoe gedaē en beuoerwaert  
die here en heeft daer af n; te eischē voer  
die tijt dattet onterf en erf gedaē si voer  
hē en sinen mannē. wā daer te voren so  
en pst anders niet dan coop beuoerwaert  
noch voerdē tijt dat des ghedaen is ge  
weest met iusticie. soe en es dat gheē erf  
gheweest aēden copet. En oft ghebuer  
de dat die coop is beuoerwaert. en alsoe  
ghedaē ghelijc als voerseit is. sond te; sijn  
bekent voerdē rechter oft gherechte: en  
die partye haer berouwede vā d; coop  
en dat si niet en woude pcederen int erf  
te doen. daer om en soude die here hēlu  
den niet moghē betreckē tot boertē: noch  
tot haer rechtē. wā si des moghē af gaē

in d; erue gheloeft te eischē dattet voer  
dē here bekēt is. en daer te voer en mach  
noch en behoert bi te eischē eenich recht  
te: ter cause vā sijn heertich; **Exempel**

**N**iet ghebuerde dat een ghe  
bieten ian vā d; steene vā spierthim in  
cournessis. vcochtē een gehieē colarr du  
bois in. bōnieren achterlāts ter mate vā  
der plecthe en werden eens vā d; prijsē  
en betalinge. en die godspēninc was ge  
geuē en soe veel daer op gedaen. ptiens  
gheaccordeert dat die here vsocht wet  
om te doen dat onterf vā d; voert lan  
de oft erue: en dat hi aēden vcopter soude  
willen houē doen. welke sake ghedaen  
wert. **E**ghebuerde dat die partij woude  
de waren vā d; voert coop. en en wou  
den niet veert daer in gaen. En als d; pe  
here des sacht hi woude sijn recht hebbē  
vā wtganc en inganc. en alle alsulche  
recht als oft dat onterf en erf daer af vol  
daē geweest had: seggēde dattet bi sijn ge  
biete niet en was en dat de coop daer af  
ghedaen was. aenghesten dat die godspē  
ninc was daer op ontfanghen biden  
vcopter. coop en seurs ghedaen. genaēst  
en vclaert daer op En die partijen vernē  
ghet: en om dat die berouwde en ghesil  
vā partijen. hien behoerde niet te bliē  
sijn recht. en die here dede daer af voer  
rechte bedachte. Die partijen seggende  
ter cōtrarie. daer bi dat si seiden. aenghe  
sten dat daer af geen onterf noch erf ge  
daen en was met rechtē. hoe wel dat dē  
coop ghetracteert gheweest hadde. als  
voert is. gesenteert en gheaccordeert  
vā den ptiens. **P**ochmans en hadde daer  
af niet ghedaē geweest voer recht. daer  
die here oft de mannē pet ouer af onle  
dich geweest hebbē. noch ghedaē vma  
kinge vā rechtē. waer om die here met

**W**ercht daer af bedagende te en met d' recht dat epicht. Alle ghesien het wert geset biden wijsen clerckē in rechte. en by wijsen cullumers vāden lāde. Die sake wel gheconsidereert en gheselt indē ge stalle vā somighe. hoe dat somige heren hē dichet warē ghenordt te doen betalen haer rechtē in ghelike sake. dat die heere daer toe en hadde redene noch rechte ne ghene. En na dien dat si n: en waer gecomen tot onterf en erf. die here en mocht te hēluden niet epichen. Mer om des wil len. dat tot haer begheerte. Epe manne vande houe vgaet gheweest hadden: si behoerde te hebbē haer dachgelt in diēt hēluden geliefde. sulc als si ghewoenlic sijn te hebbē wāneer si geroepē werden buen dage cōpetent oft behoerlic te ho ue. En in dien waer in behoerliken da ghe te houe si en behoerden daer af niet te hebben. en daer af waer ghehouden die partie. bi wiens ghebuē die dattet ach ter ghebleuē waer. ten waer sake dat si daer aseens waren

**E**xēpel van recht gecōpseert aen den here en daer na niet te doe d; onterf

**E**xēpel op die rubrike bo men ghescreuē in veel stercher redenen. Het gebuerde; een genaet vinct vā co men vcochte lāt oft erue dat hi legghen de hadde ond dē here vā rume in tomes teghes een ghehietē iacob vā gheesber ghe. Die coop ghemaect en die godspē ninge ghegeuen tusschen die selue partiē die voer vinct vcooper om te hebbē be eer coop vā des heren rechtē: tracteerde en cōpseerde teghens den here: soe dat van ses pōt die de here daer af behoerde te hebbē. hi hē quijt heeft gheschouwen om ses pōt: en daer op soe warē te vrede die voer here en die vcooper. T ghebue de dat die partien oneens werden ende die coop ghint te niente. Die here siēde

dat die coop vanden voer siēden partien niet gheraect en was. herft betoghen rechte den voerseidē vinct vcooper. om te hebbē die ses pōt. daer hi met hē af o uercomen was. om te doe erf en onterf vande voerseidē erue oft lant. en daer af hē aersprac bi twee reden. Die een was biden generalen recht die hi daer in ley de te hebbē. dat coop vā lande van hem ghehoudē ghedaē en gheleden was: en die godspēninc gegheuē tusschē den par tien. waer om hi sculdich was te hebbē sijn recht al vcreghen en sijn. Menghe sijn dattet soe vreis indē cōtract. en dpe partien behoerde daer af bedwonghen te sijn te swerē. en sonclinghe die vcope te vande prijs. daer hi af sculdich was te hebbē sijn recht vande tiensle pēvinc. Die and redene was. als dat die voer vinct daer af cōtract en ouercomē was met hē specialic. en ghedaen seker voer waerden ind somme vā. vi. pōt.: daer af dat die here hē ghedaen hadde veel gra cten. waer om hi daer aen gheobligeert en ghehoudē was. 1c. Die voer vinct te vcooper legghede ter cōtrarie en dat bi veel behoerlike redenē. Wāt al wast d; sake. dat eenighē coop daer af ghemaect gheweest hadde tusschen den partiē: soe en wast niet gheledē met rechte. noch dē erf noch erf ghedaen. waer om dat de he re eenich recht daer in hebbē mocht. En al hadde hi ghetractert en gecōpseert met hē daer om ind somme vā ses pōt: soe was des gheweest hopende dat dpe coop voert gaē en volbracht soude wer den rechtelic met onterf en erf. dat welc niet gheschiet en es. waer om dpe heere met onrecht hē betoghē hadde te rechte en behoerde daer af quijt en ontslaghen te wesen. en die voer here ghecōdemne ert indē costen. Alle ghesien het wert ge set bi sentēcie indē voer houe vāden co

Want in townells bi mijn here dē baelfā  
vā v mendois. dardye here van rime  
daer toe gheen redēen had. En hoe wel  
dat die voerf vinct teghens hē ouerto-  
come was vā les pōt. soe wast int waer-  
heit te vstaen dattet was in dien de voer-  
kreuē rosp passeerde bidē here en bi die  
mānen: wāt anders behoeft die cōtract  
niet te wesen bidē rechte vā onbehoerli-  
ke cōdicie. En werde die voerf here ghe-  
vondē teert indē costen. 11. Het werde al  
hoe gheraden bidē wijsen advocaten vā  
den palays vā parijs. dinghē de inden  
parlemēt. ¶ Vanden riuierē  
lopende doer dat lant van eenigē heren

Capittel. C. lxxix.

**H**et ghebuert in sompghē  
plechē dat doer danc vā eenighē here in  
stier. hoge middel oft lage: lopē en ha-  
ren ganc hebbē eenighe riuierē si sijn de  
re oft groot oft middelber. So pōt te we-  
ten dat alle riuierē lopende doer coninc-  
rijc. toe behoē den coninc. en al den loop  
vandē water: en mē houte als wegghen  
ropalen. ghelyc als die riuier vandē sep-  
ne. die riuier doise. die riuier vandē son-  
me. die riuier vandē marne. die riuier vā  
der schelt: en andere die daer sijn. Maer  
die here doer wiens lāt die riuierē liden  
haer lāt en heerlicheit gaet tot int water  
toe: en hebbē dat afhoudē vandē geboō-  
ten. in dien daer eenighe sijn oft wassen  
daer die zepē vandē scopē niet en mocht  
en passeren. wāt soe grote gheboōtē en  
behoert mē daer niet te lātē. En in dyen  
sijn niet en deden. die scippers soudēt mo-  
ghē doen affluidē En oft die riuier meer  
te wert bi haren loop vandē watere. het  
meert aendē coninc. En in diense mi-  
te wert dat is tot voordeel vanden heere:  
doer wiens lāt datse loept als voersleit is  
En vanden cleynen riuieren die gheert

schepent en draghen. ende die allide niet  
en sijn. ghelycher wijs als den ghenen.  
die welke bouen genoemt sijn. die toe-  
behoren den heren doir wiens heerlich-  
en lant datse lopen. Maer die ingelandē  
die legghen aenden voerscreuen riuierē  
die hebben haer eruen tot int water toe:  
ende alle die gheboemten die daer was-  
sen. wtghenomen dat die riuierē behoe-  
ret ghehouden te sijn in haer oude groot-  
te en breete En in dien die inghelanden  
daer aen eenich belet oft hinder dedē. la-  
tende die riuierē vervullen: oft benemē-  
de haren loop. die heeren moghen hem  
daer af bedaghen met rechte. dattet be-  
let w ech gedaen si. en wē gerepareert  
binnen viertich daghen op die boeten.:  
Ende die middel riuieren behoē te heb-  
ben en breet te wesen viertien voeten. te  
nemen die seuen voeten int middel van  
der riuieren En die cleynen riuieren seue-  
voeten. te nemen die vierdalue voet int  
middel vāden riuieren En heuet die he-  
re ende sijn ondersate oec sulck recht als  
voerscreuen is. En die ondsate en mach  
daer gheen sluse maken noch belet. dyē  
riuierē en moet hebben haren rechte lo-  
pe op die boeten ten waer bi alsoe d; hy  
daer af gracie ende remedie creghe van  
den here. vanden welken here dat dyē  
riuieren ghehouden werden. Ende die  
ald minste loop vā water hoec ghelyc  
als die loop oft slotē vandē sonerpnē. de  
welck behoert te sijn derdalf voet breet  
bi die ordinācie bouen ghescreuen

¶ Hier nae volcht die differēcie vā  
dē hupstraet catelē. en erueft lant

Capittel. C. lxxx.

**H**enghesien dat ic getoent  
heb vāden erue oft landē: ende vā die co-  
pinghe en v copinghe der seluer: soe wil  
ich v voert chooneu ende legghen vā

den hupfraet en carlen nader custume  
vā waerlike houē. Doe weet dat de wij  
persen en alle tghene datter toe behoert  
dat ind aerden valt is. grote wijn cupē  
die welc diemen niet wt doen en mach.  
sond in stuckē te beken die sijn erue. En  
in dien ope persen sijn buten der aerden  
en die cupen. soe dat men se wech draghē  
mach sond beken sijn gehoude voer  
hupfraet.

**Wandē boomē vucht draghende**

**Ite weet dat alle boomē dra**  
ghende vucht sijn erue. wt ghesit herf  
bomen vā boschagere en mispeleren ope  
niet en sijn gheplant. die sijn gehouden  
voer hupfraet. pumpbomē. peerbomē  
kersebomē. die groete kersten draghē. mi  
spelerē geplāt. wingardē hallos die sijn  
vdaert te wesen erue. en alle and bomē  
het sijn in bosgaerden. oft daer en buten.  
sijn gehouden voer hupfraet.

**Wandē boschagē die af te houdē sijn**

**Alle estalons in boschē nae**  
datk ont sijn. xl. iaer of meer sijn hupfra  
de: en daer benede ist erue. hout af te sijn  
dē vā. vij. iaer als annois: haghē vā. v.  
iaeren. cōpillen vā hallos vā. iij. iaeren.  
akerē epcken bomē sijn erue. En epckē  
die gheen akerē epckē en sijn bouen vijf  
iaer tot. lx. iaer sijn hupfraet. en ond vijf  
iaer en bouen. lx. iaer sijn erue

**Wanden visschen**

**Ite weet dat alle visschē vā**  
vueren oft and grasst omtrent een slot  
sijn gehoude voer erue. En alle and vis  
schē die men sijn vā grassen vā omtrent  
een slot. sijn gehouden voer hupfraet.  
oft roerde gae. **In wart tjt vissch**  
gehoude is voer hupfraet oft erue

**Noch moechdi wetē dat vis**  
sche vā vueren is gehoude voer hup  
fraet: jēd die midnachten vā september tot

die hant maerte toe. daer om datter te  
visscht sondlinghe. wannere alst es in  
vueren diemen af slaet bi sluse.

**Custume van henegauwe.**

**En in dient waer ind grast**  
licheit vā henegauwen. hoe wel datter  
waer inden visscht als voer is. soe en  
soude gheen vissch ghehouden sijn voer  
hupfraet. ten waer dat die sluse ghelopt  
hadde ind selue tijt. oft begonne te lope  
mer soude bliuen erue. En hoe wel dat  
in anderen tijde die selue sluse ghelopt  
hadde. daer om en soudet grē hupfraet  
wesen. hoe wel datter waer om te vissch  
En die redene is. datter gheē tijt en is te  
visschē. Vā coen hauer en and saet

**Van maisons suldi weten**  
dat coen groene. hauer. arweten. ic. en  
alle assulche saet. ter wilsen datter is aen  
die wortel behoert aenden erue. soe lan  
ghe als totter ghesieden is. hoe wel dat  
ter noch waer op dat land. het en alstom  
hupfraet. op datter ghesieden si in tijde  
behoert tjt. ghesit alstmen sonct tjt doet  
om beesten. men soude dat moeden bees  
ten aende af hant. die daer quame ind  
erue. ten waer eenighe sake. die groete be  
hoert ghesiedē en gheget en sijn ghesit  
als drauiere. En bid custume van hen  
gauwe. tgroene coen is gehoude voer  
hupfraet. naē custume van berghen en  
vā valschine soe pft gereputeert voer er  
ue.

**Wanden fortessen en vā**  
tghene dat daer in is

**Wāden fortessen soe weet**  
dat casteel slot oft huys beslotē m; wa  
en alle tghene dat binnē die mure is vā  
een slot oft beslotē huys. behoert toe te  
ten huse. en alle geboomten daer in wa  
stende sijn ghehoude voer erue. En soe  
sijn oer die grassen die des beslupen en  
dye voeten rontomme den grassen. en

Alle i ghene dat daer af waltt het. En in dien daer in waer eenighe artillerie: soe soude bliuen metten erue: soe soude oec die wapenen oft harnasch vande heere: toe behoerde der bewaernisse vande slo-  
te. En oft in een pour prijs oft beuanch waren twee motte oft plaetsen al beslo-  
ten met grassen nae dattet niet en waer dan een wtgang en ingang. daer en sou-  
de niet vallen dan een motte oft plaetse daer die hoofstade wesen soude.: Ende alsoe wetret gheschit by arrest van parle-  
ment nussche den graue van artops aē den hde. en den graue van cleermont aen dand hde. En in een ander sake. nu-  
sichē mīn here vā auri: en mīn vrouwe sijn moed. ter cause vā haer douarie. en ghegeuen bi sentēcie vā aushumeren. in den castele vā lens in artops

**Vanden amalamēten oft timmerna-  
se van platte hupfen.**

**Item** so verre als die pau-  
sanen en hupse strecker: Dat is te seg-  
ghen vander sale en vande camerē. die  
poorte. de dore. en dat dupschups is erue.  
En dat ouerlot als schuppen en andere  
gumeringhe sijn gheloue voer hup-  
saet. Mer oft ghebuerte dat des verster-  
ket tot veel erighenamē. Weet d; de ge-  
ne diet gros heeft vanden hupse dats te  
segghē dat erue behoert te hebbē alle de  
erue die welc voer hupsaet ghehouden  
sijn voer als sulcken prijs als wercluden  
hem daer toe kennēde dat prijsen sullen  
moedich te wesen: wech te draghen.

**Vanden wintmolen.**

**Ite** ghij moecht weten dat  
die wintmolen: en alle igene datter roe-  
tet en wendet vande selue molen is hup-  
saet. en alle igene dat niet en wendet.  
dats te segghē die stake vande molen en  
erue diet draghet es erue

**Vanden watermolen.**

**Vanden watermolen moech**  
by claerlic weten: dat alle igene datter  
wendet es hupsaet. en alle surplus is  
erue. en schups die der molen diet. ende  
waren daer and hupsinghen aē als co-  
ken camer of dier ghelijc. tis gherekent  
voer hupsaet. weet dat mē daer op ge-  
molen makē en mach sonde olof vā sinē  
here. Mer na dattet gheinaect is het en  
is nēmermeer van ghenen node. d; die  
ghene wien die molen toe behoert wet  
gracie neemt vanden molen te verma-  
ken. oft te onderhouden in dienle buale  
want het blijft alrijt molen en erue aen  
den ghenen. wien dat erue is: soe lange  
als die stake recht blijft: als totten wint-  
molen en totten watermolen die spranc  
En in dien dat ghebrake die here vande  
molen en soude dat niet moghen vma-  
ken sonde dē danc vā sinē here: hi en sou-  
de bualle in boete daer toe gheordineret

**Vanden dupschups en dupschupfen.**

**Ite** dat dupschups vā eenen  
hupse is erue: en de duue die daer in wo-  
nen hoe wel datse vā daghe te dage vlie-  
ghen indē velde: si moghē gersicht sijn  
voer erue. Mer nae bekreue recht had-  
den se ghelate wet te comen drie daghē  
aen een inden dupschupse. sijn soudē  
niet meer gereket werde voer erue: En  
die here vanden dupschupse en soudē se nē  
meer voer sijn goet moghen hontē.

**Vande oeuē vā eenē hupse:**

**Ite** nae opinie vā somighe  
die oeuē van eenē hupse es ghehouden  
voer erue: en dat dach daer bouen dienē  
de: om den oeuē te bedecken

**Vanden beesten**

**Ite** alle die beesten van eenen  
hupse sijn gheloue voer hupsaet.: En  
alle ander vlieghe de goeden: als dups-

nen vande dufhyns. wtghesek bypaert  
vande leemna. en wt gheleit na oppnis  
vā somighe die. ij. swanen vā eenen vi  
uere op datse ghetephet sijn metten tep  
ken vāden ghenē wien die viure toebe  
hoerde. En na opnie van somighe in  
dient sijn die swanen die hē transportere  
oft vliegen vā een plecke in danō. son  
der bi castume te cōtinueren indē viure  
daer bi datse ghetephet sijn. Jē alle and  
inweelen oft hostel. sijn van siluer oft  
vā goude. oft vā and materie. lende la  
ken oft hde lakē. en alle and lakē. si sijn  
pancoper. oft eerwer. vā pfer vā timme  
vā loot oft vā hout. sijn hupstraet wtghe  
leit aē die outste lons dat harnasch voer  
sinen lue en voersijn paert En aen die  
wouwe oft iōfrouwe een habite tot ha  
ren lue. den trouwinc. en ern female.  
die voer wt toebehoen dē outstē kinde  
ren. en daer sijnse gereputeert tot condi  
cie vā erue. **¶ Van artillerie**

**Angonen en artillerie van**  
eenenslore oft hupse. ende dpe steenē toe  
behoede ofdiende ten angine sijn erue  
Jē alle vruchte nemēde wortel ij erue.

**Van siluer oft gout ghemunt**

**¶ Item ghemunt siluer oft gout comē**  
de vā erue. en van die vropinghe vā er  
ue die noch geselt waer in depos oft be  
waernisse ter cause vā accidencie van er  
ue is ghehouden voer erue

**¶ Vāder vercrighinghen**

**¶ Somtijns gebueter dat ij. gheerch**  
ten bi echtschap oft huwelijc copē eenige  
wifrenten haer beid leuen lanc. en de lae  
ste leuēde van hē beiden al te houdene.  
Doe isser twifel. te weten. oft die eersten  
alluich die leste al behoude soude sijn luf  
recht oft sijn erue. Doe macht alsoe ghe  
schen. en is alsoe gevonden. Dat eerste  
alluich om deswillen dattet gherhent

en betreghen is voer hupstraet: gheerchte  
van haer beider gemeene goede. die en  
ghenamē vande doden behoren daer af  
te hebben die hē: gheduerende also lā  
ghe als die laeste leuēde in leuenden lē  
ue is. Ten waer bi alsoe dat die voer ge  
echten bi natielike ghisten oft by ghist  
ten vā testamente. daer af gheordneert  
haddē En dat sp wilden dattet wed qm  
me na door vāden eenen opten ander  
Want in sulcher sake. hoe wel dat ghe  
leit is. dat gheerchte mit echtschap maeken  
deren niet en moghen bespreken. noch  
tans moghen si dat doen na gheue dat  
voerscreuē is. gelijc als in rauestiffen mit  
oft besproc. en als bighijde vā testamē  
de aē danō op d; die ghijde si egal of m  
delijc. en op datter niet en blijst onbeho  
telike saueur oft krupte. en dat die een al  
soe veel doet oft maect als die and: ende  
als dā en waert niet te houdē ter cause vā  
heide als totten mā: oft ter cause vā we  
se oft anrr. als vāder wouwe

**¶ Custume vāder baeluscap vā rissle**

**Maer nader castupme vāder**  
baeluscap vā rissle. die laeste leuē  
de ghebueret van allen den renten: nae  
dat inden bueue begrepen es. dpe lae  
ste leuēde al te houden.: mer in anders  
castummen niet. ende is daer inue bewa  
ret dat recht vanden lūftriche. En waer  
dattet alsoe gheuseeret is. van allen op  
questen oft vercreghen goeden. dnpē  
de dat huwelijc vanden gheerchten. na  
der doot vanden eenen. soe sijnse te deil  
ghelijc als hupstraet. ten waer alsoe dat  
ret leengoet waer. wāt d; soude bliuē aē  
den ghenē die daer inue gheset waer nē  
rechte oft aen sinen eruen Item ghijde  
ghetwetē dat hoe wel eenige erue vāre  
ghen by betreck van ghelofte. nae die o  
pnie van somige sonder schinen dattet

ware of behoerde te wesen acquiesce ont  
dattet is ghecofte sake vanden gemene  
goeden vanden gerechtten inder echtschap  
En dat daer bi deelachtich wesen soude  
inden ghemenen erfnamen nae datter  
gheen hinderen en ware. noch ist geseit  
bij den wijlen custumiers van artois en  
van tournesis dat des niet en is acquies-  
te deelachtich als acquiesce die bi ghelofte  
niet en waer betogen mer soude gaen bij  
succesie aen die sijde van daer dattet co-  
men soude bijder naturen vanden recht-  
te vander ghelofte bijden welken datt  
ghecomen is ander sijde van daert ghe-  
comen en ghedaelt is en alsoe behoert  
weder te gaen niet tegenstaende de coep  
die den gene daer of gedaen heeft diet bi  
der ghelofte betrect. want daer bi soe hiet  
niet ghelofte dat weder coemt aenden  
naesten vanden gheslachte en dattet al-  
so behoert weder te gaen. Mer sommige  
wijse onderhouden dz die helfte vā alsoe  
wel ghelofs als die ghelofte ghecoft heeft  
behoert weder genomen te sijn opte an-  
deren vāden hupfraet vāden ghene die  
de ghelofte heeft indient sij tusschen den  
partyen daer de hupfraet deelachtich is  
en tusschen den partyen daer se niet deel-  
achtich en waren. niet.

**¶ Vanden lijfrenten.**

**V**anden lijfrenten so weet dat  
se sijn ghehouden voer onroerde hup-  
fraet en incorporele Alsoe wout geseit int  
parlement bi arrest inden iare dusent iij  
hondert lxxx. om die scepenen van sin-  
amandt teghens den bisscop van doer-  
nir en eenen gheheten ian de la boue  
welcke ian gheweest hadde gerondem-  
neert bijden voersede scepenen in seker  
sentencien daer of dat hi appellerde int p-  
lement en worde gheseyt. wel ghewesen  
qualic geappelleert en wout die voersede

ien ian ghetondemneert inden boeten  
van lx. pont o quade appiel Om de wel-  
ke te executeren bijden sergent ropale wor-  
de de voerscreuen de la boue bedwonge  
en hi worde clert Den sergent gheraete  
an seker lijfrenten die hi hadde op dz clo-  
ster van sint amandt en heeft die gestelt  
tot vropinge. De voersede ian worde des  
vbiiden met sijn clerkschap als clert Dat  
tegens worde gheseyt. Die sake gecome  
int parlement het wout geseit dz hoe wel  
dat den voerscreue ian de la boue geind-  
den was clert. niet te min sijn rente sou-  
de worden vcoft als gheen hupfraet ont  
dattet is sake incorporele en onroerende  
en die niet volgen en mach den lichaem  
vanden clert En dat hupfraet anders niet  
en is dan vghen dat de lichaem volghen  
mach en draghelic is. En nochtas daer  
om en blijft niet dit en wout gedeelt bijde  
erfnamen als hupfraet o die redene dat  
ter geen erue en is grondelic noch propri-  
etaire

**¶ Vanden differentie dier is tussche hup-  
fraet en gheen hupfraet**

**E**nde daer om setten sommi-  
ghe wijse tusschen hupfraet en cathee-  
len differentie. ghelijc als die sommige  
legghen in obligatie hupfraet catheelen  
roerende en onroerende ende erue Soe  
weet dat hupfraet en catheelen sijn van  
eenre effracien ghelijc als hupfraet dye  
men wech dragen mach vā dēre plec-  
ke in dander en die den lichaem volgen  
mogen. Onroerende goeden sijn saken  
die den lichaem niet en mogen volghen  
noch verleit wesen vander eenre pleche  
inder andere gelijc als husen en boscha-  
gen wassende. die in ghehouden en sijn  
voer erue Catheelen begripte alle bei-  
de dats te weten roerende en onroerde  
en alle vghen dat geen erue en is.



**V**anden continen vande boschagen  
**I**tem ghi moget weten dat die  
 continen vande continen berghe erpe; sijn  
 inden here wie den berch behoert. En  
 also wortet ghewesen inden casteel van  
 leus om den erfnamen van mijn heere  
 chambela in toernoy. Hoer wel dat nae  
 bescreuen recht alle beesten die in de vele  
 wassen niet en moghen gheepgent sijn  
 mer behoren toe te horen den gene of de  
 ghenen diese eerst vanghet. Ende alsoe  
 vanden anderen beesten

**V**anden utensilen.

Ca. C. lxxi.

**U**tsulen sijn tghereent dat  
 ghemeenlich afterhupse daghe  
 sijn gaet ende daer yemant he van dage  
 te daghe mede behelpen moet ghelich  
 banchen stoel en potten pannen tafelen  
 stragen bancquieren siluerwerck linde  
 waert. cussens platteelen scutelen. tinne  
 potten tafelaken. dwalen dekenen. oer  
 cussen hoefdoecken siluerse skalen. ende  
 siluer lepelen also veel als totten hupse  
 toe behoert en niet meer En en soude nu  
 ghehouden sijn voer utensile ander sil  
 uer werck hefselen cronen noch sulke in  
 welen noch enighe cleveren noch beeste  
 of paerden Noch so sijn oer mede vtenst  
 les krijnen kisten cofferen custode het si  
 wapencasse of andere saken bethsteden  
 candelaren. lantaernen. en alle andere  
 utensiles of hupfraet si. de supellet. lega.  
 l. iij.

**V**anden bespreeg of makinge de welc  
 he die yemant si nen kinderen doet

Capitel C. lxxij.

**B**espreeken of maken de  
 kinderen moechdi weten dat of een edel  
 man veel kinderen heeft en sonderlinge  
 dochteren. en hi die eenighe bespreeg oft

ghifte maken wil. om hem luden voer  
 te setten ende te voderen tusschen hoer  
 broeders ope bij nature vry wech dragē  
 al dat leengoet wel moghen sijn doe bi  
 der manieren hier nae volgende. Ende  
 daer om na dat ich ghetoent hebbe van  
 den hupfraet en carelen. so wil ic thonen  
 hoe dat die vader ende moeder moghen  
 voderen hoer kinderen een meer da  
 dander bij custume van waertlike houe  
 Doe weet dat of een edel man kinderen  
 heeft die hi voderen wil. hi macht doen  
 bijden consente en goetduncken van si  
 nen outsten soen Ende wes also ghege  
 uen besproken en ghemaect is bij vader  
 en moeder aen den susteren vanden out  
 sten soen soude stadt hebbe en vā waer  
 den bliuen daer toe gheroepen de vrien  
 den vanden vader ende moeder hoe wel  
 datter daer te voeten ware. op dattz te ne  
 men ware nader door vanden vader en  
 de moeder. want daer te voeten en soude  
 sulke voederchap van gheene waerden  
 wesen ten ware dat den here daer of ghe  
 dient ware. ghelijc als oft geschiede tuss  
 chen den vrienden en men en macht nu  
 doen dan tusschen sinen kinderen. Doe  
 weet dat inden lande van henegouwe.  
 is dese custume seer onderhouden. ende  
 heeft stadt en is daer of dickerit geuseert  
 om dat die ioncke kinderen niet en heb  
 ben dat vijftendeel inden leengoeden.  
 want op ander lande dat geen leengort  
 en is dese custume en heeft geen stadt en  
 en is niet van ghenē uode die consent of  
 wille vanden onstle soen daer toe te heb  
 ben want het is inden vader en moeder  
 des te doen tot hoer belofte daer toe ghe  
 roepen die vrienden ende maghen van  
 beyden sijden. sonder dat den here daer  
 aen eenich recht heeft na datten te nemē  
 ware nae hoer doot. Ende of den oute



den sonen voutde seggen ter conuincie  
der doot vanden vader so lude hi bedro  
ghen woeden niet rechte te onderhoude  
of te volghen den aduys makinghe en  
te spreg vanden vader het ware inde ha  
necapale of inden houe van sinen hoere  
op dat hi daer of ware vernocht.

**E**mple daer op

**E**het gheboerde dat die vader  
van boudijn pourrelet ghemaect en be  
sproke hadde seker besprieg sijnre doch  
ter op sijn heerlicheit van beaunez van  
den seker somme van penningen bide  
consente van boudijn voerseit sinen out  
sten sone En nae dat den vader oclinich  
was den broeder belene te geuen sijn sul  
ter geent dat haer gemaect was Sij de  
he hem te rechte betrecken voer de bael  
in van arecht begerende te hebbē hoer  
aduys of makinghe Den broed seggen  
de ter contrarie. en al waert dat hoer va  
der haer gemaect hadde seker besprieg so  
hadde sij verboert om dat si haer seluen  
ghehuwelict hadde buiten sinen danck.  
en teghens sinen danck en consente en  
de niet soe behoerlic als si wel behoerde  
maer om x. Die voerseide suster dupli  
cerde dat si nē ghehouden en was te hu  
weliken bij sinen dāck ten waer d; haer  
beliefe Want al en hadde hoer broeder  
haer niet willen huweliken daer om en  
was si niet ghehouden onghewelict  
te bliuen aengesien dat si niet ghehuwe  
lic en was bi quaden wille En hoe wel  
dat sij also gedaen hadde so en was si nē  
kudich te verliesen die ghiste of besprie  
van horen vader x. Alle gesien het wor  
de gheset bi vormisse van manne inden  
houe van artops dat die voerseide suster  
soude gheset worden in haer ghiste ende  
besprieg en dat den broeder ghehouden  
was des te doen en haer betalen en vol

doende vorseide ghiste mit die at hā  
stallen daer op gheuallen en wort geto  
den meert inden costen

**T**e gheuen sinen kinderen den meer  
dan dandere enighe ghiste of besprieg

**I**tem of enighe kinderen sijn  
van een vader en van een moeder en al  
so si dat den vader en moeder ghemaect  
hebben en besproken de sommigen eni  
ghe grote ghisten en besprieg meer dan  
den anderen So weerd dat na sommighe  
custumen en sonderlinghe bijder custu  
men van rijsele indien den vader en moe  
der of linich worden de ghene die also ge  
hadt hebbē ghiste of besprieg ist dat si dee  
len willen hoer aendeel ind successie van  
horen vader en moes m; hoer and broe  
ders. si moeten weder in bienghen alle  
tgeent dat si te voren wech gehadt heb  
ben en van als enen hoer te makē ende  
dan also te deelen ghelijc en broederlic

**V**an hem seluen doot te maken voer  
sinen soen

**I**tem mach die vader indient  
hem beliest noch vorderen sinen outste  
soen vanden leengoet dat welcke dat hi  
houdende is bij deser condicien en ma  
nieren Dat is te verstaen dat indient hē  
belieuet en dunct goet te welen hi mach  
hem seluen daer of doot maken voer die  
here vanden welken dat hi des houdē  
de is En hi sal segghen voer den seluen  
here Here vanden leengoet P. die welc  
ke ic houdende ben van gode en van v.  
tot sulcher condicē en relief of verfoeke  
die na mijnre doot comē soude bi succes  
sie naturele aen dese P. die hier teghen  
woerdich is mine outste sone ic make en  
houde my daer of rechtewoert als doot.  
en consentero dattet minen soen die daer  
of rechte ername is houden sal ghelijc

als hi na minne de oghen de hede nu  
ghen en behoren En dat hi die ghelijck  
of ick doot ware van u verheffen en voer  
berken mach als aen sinen here en dat  
of doen eerde en hulde als van sijns kint  
leen en erue Wanden welken ic nu ver  
draghe en desistere ghelijc als doot. En  
den here behoert hem ontfanghen blyd  
manieren voerscreuen mis nemende is  
relig alleene en hem ontfangen in trot  
we en hulde of mankap siet indier die  
vader doen woude aen en ander kind da  
aen sijn ouste sone den here en soude he  
met ontfanghe ten ware dattet he belof  
de sonder te hebben ander recht. dan oft  
ghegeuen ware in pure ghifte En wel  
mach die ouste soen voer hem sien. Ope  
also aenmeemt die successie van sinen va  
der want wāneer dat hi als dan woult  
ware van sijns vaders sculden hi soude  
se moeten betalen ghelijckertwys als of  
die vad doot ware hoe wel nochtans d  
den vad noch leuendich ware om dat hi  
also doot gemaect ware en dat den soen  
also gheapprendeert en aengenome sou  
de hebben oirie en successie van leengoe  
de die hi versocht soude hebben als voer  
screuen is. Wanneer vader en moeder  
voederen willen een oft meer van horen  
kinderen bouen den anderen Weet dat  
sij wel mogen doen inden huysaet en  
de inden eyghen landen of erue. bi alsoe  
dat ten tijde d; die vader ende moed oft  
tich woeden alle die kinder gheluwet  
sijn want indien daer enighe waren  
ongheluwelict en de ghene die ghehu  
welict waren eyghen te deelen tegens  
den kinderen ongheluwelict. De gene  
die gauen of vorderinghe ghehadt had  
den inden huwelic souden d; moede we  
der in brengghen inden hoep en van als  
maken die deelinghen also veel aendoe

als aendander Ten ware dat den vader  
ghegeuen hadde den ghene die hi alsoe  
woude voederen die voerdrap voer nu  
en datter biuenen of waren siet op les  
goet en mach gemaect of bespreege  
thissen ware bidden consente en coelaet  
vanden ghene die dat leen eruen soude.  
want leengoet en machmen niet belaf  
ten warden consente van sinen hoer.  
Ten si dattet si in cas vā dode pande nu  
schen broeders en susters en niemāt an  
ders Ghelijc als gheseyt is inder rubri  
ke daer of mencie makende. ghedreht  
biden ghetale van

Wanden rapporten en deelinghen

Capitel C. lxxiiij

Nier na volcht vanden rap  
porten en deplinghen vanden eenen en  
name totten anderē die den kinder scul  
dich sijn te doen die deelachtich wille we  
sen inden eruen die hem opcoemt vā ho  
ren vader en moeder. Sta dat ic gheseyt  
en ghetoent hebbe vanden mahnge en  
bespreeg en vanden voedinghe d; welc  
he die vad en moeder maken wille hoe  
kinderen Do volcht hier nae te weeten  
hoe dot die kinderen gehouden sijn welc  
in te brengen horen bespreeg of voeding  
ghe of ghiften indien si mede deelen wil  
len nu horen anderē broeders en susters  
Do moechdi weeten dat hoe wel d; sijn  
mighen rustuieren maniteneren d; vā  
rechtte redene en custume den kinderen  
sculdich sijn en behoeren te doen rapport  
of weder bringghen inden gemene hoep  
igheent dat si voer werch ghehadt hebbe  
of verbeteri geweest hebben vanden va  
der en moeder bouen die ander kinder.  
indien si deel hebben willen metten an  
deren. Het is te weeten dat hier behoert  
declaracie dat is te verstaen Ten si diat

so dat den vader gheordineert heeft bi sijn testament dat sijn wille es dat so wes hi ghegeuen en gheordineert heeft dese pater si voer wt en dat hi daer om niet wil dat den gene wien hi also gheordineert heeft verstaen of wt gesloet si vā sine gemene deelinghe. En also henger wel den custume en recht bij veel rechte becreuen die volghen en confirmere de se opinie nae becreue rechte in codez die seit Dat douarien indien se ghegeue sijn of andere ghiften niet ghehouden en in weder inghebrocht te sijn tot deelinghe nae dat den vader leggen sal in sijn testament dat so wes hi ghegeuen heuet dat oetis voer wt C. li. vi. ru. de collationib? l. i. iiii. autentica ex testamento

**Vanden ghiften ghegeuen sommighe kinderen**

Ende of den vader veel kinderen hadde en aen die sommighe van hē inden maecte sonderlinghe ghiften ope een in sijn huwelic die ander om te comen inder comenscape. En daer toe hi enige heeft emācipez oft wt sine broede gedaen en ghegeuen vanden sinen en ope and ghehuelic. en oer gegheuen eens deels vanden sinen en die vader dan offhuich wort Die kinderen also emācipez ende ghehuelic die gauen en bewijzingen gehad hadden en si hebben woude andeel met hoen anderen broederen ende susteren de welcke die geen deel gehad en hadden Weet dat daer om dat de vader is ghestouen sonder te seggen oft te ordineren daer van indien si andeel hebben willen aen den goeden gebleue vā hoen vader si moeten weder inne brengen alle tghent d; hoer vader hem luden te voren ghegeuen heeft inden gheminen budel datter al gedeelt si broede

lick C. li. vi. ru dicta l. si pater intestatus  
**Vander vrouwe die te vreden is met hoer huwelike gauen**

**Of den vader wt geeft een sijnre dochter. en haer gheeft huwelike gauen.** En mids die huwelike gauen ope dochter haer also hout voer te vreden en de bewisen van hoers vaders goede en beloeft dat si daer aen niet meer eyschen en sal Weet dat daer om niet en blijft indien de vader offhuich wort. sonder daer op testament en ordinantie te maken d; hi niet en wil dat si wed inne coemt. die dochter als hoer vader doot is mits weder inbrenghende hoer ghifte die si ghehad heeft in huwelic sal delen met hoer broeders en susters inden goeden gebleuen vā hoen vader C. li. vi. ru. d. l. pactum dotali instructio

**Custume van rijssle om ope ioncke dochter**

**Item het is custume opēbaer inder casteletie van rijssle wanneer enighe dochter hebbēde broeders ende susters blijft sonder vader en moeder d; bij den recht vader ioncheit inden woenstede en epgen lande dese dochter behoert te hebben alle die woenstede also alst befloten is. het si met mueren met tūigē of grachten om alsoe veel lants habonāt of streckende ander strate ghehouden al van eenen here en tot sulke reime. En of si al sulck lant niet en hadde als voerscreuen is om des te recompenieren so behoert si dat goet te doen bij den segghen vanden wijken custumiers vanden lande Item behoert te hebben die selue ioncke dochter voer wt de helfte vanden huise of die penningen daer voer en alle die hofstus die opt lant of eruen sijn. En de huysraet ghehouden voer huysraet nae**

der custume vander plecke. om sulcken  
prijs als de priesters dat prijsen sullē. so  
is te werten dat dese prijsinghe. behoert  
ghedaen te sijn en stat te nemen van die  
eerste beslutinghe daer of die woenslade  
besloten is van muere tiningen of graf-  
ten En alsoe woert gheleit inder sale tot  
rijsele om den here vā nantweil tot lam-  
ber sart anno dulent. ccc. rru.

**¶** Vanden emancipez voor die deelinghe  
Ende oft gheboert dat den va-  
der sterft sonder testament te maken oft  
ordinancien vā sinen kinderen ende in  
der deelinghe van sinen goedē daer eni-  
ghe sijn buren die voechdie vanden va-  
der hoe wel datse alle gader daer wt wa-  
ren. Weet dat om deelinghe te hebben  
tusschen malcanderen vanden goeden  
vanden vader ghebleuen ten is van ge-  
nen node te doen rapport of weder in te  
brengghen En om des willen dat elc van  
hem luden ghifte ghehadt heuet. het is  
ghenoech om den ghifte aen elc gedaen  
en dat surplus die si vinden datter van  
den vader blijft. als dan deelen tusschen  
malcanderen Mer indien daer enighe  
kinderen ghebleuen waren die niet be-  
gaefren waren teghens den welken si  
deelen wouden Alsdan waert van node  
dat si weder brochten die goeden inden  
ghemenen hoep om te deelen broederlic.  
C. li. vi. ru. d. l. si emancipati vtriusq;

**¶** Vanden winninghe vanden begaef-  
den of emancipez.

**¶** Itē of de kinderen die begaeft  
sijn of gheemancipeert en ghedeelt vā  
horen vader bi ghifte of anders of bi hu-  
welike gauen gewonnen hadden enige  
taken of goeder nader tūt datse begaeft  
sijn en nae haers vaders doot si epken  
toet de verlinghe met hoer andere broe-

ders en susters de welcke die in begaeft  
en waren gelijckertwis als voerscrenē  
is Weer dat int weder inne brengende  
si gehouden warē te doen vā hoer ghif-  
te of bewijsinghe om deelinghe te hebbe.  
heten waer van genen node dat si wēt  
in brochten inden ghemenen bridel ope-  
winninghe die si daer of gedaen en ver-  
creegen hadden mer dat soude hem hup-  
den wij bliuen en toe behoren. C. li. vi.  
ru. dicta l. nec emancipati.

**¶** Den keiser seit in sijn recht

**¶** Om dat wy ghehelic maken  
moghen en ordineren op dz wed in be-  
gghen die de kinderen ghehouden sijn te  
doen die deelinghe hebben willen van  
den goeden die gebleuen sijn vande va-  
der si sijn sonē of dochterē neuen of rich-  
te of si sijn in voechdie of daer bure. Wi  
willē adionsterē daer toe. dat so wāneer  
die sonen deel hebben willen vande goe-  
den after ghelaten sijden vader die ghe-  
stouen is sonder enich testament te ma-  
ken en of hi testament maecte dat sulc is  
als dat van geene waerden en is of dat  
teris ontmaect met rechte of daer bi dat  
ter kinderen gheweest hebben postumus  
die welcke vgheten waren inden testa-  
ment of bi andere onterft sonder parape.  
daer om dat den testament is v'scheiden  
Weet dat na datter gheen testament en  
is gemaect dat houdelic is den kinderen  
sullen dan gehouden sijn weder inne te  
brengghen alle t'gheen dat hē ghegeuen  
is gheweest van vader en van moeder.  
en daer inne en willen wij in datter eni-  
ghe differentie si ten worde al weder ge-  
brocht inden ghemenen hoep na datter  
kinderen sijn in voechdie Ende of si alle  
begaeft gheweest hadden. als dan soude  
die ghifte houden en dat ouerlicot soude

ghedeelt worden ghelijc als die voertsejt  
de rechten dat verclaren. **W**onder spreect  
en verclaert die voetscreuen rechte d; of  
neue of nichte erfnamen sijn van hoer  
oem. of van hoer moepe daer veel neue  
of nichten waren. En also si dat die oem  
of moepe enighe in hoer leuende lue be  
gaect hadden om hem of haer te huwel  
ken of anders en dan die voerseide oem  
of moepe ofliuch wort sonder te vercla  
ren datter gheent dat hi ghegheuen he  
uet sine neue of sijn nichte. datter si voer  
wt inder successie als voerseit is. **I**ndien  
den ghene die also begaect is van sinen  
oem of moepe deelen wil metten ande  
ren neuen en nichten die gheenghiften  
gehad en hebben. **W**eet dat bijden rech  
tebornen geallegeert en verclaert dē ge  
ne die de ghifte gehad heeft weē in vien  
ghen moet die ghifte indē ghemene goe  
den ghebleuen vanden voerseiden oem  
of moepe of andere en datter al ghederle  
si broederlic of anders en soude hy daer an  
verderlen. wāt die rechte houdense als  
broeders en susters in successie of bester  
nisse te nemen. En daer en behoert geen  
differencie te wesen tusschen den erfna  
men na dat si alle sijn van eenre condici  
en of van ghelijcken grade. En also heb  
bet sien leggen en determineren bij ve  
le wijfen warmer als die sake gheboert  
is. *C. li. vi. c. l. dicta l. ut liberis tam mat  
culini*

**D**eclaracie of verclaringhe vande sa  
ken bouen ghe screuen

**I**n den keiser seit noch in sijn  
rechten. **W**ij willen af nemen alle wij  
felen die sijnuten soude mogen indē rap  
porten of weē uwe brengen dat die broe  
ders ende susters gehonden sijn te doen  
ken den anderen om deelinge te hebbe.

vanden goeden ghebleuen van hoer va  
der en moeder die ghehad hadden en  
ghe ghifte of bewijlinghe. of huwelike  
gauen of anders. En wij seggen ende v  
claren dat of eenighe stouue sonder testa  
ment te maken. die kinderen hadde een  
of meer. en hadde enige kints kinderen  
van enige sijnre dochter die ofliuch wa  
re of dat enighe van hem luden ofliuch  
worden sonder testament te make die so  
nen hadde een oft meer en kints kinderē  
hadde van een sone oft van een dochter  
die ghestouwen ware ende daer of spore  
enighen wijfele. in wat maniere dat si  
datterne behoren te hebben. want het is  
warachtich d; die kints kinderē te heb  
ben en soudē dan die tweedel vanden  
erue dat hoer vader of moeder behoerde  
te hebben ende dat derdendeel soudē si  
moeten laten an hoer oemen en moepe  
mer int wederbringen die huwelike ga  
ue. die de dode ghegeuen soude hebben  
noer sijn soen of dochter die noch leuen  
dich waer of voer den soen of dochter die  
doot waer om dat si seiden dat gheen co  
stitutie of ordinantie daer op ghemaect  
en was. en daer om wederseide die sone  
vāden persone die doot was en seide. d; bi  
constitutie vanden keiser honore. **a**r  
chade si niet sculdich en waren weder in  
te brengen tegens hoer oeme broeder  
van hoer moeder en oer niet aendē broe  
ders noch susters vā hoer vader. noch  
aenden susters van hoers moeders we  
ghen. **D**aer om ist gheseyt bijden keiser  
dat wij willende af nemē en vlscheydē sul  
ke wijfelen gebieden dat die kinderē vā  
den sone of dochter die ghestouē is ghe  
houden sijn weē in te bringē die huwe  
like gauen die si vā hoer vader hadde te  
gens den neuen of nichten die getomen

**E**n vanden sone of dochteren die doot  
sijn en die neuen en nichten behoren we  
der in te brengen die huiwelike gaue. die  
hoer vader of moeder ghehadt hebbe te  
ghens hoer oemen of moepen also d; al  
le dese goeden te samen ghemenget sijn  
metten goeden vanden voerscreue dode  
En die nichten en neuen. dat is te vstaen  
hins kinderen sullen hebben die twee  
deel van tghent dat hoer vader of moe  
der behoerden te hebben en dat derden  
deel sal weder comen aenden oemen en  
moepen metter tghent dat si hebbe vā  
den erue van hoer vader. Prochtas wil  
die antientic daer op gemaect datt; der  
dendrel dat die hins kinderen min had  
den dā hoer vader en moeder behoerde  
te hebben si verbeteret bijden lesten rech  
te en weder ghebrocht tot pñeletei. wāt  
alle psonen sullen hebben hoer aendeel  
gheheelic C. li. vi. ru. d. l. illā merito di  
tutionem Jūc. aut. sequen.

**W**an sone onghemancipez die enige  
winnighe dede

**N**och soe willen die bescreuen  
rechten. dat of een sone ope inder macht  
en onderdanicheit si vanden vadē ende  
moeder en bij sijn pñdēcie of naerlichz  
ghewonnen en vercregen heeft eenige  
saken of goedē die hi vergadert heeft. en  
dan nader doot vanden vader ghedaen  
si bijden broeders of susters enige rap  
port of weder inbrengen als voerscreue  
is. weet dānnen niet en moet weder in  
te brengen tghent dat dē sone wā sen  
de in sijn vaders of moeders onderda  
nicheit ghewonuen sal hebben. wāt ge  
lijc als den ridder of den clerck die in sul  
cher state wint dat die clercken hieten. de  
castrensi perulio en is niet gehoude wēt  
in te brengen so en is oec den sone die in  
sulcher state is daer om en ist niet. hi en

deelt niet broeders en susters C. li. vi.  
ru. d. l. vt memini de cetero Item ghi  
moecht weten dat hins sone bij bescre  
uen recht deelt teghens sinen oem ende  
hins dochter tegens hoer moepe inden  
goeden en landen comende van dier sij  
de ic. C. h. vi. ru. d. antientica que tunc  
portionis.

**V**anden eruen comende op veel kin  
deren ende vander deelinghe daer van

### Capitel C. lxxvij.

**H**et gheboert dicket dat  
een erue of lant of sommige eruen comt  
op veel kinderen en daer om moemen  
si dicket deele en vscheidē. het sij in ege  
erue of lant of anders. so wil ic v thoen en  
vertelle tghene dat ic daer of gheschē  
be in plecken cūstumeren Weet dat dā  
ten persoene sij die veel kinderē heeren  
de hij of slinich woede. indien daer enige  
ernen ghehouden sijn vā veel heere en  
het ghebuert. dat die kinderen hē hant  
ken inden hoere van een vanden voer  
screuen heeren: om elck te hebben sijn  
recht. hi sij bi hessen of anders. inder de  
linghe doende. weet dat nae dat sij alsoe  
betoeghen sijn inden hoere. si sullen alsoe  
moeten doen in alle den hoeren. daer of  
die eruen alsoe vscheenen of verboruen  
ghehouden sijn. noch nimmermeer s  
en machet anders ghedeelt sijn dan bi  
consente vanden heere. ende vā elcken  
heere voer alsoe veel als hem aengael.  
ende van hem ghehouden is: ende in el  
ken hoere doen ende eyschen deelinghe  
dats te wetene: aen elckē heere op hem  
seluen Ende of daer na een vanden kin  
deren woude verheffen of voer al verbor  
ken: so en soude hij des niet moege dā  
o deswille d; elc hē alreede is gemaect en

inrecht wat hoer dat des is ghewest.  
En sal den here of heren mogen epische  
hoer doeten of dicke an elc vande kin  
deren. ghelijc alst van hem ghehouden  
sal sijn Also wouter gheseyt of ghewesen  
inder sale tot rissle om heer in du pont  
sewaert teghens den hinderen van phi  
lips maillet.

¶ Van weduwen die hinderen hebben  
en weder huweliken

Item oft geboert dat een man  
een wif neemt in huwelic die enige kin  
deren heeft vanden voerman en na dat  
hi die ghetroonet sal hebben epische dei  
singhe van hoers vaders erfsche. weet  
dat men behoert te maken van alle den  
huyftraet die si hebben die hopen. daer  
of dat den eenen hebben sal die moeder.  
den anderen den siesuad en den derden  
die hinderen en also wouter gheseyt ende  
ghewesen inder sale tot rissle. om den  
voerscreuen heren teghens den voersci  
den philips

¶ Van een man ghehuwelic te vercrif  
ghen erue of lant het si leengoet of anders

Item ende oft gheboerde di le  
man vercrifghet eenighe epghen erue  
der wilen dat hi in huwelic is. weet dat  
die helst daer of toe behoert sine wive vo  
er haer en haren erfsamen indien si ge  
hinderen en hebben te samen leude vā  
toetachtighen bedde. In leengoet niet.  
Want het blift an den ghene dier in ghe  
crift is of sinen eruen. Mer den ghene die  
indich is te deelen in dat ander goet be  
hoert te hebben in alle die helst vā also  
veel als dat leengoet gecost heeft

¶ Van gheheele broeder of halve broed

Item indien twee gebroeders  
sind die een suster hebben en die suster  
vercrifghet epghen lant het si in huwelic

of daer hant die welke offinich want dat  
der erfsamen te hebben van hoer after  
ghelaten ghewormen van wittachtigē  
bedde en die een van hoen broeders ge  
heele broeder si en die and halve. Weet  
dat inder bestersinse of successie van ho  
ren suster die een also veel hebbē sal als  
dander inden huyftraet want in erue dat  
recht van bestersinse vā vader en moe  
der behoert betwaert te sijn En also wilc  
bescreuen recht C. li. vi. ru. autentica.  
que tercie portionis diminutio.

¶ Van leengoeden weseude of toebeha  
rende veel hinderen.

Item of veel ghebroeders ghe  
bleuen sijn nader door vāden vā wele  
ke vader gehouden hadde in sinen leue  
den sine sommighe leengoeden die wel  
ke die alle ghehouden worden van eenē  
here. Of sommighe of diuerse leengoede  
ghehouden van diuerse heren weet dat  
of alle die leengoeden gehouden sijn vā  
eenen here als dan soudemense deele bē  
best manieren Te weere. dat die ouste  
soen soude eerst deelen en kiesē voer hē  
den besten leen En den ousten daer na  
die beste daer an En den derden sone die  
beste daer an En also van leen te leen si  
langhe aller enighe sijn En of men moē  
te weder omme heren en datter soe veel  
leengoeden waren als dan soude die ou  
ste soen weder eerst beginnen voren aen  
den leenen die ghebleuen sijn so langhe  
alst eerich wesen souden Ende of daer  
enighe leenen ghehouden waren vā an  
dere in heetlicheit den oudste behoert  
te hebben voer wt Ende of den leengoe  
den ghehouden sijn van diuersche heren  
als dan soudese nemen ende wechdragē  
den oudsten sone byde recht van sijne

Wilt en en souden ander broeds en  
de sisters indien daer eenighe sijn daer  
aen niet hebben dan den vijftien pennie  
op alle den voerscreuen leengoede te de  
len onder hem luden alle te samen

**V**an verscheidinghe van leengoede.

**E**nde indient in landen ware  
daer die custumehenghet dat den leen si  
vskheiden of van alsoe veel alst rijstere  
deel waerdich is Weet dat die vskheidin  
ghe gehouden sal sijn also behoertic als  
den propere leen wat indient hoghe cust  
wie heeft. so salt oech hebben den gheue  
die daer off sal sijn vskheiden en den broe  
der wien des sal sijn also vskheiden salt v  
soecken en houden vanden here daer of  
datter leen ghehouden is. indient he be  
lieft. of van sinen ousten broeder indier  
hem beliest En die een ghenomen ende  
ghecoen minner meer en mach hi wo  
der heren en anderen

**I**n wat tijde mach en behoert e leen  
te wesen quinties of den vijftien pennie  
daer op te hebben

**S**oe moechdi weeten dat een  
leen bi custume locale niet en behoert te  
wesen quinties dan eens binne den leue  
den liue vanden ghenen diet ghehoegē  
Welche leuen is te vstaen na ope opinie  
van sommighe binnen lx. iaren eens.  
want indient dicher mochten wesen ge  
smaeldeel metten vijftendeel binne coe  
ten tijde. alle die leenen souden comē tot  
reine deelen so dat int eynde niet wesen  
en soude noch van geene waerde noch  
incōmighen van leen En so wat elck  
ment daer of wt gaet bi quintage of vif  
tendeel. Weet dat hi ghehouden is van  
alsoe grote verheffinghe of verloech als  
egros vanden leen

**H**oe dat leen is en mach wesen clun  
**I**tem soe en mach noch en be

lyden teengoet weder te dat man is. v  
ghe van successie van siner nature. v  
moet dalen vā machtales si recht of la  
terale mer ghi moecht weeten dat hi te  
derclinnen niet en is te wegheren als  
den ousten man of wif indien daer grā  
man en is. ghelijc als of twee broeds  
sijn of twee sisters en die een of dander  
een hant heeft. en een van beiden oek  
heeft indien hi ofslucht wort dat leen de  
schijnt en der aen sijn hant sonder wif  
fele. Nu nemen wij dat dit hant ofslucht  
wort sonder te hebben en after te late  
ghe witrachtighe hinderen van hem  
Weet dat dat leen verschinen sal anden  
oem of an die moepe indien daer ghe  
sem en si vander syde van daer dat leen  
of coemt indient daer enich si. en sal daer  
op comē voer de neus of oems hant hoe  
wel dat hi waer e volle oems of moepe  
hant indient daer enich si. En die custu  
miers en houden niet datter si wedd  
men. want het en gaet niet weder aen  
machtales daer of coemt

**V**an ghehuweliche dochter die wel  
ke begaet gheweest heeft te epische  
tendeel vanden leen

**E**nde oft gheboerde dat een  
dochter gehuweliche ware die begaet ge  
weest hadde inden huwelic en epische  
te hebben teghens hoer ouste broeder  
vijftendeel vanden leen die hoer broe  
der opghesomen is hi der doot van ho  
ren vader Weet dat die vrouwe of  
frouwe de welke die des doet en epiche  
teghens hoer broeder behoert al voren  
wederinne te berghen alsoe veel als  
vijftendeel vanden voerscreuen leen  
de waerdich moghen wesen op diegh  
te van hoer huweliche eer dat si ind



deel mach hebben ende recht met horen  
broeder inden voerscreuen vijfendeel  
So moechdi weten ende verstaet dat  
dit is also te segghen op dattet also si dat  
den vader vande vrouwe of ioncfrouwe  
die des eyschet opten leen die van horen  
vader ghedaelt is ghehadt hadde byder  
ghifte ende ordinancie van horen vader  
ghifte of andere bewijsinge dan vijfde  
deel dat hair behoerde toe te horen op dz  
leen comende van horen voerscreue va  
der. Want nae dat si ghifte of ander be  
wijs daer of ghehadt hadde en dan na  
doot van horen vader. woude hebbē of  
eyschen recht van dat voerscreuen vijf  
tendeel si soude ghehouden wesen wett  
in te brenghen die ghifte of bewijs die si  
ontfanghen hebbē soude byden ghifte  
ende ordinancie vander vader

Item vande broeder sijne suster ghif  
te te gheuen of te ghelouen sonder quijt  
te kelden hoer vijfendeel vande leen

Ende oft eenighe dochter wa  
re. de welke die gheen ghifte noch be  
wijs ghehadt en hadde van horen vader  
En daer na den sone die hoer broeder is  
men dat leen opgetomen is bi sine pro  
peren wille gaue sijne suster enige ghif  
te of bewijs sonder dat die suster quijtscele  
hoer ghifte van vijfendeel des leens of  
ghifte. daer om en soude niet bliuen na  
die ghifte of bewijs ghedaen aengesien  
dat si niet quijt ghesrouwen en hadde dz  
recht van hoer vijfendeel si en mochtet  
wel eyschen en si behoert te hebben

Van wif of ghesil sprutende op eni  
ghe vijfendeel te eyschen

Ende of enige vrouwe oft ionc

frouwe eyschet te hebbē vijfendeel va  
den leen teghens horen broeder en ghe  
sil daer of is die tot proces coemt. Weet  
dat den proces ghedurende die vrouwe  
of ioncfrouwe behoert geset te sijn in pos  
sessie mits dat si stellē sal behoerlike cau  
tie of bochtichte rechtelic weder te ghe  
uen en restitueren alle tgeent dat si daer  
of gheheuen en ontfanghen sal hebbē  
indien si veruele en daer aen geen recht  
en hadde Also wouet geordineert bi sen  
tencie inder sale tot rijssle voer der ionc  
frouwe van hem bij rijssle En also wor  
tet gheset en geordineert inder voerscre  
uen sale tot rijssle ende bi sentencie. ont  
den rechters van mijn vrouwe van an  
toing dat deelinghe ghedaen bij vader  
de moeder. en bij gemene vrieden van  
beyden sijden houdelic ende waerdich  
was al ist dattet uiet gedaen en was my  
rechte anders dan byden ghemenē vrie  
den pa om den huystraet ende catheelen  
ster in eruen of lant. het soude ghedaen  
en ghepasseert moete wesen voer recht.  
indien men woude dattet vast ende van  
waerden houdē soude van erfname tot  
erfname

### Customen van rijssel.

Item nae die custume van rijss  
sele Of man en wif inder echte te samē  
enighe kint of kinderen hebben ende dē  
man enich lant heeft dat van sijne sijde  
getomen is indien dē man of lanch wor  
de en dat wif wē hynvelict Weet dat si  
heeft en behoert te hebben recht vā hoe  
lijstichte inden landen of eruen van ho  
ren man en die kinderen tander. En oft  
geboerde dat die kinderen of lanch wor  
den weet dz die moeder bliuen sal hoer lē  
tochte en dat erue gaet weder wij aendē

erfnamen vanden kinderen van hoers  
vaders wegen. En indien si geen kinde  
ren en hadden die eruen van lande gaē  
weder aender hēde van daer datte comē  
En also ist vanden man. En desgelijcs  
ist in courtes. Die vrouwe die sond kin  
deren bliuet en heeft geen andeel indē er  
uen die van hoers mans wegen comen  
mer si deelt inde helfte van alle vcregen  
goet. en inde helfte vandē hupfraet met  
hoer weduwelike recht die sulc is als el  
ders gheleit sal worden indē capittel vā  
den weduwen hier nae volghende ghe  
teikent bijden ghetale van c. xxvij.

#### ¶ Custume van doernic

**O**tem bijder custume vander  
stede en stat van doernic de welcke van  
beiden eerst ofslinich wort hoe wel dat si  
geen kinderen en hebben die leste leuen  
de heeft die helft vanden hupfraet. ende  
van allen eruen tot ewigen dage leggē  
de inder vriheit der seluer stede. En indē  
enighe kinderen after bliuen den vader  
doot en die moeder leuende die moeder  
sal ghebuiken van alle den hupfraet en  
eruen so langhe als si ongehuwelict bli  
uet. En indien si weder huelt de kinde  
ren die si heeft een oft meer indien si wil  
len epfchen hoer aendeel tegens haer. si  
behoert te hebben van die helfte vandē  
eruen en hupfraet. Ende des gedaen die  
moeder vander helfte die hoer bliuē sal i  
der deelinghe. mach doen hoer propre  
wille vercopen of gheuen tot ewigē da  
ghen. En indien de kinderen gheen dei  
linghe en epfchen als die moeder wed hu  
welict welc si doen of laten moghen die  
moeder blijft inden goeden hupfraet en  
erue so langhe als si leeft. Mer vanden  
eruen en mach si niet vrcopen noch van  
deren hoe datter si dat na hoer doot alle  
sal comen an horen kinderē een oft meer

indien sse heeft also veel den als hande  
re. En den hupfraet wort gedeelt nader  
doot van haer te halue tegens den man.  
En of die moeder wed huwelic als vde  
screuen is. en si kinderen heeft van hoer  
ander den man die kinderen sullen deelt  
teghens die eerste kinderen dat is te we  
ten die eerste kinderen souden hebbē die  
helft vanden erue ghecomen van hoer  
vader om die bestersusse comende van  
hoer vader voerleit en die andē helfte so  
de worden gedeelt broederlic. deen alsoe  
veel als dander. En alsoe behoert ghe  
daen te sijn van die eerste kinderē tegē  
die anderde kinderen vanden eruen co  
mende vanden anderde man naē doot.  
teghens den kinderen vanden seluer ho  
ren man en hoer hupfraet half en half.  
¶ Vanden erprien te nemen pemāt  
bester of goet. Ca. c. lxxv.

**H**et is te werten dat so wie  
appreghenderē wil bestersusse vā  
pemāt indien hi ducht die aen te nemē  
om den schulden vandē dode. Weet d;  
hi heeft sulc indue of tijt des te doē eer hi  
behoert aen te nemen ten si datter hi is  
beliefden tijt van een iaer. En noch ten  
den tlaets indien pemāt si die recht heb  
ben wil op die goeden gebleuē vanden  
voerscreuen dode bi schulde of anders en  
darmen eenighe saken heeft op tē goede  
gebleuen vanden dode of sinen erfna  
me of sake van hem hebbende. en men  
doet daghen den erfname of sake hebbē  
de vanden dode om die schulden. Weet d;  
de ghene die gedaecht sijn als erfnamen  
of sake hebbende vanden voerscreuē do  
de indien si niet geappreghendeert of an  
genomen en hadden enighe goeden vā  
den voerscreuē dode bi successie of besters  
usse hebben een iaer van promissie om te  
weten of si erfnamen willen wesen of nē

ende noch tenden liacs in dien sij gebid-  
get worden: om te weten of si erfname  
welen willen of niet: so hebbē si noch ri-  
dagen van bedincken te antwoorde: of  
si die oirre aennemen wille of n. En in  
dien sij des nieten wouden aenemen: en  
men niet betuygen en mocht tegens hē  
lieden. dat sij daer of bi successie genomē  
of gehadt hadde: hoe luttel dattet ware.  
si en souden niet ghehoudē wesen te ant-  
woerden voer den doode noch voer eny-  
ghe schulden die hi schuldich ware: mer be-  
hoeren daer of wedelic te wesen en te bli-  
uen. En ghi moecht weten. dat dat iaer  
gheduerende: in dien hem nyemant en  
maecte erfname. die goeden ghebleuen  
vanden voerscreuen dode behoren te sij-  
ne geregierde ende belet bi des rechtē  
hant. als in behouder hant tot alsoe lut-  
tel costen alst moghelic is. ter tijt toe dat  
dat iaer gheepat sij Ten waer bi also dat  
den ghene die rechte erfname behoert te  
welen vande dode. eer quame reuocierē  
rechtelic: want als dā soudemē mogē in-  
uentariseren n. rechte alle die goede: en  
die beheeren in dē betalinge der schulde vā  
den dode. bi also dat sij nochtā ghestelt  
waren n. rechte optē goeden tot conser-  
uatie van rechte: en van rechtelike ver-  
weringhe der seluer. En alsoe is daer of  
geuseert int castelet van parijs: en bij p-  
lemente gehoudē en geconserueert

¶ Hoemen mach erfuisse apprehende-  
ren of aen nemen sonder pericule of sou-  
ghe vander schulde

¶ Item of de dode so vele schul-  
dich ware. dat sijn erfnamen sougheden  
en hem te apprehenderen. te nemē of te  
epischen sijn erfuisen Weet dat si bi inuē-  
torie den doen mogen in deser maniere.  
Men moet impetrerē een mandement

169  
vanden cominc. inhondende: hoe datter  
geboden was of gherōmitteert aenden  
rechter ropale. onder wien die goedē ge-  
legen souden wesen. dat alle die goeden  
gebleuen van sulckē dode. geinuentari-  
seert worden bi beneficie van rechte En  
alle tghene dat bi die inuentarie geuon-  
den sal worden. mach en behoert op bo-  
ghe geguen te sijn aendē ghenē ope hē  
bi desen wegen maken erfgenamē. En  
alle tghene dat bi deser inuentarie alsoe  
gedaen biden erfname genomē sal wor-  
den. dat sal vupelic en sonē soughe ghenomē  
welen. Wār hoe wel dat die doode  
meer schuldich ware. dan de voerscreide in-  
uentarie bedraecht: so en soude men hē  
niet meer mogen epischen noch bedwin-  
gen noch van meer en waer hi niet schul-  
dich rekenunge te doen En daer bi vā al-  
le tghene dat ope inuentorie bedraecht  
mach hij hem vupelic erfgenamē makē  
¶ Si also nochtans. dā mē niet en mach  
weten dat den erfghenamen per daer of  
gehadt hebbē bi den inuentorie Wār  
in dien sij per andis ghenomen hadde: sij  
souden welen gehoudē vande schulden  
ghelike als sijn erfgenamen

¶ Sime wat tde men schuldich is te ap-  
prehenderen of aen te nemen erfuisse vā  
nyemant bi beneficie vā inuentorie.

¶ Noch eest te weten na dat ghe-  
ne dat gesept is hoemē nadē rechte appre-  
henderen mach erfuisse bi beneficie van  
inuentorie. sonē twifelse vanden schulden  
te betalen die dē voerslater schuldich was  
daer of dattet erfdaelt. Weet dat hij be-  
screuen rechte mach ende behoert erfuis-  
se alsoe aengenaet te wesen bij beneficie  
van inuentorie. op dat den erfname die  
des wil aenuatē coemt binnē eendē maet  
nader doot vanden ghene daer bi des of

voert wil ende begheren aenden rechte  
 ende gerechte: als dat de goedē gebleue  
 vanden dode. geinventariseert wordent:  
 en op boichrochte nader inventouen ge  
 daen. mach hi die voerscreue erfuisse aē  
 vaten of aennemē. En tot sulcher manie  
 ren of condicinen. behoert hi boichrochte  
 te doen. dat in dien die betuyghghemisse  
 of openbare schulden meer bedroegē. dā  
 die voerscreue inventorie: so en soude hi nē  
 gehouden wesen voerder rekeninghe te  
 doen. dan die inventorie bedraecht: sonder  
 ander sorghe of meeste vā meer te vleggē  
 noch die heffinghe die hi daer of gedaen  
 soude hebbē cautie. En moet die inven  
 torie biden voerscreue gerechte. en alle dē  
 ghene dat voerscreuen is gedaen wesen  
 binnen drie maanden nader doot vande  
 voerslater. indien den erfname of erfna  
 men inden lande warē: ten dage dat die  
 voerslater aflinch wort. En in diense bu  
 tens lands warē. si soudē een iaer dach  
 hebben na die voerscreuen dode. En het  
 is dat ghene daer op dē die custumieren  
 hem meest arresterē en verlaten gheloue  
 als voerscreuen is. C. li. vi. ru. de iure. de  
 liberan. l. scimus iam duas esse rē. C. li.  
 vi. ru. coia de successionibus. l. amite cui  
 successisse et. l. vitro et. l. lancinus

¶ Hoe dat die naeste vanden grade be  
 hoert te succederen in erfuisse het si in op  
 of neder gaende. ¶ Capitel C. lxxxvi

**D**esēn rechte tegenwoer  
 telic gheallegiert. lancinus. en  
 lieen and sake die seit Empiorē in gra  
 du. prior est in successione. Het behoert  
 staen te wesen. dat die naeste van grade  
 behoert te succederen in erfuisse. het si in  
 op. of nē gaende. ten si in leen. die waer  
 like custumie niet en behoert wēt te dīn  
 men. Ende oft ghebuerde dat pēmant

aflinch wort die vader ende moeder had  
 de. of een van hēlieden. weet dat die suc  
 cessie van hem eer gaen soude aen den  
 voerscreue vader of moeder. dan aendē  
 broeders of susters. En in dien hi gheen  
 vader of moeder en hadde als dan soude  
 gaen aenden broeders of susters vande  
 ghelē bedde eer. dā aendē broeds of sus  
 ters vande haluē bedde. en noch eenen  
 den kinderen vande broeders of susters  
 vanden geheelen bedde. dats te verstaen  
 van eenen vader en van eenre moeder:  
 dan aenden haluen broeders of susters.  
 Ende in dien daer gheen en warē al dā  
 soudet succederen opten haluen broeds  
 ende susters. ende huer kinderen. indien  
 die vader ende moeder aflinch sijn. En  
 dese declaratie suldi vinden volcomelic  
 her in formula xpo. C. li. vi. ru. coia de suc  
 cessionibus. l. vi. vij. et viij. Hoe wel dat  
 bi custumie vā waerlike houen. dē hal  
 ue broeders en susters deelen tegē huer  
 heel broeders of susters siter die declara  
 tie is. dat dit is te verstaen indē hupfraet  
 ende inden vertregen enen die bi custu  
 mie gehouden sijn voer hupfraet: ende  
 bider condicinen vā acquēte

¶ Vāder successie van wijsstendel  
 vanden leengoet

¶ Item willen noch die sactē vā  
 custumie d; of pēmat die leen heft of houe  
 veel broeders of susters heeft. die rechte  
 van wijsstendel betalen. of dat wijsstendel  
 deel niet gheepst en is rechtelick en hē  
 sonder verscheppen op hem seluen. ende  
 die ghene die huer wijsstendel hebbē aff  
 inch worden. Weet dat dat wijsstendel  
 of dat aendeel van wijsstendel die nē  
 stheppen en is vernalliet aen agros van  
 den leerende die ander broeders of sus  
 ters en hebben daer of niet

**V**ander successie van een verslegghen man of ghemoort.

**I**tem **O**ft ghebuert bi pemaet verslegen wort of gemoert int heimele. Weet dat bi bescreuē rechte sijn successie of erfuisse niet en behoert te gaen aendē erfnamen van hem: ten sij bi also dat die voerseide erfname doet groote en volcomelike diligencie. te doen weten dē rechter wie de moort of dootslach ghedaē heuet: en dat daer of recht geschpe: so verre alsinen vinden mach of anders het soude schinen. dat die erfname waer gheweest ghedogher of rader des doots. En of die erfname des also niet en doet. den heere heeft redene sijn hant te stellē in die voerscreuen successie. C. li. vij. ru. de hys qb. ut indig. aufer. heredi. l. i. et l. si ea questi o et per to. tui.

**V**ander proprietit vande vlsufructu-  
arie. Capittel C. lxxvii

**H**et iste weten dat dickent ghebuert. dat enighe vercopē geuen: of verlenen die vruchten vā eenē erue: te houden eens anders leuen lanch. So gebuert oec dat des geschiet bi ghifte of huyvelijche gauen en bi donarie cufantier. Daer om dickent ghebuert dat den ghene die also sijn erue beswaert is. indient hi aflanch wort eer die vlsufructuarie dier sijn leuen lanch behoerde te houden te weten aen wien die successie vande proprietit behoert te dalen: en wāneer of aen dē ghene die sijn recht erfgename is vande proprietit: of aē den ghene dier wesen sal te dage vādē vlsufructuarie. Weet bi so geringhe als die proprietit die so geordineert of vbonde heft vj erue aflanch wort die proprietit daer of coemt en succe-  
deert aē sijn rechte erfname hoe wel dat die vruchte bliuē aen die vlsufructuarie.

170  
gheduerende sijn leuē. en is dat sculdich te relieueren of versoekē. indient sake si die relief of versoek toebehoert

**C**ustume van mortaigne

**I**tem nader custume vande stede ende vanden lande vā mortaigne. Weet dat die welcke dattet si vande mā of wif die leuendich blijft sond hinderē: en heeft daer aen niet meer dan roieren-deel: en na sijnre doot het daelt en coemt weder aendē erfname. En indient een dochter ware. die mette broed is: si en heuet daer aē n: als aendē erue of lant mer als tot hupstraet: si heft huer recht aē deel ghelijc die andere

**E**nqueste ghedaen te rjsele.

**I**tem het wort beuolen bi enqueste inder sale tot rjsele. dat een man die gheeplicht hadde een erue. die hē gheualen of opgeromen was van een sijn moeye. op welke erue dē vader en moeder bemefen hadde. een van huerē dochteren suster vande voerscreuē moeye vāder somme vā. l. pont. En welke erue een veeemt man gerocht hadde. en alreede ghehouden bi langhe iaren. Den eylicher behoert wed te hebbē als vwiisselt. En wort gesept. dat ope voerscreuē erue behoerde te wesen discontingierē: aē gesien dattet wiquā of spote vā rechte geslachte

**V**an die manieren van besteruisse in successie.

**E**n daer om moechdi weten. dat sijn die maniere vā besteruisse vā erue Die ierste coemt bi successie. die ande bi gracie: ende die derde bi fortune. Die ghene die coemt bi successie is te hebben vā sijnen maghe gelijc als vā sinen vader: of vā sijnē naesten: of wāneer dē heere apphehendeert of neemt successie bi geboete bi die erfname n: en coēt Die geng.

die bi gencie coemt: want mer als een bē-  
kop of een geestelic man heuet bi ghyfte  
enighe goeden: biden ouerliden vā een  
andere: die in sijn leuēde liue d; gebuyt  
te ende possesseerde Die ghene die bi for-  
tune coemt. dats te segghe bi auontuere  
dats also als bi huwelic. na die custume  
van sommigen plecken

¶ Vandē gheslachte directe of colaterale  
¶ Het ghebuertdickent dat een  
erue coemt op enighe die niet en bestaen  
van gheslachte den ghene dacr dat erue  
af coemt: ghelijc als inden lande van sin-  
te amandē

¶ Vandē afcoemsten van gheslachten  
¶ Item Vandē afcoemsten vā  
gheslachten moechdi weten dat ope een  
recht is. ende die andere laterale. Die  
rechte is wanneer een erue afcoemt van  
rechtter ghebueren vā vād of vā moech-  
den personen of dochterē of aendē hūte  
kinderē. Dat gheslachte colaterale daelt  
vandē oem of vandē moepe. van susters  
of vā broers of vā andere sīdelaterale.

¶ Custume van noemandpe  
¶ Item bider custume van no-  
mandie ouerwelicr gehoude en gewist  
meert moechdi wetē. d; die sone vanden  
ousten behoert te hebbē die outhept: en  
sond hem en behoert niemāt erue te ne-  
men of te verwerē noch aendē heere hul-  
de te doen: wāt hū is daer of schuldich te  
hebbē als die opcomē als sū vād gehade  
soude hebbē indien hi leuedich geweest  
hadde ¶ Hoe d; den sone representeert  
sinen vader in goeder successie

¶ Item waer om by deser rede-  
nen het schijn d; den sone representeert sū  
nē vād in allē saptē vā successie En noch  
moechdi wetē d; besterfuisse vā erue die  
n; en coemt vā rechtē afcoemste tot erue.

ghelijc als den broeder totten erue vā sū-  
nen broeder: ende die neuen of nichtē aē  
den eruen van huereu oem: wāt als die  
he successien comē bi gheslachte laterale  
¶ Hoe dat besterfuisse die bi auenturen  
coemt haer diuideert in drie ptyen.

¶ Item besterfuisse die bi auen-  
turen coemt haer diuideert in drie ma-  
nieren. die een coemt bi besterfuisse: ghe-  
lijc als een leen of and erue wēt coemt  
aenden here: bi faulte van kinderē of of  
namen te hebben

¶ Van successie bi establissemēt.  
¶ Die ander coemt bi establis-  
semēt: gelic wāneer een leen of and er-  
ue coemt an een vreemde persone bi sap-  
te van douarie. of vā weduwe gelic als  
die custumen vā diuerse pleckē d; wiken  
leer diuerfelic in sommighe pleckē: en in  
sommige heerchedē. en also als die cus-  
tumen aldaer geslucht sū. gehoude ende  
expresselic bewaert

¶ Van successie vā condicē.  
¶ Die derde coemt bi condicē:  
ghelijc als wāneer enighe leen vcoft is  
cedē en getranspouert in vreemde hā-  
den. bi sulcher condicē dat sōe wāneer den  
gene in wiens handē dats gestelt is als  
nich is het sal wēt comē aendē erfmanē  
Enden ghene diet also getranspouert  
heeft: of bi andere condicē geordineert by  
den transpouert: en den ghene diet i hā-  
den heeft vā lijfrenten vcrege bi wey-  
sonen: en den lestē leuende vā hē bepe-  
alhoudēde is gelic als gheft is int ey-  
de vandē rubrike vandē hupfraet daer in  
is hier of voert ghetraect Ende is die  
voert rubrike hier bouen op den getale  
vā. C lxx. daer speket vandē lijfrenten

¶ Blancie vā noemandpe  
¶ Item na die blancie van no-

erue die tot welcke vſancie ſommige wi-  
 ſen hem conſonere: vā datt; gehindeert  
 is op beſcreuē rechte Die ouſte ſone he-  
 uet dat leen of erue die vādi ſucceſſie co-  
 met van ſinen vād en vā ſijne moed en  
 in dien dje ſone ſterft voer ſinen vād en  
 moed. ſijn ouſte ſone daer na ſtaet in j;ij  
 ſtede. of ſijn naeſte erſname die van dier  
 geboerne daelt En of daer geen hinderē  
 acht en bleuē die dalende j;ij vāde voer  
 ſcreuen ouſte ſone En alſo moechdiſt v  
 ſtaen en weten vāden broeds nauolgen-  
 de En of alle die hi herē geſtouwē waren  
 eer den vād. of daer geen hinderē afge-  
 comen en warē. het ſal dan comē opten  
 ouſten broed. of aen ſinen naeſten erſna-  
 me. de welcke die van hē gecomē ſal ſijn  
 En of die gheen broeds en hadden noch  
 broeders hinderē Weet dat die ſucceſſie  
 wed ſoude comē aenden apeul En alſo  
 allet te werē en te vſtaē vāde gheue die  
 vā dier geſlachte ſijn in cas van erue en  
 anders n; . Wāt d; hupſkaer deelt hē ſe-  
 uen aende naeſte erſname vā wat ſijde  
 dāle ſijn.

¶ Vā ſucceſſie buiten rechte gheſlachte.

¶ Item het is noch te weten dat  
 of een erue daelt of coemt op enighe van  
 ſijn vader. en daer gheen broeders of ne-  
 uen en ſijn die vāder ſide ſijn vā hie-  
 ren vād die broeds of neuen en ſidē niet  
 mogē hebbē dat lant of erue: wāt het en  
 coemt niet vā ſijne ſide: maer ſoude eer  
 wederkeerē aendē heere daert of gehou-  
 den is ſter ands ſouder weſen vāder  
 verregē of gecofen erue: wāt die ſoude  
 wederkeerē aendē naeſte erſname vā wat  
 ſide datter ware. En in dien daer gheen  
 broeder en blijft. dat erue ſal comen optē  
 neuen. ende het en coemt gheen tijt aen-  
 den apeul: ſo langhe alſt vanden mach

111  
 enighen neue. die dalende is vādi ſide  
 daert erue af gecomē is. ende in dien mē  
 die niet en vint: ſo coemt opten apeul  
 ghetijc als voerſcreuē is Item die kinde-  
 ren die gecomen ſijn vāde vrouwen vā  
 een ander vader vanden voer huiwelijc  
 die vrouwe en ſoude niet hebben ſo lan-  
 ghe alſer enighe leuende ware gecomē  
 ende ghedaelt vāder ſide vanden ſonē  
 vader vſancie voerſet: die eruen comē  
 weder aenden vaderſwāneer alſer ge-  
 hinderen en ſijn vā hemheden gecomen  
 Ende alſo moechdiſt werē en vſtaen vā  
 der moed van apeul. vā vader ouder vād  
 en oueroude vader En bi conſequēt vā  
 den apeule. vāde proapeule: en oec vā  
 den beſapeule

¶ Vſancie van artops. ampiens.  
 ende van tournais.

¶ Item ende inde ſelue nader  
 vſancie van artops. ende daer omſt;ijne:  
 als ampiens vermenſdops ende tournai-  
 ſis. Weet dat den ſone behoert geſet en  
 ontfangen te ſijn inden erue. daer ſijn va-  
 der aſſinich wordi int beſit. ten waer int  
 cas die hier na gheſet ſijn inden capittel  
 vanden minoren inder rubrike ghetep-  
 kent biden getale van C. xviij. Wāne  
 bider vſancie vāde voerē plechē in alle  
 ſucceſſien. den dode erft den naeſten nae-  
 hem vāder ſide daer dat erue af coemt  
 en daelt Prochtans ſomtijts in ſompin-  
 ghe ſteden ende plechē ſtemmen die con-  
 trarie Wānt naden wiſſen die regule is  
 ſterck die niet en miſt of gebrochē wordi.  
 En dān ſet Het en is gheen regule die  
 niet en wort gebroken Ende daer om ſal  
 ic v thonen exempel daer op hoe dat een  
 man gheſet wort in een erue. dat ſijn va-  
 der npe gehonden hadde

## ¶ Een exempel

**E**het was waerachtich di mij  
heere wittasse van nopelle sterft in aragū  
ende hi hadde mer hem geuoert mij hee  
re apmer sinen soen. Welcke heere  
apmer int weder keeren vā vōerscreu  
nen bedenaert aflinich wort op dē werch  
Mer dat was inder graeflicheit van ar  
tops bi sijn wōestede Het was waerach  
tich dat sijn vōerscreuē sone mij here ap  
mer enē sone had die genaēt was wittas  
se. die daer na quam tot sijn mondiept  
ende hi woede geset in allē den landen en  
eruen die sijn vader houdende was. D;  
ghedaen hi quam bi rade inden castele  
tot ende. daer of die vōerscreuē sijn oude  
vader sijn goeden houdende was en be  
gheerde aen den heere vā vōerscreuē  
pleche. d; hi geset en gestelt mochte woe  
den in allen den lande en erue die sijn ou  
der vader houdende was vā dē vōerscre  
ue casteel als den naesten erfname bi  
mōdē. D; den vōerscreuen wijleneer  
mijn heere apmer sijn vader. en gebodt  
daer af die mont en die handen Tot welc  
he begerte gedaen bi minen here wittas  
se: wort wēsept bi een ioncheer. seggen  
de dat hi was die naeste erfname vā dē  
vōerscreuē here wittasse van nopelle en  
bi die middelē behoerde hi seluer ontfan  
gen te wesen en niet die vōerscreuē witt  
asse sone vanden vōerscreuē here apmer  
En septe de vōerscreuē ioncheer dat den  
vader vā dē vōerscreuē wittasse npe en had  
de des ghehouden in hulde vā dē heere  
waer om hi die alsoe naer was vā dier si  
de. en bi consequent die ontfte vā iare. be  
hoerde eer geset te wordē inden vōerscre  
uen lande en successie. dā dpe vōerscreuē  
wittasse die ionger was. Dē vōerscreuē  
wittasse dupliceerde ter contrarie: seggen

de dat sekere ende clare sake was. dat sijn  
vōerscreuē vader was die ontfte sone vā  
den vōerscreuen wijleneer mij here witt  
asse: en bi consequent sijn rechte erfge  
name: en hoe dat hy buten sterft: en d;  
dien sijn vader hadde mogē wedcomen  
hi gheweest hadde ende was waerach  
tich heere en erfname van sinen vader en  
soudt difficultept negeene hadde geset ge  
weest indē lande en successie daer sijn va  
der of possesseerde. ten daghe dat hy aflin  
ich wordt En d; of sinen vader wed ghe  
comen hadde hi hadde daer inne ontfan  
gen gheweest. Waer bi so behoerdet te  
wesen en toe te behoren den sone: repesē  
terende sijn vōerscreuē vader wijleneer  
mijn here apmer Den vōerscreuen ionc  
heer repliceerde ter contrarie en septe d;  
na dat sinen vōerscreuen vader aflinich  
was hi daelde een grade. en daer bi so  
en was hi niet ontfandic tegens dē ionc  
heer die onder was ic. Alle ghesien her  
wordt geset bi vōmisse vā mannē dat  
die vōerscreuē wittasse aenghesien die sa  
ke soude al eer geset worden inden erue.  
En of die vōerscreuē ioncheer daer tegē  
woude segghe en hē daer rechts in vma  
te. hi soude aldan gehoert sijn in sijn goe  
de redenen recht doende

¶ Vā dē kinderen vā een edel man

**O**p dese materie moecht ghy  
weten dat die kinderen vā een edel man  
niet en moghen noch en behoren te heb  
ben onderhoude op erue die huer vader of  
moet vlschijnt of besteruer vā dē sīde la  
terale Mer si hebben: wāneer dā d; hē  
opcoemt vā rechte geslachte En oft ghe  
buert dat enighe besterfennisse coēt op dē  
sone vā dē sīde laterale. sijn broeds of sus  
ters en hebbe daer aē geē besterfennisse: en  
en hebbe die kinderen geen recht te op hē



oudboudē dā inden leen dpe den vad en  
der moeder toebehoerden ten dage d; si  
trouden. en int ghene dat si bcregen sou  
den hebbē den huwelic geduerende

¶ Vandē kinderē vā een man poeste.

Item die kinderē van een mā  
poeste behoeren te hebbē deel te samē aen  
allen huystraet die ghebleuen is vanden  
vader ende van moeder. so veel aendē een  
den als aenden anderē En so mede van  
den eygen lande

Hoe d; die leēgoedē n; gedeelt en wordē

¶ Item ghi moecht weten dat  
et leen niet en wordt gedeelt. want dpe  
ouste daeracht wech. als voerseit is in  
der rubrike daer of mentie makende die  
sprekende is vanden erue. verschijnende  
aen sommigen kinderē in deelingē daer  
op geteekent bidē getale van C. lxxiiij  
Mer de broeders en susters indien daer  
enighe sijn hebbē dat vijftien deel. ende  
si en mogen daer aen ands gheen recht  
hebbē noch eyschē

¶ Van dode pāde

Item en of si hebbē enighē leen  
bcregen: weet d; si daer op mogē eyschē  
sichē somme vā gelde groot of cleine al  
hē belieuen sal. en assignerē of bewisen  
op die selue leen bi maniere vā dode pan  
de. so lāge als dē ouste sone d; geloft sal  
hebbē vā sōmē daer op geassigneert  
Mer teghēs andere dā aendē broeds of  
susters en soudemēdes n; mogē doen of  
bewisē.

¶ Dā dode pāde te latē o kerckē

¶ En aender kerckē soudemēt  
noch mogē doē op datter ware in ghifte  
vā aelmussen.

¶ Custume vā henegou.  
¶ Item vandē seluē ppoest na de custo  
me vā henegouwe Weet d; of een man  
die leen hout neemt een wijf te houweli  
ke Dā welcke wijue hi een dochter heeft en  
geen sone Die dochter sal d; leen houdē en

of die eerste vrouwe aflinich wort en dpe  
mā wed huwelic en hi vā dien huwelic  
renē sone getriget. Weet d; die sone dat  
leen houdē en hebben sal en n; die dochter  
vā sinen ierste wijue ¶ Te comē op  
den erfgenamen vanden erfgenamen

Item of den gene die leengoet  
hout enige sone of dochteren heeft: ende  
die eerste sone of eerste dochter kint of kin  
deren heeft vā getrouwedē bedde. welc  
kint noch heeft and kinderē dpe aflinich  
wordē voer sinen vader of moeder. Weet  
dat d; kint d; vā hē acht bleue n; en son  
de houdē d; leen vā sijn groote vad mer  
dat eerste kint soudet houdē: leuende ten  
dage vandē overlidē vanden grote vad  
of vandē ghene daer d; leen al comē sou  
de. het waer sone of dochter Jte of dē ge  
ne aflinich wordt die leengoet heeft son  
derfnamen te laten vā sinē kine. die succes  
sie van sinen leen sal come optē naestent  
erfname van sijnre syde daer dat leen of  
dalende is. Ende dit selue recht is op die  
mouwē mede indien si aflinich worden  
sonder witachtighe kinderē. dat die mous  
wen n; en hebben dā huer douarie of in  
den lāde en erue vā al loes Dā desen ter  
me vā al loes vintmen hier na inden ca  
pittel vā C. i. Jte of dē mā aflinich woe  
de sonder kinderē witachtighe Die wedu  
we die vā hē blijft en heeft n; inden leen  
goedē. noch inden lande en erue van al  
loes die vā des mās side coemt dā huer  
douarie allene en die vrucht optē achter  
lādē vā d; iaer. d; huer mā aflinich wort  
ende niet meer. Hoe wel dat dat leen oft  
dat lant van al loes verschenen of bestoe  
nen ware gheduerende dat voertseuen  
huwelic of niet. Want als dan behoer  
ter weder te keeren aender syde vā daert  
ghecomen is

uithet en en souden ander broeds en  
de susters indien daer eenighe sijn daer  
aen niet hebben dan den vijftien pennic  
op alle den voerscreuen leengoede te de  
len onder hem luden alle te samen

¶ Van verscheidinghe van leengoede.

¶ Ende indient in landen ware  
daer die custumehenghet dat den leen si  
vlscheiden of van alsoe veel alst rijstere  
deel waerdich is. Weet dat die vlscheidi  
ghe gehouden sal sijn also behoerlic als  
den propere leen wāt indient hoghe ius  
tie heeft. so salt oech hebben den ghetie  
die daer ofsal sijn vlscheiden en den broe  
der wien des sal sijn also vlscheiden salt v  
soecken en houden vanden here daer of  
dattet leen ghehouden is. indient hē be  
lieft. of van sinen ousten broeder indier  
hem belieft. En die een ghenomen ende  
ghecoren minnermeer en mach hi we  
der heren en anderen

¶ In wat tijde mach en behoert eē leen  
te wesen quinties of den vijftien pennic  
daer op te hebben

¶ Soe moechdi weten dat een  
leen bi custume locale niet en behoert te  
wesen quinties dan eens binne den leue  
den liue vanden ghenen diet ghehoegē  
Welche leuen is te vstaen na dpe opinie  
van sommighe binnen lx. iaren eens.  
want indient dicker mochten wesen ge  
smaeldeel metten vijftendeel binne co  
ten tijde. alle die leenen souden comē tot  
reine deelen so dat int eynde niet wesen  
en soude noch van greenre waerde noch  
incōmighen van leen. En so wateschilt  
ment daer of wt gaet bi quintage of vif  
tendeel. Weet dat hi ghehouden is van  
alsoe grote verheffinghe of verloech als  
igros vanden leen

¶ Hoe dat leen is en mach wesen clunen

¶ Item soe en mach noch en be

lydēt leet goet niet te dittenen te dē  
ghe van successie van sinre nature. vter  
moet dalen vā machtale tsi recht of la  
terale mer ghi moecht weeten dat hi we  
derclunnen niet en is te wedheren aen  
den ousten man of wif indien daer ge  
man en is. ghelijc als of twee broeders  
sijn of twee susters en die een of danders  
een kint heeft. en een van beiden eē leen  
heeft indien hi ofslinich wort dat leen ver  
schijnt en derit aen sijn kint sonder wy  
sele. Nu nemen wij dat dit kint ofslinich  
wort sonder te hebben en after te late en  
ghe wittachtighe kinderen van hem.  
Weet dat dat leen verschinen sal anden  
oem of an die moepe indien daer gheen  
oem en si vander syde van daer dat leen  
of coemt indien daer enich si. en sal dat  
op comē voer dē neus of oems kint hoe  
wel dat hi waer eē volle oems of moepe  
kint indien daer enich si. En die custu  
miers en houden niet dattet si wedclun  
men. want het en gaet niet weder aen  
machtale daer of coemt

¶ Van ghehuweliche dochter die wel  
ke begaet gheweest heeft te eplche wif  
tendeel vanden leen

¶ Ende oft gheboerde dat een  
dochter ghehuwelic ware die begaet ge  
weest hadde inden huwelic en eplche  
te hebben teghens hoer ouste broeder  
vijftendeel vanden leen die horen broe  
der opgheromen is bijder doot van bo  
ren vader. Weet dat die vrouwe of vrou  
frouwe de welke die des doet en eplchet  
teghens hoer broeder behoert al voren  
mederime te beenghen alsoe veel als hi  
vijftendeel vanden voerscreue leen son  
de waerdich moghen wesen op die ghaf  
te van hoer huweliche. eer dat si indē

deel mach hebben ende recht niet horen  
broeder inden voerscreuen vijfendeel  
So moechdi werten ende verstaent dat  
dit is also te segghen op dattet also si dat  
den vader van die vrouwe of ioncfrouwe  
die des eyschet opten leen die van horen  
vader ghedaelt is ghehadt hadde byder  
ghifte ende ordinancie van horen vader  
ghifte of andere bewijsinge danc vijfde  
deel dat hair behoerde toe te horen op dy  
leen comende van horen voerscreuen va  
der. Want nae dat si ghifte of ander be  
wijs daer of ghehadt hadde en dan na  
doet van horen vader. woude hebbē of  
eyschen recht van dat voerscreuen vijf  
tendeel si soude ghehouden wesen wett  
in te brenghen die ghifte of bewijs die si  
ontfanghen hebbē soude byden ghifte  
ende ordinancie vander vader

**I**tem vande broeder sijne suster ghif  
te te gheuen of te ghelouen sonder quijt  
te selden hoer vijfendeel vande leen

**E**nde oft eenighe dochter wa  
re. de welke die gheen ghifte noch be  
wijs ghehadt en hadde van horen vad:  
En daer na den sone die hoer broeder is  
wie dat leen opgeromen is bi sine pro  
peren wille gane sijne suster enige ghif  
te of bewijs sonder dat die suster quijtsche  
hoer ghifte van vijfendeel des leens of  
ghifte. daer om en souder niet bliuen na  
die ghifte of bewijs ghedaen aengesien  
dat si niet quijt ghesrouwen en hadde dy  
recht van hoer vijfendeel si en mochtet  
wel eyschen en si behoert te hebben

**V**an twijf of gheskil spuntende op eni  
ghe vijfendeel te eyschen

**E**nde of euighe vrouwe oft ionc

frouwe eyschet te hebbē vijfendeel van  
den leen teghens horen broeder en ghe  
skil daer of is die tot proces coemt. Weet  
dat den proces ghedurende die vrouwe  
of ioncfrouwe behoert geset te sijn in pos  
sessie mits dat si stellē sal behoerbike cau  
tie of boechtichte rechtelic weder te ghe  
uen en restitueren alle tgeent dat si daer  
of gheheuen en ontfanghen sal hebbē  
indien si veruele en daer aen geen recht  
en hadde Also moet geordineert bi sen  
tencie inder sale tot rijssle voer der ionc  
frouwe van hem byrijssle En also wor  
tet gheset en geordineert inder voerscre  
uen sale tot rijssle ende bi sentencie. ont  
den rechters van mijn vrouwe van an  
toing dat deelinghe ghedaen bij vad en  
de moeder. en bij gemene vrieden van  
beiden sijden houdelic ende waerdich  
was al ist dattet niet gedaen en was in  
rechte anders dan byden ghemenē vrie  
den pa om den hupsaet ende catheelen  
Mer in eruen of lant. het soude ghedaē  
en ghepasseert moetē wesen voer recht.  
indien men woude dattet vast ende van  
waerden houdē soude van erfname tot  
erfname

### **C**ustume van rijssle.

**I**tem nae die custume van rijss  
le Of man en wijf inder echte te samē  
enighe kind of kinderen hebben ende dē  
man enich lant heeft dat van sijne sijde  
geromen is indē dē man of inich woe  
de en dat wijf wedt hūwelict Weet dat si  
heeft en behoert te hebben recht vā hoer  
lijflichte inden lanten of eruen van ho  
ren man en die kinderen tander. En oft  
geboerde dat die kinderen of inich wor  
den weet dy die moed vlieten sal hoer lijf  
lichte en dat erue gaet weder vū aenē

erfnamen vanden kinderen van hoers  
vaders wegen En indien si geen kinde  
ren en hadden die eruen van lande gaē  
weder aender syde van daer datse comē  
En also ist vanden man. En desgelijcs  
ist in cournelles Die vrouwe die sond kī  
deren bliuet en heeft geen andeel indē er  
uen die van hoers mans wegen comen  
mer si deelt indē helfte van alle vcregen  
goet. en indē helfte vandē hupfraet met  
hoer weduwelike recht die sulc is als el  
ders gheleit sal worden indē capittel vā  
den weduwen hier nae volghende ghe  
tehent bijden ghetale van cc. xxvij.

#### ¶ Custume van doernic

**O**tem byder custume vander  
stede en stat van doernic de welcke van  
beiden eerst oflinich wort hoe wel dat si  
geen kinderen en hebben die leste leuen  
de heeft die helft vanden hupfraet. ende  
van allen eruen tot ewigen dage leggē  
de inder vriheit der seluer stede En indie  
enighe kinderen after bliuen den vader  
doot en die moeder leuende die moeder  
sal ghebuiken van alle den hupfraet en  
eruen so langhe als si onghewelict bli  
uet En indien si weder huet de kinde  
ren die si heeft een oft meer indien si wil  
len eyschen hoer aendeel tegens haer. si  
behoert te hebben van die helfte vandē  
eruen en hupfraet Ende des gedaen die  
moeder vander helfte die hoer bliuē sal i  
der deelinghe. mach doen hoer propre  
wille vercopen of gheuen tot ewigē da  
ghen En indien de kinderen gheen de  
linghe en eyschen als die moed wed hū  
welict welc si doen of laten moghen die  
moeder blijft inden goeden hupfraet en  
erue so langhe als si leeft. After vanden  
eruen en mach si niet vccopen noch van  
deren hoe dattet si dat na hoer doot alle  
sal comen an hoer kinderē een oft meer

indien si heeft also veel de en als dande  
re. En den hupfraet wort gedeelt nader  
doot van haer te halue tegens den man  
En of die moeder wed hūwelic als vore  
screuen is. en si kinderen heeft van hoer  
anderden man die kinderen sullen deelē  
teghens die eerste kinderen dat is te we  
ten die eerste kinderen souden hebbē die  
helft vanden erue ghecomen van hoer  
vader om die bestersnusse comende van  
hoer vader voersit en die andē helfte son  
de worden gedeelt broederlic. deen alsoe  
veel als dander En alsoe behoert ghe  
daen te sijn van die eerste kinderē tegē  
die anderde kinderen vanden eruen co  
mende vanden anderde man nae doot.  
teghens den kinderen vanden seluer ho  
ren man en hoer hupfraet half en half  
¶ Vanden exceptien te nemen pema  
bestersol goet Ca. c. lxxxv.

**E**t is te weeten dat so wie  
apprehenderē wil bestersnusse vā  
pema indien hi ducht die aen te nemē  
om den schulden vandē dode Weerd hi  
heeft sulc indure of rijt des te doer hū  
behoert aen te nemen ten si dattet hi w  
beliefden rijt van een iaer En noch ten  
den tsaers indien pema si die recht heb  
ben wil op die goeden gebleuē vanden  
voerscreuen dode bi schulde of anders n  
dannen eenighe saken heeft op de goetē  
gebleuen vanden dode of sinen erfna  
me of sake van hem hebbende. en men  
doet daghen den erfname of sake hebbē  
de vanden dode om die schulden Weerd  
de ghene die gedaecht sijn als erfnamen  
of sake hebbende vanden voerscreuē de  
indien si niet geapprehendeert of an  
genomen en hadden enighe goeden vā  
den voerscreuē dode bi successie of besters  
nusse hebben een iaer van promisse om te  
weten of si erfnamen willen wesen of n

ende noch tenden slaers in dien si gebida-  
get worden: om te weten of si erfname  
welen willen of niet: so hebbē si noch ri-  
dagen van bedincken te antwoorde: of  
si die oirre aennemen willē of nī. En in  
dien si des nieten wouden aennemen: en  
men niet betuygen en mocht tegens hē  
lieden. dat si daer of bi successie genomē  
of gehadt habbē: hoe luttel dattet ware.  
si en souden niet ghehoudē welen te ant-  
woorden voer den doode noch voer eny-  
ghe sculden die hi schuldich ware: mer be-  
hoeren daer of wedelic te welen en te bli-  
uen. En ghi moecht weten. dat dat iaer  
gheduerende: in dien hem nyemant er-  
maecte erfname. die goeden ghebleuen  
vanden voerscreuen dode behoren te sij-  
ne geregiert ende beket bi des rechtē  
hant. als in behouder hant tot alsoe lut-  
tel costen alst moghelic is. ter tijt toe dat  
dat iaer gheeyt sij. Ten waer bi also dat  
den ghene die rechte erfname behoert te  
welen vande dode. eer quame reuocierē  
rechtelic: want als dā soudemē mogē in-  
mentariseren nī rechte alle die goede: en  
die beheren wā betalinge der sculde vā  
den dode. bi also dat si nochtān gheset  
waren nī rechte optē goeden tot conser-  
uatie van rechte: en van rechtelike ver-  
weringhe der seluer. En alsoe is daer of  
geuseert int castelet van parīs: en bi pē-  
lemente gehoudē en geconserueert

¶ Hoemen mach erfuisse apprehende-  
ren of aen nemen sonder pericule of sor-  
ghe vander sculde

¶ Item of de dode so vele schul-  
dich ware. dat sijn erfnamen sorgheden  
na hem te apprehenderen. te nemē of te  
epischen sijn erfuisen. Weet dat si bi inuē-  
tie des doen mogen in deser maniere.  
Item moet impetrerē een mandement

169  
vanden cominc. inhondende: hoe datter  
geboden was of gherōmitteert aenden  
rechter royale. onder wien die goedē ge-  
legen souden welen. dat alle die goeden  
gebleuen van sulchē dode. inuentari-  
leert worden bi beneficie van rechte En  
alle tghene dat bi die inuentarie genom-  
den sal worden. mach en behoert op bog-  
ge geguen te sijn aendē ghenē ope hē  
bi desen wegen maken erfgenamē. En  
alle tghene dat bi deser inuentarie alsoe  
gedaen biden erfname genomē sal wor-  
den. dat sal vupelic en sonē sorghe ghenom-  
men welen. Wā hoe wel dat die doode  
meer schuldich ware. dan de voerseide in-  
uentarie bedraecht: so en soude men hē  
niet meer mogen epischen noch bedwin-  
gen noch van meer en waer hi niet schul-  
dich rekenunge te doen En daer bi vā al-  
le tghene dat ope inuentorie bedraecht  
mach hē hem vupelic erfgenamē makē  
¶ Si also nochtān. datmē niet en mach  
weten dat den erfghenamen pet daer of  
gehadt hebbē binen de inuentorie. Wā  
in dien si pet andē ghenomen habbē: si  
souden welen gehoudē vande schuldene  
ghelijc als sijn erfgenamen

¶ Sinnē wat tīde men schuldich is te ap-  
prehenderen of aen te nemen erfuisse vā  
nyemant bi beneficie vā inuentorie.

¶ Noch eest te weten na dat ghe-  
ne dat gesept is hoemē nadē rechte appre-  
henderen mach erfuisse bi beneficie van  
inuentorie. sonē twisele vanden sculden  
te betalen die dē voersater schuldich was  
daer of dattet erfdaelt. Weet dat bi be-  
screuen rechte mach ende behoert erfuis-  
se alsoe aengenaet te welen bi beneficie  
van inuentorie. op dat den erfname die  
des wil aenuarē coemt binne eendē maet  
nader doot vanden ghene daer bi des of

doet wil ende begheren aenden rechte  
 ende gerechte: als dat de goede gebleue  
 vanden dode. geinuentariseert woerden:  
 en op borchhochte nader inuentouen ge  
 daen. mach hi die voerscreue erfuisse aē  
 vaten of aennemē. En tot sulcher manie  
 ren of condicinen. behoert hi borchhoche  
 te doen. dat in dien die betuychghemisse  
 of openbare sculden meer bedroegē. dā  
 die voerscreue inuētorie: so en soude hi nē  
 gehouden wesen voerder rekeninghe te  
 doen. dan die inuentouie bediaecht: sonder  
 ander sorghe of meele vā meer te vleggē  
 noch die heffinghe die hi daer of gedaen  
 soude hebbē cautie. En moet die inuen  
 torie inden voerscreue gerechte. en alle dz  
 ghene dat voerscreuen is gedaen wesen  
 binnen drie maenden nader doot vande  
 voerslater. indien den erfname of erfna  
 men inden lande warē: ten dage dat die  
 voerslater affuich wort. En in diense bu  
 tens lants warē. si soudē een iaer dach  
 hebben na die voerscreuen dode. En het  
 is dat ghene daer op dz die custumieren  
 hem meest arrestere en verlaten gheloc  
 als voerscreuen is C. li. vi. ru. de iure. de  
 liberan. l. scimus iam duas esse rē. C. li.  
 vi. ru. coia de successionibus. l. ante cui  
 successisse et. l. vitrico et. l. lancimus  
 ¶ Hoe dat die naeste vanden grade be  
 hoert te succederen in erfuisse het si in op  
 of neder gaende. ¶ Capittel C. lxxxvi

**D**esēn rechte tegenwoer  
 delic gheallegiert. lancimus. en  
 breen and sake die seit Qui prior ē in gra  
 du. prior est in successione Het behoert  
 staen te wesen. dat die naeste van grade  
 behoert te succederen in erfuisse. het si in  
 op. of neder gaende. ten si in leen. die waer  
 like custume niet en behoert wēt te dūn  
 men. Ende oft ghebuerde dat pēmant

affuich wort die vader ende moeder had  
 de. of een van hēlieden. wet dat die suc  
 cessie van hem eer gaen soude aen den  
 voerscreue vader of moeder. dan aendē  
 broeders of susters. En in dien hi gheen  
 vader of moeder en hadde als dan soude  
 garnaenden broeders of susters vande  
 geheel bedde eer. dā aendē broeds of sus  
 ters vande halue bedde. en noch eer aen  
 den kinderen vande broeders of susters  
 vanden geheelen bedde. dats te verstaen  
 van senen vader en van eenre moeder:  
 dan aenden haluen broeders of susters.  
 Ende in dien daer gheen en warē als dā  
 soudet succederen opten haluen broeds  
 ende susters. ende huer kinderen. indien  
 die vader ende moeder affuich sijn. En  
 dese declaratie suldi vinden volcomelic  
 ker in somma apo. C. li. vi. ru. coia de suc  
 cessionibus. l. vi. vij. et viij. Hoewel dat  
 bi custume vā waerlike houen. dpe hal  
 ue broeders en susters deelen tegē huer  
 heel broeders of susters siter die declara  
 tie is. dat dit is te verstaen indē hupfraet  
 ende inden vercregen eruen die bi custu  
 me ghehouden sijn voer hupfraet: ende  
 bider condicinen vā acquette

¶ Vander successie van vijftendeel  
 vanden leengoet

¶ Item willen noch die fastē vā  
 custumē dz of pēnāt die lēn heft of houe  
 veel broeders of susters heeft. die rechte  
 van vijftendeel betalen. of dat vijftendeel  
 niet gheepicht en is rechtelick en bi  
 sonder verscheppen op hem seluen. ende  
 die ghene die huer vijftendeel hebbē affu  
 ich worden. Weet dat dat vijftendeel  
 of dat aendeel van vijftendeel die nē  
 verscheppen en is vernallet aen tēgros van  
 den leen: ende die ander broeders of sus  
 ters en hebben daer of nēt

**V**ander successie van een verslegghen man of ghemoor.

**I**tem **O**ft ghebuert dz penāt verslegen wort of gemoert int heimelic Weet dat bi bescreuē rechte sijn successie of erfuisse niet en behoert te gaen aendē erfnamen van hem: ten sij bi also dat die voerseide erfname doet groote en volcomelike diligencie. te doen weten dē rechter wie de moort of dootslach ghedaē heuet: en dat daer of recht geschype: so verre alsinen vinden mach of anders het soude schinen. dat die erfname waer gheweest ghedogher of rader des doots En of die erfname des also niet en doet. den heere heeft redenē sijn hant te stelle in die voerscreuen successie. C. li. vij. ru. de hys qb. ut indig. aufer. heredi. l. i. et l. si ea questi o et per to. mii.

**V**ander proprieteit vande vlsufructuarie. Capittel C. lxxvij

**H**et iste weten dat dickent ghebuert. dat enighe vercopē geuen: of verlenen die vruchten vā eenē erue: te houden eens anders leuen lanch. So gebuert oer dat des geschiet bi ghifte of huwelijche gauen en bi donarie tuituier. Daer om dickent ghebuert dat den ghene die also sijn erue beswaert is. indient hi aflanch wort eer die vlsufructuarie diē sijn leuen lanch behoerde te houden te weten aen wien die successie vande proprieteit behoert te dalen: en wāneer of den dē ghene die sijn recht erfgename is vande proprieteit: of aē den ghene diē welen sal te dage vādē vlsufructuarie Weet dz so geringhe als die proprieteit die so geordineert of vbonde hest: vj erue aflanch wort die proprieteit daer of coemt en succedeert aē sijn rechte erfname hoe wel dat die vruchte bliuē aen die vlsufructuarie.

170  
gheduerende sijn leuē. en is dat sculdich ter relieueren of versoekē. indient sake si die relief of versoek toebehoert

**C**ustume van mortaigne

**I**tem nader custume vander stede ende vanden lande vā mortaigne. Weet dat die welcke dattet si vande mā of wijf die leuendich blijft sonde kinderē: en heeft daer aen niet meer dan ruiereendeel: en na sijnre doot het daelt en coemt weder aendē erfname 1c En indient een dochter ware. die mettē broed is: si en heuet daer aē n: als aendē erue of lant mer als tot hysraet: si heft huer recht aē deel ghelijc die andere

**E**nqueste ghedaen te rusele.

**I**tem het wort beuolen bi enqueste inder sale tot rusele. dat een man die gheeplicht hadde een erue. die hē ghualen of opgecomen was van een sijn moepe. op welke erue dē vader en moeder bewesen hadde. een van huerē dochteren suster vande voerscreuē moepe vāder somme vā. lx. pont. En welke erue een vreemt man gerocht hadde. en alreede ghehouden bi langhe iaren. Den ewelicher behoert wed te hebbē als vtwisselt En wort geseyt. dat dpe voerscreuē erue behoerde te wesen discontingierē: aē gesien dattet wiquā of spote vā rechte geslachte **V**an drie manieren van besteruusse in successie.

**E**n daer om moechdi weten. dat sijn drie maniere vā besteruusse vā erue Die eerste coemt bi successie. die ander bi gracie: ende die derde bi fortune. Die ghene die coemt bi successie iste hebben vā sijnen maghe gelijc als vā sinen vader: of vā sijnē naesten: of wāneer dē heere apphehendeert of neemt successie bi geboorte dz die erfname n: en coēt Die geng.

die bi gheue coemt: wanneer als een bis-  
kop of een geestelic man heuet bi gheue  
enighe goeden: biden ouerliden vā een  
andere: die in sijn leuēde lue d; gebuyt  
te ende possesseerde Die ghene die bi for-  
tune coemt. dats te segghē bi auentueren.  
dats also als bi huwelic. na die custumē  
van sommigen plecken

**¶** Vande gheslachte directe of colaterale  
**¶** Het ghebuertdickent dat een  
erue coemt op enighe die niet en bestaen  
van gheslachte den ghene daer dat erue  
af coemt: ghelijc als inden lande van sin-  
te amand

**¶** Vanden afcoemsten van gheslachten  
**¶** Item Vanden afcoemsten vā  
gheslachten moechdi weten dat ope een  
recht is. ende die andere laterale. Die  
rechte is wanneer een erue afcoemt van  
rechtter ghebuerten vā vād of vā moed-  
er. sijn sonen of dochterē of aendē kints  
kinderē. Dat gheslachte colaterale daelt  
vande oem of vād moepe. van susters  
of vā broeds of vā andere sivelaterale.

**¶** Custume van normandye

**¶** Item bider custume van nor-  
mandie weuuelic gehoude en gemint  
steert moechdi wete. d; die sone vanden  
susten behoert te hebbē die outheyt: en  
sonē hem en behoert niemāt erue te ne-  
men of te verwerf noch aendē heere hul-  
de te doen: wāt hū is daer of schuldich te  
hebbē alsulc opcomē als jū vād gehade  
sonde hebbē indien hi leuedich geweest  
hadde **¶** Hoe d; den sone representeert  
sijn vader in goeder successie

**¶** Item waer om by deser rede-  
men het schijnt d; den sone representeert sijn  
vād in alle saptē vā successie En noch  
moechdi wete d; besterfuisse vā erue die  
er en coemt vā recht afcoemste tot erue.

ghelijc als den broeder totten erue vā sijn  
nen broeder: ende die neuen of nichtē aē  
den eruen van huereu oem: wāt alsulc  
he successien comē bi gheslachte laterale  
**¶** Hoe dat besterfuisse die bi auentueren  
coemt haer diuideert in drie pynen.

**¶** Item besterfuisse die bi auen-  
tueren coemt haer diuideert in drie ma-  
nieren. die een coemt bi besterfuisse: ghe-  
lijc als een leen of and erue wech coemt  
aenden here: bi faulte van hinderē of erf-  
namen te hebben

**¶** Van successie bi establisement.

**¶** Die ander coemt bi establis-  
sement: gelijc wāneer een leen of and er-  
ue coemt an een veeuēde persone bi sap-  
te van douarie. of vā weduwe gelijc als  
die custumen vā diuerse plechē d; wiken  
leer diuerselic in sommighe plechē: en in  
sommige heerschepē. en also als die cus-  
tumen aldaer gesticht jū. gehoude ende  
erfesselic bewaert

**¶** Van successie vā condicie.

**¶** Die derde coemt bi condicie:  
ghelijc als wāneer enighe leen vcost is  
cedes en getransporeert in veeuēde hā-  
den. bisulcher condicie dat se wāneer den  
gene in wiens handē dats gestelt is als-  
lich is het sal wech comē aendē erfmanē  
Enden ghenediet also getransporeert  
heeft: of bi andere condicie geordineert by  
den transporteur: en den ghene diet i hā-  
den heeft vā lijfrenten vcrege bi twee p-  
sonen: en den leste leuēde vā hē bepodē  
alhoude de is gelijc als geset is int ey-  
de vād rubike vande hupfraet daer in  
is hier of voert gheracteert Ende is die  
voert rubike hier bouen opten getale  
vā. Cirr. daer spiehet vande lijfrenten

**¶** Blancie vā normandye

**¶** Item na die blancie van nor-



erue die tot welke vſancie ſommige wi-  
 ſen hem conſonere: vā datt; gefundeert  
 is op beſcreuē rechte Die ouſte ſone he-  
 uet dat leen of erue die vā ſiſſe co-  
 met van ſinen vād en vā ſijne moed en  
 in dien ope ſone ſterft voer ſinen vād en  
 moed. ſijn ouſte ſone daer na ſtaet in; j  
 ſtede. of ſijn naeſte erſname die van der  
 geboorte daelt En of daer geen hinderē  
 acht en bleuē die dalende; j vā dē voer-  
 ſcreuen ouſte ſone En alſo moechdiſt v  
 ſtaen en weten vā den broeds nauolgen-  
 de En of alle die hi herē geſtouwē waren  
 eer den vād. of daer geen hinderē afge-  
 comen en warē. het ſal dan comē opten  
 ouſten broed. of aen ſinen naeſten erſna-  
 me. de welke die van hē gecomē ſal ſijn  
 En of die gheen broeds en hadden noch  
 broeders hinderē Weet dat die ſuccellie  
 wed ſoude comē aenden apeul En alſo  
 alſet te wete en te vſtaē vā dē ghenē die  
 vā dier geſlachte ſijn in cas van erue en  
 anders n. Wāt d; hiſſe deel hē ſe-  
 uen aendē naeſte erſname vā wat ſijde  
 dat ſijn.

¶ Vā ſuccellie buſten rechte gheſlachte.

¶ Item het is noch te weten dat  
 of een erue daelt of coemt op enighe van  
 ſijn vader. en daer gheen broeders of ne-  
 uen en ſijn die vander ſyde ſijn van hie-  
 ren vād die broeds of neuen en ſulke niet  
 mogē hebbē dat lant of erue: wāt het en  
 coemt niet vā ſijne ſide: maer ſoude eer  
 weder heerē aendē heerē daert of gehou-  
 den is ſter antōs ſoude wesen vander  
 verregē of gecofen erue: wāt die ſoude  
 wed heerē aendē naeſte erſname vā wat  
 ſide datter ware. En in dien daer gheen  
 broeder en blijft. dat erue ſal comen optē  
 neuen. ende het en coemt gheen tijt aen-  
 den apeul: ſo langhe alſt vanden mach

171  
 enighen neue. die dalende is vā dē ſide  
 daert erue af gecomē is. ende in dien mē  
 die niet en vint: ſo coemt opten apeul  
 ghehē als voerſcreuē is Item die kinde-  
 ren die gecomen ſijn vā dē vrouwen vā  
 een ander vader vanden voer hūwelijc  
 die vrouwe en ſoude niet hebben ſo lan-  
 ghe alſer enighe leuende ware gecomē  
 ende ghedaelt vander ſide vanden ſonē  
 Prader vſancie voerſet: die eruen comē  
 weder aenden vaders wāneer alſer geē  
 hinderen en ſijn vā hem leden gecomen  
 Ende alſo moechdiſt wete en vſtaen van  
 der moed van apeul. vā vader ouder vād  
 en oueroude vader En bi conſequēt vā  
 den apeule. vā dē proapeule: en oec vā  
 den belapeule

¶ Vſancie van artops. ampiens.  
 ende van tournes.

¶ Item ende inde ſelue nader  
 vſancie van artops. ende daer omſtrū:  
 als ampiens vermenſdops ende tournes.  
 Weet dat den ſone behoert geſet  
 onſangen te ſijn inden erue. daer ſijn vā  
 der aſſinich wordi int beſit. ten waer int  
 cas die hier na gheſet ſijn inden capittel  
 vanden minoren inder rubike ghetep-  
 kent biden getale van C. xviij. Wāt  
 bider vſancie vā dē voerē plechē in alle  
 ſuccellien. den dode erft den naeſten nae-  
 hem vander ſide daer dat erue af coemt  
 en daelt Prochtans ſomtijts in ſomnig-  
 ghe ſteden ende plechē ſetten die con-  
 trarie Wāt naden wiſen die regule is  
 ſterck die niet en muſt of gebrochē wordi.  
 En dan ſet Het en is gheen regule die  
 niet en wort gebroken Ende daer om ſal  
 ic v thonen exempel daer op hoe dat een  
 man gheſet wort in een erue. dat ſijn vā  
 der nye gehonden hadde

## ¶ Een exempel

**H**et was waerachtich d; m; here wittasse van nopelle sterf in aragō ende hi hadde mer hem geuoert m; here apmer sinen soen. Welcke heere apmer int weder keeren vā voerscreuen bedenaert aflinch wort op dē werly. Mer dat was inder graeflicheit van aragō bi sijn woestede. Het was waerachtich dat sijn voerscreuē sone m; here apmer enē sone had die genaēt was wittasse. die daer na quam tot sijn mondieheyt ende hi woerde geset in allē den landen en eruen die sijn vader houdende was. D; ghedaen hi quam bi rade inden castele tot endle. daer of die voerscreuē sijn oude vader sijn goeden houdende was en begheerde aen den heere vā voerscreuē pleche. d; hi geset en gestelt mochte worden in allen den lande en erue die sijn oude vader houdende was vā dē voerscreuē castele. als den naesten erfname bij middelle. Vanden voerscreuen wijleneer m; here apmer sijn vader. en gebode daer als die mont en die handen. Tot welcke begerte gedaen bi minen here wittasse. wort wedsept bi een ioncheer. seggende dat hi was die naeste erfname vā dē voerscreuē here wittasse van nopelle en bi die middelē behoerde hi seluer ontfangen te wesen en niet die voerscreuē wittasse sone vanden voerseidē here apmer. En septe de voerseide ioncheer dat den vader vā dē voerscreuē wittasse npe en hadde des ghehouden in hulde vā dē heere waer om hi die alsoe naer was vā dier si de. en bi consequent die outste vā iare. behoerde eer geset te wordē inden voerscreuen lande en successie. dā dpe voerscreuē wittasse die ionger was. Dē voerscreuē wittasse dupliceerde ter contrarie seggen

de dat sekere ende clare sake was. dat sijn voerscreuē vader was die outste sone vā den voerscreuen wijleneer m; here wittasse. en bi consequent sijn rechte erfghename. en hoe dat hy buien sterf. en d; in dien sijn vader hadde mogē wedcomen hi gheweest hadde ende was waerachtich heere en erfname van sinen vader. en sōd diffinultē negeene hadde geset geweest in dē lande en successie daer sijn vader of possesseerde. ten daghe dat hy aflinch wordē. En d; of sinen vader wedcomen hadde hi hadde daer inne ontfangen gheweest. Waer bi so behoerdet te wesen en toe te behoren den sone. repeseterende sinen voerscreuē vader wijleneer m; here apmer. Den voerscreuen ioncheer replicerde ter contrarie en septe d; na dat sinen voerscreuen vader aflinch was hi daelde een grade. en daer bi so en was hi niet ontfandic tegens dē ioncheer die onder was. Alle ghesien het wordē geset hy vōrmisse vā manne. dat die voerseide wittasse aenghesien die sake soude al eer geset worden inden erue. En of die voerseide ioncheer daer tegens woude segghē en hē daer rechts in vmaete. hi soude als dan gehoert sijn in sijn goede redenen recht doende.

¶ Vā dē kinderen vā een edel man

**O**p dese materie moecht ghy weten dat die kinderen vā een edel man niet en moghen noch en behoren te hebben onderhoude op erue die huer vader of moeder v'schijnt of besteruet vā sīde laterale. Mer si hebben. wāneer dat; hē opcoemt vā rechte gellachte. En of ghebuert dat enighe besterfuisse coet op sone vā sīde laterale. sijn broeds of susters en hebbē daer aē geē besterfuisse. en en hebbē die kinderē geen recht te erfghē.

oudboude dā inden leen dpe den vad en  
der moeder toebehoerden ten dage d; si  
trouden. en int ghene dat si vcregen sou  
den hebbē den huwelic geduerende

¶ Vande kinderē vā een man poesse.

Item die kinderē van een mā  
poesse behoren te hebbē deel te samē aen  
allen hupfraet die gheblenen is vanden  
vader ende van moed. so veel aendē een  
nen als aenden anderē En so mede van  
den eygen lande

Hoe d; die leēgoede n; gedeelt en wordē

¶ Item ghi moecht weten dat  
iet leen niet en wordt gedeelt. want dpe  
ouste draecht wēch. als voersit is in  
der rubricke daer of mentie makende die  
sprekende is vanden erue. verschijnende  
aen sommigen kinderē in deelingē daer  
op geteekent bidē getale van C. lxxxiij  
Mer de broeders en susters indien daer  
enighe sijn hebbē dat vijftien deel. ende  
sien mogen daer aen ands gheen recht  
hebbē noch eyche ¶ Van dode pāde

Item en of si hebbē enighē leen  
vcregen: weet d; si daer op mogē eyche  
sulche somme vā gelde groot of cleine al  
hē belieuen sal. en assignerē of bewisen  
op die selue leen bi maniere vā dode pan  
de. so lāge als dē ouste sone d; geloft sal  
hebbē vā sōmē daer op geassigneert  
Mer teghēs andere dā aendē broeds of  
susters en soudemēdes n; mogē doen of  
bewijē. ¶ Vā dode pāde te latē d herche

¶ En aender kerckē soudemēt  
noch mogē doe op dattet ware in ghifte  
vā aelmissen. ¶ Cusume vā henegou.

¶ Item vande selue ppoest na de cusu  
me vā henegouwe Weet d; of een man  
die leen hout neemt een wijfe houweli  
ke Vā welcke wijue hi een dochē heeft en  
geen sone Die dochē sal d; leen houdē en

of die kerke vrouwe affluich wort en dpe  
mā wēch huwelict en hi vā dien huwelic  
eenē sone geeriget. Weet d; die sone dat  
leen houdē en hebben sal en n; die dochē  
vā sinen ierste wijue ¶ Te comē op

ten erfgenamen vanden erfgenamen

Item of den gene die leengoet  
hout enige sonē of dochteren heeft: ende  
die ierste sone of ierste dochter kint of kin  
deren heeft vā getrouwede bedde. welc  
kint noch heeft and kinderē dpe affluich  
wordē voer sinen vader of moed. Weet  
dat d; kint d; vā hē acht bleue n; en sou  
de houdē d; leen vā sijn groote vad mer  
dat ierste kint soudet houdē leuende ten  
dage vande overlidē vanden grote vad  
of vande ghene daer d; leen al comē sou  
de. het waer sone of dochter Itē of dē ge  
ne affluich wordt die leengoet heeft sonē  
erfnamen te laten vā sijnē wijue. die succes  
sie van sinen leen sal come optē naesten  
erfname van sijnre sijde daer dat leen of  
dalende is. Ende dit selue recht is op die  
vrouwē mede indien si affluich wordet  
sonder witachtighe kinderē. dat die vrou  
wen n; en hebben dā huer douarie of in  
den lāde en erue vā altoes Vā desen ter  
mie vā altoes vintmen hier na inden ca  
pittel vā C. l. Itē of dē mā affluich wor  
de sonē kinderē witachtighe Die wedu  
we die vā hē blift en heeft n; inden leen  
goedē. noch inden lande en erue van al  
loes die vā des mās side coemt dā huer  
douarie allene en die vucht optē achter  
lādē vā d; iaer. d; huer mā affluich wort  
ende niet meer. Hoe wel dat dat leen oft  
dat lant van altoes verschenen of bestoe  
nen ware gheduerende dat voerscreuen  
huwelic of niet. Want alsdan behoer  
et weder te keeren aender sijde vā daer  
ghecomen is

**¶** Vanden man die leengoet heeft ende kinderen

**I**tem of den man affluich wort voer sijn wijf. ende hi leen gehouden heuet. Weet dat dat kind indient selfmonnich is: houden sal d; leen vā sinen vād. so dat die moed niet houdē en soude dan alleen huer donarie: en dpe vruchten in dat ackerlant. diemen in dien lande hiet lant van winsele En of dat wijf affluich wort voer huerē man. haer sone indie hi selfmonnich is sal dat leen houdē: soe dat den man n; houden en sal. ten sij datt; sij huyf raet of vruchtē opten ackerlant als voersēpt is. ende in dat selue ier vā des wijfs doot alleene En is die selfmonnich; gehouden voer souffissant. dpe vrouwe tot. xij. iaren: en die manen tot. xv. iare.

**¶** Van leengoeden vercregen bi mā en wijf inder echte

**¶** Item of man en wijf die vga- der sijn inder echte: vcregen hebben du- rende huer huwelic enige leengoet ende het ghebuert d; den man sond kinderen te hebbē affluich wort Weet dat d; leen- comen sal optē ghene of sinen erfname inder manieren als dat leen vandē here- daer of gehouden is ontfanghē wort in hulde. Mer voerscreuen wijf so langhe als sij leeft: sal sij daer of hebbē huer leuē lant die helfte vandē profite: sond d; si ge- houden sal sijn daer of te doen hulde oft dienst aenden heere vā dat leen

**¶** Vanden landen en erue van alloes v- cregen bi man ende wijf

**I**tem of man en wijf vcreghen hebben te samen inder echte landen van alloes: en die man voer dat wijf affluich wort. dat wijf sal houdē alle die voerscre- ven landen vā alloes. indien dat gheen kinderen en sijn vā hem bepden gheble

ten Ende nader doot van dat wijf. alle des coent weder aenden naesten erfna- me vanden man ic.

**¶** Dat wijf te steruen voer hueren man hebbende landen ende eruen van alloes.

**¶** Item of dat wijf van wien lee- nen of alloes gecomen sijn gesuccedeert en gestouen: affluich wort voer hueren man. weet d; den man daer af hebbē sal die bap of regiment ter tijt toe dat die ki- deren out genoeg sijn En also sonder d; wijf hebben. indien huer man voer aff- luich wort En indient niet en waren dan eruen van alloes. die man of d; wijf sou- dense houden huer leuen lant En of mā en wijf affluich worden. eer die kinderen huer selfmonnichheit hebbē. die maghen van hē lieden soude hebbē die bap of re- giment daer of. duerende huer ioncheit.

**¶** Hoedat een man niet en mach sijn lande ende erue vā alloes stellē in eens anders handen

**¶** Item duerende die ioncheit gheen man en mach in gheensins setē sijn alloes wt sinen handen noch; sijn leen- goet. ten sij bij goetduncken van sijnen heere.

**¶** Custume na die preuolsteit vā parijs

**¶** Item na die selue bsantie vā die preuolsteit van parijs dat alle besters- nissen die op comen aenden broeders z; aen die onste nader doot vanden vader ten sij dat sij sijn vanden vād en moeder ende vanden groote vād of van groote moeder die gebieten sijn van rechten ge- slachte.

**¶** Te copen enighe sake te samen in er- ue of lant

**I**tem of pemant of sommighe te samen erue cochtē. den ghene die lachte

leuende ware. soude houdē sijn leuē lanc  
sijnen coop: en des gelijcs dat wijf. indien  
si huer mā vleefde. En na huer beid doot  
als dan soude wed comē die helst vā sulc  
ker coop aen elcher side vā des mans en  
wijfs wegen.

**V**an kinderē. v. van poeste.

**I**tem of enige man en wijf we  
sende in huwelic enige kinderen hebben  
de poeste. dān iē hiet indē lande vanden  
cāstumiērs soe veel hebbē huer kinderē  
na hem in huer successie. den eenen alsoe  
veel als den anderen in allen goedē. het  
sij in huysraet of in erue veruegen. of an  
der landen.

**V**anden gehuwelichte kinderen

**E**n of daer enige kinderē gehu  
lic warē. so soudē sij daer an deel hebbē  
broederlic mits d; sij wed brengen soudē  
huer huwelike gauē. indien si enighe te  
voren gehadt hadde. ten ware bi alsoe d;  
dat geweest hadde lant. daer sij op geedi  
ficeert of gemaect hadde husen. oft wijn  
gaerden. of andē verbeteringen. Wāt als  
dan soudet besien wesen bi wise mannē.  
hoe veel d; die beteringe waerdich ware  
of hoe veel d; lant waerdich was ten da  
ghe datter hē ghegheuen gheweest had  
de. En niet meer en warē sij gehoudē we  
der te bringē in deelinghe

**V**an eenen dwaes wesen de tusschen  
die ander kinderen

**I**tem of daer enige dwaes wa  
re die sijn lant hadt latē verargerē. of sijn  
giste. of d; hi vcocht hadt al of eensdeels  
vā tghene dat hē also ghegeuē geweest  
soude hebbē als voerē is. Weet d; daer o  
niet bliuen en soude. hi en soude tot goet  
duncken vā goede mannen. hē daer toe  
kennende hebbē sijn aendeel. Naer het

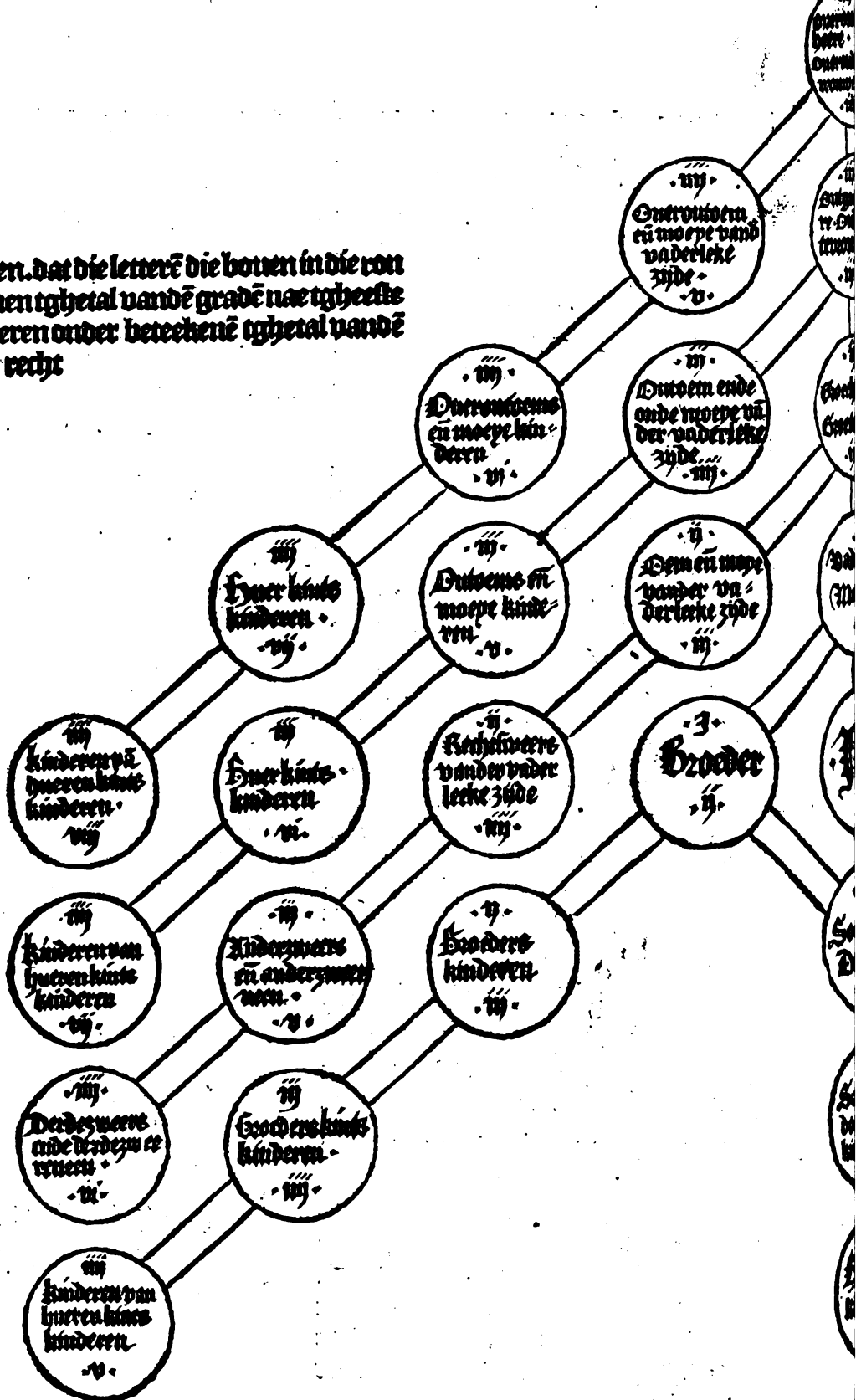
soude gewaerdert. besit en gepresen we  
hoe veel d; ware die argercip. of tghene  
dat hi daer afgerocht soude hebbē. ende  
daer nae soude hem worden sijn aendeel  
gesctit en geordineert. Te hebbē meerre  
ghiste deen dan dander.

**I**tem en oft gebuerde dat deen  
vandē kinderen gehad hadde meerder  
deel of ghiste voer die deelinghe tusschen  
hē lieden gedaen. en om vreesē hi niet en  
woude wed in comē en weder in bringē  
tghene dat hi voer wech hadde. Weet d;  
die andē broeders en susters hem soudē  
mogen vvolgen m; rechte te comen tot  
deelinghe: en getrouwelic wed in te bren  
gen indē gemejnē hoop. wtgeseit. d; soe  
wes beteringe hi daer an gedaen hadt d;  
soude hē bliuē tot sijn pñte. En als vā  
voerder verclaringe vandē deelinghe en  
besterffenis. men mach des genoedh we  
ten bidē cāstumē vandē plecken daer d;  
gebuerr: wāt sij sijn differentes of sonder  
linge die een totten anderē. En en soude  
geen clerckē d; in een boeck mogē bescri  
uen noch narrerē. noch die affinitept vā  
den geslachten. En daer om soe wil ich v  
daer af choenen aen die andē side die figur  
re met rechte. biden boem: diemē leit en  
hiet den boem des gheslaches. nae Jo.  
andree. alsoe biō sounē en manierē hier  
nae volgende. den welken die ghi sien  
moecht gefigureert en betogen.

**H**ier nae volcht den  
boem des gheslaches

?

**I**tem ghi sult weten. dat die letteren die boven in die ron  
 delkens staen. beteecken en tghetal vande graden nae tghheeste  
 like recht. ende de letteren onder beteecken en tghetal vande  
 graden na waerlike recht



**Ditesden boem**







**Vanden boem des gheslaches.**

**Capittel C.lxxxix**

**D**en boem des gheslaches dalende van abauus van proauus ende van sinen tache: van auus en van sinen tachen: van vader ende van sinen tachen van sonen en van sinen tachen mach bliken biden boem van deser figure: als dalende vanden iersten abauue van part te part tot dat soe veel vanden rechten gheslachte: als vā gheslachte collaterales: ghelijc als in elc part is ghetepkent ende mach bliken En die vander si de sinistre om die afcoemste masculine: ende die ander si de dextre om de afcoemste feminine dalende des gelijcs vā part tot part en vā afcoemst tot afcoemst gelijc oec inder si de dextre mach bliken by den getale begrepen in elchen part. **W**egheleide dat part die inhoudt J S want bi dat selue part. en bi dat selue J S. sal elc part ghemaecht en geweten sijn in wat grade het si in opgaende of nedergaende dat hi maech is. **E**xempel daer op aldus. dat die vier partien. dats te weten omrent dat part van. J S. gelijc als dz part daer in gescreuen staet broeder En dat part daer in gescreuen staet suster sij alle dalende vanden ghenen daer in gescreuen is vader ende moed En dander part daer in gescreuen staet sone dochter die daer onder is. Alle dese sijn van eenē grade ende daer om is elc ghetepkent by den getale van een Om dat sij sijn in een geliken grade aen. J S. om wie ic waē dat die grade ghepicht sij. En daer om bide part van J S. en is gheen ghetale: Want het is die ghene die seluer epicht. **W**ilt ghi weten hoe veel hi is in grade den kinde van sinis broeds sone. dat die kinde hant pronpys **W**eet dz hi hem

is int vierde grade. in afcoemste collaterale: hier is hoe die van J S. die die quetie epicht. is naeste de part vande broeders in een selue grade: gelijc als bi opeperchen en tellen is ghetepkent En vanden part ende celle van broeder die is collaterale: soe daelt dat part van broeds kinde die ghetepkent is bide getale van. v. en alsoe blijctet dat die sijn an. J S. inde anderen grade. die wi hieten broeds kinderen En inden part daer an. die welch is collateralic vanden part voerscreuen van broeders sone. daelt den derde part van broeders soens sone. dat die clerche hieten nieps van broed: en daer om eest ghetepkent metten getale van. iij. en sijn die inden derden grade van J S. die wi hieten anderde neue En noch vande seluen part collateralic: daelt ern and part van proneur: die welcke sijn inde vierden grade van. J S. en daer om is elc ghetepkent biden getale van. iij. **W**ant ic voerder en dalen die graden vande gheslachte na die heilighe canon. daer in ons na regulen moet: en alsoe verstatet om si de sinistre. om die graden comende vā den susteren. **W**ant het is al van eenre maniere te verstaen

**A**b heb ick v getoent bi exempel vanden graden collateralē: dalende van broeders ende susters tot. J S. **S**o wil ic v choenen desgelijcs bi exemplen die graden van rechtē gheslachte: dats te weten van opgaende gheslachte. **E**xempel daer of. **T**en me dz part vaden part van J S. die ierste gheslachte opgaende is dat part van vader en moeder **I**nden welken part is ghetepkent dat ghetal van een. om dat die vier partien: dats te weten vā en moed opgaende. dat part van sone dochter dalende en

die twee percken collaterael an die twee  
 tijden van. J. S. dats te weten de perck  
 der tre vā broedē ende den perck senistre vā  
 kuster. alle sijnke aen. J. S. in die eerste  
 grade van meren: soder dat parck vā va  
 der int opgaende gheslachte: dat perck vā  
 den soen en neder gaende dat perck vā de  
 broeder in gheslachte vā collaterael. ende  
 van suaders wegen. ende in collaterael  
 van des moeders weghen: daer of volcht  
 dat na dat percke vā de vā int opgaen  
 de gheslachte coemt dat perck vā aue inde  
 selue gheslachte opgaende: ende dat selue  
 perck is getephent met. ij. ¶ Ende aue  
 is van J. S. indē opgaenden gheslachte  
 inden anderden grade: en is gheheten  
 aue. dat is te segghē vader van vader.  
 ¶ En die vā de derde colle of perck nae  
 opgaende is gheheten proaues: en na  
 den clercken iset gheheten trianes. Die  
 selue perck is getephent bidē getale vā  
 iij. en is inden derden grade vā. J. S. in  
 opgaende gheslachte. ¶ En vanden sel  
 uen perck gaet op noch een perck: die wel  
 ke is dat leste en dat vierde perck. Want  
 het en mach niet meerclinnē. noch oec  
 neder dalen. noch niet coemt: noch meer  
 graden en mogen opgaen inden rechtē  
 canon als voetscreuen is. En dat selue  
 perck die die vierde is int opgaende ghe  
 slachte: nae die clerckē iset gheheten ab  
 aue. die gheheten soude wesen vā van  
 ouer onde vā: ende daer om iset in dit  
 perck getephent biden getale van. iij.  
 want ab aue is van J. S. in opgaenden  
 gheslachte inden vierden grade: ende de  
 kinderen die vā hem quamen tottē vier  
 den. als den leste ende vierde van hē co  
 mendelateralic daer gescreuen staet pro  
 neueit: sijn inden. iij. grade aen voer  
 screuen ab aue: wāmer voerder en gaet  
 tgheslachte. Ghelien biden gheslachte

opclinnende bidē exemple voetscreuen  
 soe volcht daer na bi exemple te sien vā  
 den gheslachte dalende onder d; perck van  
 J. S. ¶ Exempel daer of. So iset te we  
 ten dat int gheslachte onder dat perck vā  
 J. S. tot een perck dalende die gheheten  
 is dat perck van sone dochter: en dat per  
 ck is getephent mettē getale vā .i. en nadē  
 rechten canon die sone daelt vanden va  
 der een grade en daer om is dat perck aen  
 J. S. in een grade in dalende gheboorte  
 ghelijck als dat perck van vā hem is in  
 een grade opgaende. Want si alle sijn  
 in een ghelike grade aen. J. S. Ende vā  
 seluen perck daelt een ander perck die wel  
 ke is dpe anderde celle vanden perck van  
 J. S. daer in ghescreuen is hines hāderet  
 dat die clercken hieten nepueus: welke  
 perck getephent is m; ij. en sijn die indē  
 anderden grade van tgheslachte of ga  
 de aen J. S. ende is sone sone of dochter  
 dochter. dat soe veel is. En vā de selue  
 perck daelt een ander: die den derde is vā  
 den grade van perck van J. S. inde wel  
 ke gescreuen is proenfans dat de clerckē  
 hieten proneueur: die welke is getep  
 hent biden getale van drie ende is de der  
 de grade van J. S. in tgheslachte neder  
 gaende. Daer na coemt die vierde ende  
 leste perck dalende. ende het en mach niet  
 lagher dalen dat mē maechscap daer on  
 hout en inden seluen perck is getephent  
 abenfans. die welke is dat vierde gra  
 de: dat die clercken abneueur. die welke  
 perck is getephent biden getale van. iij.  
 ende daer om iset inden vierden grade  
 vā. J. S. ende al dan mogen si mē  
 beien te hūvelich hebben. ¶ En vā de  
 siereffen ende dellerfalle moechdā  
 ten en vstaen datte also biden forme mē  
 niere dalen. als die graden doen dpe en  
 haden anderē maer volget die canonē

vanden pleche na d; bi die selue geuoeert  
ende gewoenlic is te doen. ¶ Proch sal  
ic v thoenen vanden anderen grade en  
gheslachten equalen ende collateralen.  
Ghesien vande exempel vande gra-  
den des gheslaches dalende: ende van  
den graden des gheslaches climmende  
vanden graden des gheslaches collate-  
rael dalende van broeder: ende van ghe-  
slachte collatrael dalende vā suster: welc-  
ke in een is van gheslachte wil ic v desge-  
lijcs thoenen vande grade ende gheslach-  
te collateralen. Exempel vanden perck  
van J S. die opgaen wil totte perck van  
J S. moechdi weten dat dat perck die cli-  
mende is: is d; perck vande vā tot recht  
gheslachte: nu wil ic comen opten oem  
van J S. ghelijc aen gheslachte equale  
collatrael ten perck van vader: ende also  
allet dan derde van J S. bi collatrael in  
de welke ghescreue is oem dat die clerche  
hieten patrius. d dattet oem is vande va-  
der side: ende is gheseyt ende gheheten  
patrius: om dattet ghelijc is den vader:  
die welke perck getephent is biden geta-  
le van twee. Ende ten ander side a dextre  
inden gheslachte collatrael is ghescre-  
uen moepe. dat die clercken hieten ma-  
tertera: om datse moepe is vandes moe-  
ders side: ende is ghehpeten matertera:  
om datse ghelijc is der moed: welc perck  
is ghenamt ende ghetephent mette ge-  
tale van twee. ¶ Ende van desen perck-  
ken van elcher siden dalende vā oem en  
van moepe daelt een and perck. In welc-  
ke perck aen der side vanden oem is ghe-  
screuen broeder van oem die al van een-  
den vader wesen soudent: maer sij soudē  
alle wesen van twee moeders: dat dpe  
clercken hieten broeder patrius: welck  
perck ghetephent is byden ghetale van  
twee. te weten hoe veel sij mogen sijn vā

J S. Weet dat sij hem sijn inde anderde  
grade biden gheslachte equale collaterale  
¶ Dars te weten oem van desen perck  
soe daelt dat derde grade: daer in ghescre-  
uen is oems sone. Ende inden selue perck  
is ghetephent biden ghetale van. iij. om  
datse sijn inden derden grade van J S.  
¶ Ende van dit percke van oems sone  
soe daelt dat vierde perck: daer in ghescre-  
ue is oems soens sone. En inde selue is ghe-  
tephent biden ghetale van. iij. om d; hi  
is inden vierden grade van J S. biden  
gheslachte equale collatrael. En alsoe  
moechdi verstaen vander ander side vā  
den boem op die percken die dalende vā  
vandes moeders side: of vanden vrou-  
wen die alle in een is. ¶ Ende hoe wel d;  
den voerscreuen boem opgaede tot a. s.  
proaue. ende abaue d; luttel ghebuert.  
Wat van node sij soe veel graden te heb-  
ben. Want sij beletten seer dat verstant:  
ende calculatie vande graden. ¶ Ende  
nochtans den perck daer inne ghescreue is  
aue: om verder te weten dpe graden col-  
lateralen. Weet dat dat perck collatrael  
is den ghenen daer ghescreuen staet out  
oem. dat die clercken hieten patrius die  
groet: ende dat selue perck is ghetephent  
biden getale van. iij. om dat de out oem  
is van J S. inden derden grade byden  
gheslachte equale collatrael. Ende van  
den seluen perck coemt equalijc ende col-  
lateralic een ander perck. Inden welcken  
ghescreuen staet soens soen sone. ghetep-  
hent biden ghetale van. iij. ende en gaet  
niet tot des soens sone. om des willen ge-  
lijc als ic v hier te voeten gheseyt hebbe.  
dit perck is inden vierden grade van J S.  
dat ghescreuen is sone van hem liden  
alleene. Ende indien daer ware soens so-  
ne het soude gaen totten vijften grade.  
welc die rechte canon daer of wi moech

vseren ghelijc als ic u voer in dese figure  
 ghesat ende getoet hebbe niet en mach  
 ghehengen. Ende daer o en mach daer  
 niet sijn dan twee percken inde selue ge-  
 slachte equael collaterael tegens d; perc  
 vanden auen. Daer na volcht dat perc  
 dat welc is teghens proaues Ende inde  
 selue perc is ghescreuen ouer oem en niet  
 verder en machet gaen. want het soude  
 comen wt den vierde grade: ende daer o  
 in dat selue perc is ghescreuen den gheta-  
 le van vier. daer om dat dit perc is inde  
 vierden grade van J. S. ende niet voer-  
 der en procedeert ende en mach n; voer-  
 der gaen totten gheslachte collaterael.  
 Dat leste perc is abaue. de welc is opper-  
 ste van alende en heeft geen collaterael.  
 Mer alle die ander dalen van hem: pro-  
 cederende vanden rechten gheslachte: en  
 vanden gheslachte collaterael totte vier-  
 den grade: gelijk als ghi bidenboem ge-  
 figureert moecht voelen ende sien: vna-  
 guinerende van gheslachte tot gheslachte  
 van elcke gheslachte daer questie sal of  
 gheschypen mogen ende doende voer elc-  
 ken gheslachte eenen boem naden buyt  
 ende die rechte gheslachten ende collate-  
 ralen die daer of volghen Want sonder  
 boem ende sonde figure is sterck te rekenen  
 ende qualite calculeren Mer soe wie de  
 een verstaet: behoert dat ander te verstaen  
 So is te weten dat so wes daelt vā perc  
 tot perc van rechten gheslachte het maect  
 een grade in rekeninghe vā gheslachte  
 ende in collaterael: moeten wesen twee  
 percken om een grade dat daelt vā rech-  
 ten gheslachte .ij. ghelijcke te samen een  
 perc maket een grade. ghelijc als die kin-  
 deren van twee ghebroeders. broeders  
 kinderen sijn om datse ghedaelt sijn elc  
 van een perc ende daer om sijnse inde an-  
 deren grade Mer den sone vā des broe-

ders sone en is den broeder ghedaelt m  
 dan een perc bi gheslachte collaterael en  
 dair om en is hi niet ghedaelt dā een hal-  
 ue grade in gheslachte collaterael: want  
 een percen doet niet meer dan een halue  
 grade in gheslachte collaterael En daer  
 om ghemeenlic hiet men halue broeds  
 hint ende niet min. of verandert vā broe-  
 ders hint.

¶ Een ander materie vanden boe-  
 medes gheslaches naden hepler Justu-  
 maer: ¶ Vanden seluen naden  
 rechte cinghe

## Capittel C.xc.

¶ In dit selue naden bestre-  
 uen recht ende cinghe. In institut  
 li. iii. rti. de gradibus cognatio. in prin.  
 Die also seyt Wij behoren te weten van  
 den gheslachten. dat een is gherekent of  
 mende ende dat ander dalende: ende dat  
 ander collaterael Doe is te weten d; den  
 gheslachte opgaende is den ghenen die  
 gherekent is opgaende van rechten ge-  
 slachte. bouen die apeul. die wij gemen-  
 liken hieten aue Ende den ghene die ge-  
 rekent is dalende. is den ghenen die ge-  
 rekent is beneden den sone: of den broe-  
 ders kinderen: ende die ascomen vande  
 percken het sijn van vader ofte van moe-  
 der Ende sijn die gheslachten die comen  
 het sijn in opgaende of weder dalende ge-  
 rehent voer die ierste grade. Ende den  
 ghenen die comen vanden collaterael sijn  
 gherekent vanden anderen grade.  
 Doe eest te weten dat inden iersten gra-  
 de sijn die vader ende die moeder. Ende  
 anderen grade sijn die susters ende die  
 broeders. peragraphe primo gradu .x.  
 insti. libro. iij. rubri. de gradibus cognat.

¶ Item inden anderden grade opgaen  
desijn die apeulen: dats te wete oude va  
ders oude moed. en inde selue grade be  
siden sijn broeds en susters. Insti. li. iij.  
rub. d. pagrapho secundo gradu. x. En  
inden derde grade opgaende sijn die be  
sapeul of ouer oude vad ende ouer oude  
moeder ende int neder gaende die nichte  
en neue: en besiden inde selue grade. die  
sone of dochter vande broet of suster. en  
den broeder of suster vanden vad of van  
der moed. Insti. li. iij. rub. d. pagrapho  
tercio gradu. Indē vierden grade opgaē  
desijn die ouer ouer oude vader: en ouer  
ouer oude moeder: ende int neder gaen  
desijn die kinderen van des kints kinde  
ren: en besiden sijn die susters oft broeds  
kinderen vande broeder of suster en den  
broeder ende suster vande oude vader of  
oude moeder Insti. li. iij. ru. de gradib?  
agnatio. pagrapho quarto gradu. En  
hoe wel dat die rechte canon mē n; meer  
en reken dan totten vierde grade: daert  
huyelic weder mach beghinne mische  
den ghenē die af comē sijn of ghesproten  
vā eenē huyr: nochtā die rechte ciuilen  
om die successien houdē voer d; geslachte  
te totten sesten grade toe. En daer o mo  
get ghi wete: dat die vijfste grade opgaē  
des is die vierde oude vad: ende die vier  
de oude moeder en int neder gaende vā  
dierste lit gecomē dats te segghē: die kin  
deren vanden kinderē van des kints ki  
deren. En oer vā besiden soe sijn die kin  
deren vanden kinderē vanden broet oft  
vanden suster: of van ouer oude vad: en  
van ouer oude moed: en dē sone of doch  
ter vā sijn achter kint Instituta li. iij. ru.  
picta pagrapho quinto supra actum.  
Inden sesten grade sijn die seste oude va  
der. ofte seste oude moed in opgaende ge  
slachte: ende int neegaende dpe kinderē

vanden kinderen. der kinderē vande ki  
deren van susters of broeders kinderen  
ende besiden die kinderen vanden kints  
kinderen vande broeds oft susters: ende  
den broeder of suster vanden derden ou  
den oude vad of derde oude moeder. en  
die ghene die kinder sijn vanden kinde  
ren van susters of broeds kinderen. Het  
mach ende behoert ghenoech te weten  
van dese declaratie: als vande grade des  
gheslaches. wāt bi tghene d; ick daer af  
gheseyt ende ghetoeent hebbe. moghen  
ghereken sijn ende gheset in gheslachte  
het sijn opgaende of neegaende of beside  
Want tgheslachte vād moed is alsoe  
gereken. als den vad ende vande selue  
grade Insti. li. iij. ru. d. pagrapho agni  
tionis quoq; gradu

¶ Custume na die castelerpe van  
rijsele.

¶ Item ghi moecht weten d; na  
die custume vander castelerie van rijse  
le: die dochteren tegens dpe broeders en  
hebben gheen aendeel in erue of lant die  
van patrimonie coemt dats te wete dair  
of dat die vader en moed int ghebruick  
ende besit of waren. ten dage dat si trou  
weden: maer inde vercregen goeden en  
landen en inde huyfraet deelen si. ¶ Itē  
bijde selue custume die ioncke heeft dpe  
woenstadt voer wt voer haer ioncheyt:  
dat geen leen goet en is ¶ Item die we  
duwe deelt die helft van alle dē huyfraet  
en heft voer wt een habijt of tabbaert tot  
haren kine. den trouwinc: die trouw en oer  
die hesele indien si tot dien dage heeft.  
¶ Vanden vijften deel vanden leen die  
gecomen sijn aende broeders en susters

Capittel C. cii  
¶ Oer na volcht vādē vijfste  
deelen vanden leen goede die dē

broeders ofte susters op comen sijn te gens die ouste: want er een van hem lieden aflucht woert. te weten aen wpen sijn vijftien deel of sijn aendeel vande vijftien deel mach ende behoert te verschynen ofte besteruen: of aenden ousten of aen sijn and susters ende broeders of an welcke van beyden ¶ Weet dat een leē daer of dat die vader of mā aflucht woert int besit: sijn ouste sone mer recht draget wech ende die ander broeders of susters en hebben daer niet aen. dan dat vijftē deel vanden seluen leen: hoe vele kinderen datter sijn tot dat vijftē deel te deelen tusschen hem lieden equalijcken. En sal dat vijftien deel verscheiden en betogen wesen op hem seluen vā dat leen En sal elck hebben ende houdē sijn aendeel op hem seluen: alsoe edel ende alsoe vry als gros vanden leen gehouden sal wesen. ende sal elck mogen versoeken ende vachuaerden te houdē dat aendeel d; elc hebben sal: het sij vā haren ousten broeder die dat leen hout. oft vande here daer of dat die ouste sone dat leen hout: daer dit vijftien deel of daelt ¶ Want aen hem daer die hoere ende die electie te houden dat vijftien deel: vande welcken d; hem belien sal. Maer alsteens verocht is vanden eenē: nimmermeer en mach hi weder comen tottē anderē en sal elc aendeel van dit vijftien deel bliuen tot sulcke verfoer. als dat gros vā dat leen schuldich is. of vā die iaerscharen d; beste In dien dat dat leen alsoe cleyn ware: datter niet waerdich en ware also veel iaerlijc alst voetscreuen verfoech dragen soude.

¶ Teengoeden te houden van sommighe heeren

¶ Ende oft gebuerde dat die ge-  
ne die houdende ware sommighe leenē

van sommighe heeren en aflucht woert die veel kinderen hadde. Weet dat om dies wille. die leenen gehouden sijn vā sommighe heeren die ouste sone soude alle die leenen nemē. gelyc als voetscreuen is in die rubrike daer of mencie makende gheteykent biden ghetale van.

¶ En die ander kinderen souden hebbe dat vijftien deel in elck leen: ende oust elken heere: alsoe veel al of te alle ghehouden waren vā eenē heere

¶ Hoe dat men behoert te eyschen sijn vijftien deel in tijde ende wijle

¶ Item ghi moecht weten d; d; recht vanden vijftien deel den erfname niet toe en behoert voer der tijdt dat hi eyschet voer den heere van wien d; leen gehouden is. ten sij d; sij anders vernicht sijn menē ousten broeder. en en zij daer offschuldich after stallen noch heffinghe daer op ghedaen. dan na datter vijftien deel met recht gheepicht sal sijn vanden heere. Ende is te weten dat die custume is in ampens. boulenops. artops. en in die castelerie van rissle. rounelles in de lande vā sinte amandt in peule ende in den lande van montaigne op die schey.

¶ Custume van vermendops.

¶ Maer in vermendops en es gheen recht vanden vijftien deel te hebben op leengoet dan tot lijf rocht alleen en na adnenant vanden erfnamen

¶ Custume van henegouwen

¶ Item inden landen van henegouwe en is gheen vijftien deel ende en is daer nyet dan adnys ofte makinghe van kinderen welc doen mogen die vader ende moeder bi goet dunchē vā magen van beyden siden ende is dat waerdich op alle erue of lande inden voetscreuen lande

**C**ostume van blaenderen

**I**nden lande van blaenderen is niet dan derdendeel vanden leen om die ioncste kinderen: dat is te weten ghelyc in viancric: dat die ioncste kinderen hebben dat vijftste deel in dat leen gebleuen vande vader: tegen den outste broeder: alsoe als die ioncste kinderen in vlaenderen hebbē int derdendeel int gros vā dat leen gebleue van haren vader en dpe welcke si sculdich sijn te hebbē alsoe vñ allmen heft wijsendeel ende tot sulcher heerscappe En also mogen sijt versoerken ende houden vā hare outste broeder of vande heere vā liden; leen ghehouden is.

**V**an sommighe ionghe kinderen na dat derdendeel voerscreuen

**I**tem ende of daer sijn vele ionghe kinderen die behoerden te hebbē in dat leen vā hare vader dat derdendeel als voerscreuen is vā dit derdendeel vscyeden op hem seluē: die outste vande ioncsten kinderen mach vā hem houden die tweedeel. en dander derdedeel geue sijn ionge susters en buides En dit recht heuet hi om die redene vā sijn outheyt die hi heeft na sijn outsten broed die d; gros heeft vā dat leen.

**H**ier na volcht die maniere hoe dat men mach een leen ouersetten op een vreemde Ca. C. xxi.

**S**ien hoe een leen wesen mach verandert of ouergheset an den ionghe broeds of susters teghens die outste broed in lāde customier ghelyc als die gemeyne gewoente: waer bi een leen mach sijn vscyden sonder dē danc vande heere daert of gehoude is bi door vādē vader aeden kinderē en tusschē geen anderen Proch ist te weten d; bi and maniere machmē doe eldichemēt of veruerm

deringhe vā leen tot and dan aen sijn kin  
deren: alsoe alst den vader belieuen sal: op  
dat hi daer of oerlof heeft van sinen here  
van wien die voerle leen gehoude is En  
mach gheschypen bider maniere hier na  
volgende. en bi geen ander. Erst moet  
den ghene die ouersetten wil sijn leen bi  
oerlof van sijnē heere opdragē geheelne  
vande handen vā sijn voerle heere metē  
hant ende met een stock: en in presentie  
van recht hē alheel daer af onderuen: en  
dat leen geset in handen vande voerscreu  
den heere En also dan die voerscreuē hee  
re die also weder sal hebbē voerscreuen  
leen in sijn hant sal mogen scheyden. en  
ouerletten alst hem belieuen sal: en daer  
of maken alsoe veel manne alst hē belie  
uen sal: vā sulc deel of andeel allmē met  
ten eygen ouer comē sal wesen: en d; hē  
belieuen sal met recht En die ghene dpe  
dat aendeel heeft af getogen vande voer  
screuen leen is daer of leenman ghema  
ket aenden voerscreuen heere: en moet  
daer om eedt doen aen den seluē here hā  
delinghe mondelinge. En d; gedaen dē  
heere vā touersocht vande seluē leengoede:  
behoert vā npeus met rechte daer in  
ne te eruen en doen hulde. handelinghe  
ende mondelinge. noch een and indē d;  
hem beliest En also isser twee manen en  
mach vanderinge oft ouersettinge ghe  
daen wordē an vreemde en ands n; En  
daer om moetmē wel hebbē oerlof van  
den heere. Want alsoe veel rechts soude  
vallen daer of: als oft geheeliken vercoft  
wort En noch en soude hi niet moghen  
ouerletten ofte verandere sonder oerlof  
vanden heere

**V**an sommighe leengoeden gehou  
den van eenen heere

**I**tem of daer veel leengoeden

waren: alle gehouden van eenē here als voerscreuen is inder rubrike daer of mēte makende geteykent bidē ghetale vā.

**¶** Die oudste sone soude wech dragē dat alder beste: en dan dandere sone daer aē die beste daer an. En also van leen te leen so langhe alser enighe leenē sijn. En als dan en soude daer geen vijftien deel welen: als aenden broeders: om dat elc van hem een leen hebbē soude. Maer in dien daer so veel leenē niet en waren als ge broeders: dat ouerscot vande broeds die gheen leen gehad en soude hebben: souden hebben dat vijftien deel tegens dpe ander broeds ende leen: en alsoe soudet welen vande susters in dien daer enighe waren.

**¶** Van sijn vijftien deel versocht te hebben voer sijn doot.

**¶** Item dat vijftien deel alsoe ge deelt ende gedindeert aen elc sijn deel. in dient ghebuerde d; enighe sonpe datter ware affluich worde. Weet dat of die gene die alsoe affluich is. versocht hadde si ne aendeel vande vijftien deel van sijn oudsten broeder: als dan soe en soude niet dat aendeel van d; vijftien deel wed kē aende oudsten broed. Want d; waer wed op gegaen: maer het soude weder comē aenden oudsten sone daer aen: en en soude daer aen niet hebben dan dpe oudste broeder.

**¶** Vanden vijftien deel versocht te hebben vande here daer dat leen af ghehouden is

**¶** Item oft alsoe ware d; die ghe ne die affluich is d; versocht hadde vanden here vā wien den oudste sone d; leē hout: als dan soudet wed comen aenden voerscreuen oudste broed: biden rebenen dat gheweest soude hebbē of gedaen en af getegen vande voerscreuē leen daert

af ghespōten was soe gheringe als dpe ghene die affluich is versochte en hulde ghedaen heeft te houdē vande voerscreuen heere: ende daer om en waer des in weder op getommen: naer soude gae aenden rechte gellachte aenden oudsten ghelijc als leen behoert te gaen. **¶** Noch soudet weder keeren aenden oudste broeder: bi alsoe datter gheen deelinghe van vijftien deel. dat die voerscreuē dode vore sijn aendeel behoerde te hebben bliuē aenden lichaem vā dat leen. daer of geē deelinghe of ghespet en ware ic.

**¶** Hoe dat men niet en mach hebbē vijftien deel: dan nae aduenant vanden erfghenamen

**¶** Item nader doot vande som-  
nighe ionghe kinderē die npe geericht en hadden recht vande vijftien deel dpe leste leuende souden epfchen: oft in dien daer veel waren soude epfchen recht vanden vijftien deel teghens dē oudste broeder sij en souden in hebben dan haer aē deel na aduenant vanden gene die doot ware: daer of dat recht soude weder ghekeert sijn. aen tgros van leen.

**¶** Vande boem vā consanguinitē.

**¶** Capittel C. xiiij.

**A**l hebbe ic grote begerte te volbrengen mijn materie. En daer om d; ic ghetoent hebbe vande gheslachte. bi twee reysen totter seste grade toe: daer na volcht te sien vande boeme van consanguinitē. En ierst moechdy weten. watter is vā consanguinitē oft verenicheyt. So weet dat: is de maechscap die comet bi vleyschelijke gheselschap een metten anderē: tusschen den genē die van gheent maeschap en sijn na becreuen recht. ff. de gradib. affini. l. nō fa ale pagrapho cognationis ic. Ende en



effeert om die doot: noch om copulacie  
affiniteit of verenicheit ende nader doot  
ende als dan ghedueret gheduerende die  
uen vanden ghenen die die verenicheit  
hebben vergadert. xrrv. q. r. fraterma-  
tis x. want nader doot: die ghene of den  
ghenen daer ghi gheselschap veenicheit  
mede ghehad hebt. ghi en moecht min-  
mer meer hebben copulacie of geselschap  
met haer nichte of neue sonder oerlof vā  
den paeus ende om sake. **Hoe moechop**  
weten bi desen regule. Dat of enighe die  
mi ware indē anderden grade met copu-  
lacie of verenicheit een wijf hadde: d; sel-  
ue wijf soude mi wesen inden anderden  
grade bider natuere vander verenicheit  
of copulacie. ende alsoe sult ghi verstaen  
totten derden grade toe. Want die copu-  
lacie of vereenicheit ingenerereert ghely-  
ke graden metten wiue die vlepschelyc  
bekent is.

### **¶ Vanden graden van generatie.**

**I**tem bi regule generale indē  
en ghi weten wilt hoe na dat dat wijf v  
is. die dinen neue vereenicht is indē echt-  
schap. Weet dat si v is in assulcken grade  
na die copulacie in die ierste generacie d;  
v neue v is. En of een and daer na criget  
dat wijf in huwelic hi: bi copulacien dpe  
hi hebben soude met haer. die uwen ne-  
ue ghehad soude hebben: soude v wezē  
inden anderden grade. Ende of die ghe-  
te die alsoe heeft bekent bi vlepschelyke  
verenicheit. die ghene die uwen neue be-  
kent heeft: daer nae een ander bekent die  
sal v wesen inden derden grade van ge-  
neracie dat welcke verboden is in die co-  
pulacien ofte verenicheit x.

**¶ Van verenicheit tusschen de vrienden**

van man ende wijf.

**E**nde nochtans moechdi wetē  
dat gheen affiniteit en is tusschē die vrie-  
den vanden man ende wijf: want twee  
broeders mogen wel hebben twee suster-  
ren in huwelic. soe doet mede den vader  
ende den sone met die moeder ende doch-  
ter: maer daer is swagherchap tusschen  
den vrienden vanden man ende wijf soe  
gheringhe als hi haer trouwet ende he-  
uet vlepschelyke bekennisse. Ende alsoe  
isset mede tusschen den vrienden vande  
wijf ende haer man: soe gheringhe alsoe  
malcanderen bekent hebben. Ende die  
redene is byden graden van generatie.  
maer die vrien den vanden eenre sijden  
ende vander ander en ingenereren niet.  
Ende daer om wil ic v thoene die forme  
van die affiniteit vanden graden: want  
in die middel celle is een deel. Dat is te  
weten: in die ierste is ghetekent die ier-  
ste grade: dpe welcke is tusschen broeder  
ende susters. die welcke sijn in twee per-  
cken aen die rechter en lichter syde colla-  
teralic. Ende noch in die twee collatera-  
len daer in is ghescreuen broeders wijf  
ende in dander susters man. Ende daer  
om thoene ic v die figure. bi die twee lini-  
en: die dat beuaten: als den susters man  
aen des broeders wijf in den iersten gra-  
de van assulcher generatie. Ende bi dpe  
percken daer aen dalende mach v claer-  
lijc bliken: datter wijf van des broeders  
sone is teghens die susters dochter indē  
anderden grade van generatie. en den  
broeders sone tegens die susters dochter  
man in ghelijcke grade: ghelijc die per-  
cken dalen en alsoe moechdi vstaen van al-  
le die ander percken: die ghefigureert sijn  
bi huere graden tot aldair toe datse mal-  
canderen nemen mogen in huwelic.

Ende die twee perche die bukten aen: sijn die een aender rechter side: ende dander aender lichter side: sijn daer gheset om datet sijn die ghene aldaer die grade vā swaghercap van generacie wtgaet: ende en hebben gheen verweren: ende dpe twee linien die van bouen vātē die percken: thoenen die ierste grade van affinitept. biden welchē moechdi weten en vstaen alle die ander grade dalende neder waerts. na dat die clercken dat thoenen en onderwisen en de grade vanden midelen oer Want niet voerder en mogen die affinitept of swaghercap dalen: dan die percken dat thoene: en n: voerder en geduert die swagercap vā generacie dā tusschen den ghenen daer die percken d: thoenen en wisen. Johannes andree in summa sua sup arboe vbi tractat de consanguinitate et affinitate.

**T**e houden een leen in hulde vā enighen here. ende die maniere vā eede of hulde te doen

### Capittel. C. ciii.

**T**e houden in leen en hulde vā enighē heere. en die maniere te doen hulde. wil ic v thonen Indien d: ick ghepoken hebbe vāden leenmen: en hoe datse sculdich sijn te comē of te besteruen aen den erfnamen vande gheue die se houden: nae datse doot sijn Do volcht te weten: hoe die een aē wien datse besteruen. die mogen en sculdich sijn te vloekē en daer afdoē hulde aen den here vā wpendie selue leen gehoudē is **W**eet dat bider vā lācie vā waerlikē houē: soe ghe ringhe als die ghene dooris. die dat leen ghebeyt: ende toebehoerde: ten daghe van sinen onerliden die ouste sone vā hem comende. vā d side van daer d: leen coemt: toebehoert te vloekē binne

xl. dagen nadē dach vā d doot vā d ghene diet toebehoerde: van sulc vloek als dat leen bi ghewoente sculdich is.

Want die een sijn van meer: en die and van min. Ende daer om daer inne en is gheen regule diemen scriuen mach mer dat heeft hi den surplus Ende so wie des niet en versoert: die heere mach dat leen stellen tot boete met bedachte op d: leen ghedaen. En behoert te houdē die selue leen soe veel ende so langhe in sinen handen. als den erfname vtoenen sal na die voerscreuen. xl. dagen te versochē d: selue leen: dat gedaen en vlocht: den erfname behoert te begheren aendē heere bi personē tegenwoordich. dat hi hem ontfangen wil in trou en in hulde. van sulc leen die hi van god houdende is en van hem: om die welcke hi byet monde ende handē. en te doen alle behoerlicheit. dat tot sulcher sake na dē castume vande lande ghewoenlikē is te doen **P**ro mach ic pemat vagen: want is hulde. D: is aē sinen here gelouen trou. hulde en getrouwicheit in rechtverdige en nootdiken sake: en hē geue hulpe en rade: hem dragen hulde en getrouwicheit voer allen en tegens eenē pgheliken.

### Die maniere te doen hulde

**Die manier te doen hulde is dese** Erst den man gesuuer. dats te seggen: dē caproen afghedaē: en sonē mede wterdiaecht en sonē mantel. of huyke: metē tepte vā dat hi berept is i rechte te tredē voer sinen heere indien datte van node si **S**choert oer sijn handē te lamen te leggē. indē name vā d oetmoechicheit: ende stellen die tusschen die twee handen van sijnē heere in tepten dat hi hem al verlicht ende gheloeft hulde.

**E**nde den heere ontfant hem also ende ghehoef hem oec te bewaren hulde ende ghetrouwiche. En den man behoert te legghen dese woerden Heer ick come tot uwer hulde en in uwer trouwe: ende ic worde uwen man met monde en met ten handen En ic sweer u ende gheloue hulde ende ghetrouwiche voer alle en tegens eenen pegheliken ende te bewaren uwen rechten na minen vermogen ende doen goet recht tot uwer vermanen: ofte ten vermaninghen van uwen bariliu nae mijn wetenscap: ende helen dat secreet vā uwen houe ¶ Ende d; ge daen wesende den heere behoert te antwoerden. ende om te ontfangen in deser manieren Ende also ontfanghe ic u als mijn leenman: behouden mijns rechts ende eenē pegheliken tot sulckē vlantie en castume. als d; leen soude mogē sculdich wesen en wesen gehoude na vlagie ende castume vā minen houe en vande lande. Ende in deser belofte in name vā hulde en van warachtige heere behoert den heere den mā te cussene voer sinen mont. 12.

¶ Hoe veel hulde of māscappe mē vint.

¶ Item nu eest te wetene d; drie manieren sijn van manscap. Dierste is gheheten leenman. die and is gheheten man van dienste. den derde is gheheten hulde van paps. Daer of volcht dat die eerste gheheten leenman. is dese bouen dālaere. Die and is ghelijc als sommige personen die gehouden sijn te doen eenē dienste aende heere ende houdē daer vā hulde sijn ende hebben daer of eedt en hulde ghedaen Die derde is ghelijc als mannen die geknoeten hebbe te doe houde ende bewaren paps aenden heere ¶ Nocht seggen die wijsē datter

noch is ander manscap. die welke gheheten is manscap van pleure of borchtochte Want die man behoert te doe pleure ofte borchtochte voer sinen here: ter eer van hem: ende dat is al in recht en redene Ende ghi hebbet mogē sien bijden cominc van vianctijc die geuangen was in engelande hoe datt; geordineert wort dat sommige edelen baronen. die sijn manne waren togen in engeland inder vangenissen voer hem. ende verboeghe den hem. ¶ Item weet eest dat paps ge maect is vande heere: so moechdy vstaē dat hi mach daer in verbinden sine mannen die paps te onderhouden Die welke sijn gehouden des te houdē bidē eede van hare manscap ¶ Item vande manscappe van dienste moechdy weten ende verstaen dat den man gehouden is sine heere dienst te doe tot allen tiden: als hij des verlocht wort: ende bidē trou die hij sinen heere sculdich is. en mach hij niet wepgheren. ¶ En vā allen desen eren pelen machmen sien ende merckē: van allen den heeren die edel manscappe hebben Want daer toe sijn die mannen verbonden biden eede vā haer manscap gedaen als voetscreuē is

¶ Vande differentien vande leemen.

**H**et is te wetene bij bescreuen rechte datter sijn twee manieren van leenen. Dats te weten dat leen vā condicie feodal: ende dat leen van condicie onfeodal Dat leen van condicie feodal. sijn alle leenen die neemt ende soteert condicie feodal: ghelijcken wijs als hulde te doen mondelinghe. ende metter hant: of ghetrouwiche te doen. indien ope heere daer niet reghenwoerdich en ware.

Ende van sulc leen moet successie ende bi verfoer doen ende betalen een mā we sende in possessie: ende bij hulde en eedt gedaen te hebben aenden heere of bi sau te of sekerheit vande houe: of anders het en is gheen leen van conditie feodal. en dattet si corporele ende niet incorporele. gelyc als leen tangibile daermen op setten mach die hant op dat land of huys of boom. En d; selue leen en mach n; noch en is sculdich getraceert noch belept te sijn. dan met recht en bi vonsse van mā nen en des ghelycs houdende in leen tot vermaninghe vande heere En leen vā conditie onfeodale is ghelyc een sake die ghelyc een sake die betogen is van leen incorporele: ende niet tangibile: welcke mach gedaen sijn ende bewisen op den lichaem vanden leen bi brieuen: ghelyc herwijs alsinen somtijts verroep op n; leengoet enighe renten of iaerlijc l; renten: ende dit hiemmen leen incorporele: ende niet tangibile En dit behoerte te gheschpen biden heere ende biden man nen daer of dat leen gehoude is En isser ewighe renten: den rentenier sal daer of sculdich wesen verfoer. sulc alsinen sculdich sal wesen vandaat geheel leen: ende sal daer of man ghelyc den broper wesen En indient l; renten sijn. soe sal den rentenier man wesen sijn leuen lang geduere: en is sculdich hulde ende eedt te doen: alsoe wel als aen an; leen: wāt n; en mach hem daer of verscheppen: tē is sculdich te soeteren conditie van lē En of sulche renten droft warē als voerscreuen is opē lichame: wāt op een deel en machet niet gheschpen. ten ware bij oerlone vanden heere: ende den ghene die dat leen soude hōde. soudet verboe een den rentenier soude verpessē sijn: en. ende indien hijt vercoft; dē here en

soude n; nimmermeer daer of hebbē vst. Want men en mach sijn leen niet ontden bupen den heere ¶ Tersten: of vst l;ke wt te gheue: eens deels vā sijn leen Item meer ander sake ist: wā neer den ghene die eē lē hout eēs dē verroep voer sijn profijt: en om die vermeerderinghe vande voerscreuē lē anreteren of wt gheue een stukke land of twee of woēstede oft eenighe sake wel mach h; doē. op l;stocht of erflic om sijn segel allene en sonder sinē heere: wā wpen h; dat leen hōut. daer toe te roep En des doende. h; en ontlede of en verscheppet niet dat lē. ende men en nē daer niet of noch verandert: mer h; vermeeret: en dat leen en is inden lichaem niet ghemindert. want de rente behōrt te wesen en den gene dier in erflic hōt En sal van dier tijt voer d; selue lant geset wesen tot erfrennen in s; forme en n; niere als voerscreuen is. ghehouden en gheheten erfclant ghehouden vanden voerscreuē leen. Ende sal belept wōde. bijde man n; rentierē dalende vande l;strenē leen En alsoe sijn alle landē dā vande leenen Ende dit approbeert de voerscreuē recht. des edis. li. pmo et lmo hōdo

¶ Hoe een man w; is aen sinē here. n; d; h; in hulde ontfanghē is Ca. C. xxi

**N**ie dat een man ontfanghē is in hulde. h; is v; aende here: en h; hōt van hem te lē w; of sonder middelē En is h; sculdich hulde en alle ghebrōnlicheit: en anders en behoert h; hem niet te wese in pleite. noch in rollanē. noch in wapenighe vā hōw nardē. noch in pleite waer h; getrag

teert wort vander oneer offrade vanden here van sijn wijf en van sijn kinderen. en sonderlinghe van sijn ouste soen En oft geboerde dat hijt doe woude voer hē oft voer andere van sijnre vnten soe behoert hijt hem te segghen En eer hi yet daer of doet weder senden sijn mankap of anders soude hi gehouden welen als verrader van sinen here. Doch teghens sinen here en is hi niet schuldich te tracteren of te doen. en en mach sijn leen niet ontfeden oft vtscheiden buytē consent vā sinen heere. en indien hi des dede het en ware van gheenre waerdē. En hoe wel datet si bidden consent vanden here. so moet die verscheidinghe diemen daer of wett oft doet waerdich ten minste twee werven also veel als dat verfoer vande here op dat geheele leen bediaecht. wāt men en mach gheen vtscheidinghe of afstekinghe daer of doen in geenre wijsen si ghehouden van alsulc vloech alst lichaem vanden leen schuldich is. So fou betoer mede sijn vāden vtsiten deel die daer of betogen waer gelijc als voer ge. Dit is inden rubrike daer of mencie maheude gherekent bidden capittel vā C. xii. En also wort gheseyt inder sake tot rijstele bij vormisse vā manne voer mij here gielon van aigremont tegens mij here ian coset. En des troestēde wort dit also geraden tot atrecht bi alle die wijste custumieren van vermendops diemen daer vgaerden mochte totten getale toe van xlv. die alle gehoert worden int faise van custume. En des ghelijcs bi die wijste custumiers vā vermendops diemen vgaerden mochte tot sine quintij totten getale van xlv. toe. Doch wort dat also geraden in tournesie bi die wijste custumiers diemen aldaer mochte vgaerden om een sake die dair was die ee

teghens den anderen. Dats te weten mijn here van mahien van lamais om een groot deel vander heerdicheit vā rume teghens mijn vrouwe katherine constans weduwe van minē here hie wilen here van rume. Van welke sententie also ghegeuen ten rade vanden voerscreuen custumiers gheappelleert wort bijde vrouwe katherine int parlement. Alle ghesien het wort gheseyt wel gesefen en qualic gheappelleert En beterde die voerscreuen appellante. ¶ Van leen te houden bij middelen.

**D**e Capittel C. xvi.  
Die dat ic ghesproken ende ghedient hebbe vanden leengoeden die ghehouden sijn vūlich. So wil ic seggē vanden leenen die ghehiet sijn bi middelen. So weet dat een leen ghehouden is bi middele in leen dairme of heeft mānen onder hem bijder nature vande seluen leen En nochtans isiet ghehouden van ander here gelijc als ian die here is vanden bosche daer hi iusticie heuet vā boichgraefscap of grondelijc. en houdet vanden here van forest die hoghe iusticie heeft En ghi moecht weetē dat soe wie bij middel hout hi en mach van sine leē niet doen enighe nieuwichede sonder sinen here ic.

¶ Een exemple daerop

¶ Mijn here hie van ailly here vā rume in tournesie. woude geue sijn bastaerde kinderen die hi hadde bij katherine constans die hi daer na trouwede mer hi en mochte niet maken die kinderen getrouwer of wittachtich om dat die voerscreuen vrouwe katherine ten daghe vander gheboerten der kinderē en ghetrouwede man hadde leuēde. nochtans die voerscreue here vā rume wou

de hem indē bewijfen op sijne heerlichz  
 van rume van seker ghiften die hi maec  
 te elken van sinen kinderen bijsonder  
 En dit so dede hi bi sijns selfs gherecht  
 van sin leenmannen iugterde in sijne  
 houe van rume en seorde hem lude in  
 dat erf bi rain en stock also solemnelike  
 alst hem mogelic was en van dier ghif  
 ten ghebueren en possesseerden de voer  
 screuen kinderen also lange als de voer  
 screuen here leuende was ende daer nae  
 vñ siaren of daer omtrent warē die voer  
 screuen kinderē als mānen in ingemēt  
 sitende ter causen vanden leenen ende  
 landen als die voerscreuen here hem lu  
 den ghegeuen hadde Ende waren daer  
 of bueuen ghemact de welcke die voer  
 screuen here en mannen belegghelt had  
 den. gheboerdet dat die voerscreuen he  
 re van rume ofsluch wort sijn erfname  
 legitime gheheten here matheu vā la  
 maps reimeerde en versochte alle d; lāc  
 en heerlicheit van rume vanden baellu  
 van tourneses. vanden welken inden  
 naem vande comite die voerscreue heer  
 lichheit van rume ghehouden was Die  
 voerscreuen kinderen wouden onthou  
 den hoer ghiften die voerscreuen van la  
 maps daer teghen leiden legghende. d;  
 of die here van ailly ghegeuen hadde bi  
 sinen leenmannen en gherecht enighe  
 ghifte of enige bewijfinghe d; en mocht  
 te hi niet ghedaen hebben dat waerdich  
 was of houden mochte na dat hūc bi si  
 nen here en mannen met hem niet ghe  
 daenen hadde Dats te werten bi minē  
 here dē baellu van tourneses en bi die  
 mannen vanden comite iugierende ten  
 vmaninghe vanden voerscreuen baellu  
 in die welke ghenoten sijn aenden voer  
 screuen baellu here van rume waerom  
 me sece. Die voerscreuen kinderen seg

ghende ter contrarie en dat die voerscre  
 nen van ailly van here was vander voer  
 screuen pleche van rume. ende mochte  
 daer of doen ghelut van sijns selfs goe  
 den of laten geuen bespreken wpe d; hē  
 behesde. En hoe wel hi des hadde willē  
 doen voer simpele mannē so soudeten  
 de behoerdet waerdich te wesen sonder  
 ghe nae datter was aen sijn propere kin  
 deren. en niet aen vreemde personen of  
 erfnamen welc is sake favorable. ende  
 die met allen rechters is te conserueret  
 extra. waer omme. Etliche sustinerē  
 de sijn sypen gheprotesteert en and v  
 le redonen alle ghesien. het wort ghesit  
 dat die ghifte niet en soude houden ende  
 wort gheweesen bijden mannen vande  
 comite in tourneses Van welker senē  
 re wort gheappelleert int plement Die  
 sake vā appiel doergesien int parlemēt.  
 het wort geset bi arrest. Wel ghewesen  
 en qualic gheappelleert. en worden die  
 voerscreue kinderen gecondēneert indē  
 costē en oer indē boete vā quade appiel  
**T**e houdē als mansman Ca. C. rrvñ  
 Houden als mansman  
 Is gelic als men hout eenige leen  
 bi die anderde of derde hant Gelic als  
 die here van rume daer voer of ghespro  
 ken is hout die heerlicheit van rume wi  
 en sonder middelen vanden comitē  
 de den here vā calome hout te integneren  
 een sted ghelegghen bi rume in leen vā  
 den voerscreuen here van rume van si  
 nen houe en hulde vander voerscreuen  
 pleche van rume en dat heur hi vanden  
 voerscreuen here van rume bi middelē  
 om dat die here van rume die sijn here  
 was houdē de is vande comite als voer  
 screuen is En een ander hout een ander  
 leen vanden voerscreuen here van calo  
 me van sijn heerlicheit houe ende hulde

**De tertienghe** Welcke leste leen is māl  
man vanden coninck bijden middelen  
voerscreuen daer om en mach niet sijn  
gheheten dan mansman. Hoe wel dat  
sommighe hieten die anderde leen māl  
man so souden se oec dat derde leen. mer  
het is behoertlicher te hieten die derde leē  
man mansman dan die anderde. En so  
en mach oec die derde leenman n; meer  
doen van sinen leene enighe transport  
noch nieuwichede sonder den here mid-  
dele noch sonder sijn ouerste here. gelijc  
voerscreuen is bi exemple in die rubrike  
precedente. Item so wie leen houet het si  
veel middelen oft laghe oft ariēresief Weet  
dat hi is ghehouden sinen here te diēnē  
tot elcher reisen dat hi daer of van sinen  
here vmaent wort In twee sake dars te  
weeten in sinen ghebinghe om recht te  
doene en en mach hem n; excusere noch  
en behoert. sonder sondinghe onleden.  
En indē hi woenachtich waer wter p-  
vancie of dat hi benallē waer in cranche-  
den van ghesichte van leden vā sprake.  
of van sinen so behoert hi te hebben een  
man die voer hem spreket die in sul-  
ker sake bedient sijn leen. of anders die  
here mach clachte doen op sijn leen van  
boeten en van hem te bedwingen sinen  
leen te bedienen oft een man vān voer  
de die daer woenachtich is inder heerlic  
heit vanden here aldaer men hem vma-  
ent mach ten gedinghe vande here tel-  
ken datter van node wesen sal. En alsoe  
heb ichet sien doen bij so veel exempelē  
en so veel reisen dat daer gheen twijfel  
en is.

**Van dienste in sake vanden heeruaer-  
den.**

**Item of die heere of prince te  
woonbeek sijn lefman om sijn eere te be-  
waren of sijn lēfen om sijn lant te dwē-**

**ren** Weet dat hi hem ondbiedē mach die  
welc ghehouden is te comen inden wa-  
penen ende te paerde na datter leen schul-  
dich is. en daer inne oec den here dienen  
bijden tijde van xl. dagen Alsdan so sou-  
det wesen opten costen vanden here En  
of die leenman ghebrekeliken vallet tot  
deser vmaningen Weet dat hi hem stel-  
let op weege sijn leen te verliēfen en ghe-  
applicuiert wesen aen dē heer en noch  
ghereputeert wesen als quade en viade  
van sinen here ten waer bi also dat hi al-  
sulke onledē hadde datter rebelijē waer  
dat hi voer onschuldich of gheexcusert ge-  
houden sij Welcke onleden soude moe-  
ten seer groot en noodlic wesen. Ende in  
dient ware voer so na ghemage. dat die  
leenman lieter ghebrekeliken waer si-  
nen here dan sijn magē so is hi schuldich  
hem weder te seiden sijn manscap eer  
dat hi hem wapenen mach tegens sijnē  
here Wāt indien hijt anders dede hi sou-  
de ghereputeert wesen als vader en om-  
ghetrou en soude vliēfen sijn leen die an-  
den here soude worden gheapplicuiert.  
noch gheen excusacie oft onscult en sou-  
de daer mogen wesen om enige maech-  
scap Ten ware datter waer tegē en an-  
der here van wien hi oec leen houdende  
ware en daer hi hadde ghelijche gelofte  
te houē want ander excusacie en weet ic  
ghene Indien de here vmaent sijn leen  
man te gaen in heernaerden aldaer dē  
here is en hi ghebrekelic valt hi vboert  
lx. pont En of hi hem anderweruen ver-  
maende om een heeruaerde en hi noch  
in ghebreke valt hi soude verliēfen sijn  
leen. En nae sommighen daer behoert  
te wesen drie vmaninghen Die eerste is  
inden heeruaerden te gaen wanneer dē  
heer reisen of schuldich is te gaen alsdan  
sijn die boeten sulc als voerbeek vanden

ken is

Item als de here is int heer te velde dpe niet en coemt tot dier vmaninghe. daer staet toe lx. pont als voerscreuen is Item ten derden die n; en coemt. hi verliest dat leen en behoert ghereputeert te sijn als quade viande vanden heere als voerscreuen is Ten si dat hi sonderlinge behoerlike onleden heeft ghedaen en ge toent in tijde ende in pleche En also wort ter ghewesen bijden custumiers vā rīfsele inden iare van cc. lxxvi.

Te houden in maechscap

Capittel C. xviij.

Te houdē in maechscap is wanneer de ghene die enighe sake hout en die ghene van wient ghehouden is. ghelijcke partien sijn of goeden birede ne van maechscap en dat die voerscreuē houdinghe vā hoer voeruaders coemt en coemt bi successie van maechscap gelijc inden plecken en sonderlinge in normandie of inden lenen van broeders comende vanden vader. Die ouste heeft dat gros of tweedelen en die ioneste hebben dat derdendeel bijden redene vā delinghe en van successie. Dit stuc of goet is ghehouden in maechscap. wāt si sijn ghelijc inden leen hoe wel dat deen groter si dan dander en nochtans hout hūt also edelic als den ousten doet dat gros en si sijn ghelijcke in maechscap. Ende nochtans willen die rechten dat die ioneste hout vanden ouste in maechscap en gaet also totten seften grade toe vander maechscap de gene wie des coemt is al dan sculdich te doen hulde aen den ousten dats te segghen darhi representeert den ousten. en die alban houdēde is dz gros vanden leen. En anden leuenden grade den ghene diet aldan wil houdē

is sculdich te doen hulde en eede om dat leen En alban coemt dat leen weder ge houden te sijn ghehele vanden ouste broeder of vāden genen die al dā igros vanden leen hout en alban isset gehouden in manscap. ende dan niet meer in maechscap En weet dat in die hordighe vā maechscap die ouste heeft op de ghenen die also hout die iusticie ende be dwanc van sijne renten en vanden dieu sten die den ouerske here toebehoren vā onghelijcke of broeche gedaen hem offt nen volcke en van geen sake meer.

Blancie van oltens.

Ende nader blancie van oltens so wie in maechscap hout hi heeft also in sticie alstike als den ousten. en en is n; ghehouden hulpe noch dienste te doen. dan anden ouersken here noch die heere en mach daer op setten dienste. so lange alst ghehouden is in maechscap Deel an der custume sijn daer in houdinghe van maechscap mer om dat si soe ghelijc sijn ten pleche van normandie int begijn der daermen of vkeert en datter al wort ghe nkeert bi ghelike anders dan men elke doet in lande custumier. Ick wil dat int reit passeren en procederen van te houden in bourgagge

Te houden in bourgagge

Capittel C. xxiij.

Te houdē in bourgagge te houdē is te houden landen pachten rentē woem ghen oft ander erue dpe sonder eenighe leen ghehouden sijn en die oer niet sculdich en sijn hulde noch manscappe aen ghenen here dan die renten ten terminē ghewoentlic En mach de ghene die also hout doen van sijne landen sijnen wille. vercopen of gheuen. mits betalende de dienste vanden here al ist die wille vāde



here of niet En daer op setten renten en  
derenten affsetten en dat en machmē nē  
doen opten leen sonder consent vanden  
here ghelick voerscreuen is. En en sijn  
schuldich aenden here ander dienste noch  
sculden dan die renten ten terminen. en  
die sommige ter doot van dubbeldere  
nten

**U**lancie van normandie  
Ende nader vlancie vā normā  
die daer inne en valt ghelofte noch ver  
treck. en hebben de vrouwen die helste  
nader doot vanden mannen. op datt si  
acquiste of vercreghen goeden Ende in  
maechscap die susters deele also wel als  
die broeders. En nae die selue costume  
van normandie so en sijnse schuldich die  
ren noch verfoeck

**T**e houden in cotterpe  
Capittel C.  
**T**e houden in cotterie bij  
den vlancie vā costume locale is te hou  
den alle eygen landen en possessie. dats  
te legghen die niet ghehouden en is in  
leen dat ghemeenlic hiet tusschen die col  
umiers eyghen lande en en sijn schul  
dich manscap diensten noch heernaerde  
dan die renten anden here ten terminen  
ghewoenlic en ter doot dubbeldere rentē  
sommighe plecken. Mer sijn schuldich  
aen horen here dienste van scpendom.  
Want die heere van sulche erfhouders  
mach maken sijne scpenē om te tracte  
ren en te belepen die eruen tusschen sul  
ke sijne onderlaten. en ghehouden te doe  
daer of eren onterf vanden erue te ken  
nen en doen betalen de renten die sulche  
erf schuldich sijn en anders niet ten si dat  
die here recht en iusticie heeft ghepreu  
legeert van sinen ouersten die sulc recht  
gheten mach ghelijc als prince ouerste

vander plecke

**T**e houden in pachte Ca. C. i.

**T**e pachte te houden is te  
houdē lande vā enighe in pachte  
Dats te legghen in seker sculden diemē  
hiet pacht. welc is om die sake ghestelt  
op die landen Wantse also ghehouden  
sijn vanden here dair of datse ghehoudē  
sijn So en sijnse schuldich anders ghene  
renten noch onghelden noch scpendō.  
dan als die here van node heeft te hebbē  
recht om eenighe pachte of scheidinghe  
deen teghens den anderen. hi mach ey  
schen sijn pachthouders en machse ver  
manen te doen en recht legghen ende si  
sijn schuldich te doen ter vermaninghe  
van horen here Ende en is daer anders  
gheen scpendom noch meer dā vier oft  
vijs vanden mannen houdēde in pacht.  
de eerste die den here ontbieden wil vor  
dien daghe en en hebben anders gheen  
kennisse dan van eren onterf vande lā  
den ghehouden in pachte. en het en be  
hoert oer niet ghedaen wesen noch ghe  
wesen bij andere

**T**e houden in alloes Ca. C. ii.

**T**e houden in alloes is lāt  
te houden van god alleene en en  
sijn schuldich pachten renten onghelden  
noch dienste verfoeck noch ander sculde  
ne ghene in leuen noch in dode. mer de  
gene die se houden houdense vop vā god  
en hebben albaer alle laghe iusticie ghe  
lijc van trouf van clachte en van kennisse  
vā simpele delict te wijsen bi hoer ge  
noten. houdende in alloes dien vander  
castelerpe sijn en die een alloes vmanen  
den anderen sonder here of baetui bege  
rende andē here souuerain dat hi in hul  
pe van recht wil doen setten hoer vōnif  
le tot executie bi sinen sergant. en die he

re ist sculdich te doen. daer en ontf vā  
 alle die alldes. en vmanen deen den an  
 derendaer of en gheuen daer of bueuen  
 en decreet die houdelic en waerdich sijn  
 ghelegheelt met horen segelen en in son  
 nigen plecken. om te doen vercopinge  
 van sijn alldes daer en behoef niet dan  
 die kennisse die de vercooper daer of doet.  
 voer notarisen oft tabellion. en bueuen  
 daer of heffen of voer mannen ond sijn  
 legghel. indien hi legghel heeft dat bekent  
 is daer bueuen of gemaect worden. En  
 indient gheappelleert wort vā hoer sen  
 tencie nae somnigen plecken die vū al  
 loes verweert inden wapenen en an  
 ders niet En naden recht. het mach sijn  
 gheleueert voer goede mannen. Mer  
 die vscantie vande alldes behoert bewa.  
 ert te sijn so verre alst redene waer.

**T**e houden bij aelmissen

**C**apittel C. iij.  
**T**e houdē bij aelmissen dz  
 is te houden tgeent dat ghegeuen is d  
 kercken bij sulcher maniere dat die ghif  
 ter also vū ghegeuen heuet dat die here  
 he daer of is pure gebruycker sond mid  
 delen en dattet niemant en hout dā god  
 ten sijn bi also dat die ghifte geconsenteert  
 en geamortificeert sijn vande pūnce daer  
 of dat als ouerste ghehouden is wāt al  
 dan soe en is die kerche daer of sculdich v  
 soeck diensten noch sculden hoe wel daer  
 set is leen oft edel houdinghe  
 Item en hoe wel dat die ghifte niet en si  
 geconsenteert noch oec gheamortificeert  
 vanden souuerain oft ouersten daer om  
 me en ist niet. dpe ghifte en sal gehoude  
 wesen vander heiliger kerche. Mer het  
 is van node te hebben eenen man die at  
 woert voer die houdingen. En moeten  
 na sijnre doot de ghene die sijn vander si

den vaden ghifter daer stellen een ander  
 doende die beliefen vanden here dair of  
 dattet ghehouden is. Dat is te segghen  
 die sake ghegeuen ofte des niet den here  
 van wien des is ghehouden bi beclach  
 te daer bi rechtelike gedaen mach aldaer  
 setten en stellen die hant vanden rechte.  
 so langhe al sijnen daer of gedaen sal mo  
 ghen hebben sijn goetdunken Ende al  
 somacht oec gheschieden van man te nā  
 als si steruen so langhe als bidden ouer  
 sten of vanden here gheamortificeert sal  
 worden Ende als des gheschied somert  
 daer toe gheroeven wesen den here of o  
 uerste daer die ghifte of ghehouden is.  
 Want sonder den middelen here te roe  
 pen die ouerste here en mach noch en is  
 sculdich te amortificeren enige possessie.  
 ten si dattet van hem allene puerlike ge  
 houden mach wesen en ten sijn oec d; dpe  
 here middele wie daer heeft interest. en  
 hi oec des consenteert ende dat sijn rechte  
 daer aen bewaert sijn. Ende indient alsoe  
 niet gedaen en is. die here van wien des  
 is ghehouden machet doen vercopē  
 tegenstaende de ghifte ghedaen aen die  
 kerche En oft hijt niet en doet vcoopen so  
 moet hijt hebben indien hi hem daer of  
 niet vdragen en wil. alle die kennisse op  
 die sake ghegeuen als hi te voer hadde  
 en dat hem gheleuert sijn man leuede en  
 steruende vander saken ghegeuen ende  
 dat hijt bedient bidden oerlof vanden he  
 re van wien des is ghehouden gelijc vol  
 screuen is en voldaan anden here tot sijn  
 re belieste of anders die here salt in sijn  
 handen houden als in des heeren hant.  
 bij ghebruke van man.

**V**anden amortissementen.  
 Capittel C. iij.

**W**et dat amortissement is  
so veel te doen anden here souve-  
rain en anden here subiect van wien die  
sake diemen amortificeren wil ghehou-  
den is dat si consenteren en ouerghen  
dat die sake si en bliuen mach tot ewigē  
dagen sonder sculde of onghelde ne ghe-  
ne en daer of brieuen hebbē vande ouer-  
sten here en vanden consent vande mid-  
delen here En van dier tijt voert en valt  
noch en mach die here tot ghenen dage  
daer op eyschen of hebben enighē recht  
exploit boeten noch confiscacie Mer blijft  
aen die kercke. sonder ander dieste noch  
rechte anden here gheestelic noch waer-  
lic van enighen saken.

**T**e houden bi wille Ca. CC. v.

**D** wille te houden is wan-  
ner eenighe gheeft van sijn leen  
eē deels enen anderē en behout selue die  
manscap daer of gelijckerwijs dz so wie-  
rr. pont des iaers te rente hadde op een  
leen en daer of gaue die rij. pont. of and  
parce here vnde die manscap tot hem sel-  
uen en behoudende die manscap voert  
van sijn man Want de ghene wien des  
alsoe ghegeuen is en doet gheen eedt of  
hulde. noch en is ghehouden te doe om  
te gheen dat hem ghegeuen is En noch  
cans hout hi die rente edelick Wāt ghe-  
sake en is gestelt of gewesen op leen. het  
en sonert edele condicie bijde redene vā  
den leen daer dat wt sprutet ten si bijden  
consente vanden here die des gheeft. die  
des mach laten in eygen renten indient  
hem beliet Hier of en is niet also gheu-  
leert in piccardie Want de renten die ge-  
geuen oft vercoft ware soude ghehoude  
sijn in manscap bij den seluen

**T**e houden bi digniteit Ca. CC. vi

**D** digniteit te houden is te

houde enighe officie in leen bi forme vā  
digniteit ghelijck als te houden heerlic-  
heden en ander officien in erue en in lee-  
nen ghelijck als erfneper of te houden in  
leen daer men of vrij en quijt is van eni-  
ghen sculden die ghemeenlic gewoenlic  
is te betalen inden lande en men niet en  
betaelt bijden rechte vāden leenen daer  
op men woent. ghelijck als een hups vrij  
is van erfje vanden lande te betale die  
dat ander volc betaelt Of recht te hebbē  
in ouen of molens bijder wijheden van  
leen En alle andere sulche wijheden die  
bijden bestre of houdinghe vande leen  
sijn aenden ghenen diese houden en heb-  
ben want alle alsulke houdingen sijn ge-  
hieten houdinghen van digniteit ende  
sijn vrij en edelen tusschen den anderen

**V**anden versoek die de leengoeden  
sculdich sijn aenden heren  
Capittel CC. vij.

**V**ande versoek dat die lee-  
goeden sculdich sijn wil ic spreke  
om datter volcht naden houdingen vā  
den leenen  
So moechdi weeten datter gheen leenē  
en sijn si en sijn sculdich verheffinghe of  
versoek. Doe isst te weeten datter sijn  
drie manieren van versoek te betalen  
Die eerste is wanneer die ghene die dat  
leen ghehouden heeft of sluich wort sine  
outsten soen is ghehouden te releueren  
oft versoeken van sinen here van wie  
dat leen ghehouden is nader door van  
den ghenen dier doot is. van sulche ver-  
soeks ende binnen sulcher tijt als die cū-  
nime vanden lande ende vander pleckē  
dat wt wijst. Want nae sommige  
plecken men moetet versoeken bin-

nen xl. daghen. ende na sommighe an-  
 plecken binnen slaers en na sommighe  
 binnen vij. daghen. Item na die costu-  
 men vanden plecken sijn die versoeken  
 want die een sijn lpege die ander half lie-  
 ge Die lpege sijn sculdich r. pont vā ver-  
 soeck Die half liege sijn sculdich v. pont  
 van versoek. Die sommige leenen sijn  
 sculdich paerde bij prijs. dpe ander sijn  
 sculdich witte handscoenen witte speere.  
 die ander sijn sculdich lr. scellinghen en  
 also na die custimen vanden plecke soe  
 moet men hem regelen En daer omme  
 en isser van ghenen node daer of veel te  
 segghen Die anderde maniere van ver-  
 soek te betalen is wanneer de ghene die  
 dat leen heuet en aengaet trect oft gaet i  
 religie of cloester Want aldan moechdi  
 weten dat de ghene die daer nae behout  
 vanden leenen te possederen. behoert te  
 doen en te betalen aenden here alle ver-  
 soek ghelijck als of de ghene die aldan  
 inden cloester gegaen is doot ware  
 Die derde maniere van vsoeck te beta-  
 len is wanneer als dat leen valt in rege-  
 ment van bail wāt aldan moet die bail  
 restituieren of vsoecken inden name van  
 den ionghen of wesen. En hem leenen  
 dat versoek ter tijt toe d; hi self mondich  
 is en aldan is dat ionghe hem dat schul-  
 dich weder te geuen en n; eer. En indie  
 gebiet geniele biden bail dat dat vsoek  
 niet en gheschiede in tijde dat soude we-  
 sen ten perikele vanden bayl en oer van  
 gheen ander x. Prochtas sijn de sommi-  
 ghe vander opinie dat die bail sculdich  
 is versoek ter cause vā sijn bail. om dat  
 hi treden moet inden bayl met recht. en  
 dat hi bedient dat leen en soe doet oer die  
 erfname vande leen wanneer hi selfmō-  
 dich is en dat hi eet doet en betalen dat v

soeck Mer te hebbe genonden die mees-  
 te deel vanden wijlen die welcke sijn vā  
 opinie ter contrarie en dat daer geen doe-  
 en is dan een vsoeck d; die bayl sculdich  
 is te lenen int ingaen oft int intredē van  
 den bail En weet d; tot alle manscappē  
 moet wesen vsoeck of rechte of anders dpe  
 nature vanden leen en soude niet wesen  
 gheresorteert of volbracht Ende daer o-  
 me in transactie doende hulde ende ver-  
 soek is in een te samen vereenicht bide  
 aduen ende sculde die dair of ghedaen is  
 anden here. Want sonder des niemant  
 en mach vallen in hulde of māscap mer  
 des en is gheen node te doen in intredē  
 vanden leen en in manscap om die doot  
 van enighe Want aldan en moet men  
 niet betalen dan versoek en ghenen an-  
 deren dienst daer om datter geen nieu-  
 we manscap en is. Want het en is niet  
 nieuwe manscap vanden naesten erfna-  
 me vanden doden ontfanghen Want  
 hi en doet n; dan representeren sijn voer-  
 saten dair om dat den here n; en behoert  
 te wesen sonder man van sinen leen En  
 leen bij sijnre naturen behoert te gaē vā  
 erfnamen tot erfnamen en naden wijle  
 het en behoert niet wesen vander of ver-  
 vreemt in vreemde handen ten waer bi  
 den saken die int rechte sijn Hoe eē man  
 mach vercoopen sijn houdinghe ende sijn-  
 nen erfnamen onderuen daer of ick hier  
 bouen gheroert hebbe inde rubricke dat  
 of mencie makende die seit hoe dat wpe-  
 mant in sijn dootbedde. en mach verco-  
 pinghe doen die van waerden sij gheri-  
 kent biden ghetale van. En  
 daer om noch soe wpe doen wil nēme  
 hulde oft māscap men moet daer of doe  
 sculde anden herr. Item so wie  
 gheen manscapheit en doet van vsoeck te

betalen binnen der tijt hi vernalt inden boeten ghewoenlic tegens den here ende die here sal houdē dat leen sond man. also lange als men ghelouden heeft son der here Dats te weete so wie leen hout van witte spere oft witte hantscoenē vā versoeck hi valt in alsoe veel boeten als dat leen lpege sculdich is. d; is r. pont al sulke boeten is sculdich dat leen te halue lpege v. pont. En weet datter geen leen en is nā meerre versoeck dan van l. scellinghen lomsiens En of dat leen so clein ware dattet n; waerdich en ware l. dier scellinghe iaer lxx. of ander leen dat niet waerdich en waer sijn versoeck Weet d; die here behoert te hebbē die beste vrucht en vanden leen indient hem beliest. die binnen drie iaren daer op comen sullen.

**¶ Van leen van sergenterie.**

**Item** van leen van sergenterie na die custume vand sale tot rissle en sijn niet dan op rrr. scellinghen van versoeck en tot rrr. scellinghen vandenste.

**¶ Custume van mortagne.**

**Item** nae die custume vā mortagne. alle leenen sijn op l. scellingē vā versoeck of vā drie iaerscharen dpe beste ghelijc alser voerscreuen is 1c.

**¶ Van leen van weesen of ionghen onder hoer iaren**

**Item** en valt gheen weese oft ionghe onder sijn iaren in ghene boeten om versoeck niet betaelt mer die de heere noch daer of beclachte doen. en men behoert hem te wijzen te nemen sijn versoeck op dpe inominghen vanden leen onder boeten En also wouet ghescreven inder sale tot rissle om ian vā der hant here onder sijn iare ter cause vā sijn leen vā perome die onversoeck ge

weest hadde bi meer dan een iaer. Den tijt die vanden voerscreuen leene was bij proces hangende inden voerscreuen houe. En oft gheboerde dat nader doot van enighe die houdende waer sommighe leenen van sommighe heren. ende achter bleuen sommighe kinderen van hem sonen als voerscreuen is. Die outste soude wechdiaghen alle die leenē indien datse ghelouden waren van sommighe heren. En ofte alle gheloude sijn van eenen here die leenen soude gaen na aduenant vanden sonen En daer om indien se ghelouden sijn van sommighe heren alle comense aenden outsten sone te versoecken van alle de heren daer of dat se ghelouden sijn En sijn se ghelouden al van eenen here elc vanden sonen souden versoecken d; leen dat welke hi sculdich ware te hebben. en alsoe is die here sculdich hem luyden te ontfangen ende en is niet sculdich hem luyden te weigeren ten waer bi also dat dese leenen ghelouden van sommighen heren die ioncste sone quame omme te versoeckē ende die outste niet en quame als dā en salt die here niet houdē ten si datter hem beliest. om d; hi wel weet datter een ouder sone is die niet redene dat leen sculdich is te houden en te hebben Ten si dat die here weet sekerliken dat sonder fraude. noch sonder ander recōpensacie die outste resceerde te comen versoeckē en dat die outste hem daer of niet en vdiaghet o gheen sake dan om te vorderen sinen broet die luttel goets soude hebben. ten waer dat des gheschiede Want anders die heere soude ghehindert of bedrogen wesen na sijn heerlike rechte van sijn tiende. welc hi n; en behoert te vliessen o gene rehenighe noch trāfacie die hi doet teges dē cōsent vanden here Of indient also niet en

ware dat die ouste soen hem verdroege van alle de successie die van sinen vader gecomen was of van sijner moeder in dien dat leenquame vander sijde vā sijnre moeder of dat hi niet getreden of ghegaen en ware in regule of cloester. ende processie doen en aldaer bliuen. Wāt ander die here en heeft oec ghene sake hem te vdragen ten si dattet ghelieft en dz hē oerlof daer of ghegeuen si. of anders het soude schijnē datter fraude of surple ware teghens den rechte heerlike ende also wouet geweten inden houe tot oploing om mijn here pieter van vertain teges mijn here sinen ousten broeder. Welke broeder woude vheffen en verfoechē een leen gheheten die hoeft mer die here en woude hem in ontfangē. om dat hi wel wiste datter een ouder broeder was diet sculdich was te vboecken. Ende daer om seide die here datter waer was blijchelic datter middel was tusschen hem luden di vanderinge van landen of van ghelde daer om die ioncke alsoe quam vboecken en die ouste sweghe. Daer op ghetiele proces indē houe tot oploing. ende gheduerde langen tijt en soe langhe dattet gheuonden wort bijdenrade vande wijsen van rjssle dat die here niet ghehouden en was den voerscreuē verfoec te nemen noch ontfangen ten ware dattet hem beliede en moeste die wille vā den here gedaen sijn. Item en alsoe wort mede gheseyt van een ander leen in tourneles te houden vanden heere van warcoing tusschen iacop vā wauduppe ouste sone van mijn here van waudipont en aert sijn ioncke broeder. Welke leen ghelegen is tot esquermes. Item noch wortet also gheseyt vā een ander leen ghelegen tot oploing inder maniere als hier bouen ghesen gheueest is.

## Vanden heere wegen en weggen Capitel. CC. viij.

**I**tem recht van wegē dat is of die rechten spreken so doe oec die cisterniers. en daer omme wil ic thonen dat gheen dat ic daer of gellen hebbe. Weet dat hi sommighe namen worden ghe-naemt rechte van weggen. Dats te weten weghe pade senper cariere trauers heerwegen lopende van riuieren. Wāt alle moghen se gheheten sijn wegē. die sommighe sijn ghegaten priuers ende dandere ghemene of openbare. Die priuers sijn de ghene die eenen pegheliken niet ghemeen en sijn ghelijc als sommighe hebben recht te liden doer den veldē van sine gebueren om te gaen tot sinen lande of erue die geen ander waggē en heeft en die is gheheten weghe oft pade ende behoert breet te wesen der dāne voer. En in desen weghe mach gemaect sijn buigghe of hecken en en behoert aldaer te liden of te gaen eenighe beesten sonder boeten. Insti. li. iij. ru. de seru. p. agra. For estius.

Item sentier is breeder weghe en mogē en gheleidet sijn beeste en men en mach aldaer niet maken buigghe noch hecke mer mach daer doer gheuaren sijn in allen tijden en behoert te sijn open gehouden en behoert breet te wesen vijf voets. oft also veel datter wagen moghen liden. Insti. li. ij. ru. de seru. p. agra. ar. estius.

Item cariere is eenen wech also gemaect datter een pegelic mach gaen en comen se voert te parde ende met wagen ende karren sonder verbot of wederloggē ende en mach daer gemaect sijn buigghe noch ander belettingen en behoert te sijn voeten breeten minsten. Insti.

li. ij. rubel. de scrini. pagra. via est  
Item trauers is een weghe. die diuers  
gaet vanden eenen lande inden anderē.  
en is gemeen aen peghelic om volc bee-  
sten ende om ghereit of waghen. Ende  
ghi moghet oec weten dat in viancrich  
behoren die diuerse wegghen bewaert te  
sijn en onderhouden. Doe behoert dese  
diuerse weghe breeet te wesen als die cus-  
tumiers eens sijn xx. voeten of xxij. In  
li. ij. ru. Inuer rusticorum.

Item heer weeghen sijn grote wegghen  
die vanden eenen lande int dander gaē.  
ende vander eenen stede in dander ende  
en behoert daer niet ghedoluen noch ge-  
poot te wesen den wech hout xl. voeten  
breet op die boeten van lx. scellinghen te  
ghens den coninc inden coninclic ende  
in ander landen teghens de prince. wāt  
aen den ouersten here behoert die rege-  
ment en hennissen vanden groten wee-  
ghen ende vanden saken die aldaer ghe-  
boert Hoe wel datse doerlijden en diuer-  
sen iune ende doer dat lant en heerlich.  
vancen hoghe iusticier en so en behoert  
men niet te ackeren eenighe landen ope-  
aen die grote wech ghelegen sijn. ten si  
in wederkerende dat lant in sijn regule  
aenderlijde vanden dat lant. en niet opten  
wech op die voeten na op dattet lant ix  
en wint opten wech. en conende datter  
is heerlike wegghen op die boeten vā lx.  
scellinghen. Mer wel mach die ackermā  
sijn acker heren en wenden opten wege  
sonder te verboeren

Item vanden riuieren loperide die van  
sclcher manieren sijn als inder rubelike  
daer of dienende is verclaert en geroert  
is volcomeliker gheteikent bijden geta-  
le van en daer om lijde ic mi daer  
of breder te spreken.

Vanden riddercap dat die heeren ep-  
schen wanneer dat si huweliken hoert  
ousten sone of dat hi ridder wort

### Capittel CC. ix

Wet dat bijden recht seg-  
nouvalt enden van riddercap. die  
heren sijn wel ghewoenlic te epchen op  
hoer leenmannen ende op hoer mannē  
houdende in cotterie die riddercap van  
hoer ouste sone Wanneer dat hi ridder  
wort en oec die huwelic van hoer doch-  
ter om de grote costen die de heren daer  
doen En ghelijc die sone ghelouden is  
bij naturen te baten te comen sinen vā  
met recht Heerlike die leenmannen en  
onderlaten van eenē here die hoer hoeft  
is en hoer vader in heerlicheit en in ere  
en inder noot behoren si hem sekerlijc  
baten te comen in deser saken sonderlijc  
ghehelt is om sinen ousten sone die ver-  
beid is hoer heere te wordē of bi sijn ou-  
ste dochter die hoer vrouwe mocht wor-  
den So is ghemeenlic die hulpe vande  
leenmannen houdende liegement van  
x. pont en vanden haluen liege v. pont  
en vanden gheenen die houdende is in  
cotterie van dubbelden renten En also  
is het wel gheacustumeert in veel plaet-  
sen Mer of ghi mi vragedat vā rechts  
wegghen daer toe behoert Wet dat die  
here dat niet epchen en mach birigoit  
mer om dattet is gheacustumeert alsoe  
te doen en gehengenuisse is ontferruise.  
na opinie van sommighē Wāt het vol-  
get die mannē ix lijde of passerē en mo-  
ghen te doen. ende te presenteren ees en  
hoefheit eerlijc ghelijc als van een v gul-  
den cop. of ander iuwelen naeden staet  
ende macht vanden leenmannen ende  
vanden heren mer dier wijsselic doe wil

dat behoert te wesen telke reyse nienwe  
dingen op datter niet en heert totgewoē  
te. En en mach den here daer of ghenent  
epſche doen bi bedwang noch niet recht  
mer epſchen bi hoefſcheit.

**E**nerempel daer op

**H**et gheboerde dat den heere  
van ſinte venant epſchede ſine manne  
en leenmanne. om den huwelic vā ſijn  
dochter en die ridderſcap van ſinen out  
ſten ſone te hebben volle dienſte vā leen  
Dats te weten te volle leen x. pont aen  
halue leen v. pont en anden onderſaten  
in totterre dubbelde renten Die manne  
vanden here v̄gaderden te ſamen en hē  
daer op wel beraden ſi antwoerden ho  
ten here dat ſi daer aen niet gehoude en  
waren mer tot ſijne ere ſi ſouden gaer  
ne doen een hoefſcheit en preſent ſulc alſt  
hem belien ſoude niet datſe anders ge  
houden oft verbonden ware noch hoer  
ſenen of houdinghen. Die here en heeft  
des niet dankelic genomen en ſeide. d̄  
hem daer of recht ghedaen ſoude wesen  
en dede hem luden dachuaerde voer dē  
duerſten here inder ſale tot riſſele. Die  
ſake gehoert het wort geſeit bi mannen  
d̄; ſi nye daer of gewesen en haddē noch  
geſien noch ghehoert wiſen ende dat ſi  
dair om geen vormiſſe gheuen en ſoudē  
en die leenmannen en onderſate en wa  
ren daer aen niet ghehouden niet recht  
Mer bi mannen van rade. ſi rieden die  
voerſcreuen mannen dat ſi bi hoefſcheit  
doen ſouden horen heere totter ſeeſte vā  
ſijn kinderen enighe preſent het ware in  
ſkierwerck in wijn of anders. en d̄; ſijt  
gheſien hadden alſo doen. Mer anders  
en wouden ſi daer of niet legghen en of  
ſi des vorder wouden weete ſi mochten  
trecken totter hoefſſat dats te weten in  
der camer vanden coninc. ont dat doen

ter tijt die ſtede van riſſele toe behoerde  
den coninc daer die mannen ingierde  
inder ſale gewoentlic waren te gaen wā  
neer ſi in wiſſele waren van enige ſake  
Proch in andere hoven en heb ichet nye  
ſien wiſen noch hebben mit vormiſſe.  
**V**anden leenen die ſuldrich ſijn te heb  
ben herbegapge op die plecken

**C**apittel C. C. r.

**E**n vindt sommighe leen  
nen of ander houdinghen die bi hoer na  
ture behoren te hebbē herbegapge op die  
plecken dieſe deſignirē. En oft geboert  
datter ghebiet ſi in enighe plecke en dat  
ter gheen herbegapge en is. Dye heere  
mach clachte doen rechtelich dat alle de  
ghene of die ghenen die tot ſulker thoen  
ſtede of plecke en behoert genaemt te w  
willen hebbē of ometen rechts datſe ge  
maect hebben beghinſel van herbegap  
ge continuerende die volcominghe vā  
den ſeluen. Op die boeten daer op ghe  
ſtelt binnen xl. daghen naelt comen na  
datter op die plecke gerondicht ſal weſe  
niet recht en tot beclachte vande heere  
behoertet alſo ghedaen en gherondicht  
te wesen optie plecke. En indient binne  
die xl. dagen niet gedaen en is die heere  
ſal doen anderde beclachte te hebbē her  
begapge binnen xl. dagen. als vander  
de reise men hoert te wiſen en te kon  
digen En indient binnen vanderde re  
ſe of xl. dagen dan niet gedaen en is. mē  
behoert te wiſen en te doe derden weſe.  
dat binnen xl. daghen herbegapge daer  
gedaen ſi of des niet. die heere ſal vierde  
clachte doen alſo veel te hebben vande  
ke vande eerſte twee reise dier gedaen is  
geweeſt te wiſen ſine boete en men be  
hoert hem te wiſen voer elche vā dieſe  
reſen ij. ſcellingen van boeten en om de  
derde reise lx. ſcelling van boeten. en die



woensde of pleche of bypfinghe geset  
ende gehouden te wesen in sinen hande  
so langhe als die ghene diet toebehoert  
borchtichte gebaen sal hebbē. des te doe  
binnen tlaers: maer rechr is te doen tot  
elcke vandē default vā. xl. dagen te wij  
sen als vanden boeten sonde te vbedden  
te doen wesen die drie boeten tesamen

¶ Costume vander preuosteyt vā  
parijs: normandye: ende oilpens

¶ Doe weet dat na die castumē  
vander preuosteyten van parijs normā  
die: en oiliens. of den heere van node he  
tet te maken herbegange. molens of dā  
men: ende sijn onderlate heft woeninge  
of pleche die hi van hem hout: die heere  
mach dan nemen om te maken sijn her  
begange. molens. of dan mē: om dē pri  
se. dat prijsers hem dair toe bekennende  
dat waerenderen of prijsen soudē: of om  
manghelinghe van ander lant. En ghi  
moecht weten dat dpe manscap lpeghe  
sculdich is herbegange van. r. pont en  
de die halue lpeghe. v. pont. en alsoe na  
den aduenant van meer. meer. ende vā  
tūst. tūst.

¶ Vanden erue dat die heere mach be  
rechen bi ghebreke van dienste of vā rē  
te onbetaelt

¶ Capittel. C. xi.

**B**eghebreke van dienst of  
renten onbetaelt mach die here  
betrecken tot sinen demayne. dat die ru  
valen hieten tot sijne tafel. die houdinge  
die van hem gehouden is. ¶ Doe weet  
dat loe wanneer daer ghebet aen is. en  
den heere hem dair aen beclagen wil aē  
sijn gherecht. men behoert hem te wijzē  
dat hi op die pleche doet. waer om hi hē  
bedlaecht: bi hem roepen die mānen vā  
derreche. den ghenen van wien hi hē

elachte doet. bi faulte van dienste of van  
renten En welcke sake is bouē geer spo  
seert: segghende dat bi faulte vā sulche  
dienste of van sulche renten onbetaelt.

Hi clachte doet sinen dienste te hebbē of  
sijne renten. met die boeten ghewoendic  
van. l. scellinghe. of van. x. of des niet  
berogen te wesen tot sijne demayne die  
voerscreuen erue daer op die voerscreuē  
renten of dienste sculdich is. x. En daer  
op ten clachte vanden voerscreuen here  
behoert die pleche gheset te sijn inde hā  
den vanden here: segghende of yemant  
is: ende sonderlinghe dese. ¶. die daer te  
ghens weet of leggen wil: dat hi come tē  
rij. daghen. ten dingdaghe tegens die  
voerscreuen heere: ende redene sal hē ge  
schpen En in dien ten. rij. daghen nye  
māt en coem die voerscreuē here is scul  
dich te hebbē default: ende bi nyeme be  
clachte. die partie van nyens behoert v  
dachuaert te: hē indē houe als voerscreuē  
is: te sien ingieren dpe default of profijt  
van dien geobtinuērt biden voerscreuē  
here En also tot. iij. rij. dagē geledē. in  
dien den vdachuaert n: en quame Ende  
die vier viertien dage geleden: den here  
is sculdich te hebbē sijn renten en de boe  
ten van. l. scellinghe of sulche x. Ende  
also doen biden clachte bi vier. xl. dagen  
en alle tot perikele van boeten. indē dē  
vdachuaert n: en quame. die vier. rij.  
dagen geleden. en die vier. xl. dagen. dē  
heere heeft geraert optē vdachuaert sijn  
renten: en die boeten van. l. scellinghe.  
En indient den gedaechde noch n: en co  
met doen sijn appointement: den here be  
hoert wederte beghinnen sijn bedachte  
gelijc als bouen: bi vier. rij. dagen. en  
de bi vier. xl. dagen. ¶ Naer dese reple en  
is hi sculdich te doen noch causeren geen  
bedachte van gelde dā aen hem betogē

¶ i

hebben ende aen sijn den lant dat er  
 te: also alst leyt ende is: of was vā hē ge-  
 houden: bi gebreke van dienste of vā re-  
 den onbetaelt. En die voerscreuē. xiiij. da-  
 gen en. xl. dagen gheleden: den heere be-  
 hoert toe gewesen te sijn dat erue aen hē  
 betogen te wesen bi gebreke van dienste  
 of van onbetaelde renten. Dats te weten  
 alle die. xiiij. dagen en. xl. dagen daer op  
 sonder te hebbē enighe interruptie. **¶**  
 Vande prise van coeren. hauer. capoen-  
 nen. hennen. ende ander saken

**Capittel. CC. xij.**

**H**ier na volcht hoe dat ko-  
 ren. hauer. capoenen. hennē ho-  
 des. en tenans behoeven gepresente sijn  
 in pusinghe van erue en ander saken die  
 in pusinghe mogē comē na de oude vlan-  
 die. **¶** Eerst is gepresen die rasiere

ter uwe tot. v. scellinghe. vi. penninc. die  
 rasiere van hauer tot ij. scellinghe. ix. pen-  
 ninge. die capoen van renten tot ix. pe-  
 ningen. **¶** Item sijn gepresen. ij.  
 hennen voer eenen capoen

**¶** Item die capoenen van herbaggie  
 sijn gepresen die twee voer eenē capoen  
 van renten. en behoert den capoen van  
 rentē te wesen souffissant. en indiens te  
 en waren souffissant: men behoert er of  
 ofte slaen na aduenant

**¶** Item is ghepresen een man lpege tot  
 xx. scellinghe. slaers vā rentē en die hal-  
 ue tot. x. scellinghe. **¶** Item is ghe-  
 presen een hostes. tot. ij. scellinghe. en een  
 tenans tot. xij. penninge en die māskap  
 lpege is schuldich herbegnapie van. x.  
 pont. en die halue van. v. pont. ende die  
 grote of clepne na aduenant.

**¶** Item in dien sij haddē pusinghe van  
 lant daer casteel of slot op is. Weet dy die  
 casteel nae die castume vā vernemendopā

ende veel ander castume behoeft ghe-  
 presen te wesen alsoe menichwert. x. pōt  
 als dat lant behorende aenden voerscre-  
 uen casteel menichwert waerdich mach  
 wesen hondert pont iaerlic: ghelic als  
 een lant dat waerdich is ses hondert pōt  
 des iaers: tot welcke een casteel is daer  
 toe behorende. die gestelt behoert te we-  
 sen pusinghe. Weet dat die casteel ghe-  
 set sal sijn op. lx. pont slaers. Also is set ge-  
 stelt gheweest in pusinghe tusschen veel  
 heeren. bi priers vanden wilen daer toe  
 gecōmitteert. **¶** Item is gepresen een  
 hallot een penninc slaers. Ende oft ghe-  
 buerde dat in enigen ambocht heerlich  
 ware. En iusticie daer toe behorende wa-  
 re. **¶** Weet dat die pusinge sulc behoert  
 te sijn als tot. l. pont lants x. pont voert  
 Dat is te weten dat om hondert pont al-  
 soe ghehoudē in iusticie en heerlich: als  
 voerscreuen is: men behoert daer te set  
 die pusinghe van dien pont eer dat die  
 heerlichen en iusticie behoert ghepresen  
 te wesen. als ghelept is voer casteel of  
 slot. indien daer enich sij.

**¶** Vanden kueren en voboden vāden  
 oert **Capittel. CC. xij.**

**V**anden kueren ende vbo-  
 den vande oest wil ic thoene ghe-  
 ne dy: die houē waerlic daer af doen: ghe-  
 manlic behorende ghedaen te wesen in  
 dingdage bi clachte vā baeluē en bi vō-  
 nisse vā mānē. En daer na behorende ge-  
 rondicht te wesen bi manne of by sersget  
 in alle kerckē vande baeluē. In wel-  
 ke pleche men mach boete nemē. En die  
 soume vā gebodē te makē is dese. Wi ma-  
 ken die gebodē vanden oest bi sulche hof-  
 st. ende verbieden datter nyemā en sē  
 die inder oestmaent vaert voer dpe op-  
 ganch of neder ganch vande soume.

ten ware hi also dat hi geladen ende ghe-  
 portet waer vande veldē voer die afgāt  
 vander sonne. op die boete vā. l. scelling-  
 ghen. ¶ Item dat niemant en gaet  
 garuen of. koren binden of wech en dra-  
 get enighe garuen voer een and. op die  
 boeten voerscreuen ten waer biden volc  
 he wpe dat goet toebehoert. ¶ En indien  
 den mis daer bi nachte gheuonden ware  
 het soude gereputeert wesen voer die scē  
 ¶ Item dat niemant en gaet furagiere  
 in niemants boemgarde naden tijt dat  
 besloten worden op die boete van r. f.  
 ¶ Item dat niemant gheen quade her-  
 berghe en hout: noch en onderhout hoe-  
 ren of boenen. dobbellaers of ander spe-  
 len op die boeten vā. l. scellinghe  
 ¶ Item dat niemant en gehengert te set-  
 ten beesten in eens ands lant voer dē m-  
 de dat dat hoen. iij. daghen daer of ghe-  
 weest is. op die boete vā. l. scellinge. en  
 is den verdendach te verstaen: ghelijc of  
 dat coren wech geuert waer is manēda  
 ghes. die beesten mogen daer gaen des  
 woensdages daer an Welcke ordinacie  
 gedaen wort bi mī heere sinte Lodewijc  
 coninc van brabant: op d; die arme mē-  
 schen aldaer mochten gaen rapen.  
 ¶ Item dat niemant en vogelt na ent-  
 vogelen voer alre hepligen dach: op die  
 boeten van. l. scellinghe  
 ¶ Item dat niemant en voghelt naer  
 pertrien. op die boeten van. l. scellinge  
 ende in sommige pleckē op die boete vā  
 r. pont: en die netten vloren.  
 ¶ Item dat niemant gheen wapen en  
 drager biden castume vanden lande: ge-  
 lijc als handbogen stralen pīchen. hof-  
 sen. dagghen. beslegghen stocken scarper  
 dan vā. iij. duymen lanc: besleggen vor-  
 hen op die boeten van. l. scellinge. En  
 den boghe op die boete vā. r. pont. ende

alsoe vanden voetboghe na dattet ghe-  
 dragen ware hi muasse: ende oec dan die  
 haernasch verloren

¶ Item dat niemant en sij die enige beest  
 ten laet gaen ofte sedt te gaen tot eens  
 anders scade: op die boeten die hier nae  
 volgen. Dats te weten om een volen. iij.  
 scellinghe. om een hoe. iij. scellinge. om  
 een scaep. iij. penninge. en alsoe van elck  
 so langhe alser een is: om een hoep gan-  
 sen. vi. penninc. En die scaden die biden  
 voerscreuen beesten gedaen sijn. weder  
 gheuen ten legghē ende goetdunckē vā  
 goede manne die daer toe sijn gecōmit-  
 teert En indient beesten waren die inder  
 bewaernissen sijn vā een wachter: al dā  
 en is den hoep niet meer sculdich dā een  
 boete alleene en die scade wedt gegeven.  
 ¶ Item die boeten vanden beeste voer-  
 screuen: sijn in tournes vā. l. f.

¶ Item dat alle loep vā water onstopt  
 sijn ende weder gestopt tot hueren rech-  
 ten loop: van midmaerte voert binnen  
 xl. dagen op die boete van. l. scellinghe

¶ Item dat alle wegghen ghebeter sijn  
 brugghen weder gestelt binne. xl. dagē.

¶ Item dat die tynen en bogaerde be-  
 sloten sijn binne. viij. dagē na midmaer-  
 te op die boete vā. l. scellinghe

¶ Item dat niemant en begraeft enige  
 herwegen. noch ghemeen op dpe boete  
 van. l. scellinghe

¶ Item dat niemant en visschet m; net-  
 ten van paesche of. tot bamisse. noch m;  
 cupelen: die in allen tiden verboden sijn  
 op die boeten van. l. scellinghe ende net-  
 ten verloren.

¶ Item dat niemant en visschet vā sin-  
 te ian sinisse tot paeschen toe. met netten  
 diemen hiet muche. die welcke is vische-  
 rpe om blicken: op die boeten vā. l. scel-  
 linghe en die netten vloren.

**E**nde men en behoert niet te vifchen in oede dat die vifchen fchiet op hondert voeten na die plaetfe aldaer die vifchen fchieten op die boeten voetscreuen

**I**tem is verbodē in alle tide te vifche naepalinghen.

**I**tem en is elcke vifcher n; meer fculdich te hebben dan. ij. barqueelē of fcriptken: ende in elcke. vi. netten. mer vā mīre tot mīre mogen fij wel meer hebbē. ende en mogen in elck fcriptken n; meer hebben: dan. viij. palinghouen: en vifich vewins. op die boete van. l. r. fcellinghe en die netten ende fcriptken vloren

**I**tem en is niemant fculdich te vifche dan met netten ten maylle vanden conic. Dats te weten dat doer die cleyne n; en mach liden dan een tournops penninc: ende in de grootte. een tournopfe groē op die boeten vā l. r. fcellinghen ende die netten verloren.

**I**tem dat niemant en vifchet in riuieren ropale oft gemeyne met trapfuiel. tē fij nae finte bauon tot lichtmiffe. op dpe boeten van. l. r. fcellinge en die netten vloren

**I**tem dat niemant en vifcht in eens anders vpuer: of eens anders vifcherien. of putten: op die boete van. l. r. fcellinghe en die netten verloren

**E**nde bi nachte gereputeert te fijn voer diefte **E**nde dat nyemant en houwet in eens anders bofliche. of hout. op die boeten ghewoenlic ter plecken. En indient foe grof ware en foe lange als eens mās lante datmē daer in boren mochte met een bore: op die boeten vā. l. r. fcellinghe En die ftrade weder gheue. 17.

**E**n indient gefneden hout ware vā eēs mans lante: foe grof datmen die mochte boren met eenen bore int fmaelkeyn de op die boeten van l. r. fcellinge. Ende waert enich ghesneden hout in rolle dat

men wech droech: dat fande ghehoorden welen voer diefte En of yemant droege enich ghesneden hout doer dat lant vanden heere en hi befet word: hi is fculdich te wilen waer hi dat ghesneden heeft: en dattet weder valt tot fiede. of hi fal vbuuren tegen finen heere alfo veel als of hij in fims felfs hout ghesneden hadde

**T**e betrecken aen hē die iusticie vā finen heere onder derfel van. 17.

**C**apittel. CC. xiiij.

**T**e trecken tot hem die iusticie van finen heere onder derfel van enighe iusticie of heerlicheit waerement heeft onder finen heere: ende den heere hem daer of berlaecht men fal daer op procederen in defter maniere. Of den onderfate gheuonden wordt in befit vanderlake: hi behoert daer inne te bliuen hanghende die querele hoe wel dat totten clachte vanden heere die rechters hant ghestelt is: op die lake cōtenciofe.

**M**aer alfoe gheringhe als dē fubieet compareert te houē: en hi begeert d; dpe hant of gedaen fij van finen erue: en d; hi bereet is recht te verbeden: fijn goede redene gehoert Weet dat die rechters hant behoert gheheuen te fijn. ende behoert ghelepte fijn aenden onderfate.

**D**at indien hi hem vermet van recht: hi daer of heuet hantueft: of ander lake: mencie makende van fijn recht: d; hi die te houe brenget. en daer op fal hem recht gedaen fijn En indien hi tugen heeft vā mannen inden houe ghenoot n; hem: foe d; hūle noemt en doet horen en recht fal hem gedaen fijn Ende of des niet: en hi tughen heeft van bueren particulare: dat hūle noemt: ende den heere behoert hem houe te doen: ende dach ordinare: ende behoert hem te leenen nuanc vā

den houe ten costen vanden onderlaten  
enbeiden op die plecke en doen onder  
soch vander iusticie: sulche als den on  
derlate vermet te hebben. Ende indien  
hij bemocht. den heere behoert hem in  
meden te laten: ende accorderen breuen  
van sijne iusticie: sulche als hij bevingen  
sat: ende in dien hi veruult. hi veruult in  
den boeten van. lxx. pour tegens den hee  
ren: en nae die opinie vanden sonningent  
soe verliest hi sijn houdinghe

¶ Vanden gheuen die oueriarich sij  
ende cranch.

¶ Capittel. CC. xv.

¶ Vnden oueriarigen ende  
cranchen moechdi weten dat na  
bescreuen recht biden kepler constantijn  
die seyt Wij stichten bi onser ordinantie  
¶ Dat die oueriarighe cranche ende im  
potens niet bedwongen en sullē wordē  
bi onsen onderlaten te comen. voer ons  
of onsen rechters. noch wt huere castele  
re baeslinscap. of prouosteyt. en willen  
dat dese regule hem gehouden sijn Dat  
is te weten. datse van huere saken niet  
ghehouden en sijn te cōpareren: dan bij  
procurier hoe wel datse vdachmaert wa  
ren in persone ¶ En indien in epelch ware  
datse noch ontfangen worden bij procu  
rier of bi curatoer. Want van curatoer  
behoernde bewaert te sijn nadē stijle vā  
waerlike houe ¶ En oft in epelch ware in  
breue van gracen vanden coninc nadē  
stijle vanden coninc: en den prince  
behoertse in sijn bewaernissen te heb  
ben. indien sij getrauilteert worden: in  
macht. of bi rigoreur rechters of impor  
tunn. Ende of sij hem aldaer betogē tot  
ouderstant ende deden clachte Weet dat  
aldaer soude die hennisse moeten bliuen  
nader sake ¶ Want van sulcher sake aen

bewaren behoeft de hennisse

¶ Hoe dat in drie manieren die wyl  
dighe beschermt sijn inden huere

¶ Capittel CC. xvi.

¶ Eet dat naer sommighe  
custumiers in drie manieren sijn die wil  
landighe beschermt inden huere ¶ Die  
ierste maniere is oft die wylandighe soe  
langhe wten lande sijn. dat bij lancheyt  
van tide enlighe willen vertrigen tegē  
hem possessien bi prescriptie of vsucapri  
e. ¶ Die anderde maniere is vanden  
rechten vsancien custumen. of vuheden  
daer of sij vserden eer sij wt rogen: daer  
sij verloet hebbē die possessien daer bi d;  
in huere name: noch oet om hemliede  
nemenant daer of en heeft ghevserd. die  
rende den tijt datse gheweest hebben

¶ Die derde maniere is. datse duerende  
den tijt dat sij wt. mogen vertrigē recht  
van possessie also wel al of sij tegenwoer  
dich waren Soe moechdi weten dat na  
bescreuen recht. men niet meer en vns  
dan drie manieren vā wylandicheyt die  
te bewaren sijn ¶ Die ierste maniere is  
indien den wylandigen wt gesonden is  
om die ghemeyne weluaren van sinen  
lande: of vander stede daer hi woenach  
tich is: ende dat biden goetduncken van  
sinen heere. ¶ Die anderde maniere is  
of hi wt ghelonden is bijden gebode vā  
sinen prince. ¶ Die derde maniere is. of  
hi wt is in een vanden twee bedeuarde  
die dat hof van romen approbeert: ghe  
lijc in die heylighe bedeuarde van Jhe  
rusalem: of ten aflaten van romen indē  
tijde dueren: of in die bedeuarde vā sin  
te iacob. bi ghelofte gedaen Wāt bi sul  
ke wylandicheit mach ingeneren repeti  
cie. om die wylandighen: ende sonderlin  
ghe om dpe wylandighen ten ghebode.

vanden prince Codice li. ij. ru. de restitu-  
milium. l. ignorare non debes. Voert  
soe seyt den recht: dat indien den wland-  
dighe om sijn wlandicheyt besadicht  
is Weet dat hi na sijn wederoemste eē  
iaer ontfandic is tot restitucie C. li. ij. ru.  
dicta. l. qđ tempore milicie. den recht seyt  
duerende die wlandicheit ende die goe-  
den vanden wlandighen vercocht wor-  
den. hoe wel dattet niet recht waer vcoft  
Die wlandighe sal die weder hebben:  
mits betalende die schult waer om datse  
vercocht worden. sonder ander costen of  
ongelden. C. li. ij. ru. dicta. l. si cum mili-  
taribus. Proch seyt die bescreuen recht dz  
indien den wlandighe afluich wort bu-  
ten des lants: sijn erfname in sinen na-  
me heeft als sulche actie van restitucie als  
den wlandighe ghehadt soude hebben  
indien hi weder inden lande ghecomen  
ware. C. li. ij. ru. dicta. l. i.

#### ¶ Een exempel daer op

¶ Een goet man hadde een vā-  
cie in een weylant: soe dat hi toech in sijn  
comanscap. aldaer dat hij bleef den tijdt  
van die iaren. Ende in dier tijt nyemāc  
en vserde in sinen name van die vā-  
cie Die goede man als hy weder gheco-  
men was: hepschede ende woude vserē  
van sijn vācie: ghelijc als hy ghedaen  
hadde eer hi wt toech. Daer wort teges  
gheseyt biden lesten possellant. of die le-  
te besitter van dat weylant: segghende  
dat hi in possessie was. vntē houden pos-  
sesserē: ende hebben voerscreuen weyl-  
lant: sonc dat yemant enige recht had-  
de te gaen. te comen: wege of pade te ma-  
ken doer dat lant: ende dattet niet gehou-  
den en was van enighe seruagie of dien-  
ste. Die goede man die weder gecomen  
was septe ter contrarie: ende dat hi was

bi hem ende sijn voersaters in goede be-  
sire gaen tot sijn lant: sonder dat mē ma-  
ken mochte. buiggen. hecē. of dē wech  
benemen of becommenē. ende dat of hi  
des ghebisc continuert hadde: dat hadde  
gheweest ter cause van sijn wlandichy.  
En dat alsoe gheringhe als hi weder ge-  
comen was: hi woude vseren sijn recht:  
ende hien hadde daer naer niet verbeyt  
iaer. dach. noch tijt: waer om hi behoer-  
de verslechte wesen van sijn besit ende  
possessie. Die tegens partie septe. dat of  
hi wlandich geweest hadde: dat en was  
niet gheweest bi gebode van sinen ouer-  
sten. noch om die ghemeyne sake: noch  
om orloghe van sinen heere: noch van  
den onghelouigē: noch hi nē in vange-  
nisse ghehouden gheweest en hadde En  
en hadde nē wlandich geweest dan tot  
sijner belieften en ghenoechten: tot welc  
ker wlandicheit en in deser sake en was  
hi niet te relieueren. Waeromme zc.

Alle ghesien. herworde gheseyt. D; die  
wlandicheit nē en was souffisant noch  
oer behoerlic en aengesien dat hi van si-  
nen besit niet ghebunpct en hadde. noch  
nyemant anders in sinen name dz was  
hem ontersnulle: en dand besit

#### ¶ Een ander exempel in ghelijcken saken.

¶ Een goet man wort gheboden  
van sinen heere te gaen wten lande: ont  
die sake vanden ghemeynē weluaren in  
verren landen Het was ghebueret hūtel  
tijts daer te voeren dat een landt vercocht  
wort. Dat een maghe eplichte bij promi-  
tepte: ende dien tijdt gheduerende. dat  
die wlandighe wt was. die selue gebunp-  
te sijner promiteit. Hoe ghebuerdet dz  
wanneer die wlandighe weder gheco-  
men was die die iaren wt geweest had-

de of meer. hi woude daer tegens segge  
biden redenen van sijner wtlandicheit:  
ende begheerde audiencie te houen om die  
selue prormiteert. Daer wort tegens ver-  
meerdert seggende dat hoe wel dat hi wt-  
landich was bij gebode behoerlijcheit: en  
dat in rechtvaardighe saken daer hi schul-  
dich ware in beschermte te wesen: so en be-  
hoerde hijs niet weder te hebbe in deser  
saken. Want hoe wel dat hi inden lande  
tegenwoerdich gheweest hadde: so en  
hadde hi oec niet gehad die prormiteert.  
Daer om des hem niet waerdich en is:  
al heeft hi soe lange wt geweest als voer  
kreuen is. Die goede man repliteerde  
seggende ter contrarie ende dat hi schul-  
dich was te comen in tijde. in sulcher sta-  
te als hi gedaen mochte hebben: als hi  
tot noch. Alle ghesien het wordte gheseyt  
dat die prormiteert stadt houden soude.  
Want daer die wtlandighe gereleueert  
sijn om sake van huere wtlandicheit be-  
hoerlijcheit: dat en is niet dan in dat ghe-  
ne daer sij of bedrogen oft gehindert sou-  
den wesen: mer niet om een ander onge-  
lijc te doen of schade. niet meer dā die wee-  
sen en doen

¶ Welcke ghehouden sijn voer wt-  
landighe.

¶ Item die rechtē willen dat hij  
ghehouden sij voer wtlandighe: den ge-  
ne die gheuangen is. her sij in ghesloten  
vanghemisse. of vanghemisse bij ghebo-  
de te houden op lijf en op goeden

¶ Gheuangen te wesen vanden v-  
anden.

¶ Item behoert ghehouden te  
wesen voer wtlandighe: den ghene ope-  
ghehouden of gheuangen is biden vā  
anden: ende onthouden in vanghemisse.  
Want indien hi lopende ware vā dā

caplie van sinen heere an hem en beho-  
ret geen beschermenisse of restablisement

¶ Te sijn ouer die zee.

¶ Item behoert ghehouden te  
wesen voer wtlandighe: den ghenen die  
ouer zee is: tegens die onghelouige: hoe  
wel dat hi daer bij sinen wille ghetoghe  
ware op dat hi niet lopende gheweest en  
is vander batapillie.

¶ Ghebannen te sijn vanden lande.

¶ Item behoert noch ghehouden  
te sijn voer wtlandighe: den ghene die ge-  
bannen is vande lande: op datter si om  
cas criminele: daer of hi vloer soude heb-  
ben sijn leuen in dien hi ghehouden ghe-  
weest hadde. Ten waer bi alsoe: dat den  
coninc hem weder verleende sijn coninc-  
ric: ende hem weder settede in gracie en  
goede same die hi te voren hadde: ende i  
sijne goeden ic.

¶ Maer noch in deser saken seggen die wi-  
sen: dat van die rigen die tegens hē ghe-  
uonden souden worden en soude hi niet  
wesen restablis oft beschermte

¶ Te Iherusalem.

¶ Item behoert ghehouden te sijn  
voer wtlandighe den ghene die is in die  
heylighe bedeuert van iherusalem. vā  
rome. of van sinne iacob. oft also gebuer-  
de datse wt bleuen langer dan een iaer

¶ Van een wtlandighe ghebannen  
te wesen ter wijlen dat hi wt is

¶ Item oft ghebuerde datter  
een wtlandich binnen den tijde van sin-  
re wtlandicheit ghebannen wordte van  
sijn lande: ende als hij weder coemte

hem woude naken vanden heere: ende te recht comen tot purge of sinneringhe hi behoert ontfangen te wesen: also wel als of hi haer geweest soude hebben die spiele geduerende ende int beginsel vā der banninghe: ende behoert ontfangē te wesen te rechte

**¶** Vanden rapport of aenbrengen d; die heeren epische mogen wāneer sij ertst comen op huer land of heerlicheit

**¶** Capittel CC. xvij.

**H**oe geringhe als een heere weulic coemt op sijn heerlicheit: aldaer hi iusticie heeft hoge. of middel. of grondelike Weet d; hi doen mach beclachte te rechte: te hebbē rapport of aenbrengen ende getale gedaen binnen. xl. dagen vā alle die leenē en houdinge die van hem gehonden sijn op die boete. en alsoe behoert hem toeghewesen te sijn hi sijn gerecht Ister bi leenmannē die rapport behoert gedaen te sijn bi gheschre. onder segel van sinen leenman. vande leen van hem ghehoudē. En ister in eygen lande: het behoert gedaen te sijn bi leenmannē. houdende in eyghendom: en bi huer ghewijde. bider maniere hier nae volgende Het behoert ghewesen te sijn biden gherecht vanden voerscreuē here het sij bi leenman: oft bi mannen vā coeterpe. dattet gecondicht sij int kerche vā der pleche daer die heerlicheit is gelegē. bi sonnedagen of heplige dagen geniert in presencie vande baedlin en mannen. Dat alle die ghene die houdē van sulche heere: gedaen hebbē behoert rapport en aentuerigen. en ghetale vā alle die houdinghe die sij houdē vande voerscreuen heere binnen. xl. dagen van dien dach of op die boeten daer toe ghewoentlic: die

des niet ghedaen en hadde. Ende alst men ghesigneert die pleche daermen ghewoentlic is te houden die ghebdingen vanden voerscreuen heere: genoemt ende tclaert drie dagen binnen. xl. dagen: daer tuschen elcken dach te minste si vii. vij. dagen: dat te weten bi die sonnedagen ende na sonmighen sal daer wesen. xv. daghen vanden een totten anderē dat in drie. xv. dagen inde voerscreuē. xl. dagen: tot welcke dagen en plecken alsoe tclaert inden contigen. die voerscreuē here sijn baedlin of stadthouder: ende mannen selen wesen alsoe veel men alst ghewoentlic is ghebdinghe te houden. En so wie binnen die voerscreuen drie dagen geen diligencie en doet vā sijn rapport te doen en soe dat hi hem laet communiceren biden voerscreuen drie dagen: hi behoert veruallen te wesen inden boeten. inde voerscreuen lesten dach die me gheleden: ende mach den baedlin of sijn stadthouder daer af dichte doen en vermanighen van recht daer op hebbē. Ende toe sulcher vermaninghe behoert geseyt te sijn met recht. Dat ghesien die. iij. dage geleden biden welcke sulche. p. gebrekeliken is te doen aenbrengen of rapport van sijn houdinghe: ende dat die ve is om dien daghe gheleden Den ghebrekeliken is gheuallen inden boeten gewoentlic: ende daer toe behoert geseyt te sijn dat die houdinghe of leen gheset sij intē handen vanden heere ende soe lange bi hem geregiert te worden: dat den onderlate ghedaen sal hebben sijn voerscreuē rapport ende ghetale Ende oft anders gedaen is. daer en vallen gheen boeten En oft in leen is. rapport behoert ghedaen te wesen bi gheschre: onder den segel vanden leenmannen. Ende ister in coeterpe het mach ghedaen sijn sonder segel.



**M**aer is van node: dat den gene die de houdinghe of lanc hout schuer die rap poert in persone doet. **E**nde dat affar ineert sulc te wesen: of anders boete mocht ten daer affspruyten. Want een and sou de hi mogen maken. Maer die leenmā machet wel doen. bi ander dan bi hē sel uen om datter sinen segel aen behoert te wesen: dat welc hi niet makē en mach **E**n die coterpe. of huyf mā machet wel doen bi monde indient hem belieft. **E**n den heere behoert te hebben eenē clerck op sinen costē: die des in gescrijse lette te voerscreuen plecke en daghe **I**tem soe wie sijn rapoert dede vā mi dan hi sculdich ware. Den heere soude mogen aen hem betrecken dat surplus en anders geen boeten en staen daer toe Want hi en hout niet vanden here hi en wil ten sij dat daer ander vbande toe sijn **I**tem so wie sijn rapoert doet onsof fissant. het en is niet ontfandlic: ten si dat den heere belieft: en mach beslegen wezē vā boeten. bi onbehoerlic rapoert te doe alsoe wel als van niet te raporterē of te an te brengen. **I**tem soe wie niet inne en bienger binnen die voerscreuē dagen en binnen die vie van gewoentlike ghe dinghe te houdē: hi en bienger niet an of en raportere behoerlic: ende mach besle gen wesen vā boeten. **I**tem ghi sijt sculdich te weten. dat soe wie doen wilt behoerlic sijn rapoert: hi behoert te noe men die houdinghen die hostes ende die houders. die hi daer of heeft. Wat iustic die ende heerlicheit die hi aldaer heeft: en die laste die daer op staet ende so wat ver soeck hi daer of sculdich is. islet in leen. **E**nde islet in coterpe. hi behoert te groe en ende noemen de stucken: watse hou den: hoe veel houdinghen daer sijn: wat laste: wat renten: en wat sculde: het si ter

doot: of te leuen: of anders. die rapoert en soude niet wesen soufissant: noch of fand lic: ten waer dattet den heere belieft

**D**ie soime van rapoert te doen

**D**ie maniere te maken ende te formerē sijn rapoert is dese Dit is die ra pout ende nombrie dat. **R.** doet teges ede le ende mogende heeren **x.** van alle dat leengoet en houdingen. die hi van gode hour: en van hem in sinen lande iusticie ende heerlich: van sulche plecke **R.** ende voerscreuen leen begriipt ende hout so vele **x.** soe veel mannen **x.** ende elc mā soe veel hostes houdende. **x.** tot sulchen sculden **x.** en tot sulche versoek ter doot **x.** Welcke rapoert die voerscreuē. **R.** **x.** om te obedieren ten ghebode daer op ge daen. bi protestacie. dat of daer meer of min ware. dat hi des **x.** en weet. so doet hi daer of ende wilt doen getrou ende be hoerlic rapoert sonder te willen begripen. ander recht. noch den sinen te laten des toeronde.

**H**oe dat den gene die leengoet coept sculdich is rapoert te doen

**I**tem ghi sult weten dat indi en pemant vcriger leen of ander houdinghe die vsoeck sculdich is: so gheringhe als hi is daer in gheerft. Het behoert hē beuolen te wesen bidē baeliu of stadhou der. dat hi binnen. **x.** daghen daer of ra pout doet op die boeten ende dat behoert gedaen te wesen tot seker dingdagen bi nen die voerscreuen. **x.** dagen of hi ver ualt in boeten.

**V**anden pupilles of weesen.

**Capittel CC. xviij**

**P**upilles sijn die kiderē die onō huer iare **x.** gelijc als sonen

**onder. xv. iaren: en dochteren ond. xij. ia-**  
**ren. En na bescreuen recht. onder. xxi.**  
**iaren: so dat die weese is vande sake te be-**  
**waren. ende behoert te wesen sond ver-**  
**munderinghe van contract. ende vā coe-**  
**pe die sij doet: noch en mach doen vban-**  
**de vercoepinghe noch coep. Dat indien**  
**hi des dede: of ander voer hē: het en hou-**  
**met hi en sij daer of beschermt ende we-**  
**tingeset: ende mach eyschen ende hebbē**  
**recht van restitucie interine. nae dat hy**  
**daer in pet verliesende is. oft bedroghen**  
**En wat hy doet ten hout niet: ten waer-**  
**dat hi versien waer vanden beneficie vā**  
**den tutoer of voecht. Noch en mach. en**  
**en is schuldich den tutoer enighe sake te**  
**doen van sinen erue daer hy in bedroge**  
**mach sij hi en ghecricht daer of restituc-**  
**rie of den tutoer soudet moete beteren.**

**Want hoe datter is. sonderlinge vā hie-**  
**ren erue en mach gedaen sij geen ver-**  
**meanderinghe tot hueren preiudicie: te**  
**waer bi also dat den vad geobligiert wa-**  
**re bi bieuē tot vropinge vā erue: en als-**  
**dan soudement mogē vropē daer toe ge-**  
**roepen die tutoeren of voechde. Noch wil-**  
**len die rechten d; of weese gedaen hadde**  
**enigen coop. daer in hi niet bedrogen en**  
**waeren hi daer op eyschede restitucie d;**  
**hi daer toe ontfangen sij. Want het en**  
**is niet behoerlic te tracteren of teghens**  
**hem te copen**

**¶ Vanden profite vanden weesen**  
**tot restitucie**

**¶ Noch mach sij ghebraghet: of**  
**die weese ghedaen hadde enighen coop**  
**daer hy profite ende winninghe of had-**  
**de voer hem: ende dā bi sinen wille daer**  
**of woude hebbē restitucie met rechte: en**  
**hem daer of beclaechde: te wetene of hijt**  
**schuldich waer te hebben. Weet dat nae**

**dat die rechter sien soude daer in profite**  
**voerden weesen: en de partie daer teges-**  
**hi te doet heeft beskadicht of ment wou-**  
**de consenteren die restitucie: om den wil-**  
**le vande weese tegens sij profite In de-**  
**ser sake en soude hy niet wesen restablis**  
**of restitueert Want restitucie aende we-**  
**sen wou gheordineert: om dat sij niet be-**  
**drogen en souden worden: en niet ā hie-**  
**re wille of scadelike genoechte te volbrē-**  
**gen ¶ Naer of indē coep die weese n; en**  
**hadde win noch vlies: en hi eyschte resti-**  
**tucie: hi is schuldich te hebbē: om die**  
**redene datter so nauwe of stercke sake is**  
**van weesen recht. dat in dien hem win-**  
**ninghe niet en is prompte: hi heeft alda**  
**restitucie: op dat hi binnen sij ioncheit**  
**of binnen slaers na dat hi wter voechde**  
**is des eyschet**

**¶ Eysch vanden vader teghens sinen**  
**fone die weese is.**

**¶ Noch mach sij ghebraghet of**  
**den vader huwelike sine soen voer sin**  
**mondicheit en hem emācepeerde vā hē**  
**szuen en daer na den vad enigē coep de-**  
**de tegens den fone Vande welcke nade**  
**coop gedaē: de fone eyschede restitucie te**  
**wete of hijt schuldich waer te hebbē Weet**  
**d; hys niet hebbē en soude so en soude hi**  
**oer niet tegens sijne moed om die reuerē-**  
**cie paternele of vaderlike Mer teghens**  
**andere soude hijt weder hebbē ten ware**  
**d; vāncie vande lande d; weerde. Die**  
**welcke soude moete wesen seer geapro-**  
**beert in sulcher sake. zc.**

**¶ Vande weesen schijnende te hebbē xj**  
**iaren en niet en heeft**

**¶ Noch mach sij ghebraghet of**  
**een weese niet en hadde sij iaren maer**  
**schijnende sij iaren te hebbē en also man-**  
**teneerde d; hi xj iare hadde en d; woude**

ende affirmeerde: en daer op dede enige  
coop daer hi vlies in hadde ende daer of  
restitutione woude hebben te weten of hi  
schuldich ware te hebben. Weet dat nae  
opinie vanden wisen. hi niet schuldich en  
is te hebbē restitutione: biden redene d; hi  
ghenwoeren heeft: en hi was wel so sub-  
tijl een ander te bedriegen: oft andere te  
willen bedriegen siecht en mach in ghe-  
hengen: dat bi cautele niemāt obtineert  
beneficie van recht

¶ Samen wat ide die weese schuldich is  
te epischen restitutione

¶ Soe weet dat binnen iaer en  
dach dat den weese gheromen is tot sijn  
iaeren volcomelic: mach epischē dat besit  
daer of sijn vader int besit was geerft oft  
ontferft: daer of den weese in sijne ionch-  
of verweemt soude wesen. Mer of hi na  
dat iaer verbeide hi en soude hem niet  
meer mogen behelpen vande beneficē  
vanden weesen: mer soude moete gedaē  
wesen bi episch van simpele personē als  
van simpele besit of vā priueteit

¶ Van restitutione ende punicie of cor-  
reptie vā misdaet vanden weesen

¶ En daer om volget daer nae  
den maghe daer op Te weten of die wee-  
sen also wel geresitueert sijn in huer mis-  
daet als in huer profite. Weet dat of die  
weese vā kennisse is: te weten watter is  
wel doen: en quāt te laten: en dat mali-  
cie ofte scalcchheit suppleert aenden iaeren  
daer en valt geen restitutione. Wāt in mis-  
daet en sonderlinghe in cyline en sijn die  
weesen niet verdragen om huere ionch-  
want in misdaet niemant en is geerft  
seert bi ioncheit: en sijn dat die ioncheit sijn  
he sijn: dat hi soe ionc ende onnosel is: dat  
hi niet weten of gewelen en mach wa-  
ter is goet of quāt te doen. Ende noch

laet in dien hi niemāt misdaet hoe wel  
dat hem ioncheit enich sijn bewaerde so  
is hi ghonden te beteren. of weder te ge-  
uen die schade: of den ghene die hē bewa-  
ren. Want niemant en behoert gehou-  
den te wesen in onrecht: om oecasse van  
andere sonder restitutione. En bi arrest vā  
parlement. inden iare. 17. ciiij. Wou-  
teet alsoe geleyt om een knechtken vā. xi  
iaeren. die gheslagen hadde een ionghe  
dochter van vier iaeren of daer om trent  
om dat sy hem af ghetogen hadde sijnē  
saproende hi was knust: soe dat hi zee-  
te ionich was. Ende hi sloech huer met  
enen steen door: ende doen heeft hi haer  
wech ghesleken in een rij singhe bi sijnē  
de. En om dat hi daer in geuonde wordē  
maliciose of subtijl: hi wort ghewelen te  
hangen. C. li. ij. ru. si aduersus delict. l. i.  
et. ij.

¶ Van restitutione op gewesen saken

¶ Nochtans willen die rechten  
dat dpe weese restitutione heeft vanden sa-  
ken die gedaen souden wesen. soe solem-  
lijc als bi vonnisse: na datte daer inne be-  
driegen waren: ende dat huer recht daer  
in niet bewaert en ware: hoe wel datte  
aldaer hadden tegenwoerdich tutoers.  
of procuruers voer hem op datte daer af  
episch doen voer huer mondicheit of bin-  
nen een iaer daer an. Want in gheenen  
stade ongelike of preiudicie en mach mē  
hem niet setten. noch laten vualen: soe  
langhe als sijn in voer die sijn: noch dert  
voer tegenwoerdich en mach daer re-  
gens niet helpen. Want sijn en sijn gheen  
noechden. dan om hem te bewaren: en  
niet om hem preiudicie te doen. C. li. ij.  
ru. si aduersus rem indicatam. l. cum  
minors vos esse.

**I**ne dat die heere schuldich is te epische restitucie voer den weesen

**M**aer op dit recht moechdi weten. dat of den minoer of weese niet en epische restitucie binnen de tijt voerscreue. na dat bi tutoers ofte voechden die sake gedaen sal wesen en gepasseert: in soeme van gewesen sake. En of die weese en hadde voechden gheordineert: om hem te bewaren en te verweren: soe behoert ende ist schuldich te doe de officier vā iusticie: oft rechter of den heere in gebreke vā hem liebe. nota In l. iij. pagrapho hoc autē iudiciū. ff. de dap. infer.

**V**an eens weesen erue te dropē bi hem en daer op boeghen gheuen

**E**nde oft ghebuerde dat den weese vercochte enighe erue hem toebehoerende: ende settede boege vā waringe ende daer na woude dat erue reconuere ven of weē hebbē oft ander voer hem on der deusel vā ioncheit. **W**eet dat indie daer anders niet en is: dan onmondicheit: nae dat den coep gedaen hadde geweest sonder bedroch ende sonder deceptie. maer sal gheweest hebben contract ter goeder vrouwen: en dat des gedaen sal geweest hebben bi auctoriteit van rechte: en om die profite vanden weesen. **W**eet dat die waringhe ghehouden is. om dat die coep te waren. Maer indien daer enich oft deceptie gevonden word: den weese of sijn laetweldighe: en den boeghe sijn daer af gheuypt: ende ontslagen sonder schade. C. li. ij. ru. de fideiuss. minor. l. i.

**V**an weese wesen de inder bewaer nisse van vader of moeder

**V**anden weese die noch is in regement oft bewaernisse: vande vader of moeder. moechdi weten: dat indien hij enighe boechtichte voer andere dede: z

en soude hem niet hinderen ten tijt: hi belieft: noch hi en behoert daer toen; be dwongen te wesen. **E**nde of hi bi sijn her reden die boechtichte dede om sijn vader: en sijn vader hem verveemdede van sijn erue: dat hi nader doot vā sijn vader niet en hadde: soe en soude hij oec daer aen niet ghehouden sijn: en daer of mach hi epische restitucie interim. C. li. ij. ru. de fideiuss. minor. l. filius fami lias si minor. 12.

**V**an tutoer of curatoer te ghehengē den weesen te bedriegen

**E**n of den tutoer of boecht tegē woerdich ware ten sake vande weesen te doen ende te accorderen En nochtas in dien den weese in behoertlic tijdt bechoe nen mach. dat hi daer in gheweest is be trogen. **W**eet dat daer om niet en blijft hij en gherichtter restitucie. **W**ant als voerscreuen is. die tutoers of voechden en sijn niet geordineert om die schade vā den weesen: maer om huer profijt te doe En oft ghebuerde dat tutoer des dede bij cautele of bi loefheit of bi simpelheide. of onwetelic. hi is schuldich te beteren. te genden weese. indien daer anders geen verhaelen ware. C. li. ij. ru. si tutor vel cu rator. l. minoribus annis. xxi.

**W**ant in allen saken alsoe veel tegens die tutoers als tegens die ander hebbē die weesen restitucie vā hueren sa ken: op dat sijt epischen in behoertlic tijt. Dats te weten binnen een iaer nae sijn mondicheit. C. li. ij. ru. de i. l. i. Proch d copen: verveemden: noch vermindert en mogen sij die goeden vanden weese maer wel mogen sij vmeerdere. C. li. ij. ru. de i. l. i. si creditor. et. l. etiam or toibus vel curatoribus

**V**ā weese in sake sonder tutoer of voecht

te hebben

**O**f den weese betogen wort in sake voer enigher rechter. en het geboet dard den rechter den weese gheen voecht en gheuet om sijn recht te bewarē. weet dat alle tghen dat ghedaen is teghens den weese hē niet en hindert. mer waer hi bewaert of versien van voechden als dan so soude die sentence van waerden wesen. Mer noch willen die rechten dat als den weese ghecomen is tot sijne mōdicheit indien daer pet is dat geen recht ghedaen en is so dat hi hebben mach restitucie daer op op dat hū eplchet in behoerlike tijt. *C. li. ij. ru. si aduersus rem iudicatam l. cum et minores vas esse*

**V**an vercofte saken bijden weese.

**N**och heeft de weese restitucie in die sake die hi vercoft soude hebben in dien hi enich sijn bedrogen geweest hadde mer indient sonde deceptie oft bedroch vercoft gheweest hadde ende den weese des ghesworen hadde te houden aldan en soude daer wesen ghene restitucie.

**W**ant den rechte en behoert gheen oer sake te wesen van versworen nae dattet is in contract van goeder trouwen *C. li. ij. ru. si aduersus venditionē l. si minor*

**V**anden eedt vanden weesen.

**E**nde nochtā s willen die rechten dat den eedt gedaen bijden weese gehouden si nae dat hi is out xij. iaren oft daer om trent nae dat den eedt niet ghedaen geweest en hadde di crachte wt weese of anre *C. li. ij. ru. dicta autent. sacra menta puberum. et l. se*

**E**xempel op ghifte van weesen

**E**en weese hadde een ioncfrouwe lief en trouwde. Eens ghinc hi haer besien of versloeken met sinē voecht en de gaf haer iuwelen en ander saken in te

ghenwoerdich; en weete vande voecht. Het gheboerde dat in seker tijt daerna den weese woude wedetroepen sijn ghiften en hi eplchedet weder te hebben. **S**eil daer op gheuiel. Die questie quā vord den keiser. Den keiser seide dat indien de sake sulc ware dat tusschen den weese en der ioncfrou hebbē mochte contract vā huwelic sonder belet van maechscap die ghifte en is niet te wedetroepen. **D**ubito de capitulo isto. **H**oe wel nochtans dē die sake ware reele. En indien daer belet ware. daer om die voerscreuen huwelic tusschen hē beidē niet toegaen en mochte die ghifte reele waer te wedetroepen. mer de ghifte van roerende goeden niet *C. li. ij. ru. si aduersus dona l. si queres an nuptias.*

**E**xempel op ghelücke sake

**E**n ionch; en is niet waerdich eenige ghifte die den weese doet hoe wel nochtans dattet ware bijden rade vā sinen vader of van sinē voecht. **W**ant gelijc als voer geseit is hien mach; hi goes niet vinderē sonder rechtelike saite gelijc als ic v bi exemple thonen sal. **E**en vader hadde eenen sone die weese was. en nochtans hadde hi hem ghermancheert tghenboerde dat hi hem gaf een seker gaue en binnen sekeren tijt daer nae den vader woude geuen dpe selue gaue eenen anderen en dede sinen soen des cōfenteren. ende toelaten die welke noch was in ioncheit onder sijn iaren. **E**n idē ghe of weese gecomen tot kennisse wort de hebben van dier ghifte restitucie. **S**eil daer of gheuiel. Den keiser seide. dat na dattet ghegeuen was eens den weese den vader en mochter hem niet wedetroepen sonder sinen wille *C. li. ij. d. l. si in te et fratre tuum*

**D i**

**D**at prescriptio noch vsucapio niet v  
creghen en wort teghens den weesen  
**G**hi moecht weeten dat teges  
weesen niet vcregen en wort vsucapion  
noch prescriptio si en hebben daer of re  
stitutie soe geringhe als si des epische C.  
li. ij. ru. si aduersus vsucapio l. contra e  
os qui res minoru

**V**anghelde gheleent den weese

**E**nde of den weese enich gelt  
ondeent van pement. en den ghene ope  
hem leent des weder wil hebbē oft daer  
of hebben wil bate of woeker **W**eet dat  
indien dat ghelt niet bekeert en is inden  
profijte vanden weese blischelic en datt  
niet geweest en is om te vertere of wech  
te brenghen enich sijn **D**en weese en is  
niet ghehouden des weder te gheue ten  
si dattet hem belieft mer is daer r. tituri  
e interine en elc wacht hem van hem in  
den te leue ten si propere om sijnre noot.  
en profijt vā hem C. li. ij. si aduersus cre  
ditorem l. cum et ipse r. et l. seq.

**E**xempel van weese.

**H**et geboerde een sulcke sake  
**E**en dochter die weese was bestarf d; er  
ue van horen oudenader **O**m weese vā  
der sculde haer wort geraden dat si haer  
seluen gheen erfname maken en soude.  
vanden seluen bestersnulle **D**aer na ghe  
boerde dat hoer vader of slinch wort en  
de haer bestarf des ghelijc dat erue van  
horen vader **D**es ghelijcs. om dat hoer  
vader veel sculdich was. si en woude n;  
apprehenderen dat goet noch bestersnulle  
se vā horen vader **E**n dachte welcke be  
stersnulle si apprehenderen soude. of ope  
bestersnulle van horen vader of van ho  
ren oudenader **E**n wort gheraden datt  
erue vā horen oudenader die minste be  
last was en dat si dat apprehenderē sou

de si woude doen **H**et sel daer op ghe  
uel om dat sij anderen tijde gelact had  
de. si seide dat si epische trecht vā de wee  
se en oech die beneficie daer of **H**et wort  
gheset bij den keiser. **D**at na d; sij noch  
epische in behoerlike tijt trecht van resti  
tutie. si behoert te hebbē ende was daer  
toe ontfanchelic C. li. ij. rubri. si mior ab  
heredil. **D**icum amui. **N**er nochtā  
indien den weese dese restitutie heeft. hi  
sal ghehouden sijn in die sculde te betale  
vanden ghenen daer of d; hi i bestersnulle  
se neemt ghelijc als egi ander soude ope  
bi ioncheit of minoriteit n; en hadde de  
se restitutie C. li. ij. ru. dicta aut. si ones  
creditores. **E**nde illet bestersnulle die co  
met van precessoer pcedent. gelijc als  
van grote vader hoer vader deelt met  
anderen susteren en broeders die hi had  
de indient van node si inder sake en dat  
ter die ander susters en broeders beghe  
re hi is sculdich te doen rapport of di waer  
de dat sine vader in ghifte van sinen va  
der die oudenader was andē weese had  
de sake of is op dat si alle sijn een in rede  
van successie die gedeelt hebben C. li. ij.  
ru. si ut obmissa heredil. minores r. r.  
annus et l. ad bonorum possessionem

**V**an tijde van restitutie

**G**hi moecht en sijt sculdich te  
weeten bij den bescreuen recht dat dē tij  
de van restitutie om den weese in cas vā  
erue dueret allen den tijt van sijn onmā  
dicheit. en nochtāns vā dese weghe die  
hier nae volcht hoe dat die onmondich  
gheduert of den weese bi hem. of sijnen  
voecht of raedt verbeide te epischen res  
titutie ouer den tijt vā vier iare het sijnē  
dat hi daer na niet te tijde comen en sou  
de **N**er dat recht vā minoriteit of onmā  
dicheit gaet bouen al **E**nde daer onme  
heb icht gheset in deser sake. want son



In een wapeninghe van oerloghe en de  
 bestaerfe erue eer hi weder come mocht  
 te vter wapeninge worde onnuich. Sine  
 ername eyschede te hebbē bij restitucie  
 ter seluer tijt datter sijn voeruader ghe-  
 hadt mochte hebben die voerscreuen er-  
 ue weet dat hijt sculdich is te hebben ge-  
 tijt als een weese of pupille hebben sou-  
 de C. li. ij. ru. de restitutione militum l. i.

**I**tem oft eenighe weese is ber-  
 weeten enighe sake ope schijnt te wesen  
 aenden weese scandeliken of datter roert  
 enighe materie van verwijt aen sijn per-  
 sone. Weet dat die bescreuen recht onder-  
 wijst dat om dies wille datso edel sake is  
 vandē man en dat tutoers en curatoers  
 niet gehad en hebben aduertencie noch  
 en behoten te hebben aen den lichame.  
 Want si niet en sijn dan op die regemēte  
 vanden goeden. en niet aen die eer van  
 den lichaē. Alle die materie also defama-  
 torie aenden weese behoert te cessere ten  
 begheerten vanden voechden oft cura-  
 toers ter tijt toe dat den weese coemt tot  
 sijn volle iaren en dat hi selue verwoeren  
 mach sijn sake die hem roert aen sijn ee-  
 re. Dats te weeten dat hi xv. iaren heeft  
 volcomelic en dat hi dat selue vānwor-  
 dē mach C. li. ij. ru. ad legem cornelia de  
 falsis l. si parrus subiecti. Jūc glo. meli?  
 fa. ff. de carbo. edic. l. i. pagra. si. et C. eo  
 n C. i. En dit verstant van dit recht mo-  
 gheter ghij verstaen als hier nae volcht.  
 Dat so wie aen seide een weese dat hi gij-  
 gen ware en hi behoerde wij te wesen of  
 dānne aen seide dachi ware illegitimen  
 of onghetrouw en hi legitime ware ende  
 ander saken die roeren mogen tot vuy-  
 ge van hoer persone

**E**therichdohi dan noem andie.

**I**tem moechbi weeten dat in  
 die hertogedom vā normandie vandē  
 weesen die hertoghe heeft dat regimēt  
 ende van hoer goeden landen ende leen  
 goeden ter rijt toe datse ondt sijn xxi. iare  
 Ende islet en dochter sijn blivet in bewaer-  
 nisse ter rijt toe dat si is in state om te hu-  
 weliken en alsdan sal si gehuwelict wor-  
 den bijden rade van hoer here. Indien  
 haer vrienden daer toe niet en woude  
 staen noch voer die gijt dat een vrouwe  
 hewelict en is si xz. wt bewaernisse noch  
 en is ghehieren vrouwe gheromen tot  
 haer volle iare ter rijt toe datse out is xii.  
 iaren. Mer indien si eer hewelict dat hu-  
 welic gheeft haer iaren competent ende  
 daer om gaet sijn wt die bewaernisse.

**V**anden man die in leent  
 niet en hout.

**E**nde oft geboerde dat en man  
 die niet in leen en hout ende daer bi niet  
 schuldich en ware bewaernisse ende na-  
 me een wijf die in leene hout. ende daer  
 bi sculdich ware bewaernisse. Weet dat  
 den here hem linden houdē soude in be-  
 waernisse totten iaren vandē man. wāt  
 an die conditie vandē wine resortteert de  
 ser costume Ende die heren sijn sculdich  
 die dat in bewaernisse hebben te houdē  
 die emolumenten van tghent dat si in  
 bewaernisse hebbē in waerde. sonder te  
 verminderen ende sonder te veruocemē-  
 den en sonder onredelike costen

**V**anden bailles die  
 te bewaren hebben die  
 wesen Capit. C. C. xij.



**D**ie dat geset is vande toe-  
sen soe volcht daer na te segghen  
vanden bailles die si hebbē en die in be-  
waernisse ende administracie behoe-  
ven hebben weesen die leengoeden houden  
Weer dat bi costume locael daer inne de  
ser materie meer stat heeft dan in bescre-  
ven recht wel mogen si weesen bail ende  
regiere van eenen weese. en van sijn leē  
die moeder wanneer den vader of sijnich  
wort of den oem. wanneer die vader en  
moeder of sijnich worden oft moep wan-  
nier daer ge oem en is. of die suster wā  
meer dat se ouder is dan die broeder. En  
sint coet te speke aenden naesten behoert  
die bewaernisse ende administracie van  
den bail die vander sijde coemt daer dat  
leen of dact.

**V**anden bail te compareren.

**S**o weet d; bi costume locael  
die comen wille totten regiment vande  
bail hi moet compareren voer den rech-  
ter van wien dat leen gehouden is ende  
doen bedachte die bapl te hebbē bewaer-  
nisse en administracie vanden weese en-  
de van sijn leen. Want weet datter leen  
is van so edel nature en condicie. dat soe  
wien heeft die bapl van pement bi dē re-  
dene vande leen hi heeft oec die bewaer-  
nisse van allen anderen landen want d;  
recht vanden leen wiltet also hebbē. En  
daer om behoertet en is sculdich dat d;e  
bapl geset si inden voerscreuen bapl in  
rechte daer toe geroepen die mogen vā-  
der eenre sijde en van dandere. en dat hi  
daer in gheset si met recht nader vscantie  
en costume vāder plecke en treet in hul-  
de en manscap vanden here En in alle si  
gen tijt die bail gheduerende stelt seker-  
hede en cautie speciale. dat hi dat weder  
gheuen sal den werse als hi is tot sijn ia-

sonder sorghe en sonder laste en son-  
der sculde en oec sonder bande van huwe-  
lic. En dese sekerhede en boichtochte is  
generale in allen plecken en in allen col-  
lunen niet teghensstaende datter ander  
vscantie particularie si gelijc als hier nae  
volcht. Want in sommighe plecken en-  
de costume. die bapl heeft sake vā trecht  
van sijn bapl in allen hupfrade cateelen  
en emolument van erue het si in lēen of  
in eyghen lant ghelijc voerscreuen is.  
Want die nature vanden leen is so edel  
dat se wech d; aecht alle administracie en  
mits dien d; die bapl heeft den hupfraet  
en cateelen als voerscreuen is hi is ghe-  
houden te betalen alle die sculde die den  
dode sculdich was ten daghe dat hi of s-  
ijnich wort En behoert te leueren dē we-  
se daer of al quijt en vijn ten dage vā sijn  
iaren of selfsmondicheit En wel behoert  
die voerscreuen bail hem te auiseren oft  
voer hem te sien aen te nemen die voer-  
screuen bail Want hi is sculdich alsoe  
weder te gheuen En daer of so is hi scul-  
dich bocht te stellen en hoe wel dat hi die  
schulden niet gewiet of betaelt en hadde.  
ten daghe dat die voerscreuen weese ge-  
comen ware tot sijn iaren. soe en ware  
des gheen laste anden weese noch an sijn  
erue. mer die laste daer of soude bliue aē  
den bapl aen sijn erue ende aen sijn goet  
Wat sulc is die totale nature vande bail  
En daer teghens of daer veel meer goe-  
den waren. behorende anden bapl van  
sculde. Wat soude alheel bliuen aen den  
bail sonder daer of rekeninghe te doe wāt  
al gheheelike die bael neemt alle die hef-  
singhen oft incomingen vanden lande.  
en alle den hupfraet en cateelen bi dē co-  
dicie voers. En mach of doen houwen  
buschen en visschen op d; hi des doet in  
behoerlike tijt En gebuert den tijt van

den bap op die soner ter tijt toe dat hi ont  
ke rui. iaren optie dochter ri. iaren Ende  
dese costume van bail heerst adt inde cas  
telerie van ruffele vā douap vā oechies.  
en van courneles.

¶ Costume van actops en van vermē  
pops.

**I**tem bijden costumen van ar  
tops en van vermendois Die bail heeft  
alle die profitten en emolumentē comē  
de en wassende op alle die landen aendē  
weese als voetscreuen is. Mer hi en he  
uet niet vanden huysraet mer bliuē tot  
ten profijte vanden weese ende van sinē  
broeders en susters indien hi enich heeft  
En om die redene den bail en is nī schul  
dich. of en is ghehouden vanden schulde  
te betalen en of hi die betaelt. so en doet  
hi niet dan hūt den weese leent en mach  
die en ist schuldich weē te hebbē teneyn  
de van sijn bail op die goede vande wee  
se. oft soe laughe sijn lant houden tertiē  
toe dat hi weder ghereinbourseertende  
voldaen si gheheelic van als

¶ Wat bail doen mach

**I**tem soe wie hout in bail hēn  
mach niet epſchen noch hebben metten  
recht van bail an enge sake daer die va  
der als hi sterft it besit nī of en was mer  
of aen den weese duerende die voetscre  
uen bail op quame eenighe bestersnulle  
wel mach hūt epſchen en veruolgen. so  
wel ter cause vā sijn bail als ter cause vā  
den voetscreuen weese.

¶ Te epſchen enighe sake aendē bail of  
weese

**E**nde oft geboerde datmen ep  
ſchede aenden bail of aen den weese of aē  
beiden te samen sake daer den vader die  
door is int besit of was. en al hadde hūt  
niet onghelīc ghehouden Weet dat die

bail noch den weese. noch enich van hē  
niet ghehouden en sijn te anwoerde ter  
tijt toe dat den weese tot sijn iaren gheco  
men is Wāt van alle tghenit daer of dē  
den vader ghebunck of hadde ten dage  
van sinen ouerlijden sonder twij vā pro  
ces behoert den bail te ghebruken duerē  
de sinen tijt. Want bijden redene vant  
recht vanden bail hi is schuldich en ghe  
houden weder te gheuen aenden weese  
hē ghecomen tot sijn iare. dat lant noch  
nī meer belast noch vbonnen dan was  
ten daghe vanden ouerlijden van des  
weesen vaders

¶ Hoe dat den bail schuldich is te leenen  
dat versoethe dat den leen schuldich is.

¶ So weet dat den ghene die dē  
bail heeft schuldich is te leenen dat vsoet.  
die den leen schuldich is aenden here van  
wien dattet ghehouden is in tijde so dat  
ter gheen ghebreck noch oer schade en sij  
aen den weese Wāt het sonde weesen tot  
perikele vanden bail ende niet vanden  
weese.

¶ Vande bail die schuldich is te leenē die  
ghiften die den dode gedaen heeft in sijn  
dootbedde

**I**tem ghi sijt schuldich te weten  
dat den bail schuldich is te leenen die ael  
missen die den dode gemaect heeft in sijn  
dootbedde. en den weese ghecomen tot  
sijn iaren isser hem schuldich weder te ge  
uen en die sepulture vanden doden is dē  
bail schuldich te betalen op sijn bail Ende  
oer is schuldich die voetscreuen bail te be  
talen alle die costen vander wuaert. ter  
cause van sijn bail. en sonder den costen  
vanden weese

¶ Vanden door vanden weese

**I**tem oft geboerde dat nae dē  
den bail aenghenomen is niet recht en

verfancie als voerfcreuen is Den weefe off lincich wort. eer den tijt van die bail tot ware en eer die voerfcreue weefe gecomen ware tot fijn iaren Weet dat dan om niet bliuen en soude den rechten erfnamen als dan vanden kinder. en soude wech diagh en hebbē sal die poffellie vanden erue vanden weefe niet teghen staende datter in bail ware En dē erfname salt hebben also wel sonder fage ende sonder fculden als den bail des fchuldich sonde weefen te gheuen aenden wefe als hi gecomen ware tot fijn iare. wāt die doot vanden weefe en draecht gheen pfeudie aenden erfnamen En also ist gheingeert en ghewefen bi veel repfen. ende om veel personen also wel inder fale vā rīffle. allineu doet in artois en in vermen dois.

**Hoe den bail wech diaghet die emolumenten vanden leen in sinen tijde.**

**Ende oft gheboerde dat duerende den tijt vanden bail. dat leen daer die bail of is sulke ware datter heerlich; ware daer toe behoernde bi den welchē enighe confiscacie quame aen trecht vanden leen voerfcreuen. gelijkertwijls als totten leen toe behoerde hoge iusticie oft burcgraefscap. Weet d; die bail mach en behoert te betrecken tot sijne profijte. alle sulke confiscacie dat op die voerfcreuen leen gheuonden sal worden het si in den hupfraet of in erue En indient in erue ware en den bail dat verrofte binnen des iaers datter geconfisqueert ware. d; soude bliuen tot sijne profijte sonddac of rekeninghe te doen En of hijt binnen des iaers niet verroft en hadde d; soude bliuen totten profijten vanden voerfcreuen leen en dat soude als dan oer wed hergaenden erfghenamen met sine leen**

als hi tot fijn iaren en discrecie gherome is

**Hoe dat in eyghen lande en valt ge bail** Capittel. CC. xx.

**W**et dat eigē lant en balt gheen bail mer daer behoert toe bewaernisse van kinder en bewaernisse van goede en geen bael en behoert daer toe dan tot edel bant en rīffchē edel personen Waer omme wanneer kinderen van man de poefte die niet en hout dan eyghen lant weefen bliuen. die moeten bewaert ende gheregeert fijn bi voechden en curatoers die welchē hebben die foughe en bewaernisse van hem luyden en van hore goeden niet reyt en autoriteit van tutelle of voechdie gelijc voerfcreuen staet. Soe wel inden rubrike vanden rudoers en curatoers ghetephet bi den capittel van xxv. als inden rubrike vanden weefen oer gheteiken bi dē ge tale oft capittel van. CC. rīff.

Mer edel pupille of weefe van edele cōfte en van edel houdinghen. en behoert gheen tutelle dan die bail die welchē hore is van alle duerende sinen tijt en sonst rekeninghe te doen. En en heeft gheen laste dan te onderhouden die hufen vanden weefe mer dat moet hi doen op sijne costen

**Hoe dat die bail fculdich is wed te gheuen aen den weefen fijn lant in fijn hang als hi gheromen is tot fijn iaren**

Capittel CC. xxi.

**W**anneer die bail den weefe wed geue wil fijn lant in fīnē handē als hi gecomen is tot fijn iaren. en gaen we

die bap. Hi behoert alsoen om seker-  
ken daer tot te gaen den weese doen ver-  
dachtaerden inden houe vanden heere  
daer die bael of ghehouden is en die ald-  
naeste maghen vanden weese alsoe wel  
vanden vader als vande moeder tot se-  
keren daghen daer op geassigneert om-  
den bail wed te gheuen den kinde of we-  
se die tot sijn iaren ghecomen is En dien  
dach ghecomen in presencie vande mā-  
nen vanden houe die bail behoert te seg-  
ghen Heer en v mijn heer die mannen  
Dit kinde die welke weese geweest is tot  
desen daghe toe heb ic ghehouden in bail  
en sijn goeden ghetrouweliken nae mij  
vermogen en sonder fraude. Waerom  
me voer v voer wien dancet ghenome  
hebbe of voer uwe voersaters na die cos-  
tume ende vscantie van desen houe ende  
vanden lande hier omtrent vande voer-  
screuen bail en administracie so wel van  
den kinde als van sijn lant en woens-  
de Ic mi ontlaste en ontselle en ick leuert  
sonder soege sonder last sonder bande vā  
hunnelike die ic weet noch weeten mach  
En vanden voerscreuen bap heb ick al  
so wel ghedaen als daer of behoert ghe-  
daen te sijn nae alle vscantie en costume.  
Do begheer ick daer of gheuriet en ont-  
slaghen te sijne met recht gelijc als icket  
met recht aen ghenomen hebbe en daer  
of vrieuen te hebben voer mi en minen  
eruen Alsoen behoert den voerscreue he-  
reden kinde te vragen of hi of enige ma-  
ghen voer hem yet seggen willen teges  
die bail oft dat hi niet gedaen en heeft al-  
le ighen dateen ghetroou bail mach en-  
de behoert toe te hoere te doe. Of niemāt  
daer teghens niet en weet te seggen. die  
bap behoert alle weder te brengen met  
recht Wat recht vanden bail. die hē met  
recht woert in sijn hant gheset in handet

vanden here rechtelick En dat ghedaen  
den heere behoertet weder te setten met  
recht behoertic inden hande vande kin-  
de ghecomen tot sinen iaren gheleit als  
sijn propere sake en erue. En des gedaen  
met ghewijde vanden recht den kinde  
behoert te doen eedt aenden here ghelo-  
uen sinen houe te dienē en te werken in  
leenman en houder. mer om des te doe  
den here en heuet niet dan sijn chambae-  
lage. noch daer en is anders geen rechte  
toe dan sijn dachghelde en die dachghel-  
de vanden mānen noch dair en behoert  
gheen versoecke Want om een doot be-  
hoert mer eē versoeck en een hulde. En  
dat ghedaen het behoert te sijn bijde ge-  
wijde vanden mānen dat die bail daer  
of so veel gedaen heeft dat wel volmacht  
is die regele daer toe dienende En woert  
behoert gheset te sijn met vormisse. dat  
die selue bail hem is wel ende rechtelick  
ontlast vanden voerscreuen bail en dat  
hi daer of geuriet behoert te sijn voer hem  
ende voer sinen eruen Welcke costume  
die noch is te voldoen Woert is dese dat  
ter gheset behoert te wesen met vormis-  
se van mannen dat om die bail ontslach  
te hebben vanden seluen bail voer hem  
en sijne eruen. Men sal doen roepen of  
kondigen in drie prochien vanden nae-  
sten ghelegen vanden leen daer die voer-  
screuen bail of ghehouden gheweest is.  
bij sonnendaghe of apostel daghe oft an-  
der heilighe daghen dat indien yemant  
si die eenighe saken weet te seggen of op-  
schen aen dese fr. ter cause vanden bap  
die hi ghehouden heeft om dese fr. het  
ter cause vanden vader ofte moeder. of  
ter cause vanden leen lant aendelinghe  
van dese fr. die weese gheweest is. Die  
comen woert ende compareren hem bin-  
nen eenen iare naestcomende nae dese

publikacien en men sal hem doen voles-  
ninghe van redene. Ende oft binne den  
laers niemant en comt noch en compa-  
reert dat is op sulke perihelē so d; hi daer  
na niet te tijde comen en soude epische te  
doen daer op daer die bail of dach hint an  
ghehouden ware. En also behoert ge-  
roepen en gerondicht te wesen bi seggē  
en mannen inde die kerckē voerscreuē.  
en bij die daghen voer gescreuen. ende  
bij die achte daghen aen een. En dat ge-  
daen indien niemāt binnen slaers voort  
en coemt die pet agden bael weet te ep-  
schen dat lant en leen vande kinde blift  
daer of gheuiet tot ewighen daghen

**¶** Dat die weese ghecomen tot sijn iare  
mach doen dachuaerden sijn bail indien  
den bail settede difficulteit vā hem niet  
en willen setten in sijn goet

**¶** Oft gheboerde dat den kinde  
gecomen tot sijn iaren ghesil hadde nū  
schen hem en sijn bael. ende dat die bail  
hem niet en woude setten in sinen goedē  
hi behoert te doen dachuaerde sijn bail  
voer sinen here tot sekeren dage vande  
houe en ten daghe daer op geassigneert  
behoert hi te segghen. Heer ick hebbe in  
dail gheweest tot noch toe. niet langher  
en behoer ic noch en wil ic daer inne we-  
sen. Want ic hebbe mijn volcōmeriāē  
waer om ick u bidde dat ghi mit ontfan-  
ghet in uwē hulde en in uwen māscap.  
en ic presenteer u daer van die mont en  
de die handen. En of den ghenē die ghe-  
houde heeft mijn bail oft andere wil seg-  
ghen of opposeren ter contrarie. Ic ben  
bereit te benigē mijn iaren bi petre me-  
re en ander so veel dats geroech sal zij.  
Ende indien tgherecht dat niet en wed-  
et den kinde behoert ontfangen te we-

sen ende die bail behoert bestroungen te  
wesen hem te bebiaghen. en te desisterē  
van sijn bail en doen ostentacie vanden  
woninghen hoe datse ghehouden sijn.  
En ten begheerte vande kinde behoert  
gherondicht te wesen in drie kerckē. D;  
indien penant pet seggē wil optie voer-  
screuen woensdāc en lant als voerscreuē  
is etcetera. Ende of die bail opposerē  
wil of dāc reghens segghen so mach en  
behoert den here tontfanghē den kinde.  
in hulde ende manscap. En dat behou-  
den eē pegheliē sijn rechts. Angheslē  
dactian sijn iaren is blidelic. Wāt bij na-  
ture; hij is sinen man ende van hē hou-  
dende. biden recht daer den dode erft dē  
leuendē en inder soeme ende manieren  
die voerscreuen is. soe wilt de bestrouen  
recht. C li. v. rub. de testamēta. titel. l.  
Auctores testamento.

**¶** Vande soenē adoptijs.  
**¶** Capitel. C Cxxij

**U**ndē soenē adoptijs wil  
ic u segghen ende toenen. na dat  
ic ghesien hebbe vande weese en vā hoer  
bewaerers. soe volcht daer na te segghē  
ende te weten. hoe dat soe wanneer en-  
ghe gheen kinderen en heeft: hij mach  
attribuerē ende nemen tot hem eneghe  
kinderē en daer of mackē sine eruaerne  
bi adoptie: ende sulche sijn gheheten soe  
men adoptijs.

**¶** Weet d; dese maniere meer valt in be-  
screuē recht dan. in costume ende en is  
daer of niet veel gewoente te vseren son-  
derlinghe in landen costumeren.  
Ende nochtans trecht henghet. Ende  
bewijst des te doen. Ende daer  
omme wil ick int cort segghen. tghens  
dat ick daer of ghesien hebbe ende ghe-

hoert vanden wifen der dan ind' ende  
So weet dat na die bekreuen redheslin  
over manieren vā adoptien Die eerste  
is de ghene die ghemact is bijden beu  
uen vanden prince of bijden ghebodet  
vanden hert Die anderde is bi auctor  
teit vanden keiser ghelijc de ghene of dē  
ghenen die sijn van hoer rechten .of die  
sijn van enighe poeste En dese maniere  
van adoptie is ghehietenna die clerckē  
arrogatio So weet dat vā deser manie  
ren nae dpe gheboden vanden meester  
machghelchien adoptie van wat grade  
dattet sij Dats te weeten van die grade  
Daer die eerste of is als sone of dochter.  
Den anderden ghelijc als sone of nichte  
te te weten susters of broeders hant. De  
derden als susters of broeds hants hant.  
Institu. de adop. in pri. Mer het is ge  
ordineert inden statuten daer op gedaē  
vander kister dat so wanneer dē natuer  
like vader sinen soen gheeft enen vrent  
dē bi adoptie die poeste en ghebreit daer  
omme niet anden vader naturele noch  
gheent sake die hi heeft en coemt niet an  
den vader adoptifs noch hi en is niet in  
sijn poeste hoe wel dat bijden keiser ghe  
concedeert si die poeste te hebben sinē er  
ue Indien den vader adoptifs hem niet  
en laet i adoptie Insti. eo. pagra. sed ho  
die Of den natuerlike vader sinē kind  
de gheeft in adoptie andē oudetvader vā  
den sone van des moeders side of aen si  
nen oudetvader van sijn vaders side.  
In deser sake m; recht natuerlic bi deser  
adoptie vanden vader adoptifs die sake  
is volcomen mit natuerliken bande In  
sti. eo. ii. pagra. si vero Ende also nae dy  
adoptie ghelchien soude nisschen sonae  
maghen dat bi natuerliken gheslachte  
die sake mochte metter doot wed comen  
anden rechten grade of ername. So

is te weten dat so wanneer een sone die  
binnen sijn iaren is gheadopteert bi dpe  
concessie vanden keiser welc gheschiet  
mach .is ten schijne en equipollent van  
adoptie En dattet wesen soude om sake  
sonder curpande ende bi sekere condic  
Ende die aduoc vāden papillen. concie  
of boech stelt behoerlike dat of dē papil  
le of weese of sluich wordeer hi gesont  
is tot sinen iaren hi sal sijn goeden iaren  
aenden genen die aldan natuerlike erf  
namen behoeren te wesen. oft anders ad  
noterie in die stuck en soude niet behoer  
liken wesen En ghi moghet noch we  
ten. Darden ghene die den aduoc en dē  
weese hotu hi en mach hem niet sette oft  
stellen wten bail .oer dat hi gesont sal  
wesen volcomeliken tot sinen iaren En  
de aldan indic hi des doen wilt hi sal  
dan oer ghehoude wesen hem weder te  
gheuen alle sijn sake En indien dē va  
der aldan wt sinen ertne treden wil. den  
sone die gheaduocert is van hem sal al  
dan mogen wesen wt sine bail ende be  
waerrulle Mer hi sal hebben dat vrent  
deel van sinen goeden ouer de goede die  
hi gebrocht heeft aen sinen vader adop  
tifs en oer bouē de ghene die hi zedert hē  
vercreghen sal moghen hebbē Insti. eo.  
ii. pagra. si autem So mocht di we  
te dat so wie enē andere hebbē wil in ad  
optien. hi is ten minsten schuldich te heb  
ben ruij. iaren meer dan den genē we  
sen soude dien hi bi adoptien nemet. oft  
in aduocerie oft anders so en soude dat  
recht m; mogen hengen Want dē be  
hoerlike sake soude wesen dat den vader  
adoptifs ionger wesen soude dā dē sone  
adoptie Insti. eo. ii. pagra. minorum na  
tu. Doe macht oer ghew  
ten wesen in adoptie ofte aduoc. mer  
men wil op dattet si den wille ende danc

vanden ghenen die wesen sal adoptif oft  
aduoe want het behoert bidden bescreue  
recht dat de ghene die des ontfangen sal  
dat hi des concenteren en daer omme be-  
hoeren si also oudt te sijn dat si gheuoelen  
moghen en oec verstaen alskulche sake te  
concenteren en gehengen of toelaten oft  
anders en islet niet waerdich. Ende ghi  
moecht noch weeten dat een man die ge-  
lubbet ware niet en mach nemen enen  
sone adoptif. Mer indien dat een man  
van natuerlike condicie is en alsoa noch  
tans hi gheen kinderen en heuet gelyc  
herwijs alst dikenet wel gheboert dat bi  
dattet god niet en belieft oft om d; si ver-  
rouwen oft ghedebilitereert van ouderheide.

*Insti. eo. ii. pagra. sed et illud*  
Item die vrouwen en moge oec niet ac-  
cepteren noch neme sone adoptif noch  
aduoes Want hoer eygen sonen en mo-  
ghen si niet hebben in hoer poeste. ende  
daer omme en moghen si ghene ander  
sonen hebben Mer nochtans bi die per-  
missie vanden punte die des keisers po-  
testaet of macht hadde die loubet so mo-  
ghen doen En het soude alsoe oec moge  
gheschieden nae sommighe opinie Want  
den keiser is conditoer van recht. *Insti.*  
*eo. ii. pagra. femine.*

Ende ghi moecht weetē dat indien eni-  
ghen here maecte sijn soen adoptif van  
sijn eyghentheit hi soude hem vrien En  
als geboerde dat pemaer die selue natuer-  
like kinderen hadde. gemaect ware bij  
pemaer sone adoptif. daer om en sijn si  
gheen kindere submis ten poeste vande  
vader bi adoptie. mer sijn kinderen sijn  
also ghemaect ghelyc als of si waren ne-  
priens adoptif. *Insti. eo. ii. pagra. apd*  
*canonem*

**Vanden illegitimes of bastarden.**  
**Capitel CC. xxiij**

**I**n dat geseit is vanden weesen  
de vande adoptif Daer na volcht  
te sien vanden kindere illegitimes So  
weet dat een is illegitime die gewonnen  
wort buten den huwelic oft binnen den  
huwelic die niet en ware legitime of ge-  
trout. of datse naden huwelic volbracht  
ghescheide waren bi machscap swager-  
scap of gheuaerscap Mer indien datse  
ander saken ghescheiden waren en si kin-  
deren te samen hadden. daer om en sijn  
denen niet ghehoeten wesen illegitime.  
Noch den ghenen en souden niet gheho-  
ten worden illegitime die voer den hu-  
welick geboren waren. na dat die vader  
daer na die moeder trouwede hoe wel d;  
dye moeder gehad hadde een ande man  
tusschen die gheboorte en die trouwe van  
den vader

**E**en exempel daer op d; boudijn van  
pas burgher tot arecht geboren wort  
in echscap daer na worden die vader en  
moeder verscheide metter heiliger ker-  
ke en elc van hem mochte huwelike in-  
dies hem gheliefde Het gheboerde dat  
na dat die voetscreuen boudijn ghesor-  
tien was dat volck vanden here van ae-  
rops bestelden alle sijn goeden. sijn wijf  
daer tegens opposeerde en seide d; hoer  
man ghewonnen en gheboten geweest  
hadde inder echte. gedaen en volbracht  
in der heiligher kerke en daer bi behoer-  
de te wesen ende was hoer man gehou-  
den voer legitime Ende dat meec  
was die magen van hē haddē niet recht  
ghenomen en gehad deilinghe tegens  
hoer nae den costume vander plethe als  
van een man van liberale ende gerech-  
tighe condicie en d; hi sulc gehoude ghe-  
weest hadde en ghereputeert en nye en  
was ghewesen ter contrarie Waer omme  
ic. Den volcke vanden here segghende

contrarie. en dat of hi ghebooren ghe-  
werst hadde in huwelic hi was warach-  
tich dattet was huwelic illegitimé alst  
schijnende want si worden vscheiden vā  
bedde Waer omme alsoe daer scheidin-  
ghe van bedde was ewighe so datse an-  
ders huweliken mochten Hi was ghe-  
houden en gereputeert voer illegitimé  
Alle ghesien het wort gevonden dat die  
voerscreuen houding gevonden wort il-  
legitimé en wort gehouden voer illegi-  
timé Credo male fuisse indicam quia cō-  
trariū inter qui filij sunt legit.

#### En ander exempel

Noch een ander exempel van  
een ghebooren sonder huwelic ende daer  
na den vader en den moeder hadde mal-  
cander in huwelic. mer daer was ander  
huwelic tusschen beiden Het geboerde  
dat een man houdende was een leen in  
de castelerie van rissle ende hadde een  
sone illegitimé van een ioncfrouwe on-  
ghehuwelic en alsoe was die man me-  
de. dat die clerken hieten. de soluto et de  
soluta. tgeboerde dat die man huwelic  
te tegens een ander ioncfrouwe. en had-  
de dair of een sone legitimé Daer na die  
ioncfrouwe moeder vanden sone legitimé  
worde ofliuch. en die man bleef we-  
dwen naer metten twee sonen. die een il-  
legitimé en dander legitimé. Die vader  
van desen twee kinderen siende dat dpe  
moeder van sinen sone illegitimé was  
eengoede ioncfrouwe ende den sone een  
schoon kint hi trouwede haer ende daer  
mede maecte hi de eerste sone legitimé.  
Ma dese saken alsoe gheschieden vader  
worde ofliuch Dese twee sonen. datse te  
weten de eerste geboren dpe also was  
illegitimé en nu ten dage vanden ouer-  
lijden van sinen vader ghelegitiméert.

daerbij dat sin vader getrouwet hadde  
sin moeder En die ander sone die gebo-  
ren was legitimé daer die moeder ofli-  
uch of was seide elc dat leen vanden va-  
der hem toebehoende. Den ersten kin-  
de dat hi was die ouste. en behoerde te  
hebben alheel dat leen en hem toebeho-  
ren Want sin vader hadde na sinne ge-  
boorte sinne moeder ghetrouwt. en des en  
hinderde hem niet hy en was ghemant  
en die ouste Die anderde seide dat hem  
hem toebehoende. Want hi was ghe-  
wonen en ghebooren in echtschap en  
broeder en dat of sin broeder oud was  
van jaren van gheboorte behoerde ghe-  
reken te wesen voer niet. Want het  
was niet rechtwaerdich noch legitimé  
noch sulche dattet hem gheuen mochte  
enighe digniteit teghens hem die gebo-  
nen en ghebooren was in huwelic. en  
sin gheboorte als tot gheboorte ende ge-  
netontfanghen en tot digniteit sonder  
ghein soedel nature als van leen en be-  
hoerde niet gheseyt te sin noch wesen  
der mit dat hore vader getrouwt hadde  
sin moeder dat langhen tijt was na  
gheboorte vanden ghenen die gheboort  
was in echtschap Den ander broeder  
ghende dat aenghesien dat sinen vader  
ghetrouwt hadde sinne moeder. de soluto  
et de soluta hi hadde hem gheueriet en  
so dat hi was en mochte geseit wesen le-  
gitimé en die ouste. noch dese man-  
en mochte hem niet hinderen biredent  
Waer omme ic. Alle ghesien die wett  
rustumiers van rissle en dorstten die  
determineren sekerlich En worde die sa-  
ke gelonden te raden te partis van we-  
ken rade worde weder ghebrocht. Dat  
die sake gheconsidereet. die een broeder  
also veel hebben soude als die ander en  
worde dat voerscreuen leen gebundent.



moegh bleef aen tweendeelen equaler  
deelen veel. **D**oc. in c. li. pro te de rescrip  
tio. li. vi. dicunt qd ille legitimatus nihil  
habebit. sed legitime natus totum

**E**en ander exempel in ghelycke  
saken.

**E**en mā die gehuwelijct was  
ghenaemt meester symon de harnasch-  
makere. In sinen tude woenende te dor-  
nic: toech buiten slants: ende was wt dē  
tijt van xv. iare of meer. Sijn wijf bleef  
ghyp die nae dat haer man wech was  
geyden. xi. maenden wech een kint.  
Het gebuerde datter seker tijdinge qua-  
men dat huer man doot was. Die suster  
vanden man quam. ende woude hebbē  
die successie vā hueren broeder teghens  
die voerscreuen weduwe. Die voerscre-  
uen weduwe seide ter contrarie. en dat  
si een kint hadde ghewonnen in huwe-  
lic: waer om aen haer en aen haer kint  
aenghinc ende toebehoerde die successie  
van hueren man. Die suster segghende  
ter contrarie: ende dat of si een kint had-  
de: soe behoert gheseyt ende gereputeert  
te sijn voer illegitimie. Wā het en was  
niet gheboeren van sulcher tijt naden we-  
gan: van hueren man: dattet bij redene  
gheseyt of verstaen mochte wesen huere  
man toebehoende: want het was ghe-  
boeren. xi. maenden of meer nadē wtgāc  
vanden man: duerende welcke tijdt. die  
mā die ouer zee was n: wēt herwaerts  
of ouer en quam noch en was n: ghe-  
sien noch gheweten inden lande: dat hi  
mochte gewonnen hebben voerscreuē  
kint en bi consequent so isse redene dat:  
gheseyt wort ende gheheten illegitimie.  
Wāer om an hem en behoerde toe te be-  
hoeren die successie. **D**ie moeder seggē-  
de ter contrarie: ende na dien dat: waer

schijndich was dā hi een ghetonde wijf  
was vanden voerscreuen symon: en dat  
verwaerschijndich was dattet kint sijn kint  
was. ende dat die twee maters niet en  
mochten wesen ghewaert: ende dat dē  
kinde gheboeren was: duerende dat hi  
welic: mer alle redene behoert gheseyt  
te sijn legitimie: en bi consequent hebbē  
successie. **W**ant of ten eynde vā. xi. maē-  
den of van. xij. maenden den kinde ghe-  
hadt heeft. Het was moeghelic ende na-  
tuurlic. **W**ant een wijf mach wel dragē  
xi. maenden natuerliken. **E**n ten an-  
deren: hoe wel dattet langer was dan. xi.  
maenden. **H**oe waelt mogt. lijc. dat  
huer man weder in heymelike gecomē  
was tegens huer spreke: en ofte hi hem  
niet geopenbaert en hadde. dat was ge-  
weest om sijnē sculden. dat hi n: bestelt  
en soude wordē: want daer omē was hi  
wech ghetogen. **W**aer omme x. **D**e  
se questie gecomen ende doersien inden  
parlemente vander eenre side en vā  
andere. inden iare. m. en. lxxv. als dan  
president mijn heere arent van corbpe.  
**H**et wordt geseit dattet kint soude ge-  
houden wesen voer legitimie. en erma-  
me van sinen vader: en dat die suster n:  
en was ontfandic te impugieren ofte v-  
olgen dat se niet gehouden en wort vo-  
re legitimie. **E**n worde die suster ghe-  
deimpneert inden costen: die taratie ghe-  
reserveert. **D**it accordeert die bescreuen  
recht. C. li. vi. cu. de carboni. edicto. l. i. ij.

**V**an kinde geboeren in adulte

**I**tem bi contrarie argumēt  
mach sijn gheseyt. dat den kinde ghebo-  
ren in adulte of overspel: het si dat ope-  
man si bi sijn wijf of niet. **S**choert ghe-  
houden te sijn illegitimie. **E**nde naden  
secretale. li. iij. cu. qui filij sunt legitimi

**E** i

derre. canfam. **D**at recht de carboude  
edicto. bouen geallegieret daer op. dē  
den kinde behoert gebonden te sijn vo-  
re legitimie. die geboren is duerende dē  
huwelic: hoe wel dat die mā buet slants  
gheweest is. bi soe langen tijt. dattet ge-  
dacht mach wesen. dat hi in gewonne  
en mach hebbē: hangende den tijt dat hi  
wtgheweest is: wil alsoe verstaen en v-  
claert wesen: dat oft alsoe ghebuerde dat  
die man inelancich sijn: ende duerende dē  
seken tijt sijn wif een kinde ghetrighet.  
Daer om en eest niet dat indien die mā  
afluuch worde: ende dē kinde leuendich  
blijft: weest die alsoe geboerē is: daer om  
dat hi inden huwelic gheboen is. hem  
soe behoert toe die successie vande moe-  
ders man: als van huerē vader. En alsoe  
is hi sijn schuldic te hebben: en geset te sijn  
inder successien van sijnen vader. Dae-  
rom dattet behoert sijn is gheset te sijn le-  
gitime en gewonnen in huwelic. dan nē  
En dat behoert hi te hebben ouermis  
borghe stellende: weder te geuen die suc-  
cessien daer in dat hi geset wort: wāneer  
hi gecomen is tot sinen iaren. Indien de  
partie contrarie betuygen mach dat hi  
ghewonnen is in aduere of ouerspēl. dē  
seer sterckelic te betuygen ware En indē  
dat hantich ware. als den mā afluuch  
wort: of dat hi daer nae afluuch ware oft  
dat die weduwe des eyfthede ter causen  
vanden kinde: daer sijn ername of ware  
besoude sijn hebben ouermis stellende  
die verpochte voerscreuen

¶ **E**en exempel vanden kinde i-  
legitimie.

**N**och wil ick v thoeren exem-  
pel van successien vā kinde: ende van il-  
legitimie. ghehuwelic aen een wifile-  
gitime. Ende nochtans die kinderen

van hem comende waren ghesont son-  
der te hebbē ander hinderen.

¶ **D**at  
ghebuerde in die castelerie van tēste dē  
een man illegitimie vrouwe: tot open-  
wāne een vrouwe oerillegitimie ende en  
gen hinderen in erftscap: die welcke wa-  
ren legitimies. Daer na ghebuerde: dat  
die vader ende moeder afluuch worden  
huer hinderen succederen: om des wil-  
le dat sijn waren legitimies. Daer nae dat  
een vanden kinde: die welcke over wa-  
ren afluuch worde: sijn broet succeder-  
de in dat erue alst redene was. ¶ **N**och  
ghebuerde dat dese anderen afluuch  
worde: die ername wouden succederen  
Den heere onder wyen des was: septe  
te hebben ende toe te hoerē dat erf als hē-  
re. ende als sake espaue. Want hoe wel  
dat die kinderen waren legitimies noch  
tans en mochten si geen ligne of geslachte  
te maken. Want huer vader noch moe-  
der en hadden geen gheslachte. of ligne  
ende sonder geslachte: successie en mach  
niet sijn gheapprederent. Want nē-  
mant en mochte hem segghen ername  
gheboen van gheslachte aenden kinde-  
ren: want sijn en hadden van vader noch  
van moeder niemant die hem aengāen  
mochte van gheslachte legitimie.

¶ **D**ie mogen segghende ter contrarie:  
ende dat naer dat sijn legitimie ghesont  
waren. Den heere en hadde daer aen nē  
te eyfchen. ¶ **W**ant niet redene en had-  
de hi niet dan aenden illegitimies. Waer  
omme is.

¶ **E**nde of hi segghen wil dattet thare  
sake espaue. Bij sinen oerloue: nae dat  
men weert waerachtich van wyen dat  
ghecomē is: men is gheen sake espaue.  
Waer omme is.

¶ **A**lle ghesien het wort geset bi vān  
vā mannen: die sake wel ghesont

dat die goeden toebehoorden den heere: als sake eysarie: ende dat die niemant aen en gheue: dat om dat die kinderē hoe wel datse legitimis ghesontent waren soe en wasser niemant die heere daer of mochte maken erfdantē noch en mochten maken gheslachte. Maer hier kinderen indien sij enighe ghehadē hadden souden dan begonnē hebbe machtsaap of gheslachten. op datse legitimis waren ende alsoe voert van grade tot grade.

**E**nder exempel in ghelike saken Het ghebuerde dat een wijf illegitimis vrouwe een man legitimis: ende oregen inder echte een dochter welcke dochter sij wt gegeven hebben inder echte en hebben haer gegeven groetk van haer goede. Ende oec dese dochter heft int; haeren man vercreghen goeden ende lant. Daer na die vader worde asluich ende die moeder bleef weduwe: ende daer na die dochter worde asluich sonder kinder achter te laten: soe worde questie en ghesil vander successie van deser dochter al soe ghesouē voer haer moeder: om te weten aen wpen de successie comē soude: of aen die moeder: of aen den heere. Die moeder seggende dat hoe wel dat sij illegitimis is: nochtans die dochter was legitimis: ende tot hair huwelic goet hadde sij haer groetk begaest. Waer omme sij sculdich was te succederen ic.

Den heere seggende ter contrarie: want aen illegitimis en mach gheen successie comen: ende hoe wel dat si haer begaest hadde. soe mochte sij wel transignerē tot andere. En daer om en hadde sij geerecht van successie: en of haer dochter legitimis was daer om en heft sij haer nighabiliteert te succederen. Alle ghesien het wort geseyt dat die moeder niet hebbe en soude die successie: noch possessie. mer

sonde bliuen aen den heere. En of de dochter ghehadē hadde suster of broeder of susters of broeders kind: die successie soude gecomen hebbe op hem lieden: nae dat se vā ligne of gheslachte gecomē getweest hadden: en alsoe accordeert die becreue recht. Doe moech di weten dat bescreuen rechte verbiet te senten noch te comparagieren. Die kinderen illegitimis aen den pupillen of weesen legitimis ghesil herwijs als of een man heeft kinderen illegitimis ende legitimis: en bi die successie vander moeder vande illegitimis of vanden goeden wille vande vader. si willen hier kinderen illegitimis comparagieren of ghesilchen inden goeden: als haer kinderen legitimis. **W**et o: des niet en is sculdich ghehenger te sijn: noch enighe ghesil: dat in dier maniere vanden vader tot sulcken kinderen gedaet wort: en is niet te houden nader doot vanden vader. En hi en is hem niet sculdich te laten dan cleyne deel van sinen goede nae aduenant vā sinen anderen kindere ghesil die walestedeel van tghene dat hi eenen kinde legitimis achter laet.

Noch seyt den recht: dattet ic; waerdich en is: dat hem yet gelaten sij. maer aen haer moeder mach gelate sijn die. xijste deel vanden goeden vande vader: omme haer kinderen daer mede te mogen onthouden: bi alsoe dat sij van goeden regimente sijn. En dat soude den vader mogē doen: maer niet den moeder en soude hem niet mogen gheue. **L. i. v. ru. de natura. libris. l. matre vel legitimis filijs. Et auentura nunc soli liberi.** Maer ghi moget weten dattet anders wesen soude vā een man die kinder hadt legitimis vā so lue ende solua. Dats te weten van onghewelken ende sonder verbande vander heiliger kercken: ende oec wijf

moethe hebbe inder eynde daer hi die kin-  
deren af heeft: bi alsoe datter wof deth hi  
onghehuwelijc ende sond banden vanden  
heiliger kercken noch ander. En dat af-  
schen he liden en si geen maechscappe  
noch wagerscappe. Waer om si mak-  
den niet en mogen hebbe in huwelic  
sulche sijn gehieren de soluto et de soluta.  
En van sulche mach den vader niet sijn  
ander kinder te legitimere geuen ende lat-  
sine goeden: nae sijne belieste: en mach  
te promoueren tot digniteit. geestelic of  
waerlic: en legitimeren bi onsen aerst-  
vader indien hi hem promoueren wille  
tot gheestelike state: of legitimeren van  
den keiser. indien hi hem promouere wil-  
le tot waerlike digniteit. Hoe wel dat nu  
er tyt veel daer o: sijn gepromouert of  
verheuen tot waerlike digniteit: ghelike  
als tot ridderscap. tot officie van iusticie.  
of andere als sijn waerdich sijn. Ende is  
wel gheue ende geconcedeert. Want  
een goet man en mach niet te hoge  
verheffen. Doe weet noch d: bi sterker  
redene die moet doot vande kinde illegi-  
tisine de soluto et de soluta. ghelijc voer-  
scruen is. den vader mach sine sone er-  
name make en hem houdē legitimere bi  
die permissie vanden keiser: die welcke  
hem mach legitimere en habiliteren als  
legitimere. bi sinen bruenen: en hem ma-  
ken abel te ontfangen die successie van  
den vader. Ja den heere subiect ontf-  
en dat des geroepen ware. C. li. v. xi. de  
natura. liberis. l. si quis.

¶ Van kinder de soluto et de soluta D:  
is te verstaen als die vader en moet bep-  
de onghetrouwen sijn.

Item conforterende of troosten  
de ghene dat voerscreuen is volcht hier  
nae een autentique die alsoe leit. Dat in

den geboort dat yemant enige kinde  
heft illegitimere en hi die heft so d: si heb-  
de onghetrouwen sijn en datse makende  
niet mogen hebbe in huwelic en de mo-  
der aflucht wout ere si makende heb-  
ben. Weerdat daerna den keiser toe be-  
gherte vanden vader mach legitimere  
die kinderen alsoe geboten en mach dpe  
maken ende dispenserē ername vande  
vader. ¶ Noch seyt die rechte: dat die kin-  
deren also geboren als voerscreuen is of den  
vader hem niet en coemt aenden keiser  
alsoe dispenserē als voerscreuen is: en  
hise noch kinderē sond te seggē bastar-  
den en dat hi daer in aflucht woerde: en-  
de daer of tugen of bruen hebbe. Weer-  
dat des nae bescreuen rechte he waerdich  
is. Naer het beste is dat si legitimere ghe-  
maect sijn bi den prince. C. li. v. xi. de na-  
tura. liberis. Authentica. Item si quis li-  
beros naturales. et autentica. per terea  
qui legitimā non habet prolem. ¶ Noch  
seyt die bescreuen rechte: dat of ghebu-  
de dat yemant hadde enige kinderen il-  
legitimere van enigen serue of eygenen  
daer nae trouwede die moeder die kinde-  
ren souden bliuen vande legitimere.  
C. li. v. xi. dic. autentica noua alia cōsti-  
tutio.

¶ Vander conditie vā  
den illegitimere

¶ Ghesien hoe dat illegitimere  
inogen wesen gelegitimere. soe volget  
daer nae te sien vander conditie vanden  
illegitimere En weet dat of enige il-  
legitimere heft enige sake ten daghe van  
sinen ouerliden onder enigen heere dat  
behoert hem toe bi sine rechte seynou-  
riale. biden waerlike castume. En of hi  
ender enige ander heeren hadde enige  
goeden. hoe wel dat hi niet en ware sijn  
onderlate ofte dat hi aldaer niet en stont

**D**aer om en soude niet bliuen den here onder wien des gewonden ware en soude hebbende oer wech diagen biden recht customier of ghewoenlic. Want een illegitimé en mach niet verschijnen noch opcomen noch van hem en besteruet aen niemant. dan aenden heere onse wien ende waer des gewonden wort ter cause van sijn recht heerlike. Ten ware bi alsoe dat die illegitimé gegeven hadde enighe sake tot pement binnen sijn leuende liue gaende ende staende bide weghe. en des properlic wech te diagen.

**V**anden testamente vanden illegitimes.

**I**tem want nae dat hi beualen ware in sijne doorbedde. en mach hi niet gheuen noch oer bespreken sake die waerdich sij boue. v. scellinge. en den here en is niet ghehouden te doen meerder obsequie of wtvaert: hoe wel dat hi vanden sinen hadde bi sijn heerlicheyt. Maer soe wes hi doen vcopen: of transporteren soude in sijn leuende liue. gaende ende staende biden weghe om wech te dragen ende te hebbē hem wesende in die state soude houden ende vā waerdē bliuen. En nae dat hi in sijn doorbedde beualen waren dat en soude niet houdē noch waerdich wesen. Maer bi bescreue recht soude waerdich wesen sijn testament nae dat hijt in goeder memorien gedaē hadde. C. li. vi. ri. qui testamenta facere possunt vel nō per totum. ti. Daert ghelept is vande hede die des niet en mogē doen: ende aen allen ander offet permis ende toe ghelaten. En indien hi wtachtighe kinderē heeft: het sal al houden en waerdich wesen wes sijn doen: gelick als van een ander persone van vpe conditie. En indien sijn geen wtachtighe kinde

ren en hebbe en sijn ghehuwelick sijn: alsoe den here heeft en nietet die helfte vā die roerende goeden: en dat wijs ope weduwe blift dander helfte.

**E**nde in dien daer landt of erue sijn die weduwe behoert de helfte huer lēte lanc: het sijn leen of ander eijgen lanc.

**D**at den heere gheen sculde en betaelt vanden illegitimes.

**I**tem oft den heere bi sijnder heerlicheyt appiehendeert of nemet ope erffuile ende goeden vā etnigen illegitimes. Weet dat hi niet ghehouden en is te betalen enighe sculden die hi sculdich is: maer wech draecht die goede vup sonder sculde ghifte of besprock: hogher dan. v. scellinge ten si dat hem belieft.

**C**astume van vlaenderen: cassele ende tournoys.

**I**tem soe weet dat nae die castume vā vlaenderē vā cassele ende tournoys niemant en is bassact van sijnre moeders side. Daer om dat si leggē dat tet een seker sake is vā vā moeder: en onseker vanden vader: en hebbē vā haren moeders wege successie. ia als die moedē geen leuende kinderē en heft vā getrouden bedde ten dage vā huerē overlidene. Maer nae bescreue recht aendē illegitimes en coemt n; vā des moeders side. Want sijn sculdich te houdē huer repunctheit. C. li. vi. ri. ad senatus consultum orphicia. l. si qua illustis.

**V**anden kinderen postums.

**Capitel C. xxiij.**

**P**ostumis sijn die kinderen die gebore sijn naē doot vā huerē vader soe weerd; of twee plone sijn vga der in echte: en of die een. dats te weid die marahtich wort en daer bi maecte

**E** in

testament of d; hi maect; si ordinat en vter  
 ste wille: ghifse of aelmussen: het si an; si  
 and kinderen. of andere soe wel si si: en  
 hi swijget vande kinde die noch is in; si  
 moeders lichame: ende hem en maect  
 enich bewijs of ordinancien vā sine goe  
 den. Hoe wel dat hi niet en weet dat sijn  
 wijs kind draget. en daer in aflanch wor  
 det en den sone of dochter die in des moedis  
 lichaem is coemt tot crifdom. Weet d;  
 die testament vande vader bi die geboer  
 te vande kinde geheelic ende als te open  
 se: en en is te houden noch te confirmere  
 ende sal de kinde alsoe gheboeren wed co  
 men tot gerechte natuerlike successie en  
 ghewoenlic En die reden is dattet geen  
 twyfel en is: dat indien hi geweten had  
 de dat sijn wijs kind gedragen hadde hi  
 en soude in geensins geordineert hebbe  
 dat den kinde die in sijns moeders lich  
 aem was versteken geweest soude heb  
 ben van sijn recht naturele en gewoen  
 like C. li. vi. ru. de postumis hereditibus  
 instituen. vel exhere. l. si post testamen  
 tum factum.

¶ Vanden kinderen abortifs

¶ Capittel CC. xxv

**N**ier na volcht vande kinde  
 den abortifs die welcke sonder leue  
 ter werelt comen. Van sulche kinderen  
 weet dat si gheen recht en hebben. noch  
 niemant van huerent wegent te epliche  
 erffuile Maer sijn ghewone als geen ki  
 deren noch erffuile en gaet he in gheen  
 sins aen

¶ Vanden abscise; dpe ghesnede sijn wt  
 den lichame van hare moeder

¶ Capittel CC. xxvi

**D**ie abscise; dats te segghen  
 die gene die ghesnede sijn wt huers  
 moeders lichaem lewendich hoe wel d;

die moeder doot si: eer si daer wt ghesnede  
 den wordet Hier af seyt die bekreue vter  
 te Of geboerde dat enige vromme kind  
 dragende: doot viele eer si naderlic v  
 den kinde beuiele: en om den kinde te be  
 houden men die moeder siede: en soe by  
 den kinde op derde mochte comen  
 dich en men hem mocht sijn roeren van  
 wat lede dattet ware: metten monde in  
 den ogen: of met den voeten: oft metten  
 borste welc die ierste is dat hem roert en  
 dat men siet ventileren dat velleken op  
 die borste vande kinde Weet d; hi wat  
 dich ware te hebbe crifdom: of een min  
 sten tscapte vande crifdom: die de vromde  
 vrouwen wel ghewoenlic sijn te doen in  
 haestighe saken En bi consequent: so sou  
 de hi gehouden wesen voer kerste en erf  
 name naturele en successor ¶ Ende hoe  
 wel hi nochtas geen gelijc en dede met  
 den monde dat die clerche hieten en sou  
 derlinge die logicinen. sonus vor. Ende  
 dat hi si inde forme humane ¶ Weet d;  
 sulche ghehouden sijn voer oer of erfgena  
 me legitimie. en oic naturele: en hoe wel  
 dat huer vā ghestouwen ware eer dat si  
 gesneden wordet: soe soude hi ghewone  
 sijn voer rechte erfgenaem en soude ver  
 schepden die testamenten bi huerē vader  
 gedaen wesen den: daer si in; siue begre  
 pen en waren als voetscreue is vanden  
 postumes. C. li. vi. ru. de postumis her  
 di. instituentis. l. vroms abortu et. l. qd  
 certum est

¶ Van recht vā doarie die dat wijs heb  
 ben mach nader dōt vā hueren man.

¶ Capittel CC. xxvii

**V**rouwe die weduwe blijft  
 vanden sijn ghewone licet of si wijs ge  
 weest is vā een die edel houdinge hadde  
 Dats te segge d; hi houdende was leu

gott: si behoert te hebben bi recht costu-  
mer. Recht van doarie inde helle vā al-  
len die leengoeden die huer man ten da-  
ghe dat si trouwen of possessiedē. en  
daer of dat si gebuytten een daghe vā si-  
nen overlidene. En oec van alle die leen-  
goeden die vander side vanden mā due-  
rende dat himvelic opgecomen sijn

### Castume van vermenedops

**E**n waert in vermenedops die  
vrouwe of ioncfrou en soude geen recht  
hebben van weduwescap met doarie

**C**astume van ampens vā castele-  
rie van rjsele. en van tourneles

**M**er in ampens indecastelerpe vā  
rjsele of in tourneles. Die vrouwe sou-  
de hebben met huer doarie recht vande  
weduwen alst hier na verclaert sal wor-  
den indē capittel vande wedumē gete-  
kent bidē getale vā C. rrr. En soude  
daer af bliuen in hulde en mancap van  
den heere sonō versoec noch sculde te be-  
talen aenden voerē here: op dat si biden  
here haer heeft doen sette in huer doarie  
met recht. Want; eer en heft die vrouwe  
of ioncfrou doarie voer d; sij rechtelic ge-  
opht heft: en dat si haer doet sette in huer  
doarie. Noch si en heeft die acht stalle  
diemē daer omē sculdich mach wezē vā  
dat si verbeit heeft. haer te doen sette in  
huer doarie. Ende behoert te hebbē een  
hups vā doarie: na aduenāt vā wāer  
den of grootheit vande leen. Dats te seg-  
gen die hofstede ofte sulchē hups souffis-  
sant: als die waerde vande leen mach ge-  
diagen. En dat naden castumē van ar-  
tops van ampens vā rjsele en van tou-  
neles ende vanden landen daer omtrē.

### Castume van vermenedops.

**E**n bide castume vā vermen-  
edops Die vrouwe of ioncfrouwe sal heb-

ben biden recht van doarie die beste hof-  
stadt. ende woensstadt vā dē leen of van  
den leenen die gebleuē soude wesen van  
hueren man. Het si casteel of niet. Noch  
om doarie in alle castumen: en sal die we-  
dumē niet verliesen dat recht vande we-  
duwen: si en heeft die helfte in allen dyc  
acquisten ende vcregen goeden die sijn  
samen vercregen hebben. En sal houdē  
bi cracht van huer doarie die helfte van  
den voerscreuen leen: alsoe vūp ende soe  
edelic vanden heere. van wyent gehou-  
den is: als den rechten erfgename doet  
die dat ander helfte heft oft die heele leen  
indien daer geen doarie en ware. En sal  
hebben huer aendeel vanden mancap-  
pen huer baediu. huer fergēt. ende huer  
hof. En sal van haer ghehouden sijn ter  
cause van huer doarie: soe langhe als si  
leuen sal als vanden heere: het si dat si  
weder humplic of niet. Ende of  
daer mine ghebreck ware: soe mach si ha-  
re betrecken of slaghen aen een vanden  
die heeren. die haer belien sal. Te  
weten aen den heere van wyen dat leen  
gehouden is: of aenden heere souveraen  
of aenden coninck isst inden conincric-  
ke. Want aen welken si ierst treit: hijs  
haer daer af sculdich rechte te doen.  
Ende in dien si treit aenden coninc. ofte  
ouerste here versoeken: aldaer behoert  
als dan die sake te bliuen. Want in sijn-  
sake en is geen renuon.

**H**oe dat die vrouwe renunciet  
mach die mancappen tot profyte vande  
erfnamen

**E**nde oft ghebuerde d; die vrou-  
we ofte ioncfrouwe nu aenemen van  
den doarie. niet en woude hebben

in huer doarie n̄scape en datē blent  
alheel aendert name mitten lichame  
vanden leen: si mach haer daer afwel  
dragen: indient haer belieft ende d; staet  
tot haer. Maer daer om en salt n̄ bliuen  
si en sal hebbē die helfte vande heerliche  
emolumentē: die tott helfte vande leen  
behorē en vanti heerlicheit des selfs leē  
mach ende behoert toe te hōen. Want  
men en machē daer af n̄ frauderē of hū  
derē in enich sijn: si en si daer of gerelie  
uērt en oer mede geholpen. soe gherin  
ghe als die selue vrouwe of ioncfrouwe  
dan daer af dachtich valt

¶ Hoe d; die vrouwe renūciieren mach  
vanden cateelē van hueren man

**I**tem die vrouwe ofte ioncfrou  
we die doarie heeft. Indien si n̄ deelen  
en wil om te betalen die schulden vā hū  
eren man: als dan mach si renūciieren vā  
den hūfraet en cateelen en ouermits di  
en si bliuet vry ende quijt van allen den  
schulde: en wech draecht vry huer doarie:  
sonder dat men haer om die schulde mach  
vervolgen: hoe wel dat si gheobligiert  
ware in tijde van hueren man. ¶ Maer  
in dien se daer aen geobligiert ware en si  
goet of lam hadde die gecomen waren vā  
huere side. die selue goede souden mē  
mogen aerspreken vā also veel als si geob  
ligiert waren en n̄ meer

¶ Van die exceptie dat de vrouwe soude  
moghē hebben daer op nae opinie van  
sommigen.

¶ Noch willen houden sommi  
ghe vscancien en sommighe wīse costu  
miers: dat die vrouwe daer tegens heb  
ben soude exceptie. Dats te seggen d; si  
daer aen niet ghehouden en ware. daer  
in dat sijn gedaen soude hebben bi meere  
ofte ontsich van hueren man ende dat si

hem niet verleen en doude. Waer dā  
si daer aen niet gehouden en ware.

¶ Dat gheen vrouwe en verliest  
huer doarie

¶ So en mach noch en behoert  
die vrouwe te verliesē huer doarie noch  
dat recht dat si daer aen heft om vropin  
ghe noch verneemthet die huer mā vā  
sinen lenen doet. noch possessie. noch pre  
scriptie ter contrarie: en is niet waerdich  
tegens die vrouwe of ioncfrouwe: en soe  
gheringhe als si daer om recht sijn. si  
sal ende behoert ontfangen te wesen: en  
ghelet in rechte van huer doarie: behou  
den eenen peggeliken sijn rechts. En  
hoe wel dat binne den leuendē līue van  
huerē man daer of quijtselominge gedaē  
hadde en daer of vrieuē blekē. dat en is n̄  
waerdich: si en soude daer tegens gehoert  
wesen bi die exceptie die n̄ en ghehaget  
dat vrouwe of ioncfrou in die stuc mach  
wesen gefraudeert of bedrogen: hoe dat  
ter si: ten waer d; bi sonderlinge weghe  
daer op waer geordineert. Dats te wēt  
dat si daer aen gerenūciert hadde: daer  
bi dat si gerecompenseert ware vā an  
erue daer si medelic int gebruyt of is: en  
daer inne waer huer cōsent. bi also dat se  
wel geauiseert en beraden daer op ghe  
weest hadde bi tide van deliberatie en bi  
veel replen. Om dies wille dat wille vā  
vrouwen sijn twīfelachtich: oft anders  
die renūciatie die si daer op gedaen sou  
de hebbē en soude niet houden. C. li. iij.  
ca. ad senatusconsult. vellepa: aur. sine a  
me. ¶ Vā vrouwe haer doarie quijt  
te seiden naē doot vā huerē man

¶ Maer in open si nader doot  
van hueren man quijtē gheschonden  
hadde: ghegheuen: ofte ghetranspor  
teert. dat soude houden ende waerdich



weest: want al dan mach si daer al hueren wille doen. verroepen of veranderen soe soude oer hueren man indien si weest hynvelicte. duerende haer leuen lanc en niet langer. En als hueren man doot waer. si soudet weder getrige. indien haer beliefde ¶ Want ghelijc als voerscreuen is si soude mogen allegicren. dat si daer toe bedwongen was. En als die vrouwe of ioncfrouwe die voerscreuen doarie vry houden: soe langhe als si leuen sal: ende sal woenen mit hups vanden leen indien haer beliefde: sonder daer wt te scyden: so langhe als den erfname huer gemaect of gheloeft sal hebben hupsinghe of woensiede souffillanc nae die waerde vanden leen: ghelijc voerscreuen is

#### ¶ Custume van tournes

En is te weten dat bij die castume van tournes. vrouwe of ioncfrou die doarie behoert te hebben. indien si vreeset voer die schulde die huer man schuldich wesen mach: si mach vrylic enliche sonder sorgen dat derdedeel vanden leen in rechte doarie dwelc si hebben sal sonder schulden te betalen. En hoe wel dat bi sommighe alsoe geueert si: om af te nemen dyesorgen vanden schulden. noch nae die opinie en nae die meeste deelen vanden landen costumieren en vanden wisen.

¶ Indien die vrouwe of ioncfrouwe die doarie behoert te hebben: renuncieert aenden hupsraet en cateelen: si is schuldich vry te wesen vande schulden: en huer doarie vry hebben ghelijc als voerscreuen is. Mer indien si niet en renuncieert ende d; si neemt volle doarie en deelt die helfte vanden hupsraet ende cateelen: si is schuldich die helfte vanden schulden teghens den erfghenamen. Ende indien si deelt wil aende hupsraet: si deelt an alle tge

ne dat gebieten is hupsraet inden castumen vanden lande. het si in woensiede die ghehoude is voer hupsraet ende anders. ¶ Het gelyc dat den erfname behouden sal syn heftes: die ghehouden si voer hupsraet. voer alliche prijs alle gepensullen syn. wech te draghen vander plecken.

¶ Hoe dat die vrouwe mach deelen haer doarie tegens den erfnamen.

¶ Of ghebuerde dat vrouwe oft ioncfrouwe. die recht vā doarie behoert te hebben. niet verenigen en mocht mit den erfnamen te deelen die doarie op hē seluen. Weerd; die ioncfrouwe schuldich is te doen twee deelen vā die waerde vā alle die leenen oft vanden leen te nemen ende te setten in twee rollen. En dat ghe daen den erfname behoert te kiesen te iersten: wat deel si houden wil. Ende daer deel sal bliuen aen die doarie. duerde die leuende liue vā doagiere

¶ Hoe die vrouwe schuldich is cautie of bochtrochte te stellen. die schulden te betalen: indien si neemt die helfte vanden hupsraet.

¶ En of vrouwe of ioncfrouwe neemt die helfte oft d; si deelt inden hupsraet: si is gehouden boeghe te stellen: te betalen die helfte vanden schulden. eer si enighe profien schuldich is of behoert te nemen anden doarie

#### ¶ Custume van rusele ende vā tournes.

¶ So moech di wetē dat of vrouwe of ioncfrouwe neemt derdedeel vā doarie nae die castume van rusele en vā tournes: si behoert vry te hebben ghelijc als voerscreuen is: ende behoert

te hebben den den beert vande leen op die  
een sijde ende datter leen ghebeert en ver  
scheyden sij in driet welcke deelinghe de  
weduwe scrudich is te doen ende te ordi  
naren alst huer best goetduncken sal En  
dese deelen alsoe ghebarn den erfname  
sal liefen ende nemē die noedeel alst hē  
goetdunckē sal: en dat derden deel sal bli  
uen gen die weduwe voetscreuen huer  
doarpe En alsoe wordet gedaen bidē wi  
sen costumiers vā rijfsele en van tourne  
ses: van mijn vrouwe van valancoutte  
tegens ian van werin haren sone: voer  
sijn heerlicheit van cisoing.

¶ Hoe die vrouwe niet ghehouden  
en is van enighen onderhoudenissen te  
doen.

¶ Item soe weet dat vrouwe of  
ioncfrouwe die doarie neemt nē ghou  
den is te doen enige relectie of onderhou  
denisse aen den huse van huer doarpe:  
en sij dat haer belieft noch bi ghebruke  
van dien en machmen haer niet veruol  
gen. Item sij en is oer niet gehouden te  
betalen die wtuuert of sepulture vā huer  
en man: maer behoert den erfname toe  
te doen. ende te betalen: en en coepert  
noch aen en gaet der ioncfrouwen: en si  
dat haer belieft.

¶ Vander vrouwe die doarie hadde  
haer te misbruycken

¶ Item oft vrouwe of ioncfrou  
we die doarie hadde of gaut: van een an  
der man die sij voertus ghebedt heeft. en  
sij haer misbruycke enich sijn: so: haer  
anderde man die sij hebbe soude daer in  
comen den warr: ende hūle wech van hē  
iachtde. Weet datter daer om niet bliuē  
en soude: si en soude hebben haer leuen  
op huer doarie of gaten na huer staet.  
Want seer onbehoertic en harrwaert dy

die vrouwe of ioncfrou soude gaen bi  
den van rghene dat van haer quame.

¶ Hoe datter den heere bi sande van r  
ten niet comen of rueren en mach an die  
doarie.

¶ Item of vrouwe of ioncfrou  
we doarie heeft. of gaut van huwelic en  
het ghebuert dat bi sande van remen of  
ander maniere: den here van wpen des  
ghehouden is aen hem betrect dat erue  
daer op die doarie of bewijlinghe geord  
neert sal sijn. Weet datter den heere niet en  
mach rueren aen dat recht vanden doa  
rie noch bewijlinghe nae datter gedaen  
sal sijn metten recht. Ende daer om siet  
seer erpedient. ofte van node vrouwe of  
ioncfrouwe van hē te laten sette in huer  
doarie of bewijlinghe metten recht: ghe  
lijc als voetscreuen is

¶ Hoe die vrouwe doarie heeft in al  
len den leenē die huer man heeft

¶ Item oft ghebuert dat die mā  
die aflinich wort houdende is sonninge  
leenen vā eenen heere. of van sommige  
heeren. Daer om en erst niet die vrouwe  
of ioncfrouwe en heeft op allen die voer  
screuē leenen vop huer doarie

¶ Te setten bidē vrouwe huer doarie  
op een vanden leenen

¶ En of die vrouwe of ioncfrou  
we die recht van huer doarie behoert te  
hebben en den erfname te vreden warr:  
dy die doarie geset sij. op een vande leenē  
op hem selue: het mach geschpen en ghe  
daen wesen bi huerē goetdunckē en con  
sent sijn dy die heere vā wpen die ander  
leenē ghoudē sijn daer of mogē epiche  
noch hebbe rechte noch ande sake. Want  
gelic voetscreuē staet doarie en sijn ge  
houdē vande quint noch deelinghe te doe  
verboech inganc noch wiganc te belate.

**¶** Hoe dat doarie niet en cesser om d;  
den man meerwerf huwelic

**¶** Item ghy moecht weten dat  
recht man doarie niet en cesser: daer om  
dat die man of wijsf anderē siben ghehu  
welic gheweest hebbē: eenwerf of meer  
daer om dat si geen leuende kinderē en  
hebbē: of dat die leengoede die si houdē  
niet bestouen of opgeromē geweest en  
hebben aen enighe vā hueren kinderen  
die doot sijn. Want in sulken pointe s;  
den man ende wijsf. die also weder huwe  
lichen sont kinderē hebben leuendich.  
aen dage d; si huwelicē als damoiseaul  
ofte ionghelinghe: ende in condicē van  
ioncfroukappe.

**¶** Sij wat maniere vrouwe of iōc  
frouwe gheen doarie en heft. noch recht  
die te epstien

**Capitel. C. c. ruij.**  
**W**et dat vrouwe oft ionc  
frouwe geen doarie en heft noch  
der recht die te epstien bi veel maniere en  
reden: bi castume vā waerlicheit houwige  
lijc als soe wanneer vrouwe of ioncfrou  
we eenē man neemt. die voertijds een  
wijsf gehad heeft daer kinder af sijn ghe  
bleuen.

**¶** Castume van vernendops  
**¶** En na die castume vā vernē  
dops: hoe wel d; dat mā ghehuwelic is  
geweest en kind hadde: soe soude d; wijsf  
hebbē doarie op die leengoede comende  
mans sibe vā huerē mā: en niet vanden  
leene die hi noch houdende waer vā sijn  
eerste wijsf. **¶** Castume vā anops  
vā ampens. vā rusele. en vā sommes.  
**¶** En naden biderseuē castumē  
anden den mā ghehuwelic is geweest en  
leuende kinder hadde: d; andere wijsf  
soude geen doarie hebbē

### ¶ Castume locale

**Item** is noch te weten d; na de  
castume locale. dat wel mach si en ghe  
bueren. Dat op een leen sijn twee doarie  
en gheleichen wā als die eerste wijsf van  
den mā wech draecht huer doarie ruste  
mier vā hē hē vā alsoe veel leenē als  
huer man tēdaghe vā huerē overlidē  
houdende was Die selue wijsf door indē  
hi een ander neemt: daer die moed noch  
doarie hout vā hē hē gheleic voerster  
uen is Den sone wed ghehuwelic nae  
sijne doot dat wijsf heeft doarie Dats te  
weten dat vierendeel vander and hē hē  
vanden leen.

**¶** Vā dē leen gegē aenden man.  
**Item** weet d; vrouwe noch iōc  
frouwe geen recht en hebbē vā doarie i  
leen d; huerē mā gegē geweest is. bi  
coningen: bi grauen. en bi and herē om  
die goede dienste die dē mā den heere of  
sijn voeruaders gedaen soude hebbē: ge  
lic als herē somtijds gegē hebbē hoe  
wel dat den mā hū heeft vā hē gecomē  
En die reden is d; hoe wel d; die ghifte  
wed quame na d; vā dē man: of vā  
den ghene doet gegē ware. aē si hūnt  
vā hē gecomē d; soude wed heere aē dē  
ghifte en daer om en heeft daer aē ionc  
frouwe noch vrouwe recht van doarie.  
Maer den erfname van hem ghecomē  
behoert up te houden ter stont na des  
vaders doot voerster

**¶** Vanden leen vercreghen  
**Item** en heeft vrouwe noch iōc  
frouwe recht vā doarie. in leen die huer  
man vercreghen heeft daerē dat hu  
welic ende daer nae weder vercoft heeft  
Hoe wel dat si indē droopinghe gheen  
conint gegē en hadde Ende die re  
den is dat een mā van sijn vercreghen

gouden doer mach sijn en wel: sonder gheint vercoopen: dat oec als van penningen daer die vrouwe deelachtich in was gecocht wor dat leen. **E**st daer oec sonder sijnen datter haer aengint. Alsoewel worden die penningen weder gemaect alst verocht worden: ende die vrouwe rein tegree. **T**e hebben bewijse bij den vrouwen.

**I**tem moechdi weten: dat dye vrouwe of ioncfrouwe geen recht en heuet van doarie: indien huer man inden hureliken voerwaerden: haer ghevoert hadde van enigen saken. of bewijs op sinnen erue. **W**ar twee doarien en mogen si niet vergaderen hebben. Maer si moet haer houden aen een van beyden die haer best gheheuen sak: of aen dat bewijs: of aen die doarie ghewoenlicke: ende also is daer of geueert **E**xempel daer op **H**et ghebuerde dat mijn vrouwe van helyp weduwe als van mitte here van helyp. **I**nden hureliken voerwaerden tusschen hem beiden gelofte of voerwaerden ware van enighe voedinge dat hoe wel die voerscreuen here. in leen houdende was sommighe eruen: noch tans dede hij haer ander voedinge ende op die voerscreuen voedinge hadde die voerscreue here boeghe gheset. **A**ls die voerscreuen here doer was: die vrouwe woude hebben huer recht van doarie ende bewijs op alle. **D**ars te weten dat recht van doarie: costume: dat recht vanden voedinge of gawe: ende voerwaerden des hureliker. die oclant wort int tracteren vanden saken hurelic. **D**ie erfnamen daer tegens seiden **D**ie questie quam int parlement. **A**l ghesen herwongefu. dat die voerscreuen vrouwe en mochte hebben aenlyc daer

daer in twee saken. **D**ars te weten: dat recht van doarie: costume: ende die gawe: te bewijse te saken. **M**et si. **I**ndien haer houden aen welcke van beyden dat haer beliede

**V**anden recht van vurelotte.

**C**apitel **C**C. cxx.

**V**urelotte is dat recht by den vrouwen hebben. inden eyghen landen of eruen: comende vander side van hueren man. **H**oe weet dat in den lande of erue ghehouden in costume: dat die sommighe hieten in eygendom of te eyghen lant. **I**nden plecken of landen daer die costume locale sielche is. dat vurelotte stadt heeft. **D**at wijf die vrouwe blijft heeft daer aen sulc recht dat na doot van hueren man si ghebueren van allen den landen ende eruen ghecomen vander side van hueren man. die gehouden sijn in costume of eygendom huer kerker lanc. **H**oe wel si hinderen heeft of niet. **M**aer indien si hinderen hadde ende si weder hurelicke si sonde die helft daer of verlieten. **E**nde of si niet hinderen hurelicke: so en souwen si daer of niet hebben dier endedes moede leuen lanc.

**V**anden montcosten die een dochter onghewont icet sijn mach huer broeder.

**C**apitel **C**C. cxx.

**E**n mach weten dat byde costume locale van sommigen landen. **D**ie dochters onghewont icet die sijn der vader bliuen mogen op sijn hureliken of costen of onderhouden sijn eruen huren outen broeder: die dat gawe heuet vander successie van hueren vader. **I**ndien lande aldaer die dochteren gheleent of eruen nemen.

**W**elcke sake den broeder haer sijn recht is te gheuen na die grootte of minde

vanden leenen vanden successie. Mer want  
 een dochteren vanden anderen huwelik  
 teghens den broeder vanden eersten  
 huwelik sij en souden daer aen niet heb-  
 ben ten ware bi also dat den vader so ver-  
 creeghen hadde eenighe erue duerende  
 dat anderde huwelik Want daer op sou-  
 det die dochter hebbē en sij behoert daer  
 sine gheset te sijn met rechte. indien sij  
 begheert terstont also vry als vrouwe oft  
 ioncfrouwe behoert geset te sijn in recht  
 van hoer douarie ter mit toe. dat dē erf-  
 ghen name partien ghehoert getoent sal  
 hebben int rechte saken waer omme sij  
 daer inne niet en behoert te weesen noch  
 oec te bliuen.

#### ¶ Exempel daer op

**O**tslach een dochter van mijn  
 vrouwe van scelles die welke ghetrou-  
 wt hadde tot eenen man boudijn van  
 trecht. die welke daer te voren gehadt  
 hadde een ander wijf. Rae der doot van  
 den voerscreuen boudijn. ghesal geuel  
 tusschen die voerscreuen dochter en den  
 sone vanden voer. screuen boudijn geble-  
 uen vanden eersten huwelik. En dede  
 die selue dochter v dachuaerden die sone  
 tot beaqueste voer dē prouoest ropale  
 aldaer Die voerscreuen dochter beghe-  
 tende of eyschende te hebbē haer leuen  
 of costen opten lande die hoer vader toe-  
 behoerde. en daer of hi possesseerde ten  
 daghe van sinen onerlijden Die voer-  
 der daer teghens seide so veel als hē  
 moghelic was Mer teghens staende la-  
 de die hi ter courarie seide Die voerscre-  
 uen dochter wort terstont gheset int rech-  
 te van hoer costen en onderhoudenisse  
 vanden lande ghebleuen van hoer va-  
 der naden vermoghen en grootheit der  
 sone en naden ghetale vaden erfname  
 En also bewijst die redenen. want de

men en heeft ghenen tijt. en daer omme  
 behoert die dochter terstont daer inne ge-  
 set te sijn als sij met recht begheert En  
 de ghelijc als vrouwe oft ioncfrouwe be-  
 hoert gheset te sijn terstont in hoer doua-  
 rie als sij begheert en daer op ghehoert  
 sijn in recht en dat daer op dach betrikt  
 sij aenden partien Mer indien den erf-  
 name begheert daer op in recht ghehoert  
 te sijn en dat daer op aendē partie dach  
 betrikt sij Den rechter isset schuldich te  
 doen om daer op recht te doen. partien  
 daer op ghehoert. En behoert die hant  
 van iusticie daer of heffen indient op hē  
 vanden erfname begheert sij om en ten  
 profite vanden erfname En die dochter  
 begheert te hebben aendeel opten erfge-  
 name om haer leuen en costen en om dē  
 proces te onderhouden sij isset schuldich  
 te hebben vanden derdendeel van hoer  
 costen die sij schuldich ware te hebben alst  
 haer volcomeliken toe ghewesen ware.  
 En also behoert oec mede te hebben dē  
 vrouwe oft ioncfrouwe int saite vā hoer  
 douarie inden aldaer ghesal of gheue-  
 le. Alsoe wort gheset int ingement tot  
 beaqueste inder sake boucn ghescreuen  
 om die voerf dochter En oec inde houte  
 tot mare in touneles in cas van doarie  
 om mijn vrouwe vā rume weduwe ge-  
 bleuen van mijn here van rume. teges  
 mijn here mahien van lannaps erfge-  
 name vanden voerscreuen van rume.  
 Daer of hi appelleerde int parlement tot  
 welke gheset wort wel ghewesen ende  
 qualiken gheappelleert ic..

#### ¶ Recht vanden weduwen

##### Capitel C. c. rri.

**R**echt vanden weduwe dē  
 alle weduwen hebben moghen  
 en behoren te hebben bi der vlande en  
 de costume vander weduwen is metten

doarie die si hebben in alle die leenē vā  
hoer man getijt alst inden capittel pre-  
cederigheset is. So hebben si oec inden  
eygen landen sulc recht alst inden capitel  
vanden viuelotte is verclaert.

Item hebben si oec die helfte van allen  
die verreygen goeden en landen die si so  
se samen verreyghen hebben. ten si in eē  
leen daer horen man in gheest geweest  
is. Item hebben si bijdē rechte vā  
den weduwescap dat beste cleert tot hoer  
rugghe toe behorende. Den trouwincdē  
heidel en die ornamenten vanden hoef-  
de en oec mede hoer bedde ghesloffert.  
en die goedsuen indien daer eenich sijn.  
en oech een bedde voer haer dienst ionc-  
frou indien si eē edel vrouwe oft ioncrou-  
we is van allen hofstiecke en die bes-  
tediele hiesen sal wtgheheit siluer of gul-  
den vaten en leuende beesten.

Hoe dat een vrouwe of ioncfrouwe  
mach doen dat si geen recht en heeft vā  
doarie. Capittel CC. xxxij.

**H**oe wel d; bij faulte costu-  
mier of ghewoenlic vrouwe ende  
ioncfrouwe recht van doarie heeft in al-  
le die leenen daer hoer mans ten dage vā  
horen ouerlijden of sijn possesserende wt-  
gheheit die saken bouen gescreuē. Ende  
nochtans moechdi werten dat bescreuē  
recht en costume laboreert en wert seer  
voer hem luyden alst redelic is. so mach  
die vrouwe oft ioncfrouwe wel doen bij  
horen wille dat si geen recht van doarie  
en heeft bij veel manieren. Daer d; eer-  
ste of is wanneer dē man vcoept d; leen  
daer op die vrouwe of ioncfrouwe bewo-  
nen is. Welchen coep si toelaet en consen-  
teert ouermits dat si daer of gherecom-  
penseert is van anderen lande. die alsoe  
veel waerdich is en die van hoer mans

lijde coemt daer recht vā doarie ghene-  
stat en heeft. Inden welken si gheest is  
hoer leuen lanch biiden heere en biiden  
mannen des ghedaen. Als sij also ghere-  
compenseert is nimmermeer aendē do-  
arie en mach sij weder keren noch oec ep-  
schen hoe wel dat si vercofte of vueren-  
de haer recompensacie.

Die anderde maniere is wāneer si daer  
aen remuncieren mach is. wanneer si o-  
uermits seker soen van ghelde daer aen  
remuncieert in presencie vanden gheeste-  
liken rechte en dat si sweert bij haer trou-  
we dat si nimmermeer segens die remu-  
nacie comen en sal op peine vāder exco-  
municacie. Want daer nae en is sij niet  
sculdich ontfangen te wesen daer teges-  
se comen C. quamuis de par. li. vi.

Ende niet tegeslaende dat bij haer daer  
of gheremuncieert gheueest hadde. als  
voerscreuen is. Ende nader doot vā ho-  
ren man si haer beclaechde aenden ouer-  
sten en begheerde gheset te sijn int recht  
van hoer doarie vanden leen. die hoer  
man toebehoerde. ende dat het haer ghe-  
deelt ware ende bepaelt. en datmē haer  
daer of dede ghebuijcken en vseren ge-  
lijckerwijs als van doarie behoertlick is  
te doen. Weer dat den here haer des scul-  
dich is te doen. En indien perrant is die  
oppoert segghende dat sij daer of ghe-  
daen heeft quitselbinghe als voerscre-  
uen is. ende dat si daer aen gheremun-  
ceert heeft. si mach seggen ende antwoen-  
den. Dat soe wes si dede. dat heeft si ghe-  
daen wt vrees van horen man ende dat  
sij oec niet laten en doeste maer si soude  
nochtans gaerne ghelaten hebben. en-  
de als bedwonghen ende oech wt vrees  
heeft sij ghedaen. Waer omme si des n;.  
houden en wilc. Den waertiken.

rechter en behoert niet te stoenen op te  
quintseidinghe of op die renficia die  
si daer of ghebaen hevet voer den geeste-  
liken rechter. Mer of die opposant haer  
wilt daer toe bedwingen. Hij behoert  
haer te daghen ende te betrecken om die  
rouwve: ende setten haer inden ban. bij  
een iaer ende dach. Ende alsoan metten  
rechten schoelier sal hij haer moeghe be-  
dwingen biden waerliken here. ¶ Die  
derde maniere is indien sij ghere onciert  
heeft den rechte. diemen hyet vellic: dz  
is trecht die de kysler vellic dede of ma-  
kede om dat recht vanden vrouwe of ioc  
vrouwen die hem relieueert in hoer cas  
ende in hoer saken. ende doet hem luyde  
hebben trecht van doarie. ¶ Ende daer  
voeren. bij trecht vanden anderen kysle-  
ren. was gheordineert: dat de vrouwen  
al soe wel doe ceden die mannen. als de  
mannen hem nu ter tijt doe. ¶ En daer  
omme isser differentie tussche dos ende  
doarie. Want dos is tghene dz die vrou-  
we in huelic brenghe: daer op den man  
liader doot vander vrouwe of ioncvrou-  
we neemt eneghen lyf trocht aller gheen  
hinderen of en bliuen. Ende douarie is  
eghene darden man ten huelic brenghe.  
daer op die vrouwe of iocvrouwe bewe-  
sen is van doarie. ¶ Ende alsoe moechdi  
weten ende verstaen vande doarien die  
costume wint. ¶ Want bij bestreut  
rechten is niet veel daer of ghekept ende  
meer is daer of gheset om den man. dan  
om dat wijf. ¶ Mer die costume locale  
gheeft daer of ghehele sonderwijf daer  
op. Ende ghi sallet vinden. Codiceli. v.  
rubrica. si nupserit scilicet mulier. et ru-  
brica de dotis promissione et rubrica. de  
iure dorum et rubrica de rei vrom actio  
rubrica de pactis conuentis. et rubrica de  
dote causa

¶ Wa doarie en van sijne prouisie.  
¶ Soe moechdi wete dat vrou-  
wen ofte ioncvrouwe eplich dede ghe-  
te sijn in hoer doarie en of daer op geset  
geset wort. Weet dat si sculdich is te heb-  
ben op dat leen prouisie te leuen na hoer  
recht te begheeren van dat derbendeel dz  
waerdich is en wesen mach die dootard  
gheeplichtet alle die proces ghebuernde  
sonder dat der ioncvrouwen sculdich is  
te doen noch te gheuen ander caute da-  
turatorie.

¶ Exemple daer op

Het gheboerde dat mijn vrou-  
we karin constans weduwe ghebleue na  
mijn here van rume in tourneles. dede  
eplich in des conincs houe tot maire in  
tourneles. om gheset te sijn in trecht na  
hoer doarie vander voerscreuen heerlic-  
heit van rume. Den erfghename van  
der voerscreue heerlicheit ghehiet mij  
here mahien van lannaps daer tegens  
seide en opposerde segghende veel rede-  
nen biden welken sij niet en was scul-  
dich te hebben en si seide ter contrarie.  
Het wort gheset biden baeliu na her-  
mendops die optie tijt die banch of ghe-  
dinghe hordede was dz si sculdich was  
te hebben prouisie die proces ghebuernde  
de. Dats te weeten van derbendeel vander  
hefte vander waerde van alle voer-  
screuen leen. Van welker senectien hi  
appelleert wan biden voerscreue here  
van lannaps in parlement. Die sake na  
appel gheuenileert na voerscreue per-  
lement van elken vanden voerscreuen  
parten. Het wort gheset bi aprell van  
den parlement tot paris. Dattet soe wel  
ghewesen was biden voerscreuen bael-  
iu en qualiken gheappelleert bide voer-  
screuen here van lannaps. En soe wort

ghetondemneert die voerscreuen heere  
van lantins inden costen en boeten ic.  
¶ Vanden bewijsinghen en voederin-  
ghen van huwelic die ghedaen worden  
op oedel of epgghen lant

Capittel. CC. xxiij

**D**ie dat ic gheseyt hebbe vā  
den doarien toebehoende den vrouwe.  
of ioncrouwen ter cause vande leenē.  
en edele houdinghe. So volcht daer na  
desegghen en te thonen vāden bewijsin-  
ghen of verwoedinghe vande huwelike;  
op den lande onedele. of epgghen lant ghe-  
houden in epgghendom: ende wat recht  
die vrouwe of ioncrouwe daer an schul-  
dich sijn te hebben: so wel bidē costume  
locale: als bijde bescreue recht. Doe weet  
dat die vrouwe of ioncrouwe naē doot  
vā hoeren man inden epgghē landē die  
vā hem coemen. nae d; h; daer of geē  
kinderen en heeft: mach ende behoert te  
hebben trecht vūvelotte: ende is alsoe ge-  
hypten bijden waerliken. om datter is te  
leggen. Om dat leuen en nootroeft vā-  
den vrouwen of ioncrouwen

Costume van vermendops

**D**oe heeft die vrouwe of ionc-  
rouwe. om trecht van weduwelchap i  
landen ghehouden bij schependoem. de  
helfte so langhe als si leeft. Ende indē  
sonnan hoeren man kinderē ghehade  
heeft leuendich: hoe wel datse ghestouwe  
waeren. worden vader. si heft in erue  
ende erwelick. En inden landē ghehou-  
den in pachte ende coterie en heft si niet

Costume van sinte amand

**I**tem inden lāde vā sinte a-  
mand. die ghenoechte is. Dat den hū-  
lic doert dat wijf: ende daer om behou-  
stalle die erue of lā: so langhe als si leeft.  
Ende of si kinderen ghehade heeft. indē

kleuen ghehadt hebben: hoe wel dat si  
worden vader of lūch sijn. si behout  
al tot ewighen daghen.

Costume vā rīsele ende vā tournefes

**I**tem inde castelerie vā rīse-  
le en vā tournefes. Die weduwe die so-  
der kinder blijft en heeft n; aen die erue.  
die comen vā hoers mans wegen. mer  
indien si daer of kinderen heeft. si ghe-  
bruyct daer of so langhe datse ierich sijn  
En als dan behoert si te deelen teghens  
haer kinderen. en haer leuen lant heeft  
si die helfte vanden voerscreuen eruen.  
En indien si weder huwelic si is schul-  
dich te deelen teghens die kinderen vā  
der helfte so langhe als si leeft en die kin-  
deren dander helfte. En indien hoer kin-  
deren steruen. si verliest haer lijfstoche.  
en dat gaert wijf aendē erfname vā daert  
coemt En inden huyfraet neemt si voer  
we vā die deeren dieneude tot hoer li-  
ue die alder beste bi den recht vā wedu-  
welchap. en voert allen andere huyfraet  
sijn te deelen half en half. so gheringhe  
als si sonder kinderen weduwe blijft

Costume van montaigne.

**I**tem nae die costume vā mon-  
taigne optie sel. Die leste leuende vā-  
den man of wijf. ghebruyct ewerendeel  
vanden lant of erue ghebleuen vanden  
dode. en nader lester doot het keert weē  
aenden erfnamen vā daert ghecomen  
is en den huyfraet deelmen half en half.  
¶ Vanden ghiften die man en wijf mal-  
canderē gheuen die vgaert sijn indē ech-

**D**ie Capittel. CC. xxiij.  
Hier nae volcht vāde ghif-  
ten die man en wijf malcanderē daer of  
doen willen vgaert wende inder ech-  
te. So weet dat de ghifte die den man si  
wijf doet duerende dat huwelic. mer en



het noch en is waerdich naden wiflen  
En die redene is. dat indien de man sijn  
wif gaue het soude schijnen te gheschie  
bij barnende luxurie En of dat wif ho  
ren man gaue. het soude schijnen dattet  
gheschiede meer wt vleesen en ontfich.  
dan bij ander redene En dair omme sul  
ke ghiften en sijn n: te onderhouden noch  
oer ontfangen. want si en hebben geen  
veruweredelijke noch tollerable C.li.v.  
ru. de donationibus inter virū et vroz.  
in glo. rubi. melius ff. eo l.i. Mer bi  
ander redene moghen gheschien en ge  
daen sijn ghiften en verbeteringhen tus  
schen man en wif diemen waerliken of  
ghemeenlic hiet ranestissement En oer  
issel alsoe gheheten Daer om dat daer  
sime die een also wel verbeteret wort als  
dander. en moet gheschien en ghedaen  
sijn met recht. of anders het en soude n:  
houden ghelijc als voerscreuen is ende  
ghetoent inden rubrike vande ranestis  
simenten gheteikent bijden ghetale vā  
C.lxxxvi. C.li.v. ru. dictal. si marit? nu  
us et le. sequen. Jūc. glo.

¶ Van een vrouwe haer dingen wech  
te brengen.

Item oft geboerde dat eē wif  
wesende met hoer man bij quaden rade  
wech brochte eenighe sake vāden horen  
en dat hemelde of verroste. Weet dat dē  
man daer om wif niet en mochte ver  
volghen van dieste. noch vā ander sake  
dan om weder te hebben sijn goet of sijn  
stade daer hi die soude moghen vindē of  
weeten Noch en soude dair om sijn wif  
niet mogen belasten noch doen vangē.  
dan om te weten waer sijn goet ware.  
of die haer dien raet gegeven hadde En  
de die redene is datter wif also wel daer  
of vrouwe is als den man here. En het

en is inden man niet sijn wif te mogen  
belasten noch criminelich noch anders.  
ten ware dat si ghetracteer of eenige sa  
ke ghedaen hadde om sijn leuen te conē.  
C.li.v. ru. rerū amatarū. dimortū gra  
ria rebus vroz

¶ Die forme te stellen vrouwe oft ionc  
vrouwe in hoer doarie.

**O** Capittel. C.cxxv.  
De forme om te sette vrou  
we oft ioncrouwe in hoer doarie. mach  
ghedaen sijn ende gheschien in drie ma  
nieren Dats te weten bi brieuen en mā  
dement vanden coninc die allen wedu  
wen te bewaren heeft Die anderde ma  
niere bij bedachte gedaen met recht aē  
den gherecht vander plecke. daer of dat  
leen ghehouden is Die derde manier is  
bi commissie van nuse defait en dese les  
te maniere is die ghewoentlicste en som  
miere. ende mach ghegeuen sijn bijden  
rechtter vanden resout vanden leen of bij  
den rechtter ropale ouerste vander plec  
ke. En bij dier commissie is die vrouwe  
of ioncfrou bi saite gheset in recht vā ho  
re doarie En of daer teghens gheoppo  
seert wort so hout la nuse de fait tot inder  
cise. om die redene dat doarie is der leuē  
van der vrouwe of ioncfrouwe en int le  
uen en is ghenen tijt. Ende daer om be  
hoert si gheset te sijn int recht vā hoer do  
arie so gheringhe als sijt epfchet. niet te  
ghenstaende enighe opposice En daer  
op en behoert gheen remuop den souve  
rain en sal daer of hebbē die kennisse son  
der remuop En daer omme wil ic v tho  
nen die forme van eenre commissie van  
nuse defait in cas van doarie

¶ Commissie van nuse defait

Utristran banden bostcherid  
der here van famenchon en van rindye

mal raet des conincs. en baelu van ver-  
mendops. Menden eersten sergent van  
den coninc inden voerf. baeluscap die  
daer op vsocht sal worden saluyt. Van-  
der side van dese voerscre weduwe ghe-  
bleuen van wijlen dese f. is ons getoet  
gheweest in beclachte hoe dat bijde ghe-  
menen recht vrouwe of ioncfrouwe we-  
diuwe gebleuen van eenen man die ten  
daghe van sinen ouerlijden gebuyche-  
de en possesserende was van leenen een  
of meer en hi hadde ten dage dat si trou-  
weden of daer nae vercreghen aengaet  
en toebehoert die helfte vanden incomi-  
ghen profijten en emolumenten vande  
seluen leenen also wel in rechte van heer-  
licheit als anders metten hoeft hofstade  
of woensat vanden voerscreuen leen of  
leenen omme die woensate vande voer-  
screuen vrouwe of ioncfrouwe dat naef  
waerde van des voerscreuen leen of lee-  
nen mach en behoert toe te horen en toe-  
behoert ter cause en recht van hoer voer-  
screuen doarie hoer leuen lanch ghedue-  
tende En also sij dat die voerscreuen be-  
clager si vā mēus en noch binnē slaers  
weduwe ghebleue van wijlen f. die in  
sijn leuende lue en ten daghe van sinen  
ouerlijden houdende was sommige lee-  
nen en edele houdinghe. en specialiken  
een leen ghelegen in alsulche plecke f.  
Vanden welcke oft welcke die helfte vā  
den incominghen profijt en emolument  
ten iusticie en heerlicheit aengaet en toe-  
behoert die voerscreuen weduwe bijden  
recht van doarieghewoenliken metten  
hoofthuse het si casteel of and slot of huy-  
se competente voelende of soegende daer-  
inne te wesen ghepernarbeert ghehindt  
en oec mede beletet als si sen En daer o-  
me begerende daer inne voersien te we-  
sen en in recht ghehouden Daer omme

ist dat wij die aende vrouwe of ioncfrou-  
wen weduwen inden saken bouen ghe-  
screuen willen in rechte voersien V ont-  
bieden en om dat des is in cas van per-  
uencien daer of aenden coninc behoert  
die kennisse Seuelen dat ghi v transpor-  
teert opten leen of leenen. alsoan vande  
voerscreuen ouerleden ghebleuen inde  
termine oft begrip vander voerf. baelu-  
scap. en optie selue daer toe geroepen dē  
here of herē. hoer volcke en officiers vā  
wien die ghehoudē is of sijn stathouder  
stelt met saite die voerscreuen bedagher  
of hoer procureere d haer. inde helfte vā  
allen die leenen exploiten en emolument  
ten rechten en heerlicheiden aende voer-  
screuen leen of leenen toebehoertende met  
ten hofhuse vanden seluen leen of leenē.  
indien daer enich sijn om vā alle tgeent  
dat voerf is. bijden voerscreuen wedu-  
we ghebuychen en possessereren medelic  
haer leuen lanch. ghehoert als aen recht vā  
doarie mach ende behoert toe te horen te  
doen. Ende dat ghedaen ghi v transpor-  
teert totten erfnamen vanden voerscre-  
uen ouerleden hem luden significeerde.  
int hinnerede de voerscreuen mule de fait.  
ten eynde dat of si opposeren willen. soe  
gheeft hē dach en assigneert daer op tot  
sekeren en behoerlike daghe inde houe  
vande coninc tot sinte quintijn. voer dē  
of onsen stathouder En niet te min op-  
poserende of niet ghi sult hem luydē da-  
ghen ten voerscreuen daghe en plecke.  
tot sekeren daghe of indien sij niet gepo-  
seert en sijn. om te sien houden en be-  
waren die voerscreuen bedagere. of hoer  
procureere om haer. aldaer ghi haer ge-  
set hebt met saite. om hem luydē daer of  
te opposeren of teghens segghen indiet  
hem goet dunct En om die voerf. wedu-  
we doen en leueren huse indien daer en

ghe sijn sulche en soufficiante als ten ver-  
mogen vanden leen metredene sal mo-  
ghen en behoren toe te horen procedere  
daer op en voert circūstantes en depen-  
dantes alst behoren sal. Querscriuende  
daer of ic. Van des te doen geuen wij u  
en. Welcke misse de fait hair approbeert  
bij bescreuen recht C. li. vi. ru. de edicto  
diui adria. tollen. l. quis le quis filium.  
et l. edicto diui adriani. En dese misse de  
fait en neemt gheen stat dan op twee sa-  
ken Dats te weeten in cas vā doarie en  
op ghisten legatarie en dat sijn sake van  
preuencien om die sauwer vā hem seluē.  
So dat so wie hē eerst betrect aende sou-  
uerain of ouersten bijdē recht subiect. en  
behoert daer of gheepsicht te sijn noch ge-  
daen geen renuop die kennisse en blijft  
aen hem als aen die ouerste en oech als  
van saken van preuencien.

¶ Vanden kinderen te emanciperen of  
voten brode te doene Ca. CC. rri.

**O**rde na dat gheseyt is van  
den weesen vanden wediue. en  
vanden ghenen die ghehuwelict sijn en  
hoe dat si hem hebben mogē nae tgeent  
dat ic daer of ghesien hebbe bijdē oudē  
wijfen So wil ic nu seggen hoe dat ic ge-  
sien hebbe emanciperen dat die ruralē  
hieten sinen kinde te setten wt sinen bro-  
de of costen Dats te segghen dat na dier  
tijt dē kinde is buppen den regimēte vā  
den vader en moeder en is sijns selfs re-  
gieret en beleider En dz is waerdich en  
waft tgeent dat hi doet. tracteert. coept  
oft vercoept hoe wel dat hi onghewe-  
lic sij. Proch om sijne sake en behoert nē  
ghecomē of ghekeert te sijn anden va-  
der noch aen sijne goeden so sal ic u tho-  
nen hoe dat ic des hebbe sien doen

¶ Exemple daer op.

**H**et gheboerde dat mijn vrou-  
we van rapse wilde setten buppen hoē  
brode oft cost en en regiment mijn ionc-  
frouwe van wirtē haer dochter die si ge-  
hadt hadde van wijlen bi mijn here vā  
rapse horen man Want hoe wel dz die  
voerscreuen ioncfrouwe wel hadde rui-  
iaren of daer omgrens so haddet die voer-  
screuē vrouwe optie tijt in horen bewic  
en regimēt en si vragebe raet hoe si des  
wel en behenlic doen soude mogen En  
hadde daer op den raet van alle die wijf-  
te costumiers vander castelerie van rijf-  
sele en van tourneses albaire die voerscre-  
uen vrouwe hoer goeden gelegen warē  
Haer worde gheraden dattet haer vā  
node was te doen met recht voer den he-  
re van wien si houdende was die mees-  
te possessien van horen goeden. ende al-  
daer si was meeste ghewoenlic residen-  
cie of stadt te honden en voer die ouerste  
Waer om si toech voerde baeliu vā ver-  
mendops daer si legghende hadde .een  
groot deele van horen goeden Ende die  
rechtter was souuerain of ouerste in tou-  
neses En dede clachte voer dē rechte dat  
hof ghespannen van leenmannen so ve-  
le dat met rechte ghenoech was omme  
des te doen tot dien eynde dat haer ghe-  
seit soude worden bijdē vorrussē vā dē  
rechte .hoe dat behoerlic en bijder costu-  
me vā dē pleche sij hebbē soude die doch-  
ter gheemancipeert en gheset buppe ho-  
re costē en bewint Dese clachte hem ge-  
daenwesende. Den baeliu vermaende  
sijn mannen van recht te seggen Waer  
omme bijdē mannenghesen wort aen  
den baelius soe dat hi legghen soude der  
voerscreuen vrouwe dat sij bij horen eer  
soude leggē en siwerē waer omē si des de-  
de Die welcke seide dat sij meer dede  
die profijte van haer dochter dan om al

der sake ne gheue en oer mede dat si de  
de sonder fraude sonder enige quade son  
der deceptie en sonder argelust voer haer  
dochter en voer niemant anders. Ende  
daer toe dat si bij horen eerde seggen sou  
de of haer docht ri. iaer out was of meer  
Daer toe of si sensible of wijs genoegh  
was haer seluen en haer goet te bewarē  
Welche vrouwe in teghendingheir van  
rechtseide bij horen eerde. Dat si des de  
de sonder fraude sonder deceptie en son  
der argelust om haer dochter. en om an  
ders gheen persone en dat si affirmeer  
de dat haer dochter oudt was ouer ri. ia  
ren of daer omrent en oech nūt en wijs  
van hoer seluen en hore goeden te bewa  
ren. Daer na wort geseit bij den manne  
aenden voerscreuen baeliu dat hi des ge  
lijcs maghen soude der voerscreuē ionc  
frouwe dat of tghent dat die voerscreuē  
vrouwe haer moeder begheerde en ghe  
affirmeert hadde in haer presencie si des  
woude toe laten en consenteren bij hore  
goeden wille sonder weese of duchte die  
pe haer daer omme ghedaen of getoent  
is en oft sijt also begheerde bi haer seluē.  
en bij horen wille Welche ioncfrouwe sei  
de dat sijt also begheerde. en dattet haer  
wille en haer consente was. sonder dat si  
pe daer of was gheoppresteert. noch be  
dwonghen bij pement En dat also ghe  
daen Die voerscreuen baeliu vmaende  
sinen mannen dat ghellen dat die voer  
screuen vrouwe moeder en der voerscre  
uen ioncfrouwe en oech pepijn van rap  
se. oem van des vaders sijde affirmeer  
den. dat der voerscreuē vrouwe oudt was elf  
iaer of meer en dat si wijs genoegh was  
haer seluen te regierē. en dattet was son  
der fraude als voerscreuen is. Si wildē  
segghen wat hi daer of doen soude ende  
sculdich was te doe bijden vslancie ende

costume vanden houe en vander plecke  
Die welcke ghehoert die begheerte van  
der voerscreuen vrouwe en tghent dat  
voerscreuen is. ende dat si geaffirmeert  
hadden die begheerte toe laten ende oer  
die consente vander voerscreuē ioncfrou  
we metten consente vāden oem vā des  
vaders sijde en voert gheweten vā wat  
hulpe si haer woude voderen om haer  
huwelic te beghinnen. Welche vrouwe  
haer gaf in vodermissie en hulpe daer vā  
een gulden cop bedect en daer inne eē k  
ker somme van gouds so veel dat d ionc  
frouwen wel ghenoechde ende genoegh  
was en dat si wel te vreden was. Ende  
daer nae wort gheset metten recht Dat  
die mancipacie dat der voerscreuen ionc  
frouwe woude doe wel mochte gesche  
en ghedaen wesen naden vslancie en cos  
tume vanden lande ende dat si wel ghe  
noech ende behoerliken hadde die voer  
screuē vrouwe iohanne haer dochter ge  
emancipeert ende gheset buyten hore  
brode of bewint en regiment ghelijc als  
naedenvslancie ende costume vande lan  
de toebehoerde en dienēde was. om sel  
voerscreuen ioncfrouwen iohanne van  
dier tijt voert te wesen ende te bliuen re  
gierer van haer seluen ende vā hore goe  
den Van welke sake die voerscreuē vrouwe  
epshede te hebben bueuen die haer ghe  
acordeert wordē. Ende worde voert ge  
seit en gheraden. dat of die voerscreuen  
vrouwe woude vā dier tijt voert hebbē  
haer dochter met haer dattet wesen sou  
de bij contract van voerwaerden gedaen  
tussen haer en haer dochter. en om es  
seker prijs oft anders het soude schijnen  
dat die emancipacie die ghedaen is. sou  
de ghedaen wesen onbehoerlic. en man  
soudet daer bij moghen reprochieren

**Hoe men hem emancipeert van sone**

**I**tem van hem seluen so sijn sommighe gheemancipeert. het si sone of dochter bij huweliken. Want bij costume vanden waerliken houē si sijn geemancipeert hoe wel si bi bescreuē recht niet en sijn abele noch nutte hoer erue te vercopen ten sij dat sij hoer iaren hebben. Dats te weeten den man tot xv. iaren en die vrouwe tot xi. iaren. Itz noch is gheemancipeert van hem selue wanneer hi priester wort of dert van officie die in hem maect en draecht teken. Item noch emancipeert hem seluen die sone als hi ridder wort hoe wel dat hi n̄ ghehuwelict en ware. Item noch emancipeert hem seluen den sone wanneer hi aennemet officie van recht of and digniteit van poorterpe. Het is te weeten dat of den ghenen die gheemancipeert behoert te sijn die vader en moeder heeft het moet gheschien tot hoerre begheeren met haer dochter of sone. En indien hi geen vader en heeft. het moet gheschieden moeder en bijden naesten vā des vaders sijde. En also bijden vader indien moeder doot is. en bij die naeste vā des moeders sijde.

**¶** Van stipulacie te gheuen en hē teges permant te obligeren of te verbinden.

**D**apittel cx. rrrij  
**D**at stipulacie is heb ic ghecoemt inden capittel vanden differentiā. vanden actien inden rubrike dair toe die sene ghetekent bijden ghetale vā tott en lviij. en daer om laet ic des te setten alhier. Mer wel wil ic segghen wat ic ghesen hebbe honden van stipulacie die al so veel is te segghen als hem te obligeren. Enighe sake te gheuen en te betalen.

**Te ghebonnen enen kinde.**

**S**oe moech di weeten dat of permant gheloest hadde tot enen kinde bi stipulacie enighe sake hem te gheuen. Weet dat soe langhe als den kinde is in den regiment ende bewint vanden vader. Die vader heeft dese actie tegens den ghenen diet gheloest. en mach die doen dachuaerden om des te volcomen. C. li. viij. ru. de contrahenda et cōmittenda stipulatione l. si filie tue.

**Te leenen permant enighe ghelde.**

**E**nde oft gheboerde dat enige leende ghelt eenen anderen. gelijc of permant ian leende sulche somme p. ende dede ian obligeren. dat hijt weder geue soude iacop die daer niet tegenwoordich en ware. Weet dat die obligacie niet en is waerdich datter iacop epischen of veruolghen mach. Wat tot persone absent en is stipulacie niet waerdich. En daer omme of iacop bij eniger manieren epische ian sulche penninghen om dat hi ghehoert soude hebben. dat ian tegens hem ghebonden ware ende hi hem des gane. ghi hebt actie tegens iacop die diet ghelt ontfanghen heeft bij actie van gedaen saken. Want met redenen ian behoert dair of viij te wesen nae dat hijt iacop alsoe ghedaen soude hebben bi sulcher ordinacie. Mer iacop is niet v schuldich weder te geuen. Ende of ian des niet en hadde iacop willen gheue ende hi hem daer teghens hadde willen verwerē. iacop en hadde bij dier obligacie niet ontscheldic gheweest. C. li. viij. ru. de l. si cum manu pecuniam.

**¶** Vnder recht vander stipulacie

**I**tem ghemoecht weeten dat soe  
wes een ander gheloeft is te doen bi sti-  
pulacie Die cracht vāder stipulacie is  
sulche en so stercke dat die daeracht en gaet  
apten erfname nader doot vanden ghe-  
nen diet also heeft gestipuleert En men  
mach duolghen den erfname te doe en  
die te voldoen die geloften van sinē voer-  
saer daer hi sake of heeft en die successie.  
C. li. viij. ru. dictal. veteris iuris altera-  
tione

**H**oe stipulacie gheen stat en heeft.

**Capitel C. lxxviij.**

**O**hi moecht weeten dat soe  
wes enighe weesen obligieren of ghelo-  
uen het si datter ghedaen si bi forme vā  
stipulacie soe en is niet waerdich tegeent  
dat si daer of doen C. li. viij. ru. de iur. i.  
stipul. l. i.

**I**tem stipulacie of hure-  
lic die bi der heiligher kercken niet ghe-  
confirmiert en worden en is niet te hou-  
den C. li. viij. ru. dictal. libera in iur. mo-  
ria **I**tem en is stipulacie niet waer-  
dich die ingenereren mach frutusse obli-  
gatie ten si dat die stipulanten daer tegē  
woerdich sijn noch die twee teghewoer-  
dich en moghen niet vbinden die derde  
absent. ten si verbindende sinen erie o  
soudelinghe sake C. li. viij. ru. dictal. ut  
inter absentes.

**I**tem en is stipula-  
cie niet waerdich van toecomēde succes-  
sie **W**ant het is tegens goede leden. en  
die wes teghens goede leden gedaē wort  
en is niet te houden C. li. viij. ru. dictal.  
ex eo instrumento

**I**tem en is stipu-  
lacie die ghedaen is bi wese constant bi  
waerdich en wat wese constant is heb is  
hier voten ghesit inden rubricke ghetey-  
kent bi den ghetale van C. lxxij. Proch  
bi loest; fraude noch deceptie mē mach  
het al wel weder roepen C. li. viij. ru. ad

ut dolo vel metu adhibito

**V**an sommighe die te samē doenen  
ghe stipulacie

**Capitel C. lxxix.**

**O**et dat twee oft meer doe  
stipulacie te samen. En het gheboert bi  
dier een veruolcht wort en bedwongen  
te betalen. **W**eet dat hi scrudich is te doe  
dachuaerden sijn medegheselle. die niet  
hem vbonden is. **E**nde oft hi hem daer  
inne gheen gheselschap houdē en wil als  
hi daer of rechtelic gespinneert en betel  
kent wort en dat hi des betale moet dat  
omen ist niet dat den ghene die alsoe be-  
taelt en heeft bi stipulacie die hi daerof  
ghedaen heeft hi en mach wel daer nae  
veruolghen sinen mede gheselle die niet  
hem vbonden is soe dat hi hē gheselschap  
doen sal te betalen ende weder te geven  
sijn aendeel vanden scruden. die hi daer  
of betaelt heuet o die stipulacie. daerina  
si verbonden waren En den rechter be-  
hoert hem alsdan daer toe te bedwingē.  
C. li. viij. ru. de duob. reis stipulandi et  
promitt. creditor prohiberi non potest.

**N**iet op dit recht so volghet hier niet een  
auctentich **D**ie seit datter warachtich is.  
datter recht voerscreuen seit en bewijst.  
indient also si dat allen de ghenen die al  
so gheobligeert sijn niet en sijn inden lā-  
de en of dat die een so arm si d; hi niet en  
heeft waer mede dath betale mach als-  
dan machmen die een alleen aenspeke.  
**N**iet inden si alle inde lande sijn mach-  
ach ghenoech te betalen alsdan behoert  
men aen te speken alle te samen. En de  
rechter behoert hem lipden te bedwin-  
ghen te voldoen die stipulacie C. li. viij.  
ru. dicta auctentica hoc na si pactum fuit  
ut speciale

**I**tem hier nae volghet een ander recht.

die confirmeert dat recht voerscreuen in  
cas van stipulacien ende seyt ¶ 2 a d; som  
mighen gheobligiert sijn om een sculde.  
op datter si een voer al sonder ande excep  
cie Weet dat de ghene die niet sculdich  
is in hē heeft die hoere aen te spreke wye  
dat hem belien sal vanden vbonnen.  
en die sal moeten antwoerden ende satisf  
factie doen van alle de sculde indien hijt  
heeft te voldoen. Mer hi sal hebben sijn  
wederkeer opten ghenen. warr onne  
of voer wien hi geobligiert wort Indie  
hi eer hi linccontesteert inder saken hem  
sommeert en vermaent nietrecht hem  
te quiten Want indien hi hem naelinc  
testacie sommeert de hi soude te laet co  
nnen en en soude hebben gheen verhael  
Ende of elc gheobligiert ware voer sijn  
aendeel anders en souden si niet mogen  
vervolcht wesen. C. li. viij. r. dictal. ex  
primere debueras

¶ Vanden borghen ende boechtichte  
Capittel cc. xi.

**D**ie borghen dat die clerckē  
hieten fideiussores ende vāder effect vā  
den fideiussores d; die ruralē hietē boech  
tochte. Wil ic leggen ende thone tgeent  
dat ic daer of ghesien hebbe So moech  
di weten dat na die opinie van sommi  
ghen. men vint drie manieren van bor  
ghen Dats te weten boechtichte stipu  
larie boechtichte accidentale. en simple  
boechtichte Die boechtichte stipularie  
is wanneer pemant obligiert bi stipula  
cie en gheloeft sculde te betalen voer een  
andere en daer of maect sine sculde hem  
obligerende bi trou en bi peine tot seke  
ren daghe te betalen

¶ Dat den erfname ghehouden is van  
der boechtichte

De ghene die is accidentale spu

set ende daelt vanden stipulacie. ghelike  
als den erfname vanden ghenen die al  
soe sijn sculden ghemaect heeft voer een  
andere als voerscreue is. als hi of slinch  
wort is ghehouden die selue sculde te be  
talen bi tgeent dat hoer voer uader sijn  
propere sculde daer of ghemaect heeft of  
nae somminghen. wannec successie op  
coemt sommighen binder door vā eene  
die met sculde belast was van sine voer  
uader. En die gart van erfname op erf  
name so langhe dattet betaelt sij  
¶ Dat die erfname niet ghehouden en  
is vander boechtichte

**Die derde boechtichte die sim**  
ple is. is wannec pemant boeghe is dat  
die ander betalen sal den derde persone  
sulche sculde etre. Ende dese boechtichte  
is gheheten simple daer om dat die boe  
ge daer of alleene sijn sculde en maect  
en voer al. en voer desen boechtichte en  
is den erfname vanden boeghe niet scul  
dich Wat als de boege doot es die boech  
tochte sterft mede.

So weet dat van die twee maniere van  
boechtichte bouen ghes. Dats te wee  
ten die stipularie en die accidentale moet  
men op hem seluen antwoerden die ver  
dachuaert wort voer recht. noch warrin  
ghe noch gheselschap en heeft daer staet.  
daer om datmen dair of ghemaect heeft  
sijn propre sculde sonder eenighe modifi  
cacie die hi tot sekeren sake ende bestre  
uen recht daer set ghelijc als hier nae ge  
seit sal worden inden rubrike ghetrakent  
opten ghetale. cc. xli.

¶ Noch oer vander accidentale en heeft  
hi gheen exceptie. om dat den successior.  
of erfname representiert die stede vande  
predicte of voersater die also gheobli  
giert was.

**N**ier inden simple is exceptie en mach  
begheren te roepen den ghenen om wie  
hi borghe is en dat hi hem daer of wijet  
en ontflaet die welcke des schuldich is te  
doen indien hi so veel heeft. Want so lan  
ghe als den principale verheuet aen te v  
halen men en mach noch en behoert dē  
borghe aen te spreken. **N**ier of den princi  
pale arm ware ende d; hi niet en hadde  
mede te betalen also dan soudet den boege  
moeten betalen. **O**f dat dē principale wt  
landich ware. so dat hi wt ware so langē  
tijt als die expatriacie of wtlandicheit be  
gheert ghelijck voerscreuen is inden ru  
brike daer toe dienende. gheteikent met  
ten ghetale van C. c. x. **D**o moeten men  
antwoorde en voldoen. C. li. viij. ru. de  
fidei iussoribus et manda. aucto. presente  
samen droeg.

**T**e nemen pande om boechtichte.

**S**omtijts gheboertet dat den  
boeghe pande neemt vāden ghenē voer  
wien hi borghe is. Ende oer gheboertet  
somsijts dat den creditoer pande neemt  
en borghe voer sijn schulde. **D**o weet dat  
den boeghe die den pande heeft tot hem  
indē hi vvolcht wort. behoert hi te som  
mieren sijn principale eer hi die pandē v  
ropen mach noch aanspreken. **W**ant het  
en is niet dan sekerheide d; den principa  
le niet en verarmt. **N**ier dē creditoer die  
voer sijnne schulde neemt borghe en pāde.  
**W**eet dat indien hi die borghen aanspre  
ken wilt hi is schuldich hem luyden in hā  
den te setten die pandē of pandt. of anders  
en soude hi niet ontfanchelic wesen wāt  
indien hi die panden voert verset hadde  
so soudet ghenoech sijn. dat hi die weder  
brochte in sijn wesen. goet en gheheele.  
en setten in handen vanden boegen. oft  
sij en souden niet ghehouden sijn te ant  
woorden. **W**ant nae den sommigen het

schijnt dat hi hem ghediagen en gebou  
den is aen die panden en die borghen ge  
last als hi hem behelpt in ander manie  
ren C. li. viij. ru. dic. ex l. creditor qui p  
eodem.

**T**e veranderen sijn schulde tot ander.

**E**nde of enighe die borghe had  
de om sijnne schulde die vanderde vanden  
eenen op dander. **W**eet dat die borghen  
die van eersten borghe warē sijn ontfan  
ghen van deser boechtichte ten si bi aff  
dat si hem anderwerf van nieuws beken  
nen borghe te wesen anden ander dē toe  
dooer C. li. viij. ru. dicta l. nouatione

**T**em byden borghen te eyschen sijn  
garand of acquijt

**I**tem byden recht in codice be  
screuen is gheseyt dat dē creditoer mach  
heeft te laten den principale en aanspre  
ken die borghe ten waer bij alsoe datter  
ander voerwaerden waren. **N**ier bi een  
authentique die volcht dit recht en modi  
ficeert bij dat nieuwe recht te eysche sijn  
garand of acquijt byden borghe. dat is  
die principale. **E**n seyt die authentique d;  
als si bride teghenwoordich sijn. **D**ats  
te weeten die principale en den boeghe.  
**D**en creditoer en mach noch en is schul  
dich ver te eyschen den boeghe ter tijt toe  
dat den schuldē naer gheuonden si soe ar  
me dat hi niet voldoen en mach of dat hi  
hem gheabsenteert en wech gegaen sij.  
**W**ant also dan soude den boeghe bedwā  
ghen sijn te betalen. **P**ochtans moet dē  
boeghe indien hijt begheert dach hebbē  
competent te appelleren sijn garand en  
dat hi hem conuamasseert. want also dan  
indien hi niet en coemt den boege sal be  
dwonghen sijn. **N**ier den eyscher sal schul  
dich sijn te gheuen alle sijn erremementen  
anden boeghe also bedwonghen op dat



hijnde ende in wilen mach verhalē in  
principale Dat is te segghē den gene vo  
re wien hi also betaelt sal hebbē .C.li. viij  
en. dic. l. iure nostro. et autentica presen  
te tamen utroq; non pmutitur

¶ Te verborgen bi sephen of anders

¶ Die bescreuen rechten maect  
geen twifele Indient alsoe sij dat enighe  
hem verniet vā borghe te hebben: en hi  
die epischet te hebbē: en den borghe gero  
men. daer op antwoert in and tale dan  
int gemeine dat hijt gaerne doen sal: oft  
dat hijt doet niet sephen Want also veel  
is die een tale als dandere. nae datter bli  
ket datter die consente toe is .C.li. viij  
ru. dic. l. blanditus tibi est

¶ Vanden creditoer aen te spreken  
een vanden borghen: ende die ander la  
ten wesen

¶ Of ghebuere dat sommige te  
samen borghe waren om een sculde: en  
die creditoer aensprake niet rechte deen  
voer den anderen en den ghene die alsoe  
aenghesproken ware. niet en hadde al te  
betalen: en den creditoer daer na woude  
weder keren op die and borghen en sij hē  
verweren wouden bi exceptie d; hi ierst  
hadde gheset inden proces een ander: en  
gedaen den episch van alle den sculde. en  
daer bi en mach hi hē n; noch en is schul  
dich te betrecken tot anderen. Weet dat  
daer om niet en blijft. hi en sal vā die res  
te daer hi n; af betaelt en ware. den ande  
ren aenspreken: ter tijt toe d; hi betaelt sal  
sijn nae dat hi rechtmerdigē episch heeft  
¶ Naer indien hi tegens den ierstē vernie  
le van onrechtmerdighen episch: bi conse  
quent soe soude hi oec mede vande ande  
ren: indien si alle waren vā eenre cōdicie  
ende bochtrochte. .C.li. viij. ru. dicta. l. li  
berum fuit et. l. reos principales

¶ Dat vrouwe of wijs niet en moghat  
borghe worden

¶ Ghi moecht weten bi bescreuē  
recht dat vrouwe geen borghen en mogē  
wesen voer andere Want vrouwen ont  
haer seluen noch om een ander en mogē  
hē niet obligieren. dat die obligacie van  
warden sij. .C.li. iij. rub. ad senant. vel  
leija. l. i.

¶ Te gheue borghen souffissant.

¶ Soe wie gheloest een ander se  
ker borghe te stellen of caucie Weet d; hi  
niet en stelt seker borghe hoe rijc d; si sijn  
die niet en stelt borghe onder den gerech  
te gheseten aldaer die questie gheschiet  
en sij in geminten gelde Want erue te  
geiten. is te doen ende ingenerere saken  
dat die rechten n; en gehengen: want an  
dere soudē mogen segghē dat sij soude  
wesen daer op betwesc en gepproquies  
of dat hi daer aen ierst hebben soude des  
rechters hant doe sette. zc. Waer omme  
des wesen soude mpeuwe sake. ende and  
proces indien dat daer teges worde ver  
weert. ff. qui satis da. cogim. l. ij.

¶ Hoe dat den creditoer mach betrek  
ken of aen spreken. welke borghe dat hi  
wille.

¶ Item nae dat gescit is indē ru  
bikē precedente van stipulacien. gheteij  
kent biden getale van .C. rrr. of som  
nighe sijn borghe voer een andere Hoe  
wel dat inder bochtrochte niet begrepen  
en sij elck een voer al daer om en eest niet  
den creditoer en mach wel aensprekē mpe  
vanden borghen dat hem ghelieft: en den  
borghe sal moeten antwoerden. ¶ Naer  
den boege so veruolcht niet recht: mach  
episch sijn garant: op dat hi des doet eer  
hi ghelinkontesteert heeft in sijne sake.  
¶ Wat indien hi dat daer na dede die and

¶

borghe. noch den principale diemen roe-  
pen soude mogen: souden wesen onghē-  
houden te procederē In sti. ru. de fideius-  
soubus pagrapho. si plures sunt fideius-  
sores.

### ¶ Van ander mannen van borgen

#### ¶ Capittel. CC. li.

**I**n der borchtoghten wordē  
gedaen tusschen partijen: ghelyck  
pemanant verborcht eenen anderen. van  
hem weder te brengen te houe of in rech-  
te te staen of die vōnisse te betalen Want  
bi dese drie maniere valt dicke borchtoght  
te in sulcher sake.

**H**oe moechdi weten daer op dat in  
dien pemanant sij die een and verborcht hē  
weder te bringē te houe of te rechte te sta-  
ne: ende het is geboert d; die borghe af-  
sijnich wordet eer den dach beteykent te ho-  
ue Weet dat die erfnamen vande borge  
daer of vuy ende quijt sijn **N**ier of dē bor-  
ghe niet en quame tot sinen daghe te ho-  
ue: ende daer nae worde afsijnich daer o-  
me en souden die erfnamen niet vuy sijn  
**E**n alsoe moechdy weten en verstaē: oft  
den ghene die verborcht is afsijnich wort  
voer den dach ¶ **I**tem of pemanant in dy-  
er sake borghe wesen wil voer een and.  
**I**s hi niet ondersate geseten onder dē he-  
re voer wien men de borchtoghte sal doē  
often minsten hebbende enighe goeden  
gelegen inder iusticie vande voerscreuē  
heere. Weet dat sijn borchtoghte n; en is  
soustissant en is n; otfandic. **H**oe wel  
d; hi in ander plecke rijk ende machtich  
ware. **E**n die reden is dattet wesen sou-  
de doen en ingenereren van sake te sake  
npeutwe sake en actie. wāt bi and heeren  
soudemē moerē doē executie vande borcht-  
oghte dair i vallē soude euocatie en oppē  
en and npeu pces die n; en is consonant

tot sulchen saken. **E**n nochtans redenē  
willen dat of den geuangen geen ander  
borge en mochte hebbē. dan wttheems  
vander iusticie daer hi geuangen soude  
wesen: op dat sij sijn vander prouince  
ende andien sij hē obligeren ende verbin-  
den willen daer toe als tot verleden sake  
tot huere begheerte in crachte van gewe-  
sen saken: gelouende d; te houdē bi trou-  
ende bi peyne: en dat si hem obligieren  
des aen te nemen ende te rechte te staen.  
dat sij daer toe ontfangen wordē. oft an-  
ders en illet niet waerdich ¶ **E**n of noch  
den sculdnaer n; en mochte gherrigen  
sulche borchtoghte. of sulche borghe ope-  
voer hem borghe bleue: en die sake niet  
en begerde tot detentie vande lūue Weet  
dat eer die partie bliuen soude sonder tē  
hebben iusticie: men behoert hem te ont-  
fangen tot caucie iuratorie of van twee-  
ren hem verbindende. **E**nde bi trouwe  
ende bi peyne te wesen te rechte inne dat  
selue hof. daer bi dat hi daer gheuonden  
ende geroepē is te comparerē tot alle sij-  
ne dagen: op die peyne van te veruallen  
inden profyte vande default vande da-  
ghe: na datter dienen sal: te betalen tghē-  
wijfde en die costē ter taxacie vanden ho-  
ue **I**a indient sij in houe souueraine vā-  
der plecke die allē anderen begriipt ende  
specialiken dattet si houeropale want in  
anderē houe niet

### ¶ Van borghe in cas vā delict.

**I**tem of pemanant borghe wordet  
in cas vā delict te rechte te staen Weet d;  
in al sulche state als hi is is den borge hē  
sculdich weder te brengen en te leueren.  
Want in dien hi hem settede in anderen  
habite en worde clerck: hi soude hem ont-  
soustissantelic wed bringhē: of dat hi ter  
wilen eer den dach quame impetrende

enighe pœuilegie vā enighe wijsheide als  
dan soude die borghe veruallen in die sa-  
ke in die pepne daer toe geset.

¶ Dan borghe dat gewijsde te betalen  
Item ghi moecht weten dat soe  
wie wpen hi sij. die borghe wort die von-  
nisse of tghewijsde te betalen: is gheob-  
ligiert tot inderisse en en heeft gheen ex-  
ceptien Want dat vonnisse moet hi beta-  
len Dats te wete tprincipael en costē en  
oec die boeten indien se ingenereren.

¶ Vanden verborghde niet te comē en  
den borghe te comen.

Item oft gebuerde dat dē ghe-  
ne die vborcht is weder te rechte te bren-  
gen te houe niet en quame: ende den bor-  
ghe quame: en den epscher epschede def-  
sault tegens den verborchde: en epsch ge-  
raect: of ander profite naden dage en der  
sake ¶ Weet dat die borghe niet en sou-  
de mogen dienen noch occuperen die da-  
ghe: om den genen die hi verborcht sou-  
de hebbē: ten ware dat hi sijn procuruer  
ware Mer soude den epscher hebbē def-  
sault tot sulcken profite als regule van  
rechte soude gheuen: en den borghe en  
mach die sake vādē ghenē die hi vborcht  
heeft niet argherē noch beteren: want hi  
en dient niet dan van sijnre boechtichte  
als ten principale Mer na die opinie vā  
sommigen: den borghe om sijnre boech-  
tochte te onderhoude: mach wel hebben  
seker exceptien: en excusacien: om die sa-  
ke sonderhouden in cas dilatorie en an-  
ders geen

¶ Van scade vanden boechtichte.

¶ Item of den borghe scade had-  
de om die boechtichte: bi die sculde vādē  
ghenen dien hi verborcht heeft ¶ Ghi  
moecht wete darden verborchde hem is  
sculdich weder te gheuen en te restituere

alle die scade die hi daer om gehad en ge-  
dragen sal hebben Decretali. li. liij. cu. de  
fidenusso. c. peruenit. et. c. constitutus

¶ In rechte te staen op pepne

Item te rechte staen op peine  
daer op ghedaen: ende bi boechtichte op  
te veruallen in pepne in een somme van  
ghelde die ten daghe geassigneert soude  
veruallen: wil ic u seggen en thoene tge-  
ne dat bidē heiser iustitiaen geordineert  
wort inde leste ordinantie die hi makede  
bi sinen rade. daer op vergadert en ghe-  
houden. ¶ Doe weet dat of pement is  
die een ander verborcht te rechte te comē  
te houe tot sekeren dage genaemt: op te  
veruallen in seker pepne tegens den he-  
re ende den verborchde niet en comit te  
houe tot dien daghe ¶ Ghi moecht weten  
dat indien hi niet en heeft seker onleden  
hi is gehouden inder pepne ende is ver-  
cregen aendē here bidē default vanden  
daghe bider manieren hier nae volgen-  
de. Want die borghe heeft relieuenment  
Dats te wete dat hi sculdich is te hebbē  
alsoe veel tijts te betalen die somme ver-  
buert alser tijt geweest is vanden dage  
vander boechtichte: tottē dage die geas-  
signeert wort den verborchde te houe te  
comen: aldaer hi ghebrekelijc geuallen  
is te comparere. En of binnen dien da-  
ghe den borghe soe veel doen mach dat  
hi den ghene daer hi borghe voer is brē-  
gen mach te houe: hi behoert ontslagen  
te wesen van sē seluer somme also vbuert  
bi default. En of den dach te cort ware  
soe behoert den borghe te hebbē eenē re-  
deliken dach des te doen. dat is te minstē  
vā. xij. dagē ¶ Die rechten seggē meer  
nae doe ter tijt die dingdagen warē veel  
langer En na sommigē opinie: behoert  
aldaer te wesen die weke. of. vi. weke en

¶

niet meer want den ouden rechte in die  
stude: geuen. vi. maende te hoerchsten.  
Maer het is wel te pencke dat die ding  
dagen niet en dienden vā. xii. dagen tot  
xii. dagen alst nu is. En indien hi verwe  
ten of veramwoerden woude den ghe  
ne daer hi borghe voer is nadē rechte is  
hi daer toe ontfandic op dat hi des begie  
te doen binne den daghe: dat hi antwer  
uen den ghene daer hi borge voer is we  
der gebrocht sal hebbē. Mer dair na mo  
et hi die plepte belepen. en bringē te eint  
de: en en soude n; ontslagen wesen daer  
na om wed te bringē die vboechde hi en  
soude betalen die pepte op hem geuallē  
biden defaulte vande cōtumacie bouē ge  
screuē. En noch en sal hi n; mogē weder  
brengen noch met sayte aennemē dē v  
boechden: ten ware d; hij daer af enighē  
laste ghehadt hadde int beginfel vander  
boechmochte doende. En of hi dē anderde  
germine d; hi schuldich is te betalē. v. lede  
Dats te wetē die anderde. xii. dagē of die  
maende: of die. vi. wekē indien daer soe  
weel tijds ware nemmermeer en soude  
hi als dan doen mogē noch aennemē die  
plepte voer; hij borghe: noch vi. wekē hij  
en soude betalē die peime daer op vboert  
C. li. viij. ru. de fideiusso. l. sancimus pro  
alio. ¶ Enen anderen te onbieden  
dat hi borghe wort voer hem

¶ Item oft gebuerde dat niemāt  
een ander onbode. dat hi voer hem bor  
ghe wesen soude van enighē gheloften  
coep: of contract. en dē ghene diet also ge  
boden soude wesen: voert onbode een ā  
der. dat hi borge soude wille wesen voer  
dese daer hi of gebedē was. om borge te  
wesen: en den ghene diet also wed of lest  
wert onbode sal sijn. des doet en borge  
wort: hi mach hem daer af wed betrechē

aenden ghene die hem onbode heeft en  
den ghene die ierst onbode was. en dāc  
om gebedē mach wed om hē betrecken  
aenden iersten onbieder: of diet ierste ge  
boden en geboden heeft: die welcke nae  
datter bliken sal vande gebodē alsoe ghe  
daer: gehouden sal sijn indien daer ghe  
scil afvalt al goet te doen en te ontschad  
gen of scadeloes te houdē. deen en dāc  
maer dat sal wesen sonder reconuerentie.  
Wāt elc heeft een sonderlinge actie deen  
tegens den anderē bi actie vā gebode en  
elc sal gehoude wesen te antwoerden vo  
re hem seluen. maer is waerachtich dat  
die ierste gebiedet sal vry ende scadeloes  
houden den ghene die hi ierst gebedē of  
beuolen heeft: en dāc sal vryen derde.  
Contraria actione mandati

¶ Vande borghe onleden te hebben

¶ Nochtans leit dē bescreuē recht  
dat of pēmant een and verborcht te recht  
te brengen Dats te leggē te houē. En dē  
ghene die also vborcht is niet wed comē  
en mach ouermits seker noot onledē die  
hi heeft: dat den borghe dien dach gehou  
den si: voer geerulscert of ontschuldich.  
¶ Nu mach sijn gewaecht: oft den borghe  
hem n; geloest en hadde te bringē dā tot  
dien daghe. En hi tot dien dage heeft die  
onleden voerscreuen: te weten of daer o  
me den borghe vry ende ontslaghen sal  
wesen van sijnre boechtochte. Weet dat  
nae opinie van sommigen hi niet ontsla  
gen en wort. Wāchi en bringet hē niet  
weder tot behoerliken daghe: Wāt al  
hadde hi ten iersten daghe seker onledē  
daer omme en is hij niet weder gheco  
men. ten daghe. omme te rechte te staen  
nae dat den verweerer toe behoert: ende  
schuldich is te comparren: ende dien ten  
ten iersten daghe ofte nper.

En nochtans salmen weten dat in sulke  
he sake is seker noot onledē presumposeert  
of bejoderlic stadt te hebbē: en dā; si we  
der te comen ten dage vande houe eens  
te nutte in sulke state dat den vbonde  
was ten daghe dat hi des geloesde: ende  
een dage dat bi regule vā proces behoer  
de te dienen. Ierst vanden daghe vander  
boichtochte. ff. si q̄s cautio. in iudi. siste.  
cau. fac. l. ij. si agropo. si quis in iudicio

**V**anden boighe wt der boich  
tochte te gān

**I**tem oft gebuerde: d; pemanē  
boighe sij voer een ander En daer na d;  
hi alsoe boighe gebleuen ware: eenē se  
horen tijt woude wt dese boichte wesen.  
Het en sij om dies wille dat hi siet dat dē  
ghene daer hi boighe voer is beverft oft  
werchbiert sijn goet. of anders dat hi hē  
qualic regiert: soe dat hi daer bi vrees: d;  
hi hem niet vopen of onlasten en sal mo  
gen. ten ware bi alsoe dat hi daer in ghe  
reden ware bi sulchet cōdicie dat hi daer  
wt mochte treden te tide: of tot condicie.  
Weet dat hi daer anders niet comen en  
mach wter boichtochte. En van boich  
tochte en mach niet nāt wt tredē sonder  
consent vā pannen. Dats te wetē vande  
ghene diemē de schulde schuldich is: en vā  
den borgē die met hē daer voer borge sijn.  
C. li. iij. ru. de mādato. l. si p ea cōtra q̄

**V**andē actie die dē boighe heeft te  
gens den ghene daer hi boighe voer is.  
**A**ls bouē geleit is in dese selue  
rubricke in een recht gesundeert optē de  
cretale. So wie gheeft en betaelt gelt vo  
re boichtocht. Weet d; hi heeft actie vā we  
derhael optē ghene daer hi boighe voer  
is: op dat hi die boichtochte gedaen heeft  
tot sijn begheertē en dat dē boighe sinen  
meester doet dachwardē voer dē rechte

om hem te vopen eer hi betaelt: want an  
dersen soude hi geen verhael mogē heb  
ben En daerō die sekerhe wil procedere:  
niemand en behoert hē te vorderen boi  
ghe te wesen voer een ander: sonē bede  
of begheertē. Wāt anders en is oer gheen  
verhael En illet gedaen ten gebede van  
een andere. Dats te seggē ten beghetre  
van andere. Weet d; den boighe indien  
hi beschedit wort. hi mach des weds ha  
len aenden ghetē: doer wpen beghetre  
hi des gedaen heeft. Hoe wel dat om se  
kerhe te procedere in sulke sake niet nāt  
en behoert te beghetē. dat dē gene waer  
om men boighe wort: hē geloesi te vopen.  
Want als dā is daer gelofte vā stipula  
tie: die wet is die sekerste werch. Mer na  
bescreuen recht: indien daer of geen and  
ghesell en ware. dā om die generale ma  
niere te begheertē boighe te wesen: soe es  
daer actie vā vervolghe vā gebode: van  
hem te vopen en te quiten. C. li. iij. rub.  
de mādato. l. cū ex causa fideiussionis

**T**e onbledē bidet verboichde d; sijn  
boighe voer hem procedere soude

**N**och leit die bescreuē recht d;  
of den boighe vervolghe worde in rechte  
voer sijn boichtochte: en hi des liet weten  
aendē ghene daer hi borge voer is en hē  
dē boighe voer onbode te procedere en  
verwēert tegens den eyscher daer hi boi  
ghe tegens is: en den boighe hē daer op  
verwēert in rechte: hoe wel de boighe di  
enughe negligencie bi hē gedaen vūele  
van die accessore. of principale. of in boe  
ten of in costē. Weet dat den ghene daer  
hi boighe voer is die hē also geboden he  
uet te verwēeren. hem is gehouden we  
der te ghetē en te restitueren die schulde  
die in deser vervolghe doende: d; boighe  
ghehad sal hebbē. Niet tegenstaende d;  
§ iij

**V** faulte vande voerscreuē borghe ghe-  
 boert sij die sentencie aenden voerscreuē  
 borghe Ten waer bi alsoe dat dē vborch  
 de mochte den boeghe also geboeckelic of  
 negligent arguerē de dolo en d; hi quali-  
 ken ende bedrieghelike gedaen heeft die  
 negligencie of gebreke by hem daer om  
 gedaen In welcke sake als dan den bor-  
 ghe gehouden soude wesen vande voer-  
 screuen costen en boeten. C. li. iij. ru. de  
 mandato. l. si fideiusso. et. l. si pro ea iuc.  
 glo. fi.

**V**anden panden gestelt in nampt of  
 te pande. om schulden diemē sculdich is.

**Capitel CC xij.**

**N**ae dat ic geseit en gethoēt  
 hebbe vanden borgē en fideius-  
 soers Hoe volcht daer na te hoenē en te  
 seggen vande panden die in nampt ofte  
 te pande geset sijn om schulden diemē  
 schuldich is. En daerof leit dat bescreuē  
 rechte Den sculdenaer en is daer om n; on-  
 onslaghen vande schult dat hi pande in  
 nampt of te pande gheeft: ter tijt toe dat  
 den pande vercocht is: om te weten oft  
 alsoe veel waerdich is. als die schulde be-  
 draecht Wāt indient min waerdich wa-  
 re: den sculdenaer is sculdich dat surpl?  
 En indient meer waerdich is: hi is schul-  
 dich wed te hebbē C. li. viij. ru. de pigno-  
 ribus. l. debitor qui pignori bus

**T**e obligieren panden int speciale  
 ende int generale

**S**omtijts gebuertet dat schul-  
 naer geobligiert en verbindenighe sake  
 int speciale. of bi sonder n; alle sijnē goe-  
 den int generale of int ghemeyn: en den  
 creditoer of den ghene diemē schuldich  
 is daer op houden wil datter al verbou-  
 dē is en dat hi vanden sijnē of sijnē goe-  
 den hem niet en mach behelpen; bij den

verbande die hi leit daer op bi hem ghe-  
 daen te wesen Weet bi bescreuē recht. d; indient  
 alsoe sij dat die goeden die verbō-  
 den sijn int speciale mogē goet genoegh  
 wesen ende volbeengen tghene daer dat  
 se om verbonden sijn: soe en is van ghe-  
 nen node. datter meer verbondē of beco-  
 mert sijn Wāt pande te gheuē. en is an-  
 ders niet: dan dē ghenē diemē sculdich  
 is. te setten sekerhede vā wel betaelt te sijn  
 C. li. viij. ru. d. q̄ntis constat

**T**e vercopen die panden sonder  
 recht.

**I**tem wanneer p̄mant pan-  
 de gheeft Het sij erue of roerende goet  
 op voertwaerden en op condicie: dat indi-  
 en binnen sekerē dage niet gelost en wor-  
 det: dat den ghene in wpen handē dat-  
 ter gheset is: hem daer in mach stellen ar-  
 besit of te doen vercopē Weet d; hi hē n;  
 en mach behoerlic setten in possessie van  
 der sake: noch doen vcopē: ten sij dat hi  
 bi auctoiteit vā recht des doet En noch  
 tans henger die bescreuē recht d; indient  
 hi des dede sonder auctoiteit vā recht: soe  
 en ware daer aen n; misdaen. C. li. viij.  
 ru. dicta. l. creditoris qui nō.

**V**an vlcaptie of pande

**D**en ghene die te pande gheeft  
 enighe saken. ende den ghene wpen des  
 ghegeuē is te pande dat voertset tot een  
 ander. hoe wel nochtans datt; sij tot ius-  
 te tijtele: en den genen diert alsoe leestwerf  
 in handē gheset is dat hout. iij. iaren: die  
 welcke is tijt vā vlcaptie en daer bi ghe-  
 maect sij als here vande sake. niet te min  
 den ghene die des ierst ghegeuē heeft te  
 pande. en heeft daer of n; verlorē; sijn rech-  
 te. hi en mach des wel recommerē of v-  
 halen. En den ghene diert leest in handen  
 geset is: mach sijn wed heer of vhael soer-

ben aenden gheue diert hem in hant d'he-  
uer gheset. *C. li. viij. ru. dicta. l. vñ cap  
no pignoris*

**¶** Van prescriptie in pande.

**I**tem weet dat of iemand te pā  
de ketede enighe possessie vā erue. en dē  
ghene in wiens hant dattet geset is. dat  
houw bi langen tijt en heeft daer om niet  
vercregen possessie. noch prescriptie. Dē  
ghene die also heeft des te pande geset of  
sijn eruen. sullen en behoeuē dat weder te  
hebben. soe geringe als sijt eysche mits  
rekenende die vinctē. dat op dpe possessie  
waerdich gheweest is. die costē dier aen-  
geleit sijn. om te laboreten of te bouwen  
af getogen en mits betalende die achter-  
stal vande schulde. indien daer enich arhe-  
stal sij. *C. li. viij. ru. dicta. l. si diuūm et  
possessions*

**¶** Vanden pande gheset in  
eens anders hant

**I**tem indien enighen pande  
bi pēmant geset wort in eens ands hant  
om een and te betalē tot sekerhede en in-  
der betalinge gebiet sij. Weet d; eer den  
creditoer of den gheue diemēt sculdich is  
aensprekē mach den pande. hi moet som-  
meren of eysche sijne schulden aendē schul-  
denaer En aldan indien in hē ghebleek  
ware. soude hi mogen aensprekē dē pan-  
den m; recht en anders niet *C. li. viij. ru.  
dicta autentica. hoc ita si. of dat den pan-  
de die verset is. geset en getranspoteert  
of vercreemt sij. biden gene diert bewaer-  
de. of behoerde te bewarē. het sij bi testa-  
ment of anders Weet dat dat aldan dē  
ghenen diert soe te pande geset heeft sijne  
eruen. dat mach wederroepen ende oec  
vervolgen tot allen plecten en plaecten  
waer hi die weer. mits betalende de schul-  
den. daer om dat; verset was. En dese*

actē soe hiemēn actie inder sake. *C. li.  
viij. ru. dic. l. debitoem neq; venditor  
. l. pignoris vel ppothecē.*

**¶** Van pande vello-  
ren biden bewaer

**I**tem weet dat den gheue die  
in bewaernisse heeft die pande van een  
and. moten datse verlore worden bi schu-  
re schult en beschupmenisse. of bi quade  
bewaernisse. hi is gehoude die weder te  
gheuen. en daer en is anders geen excu-  
satie. dan indien datse hem gestolen wa-  
ren ofte ghenomen met crachtē. met an-  
der saken vā sinen goeden. en oec dattet  
biēhe claerliken dattet ware sonder sijne  
schulde. aldan soude daer wesen excusa-  
cie of onschuld. *C. li. viij. ru. dicta. l. si ut  
vum maiorē*

**¶** Van saken te samen gheobligiert  
of verbonden. sonder gheobligiert te we-  
sen bi sondere

**Capittel. C. xliij**  
**O**hi moecht wetē dat die sa-  
ke somtijts geobligiert is teffens  
ende te samen. sonde datse belast of vban-  
den sij bi sondere En weet bi deseribue  
ke bide bescreuen rechte Dat alle de goe-  
den vande gheue die sculdich sijn inden  
gemeine sake. of vande heere. bi dese sel-  
ue natuerē en cōdicie sijne geobligiert  
en verbonden. en sijn als panden waer  
datse sijn. *C. li. viij. ru. in quibus causis  
pign? tacte cōtrahunt. l. vñ uersa bona*

**¶** Om die schulde vanden heere.

**I**tem des ghelijc alle die goe-  
den vanden ghenen die sculdich sijn aē  
den boerse vanden heere of pcuruer sū-  
rael Dats te leggen die goetē vande ge-  
nen die dē hee sculdich sijn daer si ont ge-  
ten sijn. sijn geobligiert of vōbōdē als pādē  
en wordē betaelt voer alle and schulden



En men ghyraect en verhaelt die leue  
 sulden op die goeden en pande vanden  
 schuldenaers: waer datse is inder iusticie  
 en onderdanicheit vande here En bi na  
 ture van recht synse daer toe verbondē  
 ende geobligiert. Maer sommige wille  
 seggen: dat in dit sijn niet en behoert be  
 grepen noch verstaen te wesen dan om  
 die sulden vande heere souueranen: ende  
 die recht heeft fiscale. *C. li. viij. ru. dic. l.*  
*certum est eius*

¶ Van een vrouwe die weduwe is niet  
 te veruolghen voechden te hebben va  
 rehuer kinderen

¶ Ofte gebuerde d; enighe vrou  
 die kinderen hadde onthuer iare: weder  
 huwelict En si dā daer op n; en duold  
 de: om huer kinderen voechde of regie  
 rers te hebben: of niet haer deel en gaue  
 als si weder huwelict: of niet en betaelt  
 tghene dat si huer schuldich soude wesen  
 Weet d; die goede vande anderen man  
 die si genomē soude hebbē souden vbo  
 den wesen te r: sonderē of te restituere die  
 schade vande kinderē: hoe wel d; dē man  
 vanden kinderē geen onderwint en had  
 de. *C. li. viij. ru. dcā. l. si mater legitima*

¶ Item dat die goede weseude in eenen  
 hupse: sijn pande voer de hupshuere.

¶ Het is een seker sake dat alle  
 die goede in een hupse geboecht is diemē  
 in huerwaer heft pande: is voer die hup  
 huer. bider nature vande bestreue rech  
 te: en en behoer niet getranspocert noch  
 gepouert te wesen wien hupse: na dat dē  
 hupsheer des verboden sal hebben.

¶ Want daer en behoest anders geen iust  
 icie noch sergent. dan den here vanden  
 hupse. Alsoe wordet ghehoudē ende be  
 waert biden cassunieren allesins. *C. li.*  
*viij. rubrica dicta. l. lancinus de iurecis*

a credite.

¶ Hoe die sake vā andere niet en mach  
 verset worden

¶ Capitel. *C. l. viij*  
 ¶ Ade nochtans wille de be  
 sochten rechten: dat of den procurter vā  
 pement. om die sake vā sijn meester: en  
 om sijn sake te onthoudē verset enigen  
 hupshraet om sijn voerē meester: en die  
 meester d; wederseit. wed te ghene en te  
 betalen. Dat den ghene die hem des ge  
 leent sal hebben mach pntfangē wesen  
 den pande te vercopen: naer dat des be  
 heert sal sijn. in sijn profite. biden sake vā  
 sinen procurter. *C. li. viij. ru. si aliena  
 res pignori data sit. l. i.*

¶ Te versetten eens anders goet by  
 loetheyt.

¶ Item bi desen recht blijft clare  
 lijck: dat niemant en mach versettē eens  
 anders goet: en als in die precedente ru  
 buke is gemodificeert en geroert. Noch  
 modificeert en seyt den recht: d; of enige  
 hengende bi sainte: sijn goede te vset  
 ten om andere te bedriegen: en d; voerde  
 hant wel wille: of dat pement versettede  
 eens anders goet wetens datt; sijn niet en  
 ware: mer des dede om een and te bedrie  
 gen. Weet d; in sulcher sake die pāde sou  
 de stadthoudē en soude waerdich wesen  
 en men en soudet n; mogē vhalē gelijck  
 and sake. wāt die tricheie of bedroch die  
 daer wesen soude. en soude n; gehengē  
 den pande en soude houdē en waerdich  
 wesen om den gene aen wpen vbondē  
 en verset is. *C. li. viij. ru. dicta. l. si pro  
 baueris plesidi.*

¶ Dat tutoers of voechden ende cura  
 toers mogen versetten.

¶ Of den tutoer of curatoer van  
 enighe versettē enighe saken vanden



ghenen die hi in betwadenisse hebbe ont  
huer recht en querelle te onthoude. We  
ter dat des wel te houde is. C.li. viij. ru.  
dicta. l. curator adu. l.

Wade sake die n: en moge noch en be  
horen verzet te wesen

Capittel CC. xlv.

**D**ie bescreue recht seggen  
datter sake sijn die niet en mogen  
noch oer en behoere te; hi verzet noch oech  
verbondē: ghelijckerwijs hoe wel noch  
tans dat sommighe verbindē alle huer  
goedē generalic. hien mach daer om n:  
versete sijn wijs indie hi enich heft noch  
sijn kinderē indien hi enighe heeft. noch  
nae die opinie vā sommigen. die gemei  
ne of dagelike clederē vā sinen liue. wāt  
hi niet naect gaen en sal: d; welke reden  
niet en gehenget En dat meer is sijn be  
hoefelike nootroft: wāt redene des niet  
en soude mogē gehengen en oer en wa  
ret niet behoerlic d; hi om sulde gaē sou  
de tot perdicie of verlies. C. li. viij. rub.  
que res pignori obligari pos. vel nō. l. i.  
Wanden paerde en ploegen en huer  
toebehoren.

Item is verbodē den executō  
ren als duerwaerders te executere o sul  
de Die paerde. die wage. die ploegē. en  
and dier gelijche dingē daer toebehoere  
daer of die laboer vande lande soude mo  
gen cesserē. Wāt d; soude wesen tegē  
die gemeine sake En sulke goedē en mo  
gen niet verzet wordē noch vercocht soe  
langhe alsmē and kan vindē En die be  
screuen recht wil. dat dē recht die des ge  
biet te kopen gecōdmineert sijn d; te be  
teren: noch sulke goedē en behoere niet v  
staen te wesen in obligacie: wāneer een  
man alle; hi goedē generalic obligiert. C.  
li. viij. ru. dy. l. executores a quocumq

ludice. Noch leit den recht hier na volge  
de: datter niet behoerlic en is noch vā no  
de in pande te sette. noch tot verropinge  
enige goeder: die de bouwverie vande lā  
de of landwinninge toebehoert en aēgaet  
En die redene is: om datter ghebeficht  
wort inden ghemeinē oerbaer: noch sul  
ke goedē en behoere niet te vallē in execu  
cie: soe langhe alsmē ander vindē mach.  
Hoe wel nochtā datmē dē man moest  
in geuangenis setten diet sculdich is. In  
dien dat hi selue n; dpe ploech en voerde  
of bouwverie en dede. C. li. viij. ru. dcā. l.  
pignorum gracia

Te obligieren toecomende goeden.

En oft ghebuerde dat enighe  
obligiert alle; hi goede bi generale woer  
den: na d; die stipulacie of belofte behoer  
lic en rechtuerdich wesen sal: en d; bi de  
se generale obligacie also ghedaē Wret  
datter behoert verstaen te wesen d; alsoe  
wel vbondē sijn alle; hi goedē toecomen  
de: als of hi d; bi woerde exptes leyde en  
die goeden noemde Wāt obligacie nae  
datte ter goeder trouwe en rechtuerdich  
is: is te houden in alle saken en contractē  
en daer tegens en behoert n; gecome te  
wesen. noch lichte exceptie en behoertret  
als dan daer nūne in oinsanghen te wor  
den. C. li. viij. rubica dicta. l. si quis in cu  
iunctum contractus.

Wanden ghenen die meest recht heeft  
aenden panden.

Capittel CC. xlv

**D**ie meest recht heeft aendē  
pande. bliūt bi ghene d; hier na volcht  
Te wetē is d; dē gene die hē ierst te recht  
trect of te recht sprect of dē genē in wiens  
handē die pādē ierst geset; hi of dē ghenē  
aen wien die pande ierst verbonden is.  
Die heeft dūmeeste recht opten pande.

**C.** li. viij. ru. qui potiores in pignoris habentur. l. si decreto pretoris et regu. q prior est tpe de re. in. li. vi. En ierst gader opten pande Hoe wel dat enighe gehouden sijnt totte gemeyne sake die welcke sake is gepreuiligeert. Prochtans of opten ghenen. die also aenden gemeyn te verbondē is: of om d'ijne sculde ierste recht ghesproken word: of die rechtters hant daer op geler: of ierste aendē pandē ghenoeit. en niet rechte geconsigneert Weet dat niet tegenslaende die sake gepreuiligeert: of den ghemeyne sake als voerscreuen is **C.** Dijn pant alsoe ghesig neert en geroepen niet recht salt passeren en voertgaen tot execut. en tot d'ij recht soe verre als ghi daer af doet bliken. **C.** li. viij. ru. dicta. l. si fundi pignori. Of den anderen creditoer sijnne schuldē wil verhalen Het is behoerlic dat hi den iersten creditoer sijn moede heeft vā sijnne sculd. ende aldan soe sal den pande hē geheelken toebehoeren. **C.** li. viij. ru. dic. l. pūo quidē creditor. Die bescreuen recht seyt. dat die obligacie generale begriipt in hare selue oer mede die speciale

**C.** Een exempel daer op Jan heeft verbondē alle sijnne goeden generalic tegens. **P.** om sekerē gelde die hi haer sculdich was En daer nae die voerscreuen. Jan om seker anē sake. obligierde tegens thomas namen elijc seker sake van sijnen goedē Weet d' thomaes aen wpen die sake of aendeel geobligiert is: niet en mach obligieren noch beletten. die obligacie die die voerscreuen. **P.** heeft. Die welcke is generale: sal stadt houden op die obligacie ghe naemt int speciale. ende die generale sal ten iersten worden voldoen. **C.** li. viij. ru. l. si generaliter.

**C.** Die goeden te vercoopen biden ierste creditoer aenden anderen **C.** li. viij.

**C.** Capitel **C.** **P.** de of dē iersten creditoe verroeft den pant die voertge andere verbondē is anderwerue vā hē Weet dat hi des wel doen mach: sonder datnē hem daer af mochte begripen En of den sculdē naer vū vercochte: ofte gawe den pande aenden iersten creditoer. Wel mach hijt doen. En daer en sijnē ghi niet bliesen opnen sculden: niet meer dan of hijt vercochte ofte gawe eenē anderen daer hi niet toe vōbonden en ware En of ghi liet den persten creditoer aen wien den pande vōbonden is: gheue daer men hem sculdich is opten pande Weet dat den pande vō behoert te bliuen int onder pande vā d'ijne sculde **C.** li. viij. ru. rubrica si antiquior creditor pignus vendiderit. l. si vendidisset q an pignus

**C.** Te vercoopen pande om sculde.

**C.** Hoe wel dat hi veel v'sancien vā landē sijn geordineert en ghehouden Dat wāneer enige pandē vercocht worden om sculdē ten begerte vanden creditoer mēset hem en betienēt dach na som mighē pleckē vā drie dagen en nae anē pleckē vā. viij. dagen en. viij. nachte Weet dat nae bescreuen recht. nae d' den pande vercocht is: en de sculdē naer des woude weder hebbē om den prijs. Hi en ware daer toe niet onsfandic Want die contrarie eens gedaen vā een hondelike sake en behoert niet verscheiden te sijn. **C.** l. oblige lib. viij. rubrica dicta. l. obligata pignoris iure. En die anderde creditoer en mach niet beletten. Dē ierste en sal wel mogē die pande vōropē soe gerūghe alst hem belieuen sal: ten sijn dat den anderen die ierste betaelt ende op leyt

ghene datmen hem sculdich is: en alsoe soude hi heere wesen vanden panden.

**C. li. viij. ru. dicta. l. quominus creditor.**

**¶** Pande te vercopen voer sculde

**¶** Men en sal niet alleene nemē die roerende goeden: ghelijck als saken paerden ende ander goedē aendē ghene op wien den rechter ghebiet datmē pande nemen ende heffen sal: maer so mach men oec die sculden die andere hem sculdich soudē wesen: nemē en veruolgen

Daer op geordingert biden teghewoerdigen: datmen wel comē mach optē sculde vanden sculdenaer als men anders geē goeden en vint te executerē. mer indien men geen goedē en mochte vindē. mer eer niet En is behoerlic dat die rescriptie vanden executor. dair of mencie maect en dat die sculde bekend sij **C. li. viij. ru. de pto. pigno. l. si pitorium pignus.**

**¶** Den pande te copen bidē creditoer

**¶** Item weet dat of bidē rechter geordineert is te vercopen enighen panden om den creditoer te voldoen: en den pande geerpoleert ende gheset tot vercopinghe: niemant en is diet copen wil: o die vreesse vanden genen diet toebehoert oft om sijn loesheit. Weet dat den creditoer dat wel mach copē om den pypse en is daer toe ontfandic. **C. li. viij. rub. si in causa iudica. pig. cap. sit. l. cum in causa iudicati. et. l. in causa iudicati.**

**¶** Te versletten den pande tegens een and bi gebreke van betalinghe

**¶** Item het is te weten dat of ick geobligiert ende verbonden hebbe: weghen: of lant: of ander saken of panden Wel mach den ghenen aen wpen dat ic verset sal hebben des voert aen een and versletten bi ghebreke van mijnre betalinghe ende den anderen creditoer sal

aenden pande recht hebben. als tot recht te van pande toebehoert **¶** Maer indient lant ware ende ic niet verset en hadde dā die vuchten Den ghene in wpen s hant den ic des gheset soude hebben: en soude niet mogen versletten dat lant En indien hi versettede: ende ledenersten creditoer betaelde Die versettinghe die hi daer af ghedaen soude hebbē en soude niet houden: ende ic soude weder hebbē mī lant sulck als ick die vinden soude sonder cost noch interreest te restituieren aenden anderen daert verset ware. **C. li. viij. rub. si pig. pigno. dat. sit. l. i.**

**¶** Te vercopen den pande om dpe reste.

**¶** Ende oft den creditoer die in pande hout enighe houdinghe of ander goeden: betaelt ware vander hēlste: ofte van die meeste deel vander schult Daer om en eest niet. dpe reste vander schulde en soude moeten betaelt worden. Ende dat om des te doen: men wel mach vercopen den pande ende die vercopinghe sal houden. **Codice libro. viij. rub. de distractive pignoz. l. quam diu non est integra**

**¶** Te consigneren ende te sommen die betalinghe

**¶** Of den creditoer aen wīē die pande verset is: niet ontfanghenen wile ghene datmen hem sculdich is: ende den sculdenaer hem biet te betalen Niet te min den sculdenaer behoert te consigneren: ende te vermanen die betalinghe voer goede mannen Ende dat ghedaen of den creditoer die pande daer op vcocht: men soudet mogen weder roepen en die consignacie soude stadt houden dpe daer op ghedaen ware. **C. li. viij. ru. dic. l. si pignus distraxerit**

**¶** Van vrouwen pande te verketten vo-  
reken ander.

**O**ft een vrouwe obligiert of v-  
bint enigen pande. voer een and of vo-  
r haer seluen tegens pemaent. En den  
ghene in wyens handen den pande ver-  
ket is: die woude voert verbindē vder hē  
tegens pemaent: of vropen. Weet dat hi  
des niet en soude mogen doen: sonder d-  
wif voer rechte te roepen. En dat dat ge-  
daen wou bi auctoriteit van recht. C. li.  
viij. ru. dic. l. mulier licet res specialiter

**¶** Dig panden te verropen ten beger-  
te van een vanden creditoren

**E**nde oft ghebuerde dat enige  
saken geobligiert of verbonden worden  
in maniere van pande tot veel creditore  
ende een van hem liden den pande be-  
waerde aen wyens des mede vbonde wa-  
re. Weet dat indien een vande creditore  
begherde aenden rechter. dat die sake v-  
cocht wordē voer hem ende voer die an-  
der te betalen. Weet dat se schuldich j-  
vercocht te wesen ten begherde vā een van  
den creditoren wie hi sij. Maer op die p-  
wingen vander vropinghe. die ierste cre-  
ditoren soudē ierst betaelt sijn: hoe wel  
dat die verropinge niet en ware tot h-  
re begheren: soe verre als d- ghelt duer-  
de. ende nochtans die vropinghe is ont-  
standic. C. li. viij. ru. dic. l. si in hoc quod  
iure tibi debetur

**¶** Vanden testamenten

**Capitel C. lxxviij.**

**I**ncastume ende blancie vā  
waerlike houen Testament en ordina-  
rie vande wtersten wille vanden ghene  
die des maect en ordineren is te houden:  
ende te conserueren bi allen rechtens: soe  
verre als daer af behoerlic is doen bli-  
ke. *Codice libro. vi. rubrica de testamentis*

testandi.

**¶** Wie testament maken mach  
En daerom wilick v thoenten  
wie testament mach make: ende wie n-  
Soe weet dat den sone die onder sijn is-  
ren ende inder onderdanicheit van vā  
ende moeder is: en mach gern testamēt  
maken die waerdich ende behoerlic sijn.

**¶** In minoutheit vā iaren. noch siecte en  
belet niet testament te mogen make. op  
dat sij hurr natuerlike sinnen hebben.

C. li. vi. ru. de his qui testamenta facere  
possunt. l. senum quidem etatis.

**¶** Nochtans willen die bescreuen rech-  
ten. Dat nae dat een ionghe. xiiij. iaren  
oudt is: sal mogen maken testament die  
niet recht waerdich wesen sal. Soe is soe  
expressic gheseit. in dat recht die seyt: d-  
die iongen ouer. xiiij. iaren mogen ma-  
ken testament. Ende is wel verclaert  
Dat indien daer is meer ouer. xiiij. iare  
en ware dan een vie. soe soudē die. xiiij.  
iaren volcomen wesen: want het is van  
node dat se volcomen sijn. Ende noch ist  
te verstaen. dat opten sone behoeren d-  
xiiij. iaren volcomen te wesen ende d-  
dochter. xij. iaren. C. li. vi. ru. dicta. l. si  
frater patruelis

**¶** Vanden testament ghedaen vo-  
re desperacie.

**E**nde oft ghebuerde dat iemāt  
die testamente gemaect hadde hem des-  
pereerde: of hem seluē dedede bi rakerie  
van hoefde. bi siecte. of bi andere acciden-  
tale. Weet dat die testament daer omme  
niet gebroken noch verscheyden en sou-  
de wesen: sonde houdē. ende niet recht  
waerdich wesen. Mer in dien hi hem v-  
dede mits vreesse van pyne oft vormisse.  
die hi meynde te hebben: bi sijn der mis-  
daet. Weet dat sijn testament niet houdē

noch waerdich wesen en soude. hoe wel dat hi des ghedaen hadde daer te vooren in goeder memorie C. li. vi. ru. dicta l. si is qui te

**Vanden testament vanden furiosen.**

**I**tem byden bescreuen recht moechdi weeten. Dat den ghene die in cranchede vā sinnen is n: en mach maken testament die waerdich sij so langhe als sijne siecte ghedueret Mer so gherin ghe als hi wt sijner siecte is en weder gescomen tot sijner goeder memorie Weet dat ter wijlen dat hi in sulcker staet is hi wel maken mach sijn testament. En al so hoe wel dat hi dickent in goed memorie is en dickent weder valt in sijner furiositeit of siecte nochtans is hi in goeder memorie. den tijt dat hi sijn testament maect in presencie van goeder mannen diet in goeder memorie benigen mogē. die testament sal waerdich wesen En in dien hi inden tijde van sijner siecten enighe sake dede dat en soude niet houden. noch waerdich wesen C. li. vi. ru. dicta l. furiosum in suis iudicijs

**Item vanden testamente vanden stōmen**

**I**tem so moechdi noch weten of enighe stomme geboren is bij sulche redenen is hi doef En daer omme sulke en moghen gheen testamēt makē noch ordinantie vande vterste wille die waerdich wesen soude. Mer indien enige tot anderen tijden ghesproken hadde en stōme gheworden ware bij enigen accidēt. sulcker moghen wel maken testament en ordinantie vanden vterste wille Het si bi tekenen of bi ghescrijten nae dattet bliken mochte dat hijt bij sinen vtersten wille also hebben wil C. li. vi. ru. dicta l. discretis muto et surdo

**Vanden testament vanden illegitimen of bastaerden**

**I**tem bydē costume locale wil. len die costumen segghen en houdē. dat illegitimes niet en moghen makē testament van hore goeden die waerdich sij. ten sij bi also dat alle de ghisten die hi bij sinen testamente gheeft doet dan wechdragghen elc die hūse ghegeuen heeft ter stont voer sijn doot Want na dat die illegitime doot wesen soude Den here onder wien die goeden alsdan gheuonden soudē wesen soude segghen ende bi die voerscreuen costume houden die goede voer hem nae dat illegitime alsdā daer inne gheuonden soude wesen inder possessien ten daghe van sinen overlijden. niet tegenstaende testament die de voerscreuen illegitime daer of gedaen soude hebben En alsoe siemmen doen en hanteren daghelic in landē costumier mer weet dat byden bescreuen recht dese costume niet en is geapprobeert. Want bi bescreuen rechte. alle mogen si testamēt maken diet den bescreuen recht n: en vbi ghelijc voerscreuen is aen wien dat ter verboden is en aen wien niet C. li. vi. ru. qui testamenta facere possunt v: nō per totū.

**Vanden prelaten en religiofen.**

**I**tem een prelaet en mach geene testament maken vanden herchelike goeden. mer vanden goede die hi hebben soude van sijn propre erve daer of so mach hi testament maken tot sijner belieste l. iij. decretalū ru. de testamētis et vltimis voluntatibus decre. quorūdam Item ghi moecht weeten dat religiofen gheprofessijt gheen testament en mogē maken die waerdich sij li. iij. decretalū. ru. dicta decre. quia ingrediētibz

3 i

**N**och moechdi weten Dat dercken ge  
beneficeert van godden vercregen van  
der hercke geen testament en mogē ma  
ken die waerdich soli. iij. decretaliū rub.  
dicta decreta cum in officijs

**H**oe d; testamēt goet en waerdich is.  
**N**oe wel dat vā outs bi bescre  
uen recht van node was. dat testament  
onbehoerlic beteikent en geapprobeert  
te wesen gedaen moeste wesen voer leuē  
nigen en besceghelt van een vā hem luy  
dē of meer of anders heten was vā gē  
te waerden Weet dat des is ghemodifi  
ceert en gheordineert in sulker maniere  
dat nu tegenwoerdelic is geconcedeert  
en toegheladen testament te maken aen  
alle den ghenen die niet redene des mo  
ghen doen en die n; begrepen en sijn vā  
den saken bouen ghescreuen in deser ru  
briche die des niet doen en moghen En  
dat nieuwe recht seit dat of testament ge  
maect is voer die testamentoers. Dars  
te segghen voer sinen pastoer en and; .  
nighen daer mede Is waerdich ende te  
houden als cracht van testamēt behoer  
lic ghedaen Noch costume ter contrarie  
en behoert gheen stat te hebbē den testa  
ment also gedaen .en en sal stat hebben  
en waerdich wesen. li. iij. decretaliū ru.  
dicta decretaliū esse. Noch troest een  
ander decretale dit stuck en seit D; of dē  
testament ghedaen is bi redelike aelmis  
sen sonder onredelike fauor en sond on  
tameliken ghiste: ende sond te frauderē  
sinen rechten eruen Weer dat sulche test  
ament ghedaen voer twee nighen wit  
tachtighe: is te houdē ende te cōseruerē.  
Decretaliū relatiū est q; cū ad vestrū eo. ii.  
**T**e cōdighen den testament voer den  
rechte.

**O**ft ghebuerde dat na dat die

testament voer recht ghetondicht waer  
en die copie onder recht ghebleyē. Den  
testament verloten wor: bi eneghe auē  
ture. Daer omme en soudet niet bliuen  
ten stadt houden en waerdich wesen. en  
dat die copie die onder recht ware. sou  
de worden vernpuwet bij den nighen  
die daer ouer gheweest soudē hebben te  
ghenwoerdich. C. li. vi. ru. de testamen  
tis l. publicatiū semel.

**V**anden testament te wederroepen of  
te approberen.

**S**oe wpe den testament wil ap  
proberen. Heten is van ghenen node te  
redargueren. of den nige vū sijn of niet  
noch wpe sij sijn op dattet gheen valsche  
nighen en sijn. Want anders en is daer  
teghens gheen wederroepen. Institu  
tē claert daer of meer in sijn boeck gelijck  
alst bliken sal in teynde van deser rubri  
che. C. libro sexto rubri: dicta testes sen  
an liberi.

**V**an testament in vreemde talen.

**H**ten noch moechdi weten: d;  
of een clerck die testament bescreijf: ende  
hij dat bescreue van een ander maniere  
dan hij schuldich ware na den verstant  
vanden testamentoer: ende vande nige  
aldaer teghēwoerdich wesende Het wa  
re dattet den clerck dede met wetendheit  
of in onwetendheit. Daer om en soudet  
niet bliuen: den voerscreuen testament  
en soude waerdich wesen ende bliuen.  
Is verre als de nighen daer op ghehoert  
waren Of noch idient gheboerde dat de  
voerscreuen clerck ghescreuen hadde. cē  
woert in vreemde talen: ghelijker wijs  
als of die clerck schuldich ware te scrīuē  
dat dē testatoer ghegheue heeft eē schalē  
wegghende een merck ende den clerck al  
dan vergate te scrīuen een siliuer schale

Wet dat dat ghebreckelike woert also ghescreuen of van een ander dier ghelijc en sal niet hinderen den testament en sal goet en oec van waerden bliuen en soude worden gheuelicht bijde rechter dat tot een silueren schale wesen soude. En al so behoert verstaen te wesen van anderen woerden indient gheboert C. li. vi. ru. dicta l. error scribens et l. ambiguitates que per ignorantiam.

Te gheuen aen den clerck of aen den tughen

Die bescreuen rechten henge weldat den testatoer mach laten en gheuen in sijn testament enighe sake aende ghenen die den testament bescreift ende aenden tughen die dair toe geroepen sijn En en sullen daer omme niet getwaert worden C. li. vi. ru. dicta l. dictantib? testamenta

Testament ghemaect ouer lange tijt

So weet dat de testamēt die ghemaect ware ouer thien iaren gelede of meer Daer om n; en is vscheidē noch oec te niete ten sij bi also dattet getoent si dat den testatoer daer na ander wille gehadt heeft En ghemaect ander testamēt voer behoerlike rugen C. li. vi. ru. dicta l. lancinus si quis.

Wanden ghiften te vercopen

Onde oft geboerde dat de ghiften na dat hi enighe sake ghegeuen hadde. Het ware erue of ander roerde goeden en hi die vercofte of consigneerde en daer op ofslinich wort. sonder te wedroepen sijn testament Weet dat den ghene diet ghegeuen of besproken is heeft sake sijn ghifte te eysche l. ij actie legatarie en die testamenttoers of erfghenamen sullen moeten volcomē en volbringē die ghifte aenden ghenen diet ghegeuen of be

sproken is niet teghenstaende dattet al dan vercoft of verket ware bijde ghifter. C. li. vi. ru. de legatis l. qui post testamentum

Te maken bij testament ammoufrier en parchonier

Het en is niet verboden bijde bescreue recht men mach weze ammoufrier en parchonier van enige sake dats te seggē hebben legaet voren wt. en sijn erfghename van enighen persone. hoe wel dat veel costumen contrarie sijn vā desen C. li. vi. ru. dicta l. cum responsis viri prudentissimi.

Dat testamēt niet waerdich en is sonder die sculde te betalen

Item dat testamente n; waerdich en is sonder die sculde te betalen ende en mach n; geschien bi wat persone dattet sij. ten sij dat eerst en voer alle werck die sculden betaelt sijn ende dit betuycht die bescreuen recht C. li. vi. ru. dicta l. si vniuersae facultates

Te gheuen den pande die verket is

Oft geboerde dat den testatoer of ghifter. verket hadde enighe van sijn iuwelen teghens enighe van sijn vrienden om sculde van ghelde die hi hem geleent soude hebben. of dat hi hem schuldich ware bi wat maniere dattet sij ende hi hē in sinen testament die pande gaue sonder te betalen dat ghene dairt omme verket ware ende daer op ofslinich worde sonder die sculden te betalē Weet dat die erfnamen sijn ghehouden die schulde te betalen niet teghenstaende dat die ghifte of pande hem ghegeue is. C. li. vi. ru. bu. dicta l. creditor si.

Wanden man sijn wijf te gheuen

Item weet dat hoe wel dat costume contrarie si. dat den man n; en

¶ ¶

mach sijn wijs vbetere of gheuen noch  
tans willen die bescreuen rechten d; die  
man in sijn dootbedde mach sijn wijs ge  
uen en bespreken seker behoerlike ghif  
ten en dat wijs des ghelijcs horen man.  
Want alsdan is die onbehoerlike of on  
betamelike sander ouergelede in d; stuc  
waer omme dattet gheordineert is. dat  
man en wijs malcanderen niet vbetere  
en mogen in ander rechten Dats te seg  
ghen wanneer si te samen sijn in geson  
dicheit om die saken elders ghealligeert  
inden enbuche vanden ghiften. ghetep  
kent bide ghetale van Want ghif  
te tusschen leuendighe en mogen si mal  
canderen niet moepen C. li. vi. ru. dicta  
l. non tantum diuorum.

**¶** Te legateren of te gheuen van erfna  
me tot erfname

Noe wel dat sommighe houde  
dannen niet en mach legatere noch ma  
ken conditie dat den derde erfname sul  
dich is te houden ten sij dattet hē belieft.  
Weet dat hij bescreuen recht dē testator  
of ghiften vñ heer is van sijne sake En  
mach daer of legateren en ordineren. in  
sijn testament tghēent dat hē belieft hoe  
wel dattet op erue of lam sij. en die ordi  
natie die hi aldaer op maect. sal houde  
en waerdich sijn van erfgename tot erf  
gename Of si en laten die sake niet ghe  
ordineert C. li. vi. ru. dicta l. in annali b;  
legatis

**¶** Te legateren een persone eens deels  
vander sake. en een ander et ander deel  
daer inne

**¶** Of siemāt ware die in sijn testa  
ment ordinerende van enighe sake of vā

enigghen erue tot een persone allene En  
dan daer na opte selue sake. of opte selue  
erue oec mede ordinerde tot eenen ande  
ren eens deels daer of Weet dat daer o  
me sijn testamēt niet wesen en soude ge  
corrumpeert noch weder gheroepen  
Want met redene ende recht ist gheodi  
neert dat een neghelike so langhe als hi  
is in goede natuerlike sinnen. hi mach  
vmeren en wederroepen sijn ghifte en  
daer omme of hi te voren ghegeue heeft  
die ghehele sake hi mach oec wel daer  
of gheuen en betreche die ghifte en ge  
uen een deel tot een ander Doe soude hi  
oec mede die ghehele sake. indient hem  
behofde. C. li. vi. ru. dicta l. cum quesita  
talia

**¶** Testament te heelen oft te  
verluyghen

Den voerscreue recht begeert  
ende ordineert Om of te nemen ende te  
screuen alle frauden ende bedoch in sal  
te van testamēt. ende dat die vterste wile  
le vande doden volcomen mochte wor  
den son lanch vertrec. dat indien enich  
sijn die nussaket. of niet te voerschijn en  
bringt den testament van yemant nae  
sijne doot ende dat retardeert dattet tot  
kennisse ende effect niet comen en mach  
Weet dat soe wanneer als den testamēt  
tot kennisse ghecomen sal wesen Dē ge  
ne diet also achter ghehouden en bedent  
heeft behoert te verliesen allen die profi  
te ende beneficie die hem bide testamēt  
soude moghen comen ende behoerde te  
hebben Ende en soude hem daer of niet  
ghegeuen worden Ende of hij bi enige  
subtile weghen. oft anders ghenomen  
hadde ghecreghen ende ghegheuen so  
is hi schuldich des weder te gheuen



En behoert daer toe bedwongen te wesen. en noch tot discretie vanden rechter om dies wille dat hi met loetheit o'swerghen en achter ghehouden heeft die ghiften en aelmussen vanden armen en van der siele vanden testatoer C. li. vi. ru. dic. iul. si legataris

Te testateren om te bespreken dat sijn wijf niet weder huweliken en sal

**Die bescreuen rechten verbieden** dat in testament of anders die man niet en mach sijn wijf o'bieden weder te huwelike na sijn nedoot noch datter wijf ghehouden sij daer op te sweeren En in dien si daer op sweren om horen man te ghelieven of wt vleese So en soude des niet waerdich noch te houden wesen. en hoe wel dat den man dat alsoe ordinerde in sijn testament en dat of dat wijf weder huwelicke si verliessen soude ette. Of dat si soude wesen versterken van sulker sake ette. Of dat indien si niet weder en huwelicke si soude ghebruycken sulke sake Of indien si weder huwelick si salt o'liessen. Weet dat alle des niet en is waerdich Want indient der vrouwe beliest si mach weder huweliken en daer omme en sal si niet verliessen haer recht die si bij den testamēte mach ende sculdichs is te hebben bij die generale costume vande lande. aenghesien tghreent dat hoer mā haer ghelaten hadde indien si onghewelick blijft C. li. vi. ru. de indic. viduita et le. iul. mistella tollent. l. ij.

Te willen segghen teghens een testament.

**Niet is ende behoert te weesen** inder discretie vanden rechter te estimeren en te begripen Welke of hoedanige die wille vanden doden was bij alle behoerlike wegen en ondersoek En bi al-

le tghreent dat hi daer of onderwinden en vernemen sal moghen en daer nae ordineren en maken dat die wille vande doden volcomen en volbracht mach worden so na al sinen dat raken en doen can hoe wel dat enige om sijn singulaer profijt daer tegens is bij loese en onbehoerlike wegen of bi barat leggende is C. li. vi. ru. de fidei comul. l. voluntaris questio

**Van testament met volbracht binne slaers**

**Niet is wel genoech gestileert** ghewoenlic en gheuseert Dat soe wanneer die testamētoers of executoers aengenomen hebben etwighe testament. indient binne slaers n; volbrocht en wort si mogen begrepen wesen bij den erfgenamen vanden testatoer of bij den rechter rekeninghe te doen vande voerscreuen testament en ordinancie. En dat si daer of niet meer en hebben die bewaernisse noch administracie. en si sijn schuldich te verliessen de ghifte en profijte. die si in die testament sculdich sijn te hebben En die testament sal bij den rechter gheset worden inden handen vanden erfgenamen mits borghe stellende dat si ope testament behoerlic volcomen sullen ende indient die erfgenamen niet en deden. so is inden rechter dat hi des seluer wel doe mach ter cause van sijnre officie en van die wille des doden te stellen tot behoerlike execucie. en oeck bij den gheestelike rechter behoert des bat te gheschieden dan bij den waerliken rechter Hoe wel dat die waerlike rechters. en sonderlinge de coninc in sinen conincric des ghewoenlic is te doen.

Van hem te betrecken aen die caner vanden rekeninghe tot parijs om ghifte van testament

**N**och so machmen weeten dat of die costumiers niet en hebben die testament volcomentlic noch rekeninghe daer of ghegeuen binnen des iaers. ende daer pemaent si die ter cause van ghiften of besproeg legatarie oft ter cause van successie hem wil betreckē aen die camer vander rekeningen tot parijs hi mach wel doen bijden commissie vanden heren vander voerscreuen camer. ende aldaer doen dachuaerdē die voerscreuen executuers. om aldaer inder camere rekeninghe doen van alle den testamēt. ende achter laten alle andere rechters ropalē ende van daen en salmen geen remuon maken. Want die voerscreuen camere is daer of die ouerste en also is set gedaen gheweest tusschen sommighen. En onlanct bi meester pieter van sopstons. te ghens die executorē van ian bonensant poorter van doernic bij ghifte legatarie Want inde camer vanden rekeninghe vanden cominc tot parijs is die ouerste Hof aldaermen van allen rekeninghen mach en oec sculdich is eyntelic en totale rekeninghe te doen Wat aldaer behoren rekeninghe ghedaen te wesen. ende merghens anders om een eyntelike decisie En die voerscreuē camer en dient vā ghenen anderen saken En daer o machmen aldaer trecken om sake van rekeninghe en van testament. als daer of enige ghesil is Mer wel mach gheschien dat indien men een ghifte legatarie betoge voor een ander rechter ropale dat hi dan of sculdich ware te kennē. legate. of niet legate. Mer om decisie oft om rekeninge van testament te hebben men en mach het niet sekerliker betrecken dan inde voerscreuen camer Het gheboerde bij exemple inder sake voerscreuē dat bijde testament vanden voerscreuē ian bonensant

poorter van doernic ghegheten worde meester pieter van sopstons wonende tot sinte quintijn in vermendois een bible in walsche tale die de voerscreuē bonensant hadde Questie ende ghesil daer op gheuuel tusschen die voerscreuē meester pieter en die testamētoers. die hem niet gheuen en wouden die voerscreuē bible. Die voerscreuen meester pieter dede hem luden dachuaerden bij een mandement vander camer vanden rekeninghe die welcke begheerden gherenuoepert te sijn voer den scepen van doernic. als voer hore rechters. Si worden aldaer gherenuoepert om dat die questie niet coerde dan van ghifte Mer indient gheweist hadde om rekeninghe te hebben. die sake soude aldaer ghebleuen hebbē. *C. li. vi. ru. dicta auctentica. Hoc amplius?*

**T**elegarerē of bespreken sulde diemē niet sculdich en ware.

**I**tem of ic bespreke in mijn testament xl. grote die ic ian sculdich ben. en nae mijnre doot gheuonden wordē ic hem niet sculdich en ben Weerdz daer om niet bliuen en soude die voerscreuen ian en soude hebbē die xl. grote bij actie legatarie *C. li. vi. ru. de sal. caus. adier. le ga. l. enam si veritas*

**V**anden vruchten vande erue die besproken sijn

**I**tem wanneer in testament eenighe erue besproken wort tot pemaent die enighe vruchten iaerliex draecht. ende den gheue wien ghegeuen is des escher tijt niet en eyschet nader door vanden testatoer. ende daer na daer of eyscht doet Weet dat hi niet hebben en sal enighe vruchten die daer of ontfanghen sijn of gheweest is nader door vanden legatoer En en sal die vruchten niet hebben

van vander tijt of dat hi die ghifte gheef  
scher sal hebben. C. li. vi. ru. de usufructibus  
legatorum l. in legatis et fidei  
commissis

**¶** Dinen kinde te onder  
uen byden testament

**Daer is een recht diemen hiet**  
vanden testamente van deernisse of me  
delijden. Dats wanneer den vader en  
de die moeder onderuen hoer kinder son  
der sake of reden En die bescreuen recht  
leit. dat of den vader onderft sinen kinde  
sonder dat den kinde des verdient heeft  
teghens den vader Of dat hi hem seer v  
oert heeft gelijk als hem geraect of ge  
slegghen te hebben bij violencie of getrac  
teert te hebben van sijner doot of vā sijn  
oneere of verraderie tegens hē vuolcht  
Weet dat den sone sake heeft te comē te  
ghens den voerscreuen testament bi dē  
welken hi also onderft is. en is daer toe  
ontfanchelic En so geringhe als hi daer  
om recht spreect ende dattet blijct dathp  
daer of rechte erfgename is Hi behoert  
gheset te sijn in possessie vander sake ver  
balic of bij woerden Dats te seggen die  
sake behoert geset te sijn in sinen handē  
byden rechter. en dach beteikent aende  
partien om daer op te procederen alst be  
hoeren sal C. li. iij. ru. de inoffi. testa. l. q  
uis de inofficioso

**¶** Te ordineren sinen kinde  
ren in testament

**Oft geboerde dat man of wijf**  
maecten hoer testament en ordinerden  
van hoien vercregen goeden die si te sa  
men in hoer huwelc vercregen hadde.  
aen elcken sijn portie oft aendeel en dan  
die moeder beuucht ware vā eenē kin  
de en als dan; kin die also in sijn moe  
ders lichaem ware niet toegenoecht en

ware ende daer op enighe van hem be  
den offinich worde die den testament ge  
maect hadden So weet dat die testamēt  
also ghemaect niet en is waerdich noch  
te houden Ende dathint die also na des  
vaders doot gheboeren sal wesen sal den  
testament verscheiden en doden. daer o  
dat hi inden testament vergheten is dat  
welcke niet redene n; geschien en mach  
Mer indien den kinde die na gheboeren  
wesen sal als voert is bewesen wort vā  
sijn andeel inden testament die voerscre  
uen testamēt. soude houdē en waerdich  
wesen En sulke kinderen sijn gheheten  
postumis om dat si gheboeren sijn na den  
doot van hoien vader C. li. iij. ru. d. l. si  
mater filijs duob?

**¶** Van testament teghens medelijden  
of deernisse

**Om dat inde penultime recht**  
gheset is dat den testament niet en is te  
houden die so hart is sonder medelident  
dat dē vader onderft sinen sone. Weet d;  
bi een auctentijc daer nae volghende ge  
seit is Dattet warachtich is dat of dē va  
der ten minsten niet en laet sinen kinde.  
darderdendeel van sinen goeden In de  
ser manieren Dat indien daer vier kide  
ren sijn of nun. si sijn sculdich te hebben  
dat derdendeel vanden erue vanden va  
der ten minsten dat hi hem luyden laten  
mach En indien daer vijf kinderen sijn  
of meer so behoert hi hem luyden te late  
ten minsten dat hi hem laten mach nae  
bescreuen recht die helfte Welcke aende  
le. te weeten dat derdendeel aenden iij.  
kinderen of daer beneden. aen elckē sijn  
aendeel nae aduenant. en aen den wijf  
kinderen. ende daer en bouen. die helfte  
aen elcken sijn aendeel Ende daren

**m**ach hi hem luyde niet onthoude noch  
en is sculdich hem te ontrecken of te ont-  
nemen. noch bech die vurchen vanden  
voerscreuen eruen C. li. ij. ru. dicta auc-  
tentica. nouissima lege.

**T**e geuen die een van sinen kinderē  
meer dan den anderen.

**N**och wil die bescreuen recht  
dat of den vader een van sinen kinderē  
meer gheeft van sinen erue ouermaten  
dan den anderen Dat de ghene die also  
ontceft is offijn dat mogen verhalen te-  
ghens den ghenen die ouermaten bi or-  
dinancien begaest sijn na dē redene quā-  
teit vanden recht voerscreuen En hoe  
wel d; in veel costime lokalen men han-  
teert die contrari en dat dē vader sal mo-  
ghen gheuen den eenen vā sijn kinder  
meer en dē anderē min tot sijnre behestē.  
Nochtans ist warachtich en openbaer.  
dat dē rechte aldaer offpreket .ten eynde  
dat indien men des van node heeft. dat  
men hem daer mede behelpen mach en  
het schijnt een harde sake te wesen alsoe  
te gheuen den een meer en dander min.  
ten sij aenden oudisten C. li. ij. ru. dicta  
autentica. unde si parens

**T**e legatieren of te bespreken yemant  
enighen saken die een ander toebehoer-  
den

**O**f die legatoer geeft in sijn tes-  
tament enighe sake die een ander toebe-  
hoerde en dat wel wiste. Seliicherwijs  
als of ic gheue in mijn testament sulche  
huyfinghe staede tot deser plecke of an-  
der sake. die ic wel weet dat mijn niet en  
is Weet dat die erfghenamen vande le-  
gatoer sijn gehouden te volcomē die ghif-  
te en so veel doen anden ghenen dier ge-  
gheue is dat hi te vrede si voer die waer-  
de En of den ghifter gaue enige sake die

hi meende dattet sijn ware en hem niet  
toe en behoorde Weet dat die ghifte niet  
houden en soude in desen stücke C. li. vi.  
ru. de lega. l. cum alienan? .

**W**et dat soe wyse achterhout oft bedect  
testament bij enighe ghedaen soe dattet  
tot kennissen niet comen en mach Si be-  
screuen recht is hi sculdich te verhefen al-  
le die ghiften of profiten die hi bijden tes-  
tament mochte en behoerde te hebben.  
so gheringhe alst bij autentique totter  
kennisse coemt C. li. vi. ru. de l. si legata-  
rius

**V**anden codicillen.

**C**apittel C. xlii

**D**er nae volcht vande co-  
dicillen ghelijc dat hoe wel dat also sij d;  
een pegelic die in state is van goede sin-  
nen en redelike en viffe wille mach ma-  
ken testament So moechdi oech weten  
dat des ghelijcs na dat den testamēt ge-  
daen is men mach die selue testament o-  
meren en dinnuieren of verminderen  
en nieuwe ghiften machmen maken na  
den testament eerst gedaen bij forme vā  
codicille En is codicille gheheten eē ad-  
dicie die den testatoer doet tot die ordinā-  
cie van sinen testament. die hi eerst ghe-  
daen heeft sonder dat die testamēt yet ge-  
corumpere of verargert si in sijn princi-  
pale effect En daer omme so moechdi wee-  
ten dat codicille niet en is dan addicte tot  
testament Mer nochtans isst van sul-  
ker auctoriteit dat bijden codicille mach  
een ghifte inden testamente sijn graug-  
menteert of ghedimminueert sonder daer-  
omme te corrupperen den testamēt. en  
de bijde codicille en behoert dē testamēt  
niet ghecorumpere noch te nieuwe ghe-  
daen te wesen Want codicille is ende be-  
hoert te wesen naden testament En dāc  
omme in alle codicille behoert te sijn be-

gepen dattet is sonder weder te roepen die crachte en machte vanden principale testament in alle anderen saken dat in de selue die bij dese reghenwoerdighe codicille sijn ghemodificeert en verclaert. Ende die codicille behoert te confirmen en te vestighen die testament in alle sijn ander termen. *Et habetur C. li. vi. ru. de codicillis l. siue ab initio.*

**H**oe de epsther vader ghifte behoert te verclaren bij wat manieren dat hi epsther het si een of excetera.

**I**tem oft gheboerde dat iemāt ware die epstheede erfnisse of ander ghifte bij ghifte legatarie of van testament. Weet dat hi ghehouden ware te verclaren of hi des bi ghifte van testament epsthet of bi ander ghifte als van codicille. Want sommighe machmen makē op datse niet en sijn contradicoren. Deen teghens den anderen. Ende of hijt bi testament epstheede en die codicille des wederroepē hadde. Die ghifte soude frustre en te niet wesen. *C. li. vi. ru. dicta l. si.*

**W**anden lap of ghiften vader manieren te legateren of te gheuen in sijn testament

**D**aer na volcht vanden lai of ghiften en vander manieren te legateren of te gheuen in sijn testament. Doe is te weeten dat lap is die ghifte die eenige en ander maket in sijn testament. En daer om d; veel manieren en differencien sijn in ghifte van testamēt. Is van node int recht te verclaren igeent dat ic daer of gesien hebbe. Doe legghen die waersaken vatter drie manieren sijn vā ghifte in de-  
**E**x sake Dats te weeten. ghiften tusschen den leuenden ghifte om sake vā doot ende ghifte van lap of testament. Ende

om die twee eerste ghiften obligeert te we-  
de verbindt hem den ghifter dat is bi den ghifte tusschen den leuenden. en bi den ghifte om sake vander doot. **E**ter bij de ghifte van lap of testamēt en verbindt de ghifter hem n; hi en mach wel al sijn leuen gheduerende wederroepen die ghifte indient hem beliest. Ende indien hi of liuch wort. sonder die ghifte te wederroepen sijn erfnamen sijn ghehouden te betalen en te volcomen die ghifte van des dodes goeden eerst die schulden betaelt wesende. Doe ist te weeten dat lap waerdich is als bescreuen rechte en is te houden en te bewaren bij alle goede rechters. Want geen sake en is so sanotable of behoerlic als te volcomen die vterste wille vanden doden. *Institu. li. secūdo rub. de lega. pagra. Prostra autē constitutio*  
Ende so mach een man die in state is testament te maken. sijnne goede legateren of bespreken bi sijn testament tot sijn prope belieste die behoerlic ghedaen en geapprobeert is. Ende sinen erfname sal ghehouden wesen datte volbrengghen. so verre als die goeden vanden testamēt toer waerdich sijn. *Institu. li. ij. ru. de a. pagra. Non solum autem testatoris*

**D**at een man een ander legateren of bespreken mach tot sijnre beliesten

**E**nde dat meer is de bescreuen rechte wil dat een man niet alleen bespreken of legateren mach van sijnne goede. tot sijnre consciencie mer mach oer meer legateren of bespreken van eens ander goet. Want een huys dat sijn niet en ware nae dat hijt bi testamēt verclaren soude mach hi legateren of gheuen wie dat hem beliest. **E**helocherwīs als of ian wech gheeft dat huys d; nicolaus toebe

beert die welcke hi iacop besprokē mach  
En alban die erfnamē vande legatoer  
souden so veel moeten doen tot iacop. dz  
den huse van claes ghepresen en gewer  
beert worde bi ghesworen pinxers Wāt  
dat hups en soude iacop niet mogen ge  
crūgen om dattet niet toe en behoert dē  
ghenen diet besprokē heeft Mer dat recht  
vstaet alsoe Dat ian die alsoe dat hups vā  
claes besprokē heeft welcke hi wiste dat  
ter hem n; toe en behoerde. die selue ian  
woude iacop vbetere van sinen goedē  
vā alsoe veel als dat hups van claes ghe  
presen oft gewaerdeert soude wesen

¶ Te legateren ofte gheuen.

Ende oft gheboerde dat ian le  
gaterde een sake tot iacop die ian meent  
de sekerlike dattet hem toebehoerde. en  
hem niet toe en behoert Weet dat sulche  
ghifte n; waerdich wesen en soude. wāt  
hi meende te legateren oft te bespreken.  
tgheent dat hem toebehoerde en het en  
is sijne niet En daer omme sulche ghif  
ten en sijn n; waerdich Noch indien ian  
legaterde of geeft eenige sake die hi wel  
weet dattet hem niet toe en behoerde ge  
lijc als voerscreuen is En tgeent dat hy  
alsoe legateren soude sulc ware dat men  
niet copen oft vercopen en mochte bi dē  
ghemenen rechte Weet dat sulche ghif  
te niet en is waerdich. noch en is oech te  
houden ghelijcherwijs als of men lega  
terde een stuck lants die der ghemeen  
te vander stede toebehoerde. of dat velt  
die gheordineert is tot campen vā bata  
lien te doen of eenighe sake die der here  
ken toebehoerde of der ghemeente van  
der stede of sake die gheuoecht en ghea  
moutificeert ware of capelle of goodshui  
se sulche ghiften en sijn n; waerdich: noch  
en sijn oec niet te houden Want hoe wel

dat den legatoer oft dē ghene diet bespro  
ken heeft wel weet dattet hem n; toe en  
behoerde noch aen en ghinc en dat hi dē  
ghenen die hi alsoe ghegeuen heeft so ve  
le woude vbetere noch lants sulche ghif  
ten en sijn niet te houden Want die sake  
diemen niet vercopen oft copē en mach  
en machmen oec mede niet legateren of  
bespreken Insti. li. ii. ru. supradicta. pa  
gra. quod autem diximus

¶ Te copen enighe sake die legateren en  
de besproken is.

Item of enighe sake besprokē  
is ende den ghene wient besprokē is co  
pet die selue sake nae dat besprokē gedaē.  
ende daer bi daer of heer gemact si dat  
rende noch dat den legatoer leuedich is.  
ende daer na den legatoer of liuch wort  
Daer om en is niet die erfghenamē vā  
den legatoer. en sijn ghehouden aen dē  
ghene diet besproken is alsoe veel als die  
sake die den besprokē is waerdich was  
ten daghe dattet besproken wort Want  
tgheent dat alsoe ghecoft is bi den ghene  
diet besproken is en is voer hem gheen  
winfel mer eerlike acquiste Mer indē  
bi ander ghegeuen ghewest hadde. en  
de daer bi heer daer of ware of behoerde  
te wesen als dan en soude die ghifte bi de  
ser manieren niet waerdich wesen. wāt  
twee winfelen en mach noch en behoert  
men te hebbe op een sake noch twee ghif  
ten en moghen niet ghedaen wesen in  
recht op een sake Ende of een sake was  
eenen persone gegeuen bi twee testamē  
ten Weet dat daer inne valt difference.  
Want of vrien vanden testamēten ope  
ian ghemaect sal hebben. die selue sake  
hem ghegeuen ware so dat hi daer of he  
re ghemaect si byder ghifte.

**W**eet dat bidden anderden testament dpe  
iacop maken soude: men n; eyscheen en  
soude moeghen .noch hebbedie selue sa  
ke. Want als voerscreuen is: een sake en  
machinen niet hebben bij twee maniere  
Mer of biden eersten testament den ghe  
ne diet besproken is. die sake niet ghehat  
en hadde dan dpe waerde vander saken  
ouer mits darden ghene diet behoerde.  
des niet en woude ouergheuen. Alsdan  
soude den ghene diet besproken is . bij dē  
anderden testament moeghen eyschen  
den sake of den pisse of waerde daer van  
en die erfnamen vanden legatoer loundē  
des moetē voldoen. Instit. li. ij. rubi.  
dir. Siret aliena.

**¶** Van een sake ghegheuen bij twee test  
amenten.

**I**tē oft een sake besprokē of ghe  
laten tot twee personen tsamen . of dat  
die selue sake ghelaten sijn twee personen  
elck bij sonder. Weet dat dat indien daer  
of gheschil valt de sake behoert ghedeel  
let te sijn in twee. Indie die sake den test  
atoer of den ghene diet besprokē heft toe  
behoerde . Ende of een vanden ghenen  
die de sake besprokē is of lincich worde eer  
den ghene diet besprokē heeft Alsdā sou  
de die gheheele sake toebehoeren den ghe  
nē. diet mede besprokē was: of dat eē vā  
hem beyde die ghisten niet acceptere en  
woude. Instit. li. ij. ru. dir. pa. si eadē res  
duobus. **¶** Itē of die sake de mij toebe  
hoert besprokē worde bi een ander.

**¶** Weet dat sulcke ghisten niet  
waerdich en sijn. Wāt de sake diem to  
behoert: en mach mi bij een ander niet  
ghegheuen worden en besprokē: Instit.  
li. ij. ru. dir. pagra sed si rem legatarij

**¶** Vāden schuldenaer te late of te bespre  
ken den ghene die hi schuldich is tghene

dat hi hem schuldich is

**D**en schuldenaer die laet en be  
sprecht sijn creditoer teghē dat hi hē schul  
dich is. dat en is niet waerdich. Wāt hi  
en soude niet doē dan betalē. ten ware d; hi  
hem ghelate hadde meer dā die schul  
de bedraecht. Mer indien hi hē meer  
lyet als voerscreuē is. en daer na den tje  
quame dat hi hem schuldich is of ouder  
condicie Die ghiste en ist niet waerdich  
daer om dat die schulde alrede betaelt is  
Institu. li. ij. ru. dir. pagro. ex contrario

**¶** Te besprekē enē kinde die noch is . in  
sijns moeds lichaeme.

**D**en kinde die noch is in sijns  
moeders lichaē: mach wel ghemacht.  
sijn erfname bij legacie vā enighe. Mer  
die wilsen trofelen dat mē niet legatere  
en mach kinder die noch te winnen sijn.  
Die dese of die van dese hebbē sal ghelike  
als of penāt leyde bi testamentē: Iclate  
of besprike. den eerste kinde dat dese of die  
van dese hebben sal. sulcke giste: welcke  
kint noch te winnē ware daer of d; de mo  
der niet en schinde grofte wese. of kint te  
draghē. Instit. li. ij. ru. dir. pa. post humo  
quor.

**¶** Te versettē die sake besprokē duerde  
deuē vāden legatoer.

**¶** Noch moechdi weten: dat of  
penant eneghe sake worde besprokē: en  
duerende dat leuen vāden legatoer: die  
selue sake verset of verbijnt teghens pe  
nant anders Indien die voerscreuen le  
gatoer binne sijnen leuende lijue. die gif  
te niet weder en roept. bi hem weder ge  
daen Die giste soude houden ende waer  
dich wesen: ende den erfname soude den  
goet doen. C. li. vi. ru. de legatis l. qui  
post testamentum

**T**e legateren sijn dochter en daer nae die ghifte gaue in hoer huwelic

**I**tem oft den legatoer een dochter heeft. die welcke hi bij sijn testament maecte enighe ghifte ende daer nae sijn dochter huwelicte ende haer gaue in huwelich tghaent dat hi haer voertijts besproken soude hebben En den vader of luych worde. ende die dochter haer ghifte woude epfchen Weet dat sij niet epfchen en mach. Want si en mach niet hebben dubbelde actie in dese sake Dats te weten actie van ghifte legatarie en actie van huwelike gaue C. li. vi. ru. de legatis l. filia legatorum

**T**e wesen erfghenamer en aumousnier

**I**tem ghi moecht weten dat hoe wel dat sommighe costumieren segghen datmen niet wesen en mach erfname en aumousnier So weet dat bescreuen recht wel henghet dat den gene ope erfname is. selue wel wesen mach aumousnier Want sijn propre sake die nix recht hem bi successie aengaet. en mach hem niet ghegheuen worden Noch die twee actien en machmen nix te samen hebben Mer of testatoer veel erfname heeft wie hi sijn goedē laten wille Wel mach hijt doen: ende bespreken deen meer dan dander nae d; hijt hē voer wt makē wil. en dat hi hem soe veel voer wt voederen wil met woerden expres. En daer of en sal niet den ghene die alsoe besproken is wese erfname mer simple aumousnier C. li. vi. ru. d. l. cum responsio viri pudentissimi En hoe wel dat gheseyt si dat een alle nix en mach wesen aumousnier ende erfname: Daer om dat sijn selfs sake hem niet geue en mach sijn. dit wort gheapprobeert inden bescreuen recht. C. li. vi. ru. dicta l. proprias tuas res legari.

**T**e legateren eenighe sake van erfname tot erfname

**I**tē bydē bescreuē recht moech di weten dat den legatoer die vix heere vander sake is mach legateren van erfname tot erfname. en ordineren dat die een niet en mach verropen noch versteren dat ghene dat hem alsoe besproken sal wesen ten en sal weder comen opten ander En also van erfname tot erfnamen C. li. vi. ru. d. l. in animalibus legatis.

**T**e legateren of te bespreken pēmant enighe sake en een andere es deel dair of

**I**tem oft den legatoer bij sijn testament gaue pēmant enige sake. het ware reele of roerende en daer na bi codicille of bighifte van wetste wille gaue en ander eens deels daer of sonder men te maken vanden eersten ghifte. Weet d; de selue sake behoert na die opinie vanden legatoer vsciedenende ghedeelt te wesen C. li. vi. ru. d. l. cum questio talis.

**H**oe veel nighen behooren ghehoert te sijn op recreancie van nieuwichede

**I**n beclachte van nieuwichede de sake op recreancie en nemet geen stat en daer op commissarissen ghegeuen sij. Weet dat optie recreancie het si vander eenre side of vanden ander men niet meer en behoert om elcke partye te horen. dan twee nighen. op alle die saken van elck vanden partyen. Ten ware bij also dat die materie so groot ware dat partye ghehoert om ope grootheit ende differencie vander sake men behoefde meer te hoer En aldan en behoert den rechter noch niet meer te ordineren dan xvi. nighen. om een partye.

**H**oe veel nighen op een article.

**I**tem op elcke article van sake te contrarie mach ghehoert sijn ten nix



gen ende niet meer. En indien daer niet  
betogen worden, soe en soudet niet waer  
dich wesen noch hiere depositie en sou-  
de den produlant geen profite diaghen.  
Die maniere te doen setten enige per-  
sonen bi mise de fait in sijn ghifte legata-  
rie of besproc vā testament

Capittel CC.I.

**W**et dat alsoe als vrouwe  
of ioncfrouwe haer mach doe set-  
ten in huer doarighi mise de fait. Alsoe  
mach hem doen setten enige persone by  
mise de fait in ghifte legatarie of in ghif-  
te van testament. En bi allulche crachte  
en bi allulche commissie: en daer om wille  
ic v thoenen die maniere te makē ende te  
formieren die selue commissie: bi manie-  
re van formulare

Commissie of ghifte legatarie

**S**triftran vanden bosche rid-  
der, heere van famechon en van rinche-  
ual: raedt vanden coninc en sijn baeliu  
van vermendops. Wenden ierste seregent  
vanden coninc inde voerscreuen baeliu  
krap, die daer op vlocht sal wordē saluyt.  
Wi hebbē gehoert die groeflike clachte  
van dese R. Inhoudende, hoe dat bi wi-  
len dese R. in sijn leuende lue bi sijn tes-  
tament en ordinantie vande werste wil-  
le, hem ghegeuen sij ende besproken te  
hebben, en toe te behoren ter stont nadi  
doot vanden voerscreuen defunct een se-  
ker hupplinghe en erue staende in sulcher  
plecke. R. met die profiten en emolumen-  
ten, die daer af spuyten en comē soudent  
mogen x. Of die vruchten vā sulchen  
lant en woensede x. te nemen en te hef-  
fen ter stont nader doot vande voerscre-  
uen ghifter: of sulche ghifte roerende, en  
alsoe sij d; om die selue ghifte en besproc  
te hebben alst hem gegeue en achter ge-

laten is biden voerscreue ghifter: nader  
doot vanden voerscreue legatier of ghif-  
ter den voerscreue clager getogen sij tot  
die ghene aldaert behoerde en vā noode  
was, om de voers ghifte te gecrigen bin-  
nen tide betamelic: ende daer toe behoer-  
lic. En bi veel reysen hem dat vermaent  
en begheert heeft. Niet te min sijn si daer  
af dilaperende van des te doen dat welc-  
ke soe is in sijn grote preiudicie ende scha-  
de als hi seyt. Ten waer dat bi ons daer  
inne versien wolt niet behoerlike plou-  
se. Daer om eest dat wi v aanbieden, en  
om dies wille dat aendē coninc en aē s; j  
rechters toebehoert die hēnisse: en bi pe-  
uencie vanden ghiften en testamenten:  
als men ierst tot hem betert. Shebiedē  
en comitteren dat indien v blijft vander  
voerscreue ghifte en lap of besproc: alsoe  
ghedaen en gelaten aendē voerscreuen  
clager als voers is: biden testament vā-  
den voers: afluughe of anders behoerlic.  
Ghi v transporteert opte voerscreue er-  
ue: ghifte: en besproc: also besproken als  
voerscreue is: en den selue clagher daer  
toe roepende den heere vander plecke of  
sijn baeliu of stadthouder. Stelt in; say-  
te en hout niet recht in sijn ghifte vā ael-  
missen: en hem vander voerscreue ghif-  
te en aelmissen doet en laet ghebuypken  
ende vseren viedelic. Verbiedende allen  
ende een pegelic wient behoert: en daer  
of ghi versocht sult worden. Dat vande  
voerscreue ghifte, sij laten gebuypche en  
vseren viedelic: die voerscreue clagher al-  
bider forme ende maniere alst hem ghe-  
geuen en besproken is op alle tghene  
dat sij in sulcher sake misdoen moghen.  
Significerende en beteyghede een pege-  
lic wyent behoeren sal: en daer of ghi vā-  
sude vanden voerscreue clager versocht  
sult wordē: op dat indien si oppositē wil-

ken dat bij u hem dach daer op gegheuen  
ende betekent si: voer ons of onsen stad  
houder in des conincs houe tot sinte qu  
tijn tegens den voerscreuē clager. Om  
te seggen ende te allegieren die sake van  
huere voerscreuē oppositien: of om daer  
op te procederen alst uae redene behoren  
sal. En niet te min of sij daer tegens in en  
opposeren en dat sij negligent waren oft  
delaperende. Hoe verdachuaert hem tot  
seker behoertlike daghe inden houe van  
den coninc tot sinte quintijn voerscreuē  
teges den voerscreuē clager. Om te sien  
met recht houdē daer inne ghi hē m; say  
te geset sult hebbē of daer op te opposerē  
of tegens seggen. indient hē belieft. En  
of des niet. Om hem daer in te sien derre  
teren. alst met redene behoren sal te doe.  
Vandes te doen. gheuen wij v ʒ. Des  
te ghenughe ʒ.

¶ Hoe dat testament ende codicille be  
horen betuycht te wesen.

¶ Capittel. CC. li.  
**O**nsien handen testamen  
ten en codicillē: en hoe en in wat  
manieren datse behoren gemact te sijn  
Hoe volcht hoe ende bi wat tugen datse  
mogen geapprobeert en betuycht sijn.  
Weet dattet onwijnsh; is aendē testame  
toers aen te nemē executie vā testament  
sij en doen ter stont als den testator af  
uich is. den testamēt settē tot approbatie  
voer den recht aldaer die sake geboert: tē  
ware dattet gedaen geweest hadde indē  
tide vande legatoer. En d; gedaen dat si  
doen setten bi beneficē vā recht en inue  
totie: alle die goedē daer op die testamēt  
hem bespreect en daer sij executie afschul  
dich sijn te doen biden seluē testamente.  
Daer of dat dat gherecht sal hebbē die  
een: ende sij lieden dant. En daer na mo

gen sij sekerlic treden inder executie van  
den voerscreuē testament. Anders in die  
rekeninghe doende. indien si alsoe daer in  
niet getreden en waren. Het mochte hē  
lieden geimputeert of verweeten wordē  
dat den ghene die doot ware in sinen ty  
de veel meer goets gehad: soude hebbē  
dan sij rekenē. En dat tē daghe vā sinen  
overlidē daer of maere was. en daer toe  
sonden die daer tegens seggende sijn on  
fangen worden. En daer om soe en beho  
ret oec niemant daer inne te treden sond  
beneficē van recht.

¶ Die maniere van te approberen  
testament

¶ Soe weet dat die approbatie  
vanden testament behoert sulche te we  
sen: dat ter stont nae der doot vande lega  
toer als voerscreuen is. Het is van node  
dat die testamenttoers bringē voer recht  
en begherendie gheapprobeert te hebbē  
met recht. Hoe iset behoert dat t; beslo  
ten ende besegelt sij metten segel vā een  
vanden tugen ende dat die tugen daer te  
genwoerdich sijn. die voer rechte betuy  
gen dat sij daer bij waren: daer die seluē  
testament gemaket wort. ghelesen van  
woerde tot worde voer des ʒ. Die welc  
he leuendich was in goede sinnen ende  
memorie alst schijnde. Ende diet alsoe be  
gheerde: ende woude ghedaen hebben  
sonder dat hi daer af yet weder riep of te  
gens seide. Ende begheerde op hem lie  
den: dat sij daer bi als tughen sondē wil  
len wesen. Dat ghedaen den testament  
behoert met rechte ontfanghen te wē  
ende ghecopieert. Daer of die een beho  
ret gheset te wesen onder recht ende ope

ander onder die testamentuere: om dpe  
 executie haer af te doen en te voel doen.  
 Ende in tegenswoordichheit van recht be  
 horen si an te nemen den testament te doe  
 ende te volcomen ten naechten ende te bes  
 een: dat hem mogelijc sal wesen na huer  
 re beste wetenscap. en vermogē nad for  
 me ende inhoudt der seluer. En dat sij bi  
 nen slaers volcomen sullen hebbē. indient  
 hem mogelijc is. Ende van alle tghene  
 dat sij daer of gedaen sullen hebben: goe  
 de ende getrouwe rekeninghe te doen bi  
 nenden seluen iare. Daer toe geroepen  
 den ghenen die sculdich sijn daer toe ghe  
 roepen te sijn. En of van sulcher soletup  
 nitept niet en blijft ghedaen biden voer  
 screuen testamentuere. Na die opinie vā  
 sommigen. Het schijnt dat sij sijn onsof  
 fiantelic gefondeert om te doen ende in  
 te nipteren actie van testamentuere.

¶ Si wat tughen testament mach ghe  
 approbeert en betuycht sijn

¶ Ab is te wten bi wat tugen  
 testamēt mach en behoert geapprobeert  
 te sijn. Na der opinie van sommigē mo  
 ghel ghi weten: dat als ir bouen gheseyt  
 hebbe in der rubrike vande testamenten  
 die gheteykent is biden getale vā. C. C.  
 xlviii. Die bescreuen recht begeert daer  
 op. vij. tugen. en d; die voerē testament  
 gesloten sij en geleyt. niet en legele vā  
 een vande tugen: of vā die sommigē. en  
 naden rechten canō. Die decretale hen  
 ger: dat des gedaē sij voer sinen pastoor  
 en twee tugen. En d; dē pastor daer aē  
 hanget sinen segel. En noch henger den  
 decretale dat des ghedaen mach wesen  
 voer twee tugen daer toe nut. Institu  
 tesprekt daer af tot deser poort en seyt.  
 Dat tri behoertic is: dat des ghedaen sij  
 voer twee tugen. en dat; genoch is om

der segel van een vande tugen. Ende si  
 mogen int testament tugen wesen alle  
 die ghene die bi bescreuen recht maken  
 mogen testamēt en anders ghene. Selue  
 hermits als sommē. doofuen. eygen su  
 riosen. weesen. onnut. en den ghene die  
 sijn in voechdie: of in onderdanichheit vā  
 andere. bi ioncheit vā iaren. of bi clepne  
 sinen. of bi quaden regimēt: aen wyen  
 den bescreuen recht verbiet tugen te we  
 sen. noch den ghene die inden poeste is.  
 vande ghene die den testamēt make.  
 Mer indient ware die sone die indē poel  
 te ware vanden vad: en hi; testament  
 maecte vā d; ghene d; hi bcregen hadde  
 in ridderscappe. daer af soe soude hij mo  
 gen maken testamēt. Mer sijn vad noch  
 den ghenen dien hij in sijn poeste hebbe  
 soude: en soude geen tughe mogē wesen  
 noch generalic niemā die enighe ghiste  
 heeftruden testamēt. Wat het is te wte  
 dat alle testament; hi tegens dē erigena  
 men en tegens niemāt anders. En dpe  
 ghene die begaest sijn indē testamēt; hi u  
 staen voer erigenamē. als van dat ghe  
 ne dat hem nader doot gelaten of bespro  
 ken is. Ende daer onune: si soude depo  
 sieren van haren ghisten ende ernisse.  
 Waermer sij depokerdē d; die testamēt  
 waerdich ware int generale. Mer het  
 soude ander sake wesen: als te deposeren  
 of een ghiste eenen andere gedaen of ge  
 geuen ware: of tot andre dat soude wer  
 dich wesen. En daer om isser ghenoech  
 ghehenger dat in getuygenisse wel ghe  
 brocht sijn in testamentuere den ghene dpe  
 ghiste hebben om die te betuygen. Naer  
 ten discretie vanden rechter is ende be  
 hoert seer scerpelic aen te sien ende te ex  
 amineren huer depositie. Want het en  
 is niet machtyghē ghetuynisse. Dat  
 een man die niet en is mendicant of lo

ghenachtich: en die oet niet wakelijc en  
ware in ander saken ende die indē testa  
mente niet en hadde. dan een clein ghifte  
ghelijc als van vijfscellinghe of dier ge  
linche: om sulche ghifte te hebben. soude  
willen lieghen. Maer soe veel profiten  
mochte hi daer in hebben: dat sijn dispo  
sitie te weghen ware en dat wake daer  
op stadt hebbē soude Insti. li. ij. ru. de tes  
tamentiis. c. Sed predicta quidem nomi  
na. c. possunt antē. c. pater. c. in testibus  
et pagrapho Sed neq; heres

#### ¶ Van testament onbescreuē

¶ Noch willen die bescreuē rech  
ten. dat indien pēnāt sijn die testamēt ma  
ket of bescreuet: ende hi ghenen tijt en he  
uet die te scriuen of in gescreue doen sēnē  
Wat indien hi wil. dat des hout en waer  
dich sijn. Wat hi des doet voer seuen tūgē  
ende daer bi soe islet te houdē: op dat hūt  
alsoe dede ende passeerde. Ende anders  
en islet niet waerdich noch onderhoudē  
Maer die castumieren passeren bij dīpe  
tūghen of meer. Insti. li. ij. ru. dicta. c.  
Siquis autē sine scriptis.

¶ Vanden approbacie of ghenupge  
nisse vanden tūghen

#### ¶ Capittel CC. liij.

¶ Vanden tūgen mach ic seg  
gen: dat tūgen is te legghen Die  
approbacie of ghenupgenisse vander sake  
in twijfēle te doen waerachtighe notifi  
catie ende daer bethoen Het sijn bi tūgen  
of bi brieuen van instrument: of onder  
seegel autentique. of cedulen gheap  
probeert. so d; de sake die in twijfēle is en  
onbekent comen mach tot clare en vol  
maecte kennisse van waerachtichede na  
Jo. andree in sum. super. ij. decreta. c. de

iuramento ubi fere omnia sequentia ha  
bentur. Probatio est rei dubie per testes  
vel instrumenta aut alias veras et ius  
tas causas notificatio Et iuxta illud Tes  
tes debent esse luce clariores

¶ Doe moechdi weten datter sijn negē  
manperen van probatie nae den wijsen  
stichters des rechtes. ¶ Die eerste ma  
niere van manifeste presumpcie van lyp  
te: ghelijcherwijs als oft gewondē wort.  
dat een man naect gelegen ware n; een  
wijf vredelike. datter wijf geen ghehuwt  
en gaue: ende als dan daer of questie oft  
ghesil gheuielē. Het behoert claerlic v  
staen te wesen ende gepresupponeert. dat  
die sachte vleescheliken aldaer gheschiet  
is: ende dat is waerdich volcomē appro  
bacie of getuyghenisse in dit stuck

¶ Die anderde maniere is: bi ghemey  
ne maere die tegens enighe werc: ghemē  
herwijs als enige vermaert sijn gemē  
lic te doen quade wercken ende oech ghe  
meinic te doen enighe saken. Ende in  
sijne weghe of cōttee aldaer hi verheert  
gheboert enighe sake die in twijfel is na  
dannē gecrigen mach enige presump  
cie of vermoeden op hem. Het is te we  
ten dat hū des meer ghedacu heeft. dan  
pēnant anders. Of anders indien een  
man woenachtich is in vreemde pleckē  
of landen met een wijfēde hebben als  
dan langhen tijt ende veel iaren belepde  
eerbaer leuen. ende ghecontinueert dīpe  
een metten anderen: als of sijn ghewest  
hadden ghetrouwede man ende wijf.  
ende dat sijn alsoe afstinch gheworden sijn.  
sonder datter aldaer teghens eenich  
bethoen ter contrarie ghecomen sijn.

¶ Ende als dan naer der doot vanden een  
nen. of vanden beyden men wilde seg  
ghen datter een vanden hinderen ofte

alle die kinderen bastaerden sijn: alwaer dat niet en leide dan bi aventure: ende oec sonder af te doen enighe saken die ontfandic sijn ¶ Weet dat sulckē ware als vā getroude echtschappe waerdich is in dit stuck approbatie: ende in alle gelijcke stucken. Die derde maniere is bi suppositie van sakte of van woerden gelijckerwijs als of ic ghedreicht hebbe hemant te dragē scade in liue of in sinē goeden: ende het ghebuerde dat binne leuēren tijt daer nae ende sonder datter blijct dat ic oec niet hemt vrientscappe of gheselschap ghehadt hebbe: hi misdaen of gesnuurert sij: of doot gheslagen of belchadicht vande sijne: bi soe bedecte sakte dat men niet claerlic vernemē en mach wie des gedaen heeft: noch anders geen presumptie vernomen en mach wordē: dā die diepgement die ic daer af gedaen hebbe voer enige personen heymelic of opēbaer: nae dat sulcke diepgement betuyghet sal worden. Het is te weten datter waerdich is approbatie of ghetuygenisse: opten ghenen die alsoe die diepgement gedaen heeft: dat hi des heeft ghedaen of doendoen ¶ Die vierde maniere is bi clare experientie ofte ghelijchenisse van saken: dienende ten saken: gelijckerwijs als of gheschil ware vander outheyt vā een persone: die alreede ware ghebaert. Het en ware gheen twijfele. hi en soude wel out wesen. xv: iaer volcomeliken. ¶ Die vijfste maniere is bi eedt gedaent gelijckerwijs als ewighe hē bedaget te eede van een andere: daer of dat nusschen hem liden questie is. Dats te weten en te verstaen datter dickenit geboert dat dē epfcher hem bedaecht ten eede vanden verweerer Ende of den verweerer d; n; en woude sweeren dat hi des weder wil

letten aen den eede vanden epfcher: als dan soe moet ende behoert den epfcher te sweeren: of anders hi soude moeten verhoelen sijn saken nae den recht die seyt. *Actote non probante reus absolutur.* ¶ Ende of den verweerer niet en wil sweeren: ende des oec niet en wil letten aende eede vanden epfcher: ende dat hij in doe en wil deen noch dandere Als dā dē rechter die behoert an den verweerer te ammonesteren ende te beuelen: nae dat hi hemt niet en wil bedragen geheeliken aenden eede vanden voerscreuen epfcher. dat hi gehouden is te sweeren. ende daer op te onderzoeken biden eede vanden verweerer Ende nader opinie vanden sommigen. behoert hij oec te doen sweeren den epfcher: dat hi sinen epfch doet niet recht uacrdighe ende goede sake: ende dat hij noch niet daer af voldaan gheweest en is: noch nyemant van sinent weghen. Ende daer op bedwingen den verweerer bi ghebeten van niet te willen sweeren inder sake: noch affmeren sinen sweerer bi sitteneede: ghelijckerwijs alst in recht van proces gewoentiken is te doe. dat welcke die clercken hieten *Juramentum calumpnie* .C. li. h. ri. de iur. et indices. *prop. calumpniam dādo .i. cum et indices.* ¶ Die sesste maniere is bi brieuen ende instrumenten openbare: of onder segel autentick: oft onder segel van eenen man die segghel heeft ende behoert te hebben bi castume vande lande: gelijc als die leenmannē en edel mannē en die ghene die heerlicheyden hebben: ende iusticie: dāmen oec hieten mach segel priuee, of ghemeyne In welke sake mē behoert voer allen wercken sinen segel hennen oft ontkennen et cete. Ghelijckerwijs als inder rubrike vanden beueuen

ende instrumenten te nyuten: ofte onse houden. volcomeliker gheseyt ende ghechoent sal wordē: die getuikent sal wezē biden getale C. lvi. Ende dese ghetuygenisse is waerdich en oec te houden.

¶ Die seivende maniere is bi brieuen gemaect ende gescreuen met sijner propie hant Want dat is volcomē tuge ghelijc hierwys als gheseyt is vande segel: dānne moet hemmer ofte ontkennē. indien hi kent dat gheschifte van sijn hant Het is volcomen tuge. en indien hij ontkende ende seyt dattet sijn niet en is. en dātz beuycht sij dattet van sijn hant gescreuen is. Hi is gereputeert voer valsche. en de genugenisse is tegens hem waerdich.

¶ Die achste maniere is bij ghetuygenisse van tugen singulieren niet wākelic vā enigen saken souffissant met recht of anders Ende bi soe veel tugen dātz mach ende behoert met recht ghenoech te wesen: dat is bi twee tugen. ten minsten in cleine saken Want bi bescreuē recht een tughe en is niet waerdich. C. li. iij. rub. de testi. l. iurisiurandi. m. ii.

¶ Die neghentste maniere is. bi campe van bataplie mortele Wanneer pemat een ander op seyt enighe sake: die begeret campe van bataplie: ende den anderen dat ontkent en als dā den epischē seyt dat hijt anders oec niet en soude mogen betugen. dan met sinen lue tegens sijn lijf. bi pande vā bataplie. in besloten campe: en binnen den sonnen schijn: ende in dese sake indien hijt verwinet. Hi betuyget sinen epischē ghelijc hierwys alst voerscreuen is inden rubriken vande campē van batalpen. die ghetuikent is bide getale ende inden capittel. van. lxxv.

¶ Vanden tugen particuleren ende die welcke niet en moghen

noch en sijn sculdich te draghen oerconde

¶ Item nu ic hebbe gesept ende ghetoent vanden negen manieren van probacien int generale: biden welcke alle formen van genugenisse mach wesen verstaen. geseit. ende geargueert in waerliken houen Doe volget nu daer nae te sien int speciale vande getugen particuleren: die gheschypen en mogē gedaē wesen bi deposite van tuygen. betoghe op die selue sake. die welcke int ontkennen gheseyt is. ¶ Doe weet dattet verboden is dat yemant in sijns selfs sake tughen mach: ten sij bi also. dat die partie aduerse hem bedraecht aen sinen ede: ende aen sijn deposite: ghelijc hierwys als voerscreuen is inde rubrike pcedēte: op die vijfte maniere vander probacie vande tugen. ¶ Item geen aduocat noch gheue procuruers inder sake die sij tracteren ofte belepen. en mogen sij geen tuygen wesen. ¶ Item gheen exccutoers noch gheen tutoers ofte voerchden: noch curatoers inder sake die sij tracteren oft beslepen: en mogen sij geen tughen wesen.

¶ Item geen kinderen onse huer. xv. iaren en mogen geen tuygen wesen. noch tot ghenughe geroepen wesen Want gheseyt d; indien ghesil ware ende questie vanden saken. geboert in sijnre kinth; daer hi geweest hadde Daer of soude hi mogen gehoert sijn in genuygenisse om die redene dat vande saken geboert: mē geen kennisse en mach hebbē: dan bijde ghenen die aldaer geweest sijn. Naer te doen enighe tractate of gelofte. aldaer enighe tughen behoeuen te wesen: daer en behoren geen kinderen gheroeppen te sijn onder huer. xv. iaren.

¶ Item geen ioden noch geen ongelouē

gheten mogen geen getughe dragen te-  
gens den kersten. ¶ Item de vaderen  
en mogen geen getughe dragen in dē sa-  
ke van huere kinderen: ten sij in dype sa-  
ken. Dats te weten vanden saken: dpe  
welcke spruyten soudē van tghene dat  
huere sone gewonnen soude hebbē in  
riddercappe: of inden studie. dat welcke  
die clercken hieten. de castrensi peculio.  
Die anderde sake is int betugghen affini-  
teyt van maechscap: indien daer af ghe-  
scil of questie ware. Den derde sake is te  
betugen geloften ende tractacien vā hu-  
welcke sake gedaen tusschen sijne kinde-  
ren ende ander personen. ¶ Item eygen  
of buyrnuwighe en mach tegens sinen  
heere gheen ghetughe dragē. En nae  
opinie van sommigen. soe en doet hi me-  
de tegens andere. ¶ Item wilsinnige of  
dolle personen en mogen geen ghetuge  
dragen Dats te weten soe langhe als de  
siecte huer gheduert. ¶ Item verwon-  
nen van crimine Ghelijc soe wāneer een  
man ghebannen is van sijner crōree vo-  
re sulcke crimine: dat indien hi gehouden  
ware: hi soude sijn lijf verliesen. ¶ Weet  
dat indien dat blijkt bi brieuē of dattz opē-  
baer sij: of dat hi t bekent: of dat hi t be-  
kent heeft. Hy en behoert ingenugenisse  
niet gehoert te wesen. Wāt hi en is nyet  
waerdich te leuen. Wāt hi is vā dōot  
verwonnen ende gediffameert: ten si dē  
hi remissie of dghiffenisse heuet vanden  
prince geuerificeert: die hem stelt in goe-  
de fame. En die bescreuen recht seyt. *Ma-  
rifesta turpitudine est nolle inuare vel  
inuirandum ferre*. ¶ Item die ghene  
die vander familie sijn van sommigen  
ende na sommigen familien of huplighe  
sinne: en moghen noch en sijn schuldich  
ghetughe te draghen voer huere heere

of meester. ¶ Item die inden ban sijn dē  
hepligher kercken indient blijkt dattet  
bider heiliger kercken verboden sij. dat  
met hem geen conuersacie of participa-  
cie gedaen en sij: ende dattet inder hepli-  
ger kercken int openbaer gecondicht ge-  
weest hadde. Sulcke en mogen noch en  
behoren te sijn geen tughen: eer dē si ghe-  
absolueert sijn. Maer ten sij dattz blijkt  
properlic met brieuen ende bi vlsancie vā  
den houe: daer en behoert niet teghens  
gediffereert te sijn. Want om des te wil-  
len betugen: en soudē men hem niet latē  
te horen in waerliken houe.

¶ Item ghemeine vrouwen en behoē-  
gen getuge te wesen dā vā dē saken bi  
auenture gheboert die sij gesien soude  
hebben: ende al daer si teghenwoerdich  
gheweest hadden. Want als voerscreuē  
is inden rubike vanden kinderen ont-  
vissighen iaren. Men behoert ondersoec-  
te doen vanden saptē geboert die waer-  
heit: biden ghenen die daer bi of teghen-  
woerdich gheweest hebben. Want om  
quaet te doen en roept men nyet gaerne  
tughen: ende daerom moet mē die war-  
heit ondersoeken bi alle den ghenen die  
ghesien en gehoert hebben. Doe gheue  
die wijsē dese versen of articule

*Conditio serus etas discretio fama. For-  
tuna fides in testibus ista requies*

¶ Nu wil ick u daer af choenen nae den  
bescreuen rechte. Weet dat nadē bescre-  
uen rechte als voerscreuen is: tusschen  
die waerliken tughen domestiques sijn  
waerkelijc. *Codice libro quarto ru-  
brica de testibus. l. ij.*

¶ Noch seyt die bescreuen recht: dat den  
tughe die gheen redene en gheeft van  
tghene dat hi tughet: ten depositie of  
ghetuggenisse. Van sulcke tughen en

salmen gheen gheloue ghediagen. *C. li. bro. iij. ru. dicta. l. solam testationem.*  
Den vader tegens den kinderen: of dpe kinders tegens den vader: en sijn in ont sandlic in ghetugenisse. *C. li. iij. ru. dicta. l. parentes et liberi.* Ende oft gebuerde dat pement voer recht quame: of dat hi geuonden wort in sijner iurisdicte: en men te doen hadde van sijner depositie: of ghetugenisse. ende die selue wt een ander iurisdicte ware ende heerlicheit: en dat hi woude differeren te deposeren: en begheert te gerenwopeert te sijn aen sijn rechter: of dat men aen hem sent halē die gratie. Weet dat nae dat hi gheuonden ware inder iurisdicte vandē gheinen die sijner depositie begheert of hebbē woude. Hi soude moten tugen ende deposere ende geen exceptie en soude daer tegens waerdich wesen. Hi en soude bedwonge worden daer toe bi alle behoeflike wege. Maer indien hy niet alsoe gevonden en ware tegenwoerdich: ende dat hij ware in een ander iurisdicte: mē soudet motē ghetrigen bij cōmissie requisitore. ende anders niet: ende dattet sijnen heere con senterde. *C. li. iij. ru. dicta. l. nullum pe nitus.* Het is behoerlic dat soe wie hem behelpen wil van tugen vā betalingen op obligacie vā sculde: oft vā testamēt te sien doen: dat die tughē speciallic vsocht worden des te sien doen: en d; die tugen daer op gehoert worden indient noot sijn ende daer op versocht wordē. Wāt tughē tot getughenisse te doe of te wesen: en behoert hem niervan hē seluen te iugiere of te porren. En indien hi d; doet: het sijn niet dat hi te wreken is. *C. li. iij. ru. dicta. aucten. rogati.* Want naden recht si behoren daer toe versocht en gheroepen te sijn. Item noch leit den rechtr: dat tugen

die om een sake betogen geweest sijn voer den rechter. Oft gebuerde dat questie of ghelil ghetiele van sulcher sake voer een ander rechter: mogen wel tūge wesen oer voer die selue ander rechtr.

Ende des ghelics of nighien gheroepē gheweest sijn ende ghehoert voer arbiters: en dpe sake weder coemt voer den rechter. Daer om en eest niet die tūgen en mogen wel gehoert sijn voer dē rechtr. *C. li. iij. ru. dicta. l. si.*

Item noch soe seyt den rechter: dat der sworē dat die deposeert. bi suppositie: noch oer bi twijfsele en is niet waerdich of te hōndē. noch daer soe en is gheen gheloue aen te diagen. *Decretali. testimonium de testi.*

Item noch soe leit die decretale. Dat tegens die depositie van sommigen: een tūghe alleene en is niet waerdich noch ontsandlic. noch hi en is oer niet te horen voer den rechter. *Decretali. veniens in fi. eo. ti.*

Item in sachte vā getūghe behoert vertoefte te wesen: nae datter twijfel is opten minsten betuycht: onte dat soe wie betuycht op de meeste. hi betuycht oer mede dat minste. Ende indien daer noch twijfel ware. die twijfel behoert wel af genomen te sijn en is die vchoeven sal op dat minste. Wāt soe wie dat meeste betuycht met redene: hi betuyget dat minste. *De regulis iuris. li. vi. re gu. plus temp.*

Waer die genymenisse mach en behoert te arresteren

Item ghi moecht weten dat tūghen geroepen als tūghen in testament te maken. Siden bescreuen rechter sulche tugen mogen ende behoert te draggen ghetugenisse totter probatie vandē testament daer sij toe geroepen geweest



hebben als nughen. niet teghenstaende dat inde selue testament hem gegeue sij enighe ghifte: ende en sijn niet wrakelic bi enighe waake die wrakelic sij. C. li. vi. ru. de testamentis. l. dictantibus.

¶ Op sake accidentale.

¶ Ila soe seyt die expolitoer. indien die voerseide nugen behoert waren op sake accidentale. ten voersept testamēt. Wāt indien sij op die adnuchilatie vande voerscreuen testament behoert waren alsdā soude die wraken waerdich wesen. Want die voerscreuen testamēt gheantichleert of te nyete ghedaen: huer ghifte soude de ruete wesen. Waer omme ʒē.

¶ Maer in sake particuleer: mogen si wel depokeren: niet teghenstaende dat sij daer in haddē ghifte legatarie.

¶ Vanden erfghenamen vanden testamentoers.

¶ Item behoert verstaen te sijn dat die erfghenamen vanden testamentoers: oec sijn te wraken in saken vā testament te nyete te doen. Wāt die testamēt te nyete ghedaen: die testamentoers souden hebbē te restitueren: tghene dat si bi den seluen testament behoerlic ghedaen hadden. Ende alsoe expoliteren die expolitoers vanden recht bouē geallegiert

¶ Van nughen gedaecht.

Item is te weten dat of enighe nughen verdachuaert sijn om te depokeren in sake voerrechters of commissarissen: en den seryent die die verdachuaerdinghe gedaen sal hebben: relateert dat hi die verdachuaert heeft aen sijn persone of tot hueren huyse: ende die nugen alsoe verdachuaert niet en comen of en seynt ondeden competent. Waer om sijn een seluen daghe niet en hebben mogen

comen. Den rechter of die commissaris mogen gaen of seyn den tot hem aldaer hi woent: om hem te horen. Ende dat sal ghedaen wesen tot sijn costen. En noch sal hi sculdich sijn te betere die ongehoer saemheit. dat hi gedaen sal hebben. indient in houe subiect sij. Ende islet in houe vanden parlement of ropale ordinarpe die boete sal wesen arbitrale.

¶ Vanden probatien vanden brieuen: dat daer bi gedaen mach sijn.

¶ Capittel. C. liij.

¶ Hi moecht weten dat den scrifte die ghemaect is bi pēmant met sijns selfs hant. Waerdich is tegē hem: maer voer hem en islet niet waerdich ende niet en sal daer aen gheen geloue dragen. Ghelyck als of ic gheloue pēmant te betalen enighe sculde: ende ic hem daer of ghescrifte gheue met mijns selfs hant. Weet dat des hem waerdich is nughenisse. Mer of ic scrue met mijn hant mijne sculden: ende dat dese nu soe veel sculdich is ʒē. Weet dat dit ghescrifte geen ghetughe en draecht tegens den ghenen. op wpen ic dit ghescrifte ghescreuen hebbe indient sijn wraken. Codice. li. bio quarto ru. de probationibus. l. ex p̄lo per uiriosum est.

¶ Vanden valsche brieuen hem te verneten.

¶ Indien hem iemant vermet in recht vā brieuē die valsche gheuondē wordē. Weet d; hi behoert gherepueert te wexē valsche en maker vā valsche brieuen. C. li. iij. ru. de l. i. iudicis.

¶ Van brieuen verloren.

¶ On of iemāt tegē enige geobligiert en obondē ware nu brieuē en d na de brieuen wordē verloren bi auenture

Daerom en eest niet dat bi nuyghen en mach wel benuycht wesen dat inhoudt vande brieuē. C. li. iij. ru. de fide iustarum et verborum. l. debitorum tuorum

**¶** Hercondempneert te wesen bi quade te vseren vā enighe brieuen

**¶** En of iemāt gecondempneert wordt bi qualic te vseren vā enighe brieuē als valsche Ende een and vseren wil vā den seluen brieuen. daer om en is den anderen niet gehouden noch gereputeert voer valsche: ten sij dat die brieuē en hueren inhoudt gecondempneert sij voer valsche Want om die ern soudet wel mogē valsche ghesit sijn ende om dē anderen niet. C. li. iij. ru. l. si veteris instrumenti.

**¶** Vanden brieuen contrarie deen den anderen

**¶** Hoe wie hem behelpt in rechte van twee brieuen contrarien deen den anderen: op een probatie. Weet dat ope ren verniet of te mente doet die andere. ende gheen tughenisse en is waerdich den produsant. C. li. iij. ru. dicta. l. scriptura diuersa.

**¶** Vanden een die hem behelpt van brieuen bi ghenugghenisse. ende den anderen bi nuyghen.

**¶** En oft ghebuerde dat in rechte die een partie hem behelpen wil van brieuen bi ghenugghenisse: ende dander partie hem wil behelpen met tugen singuleren Weet dat en ende stemme te beuien gaer: vigoer of cracht van brieuen. indien die tugen contrarie sijn den brieuen. Ende den rechter behoert meer te arresteren of te bedagen aen die depositie of ghenugghenisse van tugen: die met goede memorie deposeren of nuyghen. ende gheuen sentence van huer getugghenisse dan aendē inhouden vande brieuē

die gheen sake of reden en gheeft. C. li. iij. ru. dicta. l. In exemplis libris iur. glo.

**¶** Van brieuen geaprobteert of niet

**¶** Die brieuē die niet gedaen en sijn voer rechters of voer ander heerē die machich sijn. of voer auctoriteit hebbē des te doen of bi notarijs of bi baeken openbaer met nuyghen daer op geroepē of die niet en sijn onder segel vande gheobbliert: indienten man sij die behende segel heeft Als heeren vassalen die iusticie hebben of heerlicheit soedaet: en sijn niet ontfandich in forme van getugghenisse volcomē die getugenisse waerdich sij: tē sij datter ander nuyghen mede sijn. Ende en soude niet meer gerekent sijn dan om memorie van tugen. daer op te recorderen En die tugen soudē moeten tugen op inhouden der seluer. C. li. iij. ru. dicta. l. comparationes

**¶** Vanden brieuen gheleden daer ewighe begherde die te sien

**¶** Oft ghebuerde dat niemāt die brieuen of hantuesten hadde van sinē erue: of ander seker sake hem toebehoorende die eens ghepasseert gheweest hebbē voer goet ende vā waerde En langē tijt daer nae pemaent sij. die seggē wil recht ende sake te hebben aen die beuenen of hantuesten te sien: ende dat hi daer toredene of sake heeft. Die partie wpen ope brieuen aengaen seggende dat hi nuyghen is die te thoenen: ende bi sijn brieuen die hem ouer langhe jaren ghegheuen ende verleent sijn op sinen eruen is hi niet ghehouden te thoenen: ten sij datter hem belieft. Die ander partie segghende ter contrarie: ende dat hi die schuldich is te sien. Want die gene die se heeft ende die se tot sijner profite hout heeft

die tot onghelike. Want die voerscreuē  
brieuen sijn quade ende valsche: en sul-  
ke datse niet waerdich en behoren te we-  
sen tot profite vanden ghenē die hē daer  
mede behelpt: ende sulke wil ich die be-  
wisen te wesen. Indien hi begheert daer  
op dach tegens hem te hebbē: ende d; hi  
daer op verdachuaert sij met sinen brie-  
uen. Hi behoert verdachuaert te wesen  
tot seker daghe: ende die brieuen mede.  
Ende ten daghe die partijen comparan-  
ten: soe gheringhe als den epsther gheop-  
pent heeft sinen epstch. Hi behoert te swe-  
ren ende te affirmerē op die heilige ewā-  
gelien van god dat waerō dat hi epsther  
te besien die brieuen of hantuesten. en is  
bi geen loesheit: noch om gheen argelift  
bedert: noch om dies wille in speciale d;  
hi ghehoert mach hebbē of presumeren  
mach datse enichsins verloren sijn: noch  
datse den verweerer tot hem heeft: maer  
is om die waerheit te segghen: om seker  
sake hem daer toe porrende. Maer wil. of  
mepnt die voerscreuē brieuē of hantues-  
ten te betugē en te thoene quade en val-  
sche te wesen: en sulke datse nyet waer-  
dich en behoren te wesen om den ghene  
die hem daer mede behelpē wil. En dat  
gedaen. dat hi maken sal of god wil pro-  
testatie te begeren op die goedē en posses-  
sien daer of die voerscreuen brieuē of hā-  
tuesten mencie makē. Dat hi hout ende  
langen tijt gehoudē heeft niet ongeluck  
sulc recht die hem behoert toe te behoren  
ende om die selue te recoumeren en te v-  
halen. Dē verweerer behoert te verhalē  
dat die voerscreuen brieuen of hantuestē  
om hem eens gepasseert ende geingiert  
gheweest sijn voer goet ende dat hy niet  
gehouden en is die te thoene: en si dāz  
hem belieft. Maer of den epsther pet wil

thoenen bi wat redene ende bi wat brie-  
uen hi hem verweeren sal. in tide alst hē  
van node wesen sal. Hi sal hem behelpē  
met sijne brieuē. indient hem goetdunct  
ende van allen tghene dat hem nae sijn  
aduis waerdich sal mogē wesen. Weet  
dat den rechter bedwingen sal den voer-  
screuen verweerer sijne brieuen of hant-  
uesten te thoenen. Hoe wel nochtans d;  
se den epsther tanderen tide ghesien had-  
de. En alsoe willent die rechten. Wāt als  
dan alle suspectie van fraude ende vā ar-  
gelift: behoert af genomen te sijn na dat  
tet tot kennisse comen mach. Ende of dē  
verweerer die niet en woude thoenen.  
Die brieuen of hantuesten souden ghe-  
heelic gereputeert wesen voer niet.  
¶ Item of den verweerer hem woude  
bijhelpen te segghen dat hij die voerscre-  
uen brieuen ofte hantuesten bi hem niet  
en hadde ende dat hijse niet en soude mo-  
gen tonen ouermits dat hij niet en weet  
waer dattet sijn. oft wie datse bewaerdit.  
of in wipens handen datse sijn: ende dat  
in sijne macht niet en is die te ghetrigē.  
Weet dat als dan: hij behoert bedwon-  
ghen te wesen te sweren ende te affirme-  
ren op die heplighe ewangelie van god  
dat hi van dpe voerscreuen brieuen ofte  
hantuesten. die den epsther verclaert en  
de epsther te sien. niet en weet: ende dāz  
hi gheen en heeft: ende dat hi niet en we-  
tet wpe datse heeft en d; hijse niet en weet  
te ghetrygen bidden eedt die hij ghedaē  
heeft. Ende dat hi des seyt inder waer-  
heyt om te affirmeren sonder loef heyt  
caullacie. exceptie. fraude. noch argelift  
negheene. Maer indien hij wiste wa-  
re datse sijn: hi souldet ghærne seggen v.  
Weet d; bidē eedt soe gedaen hi behoert  
daer af gehoudē: hij voer gheexultert

Ende indien hij niet sweren en wil: dye voerscreuen brieuē of hantueften beho- ren gehouden te sijn voer doot en te rye te ende als quade en valsche En van dy- er tijt of voersulcke gehouden ende ghe- reputeert te sijn C. li. iiii. ru. de fide instru- mentorum. l. cum quidā instrumentū

**¶** Dat tugen bi leuende stemme brieuē te ryeute doen

**¶** Noch is te weten dat in dien hē- pemant vermet te betugen sijn sake in: brieue. Weet dat indien den verweerer seggen wil dat hi alle die brieuē reprochi- eert in: leuende tugen: hi is ontfandic En die reproche vandē leuende tugen sal waerdich wesen tegens die brieuen. En indien daer reproche sij souffissant: die brieuen sullen wesen te meute en niet waerdich. C. li. iiii. ru. de probationibus. l. cum precibus. Of gebuerde d; hem pemant vermet dat ic hem gegeuē heb- be enige sake: en dat hi mi daer of in rech- te betrect: ende die byet te betugen en te choenen met brieuē Weet dat of ic leggē wil. en exposere bi leuende tugen tegē die brieuē. dat ick hem vercofte: ic wa- re daer tegens ontfandic. C. li. iiii. ru. d. l. cum precibus. Of pemant seide enige sake te wesen openbaer ende manifeste. Weet dat daer op meer actie is stemme van tugen dan brieuen ff. eo. ti. l. ff. arbitet.

**¶** Waer inne brieuen meer waerdich sijn dan tugen

**¶** Hoe wel dat hier bouen ghe- sept is ende ghetoent. Hoe dat leuende stemme te ryeute doet inhouden van- den brieuen Weet dattet behoert te leg- gen inden discretie vanden rechter: ende sijn examinacie. Prochtans moechdi we- ten. Datteghens iaerlyce renten. noch

pachten die van iare te iare behoert be- taelt te wesen. In sulcher sake sijn die brie- uen meer te ghelouen. dan leuende tugen. Proch bi depositien en behoert die out- de brieuen daer op gemaect niet te rye- te ghedaen te wesen: en ware dat incon- uenient ende vandē iersten terminē vā betalinghe men daer tegens proposerē woude valschede op die brieuen. ff. eo. l. census. Dromwe. en is niet ontfandic tegens eghene dat si ghesworen en ghe- loeft heeft te doen bi brieuen C. li. iiii. ru. ad senatus. vellet. l. antique iuril dictio- nis.

**¶** De alibi

**¶** Alibi ghi moecht weten d; al- bi is een fapte dat soe niet betuycht. In- antwoert ende betuycht tot negacie ghe- lict als van een fapte daer of men ware- geimpoleert of belept. Te seggen inno- cent te wesen bi alibi: en men moet betu- gen die alibi van sulcher distācie: dat mē in gheen sijn gheweest en mach hebbē ten plecke: aldaer des gheschepet mach wesen. of anders heren is niet waerdich.

**¶** Van vrouwe teges huere man.

**¶** Noch moechdi weten dattet wijf vā enige. hoe wel dat si met hē woē- achich ware: en dat sijn ghenoude wijf is: mach ende behoert te wesen gehoert in sake tegens huere man. niet teghen- staende dattet schijnt te wesen sijn selfs sake. Hoe soude oer den verweerer in dy- en den eyscher begheerde na sommigē ende nae die opinie van anderen niet. Want het is huers selfs sake. Ende het schijnt. dat alkinent op huere eede niet en set: dat si niet en mogen tugen.

**¶** Copie te hebben vanden brieuen ghe- set in ghenygenisse

**¶** Naedat die brieuen gheset sijn in ghenygenisse in wat sake dattet sij.

Doer waerlike rechter oft waerlike commissarisen indien die partie daer of begerre hebben ope copie omme te reprocheren indient hem goetdunct. Weet dz dan in presentie vanden rechter of vande commissarisen hi daer of behoert te hebbē gesichte ende int langhe horen lesen. in teghenwoordicheyt van sinen rade. en sien of daer inne geen rasure noch vici en sijn te wraken. Mer hi behoert daer af anders geen copie te hebbē dan begin sel. middel. en dat eynde. Dats te wetē die saken dat die brieuen inhoudē. En dē dattun dat si gemaect worden: en die redenen waer om dat hi daer of geen copie en heeft. Om dannen in waerlike houe niet gehouden en is te doe publicacie vā tugen. soe en behoert men oec van brieuen: ten ware bi alsoe datter openbaere brieuen waren te houe gegeuē om die sake. daer of gheschille soude wesen of commissie. of rescriptie daer op: daer of men bi waerlike castumen copie behoert te hebben soe wie des epschet. En van brieuen iudiciare en is mē geen copie schuldich. Maer men mach daer of alsoe vele te houe nemen. indient hem goetdunct. Wāt anders en is hūt n; schuldich te hebben bi rigoer. Mer in houe daer mē vseret vande bescreuē recht. Selijcherwijs als in geestelijche houe. Weet dattet al daer vā allē tugen en vā huerē genuggenisse. en oec vā allen brieuen geset wesen. de in forme vā getugenisse. men is schuldich publicacie aen pte aduerse. En hūt behoert vā als te hebbē copie op sine costen. indien hi dat epschet ende begheert. Om sulche reproces op te doen alst hem goetdunctē sal. Jc so moechdi noch weten dat in sacte vā productie: het si voer commissarisen of andere. Mē mach wel behelpen met brieuē in genuggenisse. En

dit ghebuerde dat voer commissarie ofte andere productie begonnen is. Bierterste anderde. ende derde. productie. ende bi den vierden. indiet vā node ware. reproches en solucien ghegeuē en tot die proches te concluderen: om te sien arretnēten ende stuckē weder kennē of tot recht te epschen. En welke vande partie datt; waer die daer op geuen woude redenen van recht in forme van ghetughe of brieuen peremptorien in huer seluē. al daer geen sacte vā ghetughen en vielen dan die peremptore vande seluē brieue. Weet dat die voerscreuen brieuen behoren ontfangen te wesen om waerdich te sijn het ghene dat redene gheuen sal. Recht daer op gedaen in speciale declaratie: en sonder twifele soe doen redene vā rechte tot die sentencie te gheuen.

Te doen sweeren die tughen ende die te examineren

### Capittel CC. liij

**D**ie tugen te doen sweren ende hem lieden te interrogeren en examineren. Het is behoerlic dat ope tugen eeden doen biden rechter voer partie aduerse. ten eynde of dat partie aduerse daer op weereuighe wrake: dat hi dat septeer hi tughet. Want nae dat hi getuget soude hebbē: en soude hy niet te tijde comen. Mengesien dat hi hem hadde sijn sweren sonder te wraken. Ten waer bi alsoe dat die partijen eens waren. indiet dattet sijn in audicie bi een questie te doen: dz die tugen behoert worden. also wel in absencie als in pñsencie vā dachuaert. en n; vā dachuaert op dz namen en toename gegeven worden ten eynde vā audicie. Ende dz als dan waerdich sijn die reproche. indien men enighe doen wil. Decretali. in noie de testibus. Testes autē dñs

*iurare qd amore gracia vel odio nec alio modo fauoris perhibent testimonium veritatis nec pro comodo qd habeant nunc. vel habituri sunt ad iurandum non sunt condum n.* Ende also behoten sij te sweren. ende te setten die hant op die missale seggende bi woerden expies. *Ghi swerret op die heilige euangelien vā god die hier in bescreuen sijn. bidden trouwe dat kersten mēken sijn sculdich te houdē vā god. die heilighe doepsel die ghi ontfangen hebt. ende op v aendeel hemelrijcs. te verliessen: dat ghi seggen sult die waerheit. nae uwen besten wetenscap van dz ghene dat wij v vragen selen op die sake daer ghi op betogen sijt. En dat en sult ghi niet laten d̄ lief om leet. noch om profijt. om schade. noch om ghiste. of gelofte. die v daer of ghedaen sijn. of ghedaen sal worden: of dat ghi daer of hopet te krijgen. noch om vreesse. om laste. die v daer om gedaen sij of gedaen mach worden.* Alsoe moet v god helpēde alle zj heiligen En dat gedaen den rechter behoert te wesen in heimelike stede. seker en betamelike. ende behoert bij hem te hebben een vanden houe Het si mannen of scapen: om te sien of te horen die deposicie of getugenisse vā sake En doe scriuen die gheheele deposicie vā woerde te woerde: gelijk als hij dz getuget. so verre dattet ghene daer op dpe deposicie staden: dz behoert te begripē Wāt binē die articulē behoert m̄ te wēzē gemaecht noch gescreuen. En of den tughe voertū depoleren woude. soe en behoert hij niet ontfangen te wesen Want het is quade presumpcie: wāneer den tughe hē voort te depoleren. ouer die termen vā die articule. of vād interrogacie ¶ *Jē behoert den tughe den redenen te gheue: en sake waer om hi tughet. het ghene dz hi tug-*

*ghet. Of anders sijnē ghetugenis behoert te wesen in suspensie of twifelse.*

¶ Item en behoren niet ghetuget te wesen meer dan. x. tughen op een artikel of op een propoest: ende sonderlinghe wāneer die sake is i tūdel: en behoert merke liken ondervraecht en geexamineert te wesen in die deposicie vā dē tide. vā dē daghe. vā den prijs. vā dat sien en hoe oft dat hi tughet bi dz hi daer tegenwoerdich was. of bi horen seggen: oft bi dage oft bi nacht was ¶ Item behoert te wesen biden rechter geauiseert en doersien: of hi tughet bi waerachtighe weetheit. of sciencie: of hi niet cōtrarie en is in hem seluen en in sijnre deposicie. bīd maniere vā sijnre ghetugetnisse. ofte dā sijn pet twifelende. of discoert in haer getugetnisse Sheltic als die wiken dz benygen biden bescreuē recht. bi dese woerde *Res persona gradus locus sunt het consona tempus*

¶ *Vander diuersiteyt aenden tughen*

Soe iste weten dat in deposicie of getugenisse vā tughe wel valt veel diuersiteyt Dat is te weten. diuersiteit vā saken. diuersiteit vā personē. en diuersiteyt van gradē. Daer of volget dz diuersiteit vā saken Wāneer dz een tughe getuget van een sake. of van een sachte en van een pleche En een and daer op betogen: tughet ongheljc of cōtrarie en als dan is op sulche getugenisse p̄sumpcie.

¶ Item diuersiteyt van personen is. Wāneer een tughe ghetuget. dat ian gheslagen heeft En een and tughe daer op betogen: tughet dat iacop geslagen heeft. ende alsoe van andere saken. Want als daer is sulche diuersiteit in sulcher ghetugenisse is presumpcie Dat niet en is souffisant.

**I**tem die anderde diuersiteit van graden. Wanneer ian leit in sijner deposiccie dat robaert aengaet iacob inden derden grade Ende een andernughe daer op be-  
togen: tughet dattet is inden vierden gra-  
de. sulche onghelijche genugenisse en is  
niet te houden bij die presumpcie die daer  
is. En die tugen behoert men seer scarpe-  
lijc te examineren: op te geraken die waer-  
heit vander sake. En die variac of twife-  
linghe vanden tughe: tot welken eynde  
dat gedaen is: soe dat die argeliste ope-  
daer op bevonde soude worden mach we-  
sen gecorrigiert. Item die tughe behoert  
te wesen meer geexamineert in grote sa-  
ken: dan in cleine. Inden groten ghelijc  
als van crimen: inden cleine ghelijc als  
van saken personelen. Wat die deposiccie  
of ghenugenisse die vonnisse mach ende  
behoert te dragen: behoert te wesen alsoe  
claer als die sonne schijnende opten mid-  
dach. *Luce meridiana. et aliter testes de-  
beant esse luce clariores. l. sciant cuncti. C.  
de proba.*

**D**ie maniere om te examineren die  
tugen

**E**nde daer om; hi geordineert  
vier manieren van examinatie van tu-  
gen. Die ierste maniere bi horen. bi sien  
bi gheloue of bi introductie. Die ander-  
de is vanden iare vander maent. vande  
dach. vander we. Die derde is oft beter  
is. hoe. waer onme. ende tot wat sake.

Die vierde is bi daghe. bi nachte. bi na-  
me bi cleederen. ende ander examinacie  
als nader sake dienende ende behoertlic  
sullen wesen te doen: ende te ondersoeken  
En den rechter behoert te considereren  
of den tughe tughet bi claer en behoerlike  
maniere sonder twifelinghe sonder blofler  
sonder beuen. en sonder verwe te verande-

ren. Want het sijn alle quade presump-  
cien. tegens sijn tughe ende sijn tugenis-  
se. Item behoert ghehoert te wesen aen  
den tughe: soe gheringhe als men hem  
siet twifelen. die peine ende die pericule  
dattet is valscheit te tugen. En indien  
hi waerachtige propoest niet en hout: hi  
behoert verdoelt te wesen. op d; die waer-  
heit van sijnre gedachte mach worden  
geraect bi examinacie: en anders ter mees-  
ter naerslicheit. dat ghescheyen mach na-  
der sake.

**V**an valsche tugen

**E**nde of hi gevondenen ware val-  
sche tughe bi wetenskap om gelt. hi sou-  
de wesen te corrigiert als valsche ende an-  
ders niet. Want hi en is n; ghehouden  
noch geteputteert als valsche ghenughe  
die ghene die tughet anders dan die waer-  
hede. Op dattet si bi onwetescap. Ende  
sonderlinghe na sommige wesen. so wie  
niet en tughet valscheit niet wetenskap  
ende om gelt. Anders en behoert hi niet  
gecorrigeert te wesen. noch oech hoe wel  
dat enighe tughet in sijns selfs sake. die  
nochtans op sijnen ghetughenis bedia-  
gen waer. hoe wel d; hi tughet and saken  
dan die rechte waerheit. Daerom en sal hi  
niet begrepen worden als valsche noch sulc  
ke rede en ghetugenis en; n; dan eeden  
calumpnien: daer valsche; geen stadt  
en heeft. Of gebuerde d; permant depo-  
seerde of inghebede valscheit. En bi sinen  
eede meinde die waerheit te tughen. Te  
weten is of hi gehoude soude wesen vo-  
re valsche tughe. Weet dat niet.

**E**xempel daer op

Het gebuerde dat een mā die  
anderwerf ghewelt gheweest hadde in  
die stede vā paris: sijn wijf sloech so veel  
dat si haer vā hē absenteerde: en niet en

¶ ¶

niet niet waer dat si bevoer. **N**ienmaer  
 ghinc hoe dat hi sijn wijs ghesmeem had  
 de sodat iustitie haer pouede bi viforma  
 tie daer op gedaen. Die man woude ghe  
 uangen bi tugen: die welken ingheben  
 dat hi dat wijs hadden hoent slaen of cri  
 ten of roepen. Ende na vier tijten hadde  
 si haer niet ghesien noch gheweten wa  
 re si beware ware. bi deser depositie die  
 voerscreuen man gecondempneert wor  
 de ter doot. Doen hi condempneert was  
 hi bekende. dat hi daer om n; en behoer  
 de te steruen. **N**iet wel hadde hi die doot  
 verdient. om ander sake. **W**at sijn ierste  
 wijs hadde hi vermoert ende bedoluen  
 inder aerden. Alle ghesien hi woude ghe  
 executeert ter doot. Daer na woude ques  
 te: of die tugen die ghenuycht hadde dat  
 hi dat anderde wijs ghedoot hadde ghe  
 lijc als si seiden. bi dat ghene dat si daer  
 of ghesien ende ghehoert hadden: ghe  
 houden souden wesen voer valsche ghe  
 tugen. **W**et dat niet. **W**ant si hadde ge  
 tuyghet: nae huere wetenskap die waer  
 heit: als si waerachtich si meinden. **E**n  
 daer om in alsielche sake en is egheenen  
 valsche eede. **S**edaen en geweest mit caste  
 let vā partis en geconfirmiert bi arrest.

**T**e stellen die ghenugenisse totten  
 eede vanden verweert

**D**ieken ghebuertet datt vā  
 node is. ghenugenis te doe vā sake bi dē  
 epischer of bi dē vweerer. ghe als so wā  
 neer dē epischer sijn genugenis wēt stelt  
 inden eede vande vweerer. **W**at so wes  
 hi daer of leggē wil bi sinen eede: is wer  
 dich vigoer of crachte vā volmarcē ghe  
 tughe indien hi dat sweren wil. **E**n of ge  
 buerde d; die voert verwerter niet swerē  
 en woude: mer d; weder selde indē eede  
 vande voerscreue epischer. **A**ls dā so is die

ghenugenis opē epischer. **E**n dese gē  
 tugnisse is gheheten na den clercken  
 iuramentum. **D**ats wēt te ste  
 len die genugenis vande verwerter opē  
 epischer. **D**aer of dat indien die epischer in  
 deser sake niet en wil sweren: hi behoert  
 te vernallen van sinen epische. **W**at nae  
 bescreuen recht. *actore nō pbatte absol  
 uitur reus. C. li. ij. ru. de eden. l. qui accu  
 sare.* Ende oft gebuerde dat die ghetuge  
 nisse weder gestelt aenden verwerter. **E**n  
 die verwerter dat niet en woude sweren  
 noch oec weder stellen inden eeden van  
 den epischer. **D**en rechter behoert den v  
 werter te condempneren. als *communis*  
 vander sake: ende behoert die epischer toe  
 te wiken sinen episch. bi dē defauld dat de  
 verwerter niet volcomen en wil die regu  
 le van rechte. *C. li. ij. ru. de iur. prop  
 calumpniam dando. l. cum et iudico.*

**V**anden reproches ofte waakin  
 kinghe. **C**apittel. **C. li.**

**V**anden reproches die ghe  
 daen mogen worden opten tugē  
 bedogen nader v lancie vanden waerlike  
 houē. **W**il ic v seggen en thoene tghene  
 dat ic daer af gesien en ghehoert hebbe. bi  
 den wijs mijne meesters ende andere.  
**W**eet datter sijn twee maniere vā repro  
 ches. **D**ats te weten reproches vā recht.  
**E**nde reproche van sante. **R**e reproches  
 van recht ghelicker wijs. dat soe wie hē  
 vordert te deposeren of te tuyghen meer  
 dan totten sake behoert te dienen: ende  
 dan hi ondervraget of ondersocht soude  
 wesen: die bi malefice of loefheit sine de  
 positie of ghenughenisse te voeren open  
 baert. **D**ie buren die termen vanden  
 articule tuyghet. **D**oe wie geen redens en  
 gheeft van sinre depositien: mer dan  
 thien tuyghen te hoen op een artikel.



Hoe wie coemt deposeren of tugen sonst daer op verdachuaert te wesen. of ontboden van sinen heeren. waert dat die partijen overdragen hadden. Dat alsoe wel behoert soude wesen tughen niet verdachuaert als verdachuaert. Welcke reproce van recht vallen inden discretie vanden rechter: hoe wel dat die partijen wetsleggen. Die reproche vande sypen sijn gheputeert geweest te hebbē. als valsche. als verhooren. als opbaer infame. als gebannen voer grimen vā sinen lande. bi contumacie ten waer bi alsoe dat bidē cominc of den keyser int keiserlijc hem die sake verset oft verghewen gheweest hadde: en weder ghestelt in sijn goede same ende maere Als gebannen vander heyligher kercken. indien daer of openbaer blijcke ware bi brenē ende anders niet. Dese reproche vā excommunicacie: en is niet geueert in waerlike houen. Maer den gebannen als voerscreuē is bi d'kercken: soude behoert wesen. Want te seere onbehoerlijc waer. dat om die excommunicacie die produisant gemissen soude tot ghenigenisse: die anders gheen tughen hadde daer tegenwoordich Als te wesen vande rade vande produisant: als te hebben aendeel inder sake: als te wesen vanden gheslachte vande produisant soe na dat hi sijn erfname soude moghē wesen Als te wesen vā t'egē den gene daer die productie tegens ghedaē wort en anders niet Als gheseyt te hebbē bi drie ghemene: dā mē seade doen soude in linc of te in goede: den ghene daer die productie tegens gedaen wort Als te wesen vā sijnre familien ten tīde vā die deposicie daer te voer of daer na. En sondinghe te tīde vā die deposicie. Welcke reproche vallen in sypen vander sake indien dat se mis seet worden: ende men moet die betrop-

gent: of anders en is die reproche daer op gedaen niet waerdich.

¶ Van productie op reproches ofte wrakinghe

¶ Item moechdi weten dat tot productie van reproces niet en valt. dan een productie alleen. die den rechter sculdich is te bekennen binne behoerlike tīd nae dat partijen behoert: behoren sal ghedaen te wesen. Ende dat indient binnen sulcher tīd alsoe beteikent. men niet en doet productie op die reproces: mē en comet daer nae niet te tīde. Maer men behoert daer af te veruallen ende verstehe te wesen.

¶ Vanden sypen op saluacien.

¶ Item noch moechdi wetē d; op saluacien ghedaen op reproces n; en vallen enighe sypen. noch en behoert daer enighe tughen: maer valt inder discretie vanden rechter.

¶ Van ghelijcke sake

¶ Item noch moechdi weten dat die ghene wrakelic is: die gelijke sake heuet te tracteren ende te belepen voer hē seluen naden decretael die seit *Ad testimonium datione repellitur simili morbo laborans decretali. li. ij. cu. de testib; . c. personas ecclesiarum*

¶ Vanden tughen op testament

¶ Item sijn te maken tughen die in saken vā testamēt tughē soude. d; daer in haddē ghifte legatarie: of ander profite particuleren nae d; s; ghheoert waren op die destructie vande testamēt of anders niet. in cas accidentale mogen si ghheoert wesen.

¶ Vanden erfnamen vande testament

¶ Item sijn oec te maken die erfnamen vande testament in sake vande testament te pete te doen: en in partia-

It It

leren saken niet. Want die testament te  
myte gedaen: den testatoer soude moete  
restitueren. Ighene dat biden testamen-  
te alsoe te myte gedaen betaelt en gedaet  
soude wesen. En alsoe exposeren die stich-  
ters des rechtens. I. qui testamento. ff. de  
testa.

**C** Vanden brieuen ghestelt in sapte  
vanghetughe.

**C** Item brieuen gestelt in getu-  
genisse mogen ghewraect worden. bira-  
lire. als in name. in summe. in plecke.  
in datum. in segel. en in hantephe. ende  
in brieuen niet auctentijc. Ghelijck als  
den ghene die niet en sijn ons segel aucte-  
rijck. als hier nae gheseu sal worden inde  
rubrike daer of sprekende die welcke ge-  
tephent is biden ghetale vā. **C. C. lvi.**

**C** Of als die brieuen inhoudē sake datmē  
bileuende tughen ter cōtrarie benughen  
mach. Want leuende tughen corūpeert  
brieuen. **C. li. iij. ru. de fide instrumento-  
rum. l. in exercendis iur. glo.**

**C** Te horen sinen broeder tot tughen

**Ic** sach een sake daer den epsker  
hadde doen horen sinen broeder in depo-  
sicie of ghenigenis. Den verwerer hem  
wrake de leggende. Dat den broeder n-  
en behoert gehoert te wesen om dē broe-  
der. Want bisekere tijt: soude hij mogen  
wesen sijn successor en erfname. Den  
produlsant solueerde: dat sinen broed n-  
en was sinen erfnaem. Want hi hadde  
wrachtighe kinderē. En hoe wel dat hi  
geen kinderen en hadde: soe hadde hi ou-  
der broeder die sijn erfnaem wesen soude.  
Waer omē. Het wort ghedelibereert  
daer op die clercken inden rechten. ende  
wilsen costumieren. dat die reproches of  
wrakinge geen stadt en soude hebbe. en  
die deposicie of getughenis vande broe-

der soude wrachtich wesen.

**C** Sinen boeghe te horen tot gheni-  
genisse.

**Ic** sach een ander sake daer den  
epsker hadde doen horen sinen boeghe i  
genugenis. Den verwerer hem wrahen  
de: leggende. Dat den boeghe niet en be-  
hoerde gehoert te wesen. om dē ghenen  
daer voer hi boeghe was. Want den bo-  
ghe hadde daer of sijn sels sake gema-  
ket ende boeghe geworden. En niemāt  
en behoert in sijn sels sake ghehoert te  
wesen. Den produlsant solueerde daer te  
gens ende leyde. Dat den principael rijc  
ghenoech was: en dattet gheen nooten  
was. daer om den boeghe te wrahe. wāt  
geen schade en mochte stadt nemen op-  
ten principale. Het wort geseit bi cler-  
cken inden rechte: dat na dat die principa-  
le soluent genoech was: wel mochte den  
boeghe tugen: ende die wrakinge en sou-  
de geen stadt hebben.

**C** Vande brieuē hantvesten instrumen-  
ten: of and munimenten in ghenughe.

**C** Capittel **C. C. lvi.**

**N**ie dat gheseyt is vande tu-  
gen vande leuende stemen: en vā  
die sehue te examinerē en die forme van-  
den reproches of wrakinge op die sehue  
tugen. So wil ic leggē vande brieuē hāt  
vesten. en instrumentē. en and munime-  
ten daer of men mach behelpē in forme  
vā ghenughe. So wert dat: ij veel forme  
en maniere vā brieuē. En bi veel name  
genaemt sijn na gemein vlsancie vā spā-  
ke in waerthē houe. Selijc als brieuē ge-  
geuen in hantvestē ons seigel vande pi-  
ce: of vā and heerē. en sulche brieuē woe-  
den gemaect ons een seigel alleen. Daer  
sijn and die gebietē ij hantvestē en daer  
op sijn veel segelen. als vā herē en leu-

mannen **M**id brieuen sijn die gheheten sijn hantvesten. als die brieuē sijn. die on der gheestelike segel sijn vā bisscop. van capittelle. oft van cloester. **G**heneralic behoertmen die brieuē te hieten hantvestē. **H**et si datse eenē segel hebbē of meer: na datse brieuen alleen bliuen op die sake. **O** om datse gemaect sijn en geordineert. te gedueren ewelic: of tot lichtsicht indien d; die sake begheert. **I**tem and forme ende maniere sijn brieuen te makē en te ordineren tusschē ppe. **O**m die voerwaarden en gelofte. die daer of geschien: en op d; of sekerre genuge mach volge in toecomē de tiden. indient vā node sij. **E**n dese brieue sijn gheheten openbaer brieuen. d;e welke gemaect wordē na bescreuē recht in drie manieren van brieuen. **E**n die sijn gheheten bi bescreuē recht opēbaer instrumenten. **D**ie ierste maniere is als brieue die gemaect vleden en geaccordt is. tusschē die ppe en bi huere consente. **I**nhoudende die cōtract tusschē die selue partpe. en d; is gedaē en vledē voer singulare tugē. die daer toe specialic geroepe sijn en die brieuē gescreuē bi simpel hāt. **D**ats te seggen bidē clerke die n; en is notarius noch tabelion. **E**n dese brieue dragē genuge en macht soe lange als die tugen leuē. mer als sij door sijn die macht van sulche instrument en brieuē sijn geexperiērt. **D**ie anderde manier vā gemein brieuē en instrumentē te makē is: als brieuen die gemaect wordē tusschē ppe voer notarisen of tabellioen opēbaer. **D**; ghieten is opēbaer of gemein hant: en gesephent vā sijn hant teiken in pscencie van tugen daer toe geroepe. **E**n hoe wel dat die tugē indē brieuē en instrument vclaert afluuch wordē: daer o en eest niet die brieuen en instrument en sijn wel waerdich en houdē stad. nae dātz bi ghemeine of

te openbaer hant gheteiken sal sijn. **E**n die tugen en sijn daer niet geroepen. dan in adiutorium of hulpe vā genuge. wāt hoe wel dat daer geen genuge gheweest en hadde. dan die openbaer sephene: soe eest sculdich waerdich te wesen. **D**ie der de maniere is. **W**anneer den brieue oft instrument gemaect is: en vleden onder segel auctentijc: gelijc als onv segel royal: onder segel van stede die iusticie heuet: onder segel van prelate. hebbende iuredicte. **E**n sulche brieue of instrument ghedueren tot ewigen dagen. **I**nden termen daert ewelijc mach ende behoert te strecken. **G**helijc als oft waer in ewighe renten: of in sake van erue of van andere voerwaerde a ppenite. ghelijc als in sekerhede vā pappe ende sekerherde vā huwelic. **x.** **W**ant in sekerhede van sculde om eens te betalen is seker tijt van iarf. **G**elijc hier na geseit sal wordē nadē Decreta. li. ij. ru. de fide instru. decretali scripta vero auctōrica. **I**tē en hoe wel d; viden voert decretale. n; en sijn genaemt noch geseit dan due maniere vā brieuen of openbaer instrumenten als voert is. **P**rochtans bi vscantie vā waerlike houē die costumierē leggē datter vier manieren sijn ende niet meer. **D**ats te wetē. **H**antvesten onder segel vanden prince of heere ofte heeren die des macht hebbē te doen: ende te besegelen. **I**tem brieuen ende instrument onder hantteikē vā notarisen of notabilion openbaer. **I**tem brieuen of instrument ghedaen ende verleden bij scepenen: die gemaect wort in twee of drie partpen daer dē rechter die een bewaert. en die ander partien diē aengaet elc een. **E**n sulche brieuē sijn gheheten naden rechten rijsil apocha. **C**odice libro. iij. ru. de fide instrumentorum. l. plures apochis.

**I**tem daer sijn brieuen die gheheten sijn gemeine daer bi datse ghemaect sijn bi ghemeyn of simpel hant. Ghelyckelich wijs als brieuen die gemaect wordē op sommighe contracten of gheloften: ghe daen voer singulieren tugen: ende ghescreuen van simpele hant: bi eenen ope gheen notarius noch tabelionen is.

**I**tem die anderde forme ende maniere van simpele brieuen is. **A**ls enighe scrift van sijns selfs hant die tractate of voerwaerden. die hi tegens den anderen heeft. daer hi hem in verbindt te betalen. Die hant ierst bekenit wesen de mit rechte. **I**tem die ander forme en maniere is. Ghelyckelich wijs als wanneer enighe edel man leengoeden houdende is: die behoerlijc is een segel te hebben. Maect enighe contract. of belofte onder sinen segel. Wāt dat sal houden ende is waerdich ende op sinen segel. Mer ierst behoert verduyden te wesen den ghenen die dat besegelt heeft: bekennen sinen segel: ende die selue bekenit executor. En indien hi sinen segel ontkende soude men dat moete beuighen. En of tegens hem betuycht worde sinen segel. Hi soude beteren grotelic tegens de heere. na sijner faculteyt. En soude wesen gecondempneert in beteringhe ende inden costen van partijen.

**V**anden preuilegie van stede.

**N**och sijn daer ander brieue gheheten preuilegien. Die gegeuen sijn vā den coninc vanden prince: of van ander heeren. aen huere steden ende onderlaten. Ende sijn gheheten preuilegien: daerom datse printen of afbreken trecht. Dat is is te weten dat si gheuen aenden onderlaten ende steden. dat si hebben meer en ander recht dan dat ghemeyn recht heeft

ende onderwijst te hebben. Ende meere vryhede ende liberteyt. dan dat ghemeyn recht ende vryheide gheeft. ende betuycht te hebben. Ende daer om sijn die gheheten preuilegien: ende sijn van bekenen rechte. Ende daer om sijnse meer te restringen. dan te ampheren of verbeiden. om dat si breder sijn dan dat ghemeyn recht. Ende soe wie vkeert van trecht vā preuilegien: hi en behoert noch en mach meer noch voerder gaen: dan die preuilegie wintst te doen. Ende indien men vanden preuilegie opseert: me behoert te thoenen. Ende indien men hem in ghenigenis daer of behelpen wil: men en is niet ghehouden dat in ghescrefte te gheuen: dan die articule die menie maken soude van tghene daer af gheskil soude wesen. Wāt vā preuilegie en behoert men anders niet te gheuen. Ende die reden is. Dat in preuilegie is ghemeynlic begrepen veel saken: aengaende die staten vanden steden: of collegie die preuilegie hebben: dat van ghernen node is te thoenen. Dan wanneer daer of gheschil is: van elcher sake op hem seluen. **E**n dit betuycht hem seluen biden decretale contingiturub. de fide. instrumentorum. Ende en is van gheenen node te beleyen enighe tughe op die termen van preuilegie noch op sake daer in begrepen. wāt aenden prince die de preuilegie gheeft is te ipeteren allet ghene dat twifelachtich waer. oft difficulte wesen soude inden preuilegie: ende opemant anders en behoert daer af die interpretarie. dan aenden ghysier vande preuilegien: noch oet ghetughenisse en is daer tegen niet onstandic bi argument contrarie. Wāt de prince in sijn edelre discretie: dat heuet te distingueren ende niemant anders. **C. li. i. cu. de legib. l. si imperialis. pa. si.**

Ende en sijn noch en behoeven privilegi-  
en ghegeuen te wesen om sake te gheue  
een ander onghelike te doen: noch vā an-  
dere te hinderen. C. li. rii. ru. de privilegi-  
scholarium l. ij. Hoe moechdi weten d;  
indien pemaent sij: die hem voer rechters  
of arbiters. of commissariken. of in uge-  
ment hem behelpen wil vā briue in for-  
me van getugenisse. Het sij dat hi sijn g-  
rype heeft doen dachuaerden of niet om-  
die te sien ouerstellen in forme van ghe-  
tugenisse: of die partye tegens wiemen  
dat woude doet: hem behelpen wil van  
die selue briuen in forme van ghenige-  
nisse. het sij vā alle of een deel. wel mach  
hi dat doen ende is daer toe ontfandlich  
Hoe wel dat die partye die de briue am-  
nistrereerden ve ruerer of epischer ware  
En van wat partye die briue geammi-  
nistrereet sijn in ghenigenis Die and par-  
tye mach hem oech daer mede behelpen  
in sijnre getugenis. op dat hem helpen  
ende waerdich wesen mach. Alsoe isset  
ghehouden ende ghedaen bi minien he-  
ren vanden parlement: telken dat die sa-  
ke ghebueret.

¶ Vanden ghescriuen ghegheuen  
biden prince committimus of andere

Capittel. CC. lviij.

**N**ae dat ic getoent hebbe vā  
den briue hantueften. en instru-  
menten of and munimentē En des ge-  
liics vā privilegien So volcht daer nae  
te sien ende te thone vande rescriptie ge-  
geuen bidē prince Het sij bi committimus  
of anders. So weter dat of den prince ont-  
biet enighe van sijnen rechters: of prince  
vā en gheplechte vā een sake te heruē bi  
committimus Welcke sake sij inde iure-  
dictie vanden rechter: wie datter beuolē  
is bi scriuen vande prince Daerō en eest

niet datten rechter daer om verpesset sijn  
ordinarie noch dat sine iuredictie daer of  
ghemindert of gedinimueert sij Maer  
ghi moecht weten dat met die iuredictie  
ordinarie die hi te voren aldaer hadde: d;  
vermeeret is biden committimus aen hē  
ghecome. Ende mogē aen hē begeert  
wesen alle sulche solenniteit iudices en  
exceptie: dat niet tegenstaende: die voer-  
screuen rescriptien mogen ghedaen ghe-  
weest hebben: indient die voerscreue re-  
scriptie ende committimus met en wa-  
re. ¶ Item of die rescriptie en committim?  
gheimpetreert waken bi personen: daer  
of van die selue kennisse toebehoerde aē-  
den rechter. die ordinarie dair af behoert  
te kennen Weer dat sulche rescriptie. oft  
anders ghenoemt mandement bi com-  
mittim? niet en behoert of te nemē dpe  
iuredictie ordinarie vāden recht Te wa-  
re bi alsoe. dat inden recht ordinarie ghe-  
biergeuonden waer. in remissie vā rech-  
te of weygheringhe van cedene: of d; aē  
hem ware sauer of aēdeel onbehoerlich  
¶ Of dat die partie impetrant: n; en mocht  
te hebben rade voer die ordinarie: om de  
ontsich of macht van sijn weder partye  
of datter waer sake die begeerde resort of  
reformatie. of ander ghelijche accidentē  
ende saken. Waer om aenden ouersten  
rechter of gecommittreerden. daer of be-  
hoerde. ende mochte toebehoeren die hē-  
nisse: ende of ghenomen te wesen vande  
ordinarie bi inste sake ende redelike. En  
dat die rescriptie of committimus. daer of  
expresselijc ware ghecauseert of mencie  
makēde wat ands en soud; n; waerdich  
weest: en noch soudet moete geschypē dat  
partye gheappelleert ware. Ende den  
rechter ordinarie die op die committim?  
ghehoert soude wesen.

Wat indient in rechtwaerdich gemaect  
 en waerende danne den prince daer of  
 qualic geinsameert hadde En sulche sa-  
 ke: dat indien die waerheit te kennen ge-  
 geuen geweest hadde: sulche comittin?  
 niet gegeuen geweest en soude hebben.  
 Weet dat die sake is te repueren bi den  
 rechter ordinare. En aen hem behoert  
 die kennisse weder ghegheue te wesen.  
 Want bi bescreuen rechte: niemant en be-  
 hoert te vermeerren dat recht vande an-  
 deren. Maer behoert te gheuen bi mate  
 en bewaren rechte vā partien nā bescre-  
 uen rechte

Vanden briuen ende obligaci-  
 en die ghemaect worden otter dat segel  
 copale.

Capittel. CC. lviij.

Vanden briuen obligato-  
 ren die gemaect worden ond se-  
 get copale: moechdi weten dat si behoert  
 te wesen goede ende gheheele van segel  
 ende gheschifte. En ten minsten in plec-  
 ke defect Ghelijckertwis als in name in  
 summe. in daghe ofte dagen. in dat en  
 in segel: en behoert in te houden die sake  
 waer om datte gemaect en vleden; si tus-  
 schen die pten datte inhoudē: en oer be-  
 horen in te houdē die somme vande con-  
 tracten: of vanden koopdinghen: behoren  
 oer te begripen datter sij biden liberalen  
 wille ende consent vanden cooper of de  
 ghenen die welcke hem verbindet ende  
 scriuen dat die partien sijn bekent te ont-  
 fangen ende oer te verlieden: ende of dat  
 aldaer sijn tugen die welcke hem lieden  
 kennen En welcke tughe den notarisen  
 sculdich is te kennen. Behoert oech in te  
 houden mogelike sake: ende niet onmo-  
 gelic. Want tot onmoghelike saken en  
 mach hem nyemant verbinden nā be-

scruen recht. reg. impossibilium. ff. de  
 re. iii.

Item behoren oer in te hou-  
 den datter is om redelike ende eerlike sa-  
 ke En of een man hem verbonde tot inli-  
 cie of onwerlike sake. ghelijck als hem te  
 verbinden. nyemant te smiten. of doot te  
 slaen: of tegens sijn vader of moeder te  
 doen: of te machineren of ander sake.

Dat en soude niet waerdich wesen noch  
 en is niet te houdē.

Item behoert  
 noch te houden datter saken sijn die tegē  
 die heilige kerche niet en sijn. noch tegē  
 den prince ende vlarie ende ghemeyne  
 obseruancie: oft ghemeynte vande lan-  
 de openbaertlic ghesicht noch tegens die  
 heilige gheloue. Want bi enighe van  
 desen saken: en soude niet waerdich we-  
 sen. tghene dat daer af gheloest en gescre-  
 uen ware: noch tegens bescreuen recht  
 sonderlinghe in sake tegens goede leden

Ende dit moechdi weten ende vstaen  
 alsoe te wesen in alle briuen ende con-  
 tracten hoedanich die sijn Item islet brie-  
 ue geseget met conindiken segel. die ob-  
 ligacie maect: ende den geobligiert of v-  
 bonden teghens die beloften. die hi daer  
 inne ghedaen heeft comen wille. Weet  
 darden creditoer daer op begeren mach  
 executie En of daer op geapposeert wou  
 die apposant behoert te nampiferen in  
 hande van iusticie: alsoe veel als de som-  
 me vande verbande waerdich is aendē  
 executioer: of anders hi en sal gheen dach  
 hebben vā sijne oppositie Ende als ghe-  
 nampificeert is: hi behoert ernē behoer-  
 liken dach betekent te wesen op sijne op-  
 posicie: alst behoert sal ny reden om datte  
 op te procederen En die nampificacie be-  
 hoert gedaen te wesen met ghele van of  
 soe veel als die somme contentiose bedra-  
 get. ende niet met andere pāde. Want  
 indient met andere pāde gedaen ware

dat soude wesen gedaen en ingetereert sake van sake. Welck niet en behoert te gheschpen in termen vā iusticie En ope reden is. dat soe wie nampfiseert vā and pāde dā vande ghemunte penninge het ware in sake. siluerweir. paerde. erue. of ander goeden indien datmē ope bcopen moeste. dat soude wesen tot coste en ipe we actie. die lichtelic soude moghē opcomen ende spruyten int bcopē den seluen pande. daer bi dat pēnant ands seggen mochte recht daer aen te hebben of d; pēnant anders daer of bestellinghe gedaē hadde. oft datse tegens hem vbonde ware. oft datse onbehoertlic vercoft ware: oft minre waerde Of bi veel ander manieren die vertreckinghe wesen souden aen die executie copale: dat redene nyet ghehengen en mach ¶ Item of den geobligiert of verbonden: ghesouen ware vo re die executie Weet dat de obligacie als dan niet vallen en soude in executie. mer in euocacie. ende sond nampfisee van iusticie in cas van opposicien. noch anders als van simpele obligacie gewoonlic is te doen Wā den geobligiert of verbonden doot weseñde die erfname en is daer om niet geobligiert tot executie En daer om en valter in dan in euocacie en kennisse vā sake Hoewel nochtā dāz niet en ware dan vā bestellinge te doer. soe en valt daer inne n; nae d; die geobligiert doot is. dan euocacie. Wā die hāt van iusticie te stelle of bestellinge te doer: tot wat sake dāz sij bi crachte vā bueue obligatore en is n; dan tot cōseruacie vā der obligacie. En daer om het en mach gheen stad nemen. dan op ope goeden vanden geobligiert ende duerende sijn leuende līue Want het is als ghelofen of voerwaarden van executie. ¶ Ende bi bescreuen rechte nyemant en is te exe

cuterē vder vonnisse. ten sij dat hi daer toe verbonden is. ¶ Item indien een vrouwe geobligiert is bi bueuen executoren ende sij weder huwelick Weet das biden huwelick die man is ghehouden voer heere van alle huere goeden Ende bi consequent. naer dat die goeden hem toebehoren. ende hi niet gheobligiert en is Den buefen is daer na niet executoe maer euocatoer: ende die man behoert d op verdachuaert te wesen bi euoracie

¶ Vande bueuen verleden: ende gemaet bi simpel contract

### Capittel. CC. liij.

**A**lle bueuen ghemaect en verleden voermannen bi forme vā kennisse of anders Het sij cedullen in strumenter. of slechte segel. en vallen n; dan in euocacie sond nampfisee. in cas van opposicie. noch sonder bestellinghe te doen voer die kennisse vander sake en de vonnisse daer op ghegheuen. Maer blijft den possessor in sijnre possessie duerende den tīue. en proces Ter tijt toe d; recht bi vonnisse ende kennisse van sake hem daer of versterken sal nae den bescreuen rechte.

¶ In wat tīde bueue expirert.

¶ Ende ghi moecht weten d; bueue obligatore in actie personele nadē wpsen ende raettheeren. so wā vanden perlemente: als van andere souden lokalen. ende subiecten haer expecter biden tīde vander tīch iāen. naer dat bānen opec tīj daer of enighe ghebdinghe. of proces beghonnen en waer voer rechter compe tent ende die daer of behoert te kennen. ¶ Ende in actie in ppoetie den bueue soude expecteren bider tīde omreñde

van vierdich jaren alst voerscreuen is na  
datter gheschil noch proces of begonnen  
ware.

¶ Vanden reproches of wederlegghen  
diemen op die voerscreuen briefheers

Capitel CC. ix.

**A**ls dat gheseyt is ende ghe  
toent vande brieuen en instrumentē  
te doe volcht daer nae te sien vande we  
der legghen endereproches. die daer op  
gheseyt ende gedaen mogē wordē Ende  
die selue brieuen ende instrumentē te nie  
te doen: ende vernielen So moechdi we  
ten gelyc als voerscreuen is Of gebuer  
de dat brieuen gemaect waren teghens  
die termen bouen ghescreuen En die brie  
uen behoten te hebbē die bi behoerliche  
forme behoten ghemaect te wesen sijn te  
waken ¶ Item sijn noch te waken die  
ghene die gemaect sijn sonst tijt: oft ande  
re niet toecomende. of tot tide ouer. xxx.  
jaren in actie personen. ende in schulde  
die teffens endetot een reysē betaelt wor  
det. of wanneer die sake niet en es gheer  
pereert binnen dat ghene dat voerscreuē  
is. Of wanneer die somme vanden con  
tract of vercopinge daer in is en is vcla  
ret of d; die somme vclaert niet en is vol  
daen ende betaelt. Ende dat die creditor  
hem hout voer vernoecht biden beue.  
of dat den brief getancileert is. of viciose  
van rasure in behoerlike stede Als in na  
me of namē. in somme. in datum. in po  
uincie. in stede. of in tephene: of segel: oft  
bi narracien van voerwaarden She  
lijc als van reysē van quitancie vā an  
der boeghe. van ander pande. van ande  
termen Of die geobligeert doot wesen  
de. of weduwe weder gehuvelic. of bi  
den vrouwe die beneficiēde dinnarien of  
de vellen. Die niet en ghehengen dat

die vrouwe huer verblijft doer andere.  
noch datse van pet ontfangen wort. om  
huere ghemeyne fragilitet: oft van pso  
ne die hem niet en mach obligieren of v  
binden Shelijc als weesen. engen hinde  
ren in voechdie. furiosen. duerende den  
tijt van huere furiositeit. of na sommige  
opinie stommē bi natuer: of hem te v  
binden bi onmogelike. of sake die sijne  
niet en is. of ghemeyne sake: of heilige  
of gemoetificert. of tegens dat heilige  
gheloue. of teghens dey prince. of tegē  
die heilige canon. of tegē recht en dpe  
gheboden van rechte: oft om sake onbe  
hoelic. ghelijc als te sweeren in valsche  
de te leuen tot woehere. van ander te be  
driegen niet wetenskap. te ghelouen pe  
mant te simpen of doot te slaen: of hem  
te verspen om des te doen. x. Te on  
ghinnen pleyte of ghebinghe sonst te cō  
dighen sinen waringe of waerboeghe: of  
vstruictuaries te verbindē. van proprie  
teit of van brieuen contrarien hē seluen  
Want die een doot den anderen: of o co  
pie van brieuen: ten sij dat die originale  
ghesien gheweest hadde. goede en ghe  
hele. of collacie gedaen op segghel aucten  
tich. of bi leuende stemme: moghesen in  
cas van pachten enderentē. Want als  
dan soe sonden die brieuen verwinne die  
tugen. In speciael obligacie. die die ge  
nerale simpele doot en te npeze doet.  
Ende bide brieue gemaect ende verledē  
voer den rechte: of cracht van recht. Se  
lijcherwijs als tabellion openbaer: dpe  
welcke doot simpele brieuen. Dat is te  
seggen brieue ghemaect en vleden voer  
simpele besit.

¶ Vanden bringher des briefs

Capitel CC. xi



**O**ver nae volcht vande brie-  
gher des briefts. Dat die clercken  
heten De ponitore literarū. So weet  
dat houder des briefts is den gheue: aen  
wien bidē here principale vande brieu-  
den brief is gelast ende beuolen buolch  
daer af te doen. Op dat die voerscreuen  
brieuen inhouden: datter oec also wel v-  
bonden is aenden houders des briefts bi  
den inhoudē der seluer. als aendē princi-  
pale creditoer. Soe moechdi weren. Dat  
nadē voerscreuē houd des brief aēgeleit  
heft en begunst die sake en peticie vādē  
seluen brieue te houe hi is ghemaect he-  
re vanden veruolge en actie v seluer ge-  
lijc. En mach daer of makē alst hem be-  
liest: verliesen of winnē in rechte. Selijc  
propere en principale pype. Daer of te ma-  
ken quitanctie of ghifte: gelijc alst hē goet  
duncken sal. gelijckerwijs als of dē here  
principale: ghenaeemt inden voerscreuē  
brieue seluer quame: en cōparende te ho-  
ue. om gehoert te wille wesen: teghens  
den houder des briefts. Hi en soude daer  
toe niet ontfandlic wesen. Ten waer bi al  
soe dat hi woude proposerē: dat dē brief  
hem gestolen geweest hadde bidē houd  
des briefts: en noch indien hi so langhe v-  
beide: dat vommisse op die proches gedaē  
biden houder des briefts ghegeue ware:  
hi en soude niet te rīde comen. te seggen  
tegens dat ghene dat den houd des brie-  
ues daer of ghedaen hadde.

**¶** Wie houder des briefts mach wesen

**¶** Soe mogen houders des brie-  
ues wesen: alle personen die ontfandlic  
sijn te houe: gelijc voers en geset is inde

rubricke vande houd des briefts. die wel-  
ke gheteit is byden getale van. xxiij.  
Mer sij dat den principale aen wien men  
inden seluen brieue verbonden is doct si  
of niet. Want men en mach geen houd  
des briefts maken. en sij dammen propo-  
seert voer die vommisse daer op gegeuen  
dat den houder des briefts. die brieue ge-  
stolen heeft: ofte dat hijse qualiken getre-  
ghen heeft gelijckerwijs als voerscre-  
uen is..

**¶** Welcke houder des briefts veruolgen  
mogen bi procuruers

**¶** Maer soe wes bijden houder  
des briefts begonnen is dat moet bi hem  
volcomen volbrocht ende gededereert  
wesen: of bi sinen procuruer die hi inder  
sake geïnstituert soude hebben. nae dat  
hi die sake begonnen ende aengeleit had-  
de: op dat hi brieue van gracie hadde.

**¶** Noch nyemant anders: dan sijn pro-  
curieren en soude die sake mogen vol-  
gen. Want daer en behoert niet dan een  
houder des briefts te wesen: ofte anders dē  
verwerer en soude niet helpē pype gefot-  
meert: noch sulche als een recht behoert  
te hebben. Want soe wie sake veruolcht  
alsoe wel mach hi verliesen als winnen.  
Ende als voerscreuen is: den houd des  
briefts is gemaect heere vander sake.

**¶** Ende daer omme behoert den rech-  
ter die brieuen onder te houden: soe ghe-  
ringhe als die geerthibeert sijn tot indif-  
finitue. Ende is verboden in waerliken  
houe: dat nyemant hem en mach makē  
noch clameren houder des briefts vā an-  
dere ende procurier inde selue sake ende  
voerden ghenen in wpens name de beke-  
uen speken. Want houder des briefts en  
procurier te samen en is niet ontfandlic.  
Daer om d; den houder des briefts here

van vierich jaren alst voerscreuen is na  
datter gheschil noch peoces of begonnen  
ware.

¶ Vanden reproches of wedersegghen  
binnen op die voerscreuen briefheest

Capitel CC. lxx.

**A**ls dat gheseyt is ende ghe  
toent vande brieuen en instrumē  
te. Soe volcht daer na te sien vande we  
der segghen endereproches. die daer op  
gheseyt ende gedaen mogē wordē. Ende  
die selue brieuen ende instrumentē te nie  
te doen: ende vernielen. So moechdi we  
ten gelijc als voerscreuen is. Of gebuer  
de dat brieuen gemaect waren teghens  
die termen bouen gescreuen. En die brie  
uen behoren te hebbē die bi behoerliche  
forme behoren ghemaect te wesen sijn te  
maken. ¶ Item sijn noch te maken die  
ghene die gemaect sijn sonder tijt: oft ande  
re niet toecomende. of tot tijde ouer. xxx.  
jaren in actie personen. ende in schulde  
die teffens endetot een reple betaelt wor  
det. of wanneer die sake niet en es gheer  
peret binnen dat ghene dat voerscreuē  
es. Of wanneer die somme vanden con  
tract of vercopinge daer in is en is vcla  
ret of by die somme vclaert niet en is vol  
daen ende betaelt. Ende dat die creditoer  
hem hout voer vernoecht biden brieue.  
of dat den brief gecantileert is. of viciose  
van rasure in behoerlike stede. Als in na  
me of namē. in somme. in datum. in pro  
uincie. in stede. of in sephene: of segel: oft  
bi narracien van voertwaarden. Ghe  
lijc als van respijt. van quitantie vā an  
der borghe. van ander pande. van ande  
termen. Of die geobligiert doot wesen  
de. of meduwe weder gehuvelict. of bij  
den vrouwe die beneficiēde dunnarien of  
de vellen. Die niet en ghehengendat

die vrouwe huer verbiint voer andere.  
noch datse van het ontfangen wort. om  
huere ghemeine fragilitet: oft van yse  
ne die hem niet en mach obligieren of v  
binden. Gheschil als wesen. eygen kinde  
ren in voechdie. furiosen. duerende den  
tijt van huere furiositeit. of na sommige  
opinie stommē bi nature: of hem te v  
binden bi onmogelike. of sake die sijne  
niet en is. of ghemeine sake: of heilighe  
of gemortificeert. of tegens dat heilighe  
gheloue. of teghens dey prince. of tegē  
die heilighe canon. of teghen recht en dpe  
gheboden van rechte: oft om sake onbe  
hoerlic. ghelijc als te sweeren in valsche  
de te leuen tot woekerre. van ander te be  
driegen met wetenskap. te ghelouen pe  
mant te symten of doot te slaen: of hem  
te verslappen om des te doen. x. Te on  
ghinnen plepte of ghedinghe sonder te co  
dighen sinen waringe of waerborge: of  
vstructuures te verbindē. van proprie  
teit of van brieuen contrarien hē seluen.  
Want die een doot den anderen: of o co  
pie van brieuen: tenlij dat die originale  
ghesien gheweest hadde. goede en ghe  
hele. of collacie gedaen op segghel aucten  
tijch. of bi leuende stemme: mogheseyt in  
cas van pachten enderentē. Want als  
dan soe souden die brieuen verwinne die  
tugen. In speciael obligacie. die die ge  
nerale simpele doot en te nyete doet.  
Ende bide brieue gemaectende verledē  
voer den rechte: of cracht van rechte. Se  
lijchertwijs als tabellion openbaer: dpe  
welcke doot simpele brieuen. Dat is te  
seggen brieue ghemaect en vleden voer  
simpele besit.

¶ Vanden bringherdes briefs

Capitel CC. lxxi

**O**ver nae volcht bandē brie-  
gher des briefts. Dat die clercken  
heten De pontice literarij. So weet  
dat houer des briefts is den ghen: aen  
wien bidē here principale vandē brieue  
den brieft is gelast ende beuolen buoch  
daer af te doen. Op dat die voerscreuen  
brieuen inhouden: datter oec also wel v-  
bonden is aenden houders des briefts bi  
den inhoudē der seluer. als aendē princi-  
pale creditoer. Soe moechdi weren. Dat  
nadē voerscreuē houw des brieft aēgeleit  
heft en begunst die sake en petrie vādē  
seluen brieue te houe hi is ghemaect he-  
re vanden veruolge en actie v seluer ge-  
lijc. En mach daer of makē alst hem be-  
liest: verliesen of winnē in rechte. Selijc  
propere en pūcipale pype. Daer of te ma-  
ken quitanctie of ghifre: gelijc alst hē goet  
duncken sal. gelijckerwijs als of dē here  
principale: ghenaeint inden voerscreuē  
brieue seluer quame: en cōparende te ho-  
ue. om gehoert te wille wesen: teghens  
den houer des briefts. Hi en soude daer  
toe niet ontfandlic wesen. Ten waer bi al  
soe dat hi woude propoſeyen: dat dē brieft  
hem gestolen geweest hadde bidē houw  
des briefts: en noch indien hi so langhe v-  
beide: dat vommisse op die proches gedaē  
biden houer des briefts ghegeuē ware:  
hi en soude niet te rīde comen. te seggen  
tegens dat ghene dat den houw des brie-  
ues daer of ghedaen hadde.

**¶** Wie houer des briefts mach wesen

**¶** Soe mogen houders des brie-  
ues wesen: alle personen die ontfandlic  
sijn te houe: gelijc voers en geset is inde

inbriue vandē houw des briefts. die wel-  
ke gheteitert is byden getale van. xxiij.  
Het sij dat den principale aen wien men  
inden seluen brieue verbonden is doer si  
of niet. Want men en mach geen houw  
des briefts maken. ten sij danner propo-  
seert voer die vommisse daer op gegeuen  
dat den houer des briefts. die brieue ge-  
stolen heeft: ofte dat hūse qualiken getre-  
ghen heeft ghelijckerwijs als voerscre-  
uen is.

**¶** Welcke houer des briefts veruolgen  
mogen bi procuriers

**¶** Maer soe wes byden houer  
des briefts begonnen is dat moet bi hem  
volcomen volbrocht ende gediſcreert  
wesen: of bi sinen procurier die hi inder  
sake geïnstituert soude hebben. nae dat  
hi die sake begonnen ende aengeleit had-  
de: op dat hi brieue van gracie hadde.

**¶** Noch nyemant anders: dan sijn pro-  
curieren en soude die sake mogen vuo-  
gen. Want daer en behoert niet dan een  
houer des briefts te wesen: ofte anders dē  
verwerer en soude niet helpē pype gefot-  
meert: noch sulche als een recht behoert  
te hebben. Want soe wie sake veruolcht  
alsoe wel mach hi verliesen als winnen.  
Ende als voerscreuen is: den houw des  
briefts is gemaect heere vander sake.

**¶** Ende daer omme behoert den rech-  
ter die brieuen onder te houden: soe ghe-  
ringhe als die geerhibeert sijn tot indif-  
finitue. Ende is verboden in waerliken  
houe: dat nyemant hem en mach makē  
noch clameren houer des briefts vā an-  
dere ende procurier inde selue sake ende  
voerden ghenen in wpens name de be-  
uen speken. Want houer des briefts en  
procurier te samen en is niet ontfandlic.  
Daer om d; den houer des briefts here

is vander sake: ende den procuruer niet!  
ende dat die meester ende procuruer te sa-  
men procederen. en is niet mogheliċh  
Want daer moet wesen ghe directe. en  
soe gesommeert: dat aldaer niet en sijn nye  
partien: mer een alleen die waerdich sij.  
Wantet absurde sake en onghewoenlic  
wesen soude: dat een man sijns selfs pro-  
curuer warr. En den houder des briefs  
is heere vander sake. daer hij procuruer  
seluer of wesen soude

Capitel. CC. lxxij.

**D**ie sake gedaen ten ghebo-  
de van andere: dat die clerck hys-  
ten De mandato. Hoe moechdi weten.  
Dat indien pemaent sij die een and geor-  
dineert heeft te doen exerciteren endere  
gieren sijne saken en negoces: en de ghe-  
nen wpen des alsoe geordineert is: ghe-  
daen heeft ende verleydt van sijns selfs  
goeden. in des doende of enige gelt leen-  
de om des te doen Weet dat hoe wel dat  
ter alsoe sij. dat den ghene die also gedaen  
heeft sijn negoces: geen brieuen en heeft  
van aquitop tghene dat hi daer of doen  
sal Daer om en is niet d; al dat ghene  
dat in des doende verleit en gheleent is:  
en sij en behoert wed gegent te sijn bi  
den ghenen voer wpen die saken also ge-  
daen gheweest sijn: op dat die sake en ne-  
goces behoertlike gedaen ende belept ge-  
weest hebbē. Dat is te segghen: d; den  
ghene wient bevolen was gedaen heeft  
nae dat in sulcke sake behoert gedaen te  
wesen Dat is te seggen dat die sake daer  
toe dieneende naestelic gedaen sijn Ghe-  
liċker wijs als van hofsteden. ende huy-  
sen te onderhouden van lande te bouwen  
of wonen ende te besapen: w ateren: en  
gheboemten te houden. en te vollen vā  
recht van saken ende querele obstruere

uigheden ende liberteten. En te ma-  
ken nieuwe edificien. nieuwe reparacie  
nieuwe proces te nemē ende nieuwe qua-  
rele: nieuwe wpen ende gesil en behoert  
hē niet toe te doē sonder sonderlinge beuele  
van sinen meester: en bi brieuen of bi spe-  
ciale of sonderlinge beuele vā des te doē  
Ende also heb ich dat sijn wilen en sijn  
doen. tusschen veel grote heeren en met  
recht wilen Hoe moechdi weten dat ten  
gebode gheepnt is: soe gheringhe als dē  
ontfanger vanden gebode afslinich ghe-  
worden is: ende die erflamen vande do-  
den en sijn niet gehouden te volcomē die  
geboden En te vā reheringe te doen vā-  
den tude van huere predecessor sijn si ghe-  
houden. Codic. lib. iij. ru. manda. l.  
mandatum re integra.

Item hier of suldi vinden berder ghe-  
sproken inden rubrike vanden coeplicke  
hier nae volgende inden anderen boec  
geteikent biden getale vā. CCC. xxv

Van castume contrarie tot sijn hofste-  
den daer die subiecte hoven te rade gaen

Capitel CC. lxxij.

**W**et dat bi sommighe ples-  
sen ende subiecte hoven sijn som-  
tits contrarie. ten hofstede daer die sub-  
iecte hoven te rade gaen Gelic als som-  
ghe rechtters van subiecte hoven.

Wantet sij niet veremighen en mo-  
ghen van sommighe saken: sij en sijn  
te gaen ten hofsteden te rade Ende al-  
dan die here moet hem lieden aldaer be-  
ghen: ten costen vanden ghenen op w-  
en die sake begheert des ghedaen te we-  
sen. Ende oft ghebuerde dat in sommi-  
ghen houe alsoe ware: datter daer castu-  
me ope contrarie ware van desen.

So behoert die houte souuereyne d; we  
der te brengen tot een vſancie en caſtu  
me Want hoe ſouden die liede moghen  
hebben contrarie vſancie hiere hofſtede  
Ende alſoe iſſet gedaen geweeſt en weſ  
ghebrocht tot een vſancie bi der ſake tot  
rijſele: ende van ſommigen hoven ſub  
iect. Doch tans offulche ſaken ghebrocht  
worden tot in parlement. Weet d; die  
heeren vanden plemente bewaren dpe  
caſtume locale: nae dat ſij is conſonante  
den beſcreuen rechte. ende anders niet.  
Wat caſtume contrarie dē rechte heft mē  
geſien dat ſij dat te nyente gedaē hebbe  
Selijcher wijs als ſij dat deden tot dou  
ap die catongue daer ſij of plagen te vſe  
ren Ende oec inder ſtede van domit dpe  
kayne daer of ſi oec plegen die gheuan  
ghen van criminele ſakten te beſluyten  
En noch meer van andere plecken dat  
ſij alſoe doen.

### Explicit

Hier eyndet dat ierſte boeck.

Vanden rechten ropalen en vanden  
reſourcen ende regalen.

### Capittel. CC. lxxij.

**D**ie dat ic gheſeit en getoet  
hebbe vanden rechten en conſti  
tucien imperialen: ende hoe die caſtume  
localen huer daer op accorderen. Hoe  
wil ic thoeren vanden conſtinclicke rechte  
Hoe weet dat die coninc van mancrich  
keijſer is in ſijn conſtincric ende mach ma  
ken ordinantien die houden ende waer  
dich ſijn ſtecht ordineren ende conſtitue  
ren: alle conſtitucien beſcreue: mach hi  
weder ſtellen. quijſcellen. ende vgeuen  
alle crimē criminele: crimen ciuile. te ge  
uen gracie ende reſpijt vā ſculden te vijf  
iaren. te drie iaren. en tot een iaer Legiti  
meren. vpen. en edelen. ſchlueren van  
negligentie. gheuen ſtate in ſake of ſake  
en generalijc te doen alle ende alſoe veel  
als tot rechten ropalen mach en behoert  
toe te horen.

### Van cas van preuencie

**I**tem heeft den coninc en aen  
hem behoert: ende aē ſijn rechers die he  
rulle van allen ſaken van preuencien. D;  
is te weten vā beclachte vā nyenwiche  
de. nae datmen aen hem of aen ſijn rech  
ters ierſt beredhet En daer en wou geen  
renvop of gedaen: ten waer dattet waer  
tūſſche ſubiect die hē beclachte vā hie  
ren heere Want dier behoert reuop. in  
dient den heere begherde recht doende.  
En alſoe heb ic ſien wiſen bi arceſt van  
plement: tūſſche die ſcippers vā d; rui  
ren vā d; ſelt in domit: ende die puiſſe  
en gekvoeren vā d; ſeluer ſtede En tūſſe  
den heere van ligne ende den heer van  
moetanghe op die ſchelt Ende tūſſchen  
den vlepſchouders van domit: ende die  
puiſſe ende gheſchoen voerſepic. En

tusschen sommighe andere: en anders en behoert geen renuop in sulcher saken

#### ¶ Vanden testamenten

Item heeft die coninc die preuencien en kennissen vande testamenten. Alsinen hem ierst betrect aen sijn rechters en officiers: of indie die testament gelede waer een iac: en mē betrect aen sijn rechters of officiers: hoe wel nochtans dat men ierst aen sijn rechters niet betogen en ware. En dit heb ic sien wilsen in veel houen. Als tot amiens. tot sinte quintin ende tot laon. Ende dat meer is int parlement bi arrest bi veel saken ende oec tusschen veel partijen.

#### ¶ Vanden douarien

##### Capittel. CC. lxx.

Item heeft den coninc die preuencien en kennissen vanden douarien vanden vrouwen ende ioncfrouwe en weduwen toebehoede. Heimliede daer inne te houdē. te bewaren: en te doen inleeten soe wel niet sypre als m; rechte en daer of geen renuop te doen. Indien mē aen hem ierst betrect: En also heb ic des sien wilsen: om mijn vrouwe vā rupme inden waerliken houe tot douich en om veel ander douarien in veel coninclyken houen.

#### ¶ Van port van wapenen oft vichelich.

Item heeft die coninc die preuencien en kennisse vande vichelic te geschpen en gedaē wordē bi muasie of porteraet: en m; sypre of laghe gmaect. en van dese sake en behoert niemāt die kennis. dan den coninc sijn rechters en officiers. Doe weet dat hoe wel dat sommighe wilsen leggen en houden dat port vā wapene of vichelic niet en behoren verstaen te wesen. ten sij bi alsoe datter ghe-

schypet ende gedaen sij bi vergaderinghe ende wijs van gewapende manne int openbaer: die malcanderen berichte: en datter sijn dhien of meer. Niet te min soe is te weten dat alle officieren ropalen en ende oec mede dat hof vande parlemente sijn also vereenicht: dat indien d; daer meer sijn dan drie gewapēt. die m; voerraet ende sypre niemāt beuichte of bespeigen. Na datter wesen sal m; voerraeten voerdachtichet: dat behoert sijn gehou den voer port vā wapenen: daer of de kennis den coninc toebehoert vā allen delict: ende nyemāt anders. Hoe wel dat die misdaet geschiet sij inde heerlich; vā een hoghe iusticier of niet. En sonderlinghe hadde die hoghe iusticier begonntē daer of te doen enighe exployt van iusticie: so soude hi des moeten aflaten ende cessere geheelijc. ende dat den coninc daer of kennis draghet. Want aen hem behoert die kennisse ende aen niemant anders. En redene en mach niet ghehengen: dat een misdaet gecorrigiert wort. bi twee rechters: ten sij dat die sijn per indubijts.

Maer oft ghebuerde dat tot een misdaet niet heere bloede ende wt haestlich; ware dhien of wintich of dertich of meer of min: oft alsoe veel alser waren ghewapent. Rae datter niet en ware niet voerraet ende voerdachtighe sypre.

Weet dat des niet ggehouden en soude wesen voer port van wapene: ende den hoghe iusticier en waer niet schuldich te verliesen die kennisse: onder wpen datter gheschepet ware. Ende alsoe hebbe ic des sien wilsen ende raden bi den rade van paris: omme den ghesul die daer op setteden den raet ende stede van douictegens de officierē vādē coninc in counseil en alsoe wonet sonder wijsle gheraden.

Hoe weerd dat naden decretael. indien vichtelic of invaſien geſchiet bi ſonninge: hoe wel dat ſij niet gewapent en ſij op dat ſij niet ſteenen of ander ſtocken in vaſibile gheſortert of verſien ſijn: daer of ſij doen enich aenſpronc op enighe. dꝛ is gehouden voer port van wapene.

Want port vā wapenen geſchiet bi heete vergaderinghe. dat die clerckē hpeten Turbam coadunatam. Die welckē die vergaderinghe is vanden getale van thien en niet meer noch min

¶ Vanden gebode van agusto

¶ Item heeft den coninc die preuencien en kenneſſe vanden gheboden van agusto: die ierſt bi ſinen ſergentē of dienders gheuonden worden: en beſtelt inden miſdaer: ſonſ daer of te doen enich renuop: hoe wel dat des ſij inſ heerlich: van hoge iuſticiē of ander. Dat is te weten: te laden of te varē voer der ſonne en nae der ſonne Van beſteu te vinden op nieuwe ſtoppelen. voer den derde dach duerende die maent van auguſtus.

¶ Vanden bewiſſingen ende huwelijc kengauen

Item heeft den coninc die preuencien en die kenneſſen vāden bewiſſingen en huwelijc gauen. ¶ Adanne ierſt treet aen ſijn officiers ſonſ daer af te doe enich renuop tot enigē recht of here wie hi ſi: noch waer de bewiſſinge gecitueert ſijn: circonſtancien en dependentem.

¶ Vanden rechten vanden weſen.

Item heeft den coninc die preuencie en kenneſſe vanden rechten des weſes. Indien ſij bi ghebrake vanden rechter ſubiect of bi macht vā enighe gehindert. beſtadich of belet waren Want anders en behoert ope kenneſſe den hogen iuſticiē ofte rechter niet ghenomen

te weſen.

¶ Vanden weduwen

¶ Item heeft den coninc die kenneſſe vanden weduwen indien hē recht ghebrake of dat macht van bueren hem oppreſſeerde. Wat aen dē coninc behoert die bewaerſis en beſchermentis vanden weſen ende vā dē weduwen. indien dꝛ tegens redene ſij ſouden weſen ghepnt: beert. of belaſt: of bi violencie ghemoleſteert van pēmant.

¶ Van papſe. beſtande: ende van ſekerhede.

Item heeft den coninc die kenneſſe van papſe beſtande: ende ſonſlinghe van ſekerhede. gegeven bi ſijn rechtters en officieren. Indien ghebuert dat enighe infractie of inbriet daer op gedaē ſij. hoe wel dattet ſij in lande of heerlich: van hoghe iuſticiē of andere. en vā anderen ſubiect en doē ſijn rechtters daer af geen renuop: noch niemāt anders en behoert die pugnacie te doen: noch boeten daer af te nemen noch te heſſen.

¶ Te gheuen ſekerhede.

¶ Item heeft den coninc die kenneſſe ſonſlinghe ſijn hof te doen en te ordineren aen wat perſone die des begert ſekerhede. Het ſij dat hi daer tegenwoerdich ſij of niet. te doen dachuaerden pꝛpē om de voerſe ſekerhede te geuē. en in cas vā weſe leggē te appellerē ofte roepē aen dē rechtē vā dē coninc ter cauſe vander voerſcreuen ſekerhede te geuē. en daer en bliſt mꝛ: ten ſi gepromicieert mꝛ: recht

¶ Vanden gebanne vanden coninc. Item heeft den coninc die kenneſſe vanden gebanne vā dē coninc: bi rechtters ende officiers. Ende hoe wel dat ſij gevonden worden in lande of heerlichheit van hoghe iuſticiē: ſoe moeten ſi

biden hoghe iusticier weder gegeven hz  
 aenden volcke vanden coninc. Wāt aen  
 geen ander rechter en behoert de kenniſ  
 ſe: noch pugnacie: ten waer bi also dat hy  
 biden hoghe iusticier daer te voren ghe  
 bannen geweest hadde van sijner heer  
 licheit criminalic: en daer na gheuangen  
 ware op die selue heerlicheide. Alsdā sou  
 de den hoghe iusticier hem mogen corri  
 gieren criminalic: om d; hi hem ierst ge  
 bannen en geuange soude hebbē. Alsoe  
 wouet geseit bi arrest vande plement in  
 den iare. CCC. lxxv. inō maent vā iulio  
 om een gebannen. die gedaē en gheper  
 petreert hadde een dootslach. Gebannē  
 biden baelin vande bisscop vā domit. in  
 sijnder heerlich; en stede vā helchin daer  
 die sake geboerde. En daer nae worde ge  
 bannē die voerē dootslager bidē coninc  
 wt den conincrich. Het gebuerde d; die  
 voerscreuen gebānen worde geuangen  
 inder heerlich; vande bisscop tot helchin  
 ende in vangenisse geseit. Doe gheringe  
 als dat volc vande coninc dat wisten. si  
 wouden hē hebbē als ballinc vande co  
 nincrich: en seiden dat an hē liedē behoer  
 de die kennisse om des wille. d; hi ballinc  
 was vande voerē conincrich. Die bael  
 in vanden voerē bisscop leggende ter co  
 rarie. en d; hy ierst ghebannen was wt  
 huer heerlicheit: en daer op bi hem ghe  
 uangen. Waer om die kennisse sculdich  
 was aen hem te bliuen ic. Die questie  
 worde geseit int parlement. Het wou ge  
 seit dat den voersceden geuangen schul  
 dich was te bliuen aenden voerscreuen  
 baelin vanden bisscop. ¶ Item in  
 ghelijcke saken wordet gheseyt. Om een  
 die gebannē was van waurlo voer een  
 dootslach. Ende daer na worde gheban  
 nen om die selue sake wt den conincrich

biden voerscreuen volcke vanden coninc  
 tot rusele. Hi worde daer na geuangen  
 opte voerscreue heerlicheit van waurin  
 biden officiers vanden heere der seluer  
 plecke. ¶ ghebuerde dat den volcke van  
 den coninc des wisten ende wondē hem  
 weder hebben. Daer tegens worde ghe  
 seyt. Alle gesien: Het wou geseit bi von  
 nisse inder sale tot rusele. dat aendē voer  
 screuen baelin behoerde te bliuen.

¶ Vanden gheroepen aen des conincs  
 rechten.

Item heeft den coninc die ken  
 nisse vanden ghenen die tot sin recht ge  
 roepen sijn criminalic: ende vā allē delin  
 quanten. Hoewel dat die misdaet ghe  
 schiet sijn inō heerlicheit vā hoge iusticier  
 ende dat den hoge iusticier daer op recht  
 vordert den delinquante te roepen daer  
 om en blijft niet den coninc en doet hem  
 oec roepen. Want die hoghe iusticier en  
 mach niet bannē. dan wt sijn heerlicheit.  
 En den coninc bannet wt al den coninc  
 rich. Ende daer of en sal die hoghe iusti  
 cier n; aflatē: om die wedroepinge van  
 den coninc: en oec en sal den coninc niet  
 aflaten o die wedroepinge vande hoge  
 iusticier: ten sijn bi also dat dē misdaet hē  
 gheuangen gaue van die sake aen den  
 hogen iusticier: en dat des ghecondich si  
 aenden coninc: begerende dat hi doet cef  
 sen van sinen voertroepinghe. Want  
 den delinquant of den ghenen daer men  
 op vermoede: is gerome hem geuange  
 geuen om te recht te staen tegens allen  
 ende eenen pegeliken. En als dā is dē co  
 ninc sculdich af te laten ende anders niet.  
 ¶ Wādē gardes of bewaernissen ropat.  
 Item heeft den coninc die ken  
 nisse van alle den ghenen die enfraengie  
 ren: of breken die bewaernissen bi hē ge



geuen opten ghenen die prealables sijn te beuaren. **S**elc alle officieren sijn: alle muntenaers van sijner muntten: ende werdieden daer op. **A**lle persone die geestelijc sijn die bi natuere sijn in bewaernissen. **D**ats te weten kerckē cathedrale: en kercken die sijn vā fundacie ropale. **W**ar and kercken en sijn bi natuere niet in bewaernisse: noch ander volc dan dye officiers. ende muntenaers vanden coninc. **A**ls voerscreuen is. **N**aer huer saken en familien sijn daer in natuerlic. **N**och sijn inde bewaernisse ende mogē wesen and personen daer die brieuen vande coninc gegeuen ende geset sijn. en bi sinen officieren gheinterineert ende gherondicht. want anders en sijn niet waerdich. en hoe dattet sij tusschen personen subiecte puerlic vanden coninc en sijn muddelē. **W**ant tusschen ondsaten van hoge iusticiere: en mach noch en is sculdich te houden noch waerdich te wesen: ten waer bi also d; de bewaernis waer geinterineert ende gecondicht aen den hoghe iusticier en aen sijn ondsat. sijn dat tegens geposeert sij biden hoghe iusticier. want dā soude die significatie ende interinacie geset sij als gelede: gelijc sake in crachte vā vormis. noch vā alle infractie en bewarpijge en is niemāt sculdich noch en mach bekennē bi and rechts. dā ropalē boeten genomen noch gegeuē: hoe datt; sij. **W**ar na bescreuē recht een misdaet is genoegh aē eens te corrigierē en n; meer. **V**anden officiere en dieners ropalen. **I**tem heeft den coninc die kennis van al sijn diernaers en officieren. in allen saken in hueren dienste doende. **E**n vā alle den ghenē die hem in huerē dienste mude: het si d; si sijn ondsat van hoghe iusticier of niet noch and rech-

ten behoert daer of enich kennis noch boeten te nemen noch te heffen.

**V**an valsche muntenaers.

**I**tem heeft den coninc die kennis vā alle valsche muntenaers op sijn munte en alloen. ende ands geen recht. hoe wel sij onds hoge iusticier getuangen woden. men moet die weder seindē ende weder geuen aendē volche en rechts vanden coninc. **E**nde hoe wel nochtans datte voerē valsche muntenaers: des n; en hadden doen slaen noch muntē: na d; sij wetendlic gecost souden hebben. vanden ghenen diet gheslagen ende gemit hadden.

**T**e contrefapten den conincliche seggel.

**I**tem heeft den coninc die kennis opten ghenen die valsche en contrefapten souden sinē segelen. **E**nde gheen ander recht en mach noch en is sculdich te kennen noch aen hem daer of enighe kennis te betrecken.

**T**e valschen brieuen of tephernen ropalen.

**I**tem heeft den coninc die kennis opten ghenen die valsche of contrefapten souden enige conincliche brieuen: of enighe tephene vā sinē notarisen. **W**aer d; die misdaders woensachtich of ondsaten sijn. noch aen geen and recht behoert die kennis of correie.

**V**anden eruen vande coninc.

**I**tem heeft dē coninc die kennis vā alle sinē plecht en erue hoe wel d; die raken dē rechte of heerlich; vā and behouende hoge iusticie. want vā sinen erue en bekent niemāt dā hi alleen. en en heft geen ouerste. en mach noch en is sculdich gedaen te sijn dat waerdich sij. sijn te roepen sinen procurier.

**¶ Vanden vischerien.**

**I**tem heeft de coninc die kennisse vanden vischerien in allen ruyper ropalen ende an sinen officiers en rechters vande waerē: behoert daer af kennisse ende aengheenen anders. Dats te wetē dat dese sijn gehouden ruyperen ropalen die conincdike wegen sijn: dragende grote scepen vande eenē plecke ten anderen en van eenen lande int ander. Shelich die riuere van die tepne: die riuere dopsē: die riuere vander somme: die riuere vander schelt ende andē gelijche riuieren

**¶ Vanden boschen ende wildernisse ropalen.**

**I**tem heeft den coninc die kennisse van sinen boschagien en foresten: en vanden sake aldaer geboert. En aenden meester vande boschagien en foresten behoert die kennisse ende an niemā anders.

**¶ Van crisme de lese maieste**

**I**tem heeft den coninc die kennisse vanden saken vā crisme de lese maieste. Want aen hē en aen sijn rechts behoert die geheele kennisse en aē geen andre. En na opinie vā sommige wisen: aen de coninc selue: ten sijn bi also: dat hi daer toe comitteert. en mach daer of sijn gedaen executie. Waer d; die misdaet genondē wort hoe wel dat; sijn in dē heerlich; vā hoghe iusticier. En alsoe wouet gescreu bi arrest vanden houe vande plement: nisse die prouost en geswooren vande stede: en stad vanden dōm. en den gouernoer vanden coninc. Die welcke hadde sommige vlamingen vā ghent: die onderlate waren vande coninc huerē ouerste heere. Daer om d; sijn rebelle geuallē warē hueren heere en den coninc. En daerō warē sijn veruallen in crisme de lese maieste. Die

welcke hi hadde om dier misdaet moest doen onthoefden binne der stede vā dōm. Die voert prouost ende geswooren seggende dat sijn waren hoghe iusticiers anichame en ingemeine. en d; hi in lande of heerlicheit van hoghe iusticier en behoerde te doen enighe executie vā iusticier: maer iset schuldich te doen in lande vanden coninc. Die voerseide gouernoer seggende ter contrarie: en d; vā crisme de lese maieste in allen plecke vanden coninc: hi des dōm mach. soe dat hi mede van allen crimen daer of die hoghe iusticier niet en soude mogen kennē. Selijc als van een ghebanne vande coninc: hi soude die mogen slepen doer die heerlicheit van een hoge iusticier. en hangen aen sijn galghe of van een seker hede ropale inghebeken: of vā een doot slager inbekeende die bewaernissen vanden coninc. Ende vā allen saken daer die hoge iusticier niet en soude mogē kennē als voert is. Op dese ghescreu en wist is die sake gecomē in die plement indē ier. M. CCC. lxxxiij. Alle gesien het wort ghescreu biden houe. datten officier ropale: als die ouerste hant. die sulche executie gedaen hadde inden lande of heerlicheit vanden hoghe iusticier niet en pūdinierde: of en hinderde aendē iusticier.

**¶ Van scrisse en mandementē.**

**I**tem heeft den coninc die kennisse van allen sijnē gescreuen madamēten en comittim? geimpetreeert vā ptien regens andē. hoe wel d; die ptie impetrat of regens wien des geimpetreeert is. onderlate si vā hoghe iusticier en d; noch nās die sake sulche sijn: dat die hoghe iusticier daer af mach en behoert te kennē. mer indien den iusticier en die ptie te samen begeren dat remop vander sake. datten

mach hi niet doen. die coninc aen wpen die sake is ghecommiteert of gheset. en sal int kennisse of die mandament is subreptie of niet: als ten committimus. Want in dien weder geset wort sonder subreptie. al dan blijft die kennisse vander sake an den rechter ropale. Niet tegendaende. dy den rechter ende die ppe dat wro begheven als voert is. Want voer niet soude den prince gheuen sijn gescreue en committimus gaende aenden recht ten begheve van ppe. en soaer datter soeterde in effect nae datter gerauereerde soude wesen met waerhede: en den gebode vande price en soude in volcomene weze alst behoort te sijn. want sijn gebode is waerdich den bescreuen recht seyt. Quod principi placuit legis habet vigorem. En indien subreptie gevonden wort an den voer manderment: daer of ierst beken alst voer is alsoe mach sijn begheert bidē recht en ppen subreptie. die sake en kennissen darr af. Op dattet sake ware: datten recht die des behoert: daer of soude mogē kennen en dy die parpe ondsate ende subreptie vā hem ware. En als ja eest den rechter schuldich te remuoperē. Wāt biden subreptie gevonden aen committimus: die mandament vande recht is aboliende te nieuwende die committimus daer op gegeue ende gheboden oer. Ende alsoe islet gheuekende ghehouden als niet. Waer omme die rechter ropale behoert die sake te remuoperen. ghelijc als oft sonder committimus ghedaen waer: en anders en valt daer op geen remuop.

**Breuen ondsiegel ropael.**

Item heeft den coninc die kennisse vanden breuen gelegelt vande conincliche segel circūstantes ende depeñdentes. sonder daer af te doen enigen ren-

vop: ende alle exploet die daer of volcht te doen: het si op erue of oproerende goeden: of op schulden diemen schuldich is. of op een persoon daer toe vbonnen.

**¶** Doe wil ic u daer af hoene een exempel die op die sake quam int plement in den iare. **M. CCC. lxxv.**

**¶ Exempel daer op.**

**Een ioncfrouwe die weduwe** ghebleuen was van casten bijnbor: portier van domich: die welke vbonde was tegens een ander ondsiegel ropale. Die ghene daer in tegens vbonnen was by ghebreke van betalinghe haer betoort aenden rechter ropale in tournellis. Den rechter gaf commissien exsequitoe. Die parpe daer tegens oppeleerde. Ten daghe vander opposicien. parpe oppeleert quam te houē. metten procurtier vande stede van domich: begheerende weder te hebben die sake ende dat remuop daer of als van hueteu portier ende inuenerende. **ic.** Ende den procurtier vanden Coninc legghende daer tegens: endedat vā allen segelen: ende sonderlinghe vande segel ropale. aenden coninc behoerde de kennisse. Darrē legghende ter contrarie: ende datter niet en sijn dandipe segeleit: daer of die kennisse alleen den coninc toe behoerde. Ghelijc hi wijs als vanden segel vanden castelet van parijs van montepelier. ende vanden marcken van champangne. Alle gesien herworde gheseyt biden rechter ropale. dat dpe kennisse daer of den coninc toe behoerde. Daer of wort geappelleert inden parlemente. Het wort gheseyt biden selnen houe: wel ghewesen ende qualic gheappelleert. Ende worde die voerseide stede gecondemneert inden boeren.



wort. tot seker behoerlike dagen te comen om daer op te ordineren bide ouerste hant als van redene behoren sal te doen: in gebreke vanden rechter wie des aenghinc ende toebehoorde te doen Ende bi ander soume noch ghebreke en behoert den coninc niet te treden op sijn subiect sonder hinderen

**¶ Van cas van appel**

**I**tem heeft den coninc die kennisse bi sijn rechters ende officieren: elck in huer provincie: vanden saken van appel: nae dat pactie gehindert daer of appelleert vande rechter subpect: ende vā alle den sake of saken vande voers appel lant in wat maniere dattet si: die verwerter ende die selue verweringhen houden ende verwaren: datter gheen saute inne en si In welcke sake indien si die contracten vinden: si apprehenderen ende aen hem betrecken souden. den aenwanc en boeten biden ouersten hant

**¶ Vanden woekeren ende van sake van woekeren.**

**I**tem heeft den coninc die kennisse van woekeren: en vande saken vā woekere: ende vanden contract vanden woekenaers. En mach daer stellē ende comiteren commissarisen en inquisitoers en die cōdemneren tot boete om saken vanden woekere En also is hi gewoencilic: ende mach dar doen Het si inde heerlicheyt of lande vā hoghe iusticier of andere Het si in stede ghepenilicert oft in lande vanden ghenooten van maniche of vanden baenroeten Want aen hē behoert die kennisse en aenden bisscoppen en geen andere wie si sijn

**¶ Vande aquesten vanden onedelen.**

**I**tem heeft die coninc die kennisse vanden aquesten ghedaen vanden

landen ende possessien gehouden in leen vercregen bi onedelen: te vernienwē vā xl. iaren tot xl. iaren. commissarie daer op te weten wes binnen dier tijt tghene dat bi onedelen ghecreghen is ende daer op te nemen finantie vander waerde vanden aqueste of vercregen goet van. vi. iqren: of na dat die aqueste waerdich is en wintst te doen. Ende die redene is. dat hem niemant en mach edelen sonder die auctoriteyt vande coninc. in sinen conincricke: die niet en coemt vā edele gebuerderende bi vercregen edele hondingen. Het schijnt dat si hem bi langhen tijt dē te houden: souden edelen. die in huer hāden verouden soude

**¶ Vanden eruen of landen te amonificeren**

**I**tem heeft die coninc die kennisse ende die heerlicheit te amonificeren erue of lant in sine conincricke en nyemāt anders Wāt indient bi andere ghedaen ware: ende daer enighe confiscacie toebehoerde Hi en soude daer af niet houden: ten ware dattet hem beliesde noch anders dan bi sinder gracie: en is niet waerdich noch te houden: tghene dat hi anders daer af ghedaen waer

**¶ Vanden regalen.**

**I**tem heeft den coninc die kennissen vanden regalen die in sijn conincricke tervallen ende verschynen Soe geringhe als enighe bisscop afslutich wort. wāt als dā mach hi en behoert al in sine hande te nemē tot sijns pite sonder daer of reberinghe te doen van alle den temporalen goeden vanden bisscop: ende vā alle die waerlike iusticie maken en stellē nyemāt baelunben ende officieren indient hem bekeft Of die ouden wēt te stellen en doen die rechters sweren tot hem

Inden name vanden coninc: make nye  
 we ontfanghers. doen ofhouden: en vif  
 fchen vueren ende ander vifcherien. **D**  
 is te weten: die bofchen indien datte fijn  
 in behoerlike maifdom: ende die vueren  
 ende vifcherien indien dattet fijn inden op  
 de van vifchen: mogen nemen en wech  
 dragen grote houten wten bofche of we  
 gen. Te verhueren laut of pachte: te oide  
 behoerlic: ende niet eer: te appliheren en  
 de aen hem betrecken. al dat ghene dat  
 tot gronde ende realteyt toebehoert: en  
 alle die hofden daer toebehoende. hi be  
 hoert oec te hebben die bewaerniffen vā  
 den huyfen. sloten. ende castelen indien  
 daer enighe fijn: daer inne ftele nieuwe  
 cafteleinen ende officieren indien hē be  
 lieft. Ende indien daer enighe landē ten  
 daghe vanden ouerliden vanden biffcop  
 befapet ende bewuicht fijn. op dat die n  
 wt ghegheuen en fijn. **W**eerdatt; al aen  
 gaet ende toebehoert den coninc. **T**e ma  
 re bi alsoe dat die vuychten een daghe vā  
 den ouerliden of ghesneden waren. wāt  
 als dan foudet toebehoeren den testamē  
 toren: oft testamentuers of der kercken.  
 indien hi gheen testament ghemact en  
 hadde. **W**ant den coninc en heeft gheen  
 toefleggen aenden huyfraet: noch roere  
 de goeden: noch aen die gheestelike iufi  
 cie: maer behoert aenden cappittelle daer  
 of te doen dat behoerlic is: te maken nye  
 we officieren: als nyeuwe officialen nie  
 we legelaer: niewe promouuer. **E**nde  
 gheuen die beneficien die den biffcop ge  
 geuen foudē hebbē indien hi noch leefde.  
**E**nde den coninc geeft die prebenden of  
 prouen vacerende binnen dat iaer vā  
 door vanden voerscreuen biffcop. inden  
 kercken cathedialen vanden biffdom. en  
 also wordet ghefeit gheraden ende geoe

dineert biden volcke ende heren vāder  
 ekeninghen tot parijs. om den biffdom  
 vā doorninc. nader door vā mijn heere  
 philips vā erbeys: biffcop vāder fel  
 uerpleche vā doorninc. **I**nden iaer. **M**.  
**C**.C. lxxvij. **E**nde brieuen daer op ge  
 committeert aenden baefcu vān dūnen  
 dops: als aendē rechteropale. op die tē  
 die naeste aldaer ghefeten. **E**nde vā wel  
 ke brieuen dat inhouden hier na volcht.

**B**rieuen vān regalen in latijn

**C**apittel. **C**.C. lxxvi.

**R**ex carolus dei gratia franco  
 rum rex ballius ac receptori vero  
 mandati aut eorum locum tenenti salutem  
 Cum temporalitas episcopatus cornacen  
 sis ad nostrā regaliā ratione obitus phi  
 lippi derboes nup defuncti. et ultimo epi  
 scopatus priede a die obitus sui de no  
 uo deuenerit vobis et vestrum quilibet  
 prout ad eum pertinuerit cōmittimus  
 mandamus quatin? tēporalitatē ac iu  
 risdictionem secularem episcopatus pre  
 dicti ad manū nostrā; ponentes omnes  
 fructus redditus prouentus intra et em  
 olumenta quatin? ipsius episcopatus. ac  
 durante regalia. p. vos et a vobis seu vel  
 trum alterum deputatos. leuatis recipi  
 atis expectatis ac etiam gubernatis put  
 est hactenus fieri consuetum. **Q**uadecā  
 si aliqui fructus redditus prouentus in  
 tra. et emolumenta ad dictam tēporalitatē  
 pertinentia a die obitus huiusmodi vsq;  
 ad diem receptionis pñum lēaz aliena  
 ti fuerint vel distracti vobis et vestris de  
 putatis vestris notis et pro nobis faciant  
 restitui sine mora. distractores et aliena  
 tores adhuc si necesse fuerit. viriliter et  
 debite cōpellendo. **S**ic sup. premiffis vos  
 taliter habiuri. qđ de negligēcia nō pos  
 sipis aliquālitē reprehendi. **D**atū parisi?.

**E**nde nae dese brieuen volcht den brie-  
 uen vanden heeren vanden camere vander  
 rekeninghe die welcke behoert gehecht  
 te wesen aenden mergine vande voer-  
 scriuen: bi een singel van een vande voer-  
 screuen heeren ende geteykent int witte  
 van sommigen haer hanteyken: daer of  
 dat inhouden haer nae volght Den volc  
 he vander camer vanden rekeninghe van  
 benoninc te parijs. Menden bacilaren  
 ontfanger van vermeldens: of aen hie-  
 ren stadthouder saluyt Wi v ontbieden  
 ende elc van v bi besondere als dat beho-  
 ren sal: ende comitteren dat die brieuen  
 gehecht aen desen tegenvoerdigen ontf-  
 singet een van ons: ghi volbtenct ende  
 inthineert bi den forme en manier als  
 den coninc begheert ende ontbiet Ghe-  
 screuen te parijs 12. En is te wetē dat bi  
 den graue vā vlaenderen wort geobedi-  
 eert aenden brieue vande coninc: van al-  
 le tghene dat waerlike was: die voerscre-  
 uen bildommen toebehorende wesende  
 in vlaenderen sond enighe difficulte

### **Vande schulden vande coninc**

**I**em heft dē coninc puere exe-  
 cutie van alle sijnen schulden en van alle  
 dat gene dat men hem schuldich is Waer  
 dat sijn schulden aen ofte huere goede ge-  
 worden worden Hoe wel dat sijn gevon-  
 den worden in dē heerlijkheyt van hoghe  
 justicie of in steden gepeculigiert of dat  
 pēmant anders met recht daer op hadt  
 des rechtens hant doen stellen: of bestel-  
 linghe ghedaen: of bi andere schulden of  
 dat vercopinge bi andere daer of gedaen  
 sijn: of begonnen te doen. soe soude den co-  
 ninc daer af ierst ende voer allen wercke  
 betalinghe hebben voer ander schulden.  
 Ende alsoe wordet gheseyt bi arrest van  
 den parlemente inden iare duysent vier

hondert ende lxxv. nusschen den deken.  
 ende capittelle van boenic: ende den collec-  
 toer vanden coninc: op die goeden van  
 ian boschet. Welcke boschet gheweest  
 hadde fermier vanden voer capittelle en  
 daerom was hi tegens hē lieden gehou-  
 den in een groote fortune vā penningē  
 om welcke somme vā penningen hi geob-  
 ligiert was tegens die voer vande Ca-  
 pittel met brieuen onder siegel royale.  
 Ende wt crachte van dien. van des co-  
 ninc: wegen was die hant geset op sijnē  
 goedē. en begonnt te executerē: die voer-  
 screuen boschet vā een boete daer de vo-  
 regescreuen boschet in veruallē was vā  
 lx. ponden bi een quade appel die dē vo-  
 regescreuen boschet gedaen hadde van  
 een sake die bi souuerainiteit behoorde te  
 gaen int parlement Welcke sergent van  
 den casteler niet en heeft gewondē ander  
 goeden vande voer boschet. dā die goe-  
 den daer op die voerscreuen vande Ca-  
 pittel die hant hadden doen stellē als vo-  
 regescreuen is Die voerscreuen sergent  
 arresteerde en bestelde die voerscreuen  
 goeden en heeft die ghestelt tot vercopi-  
 ghe om den coninc te betalen Die voer-  
 screuen vanden capittel opposeerden dē  
 tegens seggende bi den sake bouen ghe-  
 seyt ende hoe dat hij geobligiert ende te-  
 gens hem lieden verbonden is als inde  
 hant vande coninc Hoe iusticie daer op  
 bestellinghe hadde en executie vā huere  
 wegen gedaen hadde Die voerscreuen  
 sergent seide. dat niet tegenslaende eeni-  
 ghe saken. die schulde vande coninc soude  
 ierst betaelt worden ende hi en soude sijn  
 exploit niet cesseren Die voerscreuen vā-  
 den capittel daer op appelleerden in per-  
 lement Die sake doersien Het wort ghe-  
 seyt dattet qualic was gheappelleert en  
 dat die schulde vanden coninc warē voer

gaende alle andere schulden En die voer  
screuen vanden capittelen vernielen in be  
teringhe of in boeten

**¶** Vanden edelen ende van huerē  
misbaden.

**I**tem heeft den coninc die ken  
nisse nade cassume van sinen conincric  
wogheseit in piccardien. van allē edelen  
ende van huere misbaden en broeken:  
bi hem ende bi sinen officierē: sonē daer  
af te doen enigen reuocap aen enige here  
subiect **W**ogheseit in saken reelen. **W**āt  
daer af behoert die kennisse aendē heerē  
van wien die eruen ghewōde sijn. Ende  
sij sijn ghewōde voer edele: die ghene die  
gecomen sijn vā edele geslachte: indē si  
vercregen hebben enughe leen in enige  
plecke. Dies ghelicks die ghene diese v  
cregen hebbē onedel: en sijn n; ghewōde  
voer edele: ten sij dat sij woenachtich sijn  
opten leen

**¶** Item sijn ghewōden  
voer edele. die biden coninc ghedeelt sijn  
en daer of brieuen hebbē gepasseert bi  
camer vā dē rekeninghe

**¶** Vanden appeelen

**I**tem heeft den coninc die ken  
nissen vā allen saken. van resout. van ref  
fus. of wepgheringe vā recht. van allen  
rechten subiecten. vā dē appellacōe spui  
tende vā huere vōmsen sentencien ghe  
wijfde ende appointement. En oft ghe  
buerde dat nusschen twee rechtens wijst  
gheweile van huere iuredicte: soe mach  
den coninc daer op sijn hant setten en tot  
hem treckē **W**uerende dē wijst of gesil  
als ouerste hant. ter tijt toe d; daer of n;  
redene geordineert sal worden **W**āt met  
recht dē coninc en ontfelt of en verastert  
niemand om enige antreckē noch arrest  
die hi doet indē heerlicheit vā sijn subiect  
die hi heeft Ende hi en doet van geen be

treckinghe die hi doet geen restitucien of  
restabelisement **W**anter hem n; toe en  
behoert ter cause van sijnre hoecheit En  
dier sake en mach hi n; ontrecken noch  
vasten. en hi en doet n; dā dat int recht  
te houden Ende oft gebuerde d; bi sinen  
serganten gedaen wordē enige vangin  
ghe indē heerlicheit van iusticier subiect:  
daer of die kennisse dē subiect toe behoert  
op datter biden subiect verlocht moet. dē  
rechter ropale behoertet hem wedē te ge  
uen: sonē ander restabelisement te doen  
dan den geuangen weder te gheue met  
den sake dact of questie soude wesen.

Ende gheuen brieuen dat soe wes daer  
af gedaen is **I**s gedaen sonē te dragē pe  
iudicte aenden iuredicte vā dē subiect.

Ende daer mede behoerde den subiect  
te vreden te wesen. **W**ant het is grote sa  
ke voer den subiect ende seer waerdich.

**W**anneer den coninc hem weder bekēt  
sijn iusticie bi brieuen En alsoe isset ghe  
daen ghewōden ende bewaert. bi allen  
rechteren ropalen inden conincriche vā  
vancric.

**¶** Van eenē man te edelen.

**I**tem heeft den coninc die ken  
nisse vā eenen man te edelen ende van  
hem gracie te gheuen. vergulde harnas  
te draghen: alsoe wel te paerde als te vo  
te. in allen statē ghelocherwijs als of hy  
ridder ware ende sonder dat hem daer d  
van node sij. ridder te worden: ten sij dat  
ter hem belieft Ende alsoe wordet gedaē  
van een poetter van doernic: ghelieten  
iacop monton: die welcke ghedeelt wor  
de biden coninc. ende daer toe gheoerlot  
te draghen verguldenen harnasch in al  
len sijnen staten ende sijnen habycen.



En niemant en behoert dat te dragen hi  
en is ridder sonder oerlof vanden coninc.  
alst voerscreuen is.

### ¶ Te legitimeren baestaerden

Item heeft den coninc die kien  
nussen te legitimeren eenen bastaert op  
datter sij nae sommigen opinien: als vā  
liberale vādē ende moeder dat die clerckē  
bieten. De soluto et de soluta. Dats te  
leggen dat die vader en dat die moeder vā  
den bastaerde niet gehuweliet en sijn: of  
enich van hem beiden: ende den ghenen  
die alsoe is gelegitimeert mach hebben  
en appreghenderen alle eeren. alle officiē.  
ghyften ende poerterscap. sonder dān hē  
mach of behoert daer om te vstehen of te  
wraaken Ende na sommighen mach hi  
hem abuliteren te possellerē in erfnisse te  
ontfangen van vader en moeder

### ¶ Vanden gebannen criminelic.

Item heeft den coninc die kien  
nisse te vangen ende te arresterē indē hee  
relicheit van sijnē subiect: een die geban  
nen ware criminelic Mer na sommigē  
gebannen also geuange en gearresteert  
inder heerlicheit vā sijn subiect: hi en  
behoert te voerē of te biēgē wt der seluer  
heerlicheit: sonder die were vādē heere sub  
iect: in wapens iusticie des ghedaen is.  
maer den subiect en mach noch en beho  
ret niet reden daer tegens te differeren  
noch bestellen enich belet. Den officier  
ropale en sal daer of doen sijn volcomen  
execucie vā iusticie Hoe wel dat des wa  
re te doen indē heerlicheit vā hoghe iusti  
cier. indient node ware En alsoe wordet  
gheseyt bi minen heere den baeldin vā v  
mendops: doen ter tijt gebieten mijn he  
re cristian vādē bossche ridder inder ste  
de vā domit: die aldaer geuangen had  
de iacop vā rope die gebanne was van

den conincliche Ende dede hem eren  
teren ter doot niet tegenslaende dat ope  
prouoest en geswoeren vādē voerē stede  
die daer in ghesil stellen woude ter cau  
se vā huere iusticie en gemeine lichaem

Item wortet alsoe gedaen biden seluē  
minen here cristian als gouuerneur vā  
rijsele vā douap en vā oichies: indē ste  
de vā sinte amant die ghebannen was  
vanden conincliche Mer tegenslaende. d;  
die vā sinte amant die geuangen had  
den. 3c. Item ghi moecht weten dat indi  
en den coninc afliuch warde. Weet dat  
of bi gracie vanden nieuwe coninc en  
roemt Het is van node alle officieren te  
vernieuwen huere brieuen van mach.  
Item ende of die sommige brieuē heb  
ben vādē coninc die niet en sijn begon  
nen te stellen tot executie Weet datt; vā  
node is die te vernieuwē vādē nieuwe  
coninc. En vanden bewaernissen rop  
len. weet dat indien datse geinterneert  
waren inden tide vādē coninc. daerse  
af geimetreert soudē wesen: als dā sou  
den se houdē ende waerdich wesen: mer  
indien datse niet geinterneert en waren  
binnen der seluer tijt: men soudē se morē  
vernieuwen vanden lesten coninc En  
alsoe wordē se vernieuwt nad door van  
coninc karel: wiens siele god genadich si  
Inden iaer 117. CCC. lxx

### ¶ Vanden dieners vanden coninc

Item heeft die coninc die kien  
nisse bi sijnē hofmeesters. waer dat hi is  
van alle sijnē dieners van sijnē houe: eff  
in wat iuredicte dat hi coemt in sinen co  
nincliche op. xi. milen ront om van hem.  
En sijn die selue hofmeesters: meesters  
vanden requesten. reformatoers. ende  
rechtters van allen saken ende van allen  
bedachten na datment aen hem betref

117 11

Ende mogen daer af gheue commissie in cas van reformatie: als nader saken en men sal.

¶ Vanden financien op uwe acquisten of vercregen eruen.

¶ Item heeft den coninc financi en op uwe acquisten: die gheschieden bi den onedelen aen den edelē. op allē leenen alleux. en landē die in pachte gehouden sijn vandē coninc. Dats te weten op leenen gehouden puertlic vandē coninc: die finacie vā. vi. iaren: also veel als dz leen waerdich is voer een iaer. En alsoe veel als dat leen waerdich is bi. iiii. iare. vanden leenē die gehouden sijn bi mid delen En van leenē die ghehouden worden bi middele vandē derden Alsoe veel als dat leen waerdich is vā. iij. iaren En vanden leene gehoude inden vierde grade. geen finacie en behoert daer op stad te nemen: bi sijn langhe deffautē En indient datter ware in alleux. of in landē gehoude in pachte vandē coninc: ghelijche finacie soude daer op stat nemē. En alsoe is set gesien wisen. houdē en vseren bi allen commissarisen daer op gecommiteert biden coninc: en bi huere instructie besegelt Op datter acquiste sij sedert den tijt van. xl. iaren. Wāt van langer tijt geen finacie daer op stat en neem Ende op die leenen of alleux of pachte voerscreuē lighenten die vcreghen sijn binnen dye xl. iaren van onedelen. daer of volcht finacie van. iiii. iaren.

¶ Vanden rechten toebehorende den conestabelen van francric

¶ Capittel. CC. lxxij.

**I**n nae volghet den recht vanden conestabele van francric: die welcke is die hoechste officier vā den coninc En die representeert die edele

persone vanden coninc So weet dat aen den conestabele ter cause vā sijnē edele officie: toebehoert en aengaet die kennisse van allen den serganten van wapene vanden coninc. En in hem of aen sijnen stadthouder behoertmē daer of te keere ende bi hem geuenteleert ende belepdt te sijn. in allen saken die sij verweert te doē souden hebbe: en daer of sij veruolcht en belast souden wesen van enigen ander rechter of partijen inden conincric Ende voer ander rechter en sijn sij niet seuldich noch gehouden te procederen: ten si datter hem belieft. Want bider natuere vā huere officien sijn sij daer of exempt ende vry En ic en hebbe nē gesien: dat of een sergant belast geweest is voer andē recht het sij dat des geweest sij in cas vā delict of anders die sake en heeft moeten wechheeren voer den voerscreuen conestabele. of sijnen stedehouder: ter tafel vā marbre tot parijs. Dit gheset den saken ende actienreelen Want daer of moet belept en gedetermineert sijn voer dē rechters daer of dat erue contenciose ghehouden is Ende alsoe is set gedaen geweest: bi soe veel saken en exempelen als sonder ghetal Ende soe veel dat gheentwifel en is noch difficulteit negheen na datter aengaet huere officie van serganterie.

¶ Item heeft noch die conestabele kennisse van allē officieren van sijn dominiē ende van sijnen huyse.

¶ Item ter cause vā sijnen officie doet hi eenē eedt aenden coninc ende hulde: en representeert den coninc Ende is des conincs stadthouder: als den coninc niet tegenwoordich en ware: of dat hi gecommiteert of ghesent ware in heerwaerde vā wapeninghe: of in frontieren en gheuen beuuen. staten ende respitien: als stadthouder vanden coninc.

Item of den coninc allich worde. so soude hi registeren den coninc ter tijde toedat daer eenen coninc of sergent ware ter cause van sijne officie. Item bidt recht van sinen officier is hi ouerste opten volcke van wapene vanden coninc opten volcke geordineert op die frontieren. En heeft den ierste dach van wedde of soldye. van alle den genen die ontfangen sijn in sachte vā wapene tot wapen scouwinge. Die tresouiers ten anderen en die clercken vanden tresouier den derden. voer hueren arbeit en salarisen. en ten sachte vā winninghe vā buttinghe van heerwaerden. Die cōuēstabile ter cause vā sijne officie heeft. het sijn in ste de ghewonnen bi ologhe of anders: allen tgoūt ende sijn ter en and goeden en oenamenten. Insgesit minnewert ende paerden: die welcke toebehoren aendē maerschalch vā trancrijch. Item heeft hi dē regimēt vā bataelgen vā wapeninghe vā coninc: hoe wel dat die coninc selue aldaer is. Item heeft die laste te comen alle auonts vragen den coninc den roep: of seyne vā nacht ende dat te doe weten aenden maerschalchen: en die maerschalchen sullen doen wetē aendē capiteinen vanden volcke vāden wapenen. Item is sculdich te dienen dierste gericht te van des conincs tafele in allen tijde. een hoedeken vā bloemen op sijn hooft. een witte roede in sijn hant. ende verselt. kapt van sijnem riddercappe. En of den coninc is te rade. soe is hi sculdich te vāghen vā questie totten plone toe vanden coninc.

Vandē recht vanden maerschalchen vā trancrijch. Capittel. CC. lxxviii.

Ophien vandē recht van conincstabele: soe volcht daer nae te sijn

den recht vāndē maerschalchen van trancrijch. En daer of dat sijn moghe en sculdich sijn te kennien bi huer recht en edele officie. Hoe moechdi wetē d; indē eede te doe vanden maerschalch sijn doen hulde ter cause vāndē voert officie. En hebbē huer rechte. telken dat dē coninc in heerværde of wapeninge trecket: te logierē alle gheselschap ofte veruolch vāndē coninc. En nymant en heeft noch en behoert te hebbē recht te logieren: ten sijn d; hi gelogiert sijn vanden maerschalch: en d; huer teke daer aen geset sijn. Item ter cause vā huer officie hebbē sijn die kennis vā sachten crimen en maleficiē of misdaet hoedanich die sijn. die geboert indē wapeninghe ofte heer vāndē coninc: het sijn in stede of daer blyuen. En vā alle den ghenē die dat heer volghen: nae d; sijn wt huer huple gettē den sijn. om te comē in dat heer of wapeninghe ter tijt toe d; si wed om gheheert sijn. Item hebbē sijn die kennis vā allē de winninge en butinge gedaen in d; heer ofte wapeninge na dat daer of twist wesen soude. Item hebbē sijn te stellē d; heer of wapeninge: rechte plaetsen en straten te gheue. en en mach daer niemant scoepen enige goedē: sond huer licentie of olof. En niemāt en mach wijn vcopē: hi en moet hē lieden daer af gheue. iij. stoppen wijns vā erise van elcke crame. s. scellinge. vā elcken wage. ij. s. vā eenen paerde. vi. pen. van eenē crouaghen. ij. pennigē vāndē vleyschouds die voert en scouwere vāndē verche. ij. s. vāndē stal. Item sijn sijn sculdich sautscoduyt of ghelepe aen allen dē ghenē die lijfacht of fiscalie int heer beengē en sijn sijn sculdich te coste vāndē coninc te hebbē seker ghesal vā volcke vā wapene om die fiscaliers te ghelepen en te beschermē. Item hebben sijn die wapencontwinghe en onthoudat

¶ ¶

ghe vandē volcke van wapene ende be-  
hoeren die inghescrijfte te hebben En heb-  
ben van elcke monstre of wapenstouwinghe.  
vi. scellinge. en in elcke monstre en  
behoert n; meer dan. x. manne te wesen.  
Ende indien daer meer in waren: d; sou-  
de wesen tot hueren profite alcht voer. x.  
mannen een monster Item si sijn schul-  
dich van bieuē. straten. ende van geleie  
ende van elchen sijn sijn sculdich te hebbē  
viij. scellinghe Ende soe wie daer tegē  
doet of daer tegens comt: hi veruult in  
lx. ponden van boeten. ¶ Item als men  
rijdt in heerværden die ghepielen sijn o  
weder te hebben: indien die voerscreuen  
paerden wed ghegeuen worden aenden  
coninc: om den prijs. dat ghepielen ghe-  
weest sijn: den coninc behoert die pēn-  
gen weder te gheue: en die paerdē beho-  
ren toe die maerscalcken ¶ Item hebbē  
si van huer recht. als die coninc is in vi-  
anden landen. daer per vcregen wort vā  
buringhe: alle die beesten. het si paerden  
of ossen. kopen. of dier ghelijc En die an-  
der behoren toe den ghenen diese vcrigē  
of winnen ende hebben oec copertwerck  
eerwerck tijnmetwert gemaect mette ha-  
mere en niet meer: en tander behoert toe  
den ghenē diese vcrigen of winnē Item  
si hebbē vā huerē epgē ter cause vā huer-  
re officie etc. xxx. muddē hauerē. die. xv.  
te nemē optē bach of vere vād poerte tot  
neullij bi parijis. welke maerscalchē ma-  
kē en cōstitueren moghē een pwoest. die  
welcke mach en behoert te hebbē mach  
van hem beide. aldaer die wapenē van-  
dē voerē maerscalchē geset sijn. en ierst vā  
den ierstē maerscalcken. voer welke pro-  
woest behoet allē die sake die voerē mar-  
scalchē angaende huer recht gederdeert  
en bekent te wesen. en behoert te hebbē  
van elcke cōmissie. s. f. Van elcke boete

van. lx. scellingen daer inne hi cōdemp-  
neert. behoert hi te hebbē. xviij. scellingē  
en desghelijcs of die boete ware van lx.  
pont: daer inne een peghelic vnaak. dpe  
tegens die statuten comt of doet vandē  
voerscreuen maerscalchē: heft hi oer. xviij.  
pont. ¶ Item heft die voerē pwoest de  
vonnissen van allē sake. die geboren in  
heer of wapeninge vandē coninc En die  
coninc vandē rpbautē: heft daer of die ex-  
ecutie En oft ghebuerde d; pēman ver-  
buerde sijn lijf. en geexecuteert wort. die  
pwoest heft vā sijn recht. alle tgoet en  
siluer vandē rpeine vandē misdader. en  
die maerscalchē hebbē paerde en harnas  
en alle and goetē die daer sijn Wgeset  
die cleederen hoedanich si sijn. daer of si  
ghecleert sijn: welcke toe behoert dē coninc  
vandē rpbautē: die daer of doet die execu-  
tie. Den coninc vanden rpbauten wort  
gehietē. telken dat den coninc in heer  
værden treck: die executioer vanden sen-  
tencien. en geboden des maerscalchē: en  
van hueren pwoest. Den coninc van  
den rpbauten heft vā recht: en van sijn  
dienst wegen kennissen vā allen spelen:  
dobbelspel. kegelspel. en and die int heer  
of wapeninghe geschpen vandē coninc.

¶ Item op alle logisen van boerdele of  
ghemeine huysen vā vrouwen: behoert  
hi te hebben vā etc. ij. scellinge die weke.

¶ Item ter executie vā crimen. heft hi  
van sijn recht die cleederē vandē ghenē  
die geexecuteert worden bi iusticie crimi-  
nelic

¶ Vanden rechtē des meesters vanden  
voerboghe scutters

¶ Capituel. ¶ C. l. iij.  
Omer na volcht vandē recht  
des meesters vanden voerboghe  
scutters. die welc heft vā sijn recht die be-

waerwille en administracie in; kennis  
vande voertgangers wesen in d'coninc  
heer of wapeninge. Dā allen voerboech-  
saters: hantboechscutters. vande bus-  
meesters. van alle grauwers. of popniere  
en van alle die artillerie van dat heer: tot  
die monstre ter ordinantie. daer of heeft  
die ierste betaelge. Hi stelt die nacht cry-  
pers: en hi sent om den roep vanden nacht.  
En indien enighe steden sloeten. of caste-  
len gewonnen of verracht wordē. alle de  
angienmen. busen artillerien sal hi heb-  
ben ende sullen hem toebehoere. En of vā  
die artillerie vā d'z heer begōne is te schie-  
ten op die viandē: d'z ierst vā d' artillerie  
behoert hē toe. Hi hebbē si vā huer recht  
die open en die ghepte die gheroest of ge-  
pilliert wordē op die viandē vande coninc.  
¶ Vanden recht vande officieren gene-  
ralen vanden coninc. ¶ Capit. CC. lxx.

**H**oe ghelept is vande offi-  
cieren vanden coninc in speciaal.  
Doe volchter nae te seggen vande selue  
officieren in generale. Doe eest te wetē  
dat alle officieren generale vanden Co-  
ninc: ghelijckbaelū. stadhouder proci-  
rur vanden coninc. offsubstituut aduo-  
caet vande coninc. sergāt vande coninc  
te voete ofte paerde. clerc vā houe ropale  
bewarers vā vangenisse ropale of enige  
and' officier ropale. woenende ond' enich  
hoghe iusticier: hi ghewōde te antwoerde  
en te sortere aende selue iusticier in alle ac-  
tie reele en psonale. wigeseit vande ghe-  
nen alleen. die ruerē of aegaen hare offi-  
cie ropale. wāt daer of: hi si ghewōde ende  
sculdich te sortere voer dē recht ropale in  
cas criminele. ¶ Vanden recht vanden  
voerwaerders of sergantē vā wapene.

¶ Capit. CC. lxxi

**D**ie seriantē vā wapene sijn

die ghene die de coninc heeft in sijne offi-  
cien. die welcke dragen die septer voer dē  
coninc. Dese sijn ghelijckē seriantē vā wa-  
pene om d'z sijn die sergantē voer den  
lichaem vande coninc. En mogē en sijn  
sculdich al dan te dragen huer wapenen  
totter camer toe vande rekeninghe van  
den coninc: en sijn mogē huer officie doen  
van serianterie: alle dē coninc: hi doer en  
sijn sculdich te hebbē wēdē vande coninc.  
Item sijn hi sculdich vā te wesen vā alle  
beden ongelucke lopende indē lande. en si  
en sijn n'z sculdich te hebbē and' recht dā  
den coninc. en sijn cōnestabele. sondlin-  
ghe in verwerende. noch and' recht dan  
die cōnestabele. en behoert vā hē kēnisse  
te hebbē: noch voer and' recht en: hi si n'z  
sculdich vā dachuaert te wesen. en indient  
hē beliest si moghē aldaer and' doe dat hi  
uaerden: om huere sake en querelle nae  
datse wesen soude psonelē: en huer offi-  
cien is tot huerē lijfcocht of leue lanc. wāt  
hoe wel d'z dē coninc aflinich wordē en hoe  
wel d'z alle and' officierē vset wordē vā ha-  
ren officien bi door vande coninc. noch  
tans en wordē n'z vset die sergantē vā wa-  
pene. mer si blise huer leue lanc. tē si dat  
sij vbuere. so weet d'z hoe wel d'z geseit si  
dat si voer and' recht dā vset die cōnesta-  
bele n'z sculdich en: hi te sortere. n'z te mūt  
so gheschiedet. d'z iacop dore de welck was  
sergant vā wapē gequest woer vā eenen  
poert vā d' coninc. die voere iacop dede hē  
vā dachuaert dē ter tafel vā marbre tot pa-  
ris voerde cōnestabel vā francijci cas  
vā delict en samengaebe en frainde. Die  
prouest ende gheswoeren der voerscre-  
uen stede. begheerden dat ope sake ghe-  
renuopeert soude worden inden parle-  
mente: alsoe hi daer sculdich sijne te re-  
sorteren bi pteuilegge: ende woer d'z ope  
sake begheert bi eenen doerwaerders

vanden plement: en aldaer dach gesels-  
ten daghe dienende. **N**ij heer die con-  
estabele quam selue in persoon int plemēt  
ende begheerde die kennis te hebbē van  
sijner sgerente van wapene. **D**ie voer-  
sceren prouoest en geswoē leyden ter  
contrarie: en dat die sayer vanden minnen  
niet geschiet noch geweest en hadde in si-  
nen dienste doende: en dat daer bi den cō-  
uestabele geen recht daer aen en hadde.  
**A**lle gesien het wort geseit dat die voer-  
sake bliuen soude int plement. **N**ter wel  
mochte wesen: dat indien des gheweest  
hadde voer den rechte subiect. dat die sake  
aldaer gerenuopeert geweest soude heb-  
ben aendē voerscreuē conuestabele. **E**n  
alsoe wordet geseit inde sake vā een and-  
sergent van wapene gehpetē iacop van  
endiuc: die welcke gequest geweest had-  
de van eenen poorter vā doem: en ghe-  
uangen bidē gerechte der seluer stadt o-  
me dat hi een man gequest hadde: en ge-  
set in vrees vanden doot. **H**i dede hem we-  
der begheerē bidē cōuestabele: die welcke  
hem wort geseit gheuangen wesende.  
en wort wed begheert te hebbē: aenghe-  
sien dat des n: gheschieten was sijn of-  
ficie doende: en d: die stadt hem gheu-  
angen hadde: en daer of gedaen dat ghene  
dat behoerlic was. **E**n daer en was geen  
saute in gevonden: waer om sijn verlies  
mochten die kennis. **A**lle gesien het wor-  
de gheseyt bi den stadthoud vanden cō-  
uestabele ter tafel van marbete: dat de voer-  
sereren stede daer af geen reuocē en sou-  
de hebbē: mer die kennis soude bliuen  
aen den conuestabele: en den raet dat die  
voer- stede vā doemick heeft te parijs. en  
dorsen niet raden van oyer sentencie te  
appelleren

**V**an trecht van baronen.  
**C**apittel. **C**. lxxj.

**H**ier nae volcht trecht van  
den baronen. **D**o weet d: baro-  
nen hebben alle iusticie. hoghe. middelen  
ende laghe in huer lant ende heerlichen.  
en dese heerlicheit en mach niet vscheidē  
worden bi broederschap noch anders: ten  
sij bi alsoe: dat biden vād hēliedeni gema-  
ket sij enighe aendeel en diuise in sinen  
leuenden lue. **N**ter den ousten broet is  
schuldich te doen deelinghe redelike tot: sijn  
sonste broederen vanden sake die deelach-  
tich sijn. **E**n inden daer enige dochteren  
sijn. die ouste broet is schuldich wt te ge-  
uen: ende te hūwelike biden aduys ende  
goetduncken vanden vriendē

**I**tem heeft den baroen in sijn lant oft  
heerlicheit. soe hoghe iusticie dat hij ken-  
nen mach van moert. van rapt. en van  
alle andere iusticie daer aen volgende en  
heeft dat ghebinghe en kennis vā sijn  
mannen onder sijn: en of bi ander heere  
in tegenwoerdicheit des misdaets: of an-  
ders enige geuangen worden: of bi sake  
die begheerde confiscacie: so behoert hem  
die kennis daer af: so verre alst ont hem  
geuonden wort. **I**tem mach den baroen  
voertroepen om sulcken sake en om alle  
ander sake criminelē indien hi den delin-  
quant n: en heeft geuangen tot sijn rech-  
ten vā. in. dagen. tot. iij. dage of andē sul-  
ke dagen als die castume locale begeert.  
ten eynde vā banninge en vā confiscacie  
**E**n weet dat niemāt en hout in baronie  
ten sijn bi also dat hi hout bi vscheidinghe  
vā baronie of broederschap: of dat hij des  
heeft biden ghiste vanden coninc sonder  
pet te behouden van oyer reboert die hij  
in sijn lant of heerlicheit heeft openbaer  
marct ten dage expresse. **E**n nae sommi-  
ge opinie en parage. **E**n ter cause vā ha-  
te baronpe. si behoren vādachuaert te we-

len voerden coninc die welcke is huere  
ouerste alleene: ende dit behoert te ghes-  
chynen als baroen ende bijder soume dat  
tot die baronie toe behoert Ende hi en is  
niet gehoude te dingen van sijner baro-  
nie: dan in souereine houe. Want voer  
enighe prouoest die hi heeft: en is hi niet  
gehouden te antwoerden: ten sij dat; hē  
belieft. ¶ Item heft den baroen in sijner  
heerlicheit: die kennisse van allē claims.  
ghiften. penen diensten vñfien pennic  
daermen hem mach obligieren of obin-  
den bi brieuen of cedule of besegelde brie-  
ue: ende van allē sake die tot iusticie ende  
heerlicheit van baronie mach toe behoert  
Shelyc als te barnen om sake die d; vie-  
re begheren: te sleepen ende vangen om  
moert. en om rapt: ende nae opurie van  
sommighe te sieden vā valsche munte.  
anders dan des conincs munte. Want  
om des conincs munte behoert die ken-  
nis aen den coninc. ende aen niemāt an-  
ders. te vanghen om diefse. om valsche  
comanscap vā munte. te slastric oft te tep-  
liene van saken die des begheren: te stel-  
len op die kake met openbaer tekenen om  
die saken die des begheren: oen af te sijn  
den aenden ghenen diese verboert: ban-  
nen criminelic of ciuile. nae dat die castu-  
me ende sake dat wtwijfen. ¶ Vanden  
bedachten ciuilen personelen en reelen.  
vanden testamentē vā bedachte vā nye-  
wicheide. vā proprietē. en vā simpel be-  
sit. ende generalic van allen sake die tot  
iusticie mogen ende schuldich sijn toe te  
hoeren. Wtgheseyt vande sake vā resoert  
ende de lese maieste: welcke aendē coninc  
toe behoert en aē niemāt anders. Item sij  
hebbē die apprehensie of aenrekinge  
vande bastardē goeden: die ondt hē von-  
den sijn als gewonden sake.  
¶ Item heeft hi die fortune vanden al-

uer. ¶ Item heeft hi die vanghinghe vā  
sinen baelin inder heerlicheit van sinen  
subiect: en hi mach hem vanghen sonde  
sinen subiectet te quetschen. ¶ Item  
hi heeft die resoert vā sinen subiect: ende  
mach daer inne voersien in cas vā wep-  
gheringhe vā recht: recht te doen in cas  
van appellacie. in cas vā weder keere aē  
den souereine of ouerste ende van chref-  
liē. Ende van te dūnderen of verscheidē  
lenen of edele houdinghe: dat sonde de cō-  
sent ende oerlof vanden ouersten niet en  
mach noch en is schuldich gedaen te sijn.  
¶ Item heeft hi oer dariagen. buolgen  
ende vanghinghe van wilde beeste waer  
dat sij gaen: nae dat hi die op gheheuen  
heeft. ¶ Item hi mach hebben galghe  
met. iiii. voeten indient hem belieft. En  
oft gebuerde dat hi bannede peniāt om  
cas van crimen. en daer ha om die selue  
sake gebannē wort vande conincric: en  
daer woide den gebannē geuangē bidē  
hoge iusticier: het behoert hem te bliuē  
niet tegenstaende den ban vande coninc-  
ricke En alsoe wortet geseit bi arrest vā  
parlement om een die geuangē was toe  
helchin inder heerlicheit vande bisscop vā  
doenic daer of dat een gebannē was. hoe  
wel d; die voersē bisscop niet en is baroē  
anders vā hoge iusticier. 12. ¶ Vanden  
recht vanden vanhaesseur of vassalen

**Capittel. CC. lxxiiij**  
**A**ndē recht vādē bannaf-  
seur. ¶ A vassancie vā waerlike hof-  
moechdi wēt. dat dē edel mā die heerlic-  
heit hout vā hoge iusticier alle is ghehe-  
ten van assenc. wāt hi en heft geen mar-  
te: en hi en heeft anders geen recht dā sijn  
voersē hoge iusticie en tghens d; daer af  
roemt en m; d; ghene d; hoger is. Wāt d;  
toe behoert den baroenē: gelijc als voer-  
scruet is inden rubeike precedentē.



So weet dat de vamaeffeur n̄ en mach  
 wyen vanden lue: sonst die consent van  
 den baroenen. van wien hi houdende is  
**I**tem en mach hi niet noch en is scul-  
 dich te kennen van saken van resoet. ope-  
 aenden baroen van wyen hi hout toebe-  
 hoert. Item heeft hi die kenneisse vande  
 moert. ende dootslager en oer vādē die-  
 te gedaen in sijne heerlicheit. en mach  
 sleppen. hangen. bannen. ende bannē in  
 sijne heerlicheit. ende hebbē galghe n̄  
 die voeten indient hem beliest  
**I**tem mach hi kennen vande sake re-  
 elen ende personele te ontfangen den vijf-  
 sten penning en penning tusschē sinen on-  
 derlaten: bi beclachte op buienē. maer op  
 vreemde segel niet. ten waer bi also datt  
 waer ontfegel van eenen leenman. die  
 vā hem houdende ware om dat hi hem  
 soude mogen bedwingē sinen segel te kē-  
 nen. ofte ontkennen. Staer dat en soude  
 hi niet mogen doen van een die van hē  
 niet houdende en ware: en van segel rop-  
 ale en is hi hem niet sculdich te ontfin-  
 den. Item hi en heeft geen iacht noch v-  
 uolghē van wilde beesten. buten sinen  
 heerlicheit: noch sinē baeliu en mach hi  
 niet vangen noch eyschen. Item en be-  
 hoert hi geen leenē vā hem gehouden te  
 verveemden noch verminderē. hoe wel  
 dat sommighe castunieren segghen ter  
 contrarie: om dies wille dat des doende  
 daer meer p̄sūt is om den ouersten here  
 dan scade. bidē reden. dat hoe daer meer  
 mannen sijn: soe sijn daer oer meer hou-  
 dungen auenture en profite voer den he-  
 re. Item nae sommige opmie en behore  
 si niet te hebbē ouen noch molen: en die  
 sommige seggen ter contrarie Ende daer  
 moeten hem daer of bediagen aenden  
 castunien vanden plechē Item en beho-  
 ret hi niet te consenteren. noch te maken

enighe amortificatie. wāt des niet waer  
 dich wesen en soude tot peribidie van si-  
 nen ouersten here. Waerom ic ghesien  
 hebbe inder grauēlicheit vanden lande  
 van artops biden baroeten **D**at is te  
 weten bi die officieren van artops seker  
 een questie of ondersoek gebaet wort of  
 le dat lant doer: op alle die ghene die ghe-  
 daen ende verleden hadden antoeflica-  
 cien. sonder huerē ouersten here. En op  
 alle die ghene die des gedaen hadde het  
 waren gheestelike manne of waerlike.  
 Weet dat si gecondemphieert wordē tot  
 ten waerde vande houdinge: of te lenen  
 alsoe geamortificeert ende verminderd by  
 drie iaren. Item heft hi die confiscacie vā  
 den goeden ouer hem geuonden. Die sa-  
 ke espaue. die treuf ende die bastaert. dat  
 is te seggen die erfuisse vande bastaerde  
 Item en behoert den vanaseur te hebbē  
 in hoghe iusticie niet meer dan twee ker-  
 ganten: een baeliu. ende een stedehouder.  
 vande baeliu: noch en behoert n̄ te heb-  
 ben meerder boeten. dan vā. l. scellingē  
 ten hoechsten opten onedele. Item heeft  
 hi die kenneisse vā sinen baeliu gebannē  
 om crimen. indien hi hem daer na noch  
 te vangen op sijn heerlicheit: niet tegen-  
 staende dat den voertē ghebannen daer  
 na gebannē gheweest hadde om die sel-  
 ue sake wt den coninc: ten waer dat hi  
 properlic biden volcke vande coninc ge-  
 uangen ware: opte voertē heerlicheit vā  
 den hogen iusticier. Wāt als dan soude  
 bliuen aenden volcke vanden coninc  
**V**anden vicontiers of borchgrauen.  
**Capittel CC. lxxij**

**O**nden borchgrauen by de  
 castunieren hieten in sommighe  
 plecken middele iusticier. Dats te seggē  
 te houden ontfoghe iusticier en een heft



geen iusticie dan te kermen vande bloede m. l. r. E van boeten: ten hoerchsten dat hinemen ende heffen mach. ende dē dief mach hi doen hangen aen een galge vā twee voeten: of twee staken sonō meer.

¶ Item en behoert hi niet te kermen vā den vijftien penning van ghiste noch vā peine: dan van clachte gedaen tusschē si ne ondsaten.

¶ Item mach hi kermen van simpel delict of misdaet onō hē ghe daen tot den verbuerte toe van. l. r. schel linghe ende daer beneden: ende n; daer en bouen.

¶ Item maken ende houden waerhede: om sijn rechtē of boeten te ge crigen ende te geraken en om anders n;

Want indien daer hogher sake gewiele of ghebuerde. dat soude toebehoeren den ouersten

¶ Item gewonden goeden. die espaue. ende die erfnisse vanden bastaer den in sijnre heerlijkheit Ende alsoe wor det geiugiert inō sale tot rjsele inden Ja re. m. l. r. r. tusschen den heeren

van lignen: op die tijt here vā montagne op die schelt En den heere van foreest ge houden vande casteel vā montangen in

borchgraefscappe Het gebuerde dateen goudē van siluer geuondē wort inō he relicheit van foreest.

Den heere van fo reest die n; en hadde dā borchgraefscap. heeft die geheuen als here Den here vā

lignen woude dat hebbe als ouerste seg gende dattet hem als hoghe iusticier toe behoerde: ende dateen heere van foreest

niet en hadde dan borchgraefscap: ende dattet hem daer om niet schuldich en wa re toe te horen Den heere van foreest seg

gende ter contrarie. ende dat ter cause vā sone iusticie van borchgraefscap. hē schul dich was toste horen w.

Die sake gheco men inder sale tot rjsele: ende wel gear guert vander eenre side. ende van dan dere. Het wort gheseyt bi sentencie. d; dē

voetscreuen van foreest toebehoende.

Gedaen inden iaer ende optē dach vo reghescreuen. Ende alsoe eest gheweest geiugiert in veel hoven soe wel tot rjsele als eldere.

¶ Item na opinie van sonmige borch grauen en mogen niet noch en sijn scul dich te heffen galghe van iusticie: ten sij dat die sake hem gebuert. ende dat van dieste gheualt of gheschepet in sijnre heer licheit gheiuigiert tegenwoerdelic: end e behoert die galghe gheueft te sijn inder aerden sonō stilen besiden: en indien dat se ter neder viele bi enighe auenture. so en soude hi die niet mogē weder op heffē ten ware dat hi eenē mpeuwē dief hadde te doen hangen. Maer nae die castume van vermendops hi mach doen so sterr he iusticie ende soe dichtent alst hem belie uet.

¶ Item en mach hi oech noch en is schuldich te vpen eenen man die van eygen condicie is: tot pteudicie van sinen ouersten heere

¶ Item en mach hi n; weder stellē noch relateren: sake vā dieften: maer himoet bi vonnisse den dief wjlen absols vj oft gecondempneert

¶ Item en mach hi niet ontfangen fournir. bedwunghe n tot fournir noch doen enige barhuingen van crimen hi en bedrieget sijn iusticie.

¶ Item en mach hi n; amortificerē leen vercheiden noch vinderen sonder den consent van sinen ouersten heere.

¶ Noch oer te nemen dat leen om te arrenteren. sonder die consent van sinen here

¶ Hi en mach oer niet vcrigen enighe vlsancie te gen sijn heer: ten si dat; coemt vande cō sent van sinen heere: en dat hij des heeft bi pteuilegiē of hāuēstē

¶ Itē en mach hij oer hebbe i; j; heerlijk; en iusticie n; dan een sergant: en een meper vā scpenē in die daer scpenē sijn of mannen cottiers

**I**tem mach den boichgrawe in sijnder heerlich; maken geboden vā oest en vā gewoenlike wapene te verbieden 12.

Ende daer of houden waerheide of onsoeck eens slaers en niet meer. ¶ Vanden recht van lagen ¶ Capit. CC. lxxv.

**A**ntet is te houden in laghe iusticie: wil ic v seggen 12. dat ic gheseyt hebbe vandē baronen die houdēde sijn i baronpe vandē hoge iusticiers vanden boichgrawe diemē in sommigen plecken hier middele iusticiers.

¶ Nu wil ic seggen vandē lage iusticie.

Hoe weet dat die iusticiere die houden de sijn in lage iusticie: is te hebbē alleen recht ende iusticie van hem te doen betalen: ende daer op beclacht te doen indē bebrue van sinen hostes of tenants: te hebben boeten van iij. scellinge of daer beneden: te hebben een sergent die welck is messier of bewarer vanden landē op die boete van iij. scellinghe. ende anderen boeten noch vanghingen en mach hi eschen noch hebben. En dese iusticie is ghieten sonserie biden castumieren.

¶ Vanden recht vanden baenroetsen

¶ Capit. CC. lxxvi.

**V**anden recht vandē baenroetsen wil ic v seggen ende thonen. 12. ghene dat ic daer af gesien ende gehoert hebbe biden wisen castumieren.

Want dit valt meer in syppe castumier. dan in bescreuen rechten. Weet dat naer die vsancie van waerlike houe. ende vā die castumieren: het sij in iusticie middele oft laghe: wel mach en behoert te hebben recht van baenroetscap: dats te segghen: datter inder seluer heerlijcheit. ende iusticie recht seignoural: d; nymāt vanden ondersat: en mach noch en behoert te gaen backen broet oft anders dā

aenden ouen banden heer. onder wpen dat recht van baenroetscap is ende behoert 12. och oer en machmen noch en is sculdich te doen malen sijn koren. oft anders dan aenden molen vanden seluen heer. Hoe weet dat den here subiect die recht heeft van hammerpe: niet en mach noch en is sculdich te gaen backen noch malen aen ander ouen of moele dan vā sijn proper heer. daer of hi baenroets is. Ende of hi enighe aventure. den subiect te ghingen malen tot ander molen. dan aen die molen van sinen heer. Weet dat die voerseide here of sijn gecommittēde: selen mogē nemen ende an hē bewerken dat meele indien dat si dat vīndē nūgen als verbuert. Ende of den vīndē molenare die tot dier molen is scade ghedaen hadde den ghenen. die alsoe tot sijn molen gecomen soude wesen. hi en soude daer af gheen restor of restitucie hebben: ter tijt toe d; hi dat gebetert soude hebben aen sinen heer. Ende desgelijc of den subiect sijn broebeginck backen tot ander ouen: ende den volcke vā sinen heer dat vīndē mochte. Die voerseide subiect soude verliesen dat broet en soude wesen geappliquiert aenden heer die recht van hammerpe hadde. 12. och als voerscreuen is vanden malen indē hem biden backer scade ghedaen ware. Den ghene die aldaer waercomen backen en soude daer of niet weder ghetriget ter tijt toe dat hi ghetert soude hebbē aen sinen heer. Ende wit datter anders gheen verlies of verboerte toe en staet. dan dat broet die pastepen of die meele alsoe geuonden te verliesen. Ende na sommigen opinien datter gheuonden sijn indē weder beengen vander molen of vander ouen. ¶ Item of den subiect of ondersat die backen gaen totten rechten ouen

van hueren heere Ende het ghebuer  
de dat den bacher of die molenaer hē en  
ghefade doet van hueren koten of huer  
broet. Wier dat den subiect of onbeslatē  
vā dier tijt of niet en is ghehoort te gaen  
bachen noch malen ander molen en al  
den aien vā sinen heere. ter tijt doe d; die  
heere hem d; heeft doen bederen bi sinen  
bacher of bi sinen molenaer. die fade die  
geuanden sal worden bi huerē versume  
nisse gecomen ¶ Item nader opinie vā  
andere cassumieren. niemant recht heb  
bende vā baenserie en s; sculdich te heb  
ben oten noch molen. in baennerpe ten  
s; bi alsoe datter s; bourg of een deels de  
bourg of anchpserie

¶ Wat personen sculdich sijn of be  
horen rechters te wesen ende die welke  
personen niet..

### Capitel. CC. lxxvij.

**H**oe wel dattet alsoe s; dat  
ter gheleit is vā heerlicheit en  
iuredicte vanden iusticiern bouē ghe  
screuen Doe volcht daer nae te sien enke  
weten: wat personen mogē en behoren  
te wesen rechters. en iuredicte in bewa  
renisse te hebbē ende die welke niet So  
weet datter sijn ses condicien vā persone  
aen wpen die bescreuen recht verbiet. d;  
s; niet en sullen wesen institueren rechtes  
noch bewarrers vā iusticie Dat is te we  
ten doeven. stommen. blinden. dollen.  
vrouwen ende weesen Dats te leggē on  
der. xii. iaren Die doeven daer bi dattet  
onbehoerlic ware: dat een man die niet  
en hoert rechter soude wesen. Des ghe  
lijcs vanden stommen en vanden blinden  
die n; weten en soude wie noch wat  
sake men voer hem liede proposerē sou  
de. Die dollen en mach noch en behoert  
gheen recht te wesen. want s; dulticheit

of raskie hem soude mogē op comē toe  
allichter vte: datter wesen soude tot gro  
te preiudicie vā dē welnaren vā dē iusticie.  
Dat wijf en mach noch en behoert  
te wesen geen rechter Wā aen dē rechtē  
toe behoert seer grote constantie en discre  
cie: dat wijf is oec vā hure proper natu  
re daer af onuerste gelic alst blide noch  
se aen vrouwe cassumiere. den rechter op  
liep Den weese en mach oec geen rechtē  
wesen. om die redene dat sijn soncheit n;  
en gebent of en ghetoeft die grote ryp  
heit die inden recht behoert te sijn naden  
decretele die seit. Cum vicesimū annū p  
egeris dari potuisti in etate huius delega  
tus. decreta. Cum vicesimū de offi. iud.  
delega. Maer nae den decretale die daer  
of menie maect. den weesen songher dā  
rr. iaren mach wel wesen deligaet. nae  
dat partijen d; consenteren ende dathij d;  
toe wolt gecoten biden pince Viginti ā  
nos non habens cōpletos nō pōt esse de  
legatus nisi in duobus casibus videlicet  
q; partes ad hoc cōsentiant vel si delega  
tus fuerit a principe. Item willen noch  
die rechten in deser sake scriven ander p  
hibicien Dats te weten Dat niemāt en  
mach wesen recht inder heerlicheit ende  
iuredicte. daer hi in geboren is: ten si bij  
speciael gracie vā dē prince. en dat den  
prince daer op sijne brieue geconcedeert  
ende gegout heeft. C. li. ij. cu. de officio  
reitoris provincie 3 ut nulli patrie sue ad  
ministratio sine speciali pmissa principis  
permittatur Item noch en behoert npe  
mant in die iuredicte vā daer hi geboē  
is recht te wesen. noch soe langhe als hij  
daer heeft regens ander patrie. ghesliche  
sake Doch nae opinie vā sommigen en  
behoert hi geen rechter te wesen. vā par  
tie die sijn magen sijn: oft die vā oltē  
ghe of vānschappe teghens hem sijn.

**I**tem is geordineert biden bescreuen  
recht: dat so wāneer enighe rechter af ge  
set wort van sijner officie van recht: hi be  
hoert daer na te bliuen in die selue heer  
licheit: en iurisdictione in seker eertike plaet  
sen. den tijt van .l. dagen. Ende dat  
indien neman si die hem weert of wil be  
clagen: dat daer of recht gedaen ende vol  
comen mach sijn. *C. li. ij. ru. vt om. indi  
tam ciuiles. q̄ milita. l. i.*

**I**tem is verboden biden recht: d; ge  
recht enighe goeden en vcriger in sijne  
provincie: ende sonderlinghe erue of lāc  
Proch bi ghisten. noch anders. en d; hi oec  
aldaer niet en huwelict noch sijne kinde  
ren: op die peyne van te vernallen inder  
indignacie vanden prince en vercregen  
goeden te verhefen. *C. li. ij. ru. de cōtrae.  
indi. vel eoz qui sunt cr. eos. l. i.*

**I**tem oft gebuerde d; enighe rechter  
hem hiet corrupteren met ghelde. en si  
bi inde en laet recht dedoen: islet in cas ci  
uile. Weert d; hi gehoude is en behert  
welen gecōdemneert in vierwerf alsoe  
veel: als daer hi ghebreckelijc of ghecor  
rupteert is. Ende daer toe ghepneert  
en vloten van allen officien van iustice.  
En islet sake criminele. dat hi om gelt pe  
māt hadde doen sterue: hi behoert gecor  
rigiert te welen capitalic: en of hi verlost  
hadde of ontslegghen om gelt den ghenen  
die met recht die door vdiēnt heeft. Weert  
dat hi des ghelicks vernallē soude in pey  
ne capitale: met confiscatie van goeden.

**I**tem nae opinie vāden wisen. die pu  
mie of correxie indit stuck behoert te we  
sen arbitrale aenden rechter. Prae datter  
niet en waren dan ciuile saken: en dat dē  
rechter also gecorrupteert. niet en had  
de bi sijner corruptie gecōdemneert  
ter doot den onnoselen. ende ontslagghen  
den sculdigen. Want alsoan soude daer

vallen peyne capitale. En aendē ciuilen  
boeten: nae die facultept en mogentheit  
vanden delinquant.

## **Vanden rechters delegniers** **Capittel. C. lxxviij**

**I**ndē rechters delegniers  
moechdi weten dat delegnie. niet  
en mach subdelegnieren. Mer ist vā na  
de: dat den ouersten delegniert. Mer den  
delegniert en mach niet subdelegniert ge  
lic als dē prince. of herē. hebbē de alle iu  
sticien: mach delegnieren en mach bael  
iu. En die selue baeliu mach enen  
stadthouder biden gheuein sile. Mer of  
enich is delegniert: hi en mach n; subde  
legnieren noch geen stadthouder en mach  
geen ander stadthouder machē. Mer den he  
re of baeliu soudet seluer moeten machē.  
Want anders en waert vā geenre wer  
den. En daer om moechdi weten: d; rech  
ter delegnie is den ghenen: wpen enige sa  
ke gecōmmittert ende beuolen is vande  
heere te ketenen int speciale: en is behoer  
lich. dat hi daer of bieuern heeft vanden  
ouersten die hem also delegniert. Want  
den tijt vander delegnatie expiriert: d; pe  
macht vande delegnie expiriert hoe wel  
dat die sake begonne biden gedelegniert  
niet en ware ghedecideert of geepu die  
rende den tijt vander macht vanden de  
legnie. *c. in causis. c. cū iure de offi. de  
lega. et. c. cum causam de appella*

## **Vanden delegatoer doot.**

**N**och moechdi wetē dat indig  
den heer die gedelegniert heeft afstinch  
wort. eer dat die delegacie en macht ghe  
expiriert si: dat den delegnie of gecōm  
mittert van alslucher effect ende vigoer  
darnae dat een sake is ghedelegniert of  
gecōmmittert ende beuolen is te keten  
en alle ghene dat der saken aringhaert.

staenleest: ende sonder welcke dependē  
ten den principael n; en soude mogē ghe  
raert wesen. gerekēt. noch geweten nae  
die bekreuen rechten. c. *pieterea de offi.  
delega.*

**¶** Vanden ope vander delegacie  
Item ende of den rechter ghe  
delegniert: ghebiet sijne sentencie te set  
ten tot executie Weet dat sijne macht vā  
der delegacie geexperiert is Want hi en  
mach niet voeder dan sijn cōmissie van  
delegacien hē macht gheeft. c. in litteris  
eo. titu.

**¶** Van sommighen gedelegeert ende de  
ren daer af door.

**¶** Item of sommighe sijn ghede  
legiert in eenre cōmissie. en die een daer  
af afsluich wout Weet d; die macht daer  
af gegeven geexperiert is En bi stercker  
redene. indien daer niet en ware dan een  
gedelegeert. en hi afsluich wout Weet d;  
die ghene die nae hē comē soude. niet en  
soude mogē voldoen: tghene dat bidden  
iersten ghedelegeert begonnē soude we  
sen: ten waer bi also d; de delegacie die hi  
hebben soude inhoudende waer. dat soe  
wes dese gedelegeert in sijnen leuende li  
ue. in sulche sake begonnē hadde: en also  
gebuerde dat hangende dies en eer dat  
aer volcomē sijn afsluich wout: dat dese ge  
delegiert dat mach voldoen: en bringen  
tot behoerlike volcominge. x. naden be  
kreuen rechten. *Decreta. vno delegato  
rum eo. titu.*

**¶** Vanden delegatoer te weder roepen  
die delegacie

Item ghi moecht wetē d; of die  
legatoer gedelegeert hadde en ghecōmit  
teert enige: en daer op ope legatoer wout  
te wed roepē die delegacien: en resūme  
ren die sake in hem. weet datt; wel ghe

schyent mach. en als dan cesseert die dele  
gacie nae bekreuen rechten En oec sou  
de die delegacie geexperiert sijn. indien  
den gedelegeert wout seynt die sake aen  
den delegatoer. Item is oec geexperiert  
soe gheringe als den dach gelede is van  
der delegacie Item soe is geexperiert die  
delegacie: soe geringhe als den ghede  
giert gepronuncieert heeft sijn sentencie.  
Item is oec geexperiert wanneer als dē  
delegatoer een andē delegateert optē ier  
ten Want als dan cesseert die macht vā  
den iersten gedelegeert Item cesseert oec  
wanneer van hem geappelleert wout.  
want biden bekreue rechtē als dā cesseert  
die iuredicte. en den appellant maert hē  
daer of exempt nae den decretale. vi de  
bitus de appella. Item experiert oec die  
delegacie bi sake van suspectie. tegē die  
delegateert. nae dattet betuycht is na dē  
decretael Maer is te weten: dat die sake  
vander suspectie behoert ierst bekent te  
wesen. c. *secundo requis eo. ti. et ones il  
li modi habētur in glo. c. in litteris de of.  
delega.*

Item ghy moecht wetē dat den  
gedelegeert n; en mach subdelegerē: ten  
sij dat die macht van dē delegacie hē geeft  
die auctoriteit des te doen Mer ist vā no  
de dattet coemt properlic vanden delega  
toer: die subdelegiert dese i; sijnre absencie.

**¶** Vandē baeluue prouoeste en andē of  
ficieren in iusticie vā d; ghene d; sijn schul  
dich sijn te doen. nae die cōstitucie vandē  
cōstit; sijnre lodowijc

**¶** Capittel. CC. lxxx  
O hessen vandē gedelegeert  
en subdelegiert Hoe volcht daer  
na te sjoenen en te leggen vanden bael  
uuen prouoeste senescalē en ander offi  
cieren vā iusticie Weet dat na die cōstit

¶ 6

die vā sūte lodothijc: en daer nae van co-  
 minge philips van vianctijc en vā navar-  
 re gedaen inden iare. ¶ C.C. xv. Vande  
 welken oft in substantie soe veel: als tot  
 dier propoest dient: dat inhoudē hier nae  
 volcht. Eerst willen wi ende oerdineren  
 dat geen vā onsen officieren en mach eni-  
 gen persoenen onthoudē geuange noch  
 op hē doen executie: ten sij dat hi daer toe  
 gecondempneert sij. Maer dat hē recht  
 gedaen sij naden stile vande plecken: nae  
 dat hi dat begere sal. Item dat onse bael-  
 iuwen ende officiere niet en mogē noch  
 en behoren aente rechte ofte bestelle: die  
 leeren van onsen manne sondē de wete  
 vā sijn genoeten ende kennisse van sake  
 noch oec andere goedē: ten ware in sake  
 eminent pericule: en dat die goedē mocht  
 ten werch gedragen sijn. ¶ Item dat nie-  
 mant van onsen officiere en mach noch  
 en is sculdich enighe personen te roepen  
 tot onsen rechten criminalen: ten sij om sa-  
 ke die der doot begheert bi iusticie. Indie  
 den misdad die geroepē is niet en mocht  
 te geuāgen wesen: ten ware bi alsoe dat  
 enighe weigerende waer te gheue seker-  
 heiden tusse vriendē: om sake dair doot  
 af spruyten mochte: ghelijc als van oel-  
 ghe. vianctrappe. Dar is te seggen daer  
 doot af gheschepet ware: en dannen hem  
 daer afloude willen wreken. Want als  
 dan soude hij mogen ghebannen wesen  
 criminalic. Mer oft waer begeert om sa-  
 ke van twijfel of vrees: en den geroepen  
 niet en woude comen en gheue sekerhei-  
 den: als dan machmen hem bedwingē  
 bi corerie van iusticien: reude sette eters  
 diemen heet welleboen op sijne goeden  
 ende die vermeerderen vā daghe tot da-  
 ghe: alsoe langhe als hi gheromen sal we-  
 sen tot obediencie. die sekerheden te sive

rent: ende alle sijne goeden te setten inden  
 handen van iusticie. En daer om en is  
 niet dat den sijt hangende van sekerheyt  
 te doen. die sekerheit behoert te wesen ge-  
 promuncieert tusse die partijen: ende dz  
 sal honden en waerdich wesen op paine  
 capitale: soe wie des breket oft ouerredē  
 sal. daer nae dattet alsoe met rechte ge-  
 dacht sal worden: en nochtans so moech-  
 di weten. dat of den heere vande partijen  
 die sake weder begheert: hij eest sculdich  
 weder te hebben. na dat hi sulche iusticie  
 heeft van sekerheit te gheue. ¶ Item dat  
 onse officiers vermanende onse manne  
 nae dat sij vermaent gheweest sijn van  
 recht te seggen: dat si niet en bliuen bi on-  
 se mannen tot occasie van rechten maer  
 dat sij vtrecken so lange als onse manne  
 eens ende veremicht sijn van recht te seg-  
 ghen. Ende als dan mogen sij wederroep-  
 pen onse baeliuwen om recht te doen en  
 te seggen tot hueren omaningen. ¶ Item dat onse officieren ontfanghen  
 onse mandamenten bi groter diligencie  
 ende die stellen tot behoerlike executie:  
 ten waer bi alsoe dat sij daer inne vondē  
 sake: waer omē sij des niet en behoren te  
 doen. Welcke sake wi willen dat sij scrij-  
 uen opten rugge vanden briene vande  
 mandament: of bi anderen briene waer  
 om sij des niet en mogen doen. bi den sel-  
 uen brengher vanden mandament. ofte  
 indient dat sijt alsoe deden of dat in hem  
 sake ware bi faute of ander manieren dz  
 biweghe oblique of onbehoerlic des mi-  
 den. ¶ Wi willen dat sij daer of ge-  
 gecorigiert ende gecondempneert wor-  
 den inden costen ende interest van par-  
 tie. ¶ Item dat onse officiere vā iusticie ge-  
 stadhoud en hebbē. dan in nootlike sake

Maer dat sij selue officien exerciteren. en dat sij geen salarisen of loen en nemē vā enige sake huer officie doede: het zij geestelijc of waerlic. En d; sij geen voerwaerden noch coep en makē. tegens enige officieren ter plecken aldaer dat sij geboren sijn. ¶ Item dat sij niet en nemē op d;e subiecten of onderlaten vā onsen hogen iusticierē. middele. of laghe enighe kennisse van saken. dat niet en is sake vā resort: ten ware in cas van appellacien: of in cas van gebreke wepgeringe vā rechter. ¶ Item dat onse ouerste baeliuwen houden huere exercisen ter plecken aldaer dat van outs gewoenlic is in huer basiliscap en anders niet. Van die maenden in die maenden: ende dat int eynde van huere exercise: sij doen te weten. wanneer dat ander wesen sal: op dat hem een pege sij daer nae verken ende regulere mach. ¶ Item dat sij niet en mogen maken notarius. noch tabellion ropalen. Want aen ons hebben wij behoude die auctoriteyt van des te doen en niemant anders. Ende wij willen dat des sij: sonde preiudicie vā onsen baroenen ende subiecten. die ghewoentlic sijn notarius te makē in huere heerlicheit. Doe weet dat alle alsulchen macht heeft den stadthouder als zij meest. ¶ Item ghesleit dat hi niet maken mach anders substituyt of stadthouder. En is den statthouder gecōmitteert van sinen meester representerende die macht vā sinē meester in sijne absencie: dat die clercken h;pen vicegerentes.

¶ Van wat saken die officieren mogen en behoren te kennen

### Capittel. CC. lxxx.

**O**fter nae volcht te segghen van wat saken die officiere mogē en sculdich sijn te kennē in huere prouin

ciē: nae dat ic geseit hebbe vanden officieren ropalen: soe weet d; inder heerlicheit aldaer dat rechters sijn apur en sonder middele. Die rechters mogen kennē van alle saken sonder exceptie negheen. ¶ Maer inder heerlich; of plechē: als daer middele is: ende daer sij niet en hebbe dā resort: aldaer en mogē sij niet noch en behoren te kennē. dan van sake van resort. ende van souvereiniteit. die sulc sijn: dat is te wetē: te kennen ende te gheue sekerheden ropalen. nae datment aen hē begheert ende daer sake sij: en die partiē aldaer tegenwoerdich sijn gewondē te houē. Anders valt aldaer renuop. indient vanden heere subiect ende vā sinen subiect begheert worden: ende indien darie gegeuen sijn wat daer af gheboert: dat nae behoert daer af die kennisse aenden rechter ropale: ende aen anders ghenen rechters. Hoe wel dat die handdadighe waren onderlaten vanden ander hoghe iusticier ende dat sij die sachten gedaē hadden onder hem. Ende die hoghe iusticier en behoert hē noch en is sculdich daer o te porren. En na dattet den coninc bekēet sijn resort: of bihoerheit waer inne dattet sij: die hoghe iusticier vliest daer af sinē kennisse. Wāt redene en mach niet ghehen: dat een misdāet in twee plaetsen gecorrigiert wort. En dan na dattet dē ouersten wech draecht: an hem behoert te bliuen ende aen niemant anders. ¶ Item hij bekent van allen delict. bij cas vā resort. gedaen in sauuegaerde en fraente: ende aen hem alleen behoert die kennisse ende aen niemant anders. Hoe wel dat dē delinquant gheestelic personen ware of simpel clercke nae dat hi misdāen hadde.

¶ After wel mach zij dat de bisscop hebbe soude die detencie vanden lichaem vanden clercke: maer hij soude hem moeten

R. iij

brengen tot sijn dagen inden houe ropale:  
en aldaer op die santsogaer te antwoer  
den: en die boeten souden wordē ghewe  
sen op sijn temporale of waerlike goedē.  
indien hi enich hadde. ende anders niet.  
En den hoghe iusticier oft ander rechts  
onder wpen des ghedaen ware of woent  
achtich ware en soudē daer af geen ken  
nisse hebben ¶ Item bekent den coninc  
bi cas van resout. vā alle delict of misdaet  
die gedaen sijn in pots van wapenunge.  
die alsoe mach wesen verstaen. Dats te  
weten. dat indien vichtelic of aen vichti  
ghe gheboert met opset en voerraet. bij  
den ghetal van thien of meer ghewapē  
der mannen: dat is sekerlic gheietē pots  
van wapene Daer of die kennisse toebe  
hoert dē coninc: en niemāt anders. Hoe  
wel dattet in sijnre heerticheyt ghedaen  
en gheschiet ware En die sommige seg  
gen dattet niet en behoert te wesen ghe  
sept pots vā wapene: ten sij datter thien  
is aen vichtende: ghelijc voerscreuen is  
daer of die kennis toebehoert den coninc  
¶ Naer na opinie vande officierē ropalē  
als in vichtelic is aen vichtende. en met  
voerraet sommighe coplices. Hoe wel  
datter niet dan wijs en ware: soe makē si  
daer of pots vā wapene: en inder waer  
heit soe doet mede den parlement: wan  
neer die questie aldaer coemt. En daer ō  
nae die opinie vanden tegenwoerdigen  
alsoe heb ic dat ghesien. bi alsoe veel ex  
pelen: als sonder getal. Ende die boeten  
vande pots vā wapene. souden ghewe  
sen worden op die waerlike goeden van  
den clercken. ghelijc alst voerscreuen is.  
¶ Item is oec sake van resout. ende van  
souvereiniteyt: alle beclachten vā nyeu  
wichede: nae datmē hem betrect aendē  
officieren vanden coninc. En daer of en  
begheert hi geen renuop te doen: te wa

re dat die beclachte ware vanden subiect  
oft onderlaten tegens sinen heere. Wāt  
alst dan behoert daer afrenuop ghedaen  
te wesen: ten ware gelijc alst voerscreuē  
is inden rubrike vanden rechten vande  
coninghe bouen begrepen ¶ Item is sa  
ke van resout: die gebodē en hoerē vande  
oeste: na dat dpe officieren ropalen. daer  
of hebbē die ierste aen vanc. en aen hem  
lieden behoert daer of die kennis sonder  
renuop Hoe wel dat gevonden ware in  
der heerticheit vanden hoge iusticier oft  
andere diet begheiden. ¶ Item is sake  
van resout: alle eerscheyd dinge. die roeren  
of aengaen aendē wegen ropalen. Den  
procuruer vande coninc in die provincie  
behoert daer toe geroepē te wesen Wāt  
sommighe voerscreuen procurieren en  
behoert hem niet te voederen des te do  
bi wat wegen dattet sij En soe wes daer  
of anders gedaen en is niet te houden.  
¶ Item is oec sake van resout. van allen  
die ballingen vanden coninc. Want  
waer dat sij sijn geuangen. het sij in lan  
de van hoghe iusticier of anderen: aendē  
coninc daer of puerlic toebehoert die ken  
ende aen niemant anders. Ende die sel  
ue ballinghe behoerē wē ghewe te sij  
aenden officieren ropalen ende gheren  
uopert te sijn Het sij datter begheert sij:  
of niet: ten waer bi alsoe dat den hoge ius  
ticier hem ierst gebannen hadde wt sijn  
re heerticheit: gelijc voerē is inder rubri  
ke vanden rechten vanden coninc.  
¶ Item is sake van resout vā beclachte vā  
mise de fait. noch vander kennisse: daer  
af en gheschiet gheen renuop. aen wat  
rechter dattet sij: noch daer af so en beho  
ret niemant bi ordinantie: nae d; vā dpe  
beclachte vā mise de fait men hem ierste  
betrect aenden coninc En waer op mise  
de fait behoert stadt te nemē is genoech



gelyc tot anderen plaetfen aldaer daerof  
getraet is. hier voer inden boec inde  
rubricke getreket biden getale van. CC.  
ende vijftich. En daer om sette ic dat int  
ierste ouer. ¶ Item is sake van resort die  
kennisse vanden testamēte: nae datmen  
hem betreect ierst aenden coninc sonderli  
ghe als dat iaer geleden is Ende daer of  
en ghechiet geen renuop: ten waer bi al  
soe dat vand sake daer af gesil en questie  
waer: begonnen waer om te kennē bidē  
hoghe iusticier onder wpen die sake leyt  
ende anders niet. Want aendē coninc  
toebehoert te volcomen die iwerste wil  
le vanden afliuigen Ende nae dē bescre  
uen recht: soe behoert die kennisse dair af  
aenden bisschoppen. ¶ Item is sake van  
resort van doarien. allen vrouwe en ioc  
frouwen toebehoende. en mē mach hē  
daer af betrecken aenden coninc En wā  
neer men daer betoghen is. die kennisse  
daer af behoert aldaer te bliuen sonē eni  
gen renuop te doen. Want aen dē conic  
behoert die kennis en bewaernis dair af  
bi pteuencie Item des ghelijcs vanden  
heerliken gauen en huwelike bewijsin  
ghe: gelyc als geseit is vanden doarien.  
Item is sake vā resort alle appellacie: en  
weigheringe vā recht Want an dē rechē  
ropale vand provincien machmen hem  
betrecken als tot resort ¶ Item is sake  
van resort die kennisse van allen brieuen  
onder siegel ropale: sonē renuop daer af  
te doen: nae opinie vandē officieren rop  
alen. die reggeren dpe houe ropalen.  
ghelijcker wijs: als laon vermendops:  
ampens. beaunquehe ende tournes.  
Maer inder waerheyt. daer en sijn niet  
meer dan drie segelen ropalen. daer de of  
ficieren ropalen die kennisse af toebeho  
ret sonder renuop. Dats te weten de brie  
uen onder siegel van casteler vā parijs.

daer of die kennis toebehoert aen dē pro  
uoest van parijs ende aen geen andere.  
Brieuen onder den siegel vanden mar  
ten van champaigne: en oech mede brie  
uen onder dat siegel ropale

¶ Item is sake van resort die kennis vā  
den tabellions ropalen: ende van huere  
brieuen indien daer gebiedicheit in wa  
re ende van huere hanttephen. ende af  
geen ander en behoert die kennisse daer  
af: noch oer die interpretacie.

¶ Item is sake van resort van allen ser  
ganten ende officieren ropalen: huer offi  
cie doende: ende aenden coninc behoert  
daer af die kennisse: ende aen gheen and  
Ende indien sijn woenachtich waren on  
der ander iusticieren. en sijn te doen haddē  
in anderen saken. aen den rechter onder  
wpen sijn woenachtich sijn behoert die kē  
nis daer af. indie hi sulche iuredictie had  
de des te kennen.

¶ Item bi sake van resort heeft die conic  
die executie inder heerlicheit van hoghe  
iusticieren van allen saken: daer af de ho  
ghe iusticier bi sijne iusticie niet kennen  
en mach Ende den hoghe iusticier en is  
daer af niet gehinder: het sijn dat die sake  
criminele of ciuile is. nae dattet roert oft  
aengaet crimen de lese maieste: of om sa  
ke van souereiniteyt. Want sonē rech  
ter en behoert gheene sake van delict te  
bliven Waer omme nae dat den hoghe  
iusticier bi sijne iuredictie daer of niet kē  
nen en mach. soe eest behoerlijc dat den  
oersten daer af kent

¶ Van crimen de lese maieste.

**O** Capittel. CC. lxxxi  
Crimen de lese maieste is  
te doen. te werckē te twiselen te  
volgen te exploiteren en te tracteren bi waer

weghe of maniere dattet sij of mach we-  
 sen: teghens die edele maiesteit ende cro-  
 ne vanden coninc: en van alle sijne couir-  
 rijc. Ghelijck als te comen of te doen te-  
 gens sijne edele heerlicheit. tegens sinen  
 edelen state oft tegens sijn domeyn: te-  
 gens sine macht daer alle macht wt spui-  
 ren. te doen murmureren ende confide-  
 rereren tegens hem. tegens sijne landen.  
 en tegens sijn heerlicheit te makē allian-  
 cie met sijne vianden. die selue sijne vian-  
 den te troesten. in vitalien in wapenē. en  
 hem amministreren. sustentacie of bistā-  
 dicheit Te maken conspiracie oft mono-  
 pole tusschen sijn ondersatē tegens hem  
 te stellen of te bekeeren sijn ondersatē. te-  
 gens hem in wat manieren dattet sij. te  
 contrefayten ende slaē sijn munte. het sij  
 van goudē of van siluer oft sijnen seghel  
 of steyken

¶ Vanden accesssoers die inden rade vā  
 rechte sijn.

Capittel CCLXXV.

¶ Vanden accesssoeren die indē  
 rade sijn vanden rechter en vande houe-  
 moechdiwete: dattet sijn den ghene ope-  
 ghemeinlic geroepen sijn te rade vande  
 rechter en die aldaer bliuen en gheue vā-  
 nisse. En weet dat sulcke sijn gehouden  
 voer officieren: alsoe wel als die rechters  
 ende officieren behore si. wanneer si scy-  
 den of vertreckē vā dien rade. te bliuē dē  
 tijt van. xl. dagē aldaer ter plecken. om te  
 weten of permāt vā hem bedaghē sal  
 willen in eniger manieren Want sij sou-  
 den daer af moete antwoerdē. als officie-  
 ren en daer om mogen sij daer af nemē  
 behoerlike en redelike salarisen en indiē  
 sij anders doen. sij sijn gehouden te beterē  
 vierwerf alsoe veel alst gehouden soude  
 worden dat sij mīdaen hadden: ende dat

gheen salarisen ghenomen ende ontfan-  
 ghen en souden hebben. van deser be-  
 teringhe. soude den heer onder wyē des  
 gheschiet ware. die helfte hebben: en die  
 partie die ander helfte. Item is verbode  
 biden keiser: en bi alle die consistorien vā  
 den slichters des rechts: dat gheen woe-  
 gher en sij rade van rechte in sinen houe-  
 ouer vier maendē: comende tegens ope-  
 souden statuten ende slichtinghe der kei-  
 sere. En indien sij daer tegens doen: de  
 keiser leit. Wij willen dat sij verliesen al-  
 le huere goeden: sonder si medie. ten wa-  
 re bi alsoe dat hi daer af hadde oerbinan-  
 cie of geboden speciale van des te doen.  
 Want indient alsoe gedaen mochte wor-  
 den. die opinie van sommigen. soude dic-  
 kent te nyete doen die constitucien van  
 onsen voervaderen: dat seer hart wesen  
 soude dattet ghene dat ghedaen is bi con-  
 sistorie generale. en bi premisse vanden  
 keiser. soude worden te nyete gedaen bi  
 den opinien vande particulere en bi huere  
 dwale gedachten of gewichte. C. li.  
 primoru. de assessu. l. in consiliarijs: et. l.  
 si. in si.

¶ Vanden serganten

Capittel CCLXXVI.

¶ Sergantē bide ordinarisen  
 vādē bescreuē redenē: en bidie cō-  
 stitucie vande slichters des rechts. sijn ge-  
 committeert bide rechte te executeren die  
 exploiten en gebode vande voere rechte  
 En si representere die sachte vanden here  
 huer officie van serganterie executeren  
 de Doe moechdiwete. dat sergant nē en  
 behoert. noch en is sculdich ouer die ghe-  
 boden aen hē gedaen: te doen noch te ex-  
 ploiteren officien ouer sij commissie. En  
 eerst sont commissie: ouer die gebode aē hē  
 gedaen bi monden En daer om behoert

251

hi te leggen: alsoe verre als hijt bi cōmissie doen mach ende sculdich is te doen bi monde: ende alsoe overscriven of relateren. Ende indien hijt anders dede: men heeft aldan sake van hem te appelleren. Ende den pericule waer op hem. en is op sinen meester. Ende indien hijt alsoe doet: en aldan daer of gheappelleert sij: dat is ten pericule vanden meester. dpe hem die cōmissie of geboden gegeue heuet hoe wel dat daer af geappelleert ware. Item en heeft sergant cōmissie vā enighe saken. noch en behoert hem daer af te onderwinden. Item en mach hi noch en is sculdich te treden in d' heerlicheit vā hoghe iusticier: om te doen enighe vā ghenisse. oft verdacht uoedinghe: ten sij dat hi cōmissie heeft in houdende die sake waer om hi aldaer gaet: so en doet hi mede inder heerlicheit vander vicontier. oft boechgraue: om sake daer of den boechgraue kennen mach: ten sij dat hi oec heuet cōmissie in houdende de sake: ten ware bi alsoe dat hi saken vande of misdaet in tegenvoerdicheit: ende daer in mach hem dē sergant vorderē tot vanghinghe: ende tot defencie vā lichaem onder wat iuredictie datter sij: op datter sij inden bediue vā d' baeliuscap daer hi sergant af ware en anders niet. ¶ Item en mach noch en behoert een sergant van ander baeliuscap. te doen noch te executeren of sieten in and' baeliuscap: ten si dat hi daer op heeft cōmittimus vanden coninc vā des te doen: die welcke die sake inhouet. Ende die serganten die des souden willē doen: souden moeten choenē aendē baelius: op wpen hi comen wil executeren: in mandement: ende oec die executore die hij heeft van sinen baelius sergant te wesen. Ende indien hi des niet en heft. hi en

sal niet wesen te obedieren. noch hi en behoert niet te exploptieren. Ende indien dat hi dat heeft. aldan is den baelius op wpen hi coemt om te exploptieren sculdich te leenen tot sinen costen. een van sinen serganten om met hē te gaen en sien doen sijn explopt. En indient anders gedaen ware: ende an hem niet geobediert en ware: daer en souden geen boeten toe vallen en die executie of explopt die hi gedaen soude hebben. en waer van geenre waerden. ¶ Item en mach den sergant geen and' cōmitteren of ghebiedē die explopt te doen die hem beuolen is. Want deleguier en mach geen and' delegieren. ten sij den ghene die delegiert is vanden prince: of ouerste: die hem macht gheeft te delegieren. Ende daer om oft gebuerde dat een sergant niet en mach sijn officie exerceren. hij mach wel impetren gracie vanden prince. sijn officie te verpachten. soe veel iaren als den prince hē iaren gheuen sal ende niet meer. Maer den ghene dier wtgheeft. is wel van node te sien aen wpen hi dat verpacht. wāt indien den gheen die verpacht is enighe sake dede. die begheerde preuencie vā officie: het soude al verloer wesen: also wel voer den ghenen dier wtgheeft: als voer den ghenen dier aenneemt. ¶ Item en heeft geen sergant hoe datter sij. enighe kennisse vā saken. van wat saken datt sij. noch hi en behoert geen procurier te wesen. noch houders sbriefs. Want hi is sake vā officie. alrit om den coninc. ofte om sinen here. ¶ Item so behoert hi te scrue vā alle sijn exploptē oft relateren bi monde. indien datter in pleche sij aldaer men gheuoentlic is te relateren bij monde. Ende hij en mach niet exploptieren, oec dpe termene

van sijner cōmissie of geboden Ende in dien hi dat dede. hi is dat sculdich te beteren: en soe wes hi daer bouen gedaē hadde. en ware vā geenre waerden En indi en daer of geappelleert worde: die appellacie ware rechtmaerdich. En daer om en behoert geen sergant geen explopt te doen sond cōmissie: ten waer vanden saken die hi vint in sijner tegenwoerdich misdaen Want als dan en behoert men gheen commissie ¶ Item en mach oock gheen sergant makē geen verbreedinge noch recreancie van geuangen: wāneer hi die gearresteert of geuange heeft. mer hi is hem sculdich te brengen geuangen al indē vangenissen vandē houe En seggen den bewarer vanden gheuangenisse. die sake waer om dat hi hem gheuangen heeft: of datter is om crimen: of om schulden. ende welke of hoe groot die is op dat hi weten mach hoe dat hi hem geuangen setten sal. en bewaren Want indi en hi die geuangenisse brake. en den bewarer hem geset hadde in lichte geuangenisse en die sake groot waer. en dē sergant hem daer af niet geseit en hadde. dē bewarer soude hē excuseren en ontsuldigen biden sergant: en die sculde en pericule soude wesen opten sergant.

¶ Item is den sergant sculdich te thonē aendē bewarer dē habijt of die cleederen daer inne hi den geuange brent en of hi in clerckē habite is: of in habite vā cledinghe. of dat hi consue heeft of niet Want of den habijt of cōsue dāndert of vniuewer waer indē gheuangenisse: dat soude wesen tot preiudicie vandē bewarer en niet vanden sergant: en men soude dē geuangen wesen stellen inden iersten behoet. liken staet. ¶ Serganten sijn die executoren vanden gheboden. sentencien. ende ordinancien vanden rechter het sijn bij cō

missie daer op gegene. of bi gebode vā den monde. ende te doen vanginghe en bestellinghe van iusticien Ende sijn behoeren daer op gheselt ende geordineert te wesen vanden heere: wpen die heerlich: ende iusticie toebehoert ¶ Si brieuen daer op gegene: ende bi eede daer op gedaen den voetscreuen heere of bi sijn bachelir: ofte anders en behoert aen hem niet geobedieert te sijn: ten minsten al en worde hem geen obediencie gedaē: daer en waer niet aen misdaen. En den sergant en mach noch en is sculdich te doen explopt sond cōmissie inhoudende die sake. indient in lande sijn of heerlich: bi midelen gehouden En islet in lande gebonden apur: die cōmissie en behoert niet inhouden die sake expresselic: maer is ghenoech dat den heer doet dachuaerdē sijn onderlatē bi sinen sergant apur. om te antwoerden op tghene datmē hē eysche sal wille ¶ Item islet in lande locale aldaer mē niet en vleert vā commissie. om simpel beclachte van partie: is ghenoech te verdachuaerden bi sergant. ¶ Maer islet om actie reele: het soude moeten geschien bi serganten ende mannen. soe mach ende behoert den sergant geloef te weiden van sijner relacie. naer datter hem anders niet aen en gaet dan vanden explopt hē beuolen ¶ Maer nochtans behoert hē te hebben tughen van sijn explopt vandē ghebueren die hi daer toe gheroeppen heuet. Want anders en is hi geen explopt sculdich te doen. soe weet datten sergant mach worden verdachuaert. om sijn officie voer sijn overste ende voer geen andere Ende om sijn sels sake en mach hi geen sergant wesen.

¶ Item mach een sergant vanghen en arresteren alle die ghene die hi vintē sal in tegenwoerdicheit des misdaens: sond

ander commissie noch geboden ende die is hi sculdich geuangen te brengen Want sergant en is niet sculdich te doen enpge reccantienoch verbiedinghe

¶ Item en is hi niet sculdich te woenen in heerlijkheit van ander heren noch in dierren dan onse d. n. heere daer hi sergāt af is: ende indien hi onder ande woenachtich waer: soe en is hi aldaer niet sculdich te doen enighe erplopt van serganterpe ende en behoren niet gecorrigiert te weze in sake van huizen dienste: dan bidē heere daer si sergant affijn Ende of si in ander heerlijkheit woenachtich warē. si souden aldaer gecorrigiert worden vā allen saken moegesit van huere officien. bidē rechter daer si onder woenachtich souden wesen. Ende si en te obdachuarden voerden seluen rechter: alsoe wel als die burgers of inwoenende. ende si en sculdich te participeren ghelijc die ander

¶ Item soe en behoren geen serganten te wesen. ouer die getallen van out geordineert: en indien datter meer waren by enighe veruolch in ponnins. indient pe mant ware dier begherde: den heere behoerle af te setten

¶ Item si en behoren niet te nemen dā salarisen geordineert. dats te weten Die sergantē vande coninc te paerde salarise van. die scellingē parisis. ende die serganten te voete. achtien penningen parisis. hoe wel dat si buten gingen. en d; si veel erplopten deden in eenē dach. en om veel personen Mer dese regel wordte dicke gebroken. daer om hadde die stichters des rechts goede reden. dat si geen ordinantie daer af en maecten op den serganten. Want men en vindt geen dierse houden. Ende si en si en niet sculdich erplopt te doen in heerlijkheit gehouden

bi middelen: sond te roepē den heere vander pleche. of sin baelin. of sin stathouder alst voerscreuē is. En sond commissie inhoudende die sake

¶ Cassume vander castelerie van rissela

¶ Maer nae die cassume vande castelerie van rissela: het is ghenoech d; den sergant die sake erpolett aendē heere of aen baelin: ende si behoren gelockt te wesen. bi huer relacie. aldaer men vseret bi geboden. nae dat si niet en wouden seggen. dat in huer officie doede mē hem gedaen of geseit hadde enighe inuue daer of si enighe sante souden willen doen: als dan souden si tugen moete hebben: want niemant in sin selts sake en is gheloeft nae bescreuen rechten. C. li. iii. ru. de testi. l. omnibus ¶ Item en mogē si noch en behoren te excederē die termē van huere commissie. oft geboden: ende in dien si des deden. soe mogē si daer of bezogē wesen in rechte. wāt ande en mach men noch en is sculdich te appellerē vaneen exccutoer: ende den sergant soude in die sake sculdich wesen te betren en weder geuen die costē vā pte gehindert op tghene d; hi also geexcedeert of ouerghetreden hadde. en of de executie vande sergant geen mēcie en maecte vā enughete stellē in houdinge en besit vā enige crue aldaer vruchtē te heffen waren. weert dat die vruchtē geseit soude wordē in de luche hant tot indiffinituz. maer in cas vā appeal den ghene die appellerē soude die geuonden ware i de houdinge vande crue soude bliuē in sijn possessie. tērtit toe d; bekent ware vande voerscreuen appel.

¶ Item weert dat die serganten sculdich sijn caucie of borghen te stellen van huere officie vā serganterie in handen vā den ontfanghers vanden Coninc.

Ende die serganten van ons heere in hā-  
den van hueren heeren. Wāt aldaer sou-  
den hem in alsielike sake betrecken.  
Item behoren sij te doen eede. dat sij be-  
hoertic ende getrouwelic sullen doen die  
officie van serganterie: bewarende dat  
recht van hueren heere: ende van huerē  
ondersaten ende en sullen niet nemē. dā  
salariken geordineert ende behoertic: en-  
de en sullen niet repouteren of aenbiengē  
dan rechtmārdighe ende ghe trouwe er-  
plopten ende raporten nae huerē weeten  
scape ende machte. ¶ Item en behoert  
gheen hoghe iusticier te hebbē in iuridic-  
tie van twee serganten. Ende een borch-  
grauē ende baroen hebbende baronen  
ende also vanden steden  
¶ Dat inhouden vander macht vā een  
sergant bi formulare.

Allenden ghenen die dese tegen-  
woerdighe buuen sullen sien saluyt.  
Weet een iegelic dat wi betrouwende  
ende seker wesende vandē goeden sinnē  
en getrouwichedē met goedē diligen-  
ce van desen. R. die selue hebbē ghemaect  
ghecommiteert ende gestelt. En bi desē  
inhouden van desen tegenwoerdighen  
bueue: maken comitterē en stellen onse  
serganten in onser iusticie en heerlicheit  
van. R. ende vandē toebehoeren: tot sulc-  
ke recht profiteende emolumenten daer  
toe ghewoenlic: welke officie nu tegen-  
woerdelic vārende is bi dōt van de-  
se. R. Ende vā welke officie en sergan-  
terpe die voerscreuē. R. gedaen heeft dē  
eet daer toe ghewoenlic: van getrouwe-  
lic te doen te bewaren. ende te executerē  
die selue officie: soe lange alst ons behest  
Soe gheuen wi in ghebode onsen bael-  
iu vander voerscreuen pleche: of in stad  
houder: ende alle onsen anderē officien

iusticiē en ondersaten: bidden en bege-  
ren allen anderen: dat sij onsen voerscre-  
uen sergant obedieren. en verstaen dālig-  
telic. doende sijne voerē officie vā sergan-  
terpe hem gheuende en leuende hant  
ende vanghenisse. indient noot si en  
begheert wor. Welche sergant wi bide-  
den bi desen tegenwoerdighen buue: al-  
le kennisse vā saken ghegheuen. R. Doe  
weet dat den sergant dōt wesende. R.  
actie van sijner misdaet int sate sergan-  
terpe niet en daelt op sijn erfghenapen-  
dan int ghene dat hi ontfange soude heb-  
ben inder executie: ter causen van sijn  
officien.

¶ Vāder macht vā dē baeliu dē graef-  
licheit van henegouwe

Capitel. C. lxxvij.

**D**ie baeliu der graeflicheit  
van henegouwe: de welke is vā  
des grauen weghen: heeft dese iuridic-  
tie bi buuen geseget vanden grane vā he-  
negouwe in voerleden tide: dat hi mach  
maken alle saken ghelijc als den grane  
selue. indient hi tegenwoerdich ware. wi  
gheseit vanden erue vanden grane ende  
wtgheseit dat hi die manne vanden gra-  
ne. niet en mach noch en is sculdich te be-  
trecken in saken om hueren erue: dan in  
presence vanden graue. Naer vanden  
huystraet en cateel mach hi wel dōe son-  
der die tegenwoerdicheit vanden grane  
Item soe wie perpetreert dootslach int  
voerscreuen graeflicheit van henegou-  
we. hi verliest dat lan en die graeflicheit  
soe langhe als hi versont sal hebben w-  
gens die partie. ende tegens den here vā  
den dootslach. Ende weet dat alle purgi-  
en ghechypen vā crime inden hoghe ho-  
ue toe bergen ende nergens anders. Soe  
moechdi weten dat alle iusticien en iust-

dieren inden voerscreuen graeflicheit al  
leens sijn Want also hoghe ende sulche  
iusticie heeft aldaer die alder minste iusti  
cier als die alre meeste ende hoechste die  
daer sijn Maer die graue heeft die ouer  
ste van allen.

¶ Vanden castumen en hantuesten  
vander voerscreuen graeflicheit van he  
negouwe.

Item sijn dpe oude blancien en  
die punten van die hantuesten te bewa  
ren in alle sake Ende oft aldaer ghebuere  
de sake. die inde voerscreuen castume in  
daer of openbaer en warē in de voerscre  
uen hantuesten van henegouwe: soe is  
geordineert datmē daer af recht en von  
nisse doen sal ten naesten datmen mach  
nae bescreuen recht Maer nochtans die  
castume ende hantuesten salmen houdē  
soe langhe als men mach En of enighe  
ter cōtrarie dede. en dat hi niet en bewa  
rede die castume ende hantuesten en sijn  
ghetwijfde Weet dat die graue daer wel  
die hant setten mach als ouerste ende re  
tredieren cotten saken Ende oft gebuer  
de dat in die graeflicheit van henegou  
we permant perpetreerde enighen doot  
slach. of dat daer sijn enighe leden af ghe  
houden. welke dattet sij: en den ghene  
die des gedaen sal hebben. geuangen si  
ende in vanghenis gehoudē. en op dpe  
sake begheert wort. datmen hem rechte  
doet Den ghenen in wpens iusticie d; hi  
geuangen sal wesen. is ghehouden hem  
te brenghen inden ouersten houe tot ber  
gen worden baeliu met eenē man van  
den graue: en aldaer indien hi verwesen  
wort ter doot om die sake men sal wedet  
geuen aendē iusticier dien hem gebrocht  
sal hebben om hem te setten tot executie  
in sijner heerlicheit: ende indien hij daer

af ontslegen wort: soe is hij daer af gewij  
det tot ewigen dagen toe. ende gheabsol  
ueert en mach gaen vriedelic ouer alle de  
graeflicheit tegens die vrienden vanden  
doden en oet tegens allen anderen. En  
noch in deser sake den heere die hem ghe  
uangen heeft en mach hem daer af geen  
partye formieren. maer den gheuangen  
moet hem mettē recht bedaghē. dat die  
vrienden vande dode. en dpe alre naeste  
magen verdachuaert sullen wordē. ont  
te weten of sij hem partye makē willen  
vanden doden oft niet. Want andere en  
sijn niet ontfandlic En oft also gebuerde  
dat die magen vanden dode in die selue  
graeflicheide. vondē den genen die hare  
magen doot geslagen hadde: ende daer  
af geen rechte ghedaen en ware: ende sij  
hem sloegen Weet dat sij niet verbuerē  
en souden: daer om dat sij geslagen had  
den den ghenen die vrant des lants is.

¶ Item en mach niemant doen exploy  
tieren in ander iusticie: dan die sergantē  
vanden graue: die bi hoecheit al omme  
mogen doen explopt Ende men en doet  
gheen betalinghe doen van sculden mē  
voert graeflicheit. dan biden serganten  
vanden graue: die alomme exploptiere  
mogen. bi die wegen Dats te weten bi  
obligacie gedaen voerden man vanden  
graue Die anderde weghe is hulpe vā  
vipe steden Die derde is bi bueuen daer  
inne is den vūstich penninc of pepne is.  
daer of den heere gedient wort Ende bij  
een van dese drie wegen. mogē om scul  
den die serganten vanden graue al om  
executeren. indien men aen hem ierst be  
trekt Ende so wie daer af wil veruolgen  
voer enighe iusticieren vander graeflic  
heit. wel mach hijt doens Maer den ghe  
ne die veruolcht wordt en sal n; antwoer  
den: ten sij datter hem beliest: ter tijdt toe

dat hi gesien en gehoert sal hebbe de brie-  
 uen voer alle clercken. Noch geen p[ro]p[ri]e  
 tegens brieuen: noch geen personen  
 en sijn ontfandlic bi p[ro]curueren in ep[iscop]ale  
 noch den graue en heeft daer af geen gra-  
 cie. noch en mach. noch niet ghesien en  
 wort. ¶ Item geen iusticier in sijn heere-  
 licheit en vanger. noch en mach aerre-  
 ren niemant van vrien stede om wat sai-  
 te dattet sij. en sij bi alsoe dat hi gheu-  
 anghen wort in die tegewoerdicheit des mi-  
 daets: ten sij om dootslach. of om af ghe-  
 houden leden of om wonden. of om an-  
 saken daer die door af spuyten mochte.  
 ¶ Item of p[er]mant gegeuen heeft paps.  
 bestande of sekerhede: diemen hiet ghe-  
 doegen: ende dat gedaen: hi of ander sij-  
 ne vrienden iagheden den ghenen wpe  
 des gegeuen ware of andere sijne vrien-  
 den. Hoe wel nochtans dattet ware niet  
 ghetogen swaerden. of ander scarpe wa-  
 penen. Weet dat die paps. bestande of se-  
 kerheden. daer om niet en souden wesen  
 ghebroken: hoe wel nochtans d[er] d[er] ghe-  
 uen die geiaecht wort vele en hem quet-  
 sede. ¶ Item niemant in die graeflicheit  
 en mach vrant steken paneren. noch co-  
 ter paneren dan die graue.  
 ¶ Item ghi moecht weten dat alle iusti-  
 cieren vander graeflicheit van henegou-  
 we sijn hoghe iusticiere. Mer als voer-  
 screuen is niemant en mach kennē van  
 dootslach dan die graue: ten waer bi al-  
 soe dattet ware om moert. Want als dā  
 soude hi hem mogen wijsen ter door: bi  
 den rade van sijne manne sonder helpe-  
 den te vermanen. En hi en behoert daer  
 af niet te doen dan bi hueren rade. Ende  
 desen raet en behoert hi niet te nemē aen  
 ander dan aen sijne mannen. Want nie-  
 mant die graeflicheit van henegouwen  
 en vermaent noch en cōwteert dan d[er]

graue. Ende den heere behoert alsoe te be-  
 gheeren op sijne leenmannen. of si sulche  
 iusticie hadde te doen. en te bewaren als  
 hi heeft. wat sij daer af doen souden na-  
 saken en tot hueren getrouwe consciencie.  
 En all dan die mannen behoren hem te  
 antwoorden en te leggen. Heere of wi  
 hadden te bewaren en te houden sulche  
 iusticie als ghi doet: en sulche saite aldaer  
 gebuert ware. of sulche sake v[er]volcht als  
 wi sien dat voer is. En ghi daer af al-  
 soe wel die waerheit wiste. als wi doen.  
 ghi soudet hem wijsen ter door. En weet  
 dat den heere die hem alsoe geuange ge-  
 houden heeft: hem wel mach laten gaen  
 ende ontslaen sijne consciencie. ind[er] d[er]  
 hem beliest: op dattet sij ghedaen sonder  
 gelt daer af te nemen of ander corruptie.  
 Ende indien dattet gheweten word: dat  
 ter ware bi enighe corruptie: hi soude  
 lieten sijne heerlicheit: ende sijne lichaem  
 soude wesen inder genaden vanden gra-  
 ue.

¶ Item eest om diefte: als dan soe sou-  
 den heere die hem gheuangen ende  
 iusticie hadde: hem moeten doen steruē.  
 nae dat die diefte op hem betughet ware.  
 Want daer inne en is d[er] here niet mach  
 sich gracie te doen noch en mach daer op  
 differeren

¶ Item van sculde bi obligacie vā  
 den vijftien penwinck. ghise. of peyne  
 mogen die iusticiere kennen. bi hem.  
 hueren baelin. of stadthouder: tot huer-  
 te puere discretie. sonder mannen of scer-  
 penen. daer toe gheroepen. Ende ind[er]  
 en daer gheenen vijftien penwinck. ghise  
 of peyne en is. daer inne den schulde-  
 naer verbonden sij. soe machet den cre-  
 ditoer gheuen op sijnen costen twelche  
 alsoe wel waerdich is nae der v[er]sancien  
 vanden lande.



Mer of den heere niet gebient en is van den vijftien penningh van ghifte of van peyne: ende men clachte doet om de schulde niet recht. dat behoert ghedaen te wesen voer die scoepenen vanden heere ende bi verdachuaerdinge Item vanden verwoeren suldi vindē ende sien in die rubriche vande verwoeren daer inne dat daer breeder getraceert sal worden.

Item desghelijcs vande hupstraet en cateelen suldi vinden in die rubriche daer af mencie makende geteikent in dat ierste boeck bideft getale van

¶ Vanden state vanden aduocaten

¶ Capittel. CC. lxxv.

Eet dat die saptē van aduocaten na die oude stichters des rechts is gehoude en gerekent als ridderschap Want also als die ridders ghehouden sijn te vichten metten swaerde voer dat recht: alsoe sijn gehouden die aduocaten te vichten. en te onderhoude d; recht van huere practike ende sciencie. en daer om sijn sij ghietē in bescreuen recht ridders van recht En mogē en schuldich sijn te dragen gout als die ridders. en de aduocaten behoert te wesen reuerent int habijt. int wesen. in cōuersacie in luttel spreke. en moderelic. dats te seggē. elders dā int gedinge. C. li. ij. ru. de aduo. diuer. in dicio. l. aduocati. ¶ Item behore si te onderhoude sake nae huer auis recht naer dzelic en te raden en anders geen te nemen salarisen redelike na den saken. Ende soe wie ter cōtrarie doet. of so wie teges die ppe voerwaert sijn sake te belepen om te hebbē die helfte. of dat derde deel vā dpe sake Weet datt; is fauultormetie en sake die v bodē is biden bescreue rechte op peine van gepuueert te wesen vanden state vā aduocatie tot grote scande en cōfusie.

maer behoren te nemē huer solarisen in redelike somme vā penningen: en n; vā der seluer sake. Wāt te veel valscheden souden daer af mogē volghen bi die subtiliteit vande aduocaten: die welcke vol practiken sijn. C. li. ij. ru. de postulan. l. si qui aduocatum.

¶ Dat aduocaten gheen rechter en mogen sijn

Item so wie is aduocaten in een hof: hi en mach noch en behoert aldaer geen rechter te wesen wāt daer is differēcie: tusshē recht. en aduocaten En die aduocaten behoert hem te wachten enige in iurie te leggen aende ppe. aduersie Wāt het is seer scarpelic beuolē in saptē vā aduocatie bide bescreuen rechten: ten waer dattet seernoottelic diende totter sake En nochtās behoert hi daer af protestacie te doen. dat hi seggen moet nootlic: om dat recht van sijnre sake te alligierē en te onderhoude Wāt hi des n; gaerne en sepe noch seggen en souden willen: indien d; hi laten mochte sond saken te minderē. En hi en is n; schuldich enige coep te doe aenden ghenē daer hi die sake af beleit al soe lange als die sake geduert C. li. ij. ru. dic. l. quisquis.

¶ Te doen enighe valscheden biden aduocaten.

En oft gebuerde dat een aduocaten die aengenomen hadde die sake vā enige: valschede dede tegens sijn meester dat die clercken hieten bi castume preuaticatio. ende dat die aduocaten hem adiun geerde metter and ppe. by wat maniere dattet ware. tot preuadicie der and saken vā sijn meester. Weet dat die aduocaten des is schuldich te beterē tot discretie vanden rechter na sijnre faculteit: en aen die partie weē gheue scade en interrest ende

is schuldich te wesen tot ewigen dagen ge  
priueret vanden aduocatie tot scande ende  
tot grote cofuse. C.li.ij.ru.de aduo.  
diuer.iudicio.l.i.iii.c.glo.

¶ Te legghen aenden aduocaet eni  
ghe miurie

¶ Ende soe wie des den aduocaet  
oplepde sond saken. hi soude grotelic be  
teren aenden rechter en aen dē aduocaet  
van eerlike en profitelike beteringe nade  
discreetie vande recht na die sake ende na  
den persone

¶ Vanden winsele die den aduocaet  
doet.

¶ Item weet dat die winsele dpe  
den aduocaet doen mach in saite van ad  
uocatie ¶ Of gebuert d; ij vād of; ij moe  
der afliuch weire: en aldaer and hunderē  
sijn. die andeel hebbē willē. die een tegē  
den anderen: hoe wel d; die aduocaet sijn  
aendeel daer hebbē wil en dat hij tot an  
deren tiden gehadt heeft ghiste of bewij  
singhe vā vād en vā moed: bi huwelike  
of anders: dat winsele gedaen in aduocatie  
en valt n; in deelinghe: mer blijft vā aen  
den aduocaet: so edel is d; winsele. soe en  
doet oer d; winsele gedaen in ridderchap.  
Wār na dē recht gelyc voert is si; ij alle  
gereket van eend cōdicie in ridderchap: en  
in aduocatie. C.li.ij.ru d.l. fou tunculmi  
nius. ¶ Hoe den aduocaet n; en is  
schuldich te doen dan sijn officie

¶ Noch houdē die bescreuē rechtē  
die saite vā aduocaten: so edel datt; vbo  
den is in allē stedē en stad: dat aendē ad  
uocaten n; en si beuolē noch ghebodē te  
doē and dienslē dā die aduocatie noch an  
der lastē. noch officien: noch in wake bij  
dage of bi nachte: daer af huer aduocatie  
soude af mogē wesen i enich sijn gepur  
beert of verstoert: ten ware bi also d; som

tijts den rechter om huere goede firmen  
hem mach cōmitteren recht te wesen in  
der stede. inde sake die niet gheuoert en  
hebbē of belept Die bescreuē recht obiet  
allē rechtis. dat si niet en ontfanghen eni  
gen aduocaten totte eede vā aduocaten  
ten si bi alsoe. dat hi ierst gheeramineert  
si behoertlic. of hi daer toe mit is voer alle  
wercken op d; die gemeente n; bedrogen  
en sijn. te sentē huer sake indē handē van  
aduocaten. die vād sake niet en wisten  
onder deusel vanden eede van aduocatie  
die hi gedaen heeft te houē en daer bi sijn  
niet dat hi souffisant of soluent is ¶ Item  
sept die bescreuen recht d; of dē aduocaet  
die onthoudē is op iaerliche pensie afli  
uch moit: of d; hi and statē neemt. daer  
om en eest niet datten ghenē vā wien hi  
die pensie hadde en sijn gehoudē te betalē  
die geheele iare vād pensie aendē etma  
men vanden aduocaet. C.li.ij.ru.dic.l.  
Iancimus ut aduocatis. l. nemi et. l. p?  
duos ¶ Vande aduocaet vā officie.

¶ Item weet dat die aduocaet vā  
officie. behoert te wesen dpe ierste aduo  
caet inden houe vande heere. die welcke  
hi representeert gelyc die aduocaet van  
dē coninc indē houe royalē: en nae d; hij  
aduocaet vā officie geweest is om enige  
heere. die aduocaet heeft ter cause vā offi  
cie Weet dat hi nēmermeer en mach we  
sen tegē die selue heere in saite van aduo  
caten: hoe wel nochtās d; hi gheen wed  
den of pensie gehadt en hadde vande vo  
rescreuen heere: en nochtās willē de rech  
ten. dat die aduocaten vā officie bidē con  
sent en licencie vande heere: daer of hi is  
of gheweest heeft aduocaet mach wesen  
inden rade vā enigen heere: na datt; niet  
en ware tegens den heere. noch tegens  
die saken die hi om den heere tanderē n;

den gehouden hadde. En also machmē dat sijn int plement vande aduocaet vā den coninc: nye welcke wel sustineert oft onderhout and sake. dan vande coninc soe doet hi des gelijcs in een sake van appēl. die geappelleert waer vā een officie te ropale: soe sustineert hi tegens die officier aendē rechtē ropale. te segghen en te onderhouden. dattet qualic ghewesen en wel geappelleert is. hoe wel dat int qualic appelleren den coninc hebbē soude. Ic pōnt van boeke. Waer om het wondlic mach schynē te wesen: hoe den aduocaet vande coninc daer tegens mach wesen en dat doen die aduocaten vande coninc dichten int plement. C. li. ij. ru. de aduo. fisci. l. i.

¶ Vanden aduocaten te ghemissen int scriuen

Item weet dat of den aduocaet int dingen of int scriuen bi ongeual ghemistēde enige sake te seggē. of te scriuen: daer of die partie voer wien hi aduocaet is scade hadde of preiudicie in sijn sake en soe veel dat sentencie ghegheue worde tegens den ghenē die sulc aduocaet hebbē soude: en bi deser ongeual. die nye voer wien des gedaen gheweest hadde: daer of woude doen enich veruolch: om gereconuereert te wesen. biden saute vā sijn aduocaet. nae die sentencie ghegheue. hi soude des te late doen. Want na d; die sake ghelaten soude wesen. en gepasseert sonē appellacie. noch sonē wederoepen hi en soude te tijde niet comen C. li. ij. ru. de erro aduoca. l. ij. et. iij.

¶ Vande aduocaten niet te seggen bi vghetentheit enighe sake

¶ En oft gebuerde dattē aduocart int dingen vergeet te seggē enige sake die ten sake diene is. waerom hi di

ger: bi ignorantie of verghetentheit en daer of die sake soude wesen meer bewaeret. Weet datten rechtē sonē grief of hinder te doen aenden partie: dat mach arrestieren en verdoeten op die sake: en properlic seggen imanen en suppleren ten saute of gebreke vanden aduocate: na d; sake is dat regule vā recht begheert in sake en niet in saute. C. li. ij. ru. vt que desunt aduo. parti. l. i.

¶ Vanden ghenē die aduocate te houe mogē wesen. ende die ghene dies niet en mogen wesen

¶ Capitel. CC. lxxvi

¶ Hesen vande saute vande aduocatie. so volcht daer na te roeten wat personen mogē wesen aduocaten: en wat personen niet

¶ Eerst wesen

¶ Hoe weet d; vanden saute van aduocatie bide bescreue recht. ij gepreueert wesen vā. xvi. iare. om die reden: d; in hē is grote ioncheit en clein constantie en beuoelen

¶ Doerden

Item sijn daer af gepreueert doer uenom die redē vā huer impotencie en gebreke

¶ Blinden

Item sijn daer af gepreueert blinden: om sake vā huer impotencie. en oic so wel soude supplerē achē dē recht als voer: gelijc als dede den aduocaet publicus voer dē rechtē buutis: die dichten poekerde eer dē rechter gesele was: of achter den rechtē dwelc is sake onbehoerlic

¶ Vrouwen

Item sijn daer af gepreueert vrouwe bi redē vā huer haestich: gelijc als calphiernia die n; en mochte hengē d; in geeste maniere huer gte huer ver

woerde. noch dat den rechter enighe ap-  
pointement gaf sonde te seggē haestich:  
of haestige woerde aende rechter of aen  
die partie

#### ¶ Furiosen

Item sijn daer af gepriueert die  
ghene die somtijts vallen in furiositeyt:  
of raserie: om de redenē. dat si int dingen  
daer in mochte heerē. put het habentur  
ff. de postulan. l. i.

#### ¶ Berganten

Item sijn daer af ghepriueert  
berganten ten plecke en heerlich. aldaer  
si te exploitiere hebbē: om die reden vā  
huer officie: die welcke beghert relacien  
en oec dicken geboert te seggen en oec te  
exposeren ter contrarie

#### ¶ Infamen.

Item sijn daer af ghepriueert  
Infamen. om die redene: d; tot soe edele  
industrie en scientie. die welcke gelikene  
is aen die edel ridderchap: niet en behoert  
dat een mā wrakelic hem daer af onder-  
windē sal Wāt aen aduocatē toebchoert  
te blamerē en te verwinē blaemē. vices.  
daer ouer behoert dat die aduocaet wesen  
sal sonde vices en sonde blaemē

#### ¶ Clercken.

Item sijn daer af ghepriueert  
clerckē insake vande bloede: om die rede-  
ne vande irregulariteyt

#### ¶ Religiosen

Item sijn daer af gepriueert re-  
ligiosen. wtgedaen ter cause vā huer mo-  
nasterie Wāt dē ghene die int cloester is  
en behoert n; dan hē in sijn cloester en re-  
gule te houdē: noch ondwindē en beho-  
ren si hem n; vā waerlike sake Want si  
behoerē daer af te wesen exempt.

¶ Clercken van houe en notarisen.

Item sijn daer af gepriueert de  
clerckē en notarisen vande houe om die

reden vande eede secrete die si te onthou-  
den en te bewaerē hebbē inden houe.

#### ¶ Rechters en accessors

Item sijn daer af ghepriueert  
die rechters en accessors indē houe: om d;  
si hebbē te onthoudē en te bewaerē En of  
gebuerde dat de aduocaet seyde enige sa-  
ke hinderlich tot sinē meester: d; en voert  
den meester niet: ten si d; hijt vesticht en  
aduocert En daer om en behoerden ad-  
uocaet n; laten te seggē in sinē eynde. het  
is voer minen meester. behoudelich sinē  
onthoudē in als En of gebuerde d; den  
aduocaet niet en woede van sinē meester  
geuesticht: daer inne hij dē heere missey-  
de. hi behoert gecondempneert te wesen  
indē boete van. xx. scellingē. en alsoe wor-  
det geiugiert indē houe vande coninc te  
rijsele: teghens ian vande maersch adu-  
caet. om die redene d; hi n; en wort geuel-  
ticht vā sinen meester: en hi sprac tegens  
den houe.

¶ Vā aduocaet te dingē voer  
een and; sonder daer af versocht te wesen  
Item of hi hē aduocaet maect  
in recht voer te spreken: sonde daer af be-  
gheert of onthoudē te wesen vande ghe-  
nen voer wpen hi spreect Weet dat hi be-  
hoert gecōdemneert te wesen in. x. s. vā  
boeten tegens dē heere En ist in houe vā  
mannē cotmers: hi behoert te buallē van  
ij. scellingē. Item of ghebiet is indē sake die  
den aduocast onderhout vā sinē meester  
het si bi vice of bidē sculde of gebreke vā  
den aduocaet: Weet dat den aduocaet d;  
schuldich is te beteren vande schade ende  
interest.

#### ¶ Van cōmissarisen

Cōmissarisen sijn die ghene die  
geordineert. gegeuē. ende ghecommis-  
teert sijn inden houe te ondersoeken die  
waerheit vander sake. vande ghedingē

en proces die indē seluen houe is: op dat  
 sij partijen geroepen voer hem lieben op  
 die sapen vandē partijen die gesloten en  
 geseget hem geseget sijn. horen mogen  
 tugen vander eenre side. en van die and  
 ontfangen briue in forme vā genugen  
 namē en toenamē vandē genugen. ghe  
 hoert. te gheue ontfangē reproces en sal  
 uacien. indient die briue vā huer macht  
 dat inhouden ende anders niet. Want si  
 niet voerder en sijn sculdich te doen. dan  
 huer macht hem kennisse en auctoriteyt  
 gheeft te doen: noch oer voerder houden  
 ondersoec: dan huere macht gebuert.  
 Want anders noch meer en mogē noch  
 en behoren. noch en sijn sculdich te doen  
 noch oer aen te nemē: dan huere macht  
 onderwilt hem te doen. En alle dat ghe  
 ne dat si daer af gedaen sullen hebbē oft  
 mogen doen duerende den tijt van huer  
 macht: het si dat si voldoen hebbē oft n  
 in sulcher staet als huer ondersoec is: ten  
 tide of daghe dat huer macht wegaet: so  
 is sculdich ende behoert partijen daer toe  
 geroepen. allen geset te sijn in eenē sack  
 gesloten en toegesegelt vandē segelē vā  
 de voerē partij: so wel vandē side des ep  
 schers. als vandē side des verwerers. En  
 al dat ghene d; si daer af gedaen hebben  
 in sulcher staet wed seindē te houe aldaer  
 sij gecommiteert en gesundeert sijn. Par  
 tyen daer op verdachuaert en ghemtert  
 meert daer op te cōparerē inden voerscre  
 uen houe tot sekere en behoerlike dagen  
 om te sien wed aen te nemen. en ontfan  
 gen die proces: en daer toe dat ondersoec  
 die si gedaen hebbē in al sulcher staet alst  
 is: om daer op te procederen. ende voert  
 te gaen ghelikerwijs alst behoren en re  
 deliken sal wesen. En al d; ghene d; bouē  
 geseue is behoert en is sculdich te bliuē  
 in proces verbael. die biden voerscreuen

comissarissen behoert ende is sculdich ge  
 daen te wesen in die partijen. Van wel  
 ken die ierste ende principaelste behoert  
 besloten te wesen inden sack vandē voer  
 screuen proces. Die anderde par  
 ty behoert te hebbē die parlye epischen  
 de ende bedagende. Ende die derde  
 behoert te hebben die parlye verweeren  
 de: ende alle dese selue partijen behoert be  
 sloten ende beseghelt te wesen metten se  
 gel vanden voerscreuen commissarissen  
 ende van gheen ander. Ende daer en be  
 hoeft anders gheen verdachuaerdinger:  
 om die partij te houe weder te seyndene  
 met huer proces. ghelijc voerscreuen is.  
 dan voerscreuen proces verbael met  
 ewangelie: die welcke ghebecht is op dē  
 sack. daer die scriftueren alsoe besloten sijn.  
 Ende om dese saken sijn die commissarissen  
 ghesien ende ghenamē referendares.  
 Want si en mogen inder materie niet  
 voerder doen: dan huer macht hēgheeft  
 ende dan huer mandement ende comis  
 sie inhout: noch doen: noch gheue sentē  
 cie of vormisse. teghens noch tot profijte  
 van enigen vanden partijen. Maer al  
 hoen tghene dat die partijen sullen wil  
 segghen ende proposerē: het si bi allen  
 protestatie of anders: ende si sijn sculdich  
 alle in gescrefte te doen setten ende te slup  
 ten inden sack: ende alsoe ghesloten ende  
 ghesegelt metten segel vanden voerscre  
 uen partijen weder bienghen te houe.  
 Ende daer om ghelijc als bouen ghescre  
 uen is. en sijn si properlijc anders n; ge  
 hypeten dan referendares.

Hier nae volcht die manie  
 re. hoe dat die commissarissen  
 behoren ende sculdich sijn te  
 procederen ende voert te gaē.  
 in huer enghelle ofte ondersoec.

Capittel CC. lxxvij.

**D**moechdi weten dat nae dat commissarisen ghegeuen sijn in sake: bi macht hemlieden daer op ghegeuen ende gecommiteert biden houē. Die selue commissarisen om te treden in huerē voerscreuen enqueste of onsoec: so hebben sij alre ierst te doen dachuuerden die partijen voer hē liede. bi verdachuuerdighē en commissie van hē gegeuē: in welke commissie huere macht behoert int langhe genatceert en geincorporeert te sijn en bi seker doerwaerder of sersgant vander iuredicte. daer si in vouchuuer worden tot seker en behoerlike dage Welcke commissie ende mandement behoert indt langhe te begripē: hoe dat bider auctoriteit en cracht: vander macht hēlieden gecommiteert en gegeuē: si verdachuuerden tot seker dage aldaer gendemt en geassigneert biden doerwaerder of sersgant dese ende dese. ten begheerē vā desen. *Pr.* epischer in deser sake Of bi contrarie ten begheerē vā dese. *Pr.* verwerer En oft al soe waer: datten epischer niet en dede dpe diligencie. en behoerlicheit teghē desen of desen also genoemt. om te sien of te vstaen die redenē vande articulen en scriuieren besloten. en besegelt vande houe open te doen. antwoerde en affirmeren die selue alst van reden. *ic.*

Item die voerscreuē commissarisen toebehoeren te sien en te hoerē: tugē swerē int sake of sake. voer die welke si voer hemlieden betogē sijn. Item mogē noch dpe commissarisen si bieuē en and muniten. die in forme vā genugen produis en geamminustreert sullen: si en hebben die namē en toenamē vande plonen: indie die macht vande commissarisen d; inhout en daer op geuen reproces en saluacien:

indient goetdunt die partie En daer toe om te verdachuuerden tugē ten dage geassigneert biden voerscreuē commissarisen: en dagen op die selue enqueste oft onder soec. te hondē en te vvolgē mits intima: cie dat of si comē of niet. partie verdachuuerd: daer om niet bliuen en sal. dat tot waerheit vanden voerscreuen enqueste te onder soecken en si geprocedeert. alst met redene behoren sal Ende weet d; vā den datum vander commissie totte daghe genoemt in die selue commissie. die partij te cōpareren voert dē commissarisen. behoert te wesen vñ sijn die daghen tñs: en tusschen den dach vanden explopt. ende den dach gheassigneert behoert te wesen thien dagē. of ands den dach soude wez onlouffsant. of onbehoerlic. ende daer soude inne vallen oppositie rebelijke. nae den stile vanden parlement ende sonder linghe die ierste commissie.

Item welke sersgant also beuolen oft belast vande voerscreuen commissie behoert daer op te scriuen tghene dat hi gedaen ende geuondē sal hebbē: dat gedaen ten daghe gheassigneert: partie die deser explopt heeft doen doen. partij aduuerse cōparant. behoert te presenteren sijn articulē gesloet en besegelt. begerende de selue open gedaē te hebbē: m die opē gedaē wesende. hi is schuldich die te affirmerē bi sijnē eede. op die heilighe euangelhe van god waerachtich te wesen en verhoerdelic gecauseert: ten naesten dat hi mach ende ten naestē d; hi weet. en nade waerheit vande sake en vande materie sijn terte nae sijn beste wetenskap en macht. en d; vā die selue articulē indien hi enige sake daer in wiste n; waerachtich of niet gedinger: hi soude rettenherē ende doen roperen. ende wt doen op dat die waerh; volcomeliker gheract soude wesen.

ende getuget: ende dat inder sake hi n̄  
administren en sal. dā rechtuēdighe  
ende getrouwe tughe: nae sijn wetēscap  
en̄ macht. noch en sal oec beletē tughen  
van partie aduerse: bi vreesen ofte and̄s.  
te comen deposeren ghetugenisse d̄ waer  
heit: bi wat weghe dattet sij: ende aendē  
articulen vā pte aduerse. antwoerdē ge  
louen. ofte mislaken die selue. ten naestē  
vander waerheit: dat hi beste sal connen  
en̄ mogē wetē: en̄ alsoe sult ghūt vstaen  
vandē eenē als vandē anderē. Dat ghe  
daen wesen: soe behoert die pte gelesē  
te wesen. in die presentie vandē voerē cō  
missarisen. allen die articulen. en̄ elc arti  
kel affirmerē. of waken indient noot sij  
te affirmerē: antwoerdende int einde vā  
elcke artikel: tghene d; hi gheaffirmeert  
heeft en̄ geantwoerr: vā welcke affirma  
cie ende antwoerde. gedaen en̄ volcomē  
partie behoert te hebbē copie bi extract.  
indien d; hi begheert Dat ghedaen die  
cōmissarisen sijn sculdich ende moghen  
procederen in audicien. ende examinaci  
e van tughe: op dat die partijen eens sijn  
of te vreden. in tegenwoerdicheit vandē  
cōmissarisen. dattet sij alsoe wel in p̄sen  
cie ende in absencie als and̄s. Tugen v̄  
dachuaert of niet verdachuaert ten dage  
genoemt in die cōmissie. of n̄ genoemt.  
op dat int einde vandē audicie namen en̄  
doenamē gegeuē sijn. om reproces te doē  
en̄ saluacien indient noot sij: ende d; also  
geaccordeert mogen de selue commissar  
isen: horen ende examineren tughen so  
wel vander eender partie als vander an  
der. assignerende elckē vanden partien  
dach van productie die een naden ander.  
open tijdt duerende van huerder  
macht

¶ Van partie niet te vreden te wesen  
dat die tughen hueren eedt doen in huer

absencie

Item of gebuerde dat partpen  
niet en wonden cōsenteren dat tugen ge  
hoert ende geexamineert worden. alsoe  
wel in absencie als in presencie: aldan si  
souden moeten swerē voer partie aduer  
se: tegens wpen dat si betogen souldē we  
sen: en̄ dat sij ter stont gereproceert oft ge  
wraect worden. diese reprocerē oft wraekē  
soudē willen: of anders mē en souldē daer  
nimmermeer te tijde comen reproces te  
doen En̄ daer om eest alsoe wel ghecon  
senteert in absencie als in presencie sē.  
op datmen int eijnde mach reprociieren  
tot allē nden indient goetdunct

¶ Te horen meer dan thien tug  
ghen bijden commissarisen. op  
een artikel

Item en behorē dpe cōmissarisen  
niet meer te horen op eene artikele dan  
thien tugen: en̄ indie si daer op meer ho  
reden. dat surplus en souldē wesen van  
geenre waerden ende daer bi souden sij  
verliefen hueren tijde ende hueren ar  
beydt

¶ Tugen daer op gehoert en̄ gheexami  
neert soe wel vandē eender partie als van  
der ander.

En̄ of de selue pten willē hoert  
sētē bieuē in forme en̄ maniere vā ghe  
tughe: wel mogē sij doē indient hē belie  
uet. Mer ierst en̄ voer al ist vā node d; p  
te daer toe geroepē si. n̄ tegenstaēde d;  
die selue pte gecōsenteert hadde tūgē te  
horen alsoe wel in absencie als in presencie  
En̄ die pte sal die bieuē hoerē lezē in pre  
sentie vandē cōmissarisen en̄ daer af heb  
ben copie vandē beginsel. vandē middel  
en̄ van d; eynde indien dat sij begheeren  
ende sij moghen daer af gheuē reproces  
indient hem goetdunct. Ende dpe  
macht vanden commissarisen d; inhout

Dat gedaen ende die tugen behoert: al-  
 soe wel vande eenre side als vander an-  
 deren. brieuen oec productes. ende voert  
 ghebrocht alle tghene dat in forme van  
 ghetughe is te belepen en voert te setten  
 reproches ende saluacien ontfangen: soe  
 wel vander eenre side. als vander ander  
 indien dat die partie dat ouergeuen of be-  
 dwongen worden ouer te gheue. en die  
 macht vande commissarisen dat inhout of  
 des niet. die voerscreue commissarisen en  
 partijen sullen hen bedragen van des te doe  
 ende ouer te gheue Die commissarisen mo-  
 gen ende behoven te doen dachuaerden  
 die partijen: so wel eyscher als verwerer  
 voer hem lieden: tot seker en behoerlike  
 dagen: om te sien sluyten dat proces: al-  
 soe ende bider maniere alst voer hem lie-  
 den belept gheweest is Ende alle scrij-  
 ren ende munimenten daer toe diene-  
 de. besluten in eenen sack In welcke sack  
 behoert allen geset te sijn in presencie van  
 den voerscreuen partijen: soe wel den eys-  
 cher. als den verwerer: metten iersten p-  
 tye vanden voerscreuen proces verba-  
 le gelijc als hier boue gheset is. Ende alle  
 dese saken besluten ende bewaert metten  
 segele van elck vande voerscreue partijen  
 ende die voerseide sake alsoe gesloten en  
 besegelt: ende daer toe gheeuangeliseert  
 alst behoert. dach behoert gheassigneert  
 te wesen biden voerscreuen commissarisen  
 aenden voerseide partijen indē houe van  
 der heerlicheyt. daer dat die proces ende  
 questie daelt aenden iersten ende naeste  
 dinghendaghe. nade voerscreuen sluy-  
 tinge ende signature vanden voerscreue  
 sack: om die selue te sien ontfanghen of te  
 sien wesen en determinere tot behoerlike  
 en redelike sentencie: ghelijcherwijs alst  
 van redenen ende van rechte wegen be-  
 horen sal:

Hier nae volcht een excep-  
 tie te weten oft die een vande  
 partijen: of alle beide niet en  
 mochten gedaen hebbe huer  
 enqueste: duerende de macht  
 vanden commissarisen.

## Capittel CC. lxxviij

Item en oft bi enige auentue-  
 re of incouenient gebeurde: dat den  
 tijde en macht vande voerscreuen com-  
 sarisen duerende: enich vande partijen of  
 alle beide niet en mochten hebbe gedaen  
 huer enqueste: daer by dat sij die tugen  
 daer of sij hem behelpen willen n: ge-  
 gen en mochten tot hueren wille. En d-  
 alsdan die voerscreuen heeren commissar-  
 sen om meere nootsake daer toe niet ver-  
 staen en mochten Weet d: om deser sake  
 niet en behoerte bliue. die selue commissar-  
 sen. en behoert ende mogen slute en be-  
 segelen den sack: gelijc alst voerscreue in  
 inteynde van huerē tijt gespecificeert hi  
 huerē brieuen van huer commissarisen: en  
 die voer proces in sulcher staet alst was  
 of weze soude: sende te houe ande ouerste  
 rechters ster beide die pte coparaen in  
 den voer houe. indie enige van die selue  
 waren eyschende en begheerde aenden  
 rechts hebbende tijt prorogatie of uastel-  
 linghe: om bare en volcomeliker te infor-  
 meren dat hof. en den recht: hi islet met  
 rechtsculdich te hebbē. na dattet hi rela-  
 tie vande commissarisen. of anders behou-  
 lic blike soude. vande onlede vaden pte  
 die des begheerde of oec soude des ghe-  
 schyden moge indien dat die pte des con-  
 senteerde. en also machme make tot me-  
 prorogacien. maer de rechter mach daer  
 gheuen prefire van rde: ghelijc als hi  
 sien mach dat die sake begeert: ouer wel-  
 ke prefire nemmermeer behoert te we-



ken macht van commissarissen wighijsselic  
noch vernieuwen ende die enqueste wett  
ten houe gebracht: wānisse behoert daer  
af gedaen te wesen

**V**anden redenen dat die partijen  
moghen allegieren voer den commissarissen

**N**u machet gebueren dat in de  
ser partie vande commissarissen difficulteit  
daer op comē mach so weet dat somtijts  
ghebuert dat die partijen allegieren voer  
die commissarissen so veel redenē. dat si mo  
ten cesserē huer audicie. en alsdā indier  
datter redenē sijn aldaer nē op behoerte  
vthoenen en indien sij commissarissen sijn  
ter pleche. sij mogē wēt stellē en wēt sen  
den aen dē houe: om d; sij bi malcanderē  
gelegen sijn. op dat lichtelic daer op mach  
geordineert wordē: en die sake wēt seyn  
den aen die commissarissen om voert te pro  
cederen. Mer indien die sake sulck ware.  
dannē daer op n; en behoerde te vthoe  
nen. die commissarissen en behoeuen niet te  
cesseren. sij en mogē procederē. huer vo  
refreuen audicie en enquestes. Maer wel  
mogē sij makē in huer proces vā bale mē  
cie vā allegacie vande pte: op d; int  
wissen die proces redē daer af gebuert. En  
of die commissarissen gegeuē sijn vande ho  
ue vande plemēt: en d; sij in vre landen  
sijn: alsdā en behoel si n; te cesserē huer en  
queste. Mer alijt procederē inde selue en  
die difficulteit vā pte doen scriuē en senē  
inden sack vande proces. en d; huer pte  
vā bale daer of mencie maect: en alle te ho  
ue wēt brengen op dat; hof op al mach  
recht doe alst behoel sal. want seer harde  
sake soude wesen. d; om frivole cautele  
of enuge redene vā enige pte. de commissa  
rissen vā verre landē cesserden huere en  
queste: wāneer als op alle ouer te bringē

recht mach gedaen wesen bi regule. En  
nochtans behoert te wēt bi die commissa  
rissen gedelibereert: of si om enighe redē  
gecaligniert behoel te cesserē of n; op dat  
die proces die daer en bouē soude gema  
ket sijn. niet en mach geseit wēt frustre.  
of defectif. Item behoert elck vande par  
tien te cōparerē in psonē: indien die sake  
psonēle is: of d; si bi procuruer niet ont  
fangen en worden vande houe. Wāt die  
commissarissen en mogen daer afnemē oft  
toe doen. En ist om sake die begeert dat  
men bi pcuruer mach cōparerē so beho  
ren die pten die daer n; tegenwoerdich  
en willen wēt. hē presenterē bi pcuruer  
En het en is n; genoegh. ghelydt te heb  
ben procuratie te houe: men moet voer  
die commissarissen hebbē en ouer gheuē.  
Wāt aldaer sal mogē sulcke sake gheseyt  
en gearguert sijn. dat; noot is dat dair p  
curacie sijn: oft anders daer soude wesen de  
fectie. Wāt recht sal gegeuē worden op  
ghene dat indē sack geuondē sal worden  
sond elders te conueneren: ende daer om  
eest vā node en behoerlic. dat procuratie  
aldaer gegeuē si: indient bi andere: dan  
bi de pte pten daer geprocedeert ende  
veruolcht is.

**V**anden procuruer vande coninc  
hem te makē partiē tegens anderen

**I**tem somtijts gebuert d; die p  
curuer vande coninc of die procuruer vā  
officie vande houe daer of de commissarissen  
gegeuen sijn in die sake. hem maect par  
tie tegens andere. Alsoan om reuerencie  
van officie: hoe wel dat die procuruer n;  
en quame voer den commissarissen ten  
daghe geassigneert soe behoren sij hem  
te verwachten noch default en begript  
hem niet voer dat die procuruer in die sa  
ke pman anders heeft gesubstitueert.

Wāt die procuruer vā officien en mach niet wesen gecontumasseert daer om dī men niet en weet wat noot sake dat hi hē uet ter cause van sijne officie

¶ Dat defaulte niet en mach ghegheuen worden tegens den procuruer vanden coninc

¶ Item is te weten dat tegē dē procuruer vanden coninc nī gegeuē en wort soe lichtelic default als tegē ander ppen om die onedele die hi mach hebbē om sayte vandē coninc. Maer nochtans of den procuruer gebredic valt tot sijnen dagen: default mach ghegeuē sijn ende mach staet hebbē om pte aduerse: ten si bi alsoe dattē procuruer heeft seker noot onledē. om tsaite vandē coninc. en nochtans is hi gehouden dat te onbieden en te doen weten ten dage dienende behoerlic. of anders hi vualt in defaulte. alsoe wel als partie aduerse soude doen. En alsoe wordet gedaen bidē rade vandē coninc tot parijs. Dats te weten mijn heerre vā marex. meester Jan kamaert aduocaet vanden coninc int parlement om die sē de van dornic. tegens dē procuruer vanden coninc in tournellis. En daer op soe geringhe als enige sake geset is in audie voer cōmissarisen. Proch die cōmissarisen noch die partie tegē wyē die sake is om den procuruer nī en behorē te schepden vanden houe: den procuruer vā officie en heft in die selue sake gesubstituert enige substituyt voer hem. om te procederen inder voerscreuē sake als van redē behoren sal: est alsdan tegē die voerscreuen substituyt mach ghenomen wesen default en profijt van default: om waerdich te wesen alsoe veel alst schuldich is waerdich te wesen. Wāt of dē procuruer nae datter is in lanegaerde en frainde oft

van delict: sulck dat hi bi den houe is adiunct ende die sake is perindunt: als dā mach den procuruer segghen al dat gheue dat bi mijne partie adiuncte ghedaen sal sijn: ic aduocceert oft velsicht bi mijne officie: en ic begheere recht soe verre alst mi aengaen mach

¶ Die een partye te wesen diligente en die ander niet

¶ Item eest in sake van partye die een tegens den anderen: en die een partye diligente is: en die ander niet. Weet dat alsdan mach geprocedeert wesen om die partie diligente en tot sijn sake: gelic als die sake begheert en tegens den default: om dat dye macht vanden cōmissarisen niet en is dan tot wed brengen: gelic als voerscreuen is. en huer cōmissie is: dat toe te procederen met intimacie. comēde of niet: alsdan sal geprocedeert wesen ten begheerte vandē diligente. Mer tot alle die dagen iudiciaren. Dats te wesen alle die dagen geassigneert voer die cōmissarisen. dē default behoert te wesen behoerlic vdachuaert en geroepē voer die dūte vanden huple. of aldaer die cōmissarisen huer audicien doen. En indien oft hi coemt of niet. die cōmissarisen behorē al tijt te procedere in huere productie. en vā alle dies mencie te makē in huer proces verbale. Want weerdannē alsoe wel behoert te dachuaerde tot elcken dage: al totten iersten. Wāt si alle diēz ter sake vandē audie: en also wel die een als dye ander. En oft anders gedaen ware dat hof soude dat proces te nīte doen en souden die houdē voer inutile

¶ Dammē niet appellerē en mach vanden cōmissarisen vandē plament. Item moech di wetē dī vanden cōmissarisen geordineert vandē parlay

mentenieren behoert gheappelleert te wesen. En soe wie appelleert van hē: sy en souden daer om niet cesseren noch af laten in haer audicie. Want mē is meer en mach van hē appelleren. dan vandē parlemente diese committeert. En also werdet gheseyt bi arrest vandē parlemēte: om de commissarissen die gheordineert werden vandē parlement. om die stad vā domine. en om die vrouwe vā rachte inden iare. M. cc. en. xci. Mer van ander commissarissen ghegeue van houe subiect. mach sel wesen gheappelleert. En alsoan moeten differeren die commissarissen: ende wel seyndē die saken se houe van daer si ghecommitteert sijn om twifel te attemperen en dat es dpe alre sekerste. Itē ghi moecht weten. dat oft die commissarissen ghegeuen sijn by den parlemēt: sy en moghē niet procederen soe langhe alst parlement sitende es ten waer bi alsoe dat haer macht inhoudende ware. parlemēt sitende oft niet: soe weet dz somtijts mach geappelleert wesen tot een vandē commissarissen. oft tot alle beyde. En oft die commissarissen dat sien oft mercken. sy behoren te cesseren en wel te herē te houe en het is haire reere dat sy des doen: Ende nochtans oft die redene sijn frivoles. en dpe opposant niet en woude procedere op protestacie se onderhoude sijn oppositie. en oft dpe oppositie gheuonde werde frivole. Do weet dat hi vliessen soude sijn productie. en soude bliue in perikel vā die sake: en daer om pft groot perikel te allegiere te ghens die commissarissen oft haer commissie. sonder seer grote sake. en dannē seker is sijn oppositie ende sake waer te make. Ende daer om behoert al daer gheprocedeert te wesen bi protestacie.: Want het es alre groot perikel te doen cesseren dpe

audicien om dē twifel oft meech die daer af valt. te verliesende tijt al daer gheordineert en oech ghecommitteert. Want soe wie frivolich opposeerde. hi soude hē seluen als dan setten in groot perikel vā sijnre audicie te vliessen. xcc. ¶ Daer af ich lach dat in een sake hangende int parlement. werde ghegeue twee partye vā commissarissen. die een vā den parlemēt en die ander vandē lande. Daste wēt die een om een vandē partyen. en dand om die ander partye. ¶ Hebuert dz een vandē partyen waerde een vanden commissarissen segghede dat hi geweest hadde vandē rade van die and partye nē Die commissaris gheuoelde sekerlych dattet also niet en was. om sijn eer te bewaren: hy en woude niet voer in die audicie gaen. eer hi beraden was mettē houe: soe werde hē gheraden dat of die partye niet en woude segghē dan sommierlijc dat hi mocht wesen vandē rade ende collacie van partye aduerse. dat hy daer om niet laten en soude te procederen int audicie daer op: wāneer dat hijt niet sap te niet en soude willen allegieren. en die ander partye woude dat hy als dan procedeerde. En oft die propolant op die suspentie niet en woude procederen. dz soude wesen tot sijn pericule en tot pericule vā sijn audicie. en daer om mach bliuen dat in een sake wel mach wesen. si partyen van commissarissen. alle ghegeuen vandē houe: al daert die sake en materie begheert. En die sake hāghende is dat is te weten. die een commissaris om die een partye: en die and om die ander partie. ¶ Item moghen noch wel ghegeuen wesen twee partyen van commissarissen in een sake. en diuerse commissarissen ghelijc als twee van eenre syde en. vā die and syde. En also werdet ghe

daen inde houe vande parlemēte in een  
sake hanghede tusschē edele gherijt vā  
den steene. en willem bihollaert in sake  
van delict. welcke partypen waren van  
tournellis: en werden gheset in saptē vā  
commissarisen ghegeuē bidē houe dats  
te weten vāns spde vande voerscreuē bi  
hollaert eplicher: werden ghegeuē com  
missarisen meester ian vā punnagē: ende  
meester ian van artops. beide herē vā  
dē parlemēt: en om der spde vande voer  
screuē vande stēn tweerer. werdē ghe  
geuē commissarisen tot sijner begerē  
te ter pleche in tournellis. Dats te wete  
meester iacob van labbe. en vint bottel  
giers: op die tijt baelin vā tournellis. en  
bielck vande commissarisen werdē ghe  
daen die enquestē tot sijner pte begerē  
de: en wē ghesindt te houe: en daer op  
ghegeuē daert in: recht toebehoerde

**H**oe dat commissarisen schuldich sijn  
te bewarē die syle vande houe.

**I**tē ghi moecht wete dat co  
missarisen behoeven alsoan te bewarē die  
sile vande houe: daer als ghegeuē sijn  
en om die redene dat mē al daer die desci  
tie vāns sake soekē moet te ynde en von  
nisse. En oft voer hēluden ghepropose  
rēt waer: sake die belettede voert te gā  
tū audicie: sijn behooren haer audicie  
daer op niet te cesserē. sijn sijn schuldich  
alldan te procederē. mēcie makēde vā  
den allegacie vā partye in haer proces  
bale. op dat soe wāneert al ghebracht is  
te houe: recht mach daer op ghedaē sijn  
En oft die partye dat niet consentierē en  
woude: so moghē die commissarisen hē  
ordinerē te forme haer redenē die sijn daer  
op willen maintenirē voert te bringhē:  
tot sekerē daghē. en dpe selue sēte inden  
sach. op dat rechte daer af mach ghedaē

sijn byden houe: en dat dpe audicie daer  
om niet en cesserē. noch om simpel acc  
fiole en dat die waerheit en sijn gheweē:  
nae dattet gheen sake en waer vā sulc e  
ffect in sake: dat die commissarise sijn son  
den: dat op dat gheen dat sijn daer af dedē  
in voldoen vander audicie. en werde te  
russe gheset inden houe. Want alldan  
soudē die commissarisen schuldich wesen  
die sake wē te stellē te houe: en partypen  
daer op vādachuaert wēde tot sekerē da  
ghen: om dair af te determineren inden  
houe: als inden rechter. En alldan hang  
ghende dies: soe behoeven die commissa  
risen te cesserē in haer audicie ter tijt tot  
dat byden houe al daer gheordneert sijn  
wieder: en anders en sijn die voerscreuen  
commissarisen niet schuldich te cesserē  
En daer om pft seer van node in een sa  
ke te gheuē wīse en expies commissari  
sen. en dat sijn sijn moghen waer onnut  
sijn schuldich sijn te cesserē. en waer om  
niet. Want anders een loesche oft subtile  
soudē doen arrestaren oft verthonen die  
audicie by loescheit oft subtile weghe.

**I**tem somtijts ghebuertet dat dpe  
een partye by cautele niet en wil dat die  
articulen open ghedaen werden: en als  
dan ten begheerte vander ander partye  
soe behoeven sijn open ghedaē te wesen. en  
voert gheprocedeert: ten waer by alsoe.  
dat die partypen contrariant allegierden  
saken soe evident oft buychdelijc dat die  
discrecie vande commissarisen ghewoel  
de dat die sake al daer staet hadde. gelijc  
kernijs alst voerscreuen is: en om soe  
ke die niet redenen niet ontfanchelijc en  
is en behoert niet vooft te wesen sijn  
in dien by allegierde dat die sake onbe  
gheelt ware: hoe wel dattet ghebonden  
waer: oft die articulen onbeze gheelt ofte  
gheze gheelt van onbekende se gheelt: oft

alre gheaffaciert oft verdupliert. dat men dair niet en kende printe noch oeck forme oft and' ghelijcke saken die ontfantlick sijn. Alsoan hebbē die commissarissen redē te cesserē. soe langhe dat daer in ne voersten wert biden houē

### ¶ Te affirmeren articulen

**I**tē oft die een vanden par-  
tyen niet en woude swerē te affirmeren  
en te antwoerdē aēden articulē. tē waer  
dat hi seer euidēte sake toēde. waer o d'ye  
commissarissen behorē te cesserē: sy en sijn  
niet schuldich te cesserē: want daer af valt  
daer inne luttel excusacie. noch teghens  
segghe. die ontfantlick sijn. Mer behoert  
daer te wesen geprocedeert tē daghe die-  
nende om den diligēt. Het sy te affirme-  
ren oft te antwoerdē. En oft die and' par-  
tye tē dage daer toe geset en geordineert  
niet en doet sijn behoerlicheit te affirme-  
ren oft te antwoerden: en die parlye dili-  
gent begeert dat hi bisijne negligēte  
en diffaulte daer af vsteken sy. en wige-  
sloten nae dattē dage gheaffigneert hy  
des nyeten doet. en dat sijn redenē alle  
bluē onghewiaert. en niet teghens ghe-  
seit: en daer af behoert hi te scrūē. en die  
and' parlye daer tegens seit en wil redenē  
chonē ter contrarie. Weet dat op dese ge-  
schil de commissarissen behoren wed te stel-  
len die sake te houē. en parlyen daer op  
seker en behoerlikē dach betepkenē om  
te hebbē determinacie vanden sake. Wāt  
het is wel een sake. om te cesserē die audi-  
cie: soe veel alst wesen mach alle dat ghe-  
ne dat daer op soude ghedaē wesen: sou-  
de moghē wesen te voldōe die audicie: o  
die negligēt die geseit mochte wesen en  
gherehet voer niet. En daer om pft wel  
behoerlik dat sulc twifel wed'gheseit sy te  
houē. En of hi affirmerē wil: weet dat

niet en behoert ghehēghet te wesen d'ye  
parlye antwoerdē: dā op die sake vādē  
proposit ghedāē vādē artikel. in gelo-  
uen oft te waken sond' valschen noch glo-  
seren sijn antwoerde. En and' en is die  
commissarissen niet schuldich te latē doen oft  
and' het waer twifel te laten gheue in  
sake: en makē als nieuwe artikel. twelc  
niet en behoert ghehēghet te wesen.

**V**andē parlyen te epischen respō-  
dit te antwoerdē tot eenen articule

**I**ter oft ghebuerde dat een  
gheparlye niet en woude antwoerden  
tot een artikel. en daer af epische respō-  
dit om hē te beradē. Men pft hem schul-  
dich te gheue: tot des anderē daghestoe  
En of hi alsoan noch niet en woude ant-  
woerden: de commissarissen behoren hē  
te sommeren bi eerste. anderde en derde  
reple: dat hi antwoert en voert gaet alst  
behoert. Of and' sy sullē daer inne pro-  
cederen alst redelijc wesen sal. Alsoan en  
sijn die commissarissen niet meer schuldich  
te cesserē. Mer behoert ghetephen te  
wesen. teghens die articule inde mergi-  
ne vādē rolle vādē articulē: d'ye som-  
macie die daer af gedaē gheweest is. oft  
hoe dat hi dair op niet en heeft willē ant-  
woerdē. En niet te min die commissarissen  
sijn voert gegāē. en die discrecie vanden  
rechter mach daer in voertē. en dats ge-  
daen ten eynde. dat int visterē vanden  
proces daer in geordineert sy alst beho-  
ren sal. 12. Itē soe behorē die commissarissen  
te hebben een clerc in haer audicie.  
die den parlyen belieft: die welcke si sul-  
len doen swerē op die heylighe euange-  
lien. in presencie vādē parlyen. dat hi  
ghetrouwelic doē sal tsapre. vādē vō-  
scruē enqueste oft onsoec. sond' samen  
noch hate vādē eenre syde oft vādē ander.

En dat hi heelen sal dat ketet vāder sake: en dat hi al daer wesen sal tot alle die daghen gheassigneert: behoudelic noot onleden. die welc hy soude doe weten in tijde: op dat die partye daer inne niet en werde bescadicht noch ghepturbeert in eenigher manier. Itē de forme te antwoorde is: ghelouen oft maken negatiue oft suppositiue: oft in pertinēte. Of in diende die artikel vā rechte ware. dar valt indē discrecie vande ghenē die antwoert: en inden vādachuaert vanden articule.: Want anders en mach gheē goet onderwys gegene sijn.: en nochtās is daer al ghetraect in desen teghewoerdighen volumē: al daer dat ghetoent is te procederen in deser sake. indē rubrike ghetep hem byden ghetale van. xlvij.

Item in dit stuck is ghenoech behoert sijn te doe seker protestacien als die wijle doen. Dats te wete ic make protestacien dat ich antwoerde tot articule negatiue. oft tot articule suppositiue. oft tot articule vā rechte antwoert in pertinēte oft onbehoerlic. dat des n: en si gherekēt voer atwoerde die hinderē oft scadigē mach dat recht vā mijnre sake. noch p̄iudicie draghen: begheerde coppe vande diffamatoren en antwoerden van partye aduerse: welcke sake hē behoert gegene te wesen biden commissarisen

¶ Vande daghe geassigneert aendē partyen. byden commissarisen

Itē die commissarisen behoren te assignerē aendē partiē seker dagē van productiē.: en eerst aendē eysier indē sake: en te sien sweerē die getughe. deen vande anderē oft intimacie: dat oft si comē oft niet. p̄tie die dach hebbē sal te doe sweerē: daer om niet bliuē sal. men en sal hē doen sweerē: en sal gehoert wesen in

der sake. En in die partye al daer come mē behoert die getuge oft ghetughe te doēsweerē in sijn p̄sencie: en alsoan behoert hē geuraecht te wesen bide commissarisen. oft hi teges die ghetugē yet weert te segghe. waer om sy niet ghehoert en mochtē wesen om d̄e p̄tie diese teghes hē beleit. En oft hi daer eenighe reproce oft wake weert te seggē dat waerd ich sy sulc dat hi woude oft mochte wesen: ten waer dattet waer reproche oft wake de ghetugē begeerde mē behoert te doen bringhē bi gescrifte en seffet int prochen en die saluaciē vā partye: op dat bide hane ghesien mach wesen.: en daer om en soude niet bliuē de getughe en soude gehoert wesen om sijn deposicie waerdich te wesen. ighene dat waerdich behoort te wesen met redē. Mer oft die getughe bekēde den re p̄ce in p̄sencie vande commissarisen. sulc dat hi niet rechte niet en behoerde gehoert te sijn. alsoā die commissarisen en behore hē niet te hoerē. en behoren daer af te make mēcie in haer p̄ces v̄bale.: Mer dese materie en geboert n̄ dichēt. Wāt bi generale regule vā deser materie p̄st gheaccustumeert. dat die p̄ten accorderen: dat die ghetughen moghē gehoert wesen: also wel in absens als in p̄sencie. en niet ghedachuaert. by alsoe dat intepnde van audicie elc hest name en toename vande getuge beleyt en gehoert.: vande eenre syde en vande ander en dat si moghē gheuen reproces en saluacie. en alle dat ghene dat tot forme van proches behoert. het si teghens personen ghehoert oft brieuen. en deser forme behoert hē luden te wesen gheaccordeert byden commissarisen. en behoert die proces v̄bale dair aferpresse mēcie te make. Doe weert dat die forme die ghetughe doen sweerē: en die te examinerē.

**A**ldi vinden inden rubrike daer af men-  
 tie makende: die spreect vande ghetughe  
 en vā haer examineren. Mer die co-  
 missarisen behoren hē wel te wachtē. dy  
 op een artikel sy niet meer en horen dan  
 sien ghetugen. Wāt die regule vā rechte  
 des vbiere: en en soude niet waerdich we-  
 sen die deposicien daer ouer ghedaē.

**I**te die commissarisen behoert te wachtē  
 dat die deposicie vande getughe gheset  
 wert in gescrete in schone forme. en dat  
 elck bifond. en dat dpe ghetugē legghē  
 die sake. hoe sy weten tghene dat si ghe-  
 tughe en oft sy des weten. bi dat sy daer  
 teghewoerdich geweest sijn. oft by hare  
 legghen. in wat tijde. in wat plecke. tot  
 wat dage. waer om en waer in oft si ge-  
 beden sijn des te legghē: of dat si daer af  
 ghehadt hebbē ghiste oft ghelofte. Wāt  
 ghetuge die gheē sake en gheeft vā sijn-  
 te deposicie. op sulke deposicie en sal mē  
 niet vtoenen. Itē oft eenige briue ge-  
 hoert sijn in forme vā ghetughe. aldan  
 moett mē partypē roepē om die te siē ouer-  
 sette. en behort daer af te hebben coppe  
 vande beghinsel en van tepnde alleen.:  
 op dat in dien hi daer teghes eenighe re-  
 proce geuen en makē wil. dachi die ma-  
 ken mach: en is ghenoech te stellē in ge-  
 tughe die coppe. op dat die originalē ge-  
 bracht sijn voer die commissarisen en par-  
 typen. teghens wien dattet is te doen: en  
 dat collacie daer af ghedaen sy in presen-  
 cie van partypen. oft saken diemē in ghe-  
 tughe set. en tghenupch en hoe dat die o-  
 riginalē ghehouden en ghesien sijn tot  
 sulchen daghe goet gans en gaue.

**V**ande slutinghe vande sack

**I**te hier nae volcht dpe slu-  
 tinghe vande sack. Wēt dat die commi-  
 sarisen als haer enqueste ghedaē is. be-

horen te doen dachuaerden die partypen  
 voer hemluden tot seker daghen. en al  
 daer behoren sy te hebbē alle proces en  
 alle sake op hē seluen. en behoert op elcke  
 he vande saken optē rugghē gheteptē  
 te wesen biden ghetale van. P.

op welcke stuck behoert een brief te we-  
 sen contre rolle. aendē proces vā bale. vā  
 stuck tot stuck. en oec alle te tonen andē  
 partypen: en in haer pſencie behoert al ge-  
 set te sijn indē sack: en die sack gestotē en  
 ghesegghelt menē zeghel vande commi-  
 sarisen. in die presencie vande partypen.  
 En dat ghedaē die commissarisen behoi-  
 ren die partypē te assignerē en dach betei-  
 kenē te houē: om te sien ontfangē die en-  
 queste en die selue rechtelijckē te wilsen  
 en proches vā bale behoert daer af vā als  
 mencie te makē en behoert te conclude-  
 ren. En van dier tijt af behoert die mach-  
 te vande commissarisen en die proces vā  
 bael gheepnt te wesen: hoe wel dat haer  
 tijt van machte noch niet en waer ghe-  
 expireert. Want sy om gheen ander sa-  
 ken macht en hebbē: dan om die enque-  
 ste te doen. en te voldoen. En nae dat sy  
 die slutinghe vande sack. en die vā dach  
 uaerdinghe die welck si doen den partypē  
 te houē: om te sien wilsen den seluen en-  
 queste: aldan soe is haer commissie ghe-  
 epnt. Want sijt aldan wēt te houē ghe-  
 sepnt hebbē. x. En oft ghebuerde dy co-  
 nighe vande partypen niet en woude al-  
 soe concluderē den sack te sluyten: en we-  
 der kennē haer stuckē. Wēt dat die com-  
 missarisen daer om niet laten en souden  
 totter slutinghe te procederē. Maer het  
 waer van node dat sy menie maectē in  
 haer proches vā bale: en dat sy schreuen.:  
 hoe dat sy hem daer toe behoerlijckē dach  
 dachuaert hebbē: en die redenen die par-  
 typen allegieren soude van niet te sluyten



ende alle te settē en te sluten inden sache  
vande proches. soe dat byden houe daer  
in voersien wert En des ghehies behoe  
vede dā te wesen inde fault van niet te cō  
parren. tē daghe vand' slutinghe

**D**atinhoudē vand' machte vandē  
commissarissen Capit. CC.lxxxix.

**D**ie macht vanden commi  
ssarissen behoert in te houden de  
se soune. Tristan vandē bossche rid  
der. here van samenchou en rinchewal.  
raet vandē conic. en regiers vandē bael  
inschap van v'mendops. en van courne  
lis: en haer toebehoren. Men onsen wel  
ghemindē dese en dese. Ɔ. Ɔ. 15. mānē  
vandē rade vandē houe des conincs. in  
der stede en stadt vā doornic. Wp biden  
accoot en consent vandē partijen. Dats  
te weten van desen. Ɔ. epischer teghens  
dese. Ɔ. verweerer: die welc inden ghe  
schil en proches die sy hebben indē voer  
screuen houe sijn geordineert in sayte cō  
erarie en in enqueste daer op te doē: ghe  
lyck als by die scriftueren vander eenre  
partye. en van die ander v bliken sal de  
welche wp v leynden sullē ghesloten en  
beseghelt onō tseghel vanden houe.

Soe ontbiedē wi v en ghebidē. dat par  
ten gheroepē voer v ludē: die selue scr  
fuerē en redene gheopent: ghy die doet  
affirmerē en antwoerdē gelijc als regu  
le van recht dat begheert gedaen te heb  
ben: doende roepen en dachuerdē voer  
v liden alle die ghetughē. die de voersei  
de partien v sullen doen gheue en bege  
ren. om ghetughenisse der waerheyt te  
draghen inder voerscreuen sake

Soe te doen sweren die waerheit te be  
proberen oft te segghē: hē liden te exami  
nerē en horen. met allē brieuen en mun  
imentē die sy an uniusseren en belepen

sullen willen. Onfanghen die proches  
en saluacie in dien dat die partye eenige  
gheue willē en cōcluderē in enqueste su  
ten die enqueste. en proches daer op ge  
daen: en aendē partye dach betephent.:  
en wed heren te houe. om die voersche  
uen enqueste te sien onfanghē en wōnē  
tot behoertliken eynde en redelijche En  
alle des ghedaen te hebbē. binne den tij  
de van dier maendē inclusys: ghehiet als  
die stijle vandē parlement dat wōnēst.  
Dats te weten die eerste productie. bin  
nen welchē tijt gheaffirmerē en geant  
woert sy ten voerscreuen articule vand  
eenre syde en vand' andere. Die annde  
maent om die annde productie. En dye  
derde maent om die laatste en derde pro  
ductie. in dien die partien ghehoert van  
beiden syden. biden voerseiden houe. bi  
prognacie oft delapement. daer in 12 voer  
sien en wert Wāt des te doen gheue wi  
v macht ontbieden en bevelen allē iusti  
cieren en officieren vandē voerscreuen  
baelinschap: bidden en begheren allen  
anderen dat sy v des doende naer belijp  
ken obedieren

**D**atinhoudē der commissien van  
den voerscreuen commissarissen

**D**ie commissie vandē cōmis  
sarissen behoert te wesen alsoe gecauleert  
en gheimintuleert sulche 15. Commis  
sarissen ghecommiteert en gedeputeert  
bi edele en moghende heren: mijn here  
den regiers vandē baelinschap van doer  
nic en tomachis. Menden eerste fergant  
daer op versocht saluyt. Wp hebbē on  
fanghen die brieuen van mijnē here die  
regiers ons gheue de macht van cōmis  
sarissen in dit stuck. daer af dat inhouden  
hierna volcht Tristan vandē bossche  
ridē 15 Sicracht vandē welchē brieuen



wi v ondbieden en ghebieden dat ghi te  
 versoethe van dese. x. verdachuaert tot  
 sulken daghe. x. dese. x. voer ons te da  
 ghe volghede: die wi voeren sullen in  
 audicie vand enqueste sien en horen die  
 articule ons op haer ghesil en processe  
 sent ghesloet en befegele: die selue sien  
 affirmeren en daer op antwoerde als re  
 gule van recht des begheert sien sieren  
 die ghetughe. diemen belepen sal wille:  
 brieuen oft munimenten sien belepen oft  
 horen in dient van node is. Conclude  
 ren in enqueste en audicie: sien sluten de  
 voerseide enqueste en audicie. ten dage  
 ghe assigneert wed keeren ten houe alst  
 tijt en behoerlic wesen sal in forme en  
 maniere alst in sulke is ghewoenlich.  
 En bidt macht ons ghegheue en gheco  
 mmitteert moghe wi en behoere des te doe  
 nids intimacie dat in open is come ofte  
 niet: wi sullen procederen in de voerscre  
 uen enqueste en audicie alst behoeren sal  
 met reden te doen en daer mede vdach  
 uaert ten voerscreuen daghe en daghen  
 volghede van onser voerscreue enqueste  
 alle die ghetughe die op v gheschiet en  
 begheert sullen werde te vdachuaerden:  
 om ghetughe te diagen der waerheyt  
 in sake alsoe ore als sijt weten. En van  
 des te doen soe gheuen wi v macht. x.

Dat inhouden vanden rescripcie  
 ofte overschriuen vanden voerscreuen  
 sernant

Ope rescripcie vanden ser  
 gant behoert sulck te wesen. Men eerb  
 ren en wijsen minen lieuen heren mijn  
 meesters dese. x. Gere dieste en  
 reuerencie met alle obediencie: mijn lie  
 ue heren. v befeet te weten: dat ich otfan  
 ghen hebbe een commissie. doer die wel  
 che dese mijn rescripcie gheschietes: van

welke commissie ic om die te interneren. x.  
 vloethe van desen. x. genoemt in voer  
 schreuen commissie den derden dach in  
 meep: ich my transporteerde in stede van  
 sinte amant. al daer inghesent wert dat  
 dese x. woenachtich was die welch in  
 presencie van desen. x. sernant my ver  
 leent om te sien doen mijn exploit bidt  
 prouoest der seluer stede. ich vdachuaer  
 de dese. x. te compareren ten daghe be  
 tephen in mijn voerseide commissie. voer  
 v luden tot doornic. inden huse van desen  
 x. al daer ghi vercoren hebt te houden  
 en te doen uwer audicie: te sien doen en  
 volcomen dat inhoudt vand seluer com  
 missie en al bider forme en maniere als  
 byden seluen behoert ghedaen te wesen  
 Die welke my antwoerde: dat hy wel  
 ghehoert hadde tghene dat ich gheseyt  
 hadde en begheerde aen my te hebben  
 coppe van mijnre commissie en rescrip  
 tie: dat welch ich hem consenteerde. soe  
 verre als ich dat met redene mochte of  
 schuldich was te doen

Item ten verbeche vand voerscre  
 uen dese ghenot alst voerseit is in mijn  
 re commissie: ich verdachuaerde oer de  
 se x. ten voerscreuen daghe en pleche. te  
 depoleren en ghetughe der waerheit  
 te gheue in voerscreue sake. Die welc  
 he nu antwoerden: dat sy hem wachten  
 soude van meldoen. en hoe wel dat my  
 meer and ghetughe genaet waren te v  
 dachuaerde om die voerscreue dese. x.  
 Prochtas om sekeren noot sake die ic had  
 de. aengaede mijn officie van sernante  
 rie. en om de coninc. Ich en mochte op  
 dese tijt niet meer vdachuaerde. siter si  
 begheerde wel op mi dat ic tot ander  
 daghe soude vdachuaerde: welke sake  
 ich hem consenteerde. Alle des certifice  
 re ic v bi deser rescripcie. gheschiet van

minen seghel: die welck ick gebedt heb  
be aen dese teghenwoerdige brieuē. In  
kennisse der waerheit. x.

Die maniere om te makē sijn pro  
ches vbaile Capittel CC. x.

**D**ie forme vanden proches  
vbaile behoert sulck te wesen. In  
den iær. 17. CCC. lxxij. op sulckē da  
ghe. Wy commissarissen ghecomitteert  
en ghedeputeert in dit stuck. Onsfangē  
hebbē de die brieuē van edelē en moghē  
de heren mijn here die regierē vā toma  
chis ons geuēde en attribuerēde mach  
te van commissarissen: dair af dat inhou  
den hier nae volcht. **T**ristra vande  
bofsche. x.: Welcke macht gheuonden  
sal werdē indē sack vā desen teghēwoer  
dighē proces ghetephet optē rugghe bi  
H. **W**t crachte vande welckē macht:

17. wi ten vsoecke van desen ghenaeint  
indē voerscreuē macht commissie gege  
uen hebbē gaēde tot sekerer sergantē vā  
den coninc om te dachuaerden die gene  
die te vdachuaerdē sijn Welcke commi  
ssie en rescriptie daer af ghedaen gheuō  
den sal werdē indē sack: gheteihet opten  
rugghe bi S. En des ghelijcs om par  
tye aduerse macht van commissarissen cō  
missie en rescriptie die genondē sal wer  
den indē voerscreuē sack ghetephet op  
ten rugghe by sulckē tephenē. x. En al  
soe van stuck te stucke: so veel vā dē een  
der syde als van die andē syde: alle setten  
tephenē: en scriuen alle daghē gehoudē  
biden voerscreuē commissarissen: tot int  
sluyten toe vanden sack

**H**oe dānne behoert te euangeliseren  
dat proches wanneer alst gheconclu  
deert is. Capittel CC. xi.

**D**ie forme te euangeliseren  
dat procs is die euangelie ghe

heft. een cedulle die behoert te wesen ge  
consigneert bue dē sack die also behoert  
in te houdē. Men edele en moghēde herē  
mijn here die regierē vande baetincap  
pē x. dese en dese. x. commissarissen gherō  
mitteert en ghedeputeert bi v mō saken  
hangēde indē houe vande coninc te doe  
nic. In welcke sake wi v doe te weet: dat  
wi hebbē gheprocedeert en voert gegaē  
om te ondsoeckē de waerheit vā dē sake  
alsoe naerstelic alst ons moghelijc is ge  
weest En dat bi dē macht gis daer op ge  
geuen. dat wi des mochte ende scrudich  
warē te doe ghelijc en dat bi die proches  
die wi daer op ghedaē hebbē die welcke  
wy v wed seyndē beslotē en bezegeel vā  
onsen seghelē sal moghē blijkē: met dē  
voers partijē daer op vdachuaert tot sul  
cken dagē x. voer v oft wien stadhou  
der indē voers houe: om te sien die selus  
proches ontfanghen en daer inne voert  
procederen alst behorē sal: ghegheuen te  
doernic op sulcken dach

Vande arbiters Cap CC. xij

**A**rbiteurs sijn gheseyt na o  
pinie vā sonige arbiters en na o  
pinie vā andere arbitradors: en na opi  
nie vā andē mīnlike papfinakers. en na  
io. an. sijn sy gheseyt die ghene die biden  
cōsente vā partijē sijn ghecorē en op pey  
ne vbondē en gestipuleert te houdē: het  
ghene dat sy doe sullē oft willē doen van  
den ghelijchil tusschē hem luden. **O**ft an  
ders arbitrages is een wille oft machte  
gegheuē eenige diet aemmenē wil te de  
terminerē. en pronuncierē opt gheschille  
vande partijē. het ghene dat reden daer  
af twijft. **H**oe weet dat soe wel als de  
rechter determineren tot sentencie so be  
horē arbiters hoer en geuē recht aldān  
datter behoert: so moechdi weet wat dat

ferencie datter is: tusschen arbiters en arbitratours. en minlike cōpositoers. Arbiters en moghē inder sake hē ghecommitteert en ghesubmitteert anders niet. pcederen dan bi regule van recht bewarē de nae dattet gheallegeert oft voer hem betughet is. Wāt geen tractaet en mach noch en behoert hi daer inne te doē: niet meer dan dē rechte. En en behoert niet te hebbē meer sauwer oft gonste totter eēre partye dan totter andere. Mer alle te late gaen na regule van rechte. Arbitratours is die ghene: die vā saken is belast tot sijner consciencie. regule van recht bewarēde of niet bewarendende: ende mach die partye appointierē nae dattet hē goet dunct. Minlike cōpositoers oft paplmakers sijn die gene die bidē cōsent vā dē partye hē liden accorderen en uēenighē: bi haer consente en veenicheit: Wats te segghen: dat elck vā desen partyen wel weet wat hy daer af behoert te hebben. voer die wilsprake vander minlike composicie. Nu moech hy wētē: dat arbitragen is aenghenomē oft compromis oft gheset. Want bi alle dese name mach mēse noemē: en en is n: waerdich ten sp dat hi gesind eert si op die fundacie. Wats te wētē dat daer si trouwe peijert en dach. Daer behoert te wesen trouwe om d: tot waerachtich cōpromis moeten die partyen hē vbinden bi trouwe te houdē tghene dat die arbiters sentencieren sullē. noch moet al daer wesen dach prefirre en ghenoot. binne welckē sp behoren gheset: ghesentencieert en ghedeterminiert te hebbē: en ouer welckē dach. die arbitragen niet ghedurē en sal. mer sal tot dien daghe wt gae. Noch moet al daer peyne wesen gheordineert: wāt soe wie gebuerlic waer te onthouden de arbitrage: hi soude moeten vualen in die

peyne daer inne begerpen. En oft een vā desen diēn sake ghebrake in cōpromis: het waer onsofficiant en en is niet te houdē noch te conseruerē. Die arbitragen aenghenomē bidē arbiters si behoren te doē scriven die compromis. ende behoert daer af te heffen byreue vanden rechter oft vā tabelion. Want anders daer biters soudē procederē onbehoertlic. D: ghedaen sp behoert voer hē te assigneren partye sekeren dach en behoertlic in eerliche pleche daer sp wt comen moghen sonder vrees noch wispel: en dat bydem consent vā dē partyen. Want in diēn anders gheschiede die partye die ten dage niet en compareerde: soude hebbē recht vāerdighe onleden. Want ten daghe ge assigneert in arbitrage: daer inne sijn beghert d:pe solemmnitepten. Wats te wēten den dach. die pleche. en die we. oft anders in diēn daer ghebet in ware en d: die een partye niet en compareerde hi soude daer af wesen gheercluckert: en d:pe reden is: dat in d:pen sp niet en verclart die saken voerscheuē: die partyen moghē n ualich weten. om dies willen dat daer bueren niet en hebbē ghedinghen noch ghewoelike daghē als die rechtters doē in hare houe: Soe weet dānnē n pē māt en mach bedwinghē te wesen arbiters: ten sp dat hē beliest. Mer als hūt aenghenomē heeft: de rechter mach en behoert hē te bedwinghen voert te gaen in dē arbitrage en voert te procederē dūren de den tijt vā hare mach: En die mach te gheerpiereert. die arbitrage is geheel en al te wēte ende en hebbē niet meer mach. En men en mach noch en behoert hem vord te dwinghen. En in dē d: sp binne haen tijt niet ghedeterminiert en hebbē tot sentencie diffinitive: oft tot appointement tusschen die partyen.

**W**eet dat alle dat ghetie dat voert hup  
den ghedaen gheweest is. is gheerpic  
ret en is waerdich. nyimmer wed daer  
op rekerē. hoe wel dat sy ghehoert en  
gheeramineert hadden. een geoot deel  
vande ghetughe en noch ghehoert re  
phen en saluaten: oft datse vons ghepo  
redert hadde tot recht te segghen: soe en  
waert niet waerdich. nae dat binnē ha  
ren tijt en machte dpe sake niet en waer  
ghedetermineert. En daer om so wie wi  
selich doen wil. sy behoert te doe biful  
cher voertvaerden oft forme en maniere  
dat in diē gebuerde. dat die arbiters in  
eens en waren van recht ghedetermine  
ret te hebbē binnē dē tijt vā haer macht  
of dactijt niet doen en mochten om wat  
sake datter waer. dat die proces voer hē  
lynden ghedaē. inden state daert in we  
sen soude ten daghe dat haer machte ex  
pireerde: als dan ghehoudē soude wesen  
goet en waerdich voerden ghenē wiens  
coe behoerde wed te bringē voerdē rech  
te en oec alsoe voert te gaen al daer inne  
alst redelichen wesen sal. vide. c. prefer  
ata de testi. et. l. vl. C. de testi. ubi ius  
ubi. l. ius probatur. ¶ En soe wie  
ands maect sijn compromis. hi maectet  
onbehoertlic ten sy bi alsoe datter si par  
tye. die als dan wil differerē en wech gaē  
astimen die sake decideert. x. Itē weet  
datter indē rechter locael oft souereyn is  
te bedwingen die arbitren. van wat  
state oft condicien dat si sijn. nae dat si aē  
ghenomē hebbē die sake en arbitrage.:  
En dat dpe sake sulch sy: en van sulcher  
condicie. dat dpe rechter daer af behēnt  
mochte hebbē. indien ment aen hem v  
socht hadde: en datter sy van sijne iure  
dicie. En oft die arbitrer niet ghedecide  
ret en heeft binnē sijnē tijt die arbitrage  
en dē proces gedaen sy en gesfandert

by sulcher maniere. dat soe wes daer af  
ghedaē sy waerdich bliuen sal om te p  
cederē tot recht. ¶ Weet dat dpe rechter  
mach nader macht vande arbiters ghe  
expireert alle euoceren en wed roepē na  
ren hē om te procederen en te determin  
ren tot rechte. x. Noeh moech di wesen  
dat hoe wel dat die partien hē sijn gesub  
mitteert ten segghen vanden arbiters.  
by condicie van haer segghē te houden:  
en dat daer inne sijn die dpe condicie ha  
uen ghekreue. Dats te wetē trouwe.  
peyne en dach.: En belofien dat sy daer  
af neimmer meer appeleren en sullē niet  
te min moghen die partien daer af ap  
pelleren. noch eenighen vbandē dpe sy  
ghedaen hebben van niet te appelleren  
dat en is niet waerdich. si en moghē wel  
appelleren. soe ghetinghe als si hē daer  
af ghenoele ghehindē. her sy in accessio  
oft in picipael. x. En ghi moecht wetē  
dat die appellacie ghedaen voer arbite  
ren oft van sentēcie van arbiters. die ap  
pellant machet releueren voer wat rech  
tere datter hem belieuen sal. het sy voer  
waerlich rechter oft gheestelijch ¶ Want  
aen welchē dat hūt releuert en behoert  
daer af ghedaē te wesen eenighe rē vop.  
bidē redenē vande submissie en compo  
mis daer in die partien hem sijn gesub  
mitteert.: Want niet meer redē en pft te  
epischē dat renvop vande rechter. aē mē  
dat men die appellacie ghereuereet ho  
uet vande arbiters. dan mē sake benet  
te epischē dat renvop vande arbiters: aē  
wie die partien hē ghesubmitteert sijn  
en nae beschrenen recht van appellacie  
ghedaē van sentēcie oft appointement  
vā arbiters en valt ghep prescriptie van  
tijde te appellerē noch te vnuolghē dat ap  
peel van hē ghedaen. C. li. viij. ru. de o  
po. appella. autem. si en. in medio.

**¶** Wat plonen moghē sijn arbiters.

**¶** Itē en behoren niet begrepen te wesen in ghebluue noch incōpōmissē vā arbitrage. epghē oft cuermuri ghē: noch op hē en behoert eenighe gheblif gedā te wesen.: soe en doet oech op vōdwē noch op weesē oft iongē die in der onddanicheit oft regimēt sijn vā dē vād: om sake die dē vād aē gaet.: Want sentēcie die bi sulcke arbiters gegheuen waer: en is niet waerdich: noch en behoert gehoudē te wesen.: En hoe wel d: in eenige arbitrage. ij. plonen warē. en d: die een van sulcher condicie waer: soe en waer die sentēcie niet waerdich. tē waer bi alsoe dat nae die sentēcie gegheue erighe vā dē voerschreue condiciē. als dan quame tot hēnis: en dat daer voren dpe selue mā ghehoudē gheweest hadde: en ghereputeert voer vu: Wā als dan soude de sentēcie houdē. en alle and vā wat condiciē dat si sijn: moghen wesen arbiters: na datmen aen hēluden bliuē wil. ff. de arbi. l. pedius cū. ij. seq.

**¶** Hoe datmē hē vōdiaecht vā arbitragē

**¶** En hoe wel dat pēmant aē ghenomē heeft te wesen arbitrer vā eenighe sake: soe mach hi hē daer af vōdragē: bi veel maniere. Datste wetē dat so wā neer dat een vā dē partpen daer aen hi arbitrer is hē septe ofte unpoleert in same ofte leticheidē.: Want als dan machmēt hē vōdraghē vanden arbitragē: noch gene rechter nae dat des geuondē sal wēdē mō waerheit en mach hē niet bedwigen daer in meer te doē Itē oft die een vā dē partpē viāt wert teghēs die arbiters: nae dat die arbitrage anghenomē is: die arbitrer mach hē daer af vōdraghē en die rechter en mach hē daer toe npeet bedwingen Itē nae datz arbitrage

aenghenomen is. bi eenighe arbiters: dpe partpen latende die selue arbiters. ghinghen tot anderen arbiters. Ende daer nae wouden wēd hē aen die ene die selue moghē hē daer af vōdraghen en ontlaffen: noch daer nae dpe rechter en mach hē niet bedwingē: hoe wel d: die partpen voerdē rechter ghingē. om die selue sake daer af sp ghesubmittēte soude wesen. en dan wēd die sake wēd dē setten af die arbiters: soe en soude die rechter hē daer toe niet moghen bedwingē. Want het is dē rechter te bespoet: dat niet redene npeet gehengē en mach wesen. ende die arbiters sijn rechters in haer arbitrage. ergo v. Itē mach hē die arbitrer daer af vōdraghē: bi siēte dpe hē op coēt. Itē mach hē daer af vōdraghen: wāneer hi belast wert vā siē here vā officie daer o des niet doē en mach

Itē wanneer dat hi aenghenomē heuet te doen bedeuarden die hē van node sijn. oft die hē gheboden werden van siē here. oft bi bedeuardē die hi geloeft heeft te doē Itē mach hē daer af vōdraghen: wāneer hi te doē heeft voer hē seluen soe grote noot sake ruidēt. dat hē die meer aen gaet dā eens ands sake: en d: hi in gheenlins en soude moghē doē die een en die and. sond daer mne ghebueke lūc te wesen.: her habent ff. de arbi. l. sed et si in seruū. pa. siunt et alij cū. ij. l. seq. et l. licet autem cum seq.

**¶** Itē weet hoe wel dattet gheblif daer af sp aenghenomē bi eenige arbiters. nochtā mach: ij te niete hoe wel dat a l daer inne warē die drie principale redē voerē. dars trouwe pepne en dach Roek soe pōt te niēte bi and manieren. gelūc als oft gheblif gedā waer bi sulker manieren oft condicpen: dat inden compromis begrepen waer

Wants compromitteren op sulche po-  
ne bisculcher manieren. dat soe wes dese  
nē. segghen ende sentencieren sal. die nē  
segghenmoerdich en is int aennemē. die  
compromis en sal niet waerdich wesen  
noch sulche gheblue en is niet waerdich  
mochte houden. Want alle gheblue en  
arbitrage behoert te wesen vā nye libe-  
raliteit als een rechter oft anders. het en  
maect niet waerdich. ¶ Itē en is nyet  
waerdich gheblif die gheblue is twee  
personē bisculcher condic: dat in dien si  
niet en moghē veenigen: si mogē nemē  
derderde man: ten waer bi alsoe dat die  
gheblue dede: dpe selue derde man al  
daer in ghenoeft sy en vclaert. En die re-  
dene is. dat dpe arbitragen wesen moe-  
ten seker en daer. ghelijc alst voerscreuē  
is. En oft die arbiters niet eens en wa-  
ren. te nemen die derde man. te nemen:  
en te hysen. dat gheblue en soude niet  
seker wesen. mer onseker. Waer om. xc.  
l. Item si vms. pa. si in dies. ff. eo.

¶ Itē en is gheblue niet waerdich.  
wannert vande die arbiters ghenomē  
die derde al daer niet en is: oft in open dy-  
scial daer si: dat si niet veenighen en cou-  
nē. Want het is van node dat alle die ar-  
biters eens sijn. oft anders het en is nyet  
waerdich. ten waer bi alsoe dat die com-  
promisse inhoudēde waer: dat vādē drie  
die niet veenichtfondē moghen senten-  
cieren en determinerē dat gheblue: en  
die redene is. dat in dien de derde al daer  
segghenmoerdich geweest had: het mach  
wesen. dat hi so veel goet redenen voert  
ghebracht soude hebbē. dat die voersers  
sentencie anders mocht geweest heb-  
ben in dien sy veenicht hadden.: En oft  
sy niet veenicht en haddē. so en soude al  
daer gheē sentencie gheweest moghen  
hebbē. ergo. xc. l. si in dies. ff. eo.

¶ Item oft dat gheblif is van vaele  
querelē malcanderen ghelijc en de sen-  
tencie vande arbitreren niet en vclaert  
alle die querelē: dpe sentencie is van haer  
seluē te nieme. ¶ Itē oft van sommige que-  
relē die malcandē niet en gheliken en die  
sentencie die niet en vclaert. noch alle de  
mineert. daer om en sal daer nime de sen-  
tencie niet te nieme wesen. ¶ Itē men sal  
voert procederen op die ander querelē.  
l. quid tamen. ff. eo.

¶ Itē nae be-  
screuē recht. oft die arbitrage gedaen is  
by loefheit en forme de ddi. Weet datter  
van hē seluē is te nieme. l. ita demū. ff. eo.

¶ Itē oft die compromis ghedaen es:  
en ghebleuen in een stede. Weet dat die  
arbiters niet en moghē gaen in een an-  
der: noch oech assigneren dach oeden ge-  
pen: ten sy by alsoe datter hem helesit.  
Want by bescreuen rechte daer die pro-  
ces sijn begonnen al daer behoert nē  
te epuden. En by die selue reden moech  
di des weten en vstaen inden gheblue  
en arbitrage. Want al daer aengheuo-  
men en begonnen is. behoert te wesen  
ghedecideert.

¶ Item vāden saken dairmē  
niet op en mach compromitteren. Weet  
datter sijn sake die welck niet en valt in  
arbitrage van pemant. ¶ Itē behoert  
daer af te wesen ghedecideert by dē rech-  
ter dpe al daer af behoert en mach hen-  
nen: ghelijc als sake van adultere oft  
uerspel. sake van seruagen vā personē:  
sake van huwelijck: en alle gheestelijck  
saken. ¶ Item gheen sake criminele sijn  
valt in arbitrage. En sonderlinghe vā  
rapt van moort. van draderpe. van ro-  
uerpe. Wāt hoe wel dat die partē dat  
af veenicht war: so en soude niet ghe-  
noech wesen oeden here. En daer om in

bieter seer ſcarpeliſch die iuſticie: ende en  
mach niet gecōpromitteert wesen. vā ſa  
ken die begeren ſouwereiniteit vā dē he  
te als in crimen. Want die actie niet aert  
en gaet partiē: niet aenden heere. ¶ Item  
en mach niet wesen gecōpromitteert vā  
ſaken die dat vier begeren. ¶ Item ende  
hoe wel dat ſommige hē cōpromitteren  
vā dieſte: op dat ſi die geſtolē ſake weder  
mogē crigen. En oer vā dootſlage: d; mi  
ſchone ſapte geſchpet is. om die boete en  
beteringhe en ſatiffactie vā partiē. Daer  
om en is niet. d; iuſticie daer op behoert  
te verthouē: ſij en neemt daer af pugnā  
cie nader ſake. ¶ Mer partiē en mach in d;  
boden worden dat vā dē twee ſake: te  
weten vā dieſte. en vā dootſlach die pri  
en en mogen wel accorderē ende veningē  
indient hem belieft. ¶ Maer vā der ſaken  
bouen geſcreuē en machmē noch en be  
hoertmē hem niet te cōpromitteren: en  
indient gedaen waer den rechter ſoudet  
ontdoen en verbiedē: en daer in valt pe  
ne. ¶ Item noch en behoert te wesen ge  
compromitteert vā ſake die hanghende  
is int parlement. noch in houe royale: ſo  
der die licentie en oerlof vā dē houe. En  
indien datt; gedaen ware. dat en ſoude  
niet houdē. noch waerdich wesen: en die  
ghene die d; deden ſoudent beteren.  
¶ Item en mach noch en behoert te we  
sen gecōpromitteert. vā ſake die begeert  
infame of ſcandeuſſe. ¶ Mer die waerheit  
moet geweten ſijn bi dē rechter. Want ſo  
wes daer afghedaen ſi bi arbiters daerō  
en ſoudet niet bliuen: ten ſoude moeē co  
mien tot hemiſſe vā dē rechter. i. l. nō  
distinguemus pagra. iulianus. ff. eo.  
¶ Vā der machty vā dē arbiters.

¶ Ghelien vā dē gebluue ende  
ſubmiſſie vā cōpromiſſie: na dat die wiſe

caſtumieren daer af vſeren in waertike  
houen. Hoe wil ic leggē tghene dat ic vā  
den derdē daer af heb hoē leggē en hou  
den na beſcreuen rechte. Hoe weet dat dē  
arbiters eghene machte en heeft. per te  
doen. noch te ſentencieren inder ſake ofte  
gebluue: nae dat den tijt vā huer macht  
is geexpireert: gelijc voerſcreuē is.

¶ Item leit dē recht: d; of enige partiē ge  
cōpromitteert: en hi gebruehelic valt ten  
dage geaſſigneert bi dē arbitragie: hi v  
valt in peine gecōpromitteert i. l. ¶ Maer  
nae die optime vā dē wiſen caſtumieren  
die niet en ſijn vā dē meyringē. datmē  
om een default die peine mach vertrigē  
tegens die defaultant. ¶ Mer behoet daer  
te wesen die defaulten. en dpe vierde om  
te ſien iugieren die profite vā die default  
te tegens hem geobtinuēert: alſo als dat  
in regule vā rechte. ende in waertike ho  
uen dat mach en behoert ghedaen te we  
sen. Want hoe ſoude arbiters gecōpromit  
teert tegens hem hebbē meerder macht  
en auctoriteit dan rechter ordinarie en he  
uet. ¶ Mer bi die defaulte mach die pte dē  
ligente vertrigē die ſake en die peine ofte  
ſulche profite als alſulche daghe bewijſt  
naden ſtate vā dē ſake. ¶ Item na beſcre  
uen recht moech di wētē: dat die arbiters  
behoten genomē en gecoten te wesen in  
dien gebluue bi getale: of in getale onge  
like als drie vijf i. l. item ſi vms pagra.  
in impari. ff. eo. ¶ Item behoert ghy te  
weten: dat in ſake gebluuen of ghecōpro  
mitteert en is noch en mach wesen reco  
penſacie. Wat daer te voeten en heeft geē  
ſtadt: noch en is ont ſanctic. ten ſij bi alſo  
dat ſpecialic daer af ſij gecōpromitteert.  
¶ Item moech di weten dat of twee per  
ſonen ſijn gecōpromitteert in een geblu  
ue: en die een aſſinich wort. Weet dat die  
arbitragie is te iure: noch die exſtante



handen doeden en sijn daer aen niet ghehouden te procederen: ten sij dat hem belieft Ende indien si daer in wordē procederen. soe soudeet moete wesen bi auctoriteit van rechter: oft anders en souden sij ō in niet mogen procedere: noch en sijn daer toe niet ontfandic. *Decretali ex pte nra nostris est auctoritas de arbi.*

Item dat gheestelike sake niet en valt in arbitragie daer al gedaen en gheordineert waer: dat en soude niet wesen van waerden Dit moech di weten bidē bescreuen recht: inden nieuwen decretale *Decretali contingit inter dū eo. n.*

Wat inhouden vanden buenen vā compromis

### Capittel. CC. xxiij.

**D**ie forme en manier te maken ende causeren den buief vā compromis vande gheblive is dese. Alle den ghenen. x. Comt sij allen lieden: d; voer ons x. gecome sijn in propere personien dese en dese. x. die welcke bi huere propere ende liberale wille. om weluaren van pappe van ewichpeit en van vrientcap te voeden en te onderhouden onō hē lieden: ende om te seouwen den cost en moepnuse die daer affloude mogē spuytē. vā alle twijst geschil. proces. contracte. comanscap. en anders. x. die sij hebbē en gehad mogen hebbē te samen voertijts tot dezē tegenwoerdigē dage toe: en sonolinghesulche x. hem sijn gesubmitteert en submitteren allinge gelijc ende al: in sentēcie en arbitragie bide forme en maniere. getrouwe. en rechtwaerdich van compromis: vā eerbaer en wilsen desen. x. Dat is te weten: dese vā dē sīde van desen epischer in deser sake ter eene sīde. en dese ō die ander partie verwerer ter ander sīde die welcke willen en cōsentēre: dat onder

soedende die warheit op dat geschil en twijst vande voerscreue partien en daer inne procedere. in behoerlike forme dat in diffinitie toe: die voer arbiters daer in mogē doen en procederen: als arbiters. arbitraoers. oft minlike cōpositoers hē lieden macht geuende. en auctoriteit vā elcke vanden voerē partiē. vā des te doe ende te arbitere. En gheloefde bij huer trouwe. daer op geswore in onsen handē en op. xx. scellingē. van peine te houden voer vast ende ghesade: alle dat ghene d; biden voerscreue arbiters arbitraoers: oft minlike cōpositoers gesepē gheordineert. geprouinciert ende ghesentencieert sal worden: of bi diuen veremicht x. inden voerscreue geblive: en te compareren tot alle die dagen. bi hem gheassigneert. op te veruallen in al sulche defaute als regule vā recht behoert en die customie locale. vande houe souuerēne vā der plecke Welcke arbiters daer reghen woerdich wesen te ter liefste en cōtemplatie vanden voerscreue partien. dat aen genomē hebbē te doen. binne sulche tijdt bi maniere en cōdicie: dat of si binne den seluē dach. niet en haddē gedetermineert sentencie diffinitie: dat si inoghē prorgiere ende blangē den dach tot desen daghe toe x. Des te genighe x.

Item na opinie vā sommigen: het is sēer van node. te cōpromittere bi sulcher forme en manier d; of dē voer arbiters n; en haddē gedetermineert. binne dē seluen dage geassigneert: op dat alle dat gene dat bi hem gedaē sal wesen indē voerscreiden arbitragie. niet vbloen noch te niet en sij: alst wesen soude indien daer sonder dese condicien gedaen waer dat; gespecificeert sij: dat indien die arbiters niet veremicht en waren tot te spreke die sentencie. of gedaen en haddē binne dē tijt van



den compromisse: bij wat weghe dattet  
ware d; alle dat ghene dat bi hē gedaē is  
gelaboreert en ondersocht inder audicie  
vande voerscreuē compromis: het ware in  
nighe te horen. of op reproces of saluacie  
dattet al waerdich wesen en houden sou-  
de. ten profite vande rechte: om weder te  
brengghen voer den rechter vande pleche.  
indien dat die voerscreuē arbiters binne  
huer tijt daer af niet ghebetermineert en  
hadden: om die selue voert te wisen. deci-  
deren ende determinerē om dē ghenen  
wpen dat recht toewijst. **W**at anders al-  
le dat ghene dat voer die arbiters gedaē  
waer. soude wesen vloren ende te nyete.  
metten costē ten waer dat bi dese weghe  
gerelieueert waer. en also wordet geleit  
bi arrest vā plement inde iare **M. CCC.**  
**lxxx.** om een sake die welcke meester ian  
cannaert dinghede om sekere personen  
vanden baeliuscap vā vrientdops: preest  
dent op die tijt: mī heere arent vā corbie  
ā. dat oec gelet si inden voerē compromis  
dat indien dat vande sentencie vande vo-  
erscreuen arbiters geappelleert wort. d; die  
appellant des sal gerelieueert hebbē  
binne drie maende vande rechte. vanden  
pleche aldaer hi vstēke soude wesen als  
vā appellacie: en die sentencie gheset tot  
executie ten profite vande partie non ap-  
pellant. **W**at anders soudet frustre wesen:  
daer om dat daer geen tijt en is te relieue-  
ren appeel vā arbiters

**V**anden tabellions en notariē

**Capitel. CCC. xliij.**

**O**hesien vande commissariē  
en arbiters: die alle iugierē en de-  
terminerē mogē vā sake: soe volcht daer  
na te sien vande tabellions. **D**o weet dat  
bidē ordinancie en custume ropalen: het  
is verboden allen seneskalē. baeluwen.

promouellen. rechters. en officierē. vande  
coninc: te constituerē. noch te makē tabel-  
lions of notariē bi wat weghe datt; si  
**W**at deser macht en is. noch en behoert  
niemant toe. dan den coninc: wigghesep  
dat of enighe baenroessen sijn gheuoert  
lijc te maken. baelui. en officier in sinen  
houe: die vscert van hantepke dat hi des  
sal mogē doen om sake dienende in sinē  
houe alleen. **E**n is vboedē bidē ordinariē  
ropalen: dat geen tabellion of notariē  
ropalen: anders niet en maect in sinē brie-  
uen oft instrumentē: aldaer in wesen sal  
ghiste. diensten. vstēten pēninc: of peinte  
dattet ierste si gegeven en gebiert aendē  
coninc specialic. **M**aer generalic aen allē  
iusticiē en aendē ierstē aldaer mē hem  
sal willen betreckē. **E**nde bi die selue ordi-  
nancie ropale is expresselic verboden aē  
den bewarers des segelen ropalen dat si  
anders die brieuen n; en segelē die daer  
op dienen. **I**ndien dat si die besegelden  
soe en soudet van geenre waerde wesen  
daer om dat die partijen die sulche obliga-  
cie hebbē. hem niet betrecken en soudē  
mogen aen wat rechter dattet hē beliest.  
sonder misdoen: ende datmen hē mach  
betreckē al tot wat heere datmē sal willē  
nae dat hi hoghe iusticie hebbē soude en  
als dan die goeden aldaer getonde wa-  
ren: hi soude die executie moghen doen.  
**N**och oec biden officierē of dienaers vā  
den coninc. en mach hi daer af niet wezē  
geperturbeert: ten waer bij alsoe. dat in  
hem gebiet waer: of wepgeringhe van  
den rechte. **E**nde of men hem ierst betrec-  
ket aenden officierē vande coninc: aldaer  
soe sal die kennisse bliuen. sonder daer af  
tenuop te doen.

**I**tem wij verbieden dat alle tabellions  
ende notariē of clercken vā officien vā  
onser iusticiē: seyt die voerscreuē ordinā-

die ende cassime ropale: niet en nemē dā redelike salarisen. Dat is te weten ende te vstaen: vā drie legnien eenē penningē en vā drie tot ses twee penningē En een spanne land sal elcke lignie wesen en in houden tseuentich letteren. En indient meer inhoudende ware: sij meer nemen En vā min. min. nae die quantiteit alst voerscreuē is En alsoe suldi oer wetē en verstaen vandē instrumēte vandē tabellions of notarisen en clerckē of ander scriuers: dat dese forme en taracie aldaer inghehoudē sij: indien daer ghesil af waer ¶ Item soe is voboden bider voerscreuen ordinancien ropale: dat gheen tabellion en ontfanghet enighen contracten vore hem: ten sij dat die partie kent: ofte dat met hēlieden sijn enighe personē geestelijc diese kent Indien datse die tabellion niet en kent: en dat die instrumēt daer af mentie maect. ¶ Item dz die tabellions niet en ontfangē instrumēt te makē tegē goede seden of goede werckē: noch tegē die kercke: noch tegens die heilige gheloue. noch tegens den prince tot onmoghe lijc: noch tegens die waerachtige termē vander iusticie. 37.

¶ Vandenebelen Calumpnien die een peghelsch schuldich is te doen in sijne saken.

### Capittel CC. xxi

**T**e weten is vanden eeden calumpnien: dat is den eedt dpe elck schuldich is te doen in sijner sake die hi voerden rechter heeft. nae dat hi daer af versocht is Dats te weten dat hi hout te hebben goede ende rechtuerdighe sa-

ke. den eysch te doen die hi doet: en dat hi inder waerheit also geloeft En den iurer dat hi hout goede rechtuerdighe sake van hem te verweren. ende dat hi dat in goede trouwe geloeft ende op die heilige ewangelie.

¶ Item isset te antwoerden tot articule: soe behoert te wesen den eedt dat hi hout geloeft ende affirmeert die articule bi hē ouergegeuen in sijner sake. rechtuerdich ende redelic te wesen ten besten en rechtuerdichsten dat hi weet. En of hi daer in eughe sake wiste. die n waerachtich en waer: hi soudet doen wtdoen. ende vopen nae sijn beeste wetenkap Ende vander side vanden verwerer: behoert ghesworen te sijn dat hij antwoerden sal ten articule vanden eyscher: also waerachtich alst hem mogelijc sal wesen nae sijner macht en beste wetenkap: gelouende alle tghene dat sijnre cōscience hē wroegen sal waerachtich te wesen niet te waeken: en en sal geen sake seggē. die hi niet en hout waerachtich ende rechtuerdich te wesen. ende en sal enigen belet. moeynisse. noch wederseggen doen. aendē ngen die partye aduerse sal willen beleyē ende ouergheuen: en om hem en sal hij gheen tighen amministreren. sij en sijn waerachtich. ende rechtuerdich nae sijnre wetenkap En also behoert gestwoef te wesen vander sake vanden eyscher dat hi geen tighen amministrerē noch beleyē en sak sij en sijn waerachtich en rechtuerdich nae sijnre wetenkap: sonē sal uacie negheen. en en sal letten enighe delap noch belet aen trecht vander sake: bi finole cautele of cauillacie negheen Ende alsdan behoren die een partie ende de ander te sweeren: en daer op gheue die wist rechtters seker articule die also inhouden

**A**llud iuratur qd lis sibi iusta videat. Sic  
inquitur qd verum testificetur. Nec pro  
curabit ut falsa probatio deat. Ut lis tar  
deat dilatio nulla petatur. ¶ Item  
alle dat ghene dat voerē is. mach wesen  
ghelwoen bi procureren nader regule.  
ende sachte van procuratie. en en is n; ge  
houden den procurer te affirmeren en  
die voerscreuen eeden te doen. dan inder  
siele van sinen meester. ¶ Naer weet d; hi  
wel behoert te weten. ende te ondersoec  
ken sinen meester: alsoe wel en alsoe nae  
der waerheit alst hem moghelijc wesen  
sal: op dat hijt sekerliker doen mach. wāt  
nae die instructie vā sinen meester soe is  
hi des sculdich te doen. ende tot sijn peri  
cule. Ende oft hi anders dede hi doet des  
tot sijn selfs pericule en auenture vā lijf  
ende vander siele. ¶ Item te swerē  
inder sake ende te dragen den eedt vande  
verweerer optē eyscher: dat die clercken  
hieten inden latine. Deferre iuramentū  
Noch moechdi weten: dat alle recht scul  
dich is te doen sweren inder sake. bidē ey  
scher. en oec bidē verweerer: inder sonne  
ende maniere ghelijc alst voerscreuē is.  
Nochtans dickenit geboertet. dat de par  
ten comparanten voerdē recht den ey  
scher stelt sinen eyscher: inden eede vande  
verweerer: ende seyd dat hijt hem daer af  
sal gelouen. ¶ Soe weet dat als dan den  
verweerer sculdich is daer af te sweren en  
van alle dat ghene. dat bi sinen eede dair  
af affirmeren wille: so behoert aldaer af  
ghelouet te wesen: sonder nemmermeer  
andern rügen noch reproces of wederleg  
gen te doen: ende recht soe behoert daer  
op stadt te nemen. pro et contra. ¶ Naer  
indien die verweerer daer op niet sweren  
en woude: ende dat hijt alsoe weder wil  
de setten inden eedt vanden eyscher. We  
et dat als dan den eyscher; schuldich is

daer af te sweren ende en mach noch en  
behoert des niet te weigeren. Ende indie  
hi dat niet en dede: hi behoert te veruallē  
in sinen eyscher: ende weder gheue die cos  
ten. ende indien hi dat sweren wille nae  
dattet aen sinen eedt geset is: hij behoert  
gheloest te wesen. van alle tghene dat hi  
daer af sweren sal: sonder wed teghens  
leggen te doen. Ende oft gebuerde d; dē  
verweerer niet en woude sweren. noch  
des niet en woude weder sette tottē eede  
vanden eyscher. als dan behoert hi ver  
wonnen te wesen vande eyscher bij con  
numacie van eede om die waerheit. En  
behoert alsoe daer in gerōdempneert te  
wesen ende inden costen. Te weten is d;  
aldaer sijn seker saken. inden welken dē  
eede te sweren inder sake niet en mach.  
noch en behoert als dan weder gheset oft  
ghestelt te sijn: ghelijcker wijs of dē man  
maect querele tegens sinen wiue: om d;  
sij hem van sinen goeden genomē heeft  
inder sake dē eedt en is niet weder te stel  
len opten man. ff. de actio. rer. ammotā.  
l. Idem labeo. Want tghetugen behoert  
den man toe. ¶ Item noch in ander saken. of den cre  
ditor enighe pande te pande heeft. en hij  
dat verroeft bi ghebeke van betalinge  
sonder te roepen den sculdenaer ende dē  
sculdenaer weten wil. waer om. oft om  
wat puse sijne pande verrocht is.  
Weet dat den creditor is ghehouden te  
sweren: om wat puse dat hijt gegeven  
heeft: sonder des weder te stellen totten  
eede vanden eyscher.  
Codice libro quarto rubrica de iure iurā.  
l. delata iur. glo. melius facit. Codice  
libro. viij. rubrica de bo. auctoritate indi.  
aliēna possidere. l. si. pagrapho. vi.  
¶ Item ghi moecht weten dat alsoe  
wel als men sweren moet iure saken:

alsoe wel behoert gheswoeren te sijn bij bescreuen rechte in epische van coste.

¶ Item of den clerc dach heeft int proces voer waerlike rechter in epische: hi moet en is gehouden den eedt te doen calumpnieur. als recht dat onderwijst Des gelijcs moet hi oec doen int verweren: nae dat hi sorteren wil in redicte: niet teghen staende enige sake of calumpnen ter contrarie: of anders default soude gegettē worden tegens hem: gelijc als een waerlike. ¶ Of gebuerde dat pēnāt gheswoeren hadde te betalen woekenaer oft lombaert.

¶ Weer dat vā sulchen eede mach gedaen sijn dispensacie: nochtans oft gebuerde dat sonder dispensacie enighe niet rechte vervolcht wort. ¶ Weer d; om dies wille d; soe scarpe sake is van eede: dat mē houdē en betalen moet den protestacie te repeteren. den eedt gequijt: wāneer als h; betaelt heeft het ghene dat hi gheswoerē heeft. ¶ Mer die sake betaelt en den eedt gequijt het ghene d; also betaelt is mach mē niet reden repeteren n; rechte: en dair is recht uuerdige sake vā des te doe na bescreuē recht. *Decre. li. ij. ru. de iur. de. ex administrationis et decreta. debitores.*

¶ Item ghi moecht wetē: dat so wie eniggen eedt doet vā enige sake te doen: ende daer na hē te voten coemt: d; dese sake alsoe ghespoet. noch beter ware in and; maniere gedaen. ¶ Weer d; om die sake te veranwoerdē: en in doechdē te vbeterē mē hem n; en vswert: mer is verbeteringe van eede op die sake. *Decre. li. ij. ru. dict. decre. peruenit. ij.* ¶ Item oft ghebuerd dat pēnāt niet crachte of bedwange oft wt vreesse constant eedt doet vā enighe sake. of geloest te doen. ¶ Weer dat sulchē eedt niet en is te houdē: nae dat niet is teghens reden ende goede leden en op sulchē eedt valt lichtelic dispensacie. *Decretali. li. ij.*

*rub. dic. decreta. peruenit. i. et decreta. si vero.*

¶ Item noch seyt die voerscreuen recht. dat een ridder behoert wel te wesen ghesdispenseert van valsche inghe. die onwetelijc coemt tegens sinen eedt ghedaen sonder dat hi reden heeft te comen tegens andere dan bi sinen properen wille.

*Decreta. li. ij. ru. dic. c. quanto*

¶ Item of ick gheswoeren hebbe te doen tghene dat een ander mi ghebeden sal: ende hi mi ghebiet te doen tghene dat bi anderen inden gheswoeren hebben niet te doen: op dat h; mi ghebiet sake onbehoetlic: ghelijc als tegens die herche oft ghens iusticie. of tegens goede leden. ¶ En ben daer aen niet gehouden te obedieren: noch daer om en come ick niet tegens minen eedt niet reden. *Decretali. libro. ij. rubrica superius dic. c. veniens*

¶ Noch seyt die bescreuen rechte: oft gebuerde dat pēnāt enen eedt dede totā dere. van hem te doen sulche ghelofte op dat hi sulche sake doet dat indien die gheue wyen den eedt gedaen sal worden geuechelijc valt te doen. tghene dat dē gheue dier sweert meynit dat h; doen soude ende den ghene dier sweert gheuechelijc hem valt vanden eedt die hi hem geloest heeft. ¶ Weer dat hi niet en behoert gehouden te wesen voer verswoeren: noch van valschen eedt. *d. c. peruenit. ij.*

¶ Item noch onderwijsen die bescreuen rechten: dat clerken die in clerckappen leuen. die niet en houden enighe temporaliteit: niet ghehouden en sijn te sweeren noch enighen eedt te doen met die waerlike personen: noch daer toe en moghen die waerlike hem niet bedwingen in enigher manieren. ¶ Of gebuerde dat pēnāt gheswoeren hadde.

eide eedt gedaen: dat hi tegens niemant anders int speciael niemant meer wesen comen. noch procedere en sal. Weet dat daer om niet en blijft: dat of gebuerde dz die ghene die alsoe geswoe heeft te doen heeft in sijne persone. tegens den ghene daer hi also toe geswoe heeft: wel mach hijt doen. sonde te comen tegens sine eedt. Mer des en soude hi niet moge doen in dien dattet gebuerde te doen. om kerche of om geestelike personē: als vā monasterien of van collegien. noch oec tegens sijn eygen landts heere. decreta. li. ij. rub. dic. c. peticio.

¶ Item of den credi toer vercoept den pandt die hem te pande gheset is. Weet dat hi ghehouden is te sweeren: om wat prijs dat hi dat droecht of verket heeft: en daer toe behoert hij bedwongen te wesen bidē rechter. ten eynde datme mach dē pandt wes hebben of repeteren of desalquierē tot iuste prijs. 2c.

¶ Item of den man op seide sinen wijue dz si hem enige goede werch gestekē hadde buiten sijn kennis. Weet dat die mā tegens sijn wijf niet en behoert ontfangen te wesen ten eede: noch den rechter en behoert hem daer af niet te gelouen. Item of niemant enich veruolch doet: om brieuē te sien of wed te hebbē welcke brieuen in bewaernisse sijn: oft in de post vā niemant anders. en den ghene soe wiemē epscht al dan seit dat hi geen en heft. Weet dz hi ghehouden is te sweere en te affirmerē dat hi geen en heft: noch dz hi nē en weet waer datse sijn. En indie dz hijt wiste: hi soude gaerne leggē en doen werē. Noch dat hij bi argelist die niet gegeuē of getransporeert en heeft om te benemē. datse dē epscher niet hebbē en soude. hoe dattet sij. noch dat hijse niet wech gestekē en heeft. en niet soe veel machmē en is schuldich haer mede te passeren 2c.

¶ Item moechdi weten dz geen rechter niet redene gheordineert en mach. noch en behoert te bedwinghe enighe ppe te sweeren inder sake wigeseit die saken bij bescreuen recht te ordineren. ghelijcker wijs als te bedwingen te sweeren. in cas van depositien. ende in deser saken is te bedwingē dē tuge gebracht om te tugen bi detencie vā vangenis. indien dz hij nē tugen en woude bi alle andere behoerlike wegen.

¶ Item mach en behoert te bedwingen te sweere in cas vā erde calumpnieur: het si den epscher of den verwerer. Den epscher indien dat den sweerer hem bedroech op sine eede: als dan behoert hijt te sweere of sine cūsch te bliuen. En anders en behoert hi niet bedwongen te wesen om te sweere. ¶ Item en behoert niemant bedwongē te wesen te sweeren van eens anders sake ten si in depositie vā getugenisse. Item so en behoert oec niemant bedwongē wesen te sweeren. vā saken die openbaer bliue aen dē rechte ter contrarie: noch teghens brieuē betuycht. hoe wel datten epscher hem bedroege indien eede vā dē verwerer. Item en mach niemant obligierē sinen erfnaem. of successor te sweere na sijnre doot. En also wordet geseit bi arrest vā plemēt om dē capittel van dornic teges den puoelt en gheswoeren der seluer stede. Welcke prouoest ende gheswoeren sciden: dat die voerscreuen vanden capittel geobligiert waren teghens hem. bij huere predecessors te sweeren vanden wijue: die sij in huere prouisten hadden: dat sij niemant daer of enighe waerlike persoene en vercochten. sij en waren daer af ghehouden te sweeren: hoe wel dat sijn vercocht hadde ofte moghen hebben om die stede die excise van elken stoep alsoe men gheswoelichen is in die stede te betalen.

Die voerscreuen vanden capitule legge  
de: dat si niet gehouden en ware te sweere  
om die sachte vande cōpositie. vanden co  
moniken voertijds: of si hem daer toe v  
bonden ende gheordmeert hadde: het en  
behoerde niet te begripen noch te v  
den. den tegenwoordigen te sweren: twi  
felike sake is van geestelicheit. Het wort  
geleit dat mēse niet en behoerde te dwin  
gen te sweren om die obligacie van huer  
voerslaters ten ware dattet hem behesbe  
naden recht. En vint die maniere van  
eeden nae den decreet. diemen doe mach  
in enige saken. Die ierste maniere is.  
gelijc als permant sweert vā eniger sake  
waerachtich te wesen: ende nochtans n  
waerachtich en is. Die anderde is. wā  
neer permant sweert vā enige sake waer  
achtich te wesen: ende hi wel weet dattet  
niet waerachtich en is. Die derde is.  
wanneer permant sweert in een sake dat  
hi wel weet dat valsche is. Hoe weet datse  
alle die saelgieren te dragen getugenisse  
ghelijckertwijs vande iersten die sweert  
waerachtich te wesen tgene dat niet wa  
rachich en is. Wāt hoe wel dat hi meint  
wel geswooren te hebben: nochtans is die  
contrarie waerachtich. En daer omme en  
behoert niemāt te sweren op onsehere sa  
ke noch op die saite van andere. Die  
ander is puerlic valsche tughe: ende is te  
condempneren. Die derde is desghe  
lijcs valsche tughe: ende is te corrigierē.  
Item noch houden sommighe wijsē.  
datter den geobligiert te doen in toeromē  
de tijt tot successors waerdich. ende be  
hoert te houden. na dattet is gemeine sa  
ke. of die weluare van iusticie te houden  
ende te confirmeren. op dattet si biden  
ouersten heeren geconfermeert. Ghelijc  
soe wie wesen sal prouoest of baelui hi sal  
sweren van nu voerdaen sulche sake. 12.

¶ Vanden eede die schuldich sijn te  
doen. die rechters. officieren. aduocaten.  
procurueren. serganten ende andere die  
naren.

Capittel CC. xxi.  
Die rechters ende officiere  
van iusticie behoren te sweere op  
die heilige euangelie van god: dat si nae  
huer beste wetenscap ende macht bewa  
ren ende houden sullen iusticie: alsoe wel  
aenden kleinen als aenden groeten: son  
enich verdrach. sauoe. noch dissimulac  
negheen: ende en sullen des niet laten te  
doe: om lief. om leet. om vrees. om w  
sel. om verlies. noch om sake die hē daer  
op comen mach. en sullen bewaere trech  
te vanden coninc: indien datse aende co  
ninc sijn. of trecht van huerē here. trecht  
vanden weesen. trecht vanden weduwe  
trecht vanden welandigen. en dat recht  
vander kercken. En en sullen nemē noch  
procurueren te nemē. noch te hebbe g  
ten. noch goeden ter cause van iusticie te  
doen van enighe personen wie si sijn.  
Ende dat si van hueren here niet nemē  
en sullen dan rechtnaerdich. en ghe  
rouwe salarisen geordineert te nemen: noch  
oer hoescheit in stede vā dien.

¶ Vanden eede vanden aduocaten

Die aduocaten behore te sweere  
op die heilige euangelie van gode dat si  
getrouwelc excerceren sullen. die sachte  
van aduocatie: ende en sullen niet onder  
houden. dan goede rechtnaerdighe sake  
nae huer beste wetenscap ende macht.  
ende en sullen nemen noch eyschen dan  
behoertlike ende redelike salarisen. Ende  
en behoert een aduocaet van parlemēt.  
niet meer te nemen vā salarisen: hoe gro  
te dat die sake si. dan. xxx. pont aen ghel  
de ende anders gheen wānde of goet

**M**aer noch behoren daer af te nemen.:  
nae dat die sake wesen sal en sullen ny  
maken dan goede en rechtnaerdige scri  
fueren: en sullen expedieren die sake al  
soe gheringhe alst hem moghelic wesen  
sal: en sullen niet soeken declinatoren  
delatonen noch exceptie ter contrarie vā  
den recht: noch sy en sullen niet beletten  
die audiercie vā d' partye aduerse bi loo  
sheit noch subtile weghen

**S**ie sullen bewaren en helpē bewarē  
die rechte vā d' coninc. recht vā haren  
here: en die stule vā d' houe. die castumē  
vā d' landē nae haer beste wetēscap

**S**ie dat sy niet proposerē en sullē na  
haer wetēscap sappen impertinente ofte  
onbehoerlich **M**aer rechtnaerdige on  
sancliche en warachighe dienetide tot  
haer sake sonder die welcke sy hem nyet  
en souden moghē passerē oft liden: om  
dat recht vā haren meester te bewaren  
en anders niet.

**V**andē eede vā d' procureurs.

**I**tem die procureurs beho  
ren te sweeren. op die heylighe euāgelie  
vā god dat sy ghetrouwelic bewarē sul  
len die officie vā procuracie: en sullē ex  
erceren nae haer goede wetēscap ende  
macht en alle dat gene dat vā d' aduo  
caten voerscreuē gheseyt is. wogenomē  
die sappe vā procuracie tegē d' aduoca  
cie **E**n vā d' stule vā d' parlamēt en mo  
ghē sy niet meer nemē hoe groot dat die  
sake sy. dan. x. pont **M**aer sy moghē wel  
min nemē: en sy en sullē nyet raden dan  
rechtnaerdighe sake. en en sullē gheē ar  
beit dōē te impetere dā goede en recht  
naerdighe commissie en interpretacie.  
en en sullen haren meester niet ondwis  
sen tot corrupcie: en sullen frequenter en  
en bewarē die daghē gheasigneert

**V**anden eeden vanden clerckē no  
tarisen en secretarisen vā d' houe

Capittel. CC. xvij.:

**D**ie clerckē notarisen en se  
cretarisen vā d' houe behoren te swere  
op die heilige euāgelie vā god dat sy die  
officie vā clerckscap bedienē en bewaren  
sullē. nae haer beste wetēscap. en macht  
en dat sy dē raet en secreete vā d' houe.  
hele en bewarē sullē. en dat sy niet nemē  
noch erigerē en sullē salarisen dā redelic  
en behoerlic.: en dat sy sullē bewarē dat  
recht vā d' partye soe verre alst tot ha  
re officie toe behoren en aengaen sal **E**n  
sondlinge trechte vā d' coninc vā hare  
here vā d' weesen. vā d' weduwe: vā  
den wlandighen en vā d' kercken

**V**andē eede vā d' sergantē.

**D**ie serganten behore te swe  
ren op die heylighe euāgelie vā god.  
dat sy die officie vā serganterie. na haer  
beste wetēscap en macht bewarē doen  
en exerceerē sullē als tot goede en getrou  
we sergant toe behoert te dōē en dat si be  
warē sullen recht vā d' coninc. vā ha  
ren here: recht vā d' ghemeēte. **E**n dat  
sy niet en doen noch aenbringhē en sullē  
dan goede rechtnaerdighe vā ghinghe.  
raportē en exploitē. **D**at si getrouwelic  
soe sy eerst moghē exerceerē sullē haer co  
missie aen hē comende: dat sy dōē sullen  
goede en ghetrouwe rescripcie en dat sy  
niet nemen en sullē dā behoerlike en ge  
ordineerde salarisen: en dat si aen hē niet  
nemen en sullen eenighe kennisse vā sa  
ken dat sy niet gheuen noch doen en sul  
len hinder noch belet. aenden onderlatē  
vanden lande. noch aen haren goeden:  
sonder rechtnaerdighe en redelicke sa  
ke nae haer wetēscap. dat sy heele en  
in secreete houden sullen: alle dat ghynt

¶ i

*Lamoral  
De by  
es 2 mon  
m um*

dat hem gheselt en beuolen sal warden te  
doen en dat si ghetrouweliken dienē sul  
len haren hert en dat hof

¶ Want ghyene dat officieren sculdich  
sijn te sweeren.

**I**tem weet dattet verboden  
is bi bescreuē recht te sweeren om sake on  
behoerlijc: en wie dat sweert het en is n  
te houdē. Noch so wie sweert om onno  
ghelike sake: noch soe wie sweert een an  
der doot te slaen noch muilert: noch soe  
wie sweert gheen papse te doē en in diēt  
ghedaen waer dat hi sweert dat te brekē  
noch so wie sweert niet crachoe noch m  
weese. Alle alsulche eeden en sijn nyet te  
houden. en men en vualt in gheen pep  
ne soe wie sinen eedt vander in beter kra  
pe. Noch nadē recht indē decrete: so wie  
midet te swerē de waarheit om een mās  
lijf te houdē die de doot niet vdiēnt en he  
net. c. ne quis arbitretur. xxij. q. ij.

¶ Vandē bewaerdis vande vāghenis  
Capitel CC. cxviij.:

**D**ie bewaerders der gheuā  
ghenissen sijn ghemeenlijc gehie  
ren gheolliers oft tourriers oft chepiers  
So wil ic van hē spreken en vandē ghe  
uanghen. alle tghene dat ic daer af ghe  
sien en ghehoert hebbe vanden wijsen.  
en wes recht daer afleit.: Doe weet dat  
bi bescreuē recht voboden is allen perso  
nen wagheseit herē iusticie hebbende: te  
houdē oft te hebbē vāghenisse in haren  
huylen: noch in haer lāc.: en die vbor be  
hoert ghehoudē te wesen op peyne capi  
tale. C. li. ir. ru. de pma. carceri in hīb.  
li. Doe moecht op weten dat die here  
die iusticie heuet. heeft recht te hebbē vā  
ghenisse in synre heerlicheit in deser ma  
nereu. Te weten besloen vāghenisse  
te een oft meer naden saken

Want die grote mesdaet begeert so aer  
der vāghenisse dā die cleme. mer niet so  
swaer dattet cranchē mach den lichaem  
des gheuāghē. Dattet seer onbehoer  
lijcken wesen soude dattet lichaē van pe  
man vdbouwen waer bi vāgenis. en als  
die sake wel onōsocht waer en onōsel ge  
uondē waer. En daer om moecht di wetē  
dat vāghenisse anders niet en is te vslaen  
dā bewaringhe vā mesdads oft die van  
mesdaet beruist sijn. Ikē die vāghenisse  
behoert een bewaerd te hebbē vā des  
herē weghe. die de administracie heeft  
vāden gheuāghen.: Welcke bewaerdis  
behoren te wesen en te hebbē sulche ordi  
nancie. dats te weten dat hi niet en mo  
gen noch en behoren gelt te nemē. noch  
eenighe duecht vandē ghenē die de ghe  
uanghē indē vāghenisse doen houden.  
Want seer ontamelich en hart ware  
dat die gheuāghē belast warē bi die cor  
ruptie vandē bewaerd. mer behoeren hē  
te administreren redelike lijfsocht na ha  
ren state: oft nae die ordinācie vāden bo  
re sonder hate: ende sonder ontamelike  
kauer. Item en behoert niemant ge  
lept te sijn in een put oft in eē hercher son  
der ghewijde van recht: en dat die mes  
daet dat begheert. Want aen gheen be  
waerdis en behoert geuangē in hercher  
te legghē sond den gebode vandē rech  
ter noch die rechter sond den gebode vā  
den gherecht: noch dat gherecht sond d  
die sake des eischer: daer af men behoert  
volcomelijc gheinsouneert te sijn. Ende  
ghy moecht wetē. dat bi bescreuen recht  
gheseit sijn herchers: patten en alle vā  
ghenisse sond licht. oft doncker plecken.  
Want het is seer hart voer kersten men  
schen. in sulcher vāghenisse te wesen ten  
si dat die mesdaet seer groot waer en oec  
ontamelijc is.



**¶** Van vromen in vāghenisse te  
kenen

**¶** Item soe is voboden bidē be-  
screuen rechte. dat een vrouwe niet geset  
en sy in een kercker in pserē noch in mā  
persone. Mer behoert geset te sijn in re-  
delike vāghenisse als beslotē camere en  
seker: en in haer een and wif: Wāt het  
es seer crāchte sake vā vromē: en daer o  
willen die rechten dat si niet en si ghetot  
mentteert van vāghenisse om sake ciuile:  
en is de sake criminele. soe behoert si ge-  
set te sijn in huelsche en seker vāghenisse  
sond eenich torent van haren lichaē  
en pst om ciuile sake en sy borghe mach  
ghetrichē oft sekerhede daer bi behoert  
sy te wesen vbreet soe gheringhe als die  
rechtter des doen mach C. li. ix. de custo-  
di. reo. l. quonā. cū an. seq.

**¶** Hoe die bewaerd vā vāghenisse  
behoert borghe te stellen

**¶** Itē du sult weten dat de be-  
waerd vā vāghenisse schuldich is bor-  
ghe te stellen soluent nae die bewaernis-  
sen vā dē houe: op dat in dien eenighe  
gheuangen ontghingen. om ciuile sa-  
ken: dat hi antwoerden mach tot partie  
Wāt om crimen vā bescreuē rechte: sou-  
de hi behore te draghen ghelike peyne.  
Mer die wise hebbē ghemodificeert tot  
ten discrecie vā dē rechtter die interesse  
vā dē partje bewaert. Wāt alle die in-  
terest vā dē partje behoert nē te recomē-  
serē op die bewaer: nae dat die geuan-  
ghē bi sijnre simpelheit ontgaē is. Mer  
bi cracht vā vāghenisse te breken. oft  
bi and violencie niet. C. li. ix. rub. dic. l.  
apud comētariensent **¶** Wat die  
bewaerd schuldich sijn te doen

**¶** Itē die bewaerders vā dē  
vāghenissen behoren te condighen den

rechtter vā maende te maēde: oft eer na  
die ordinantie vā dē houe: alle die geuā-  
ghen en die sake waer om sy gheuagen  
sijn. op dat expedie op heluē mach ge-  
daen werde dat si niet ghetrauilleert en  
werde vā vāghenisse. ouermate bp vā  
ghetenheit. si en hebben ontslach teges-  
oft mede. En oft die bewaerdes en en  
doen. si behore te buall en indē boere vā  
xx. pōt. En op dat daer inne gheen ghe-  
biet en sy: in dien die rechtters den bewa-  
ers niet en ghebeden en dattet hē alsoe  
vmaent si: die seker rechtters behoren te  
veruallen indē voerscreuen peyne. C. li.  
ix. rub. dic. l. de his quos

**¶** Vā dē gheuanghē te sterten

**¶** Itē oft die gheuanghe dpe  
in gheuanghenisse leyt assuich werdet  
Weet dat in diē voer crime is dat hi ge-  
uangen leit: dat die ghene die hē gheac-  
cuseert heuet is onslagē vā accusacie  
en niet en behoert hē daer af gheepcht te  
wesen: noch van ppe noch vā den rech-  
ter Wāt het is al te nyuwe en vdupstert  
metter doot vā dē gheaccuseert. En in  
dien datter waer om ciuile: en hi niet ge-  
obligiert en waer met buene: die actie vā  
dupstert en gaet te niuwe. die daer af be-  
gonnē was. Noch willen die rechtē seg-  
ghē: dat oft die gheuāghen vā crime. in  
der geuāghenis assuich wert eer hi ghe-  
raert en ghecondēpneert wert vā crime  
daer om sijn niet sine goedē te nemē cō-  
siliuere. noch te arresteren: ten waer bē  
alsoe dat hi hē seluē dode om vrese vā in-  
sticie en vā sijnre misdact.

C. li. ix. rub. dic. **¶** Direus vel accusa-  
mor. fuerit. l. si is quem et l. defunctis

**¶** Vā gheuanghenisse te brekē om  
ciuile

**¶** Item noch nae dpe vā dē

en nadertostinners. In dien eenighe ge-  
 ranghen sy om cas ciuyl: en hi ontgaet  
 en breect die vāghenisse. hi behē: hem in-  
 den eysch vwonne daer hi om geuangē  
 was. En in dient om crime waer hi sou-  
 de de sake sculdich wesen. en tot die epi-  
 de mach ghebannē sijn vande lāde. als  
 vā crime sake: en daer op cōnumasserē bi  
 vāghenisse ghebroken. Mer na die opi-  
 nie vā somighe wīser: in dient gebuert  
 dat pēnāt gheuāghē sy en hi die geuā-  
 ghenisse breect eer hem eysch ghedaen si  
 noch gheimpoleert vā dē sake waer om  
 hi gheuāghē was. Weerdachi daer ō  
 niet en behoert te wesen vwonne: noch  
 in ciuyl noch in crime. en die redene is.  
 daer om dat hi niet en wiste wātmē hē:  
 eyschen soude: en daer om die alre seker-  
 he is. Wanneer mē set een gheuāghē  
 inder vāghenisse: dat mē hē belast met  
 sulchen eysch diemē hē doen wil: en dat  
 set voer hē verclaert sy: op dat in dien hi  
 die vāghenisse breect: dattet sy opten la-  
 ste en pericule vande eysche teghens hē  
 ghedaen: en dat hi daer by mach wesen  
 gerōnumasserē bi deffaultē: en in dōpē  
 in crime is: dat hy ghebānen is vanden  
 lande criminelic. 1c. Prochtans in diē  
 hi quame ten appeaur oft voertroepin-  
 ghe: soe behoert verstehe te wesen decli-  
 natoren. dilatoeren en alle ande excep-  
 cion wighelseir peremptoeren

Vande clerckē en van hare staten.  
 Capittel CC. xix.

**O**hesien vanden rechten ci-  
 uilen nae die constitucie vanden keiser  
 en van sijn recht en oech vanden costu-  
 men. Daer nae soe volcht vanden cler-  
 ken: en hoe dat sy behoeren ghetracteerē  
 te wesen. Sy moecht weten dat die cler-  
 ken die bescreuen rechten willen.

dat sy anders ghetracteerē sullen wesen  
 dā die waerlike sijn. bider preuilegie vā  
 haer consue. die betrect en exēptert vā  
 den waerlijcken rechter. en willen dat se  
 niet ghetracteerē en sullen sijn dan bi ha-  
 ren bisschop. daer sy onder woenachtich  
 sijn. die daer af die keunisse alleen toebe-  
 hoert: het sy om cas ciuyl oft om cas cri-  
 minele. Ende behoert ghetracteerē te we-  
 sen en beleid: biden regule vande rechte  
 canon. Dats bidē regulen vande deere-  
 talen die ghemaect sijn bidē pāusen en  
 heilighe concilē. die niet in dienen van  
 criminele tot pine vā dōt dan tot py-  
 ne de dolor. Dats te weten kercker ppe-  
 nite oft ewige. En trecht waer om die  
 waerlike ghereghelt en ghetracteerē: sy  
 biden keyseren en haer concilien ofte ra-  
 de is dpe differencie dier is. tusschen dat  
 recht canon en ciuyl. So moechdi wetē  
 wat differencie trecht set tusschen die cler-  
 chen en die waerlijcken. Weet dat de re-  
 gule ende dat saptē vanden clercken be-  
 hoert te wesen: god te dienen. eerlijck te  
 uen ende verkeerē. in wercken ende in  
 woerden. ende in habjten oft cleederen  
 te wesen biden die regule en forme van  
 den waerlijcken. Mer behoert cleer-  
 kelijck te leuen ende te regieren.: Want  
 sulcke en gheen ande en behoert ghebie-  
 te wesen clercken. En is een edel name  
 clerck gheheten te wesen: dattet te seggē  
 es coninc. om dat dpe coninghen hem  
 soe eerlijcken behoeren te regieren ende te  
 belepen. ende so doen oech mede die eer-  
 same clercken.: En daer om draghen sy  
 consue ofte corone opt hoef inder stede  
 vāder crone: en die crone significiert oft  
 beteykent: goede regiment. dpe welcke  
 sy schuldich is te hebben: enae te betij-  
 op sijn ondersatē ende opten lande ou-  
 hem gheleggen

Item die waerlijke behoren te hebbe  
and officie en regule. Wat aen hem toe  
behoert and regiment en regule: als vā  
tuyte van bouwerpe oft lantswinninghe  
vā comanlichape te wesen in die oerdenen  
vande hnweljkhe state: vande landen te  
bouwen en te laborerē. En sulche sijn ge  
hieten waerlike: daer om dat sy hē waer  
liken behooren te regieren en te regulerē  
*Decretali. q. ij. c. duo sunt genera.*

Conforterende dat rechte pcedēte soe  
is gheseyt in een and recht. dat nyet alle  
die prelaren. die priesterē en and gheeste  
like plonen. niet en behoerē alleen te we  
sen die ouerste in edelen schonē en reuer  
rent regimēt. Mer oec mede alle cler  
cken van wat state dat sy sijn: nae dat sy  
van censure hem behelpen willen.

Oft anders soe en behoren sy niet ghere  
puteert noch oec gehoude te wesen voer  
clercken: noch sy en moghē niet gebruik  
cken vande pteuilegiē vāder clergie en  
in dien sij ands doen. sy en sijn niet indi  
fferent oft onghelijc den waerlijke. mer  
sijn dier ghelijc. En aendē clercken soe  
behoert die kercke. die regule en regimē  
te vande saken oft dingē der seluer: noch  
anders nyemāt en behoert hē daer af te  
ontvinden. Die waerlike en behoerē ny  
te sitten noch te comē biden outare noch  
int coer te wesen soe langhe als sijnen doet  
die heylighe dienste. Want aendē cler  
cken toe behoert. en aen niemāt anders:  
*Decre. li. iij. rub. de vi et houe. de. c. i*

Noch seyt die decretale dat die clerckē  
niet en behoerē te draghē wapenē: wāter  
hem niet toe en behoert noch aen haren  
officien En in dien sy dat doen sy behoerē  
daer af gecorrigiert te wesen bidē waer  
lijken rechter. Itē sy en behoren oech  
gheer u woeken aen te wesen. noch gheen  
hersten mensche en behoert woeken aen

te wesen.: Want het is den dienst vande  
soden die welck vseren vande oudē rechte  
inden welken woekerpe ghepmitiert  
en toeghelatē was: En in dien die cler  
cken doen ouer tghene dat voerscreuē es  
Dats te weten dat sy wapenē draghē of  
sy doen woekerpe sy sijn indē ban. en be  
hooren daer af te wesen ghecorrigiert by  
den waerlijken rechter. *Decreta. clerici  
arma. ru. super. dic.* Item is dē cler  
cken vōboden te dragen onbetamelike cle  
deren: sy en sy in soeme en ordinācie vā  
clerck.: en sy en sijn oec niet schuldich te la  
ten haer hare op haer scouderen hangē:  
noch sijnen baert te laten sy ghescoren  
ghelijc als een clerck. Want aen den cler  
ck en behoert sulche ordinācie nyet. mer  
aenden waerlijken die waerlijke behoerē  
te leuen. En in dien si des doen sy sijn in  
den ban. en behoren te vlieden die benefi  
cie van clergie. *Decretali si quis cu seq.  
rub. dic.* Item ghi behoert te wetē:  
dat in dient clercken sijn. frequenterende  
nomen: en hem des verboden sy vā ha  
ren prelate. dat sy daer af cesseren oft op  
honden. sijn sy gebeneficieert si behoeren  
te verlieden die vruchten van hare bene  
ficie. alsoe langhe alst tot discrecie vande  
rechter gheordineert sy. Ende in dien sy  
niet en sijn dan simpele clercken sy behō  
ren te verlieden de pteuilegie vā censure  
En in dien sy waerlijc sijn: sy behoren te  
wesen inden ban. *rub. dic. Decreta. mo  
nasteria.:* Item oft die clerck leuet als  
een goliard. rabau. of putier. roijn. oft  
boerdeel boef. dobbelaer. ofte speel man  
metten monde. oft met ander instrumē  
ten in tauaernen ende camberetten. sy  
en is niet wādvich te ghebruycken van  
den pteuilegie van censure. en sonder si  
ghe in dien sy daer af vermaent hebben  
gheweest ende sy des niet en laten.

¶

Met sijn hem schuldich te houden en te regieren in state vanden clergie ghelicheit wijs als gheseyt is en oec in habite of cleder: en conestacie. oft anders en behoert hi niet ghereputeert oft gherecht te wesen voer clerck. c. i. eo. ii. li. vi.

Item in open een clerc hem ondwint vande waerlike sake. en vande waerlike ghelike als procureur te wesen voerden waerliken rechter. oft waerlike officiers. Doet dat in die hi vā haer prelacie sijn bi. iij. repen gheamoneert: en bi. iij. monicien: en hi daer af niet en cesserē: hi behoert te vliessen die preuilegie van cōsue. En generalic moechdi wetē: dat hyden recht canon vobodē is. alle clercken te wesen. goetelaer. dobbelaer. droncker putier. tauternier. makelaer ofte coppelaer. vleyschouder. volre. barbier. rabaut. tovenaer. stilleveger. openbaer diffamaeren alle sulche psonen en behoert niet te ghebruyckē vanden preuilegie vā cōsue. sondinghe tauternierē. oft cappers. nae dat hi daer af sijn vmaent. in dien hi dat min dan een iaer ghedaē hadde. Mer in die hi dat meer dā een iaer gheweest hadden: albanen biert daer gheen introducen anders dā die citacie sommierē. of hē te ontslaen in teghewoerdicheit. Decret. ca. li. iij. rub. dic. c. clerici officia.

Vanden clercken ghehuvelict.  
Capitel CCC.

**D**ie clerckē ghehuvelict moghed vstaen dat nad en decretale in dien een clerc ghehuvelict. ghebruycken wil van preuilegie van cōsue oft clergie. het is vā node dat hi in sijn habite oft clederē en in cōsue te samē: oft anders in dien hi gheuangē ware om eeni ghemelsdaet. sonder beyde die voerscreuē saken: hi en behoert niet te ghebruyckē

nadi preuilegie. mer als waerlike te hi te corrigerē. En alsoe is daer af gewesē soe wel int parlement als elds in ande hunc ropalen. Dats te wetē. vā een clerc eens ghehuvelict aen een ongherocunpeert oft maecht. en in die stuc en ander gheen en behoert hi niet te gebruyckē vanden preuilegie. Itē voert sē die decretale: dat ghehuvelict clercken hoe wel dat hi hebbē clederē en cōsue: in dien hi hez ondwint van waerlike saken: als vā cōmāscap. vā waerlike dienstē: so en sijn hi niet schuldich te ghebruyckē dair in. noch int duolghe van die te ghebruyckē vanden preuilegie vanden clergie: mer behoert bidē waerlike rechter te wesen bedwonghen en belet als waerlic. en gheset tot bede en tot executie en tot allen subsidie. En alsoe pst gheuonden indē raet vā paris en andere: nae dat een clerc ghehuvelict is. waerliken leuēde. dat om wat contract oft cōmāscap die hi doet. hi behoert daer af te vantoerden voerdē waerliken rechter: en niet aendē prelacie. En of die plaet amonestteert den rechter ropale vande ban om des te doen. die rechter ropale oft and nadi copie ghenomē vande admonicie behoert te gheue cōmissie ghehecht aend voerē copie: en dat te sēden aendē bisschop oft sijn officier: en hē ghebiedē dat hi reuociert oft wedroepet sijn monicie. en hē latē begaen vā sijn edelre iuredictie. sonder die te beletten. oft des niet daer inne soe sal voersien werdē vā remedie: en dat ghedaen. oft den bisschop oft sijn dienre niet en obedeert van rescipie van sernant. daer op ghehad een vloethe vande procureur vanden cōninc: Iterative commissie sal ghegheue werden dat die voerscreuen bisschop cesser. xi. Ende oft des niet die waerlike goeden vande voerscreuen bisschop

behooren gheset te sijn inden handen vā den coninc en bi sinen handē gheregiert ter tijt toe dat hi gheobedieert sal hebbē ende oft daer af spruyt eenighē twifel ter contrarie. en of hi clerck is ghehuwelict in cleederē en in tonsure ende anders niet. hi behoert ter stont weder ghegeuen te wesen. Mer oft ghebuerde dat hi sonder cleederen en tonsure waer: oft sonderlin ghe sonder tonsure. hoe wel dat hi ongehuwelict waer. soe behoerde hi wed ghegeuen te wesen en daer af behoert aenden waerlijckē rechter die possessorie ende die detencie ter tijt toe dat hi bi sijn prope te prelate bekenet sy den waerlijken rechter gheroepen. en die ghene die te roepē sijn. oft hi schuldich is te ghebupckē vā clergie oft niet. en oft hi daer af nē en behoert te gebupckē hi behoert te bliuen aendē waerlijckē recht: en aen hē behoert die hēnisse en detencie. Mer oft ghebuerde dat die gheuāghē geuaen waer in cleederē en tonsure: mer sondlinge in tonsure. en hi ongehuwelict waer. of in cleederē en tonsure te samē. en hi ghehuwelict waer: en hi begheert wert vā sijn prelate: nae dat hi gheuondē waer in cleederen en possessorie vā een clerc: hi behoert wed ghegeuen te sijn aenden prelate ter stont. bi protestatie van hē te repeteren en wed te hebbē in dien hi niet en behoerde te ghebupckē vā dē preuilegiē. Welckē sake bekenet bidē gheestelijken rechter: hi behoert wed ghegeuen te wesen aendē waerlijckē rechter en tot sijnre iuredictie. En alsoe is daer al gheweest en is inden parlement en elders. en sonderlinghe inder stede van doornic tegē den bisschop vā doornic. om een gheien wouter metten platin: en een gheien hammen gordin. ende oec mede sonighe andere.

Hoe moeth di wē. dat daer op onse hēren vanden parlement doen eenige artidie ende segghē: dat oft een clerc genamghen is biden waerlijken rechter. en alsoe dan die clerc hem septe ongehuwelict te wesen en hi gheen tonsure en heeft sondlinghe en hi leeft als een waerlic vā ambocht en dat hi nē leuen en cā. als hi daer af onvlocht sal wordē: noch dat hy nē en doet bliken vā sijn preuilegie en dat hi hē niet en heeft ghediagē te voren als eē clerc: si behooren te bliuen aendē waerlijken rechter gheheelic. Wāt bidē decret. niemāt en behoert te gebupckē vanden preuilegiē vā clergie: hy en leeft als clerc schuldich is te doen: en als sijn tonsure dy als een crone is vanden coninc die hē coninclic regiert. schuldich is toe te behoere. Want gheen clerc en behoert noch en is schuldich hē te ondrinden van clergie en vā dē sapie der seluer. die vā benesitie en preuilegie vā clergie ghebupcken wil. En alsoe wert gheset en gheradē biden herē vā dē parlement tot veel sake dat die stede van doornic te doe hadde. te ghē dē bisscop. Indē iare. M. CC. CC. CC.

¶ Vā dē clerckē die ridders sijn

Item hoe wel dat ghesep sijn hier voren. dat ghehuwelichte clerckē behooren te hebben habijt oft cleederen. en tonsure. in dien dat hi clerckchap gebupcken wil. &c. Prochtans is te weten. dy ridders daer om niet en behoeuē te hebben cleederē noch tonsure. hoe wel dat si ghehuwelict sijn. Want hi mach niet oeren vanden ridderschap draghen sulke cleederen alst hem beliest. en son der tonsure te wesen: sonder daer om te vliessen die preuilegie van clergie. Prochtans alst is om cas criminele: sonighe raden om alle twifelinghen dattet seker sake

is te hebben cleederen en tonsure.: **I**soe  
wel dat die decretale seit expresselijc dat  
tervan ghenen node en is. Decretali li.  
ii. c. de cler. conuiga. c. ut consultatio

**I**tem ghi muercht weten dat hoe wel  
dat een man ghehuwelict si: hebbende  
cleederen en tonsure. Prochtans in dyet  
begheert wert aendē waerliken rechter  
te hebben papr ofte sekerhede. die waer  
like rechter mach hem daer toe bedwin  
ghendes te doen om dat weluaren van  
den pair. En oft ghebuert dat die clerck  
ghehuwelict die alsoe bedwonghē ghe  
weest hadde. pair oft sekerh: te gheuen.  
dat en frangerde. pair o en soude dat n:  
wallen te bedwingen van sijn lichaem  
aendē waerliken rechter: nae dat de sake  
wesen soude criminele.: mer soude wese  
te bedwonghē aendē gheestelike rechter  
van sijn lichaem: En sijn hupstraet ende  
waerlike goeden soude wesen te bedwi  
ghen aendē waerliken rechter. En dpe  
redene waer om dattet toe behoeret aen  
den gheesteliken rechter te corrigerē vā  
den delict vande pape oft sekerhepde ge  
broken. is daer o: dat die sake vā pape is  
alsulche dattet neemt preuēcie aēden eer  
sten rechter aen wien dattet begheert is  
om seker te wesen. dat alsdan daer af ge  
ne quaet en gheschie En alsoe wert ge  
sept bi arrest van parlement: om iā hoc  
quier poetter vā valenchijn teghens mi  
nen here engrant doudin president van  
mijn here arent van corbpe.:

**W**andē clerc die gheuanghē waer.  
en sijn habite oft cleederē te vā mangelē.  
oft te vanderen ind gheuanghenisse.

**I**tem ghi muercht wetē dat  
oft ghebuert dat eenighe clerc gheuan  
ghen si bi een waerlic rechter sonder ha  
bit en tonsure. en gheset in een waerlic  
ke vanghenisse. en duerende die selue vā

ghinghe: bi loofheit hi vā dert sijn cle  
deren oft tonsure: en hy hem daer mede  
woude behelpē. soe gheringhe als dpe  
waerlike rechter die hē gheuanghen be  
uert vneemt sulcke loofheit: mach hy hē  
wed doen sitten sonder habite. in sulche  
oft ghelike habite als hy hē gheuangē  
heeft. en daer op ordinerē en vseren van  
hem als gheen clerck: en als onabete te  
ghebupchen preuilegie van tonsure.

**E**n alsoe wert ge seyt bi arrest vā par  
lament: teghēs ian van rouair. die ghe  
uanghē gheweest hadde sijn habite en  
hadde sijn habite vā dertind vā ghe  
nisse vā dē prouoest en ghesvoren van  
der stadt vā doornic. **I**tem ghi ma  
ghet weten. dast oft ghebuert dat een  
ghe clerc gheuanghen waer om eenich  
delict. en gheuanghē wesende.: hy wert  
begheert van sijn prelāte als clerck. In  
dien hi ghehoude waer onghewelict  
habite hebbede oft tonsure. oft alleē ton  
sure: hi behoert wed ghegheue te wesen  
aen sijn prelāte ter stont als hy begheert  
wert

**V**anden bigamen

**W**et dat bygame is een ir  
regulāteit. die coemt en daelt bi sulke  
vā sacramēt oft anders bigame is een ge  
bier die coert vā diuise vā vleisch En dat  
is te seggē. de gene die bi diuerse tijde ge  
hadt heeft. ii. wiue in witachigher echt  
scap: en nae die gramariē. bigame is ge  
seit quasi bis gamus. Dats te segghen  
twee reysen sol: oft anders van twee hu  
welijken. Doe weet dat die ghene ghe  
houden ende gheseyt is bigame. die een  
wif trouwet die tot anderen tijden ghe  
huwelict gheweest is. of die seluer eens  
ghehuwelict gheweest is. En dese ver  
bieten alle preuilegien van clergie in al  
le manieren en nēmermeer en moogheit

si hen daer al behelpe noch conlure daer  
ghenoch habite clericale op dpe pepne  
vande ban. mer sijn alheel waerloc.: eff  
aen die kerulle vande waerliken. niet te  
ghestaende eenige castime ter cōtrarie.  
c. altercationis antique de biga. li. vi.

**I**et ghi moecht wetē. dat oft eenighe  
hebbē somighe concubine ofte bistitees  
een oft meer en in somige plechtē. daer o  
en is hi n; ghehoudē voer bigame noch  
hi en behoert niet te vliessen die privilegie  
vā clergie. Wāt bigame ghesiet bi hue  
lic tot. ij. wiuen. oft tot eē wijf die wedu  
we is. oft dat een mā ghetrouwt ghehadt  
heeft. ij. wiue deē voer dan o nae. Decre  
ta. li. i. rub. dic. c. quia circa Noch mo  
ghedi wetē: dat oft gebuerde dat per nāt  
trouwede een weduwe. en het gheuon  
den waer bydē wiuen noch maecht we  
sende niet gheconūpeert en dat alsoe ge  
wondē werde bidē vrede vrouwe: daer  
om en soude niet wesen bigame dpe ge  
ne die haer ghetrouwet soude hebben.:  
mer soude gehoudē sijn als simpel ghe  
huelict Decreta. li. i. rub. dic. c. de bitu

**V**anden clerck weduenaer.

Capittel CCC. ij.

**W**et dat een mā weduwe  
naer die clerck is. soe gheringe als hi es  
weduwenaer: hi keert weder tot sijn der  
vriheit vā clerckchap. en soude moghen  
priester werde nae dat hi eens en aē een  
maghet gehuwelict geweest soude heb  
ben: op dat hi habite hout. En pft vrou  
we oft conlrouwe die gehoudē waer in  
weduwescap: si behoert gehoudē en be  
waert te wesen in haren weduwen state  
viden prince en bi allen rechters gheste  
lijc en waerlijc. en si behoert ghehoert te  
sijn sommierlic in haer querelē oft clach  
ten. En oft dair inne gebrec waer aēden

waerlijc rechter. si mach haer betrecht  
aēdē geestelijcē recht die in sulcher sake si  
liudē behoert te onthoudē en hoer hi ha  
re recht. en anders en behoert si al daer ne  
te trecken. als si te doen heeft. ten si dat  
aēdē waerliken rechter ghebet si. mer  
in die si vonghelict waer vā eenich rech  
te. al waert nochtans waerlike goeden.  
Weet noch. dz in die si haer eerst betrecht  
aēdē gheestelijcē rechter. al daer is dpe  
sake schuldich te bliuē. wāt het is ras vā  
puēcie: en si behoert geremedieert te sijn  
al daer si haer eerst betrecht. bi die betrec  
cie vā haer weduwescap. en anders saken or  
dinarien als in episch oft vweeren. si be  
hoert te sorteren ond den rechter daer si  
oft hi woenachtich is: en is al daer te be  
dinghē. Decretali li. ij. rub. de foro co  
pet. c. ex tenore ltrū. et. c. ex parte.

**V**andē privilegien vāden clercken  
Capittel CCC. iij.

**O**hi moecht weten dat cler  
cken die vā privilegie vā clergie vseren  
willen. en behoert niet vōdachuaert te we  
sen. om eenige saken dan voer hare rech  
ter en prelate.: Het si criminele oft ciuile  
saken dā alleen om sake reele: oft in be  
clachte van nyenwichede. in samengate  
de eufraime in port van wapenen Wāt  
van dese vier saken moeten si antwoer  
den aēdē waerlijken rechter. Hoe wel  
dat si priester warē. bischop ofte van and  
digniteit Item oft gheboerde dat een  
waerlijc rechter bedwonghe een clerck te  
antwoerden teghēs hē. nae dat hi wiste  
dat hi clerc waer. hi is indē ban bydē se  
uen rechte dat die clerckē hieten. iij. so. fō.  
Mer het is te weten: dat oft die clerc in  
herke vcoopt oft comantcap van een  
ghe sake teghen een waerlijc. en daer al  
gheschied valt. daer om en bliuet niet die  
kerulle aēden rechter vanden clerck.



**N**iet behoort te bliuen aende waerlike  
 rechter. Want bi bescreuen recht. behoort  
 elck ghehouden en gheactueert te wesen  
 voer sijn rechter en niet elck. en daer af  
 die sake singiose ondanich en ghehou-  
 den is. En in dient anders ghedaen is: soe  
 behoert ope kennis daer af geresvoept  
 te wesen. aende rechter vā wien die ver-  
 weerd ontsate af is. oft die sake comēcio  
 le. Nocht seint dat bescreuen recht: dat een  
 waerlijc man niet schuldich en is eenen  
 waerlijken man te doen dagē voer tgee-  
 stelike gherecht dan bi ghebreke vā den  
 waerlijken rechter. En in diē hi des doet  
 soe behoert die sake gheresvoept te sijn  
 aende waerlike rechter. Wāt die rechter  
 en gheheget niet dat pē māt sp ghedach-  
 naert dan voer sijn rechter ordinare. ten  
 waer bi ghebreke vā rechter. *Decretali  
 li. ij. rub. dic. c. licet ex suscepto*  
**W**eet dat oft die clerc bi sinē wille wou-  
 de ordineren te submitterē aende waerli-  
 ken rechter: en dat hy nochtās swaer en  
 gheloeft sijn ghewijde te houden. Da-  
 en mach hy niet submitteren noch ordi-  
 neren darhouden mach oft waerdich sp  
 hoe wel nochtās. dat die pāte aduer-  
 se dat consenteerde. Want dat rechte en  
 mach niet ghehenghe dat pē mant beto-  
 ghē si voer andē rechter dā voer sijn rech-  
 ter ordinare: en noch is dat rechte alsoe  
 nauwe oft karp om dē clerc. dat in dyen  
 ghebrek ware indē gheestelike rechter: vā  
 den clerc oft dat suspectie aenden gheeste-  
 lijken rechter ware. soe behoert die rechē  
 voer te comitteren een andē rechter: om  
 den clerc en rechter gheestelijc. Wāt die  
 clerc en mach niet sijn vā achuaert voer  
 waerlike rechters. dā om die vier saken  
 douē ghekreue. ten sp dat si clercken sijn  
 wonder en residerēde ons eenige ghep-  
 ontegeert. als capellanē moniche oft an-

der prelaren. die kēcken hebben naechte  
 ne ghepēuilegeert. te kennē van haren  
 volcke en van haren ontsaten. Item  
 soe wie slaet een clerc bi quade wille tot-  
 ten bloede: hi is inden ban by den seluen  
 recht dat die clerckē hietē plo ure. En of  
 een clerc slaet eenē waerlike totten bloe-  
 de hy behoert te beterē aen sijn prelare  
 en ordinare. oft hi behoert te wesen ghe-  
 deposeert vā beneficie. En oft die waer-  
 like slaet dē clerc hoe wel dat hy waerlike  
 si. hi behoert daer om gecorrigiert te sijn  
 biden prelare. daer om dat hi indē bā en  
 Want niemāt dā die prelare en behoert  
 daer af te kennē. Niet in dient ghehoert  
 dat die waerlike eenighē clerc slaet: niet  
 wetende dat hi clerc is. Weet dat hi daer  
 om niet en is inden ban noch bi gheeste-  
 like rechter en soude hi daer niet ghecon-  
 dempneert werde. Nochtās soude dyē  
 gheestelike rechter die kennisse hebben  
 oft hi wiste dat hi clerc was oft niet. *De-  
 cre. li. v. rubi de sen. erro. c. Si vero.*  
**E**n daer af behoert die waerlijche wite  
 te gaen bi sinē eedt. die hi dair af schuldich  
 is te doe voer dē prelare. en anders en is hi  
 hē niet schuldich te ontschuldighen. En  
 in diē hi daer af niet sweren en wil. hi es  
 ghehouden voer indē ban wesen de by dē  
 decretale voerē. Itē oft ghebuerde dy  
 in spele pē māt sloeghe een clerc hien en  
 niet indē ban. mer in dyen anders gedaē  
 waer dyē absolucie soude moete comen  
 vā dē paus. *Decretali. li. v. rubi. sup  
 dic. c. i.* Item hoe wel dat vā dē clerc  
 ghequest satisfactie gedaen sp totter par-  
 te. daer om en pft n; men en moet daer  
 af hebben absolucie vā den paus.  
 Want die prelare en mach daer aen niet  
 roeren dan vā sekere sake vālaert indē  
 rechten. *Decretali li. v. rubi. sup. de  
 sta. c. qm̄s*



**Vanden huwelike Cap. CCC. liij**

**E**n welick es een verbande  
propertic te spreken: die gheschiet  
biden consente vande man en vande vrou  
we: nae dat haer o beid heren consenteren  
malcander te hebbē in huwelick. Nos  
wel dat ande solemniteitē van ghebodē  
en van trouwē daer af niet ghedaen en  
waren. Mer het is eerlijc die te doen in  
der heiligher kerckē. Decretali li. iij. ru  
de sponsa. c. i. Item weet dat alsoe als  
huwelic ghesaget bidē consente allene: al  
soe werret en machet af ghedaen werde  
bi redeliche diuerse oft vlschepinghe en  
andē niet: ghelijc als hier nae ghesel sal  
werden. Quia quos deus coniunxit hō  
non seperet. Praden bescrenen rechte  
Weet dat bidē tijt van seue iare en daer  
en bouē machmen tracteren kinderē in  
huwelic: nae dat sy vā sulcher verstant  
wesen sullē dat sy quaet en goet weten  
Decretali. li. iij. rub. dic. c. nūmis.

Of ghebuerde dat die mā nae die on  
dertrouwe de future vroge en hē absen  
teerde wten lande eer hi sijn wijf vleische  
lijc bekēt hadde. bi langhen tijt dat wijf  
mach wel een ande trouwē.: Decreta. li.  
iij. rub. dic. c. de illis. Item oft mā en  
wijf belouē deen den ander te nemē in  
huwelic met woerden tot sekerē tijt ver  
claert nusschen hē beyden: sy sijn ghehu  
welic. en nēmermeer en moghē si daer  
teghens comē en behoren bedwonghē te  
wesen bidē prelate te volcomē d; huwe  
lic. oft sy sijn beide indē ban oft de ghene  
by wien dat ghebuer is: byden decretale  
voers. Decreta. li. iij. ru. dic. c. ex pre

**T**e huwelicken teghens den danch  
vande vrouwe

**I**tem oft een vrouwe gege  
uen is te huwelic teghens haer danch

en byden man onthoudē teghens haer  
danc. daer en is gheen antwoorde anders  
dan sulck huwelic niet waerdich en es.  
Decretali de muliere to. ii. Of huwe  
lic ghesiet bi woerdē obscure oft dupple  
re. oft vā diuerse talen: en daer nae daer  
bi eenich gheschil oft teghenslegghe sy  
en die een legghē wil dat sy dē anderen  
niet vstaen en heeft Die rechter behoert  
te considereren die outhept en die forme  
vā procederē: wat sy dedē. en daer na or  
dineren. Decretali ex litteris. eo. ii

**T**e wedleggē huwelic met crachte

**I**tē oft ghebuerde dat eenē  
ghe vrouwe bedwonghen ware tot hu  
welic met pemāt met crachte en bedwā  
ghe. en si daer nae wed huwelicte. op d;  
sy nye consent ghediaghē en hadde aen  
den seluē met crachte: dat ande huwe  
lic es waerdich en niet dat eerste Decre  
li. li. iij. rub. dic. c. veniens. Sy mo  
ghet weten. dat oft eenighē huwelic ge  
schiet met cracht als voerscreuē is. noch  
rans daer nae gheschiet dat vleischelijc  
ke bekēnis daer af volchē bydē consente  
vande vrouwe: sulck huwelic is waerdich  
en behoert gheconfirmēert te wesen. De  
cre. li. iij. ru. dic. c. ad id quod meli? facit  
qui mar accusa. pos. c. insuper

**V**an vrouwe wed te huwelike

**I**tē ghi sijt schuldich te wetē  
datter wijf die gehuvelic is en die haer  
man wtē lande is hoe wel dat hi langhe  
iare wt blyft sond daer af tidinge te ho  
ren: si en mach n; wed huweliken voer  
dat si sekerlijc tidinghe gehadē sal heb  
ben vā sijn me doot. en dat hi overledē is  
Itē vande seluē nadē recht crinil moech  
bi wetē. d; oft een mā wrept en soe lan  
ghe wt blyft als den tijt van seue iaren.

al hi so langen tīde datter wīf haer mo-  
ghelijc med hūwelijckē mach. si macht  
dom. op dattōdinghe oft mare sp d; ha-  
ren mā doot is. en dat daer af souffilant  
ghenighen sijn die des ghenigē. Dats  
te seggben datter selue wīf heeft tē min-  
sten een die ghenighet dat hy hem sacht  
insulcher plecken en andere die affirme-  
ren. dat hy gheweest hebben opt graf al  
dat hi begraue was. en andere die seyt  
dat hi was tot sijn erequie ofte wuaert.  
Want sulche ghenighē in dpe mē ghe-  
and en mochte ghetrigen: het soude ge-  
noech wesen tot mare vand door: en an-  
ders en mach sp niet weder hūwelijcken  
niet teghenslaende eenighē langhen wt  
bluen. Decretali. li. iij. ru. li. dic. c. In  
presencia et. C. li. v. rub. de repud. auct.  
hodie iūc. l. v. v. ff. de diuor.

¶ Vanden trouwen de futur.

Ohp sijn schuldich te weten.  
dat die trouwen teghewoerdich vnpelē  
die trouwe de futur. Hoe wel dat die fu-  
tur gheswoē geweest hebbē. 1c. Maer  
in dien nae de trouwe de futur ghehadt  
hadde vleeschelijke bekenne. Weet dat  
des soude doe waerdich wese trouwe te  
ghewoerdich. Decretali is quidam de  
dit desponsa. Weet dat soe gheringe dz  
kinderen comen tot sulcher outhet. dat  
hy abel sijn te ingenerē sp sijn abel te hu-  
welijcken. Rochān seyt die decretale dz  
kinderen niet en behoeē ghehuwelict te  
sijn. ten sp om weluarē van papste te mo-  
ghen sette tusschen die herē die landscha-  
pen hebbē te regieren. Decre. li. iij. rub.  
de desponsa. impube. c. ubi non est con-  
sensus Die vād mach wel sijn kinde  
sont sijn consent hūwelijcken: noch we-  
sende in minore pte: mer and kinderē en  
soude hi daer toe niet moghen bringhē.

den waer dat sijn consenterde. Decreta-  
li. iij. rub. dic. c. i.

¶ Vā trouwe clādestine oft heimelic  
Item trouwen clādestine  
sijn benijcht by die heylighe kerche. in  
dien die parren daer toe consenterē.

¶ Van een man ghetrouwe te heb-  
ben twee wiuen

¶ Oft ghebuerde dat pemat  
ghetrouwe hadde twee wiuen daer af  
die eerste waer teghewoerdich en dand  
de futur dat hūwelic soude houden aē die  
eerste. Maer in dien die ande waer vā  
teghewoerdichheit en eerste de futur: dz  
hūwelic soude houden aē dand de.

¶ Te interdicerē oft vbiē hūwelic

¶ Soe gheringhe als lptigie  
gheschiedt vā hūwelic. het behoert te we-  
sen interdicit oft vbiē aen deen en aen  
dand: dat hy anders gheen hūwelic en  
maken duerende die litigie. en in die hy  
dat dede soe soudet werden ontmaect en  
gherepareert.

¶ Vanden hūwelijcken gauē.

¶ Die ghisten die ghedaesijn  
ter cause vā hūwelic. hoe wel datter hu-  
welic cesseret. en sijn n; te wedroepē tē si  
datter af si erpessē tōdicie vā hūwelic.

¶ Vande condicien vande hūwelic

¶ Item oft ghebuerde dat in  
condicie vā hūwelic waer eenige sake  
oft condicie de nupitūde. Weet dat dpe  
selue sake en nupitūde: soude ghereket  
wesen voer niet: en als n; gedaen. noch  
ghecondicioneert. En alsoe sult ghijt v  
staen in die daer eenighe condicie sijn on-  
moghelic. noch sake die tegens die sub-  
stātie vanden hūwelic sp.

¶ Van twee wiuen te trouwen.

Itē oft gebuerde dat pemat

Dat anderde huiwelic dede: dnerende dpe  
ierst huiwelic. hopende oft meinende dat  
sijn ierste wijf doot was. Weet dat hi we  
der heeren mach aen dpe ierste sonde mis  
daet. En oft hi vande anderen kinderen  
hadde. soe soude die kinderen gehouden  
wesen voer legitimet hoe wel dat hi we  
gheheert ware totter ierster. Maer indien  
hi dat gedaen hadde werde. dat die ierst  
noch leuende ware: en soude hi n; mo  
gen doen. dat ander huiwelic en soude ge  
leit wesen illegitimet: en die kinderen dpe  
daer af gesproten waren: en soude de ad  
ultere of ouerspeelich. Decreta. li. iij. ri.  
de eo quid n. in matri. qua pol. p adulte  
rium. c. propositum est et. c. significauit.

**V**anden huiweliken vanden la  
seren.

**S**o moechdi weten datt; niet  
verboden en is vande laceren. dat si niet  
huiwelike en sullen te samen: of an and die  
des doen wille. Ende de recht en henger  
niet: dat oft gebuerde. dat den man of d;  
wijf welcke dattet van beiden ware: die  
gehuwelic sijn. vele in mezelerie oft la  
zerie: dat se daer om verschepten soudent  
worden vā huiwelic van malcanderen.  
Maer soude die gelonde de sieckē bewa  
ren: ten ware dat hi woude reynichten lo  
uen. Prochtans seyt den recht: dat of daer  
onder trou waer de futur. en die een laza  
rus wode: die trouwe waer te nyete: en  
en soude n; gehonde wesen te pcederen  
indē huiwelic. Decreta. li. iij. ri. de. con  
iug. leproso. c. i. cū seq. duob?

**V**anden huiwelic vanden epghen.  
of cupermurigen

**O**ft ge buerde d; een man vū  
huiwelicte aē een eygen wijf ignorerde  
of niet wetende dat si eygen ware. Weet  
dattet huiwelic n; waerdich wesen noch

houden en soude: ten waer bi also dattet  
man nae dat hi genbeten soude hebben.  
dat si eygen was bi haer geslapen had  
de: ende vleyschelic bekent. Weet dattet  
huiwelic genomē tusschē den ierste en dē  
vierden graet van affiniten n; en is wer  
dich. Decre. li. iij. ri. de sanguinitate et  
affinita. c. i.

**V**an huiwelic tusschē maechscap  
**I**tem ghi moecht weten die ne  
uen vanden man. wel huiwelike mogen  
aenden nichtē vā d; vrouwe of wijf. We  
gheseit in gradē v boden: ghelijc als ghi  
beuinden sult inder tafel hier bouē ghe  
let die daer af meritie maect. En men be  
hoert beghinnen te rekenē vā d; bupch  
vanden doem. Decreta. li. iij. ri. dic. ca.  
qū sup hūis. et decreta. tua nos. Den vā d;  
die sijn dochter onthout die verbonden  
is tot huiwelic behoert bedwongē te we  
sen bider heiliger kerckē. te restitueren: s;  
dochter tot die volcominge vanden hu  
welic. Decreta. non en nobis de sponsa.  
Huiwelic verschept hem wel: of een neue  
vanden man mainteneert int secrete. d;  
hi bekent heeft vleyschelic dat wijf. mer  
hi en derst niet leggen om vreesē vā iusti  
tie: of van huere vruēde. Ende daer om  
behoert hi daer op bedwongen te wesen  
die waerheit te seggen bi sinen eede. En  
indien hi affirmeert: dat huiwelic vlscheit  
hem seltien. Decre. pietetia. eo. ii.

**V**anden diuocles oft schepdinghe en  
seperaten vā huiwelic

**Capittel. CCC. v.**

**D**ie dat gesept is vā dē hu  
weliken. Daer nae volcht vā dē  
separatiē diuocles of scheidinge. die daer  
op geschyn mogē. So weet dat diuocle  
mach geschpe in huiwelic wāneer tusschē  
man en wijf is affiniteit van maechscap

**D**

soe nae dat sij in huwelick niet bliuen en  
mogen: ten waer dat sij daer af gedispent  
seert waren. vanden aertschen vader dē  
pauis.

### ¶ Van swagerkap.

Item wanneer als geuonden  
wort. dat den man gehadt heeft vleysce-  
like kennia. aen een nichte vā sinen wij-  
ue. voer dat huwelick: of dat ghebuerde  
daer om en soudemense niet verscheydē

Item of tusschen den man en dat wijf  
geuonden wort affinitept van swagher-  
scap. Weet dat die trouwe nemmermeer  
en soude mogē volgē. Naer indien des  
ghebuerde naer die trouwe: daer om en  
soudemen hem niet moēt scheidē. wāt  
bi dispensacie. mach daer af wel ghecou-  
nereert of vhaelt wesen. En nochtā ter  
tijt toe dat daer of sij gedispentseert: en be-  
horen sij niet met malcanderē te leggen.  
En oft gebuerdewelcke datter vā beide  
ware: het sij die man oft dat wijf: niet en  
woude hebbē of nemen dispensacie: den  
eenen soude den anderē mogen bedwin-  
gen biden prelate. *Decretali. li. iij. rub.  
de eo qui cognō. cōsang. vxo. sūe. c. i. l. ij.*

### ¶ Te wesen verrouwt van nature

Item of den man sulcke worde  
of ware: dat hi verrouwt ware vā nature  
ende finalic gedispentseert dat hi met sijne  
wijue niet en mochte hebbē gheselschap  
vleyschelic. alst toebehoert te doē: tusscē  
in an en wijf. dat die clerckē hieten sulde  
van huwelic. Weet dat daer toe valt ewi-  
ghe verscheidinge: biden prelate. en dat  
wijfsal weder mogē huwelick aen eenē  
anderen man indient haer goetdunct.  
*Decretali. li. iij. ru. de frigi. et maleficia  
capit. i.*

### ¶ Van een conlede of debilitē

¶ Noch seit den decretale. dat of

ighebuerde dat die lede oft vede vanden  
man sij altezeere bi siecke of andē: datter  
deyn sij: oft sulcke dat hij niet doen noch  
betalen en mach de sulde vā huwelic bi  
sijne debilitē. Weet dat die scheidinge  
daer geschpen mach: bide prelate ierst be-  
kent vande debilitē of ghebreke des le-  
de. indien dat bij medicine vā remedien  
dat niet weder ghestelt oft ghebeteert en  
mochte worden. *Decreta. ex litteris eo.  
ti. et preceden.* Item moechbi wel  
als vande man debilitē: oft gebuerde tē  
het wijf sulc sij en soe beslofen: dat sij niet  
abele en sij tot alle tghene dat tot nature-  
like vrouwe toebehoert te hebbē: alsinē  
vint sonder aenemere. noch ordinancie  
natuerlic van vrouwelichept. Weet dat  
den mā gehuvelict an sulcke wijf: mach  
eytschen scheidinge: en daer af bekent.  
Hi islet suldich te hebbē: tē ware bij also  
dat bi miracle en artificiele oft cōstelike  
saken daer toe mochte voersien worden

### ¶ Vanden ongelouigen

Item daer valt scheidinge wā-  
neer den man of dat wijf hem bekerē tot  
onghelouicheit en indien sij weder keere  
tot die heilige gheloue: als dā behoert die  
scheidinge wed geseite wesen: en reūne  
te tot huwelic als te voren. *Decretali  
libro. iij rubica de diuor. c. ij. mo*

### ¶ Te wesen in adulte of ouerspel.

Item mach diuorse of scheidin-  
ghe geschpen bi cas vā adulte: gelijc of  
den mā wiste dat: sijn wijf dede ouerspel  
en dat inder waerheit geuonden ware  
Weet dat daer valt diuorse of scheidunghe  
van bedde: ende vā scuttele: en n ppeni-  
ele. Wāt die rechte hopen. dat sij als dā  
weder keere sullen van sonden. Wāt hē  
lieden weder gekeert in gracie: een van  
den anderen: als dan weder ghekeert di

conuentic vā huwelic te samen. Want  
indien sulche scrijvinge valt in kiste: weet  
dat als dan dat wijf behoert te hebbē po-  
tie om huer letten nae hiterē saet. Mer  
indien dat wijf vā hueren mā ghinc bī  
hueren wille: sonder daer af bedwongen  
te wesen vā hiterē mā: oft dat huerē mā  
huer vande in tegenwōrdige fornicacie  
ende hi haer daer om wech laecht vā hē.  
Weet dat als dan dat wijf niet hebbē en  
sonde voer haer letten. Ende indien dat  
wijf gedouert oft verdouert ware: sī  
sonde huer douarie verliesen. Prochtans  
wollen sommigeredytē: dat ope vrouwe  
in dī stuc hebbē enige aendeel vā huere  
goeden bī sustentacie: op dat sī mits ar-  
moede niet en coemt tot meerder bederf  
nisse. Want indien dat wijf dien tijt ghe-  
duerende: haer wijfelic regierde. ende dē  
man viel in ouerspele: soe datter wijf dat  
thoenen mochte. **I**nsdan soe mochte  
dat wijf begheren aendē prelacie: d; si we-  
der geset wort in conuentic vā huwelic  
met hueren man: en het behoert haer al  
soe toegheueisen te sijn. Ende anders en  
is sī niet te hōten. te epischen restitucie vā  
conuentic vā huwelic: ten si dat sī be-  
uigen mach. Ende of ghi vrager: hoe dat  
betuycht soude mogen wesen. Wāt het  
schijnt stercke sake te wesen te betuygen.  
Weet dat of dat wijf betuygen mach dat  
huer man heeft enighe concubine in; hē  
woenende binnē sijnē huise secreteelijc  
daer hi verheert: ende dat aldaer mare si  
het is als dan ghetoeych betuyget om te  
gheraken die conclusie voerscreuē. decre-  
tali. ex lris eo. ti.

**¶** Vanden vader ende moeder ge-  
uader te wesen vanden manne of vande  
wijne.

**I**tem gheschiet dinouise of schep

dinghe. **¶** Dat niet alst genondē wort dat  
den man ofte wijf wighesproet sijn van  
weer vaderē oft moederen. die geweest  
hebbē geuaders deen vā dē anderē vā  
den seluen kinderē die ghehuwelict sijn.

**¶** Item oft gebuerd d; huwelic gemaect  
wort tusschē den kinderē wighesproeten  
van geuaderlicap. **¶** Op datter niet en sta  
kinderen. van wpen die gheuaderlicap  
ware: aldaer itne soe en valt geen dinou-  
se noch verscheidinge. Decreta. li. liij. ru-  
brica de cognā. spiri. c. i.

**¶** Van kinderen te samen te heffen  
**¶** Item oft gebuerde d; penāt het  
iede kinderen deen vā dē anderen: ende  
daer nae gebuerde d; die welcke vā bep-  
den datt; ware weduwe worde. Weet d;  
daer nae sulche personen nemmermeer  
en mogē malcanderē hebbē tot huwelic.  
En indien gheschier ware soe soudemē  
dat indeten scheiden. Decreta. martinus  
eo. ti.

**¶** Van manne sijnen wijne te queessen  
of te smyten

**I**tem seggen sommige d; schep-  
dinghe mach geschypen wāneer als den  
man heert tot sulche wille: als ghetwoent  
lijc te smyten of te queessen sijn wijf. Wāt  
dat wijf niet en derf verdragen noch lidē  
ten sī dat haer beliest. Mer dese scheidin-  
ghe en is niet dan vā hebde. Wāt si wech  
te samen comen mogē. Ende also wordet  
gebaen en gewesen indē houe vā dē bī-  
scop van dotnick: tusschen peeteren van  
den cruce: ende margrieten vā puches  
sijn wijf.

**¶** Vā dē man te dissipere of qua-  
lic wech te brengen sine goeden

**I**tem oft gebuerde dat den mā  
hem keerde tot quade belede of huer goe-  
den qualic wech te brengen. Weet datter

wijf nae opinie vā sommigen: sike heeft te epischen scheidinge van beddes oft sike te epischen distributie. of deelinghe vande goeden: ende dat portie haer daer af ghe daen sij: als dan weet dat sij tot deser portie sij ontfandlich: ende behoert haer ghe daen te wesen van alle die goeden die sij te samen hadden: en in dese portie behoert dat wijf ghehoudē en bewaert te wesen: en behoert int openbaer gheroepen te wesen. hoe dese portie ende scepdinge van goeden ghedaen is niet recht Ende vā dien daghe voert: om enighe schulde die den man maect totter portie gheordi neert om dat wijf: nyemant en sal mogē comen Ende desgelijc ander portie vā den man: om die schulde vanden wijue Ten waer bi alsoe dat sij weder te samen stelden te woenen En alsoe wordet ghe daen ende gewesen. om ionckoumarie vā cleremere. tegens enlart vā ponces hueren man

**Vanden defloracien vande maechde.**

**Capittel CCC.vi.**  
**O**effen vande diuices oft verscheppinghe Doe volget daer nae vanden defloracien: diemen doet aē die maechden van fornicatie. incestu. en adulte. Dats te weten dat in allen dese saken is differentie Want defloracie dat die clercken hieten. de stupro. is wāneer een man mits liefste soe veel vcriget aen een maecht: dat hi haer onteert Ende dit hietmen defloracie: en naden latijne stupro. Ende daer volcht vā deser maniere van stupro. Indien dat wijf haer beliest te beclagen aen den rechter: ende het ghe vonden ware. dat hi haer defloreert ofte onteert hadde: den man die des ghedaen heeft behoert dat wijf te doneren of te begaen nae sijner faculteyt: oft hi behoert

huer in huwelic te nemen Ende is dat man te hieser: welcke van beide d' hien behest: ende daer mede sal den wijs daer af cesser. ende is een vā beiden ghehu welic: eer datter gheschiet moet. die vphit ende hoere is daer af gheleden Wāt sij en mogen als dan malcanderen te hu welic niet hebbē. ende daer bi soude dat recht sijn crachte daer af verliesen. en die deflore huer interest. bi soe langhe ghe beyt te hebbē ¶ Fornicacie is te doen ge hadt te hebbē bi man of wijf ghehuwelic tot andere die in en is ghehuwelic. ala tot weduwe. of tot vrouwe vā religie. ende daer inue valt grote boeten. indient beu get wort. v. stuprum aut et. ¶ Adultere is man of wijf ghehuwelic. vleyschelic te bekennen aen andere die oer ghehu welic sijn Ende daer inue vallen oer boete indient beuycht sij nae huer faculteyt. rrrvi. q. i. pagr. cū ergo. v. fornicatio autem et v. adulterium vero

**¶ Noch isser een dat die clercken hieten incestus: dat is sijne richten tot eenen wijue te hebben Ende oer in desen stucke vallen boeten in dient betuyghet wort nae die faculteyt. rrrvi. q. i. pagra. cum ergo v. Incestus est**

**¶ Vanden kinderen die bliuen in een huwelic gesepareert of verscheiden.**

**Capittel: CCC.vii**  
**O**f kinderen die vanden man ende wijue bliuen: die verscheppen worden bi den geestelijken houen. moechdy weten. Dar oft gebuert datter scepdinghe gheschiet. tusschen den man ende den wijue. Weer dat indyden daer kinderen sijne: Ende dpe verscheppinghe coemt bi den schulden vanden man: sijne kinderen behoeren te wesen inder bewaernisschen

oft regiment vanden wiue totten costert  
vanden manne: ten waer bi also dat die  
verscheidinge perpetuele oft ewige wa-  
re: en dattet wijs als dā weder hūwelicte.  
Ende indien dat sij dan weder hūwelicte  
die kinderen souden dan bliuen inde be-  
waernisse ende regiment vande vliende  
aen beiden siden: ten coste vande vader  
ende moeder En oft die scheidinge qua  
mebider sculde vander vrouwe: als dat  
souden die kinderen bliue inden bewint  
vanden vader tot coste vande moeder in  
dien sij soe rijst ware dat sij doen mocht-  
te. Ende of des niet Dat behoert te bliue  
totten discretie vande rechter: biden rade  
vanden vrienden. te nemen soe veel: op  
die een als opten anderen: en dat meeste  
opten rijcken Nochtans so is te conside-  
reren: bi wpen dat die sculde coemt. wāt  
die is sculdich dat meeste laste te dragen.  
C. li. v. rub. diuortio fact. apud quē libe-  
mora. vel educa. debe. l. i. iunc. auct. seq.  
¶ Vanden kercken ende vanden saken  
die selue toebehorende

### Capitel CCC. viij

**D**Volcht te sien vanden  
kercken en vande sake daer toe  
behorende Weet dat die kerche is gehie-  
ten of geseit gods huys stede vā ghebet  
ende behoert te wesen geleporeert ende  
verscheiden vā allen anderē huysen: en  
van allē beden ongelden en schulden. dat  
is te weten dpe kerche en tghene datter  
kercken gegeuen is Want die kerche is  
gehien des godshuys En sijn getweest  
van outs twee kerche Die een van goe-  
den gheloue: en dander van quade ghe-  
loue Daeromme gheordineert wort: d  
die kerche van goeden geloue. wesen en  
toebehoren soude aenden kersten. ende  
dander aenden ongelouigen En worde

275  
als dan verboden: datmē niet late. noch  
bespreken en soude int testamēt noch an-  
ders: aende kerche vande ongelouigen  
maer dattet ghelaten soude worden aen  
den kersten kerche En daer om sijn dpe  
kersten kercken. soe seer gemultipliciert  
ende worden van daghe te daghe. C. li.  
l. ru. de sacrosanct. eccle. l. i. Dat ghe-  
daen ende geordineert vanden kercken  
als voetscreuen is: het was dat elck nae  
sijne doorwoude begrauen wesen int  
kercken: die een met mach: ende die an-  
der bi ghiste van goeden. Soe weet dat  
nae bescreuen recht niemant en behoert  
begrauen te wesen inder kercken ten sij  
dat hi clert is Want aen gheenen waer-  
liken personen toe en behoert begrauen  
te wesen inder kercken mer behotē te we-  
sen inden kerchof buten die kerche. C. li.  
primo ru. sup. dicta. l. nemo apostolorum  
¶ Het schijnt biden derden recht de code d  
gheen clercken behoren begrauen te we-  
sen inder kercken dan proper die clerche  
vander seluer kerche ende die daer vke-  
rende ende dienende sijn ende den rechte  
set tot een exempel Die kerche van sinte  
sophie van constantinoble daer inne sij  
seker getale van clercken sōd daer meer  
te mogen wesen En alsoe schijnt datt  
alsoe behoert te wesen in allen kerche op  
dat elcke kerche sijn ghetale hebben sal  
ende dat geen ander clert wesen en soude  
dan die ghecoten inden getale vande kerc-  
ken. C. li. i. rub. dicta. l. non plures  
¶ Item in kerche en behoert egeen man  
begrauen te wesen hi en sij van heilige  
leuen ende clert als voetscreuen is En  
nae bescreuen recht soe wie hem int kerc-  
ke laet begrauen ende hi in dootsonden  
sij Weet dat die eer is tot dampnacie oft  
verdoemenisse: van tot behoudemisse vā  
der sielen Ende soe wie nochtans sulche  
D iij



inder kercke begraven en wot: als men die  
 heilige dienste sinder: dat is hem vernie  
 winghe van pine. ¶ Item sepulture en  
 behoert niet vercocht te wesen: ende ope  
 waerlike behoren begraven te wesen in  
 den kerchof. buppen der kercken: Ende  
 ope clercken binnen der kercken. sonst si  
 monye ende sonder tghewijde te verco  
 pen Want men daer aen grotelich mis  
 doen soude. Ende daer om suldi weten  
 dat chimierne of ghewijde stede. is te ver  
 staen in vier manieren. Dars te verstaen  
 dat aerde dat niet en is ghewijt: aldaer  
 mach vercocht worden ende geordineert  
 sepulture Als van outs ope machtighe  
 plagen rehiesen huer sepulture daert hē  
 beliefden. Mer die sepulture ghewijten  
 mochte niet vercocht wesen sonder simo  
 nye Ende inder aerde dat is te weten vā  
 kercke ende dat lant: dat gheordineert is  
 tot sepulture: aldaer soe en behoert geen  
 sepulture vercocht te wesen: mer iij scul  
 dich toe te hoeden ghenen diet sculdich  
 sijn toe te hoien. Dars te weten die clerc  
 ken vān ploche: ende aende waerliken  
 dat kerchof. ¶ Item des gelijc als  
 die reliquien vanden heilighen lichaem  
 der heyligher kercken bi sijn nonien niet  
 en behoren vercocht te worden: noch die  
 onnamēten so en behoren oir de lande en  
 possellien der kercke: niet te gheuen en  
 gen beden: om wat beden of lasten die in  
 den landen gheschien: maer behoe daer  
 af vry te wesen ende exempt Wigheseyt  
 dat indien gemaect moeten worden eni  
 ghe bruggen: of ghemeine werken: oft  
 enighe weghe te vermaken die profiteli  
 ken gedaen waren. Weet dat daer inne  
 moeten die kerckelike goeden contribue  
 ren ende ghelden: ende daer af soe en mo  
 gen sijn hem niet ontsuldigen noch exem  
 teren Doe en mogen die oec niet ontsul

dich sijn. wanneer den prince doer dē lan  
 de ridet: ende afbeeten wil. in huyse van  
 enighe kercken: wel soe mach hūt doen  
 met recht: ende nemen die goeden vān  
 kercken voer hem ende voer sinen volc  
 ke Want al vanden heeren coemt.  
 C. li. i. rub. dicta. l. placet. et. l. ad instruc  
 tiones.

¶ Van hem te begheuen totter kercke  
 ¶ Item weet alsoe gheringe als  
 een man of wijf hem seluen begheeft in  
 religie: sijne goede sijn ende toebehoeren  
 der kercke: ende daer bi en moghen sijn  
 maken noch ordineren testament in pre  
 iudicie vander kercke Mer indien si kin  
 deren witachtighe hebben. eer sijn daer in  
 ne gaen Weet dat hi hem daer op gheen  
 preiudicie doen en mach: huer recht en si  
 bewaert: ende sijn en mogen wel hem be  
 den wel daer af ordineren. C. li. i. ru. dic.  
 auc. ingressi. et auc. si qua mulier

¶ Te geuen prochie kercke tot mo  
 nasterie.

Item is te weten of die prochie  
 kercke gegeuen ende bekeert mach wor  
 den in monasterie of cloester Weet dat  
 wel gheschypen mach biden consente vā  
 den bisscop vander pleche: ende vā sijn  
 capittel ende dattet niet en sijn tot preiudi  
 cie vander kercke cathedrale

¶ Vanden ghenen die ghehangē  
 sijn aender galghe

¶ Item ghi moecht wetē dat die  
 ghene die aender galghe gehangen sijn  
 bi iusticie. Indien dat hi ghebrecht ghe  
 weest heeft voer die doot: ende dat sijn ghe  
 stouen sijn in goeder memorien. Weet  
 dat niet tegenslaende. dat sijn alsoe leelijc.  
 ende oneerlijc dat en beletter niet. indiens  
 die heere wil van wpen die iusticie is ge  
 houden ende die hem doet steruen: hy en



mach wel onthangen worden. ende be-  
graven in ghewide stede. xij. q. ij. c. que-  
situm in. glo.

**T**e berouwen die sepultueren vā  
den doden

**I**tem is expresse lic verboden bi  
den bescreuen recht: dat nyemant en be-  
roeft die sepulturen vanden dodē bi wat  
weghe datter sijn. Ende so wie in deser ma-  
nieren gheuonden ware misdadich: dat  
hi ghecondempneert sijn seer griesuelic.

Wars te wetti naden ouden recht. inue  
boeten cūle nae die faculteyt vanden de-  
linquant: ende dat den rechter dat hi daer  
af doet seer griesuelike pugnacie. ende in  
dien hi dat niet en dede. dat hi selue gecō-  
dempneert sijn in grote boeten. Maer na  
den tegēwoerdigen soe wie dat doet hi is  
schuldich ghecorrigeert te wesen seere cri-  
minelic. Want het grote quaet is te stelē  
aenden doden die niet spreken en mogē.  
ende inder kercken wiens recht datter be-  
hoert te wesen: dan te stelen aen leuendi-  
ghe personen ende men behoert oec gro-  
telic te corrigeren. C. li. ix. rub. de sepul.  
viola. l. qui sepulcra

**D**ardie waerlike niet en behoren te  
sitten inden choer vander kerckē: ter wij-  
len dat men den dienst doet

**I**tem seic die bescreuē rechte dat  
die waerlike duerende dat mē die heilige  
dienst doet: niet en behoren te zitten in-  
den choer vander kerckē: noch bi dat ou-  
taer comen. Ende nyemant en behoert  
aldaer te zitten dan die clercken die clerc-  
helic leuen. c. i. de vita et ho. clerico.

**H**oe dat die kercke een refugie  
of vriheyt is. om den delinquant oft mis-  
dader.

**I**tem moechdi weten dat die  
kercke die gheordineert is te wesen vry-

heit aenden delinquanten of misdaders  
die daer nemen willen vryheit. ende wett  
heeren om te nemen ende te hebben die  
emunitē of vryheit vander kercke. Want  
inden ouden testamente: soe was gheor-  
dineert een seker plecke voer den delin-  
quanten of misdaders. van delictē. of te  
misdact. daer remissie af ghescheyde mach  
ende gracie met recht ende redene weder  
heeren mogen tot refugie of vriheyt. eer  
sijn geuangen worden: en dat partie te we-  
den geset ende volbaen ware. ende daer  
nae den prince mach verleenen sijn gra-  
cie. Want beter is dat den sondighe leeft  
dan die strenghe dampnacie sonder te be-  
teren aen partie. En also wilt den terst  
vander bible. Mer biden niet wē recht  
ende daer nae dat die kercke geordineert  
was: het wort gheordineert datter wesen  
soude refugie of vryheit vande delinqua-  
ten: of vanden misdaders: als in sake re-  
missibile.

**V**anden ghenen die niet en beho-  
ren te ghebruycken vander refugie ofte  
vryheit der kercke

**M**aer in saken niet remissibile.  
ghelijc als straetroeuers. Dat die clerckē  
hieten depredatores populor. Sulcke  
en behoren niet te hebben refugie of vry-  
heit. noch nemen emunitē: soe en behoert  
oec moordenaers: die om moert bi hē ge-  
daet geen refugie behoert te hebbē. na dz  
die moert openbaer en kenlic ware. wāt  
sulcke en behoert geen refugie of vryheit te  
hebben noch ghebruycken emunitē.

**I**tem en behoert hi oec niet te gebruy-  
ken van emunitē den ghenen die hē vor-  
deren omme te scandalizeren die kercke:  
of die die kercke vilpendeert. daer sijn be-  
keert sijn tot refugien ofte tot vryheit ghe-  
lijckerwijs als ope ghene ope vechten.

oft wijsf maken inder kercken aldaer si  
 refugierien: daer sij openbaer crachte doe  
 of fornicatie: of te die casteel make vande  
 kercken. Gelijck wijs als nae dat si ge  
 comen sijn tot refugie: en aldaer nae wt  
 gegaen makende ewigen wijsf ofte kijn  
 ende dan weder keeren tot die selue kerc  
 ke om vriheit. *C. li. i. rub. de hys qui ad  
 ecclie. confug. l. demunciamus melius fa  
 cit c. i. i. glo. de immu. ecclie. inter alia*  
 Ende nae die opinie vā sommighen: die  
 noch ghinghe op een ander kercke. wāt  
 nae den scrifturen dair en is niet meer dā  
 een kercke alleen voer al. *Pro nō ē nī  
 si sola ecclesia sancta dei* Want sulc  
 ke als voerscreuen is indensaken bouen  
 gescreuen: en behoert nī te gebruiken vā  
 refugie noch vā emunite vander kercke  
 Item en sijn oec niet sculdich te gebui  
 ken: den ghenen onder doersel van refu  
 gie vander kercke. verspē en verwach  
 ten sijne vianden. alsoe nae der kercken.  
 en aldaer hem doe iniurie groot of cleyn  
 ende dan om vrees vander iusticien ter  
 stont lopen inder kercken. Weet dat sulc  
 ke niet en behoren te ghebuipchen refu  
 gie. Ende is te weten dat des behoert  
 geseit en verstaen te wesen: dattet gedaē  
 is: onder desel vande vriheit en refugien  
 vander kercken: daer na dat die sachte ge  
 daen sal sijn bijder kercke met voerrade  
 ende opsetten wille sonder gedaen te we  
 sen met heete vergaderinge ende sachte.  
 Want nae den scrifturen. *Ecclesia dei  
 non debet esse spelunca latronum.*  
 Ende alsoe wordet gheseyt bij arrest van  
 parlement. in cas van sachte bij inuasie.  
 ende oploep bi eender kercke: om meelē  
 daes de bonfolaes. procurier int parle  
 ment: reghens een gheheten ian die scri  
 uer die welcke indē iare *MCCC. lxxxij*  
 of daer omtrent. hadde verspēt de voer

scruen bonfolaes: die quam tot der kerc  
 ken van onser vrouwen tot parijs: ende  
 heeft hem aen gevolchten bider voerscre  
 uen kercke. ende gequest seer onbetamelic  
 Ende als hi dat gedaen hadde: hi liep  
 tot refugie inder voerscreuen kercke. die  
 prouoest van parijs geïnformeert vande  
 sake. quam hem halen inder voerscreuē  
 kercke ende brocht hem geuangen indē  
 castelet. Item wort also geseit bij  
 arrest van parlement: om een ghepeten  
 blasor: die welcke bider kercke van sint  
 benoet tot parijs doot sloech meester ste  
 uen baelin: ende ter stont verdoech tot re  
 fugie inder voerscreuen kercke. Dat ghe  
 daen die heeren vanden parlemente ge  
 informeert vander sake: deden hem vā  
 ghen inder kercke ende peden hem rech  
 ten criminelic. Item het worde  
 gheseyt bi arrest van parlement: int cas  
 van casteel te maken vander kercken: en  
 die selue condempneren als voerscreuen  
 is tegens die conlenbaur vander stede  
 van abbeville: die welcke ghinghen wt  
 een kercke aldaer sij waren om sekerē sa  
 ken: ende questen eenē man aldaer indē  
 stede: ende dat gedaen om vrees vā iusti  
 cie ende duchteden dat die kercke daer sij  
 wt gegaen waren: hem lieden geen refu  
 gie of vriheit wesen en soude: ghingen in  
 een ander kercke. Die waerlike iusticier  
 geïnformeert vander sake ende hoe dat si  
 wt gegaen waren vander eenre kercken  
 in dander: dat behoert verstaen te wesen  
 alleen kercke: nae bescreuen recht. Den  
 rechter heeft se ghehaelt wt die anderde  
 kercke ende sij daer af deden proces int p  
 lement. Alle ghesien het wort gheseyt dā  
 die kercke hem niet sculdich en was hē  
 te helpen: ende worden ghecorrigeret na  
 der saken.  
 Item en man doot te slaen om ghesch.

279

**I**tem ghi moecht noch weten dat soe wie bi proditie of om gelt staet oft doen staen permant: hi en behoert niet te buycken vā munitie vander kerche.

Ende indien hi hem aldaer betreft: die sake beuonden waerachtich te wesen. den rechter mach hem daer af betrecken. die de kennis daer af schuldich is te hebben.

Maer wel moet hi voer hem sien dat hi daer af heeft nulle teyken bij goede informacie precdente. ende dat hi den gheesteliken rechter daer af vermaent heeft. ende als dan mach hi hem van daer betrecken. Want den gheesteliken recht nimmer meer geenen oerlof gheuen en soude om irregulariteyt daer inne hi mochte veruallen.

Decretali libro. v. rubrica de homi. volunta. Decretali. si quis per in dustriam.

**I**tem wordet gheseyt bi arrest. int cas te contempteren die herche. tusschen die kinderen van peeter aut compert boegher van domic: die hem om seker delict. of misdaet bij hem ghedaen hieldē tot refugie of vryheit inder kerche van sinte peeter: ende ghingen seere ghe wapent staen voer die doer blinckender ende thoenende huer saptē. Den rechter ropale dede hem lieden ontnemen hare wapene: ende dede die wechdraghen. daer op viel ghesil. Alle gesien het wordē gheseyt. dat den rechter ropale di wel mochte ende behoerde te doen: in sulckē sake ende anders niet. Want soe wie hē behelpen wil vander refugie oft vryheit der kerche: hi iset schuldich te nemē oermoedeliken. ende hem wachten hopen: de satisfactie te doen aen parssen: en aen iusticie. ende anders en iset oech niet te houden noch waerdich.

**V**an sinen goeden te sette inde kerche

**I**tem ghi moecht weten dat of

permant om vrees van iusticie settede sij ne goeden in enighe kerche: mepnende datter aldaer vry wesen soude. Weet dat daer omme den rechter niet en behoert te laten: indien datter sij om bekende sake hi en mach wel die goeden betrecken wt der kerche: om te doen satisfactie aen parssen: ende sonder dpe kerche preiudicie te doen. Maer men behoert ende eest sculdich te doen in tegenwoerdicheit vande volcke vanden bisscop. Ende nae tgene dat voerscreuen is: die kerche en is n; ge maect om anderen onghelyc te doen mer om reden te doen ende te helpē doen. Ende en is die kerche niet geordineert refugie: of vryheit: dan om den lichaeme vanden mannen. om te scouwē die rygoer van iusticie: soe langhe als satisfactie gedaen sij aenden parssen: ende daer nae die gracie vanden prince mach daer op strecken. indient die sake begheert en anders niet. Ende andere en sijn niet sculdich in andere saken te gebuycken en munitē. Ende alsoe wordet gheseyt bi arrest van parlement: tegens ian brule vā paris. die welcke gegaen was int kercken en sijne goeden

**G**heset te wesen inder kercken o saken: daer of men niet en denct verdach waert te wesen

**I**tem oft ghebuerde di permant die inden refugie vander kerche hem geset ware om enighen wrysele. indien hi vervolcht wordt. bij den waerliken rechter: ende die sake begheert dat hi vry waert sij omme die sake. Weet dat daer omme dat hi inder kercken is. niet en blyft: men mach hem int kerche

wel verdachuaert of intimeren sonder der kerche preiudicie te doen: ende verdachuaeringe of intimacie die aldaer gedaē soude wesen: soude waerdich wesen wāt alst geseit is: die kerche en is niet refugie in sulcken sake: mer om den lichaem vā den man te beschermē En alsoe wordet geseit bi arrest voerscreuen Wāt bi sterker redene machmen aldaer v̄dachuaerden alsinen van daer een man betrechē mach. die vanden emunitēpt niet en behoert te gebuyckē

¶ Hoe veel dat die refugie ofte v̄heyt schuldich is waerdich te wesen

¶ Item in ander sake soe willen die bescreuen rechtē: dat soe wie hem betrect totter emunitēpt vander kercken op dat hijt deuotelic ende oetmoedelijc epischet. die refugie is schuldich waerdich te wesen tegens den rechter En soe edel is die emunitēpt vander kerche of vanden kerchhof: datter schuldich is waerdich te wesen: dertich voet van daen. indien dat ter ware om sijn noot gheuoerch te doen. Want het seer onbetamelijc sake wesen soude. dat inder kerche of kerchhof: dat gewijde aerde is gedaē soude wesen sulcke leelicheit als sijn natuerlic gheuoerch aldaer te doen: en daerō behoert dair te wesen dertich voete. c. sicut antiquit. xvij. q. iij. et. c. diffiniuit

¶ Te doen enigen delict oft misdaet op dertich voeten nader kerche

Ende ter cōtrarie indiē op .xxx. voeten. nader kerche ofte kerchhof pemat dede enighen delict of misdaet: ende dan ghinghe inder kerche Die kerche en behoert hem geen refugie te wesen ghelijc voerscreuen is.

¶ Te doen enyge sake contrarie der kercken: oft den ghenen die aldaer is

totrefugie

¶ Item is expresselijc verboden bi bescreuen rechte dat niemant en doet enyge sake tegens die emunitēpt vander kerche. noch aenden ghenen die daer is totrefugie anders dan inden saken voerscreuen Ende soe wie dat doen sal: hy sal veruallen in al sulcken peine. dat hy des soude verraderie teghens sinen heere Want geen grooter noch rechuwerdiger heer en mogen wi hebben dan die kerche gods die welc sijn huys is van ghebede En is verboden biden rechte dat niemant en maect twijst. geschil. vergaderinghe. noch nuyt op te veruallē in peine capitale: die nu tegenuoerdelic modificeert tot peyne arbitraire totter discretie vanden rechter: na die personen ende naē sake. C. li. i. ru. de hys qui ad ecclesias confugiunt. l. fidei. et. l. denunciamus.

¶ Van hem te setten inder kercken om vrees vā sculde of vā boechtichte

¶ Die hem totrefugie vander kercken stelt om sijnne schulden Weerd: hi daer toe niet schuldich en is beschermnisse te hebben inder kercken Maer behoert daer af betoghen te wesen metten rechte Want die kerche en is niet gheordineert om niemant onrecht te doen.

¶ Item of boigen om vrees van huere boechtichte hem setten totrefugie vander kerche: dat hy gheen refugie hebben en sal: ghelijc voerscreuen is. Maer dat behoert ghedaen te wesen: biden rade vā den prelacte.

¶ Van hem te doen begramen inder kercken

**O**ft gebuerde d; pema't bi pre  
sumptioſe wille oft houerdie hē doet be  
grauen nae ſijne door inder kercken.

Ende ſonderlinge als die ſommige doe  
bi groothet: ende inder notabeſte plec  
ke vander kercke. Weet dat ſoe wyſe dat  
doen: dat ſij verſware huer pine vā huer  
re dampnacie. Want telken dānien re  
lebierr inder kercke is huer pine mō hel  
len vernieuwet.

**I**tem weet dat  
die aſtinghe van deſer werelt: nae dat ſi  
van hier verſcheiden ſijn: weten tghene  
dat voer hem in deſer werelt gedaen wort  
de. van tghene dat ſij geordineert hebbē  
te doen. die hem aengaet: en dat n; ghe  
daenen is. Ende dat weten ſij biden goe  
den enghelen die ſijn en habiterē niſſe  
den leuendighen inder lucht: die welcke  
weten ende ſien alle tghene dat gedaen  
wort. *Mut per ipſos qui ad nos venire no  
duntur. ſicut paulus dicitur eſſe raptus  
in paradiſum. xiiij. q. ij. c. ſatendum eſt*

**I**tem vanden anderen rechten der  
heiligher kercken toebehoende

**I**tem weet datter noch is een  
ander recht toebehoende der kercken: dat  
die ſommige ſijn indē behout en ſpeciale  
bewaerniſſe vande coninc van recht ſpe  
ciale. Die anderen vā recht generale: en  
die ander en ſijn daer in niet dan alleene  
dat den coninc als huerē ouerſten heere.  
hem behoert te helpen bewarē en vwee  
ren. vā vpolencie. vā onghelike. en van  
machte onbehoerlike als vā recht gene  
rale.

**H**oe weet d; alle kercken. dpe  
welke vā fundacie ropale ſijn: dat is dat  
ſe geſticht ſijn bidē coningen: ſijn vā fun  
dacie ropale: ende ſulcke ſijn vā huer na  
mer vanden gemeinen recht ende gene  
rale indē behoefde ende ſpeciale bewaer  
niſſe vanden coninc. Ende ſij en behoe

uen daer af geen brieuen ten ſij datter hē  
belieft: het ſij kercke of cloeſter: ende met  
ten perſonen der ſeluer kercke. huer goe  
den ſake ende familien. **I**tem ende vā  
recht ſpeciale: ſijn mede die kercke en die  
cloeſteren: die en ſijn van fundacie ropa  
le ghelijc als voerſcreuen is. **M**er ſi heb  
ben geimpetreeert vande coninc brieuen  
van ſaunegaerde: ende ſpeciale ende vā  
ſeker ſake. Daer af ſij leggen ſake te heb  
ben van des te doen: ende moet deſe ſaun  
egaerde getondicht ende wiggheroepē  
weſen. indē ſteden en plecken: daer ſij hē  
daer van behelpen wille: en anden perſo  
nen aldaer ſij vreeſen van laſt. van onge  
like. of van vpolencie. Want anders en  
ſoudet niet waerdich weſen. **I**tem  
ſijn oec vā ghemeen recht ende generale  
inde voerſcreuen ſaunegaerde: alle ker  
ken cathedraalen: die perſonē vande ker  
ken huer lijf. huer goet. en familie. ſonſ  
dat ſij daer af buetē behoeuen. Ende nie  
mant en behoertet noch en macht igno  
reren met redene. noch ſi en behōten an  
ders gheen publicacie noch brieuen dan  
die mare vander kercke. Ende moghen  
ende ſijn ſculdich te hebbē huer gardien  
van ſergant ropale: om die conſeruaſie  
van huer bewaringhe van huer lide. ſa  
ken. ende goeden.

**I**tem ghi moecht weten dat geen an  
der kercken en ſijn inden ſaunegaerde vā  
den coninc. Dat is te verſtaen dat ſo wyſe  
miſdede teghens hem. hueren volcke of  
goeden dat ſij daer om niet verniallen en  
ſouden. in fractie vander ſaunegaerde te  
ghens den coninc. noch delict doen daer  
af die iuſticiē of rechter onder wyen dat  
ghedaen ware verſieſen mochte die ker  
niſſe: als vander ſaunegaerden enſtā  
te. **E**nde aen den rechter ropale  
en behoertet daer af niet die kerkiſſe.

noch bi preuencie. noch anders om daer  
 af te benemen die kennisse aendē rechter  
 locale. dat en mach noch en behoert also  
 verstaen te wesen. **M**aer sijn sij inder be  
 waernissen vanden goed iusticie vande co  
 ninc indien men hem woude doen enige  
 last of onghelijc: of enughe molestacie. en  
 eest tegens alte machigē heere: dē coninc  
 behoert hem daer af te bewaren te helpē  
 en te troesten in huer recht: en so doe me  
 de alle goede rechters. **M**er noch en is d  
 niet sake vā preuencie: waerō dē recht lo  
 cale daer af vliessen mochte die kennisse:  
 ten ware bij alsoe datter in hem ghebiet  
 ware of dat den delinquant so machtych  
 ware. of sulche d; den recht locale daer af  
 niet en mach. of en derf. of en weet te doe  
 En also wordet geseit en geraden biden  
 rade vā parijs. om sommige kerckē ope  
 tot doornic sijn. en bi doornich: aldaer som  
 nighē delict gedaen gheweest hadde bi  
 enige delinquantē: daer of d; den procu  
 rier vande coninc in tournesie woude  
 doen comē die kennisse voer dē recht ropale  
 le ter seluer plecke. die procurier vanden stat  
 seggende ter contrarie: en d; de voerē ker  
 ken niet en warē in sauegaerde vande  
 coninc. **H**et wort geseit. dat nae dat  
 die voerē kerckē n; en waren vanden fun  
 dacion ropale. noch cathedralen: of datse  
 niet en waren in sauegaerde opēbaer ge  
 condicht daer om en behorēse n; gehou  
 den te wesen noch gereputeert in saue  
 gaerde. **W**aer om dē recht locale daer of  
 niet en behoerde te vliessen die iurisdictione  
 ordinarie. noch kennisse: nae dat in hem  
 geen gebiet gewondē en is. En also wor  
 det geseit bi arrest vā plement. **I**nden ja  
 re. **M.** **C.** **C.** **lxxxii.** om een kerckē ope  
 gelegen is in heerlicheit vā mijn vrou  
 we van bayre. **I**n welke kerckē was een  
 delinquant: die aldaer ghegaen was tot

refugie: om dat hi doot geslagen hadde  
 eenen man. inder seluer heerlicheit: aghe  
 buerde d; hi gevangen wort en geseit  
 die voerscreuen kerckē biden waertaken  
 rechter: ende gevangē gebrucht biden ma  
 gen en vriendē vande voerscreuen dōden  
 En dat volc vanden prelate: begheertē  
 hē weder gebrucht te hebbē in kercken  
 Den recht seggende ter contrarie en d; de  
 sake gedaen geweest hadde so na t hē  
 ken. en niet opsetten wille om den doot  
 te slaen op hope ter stont weder te minge  
 keeren tot refugie inder kerckē: en d; d  
 geen refugie en was hem sculdich. **W**aer  
 dich te wesen. **D**oer seyndē die magen  
 en vrienden d; sijn behoertē te hebbē met  
 hem liede die procurier vande coninc.  
 daer om d; die kerckē die in dē sauegaerde  
 vande vande coninc is en behoert te wesen:  
 ghelijc als andere kerckē die inden coninc  
 rijk sijn geweest. was grotelic ghequeest  
 en gheimuriet. bi die extractie vanden  
 voerscreuen gevangen. **D**en waertaken  
 rechter seggende ter contrarie en d; dese  
 kerckē die niet en is kerckē prochieale niet  
 en was. noch van hem seluen en behoet  
 de te wesen in sauegaerde. **W**at het en is  
 van fundacion ropale noch en is geen ker  
 ke cathedrale: noch oech in sauegaerde  
 speciale. **N**och hi en vermetes hem niet  
 oer soude hi contrarie doen. **W**aer om. **A**  
 Alle gesien het wort geseit: dat die ker  
 ke in dit stuc niet wesen en soude. als in sa  
 uegaerde ropale: die mach of behoert te  
 enstraengierē of te brennen. **M**er wel in d  
 te ende behoerde dē coninc te bewaren dat  
 recht vanden kerckē. int ghene datse ghe  
 queest of ghelast ware bij vpolencie of  
 behoerlike

**Vanden prophanen.**

**Capittel CCC. ix.**

**D**rophanen is geseft ende ghehiet om datter es een plecke bi kerche. en noch als en yst ghe gewide stede. noch men en mach al daer nyemant begraven. Doch ten is gheen plecke vā enmuntreit. daer om een misdader mach vrij wesen: Mer is een plecke toe behoerde en ghegeue der kerche. en geamontificeert bidē prince. die nēmermeer en mach brocht noch vanderstijt. En daer om oft die kerche wien des ghegeuen is en gheamontificeert. iusticie en in veditie heeft vā die plecke die gheamontificeert si oec bidē prince. en consente vā den here. and wien des is: aen die voerscreue kerche behoert daer al die kernusse. oft des niet aendē rechter locale sal de kernusse bliuē. Dats te segghē dat oft al daer eenich misdact ghebuerte aenden seluen soude die kernusse toebehoeren.

**Vanden thienden**  
**Capitel CCC.**

**O**hi moecht weten. d; bijdē ghebodē gods vā dē beghynsel des werelts soe wel inden oudē testamente als bidē nēuē ghemaect en gheordineert van god onsen schepper: het werr gheordineert en ghebodē seer scarpelic. dat vā allen sake wasserde wter aerde: soe wel bi laboer als ands en vā allē granē oft coeten betaelt en ghegeuen werde tot gode die thiende deel vā dē profyte daer af comende: En bi vāncie vā dē ouden testament was gheordineert: dat daer s dat die thiende is den deele gods. en dat hem dat behoert ghegeuen en betaelt te wesen: daer om dat sy niet bet en wisten te ghenen en te seiden tot god. si vanden die thienden. op dat den roock en de ylarime indē hemele gaen soude aldermaest god. en seiden. datter was sijn bē

salinge. Ende seiden dat sijn alsoe rechte vaerdelijc deden als sy best condē. en beaelden hē aldus sonē ghebrec.: En hoe die ylarime en roock hogher climmede was. hoe god dat bat in danke nā. So weet dat in somighen tijde daer nae gheordineert wert. dat aenden priesters des wets souden die thienden ghegeue werden. en betaelt indē naem gods. en daer om dat sy sijn die minsteren gods. ende dat sy daer af leue souden: en souden een outaer hebbē daer toe gemaect.: daer inne wesen soude een gat ghemaect int middel vā dē outaer: al daer mē indē name gods sacrificie doet vā dē beesten die sy god schuldich warē. en dat bloet vā dē beesten hep in dat gat. en voert in aerde. Die een deel gauē sy den priester als tot god: en dat andē deel werpē si opt velt op dat alle tghene dat god ghemaect en gheschapen heuet daer aendeel hebben souden: Mer sedert dē nieuwen testamēte die heylighe keysere: by den discreten vā dē heylighe concilien en gracie vā god. soe is gheordineert getweest dat die thiende en fructificatie soude wesen endē toebehoeren aendē pastoren en vicarissen vā gode. die welc hebben die cure ende bemaernisse der sielē vā dē kersten menschen en godlijche personen: soe dat aen hē ghegeue en betaelt soude werde die thiende vā dē voerscreuen goedē inden naem gods.: en als sijn rechte aedeel en portie vanden goeden die hi ons vleent

So is te weten dat vā alle goedē die opter aerden wassen bi wat maniere oft labore datter si thiende betaelt moet wesen aen gode. Dats te weten: in gras. in vruchten vā bomen. in cotē en alle andere granen. heumen gansen en vā andere beesten op gheuoet. al daer profyte en vruchten af comen moghen.: Het sy



vischen en garennes in prochte van mol-  
len. van ouen. herp in minen vā pfer-  
dan gonde. oft siluer oft van metale. vā  
leenen. Ende sonderlinghe van alle dat  
ghene dat god doet wassen en multipli-  
ceren op aerde. wil god die thiende heb-  
ben om sijn aendeel ende lof. Des gelijc-  
kes vanden lichaē vande manne so wil  
god datmen thiende gheuen en betalen  
sal. Ghelijckertwys als te vasten die heil-  
lighe. xl. daghen die hy gheordineert he-  
ret te vasten. dat welck is de thiende vā  
den iare ende daer af es dat lichaē schul-  
dich thiende tot gode te gheuen

Doe is te weten datter twee maniere  
oft forme van thienden sijn. Dats te we-  
ten: personalen ende predialen.

Thiende personale. is thiende die be-  
hoert voldoen en betaelt te sijn. vanden  
werken oft arbeit dat een man doet mē  
sijn lichaem en met sijn werck en costen  
afghetoghen sijn costen te pnden slaes  
Vanden reste behoert hi te betalen rien-  
de tot god: tot sijn rechtuaerdighe costē  
rie: ende dat is thiende personale. daer-  
om dattet coemt byden werck en indus-  
trie vanden manne.

Item thiende prediale: is die ghen die  
coemt en behoert te comen vanden pro-  
chte en emolumentē: comende vanden  
vruchte der beesten voghelē en vischen  
Want daer af sijn god thiende schul-  
dich: sonder dat die costen daer af behore  
ghesleghe te wesen als van die thypende  
personale. En eer dat die vruchten ghe-  
draghe oft gheuert sijn vanden pleche. al  
daer datse gewassen sijn. Want eerst en  
moer allen anderen behoert god betaelt  
te wesen. en dat rechte en maecht gheen  
differēcie waer op dattet ghewassen es.  
het hy op eyghen land. op ghepacht land  
op leen. oft al oes

Doe is te weten dat die thienden ope-  
men schuldich is als voerscreuē is beho-  
ren ghegeue en betaelt te wesen aenden  
pastorē en priesterē daer mē ontfanghet  
die sacramentē. Dondlinghe die thiende  
psonale: en die prediale behoert oech be-  
taelt te wesen aende pastoren Ten ware  
bi alsoe dat die lande daer op dat de pson-  
len wassen sijn gheleghe in dē prochte of  
daer men woenachtich is. Of des we-  
men behoert te betaelt aende pastoren  
ond wē die prochie die lande gelegē sijn  
Want al daer behoert die kennisse van  
den thiende te betaelt. Doe behoert oech  
nae bescreuē rechte betaelt te wesen ope  
thiende vande vruchte vande beesten al  
daer datse haer voetsel nemē. Want  
daen coet sustētie en alimentatie daer af  
af leuen en fructificere: hoe wel datmen  
staen wē beint in een andē prochie.  
Noch maken die wijse op sulche sake di-  
fficulte: en segghē.: Of ghebuert de  
een boom heuet sinen stuyck onder een  
prochie. oft een wijngaerde. en ope wo-  
telden daer af onder de aerde sijn ond een  
ander prochie: alsoe alst dicken gheboet  
mach wanneer datse soe nae die eynden  
sijn vā twee prochie. Weet dat die thien-  
de van al sulcken boom oft van al sulckē  
wijngaerden. mach ende behoert toe-  
horen anden pastor vanden prochie daer  
die wortel wt spruyt. Want daer is die bo-  
me oft wijngaerde geuoert en ghealimē-  
teert. en alsoe mach staen wesen van  
andē ghelijke sake. En mach gemaecte  
wesen na dat geset is bidē rechte: dat vā  
alle saken thiende behoert betaelt te wesen  
als voerscreuē is. Of sinen van saken  
qualic dāre ghethiende schuldich oft behoe-  
ret betaelt te wesen. als van woerkeren  
van rappen. van dieffen. van exken.  
et cetera.



Weet dat niet.: Want ten is gheen sake  
 van god toe ghelaten: mer is v boden sa-  
 ke die behoert te wesen ghereftineert of  
 weder ghekeert. En daer bi en behoert  
 daer af gheen thiende betaelt te wesen..  
 Doe moechdi weten: dat thiende is van  
 sulcker effect dattet niet en mach noch en  
 behoert voocht te wesen. noch vser.: hoe  
 datter sy. aen waerliche psonen noch bu-  
 ten der kercke. En in diēt eenichsins ge-  
 daen waer soe en pft niet te houden.:  
 Want vande kerckē en machment nyet  
 veruueindē noch eenighesake die der  
 kercke ghegeuen oft ghelaten is. Itē  
 en waer pteuilegie ter contrarie n; waet  
 dich En oft pemāt waer die pteuilegien  
 hadde daer af van onsen aertlichen vād.  
 wantet nyemāt anders gheuen en mach/  
 dat waerdich sy: dat hi vā sijn laboer oft  
 arbept gheen thiende gheuen en sal.  
 Dair om en soudet n; bliuē dat van alle  
 eghene daer af die pteuilegie gheen niē-  
 nie maken en soude hy en soude thiende  
 gheuen en betalē Want pteuilegie van  
 gheen thierde te betalen en machmen  
 niet hebben noch onthouden n; recht.  
 Mer men heeft wel bi pteuilegie oft bi  
 possessie datmen niet en betaelt op eeni-  
 ghen lant oft pleche dan halue thiende.  
 oft die. xv. ofte die. xvi. Want vā gheen  
 thiende te betalen en mach gheschiē ge-  
 ne remissie noch possessie ter contrarie.:  
 en machmen niet verrighen. Wāt hoe  
 wel dat pemāt af laet thiende te betalen  
 op eenich lant oft pleche biden tijt vā. x.  
 rr. oft. xxx. iare. oft meer: daer omme en  
 waert niet waerdich: dat soe ghyeringhe  
 als die kercke des getwaer werde. hi sou-  
 de bedwonghen wesen die thiende te be-  
 galen. Mer men mach verrighen pos-  
 sessie van niet meer te betalen dā halue  
 thiende oft vande. xv. mer vā gheen niē-

de te betalen en machmen niet verrighen.  
 En die reden is dubbelde.: Want teges  
 gheestelike sake en is geen possessie. by  
 waerlijken. Die ander redene is: d; ghy  
 nie vruchtbaer sake n; en behoert te we-  
 sen sonder thiende te betalen tot god. by  
 sijn proper ghebode dat niemant en be-  
 hoert noch en mach transgresseren. En  
 oft bi eenighe weghe ghedaen waer oft  
 bi subtille arghelift: soe en pft niet waer-  
 dich. noch en is te houden niet meer. dā  
 teghens dat heilighe gheloue te comen  
 oft te doen. Item noch moechdi wese  
 dat vanden donarie oft ghifte dair op d;  
 een kercke is ghedoneert oft gesunderet  
 daer af soe en behoert gheen thiende be-  
 taelt te wesen. Mer daer om en pft niet  
 dat vande anderē landē en possessien die  
 de kercke hebben soude: dat nyet en wa-  
 re van haer propere eerste fundacie.: effi  
 die hē ghegeuen gheweest hadde. om te  
 funderen die kercke. Dats te weten. d;  
 sy geen thiende betalē en sullē aendē ker-  
 che parochiale: en aendē pastoer vande  
 seluer kercke: Ghelyck als die landē en  
 possessien die hē ghegeue gheweest sou-  
 den hebbē nae die eerste fundacie oft dat  
 sy vcreghen hadde: niet teghēstaende d;  
 se gheamoenficeert warē aen die kercke  
 Peru moechdi en sijn schuldich te wese  
 dat oft pemāt waer ghebetichelic te betā-  
 len die thierde d;e hi schuldich es van  
 den goeden die hi fructificeert en d; daer  
 af ghelichil ware. hi en mach noch en be-  
 hoert bedwonghen te wesen te betalen.  
 dan bi censure eccles. astique. Want ad-  
 den waerliche rechter en behoert daer af  
 die hēnisse niet: hoe wel datter sy in possi-  
 sione oft in penitoe: noch om langhe iare  
 onbetaelt. en werrvercreghen possessie  
 van niet te betalen: noch pscriptio: nae  
 datter bidē pastoer vander pleche die tijt

te gheepicht sal werden: men sal moete  
betale: om dat iaer daer inne dattet ghe-  
epicht wert.: Mer vande voerledē iare  
nae dāse gheleden sijn sonē te eische die  
thiende: daer aen es niet ghehouden te  
betalen den possellant: den sy dat consoe-  
tie hē daer toe ghenepcht. 17.

Item soe volcht te thonen hoe dat so-  
mighen niet ghehouden en sijn thiende  
te betalen: en of sy dair aen ghehouden  
sijn. en waer inne en hoe wel

**Hoe weet dat witte monic**  
ken complieren: en nae die opinie vā so-  
mighen die religiosen van chisteaulr of  
kisterie vande landē die sy doen bouwē  
en die vā haer demaine sijn: vande bee-  
sten die sy op voeden om haer costen. en  
van alle tgeent dat voerscreuē is. en sijn  
sy gheen thiende schuldich: noch vande  
boemgaerde die sy houdē in haer handē  
Mer in dien sijt setten in andē handen bi  
transactie oft anders bi rente oft ghelt in  
lijfsochte oft anders te wair in rechte pach-  
te hē toebehorende tot seker tijt vā iaren  
van alle des sijn sy thiende schuldich  
Mer anders oft vā canonij hē ghereghelt  
oft onghereghelt.: Want van alle haer  
possessien sijn si thiende schuldich. woge-  
ter vande noualles die hem luden op co-  
men soude: en vanden boemgaerde die  
sy houdē in haren handen van haer bee-  
sten die si doen op voede om haer dispen-  
sie of costen. Item is oec gheordine-  
ver dat hem niemant en mach excuserē  
thiende te betalen bi exceptie van lange  
tijde: niet betaelt te hebbē: en dānne vā  
alle vruchte die wassen thiēde schuldich  
is. En alsoe werdet gheseyt en gherade  
luden aldermeesten rade diemē vinden  
mochte binne der stede van parijs. van  
toon. van arypens. en elis om capittel

van doornic. Teghens die stede vā doer-  
nic: om die betalinghe vande thienden.  
vande boemgaerde binne der seker ste-  
de.: al daer somighe boemgaerde sijn niet  
gheboemte mit wijngaerde en andē saet  
daer al die vander stede seiden geen thiē-  
de schuldich te wesen: daer om dattet hē  
luden niet gheepicht gheweest en hadde  
van pement. en dattet was binnen den  
sterckenisse vāder stede: niet te min moe-  
sten sijt betalen.:

### **¶ Vanden nouallen**

**Nouallen sijn die pleckē en**  
plaetsen. die van ouds niet en sijn ghe-  
weest gebouwt noch ghesapt: daer bi  
dat saet oft vruchte comen mochte. daer  
men thiende af mochte betale. oft schul-  
dich was te betale: ghelijc als oude bos-  
chaigen ende plaetsen in boschaigen. al  
daer hout wasset sonē te plantē. oft in lā-  
de oft plecke die nie en was besaet noch  
gebouwt. en men dat van nieuws bou-  
wede eerde en besapde: Oft ghelijc van  
eenē viure diemen om droechte vā wa-  
ter eerde en besapde Want soe lange als  
sulche plecke bliuen in haer state en na-  
ture: sy en sijn gheen thienden schuldich  
Mer soe gheringhe als men se keert en  
set tot bouwē oft tot eeren: si sijn schuldich  
thiende. Ende dits gheheten noualles.  
Want sulche plecken van haer natuer  
en sijn gheen thiende schuldich: nae dat sy  
voert bringhē haer vruchte: sonē labore  
oft arbeit: mer oft dat men se set tot eeren  
het waer een viure daer af nye ghee-  
de betaelt gheweest en hadde. Ofte een  
plaetse daer een hups gestaen had. daer  
af gheen thiēde betaelt geweest en had-  
de. Alle als sulche plaetsen sijn thiēde schul-  
dich nae dānne die set tot eeren en sapen  
en dat hiemē noualles. En oft eenighe

placēt oft lant. die gheerēt oft besapt ge  
weest heeft daer mē thiende af schuldich  
waer: ghemact werdēt totter bosscagē:  
tot viuer: oft tot weplandē. hoe wel dat  
sulche plaetsen niet gewoenlic en sijn nē  
de te betalē: nochtās soe gheringe alsmē  
let sulche plaetsen tot viuerē. tot weplan  
den. oft tot bosscagē. men sal daer af nē  
de gheue en betalē. gelijckertwīs alsmē  
te voerē gewoenlic was te doen. En ge  
neralic: weet dat alle landē die vā oudes  
niet en sijn gewoenlic besapt te wesen en  
men die bouwet en besapt. Dese sijn ge  
meenlic gheheten noualles. en daer af  
sijn men thiēdē schuldich. **W**ighesit die  
broeds draghende troue vanden tēpele  
**W**ant vande nouallē en betalē sijn geen  
thienden. **N**och moechdi wetē dat soe  
gheringhe alsoen lant gheweest hadde  
inden state bi drie iare oft meer sonē thiē  
de daer af betaelt te hebbē. **W**eet soe ge  
ringhe alsmen dat setet tot eeren en tot  
wachten te draghē. thpende soudemen  
daer af schuldich wesen alst te voerē was.  
**N**och tās soudēt alldā vā dier tijt voert.  
gheheten wesen noualles.

**V**an vliuue oft woekerpe.

Capitel CCC. xi.

**O**n twee redenen nadē be  
schenen recht is woekerie v boden. Die  
eerste redene is. dat woekerie was ver  
boden om die gemeente die gheneghen  
sijn vā haer maners tot ledich: en en sol  
den anders gheen werken willen doen.  
Die andē reden is: dattet is expresselic v  
boden bi kerke: en daer toe behoert te q  
bedieren alle goede kerken: en soe niet  
niet en doerhi en behoert niet gehoude  
te wesen hint vā onser moedē her heiliger  
kerke. **D**oe weet dat vliue is gesept en  
ghemact bi drie manieren. **D**ie eerste

is: wāneer pēnācint ropen hē obligē  
ter cause vande rentenche in meer dā re  
delic wesen soude. in die hē betaeltē sijn  
ghereet gheht. **D**ie andē maniere is: te le  
nen een lake om weder te hebbē in seker  
tijt beter. bi expres ghelofte. **G**helic als  
gheerst te leenē oft te v copen om wed te  
hebbē ter we bi expresse woerden. **D**ie  
derde maniere is: bi forme en manieren  
van dode pande. **D**ie gheschiet hē voer  
waerden tusschen andē volc dan van sijn  
ster en broed byder ordinancie van hare  
vād. **D**ie vierde maniere is. gheht te lee  
nen op pande: bi wnsel doende: wāt sul  
ke is manifeste woekerie: die hē bescre  
uen recht blijet dat woekerpe is. te boe  
ghen om hogher te v copē. dits betuget  
bidē decre. li. v. ru. de vliu. c. consilium

**I**tē dat bi bescreuē recht is betuget  
dattet woeker is. te leenē eenighe lake v  
beter wed te hebbē bi expresse voirtwaer  
den: blijet bidē decre. in ciuitate. eo. ti

**I**tē te leenē op dode pande: het blijet  
dattet is woeker gheformeert tusschen ā  
dere dan tusschē susters en broeds: en dē  
blijet bi bescreuē recht. **I**tē het blijet  
dattet is woeker te v copen te boeghe: en  
daer om meer v copen dāt met gherede  
ghelde waerdich mach wesen. en dit es  
betuget bi bescreuē recht. **E**n also mach  
wel schijnē hoe dat die vier maniere wo  
ker is. vā saken wākelic met recht. van  
welche vier maniere dpe de principalen  
sijn. dalen en spuyten veel andē maniere  
van woekerie. en die laterale sijn. **D**ats  
te weten: te wesseten die wachten van  
een pant diementhout in pande in som  
me principale. ghelic als te setē eenige  
possestie te pande. en die wachten daer af  
comende. men niet en rekent noch af en  
laet: het is woekerie. **D**ecreta. li. v. rub  
ric. c. i. et. ij. **D**oe moechdi weten dat

die woeden naer te eischen dat winfel vā  
 den woeker en is niet onfandlic. 17.  
 En dā pēnāt waer die gheswoē hadde  
 die woeker niet te repeterē: so mach hēt  
 repeterē als hi gedispenset is vanden  
 edict. of als die woeker betaelt is so mach  
 hē repeterē. En daer af en is hi nōch  
 en behoert te wesen vssien. Wā in de  
 selsake soe is als dan restitucie interne  
 c. nā dūdi. eo. ti. Item en hoe wel dat  
 een and woekenaer dan dē ghenen dpe  
 epstet betaelt te wesen vanden vssie ei  
 schede en hē woude excuseren. daer bi d  
 er waer die sake van andere: hoe wel d  
 hi waer die erfgenaē vande woekenaer  
 Weet dat die erfgenaē vande woche:  
 naer sijn te bedwinghē te voldoen van  
 dē vssien genomē en ghecregē vā haer  
 voervads. hoe wel dat sijn bi haer tijt nō  
 ghedaen en hebben. c. nā nos. eo. ti.  
 So weet dattet recht maect een questie.  
 oft die coninc oft prince dpe iusticie heuet  
 en heerdicheit in sijnre provincie so hoge  
 dat hi mach ordineren recht en edict. die  
 te houden sijn als rechten. 17. Of hi  
 maken mach recht edict en ordinācie die  
 houdede is woekerie te benygē. en dpe  
 woekenaen odouen te leenen in haer lā  
 de. 17. Weet dat sijn niet doenen moghē  
 Mer in dien sijn doen en si clere sijn. sijn  
 inden ban biden seluen rechte en sake.  
 En oft hi waerliken sijn hi sijn indē ban  
 biden aerschen vā oft aersche bisschop  
 oft biden bisschop der seluer plecke. cl. p  
 ma. eo. ti. Item dat bescreuē recht  
 seit voert. dat geen lantshere en behoert  
 te ghebengē woekerie wonende in sijn  
 lant. noch hēluden en behoert niet ghe  
 leentie wesen hijs noch comersacie ne  
 ghene. Mer oft bi eenighe auonniere si  
 daer inne gheuondē waren wonende so  
 behoert men hēluden van daer te steken

en wsetten bannen die maer dē nae dat  
 ment weten sal. En dat behoert hi te doe  
 op peme vanden ban. en op peme van  
 hondt marc sliuers te applicueren aen  
 den prelate. nae d; hi daer af weseende ge  
 amonestiert binne den voerscreuē tīde  
 dat niet gedaē en haddē. c. i. ru. dic. li. vi.

Noch soe seit dat bescreuē recht inden  
 decretale int sesste boec. Dat die woeker  
 naers sijn te vssien van allen anderen  
 communicacien vande kerstē en van  
 den ghewijde stedē: en en behoert al daer  
 niet te hebben sepulture. noch eenich sa  
 cramēt. noch makē eenich testamēt dpe  
 waerdich hi. Ten waer bi alsoe: dat si in  
 haren leuende liue wē gegeren haddē  
 en voldaen vande woekerie die si geno  
 men hebbē oft dat hi gheen restitucie en  
 deden oft en ordinerden te doe. En om  
 des te doen opdoeghen alle haer goetē  
 in handē vā dē kerche: soe verre alst ghe  
 dueren en strecken soude moghen op te  
 stitucie interne. Noch ands en behoert  
 hi niet te hebbē biecht noch absolucie ne  
 gene. Itē weet dat hoe wel dat alsoe hi.  
 dat pēnant leent eenighe sake sonder te  
 segghē dat hi soe veel daer af hebben sal  
 van winfel bi vssie. Maer hi nochtans  
 wel neēt hoefcheit en ghifte. Alle sulche  
 hoefchedē sijn woekerie. en generalic so  
 wes men daer af neēt naeden dach van  
 der leeninghe gedaen. 17. Daer en is ge  
 ne derel diele excuseren mach:

Item ghi moecht weten: dattet geen  
 woekerie en is van kiseren noch lofs  
 ten: hoe wel dattet hi te betalen nae belo  
 pen des tijts: dat die clerken hieten pro  
 rata temporis En diereden waer om  
 dattet gheen woeker en is: is daer om:  
 dat soe gheringhe als die copen aslinich  
 wert. dierente is gheexpireert. ende dat  
 ghelt blijft aenden vercooper. ende daer

om datter foetme en antworter is: ten is  
gheen woeker. Mer in dient waer bi va  
sicheit: dat soude woeker wesen: na dat  
men niet wedercoepen en soude moe  
ghen. Ende alsoe werdet gheseyt bp ar  
rest van parlemente om symon van au  
uanger: teghens ian godefron. Indē ia  
re. duisent CCC. lxxvi.

**Vanden ghenen die indē ban sijn.**  
**Capittel CCC. xij.**

**V**anden ghenen dpe indett  
ban sijn dat dpe clercken segghen  
anathematiser. is van hem te laten ver  
uallen inden ban bi sentencie vande pre  
late. dat alle kerstenen sculdich sijn con  
fien. Want soe wie inden ban is. bp be  
hoert te bliuen die vkeeringhe ofte dpe  
communicacie vanden sonen en dochte  
ren der heiligher kercken. Noch gheen  
gheselschap noch participacie en behoert  
hē ghedaen te wesen. noch en behore ge  
ne administracie te hebbē vande heilige  
sacramenten vande heiliger kerche. mer  
hem is v boden te wesen en te bliuen in  
der kerche. soe langhe als mē doet die hei  
lighe dienste. Item en behore niet te  
hebben gheselschap in comanscap met  
anderen. noch en behoert hē verhuert te  
wesen eenich huys noch habitacie nege  
ne. Item nae die opinie van sommige  
wijzen. verliesen sy andwoerde te houē  
Dats te weten: dat sy gheen and en ma  
gen doen dachuaerde voer rechte: noch  
tot haren eytliche en salmē niet antwoer  
den: noch teghens hē en behoert niet ge  
procedeert te wesen: noch gheantwoert:  
soe langhe als hi in dien state is. Maer  
wel mach men se doen dachuaerden op  
hem te eysen. indint noot sy: en si moe

ten antwoerden nae bekreuen techne  
Decreta. li. ij. c. intellerimus. Nu soe  
is te weten wie inden ban is en wie n.:

Soe weet. dat soe wie en clerck slaet  
totte bloede hi is inden bā. En en mach  
daer af gheen absolucie hebben dan bp  
den paeus oft sijn ghecommittiert.:  
xvi. q. iij. c. si quis suadente dyabolo.

Itē noch seit die decretale. dat oft cler  
ken bi genoechte vgaaden en tgehebuer  
de dat si eē and questte totte bloede. daer  
om en sijn sy niet inden ban. mer of daer  
eenighe hate ware si soudē inden bā wē  
sen: en als dā soudē si moeten absolucie  
hebbē vanden paeus. oft bi sijn gecōmit  
teerden. Decre. li. v. cu. de sen. exco. c. i.

Itē oft monicken in een cloester mal  
tanderen sloeghe. si mogē geabsolueert  
wesen bi hare abt. en oft de sake te groot  
waer bp haren bisschop. c. ij. eo. xi.

Item oft gheboerde dat pēmant sloe  
ghe een clerc die niet en ware in habijtē  
vā clerche: en d; hi iuste sake hadde te ig  
noreren. Weet dat hi indē ban n; wesen  
en soude. ter cause vā die ignoracie oft o  
wetschap. die hē dair af ontschuldicht  
en die slaghet behoert daer af geloest te  
wesen bi sijnē eedt. c. si vo aliquis. eo. xi.:

Itē oft gebuerde dat een vrouwe oft  
weese een clerc slaet. si mach bidē bischop  
gheabsolueert sijn. En des ghelicks oec:  
oft ghebuerde dat een bewaert vā eeni  
ghe vgaedinge oft seeste eenē clerc sloe  
ghe bi in aduertēcie. c. mulieres. eo. xi.

Item ghi moecht weten: dat die clerc  
die bi dpe replen is gheweest van sinen  
prelate vermaent.: af te laten van eeni  
ghen wapenen te draghen. en dat hi se  
niet en laet: hi is indē banne: en daer tō  
ipso facto verliest hi die preuilegien van  
sijnre clerdschappe Ende oec een clerc  
die bp drie replen is gheamonesteret bp

sinen prelats weder aen te nemen deren  
habite: en dat hijs niet wedt aen en neet.  
en is teghens eenighe die hē serten en ha-  
bitteren vā soe diverse habite: dat in  
allike habite niet en behoren te ghe-  
burchen vande preuilegien der clergie  
c. et non ab hoie. et. c. inaudiētia eo. ii.

Item die ghene die clercken gheuangē  
hondē sijn inden ban. en by consequent  
die in teghewoerdicheit daer af neet indi-  
cative oft correctie op hē. anders dan hare  
prelate: Item oft die ghene die inden  
ban is hem seit gheabsolueert: hy en es  
daer af niet te ghelouen: ten si dat hy dat  
thoent bi brieuen en oer en is niet te ghe-  
louen. die segghē woude dat een and in  
den ban is: ten si dat hy dat thoent mer  
brieuen Want bi natuere soe en is nye-  
mant inden banne: ten si bi also dat hijs  
si bi accident. Item si sijn inden ban  
die ghene die teghens die kerche doē: en  
die statuen maken teghens die kerche:  
en die ghene die recht vande kerche on-  
houden. c. nouerit. eo. ii.

Item die clerc is inden ban. sonder  
ghe die waerlike ope wetens vleschape  
oft frequentiert mette ghenē ope inden  
ban sijn: en es niet te absolveren dan  
biden paues oft sijn ghecommiteerde.  
c. significauit eo. ii.

Item oft die ghene die inden ban es.  
in die ierste pine des doots is: en heeft  
contricie en berouwe: ende begheert aē  
god ghenade oft absoluacie en dat hy vol  
doert van ghene daer hi om inden ban  
is. en hi asijnich werdē: nae sinder doot  
mach hi gheabsolueert wesen bide ghe-  
uen die hē in sijnē leuende sijnē geabsol-  
ueert mochte hebbē. Decreta. li. v. rub.  
superi. dic. c. a nobis est sepe questum

¶ Vanden bras secular  
Capitel CCC. xij.

**D**ie clercken hietent bras-  
seculier: wāneer hē nemant laet in-  
den ban ier en dach. oft meer: En daer  
om sijt gheheten bras secular: dat ope  
bisscop gheē excoīcie secular en heeft be-  
gheert daer op bilsyn brieuē requisitoē.  
aendē waerlike recht: dars aen die waer-  
like hant. bi middele van een sijn prieste-  
re oft aparitoer: die in hulpe vā recht be-  
gheert die wedt te bringhē dese. x. totten  
kersten gheloue die ier en dach of weg  
hem is als een hont vslapen inden ban  
Dat hi bedwonghen si bi wetencie van  
lichame te voldoen: en hē wedt te stellen  
tot obediencie vander heiligher kerche.  
daer af hi gepūneert is bi sinen gebrēht  
en die waerlike rechter sijt schuldich te  
doen ten begheerte vande prelats biden  
maniere hier na volghende. Die geeste-  
liken rechter behoert te seyndē een libel-  
le. diemē in houē hiet comparamini. die  
behoert in te hondē: hoe dat die gene die  
inden ban is hē vmaet en condēpneert:  
daer inne hem is laten setten inden ban  
en dat omē verflapen als een hont. son-  
der vrees van god in sentencie vanden  
ban. by een ier oft meer: en alsoe soude  
hi bliuen en wil bliuen. ghelijc als hi is  
niet in achterdele van partie. en vander  
kerche: ten waer dat daer in geordineert  
wert. dat aendē waerlike rechter behēnt  
wil. and wien dat hi woenachtich es: by  
hi gheuanghē si en in vanghemisse ghe-  
hondē en gheseynt aēden gheesteliken  
rechter: soe lāghe dat hi wedt ghecomē si  
ter obediencie der heiligher kerche: en ad-  
parte daer hi aen ghondē is En oft die  
gheene die inden ban is wedt loept: so  
mach die rechter so veel bedwonghē vā  
sijn goedē. in dien dat hijs vnde mach  
als om te voldoen die partie vande sent.

En oft hi daer tegens woude opposere: die waerlike rechter die dair af ghebede oft vlocht is. behoert den ghebannede geuangen te leyden en aende gheestelike rechter. daer af die requisitorie coemt om te segghen die sake van sijner oppositie wed segghen oft wepgheringhe. En hy en behoert daer niet weder gheseyt te wesen dan op die selue sake. Want die bisschop en behoert hem niet te tracteren van andere saken. En oft die voerscreue gheuange hem opposerde en begerde de dach te hobbē daer op. soe behoert hy gheuangen ghebracht te wesen totten gheestelichen houe: soe langhe alst ghe weten sy. oft hi sake heeft vā oppositie oft weder segghē oft niet. Ende oft hi recht uerdighe sake heeft vā oppositie die pape eyschede: behoert te beterē. Soe weet die waerlike rechter in dien hē be lieft niet en executeert dese requisitorie. Want die bisschop en mach hē daer toe niet bedwinghe noch amonesterē dā bi requisitorie. mer nae consciencie is hi daer en ghehoude. En daer om sottege rechters en willēs niet doē. ten sy dat sy daer af profijt hebben. En in dien eerst betoghe is aende coninc syn officiers mogē doen: sond daer af te doen eenige reuon. en die redene is dat in dē voerf sake n; en is dan executie van sake. Want bidē prelate is daer af bekē: en oec behoert dē coninc toe. daer bi dat hi bewaert is der kerche: en dits begeret in hulpe vā recte. En weet dat in deser saken voer detēcie vande lichaem biden waerlike rechter: die voerscreue geuange is sculdich bedwōghen te wesen biden exploit van sijner roerende goede. in dien hy eenige heeft. En in dien hi gheen en heeft. spne erue in dien hi eenighe heeft. En en behoert hi gheen bi detencie van synē lichaē:

En in dien hi oppfieren woude. an cottē paramū. de hant vande waerlike rechter ghenamptiseert: bi hē soe behoert die oppositie gheren voert te wesen voer den prelate: daer af die comparamū co met. Want aen hē behoert die kennisse. En alsoe werdet gheleit en gheraden bi den alder meestē raet van parīs om de stede van doornic. ¶ Vanden iode en saracene. Capittel CCC. xiiij.

**V**anden ioden en vāden saracenen moeth di weten: datter geen kersten toe behoert te doē met hē in den eenige participacie noch gheselschap noch sustēterē teghēs die kersten. en soe wie des doet hi vualt inden ban ende in confiscacie van goeden: en is ghereputet als brader tot god en tottē kersten Decreta. li. v. rubu. de iudeo et saraceno c. quod olim

Item sy en behōiet niet bedwōnghē te wesen in cracht te bekeren tot onser wette: oft tot kerstendom: noch ghe kersten rechters en behōie hē daer toe te bedwīnghen. Mer men behoert dā toe te bringhen inet schone woerden en anders n; Decre. li. v. rub. dic. c. sicut iudei

Item ghi moecht wēt. dat geen mēsche en behoert hē te stellē tot dypenstē vā eenighe iode noch saracene: en soe wpe des doet: hi is grotelich te corrigeren t. ad her. eo. ti.

Item oft gebuerde: dat eenighe iode querte en sloeghe eenighe kerste clerck: hi behoert ghecorrigeret te wesen bi syn temporele: en behoert ghepūuert te wesen vande gheselschap vande kerstenē: so langhe als hi die sachte ghebeterē sal hebben: en in dien hi een and dan een clerck sloeghe: soe soude hy beterē bi hoer conseruancie. c. postulasti eo. ti.



Item weet dat dye ioden en behoeren niet te habiteren oft te vkeeren tusſchen den kerſtenen ſonſ te yken daer toe gheoor deneert: op dat ſi tusſchen den kerſtenen moghen behert werden. En ſp en behoeren opten goedē vridach nyet wt haren huſe te gaen noch doer noch veyſtere open doe. noch doen noch leggē eenige ſaken dat comen mach tot onere oft ſcāde vāden heilighen dach op ſeker boert. Decreta. li. v. rub. dic. c. quia ſup hys.

Oft ghebuerde dat een iode ſerz kerſten weert mids betalende. xij. ſchellinch vāde redemptie vā ſijn ſeruaige hy es af ghenomen vā dien dienſte. Decreta. li. v. rub. ſuper. dic. c. nulli in deo.

¶ Vanden apoſtas

**U** Capittel CCC. xv. Vanden apoſtas weet dat der ſijn die ghene die wech lopen van haren cloſter. en hem ſtellen in waerlijke cleederen: en hem gheuen tot waerlijke ſtate. En daer af ſeyt dat beſcreuē rechte dat de ghene die apoſtas ſijn vlielen die priuilegie vā clergie. noch die kerche en behoert hem ludē gheen beſchermeniffe te welen in wat ſake daer ſp af gheuanghen ſijn. en ſoe wie niet en obediert ten ghebode vā ſinen prelate. men behoert hē te houden voer apoſtas: en yſt eenen wāderlike man hi behoert indē bā te welen. en yſt een man die clerck is hy vliet die beneficiē vā clergie.: Ende behoert ſeer ſtrangheſch ghecorrigeert te welen En generalic ſijt ghi ſchuldich te weten dat apoſtas. die hem ſeluen anders niet onthouden noch caſſien en wil. dan bij der vangheniffe. behoert geſet en beſtēden te welen in een kercher: ſo gheringe als hy geuanghen en gewonden mach werden. Decreta. li. v. rub. de apoſta.

c. i. c. a nobis

¶ Vanden heres

**H** Capittel. CCC. xvi. Heres ſyn die gene die nemen en houde wipfel in onſen gheloue en behoeren ghecorrigeert te welen en vſteken vanden gheſellſchape vāde kerſtenen en ſijn te reprochieren in cas vā ghenugheniffe. Decreta. li. v. rub. de her. c. i.

¶ Te verghelſchapē heres.

Item ſo wie verghelſcapē en participeert met heres welen. want dat hi is inden ban om des ſe do.

¶ Vanden goeden toe behoernde vā heres

Item ghij moecht wetende die goeden vāde heres behoeren gheconfisquiert te welen hoe wel dat ſp hinderen hebbē: noch nemmermeer en ſak wedē heeren aen hē luden: noch aen yemant vā haren weghe. Decreta. li. v. rub. dic. c. vergentis.

¶ Dat heres n; en behoert te welen aduocaet

Item voerde herese en haer ſautoen en mach niemāt in eenighe ſtate aduocaet noch notarius welen. noch gheerhande officie erexere. noch doe eenighe ſapte vā procuracie noch aenmer ſijn gheheleſchen te reprochieren. Decretali libro quinto rubrica ſuperius dicta. c. ſi aduerſus

¶ Die forme ende maniere vāde pceſſen ſentencien. ende execucien vāde juſticien. ic.:

Capittel CCC. xvij

**O** heſien vanden actien ſo wel vā recht canon als vā recht ciuyl en coſtumer. ghelyc als voert es. ſoe volcht daer nae te ſien vāder forme vāden proces ſentencien en appelen.



Ende eerst vanden proches dpe te houē  
sijn. Hoe en binne wat tijde datse mogē  
gheordincert en ghewesen sijn. Weet dz  
allen rechters toebehoert te deciderē die  
saken voer hē begonnē. Ten eersten dat  
hē moghelijcken is en ten minsten costē  
dat hi sal moghen. Ende en behoert niet  
te ghehenghe parpen te segghen. noch  
oock te epfchen eenighen saken frivoller:  
noch proposerē saken impertinēte te sa-  
ke noch delay noch refuge in ytmēt: om  
te verrecken die sake. noch oock die deci-  
sie vander sake x.

Itē die rechter en behoert niet te ghe-  
henghen te relieueren actie vā saken tot  
anderē tijde gheledē. in crachte vanden  
saken ghewesen noch oock daer af dat a-  
nder wien actie ghedaen gheweest sal  
hebben. en opten epfche inder tegēwoer-  
dicheit vanden parpen: hoe wel dat by  
defaulce den eischer gheobtinueert heeft  
sijn querelle. Want actie eens gheraect  
behoert ghenoech te wesen: ende het en  
mach niet weder vhaelt wesen.

Item die rechter en behoert niet te la-  
zen hi en doet die partē bingen haer re-  
denē bi gheschifte. en die te doen affirme-  
ren: en antwoerden op elcke articule op  
dat op die articule onbekēt ghenighē ge-  
hoert moghē wesen. Wāt ands die pro-  
ces soude moghē wesen defectif: en oft  
vā diē here geappelleert ware. tē eynde  
dat die rechter voer wien dattet wedroe-  
pen wert: mach sien de diligēcie en naer-  
sticheit vande proches: en datter gheen  
faulce en sp. Wāt in dien daer ghebreck  
en ware het soude al gherekent sijn voer  
niet. en dat behoert in allē proces. dz dpe  
epfcher heeft actie van elchē daghe dat  
hi dinghet: mēcie makende van tghene  
datter ghedaē en gheerploittert sal sijn.  
om daer af te doē bewijsten anderen da-

ghe: oft in diēt alsoe niet ghedaē en is: dē  
verweeren soude beghere te sien. waer  
op dat hi dach oft wissel hebbē soude: oft  
oft die epfcher daer af niet en doet blykē  
die verweerder soude oerlof hebben vā  
den houe ende costen. nae datter in houe  
waer daermen dinghet bi gheschiften.  
Nter in dien dattet waer in and houe  
het soude ghenoech wesen te doen blykē  
biden register vande houe. En daer om  
moet die epfcher doē grote diligēcie aen-  
den clerck vande houe. dat dpe gekrist  
vande daghe sekerlyc gheregildert si: oft  
dickent ghebueret oer. dat die vwoeste  
behoert te doē bewijs vande daghe diēt  
diēt nadē state vande sake: en oft dpe ver-  
weerder meent al daer profyte te hebbē.  
x. Ende dit benycht een ander rechte  
die welcke wil dat die scriftueren actie en  
seghelē. op die state van proches ghedaē  
sijck en waerdich sp.

**Vanden partē gheordineert te scri-  
uen in sypen contrarien**

**Item en oft ghebuerde dat**  
dpe parpen waren in sypen contrariē:  
ende dat hi sijn gheordineert te scriuē die  
rederen gheacordeert om te dinghē by  
den parpen: dat behoert gheregildert  
te wesen opten rugghe vanden redenē:  
en dat ghedaen behoren gheacordeert  
te wesen. oft debates als ghedinghet.  
ofte met ghedinghet. ende dan dpe com-  
missariken te gheuen. om te ondersoekē  
die waerheit vander sake vander eenre  
syde ende van die andere. Die welck sul-  
dich sijn macht te hebben van deen doē  
alavovercreuen is inden rubricke vande  
commisſie. Welcke macht behoert te ge-  
dueren dpe maanden: oft alsoe veel als  
dpe vlande vanden houe beghert.

ende den tijt gheleden. Dye partijen ke-  
ren wett te houe nae die contumacie. en  
behoeren te accorderen reproces vande ge-  
tinghen in dien hē goetdint: en op die  
selue reproces saluacien te belepē in diēt  
moet en concluderē in recht en dan be-  
hoert die rechter te vifenterē en te weten  
die waerheit. En te rhonen aenden par-  
tyen daer op gheroepē oft gherepresen-  
teert haer proces om te weten oft daer al-  
heel is. en daer nae dat te doen flupē en  
doen bezeghelē bidē aetlludē vande p-  
rtien. oft anders nae die vifantie vande ho-  
ne. en daer nae wiften.: Item oft dat  
voetfchietē proches niet voldoen en wa-  
erfoe behoert die commissarifen wett  
te seyn den te houe in sulcher state alst is  
metten partijen v dachuaert: om te sien  
die selue proches ontfanghē inden state  
daert is. en daer nae ordinere met recht.  
En oft dat proces niet en waer voldoen  
vande eenre syden en van dand: en ghe-  
concludeert. en de rechter vsocht waer te  
protogieren oft vlanghen die macht vā  
den commissarifen: het behoert gedaen  
te wesen eens tot lekerē daghe prefix: bi  
den welcke alle dinc behoert gedaen en  
gherontcludeert te wesen. Vant dē dach  
die nae die drie maanden is alsoe vlangt  
behoert te wesen bi prefixie. En oft een  
vande partijen begheerde te hebbē pro-  
rogacie oft wistelle en dander niet Dye  
commissarifen behoren ghehoert te we-  
sen v dē rechter op haren eedt: te weten  
wat dālighe ghedaen gheweest hadde  
biden ghene die de prorogacie begheert  
want in dien hi negligent geweest had-  
de. dat soude hem wesen gheimpuneert  
voetrigder. Mer sappe van prorogacie is  
altijt sanabile: en die proces soude ont-  
fanghē werden. om te wiften indē state  
dat gheuondē waer die proces en salua-

cien mids productie doende opten getu-  
ghen ghehoert. Mer oft die partie n en  
hadde moghen crighen die ghetughen  
bi warachtinghe onleden: oft anders die hē  
op gheromen warē. en oech daer toe de  
de en bewese goede rechtmaerdighe on-  
leden. dat soude hē behoren waerdich te  
wiften en soude hebbē sijn procuracie ge-  
protogiert ten discrecie vanden rechter.  
Alle goede rechters behorē te vstaen tot  
goede en cout ontslach vā sake. als voer-  
screnē is: en en behoert een proces crimi-  
nele ghehanghē langher: tot duenon dan  
twee iaer. noch een proces civil ouer. iii  
iaeren. En oft hū langher ghehēghet  
gheduerē: dē ouersten rechter daer op v  
socht mach enocieren voer hē tot confu-  
sie en oneere vande rechter. die alsoe ge-  
weest is negligent die saecke en proches  
En ofmē biden eplcher niet voertgarn  
noch procederen en mach bidē vweert.  
behoert die rechter op les maendē bi dat  
eynde vande tijde voerscrenē doen ver-  
dachuaerden de ghene daert om achter  
blijft tot. x. daghē tusschen beidē ten en-  
de om te voldoen die voerē proces.: En  
oft die partye gheuociert.: daer es ghe-  
berkelich bp due daghen: en biden vier-  
den toecomedē: aenghesien dat hy ghe-  
hadt heeft. x. daghē vanden eenen dach  
totten anderē. In dien hy niet en coemt  
ten derden daghe oft vierdē: hy behoert  
verfeken te wesen vā sijnē eplche: ende  
die andē partye gheabsolueert en gheron-  
dempneert indē costē vande voerscrenē  
verweert. Item ghi sult wettē: dē sijn  
proces ordinare: en proces extra ordina-  
rie. Die ordinare is. die ghene die dē  
rechter maechten cas criminele die ghe-  
schiet: wannet iemant om vmoeden vā  
crime hē coemt stellen en selue coemt te  
recht bi sinen wille oft anders als vmoet

vander saken te kennen: maer indien hij  
coemt en thoene wil lijf verweeringhe.  
Dat die clercken hietē vñ pro vi. oft dat  
hi coemt met gracie en remissie vanden  
prince of dat den handdadige noch ghe-  
uangen bi iusticie: en hem woude settē  
in allen enquesten in allen sakē behoert  
te wesen ontfangen int proces ordinarie  
ende en behoert niet betogen te wesen dā  
bi accusacie van partie oft van officie. en  
bi tugen: sonder questie van pine riege.  
noch sonder daer af te doen enighe drep-  
ghement en behoert alijt te hebbē rede  
like geuangenisse en competent in allen  
sijnen saken. ¶ Item die proces extraor-  
dinarie: behoert te wesen ghetraecteert en  
gemaect in alle ander termen. sonderlin-  
ge in groote crimē. en mis daer die onbe-  
kent sijn. en die gedaen geweest hebbē  
hepmelic En en behoert den rechtf daer  
op niet te sparen proches te doen extraor-  
dinarie: om die waerheit te weten vā da-  
ghe te daghe: sonder ander uiterualle bi  
informacie of anders En of hi enichsins  
beuint die tegenwoordighe suspect bi ve-  
hemente presumptie. hi mach ende be-  
hoert hem te stellen in questie: na die per-  
sone vande geuange Wāt stercher ques-  
tie begheert deen lichaem dan dauder.  
Wāt tallen eynden den rechter behoert  
waer te nemen dat hij den man niet tor-  
mentteert oft en pynicht soe dat hi verlie-  
set lijf oft leden. noch bi comēt noch bi pi-  
nen. wāt het soude wesen tot pericule vā  
den rechter: ende vanden ghenē dier doe-  
souden ende dat hi wacht vā questie met  
ten vier Want het is verboden biden co-  
munc ende bi questie vā pinen niet en wil  
seggen noch bekennen totten iersten rep-  
se. den rechter mach hē wel stellen ten an-  
deren dach. ende daer nae ten derden. en  
vierden indien dat hij siet dattet die sake

begheert. ende dat daer so grote presump-  
tie. en den geuangen vā stercher herten  
lij Prochans indien hi questie niet seggē  
en wil noch bekennē. en dat hi bi tugen  
niet verwonnen en woede. soe behoert  
wel. d; hi hem o vmoede bi langen tijde  
geuangen sijn: ende bi exclamatie op te  
mogē weten of nēnāt te clachte comen  
en sal En of in lange tijt niemāt en qua-  
me. die penitencie vā gheuangenisse die  
hi geleden sal hebbē. sal hem ghebetere  
wesen van sijne quader presumptie. en  
dan behoert te wesen verbeet vā vā  
ghenisse. tot weder seggen vā vā rechter  
op peyne geraect en verwonne te wesen  
vander sake hē aengheseyt of gepresump-  
meert En anders gheen ontslach en be-  
hoert den rechter te doen Ende indien hi  
hem absolutemēt ende haestelic ontsloe-  
ghe: het soude schinen dat hi hē niet qua-  
de cause geuangen gehouden hadde

¶ Item soe behoert ghi te weten dat oft  
proces is hangende tusschen twee parti-  
en. nae dat die verdachtaerdighe ghe-  
daen is: die partijen en moghen hem n-  
daer nae compromitteren. noch te samē  
pacificeren. op peyne van boeten: op dat-  
ter sij tot lijkconfessacie: ende daer omme  
en soudet niet bliuen. dat so wes te samē  
getraecteert ware. en ware waerdich.  
Maer soude wesen gheheelic te niet ge-  
reken sijn. alle welcke geloefte ende obli-  
gacie daer op gedaen vanden eenen tot  
ten anderen Ende alsoe isst geingert bi  
arrest van parlement bi veel repsen En  
delghelicks tusschen ian van verideresse  
ende dē heere de sap. int iaer. M.

¶ Vanden sentencien

Capitel CCC. viij

**O**mer nae volcht vande sen-  
tencien. Doe weet dat die proces  
D i

weder gebrocht te houē: men behoert aē die partijen te rhoenen die proces woghe seit die secret vanden tugen: ende dat gesien soe wort dat alle weder gheset inden sack gesloten. en besegelt metten seghel. vande partijen ende daer op recht epische bi die buene. en dat daer gheepicht ende gemaect een acte. die gheset en bestet sij inden proches. ende dan euangelizeren. En dat gedaē dat die sentencie gemaect ende getoemert sij bij gescrefte. ende dat tot seker dagen: partijen geappelleert of geroepen. recht te horen. die sentencie gheuen sij bi gescrefte. Want anders en behoert niet gegeven te sijn diē sekerlick weder gheue wil Ende sonderlinge wā neer als den proces ghemaect gheweest hadde bi gescrefte. Ende of die een vanden partijen niet en quame als men die sentencie gheue soude: soe en soudet niet bliuen. naē dat hi daer toe geroepē ende vermaent geweest soude hebbē. men en sal die sentencie gheuen Ende behoert den rechter. als men die sentencie gheeft. sette die proces besloten en besegelt. in handē van een die vanden houē niet en is op dē indien daer af geappelleert ware: hi sekerlic seinden mochte aen den ouersten rechter. aen wpen die appellacie gereleuert ware: ende of niet gheappelleert en ware die proces sal bliue te houē Ende ghi moget weten dat sentencie haer diuideert in twee manieren Dat is te weten sentencie interlocutoire. en sentencie diffinitive. Die interlocutoire is die ghene die ghegeuen wort op seker accessore die hē neemt op die proces begonnen tusschen partijē Ende daer om iset gheheten interlocutoire. dāmet niet en is op die principale en begripet absolucie. noch cōdempnacie. niet dā appointement vanden accessore interne Ende en behoert in deser sen-

tencie interlocutoire te hebben enige cōdempnacie van costē: mer behoert daer te wesen gereserveert tot indiffinitive Item de sentencie diffinitive is die sentencie. dpe decideert die sake ende materie ende behoert deser sentencien gegē wesen: op seker saken. want sentencie op onseker en is niet te houden. ende behoert in te houden absolucie vander eenre side. ende cōdempnacie van dander. mits cōdempnacie van costen. die targe gereserveert totten houē. Ende ghi sijt sculdich te weten. dat alle die wērdē die den rechter seit: niet en behoren staē noch gehoude te wesen om sentencie. hoe wel dat hi die seit sittende indē rechte. oft daren buyten: het is vā node dat de partijen hebbē geallegiert huer sake vander eenre side. ende dander: ende dat sij daer op begheert hebben aenden recht. recht. ende dat die partijen ghepresenteert sijn: des te gheuen: ende dat sij geappelleert geweest hebben: tot seker daghe. als vercreuen is of anders het en is nē gehouden noch gereputeert

¶ Bij hoe veel manieren is die sentencie te nyete

Item bi vier manieren is gheset sentencie te nyete wesende hoe wel dē niet geappelleert en ware. ¶ Die ierste is wanneer den rechter cōdempneert die procuruer die de sake belept heeft. en dat hi die meester niet en cōdempneert Want op den procuruer en behoert geē sentencie stadt te nemen. ¶ Die andere is wanneer erroer is inder sentencien sulck: dat dpe selue bekennt. dpe sentencie is te reuocquieren. ofte dat die sentencie ghegheuen sij in absencie van partijē. ende sonder hem daer toe te roepen.

**D**ie derde is manier alst gegeven is tegens bescreuen recht en oude vlsinge vanden lande. **D**ie vierde is wāneer alst gegeven is. bidden ghenē die gheen rechter en is: ende na bescreuē recht sulche sentencie en is niet te houden.

**H**oe dānnen niet veranderē en mach sentencie gegeven

**I**tem moechdi weten dat wāneer als den rechter gegeven heeft sentencie. hi en mach daer aen niet roeren: ten si dat hij daer toe weder geroepen sij: ende indien hi dat dede: soe en is niet waerdich. hoe wel dat hij veranderde bi mādemēt vanden prince. soe en souldet nī waerdich wesen sonō consent vande partijen. **I**tem en wil den recht dat de wesen sonder voechdē die inlandige. die nī bewaert en sijn vā curatoers of regierers mogen wesen biden prince gerelieueert opte restitucie vander sentencie die tegē hem gegeven is. C. li. vij. ru. sen. rescu. non pos. l. i. et fi.

**T**egheuen redenen van recht

**E**nde den recht wilt dattet tot ten wtsprekē vander sentencie mē mach gheuen saken van recht redenen peremtoien tot vorderingē en bekeerunge van sijne saken

**V**an gepasseerde saken in crachte vā ghewesē saken

**I**tem moechdi wetē d; die sake gepasseert in crachte van ghewesē sake bi sentencie behoert hīc gheprofereert: en wach nimmermeer wesen restreinde: maer behoert te soeteren vol effect na dat dat daer af niet geappelleert ware

**V**an sommigen gecondempneert bi een sentencie.

**O**f sommige gecondempneert sijn by een sentencie sonō declaracie van

elck een voer al. biden bescreuē recht ist geset. elc voer also veel alst hem aēgaet en voer sijn portie en aendeel C. li. vij. rubrica si plu. vna senten. cōdemp. sim. l. i. **I**tem of gebuerde dat sommige ridders of voechden geset warē tot een voechdie en dat elc procurter maecte op hē seluen en dat dan elck procurter veruolchde sentencie op hem seluen. of sentencie gegeuē wort tegē enighe vanden voerscreuen procurters of tegē enich van hem **H**et sal wesen daer om dattet elc aengaet. en niet op allen stamen: ende die een is op een ander niet te executere in eniger manieren

**I**tem of sentencie gepromueert ware: gelic als penāt ghecondempneert ware bi valsche arrementen d; sijn partie voert geset soude hebben. sonder dat hij voert gehoert geweest hadde. als die arrementen en sentencie daer op ghegeuen sij: sulche sentencie behoert te wesen restreinte sonō appeel **M**aer al eer moet mē benigē die arrementen valsche te wesen en oft gebuert daer valsche sijn. die executie vander sentencie behoert af te laten: en of daer af enige sake betaelt ware. soe mach men betrechē en eyschē weder te hebbē. nae datter benpcht sal worden: dat dē recht bedroghe is. bi valsche brieuē en den ghene die des ghedaen sal hebben geaccuseert van valscheide.

C. li. vij. ru. si ex falsis instr. l. i. cū. iij. q.

**V**an executie van sentencie.

**Capittel. CCC. xix**

**D**ie executie van sentencie gegeuē behoert te wesen gedaē bi soeme executore: totter volle volcomige van sentencie en daer en valt geen oppositie. noch andē vertrec. waerō den executore hē sculdich ist te vthoēnē vā sijn executie te doen **N**och den executore en behoert niet te excuseren die sentencie ende

**D** h

conuissie. Of den gecondempneert vóelt  
darmen hē hūnder die executie doende.  
hi mach wē heren aen dē rechter die de  
sentencie gegeven heeft: en exposere sijn  
nen hūnder: en den recht dye handē wel  
te bouen vā dē executie: behoert daer in  
ne te voersien. om te wēt of den hūnder  
sulc is. dat den executor daer om schuld  
ich is te cesseren: anders geen reden en  
is daer tegens: ten sij dat die persone ap  
pelleert. Want als dan behoert te cessere  
hoe wel datter gheen appellacie en valt  
die waerdich sij.

¶ Vā dē gheloefte ghedaen nader  
sentencie.

Daer en bouen seft den rechte.  
dat of nader sentencie ander gelosten sijn  
of stipulacie. die schuldich is te verandere  
die sentencie bi andē contract: als dan is te  
weten. dat die executie vā dē sentencie is  
inoue ende en valt niet dan in euocacie.

C. li. vij. ru. de exe. rei. indi. l. si causam  
¶ Op wat goeden die executie schuldich  
is gedaen te wesen

Item en desgelijcx of nae de sen  
tencie gegeven. verbejt wort: meer dan  
een iaer. die sentencie te stelle tot executie  
Weet dat daer nae niet en valt in execu  
tie: maer in euocacie. x. ¶ Item o  
te stellen sentencie tot executie: islet o pe  
cunie: mē behoert hem ierste te betrecken  
aendē hupfraet. daer nae aendē erue. en  
daer nae aendē lichaem vā dē gheobli  
giert. indien hi niet en hadde.

¶ Vā dē roepen te executeren is  
bi sentencie.

Item moechdi weten dat execu  
cie vā sentencie. niemant en is te execu  
teren. dan den ghenen dye inder senten  
cie begrepē en gecondempneert sij. Ende  
of daer geen roerende goeden. noch ex

ne ghenonden en sijn. noch den lichaem  
te executeren. als dan mach men proce  
deren andē sculden vā dē gecondemp  
neert: ende men behoert daer op de hant  
te stellen. ende die sculdenaers doen ver  
dachuaerden tot betalinge om den gecon  
dempneert: ende anders soe en behoert  
ter niet geprocedeert te wesen aen de sul  
den. C. li. vij. ru. d. l. etiam nomen

¶ Vā dē sentencien inhoudende wē  
ten costen weder gegeven

¶ Sontijts geboertet dē dē sen  
tencie gegeven begriipt dat den ghecon  
dempneert is mette principale gecondemp  
neert inden costen. scaden. en interesten  
die taracie gereserueert totten houe. En  
dickent geboert dat die sentencie alleene  
inhout die costen: sonde te roeren die scha  
de en interest En om alle te gerake. alst  
die sake begheert. doē als dā die aduoca  
ten conclusie vā scade en interestē Wāt  
die conclusien vā dē scade en interesten  
of die sake ongeepscht in recht: en mach  
in toegewesen wordē. d; die clerckē hierē  
Non petita nō concedent. Wāt hoe wel  
dat die sentencien inhout condempnatie  
vā dē costē scaden en interesten. ende  
daer geen costen en waren. dan die costē  
inder sake: dat en belet niet die sentencie  
nae dattet int dingen gheepscht geweest  
soude hebbē Wāt als dā islet te vstaen d;  
tet is so verre alse geuondē woeden. bidē  
redene dat die sentencie inhout. en beho  
ret alst int te houdē die taracie ghereser  
ueert aendē houe en dat bewaert al.

¶ Vā dē niet te wesen toecomē  
de costen.

Maer wel is hem den rechter  
schuldich te wachten dat hi niet en wiser.  
toecomende costen. op dat ghene dat die  
advocaten eplischen die costē gedaē ende

noch te doen. Hoe moechdi wisten datter is differentie tusschen costen. scaden. ende interesten. Costen sijn die costen vanden procurier. vande advocat. vanden sergant. vande rügen. briue. scrijver. commissarissen en and dier ghelike.

Scaden sijn gebreke van betalingen. endaghe geassigneert. of niet te volbrēgen geloften daer enige scade afvolghet. Ghelijc soe wie geloeft hadde te ackeren ende te slapen in tijde. ende men dat n: ende. en daer bi scade gheschiede. an den gheuen aen wien des gedaen ware ic.

Interest schijnt te wesen vā een gelijcke propoest. En nochtas so machmē oec hebbē interesten aen den sake. En noch tans daer en is geen scade ghesformeert. Ghelijc als ic schuldich ben te hebbē die saelle of lēde van boschage: en ic des late af te houdē langer. dan den behoerlijcken tijt. om te hebben grōter en grouere hout. die fructuarie die die lēde en hout vercocht soude hebbē: om dat achter bliuen oft verreck vā seluer tijt en soude daer af geen scade hebbē. noch den coopman: maer den sonier: of den ghene die dat gronde toe behoert: soude daer af hebben interest. Wāt den gronde en was sen soude sargher wesen.

Exempel in sulcken sake

Het ghebuerde int parlement. In den iare 1544. dat een man sentencie gehad hadde voer hem. op eenen brief obligatore: van een somme vā penningen. daer inne een and gehoudē was teges hem. En de sentencie was in houdende costen. scaden. en interesten. Want alsoe moett ghedaen wesen. hoe wel dat die sentencie dat inhout. en moet bi cracht vā sentencie gegeuē worden. commissie te sient rapportere scade. ende

interest diese hebbē wil bouē die costen. dat gedaen. die partijen coparantē te houē. op sine costē te mogen crigen. te tararē vanden hout. Partien gehoert. seggende: dat tot scade en interest niet ontscandit en was. ghehoert sinnen eysch en dat niemāt daer af gehad en hadde ind sake. daer af die sentencie mencie maecte. niet te min dat daer inne was begrepen scade ende interest. die and seide dat hij scade hadde: want hi vā verre quam: hi recht halen. en hadde sinen bode verdoest geweest opten wech en hadde totten costē ghelt geleent om sijn sake te onderhouden. Alle gesien het wort geleit bi arreste van parlement: dat in sayte executore vā obligacie. noch vā sentencie en was geē scade noch interest dan die costen alleen.

Van sentencie inhoudende costē compensez.

Item dickent geboertet d: sentencie inhout condempnacie van costen en somtijts sijn die costen gecompenseert. om dies wil: dat elck vande partijen obituseert in sinen eysche in eniger maniere. En als dā in die costē te copenkerē. En indien dese sake daer n: en ware. weet d: dē ghene die in ongelijc gewondē ware: behoert gecondempneert te wesen indē costen: of die sentencie en ware n: goede.

Item vander executien vanden costen.

Hoe weet dat costen die ghetaxert sijn. sijn te executeren: als sentencie principale. sonō and differentie. en alsoe is daer af geweest. en is gheueert openbaertlic: ende sonderlinge inden houe vā towness bijden coninc voer iacop vander planche: tegens ian die suete. In den iare dupsent. die hondert ende. lxxxviii. Item wil die bescreuen recht. dat hoe



wel dat alsoe sij. dat die sommighe priuilegie heeft daer bij dat hi niet en behoert te soueren voerden rechter. niet te min is set dat hi eyscher is voer den selue rechter daer al hi bi crachte vā sijne priuilegien wel voer ander betingē mochte hebbē in dient hem belies hadde. En het alsdā gebuert dat hi in sake gecondempneert si ende in de selue costē biden seluen rechter. Al daer soe moet hi recht soueren: en doe volcominge. niet teghenstaende. dat hi hem van sijne priuilegien naē sentenci en behelpen wil ic.

Item noch so seyt den bescreuen recht dat hoe wel dat hi verweerer sij en hi niet en declineert vande rechter bi sijne priuilegien. maer al daer antwoert ende litico testeert. Ende alsoe veel procedeert dat hi dat hi alsdan ghecondempneert wort in den principale. ende oec mede inden costen. hi behoert en moet al daer te vollen soueren recht ende sentencie. En daer toe soe behoert hi bedwongē te wesen biden seluen rechter van sijne priuilegien die hi af gegaen ende verlaect heeft. En behoert hem dat te beteren. Ende also wel dānnen schuldich is te sweeren int beginsel vander sake. van sijn recht te doen en te vervolgen sinen eysch. Dat die clercken hieten. Juramentum calumpnie. Oec soe behoert ghesworen te wesen bi den eyscher die costen. die welcke te wesen sijn inder sake: als om die te eyschen recht te sake. Ende alsulche als die gedaen en betaelt gheweest sijn inder waerheden.

Maer inden waerliken houen soe en is daer af niet gemeinliken geuereert. vā desen laetsten capittel: ghelijc als van te sweeren inden costen: so en is geen viancie inden waerliken houē

Die maniere vande costē te volgen

**Capitel. CCC.rr**  
**A**ls dat wi gheseyt hebben vanden costen tegens pmanit: diese hebben wilt: soe moet men hē daer af behelpen bi commissie daer op gegeven ende vanden rechter gegeven: die de sentencie gegeven heeft: om te doen appellatie: ende te roepen den gecondempneert te sien tareren die voerscreuen costen: die opten peches sijn verlopen ende ten daghe in gheschifte gebrocht daer af partie copie hebben sal. indien dat hem belies de. ende dach te diminuerē. indien hem goetdunct. ende indien hi hem laet commassieren. om die ierste default: die costen behoren te wesen ghetareert. alst behoren sal. en behoren gestelt ende geordineert te wesen. bi gheschifte van stucke tot stucke bij commissarissen acten ende daghen betwaert te houē voer commissarissen: biscriuere. saularissen. vande procurieren vanden advocaten. vande serganten. vanden tugen behoert: ende alle bi artuculen ghesigneert ende ghetekent. bi een. twee. drie. vier. Want den rechter en sal daer af niet tarere meer pā hem bi gheschifte bliken sal nae die stijle vanden houē. Ende behoren gheexceuteert te sijn biden ghecondempneerden: als ghedaen bi principale sentencie. En oft daer scriuieren te tareren sijn bi beueu of rollen. die taracie nae die sentencie ende goede viancie vande parlemēt behoert daer af gedaen te wesen bijder manieren hier nae volgende.

Hoe isset mede van allen scriuieren die in taracie vanden waerliken rechter vallen en die ghedaen worden bij ordinantie vande waerliken houē. Het sij bi tabellions. of notarissen. clercken. advocaten. als totē aerbeit van gheschifte ende niet vā sake



Want aldaer soe valt die taracie nae die sake ende aerbeit vande voerscreuē scrif-  
turen grosseren ende minuterē: soe is  
ghedordineert dat elcke regule vande ge-  
scrifte het sij in rolle of brieuen behoert te  
hebben een spanne lanch ¶ Dats te we-  
ten in rolle. ende eest in brieuen dattet lā-  
gher sij: soe eest te meten bij spatmen int  
langhe als voerscreuen is. oft ten naestē  
rekenen tseuentich letteren voer de span-  
ne: daer die regel af is ghetarceert. die die  
voer een parasilis: ende van vier regulē  
tot ses regulen toe. twee parasilen Ende  
alsoe van meer tot meer: nae dat die ghe-  
scrifte wesen sal. Ende behoert die rolle  
breeet te wesen. als een ghemeyn blat pa-  
piers. hoe wel dattet int franchijn waert  
¶ Hoe behoert te wesen een ghemeyn let-  
tere van dier lanchte Ten sij dattet han-  
vesten sij of groote brieuen die begripen  
grote materien. ¶ Nochtans behoerle  
weder ghebrocht te wesen totten iare bo-  
uen ghescreuen Ende also wordet gheor-  
dineert biden coninc lodewijc coninc vā  
viancrich ende van nauerre. ende bij sij-  
nen rade Jnden iare dupsent. cc. en. xii  
inder maent van meye.

¶ Vanden appellacien van  
den sentencien. 37.

Capittel. CCC. xxi.

**W**et datter sijn vier manie-  
ren van appellacie. die gelschpeen  
mogen int sake hangende voer dē rech-  
te Die ierste is gheheten appeel volage  
ende van dien soe is gemeinlic geuereert  
in lannops meer dā elders. en d; gelspet  
soe gheringhen als penāt voer dē rech-  
ter verdachuaert is tot seker daghen bij

mach edmen aetiden rechter ten selheit  
daghe. of daer te voer: het si dat die sake  
begonnen is of niet ende segghen. Heer  
rechter ghi hebt mi doen dachuaerde vo-  
re v. ten versoech van desen. so mi gesept  
is: ende ic hebbe sake van v te appelleren  
ende van uwer iurisdiction: ende daer o-  
me eest dat ic daer af appelleere. vā appeel  
volage. ende hi eest sculdich oic te noemē  
als hi die appellacie doet. en om ter stont  
te onderhouden mijn appeel volage Ic  
verdachuaerde v voer mijn here dē bael-  
hu van vernendops. of sinen stedehou-  
der. ten iersten siddach tot laon. ten dage  
van sinen iersten ghedinghe. tegens mi  
om te sien onderhouden mijn appel vol-  
age: ende indie ghi meynit dattet goet sij  
soe coemt aldaer. En ter stont intimeert  
mijn partie aduerse. dat si aldaer coemt  
indient haer goetdunct: om te sien bi mi  
onderhoudende mij voerscreuē appeel  
volage. En en is geen doen enige ver-  
dachuaerdinghe. noch den rechter ghe-  
appelleert en soude daer nae niet douen  
voert procederen. op peine te attempte-  
ren: ende of den rechter niet en compeert  
ten daghe. dpe appellant soude hebben  
comparauit ende commissie om te doen  
wed verdachuaerden ende partpe int hi-  
meren Ende indient die appellant als dā  
betuycht hadde: dat hij den rechter alsoe  
hadde doen dachuaerden: als dan soude  
die appellant gegeue wordē dē deffaulc  
int cas vā appeel En is dese custume see-  
re geobserueert inde voerscreuen lande  
van lannops en daer orent. En die an-  
appeel is gebietē appeel vā gries of hini-  
toecomē. d; die clerke hieten Nitturo  
grauamine. En dit appeel gelspet ende  
mach gelschē bi alle custume en teges al-  
le rechts op datnē sake heeft des te doen

Ende men moet dit appeel doen binnen drie maende indien dattet int parlement geappelleert sij En indien geappelleert sij in houe royale. binnen die ierste assise vanden appeel gedaen. ende men moet eer verheffen bi commissie geobtinueert vanden rechter souneraen En verdacht naerden den rechter vā wpen mē appelleert. ende inthineren sijn partie aduerse. ¶ Item den derden appel. is te appelleren vander sentencie ghegeuen bij den rechter: wanneer men hem voelt ghehindert. of vā wepgheringhe vā rechte of van hinderlic appointemēt Ende de ser forme is die rechte maniere te appelleren: en is te onderhouden wāneer alst wel geappelleert. ende die appeel wel gesumdeert is. en mē moetet alsoe weghen. ende relieuerē gelijk voetscreuen is. ofte anders daer soude gebreck in vallen.

¶ Ende oft ghebuerde te relieueren int parlement ende die drie maenden in geheel en souden moghen wesen: daer bij dat des alte gheringe geappelleert soude wesen. nae sinte martijns dage: de welke die ierste daghe sijn vanden ordinancien vanden plemente: soe moet men des in behoefliken tijt gherelieuerē sijn. ten iersten naden appeel gedaen: ende dach gheuen inden plement extraordinarie. ende dat is so goet ende waerdich En sul di verstaen dat sijle in houe royale: ende onderdanich aendē parlement. Ende de ser forme soe is die propere oerordinancie vanden parlement Ende also wordet geseyt bi arrest vanden parlement. omme der ioncfrouwen woutiere van douich. Tegens iacop gaubonat. int cas vāder appellacien. Inden iare duplent. die hā der. ende. vij.

¶ Wanneer men schuldich is te ap

pellier

¶ Item moechdt weten dat soe wie appelleren wil van eniger sentencien. hij islet schuldich ter stont te doen soe gheringhe als die sentencie gegeuen is. dat die clercken hieten illico Of anders de appellacie en soude niet waerdich wesen: nae dat den ghenen die appellerē soude willen aldaer tegenwoerdich soude wesen of huerten procuruer. Naer of dē vorescreuen procuruer oft den ghenen die appelleren souden willen: aldaer niet tegenwoerdich en waren int gheuen vander sentencien: hoe wel dat hi daer toe geroepen ware: ende nochtans niet ghecomē en ware. daer omme dat niemāt en derf comen recht hoeren ten sij dattet hem beleeft. so behoert hi alst dat te appelleren si geringe als hi tot sine hēnis comē mach Ende is schuldich ten versten. daer naer dattet hem moghelijchen is te comē vore den rechter. ende doen sijn appeel.

Ende dit soe mach hij doen soe waer dat den rechter sij: het sij dat den rechter sijn te rechte ofte niet. op dat hij niet langher en verwoest. dan achte daghen. Ende na den bescreuen rechte thiene daghen.

Codice libro septimo rubrica de appella. aūc hodie.

¶ Item ghy moecht weten dattet nae datten appeel ghedaen is: het sij dat ter rechtelijchen ghedaen sij. of teniet. het behoert alheel gehouden te wesen bij dē seluen punte. ghelijcker wijs alst was ten daghe. ende tijdt vanden appeel sonder daer aspet te veranderen. noch annoueren biden rechter. noch oech bij den gēpen gheappelleert. oft appellant. Ende alsoe wie des dede. dat soude wez attempas. ende den gheuen oer ghebaen hadde. soude moeten beteren.

aenden ouersten rechter van: ic. pont  
 Indien datter is te relieueren in dē parte  
 mente. Ende indien datter ware te relie-  
 ueren inden houe royale. van selsich soel-  
 lingen. Ende soe soude hi node doen gro-  
 te preiudicie tot sijner saken van appeel  
 Ende indien hi attemptas aldaer ghe-  
 daen hadde: soe soude hi moeten gebeteert  
 wesen. en oec mede gherepareert. Ende  
 al eer dat aldaer in te gheprocedeert sal  
 wesen. ¶ Item den appeel gerele-  
 uert weseude voerden rechter. isst bi al  
 soe. Van die proces daer af datter geappel-  
leert is in gheschreue sij. en also weder ghe-  
 seint aenden rechter die appeel gesloten.  
 ende gelegelt weseude vanden legelē vā  
 den partien: ende geuangelizeert omē  
 recht te hoden. Behemmende datter is den  
 proces. daer op die partien recht begeert  
 hebben. nae dat die partien weder ghe-  
 hent selen hebbē huere stucke vā proces.  
 weseude besluten inden sake. Soe weet  
 datmen als dā geen ander proces en be-  
 hoeft te doen. noch te leggen. dan qualic  
 ghewesen ende wel geappelleert. En oec  
 condempnacie vande costē. om die ppe  
 vanden appellant. En vande ppen van  
 den geappelleert. wel gewesen en quali-  
 ken geappelleert. en condempnacie vande  
 voer costē sij die sake gerenuopeert we-  
 sende aen dē voer recht: van wpen dat  
 het geappelleert sal wesen: en dā als dā de  
 sentencie gheset sij ter executie ende dat  
 hi is gehouden te beteren vā quaden ap-  
 peel. ¶ Item soe moechdi wetē dat  
 of den proces vande voerscreuen appeel.  
 dat is te weten inder saken daer of datter  
 gheappelleert is. niet en ware in gheschre-  
 ue geteykent: ende dat die sake ware in dē  
 monde vanden aduocaet. als dan soe en  
 enmoeten anders niet comen: voerden  
 rechter vanden voerscreuen appeel. dan

te brengen met hem sijn commissie ende  
 rescriptie in cas vanden voerscreuen ap-  
 peel. En als dan al van nyens beginnen  
 te pleiten: alle die geheele saken vanden  
 beghinsel ten eynde toe mette voer ap-  
 peel ende daer omme daer af geappelleert  
 is. Want so weet dat in cas vanden ap-  
 peel. nae dat die proces niet en is in ghe-  
 schreue gheteikent. men moet al dinghen  
 teffens die principale ende appeel. oft an-  
 ders daer soude wesen defectie. En  
 als dan soe mach den aduocaet verschoe-  
 nen ende conforteren sijn sake. want also  
 veel als hi sal comen ende moghē doen  
 toebehooren tot sijn sake. Hoe wel noch  
 tans dat inder sake ierst ghebdinget. niet  
 en is noch en ware gemaect enige men-  
 tie. En daerom so isst alten groten per-  
 kele anden rechter subiecte die welcke n-  
 en doet scriuen die partien. diemen voer  
 hem procedeert. Ende dat hi niet en doet  
 setten die processen bi gheschreue. Want  
 dicken die aduocaten setten die in allen  
 andere nieuwe saken ende proces voer  
 den rechter vanden appellacien: die niet  
 gheseyt noch oec gheweest en hebbē ge-  
 dinget voer den iersten rechter. daer om  
 me dicken geset is. ende daer bi wel ge-  
 appelleert is ende qualiken gewesen. ic  
 ¶ Item soe is noch te weten. of die com-  
 missarissen sijn ghegheuen van onsen he-  
 ren vanden parlemente. op enighen sa-  
 ken tusschen partien ende ope voerscre-  
 uen commissarissen ghecomen ter pleche  
 oft stede. omme aldaer te doen huere en-  
 quesse. ofte van enighen partien is ghe-  
 appelleert van hem lieden waer inne d-  
 ter sij. die voerscreuen commissarissen en  
 sullen niet cesserē te doene: ende te vol-  
 doene huere voerscreuen enquessen en-  
 de audicie: omme dier partie ope nyet ge-  
 appelleert en heeft. Ende daer omme

en dakt daer aen geent attemptas om te doen op die voerscreuē commissarisen noch op die partje die sijn enqueste vol doet. Want niet meer dan vā onsen heerē vanden parlement menen mach appelleren: soe en machmē oech vanden commissarisen bi hem gecommiteet. Maer indien dattet geuondē ware dat die voerscreuen appellante ghedaen heeft quade appeel. hi soudet moerē beterē van. l. J. paralijs. ende oer vandē costen vand' in stancie. En daer om so bliuet met. mē en sal procederen ende voertgaen in salaken. En die voerscreuē enqueste ghedaē ende voldaan: om den diligente: so soudet wesen om die partie die welcke ytie gheappellert sal hebbē: indien hūt begheert en gheeft vand' voerscreuen appellacie.

¶ En also wordet geleitende gedaen in sehere sake. die welcke die religiosen van sinte nicolaes vand' mersch. bi doenic en mī vrouwe vā rapffe: ende mī iōc. vrouwe van ruppie hadden tegens der voerscreuen stede van dominch. ter cause van een erfchepdinge. dat sij escheden. Die welcke schuldich was gedaē te wesen tusschen die voerscreuen partjen. En daer afgegeuen wordet commissarisen vandē parlement: en die selue ghecomē tot dominch. die prouoest en gestwoeren vand' voerscreuen stede woudē administrerē tusschen singuliers. Die procuruer vanden bouen gescreuen. seggende. datt' schuldich was gedaē te wesen. bi erfchepdinghe. En dat tot anderen tiden inde voerscreuen sake beghonnen was. Die voerscreuen commissarisen appomierden. dat si horen souden alle die tughen vā eender side. ende vander ander siden. Ope voerscreuen van sinte nicolaes van rapffe ende van ruppie daer af appelleerden. Niet temin die voerscreuen comissa-

risen alcht procederen. om die ytie vā doenic. Inuer appeel gerelieueert commissarisen verduhaert in cas van attemptas. Het wort gheseyt bi arrest dat tot qualic te appelleren en is gheen attemptas ende die appellant beterde elchen vā l. J. pont paralijs. 12.

¶ Item oft ghebuerde dat die procuruer vā penant gheappelleert hadde als procuruer. Ende daer den meester vanden sehem procuruer woude vervolgen die appeel. die hi procuruer gedaen soude hebben. Hoe weet dat hūt doen mach ende is daer tot ontfanclic. Hoe wel dat die procuruer te en ware aldaer tegenwoordich. aenden ghenen die appelleert en behoert niet te doen noch te segghen enighe hardicheit noch hem onthouden geuangen. in pē dattet sij in cas pecunie. Maer indē dattet ware in cas criminele. de appellāt behoeret te wesen seer naestelijchen bewaert: soe langhe dat hi gheseynt mach worden aenden ouersten op die appel.

Den rechter behoert te wesen seer grieckhen geblameert ende bescaemt vāur wpen dattet gheappelleert is. Ten sy dat hi seit die sake vanden appeel geteikent bi ghescrifte secherlic. vanden recht vander appellacie. op d; alle allegacōe vand' eenre partie. en van daender. daer op gheappelleert is. mogen ghesien wesen inden rechter van appeel: ende om te besien of ter mel of qualic geappelleert is. 12.

¶ Item ende nae bescreuen recht. het is behoerlic datmē sijn appeel gerelieueert sal hebbē voer den recht die daer af schuldich is te hemmen binnen dertich dagen. ende of den rechter daer af geappelleert is niet ghedaen en heeft binnen dier tijt ende gheseynt aenden rechter vandē voerscreuen appeel. ende allen die oeten en andere bewisinghe vander voerscreuen

lake: eff als dan foe behoert hijt ende niet  
 fculdich te beteren tegens den ouerften  
 rechter: ende nae die customeren. foe fijn  
 .xl. daghen van die appeel te relieueren  
 C.li. vij. ru. de appel. l. iudicibus

¶ Item van te renuncieren tot fijn  
 appeel.

¶ Ende nochtans die befcreuen  
 recht wil: dat hoe wel dat die appeel ghe  
 relieuert fij ende gefeint bi gefcifte aen  
 den rechter foueraen: die welke vande  
 appeel fculdich is te kennen. ende die ap  
 pellant hem wil weder keeren tot rechte  
 eff in verdiaghen van fijnen appeel: wel  
 foe mach hijt doen Want het en behoert  
 niet gewepgeert te wesen. van eenen pe  
 gheliken te laten hem weder keeren tot  
 recht ende reden Ende is gheue dair toe  
 alle rechters fculdich fijn te contenderen  
 te appointeren partien. ende geen fcoen  
 der en mach niet wesen gheappointeert  
 dan bi hueren confente. noch men en be  
 hoert niemant te bedwingen noch oic te  
 belepen: te playderen. C.li. vij. ru. dicta  
 l. si quis libellos

¶ Te appelleren voer die fentencien  
 ghegheuen

¶ Item ghi moecht ende fyt fchul  
 dich te weten. dat gheen appellacie ghe  
 daen wefende voer die fentencie gegeue  
 in grief hinder of refus van recht. niet en  
 is te houden Want den appeel ghedaen  
 wefende om vreefe vanden toecomende  
 faken: en is niet waerdich noch oic te hou  
 den ic.

¶ Mer foe wien gheappel  
 leert heeft van lake. ende hi als dan vā ap  
 peel renuncieren wil. foe weet dat binne  
 den tijt van achte daghen. naden daghe  
 vāder fentencien ghegeuen. hij als dan  
 renuncieren moet Ende van ftyle van

komminghen houen ropalen. ende oic na  
 den ftyle van veel ander houen: men mo  
 te renuncieren binnen driene daghen.  
 Ende daer omme foe moet men bedia  
 ghen aen den ftylen vanden houen. ofte  
 anders die fentencie foude houden: als  
 ghedaen lake. in crachte van ghewefen  
 lake. ende die appellacie foude al dā we  
 fen deferte ende te meute. ende den appel  
 lant foude wesen vernuallen inden boete  
 van quaden appeel ic.

¶ Item ende oft int gheuen vander fen  
 tencien die ghenen diet teghens hem he  
 uet. als dan niet en is teghenwoerdich.  
 noch oech procuruer voer hem. Ende  
 hij verdachuaert: ende gheroepen ghe  
 gheweest is recht te horen.

¶ Weet dat die fentencie wel mach ghege  
 uen wesen in fijnre abfencien. nae dat hij  
 daer op verdachuaert gheweest foude  
 hebben. ghelijckerwijs als voerfcreuen  
 is.

¶ Ende of hij daer nae daer of  
 wille appelleren. bi hem feluen of bi fij  
 nen procuruer: hij moet doen foe ghe  
 ringhe alst tot fijnder kenniffen coemt  
 dat hij foe daer af appelleert: ende comē  
 appelleren aenden rechter. indient in fte  
 de is: ende indien dat hij foe verre waer  
 dat hij foe gheringhe biden rechter niet  
 comen en mach. Doe behoert hij daer af  
 te appelleren waer dat hij fij.

¶ Ende dat te doen voer notarifen ofte ta  
 bellions. die welke hem daer af bueue  
 gheuen mach. oft voer den rechter van  
 der pleche: aldaer hij wesen foude. op dat  
 bi bliken bueue mochte. vande voerfcre  
 uen daghe: dat hij gheappelleert foude  
 hebben.

¶ Ende dat ghedaen is hij  
 fculdich te laten weten aenden rechter  
 van wpen dpe fentencie ghegheuen en  
 de ghedaen gheweest is

**E**nde daerom dat vanden selue te ap-  
pelleren. of anders in sulche sake so en is  
niet rechteliken gheprocedeert. **E**n daer  
omme soe leggen sommige wesen. d; dē  
ghene die niet en is aldaer sijne sentencie  
gegeuen wort. noch oer procuruer voer  
hem in sijne stede. so is hi schuldich te heb-  
ben achte dagen. om te appelleren om d;  
hi ignorantie heeft. Want hi d; niet eer  
en wiste die sentencie en was ghegeuen.  
Ende daerom so letten die wijse een pro-  
uisie in deser manieren dat so geringhe  
als die sentencie gegeue is tegens penā  
den **E**n die ghene vā wyen die sentencie  
gegeue is n; en is tegenwoerdich. noch  
oer procuruer voer hem Hoe wel dat sij  
gewees hebben verdachuaert: soe behd  
ret den ghene die niet hem gaet die sen-  
tencie begheeren aenden rechter. Seggē  
de Heer rechter ic en weet tot wat eynde  
desē. **P.** niet gecomē en is recht te hōren:  
en daer om ic bidde v dat de sentencie die  
ic voer mi gehad hebbe: en die teghens  
den voerscreuen. **P.** is: op dat hijs n; ig-  
noreren en mach: dat ic hebbē mach ser-  
gāt. die hē bi uwē gebode mach beteyke-  
nen Wāt indien hi dat dede: en hi al dā  
des niet en appelleerde. **P.** mermeer en  
soude hi te tijde comē: nae dat vand som-  
mācien soude bliken: en dat hi daer af n;  
geappelleert en hadde. soe gheringe als  
hijs geweten hadde. **P.** noch soe en is  
oer cautele die sommige doen niet waer-  
dich. dat tot sentencie te gheue: daer nae  
dat sij recht begheert hebbē om die sen-  
cie te hebben Ende daer nae vertercken  
alloe geringe als die sentencie behoert te  
geuen te wesen: om occasie te hebben te  
leggen: dat sij totten sentencien te gheue  
niet present noch tegenwoerdich gewes-  
set en hebben Ende aldan nae die sen-  
cie ghegheuen weder comen te houe. en

willende dat hij dissimuleren. dat sij daer  
nae achte dagen schuldich sijn te hebben  
om te appelleren **z.** **H**oe weet dat dese  
cautele niet en is waerdich. Want men  
moet ter stont appelleren wanneer men  
weet dat die sentencie geprovincieert is  
als voerscreuen is **P.** noch en behoert en  
ghe vanden partijen noch procuruer als  
men die sentencie gheeft wech te gaen. **E**n  
sij tot pericule vander sake **E**nde alsoe  
wordet gheseyt bi arrest van parlement:  
indemāre **M.** cc. lxxxviij. **om ian hān**  
den velde boiger van dornic. teghens ian  
causapn oer boigher der seluer stede om  
een appeel. die den voerscreuen causapn  
gedaen hadde van minen heere dē gou-  
uernoer vander voerseider stede. **D**at  
die procuruer vanden voerscreuen cau-  
sain wech gegaen was: als men die sen-  
tencie gheuen soude. ende daer nae quā  
hi teynden achte dagē: ende worde daer  
af appelleert **H**et wort geseit dat die appel-  
lacie daer af deserte wā en hi beterde vā  
selschich pont. ende die sake worde gheeren-  
uopeert aenden voerscreuen gounterno-  
re **z.** **P.** Maer wel is te weten: dat soe wy  
ter stont appelleert. vandē dach dat hij al  
soe geappelleert heeft bij castume locale  
hi behoert te hebben achte dagen om te  
renunciëren vanden voerscreuen appeel  
ende anders niet **I**tem ghi moecht we-  
ten dat of twee sentencien gegeuen; sij op  
een sake. die anderde en is niet waerdich  
ende daer om en eest vā gheenen noode  
te appelleren **I**tem en is van gheene no-  
de te appelleren van sentencie gegene te-  
gens recht noch tegens castume opēba-  
re: **P.** Maer nae die castumen. men moete  
daer af appelleren of die sentencie soude  
houden. **I**tem of twee vercoeten sijn een  
sentencie te gheuen: ende die een die geeft  
sonder dand die sentencie en is niet waer

dich: en daer om en pſt gheen doen te ap-  
 pellerē. **Item** ghi moecht wete dat dye  
 appeel vande genē die vmaent is recht  
 te hoere en ſentencie. mer hē oft teghēohē  
 in dien hi niet en coemt. en dat hy nae dē  
 hi heeft horen legghē. dat hi ſentencie te-  
 ghens hē ghehad heeft: hi coēt appelle-  
 ren condēpnērende en annēptērende den  
 rechter. ſulc appeel en is niet onſanclic  
 Ten waer dat hy iuſte onleden hadde. te  
 legghē waer om dat hi niet en coēt recht  
 hoere. **Item** ghi moecht weten. d; in cas  
 criminel vā crimine openbaer genomē  
 in teghenwoerdicheit des meſdaers. oft  
 betuycht in diene meſlaect is. oft moort:  
 oft rauiſſemēt. oft rouē: na dat die ſaken  
 claerlic blehē In ſulche ſake en ſijn ſomi-  
 ghe niet te onſanghen tot appellacien.  
 noch om eenighē appeel dye de meſdaer  
 doet oft doen mach. Men en behoert n;   
 te procederen in die executie van goeder  
 iuſtice: mer men behoert ſeer naerſtelic  
 te doen ſette int gheſcrijfte alle de ſake en  
 bekenne vande meſdaer. in dien dat hijt  
 bekenmet: oft die depoſitie vande gheni-  
 ghen: in dien betuycht wert bi ghenigē  
 die ghemeene mare die teghens hē wert  
 van dier ſake. oft van ander. in dyē daer  
 eenighe ſijn. Op dat in dien penāt wa-  
 re die vande appeel worde maken eeni-  
 ghe nperimnate oft mēcie voerde ouerſte  
 rechter. dat die proces en ſake mach ghe-  
 ſhoent weſen: En dat gheſien het en es  
 gheen twiſſel ten ſoude al ghehoudē we-  
 ſen wel en behoerlic ghedaē. En dat die  
 appeel gheen ſtadt hebbē en ſoude. wāt  
 in dien ſulche appellacie onſanclic wa-  
 ren. alſdan ſoude die criminele wille ap-  
 pelleren: om te differeren van ſijn peine  
**Mer** een and' ſake pſt vā crimine: die niet  
 ſeker en wacr. dā om pſumpcie. en daer  
 of gheē genughē en wacr: oft dat die ghe-

ngen twiſſden. oft ſulche ſtate dat ſen-  
 cie ſekerlic daer op niet en mach ſtadt ne-  
 men. als voerſey is int rubricke vande  
 ſentencie. ghetephen bidē ghetale van.  
**Sentencie op onſeker en is niet waer-**  
**dich.** en daer om oft die gheaccuſeert ap-  
 pelleerde: ſoe ſoude die rechter moete dif-  
 fererē. ter tijt toe dat die vanden appeel  
 ſoude geordineert weſen bidē rechter die  
 welc die daer af behoerde die kenniſſe te  
 hebbē. Wāt hoe wel dat ſomige legghē  
 dat in crimine en is gheē appeel bi onſone  
 vande propoſant. daer en is gheē incrim-  
 me dat ſeker is: oft van ſentencie die op ſe-  
 here crimine ſtadt nemē oft waerdich ſijn  
 mach. ghelijcherwijs als voerſcreuē es  
**Mer** op die ſake van crimine onſeker oft  
 daer de ſentencie onſeker ſijn ſoude. in diē  
 daer appeel af coēt men moet daer op di-  
 fererē **Noch** mach die appeel weſen op  
 die accelleren vande crimine. En daer om  
 alle diſcrete rechters behoren hē wel ſeer  
 te wachten en ſeer naerſtelich. dat in cas  
 van crimine si procederē. alſo ſeer an exem-  
 ptore als ſi moghē ter rechter waerheit  
 vande ſaken: ſonē te late ſetten die ſake in  
 accellere oft in dilatore: hi en ſal plus hē-  
 nen oft ontkennē die ſake hē op gheſeyt  
 wāt and' eenighe ſubtil advocaet ſou-  
 de daer plus gheuondē hebben declina-  
 tore oft dilatore: en dan ſoe ſoude hi daer  
 op recht willen hebbē. en plus daer na  
 formieren appeel om te differerē die von-  
 niſſen vande peremptorie. **Item**  
 noch wil die ſecreer vande beſcreuē rech-  
 te: dat oft penāt gheaccuſeert hadde vā  
 crimine: en and' niet beken en hadde: **ſi**  
 ſake. noch dattet and' niet bekenicht en  
 waer teghens hē. dan bi toemēt van pē-  
 ne. oft hi nadē toemēt wannere als hi in  
 court en onghēbondē gheweest is. n; en  
 bekenmet bi ſijnen proper wille. die ſake

ghedaen te hebben. dat hi die hi daer op  
 appellerende is. dat daer nae ghediffere  
 ret. En dat op hē niet voer gheproce  
 deert en sy: totter tijt toe dat vande appe  
 le bekend sal wesen: want hē is en hou  
 det voer warachtighe ghetughe: sijn be  
 kennene gedaen bi toornent. in die hi daer  
 nae als hi vout en onghetughe is sijn  
 mesdaet niet en bekend voer ghetughen  
 andere dan die rechter. En dat des in ge  
 scrifte gheset si bi forme vā ghetughe: en  
 hoe dat hi bi sijnen properē wille sond be  
 dwāc noch bande sijn mesdaet bekēt he  
 uet: als dan die proces is seker daer de sen  
 tencie staet op nemē mach. En het en is  
 niet te differere: te appellerē noch te wip  
 selen. Mer oft ope gheaccuſeerde vout  
 wesende voer ghetughe. niet en woude  
 alsoe voirscreuē is sijn sake bekennē. als  
 dan soude daer vallē appel: en mē sou  
 de moeten differeren. En het es te wete  
 dattet vā ghenen node en es den geaen  
 seerden voer te legghē dat hi bekēt heeft  
 bi toornent. wanneer dat hi coēt voerde  
 ghetughe: dat hi gheset gheweest is tot  
 pinen. Noch die ghetughe en sijn des nē  
 schuldich te wete: wāt het es ghenoech  
 dat sy hē sien sond bande en sond toemēt  
 en in sulcher sake hē hebbē ghehoert we  
 der bekennende sijn saken en sypen. en  
 dattet alsoe ghescreuē si. En het en is vā  
 ghenen node daer af mēcie te makē voer  
 den gheaccuſeerden. Want seer gherin  
 ghe loe lounde si vnamen en gewaer mo  
 ghen werde datmen daer af wipfel had  
 de. en alsoe en souden sy niet willen bekē  
 nen noch lijdē voerde ghetugen tghene  
 dat si te voren bekend en gheledē hadde.  
 Itē daer is een wet oft lope die seut en die  
 niet en henger: dat oft pēmant sy die pro  
 ces heeft vande saken die den hepter toe  
 behoren: als die coninc in sijn conincrye

voerden overste rechter vanden heren  
 datmen van sijnre sentēcien niet ontsan  
 elijc wesen en sal tot appellacie. noch oer  
 appel daer op ghedaen: en sal nē te hou  
 den sijn noch waerdich wesen. nae dē de  
 sentēcie soude sijn op sekerre noch om ap  
 peal daer op ghedaen. en behoert niet te  
 wesen ghediffereert. ope sentēcie als dan  
 en sy gheset tot executie nae sijnre forme  
 en inhouden. En die sennē en merctmē  
 wel bi erempele. Warachtich sijt. dat  
 vande iugement sentēcie oft arrest gege  
 uen van parlamēte. die welc is die ouer  
 ste vande conincryche daer en valt geen  
 appel.: Doe en doet oech mede noch en  
 behoert van eenighē anderē rechter. in  
 dyen hi hē delegierde in er nighē sake in  
 sijnen conincryc.: ghelijcherwijs als hi  
 somtijts maect en ordineret reformatiō  
 andē welken hi gheeft machte te kenne  
 te procederen en te sentēcieren. sond dat  
 men daer af appelleren mach. Ende oft  
 daer af geappelleert waer so en wāt niet  
 dat daer op si ghediffereert.: sond inghe  
 in sijnen saken. en die aēgaen sijn den va  
 ne heerlicheit oft camerfiscal. Dat is een  
 sake diemen hem schuldich is vā sijn de  
 mayne.: en nae somighe wijsen in ghe  
 and saken. Itē dicken gebuertet dat die  
 somige om te differeren tot satisfactie te  
 doen daer sy in ghetondempneert sijn: si  
 appellerē vande executiōer.: en nochtā  
 soe en hebbē si niet gheappelleert vande  
 sentēcien. en si willē alleen doen sursēoi  
 op een appellacie oft om een appellacie:  
 die si doen vande executiōer vande sentē  
 cien. Doe weet dat daer toe vlien is by  
 den bescreuē rechte. die welc die also seut  
 Jherpeman die hē pēnet oft vordert te  
 appeleren vanden executiōer vande sentē  
 cien teghens hē ghedaē. Weet dat hi nē  
 ontsancliken daer toe en is. ten waer hi



alsoe. dat die executioer executeerde die termen vander sentencien. en daer om soe en behoeft hi niet te differeren totter executioen te doen. want nimmermeer sentencie en soude soeteren sijn effect. En oft die appelllant vheffet oft relieueert sijn ap-  
 peel en dat alsoe gheuondē sijn: dat die executioer heeft gheexecuteert die termē vander sentencien. het sal gheseyt en ghewesen sijn pēt in dē sake mobile. d; die sake geghenē si restablij. totter volcominge vander sentencien. Mer gheduerende d; p-  
 ces vanden ap-  
 peel. ter stont behoert die appelllant te sijn stablij. in alsoe veel als nadē ap-  
 peel gheuondē sal werden: dat ter ghedaen sijn en anders. x. En in die dat hi gheuonden waer quade en valsche ap-  
 pellant: hi soudet altemael wedkeeren.: en de costen en quade ap-  
 peel soude hi betalen mits die boeten. En oft die executioe gheschiede oft sake reele. oft pēnant weder te sette in possessie en appellacie daer af gheschiede. alsoan weet dat die appellacie is gherelieueert: duerde die sake vā ap-  
 peel. die appelllant possesseert alsdan vā dē realiteit. daer bi dat hi gheuonden was in dat besit. En dat recht seit. Neli  
 or est condicio possidentis

En daer om blijft hi daer af possessor.: Mer de vruchten daer af sullē geset werden in dē handen vā dē iusticie en sal by den seluē ontfanghē werden. ter tijt toe dat vā dē appellacie geordineert sal werden. om die te bekeeren al daer dattet behoren sal merredenen. Want ter seer on-  
 behoerlijckē en onredelijckē waer dat die appelllant bi quade ap-  
 peel en bi sijn sub-  
 tijlheit ghebruycē vā dē vruchtē. ende dinghede teghēs dpe sentencie teghēs hē ghegeuen vanden welckē dat hi niet en heeft gheappelleert noch gereclameert.  
 En daer nae soude noch willen differe-

ren bi sijnre ap-  
 peel. C. ii. vñ. vñ. qm  
 rum appella nō recipi. l. ab exemptione

En oft gebuerde dat de executioer die verdachuaerdinge doende. executeerde die termen vā sijnre commissien. Dat is te vstaen. dat hy gaue alte cort oft alte langhē dach. en dat sijn commissie inhoudende waer. dach competent beteykent en gheassigneert in dien dat den dach te cort oft te lanc ware. het en soude niet wesen dach competent nae dpe ghedinghē en den distancie vā dē houe daer des te heeren waer. En den dach beteykent en gheassigneert. alsoan mach gheseyt sijn aendē sērgant. Gheexecuteert in alte corten oft in alte langhē dach te assigneren en te beteykenen. Doe begheert ic aen v dat ghi mi geuet assigneert en beteyhet dach competent. oft in dien des niet. ick protestere te keere tot uwen meester. die v dese commissie ghegeuen heeft: en begheren dach competent. En in dpen ick vā hē appelleren moeste en niet en ex-  
 cepteert dach: dat ghi mi daer op gheuen moecht: eer dat ic vā eenē dach compe-  
 tent v sijn sal werden. En men behoert aen eersten dat mē sal moghē en comē te keeren aendē here. En oft hi niet appelle-  
 ren en soude moghē vā hē vā sijnre commissie on vā dē exploit vā dē sērgant het is ghenoech. Mer die als beste en sekerste is vā dē rechter.: op dānen dach hebben mach voerden dach die de sērgant ghegeuen soude hebben. x.  
 Jte die bestene rechtē willen dat oft pēnant sijn die appellerē wil daer op. d; die testament vā eenighe niet en sijn opē ghe-  
 daen: oft daer om dat de ghene die in dat selue testament ghelegatert sijn niet ghe-  
 set en werdē in haer ghysse vā aelmissen hoe wel nochtās dattet waer in ghysen vā erue.; Weet dat sulcke appellacie

laten sijn ontfantich. En de rechter die  
des ontfanghet en die appellat behoeft  
darte beverē. C. li. vij. ru. dic. l. quisquis.

Of ghebuert dat niemant ghecon-  
dempneert syre vlieten lijf en goet: om  
die selue goeden te wesen geconfisquiert  
andē here: en van dier sentenciē gheap-  
pelleert sy by den ghecondempneerden.

En hanghede die sake van appeel. den  
appellāt aslinich wert. eer dat de appeel  
gedenert is. Weet dat in soe verre als  
dat aengaende is die sachte vandē op sine  
daer af dat de appellāt ghecondempneert  
was. die sake is doot en te niente bi sine  
doot. Mer in alsoe veel als dat sine goe-  
den aengaet daer hi in gherondempneert  
was. oft sijn erfghenamē dat hebbē wil  
den bi successe: het is van node dat sy dat  
appeel buolghen van hare predecessoer  
die langhe dat daer af sy gheseyt wel ofte  
qualijc gheappelleert. Want in diē dat  
ter waer gheseyt qualijc gheappelleert.  
soe souden die goedē bliuen aenden here  
bider sentenciē die welc gheconfirmeert  
soudē wesen.: En in dien dattet gheseyt  
waer wel gheappelleert. die goedē sou-  
den wesen en bliuen aendē erfghenamen  
En alsoe soudē wesen in dien die erfge-  
namē niet en relieuerden dat proces: en  
ve sy niet en reserveerden die sake vandē  
appeel: want alsdā souden se bliuen aen-  
den here. als bi proces gheraert en niet  
weder aenghenomen. C. li. vij. rub. l. si  
pendē. appel. mores interue. l. si is qui.

Item mer oft die sentencie niet en wa-  
re gheset op die gorden gheconfisquiert:  
mer alleen opten lichaē tot peyne vandē  
doot: en daer af gheappelleert waer: en  
hanghede den appeel die appellāt asli-  
nich wert. Weet dat dpe sake vandē ap-  
peel soudē ghehelic doot wesen. en de goe-  
den vandē appellāt soudē bliuen aē sy

niet erfghenamen sonder hooft oft beset:  
die de here daer afloude moghen doen.  
Want daer in hadde hi niet gecondemp-  
neert gheweest. en daer om en mach die  
sake vanden appeel die niet begripen.

Mer opten seluen rechte naden sijnle vā  
den parlemēt van waerlijche houe. Doe  
wie sijn lijf vliest hi verliest sijn goet.

C. li. vij. rub. dic. l. en is qui. Item en  
oft die sentencie vandē welchē dat gheap-  
pelleert is in ciuile sake. nocht doot vandē  
appellāt. die erfghenamē moerē relieue-  
ren en reformmerē die sake vandē appeel:  
oft andē die sentencie soudē exenieren op  
die goedē vandē doodē. die welch van hē  
gebleuē soudē wesen. C. li. vij. ru. di. l. i.

Item en of die appeel meten was op  
cas: die niet en is criminele. noch om pe-  
cune gheepsicht om den appellāt: noch  
op eenighe erue: mer dattet waer op sui-  
te vā officie aen te nemen. oft niet aen te  
nemē. oft op andē sake. vandē welchē dy  
gheē interrest: noch schade en volchden  
noch om dē erfghenamen noch teghē:  
Weet dat biden doot vanden appellāt  
expireert en steruet dpe sake. nocht en is  
van ghenē node te relieuerē dat appeel.  
C. li. vij. rub. dic. l. si pater.

Item het is te weten. dat die verdach-  
uaderdinghe die gedaen waer by eenigē  
kergant. het waer by commissie oft son-  
cōmissie. in dien hi gaue alte comen dach:  
daer om en behoert hi niet te appellerē:  
mer comparerē ten daghe: en begheren  
remedie van alte comen dach.: Ende die  
rechter behoert dair toe te vliē vā dach  
competent. En oft die rechter niet en ge-  
het dach competent alsdā machinē dat  
af appellerē niet redenē En nochtās wil-  
len die bescreuē rechtē en die oude costu-  
men van somighe plecken ende in somi-  
ghē houe dat hi mach appellerē daer af

295  
Want nae dat die commissie inhoudt dacht  
competent als dat schuldich is te doe. als  
dan die voerf seltgant en behoert gheen  
and dacht te gheuen. daer om. 11.

¶ Dat inhoudē vā eenre commissie in  
cas vā appeel Capit. CCC. xxiij.

**O**En brief en dat inhouden  
vā eenre commissie in cas van ap  
peel behoert sulc te wesen. Tristhan vā  
den bossche ridd. here van samedhou en  
vā rijnchel raet des conincs en baelin  
van vinnendois. aende eerste seltgant vā  
den coninc ind voerf baelin scap die dair  
op vlocht sal werden saluyt. Men ons  
is hē betoghen dese. 1. segghēde gheap  
pelleert te hebben vā een sentēcie ghege  
uen en gepromicieert bi desen baelin. 2.  
vander plechē: 1. in sijn vierker. 2.  
om dese. 1. en teghē den voerf appel  
lant. Vā welcke sentēcie als quade ende  
valsche. die voerf appellat wil maken  
sayte. Soe heeft hy ons ghebeden daer  
op moghē versien te wesen van iusticie.  
Daer om pēt dat wi v ontbiedē en pmit  
teren in dient noot sy. dat ghi den voerf  
1. vōdachuert te wesen en te cōpareren  
voer ons ofte onsen stadthoud. ten liege  
ropale. tot sinte quintijn tegē dē voerf  
appellant om te onthouden die sentēcie  
oft promunciacie bi hē ghedaē. ten prop  
te vāden voerseide dese. 1. teghens die  
voerseide appellāt. antwoerde in cas vā  
appeel circumstāces en depēdances alst  
van redene behoeft sal. inmerēde dē voer  
seiden dese. 1. voer wpen die voerseide  
sentēcie ghepromicieert wert. dat si te sel  
uen daghe end pleche teghē den voerf  
dese. 1. appellant: om te sien procederē  
ind voerf sake. en die sentēcie ghepromi  
cieert in dien hi meent dat die voerf sake  
hē aen gaet. En om voert te procederen

daer op alst van redene behoeft sal. En  
oft ghi eenighe sake nadē voerf appeel  
ghedaen vint. gheattempteert ofte ghe  
innoert tot pēndicte vā dē voerf pē  
sake vā appeel. soe bringet oft doet wē  
benghē en wē stellen ind eerste ende  
behoelichen state vus en sond delap.  
Dairuende behoerlic ten voerf dage en  
pleche van alle tghēent dat ghi ghevon  
den en ghedaen hebt. Vā des te doe ge  
uen wi v macht: ontbieden en benelē al  
len ondsaten vā dē voerf baelin scap dē  
sy v des doende obedperen en verstaen  
seer naerstelic ghegeuen. 11.:

¶ Van sulc nae beschreuen rechte  
Capittel CCC. xxiij.

**A**ls naden beschreuen rechte  
is properlic te segghen tghene dē  
totten pure en proper demaine vanden  
prince vā dē prouincie toe behoert. gelijc  
kerwijc als die domeynen vanden he  
ren sijn als tollē. veren passagien haer  
boeten segnouralen. als van hare rech  
ten in copen en v copen in versoek van  
leen. indode panden. in eenighe dienstē  
in ouden onghelden in reue: en genera  
lic alle tghēent dat totten demayne van  
dē here grōdelic en proprietair mach en  
behoert toe te hoē dat hi niet v copen och  
quijtschelden en mach sond sijn erue oft  
demayne te v minderen en te conseruerē  
en te bewaren. Behoert die here te heb  
ben een procureur die des doet en mach  
conserueren. diemen hiet procureur vā  
den sulc. dats te bewaren dat erue en de  
mayne vanden here. ghelich als die co  
ninc een procureur heeft ind camer van  
der rekeninghe te parijc die om proper  
lic te spreken gheheten is die camer vā  
den sulc. want al daer wert gherekent en  
aenghebracht alle die demayne vanden

toewijck. En die demappte en mach niet gheroert wesen sonder den voerscreuen procureur.: Hoe wel dammen weghen woerdeliken liden met eenen procureur soe wel om den sijn als om den querele: want twee procureurs behooren dair te wesen. die een vanden sijn: en die ander vanden laken. C. li. vij. ri. de preuile. sijn. l. prima. et. l. ij. et. C. li. iij. rub. quando si scus vel pnia. per totum op

**Vanden rechte van confiscacie.**  
Capittel CCCC. xxiij.

**O**hi moecht weten dat aen den heren die iusticie houdē bi haeren rechte seignourale. angaet en toebehoert recht van confiscacie op de goedē vanden ghenē die welcke die haer leuen vliessen om haer quade werken en misdaden: en daer af iusticie in dien si die lichamen hadden punctie doen soude capitale. Of anders hebben si noch recht vā confiscacie op die goeden die sy vinden.: oft die gheuonden werde in haer iusticie sonder wederlegghen van yemant. die daer aen gheepschet mach werden met redene. Of op die goeden die in haer iusticie ghebleuen sijn sonder successien van maechschap naturele en legitime. Shelijcherwijs als die goedē van eenen bastaert oft vā een bastaerdine die afsticht wert sonder witsachtighe gheboorte.

Hoe moechdi weten dat soe wie verliest oft vbuert dat lichaem by sinē misdade bi iusticie. weet dat hi sijn goedē behoert te verliezen en sy bliuen aenden here geconfisquiert.: En pst dat sake dat hy den lichaem niet verliest bi iusticie daer by dat hi niet ghehouden en waer. maer bi defaulten en contumassies ghebannen ware vanden landē oft heerlicheyt van den here. op die galge. Weet dattet daer.

om niet en blijft hy en behoert te vliessen sijn goeden: en aenden here daer onder dat die ghelegghen sijn geconfisquiert al soe wel als oft hi sijn lijf verloren hadde bi iugement oft iusticie. En dese confiscacie valt aen alle den heren daer ontdat die goeden gheuondē sijn ten daghe vā der senencie.: Het sy dat die sijn onder hem niet ghedaen en sy. noch condempnacie vanden arline by hem ghegeuen op dat die here ontdopen die goedē gheuonden sullen werden heeft sulche heerlicheit dat hi recht van confiscacie ghedet. Want in sommighe plecken bioude costumen. die heren en confisquieren niet. Shelijck als inden lande van henegouwe. inden lande van sinte amand.: als inden lande van mortaigne op die scelt. als nae sommighe inder castelerie vander scelt en van tournes. en in sommige ander plecken oft plaesen: totten welcke ic my ghedraghe. En dit sijn costumen openbaer inden landen die dair af vlijden (Alsoe en es van ghenen node daer af te maken grote mencie oft memorie. Doe is behoertlic aen eenen wegheliken here dat soe gheringhe als die sake van confiscacie ghebuert en gheschiedt es het is behoertlic dat hi ter stont doet sijn hant op die goeden onder hem gheuonden met rechte. ende met beclachte totte eynde van confiscacie.: in die dattet sy in pleche oft daermen met beclachte dingt. En pst in pleche al daer mē vkeert bi ghewoentē. men moet dat doen bi comisse. En alsdan behoert ope here die goedē te houdē in sinen handē bi inuentorie. En dan doen bliken behoertlic vander doot vanden ghenen wien die goeden toebehoerden. en hoe dat hi gheerectueert es bi iusticie. En alsdan de rechters vande here moghen en behoren den here toe te.

missen die goeden als gheconfisquiert.  
 En alsoe moethdi verstaen in dien hi ge-  
 bannen waer criminelic doen blijke vā  
 den ban. Alsoe behoert ghebaen te we-  
 sen bi ghewijde of vommisse. daer om dy-  
 ter dicket ghebuerd dat die coninc ver-  
 gheeft: en gheeft remissie vander crime-  
 en die goedē niet gheconfisquiert Ende  
 oft gheent niet ghedaen en waer als vo-  
 ren gescreuen is. die remissie vanden co-  
 ninc gheimpetreert op die sake: so ghe-  
 ringhe dat die remissie ghebracht soude  
 wesen aendē rechter ropale om die te in-  
 termen: en dat die rechter ropale dat had-  
 de daer toe ontfanghē. nēmermeer daer-  
 nae en soude nē moghen confisquieren.  
 noch die goeden alsoe geuondē als voer-  
 seic is aen hē betreckē. Want die coninc  
 ghemēdlic hē wēdgheeft dat lanc: ende  
 haer goedē niet gheconfisquiert. Ende  
 daer om in dien datte daer te voren ghe-  
 confisquiert waren nimermeer en soude  
 die remissie te tyde comen: nae dat si ge-  
 confisquiert soude wesen. en daer af dy-  
 nen dese woerdē mō remissie. en in haer  
 goedē niet gheconfisquiert. Wat in dyē  
 datte geconfisquiert warē: di t woert sou-  
 de wesen gheexpireert en gheleden. En  
 dit wert betuycht biden bescreuen recht  
 C. li. ix. rub. de bonis proscriptor seu dā-  
 natorum. l. si quis intra prouinciam.

Item daer is noch een ander confisca-  
 cie die den here toebehoert. daer die goe-  
 den onder wesen souden als espaue. son-  
 der datter pēmant sp die daer aen clame-  
 ret eenich recht. ghelijck als die goeden  
 gheuonden bi anouueren. die nēmant  
 aen en spieert noch en derf aensprekē in  
 rechte. Alle alluiche goedē toebehoerē aē-  
 den here onō wien dat sp gheuondē sijn  
 En die here mach die nēme en aen hem  
 applicuierē bi sijn recht seignourale

### Een exempel.

Met ghebuerde dat een ba-  
 staert en een bastaerdinne malkander  
 hadden in huwelick. en hadden een wit-  
 achtighe dochter. Die vader en moed vā  
 deser dochter werden afliuich. die succe-  
 ssie quam op haer voerscreuen dochter  
 met rechter successien Met ghebuerde dy  
 langhe tijt daer na dese dochter afliuich  
 wert. ende van haer bleef groot goet dat  
 haer op gecomen was van haren vader  
 en moed. Die maghen vander dochter  
 vandes vader en moeders syde: woudē  
 deelen en hebben dese successie. segghen  
 de hem toebehoende. en dat de dochter  
 was van witachtighen huwelick. ende  
 daer om wouden sp hebben haer succes-  
 sie. Die here onder wien des was. seide  
 rechte hebben van haren goeden ende  
 die te hebbē als espaue. en daer nēmant  
 en was dpe by successie noch met rechte  
 die selue goeden eischen oft hebbē mocht  
 te. die dochter daer af dat die goedē qua-  
 men: was ghewōnen en gheboren van  
 vader en moed die bastaert waren. en hoe  
 dat dat si was legitime. nochtas sp dpe  
 doot was en mocht niet ghedaē hebben  
 elloc noch maechscap begonnē. nae dat  
 sp sond witachtige kind ghestouē was  
 en nae datter gheen maechscap en was  
 soe en warē daer oer gheē erfgenamē de  
 welc die epkē noch hebbē en mochten  
 die successie vā haer. Want niemant en  
 mocht hē seggen haer aengaēde vā wit-  
 achtiger maechscap Waer o haer goedē  
 die van haer achter gebleuē waren. be-  
 hoerden te wesen als espaue en daer by  
 den here toebehoerdē. Die maghē van  
 der dochter seggēde ter contrarie en dy na  
 dat die dochter witachtich was. sp mocht  
 wel maken representacie vā maechscap

Proch die here en episcopedes niet als bastaerden goedē. mer als espane. ende als espane soe en mochten sy niet wesen na dat die dochter was legitime en wicachtich. Alle ghesien. het werde gheseyt biden wilsen costumieren vanden lāde. dat die here die hebbē soude als espane. aenghesien dat de here gheen kinderen oft erfghenamen en hadde legitime

Itē pster noch een and confisfacie toe behorende aendē here bi synē rechte seignourale. Dats te wetē en te vstaen: wā neer eenich bastaert oft bastaerden afstuych werdē sonc wicachtighe kinderē te hebben en van hē gecomen Wāt soe geringhe als hy doot is: alle sijn goedē toe behoren dē here onc wien dāse gheuort den warē. het sy roerde oft erue: wāt aē den here bliuē onc wien die goeden geuondē sijn als vcreghen sake en gheconfisquiert. Proch en mach die bastaert daer af niet maken testamēt oft ordinantie legatāre van meer dan. v. schellingē Dis de here houdē sal nae sijnre doot tē si dattet hē belieft. En dit wert beniget by den beschreuen rechte C. li. ir. rubri. de bonis. l. si quis Het is te weten. dat of een clerck perperreert eenighe sake daer hy om inden hercher gecondempneert is by sinen prelate oft ouerste: alle sijn tē porele oft waerlike goeden behorē te wesen gheconfisquiert aenden waerlichen here hoghe iusticier. van wien dattet gehouden is. En in diē hi gecondempneert sy om diefte en om sake. daer een boechgrāue die hemusse af behoerde te hebbē. alsdan soudet die boechgrāue hebbē. en die roerende goeden souden toe behoren den bisschop. want die roerende goeden volghen den lichaē. Proch sijn somighe van opinie. dat oft een clerc ghebannen waer vande bisschop op tē hercher dz daer

confisfacie vallen soude: wā het is meer dīch als gecondempneert. En also werdet ghraden by den rade vande coninc tot paris: om ian de bulle die ghecondempneert wert inden hercher. biden bisschop van doornic oft bi sinen officiael. om die doot van ian doornic. 12. Item daer is noch eenighe and confisfacie toe behorende dē here om sijn rechte seignourale. dats te weten die goeden vande genē de welck die hē seluen vdoen. oft hē seluen dodē. wāt naden costumers haer goedē biden melbaet behoeuen gecondempneert te sijn aenden here: onder wien die geuonden sijn. En nae die somighe. dpe lichaemen behorē gherecht te sijn: om iusticie haer rechte te gheuen. dats alle dootslaghers sijn waerdich gheset te wesen tot executie van iusticie. dan die ghene dpe dootslagher is van hem seluen: sijn lichaem behoert te wesen tot executie vā iusticie. Maer naden beschreuen rechte het behoert ands te wesen: want daer is differencie van dootslach van hem seluen. want die een is by forme van wanhope bi sake criminele. Die ander is bi sake vā siecte van furiositeit. Die by wanhope bi sake criminele is. wanneer als iemāc veruolcht is van cas criminele tot iusticie: oft wanneer hi daer af veriaecht is.: oft wāneer dat hi daer voer ghenanghē is. Want in dien hy alsoe dootslaegher wert van hē seluen.: alsdan behoeuen sijn goeden te bliuen gheconfisquiert aendē here. onder wien dat die gheuonden sijn ende dat lichaem behoert gheset te wesen tot executie van iusticie.

Die ander maniere vā dootslach es. wāneer die mā bi siecte vā furiositeit vā dollicheit vā hoefde wert rasende: en hy hē daer inne maect dootslagher van hē seluen die niet en waer vmoert vā geen

reynne. noch dat daer af si eenighē blinke  
noch schijn. dat hi hi daer om alsoe gedaē  
heeft. dan bi sijnre siecte. die welck die hi  
te voerē ghehadt hadde oft die hē haeste  
lic en omuerhoedelic op ghecomē waer.  
daer hē nyemant af en wachte. gheliker  
wijls als eenighe die by quade en raken  
de siecte oft ghedachte op een vie hē ma  
ker dootslagher van hē saluen. Weet o  
al sulche dootslaghers en sijn niet te sē  
tot executie vā iusticie. noch op haer goe  
den en valt gheen confiscacie: mer beho  
ren te gā aen haren erfghenamen

Item daer is noch een and maniere vā  
confiscacie toe behoorende den coninc alle  
ne. Ghelijc als te vallen in crisme de lesa  
maeste. wāt alsoā sijn die goedē vande  
ghene die des doet aendē coninc ghecon  
fiquiert waer dat dpe goedē gheuondē  
sijn noch oud wat herē dāse sijn. wāt in  
dier saken nyemant en confiscuierd dan  
die coninc alleen. Nu pst te weten. d; oft  
dpe delinquanten daer af dat confiscacie  
stādē neemt op haer goedē ghehuwelic  
sijn. weet als dat si niet obueren en mo  
ghen dā die helst vā hare goeden. en dā  
der helst blijft aendē wīne vū. Item  
noch soe blijft hoer haer huwelike bewi  
singhe en tgeent dat si heeft voer de mī  
daet van hare man die haer gegheue is  
en alle tghene dat sy behoert te hebben.  
bi die huwelike voerwaerdē en gelofte.  
Want dpe man en mach nyet mesdoen  
noch belasten tghent dat sijn wīf beho  
ret toe te horen. Item noch moechdi we  
ten en vstaen dat des gelijcs oft dpe mā  
die welc die ghecondempneert is bi sijn  
mesdaden eenighe kinderen heeft. weet  
dat die helst van sijnē goedē bliuen sal aē  
sinen kinderē. en die and helst sal wesen  
gheconfisquiert aenden here. Noch seyt  
dat rechte. dat hoe wel dat hi gheen leuē

de kinderen en hadde ten daghe vander  
confiscacie oft condemnacien: soe souden  
die kinderē van sijnē kinderē daer af heb  
ben die helst in dien daer eenighe waren  
Mer oft die ghecondempneert is vanden  
hupigelinne vande pūnce: en hi gheē le  
uende kinderē en hadde. alle sijn goeden  
soudē wesen gheconfisquiert. Item ghi  
moecht noch weten. dat als die here con  
fiquiert hi neemt soe vūlic. Dat hoe  
wel dat die ghecondempneert schuldich wa  
re eenige schuldē in sinen leuenden liue  
waer om dattet waer: soe en soude de he  
re daer vā n; betalē. mer soude wech dia  
ghē sijn confiscacie gheheelic vū sonder  
sculde oft and ghyte te gheue oft te beta  
len. die de gecondempneert schuldich waer  
oft ghemaect hadde in sijnē leuendē liue.  
En alsoe moechdi weten en vstaen van  
den goedē dpe aendē here comen vande  
doot vande bastaerdē of bastaerdinnen

Hoe dat inder graeflicheyt van he  
negouwen gheen confiscacie en is noch  
en valt

Ghi moecht wetē dat inder  
graeflicheyt van henegouwe en is noch  
en vallet gheen confiscacie om eenighen  
mesdaet.: hoe wel dattet waer tegens dē  
here selue: wtghelept den mepers inder  
voerscreuē graeflicheit die welcke in diē  
si verliessen haer lijf. si verliessen haer goe  
den. En die redene is.: dat aen hē gedaē  
werden alle sommarien.

Hoe dat inder graeflicheit vā vlaen  
deren en is gheen confiscacie.

Item ghi moecht weten.:  
dat inder graeflicheit van vlaenderē en  
is gheen confiscacie: wtghelept in vūsla  
hen. dats te weten om sijnē here liege te  
verradē. om wech te lopen vande batue  
he teghens den onghelouighen.:



ons commondie of ment te maken in eeni-  
ghen steden om te wreken tgheloue go-  
des. ende om dootflach van hem seluen.  
In welcke saken confiscacie stad neemt.  
Mer daer om en soudet niet bliuen: dat  
wijf en die kindere in dien daer eenighe  
sijn: en hadden onderhoudinghe op die  
goede haer leue lanc en soe soude die schul-  
den betaect sijn. Mer daer nae soudense  
al geset sijn aende here.: Proch moechdy  
wetē dat hoe wel dat int lāt vā mortain-  
ge opter seclt ghewordē sijn vā oude costu-  
men: datter gheen confiscacie en is. Het  
is te weten dat oer niet en is: wāneer dat  
die man geerrecutert wert bi iusticie vā  
wat misdact datter sijn. Want bi dier sel-  
uer costume. soe wie sijn lijf vliest. hi en  
vliest niet sijn goeden. want het is ghe-  
woech sijn lijf te vliessen: en dat die goede  
gaen aendē erfghenamē. En oft die mel-  
daet sijn lijf niet en vliest dats te wete. dā  
hi ghebannē si wten lande. weer dat hi  
alsdā vliest sijn goede: en dat in dpe sake  
valt confiscacie. in dien dattet sijn ondē ho-  
ghe iusticier: en dat die melbaet sulc sijn dā  
hi daer af bekennen mach. En pft onder  
boichgraue hi en mach noch en behoert  
niet te confiscuere: ten si dattet si vā sake  
daer af dat hi bekennē mach: wāt alsdā  
mach hi confiscuieren. Mer oft die mel-  
daet soe hoghe waer: dat hi daer af niet  
kennen en mach. alsdā en is hi niet schul-  
dich te apprehenderen confiscacie.

¶ Vāndē confiscacie die de bail vā pe-  
mant mach comprehendere.

En oft ghebuerde dat iemāt  
houdende waer in bail oft in usufructu-  
are lanc oft heerlicheit die vā rechte had-  
de confiscacie: en duerende sinē tijt eeni-  
ghe confiscacie ghewiele.: hoe wel dattet  
waer vā erue. weet dat die baplt dā soude

moghen apprehenderen oft die usufruc-  
tuarie tot sijn profyte nemen: en dat v-  
copen. op dat hi binne slaers datter ghe-  
confisquiert soude wesen vercochte. en  
oft hi dat bi iaer en dach houdende wa-  
re sonder te vercoopen. het soude wesen  
reconsolidee totter tafel en demapne vā  
tgroos vāndē heerlicheit. daer af die baplt  
oft usufructuare ghehouden soude we-  
sen. Ende in dien datter boecht waer bi-  
nen slaers als voersept is: het soude we-  
sen alsdā ghehouden vā tgroos vāndē  
leen ende heerlicheit: daer af die voerse-  
de baplt oft usufructuare ghehoudē sou-  
de wesen. en niet vāndē baplt oft usufruc-  
tuare diet vercoopen soude.

¶ Vāndē coopluden en vāndē comā-  
schap Capittel CCC. rrv.

¶ Vāndē coopluden ende co-  
manschappen wil ic segghen en  
thoen tghene dat ichter af ghesien heb-  
be. Hoe wel dat biden rubricke geteyck-  
biden ghetale vā C. xlii. inden eersten  
boeck ghehoent sijn vāder gheselschap  
vā comāschap. Daer om wil ic seg-  
ghen vāndē coopluden en comāschap.  
Hoe moechdi weten dat comāscap is b-  
herale wille vā coop ghemaect tusschē  
deen coopman aendand. En die comā-  
scap behoert rechtmaerdich te wesen. oft  
anders het en soude niet recht soeteren.  
en soude wesen te wreken en die profyt  
die welc dpe daer vā comen en volghen  
soude. En men behoert aen eenē pegelij-  
kē te comāscapen niet rechtmaerdigher  
comāscap. en winninge nemē ten besē-  
dannen mach en weet. dat te weten en  
te vstaen. betalēde dpe oude costume en  
vslancie gheordineert op die landē en op  
die passagen biden pynce om die rechte  
ende conseruacie vāndē ghemeene sa-



ken en vanden prince. wighelēpt inden  
 laken vōbode biden rechte vande prince.  
 Ghelijckertwis als dat niemant en da  
 ghet gout noch vreemde munte buens  
 lants op die goeden te vliessen: en dat lēp  
 inden wille vande prince. En oft eenige  
 rechters vāden lande dat wistē. en daer  
 af gheen puntie en dedē sy soudē dragē  
 allulche puntie als voerscreuen is.: En  
 noch vbiēt dat rechte: dat geen rijke bur  
 gheren van eenigē steden hē niet en voe  
 deren te copen eenighe comanschap die  
 nedderlāndt is stadt. mer laten den gemee  
 nen volche eerst hebbē haer begherē. en  
 daer behoert gheset te wesen een ordinā  
 tie dat binnen sulchen daghe x. niemāt  
 en coopt int gros op seker peyne: op dat  
 ter clepne volc daer af versien sy redelijc  
 En ghi moecht weten dattet soe vne en  
 edele sake es en behoert te wesen vāder  
 comanschap en van haer saptē. Dat daer  
 op gheen nieuwe tollē noch ongheldē  
 gheset noch gheacostumeert en sullē sijn.  
 sond den danc en wete en consente vādē  
 prince. en daer af te doen supplicatie aen  
 den prince. om sinen wille ende gracie te  
 hebbē en te vtrighen van hem bueuen.  
 wāt ands soe en machet noch en behoer  
 tet te gheschien: sond te mesdoē grotelijc  
 en op te vualen in grote peyne: en indē  
 wille vande prince. *C. li. iij. rub. noua.  
 vectiga. insti. nō pol. l. i.* Item het en  
 is gheen costume ter cōtrarie waerdich  
 noch te houdē. hoe wel dattet ouer gele  
 den waer vūfīaer oft meer.: hoe wel dat  
 daer af geen pleyte begonnen en si daer  
 te voren. Want dit behoert ghehouden  
 te wesen en bewaert sond inbrece wighē  
 scit den ridders om haren costen daer ō  
 dat sy coopluden soudē werdē. en dat en  
 en is aēden edelē noch ridders niet behoer  
 lijc Want alsdan die edel ridders en edele

mannen om haer costen: en sullen ghe  
 tollē betalē.: ende sy moghen wel doen  
 en voerbivaren en trecken sond verboe  
 ren. Dat recht wil dat niemant nae dat  
 hi cooptmā is en mach noch en behoert  
 te wesen wy vanden ghemeenē tollē.  
 en vā oudts. hoe wel dat sy hadde brie  
 uen ter contrarie: mer sal daer toe gehol  
 den sijn Want de tollē sijn ingheset en  
 gheordineert om die profite en weluare  
 vande ghemeenē laken. En daer om ex  
 ceptie en heeft daer teghens gheen stadt  
 nae dat sy coopluden sijn en comāschap  
 hātierē. *C. li. iij. rub. de vectiga et cōmū.  
 l. omniū* En ghi sijn schuldich te wete  
 als dat de tollē oft tributē behore ge  
 houden en bewaert te wesen tegens ee  
 nen pghelijken om conseruacie vande  
 ghemeene laken wtgelept als voerscre  
 uen is aenden ridders oft edelen. en aen  
 den boden die aenden prince sijn.: Och  
 pst gheordneert biden rechte. dat aendē  
 prince betaelt si vanden loute dat vrocht  
 wert in sinder prouincie: so dat niemāt  
 en sy die vervoert oft coopt sout dan by  
 den meesters vande sout solderē. op te v  
 uallen in die indignacie vanden prince.  
*C. li. iij. rub. dic. l. si quis.*  
 En om dat alle die rechten vanden tollē  
 gheaccustumeert en geordineert op die  
 comanschap ghehouden te wesen ende  
 bewaert sond wederlegghē. Wi willen  
 en ordineren seit die heiler makende sijn  
 recht. dat om eenige mādenen te of brie  
 uen die wy doen ter bede vā eenige. dat  
 wi niet en doē bi importuniteit vā bede  
 dat niemant en obediēt. maer behoert  
 tot onsen rechte ghehoudē en bewaert te  
 wesen. ten sy bi alsoe dattet waer bi spe  
 ciale ghebode gedaen en gheledē bi on  
 sen heilighē rade. *C. li. iij. rub. superius  
 dic. l. quicquid contra vectigales.*

**W**anden werden ope gedaen sijn  
inden ghemenen sake

Capitel C.C. xvi

**O**er nae volghet handen  
worden die ghedaen sijn inden gheme  
nen sake. daer die keiser af leit in sijn rech  
te. Wi bieden eenen peggeliken te ma  
ken tyeu weccin onsen steden en stadt.:  
sonder onse wetten en licencie. Mer ons ge  
lieft en wille. dat oft oude werckē te nye  
te gaē: dat die sijn vmaect en onthoudē  
C. li. viij. ru. de operi. publi. l. intra urbē

**V**rijhede vercreghen te hebben

**I**tem en oft permant ware.  
die van oudes vcreghen hadde vrijhede  
van niet te contribueren aendē gheme  
nen werckē: die keiser leit in sijn bescre  
uen rechte. Hoe willen wi. dat van nu  
voert aen hē niemant en mach excuserē  
hi en sijn daer aen ghehoudē nae sijn qua  
litéit. ergo volcht: wāneer dāse al schul  
dich sijn te contribueren. dat niemā vā  
warpreuilegie dat hi vleert. hē niemant  
en mach ontschuldighē te contribueren  
aendē ongheldē oft settinghe vāns stadt  
daer hi woenachtich is. ende die sijn om  
noodhake en reparacie vāns seluer stede  
onthoudinghe en refection. En oft si hē  
daer af wouden excuseren: so sijn si noch  
tans daer toe te bedwinghen. C. li. viij.  
rub. dic. l. ad portus. et. l. omnes.

**S**heerdisceert te hebbē tot preiudi  
cie vander stede.

**I**tem en oft ghebuerde d; in  
eene stede oft stadt oude werken gedaē  
en gemaect sijn bys macht en hulpe vā  
pennāt.: Welcke werckē sijn effacierende  
den rooch. schooheit: en ghesichte vāns  
seluer stede oft stadt. oft dattet waer tot sijn  
iudicie en kade der seluer. Weet dat des  
so te vmaect en af te werpen sonder vdiach

noch daer teghens en is waerdich enige  
possessie van langhē tijde. noch brennen  
vā prince noch gracie: die in voerledē sijn  
den daer af ghedaen en ghegeue wart.  
C. li. viij. rub. dic. l. prescriptio

**V**an rekeninghe te gheuen vāden  
ghemeene wercke.

**G**hi moecht en sijn schuldich  
te weten. dattet so edel sake is vāndē ge  
meene sake. dat in dien pennāt is aē wē  
dat ghemeen werck beuolen is te doen te  
distribueren en ordineren: vā welcke saken  
te en werck het behoerlic is refection te  
gheuen. Weet dattet bescreuē recht seyt  
dat soe wie des hebben sal onthoudē en  
gheregert. oft sijn erfghenamē: in dien  
dat hi doot waer souden daer af ghehou  
den sijn rekeninghe te doen tot vifstien ia  
ren nadē werck ghedaen: hoe wel dattet  
eer rekeninghe af ghedaē waer soe blifft  
af die selue oft sijn erfghenamē belast  
ru. iaren naden werck gedaen en v olma  
ket En die reden is. dattet ghemeenē werck  
schuldich is soe edelc en vromelic gedaē  
te wesen dat geduerlic sijn tot ewigē dage  
En daer om soe sijn daer gheset. ru. iare  
om dānnē niet en sien en merckē mach  
dattet selue ghemeene oer niet en was  
ghemaect ghesicht noch gesunderet om  
behoerlic. Want binne. ru. iare souden  
hem thonen sonderlinghe metelerie  
C. li. viij. rub. dic. l. omnes quib?

**T**e setten sinen name inden geme  
nen werken.

**I**tem het is expresselijc ver  
boden inden ghemeenē werckē bi bescre  
uen rechte dat niemāt op penne van  
ongewonnichede en op alle pennē daer  
men in vualen mach teghens den pen  
ce te setten noch te doen setten sinen naē  
sijn figure: noch sijn teken indē gemeene

weerde vander stede of stad noch gheen  
ander dan van god. vanden prince ende  
here. of vande heiligen vande stede. C. li.  
viii. ru. dicta. l. si quid indices

¶ Van een stede of stad te keeren tot ver  
derfuisse of te repete.

Den kepler seit en gebiet in sy  
nen rechte. dat oft gebuert dat enige ste  
de of stad keert tot bederfuisse en te niere  
thi willen dat die inwoenende bedwon  
gen sijn die te repareren want het is hant  
vertrec ende woensstede: en dat d; derde  
deet vande renten en possessen vande ge  
meinde daer aensly gekeert ende besseer.  
de lange al dat dese reparacie gedaen sijn  
ende d; niemant ter contrarie behoert en  
sijn. C. li. viii. ru. dic. l. ne splendoris.

En sonderlinghe aen die fortificacie ofte  
sterckenisse behoert elc te gheuen na sijn  
te faculteyt. sonder excusacie of o schulde  
negheen. en daer toe mogen bedwonge  
worden den lichaem en goede bidē rech  
ter sonde delap. C. li. viii. rub. dicta. l. om  
nes promissarum

¶ Te beletten die sterckenisse van  
der steden.

Item seyt noch den recht dat of  
de stercken vande steden wate enige huy  
se of ander belet. welcke mochte make  
of gheue occasie van scaden. van brande  
of anders tot die fortificacie. of dat die bre  
te of wegen vander poerten daer af wa  
ren belet Wi willē en beletten. dat al des  
af gedaen ende wech ghedaen sijn om die  
welware ende vorderfchap vander seluer  
sterckheit of fortresse. C. li. viii. rub. dicta  
l. edificia.

¶ Te setten sijn merck of teyken inder  
kercken.

¶ Noch seyt die bescreuen rechte  
dat die kercken selen vop bliuen ende be

waert ende onthouwen biden ontfangen  
en dat niemant daer inne en doet setten.  
noch sciden sijn figure: sonde oerlof op te  
veruallen in peyne daer toe introdūt en  
dat niemant daer in en set beeste noch par  
den. noch enighe vergaderinge vā seeste  
of buidoesten op die boeten daer toe geset  
C. li. viii. ru. dic. l. basilica inauratam.

¶ Vanden wercken dpe ghedaen  
woeden omme die sake bilonder: oft om  
pemanant bilonder

¶ Capittel. CCC. xxvii

**D**ier nae volcht die ghema  
ket sijn inder saken prince. dats te  
weten. dat elch doet of mach doen in sijn  
sels sake. indē stede stede oft stad. Daer  
of spreect die bescreue recht Het is verbo  
den seer scarpelic. dat niemant soe cloes sijn  
dat hi af breect of ontmaect sijn huys om  
die steenen te vercoopen noch om wech te  
diagen. of te voeren wter stede En die re  
dene is. dat die stede of stad niet en sulde  
welen verhuelt oft ghescheint. mer dat se  
welen selen gehoude en gherepareert in  
state ten besten datme mach Mer indy  
nen huysle moechdi wel doen werckē op  
datter niet en argert die reparacie of scoe  
heit vander stede. C. li. viii. rub. de edifi  
cibus. l. ii.

¶ Te maken van sijnen huysle pde  
le plaetse.

Noch is verboden dat niemant  
en maect boemgaerden noch ydel plaet  
se van sijn huysle: sonde die antroiteyt vā  
den rechter Ende wie des doet. hi buale  
in peyne daer toe gheoerbineert: ende sal  
bedwongen worden dat te repareren tot  
sijnen costen. C. libro. viii. rubrica dicta  
l. an in domum.

¶ Huysen te maken vander mu  
ren der steden.

Æ i

**E**nde of niemāt ware d̄he hem  
vorderde te maken ende oedineren sijne  
hups vanden ghemeyne sake vanden  
de of ander saken niet volmaect sonder die  
auctoriteyt vande rechte. Weet dat hij be  
hoert te verlieden die possessie en erue die  
hi daer af geedificiert heeft.

**H**oe den rechte behoert te bedwingen  
veruallen hupsen te vermaken

**D**en rechter behoert te bedwin  
gen te vermaken hupsen die buallen; s̄  
den ghenen dien dat erue toe behoert: en  
daertoe is hi die schuldich te bedwingen  
biden exployt van huereu goede. en in  
dien hi geen goede en heeft: soe sal mē be  
dwingen dat erue nae sijn quantiteyt bi  
alle behoerlike wegen. wāt de chieringe  
ende reparacie vanden stede behoert te we  
sen bouen al bewaert gheconfermeert en  
onderhouden. *Codice libro. viij. rubrica  
dicta. l. singularum urbium.*

**D**at niemant en behoert te edificieren  
op. xv. voeten nae der kercken

**I**tem is verboden biden rechte  
te. dat niemant en edificiert nae der kerk  
ken enighe hupsen. om den pericule oft  
vrees die daer af comē mochte. En indi  
ent gedaen ware dat sijn bedwongen sijn  
dat weder te stellen tot behoerliken state  
op huereu costen. *Codice libro. viij. rub.  
dicta. l. si cui loci.*

**T**e maken boemgaerden deen  
biden anderen

**P**och dat niemanten maect  
boemgaerden soe na deen den anderen  
daer en sijn. r. voeten tusschē beide. so d; de  
den anderē geen belet en doet aenden bo  
men. noch aend lucht.

**T**e maken solder of enige hoechte bi  
lochttinghe of tusschinghe

**P**och d; niemāt so koen en si d;

hi maect enige hup singhe of hoechte: soe  
nae der lochttinge noch vanden gemeyne  
vande prince. daer en si ten minsten van  
spacie. xv. voeten. op peine dat werck te  
helen en dat erue daert op gemaect was  
*C. li. viij. ru. dic. l. memiana.*

**V**ander vriede vande poerters ende  
poerterssen vander steden

**C**apitel. CCC. xviii.

**O**helen vanden werke die  
geschypen inden steden ende op de  
gemeyne sake: en bisonder. Hoe volcht  
daer nae te sien vande poerters en poer  
terssen vande steden. So weet dat so wie  
terden wil in vriede van poeterie van  
enigen steden. hi eest schuldich te begemen  
indien d; sijn vād noch hi geen poerters  
geweest en hadde. En d; begheeren aen  
den rechter of here vanden plecken indient  
alsoe sijn. dat hi is ontfandich tot vriede  
van poeterie. dat is te weten d; hij niet  
en sijn baltiert. noch gebannē van sijn  
iuredictie om sake van crimine. daer of hi  
schuldich ware sijn lijf te blieden. of dat hi  
in same van sekerhede ofte trouwe ghe  
broken van tegens tgeloue geweest had  
de en dat hi daer af gheraect sijn ende ver  
wonnen niet recht. of contrarie sijn red  
te heere. of meumaker geweest van ge  
meinte. en daer af gebannē ware vā sijn  
iuredictie. of dat hi gebannē waer o die  
te en and sake. die te wreke of te vriede sijn  
in rechte en in vlandie en in vriede van  
steden. sulche mogē poerters sijn en geen  
and en mogē sulche plonē poeterien v  
aigen en hoe wel d; hi in iuredictie niemāt  
van sulcher cōdicie als voert is dat v  
regen hadde: so en behoert hij daer af n  
te gebruyche: indien hē niemant daer af be  
gheert en vvolcht. Item dat presump  
teert den burger behoert te swere genou  
welice bewaren rechte vanden prince

recht van sinen here: en hem lieden welken getrouwe en rechtuerdige onderlate recht vander poorterie. en die vryheden vander stede ende poorterie. noch dat hy aen ander recht dan aen huer recht hē n; betrecken en sal. ten ware bi ghebreke en remissie van rechte. die hi vint in hem en te contribuieren ten laste en ongheden geordineert in dē steden ende poorterscap. en dat hi houdē sal die state vā poorterie. d; hi hebben en verctigen sal huse en erue. ten sij d; hi aldaer een heeft hem toebehoerend binnen iaer en dach. En sal aldaer maken sij woenstadt. en de selue continue. op te verliesen dat recht vā vryhede der poorterien. En nae die constitucie ropalen. dat hyps en erue is iaetliet sculdich die somme vā. lx. scellingē parisis. En behoert die poorterie te wesen gecommueert in deser forme. dat is te weten d; of hi gehuwelict is. hi behoert te maken sijn woenstede bi domicile dat meesten deel vā tiaer. en is ghepyeten domicile. ō dat d; wijs aldaer woenachtich sijn moet ende sonderlinge tot sint ian baptiste. en tot alre heiligen: en also dat meeste deele van dat iaer. ten waer bi also d; hi goede ende rechuerdige onleden hadde. En dē man die geen wijs en heeft. of d; wijs die gheenē man en heeft. d;e houdē willen poorterie. behorē te hebbē huse. aldaer si knecht of husewouwe hebbē diet huse bewaren En behorē te contribuere aenden gemeynē lasten vā dē steden. en sonderlinge te wesen aldaer op tē auent. ten waer d; hi hadde seker onleden.

**I**tem te treden wt enighe vryhede vā poorterie

**E**n oft ghebuerde dat enighe poorter waghinc enige poorterie; om in een aūd te tredē hi soude gehoudē wesen

te betalen na poortie of aendeel die lasten toebehoerende vā dē poorterie. daer hi wt gegaen ware ter tijt toe dat hi soude doen weten. d;e selue poorterie daer hi wtgedaen ware. bidē recht. daer hi in ghegaen sal wesen. hoe dat hi tot poorter omlangen is van allulcher stede. R. en heft daer af gedaen den redt. gedaen tot sulcken daghe in presentie vā desen. en d; hi van andere poorterie hē n; en wil clameren noch behelpē: en vā dier tijt af en soude hi n; noch en behoert te wesen ondē de iusticie bi die ierste poorterscap: mer bi dē nieuwe Mer vā dē sake vā te voten die sullē bliuē aen die iuredicte van de ierste poorterie

**W**anden tijt dat die heere te kēnē heeft op tē poorter vā hem gegaen

**I**tem wil die constitucie ropale. daer op gemaect d; den heere ondē wpen sulche poorter verscheiden sal wesen. om te treden in andē poorterie. heeft die kēnse vanden sake geperpetreert bidē poorters ondē hem due maendē voer sinē wtgang. hoe wel dat hi in andē poorterie getreden sij. en den iersten heere sal hē mogen veruolgē due maendē na d; hi in andē poorterie sal getredē wesen. niet tegēstaende die nieuwe poorterscap En daer bi schintet en is opēbaer. d; of him dē due maendē. na d; den nieuwen redt ghedaen ware van poorterie. nieuwe querele ofte beclachte daer af n; gedaen noch gescpet en ware. als dat mē daer na daer toe niet te tide comē en soude.

**W**anden lande of erue in sommige plecken.

**I**tem het is te wetē als dat niet tegenstaende poorterie. of enige poorter last oft possessie heeft bi dē iuredicte vā dē poorterscap. daer hi in getredē is

dat hi in soe veel als sijn lant en possessie aengaet: ghehouden is te antwoerden. daer op voer den rechter daer af die erue oft lant gehouden is. En oec indien hi geuangen ware inder tegenwoerdicheit des misdaets: of verbondē vā antwoerde. ende in and saken so sijn die poorterē hem sculdich weder te hebbē.

**¶** Van poorterie gepriuelegiert

**I**tem het sijn sommige poorterien die gepriuelegiert sijn wed te hebben huer poorters vā allē sake: maer d; moet wesen bi priuilegie daer af makende expres mēne gegeue vande prince die des macht heeft

**¶** Dat om cas criminele men niet en mach noch en behoert te doe houden en/queste of ondoet of waerhede op poorters

**I**tem na die cōstitucie royale mē niet en behoert te doen en/queste ofte onderdoet noch waerhede op poorters in cas van poorterie om sake criminele. soe langhe als mē hem gheuange hout om de selue sake. maer behoert veruolcht te wesen bi partie gesommeert. en ands niet na dat hi in teghenwoerdicheit des misdaets niet gewondē en ware.

**¶** Vanden inwoenende inder steden.

**Capittel CCC. xxi.**

**V**anden inwoenende indē steden. dat die clercken hieten de *municipibus*. wil ic seggen ende thoene tghene dat ic daer gesien ende ghehoert hebbe. Doe weet d; die inwoenende sijn die ghene die woenachtich sijn inden stede. die niet genomiē en hebbē die vuhede vā poorterie. vā dē welken: hoe wel d; sijn daer of geen poorter en sijn: soe sijn si ghewondē te contribuerē en te participētē ten costen ende ongeldē vā dē stede daer sijn woenachtich sijn. na dat huer facultepte

mach en behoert te verdragen. Ende heb wel dat sijn huer goeden ende huysen hebben in sommigen plecken inden welken men hem wil doen contribueren inden onghelden opcomende in elcher pleche. ende sijn hem daer af willen verwerē: seggende dat sijn niet woenachtich en sijn dā in een pleche: ende daer bi niet en sijn ghehouden elders te contribueren. weet dat nae bescreuen recht sulche sijn ghewondē te contribuerē in elche pleche. nae dat sijn daer hebbē facultepte ende rijkheit ende sonderlinge ter pleche aldaer sijn woonste de hebbē. Dat is te weten dat woensiede is te verstaen ter plecken daer den mā in dien hi gehuwelict is sijn wijf ende huys vrouwe woenachtich heeft. ende indien hi niet gehuwelict en is. ghelijcker wijs als den recht ende die sake tegenwoerdeliken dat verclaren ende thoeten. x.

**¶** Want na den bescreuen recht. een alle woenachtich te wesen. en sijnne goeden elders te hebben. en maect gheen inwoenende. Ghelijcker wijs als een man heuet in een stede aldaer hi woenachtich is een huys alleen. datwelcke dat hi huysert tegē vernāt. ende hij aldaer anders gheen goeden en heuet noch en is residende. dat en is niet ghewondē als inwoenende nae den recht die seit. *Sola comparatio domus in aliena ciuitate non facit residentiam.* ff. ad municipa. l. liberius. pagina. *sola domus.* fter het is noch ander sake wanneer dat een man heeft i sommige plecken of steden huysinghen incomingen of enughe woeningen ende in elche stede maket residentie ende houdt domicille. Weet dat in elche pleche hi ghewondē en ghereputeert sal wesen voer inwoenende: ende daer bi so sal hij ghehouden wesen aldaer ter plecken te contribueren. nae dpe facultepte van elcher

Vanden vberē domicile nadechte die  
welche die leit. Si aliquis habet duo do  
micilia in diuersis ciuitatibus. et equali  
ter in eis habitat. dicitur municipis tri  
usq. ff. ad municipa. l. labed cum seq.

Vanden borghers en inwoenende

Capittel. CCC. xxx.

**N**oe dat geseit is vandē bor  
gers ende inwoenende: soe volget  
te weten. hoe dat gehouden is de meeste  
en beste deel vande gemeinte vande stede  
of stad. en hoe datse vergaderen. So we  
set d; vergaderinge van gemeinte van  
den steden is. te conuocierē bidē oerlōue  
vande here tot sekerer dagē ende tiden en  
om seker sake: aengaende der gemeinte  
ende gememeine sake alle die inwoenē  
de vander steden. ende om andere saken  
noch anders en behoert niet te geschien  
Ende hoe wel d; tot die vergaderinghe  
niet en comē alle gaē nae datt; opēbaer  
gecondicht sal wesen. Daerom en eest n;  
dat of die twee deele passerē en accorderē  
die sake si goet en waerdich. en sal hou  
den naden bescreuen recht die seyt. Quod  
due ptes vniuersalis faciūt tota vniuer  
sitas scisse videtur. En daer en valt ge  
excusacie: om te seggen. ic en wiste vande  
saken niet. Wāt na den rechte die leit. dat  
hi genoegh tegenwoerdich is ter plaetse  
dats te seggē. dat niemāt na d; hi terplec  
he is. en mach ignorere gheue d; in ge  
meinte gekiet. dats in openbaer.

Om te maken ende te hebbē wōst.

Item bi stercker reden moechdt  
weten. dat om te hebbē wōst vā gemein  
ten. men en behoef niet meer vgaederin  
ge te hebbē dan xvi. manne of meer wāt  
om dē getale vā. xvi. manne gheschiet  
soude ende multitude. En om te hebbē  
danc; men en behoef niet meer dan. x.

manen: want biden getale van. x. man  
nen mach sonc geschiet. En om dē heb  
ben colliege. men en behoef n; meer dā  
.iiij. mannen van vergaderinge. en niet  
min. Want na den rechte. hoe wel d; dic  
kent bi een alle mach wesen: ende is die  
eere vā een collegie. bi een eest te niet. en  
abolp. Nu volcht te seggē wat ghetale  
is te begripē die grootste ende besten  
deel vander gemeinten. Doe weet dat  
daer vergadert is den meisten hoop vā  
personen. aldaer is bliken de meesten  
deel. maer daer op en salmen niet vthoe  
uen. ten ware datter mede waren die no  
tabelste vande steden. Ende of aen deen si  
de vergadert ware een partie vandē clei  
nen ende gemeinen volcke ende armen  
ende dat den meisten hoop ware. Ende  
andersins ware vgaert een ander deel  
vandē alder notabelsten vander stede: de  
welche die minste hoofden waren. We  
ter dat daer om n; bliuen en soude. die al  
seus ofrade vandē notabelsten en rijeste  
en soude te bouē gaen hoe wel datse min  
hoofden warē. en d; soude wesen d; beste  
deel vander gemeinte. want in sachte vā  
der gemeinte: behoert meer te arrestere  
op dat beste deel. dan op d; meeste deel: si  
om d; die notabele en rijcke meer die sa  
ke wegen. dan die ghemeinte. de welke  
niet en begheerē dan huer prompte wille  
te doen. En of vande eenre side en vander  
andē soe veel in getale warē aen deen side  
als aē dand: so dānnen niet en wiste aen  
wat side daer meer warē: so wel vanden  
cleinen als vandē rijsten en notabelste.  
en d; si gelijc warē vā ghetale. Weer dat  
als dan wesen en ghehouden ware vore  
die beste en sekerste partie: die ghene ope  
dat besten segghen ende reden ende we  
gen soude. ende die behoerlicste. Ende al  
soe behoert te wesen in vergaderinge

¶ iiij



van gemeinte. indien sij niet bidden mo-  
ghe en connen verenigen en van eenen  
rade wesen. C. li. viij. rub. qui bonis cre-  
dere possunt. l. cū solito more.

¶ Vande byeen die wech vliegen van  
huer stede of plecke.

Capittel. CCC. xxi.

**O**mtrents ghebuertet dat  
de byen die enughe hebbē wech  
vliegen wt huer plecke in een and pleck  
en aldaer bliuen en arresteren op and er-  
ue. Doe d; by vlsantie en castume locale  
ende oec biden rechte des volcs. indie d;  
sij niet veruolcht en wordē vande ghenē  
van wpen's plecke dat sij vliegen. si sou-  
den toebehoren ende bliuē aendē ghenē  
wpen sij toecomē. Ende daer om hebbē  
daer op die sommige geordineert soume  
ende maniere die te veruolgen. So weet  
dat of den ghenē wpen die byen toebe-  
hoeren: wort gheware huer scheidinge ende  
dat sij wech vliegen: ende dat hi die ver-  
uolcht soe lange datse neder geseten sijn  
buten sijn erue: en dat hi die niet neder sit-  
ten. en daer bi so coemt hi ter plecke daer  
dat sij geseten sijn. Indien men begheert  
die weder te hebben aendē ghenē op wpen's  
erue dat die geseten sijn. of aendē ge-  
ne die seggē wil. dat hi die ierst gewondē  
heeft. en datse geseten sijn op sijn erue en  
dat sij hem daer bi toebehoere. En den he-  
re vanden byen seit datse hē toebehoren.  
en datse vā sinē erue ontuloghe sijn: tot  
daer toe. ende d; hi die vuolcht heeft met  
gesichte ende sonō verscheide: en d; hij si  
om sculdich is sijn byen weder te hebbē  
sonō weder seggē. Weet d; hi die sculdich  
is wed te hebbē: ten si bi alsoe. d; dē gene  
in wiens huse of erue dat sij geulogen en  
gecomen sijn seit. Daer bi dat sij hier ge-  
comen sijn. en dat ghy die vuolcht hebt

sonder die gesichte daer af te verliesen. en  
en wil v daer niet af ghelouen: ten sij dat  
ghi daer af doet and bewijs daer by dat  
se sculdich sijn v toe te hoeren. Alsdan den  
veruolger is sculdich hē te betrecken vo-  
re iusticie. en als hi aldaer gecomē is het  
behoert gewesen te sijn in rechte. dat of  
den vuolger affirmerē wil: bi sinē eede i  
des rechters hant dat die byen die hi ep-  
scher hem toebehoren: en d; si vā sinē er-  
ue geulogen sijn: tot in dē plecke daer hij  
die gewonden heeft. en dat hi die veruol-  
ger met ghesichte en met ghesicht tog al-  
daer datse sijn. Dese eede alsoe ghedaen  
voer recht. het behoert geset te wesen. d;  
hi die byen sculdich is wed te hebbene.  
mits betalende den houe. daer sij in sijn  
ontfangen: of and oncostē indien daer  
enige gedaen warē in redene om byen te  
behouden. En of ghebuertet dat den ge-  
ne in wiens stede of plecke d; die byen ge-  
wonden soude wordē die ingenomē had-  
de: eer den ghenē vā wpen d; si geulogē  
waren daer te tīde quame. Weet dat soe  
wie die ierst vint: soude se behoude als hē  
toebehorende: bidē rechte vande volche.  
Mer indie datse een and ierst vindt hoe  
wel dat; ware op eens ands erue. of dat  
hi die van verre vuolcht heeft. so langhe  
dat sij stadt genomē hi bbe op eens ands  
erue: gelijckerwijs als voerscreuē is. dē  
ghene die se also ierst vint die soude daer  
aen hebbē die een helpt. en den ghenē op  
wpen's erue d; sij stadt genomē hadden:  
soude die and helpt hebbē. bidē castumē  
daer toe gesticht en gheordineert. Hoe  
wel dat die bescreuē rechte wille. dat soe  
wie ierst vint dat huse sculdich is te hebbē  
bidē rechte des volcs. En daer of is meer  
getracteert en geset in dē rubrike vande  
dinsien vande sake inden iersten boeke  
den welken gheteyent is biden. ghena-



te van. **C. ij.** **H**oe d; mē doet cession vā  
sine goede en hoemē renūciieren mach  
en dē hupfraet aendē cateelen en sculde  
**Capitel. CCC. xxxij.**

**D**oen cession aen sinen  
goeden en renūciert aen sinen  
rueren de goede en sculde moechdi wēt  
dat die bescreuē recht so volcomelic spre-  
ket als hier na geseit sal wordē. Hoe doet  
mede die castume en vlsancie van waerli-  
ke ende geestelike houē. Ende d; gemein  
recht daer in. dats den bescreuē recht en  
die castume. als voetscreuen is seyt. dat  
hoe wel dat pēmant geobligiert si teges  
pēmant anders in seker somme vā pen-  
ningen. hoe wel dat den brief si puere ex-  
ecutoe en seip als verbande mette sege-  
le royale. en d; dē geobligierdē gerenū-  
ciert heeft aen alle represente gracten en  
aen allē exceptien. En d; hi geuangen  
gehouden si om die sculde bi wegen vā  
execucie begommē of dat hi geantwoerde  
hadde mō sake of litiscōtē. Of gebuer-  
de dat hi hem bepelpen woude vā dē be-  
neficie van cession. hy behoert en moet dē  
toe ontfangen sijn. op dat hi wēd bekent  
die sculde of sculden hē geesicht. en daer  
af dat hi vervolcht ware. indie datse wa-  
rachich warē. daer toe mach hi hē ver-  
weren. ter tijt toe dat die sculde bewaert  
sijn. En die sculde bekent en betuycht. hi  
is gehouden te gelouē ten ierstē dat hi sal  
mogen: ende dat hi sal tot prosperiteit vā  
goeden comē sal mogē. wigeleit sijn no-  
telike behoefte. Ende des te doen ende te  
volbrengen. hi heeft gehabandonneert  
alle sijn goeden. waer datse gheuonden  
mogen worden. om te betalen. soe verre  
als die gedueren selen mogen. en mids-  
desen cession. hi behoert wter gheuange-  
nisse te gaen indient hem belieft. ende ci-

gen sijn nootlike leuen. ten besten dat hi  
mach en dat surplus bekeren in betalin-  
ghe. aen sinen creanchiers ten mare. dat  
welcke dat die dercken hieten prorata. zē

**D**andē sculdenaer eenen mantel om  
te hebben.

**I**tem nae die vlsancie ghewoen-  
lic in des te doen. indien hi eenē mantel  
of huypt omme hadde hi behoert te set-  
ten met alle sijn ander goeden inden hā-  
den van iusticie. ende die te laten in ordi-  
nancie van sijn creanchiers en sond huer  
consent en soude hijt n; wēd hebbē. En  
die reden dat hi sond mantel of huypt  
wel mach leuen sond noot. ende hi heeft  
geloest dat hi ouer sijn nootlike leuen n;  
behouden en sal ten si al bekeert ende ge-  
stelt in betalingen van sinen schulden al  
totten eynde toe. Ende ghi moecht we-  
ten. dat indien dattet gheweten ende ver-  
nomen worde. dat hi daer bouen yet be-  
hieldē: oft missaecte enighe sake. mē sou-  
det houden voer dieste. En alsoe vleert  
men daer af in waerlike hōuen. dat men  
hiet cession. soe behoert ontfangen te we-  
sen een pegelijc. van wat state of condici-  
e dat hi si nae dat hi des begherende is.  
ende d; hi te hōue betoghen is om sijn  
schulden. Maer indien dat hi daer niet be-  
togen noch verdachuaert en ware: en d;  
hi doen of maken woude cession om vre-  
se of anrte van sinen schuldenarē. hi en be-  
hoert noch en is schuldich des te doen indē  
houe vā souuerapne oft ouerste vander  
pleche. Ende tghene dat in souuerapne  
hōuen ghedaen is. spreket alle die pro-  
uincie doer: wes die ouerste hof begrijs  
op dat daer toe geroepen sijn den schulde-  
naers: ofte ten minsten dat meeste deelle  
van sijn creanchiers. Ende alsoe eerst  
ghehouden inden waerliken hōuen

**P**ro wil ic segghen tghene dat ic vanden wifen darr af heb horen seggen: ende vanden clercken van rechte die also thoemen ende verclaren die cassume voerscreuen. Die ghene die op gheue ende habandō hieren huer goeden. bi beneficie vā cession: en sijn niet quijt vā dē schult: maer sij sijn alleene quijt ende ontslagen vā pēne vander gheuangnisse: want nae die cession. op dat des gedaen sij tot sulcke solemnitēpt. gelyckertwys als voerscreuen is: si en behoere niet geuangē te wēzē om den sculden. Ende men en mach niet onthouden die goeden vanden ghenen die welcke die sijn goeden te voien gegeven heeft bi cession hoe wel dat hij schuldich ware den ghene die se onthout. mer men behoere te verropen bi verhoghenisse. ende d; gelt behoert te wesen gedistribueert aendē ghenen die hi schuldich is nae aduenant. nu ontslach vā dē sculdenaer. En of pēnāt onthielde. sond den gerechte deste kermē te gheue: en dat ge weten worde: her soude vcocht wordē en die penningē beheert aendē anderen creanchiers: en niet aen den ghene die onthouden soude hebben: en daer toe soude hijt beteren. ten ware bi also. dat voir die cession den sculdenaer hē des ghegheue hadde in betalinge van sijner schulde. C. libro. vij. rub. qui bo. cede. pos. l. i. et. l. legis iulie.

**T**e habandonneren om te scouwen enigen dienst.

**I**tem weet d; hi n; ontfanchye en is te habandonneren om n; goedē te voien te geue. om te schouwē enigē dienst diemē hem wil doe aenemē indē stede oft stad. daer hi residerende is: wāt vā dies en mach hē niemāt ontsuldigē n; rechte in allē sake. noch om querelle. d; hij doe

wil cession van sinen goeden. nae d; hijt epstijt en begreert aendē rechter. Weet d; men daer om n; en behoert te epstijt ander sake. noch and ontschech doen: dan si ne woerden. noch and proces en is geen doen te maken hi en si daer toe ontfangē sond te doen ander delap. Pzet tegenstaende wat redene. die partie aduerse ter contrarie sent. Noch daer nae en is hi n; schuldich geuangen te wesen om sijne schulde die welcke die hi schuldich is. C. li. vij. cu. dic. l. ppter honore cum seq.

**V**an eenen ridder oft clerche cession te doen.

**D**ie recht sedt een ander alteracie. te wete of pēnāt is die hinderē heeft. die welcke clerche of ridders sijn. die voren en geimpetreeert hebbē bi huer clerkschap of ridderschap enige goedē. d; die geleerde hieten peculium. of van dien scaet daer om dāt niet en coemt vā huerē vā der. noch vā besternisse: si behoere ontfangen te wesen daer of alleen: sond te begripen tghene d; vā huerē vā of moed. oft ander besternisse hēlieden toe behoert. Weet dat sij tot desen cession ontfanchye sijn: om te euerē die miserable en veelelike pine vā dē geuangnisse. C. li. vij. cu. dic. l. cū et filius familias.

**H**oe dat in mis daer gheen cession en valt.

**I**tem ghi moecht weten dat in cas vā delict oft mis daer geen cession en valt te doe. wāt hoe wel dat pēnāt o mis daer bi hē gedaen: gecondēpneert ware te betere n; penningē: en hi om die betere ghe wil makē cession. om die vangenisse te scouwē. Weet d; hi daer toe en behoert ontfangē te wesen: mer hij cest schuldich en behoert te beteren bi penitencie vā den lichaem ende deconcie vā dē geuan-

ghewille. naden rechte die leit. En nu nant  
habet in ere hiar in corpore. Wat te veel  
sake soe soudemmen geue om quaet te doe  
of den arme vri ware vā sijn misdaet en  
ghade wercke om sijnre aermoede. En  
also wordet geseit ende gewesen om een  
sake van appeel vanden prouest vā pa  
rijs: de welke ghewesen ende genugiert  
hadde cession stadt te hebben in cas van  
delict Die sake van appeel ghecomē int  
parlement het worde gheseyt qualic ghe  
wesen. ende twel geappelleert. ende d; in  
sake van delicten valt geen cession. ghe  
daen int jaer M. cc. lxxij doe ter tijt p̄s  
dent wesende m̄s heere vā corbpe.

¶ Hoe dat een vrouwe of ioncfrou  
we mach renuncieren aenden goedē en  
sculden vā huerē man

Capit. CCC. lxxij.

**U**nder renunciacie dat vrou  
we of ioncfrou doen mach aendē  
huyftraet ende aendē sculden van huerē  
man Hoe moecht ghi weten. d; bi casti  
nie vā waerlike houē. oft ghebuert dat  
vrouwe of ioncfrouwe wort weduwe en  
sij twyfelt te nemē enige goedē achter ge  
laten vā huerē mā en nē hair daer voer  
woude doe betalē die sculdē die huer mā  
gemaect hadde. Weet d; sij renuncieret  
mach optē graue. dats te leggē tottē wt  
uaert aen alle die ruerende goedē geble  
uen vā huerē mā. ende alle tghene d; vā  
sijnder side coemt of comen mach: en dit  
mach sij comen doen inder misse aenden  
rechter. daer af die sake sijn te berechten  
dats te verstaen. d; of die goedē onse eenē  
recht alleen gelegē sijn. het is genoeg dat  
te doen voer dē seluē heere. Maer eest te  
doe voer veel heere. het is vā node wpe  
des wel doe wil. datt; behoertic gedaen sij

daer toe geroepen den heere somneraen  
vanden baeliuscap. daer des ghedaet is  
op dattet al omme waerdich si: en in spe  
ciale voerbē rechter royale vā dē plieche  
ende oic voer den geestelike recht. daer si  
dat alle citarien die daer af geschypen: mo  
gen wesen losp; En si en behoert niet te  
hebbē dā gemeine cleederē: en die tot ha  
ren properē liue toebehoeren. dat sijn ope  
cleederen vā een weduwe. die si sculdich  
is te hebbē ten dage vā dē wtuaert nae  
huerē state En mits dese renunciacie die  
geschypen mach in waerlike houen ende  
oermede in geestelike houē Sij behoert  
vredelic te sittē en te wesen vā allen den  
sculden. de welke die huer mā genaect  
mochte hebbē daer sij niet in geobligiert  
ende verbonden en was bij auctoriteyt  
van hueren man Ende daer om en bli  
uet niet. sij en is sculdich ende behoert te  
hebben dat recht van huer donatie of d;  
recht vā huer huwelike voerwaerdē: en  
oermede vā den acquistē. die welke die  
sij te samē gedaen en genaect soude heb  
ben geduerende d; voerē huwelic. Wat  
haer toebehoert en aengaet de helfte vā  
den voerē acquistē. Ende si en behoert  
daer om niet veruuren noch verstellen  
te wesen vā der helft vā dē voerscreuen  
erie Mer of daer op warē enighe omme  
rende sake als bomē wassende schipere  
of enige andē sake dier gelijc. d; soudemē  
al vopen: om die sculdenaers te voldoe  
ende te betalē En die ioncfrou soude dat  
wel moghen behouden: op dattet haer  
beliefde. voer alsoe veel alst gepresen en  
ghewaerdeert soude wesen Ende waert  
dat sake dattet ware opten erue comēde  
van huerder side. dat soude huer bliuē.  
ende toebehoeren. ende men en soude dat  
niet moghen rueren noch oech aentastē  
Ten ware dat sij daer toe gheobligert

ware met huere mā: en dattet gheueft hadde bi huere wille.

**D**ie maniere te renuncieren.

**D**ie maniere te renuntiere is dese. Die vrouwe of ioncfrouwe behoert te wesen ter misfen vande wtuaert i hueren cleederen als weduwe En na die selue misfe. int einde vā dien. soe behoert si seluer te comen. ende behoert gheseyt te sijn voer haer tot haeren voecht Hier al dusdanighe vrouwe of ioncfrouwe. R. alsoe gehieten. weduwe gebleuen vā de se. R. alsoe gehieten. de welcke comende ende geuolende die laste vanden sculdē gemaect bidē voerscreuē wilen eer huere man: om te wesen ontslagen vande lasten der seluer sculden. renuncieert ende haer verdraecht vā alle dpe ruerende goeden ghebleuē vā huerē voerscreuen man: en si en epschet daer aen nemmermeer geen recht. makende vande seluen goeden expres generale ende speciale renunciacie. biedende te doen alle die solēpniteyten in sulcher saken gewoenlic. en te doen den eedt daer toe ghewoenlic D; gedaent tot begheerte en wille vā voerscreuen vrouwe of ioncfrouwe weduwe die officiale of den deke rurale indē bildō behoert te wesen tegenwoerdich. en oec een notarius vande geestelike houe aen den welken bleuē daer af behoten gheepschet en gegeuen te wesen. Item ende desgelijcx behoert aldaer te wesen dē wāreliken rechter en sondlinge den ouerste rechter vander pleche En behoert de weduwe te sweren opten missale. dat si dese renunciacie doet sonde fraude. ende dat si geen ruerende goeden en heeft: mer bier die toekennis te bringē nae huer macht aendē erfgenamen oft creditoers vande voerscreuen afluigen: behouden huere

rechte donarie Ende daer af behoefte hueren ghemaect te sijn. ende die condigen bi commissie vande rechter al omme of daert behoert

**V**anden brieuen vanden respitmoet wistelle van sculde.

Capittel CCC. xxxij.

**V**anden brieuen vande respiten. of wistellen van. v. iaren of due iaren. of een iaer moechdy weten d; aen den prince toe behoert dese gracie te doen om drie redenē. Die een is ontslaghe van oerloghe vanden seluen seluen prince. om sake vā tempeeste. om onweē vā dome. bliren. ic. en om brande van onghewal. en om sake vā dieste of berouighe. Wāt om die voerscreuen sake en redenē den prince mach des doen van ijedel heerdicheit Mer tot die interimēt vanden mandement daer op verctegen moeten alle creditoers vande impetrāt gheroepen sijn. ende dat dat meeste ende beste deel daer toe consenteren Dat is te verslaen: dat meeste deel inden ghetale van personen. ende vanden sculden. of anders die mandement daer op vctegen ende geimpetreet vanden voerscreuen rechter. en is sculdich noch en behoert te wesen geinterineert ic **H**oe sal ic v choenē en verclaren die cassuē en vlancien vā sommigen plechen. en van waerlike houē. en van geestelike houe En ierst hoe d; ic heb houe seggē vā wilen mannē en clerke vā recht. hoe d; die meeste deel vande creditoers behoert gehoude te wesen Doe weet dānnē hiesen moet of nadē getale vande creditoers: of nae die quantiteyt vanden schulden. Ende of ghebuerde. dat enighe vanden creditoers hadde dat meeste deel vande sculden: soe dat sijnne sculden warē meer

in witten van alle die ander schulden van den creditoers te samen. Weet dat den ghene die sulche schulden heeft: is te rekenen dat meeste deel ende hout en sal houde sentencie. dats te seggen die hoere ope hi nemen sal: of den brief te interneren: en toe te laten die gracie van vijf ier vā. iij. ier van een ier of niet. Want hoe wel dat alle die creditoers woude consentere die gracie. en hijs niet en woude consenteren: soe en soudet nochtans niet waerdich wesen. noch oec niet te houden. Maer oft ghebuerde dat die andere creditoers te samen hadden alsoe veel schulden als den ghene die alleen ware: soe soude als dan die hoere wesen aende meeste hoop. Ende de redene is dat sij sijn so veel sculden ende sij sijn dat meeste deel indē getale vā personen. Waer om men aen huer hoere vthoewen moet. het sij vā graciën te consenteren en te geuen: of niet. 4.

Te hebben alsoe veel personen als schulden

Item en oft ghebuerde dat van allen siden alleens ware dat is te weten. of daer waren so veel personen als schulden vā eenre side ende vander ander. Ende die een side woude die gracie geinterneert wesen: ende die andr niet. en dat sij soe gelijc waren. dat men niet en wiste aen wat side te bliuen of te vthgeuen. Als dan weet d; men sculdich is te bliuen aender side die die sentencie lipelen. dat is te segghen die gracie. Wāt nae den rechte alle sentencie behoert te wesen op die minste scade vā ghen. C. li. vij. ru. qui bonis credere possunt. l. cū solito more

Wat die gracie behoert te gheschpen op schulden die gemaect sijn voer die impetracie

En dese gracie behoert gedaen

te wesen opten schulden gheboecht voer die gracie ende impetracie daer op ghedaen. Ende datter sij sonder fraude: ende sonder surreptie ende datter meeste deele consenteert: als voersien is oft anders en eest niet waerdich

Wat solenniteyt behoert totte gracie van eenen iere

Item als daer is die gracie vā een ier: die den prince doen mach bi sijnre edelheyt. aldaer en is gheen behoeue sulche solenniteyt. Want die gracie vā den prince mach dat wel puerlijc doen. nae datter niet en ware dan een ier. En alsoe wordet gheseyt inden parlemente. om colart le hostelier van doornick. inden iere dupsent die hondert. lxxxv. tegens sinen creditoers

Vander sypen vanden dootslaghe in viancrjche ghedaen. ende vā fourriers.

Capit. CCC. rrrv.

Oeweten is vā dē dootslaghe gen gedaen en geperpenteert indē conincric van viancrjche: soe wie daer af doen wil fourioeur. dat is te seggē te liuen den misdader gheen bystant. noch hulpe: noch troest te doen. d; behoert gedaen te wezē aenden coninc. en oec mede so behoert gedaē te sijn aē sinen officiers en aen gheenen anderen rechter of here. Ende vanden gheuen die in vlaenderē gheschpen: soude moeten ghedaen sijn aē den graue van vlaenderen. ende aen sijnen rechters: ende anders niemanden. Ende vanden gheuen ope welcke gheschpen in henegouwe: souden ghedaen sijn aenden graue van henegouwe. en aen sinen rechters ende aen niemant anders. dat is te weten aen sinen ouersten baellin. Daer als voerscreuen is so volcht

dat of hemant niet te houe vande bap-  
 in of heere die sulche heerlicheit heeft. en  
 niemant een oft meer willen fourirere  
 of verliere huerē maghe. die den doode  
 slach gedaen heeft in sulche heerlicheit.  
 Weet dannen behoert doen dachuaer-  
 den den naeste maghen vande dode ten  
 rijn. dagen om te ontfange de fourir of  
 leggen waer om d; hi des niet schuldich  
 en ware te ontfangen Ende den maghe  
 gecomen te houe. indien hi leggen wille  
 dat hi niet schuldich en is te ontfangen die  
 fourir. hi is ontfandic Die redene van  
 niet te ontfangen is dese. Dat indien die  
 ghene die de fourir epfchen mede wa-  
 ren totte dootlach oft dat si daer toe bij-  
 stantich of behulpich geweest hebbē. en  
 indien dat des waerachtich is. die voer-  
 screuen fourir en behoert niet ghedaen  
 nach ontfangen te wesen Ende of den d-  
 dachuaerden niet en quame: en hem lie-  
 ten conuasseren. weet dat de fourir be-  
 hoert toe ghewesen te sijne den ghenen  
 diert epfchen. ende die heere eest schuldich  
 te doen ter cause van officie Ende so wor-  
 det ghewesen inder sale te rjsele. omme  
 thomas die meper intiaer st. ccc. ende  
 soe eest gehouden in waerlike houe. en  
 sonderlinge aldaer dese gewoente stad  
 heeft Item heeft dese calhune stad son-  
 linge in henegouwe. Item wetet dat oft  
 gebuerde dat pement aldaer perpeteer-  
 de dootlach. alle die maghen vande hā  
 dadigen. die hem daer om absenteert be-  
 horen te comen ten houe tot berghen fou-  
 rireren. oft huerē maghe den handadi-  
 gent te verwerthulp noch bistant te doe-  
 n. En dat te doen binnen tsaers. islet in  
 henegouwe of des niet. si sijn gherepu-  
 teert voer handadige: en wie dat coemt  
 doen: hi is gehoude in vrede: ende so wie  
 hem daer en boue misdede. dat soude ge-

reputeert sijn voer moert Ende soe wpe  
 binnen tsaers niet en coemt hi en coemt  
 niemmer te tide. niet meer dan de mis-  
 dader selue En den heere in topens iustit-  
 tie dat hi woenachtich sal wesen. sal heb-  
 ben alle die ruerende goedē. waer d; die  
 ghelegen sijn binne der graeflicheit van  
 henegouwe En tghene d; voerscreuen is  
 van soe groter waerden en cracht. dat of  
 den vrienden vanden doden niet en wil-  
 den verscherē dē ghenē die des soude wil-  
 len doen Weet dat si gehouden en ghe-  
 reputert selen wesen als saet welbiche.  
 behoude dat si schuldich sijn dach te heb-  
 ben. tot des anderen dages. om wt den  
 lande van henegouwe te trecken staer  
 huer roerende goedē soude blinen andē  
 heere ond wpen si woenachtich waren  
 als voerscreuen is En indien si des an-  
 deren daghes wt den lande niet en wā  
 als voerscreuen is: ende hi gheuangen  
 ware. het waer een of meer: men soude si  
 affulc recht doen: als vanden misdader.  
 of dootlager staer binnen tsaers dat si  
 alsoe wtghetogen wesen souden. moch-  
 ten si wed keeren omme die voerscreuen  
 sekerhede te doen

¶ Wat een man te doen heeft vanden sa-  
 ken sijn wijf toebehorende

### Capittel CCC. xvi

**T**e weten is dat den man  
 indē saken sijn wijf angaede. en  
 van tghene dat van huerē wegen coert.  
 behoert hi te hebbē procuracie van sta-  
 wne. ende buene vā gracie islet in epfch  
 Ich mach v legghenende thoenen tghene  
 ne dat ic daer af gesien ende behoert heb-  
 be vande wisen: so wel int parlement als  
 buten Soe weet d; den man nae dat hi  
 vernolcht saken of querelen. die vā sijn  
 wijfs wegen comen: dat en mach hi n-

doen dat waerdich hi sonder bienden te  
hebbē vā procuracie. en bieuē van gra  
de pīt in eische. hi en si te impugnerē. en  
niet te ontfanghē.: Doe sal ich v thonen  
gheent dat bi exempel daer af gebuert is.

**¶** Exempel.

**¶** Het ghebuerde inden iare.  
M. CCC. lxxx. int hof vande parlamēt  
op seker proces die selue hof daer af had  
de: als dā ian van vdeersse. baelpi van  
sendlj; teghens mijn here roche du sap.  
daer op dat die voerf du sap was geop  
pocert tot seker executie dpe de voerf iā  
dede doe op sommige goede vande voerf  
du sap. ter cause van sijner hupvrouwe  
op die selue oppositie ten daghe dienen  
de indē voerf parlamēt van sommighere  
denē. tusschē welken daer om dat eni  
alsoe geexecuteert quamē van des wijs  
weghē vande voerf du sap. So en was  
hi daer toe niet ontfandlic dā bi procura  
cie van sijn wijs. iē. Waer om. iē. Die  
voerf du sap legghede ter contrarie. en  
dattet vā genen node en was des te heb  
ben wāt hi here was van sinen wiue en  
van haer goede: wāt hi haer man was:  
en daer om en behoefde hy gheē procura  
cie. wāt hi die wel vropen en vuremdē  
mochte. Die voerf van vdeersse seide  
en replicerde dat biden ordoue vanden  
proposant. dat hoe wel dat hi haer ghe  
trouwer hadde. en dat hi daer af heer is  
als haer mā. daer om en mach hi n; tra  
corren van haren erie sonē haer procura  
cie. Proch hi die niet vropen en mach bu  
ten consent vā haer iē. Alle ghesien. het  
wert gheset bi arrest vā plenēt. dat die  
voerf du sap. sonē procuracie vā sijn wijs  
niet en was ontfandlic En in sulke sake  
behoert genomē te wesen sulche default  
en exploit als dē dach begheert nits co

nen. En alsoe heb ict sien wijsen. bi veel  
repsen. in veel houē en geuē default te  
ghens dat wijs die vdachuaert was.

**¶** Te eyschen pement weewerue eē  
schulde. **Capittel CCC. lxxxij:**

**En schult weeweruen te**  
eyschen. nae die costume en vlan  
cie vande houe royale. die welc is dat o  
uerste hof in lāde costumier. En sonē in  
ghe dat hof vande parlamēt. En oer na  
thelcreuē recht moechdi wēt dat so wie  
in recht hē vordt een scult weewerue te  
eyschen. hi valt in pepne quadruple vā  
boeten. En also heb ict sien wijsen int p  
lement en in veel and houē. Doe mach  
te daer af thonen een exempel.

**¶** Exempel

**Inden houe vanden coninc**  
van francie tot sinte quentin. geboer  
der dat gillis courtops dede vdachuaer  
den ian vā carlier. om een seker somme  
van pēninghē: die welc hi seide hē ghele  
net te hebben. Die voerf carlier leggē  
de ter contrarie. bi veel redenen: en so d;  
enquête dair op ghedaen en voldāen si  
Het wert gelyt: dat die voerf carlier be  
taelt hadde tanderen tijden die voerf cre  
uen schult nu gheepscht: en daer by sou  
de hi daer af quēt bliuen en ontfanghen  
Dat gedaen die procureur vande conic  
siende den eyscht ghedaen vā sijn side vā  
den eyscher. dat hi tanderē tijden betaelt  
gheweest hadde.: Die voerf procureur  
begheerde teghens die voerf courtops  
dach. om te betere den quadē eyscht die hi  
ghedaen heeft vā weewerue te eyschen  
weleis twifel vā dieste. en dat hy des  
niet ghedaen en mach hebbē. sonē te v  
nallen in pepne daer toe gheset by den  
recht. dats te weten die quadruple vā sijn  
somme bi hē gheepscht. Met hē is opge

teken partye. dats te weten. die voerscreuen carlies om de skande hi hē ghebaen hadde sond sake van hē te doen vanghē beschadighē en beschamen en dattet hē ghebeter waer. Die partpen ten daghe comparende elck contenderede tot sinē eynde. Alle ghesien het wert ghewelen bidē baelpu van v mendois die doer ter tijt was: dat die voerscreuē courtops dat beter sōude aendē cominch. vanden quadruple vand somme bi hē gheesicht. En dat hi beteren sōude teghens partie in. xx. pont van beteringhe.: om dat hy hem hadde doen vanghen sonder saken en inden costen vanden partye tot deser instantie. Van welcke sentēcie die voerscreuē courtōis appelleerde vā alte grote boetē. En de voerscreuē procureur appelleerde van alte dēyne boeten. Die sake vanden appel gheuentleert inden voerscreuē parlemēt vand eenre side en vand ander side. Het wert gheseyt wel ghewesen en qualic gheappelleert bidē voerscreuē courtops. en werde ghecondempneert inden costen en inden boetē van quade appel dats te weten van. lx. pont. en voert soe wert gheseyt dat die procureur vanden cominc qualic gheappelleert hadde en dat die voerscreuen baelpu hadde wel gewesen ghetaxert ende gheordineert. x.:

Item des ghelijcs gheboerdet by arrest van parlemēt: teghens een ghehietē alemnāt van caruū wonende ind castelle rie van risslele: vōdachuert ter cause vā sē scult tweerwēl geepcht te hebben. gesich alst ghebleuen was bi vornisse

Die voerscreuen alemnāt wert ghecondempneert ten versoeche vandē procureur vanden quadruple vand somme hi hem gheepcht bidē gouuerneur vā den baelpu van risslele.: Die voerscre-

uen alemnāt appelleerde int parlemēt die sake wert gheuentleert vander eenre side en vand and. En alle gesien. het wert gheseyt bi arrest wel ghewesen by den voerscreuen gouuerneur. en qualic gheappelleert by den voerscreuē appel lant en werde ghecondempneert inden boeten van quaden appel. dat is te weten in deslich pont van boetē. x. En alsoe heb ic dat sien wijsen nūschē veel personen: soe dat daer aē gheen twifel en is.

Te messaken penninghē die hē betaelt sijn

Wat beschreue recht wōl en bewijst dat die ghene die messaect tgele dat hē eens ghegeuen gheweest sal hebben: en daer na e bi partye aduerse betughet wesen: dattet hem gegēuē geweest is: dat hi ghecondempneert si tghelt weder te gheue also betuycht dat hem ghegheue geweest is. En daer toe dat hi ghecondempneert sy tegens iusticie dubbelt. En dit is die differentie vanden quadruple daer hi in behoert ghecondempneert te wesen die een schult andweruen epicht die eens betaelt gheweest is. wāt alsdan behoert hy te vualen in quadruple. x. Van penninghen gestelt in eens ands handen:

Mer soe wie epicht weder te hebben ghelt gestelt in eens ands hande. het si bi bewaernis oft assignacie het sy bi deposit oft bi leeninghe: en die selue dat ontkent: hi vualt in quadruple

Vā schulde te ontkennen ope met sijne hant ghescreuen is.

Soe doet hū mede ope den schult messaect diemen hem epicht daer af hi ghescreuen sōude hebbē cedule in sijn hant: ten eynde van des wōt te gheuen en van hemisse



**T**e executer om schulde eers betaelt  
**I**tem soe wie pandē neemt  
 van pēnant voer andere: dat is soe wie  
 met sachte executeert om schulde. daer hi  
 tanderen tijden af betaelt geweest is: hi  
 vult in boete van quadruple. Nochtā  
 wil dat bescreuen recht. dat soe wie eer  
 die lincōtestacie oft noch voerdē nighen  
 ghedaē hi bekenit betaelt geweest te heb  
 ben: hi vult indē boeten de quadruple.

**V**an pēnant te bedwinghe te ver  
 copen sijn houdinghe oft erue mit crach  
 te oft met vrees

**D**at bescreuen recht seit. dat  
 in dien daer pēnant sy die by crachte oft  
 vrees vander doot: bedwinghet eenen  
 anderen te vcopen sijn houdinghe erue  
 oft goet. En die vercopen binnen den ia  
 re hem daer af beclaecht aenden rechter  
 die daer af bekennen mach. Of die rech  
 ter beneelt den copen: dat hi die sake we  
 der gheeft alsoe ghecocht. En in dien de  
 voerscreuen copen des niet en doet ten ge  
 hode vanden rechter: en dat die voerscre  
 uen vercopen van node is aendē rechter  
 weder te keeren. Die voerscreuen copen  
 vult indē boeten de quadruple vā soe ve  
 le als die sake waerdich is.

**T**e messaken eenich misdaet

**N**och wil dat bescreuē rechte  
 dat soe wie messaect eenighē misdaet by  
 hem ghereputeert. en die procureur vā  
 officie dat berupcht teghens den ghenē  
 dier messaect. dat de messaker dat betert  
 dubbelt.: Of soe wie besluyt die bee  
 sten van anderē. soe dat hi die laet steruē  
 van hongher oft van doot. dat ope ghe  
 ue die des doet dat beteren sal tegens dē  
 ghenen die de beesten toebehorende sijn  
 niet te helpe meer dan die beesten waer  
 dich waren.

**H**oe dat niemant hē en behoert te  
 setten in successie van pēnā sondē bene  
 ficie van inuētorie mettē recht ghedaen.  
**Capittel CCC. xxiij.**

**E**t gebuerde een sulcke sa  
 ke voerden baelpu van vermen  
 bops op dat recht. vā te tredē in die succe  
 ssie van anderē sondē beneficie van inuē  
 torie ghedaen met recht. Anden welckē  
 in pēnant hē en is sculdich te setten noch  
 te steken bi crachte van testament. noch  
 onā lasten. daermen sculdich is rekenin  
 ghe te doē in eenigher tijt. ten si in per  
 cule van boeten inteynde wed te geuen  
 als sulcke waerde vandē goeden alst ver  
 maect was. dat die dode hadde in sijnem  
 leuendē līue.: En daer af soude die ghe  
 meyne mare gheloest moghen wesen

**H**oe wil ic v daer af thonen een exem  
 pel. dat ic hebbe sien wīsen inden houe  
 ropale. ende confirmeren bi arreste van  
 parlement

**E**en exempel op sulcke sake

**E**en iōcfrouwe weduwe ge  
 bleuen eplchede rekeninghe te hebben.  
 vandē goeden ghebleuen van haer mā  
 die doot was in ynghelant.: En sy dede  
 clachte voerden baelpu van vūmendois  
 teghens die executuers die haer voerscre  
 uen mā in ynghelant ghemaect hadde.  
 die herwaerts ouer ghecomē warē als  
 coopluden. Want haer man was coop  
 man indē gheselschap vanden execu  
 toers die met hē gherepst warē ic.  
 Die voerscreuē executuers compareer  
 den ten houe teghens die voerscreuē we  
 duwe naden eplich ghedaen vandē goe  
 den vanden voerscreuē ouerleden die si  
 estimeerden en pisen tot grote somme.  
 segghede dat die comāscap so veel waer  
 dich was dat haer mā wech gedraghen

**B G**

hadde ten daghe dat hy ghereyft was:  
En biden testament daer hy af hadde co-  
ppe hi hadde hēluden gheset alle haer  
goeden in handē. x. Die voerscreuē ex-  
ecutoers behēdē te wesen testamētoers  
ten vloethe en begheerte vanden aflu-  
ghen. en hadde ghedaen nae haer beste  
wetenschap die testamēt: om liefren vā  
tgeent dat hy in hē geuondē hadde: mer  
andē rekeninghe en wisten si daer af niet  
te gheuen. Want hy en waren n; in plec-  
ke al daer hy die vlsancie wisten: ende en  
kenden nyemant al daer indē lande om  
te doen sulche solempniteit. x. Dye  
voerscreuē weduwe seide: na dat si testa-  
mentoers bekenden te wesen: en hadde  
die selue aenghenomē. En des ghelics  
ghenomen en geappreheendeert die goe-  
den vanden seluen voerscreuen defunct  
oft afluighen: hy waren schuldich reke-  
ninghe te doen. tot dye estimacie vande  
voerscreuen goeden daer die ghemene  
mare af was datse waerdich waren. dye  
haren man wech ghediaghen hadde. tē  
daghe dat hy sijn goeden gheladen had-  
de. om daer mede in pnghelāt te replen:  
Daer si af gheboden heeft informacie te  
doen biden teghenwoerdighen die daer  
bi gheweest hadde. Welcke comāschap-  
pen tot open daghe hy estimateerde totter  
waerde vā. C. C. pont. oft daer omtrēt  
segghende dat hy daer toe ontfanchickē  
was: en dat hy van alsoe veel wel soude  
doen bewijsinghe. x. Alle ghesē het  
wert gheseyt bi sentencien vande voer-  
screuen baelpu: dat die voerscreuen we-  
duwe vanden voerscreuen defunct. ont-  
fanchick was tot hare propoest: en haer  
was dach betepkent te thonen die waer-  
de vande voerscreuen goeden: soe wel  
bi mare als anders. en tgeent dat haer  
man mochte hebben ten dage van sijnē

ouertiden. Van welcke sentencie gheap-  
pelert wert. vanden seluen executoers  
inden houe vanden parlement. Die sa-  
ke behoerlic gherelieueert. en die proes  
ghesien biden seluen houe. en ghehoert  
alle tgeent dat die partpen woude seg-  
ghen en proposerē. Het wert gheseyt  
bi arrest datter wel ghewesen was bydē  
voerscreuē baelpu: en qualic gheappel-  
leert biden voerscreuē executoers. en si  
werden ghecondempneert inden boetē  
van quade appeel en inden costen dij ta-  
racie ghereferueert

Item des ghelics heb ict sien segghē  
en wijfen inden houe vande parlement  
om den bischop vā chartres teghēs een  
van sinen ouerstē die ghetreden was in  
den goedē van een andē oech sijn subiect.  
daer af die successie toebehoerde dē voer-  
screuē bischop: der cause van sijn waer-  
like heerlicheit. En daer om soe seide hy  
en manthineerde die sonē beneficē van  
inuentore en van rechte al daer inne ge-  
reden was: en hadde gheappreheendeert  
oft aenghenomen die voerscreuen goe-  
den vande voerscreuen defunct oft aflu-  
ighen. en dat hy schuldich was ontfan-  
ghen te wesen te thonē dye mare vande  
goeden dye de voerscreuē dode hadde tē  
daghe van sijn ouertidē. en dat hy hē oec  
van alsoe veel schuldich was goede reke-  
ninghe te gheuen. dye selue die dat alsoe  
hadde aenghenomē. Diet aenghenomē  
hadde segghēde ter contrarie en dat hyt  
als erfghenaem ende successoer gedogen  
hadde. sonē dat hē daer af van node waf-  
te maken inuentorie: ten waer dat hē be-  
liefde. Die redene is. daer om dat hy ghe-  
rechte erfghenaem is. en biden redenen  
daer dye dode eest den leuendigen. hem  
toebehoert dat erf en successie vande do-  
den. Waer om van sijn selfs saken van

ghenen node en was inuentorie te doen  
Die voerscreuen bisschop segghende ter  
contrarie. en hoe wel dat an witsichtige  
erfghenamen als kindt oft kinders suster  
oft broeder. daer af gheen geschil en sou  
de moghen of: behoren te spraken ende  
dye sond twyfel behoren erfghenaem te  
wesen niet en behoeft te doen inuentorie  
ic. Prochtas aen erfghenaem laterale en  
die incoemt in twyfel: is schuldich te doe  
inuentorie. Want indien sijt anders dede  
dasoude hee heeren tot preiudicie en be  
hoert te wesen onsoffisiant inghetredē  
in successie. en nae dat aen hee niet toe en  
behoert die rechte erfuisse noch successie  
oft successor oft sake hebbende. is onsa  
chelijc te informeren vanden goedē vā  
den doden. Alle ghesien het wert ghe  
seit bi arrest vanden parlement. dat dye  
voerscreuen bisschop ontfanghesoude  
werden te tonen die waerde vande goe  
den vanden dodē. die hi hadde te daghe  
van synen ouerlijde: en dat beneficē vā  
inuentorie daer behoeft te gheschē: en  
ghedaē te wesen. En alsoe moechdi des  
weten en verstaen in allen successien  
Want nae datter wedseggen wesen sou  
de: het soude grote perikel wesen dat in  
ne te tredē: het sy bi erfuisse oft bi crachte  
van testamētsond beneficē vā recht en  
inuentorie. ghelijck als hier bouen ghe  
sept is. ic.

**V**anden iniurien die gheschien en  
gheseyt werden deen aen dander.

Capitel CCC. xxxix.

**I**n wil ick segghen en thoo  
nen gheen dat ic ghesien hebbe  
vande iniurien die gheschien en gheseyt  
werden deen aen dander. Doe meer dz  
iniurie is te segghē en te proposerē infa  
me oft lelicheit inden lichaē. en in mare

oft woerden tot eenighe personen: ende  
daer af hy in lēue oft goeden vrmindert  
mach werden.: Want nae dat bescreue  
recht. niemant en behoert te wesen: als  
daermen doet oft doen sal. oft seggē eeni  
ghe iniurie: ten sy tot synen eyghen per  
sone. ic. Doe moechdi weten: dat oft  
uwen diene oft uwe eyghē oft uwe kin  
deren oft uwen wiue ghedaen oft gheseyt  
eenighe iniurie. ghi hebt dubbeldē actie  
van iniurie. Dats te weten aen v om dz  
ter is een vande voerscreuen en v toebe  
horende inden saken bouen ghescreuen  
en aen v. daer om datter is dijn dienaer:  
dijn eyghen. dijn kindt. oft dijn wijf. ice.  
En alsoe wel voer v als voer een vande  
voerscreuen: soe moechdi doe en intem  
pereren eylich nader sake en die personen  
C. li. ix. rub. de iniuri. l. ij.

Item en oft ghebuerde dat pemande  
hietede eenē anderen goetkelaer loghe  
naer. of rabaut. en dier ghelike woerde  
die wel een man waer vā goedē eerba  
ren leue en niet en waer vmaert vā sulc  
ker state. Doe weet dat hy sake en actie  
hebbesoude vā iniurie: en mach beghe  
ren ghebetert te wesen: en te integre vā  
eerlijcke en behoerlike beteringhe:

En dat die ghene die dat gheseyt heuet  
en niet benuyghē en mach dat wedseit en  
wed inhaelt voer manne vanden houe.  
en int opēbaer. en in dien hy des byet te  
benuygen en waer te makē.: en hi alda  
daer af vuyele soe veel vallen daer inne  
meer beteringhen en costen.: En oft hy  
dat benuyghde en hi gheen sake en heeft  
des te segghen. soe is hy te blameren en  
te beschamen. want niemant en is ghe  
bonden een ander te schandakerē sond  
sake oft interest. En oft hi sake heeft. hy  
sal daer af ontslagen wesen nae dat hyt  
benuyghen can. ic.

¶ iiij

**I**n iurie te segghen aenden rechter  
Die beschreuen recht en ghe  
henghet niet datmen seit den rechter oft  
sijnen officiers eenige iniurie en sonder  
linghe in hare dienst doede. oft d; meer  
is soe laghe als sy aen hē die clederē van  
der officie van hare heren gegheue. wāt  
dat en machmen noch en behoertmē n;  
te ignoreren oft die rechtters oft die teke  
nen vā officien. C. li. r. ru. dū. l. atrocē

**V**an iniurie bi haesticheit

**N**och wil dat bescreuē rech  
ter d; iniurie bi haesticheit en heetē moe  
de oft gramschap. sonderlinghe nae dattet  
iaer gheleden waer dat des gheseyt ghe  
weest hadde. niet en soude beheert wer  
den tot preindicie vande voers seggher  
indien hi alldan segghē wil dattet hē leet  
is: en dat hijt niet eenen heetē moede ge  
sept heeft. Want van des te doen die ex  
cusatie behoert te cesserē ter contrarie:  
en daer om segghen die sonighe dat na  
dat iaer gheleden. nae die iniurie gesept  
behoert die actie te cesserē ten si dat niet  
onduyden wil. Dats te segghen die in  
iurie gheseyt. wāt alldā soude die iniurie  
vernieuwē en des ghelijcs die actie.

**D**at actie vande iniurie is arbitrale

**I**tem ghi moecht weten dat  
die actie van iniurie is arbitrarie en niet  
ordinarie: Want nae die personen si sijn  
edel oft onedel. soe moeten hem regu  
leren en nae die saken: en daer nae ordi  
neren. En dese actie mach belept wesen  
soe wel in persone als bi procureur Dat  
alsoe ghedaen si ende ghehouden inden  
waerliken houen.: Soe mach ic daer af  
thoen een exempel

**E**xempel

**H**et gheboerde dat indē ia  
re dusent. CCC. ende. lxxviii. was gedi  
ghet int parlement. bi meester ian dapl  
hos aduocaet vanden coninc. op som  
ghe burghers van doornic aenden wel  
chen die procureur vande coninc impo  
seerde: ende aensliende gheseyt te hebben  
eenighe woerdē iniuriole. van eenighe  
heren vande rade vanden coninc.: En  
daer om maecte seer grote conclusie.

Die voerscreuē burghers segghen  
de ter contrarie. ende dat hoe wel sonder  
preindicie yet daer af gheweest hadde.:  
dat niet en was. soe hadden sy daer nae  
ghegheten en ghedronchen te samen: son  
der reproet oft vmaninghe daer af noch  
sonder eenighe mencie ghelijck als niet  
gheschiet Ende oft yet daer af gheweest  
hadde dat niet en is. het es en soude we  
sen als gheleden ende gheexpireert.:  
En dat meer was: soe was dat iaer pre  
script en gheleden. dat hi septe: dat ghe  
seit gheweest te hebben bi hem hadē son  
der dat opt daer af gheweest hadde ghe  
schil noch npeumare.: Waer om by dat  
bescreuen recht dat schuldich was te bli  
uen sonder sake ende sonder actie te heb  
ben. noch daer op te doen dat ontfandē  
liken was. xcc. sonderlinghe dat oft yet  
daer af gheweest hadde dat niet en is: so  
hadde des gheweest bi haestichen oft bi  
heeten moede. en by gramschap. twelc  
niet en willen onderhouden die voerscre  
uen burghers: iniurie gedaen noch ge  
sept. Waer omme. x. Die partie seg  
ghende ter contrarie. xcc.

Alle ghesien het wert gheseyt bi arre  
ste. dat de voerscreuen burghers bliuē  
souden quijt ende geabsolueert vander  
impetie ende epische vanden voerscre  
uen procureur

### ¶ Van reproche en iniurie.

**¶** Daer om dat ick inden capittel precedent niet gheroert noch gheseyt en hebbe van reproche en iniurie. so wil ick u thonen en legghen watter is. Doe weet dat reproche iniurie is: wanneer men seyt schande oft iniure tot syn vader oft tot synre moeder. oft synen here oft synen volcke. en officiers. en die sijn cledinghe gedeert hebben. en die vande gherecht oft vande stede daermen woent achtich is. aen sijn pielaet oft aen sijn pastor. En nae opme van sommighen aen sijn meester. En in deser forme is reproche iniurie gheheten: en is meerre ende swaertliker te corrigieren: dan aen ander personen. Insti. li. iij. ru. de. iniuri. pa. aror. Noch wil dat beschreuen recht. dat oft iniurie diffamatorie gheseit is oft ghedaen aen synen sergant na sommighe opusien dat is reproche iniurie. C. li. ix. rubri. sup. dic. l. domini pro atroci

### ¶ Een exempel van iniurie

**I**tem bi exempel wil ic u tonen waer beteringhe stad neemt op iniurie gheseit tot andere.

**¶** Het gebuerde inde iare. m. CCC. en. lxxvi. dat een ridder nam des nachtes herberghe in een herberghe ter capelle. bi sinte danijs in vlaender: en inschepde des anderen daghes: soe seide hi datme hem ind seluer herberghe pet hadde gestolen. en maecte daer af groot geuaert. Die waert vander seluer herberge: om hem te vweeren van deser schande. sette hem te recht tot sinte dponijs En de verdahtiaerden den voerschreue ridder. die welcke hem liet commuasseren: by vier defaulden. ende soe dat ghesien die voerschreuen defaulden ende de goe de gracie en sime vanden selue eerbaer

waert ende herberghe. die voerschreuen ridder was ghecondempneert teghens den voerschreuen waert. in tachnich ponden van boeten. en inden costen.

Die ridder hoerde daer af sdinge ende heeft gheseynt te appelleren by een procureur van deser sentencien int parlement. Die sake ghedinghet. het wert geleit wel ghewesen en qualic gheappelleert. En die voerschreuen ridder wert ghecondempneert inde boeten van quadruple dats te wetē inden boeten van. lx. pons.

**¶** Hoe dat die heeren behoten te tracteren haer ondersaten by ghebreke van renten onbetaelt

### Capittel CCC. xl.

**H**et ghebuert dickent by sommighe sijn in ghebreke ope rente te betalen. die de eruen schuldich sijn die sy houden: daer af sy dickent bliuen in vele achterstellen: teghens haer cranciers. En oft ghebuert dat questie daer af sprutet. Doe weet datter behoert getracteret te wesen: en het blijft als actie reele: ende ghelic die provere renten na dat al daer af gheen ghelosten noch rekeninghe gemaect gheweest en hadde. Ende dar benuycht soe wel dat beschreuen recht: als die regule van beschreue recht die seyt: Accessorium naturam sequitur sui principalis: als biden stiele vanden waerlicken houten. benuycht biden houe vande parlement.

### ¶ Een exempel daer af

**H**et gheboerde inden parlement inde iare. m. CCC. en. cxxvi. dat mijn here doegemont. op ope tū ridder van vlaender. dede verdahtiaerden int parlement de pnoer van priotet. en seyd dat de selue priotet gecocht had seluer

en die gille van cocherel voertijts ghehouden hadde: van welcke renten men hē was in gebietē vā somighē terminē en iaren vā betalinghe. en soe als totter sommen van. ccc. pont oft daer om trent. Waer om hi maecte conclusie. dat gellē die buienē vande roop en die tiltres vā den seluen ridd hi wert bedwonghen te betalē die voerscreuen achterstallen doe die epich vande costen. x. En vande spde vande voerscreuē priuer wert ghedingt ten eynde vande declinatoire: en dede doen inhibicio bisijn ordinarie als clerc: seggē. Dat dat die sake en epich die de voerscreuē ridd dede was puer personele. en sonderlinghe pecuniare. en een somme gheapprecieert tot seker somme van gelde. die hi insynen epich gheapprecieert hadde. tot een somme van gelde: en dair om en was hy niet al daer schuldich te souteren noch te bliuen.: mer was schuldich wē ghestelt en wē ghesepnt te wesen voersijn ordinarie. Die voerscreuen ridd segghende ter contrarie en dat aldaer bliuē soude die sake en kennisse vander sake aenghesien dat of hi epich ghedaert hadde gheapprecieert van pecune. daer om en soude niet bliuen dpe sake soude sijn puer reele.: Want die somme quam en daelde weder vanden grondelike en erflike renten: sonē dat die voerscreuē achterstallen pe geatermineert noch wtgestelt gheweest sijn. bi contract noch bi rekeninghe noch anders. Anders dan dāse alsoe van terminen tot terminen verschenen sijn en ghebreckelic gheweest te betalen. Waer om met redene behoren te getraectert en beleit te wesen als die ppe terminē vanden rentē onbetaelt telche reyle. Noch die ghebenghenisse dpe ghedaen gheweest is vanden terminē den op dān en mach hē niet preiudicē

ren. Want om die voerleden terminen soe en mach noch en behoert vūolcht te wesen realiken en met sapt. Waer om is behoertlic dat die sake behoert te bliuē inden waerdiken houe. en niet indē geesteliken houe. Die voerscreuen ppoer segghende ter contrarie als bouen: ende dat nae dattet was terminē en ier gheleden. ende sonderlinge dat behoerde te wesen pure actie personele en niet reele. Want die terminen appreez maecten rekeninghe van hē seluen. En ten was van ghenen node and rekeninghe oft ander contract. Alle ghesien het wert gesepnt bi arrest van parlement dat die sake als reele bliuen soude int parlement: en die voerscreuen ppoer soude procedē inder sake. op pemptore als tot realitpe toebehoerde. En werden die costē gecopenst tot indiffinitive. x.

### Custume vander castelerie van rissle

Item nae die custume vander castelerie van rissle. Weet dat oft eenighe here vūolcht sijn rentier bi gebroke van onbetaelde renten: en hi hem setten wil in boeten om sake van rentē onbetaelt. Weet dat die rentier sal moghē en behoert te wesen gheloest in sinē leuē de lue van een rente afferne en nē meer die hi affirmerē sal by sinen erdt betaelt te hebbē. En vande anderen rentē moet men thonen betalinghe in diert daer geschil oft questie af ware. en hy mach het veruolghen van sijn rentē te hebben. bi bedachte. en bi daghen te bewaren: gelic alst gesit en ghehoent is in and geliche rubriken gheteiken in eerste boeke byden ghedale van. C. xl. Waert alsoe seyt. dat dpe heere mach bereken tot sijnre tafel en demaine. dat erue van

sinen onderlaten ende daer omme sal ic mi liden in desen teghenwoordighen capittel. metten costen en metten costume lokalen dpe daer inne behoert bewaert te wesen. Want bi veel costume locale. oft die rentenier borch oft o bept syn renten meer dan dpe iare: oft dpe rente is tot een termijnne oft pisset tot meer termijnen en daer meer syn dan dpe termijnen te betalen: soe en mach hi daer af niet intemp teren noch epliche doen da van die iare. En niet meer rechts en valt daer op. ge likerwijs als die costumieren segghen. dat die schuldenaer is quijt om dpe dpe rente te betalen. en niet meer en behoert daer af recht ghedaen te wesen. En daer om soe pst dwaesheit van langher te bei den. En noch nae opinie van sommighen vanden dien renten soude die schuldena re vandē eenen gheloest wesen by sinen eedt eens binnen sinen leuen ende niet meer. ende sonderlinghe bider costume van rissle

**V**andē ghenē die pement quetsen oft inuierē nae datter pappe pcedēte ge maect waer Capittel CCC. xli

**Q**uetsen oft te inuierē pement nae dat die pappe gema ket gheweest hadde. Wilich vthonen een exempel

**H**et gebeurde dat in vnmendois or loghe was tusschē een ridē en een ionker en soe dat die ridē wert biden ionker ge inuierert. en daer nae wachte de hē dpe ionker. dat die ridē hem niet en mochte op hē wreken: en dair om bedachte di hi paps maken soude aendē ionker hope de dat nae die paps ghemaect die ionker hē niet meer wachte en soude. en dat hy aennemē soude npeuwe ghesil op hem en dat hi hē wreken soude. en alsoe wert

die paps gemaect: en die ridē daer met ten ionker. En tōt daer nae. die ridder ghemoetede den ionker en liep op hem soe dat hi hem ouer doot liet. Die ionker re wet ghekeert in ghelontheyt hy ver uolchde teghens den voerscheuen ridē en dede hem verdachuaerden int parle ment: so wel teghens den procureur vā den coninck als teghens hem. En hy in foemacie pcedente ten daghe dienende int parlement.: daer op die ionker pro poseerde syn fapte: en hoe dat om te wre ken synē rooen. die ridder paps ghema ket hadde ghegheten en gedionchē met hem als valsche. ghelijc alst daer na ge bleken is. Want vltus daer nae die ridē hadde hem sonder saken verspiet: en op ghelopen en ghequest dat hy hem voer doot liet. En dat by dē quetsinge die ion ker ghebleuen was inutile vandē wre ogghen. Welcke sake argher was: dā op ten pappe inghebroken en meer dā inge broken. Begherende dat gheconfidere ret oft ghemeret die sake sulck en soe lee līc alst was. die waerheit daer af gewe ten soude wesen bi proches extra ordina rie. en als die materie begheert mit rech te en redene. Die waerheit gheweest hec hy bi ordinarie oft extra ordinarie: dat hy ghecorrigeert en ghecondempneert als vā pappe ghebrokē oft alsoe. x. En ont partpe ten epnde civile. in dien daer geē crisme gheuonden en waer. Dat hi ghe condempneert soude wesen in boere pri sptelich en eerlijc. nae goetdunckē van den houe. x. Die voerscheuē ridē seggē de ter contrarie: en dat oft daer pappe ghe weest had: soe pst waraechtich datter waf om ologhe van vrienden als edel man welc is sake ghedaē en gheledē: en son der te wesen om eenige sake aengaende tghet daer die paps om gemaect was.

Mer wel mochtet wesen om seker gheschil die deridd hadde teghens den ioncker bi heeten moede. als een edel mā. hi hadde hē gheimueert sonde dattet was in papse oft bestāt noch seker hede brehede. Mer in simpel delict en in cas ciuyl. Waer om ghesien dat sijn hershe begerede. die sculdich was vande sake hē misse te hebbē. hi wast sculdich wed te hebbē: en oft des niet en waer. soe en was die procureur niet ontfandic criminelich. en en mochte daer n: vallē in boeten dan beteringhe ciuile en ghewoenlijc. Alle geschehet wert geordineert. dat die proces sijn soude extra ordinariē: en dat als de waerheit ghewetē waer. thof soude recht doe. Waer op als die waerheit ghewetē was het wert geleit bi arrest: dat die procureur vande coninc ontfandic was. en d: daer af gheweten en ghewonden was. dattet hof hadde ghecondēpneert en condempneerde den voerē ridd ter doot. als gellept ghehanghē en ghewocht te wesen. En daer toe geconsilquiert alle sijn goeden indē coninc: sijn wesen aenden coninc. Wigheseit. cc. pont paralys vā beteringhe: dat aendē voerē ioncker gheordineert soude wesen om sijn beteringhe

Van vrouwen gheobligiert.

Capittel CCC. xij.

**O**hij moecht weten dat dat wif die by simpel: haer obligiert voer andere. dat die bescreuen recht wil dat si daer inne mach voersien werdē by veel manieren. Shelijc als oft gebuerde dat een vrouwe geobligiert voer een and bi simpelheit dat is dattet haer niet aen en gact dā bi sondlinge liefste of gebuerkap. Weet dat des ghedaē in diēt haer berouwt. en begheert gestelt te wesen wt die borchtocht voerdē rechter. voer wiē des

iste doen. si behoert daer toe ontfanghē te wesen en ontslaghē vande voerē boerchocht nae bescreuē recht. C. li. iij. ru. ad senatusco. vellepa. l. i. Mer oft geweten waer dattet waer voer haer selue. oft dattet haer aenghinc. Shelijc als oft eē wif cochte eenige sake en haer obligiert oft vbonde des te betalen. alban sonde die obligacie hōdē en waerdich wesen: en oech in dien s: haer seken vbonde om dē ghenen dien s: sculdich waer sonderlinghe om sake die haer aenghinc. aldan soudet houden en waerdich wesen. Want ands soudet sijnē dat sijn dede in fraude: welke sake niet en waer te onthouden. C. li. iij. rub. dic. l. ij.

**V**andē man te vsetten dpe goeden oft saken van sinen wīue.

**E**n oft gheboerde dat de mā vsettede die goedē sijnē wīue toebehoerde en dienēde tot haren lichaē sonde haer consent. en daer nae dat wif dat woude wed betreckē. Weet dat si daer toe ontfandic is: ten waer dat daer fraude ghewonden waer: en dat des ghedaen waer by loesheit. Want dat rechte coemt te hant die debiliteit vande vrouwen en niet aē haer loesheit. En daer om pft van node om die sekerheit vanden leeners. dat de vrouwe consenteert. C. li. iij. rub. dic. l. si sine voluntate. Het is te weten. dat hoe wel dat die bescreuē recht inhout die sake begrepē inden selue nochtās sijn consuniers van waerlike houen ter contrarye: en dat die man mach alle die roerende goeden vā sinen wīue vropen en vsetten.

**T**e verletten dat erue van sinen wīue.

**E**n oft gheboerde dat de mā vsettede dat erue van sinen wīue en dpe van haer s: coemt. Hoe wel nochtās



datter sy van haren consente. en dy meer is die ghene aen wien dat eene gheobligiert is dat een and' vercoht heeft. Weet dat naē door vandē man. in diē dat wijf wed' betrecken wil haer erue: sy es daer toe ontfandlic en si behoertet wed' te hebben. Want al pft dat sijt gheconsenteert heeft duerende cleue van hare mā: daer om en blyft niet om die vrese die sy van hem mocht hebben. en om haren vrede te bewaren. En oft dat wijf doot ware: soe soudēt haer erfghenamē wed' hebbē: En si soudent wed' wijf moghen betrecken En hi mach wel voer hē sien die pā de neem: pa nae ibescreuē recht. Of de ghene aen wien des vbonde waer: niet en wyfte dattet erue dat wijf toebehoerde en dattet van haer v bonde gecomē ware: als dan valt daer remedie den prijs te reouueren. Mer in dien hūt wiste dat het wijf toebehoerde. als dan en valt daer gheen remedie. C. li. iij. ru. dic. l. si scia. Mer in somighe pleckē costumier pletter contrarie.

¶ Van bochtrochte dpe een wijf doet hy simpelhede.

Item noch wil dat bescreuē recht: om te batē te comen die debilitēte vandē vrouwe dat ghedaē sy ind maniere hier nae volghede. Wāt ghelijck als geseit is. dattet wijf mach betrecken dpe bochtrochte die sy ghedaē soude hebben tot andere. Weet dat bi bochtrochte om andere sonē sake als voerscreuen is niet wetende hoe dat recht hē te baten mach comē. dair ume si mochte repeterē tgeēt dat si alsoe betaelt soude hebben bi haer simpelhede. en dair af soude si werdē geresouuert en te baten ghecomē. 12.

¶ Dat gheen vrouwen hem nyet en moghen obligieren om andere d; waer

dich sy.

**Generalic moechdi wetē.** d; een vrouwe haer in vbinden en mach si een and' d; tet houdē mach. in diē si haer vweeren wil. ten waer dat teghē haer gheuondē waer. d; si daer aen pft hādē. oft dattet gedaē waer bi coop oft sili. tijle arhelift om een and' te bedriegē. oft dat sy gelt name om des te doen. wāt in dien dat betuycht waer als dā en soude si niet gheholpē wesen. noch en soude dat recht de velliē die hē ludē daer inne te betalen coēt. en soude hē niet waerdich wesen. C. li. iij. rub. dic. l. antique.

¶ Een wijf voer eene and' te betalen sonē bochtrochte

**Noch soe seīt dat recht d; oft** een wijf betaelde voer pemāt and's. een somme vā penninghē bi hare properen wille sonē bochtrochte. Weet dat si daer inne niet gheholpen en soude wesen.

C. li. iij. ru. dic. l. si uis.

¶ Van hē te obligieren oft vbinden. ter bede van eenighe vrouwe.

**Item bi stercker redene wil** dat recht noch behulpich sijn en de vrouwe te baten comē in haer sake: Wāt oft ghebuerde dattet wijf pemāt biddet dat hi hē voer haer vbindet en hy des doet: niet wetende hoe die vrouwe beholpen is in haer bochtrochte. en daer nae hem wil betreckē van dier bochtrochte. b; dē rechte vand' vrouwe voer wie hi des gedaen heeft. Weet dat alsoe als die vrouwe daer inne mach voersien en te baten ghecomen wesen. en geurpet vā bochtrochte: soe behoertet oech te wesen dē genen dier voer haer doet vand' bochtrochte die hy voer haer ghedaen heuet C. libro quarto. rubric. dic. l. si uxor pro marito

**H**oe dat die vrouwen niet en beho-  
ren te wesen bedinghet om haren man  
Capittel CCC. xliij.

**O**ff sien hoe dat wijs bescer-  
met is bidenrechte de velliē. So  
volcht daer nae te sien en te rhonen: hoe  
dat sy niet en behooren te wesen bedin-  
ghet om haren man: noch oer dpe man  
niet voer die vrouwen noch die vaders  
voer haren kinderē. Daer asleit dat be-  
screuē recht dat het wijs niet ghehouden  
en is vande coop dpe haer mā ghedaen  
sal hebbē in sinē tijden: ten sy bi also. dat  
het wijs daer toe gheobligeert en gheac-  
tordeert sy in teghewoerdicheyt. **¶** Och  
daer toe te antwoerden en behoert sy be-  
dwonghē te wesen bi ghenē rechtē.  
**C. li. iij. ru. ne vror p mari. vel mari?**  
**pro vror. l. frustra dubitas.:**

**D**at die mā niet en mach vbueren  
eenighe saken comēde vā sinē wive.

**I**tem by veel stercker reden  
leit dat bescreuē recht. dat hoe wel dat de  
man by sijn mesdaet ghecondempneert  
wert in boeten in confiscacpen van goe-  
den: niet te min en soude hy niet moghē  
vbuere tghēet dat hē van sijn wijs we-  
ghē coemt. oft ten minstē nae opinie vā  
sommighe duerde dat leuen van hē. En  
nae opinie van sommighe hy en mach nē  
vbueren: en oft geduerende deuen vā  
haren mā vbuert mach werdē: so soude  
dat wijs daer op moeten hebben haer le-  
uē en onthoudenisse na hare state ende  
nae v moghē vande goeden vā haer sy-  
de comēde. En hoe wel dat die pcurer  
vande here gheheuē en aen hē betoghē  
hadde die selue goedē bi confiscacie ende  
antis. oft dat wijs begheert daer af gere-  
tmedieert te wesen. so behoert si des wesi  
te hebbē. **C. li. iij. rub. dic. l. ob maritor**

**D**at de goede vande man nē en  
begrepe om mesdaet vā vromme

**E**n noch moechdy wetē. dat  
die goeden vande mā niet en mogē sijn  
begrepe om die mesdaet vā vromme

**D**at die vad om die sachte vā sinen  
sone niet en behoert te wesen bedinghet.

**I**tē bi dit recht moecht ghy  
weten. dat die vad om die sachte vā sijn  
sone en mach noch en behoert te wesen  
bedinghet. hoe wel dat hi noch si in vo-  
ghedpe van sinē vad. ten si by alsoe dat  
die vad hē heeft gherantferr: wāt om an-  
der delict en is niemā daer aen ghehou-  
den. En bi stercker redenē moechdy we-  
ten. dat die vader noch min daer aē ghe-  
houdē is wanneer sijn sone wt sinē han-  
den is en wt sijnre macht ten waer bi al-  
soe dat die vad bi hē houdēde waer eeni-  
ghe perminghē den sone toebehoende.  
**C. li. iij. ru. ne fili? p pat. vel pater p fi-  
lio. l. neq. ex eius filij.**

**D**ā sone te mesdoē hebbēde digniteit

**I**tē oft ghebuerde dat de so-  
ne hadde eenighe digniteit bi sijn vrom-  
ghe: en daer inne dede eenighe sake dpe  
scler oft vdomelic waer. weet dat de va-  
der daer aen niet ghehouden en is. **C. li.  
iij. ru. dic. l. si filius familias**

**D**e vad te mesdoē hebbēde digniteit

**I**tē bi ghelike redenen die so-  
ne en mach noch en behoert te wesen be-  
dinghet om dpe officien oft digniteyten  
vande vad. **C. li. iij. rub. dic. l. ne cōtra-  
tus. et. l. patris moie.**

**H**oe dat men hem mach betrecken  
aenden schuldē van sijnen schuldenaer

Capittel CCC. xliij

**O**er nae soe volcht te sien  
hoe dat men hē mach betrecken aenden

**S**chulden van sinen schuldenaer. Doe weet dat of pēmant voecht is ofte admīstrator van pēmant. naē dat hi niet en ontfanger van sinen meester. Weet dat aen hem noch specialic aen sinen schuldenaer loe en mach hem niēmant betreckē om die schulde vanden weele oft van sijn andē meester. diele in bewaernisse heeft. *C. li. iij. ru. quando fiscus vel priuatus debitor. debitoris sui conueni. po. l. propter es alienum.*

**G**heobligiert oft verbonden te wesen aen den ghenen die daer ghecondempneert is

**G**hi moecht weten dat oft ghebuert dat pēmant een ander schuldich is. bi obligacie of bi codempnacie op hē gegeven. ende hi niet en heeft om aen te vhalē: mer men is hem schuldich enighe schulden. Weet dat die maniere van hē te betrecken aen sijn schuldenaers is dese. alsoe wel bi bescreuen recht als bi reden ende custume redelike. **E**erst is te weten dat of den sculdenaer heeft enige rueren de goeden daermen hem aen betrecken mach. **T**en iersten loe moettē betreckē aen die ruerende goeden. indien hi daer enighe heeft en indien hi gheen en heeft aen sinen erue indien hi enige heeft ende die vercopen ende exploiteren. **E**nde of des niet. aenden schulden diemē hem schuldich is: en die schuldenaers doen vdaech naerden te houē. en die bewingente betalen. die welcke die bi bedwange d; mogen ende behoren te betalen. **E**nde daer of brueue nemen. mids hueren creditoor betalende. **E**nde of die principale schuldenaer geen ruerende goedē en heeft noch erue noch schulden. diemē hem schuldich is. als dan mach men spreken en vhalen

aen sijn lijf bi detencie van geuangenisse ende anders niet. noch daer te voten ten ware dat hi daer toe verbondē ware tot detencie vande lichame: want als dan so valt daer detencie vā lichame. *C. li. iij. ru. d. l. si in causa.*

**O**mmē schulden de fisc. dat is vā den heere daermen onder woensachtich is.

**I**tem bij dit recht moecht ghy weten. als dat om die schulde vanden heren daermen ond woensachtich is. mogē genomē wesen en geexecuteert die schuld diemē dē schuldenaer schuldich is. tē ware bi alsoe dat den schuldenaer vande schuldenaer die setue schulde missaket oft lochert. of ontkent. want als dan soudemen die moeten betugen. **E**n die reden waer om is dese dat den schuldenaer vande schuldenaer aendē fisc. niet geobligiert. noch verbondē en is. **P**roch isser een andē recht die seit. dat eermen bedwingē mach den schuldenaer vande schuldenaer. dat moete wesen indien d; den schuldenaer geē goeden en hadde. diemen wiste te vindē. *C. li. iij. ru. d. l. si debitum nō inficiant et. l. non prius ad eos*

**H**oe die erfgenamē sijn gehouden oft niet gehouden vān misdaet van hueren piederessors of voeruaders

**Capit. CCC. xlv.**

**G**hi moecht weten dat dē erfname is gehouden van sijn voeruader. ten sij bi alsoe dat sijn voeruader daer om in houē betogen geweest hadde ende dat lijf contestacie daer af gedaen ware vder sijn doot. **P**roch die erfnamen noch die nacomelingen en sijn daer aen n; gehouden noch an hem en behoert men aen hem niet te betrecken noch

**Z i**

te epischen. Maer of ghedinghe of plep-  
te daer af begonnen ware. ende lincan-  
cessacie ghedaen binne den leuenden ly-  
ue vanden delinquant. Weet dat die erf-  
namen ende nacomelingen gehouden  
sijn te antwoerden ende te procederen in  
der sake: als hueren voeruader. ende dat  
ghewijde te betalen. na dat de erfname  
hem erfnamen ghemaect hadden: hem  
daer op te roepen te appreghenderen. of te  
laten die erementen C. li. iij. ru. er delic.  
defuncto. in quantum et in quib. here. co-  
uenia. l. i.

**¶** Van opme de lese maieste

**¶** Nochtans willen die wijse  
ende bescreuen recht. dat soe wie misdoet  
ende sondicht teghens crime de lese ma-  
ieste. hoe wel dat den delinquant doot sij  
aen sijn goeden is daer om te keeren. en  
aen sijn erfnamen. Hoe wel dat binnen  
den leuende liue vande delinquant geen  
proces daer af begonnen en ware. Item  
sint adhuc alij casus in quib. tenet quos  
vide in glo. d. l. i.

**¶** Van denonciacie van nieuwe werke  
ende vanden interdict of wist die daer af  
geschypen mach

**¶** Capittel CCC. xvi.

**¶** In denonciacie vā npeu-  
wen werke: en vande interdict oft  
wist die daer af geschiet. mach ic v thoe-  
nen bi ghene d; hier na volcht So weet  
d; denonciacie vā nieuwe werc heeft stadt  
so geringe als pemat maect of doet ma-  
ken npeu werc in preiudicie vā and Die  
ghene die voelt datt; is in sijn preiudicie:  
machet verbiede en denocieren d; niet te  
doe make vā hē seluē sonder ander aucto-  
riteit dan vā hē seluē. en en behoef geen  
gracie vanden recht. noch commissie noch

sergant om des te doen So weet d; deno-  
ciacie vā nieuwe werke mach ghedaen  
wordē bi dese wege en maniere Dats ic  
weet die ierste manier bi cause en rede-  
de naturele. gelijk als pemat maect ende  
beghint nieu werc daer ic op seggē wil  
te wesen op mij erue. ic mach hē d; deno-  
cieren en late weten. of te late bi cause en  
reden vā rechte grondelic x Item dand  
manier is bi cause en reden opēbaer. ge-  
lijk als bidē here vā een pleche oft vā een  
stede voboden is te make enige saken op-  
ten erue vande stede. En pemat daerbo-  
uē maect enich nieu werc op die selue die  
mi hinderlic is. Ic mach hē vobieden en  
denonciere te refferen desen nieuwe werc  
bi sake en reden vande gemeinte. Itz de  
derde manier is bi cause en reden de im-  
posite. gelijk als pemat voregē heeft ser-  
uage op eens ands erue. en die gene die  
schuldich is make wil nieu werc: tot prei-  
dicie vande seluen Ic sal v thoenen ende  
seggen bi exempel. ¶ Een exempel daer af

**¶** Ic heb hupsinge leggēde naest  
een ander. welke is van sulcher condicien  
datse niet op ghetrumerten mach wor-  
den hoger: om mit te benemen mij licht.  
ende ofmen die op rimmer wil. ic mach  
dat verbiede bi denonciacie van nieuwe  
werke: bi sake ende redene van interpo-  
site. Hoe weer dat dese denonciacie is vā  
sulcher condicie ende van sulcher effete:  
soe geringe als den ghene die hē voelt  
ghelijc als voerscreuē is ghehindert. en  
dat wort geware so mach hi comē op die  
pleche daerme maect en begint dit npeu  
werc ende segghen hem keden die hij al  
daer vinden sal. het sij dat sij vande vol-  
ke sijn vanden ghenen ope des doet ma-  
ken ofte niet. het sij dattet is den ghenen

dat werck doet maken of niet. Ende behoert also te leggen aende werclieden ende assistens die daer gheuondē sullen worden. ghi maect alhier nieuwe werck in mij perronie. Ic laet u weten. dz ghy aflaet te maken en desistieren gheheelic ende vā tghene dat ghi daer af gemaect sult hebbē. ich make protestacie. datter sij ontmaect en gerepareert. en datter gebetert sij so verre als rechte goetdunckē dz behoren sal. En behoert den ghene dper denuncieert te hebben eenē steen in syn hant. en worpē die inden nieuwen werck. in ghenughe van assische denunciacie alsoe gedaen tot sulcken daghe. ende datter ghedaen sij in gedenckenisse van assistens. En ten is gheen doen anders te denuncieren aenden ghene die dat nieuwe werck laet maken ten sij dat hij daer niet tegenwoordich en sij. En wel mogēt die werclieden hem seggen. indient hem belieft. want indient daer na daer an yet ghewocht ware. dat ware gheattempert ende soude wesen in peyne en boeten de attempas en vā misdaet. Naer moet dit werck gheheelic gecesseert wesen. ter tijt toe dat den ghene die dz werck doet maken. doet verdachuerden dē ghe nendper belet voerden rechte. Te wetē waer om nie hi ghedaen heeft sulche nye wedenunciacie. ¶ Ende sal die ghene die dat werck doet make in deser saken eyscher wesen. ende die ghene diet verbiet possessor vā sijner denunciacie. twelcke is grote digniteyt int proces. Ende als dan die ghene diet verbiet als verwerer ende possessor. sal sustineren ende onderhouden van denunciacie. en wat saken die hi heeft van des te doen. Naer nae sommighe. het is van noode dat dese denonciacie ghedaen sij binne

tfiaers. dat dit voerformen werck begonnen is. Ende die sake gestelt te houe den proces daer af behoert gedaen te sijn binnen drie maanden. ten eynde datter ghemact ende volmaect sij. indient behoert ghemact te wesen. of des niet. ende dat die proces niet en mach ghemact ende volept wesen binnen dese drie maanden of den ghene die dat nieuwe werck maect begheert seggende. dat die proces is schijnende langhe te dueren. ende alsoe dat werck dat van noode ende profitelijc is: soude mogen te rype te gaen. ende alle tghene dat begonnen is. dat hij dz misseker boeghe volmaken mach. Weet dz den rechter mach daer toe voersien. dattet werck volmaect mach worden: misse gheuerde souffissante rancie. indient dat hi ongelijc hadde van alle af te doen dat hi ghemact soude hebben. ende weder setten inden iersten behoerliken state. en weder gheuen ende restitueren den ghene diet verbiet. die costen scaden ende interresten. nietten boeten van weuuen wercke: bi hem begonnen ende gemaect ende anders en machet noch en behoert ghedaen te wesen. So weet dat dese denonciacie is van sulcher crachte datse in allen nieuwen wercke mach stadt nemen: wtgheleit in sernage van wegghen ende paden. die daer bi comen. want al dan moet men hē betrecken aende rechten vanden wegen oft bi verclachte van nieuwichede. dper welcke daelt vanden rechte van denonciacie vā nieuwe wercke. ende en gebreect. noch en cesseert hoe wel dat dat nieuwe werck dat alsoe ghemact wordt toe behoerde weese. furiose oft wlandighe. ende datter van gheenē node en ware. dattet werck cesseerde. en dat den weese. furiose. of wlandighe hē

gheen epiche en maect ende darme de  
de. dat hi ghesundeert waren: om de ep  
sichers te wesen tegens den ghene diet v  
biet Want gelijc als voert is. den ghe  
ne diet verbiet is v et weter c si poessder  
inder sake nae bescreuen recht. C. li. viij.  
ru de oper. no. denuncia. l. i.

Die maniere een iacht te maken. die  
welcke sake gheeft te vvolgen

**C**apitel. CCC. xlvij.  
Et is ghenoech geaccastu  
niert. nae v lancie van waerliken  
houn. te maken een forme en iachte tot  
ghesichte. die sake heeste vervolgē een  
geuangen of misdader. na d; hi ghevon  
den en angeleit soude wesen on d iusti  
cie vā daer d; hi vervolcht soude wesen.  
hoe wel dat hi liep on d ander heere ende  
iusticie Weet dat of hi als dan gheiaecht  
en vvolcht wort promptemēt bidē offici  
ren vandē here daer aen onder wien d;  
hi op geheue ende angeleit soude hebbē  
geweest Die selue officierē mogent ver  
volgen met goede exploit. soe d; sij ghe  
uonden sullen hebbē: en vangē ende ar  
resteren onder and iusticie of heerlicheit  
ende dat weder hebben bi oerloue en cō  
sent vanden heere of rechter. onder wpe  
dattet gewonden wesen soude. Ende oft  
ghebuerde dat bi den sergant ende offi  
cier vandē here on d wien datt; geuondē  
worde. ierst gearresteert wort na datt; in  
tervolch ware sulc als voert is. d; de cu  
stunieren hietē. heere vvolch. so; si die v  
volgers sculdich wēd te hebbē en die ge  
uangen behoert hē lieden wēd gegeuen  
te wesen. indien d; sij begheerē. hoe wel  
d; die vervolgers vloren hadden die ghe  
sichte of niet. of dat si die hant daer an n;  
geset en haddē. wāt het is wel te verstaē  
dat die hant is daer op geset als om tege

woerdicheit des misdaets: mē hem des  
volget met heere vvolge Item also mo  
get ghi wetē van een gheuangē die on  
gaen is vand vanghenisse. die vvolcht  
soude wesen vanden officiers on d wien  
hi ongaen is Item also suldi noch wetē  
van een gebannē die naden ban ghesē  
ware op de heerlicheit vā sinen here daer  
hi af gebannē is: indien hi vervolcht wa  
re bidē officiers vand heerlicheit. daer hi  
af gebannē ware. wāt alle die sake voert  
sijn te verstaen. sake vā tegenwoerdigen  
misdaet indē saken voerscreuen

Exempel daer af

Het gebuerde d; een gehietē lo  
dewijc de mupseurint iaer. M. ccc. lxxx.  
gebannen was vand stede vā doornic Al  
loe gebannen wesende. hi quam op v  
heit vand voert stede en wort gesē van  
den sergenten. de welcke liepen om hē te  
vangen so lange d; si hem volchdē mder  
heerlicheit des conincs apur. en daer v  
gen sij hem en hebbē gebrocht indē stede  
vā doornic Daer nae gebuerde d; de bael  
iu van tournesie die baeliu royale is: a  
die vanginge die op; si baeliulcap gedaē  
geweest hadde. begerde aen dē preuoest  
en gheswoirē vāder seluer stede gherapa  
reert te wesen om den coninc vand van  
ginge die gedaē geweest hadde in; si bael  
iulcap: en daer af hi beroeft geweest had  
de sond reden. Die voert preuoest en ge  
sworen seggen ter cōrrarie: en d; hi n; de  
roeft geweest en hadde bi eniger manie  
ren Wāt bi huere sergēt de voert lopset  
geiaecht en vvolcht geweest hadde met  
gesichte en m; heere vvolge vā huer v  
hede: xordae toe. aldaer hi geuangē ghe  
weest hadde bi huer sergentē. en al in pe  
genwoerdicheit des misdaets. geiaecht  
van huere inredicne daer af hi was ende

is gebannen bi sijn mildaet. Waer dāne  
aengesien dattet was bi heete iachte of  
veruolghē. daer en behoerde geen repa-  
racie. Den voerscreuē bachel seggende ē  
contrarie. ende d; hoe wel dat si hem ver-  
uolcht en geiaetht hadden vā vūheit  
nae dat si hem geuāgē en gearresteert  
haddē vā vūheit en in and iuredicte  
vā daer so en waren sij hem n; sculdich  
te betreckē. sonō die wete en licencie vā  
den rechter. onō wpen sij hem geuōden  
hadden. en sonder te begerē alsoe te mo-  
gen doen. Die voerē pueoest en geswo-  
ren replicēdē. en seggende ter cōtrarie  
en d; bi oerloue vā dē proposant. Want  
hoe wel dat bidē properen volche en ser-  
genten der seluer baeluiscap geuāgen  
en geuōdē geweest hadde. nae n; datt;  
des geweest soude hebbē bi heete iachte  
of veruolghē vā dē sergentē vā dē stad  
en met gesichte. soe soudement mer redē  
hē wē gheue. Waer om. x. Op die ge-  
sillen soe wort geaccordeert tusschen den  
parten voerscreuē. dat die materie sou-  
de wordē begeert optē rade vā parīs.  
Die sake gheerpoleert aendē rade. dat is  
te weten mīn here des mare; meesterpe-  
ter de ghousmit meester ian pompain-  
court. en meester eustasse vā dē steene.  
Worde geradē d; hoe wel d; de sergentē  
vā dē stedē veruolchdē dē mildader met  
heete iacht of veruolge. het was behoer-  
lic nae d; sij hē geuonden hadden onō an-  
der iuredicte. dat sij hē ghehouden en be-  
waert haddē. ter tijt toe dat bidē here on-  
der wpen des gedaē en geuōdē was en  
dat sij bi sijn wete wē gebrocht hadden  
wāt alsoe soudemē berouē alle herē. om  
te seggen wi hebbēt gedaē n; heete iach-  
te. ergo x. En sonde tē ierstē den here alsoe  
berouē wordē sonō kennis vā sake d; zee  
te harde sake ware aendē iusticier. Ende

darom wordē gebelibereert biden rade  
dat die sergentē wel mochtē hē gheuā-  
gen hebbē op die heerlicheit vā den co-  
ninc. mer sij en behoerden niet vā daer  
te betrecken. sonō die licencie vā dē bael  
iucopale. die d; hem sculdich was wē  
te gheuen. ¶ Een ander gelijke exempel

Item ic sach een ander exempel  
inden houe vā dē coninc tot mare is tor-  
neis. op dietijt gouuernoer mīn here tū-  
tran vā den bosche. Het gebuerde dat  
ten coopmā quā dingē side lakē en mer-  
cerie vā een merrenier vā doinic ende in  
des dingende. heeft gestolē een side lakē  
en heeft gestolē onō sijn mātē en dair  
mede is de dīf wech gegaē en quā tot ot-  
chies een stede gelegē vier milē vā do-  
nic. So geringe als dē mercenier wort ge-  
ware vā dē dīf. hi dede hē vūolgē bidē  
sergentē vā dē coninc. die alrijt in heete  
veruolge hē veruolchdē. En die dīf gaē  
de noch sijn wege hē vōdē in voerē ste-  
de vā orchies. En aldaer o datt; was on-  
der vālaenderē deden si hē vangē en ar-  
teren met dē dīf op hē wesende. begerē-  
de d; gecōfidereert. d; sij m; heete iachte  
veruolcht hebbē. datt; hē wē gegeuen  
en in handē geset soude wē. om wē te  
bringē ter plaetle. daer hi die dīf ghe-  
daen heeft. daer af hi vūolcht was m; he-  
te iacht. Die officierē vā orchies warē re-  
fuserende of weigerende hē wē te geue  
seggen. d; si ierst die hant daer aē gheset  
hadden. ende hoe wel dat die serganten  
topalen d; seide. so en haddē si n; die han-  
den daer op geset. en wel maecht; sij. d; si  
dichen dair af vūolē haddē die ghesichte  
op die wech vā doinic tot orchies. wād  
dattet niet en was so heete iacht m; ghe-  
sichte gecōtinuēert vūolgende met roep  
so en; si si des n; sculdich wē te hebben.

Den procuruer vanden coninc seggen  
 de ter contrarie. en dat des genoech was  
 ende was waerdich bestellinge. mits d;  
 dat veruolcht was met heete iacht ende  
 veruolge. en d; of die gesichte daer af v-  
 lozen geweest hadt. so was des geweest  
 bi hagen of bokhagen ende niet van ver-  
 choeuen of af te laten te veruolgen. ende  
 die sachte was gedaen on d; den coninc in  
 der iurisdictione van tournesie daer af dat  
 hi veruolcht was. Waer d; hi sculdich  
 was wedt gegeue te sijn Die sake gheco-  
 men inden rade tot rusele. de welcke is re-  
 sou vander voers plecke van orches.  
 Het worde geseyt dat die voers gheu-  
 angen behoerde wedt gegeue te sijn ende hi  
 worde weder gebrocht inder gheuange-  
 nisse vande coninc tot dornic. en bidt bael  
 in ropale worde gewesen ghehangen te  
 sijn om die voerscreuen diefte. en geere-  
 tuert aenden gherecht ofte galghe tot  
 mare.

**E**en ander exempel in sulckesake.  
 Een dief worde ghetaecht vā so  
 lang met heete veruolge en met gesich-  
 te. hi spranc inder scelt ende heeft ouer ge-  
 swornen tot in d; heerlich; vā blangue  
 de welcke toe behoert den heere vā ligne  
 die hi hout in hoghe iusticie van monta-  
 gne. en bi sijn sergenten worde hi geuā-  
 gen en getoest Hoe wel d; die sergenten  
 vande coninc hē veruolchde met heeten  
 iacht en veruolge. en met ghesichte roe-  
 pende en segghende int luyde. hout den  
 dief. En als den dief also getoest was die  
 sergenten en die ghene die volchde qua-  
 men ter stont setten die hant aendē geuā-  
 gen. Den volcke en officiers van ligne  
 ter cause vā voers plecke vā blangue  
 seggende ter contrarie en d; si hē ierst ge-  
 sien hadden Het wort geseyt bi delibera-

tie tot parijs. dat nae dattet volck vā dē  
 coninc of vande heere. on d; wyen ghehe-  
 uen geweest soude hebbē met heete iacht  
 te en met ghesichte. en alst veruolcht  
 met roepen: onderhoudende d; hē schul-  
 dich was te bliuen den geuangen en die  
 kenius vā voers sake

**V**anden ghenen die leenen hul-  
 pe ende bistant in cas van delict aen een  
 misdader.

**C**apittel CCC. xlviii.  
**O**hi moecht en sijn sculdich  
 te weten. d; in cas vā delict d; den  
 of leenē enigen bistant aendē misdad en  
 delinquant is also veel waerdich als hāt  
 dadighe. quia agētes et cōsentientes pa-  
 ri pena puniuntur. So sach ic daer af co-  
 men op deser maniere **H**et gebuerde  
 dat en poetter vā dornic gesil hadde en  
 questie tegens een and persone vā s-  
 te de van sinte amant. twelck is. iij. milen  
 van dornic En soe d; die voers boegerdā  
 dornic hē op sette bi hem en ij vriendē cō-  
 plices in deser sake te gaen halen in d; vo-  
 rescreuen stede vā sinte amant den bur-  
 ger aldaer. twelck was ij viant Daer af  
 ghebuerde dat om aldaer te gaen die vo-  
 rescreuen vā dornic: om te stercker te we-  
 sen. hi leende aē sommige vā sinē vrien-  
 den aen deen knechtē est aē dand paerdē  
 En als hi gecomē was in d; stede vā sin  
 amant. hi dede inuassie en assault op sijn  
 viant: en bespranc sijn huys epschēde d;  
 vuer. en daer warē sommige gequest vā  
 der eenre side en vā d; and **D**; gedaē dē  
 procuruer vande coninc hem daer af in-  
 formeerde op die ppen vā d; eenre side  
 ende vā d; and. en so vele dat daer om d;  
 hi gheuonden heft. dat bi sommige aen-  
 den voerscreiden van dornic gedaen ghe-  
 weest hadde cōmittacie int ghene dat sijn



hem geleent hadden paerde ende knechten. Die knechten worden vdachuaert soe worden oec die meesters die des gheleent hadden. tegens den procuruer vanden coninc: en tegens die parne. hoe wel dat die meesters daer n; geweest en hadden dan om die hulpe en biltant die sij si toe gedaen gedaen. Die verdachuaerde daer op propoſeerde alibi. en d; in knechten noch paerden geleent en hadden bij geenre manieren. noch d; si wisten. wat hi in meininge hadde te doen die ghene die sij geleent hadde. en daer toe worde sij ontfangen En daer om dattet geuonden wort dat sij n; geleent en hadde paerden noch oech knechten: sij worde geabsolueert vanden impetie en eysch vande procuruer vande coninc en van pte.

Mer indien d; die wise seiden. dat sij niet benuycht en hadde huer alibi. si hadden geweest te condempneren als handadige bij leeninge. diemē hem aenſeide gedaere hebbē aenden voerſ delinquant. ic

Watmen behoef te doen om renuop te eyschen Capit. CCC. xlii

**O**et renuop vande houe te houe te eysche. moech di wetē datmen behoef drie saken. dat is te seggen. recht aen wpen d; renuop geepscht wort en diet doen mach. rechter of here. of persone voer hem. die in subiect eyschet weder te hebben de welke sulche iusticie huer. als om te kennē vanden sake. daer den subiect af is gheoccupeert indient sij vanden ouersten vande ghene die d; renuop eyschet En eest voer recht of here gebuere. als dan mach hij eysche tot alle eynde En d; derde popnt is d; den here subiect begeert aē sinen heere dat renuop. Wat naden customiere die gemiste in een vanden desen drie popnten. daer en soude gheen

renuop toebehooren. wat of de subiect die geoccupeert is. niet en hadde sinen here diet begeerde. nēmermeer ten begeerte vanden onderlate en soude d; renuop geschypen: wat hi soude wesen sonder rechter. dat die reden niet en ghehenget. dat querele sonder rechter sij Noch oec die heere en heeft geen sake te renuoperen si dat hi daer af versocht wort. Daer af schijnt: dat alle die drie pointen daer behoefich sijn: of anders ten sonde niet behoeflic gedaen sijn Noch als willen enige seggē dat den heere wel eyschen mach renuop sonder dat sijn onderlate des begheert.

Wantet seet hart ware: of den subiect n; begheeren en woude als d; hij soude mogen doen preiudicie aē sinen here. als hē te benemen sijn kēnis sonder scult. noch hem alsoe te benemē sine iuredictie. So sal ic v daer af thoenē een exempel.

¶ Een exempel daer af

**H**et ghebuerde inden iare. M. cc. lxxv. d; de procuruer vanden onse vrouwe galthuysle te doernick: eyschede seker giften gemaect dē voerſ galthuysle. bi wpen philips wpart in in leuenden lue gegeuen En dede daer vdachuaerde vore den gouernoer dē voerſ stede vanden dornick. die weduwe vande sone vande voerſcreuen philips. te eynde die ghifte te gecrigen Die procuruer vanden stede om d; de voerſ weduwe ondsate was vanden preuoest en gheswore der seluer stede. begheerde te hebbē d; renuop voerde preuoest en gheswore. Die procuruer vanden voerſcreuen galthuysle. seggende ter contrarie. ende dattet was cas ghepreuiliigert daer af aenden coninc. dpe welke heeft dpe preuencie vanden testamenten: behoert de kēnis toe te hore En te andere

de voer weduwe begerdes n; d; noodlic  
en behoerlic was te doen en te hebben.  
Die procuruer vander steden seggende.  
dat vander kennisse vanden testamēt  
die preuoeft ende geswoer sijn in possessi  
en ten anderen: ten is niet bekent vā een  
testamēt te kennen van een lap of ghifte  
want het en is niet datter gekil sij vande  
crachten vanden testamēt. oft houdē sal  
of niet. d; die clerckē hietē de virib? testa  
menti. daer of mogelic is. d; de coninc de  
kennis hebbē soude. indiē men ierst daer  
aē betrect. mer dese querele en is n; dā ō  
ghifte vā lap diemē betugē wil bidē testa  
mēt. waerō. x. En of de voer weduwe  
de welcke is subiect onder den voer pre  
uoeft en geswoer bi huer simpelhede n;  
en begeert gerenuopeert te wesen. d; en  
behoert n; te preiudicere aendē voer p  
uoeft en geswoeren. d; daer om huer iusti  
cie gehindert sal wexē. indē welckē geen  
gebeer van rechte geuondē en is x. Alle  
gesien het wort geseit bidē gouernoeer.  
d; daer af geen renuop gedaē en soude sijn  
Wandē procuruer vanden stede so wort daer  
op geappelleert int plemēt. Die sake als  
gecomē. het wort ghesleit bi arrest. dattet  
qualic geappelleert geweest hadt bi den  
preuoeft en gheswoer vanden stede: en wel  
gewexē bidē voer gouernoeer. het wor  
de geseit qualic geappelleert daer om dat  
mē vande testamēten mē hē ierst betrec  
ken mach aendē coninc. Item d; de here  
souneraen epischē mach d; renuop vā sijn  
subiect: sond dat den here vā wpen dpe  
onofsate hout bi middel des epischer. so sal  
ic daer af hoenen een exempel

¶ Exempel daer op.

Het gebuerde indē iare. M. ccē.  
lxxxix. dat een burger vanden coninc dede een  
ander verdachwardē voer den baelin vā

vermendops. ter cause van seker renuop  
van coen. daer of die pproteque. of daer  
op verkehert was: lach in vermendops  
ons den bisscop vā domit tot wex. Den  
burger vā dachwardē hi was houdē de  
se pproteque van een heere subiect bi mid  
del. en in souneraenit vande bisscop al  
ouerste. en oer begerde hi aendē voer  
bisscop dat hijt hem begeren soude. Dat  
renuop geepicht in recht den iersten ep  
scher daer toe verwerde seggende. d; de  
solempniteit die touē renuop behoerde  
en was n; bewaert in deser partie. Wāt  
den here van wpen dpe sake cōentose  
gehoudē was: n; en epische renuop. wa  
re om. x. Die pte seggen. ter contrarie.  
en dat hi een heere hadde: als sijn soune  
rain of ouerste heere. en dat oft den here  
middele hē n; en woude poer. daer ō en  
soudet niet bliuē. d; nae datter een heere  
ende onderlate was die d; renuop epischē  
te. daer dat wel bewaert was die ello vā  
renuop te epischē Al gesien. het wort ghe  
wesen bidē voer baelin. d; die voerscre  
uen bisscop behoerde te hebben renuop  
vanden sake vanden steden vande epischer.  
Worde daer af geappelleert int plemēt  
die sake vande appel ghehoert int voer  
screuen plemēt Het worde geseit qualic  
geappelleert en wel gewexē en worde de  
voerscreuen epischer gecondempneert in  
den costen ende inden boeten van quade  
appel.

¶ Datter geen renuop toe en behoert in  
drie saken.

Het is te wetē d; bi drie maniere  
met en behoert renuop in sake hoe wel d;  
den here en subiect d; begerde d; is te we  
ten d; of dē subiect geuāgē ware in tegē  
woerdich; des misdaets. daer of geen re  
nuop en behoert of d; dē subiect vā donden

ware bi antwoerde in hemmen of onken  
nen. of gelouende te antwoerden. oft ac  
cepterende recht bi peremptorie. maer  
op declinatorie niet. en daer of geen ren  
uop toe en behoert. **O**f d; die sake sulche  
ware als datter begeerde cas van resor:  
of sake daer af dat den rechter diet begeet  
de niet en mochte die kennis hebbe. als  
dan soe en behoert aldaer gheen renuop  
**V**an hem te verbinden bi antwoerde  
in waerliken houen heb ic gesien een sul  
ke exempel in toecomende saken.

### Exempel

**H**et ghebuerde dat een ghehier  
ten dardompert dede dachuaerden voer  
den gouuernoer vā doornic een borgher  
geheten nicole van hornut om sekeren  
epsche pecuniële die hi hē epschede. Die  
partye cōparanten in houe vā d; side vā  
den epscher **W**orde den epsch open ghe  
daen voer rechte. en geconcludeert te en  
de van betalinghe **V**ander side vanden  
verweerer worde begheert. dat hoe wel  
dat hi niet en wistet wat epsche hi hem  
doen woude of meinde te doen. datt; hi  
dach hebben mochte daer op te wē hee  
ren. ende raet vander side vanden voer  
screuen. **E**pscher **W**orde geacordeert den  
dach tot. xiiij. dagen om te antwoerde  
ende voert te gaen alst redene wesen sou  
de **D**ie voerscreuen de hornut accordeen  
det simpellic ende lichtelijc den. xiiij. da  
ghen. **E**nde die voerscreuen de hornut  
quam vergeselsapt met d; procuruer vā  
der stede van doornic. daer of dat hi sub  
iect was. ende begheerde dat renuop. x.  
**D**ie voerscreuen darpōert daer tegenf  
sepde. leggende dat daer geen renuop en  
behoerde. wāt alreede was die voer d; de  
hornut vbonde bi antwoerde wane hi  
dach voer hem geaccepteert hadde x.

**D**en voerscreuen procurier leggende d;  
of hi dach geaccepteert hadde. d; en was  
gheen bande noch linccontestacie in d; sa  
ke **N**iet ten was niet dan om te antwoer  
den. dan alst redelic wesen soude. en het  
was was redene wē te hebben dat ren  
uop: en die kennis vā d; sake. en d; sulc  
ke antwoerde niet en was verbande. die  
hem versteke soude van sijn declinatorie  
diemen van rechts wege hem sculdich  
was **E**n datt; seer scarp en meemde sake  
ware: also beuangen te wesen en gebon  
den niet lichtewoerde **W**aer om x. **O**p  
dese register so worde gheseit en gewe  
d dat daer af geen renuop ghedaen en sou  
de wesen. mer soude de sake aen hē bliue  
en aen sijn kēnis. aengesien dat die voer  
screuen de hornut dach hadde te antwoer  
den bi sijn consente **V**ander side vanden  
voerscreuen procuruer vā der stede wor  
de daer af gheappelleert int parlement.  
die sake geuenteleert vander eenre siden  
ende vander ander. het wort geseit bi ar  
rest. vanden parlement. dattet wel ghe  
wesen was biden voer d; gouuernoer. en  
qualic geappelleert biden voerscreuen p  
curuer **E**nde worde die voer d; stede gerō  
dempneert inde boeten en inden costen.  
ende die taracie gereferuert. **E**nde dese  
querelle neem sonder twifel inder saken  
aldaer den epsche open ghedaen is ghe  
weest biden epscher: ende den verweerer  
daer op dach gheaccepteert ende ghenō  
men heeft te antwoerden op andere da  
ghen subsequent

### Vander restitucie interine Capittel. CCC.I.

**I**n restitucie interine mo  
get ghi wetē. datt; gesiet bi vier manie  
re van saken. dat is te verstaen dattet is

in saken van weesen. ghelijcken wijs als  
 dat cusuimieren beuynghen als daer dat  
 tet genonden ware. dat sij bedrogen sijn  
 ende gelijc als die rubrike seir ende decla  
 reert vanden weesen inden iersten boec  
 he gheteckent bi den ghetale van. C. C.  
 xviij. ¶ Die derde maniere is in alle sa  
 ken van wlandigen. oft vanden ghenē  
 die in enigen anderen landen sijn: anders  
 dan daer sij woenachtich sijn. daer d; ge  
 uonden wort. dat sij bi huer wlatidich  
 bedrogen souden weesen. Gelijckert wijs  
 als daer af geseit ende verclaert is inder  
 rubrike ende inde capittel vanden wlandi  
 gen. welcke is inden iersten boeck. en  
 is gheteckent bi den ghetale van. C. C.  
 xvi. ¶ Die derde maniere is in allen  
 saken ende verropinghen. tusschen wat  
 personen datter sij. nae dat daer inne de  
 ceptie of bedroch beuondē is gelijckert wijs  
 als in die rubrike van de verropinge bre  
 der mencie ende declaracie daer af ghe  
 maect is inden iersten boeck gheteckent  
 bi den ghetale van. C. lxi. ¶ Ende mits  
 desen ouermits coetheit sal ick mi liden.  
 Want inden voerscreuen rubrike is dat  
 genoeth getraectert ende mencie gema  
 ket: nae darmen in waerliken houen d; be  
 hoeft. ¶ Item van saken gedaen ten  
 ghebode van ander. vanden welckē ghe  
 tracteert is inden capittel gheteckent bi  
 den ghetale van C. C. lxiij. ¶ Hoe wil  
 ic breeder spreken. dan ick gedaen hebbe  
 Ende weder om weert. dat of ghi betaelt  
 hebt enighe penninghē bi casuime van  
 borchtochte. daer in ghy verbonden sijt  
 ten ghebode van andere of begherte vā  
 andere voer wpen ghi borghe sijt. Weet  
 dat ghi actie hebt te requirereen tgehe  
 ne dat ghi daer af betaelt sult hebben op  
 ten gene voer wpe ghi des betaelt hebt

bi actie van ghebode. welck gheboden is.  
 daer bi dat hi op u begheerde die borch  
 tochte te doen. Codice. li. iij. xi. manda.  
 l. cum ex causa

¶ Vanden procuruer van pema  
 te doen enighe costen

Ghi moecht weten dat of den  
 procuruer van pemaant doet enige costē  
 of dat hi vande sijnen leent exerceerende  
 die sapte van procuracie voer sijnen me  
 ster. hi heeft actie van gebode te requi  
 reren die costē. die welcke die hi daer ghe  
 gedaen sal hebben opten ghene van sijn  
 en dat hi procuruer is. hoe wel nochtā  
 dat hi die querellen verliest om sinē me  
 ster. ten sij bi alsoe datter claerlic blijft en  
 openbaer is: dat den procuruer gherom  
 mittert heeft al sulche vice. of negligen  
 tie of sulche quaetheit. of sulche corruptie  
 dat bi alre grote simpelheide oft ignoran  
 tie den procuruer ghelaten hadde verdie  
 len. dat goede recht van sijnen meester.  
 Want alsoe en soude den voerscreuen p  
 ruruer daer aen gheen verhael hebben:  
 Naer hi soude d; moeten beteren teges  
 sinen meester. ende soude gehouden we  
 sen vanden costen. Raden ende interestē  
 Codice libro. xi. iij. dit. l. etiam si contra  
 riam.

¶ Borghe te stellen voer ander son  
 der begheere vanden ghene daer hi bor  
 ghe voer wordt

¶ Item ende noch van ghebode  
 van borchtochte moecht weten ende u  
 staen. dat oft ghebuerde dat pemaant pe  
 gemwoerdich ware. daer mē eyschte een  
 ander sinen vrient een somme vā gelde.  
 ende dat den ghene wpen mē des eysch  
 te niet wel veer en ware des te ghenen en  
 te betalen ter stont. ende den ghene die si

also tegenwoordich ware dat gheloeft  
te gheue ende te betalen voer den sculde-  
naer: en bleue daer voer borge wt vrient  
scap ende hoefcheit. om open te houden  
wt scade ende scande. en daer nae de ghe-  
ne. die also dat ghelt ghegheuen ende be-  
taelt sal hebben bij graciose boechtichte-  
woude weder hebben vanden gene vo-  
re wpen dat hi des betaelt ende gheghe-  
uen hadde: tghene welcke hi alsoe voer  
hem betaelt sal hebben. ende hi seide dat  
hij bi sinen wille betaelt hadde: sonder  
dat hij hem des ghebeden. ende begeert  
of gheloeft heeft weder te gheuen is.  
Den andere soude seggē ende antwoer-  
den. Ich hebbe des gedaen wt vrient  
scappe ende hoefcheit: ende om v vā sca-  
de ende scande te bescutten. Ende of ghy  
des niet gheloeft en hebt wed te betalen  
of te gheuen. nochtans soe hebbe ich des  
voer v betaelt ende ghegheuen. om dat  
ghi daer voer geen scade of scande en sou-  
det hebben. ende also ben ic daer om bor-  
ghe voer v ghewordē in uwer tegewor-  
dicheit. ende voer v. ende in uwen name  
sonder dat ghi daer tegens ghesit hebt:  
maer v des was al swigende behagelijc  
ende het ghenoechde v wel. Weet d; dē  
borghe die welcke die des alsoe ghedaen  
heeft actie heeft van ghebode te recouie-  
teren tghene dat hi daer af betaelt en ge-  
geuen heeft opten ghenen voer wien hij  
des ghedaen heeft. niet tegensstaende. d; hi  
hem des niet verlocht en heeft. *Codi-  
ce libro. iij. rubrica dicta. l. si fideiussoe*

**¶** Te leenē of te betalen voer een ander  
bij brieuen aen hem ghelonden ende ge-  
comen

**¶** Ende oft gebuerde dat penāt

ghelt leent of betaelt biden ghebode d; e-  
en ander hem doet. bi brieuen die hij hē  
ghesent heeft: segghende. Ich bidde v d;  
ghi mi leenen wilt dese. *¶. hondert pon-  
den. die welcke die ich hem sculdich ben.*  
Weet dat de gene d;e also leent ende be-  
taelt dat ghelt biden brieue die hem ghe-  
sonden is: heeft dubbelde actie van gebo-  
de teghens den ghene die hem den brief  
ghesent heeft. om weder te hebben tghene  
dat hi hem gheloeft heeft tot sinen ge-  
bode. ende teghens den ghene dien hi d;  
ghelt betaelt ende ghegeuen heeft. heeft  
hi actie van leeninghe. welcke ghehiet  
is ghebode van leeninghe

*Codice libro. iij. rubrica dicta. l. si litte-  
ras eius.*

**¶** Van leeninghe ghedaen ont-  
weesen.

**¶** Item bij actie van ghebode  
moechdi weten. dat so wie is doende die  
saken van enigen weesen. ende vanden  
sinen doechdeliken leent. ofte dat hij dat  
van penāt anders ontleent. hi eest scul-  
dich ende behoertet weder te hebben op  
die goeden vande weesen.

*Codice libro quarto rubrica dicta. l. si tibi  
pupillorum*

**¶** Van een procurier te laten eest  
te ghebengen enpghe saken van sijner  
meester bescadighen.

**¶** Item biden bescreuen rechte  
moechdi weten ende verstaen. dat of d;e  
procurier ghelaten heeft sijne sake be-  
scadigen ofte argheren bij sinen schulde  
oft bi sijner simpelheide. ende wetens.  
Weet dat ghi actie hebt van ghebode te  
gens hem te recouieren die scade. die  
welcke ghi daer af geleden hebt. *¶. li. iij.  
ru. dicta. l. cum per procuratorem*

**W**egheboden van bochttochts  
te treden of te gaen

**I**tem ghi moecht weten d; den  
boighe die boighe is voer een ander. n;  
en mach wtreden vanden ghebode des  
bochttochts noch hem daer af verdiagē:  
soe langhe dat den creditoer betaelt is.

Ten ware bi also dat hi inder bochttocht  
te alsoe treden: dat hi daer af verdiagē sou  
de wesen in sekerheit oft tot condicie aen  
den creditoer Ende also willen die rech-  
ten. C. li. iij. rubrica dicta. l. si pro ea con-  
tra quam

**V**anden ghebode in sante vanden  
comanscappe

Ende oft p;mant ware die een  
ander ghebt gheeft. om seker goeden en  
de comanscap te coepē Ende het gebuer-  
de dat die des ontfangē heeft. niet en vol-  
huet. die ghebode hem gedaen. Weet  
dat hi gehoudē is te reintegreren die sca-  
de die den ghenē gehadt heeft. die tghelt  
gaf. bi gebreke vā n; volbrocht te hebbē  
die selue gebode: ten si dat hi sake heft vā  
excusatie seer rechtaerdich ende redeli-  
ke. Codice libro. iij. ru. dicta. l. ad compa-  
randas merces

**V**anden pericule d;per is ten ge-  
bode van anderen enighe sake te doe ic.  
**G**hi moecht weten dat in gebo-  
den saken sijn twee periculē Dars te we-  
ten. pericule die penningen te verliezen.  
in eens anders sake Tander is vā scade  
ende oneere diement daer af hebbē mach  
die welck keert tot grote preiudicie nader  
sake. Want eens anders sake aen te nemē  
te doen: ende niet te doen. of qualic te doe  
valt in preiudicie vā dē ghenē die d; ge-  
bor daer af heeft. Naer sijn sels sake  
mach men doen tot sijn sels pericule.

daer omme dat mē aen niemant en heeft  
rekeninghe te doen. C. li. iij. ru. d. l. in re-  
mandata.

**I**tem niet te min dat  
stipulacie die geteint is indē ierstē boec-  
ke. soe wel biden getale van. C. xxiij. als  
biden ghetale van C. xxiij. aldaer ic ge-  
tracteert hebbe vanden stipulacie Mer  
noch wil ic daer af breeder spreke. d anit  
gedaen hebbe Ende is te wetē. dattet af-  
soe verstaē wesen wil die sake vā dit rech-  
te. Dat is. dat die obligacie sonst stipula-  
cie is naecte partie: ende daer af gheen ac-  
tie en spuyt. die diagē mach executio in-  
terine Mer als in obligacie. die een tottē  
anderen doet stipulacie is. dat is te wetē  
dat den ghene diet verlijdet. en diet ont-  
fanger daer beide tegenwoerdich sijn vo-  
re den recht. tabellion. of notariën of an-  
der gecōmitteert: te ontfangē contracten  
gheloefden. en voerwaerdē: daer of men  
hem wil obligierē. ende brien daer op  
hebbē. Weet dat nae besereuē recht mē  
moet. diet behoerlic doen wil: dat partijē  
daer toe tegēwoerdich sijn voer den ghe-  
nen diet ontfangē mach. en dat den ghe-  
nen diet hem obligiert: geloeft tghene d;  
hi hem voer verbint te betalen: indē wil-  
le vā dē ghenen. aen wpen hi hem ver-  
bint. of tot seker daghe: ende dat die sake  
waer om dattet ghedaen wort verclaert  
ende begrepen sijn: ende dattet geloeft sijn  
te voldoen en te betalen bi trou: bidē vñf-  
ten penninc: of bi peine: en d; den ghenē  
aen wien men hē verbint daer teghen-  
woerdich sijn. of procuruer ghemachticht  
voer hem. die dese obligacie ontfantc seg-  
gende also. Dat int ghenē daer hi alsoe  
gestreuen is: ghi v obligiert tegens mi  
en geloeft des te houdē En den tabellion  
of notarius of den ghene die die obligaci-  
e ontfantc: behoert des also te doen ghe-

lonen aenden genen die hē obligiert. en  
vraghen den ghene aen wien men hem  
obligiert: oft dat hē alsoe belieft en beha-  
ghet. die welc behoert tanwoerden pa.  
En daer af behoert hi brieuen te eischen  
en te begheren: oft anders en is hi die n-  
schuldich te hebben. Want byden recht  
van stipulacie die een moet legghē. ghi  
gheloest mi des te betalen: en vander be-  
hoert te legghen pa. oft anders stipulacie  
is onsouffisant. C. li. viij. ru. de cōtrahē-  
daet munda stipulatione. l. si cum mas-  
peruniam

**¶** Van obligacie sonder stipulacie  
Capittel CCC. li.

**A**lden verstat vande recht  
obligacie sonder stipulacie is een  
naecte sake: en en valt niet in seker actie.  
En daer om oft die stipulacie is alsoe va-  
ste datter gheen stipulacie en is. en d; de  
ghene die hem obligiert daer gheloet  
bi vrouwe en op pepne die sculde te beta-  
len metten costen dyemen daer op doen  
soude bi ghebreke vā betalinghe en dat  
daer forme sp vā stipulacie. ghelijck als  
gheseyt is inden capittel precedent Weet  
dat alsoan cesseert stipulacie en seker ob-  
ligacie En pft datter niet inne en houdt  
alle haer punten. die obligacie iste niet  
te en van gheene waerdē. en en valt n-  
in executie. Wāt die gheobligiert mach  
hē des berouwen ende sijn wille daer af  
weder heerē. Mer als daer stipulacie is  
het is een seker sake: en d; ingenereert se-  
ker actie. Die and simpele obligacie: en  
is niet dan naecte obligacie ende simpel  
woerden. dat dye ghene die hē obligiert  
mach wedroepen. C. li. viij. rub. dic. l.  
munda pollicitatione Per moechdy  
weten. dat alle stipulacien bi wat woer-  
den datte sijn ghedaen: nae datte gedaē

sijn bi consent interme vanden partien  
daer teghēwoerdich sond deceptie. sond  
veele constant. en tusschē partien die hē  
obligieren moghen sijn te houdē En en  
is gheen differencie vanden talen Wāt  
hoe wel dat die een vlaemisch spreect: en  
dant walsch. nae dat die consenten daer  
sijn. dat is waerdich en sal houden sond  
wedroepen. C. li. iij. ru. dic. l. omnes si-  
pulationes

**¶** Hier nae volghen die regulen van  
den recht eerst in dē latijn en dan in dūp-  
sche Capittel CCC. li.

**A**lle dat ic gheseyt en verre-  
kent hebbe mhn somme rurale.:  
Doe wil ick legghē tgheent dat ic hebbe  
hoen legghen onsen heren en meesters  
vande regulē van recht. dat die clercken  
hier de regulis iuris: En sijn int con-  
die welc ick legghen sal. alsoe als die do-  
ctoer die leede in latijne. en daer nae in  
dūpsche. tgheent dat and wēf den leser  
daer op ghesien en ghetjoont heeft. en  
daer om soe gheringhe als hi de sake ho-  
ren sal. sijn wijsheit beuoelt de exposicie  
daer op

*Beneficiū ecclesiasticū non potest si-  
ne institutione canonica obtineri* De  
se regule seic: dat beneficie ecclesiastique  
en mach obtinēē sond institucie cano-  
Dossessor male fidei nullo (nūque  
vniū tempore prescribit. Dye regule  
seic: dat die possessor van quader trou-  
we. bi gheene tijt en verthighet prescriptie  
Dine possessorie pscriptū non pcedit:  
Sond possessie en mach pscripte n-  
verreghen sijn.

*Peccatū non remittit nisi restitutum  
ablatum* Dese regule seic: dat die son

¶¶ i

de niet en behoert verghen te werden  
der tijt toe datter volden is aen die pape  
vander sake ghenomen.

*Primo ad impossibile obligatur*

Niemand en mach hē vbinden tot o-  
moghelike saken dat die obligacie waer  
dich is

*Prærogatiua personale sequitur perso-  
nam et extinguuntur cum persona*

Dese regule seir. dat die preuilegie v-  
creghē bi persone. volcht die persone. en  
verduyftert en expireert die selue perso-  
ne gheexpireert.

*Præsumitur malus. semper præsumitur malus*  
Die regule seir. eens quaet gheuondē te  
wesen hi is ghepresumeert alcht sulch te  
wesen.

*Statui quis habere non potest quod quis  
ius noue non est gestus.* Die regule seir  
dat niemāt en behoert te hebbē die ghe-  
lofte voer behaech. die niet ghedaen oft  
ghetracteert en is in synen name

*Statui habitio retro trahi. et manda-  
to non est dubium parari* Dese regule  
seir. dat tgheent dat in mijnen naē ghe-  
daen is in mijnder absencie is schuldich  
waerdich te wesen: wanneer als ict daer  
nae gheratiffiert hebbe

*Cum iura partium sunt obscura: reo po-  
tius sanandum est quam actori* Dese regu-  
le seir. dat wanneer die rechten vanden  
partij lūgiās sijn obscure oft duystere.  
het behoert te wesen meer fauorable aē  
den vweerti dan aenden eyscher

*In iudiciis non est personarum acce-  
ptio habenda*

Dese regule seir. datter den rechter niet  
toe en behoert te hebben eenighe fauor  
vanden personen

*Ignorancia facti non iuris excusat*  
Dese regule seir. dat ignorance der son-  
de niet en excusert

*Cum quis in ius alteri succedit: in-  
tam ignorantie causam censet habere.*

Dese regule seir. dat soe wanneer pe-  
mant tredet in successien en recht vā ee-  
nighe andere. het is gheseyt rechtuaerdi-  
ghe sake te hebbē van ignorance

*Odia restringi fauores puenit ampliari*

Dese regule seir. het is den rechter be-  
hoerlic te restringeren alle haten en am-  
plieren fauoren

*Decretum concessum a principe benefici-  
um mansurum* Dese regule seir. dat  
ter behoert vast te bliuē. die beneficis by  
den prince pe mant gheotrogeert

*Indultum a iure beneficium non est ali-  
cui auferendum.* Dese regule seir. dat  
ter tgheent dat met recht eens gebaē is:  
en behoert bi niemāt ontdaen te wesen.

*Non confirmatur tractu temporis quod  
de iure ab initio non subsistit*

Dese regule seir. dat bi langhen tijde  
soe en behoert recht vcreghen te wesen.  
die vanden beghinsel mit recht niet wel  
en is gheconfundeert.

*Pro est sine culpa. qui rei que ad se non  
pertinet se immiscet.*

Dese regule seir. dat hi niet en is son-  
der schult. die hem onderwint van sake  
die hem niet toe en behoeren

*Nullus pluribus defensionibus uti  
prohibetur.* Dese regule seir. Het en  
behoert niet v boden te wesen niemāt om  
hem te helpē van veel vweeringhen en  
exceptien peruenen in de sake.

*Quod semel placuit amplius despli-  
cere non debet* Dese regule seir. datter  
tgheent dat pemāt eens beliest heeft: het  
en sal hē daer nae niet moghen ongelie-  
nen oft wedertroepen.

*Pro debet aliis alteri? odio pro grauari*

Dese regule seir. dat niemant en be-  
hoert te wesen om pemants anders hate



**ghehindert oft vachtert**

*Sine culpa nisi sub sit causa nō est aliquis puniend⁹* Dese regule leit d; son der schult en son d scijnende sake niemāt en behoert ghecorrigerd te wesen.

*Siquis mādato iudicis aliquid fecit. dolo facere non uidet. cū habeat parere interdict⁹* Dese regule leit. dat die gene die eenighe sake doet ten ghebode vādē rechter: het en scijnt niet dat hij doet by fraude. aengheffen dat hi heeft te vlschijney voer dē rechter: en daer om en is hi niet schuldich daer affschade teljden

*Mora sua cui libet est nocua*

Dese regule leit. dat vtoeu en die eenighe doen in haer saken vā des in tijde n; te doen: keert hem tot preiudicie

*Quod omnes tangit ab omnib⁹ debet approbari* Dese regule leit. dattet ogheent dat een peghelic aengaet. behoert bi eenē pegheliken betuycht te wese.

*In obscuris nūmū est subsequendū*

Die regule leit: dat in duysteren sake behoert ghenomē te wesen die minste

*Cū quis certus est. vltari⁹ certiorari non debet* Dese regule leit. dat so wie in een sake eens vlschert is: het is gheen hoot van hem meer te vlscheren.

*Eaque sunt a iudice si ad eius officium non spectat: viribus non subsistunt*

Die regule leit: dat die saken die ghebaen werdē bi een rechter niet aengaen de sijner officie en sijn van geenre crachte. en en sijn niet te houden

*Scienti et consciēti non est iniuria neq; dolus* Dese regule leit. dat die sake niet ghehouden en is voer iniurie die gheschiet bi consent van beide partpen

*Que a iure cōi exorbitat. nequaq; ad consequentiā sunt trahenda* Dese regule wil segghē. dat in dien dattet dē pūte ghelieft pēnāt te doen eenighe gracie

dat hijt wel doen mach bi sijn ebelheit en hoerheit: daer om en moghen antwerre niet betrecken in consequencie

*Peccati venia non dat nisi correctio* Dese regule leit. dat die sonde niet vghen en mach werden dan aendē ghecorrigerden en ghebeterd.

*Nō licet actori qd reo licitū non existit*

Die regule leit oft die epischer epischet eenighe delay: alsoe wel toebehoert aenden verweerder oft meer

*Mutare consiliū sine sententiā: quis non pōt in alteri⁹ detrimentū* Dese regule seyt. ogheent dat ghepasseert es by senētie ten gesichte en wete vā partpen en behoert n; vāndt te sijn son d consent

*Generi per speciem derogat* Die regule seyt. dattet ghemeen recht en generale. dat een peghelic bidē recht des volches en biden recht vā natuerlike vriede oft vārghe vriede: haer derogueert dattet bidē bande oft obligacie daer in eenighe hem vbint bi sinen wille oft by sijner misbaet

*Dol⁹ et fraus nemini debet pōcinari*

Dese regule leit. dat by dol noch bi fraude oft loesheit. en behoert niemant pōsytien te vcrighen.

*Plus spūse continet qd est minus.*

Die regule leit. dat die maiore partp begriipt die minste deel.

*Pro possessore habet qui dolo deest possidere* Dese regule leit. dat die gene behoert ghehouden te wesen voer possessor vā ghepichte sake: dier sijn tijden ghehadt heeft. hoe wel dat hij bi dol wilsmen handē gheset heeft.

*Nulla pūtile nō deb; variari* Dese regule leit. dat profijt bidē onpōssibilt niet en behoert te wesen wie oft ghehouden

*Ex eo non debet quis sustinere vlti qui quod nullus existit impugnare*

AA ij

**D**ese regule wil segghē. dat die gene niet en behoert te hebbē die profijt vande sake welc v'wilt en weseit die selue

*Cum quid prohibetur oia prohibentur que sequuntur ex illo* Dese regule seyt. dat soe wie v'biet eenighe sake te doē: hy v'biet alle t'gheent. dat daer af mach volghen en oech aendeuen

*Pluralis locutio numeri duorum est cōserta.* Dese regule seyt. dat pluraliteit van woerden behoert te wesen gheconsenteert inden ghetale van twee.

*Imputari non debet ei p quē nō statim non faciat qd p eum fuerat faciendum.*

Die regule seyt. dat aendē ghenen n' en behoert gheimputeert te wesen.: d'ye welc doet t'gheent dat hi wel soude doen mogē indien hi woude nae dat h'yt n'ies schuldich was te doē tē waer d; hē beliesē

*Accessorium sequitur principale*

Dese regule seyt. dat die accessore schuldich is te volghen die principale.

*Qui tacet consentire videtur*

Dese regule seyt. die gene die swijcht hetsichijnt dat hi consenteert.

*Is qui tacet nō confitemur.* sed nec utique negare videt. Dese regule seyt. d; die ghene die swijget dat hi niet en l'jdet Mer hetsichijnt nochtans oech dat hi n; gheheerliken en onthent

*Inspicim? in obscuris qd verissimilius vel qd plerumq; fieri consuevit*

Dese regule seyt. dat of wi belien in saken obskuren oft duyster saken. en tw'f'elachtighe saken: men behoert te nemē die meeste warachtighe ghelikenisse en dat gewoelic is gheweest gedaen te sijn

*Si quis succedit in alteri? eo iure quo ille vni debebit* Dese regule seyt. d; die ghene d'ye welc succedeert int recht van eenen anderen: hi en mach niet meer oft vorder dan die ghene en mochte doe h'j

noch in sinen leuende l'ne was

*Presumit ignorantia ubi scientia nō probatur* Dese regule seyt. dat die gene ghehouden is voer simpel en ignorant die welch niet en is van sinen versten

*Locupletari non debet quis cū alteri iactura* Dese regule seyt. dat niemant en behoert te rijcken vā eens anders schade

*In penis benignior est interpretatio facienda*

Inden pinē te w'lsen die ald' beste oft heilichste wech is al daer te kiesen.

*Actus legitimi non recipiūt cōditionem neq; diem:*

Dit recht wil segghen. dattet t'gheent dat bi ghemeen oft bescreuen reyt recht uerdelic behoert ghedaen te wesen.: en mach niet wesen particulier accident: geselt in cōdicie impertinente. oft in delap van daghe oft van frustre exceptie.

*Denel deo dedicati non est ad usus humanos transferendū* Dese regule seyt. dattet t'gheent dat eēs is gheuoecht totter kercken en behoert nēmermeer te wesen betoghe indē ghemenē v'sancien

*Non prestat impedimētum quod de iure non sortitur effectum*

Dit recht seyt. dat die sake gheen lessele oft hind' en gheeft. die welc niet rechte niet en mach sorteren effect.

*Cui licet qd est pl? licet qd est minus.*

Dese regule seyt. dat die ghene die hō mach en behoert te helpen vanden meesten. Dats te segghen vanden maioren: mach hem en behoert te behelpen vanden minsten.

*Cui prior est tempus prior est in iure*

Dese regule seyt. dat die ghene die de ouste is inden tijde. hy heeft die meeste recht inden actien.

*Cui sentit onus: sentire debet commodum et contra*

Die gene die deelachtich is anden sa-  
ken: behoert te delen aenden profyten en  
oec die contrarie

In re cōi melior est conditio phibētis

Dese regule leit. dat int sake die ghe-  
meen is tusschen sonighen die condic-  
vanden bewaert is beter dan die condi-  
cie vanden possessor.

Contra illū q legē dicere possunt. aper-  
tius est interpretatio faciēda. Dese regu-  
le leit. aendē ghene is die interpretacie te  
doen: die welc leggē mach teghens trecht.

Pro est obligatorū contra bonos mo-  
res prestitum iuramentū. Die regu-  
le leit. dat de obligacie gedaē teghens trech-  
te en teghens goede sedē. hoe wel datter  
al gheswoeren sy. en is niet te houden

Dolo facit q petit qd restituere oportet  
eundē. Dese regule leit. te vghheefs ar-  
beit hi: die ghene die begheert per twelc  
dat hi weder gheuen moet.

Non est in mora qui exceptione legiti-  
ma potest se tueri. Dese regule sept.  
dat de ghene niet en behoert te wesen in  
ghebreke noch contumacia: die hē vwe-  
ten mach bi rechtuaerdighe exceptie.

Quod ob gratiā alicuius conceditur  
nō est in eius dispendiū retorquendum.

Dese regule sept. d: die beneficie oft p-  
uilegie die eenige heeft. en behoert hem  
niet te keeren in preiudicie

Nullus ex concilio tenet: dū nō frau-  
dulentum nō fuerit. Dese regule sept  
om and te raden en is niet gehoudē: ten  
sy dat hēt wetens beduechlich doet.

Exceptionem obiciens. non videtur  
de intentione aduersarij confiteri.

Dese regule leit. dat hem te vweeren  
bi exceptie en is niet te bekennen peticie

Que contra ius facta sunt. debēt pro  
infamis haberi. Die regule leit. dat die  
sake teghens trecht gedaen. behoert gere-

puteert te wesen als onghedaen.

In pari cā vel delicto melior est condi-  
tio possidentis. Dese regule leit. dat in  
ghelijke sake oft delict. die condic-  
vanden possessor is te vmoedē dwelte te sijn.

Cum non stat per eum ad quem per-  
tinet quomin? conditio impleatur habe-  
ri debet perinde ac si impleta fuisset.

Dese regule leit. dat die gedaen sake  
oft ghegeuen op condic-: behoert waer-  
dich en ghehoudē te wesen tot condic-:  
nae dattet bi hē niet achter en blift.

Quod alicui suo noīe non licet: nec a-  
lieno licebit. Die regule sept: tghene  
dat ic bij my seluen van rechts wegghen  
n: en mach noch en behoert te doen noch  
oec bi andere en mach ick. noch en be-  
hoert ick dat te doen doen

In malis promissis fides non expedit  
observari. Dese regule leit. dat in qua-  
de beloften en esmē niet sculdich trouwe  
te houden

In alternatiuis debitoris est electio.  
et sufficit alter adimplere. Dese regu-  
le leit. dat oft bi eenige sijn. ij. sake al na-  
tuemēt gheloef: het is gendoerch deen te  
volbungē ten profyte vande sculdenaer

Qui ad agendū admittitur: ad excipi-  
endū multo magis est admittendus

Die regule sept. dat die ghene die tot  
episch ontfandlich is bi sterker redenen  
behoert hē te wesen in verweeren.

Qui p aliū facit p seipm facere videt.

Die ghene die bi een and eenige sake  
doet doe. het sijn bi hē seluē gedaē te sijn

Factū legitime retractari non debet  
licet p terea casus euenerit a quo non po-  
terat inchoari. Dese regule leit. dat eē  
sake eens behoertlic ghedaen. of daer na  
geboerde sake daer bi dat oft te doen wa-  
re. dat niet gheschpen en soude. daer om  
niet en blift ten si houdelic oft te houdē

MM ij

**Quod alicui graciosè concedit. trahi non debet ab alijs in exempli.**

Dese regule seyt. dat oft die prince geheest een persone gracie te doen: daer om soe yst niet dat een and dat heeren mach in consequentie

**Frustra qd sibi fide seruari querit qui fidem a se prestitam seruare recusat**

Dese regule seyt. die ghene eyschet on behoerlic. dat hem trouw bewaert sy ope de sijn niet bewaren en wil

**Delictum persone non debet in ecclesie detrimentum redundare.**

Dese regule seyt. dat die delict of mesdaet van een persone en behoert niet te wesen noch te redunderen tot detrimente oft achterdeel der kerche

**Rationi congruit ut succedat in onere qui substituit in honore.** Dese regule seyt: het is sake consonant tot redene. dz die ghene die gheconstitueert is tot eere draecht die laste deser eere aengaende

**In argumentu trahi nequunt que ppter necessitate aliquando sunt concessa.**

Dese regule seyt. tghheet dat bi custumie van ghebricke gheschiet: en behoert niet weder ghebracht te wesen in exēple noch in argument van ghelikenisse

**Nemo potest plus iuris transferre in aliu: qd sibi competere dignoscitur.**

Dese regule seyt. dz niemāt en mach een and transporterē oft opdragē meer der recht dan hi heeft

**In toto nō est dubium ptem mineri.**

Dese regule seyt.: dattet gheen twyfel en is die maioer en begript die minoer

**In gñali cōcessione veniūt ea q quis non esset verisimiliter in spē concessur.**

Dese regule seyt tghheet dat bi enige gegheue is of gheconcedeert int generale. en behoert niet te begripē tghheet dz specialic die ghister niet en meede oft en

mochte ghietē

**Qui contra iura mercat. bonā fidem presumit non habere** Die regule seyt. dat die ghene die teghens rechte maect ernich contract: gheeft presumptie vā al daer inne niet te hebbē gaede trouwe

**Bona fides non patit ut semel ut exarum iter eragant** Dese regule seyt: dz goede trouwe oft reden niet en henghet dat die sake eens ghedaen en volbracht daer nae gheepicht oft betoghen sy

**Ad una via phibet alicui. ad id glia non debet admitti.** Dese regule seyt. oft pēmant eenighe sake v boden is: alle die saken die vande seluē spruyten oft aēcleuen sijn hem oech mede verboden

**Contractus ex cōuentione legem accipere dignoscuntur**

Dese regule seyt. alle contractē gemaketter goeder trouwē behoē te draghen vigoer van rechte. En die voerwaerden die inden cōtracten sijn bewaert: sijn waerachtich als bescreuen rechte.

**Damnū qd quis sua culpa sentit: si bi debet non aliū imputari.** Die scade die pēmant bi sijne sculde voelt oft draghet dattet allez toe behoert sonō pēmant ands daer af te wesen gheimputeert.

**Infamib? porte nō pateāt dignitatū.**

Dese regule seyt. dat acwē infamē oft onteer niet open ghedaē en werden ope portē der eere: mer sullē gewaert werbē

**Certum est qd is cōmittit in legē: qui verba legis cōplectetur contra legis mītur voluntatē** Dese regule seyt: dattet is seker sake. dat soe wes ghedaen is by eenighe middele teghēs dat bescreuen recht in waerdich en is Want bi pēmant ands en mach ic niet doen doē. tgeent dz ic van mi seluen niet doen en mach.

**Hier eynden die regulen vā rechte.**

**D**it is die materie en conditie vanden heren vande parlement. en hoe dat sy hem behoren te ordineren.

Capittel. CCC. liij.

**N**ie dat die edel style vanden parlement dats te weten dat oft commissarisen gegheue sijn bidē parlemēt. die commissie gegeue. Onse herē behorē te gaen op dpe plechie ter stot met een clerc die si schuldich sijn te nemē en te hebbē met suspect aendē parpen: en dat hi ghedaen heeft eedt solēnele in dē presence vanden partyē en getrouwelic vacieren in dē audicie en den se cret te heelen.: Itē die commissarisen behorē te nemē solarisen behoerlic. dats te wete: soe en behoren die twee commissarisen van parlemēt niet te rj dē m; haer familie en haer clerc dā met. vi. paerdē. en elc paert metten rj der om. r. f. parasijis. dat is. lx. f. des daghes. En ghecomen in dē herberghe mits den clerc voerscreuen. behoren te vacieren in dē audicie wtgheseit die clerc voer sinen arbeit vā sijn scriuen te leuere franchijn behoert te hebben bouen gēent dat voetscreuē is daechs vi. schellinc. dat si in dē audicie vacieren sullen.: en bupten die vacacien ghelōch als heilighe daghen en andē daghen dat si niet en besougnieren. en behoren sy niet te hebben dan. lx. schellinc voetscreuen. Item daer om en blift niet. dat die clerck vande enqueste van te grosseren die proches. en sal hebben sijn salarisen bidē taracie vande commissarisen Item vander ordinacie vande hōnen subiecte: moet mē hē bediaghē tot die ordinacie vande plechie.: en sonlinge nadē houe vande parlemēt.: Wāt daer nae dat die commissarisen te paerden re dē en om te bliuen lāgher dan enē dach

alleen. Het schijnt dat si behoten te hebben om paert en meester. r. f. parasijis. daechs als voerscreuen is. vanden parlement.: mer met soe veel paerdē en sijn sy niet schuldich te rj dē. Wāt het is ghe noech in subiecte houe van een paert tot een commissarjis. en om die clerc vā subiecte houe. als vande clerc vā commissarisen. Want min en mach hi niet hebben

**D**it is dat ghetal vanden herē vanden parlement: en oec vanden enquestē

Capittel CCC. liij.

**D**ie ghetale vanden heren vanden parlemēt: behoert te welen naden ouden vsancie van. rrr. dats te weten. xv. clercken. en. xv. lechen. son der die vier presidenten.: daer af dpe een gheheten is die eerste president. En heuet bi costume dulent pont te wedde des iaers. En die ander dpe elck vijf hondt pont des iaers. Ende alle die ander heren vanden parlement hebben elck vijf schellinc parasijis daechs. dat is te wete die daghē die sy setten: en dander daghē niet. Item daer is een camer die gheheten is die camer vanden enquestē In der welke sijn. xl. heren byden ghetale der seluer camers. dat is te weten xxiij. clercken en. xvi. waerlijcken. bi welke heren sijn ghewilteert die processen. die int recht vallen inden voetscreuen parlement. ende die vanden subiect al daer ghebracht werden om recht te hebben. Ende dese camer is vanden enquestē in een camer die ouer dat parlemēt is En sitten dese heren vanden enquesten alle daghen. dat men vaciert inden rade om te visiteren die processen ende die arresten daer op maken.: Ende dat gedaē sepnden sy weder dat proches ende dpe

arrest bi hem daer op ghehaert in danc  
 camer vande parlement. en word en on  
 derwintde sy hē niet. noch en weten om  
 wien dat si wilsen. noch en behoeft te ar  
 resteren. En oft ghi wetē wilt bi een ar  
 rest ghegeue vande parlement bi wien  
 dattet gedaē is: of bi die camer vande en  
 questē. oft bi die camer vande parlemēt  
 Weet darghi dat sulc weten. daer bi als  
 die arrest seyt. Der arrestum curie dat  
 die proces gheuisiteert is gheweest bij  
 camer vanden enquesten. en dat inden  
 arrest seyt. per iudiciū curie dan heeft  
 dat proces gheuisiteert gheweest bij der  
 camer vande parlemēt sonder ghediaghē  
 te wesen ind camer vande enquestē. en  
 bi tgeet dat voerscreuen is moech bi die  
 maniere wetē. Domitjs gheboertet dz  
 een arrest coemt. per ordinationē curie.:  
 Alsdan pft te weten.: dattet es wanneer  
 eenighe arrest oft appointement vande  
 houe vanden parlement. coemt bi oedi  
 nantie vande heren vande seluen parle  
 ment die gheschiet op staende voet. dat  
 te weten vlsus dat die sake ghedinget is  
 en die herē daer af ter stont ordineren te  
 gheinwoerdelijc. Item is te weten dz  
 noch is een ander camer die ghehietē is  
 die camer vande requesten vande palai  
 se. en houden lpege en auditore vanden  
 saken vande officieren vanden coninc  
 en setten aen die een spde vande palaple  
 en behoren te wesen. viij. inden ghetale  
 dats te weten vijf clercken en die leekē.  
 en van haer vornisse mach gheappelle  
 ret wesen int parlement

¶ Vanden boeten sulcke als men naē  
 die vslantie vanden houe ropale gewoē  
 lijck is contfanghen te nemen en te hef  
 fen voerden coninc

Capittel CCC. lvi.

**D**ier na volcht vande boe  
 ten sulc als eenighe naē die vslan  
 tie vande houe ropale ghewoendich syn  
 te nemē en te heffen voerden coninc.  
 En eerst soe wie dualt in deffault vā v  
 dachuaerdinge: ghedaen bi conuissie en  
 relacie vande sergant. het si teghens dē  
 procureur vande coninc. oft het sy tegē  
 partye gheconfermeert metten explok  
 van partye: als totten state vande dage  
 soe valt hi oech in boetē teghens den co  
 ninc van. vi. schellinghen parafijs. En  
 hoe wel dat iemāt hem laet soe veel con  
 tumasserē: dat hi bi deffault ghecondē  
 pneert sy indē episch. daer om en blifst  
 hi en betaelt voer elche deffaulte. x. schel  
 ling parafijs als voerscreuen is.

¶ De mapn mīse.

¶ Item oft die verdachuaer  
 dinghe is de main mīse. aldan is die de  
 ffault van. lx. schelling parafijs van boe  
 ten. En alsoe moech dāt vstaen wighe  
 seyt vanden saken hier naē volghende

¶ Dats te weten. dat ind verdach  
 uaerdinghe te sien intzimmerē: een con  
 uissie vanden coninc. die daer ghebrac  
 helijc valt en valt daer in gheen boeten.

Item so wie vdachuaert is tot cessā  
 en valt bi deffaulte in gheen ghebreke.

Item soe wie verdachuaert is te sien  
 pement setten in erue bi decreete. en valt  
 bi deffaulte in gheen boeten

Item soe wie verdachuaert is in cas  
 van sekerhede. en valt in ghenen boetē  
 bij deffaulte. Ten waer bi alsoe dat ope  
 verdachuaerdinghe verbondē waer in  
 eenighe contracten: oft in eenighe gelof  
 ten: en dat die voerscreue mandament.  
 al daer mencie maecte. aldan soe soudet  
 vallen indē boetē vande deffault. x.

¶ Van oppositie op executie.

**I**tem soe wie opposeert tot eenige executie. in dien hi daer af vualt. hi vualt indē boete van. lx. scellinc parasijis: in die dat obligacie oft ghelofte si op tghheent daer mē hem om executerē wil op dat die executie gheschiet di commissie.

**T**e proposerē saptē contrarie

**I**tē soe wie proposeert in ho ue ropale saptē contrarie in sake principale. Weet dat dpe ghene die van sijner saptē vualt. vualt inden boete van. xx. f. parasijis. En oft die sake contrarie waer bisaptē contrarien van partie aduerse dat is oech. xx. f. parasijis om dpe saptē contrarie van partye aduerse. en niet in ander saken dan under sake principale.: Want in declinatoire noch in dilatoire en valt gheen boeten: ten waer dat bi de sel ue die principale sake vandē materie epn dede: want alldan om te vualen vandē saptē contrarie daer op gheproposeert soude boeten vallen als voerscreuen es.

**V**an beclachte van npeuwichede.

**I**tem soe wie verualt vā beclachte van npeuwichede. Weet dat hi vualt in. lx. scellinc parasijis van boete en in dien daer saptē contrarie sijn gheprokert noch verualt den ghene: dier vualt inden boeten van. xx. scellinghen. Ende om die oppositie in dien de opposant vualt vander opposicien. x. scellinc parasijis. en oft die partijen veenicht werden nae die sake gheproposeert: hoe wel dattet si bi die licentie vandē houe soe is men die voerscreuen boeten schuldich. mer het is elck vandē partpen die helle vanden voerscreuen boeten. in dient soe verre is. dat litcontestacie gedaē si in beclachte van npeuwichede. hoe wel dat gheen oppositie is.: soe en valt daer ge boete. mer nae litcontestacie die boeten

voerscreuen sijn ghevallen.

**V**an mise de sapt

**O**ft pemant geset is bi mise de sapt. in ghiste van assinussen. Oft dē vrouwe oft ioncfrouwe gheset si is hant donarie bi mise de sapt. Weet dat soe wie daer teghens coemt: nae dat die mise es decrete. bi den rechter ropale: hi verualt inden boeten van. lx. scellinc parasijis. en in oppositie. in dien al daer eenige is en in saptē contrarien in dien mē daer inne vualt. Oft die rechter die de sententie gheeft niet en wijst vandē costen. oft dat hi die vghheet. Weet dat hi schuldich is van sijn propere die op te legghen tot iusse taur. aenden ghenen die de sententie voer hem ghehad heeft

**V**anden papfen oft bestandē te breken

**I**tē soe wie proposeert in ho ue ropale tegens eenigen paps eufraint te oft ghebroken oft uae somighe bestāt oft sekerhede die daer af verualt hy valt inden boeten van tseftich scellinghē parasijis.

**V**andē appeaulx vandē coninc

**I**tem soe wie verualt inden appeaulx oft voertroepinghe vandē coninc. om elcke. xiiij. daghē. x. scellinc. dats om den derde dach en xiiij. dach. lx. scellinc parasijis. Mer de tierchame es spuyt niet voer dat die drie gheledē sijn en alsoe suldi vstaen vandē. xiiij. dagen. En soe wie eer te rechte coemt: hi en verualt niet in eenighe vandē voerscreuen boeten dan van tghheent dattet af ghedaē si. eer hi te recht quame. ghelijc soe wie quame eer die tierchames geledē warē hi en soude niet vualen in eenige boete en diese alle drie liet ouergaen. en hi daer nae quame: hi soude beclā. x. scellinghē

voer elcke. of alsoe vanden. riii. daghe  
En aenden seryant die de appeaul ge-  
daen: soude hebbē voer elc. riii. daghen  
viii. f. dat is om die drie. rrr. schellingē.  
En aendē clerc vande houe om sijn regi-  
ster. x. f. dats te weten aendē baelpu. u.  
schellingē en aendē clerc. v. schellingē

Te calengieren oft aen te treckene  
eens anders erue

Item soe wie kalengiert eens  
andrs erue in houe ropale en hi daer af v-  
ualt teghens den ghenē dier afgeuonden  
is in possessie. hi vualt in. lx. f. paralijs.  
en pft leengoet in. x. pont paralijs

Te vernallen van appeel.

Item soe wie vualt vā appeel.  
bi hēghedaen. hi vualt in. lx. f. van boe-  
ten. het si d; hūt renūciert ofte ondhout  
en voert daer af vualt: of dat hi niet en v-  
heft oft en relieuwert in behoerlijken tijt.

Te comen teghens desentencie

Item soe wie tegens die sen-  
tencie coemt. appointement oft ordinā-  
cie vande rechter. hi vualt in. lx. schelling  
paralijs van boeten. en daer toe is hi d;  
sculdich te beteren a gapge plope tegens  
den rechter.

Te dinghē sond aduen oft vestich;

Item oft een aduocaet dī-  
ghet sonder gheueflicht te wesen vande  
ghenen daer hi voerspreect. hi pft schul-  
dich te beteren teghens den rechter.: en  
daer toe valt hi indē boetē van twee ca-  
poenen teghens den rechter

Van wien te gheuen sond dān.

Item oft die clerc vande ho-  
ue wien passeert sonder den dān. hi  
valt inden boeten van twee capoenen.  
Of een seryant scrift te houe. en in sijn  
receptie hi niet en let den dān vanden

Daghe: hi vualt teghens den rechter in  
den boeten van twee capoenen

Te messaken schulden die hem ge-  
gheuen en betaelt sijn

Item soe wie messaect voer  
recht eenighe penninghen die hem tan  
deren tijden ghegheuen en betaelt ghe-  
weest souden hebben: het si bi deposit bi  
nampt: oft anders. in dien dat betuycht  
werit teghens hem. Weet dat hi vernal-  
let inden boeten van tweeveel also veel  
te weten van thien pont twintich.

Item soe wient messaect vernalt inden  
boeten van. xl. ponden

Van te messaecten gheschifte van  
sijner hant

Item soe wie messaect eeni-  
ghe sake schuldich te wesen dat blijcken  
mochte bi gheschifte van sijner hant. en  
dat teghens hē betuycht waer dattet sijn  
gheschifte is. indien hi gheen betalinge  
en thoende. oft thonen en mochte hi sou-  
de vualen in dubbelde boeten te weten  
van thien pont. rr.:

En schulde tweeveel te eyschen

Item oft pēmant hem voert  
te eyschen voer recht teghens andere eeni-  
ghe somme gheldes: daer hi hem af wil  
doen executeren en bedwingen. en dat  
ter betuycht mach wesen teghens den ey-  
scher. dat hi self anderen tijde betaelt ge-  
weest hadde. Weet dat hi daer om vual-  
let inden boetē de quadruple. dat is voer  
thien pont. xl. pont

Te kopen eens anders sake

Item soe wie vercoopt eens  
anders sake sonder die wille vanden ge-  
ne wien dattet behoert toe te hōten ende  
daer afgeschul is. Weet dat hūt sculdich  
is te beteren van alsoe veel als ope sake  
waerdich is ende die sake restitueren



**I**tem oft sijn selfs sake waer nae  
dat daer af gheschil wesen soude. hi ver-  
liest sijn heerlicheit en possessie

**T**e onthouden sake espaue

**I**tem soe wpe verliest sake  
espaue. en dat onthoudt tot sijn profyte:  
sond dat te laten wetē aendē here onder  
wien des gheuondē is: en aen wie die sa-  
ke espaue behoert toe te hoē bi sijn rech-  
te signourale. Weet dat hi vualt in dub-  
belde boetē vā also veel als de sake waer  
dich is: en also an die sake restitueren

**V**andē hou te scheidē sond licēcie

**I**tem soe wie wten houet  
het sond licēcie na liticontestacie om pa-  
cificacie te doen of gedaen valt indē boe-  
ten van .lx. schelling parashs en en hou-  
tiet noch en is waerdich eenighe pacifi-  
cacie die daer af gedaen sy.

**B**eeften te vinden in spne schade

**I**tem van beesten geuondē  
in een ands schade moechdi weten.: dat  
boeten sulc sijn om beesten mit hoenen  
gheuonden in eens anders schade. indē  
verboden tijde. liij. schel. en om den calf.  
die der moeder volcht. vi. penninghen.

**I**tem om den vole paert oft merpe. ij.  
schelling. **I**te om een verckē. vi. pen-  
ning **I**te om een weer oft scape. viij. pe-  
ning **I**te om een hoep gansen: aller n-  
meer en is dan. xvi. penninc. ende oster  
meer warē. iij. schelling **E**n is te we-  
ten dattet al van sulcher prijs is: als die  
boeten vandē houē dair des gebuerr: en  
in dien datte by nacht gheuondē waren  
in eens ands schade: sy souden gheappli-  
quiert wesen anden here en tot sinē wil-  
le. **N**ter die here soude gehouden wesen  
die schade **E**nde in dien dattet beestē wa-  
ren die in bewaernissen sijn. den ghehe-  
len hoop en waer niet meer schuldich dā

een boete.

**T**e menten voer oft nae die sonne

**I**te soe wie gheuondē wert  
voer oft nae der sonnen opganck ende on-  
derganck. wt sinen vride duerēde die oest-  
maent. hi vualt inden boeten van. lx.  
schellinghen. en die sergant is dair af ge-  
loeft bi sinen eede

**V**anden garwen te diaghē

**I**tem soe wpe gheuondent  
wert diaghende eenighe garwen het ha-  
coen hauer. gheerst: oft ands wtē cam-  
pe dair dat ghewassen is voer oft na die  
sonne. hy vualt inden boeten. vā. lx. schel-  
linghen: en tghēent dat hi draecht vloet  
en gheapliquiert aendē sergant dpe he-  
vanghet: en waert by nachte dat soude  
wesen op pepne van diefte.

**V**an vuchten oft oest te nemen

**I**tem soe wie eenich oest in  
boemgaerden neemt: hy vualt inden  
boeten van viij schellinghen parashs.:  
en die schade weder gheuen.

**T**e visschen in eens anders graste  
oft vuer.

**I**tem soe wpe gheuondent  
wert vpschende inden vpuer oft graste  
van een ander: hy vualt inden boetē vā  
steltich schellinghen en de schade weder  
ghegeuen **E**n in schependom ruij. schel-  
ling. **E**n pft bi nacht dat soude voer dief-  
te ghehouden sijn

**V**an quade herberghen ende van  
dobbelspel

**I**tem soe wie onderhoudet  
quade herberghe van gheechte volck.:  
vualt inden boeten van. lx. schellinge  
**I**tem soe wie hout dobbel spel. vualt  
inden boeten van steltich schellinghen  
voerschieten

**V**anden beesten gaende in nyewē stoppelen

**I**tem oft eenighe beestē ghevonden werden in nyewē stoppelen vā coren voerde derden dach na dattet corē ghesne dē is. weet dat die gene die de beesten toebehoerē vualt indē boetē vā. lx. f. en die sersgant is daer af geloeft by sinen eedt

**T**e voghelen.

**I**tē dat niemāt en voghelt nae entuoghelē voer alre heilighē dach op die boeten vā. lx. schellinge en die neten verloren. Itē soe wie voghelt na partrien hi vbuert. x. pont. en die netten vlooren. dats te weten dat in allen sakē voer screuen ghevonden daer netten sijn vboeden: die netten behoeden den here toe.

**V**an vboeden wapen te draghen

**I**tē soe wie gheuondē wert draghende vboeden wapenen: ghelijck als pseren en and vboeden wapenē: valt inden boetē vā. lx. schellinge Itē soe wie gheuonden wert draghende vboedē stoken ghelijck als pseren glauwen oft lbot oft dagghe. oft scharpe messen hi vualt indē boeten vā. lx. schellinge. Itē soe wie gheuondē wert draghede handboghen oft stalē voetboghe ghespannē mettē pille daer op. hi vualt indē boetē vā. x. pōt. En wāneer men schiet: om pemāt te beschadighē. dat is peyne arbitrale: als vā port darmes

**E**en ander te slaen wt toerne

**I**tem soe wie pemant slaet met scharpe wapen oft and wapē totten bloede. hi vualt inden boeten vā. lx. f. om die wapen: en in and boeten om dē bloede. Item soe wie pemant met eenighe wapen slaet sonder bloet. valt indē boeten vā. lx. schellinge om die wapenē en in een and boete vā vijf scellinge om

den slach. Itē soe wie een and slaet sonder wapen: als metter vupst of met een stot sonder pser. vualt inden boetē vā vijf. f. indient nyet en bloet. oft dattet vel nge scoert en sp. mer indien wel gheschoert is. of dattet bloet daer wt springhet: het valt inden boeten vā lx. schellinge Item oft pemant een and sloeghe in wegghen ropalen. hoe wel dattet sonder bloetsotinghe oft sonder wapen ware: hi soude vualen indē boetē vā. lx. schellinge: En in allen saken voerscreuē behoert vssael te wesen dat die innurie behoert gebetert te wesen en gherestitueert aenden genē wient ghedaenis.

**V**ander inurie ghedaen met port darmes oft vgaedinghe.

**I**tem iniurie ghedaen met port darmes met oploop vā hupse. en commocie vā dē lande mit clocke slach met onbehoerlike vgaedinghe. m. lauruegarde eufrainte. met wiakinghe met verspudinghe en vbraet. alle sulcke mesdaden vallen indē kennissen vā dē rechter souuerain. die dat ressort vā iusticie heeft vā dē lande En ope boeten sijn te tareren en te ordineren tot arbitrage vā den rechter nae die mesdade en faculteten vanden delinquantē. en daer om en valt daer op gheen tar expres.

**S**oeten op visscherien.

**D**aer nae volcht vā dē visscherien: Soe weet dat soe wie gheuonden wert visschende in vūieren ropalen oft riuieren oft and vboeden wateren vā paeschen te hamisse toe. met nette gehietten rez. valt indē boetē vā. lx. schellinge en in anderen tijden machmen visschē. Itē soe wie gheuondē wert visschede mit ten traumel: in wat tijde dattet is. valt inden boeten vā. lx. schellinghen

**I**tem so wie geuonden wort vischende bi nachte. verualt inden boeten van .lx. scellingen. vā paelsche tot barnisse

**I**tem soe wie geuonden wort vischen den ā sinte iansnisse in nette diemē hier muche. hi vualt indē boeten vā .lx. scellighe

**I**tem soe wie geuondē wort vischende op ses voeten nae den worpe valt indē boeten van .lx. scellingen

**I**tem soe wie gheuonden wort stekert de nae palinge. in wat tide dattet sij valt inden boeten vā .lx. scellingen.

**I**tem off een vischer gheuonden wordt in een ruuere. hebbende meer dan twee scaphens. die valt inden boete vā .lx. scellingen ende die scaphens vloen en geconsilquiert.

**I**tem soe wie gheuonden wort hebbende aē elc scaphē meer dā. vii. netten die men hier bars netten bi vualt inden boete vā .lx. scellingen. en hi vliest dat surplus: mer cleine netten mach hij wel meer hebbē

**I**tem so wie geuonden wort hebbende aen elc scaphē meer dan. viii. barlen en. l. vieviuus. hi verualt indē boeten vā .lx. scellingen en hi verliest dat surplus.

**I**tem so wie geuonden wort. in wat tide dattet sij vischende met anderē nette dan hier na gescreuen sijn Te weten die alē cleinste. dat ter een oude tournops doerliden mach.

En die alder grootte eenen groten tournops. valt indē boete vā .lx. E. En het is te weten d; alle nette daermen mede vischende geuondē wort teges den vobode die sijn vbuert. en alle de scaphes mede dat is te verstaen. dattet sij enige netten de welke die anders wesen souden dā als voert is. wā die seluen netten sijn schuldichende behoeren verbrant te wesen bij wouffe op dat niemant en werct in ruuere.

**V**anden loop des waters.

**I**tem soe wpe beuonden wordt benomen te hebben dpe oude loop vanden wateren verualt inden boeten van .lx. scellinge

**V**an wegen te maken

**I**tem soe wie gheuonden wort niet vermaert noch vheue te hebbē wegen helen en planche binnē den tide die daer toe staet hi vualt inden boete vā .lx. scellingen. en indē lande al daer mē dinget bi scopenē. ruij. scellingen

**I**tem soe wie niet besloten heeft die plecke dpe schuldich sijn besloten te wesen binnen dē tide die daer toe staet. hi vualt inden boeten van .lx. scellingen.

**T**e acteren op hertwegen

**I**tem soe wpe gheuondē wordt op gemeine wegen. en hi vanden wege aen hem betrecket of dat hi keert vander anden vande wech op sijn lant. hi vualt inden boeten vā .lx. scellinge.

**V**an dat hout vā dē boschaghen af te houwen of wech te dragen

**I**tem so wie dat geuondē wort inden bosche af houwende enighe hout valt inden boeten. van. ruij. scellinge. in allen landen daer mē wist bi scopenē. en ist hout grof vā eens mans lēnte of. vi. voeten lācten. hi vualt inden boete vā .lx. scellinge

**I**tem soe wie geuonden wort in eens heren lant of bosche dragen de enige hout af gesneden. dat den heere toebehoerde. weet d; hi vualt indē boete van. lx. scellinge Ten ware bi also d; die ghene die also gheuonden ware dragen de dat voerscreuen hout leggen woude. dat hi dat hout in een andē bosch gehaelt hadde. als dan soudet van node wesen te brengen den ghene die dat hout dragen soude metten houte ter plaetse. aldaer d;

**B B i**

hifeggen foude d; hū ghehaelt heeft. en  
fien of dat hout dat hū af gefneden heeft  
te paffe coemt op d; hout. daer hi leit dat  
ter afgefneeden of afgehoudē is. en oft ix  
te paffe en coemt. hi verualt inden boetē  
voertfrenē. en die fcade wedt gegeuen

¶ Item en oft geflaechde hout ware. dat  
foudemen houdē voer diefe. ¶ Item  
foe wie hē vordert gars te fneiden in eens  
anders lant. hi verualt inden boetē van  
.v. fcellinghen ende die fcade weder ge  
geuen.

¶ Te fweren quade eede

Item foe wie fweert enige qua  
den eedt. dat die clercken hietē den leelike  
eedt. hi vualt inden boetē vā .lx. fcellinge

¶ Van leelike brieuen te fenden tot  
fijnre moeder

Item foe wie fendt fijnre moe  
der enige brieuen bi leelike of quade pro  
poest. vult indē boeten van .x. fcellingen  
na die oude cufumē. Mer om d; den co  
ninckelker is in; h; lant. daerō mach hū ū  
af make en ordinerē tot fijnre beliefte. en  
heeft daer op geordineert gefet te welen  
drie dagen op die caech. en daer na gebā  
nen van; h;re prouincien Weet d; na; h;  
re edit ons regulen moetē. of vā hem re  
miffie hebbē. wāt gheen and; rechter en  
mach daer tegens differerē. noch fetten  
mure boeten.

¶ Een ander reproche of leelicheyt  
op te leggen

Item fo wie ander opfeit enige  
reproche of leelicheit diffamatoie. gelijc  
als hem diefe te hietē. moerdenaer valsch  
en ongetrouwe. oft; h; trouwe gebroken  
te hebbē. cōtrarie fine heere. herefe bug  
gere. en and; sake daermen af ghe diffa  
meert of onteert foude worden in rechte.  
verualt inden boetē vā .lx. fcellingen en

is fculdich met rechte in alle plechē daer  
hi hem gediffameert heeft. te ontfleggen  
en dat in fijn hals halen. en d; hi hē hont  
voer een man vā goede en wie condicē.  
en dat foe wes hi daer af gefeit heeft cō  
trarie fine eere. dat hi d; foud; sake gefeyt  
heeft vā hem en valschelike gelogen.

¶ Van eens anders beeste doot te  
flaen.

Item foe wie eens beeste doot  
flaet. eest onwetens hi is fculdich weder  
te gheue den prijs vā d; beeste mits d;pe  
interrest en fcade. des is die beeste fchul  
dich hem toe te horen. en dan fo en vallē  
daer geen boetē aendē heere ¶ Naer eest  
gedaen wetens en m; verract. al dā val  
len daer af. x. fcellingen vā boetē. en den  
prijs vā d; beeste. dat is te wetē hi fal ge  
houden welen weder te gheuen alsoe ve  
le als die beeste waerdich is. mits die in  
terrest ende boetē vā p;pe nader sake :

¶ Vanden beeste vanden ge  
buere eens anders gebuers  
beeste doot te flaen

Item of die beest vanden eenen  
gebuere doot flaet een beeste vā huer  
gebuerē. eest geuonden dat die beeste dy  
er doot is den anderen ierste aengenuoch  
ten heeft Weet dat al dā vā d; beeste  
dyer doot is geen restitucie en valt. noch  
en behoert. Mer of den beeste een ander  
beeste doot flaet. fonder ierst aengenuoch  
ten te welen. den ghene die die beeste vo  
re fijne hout of toe behoert die de and; bee  
ste doot gheslagen heeft. nae d; die fapre  
gedaen is. is fculdich ende behoert wēt  
te gheuen den prijs vanden dode beeste  
met die interest. ende nae en vallen an  
ders geen boeten. ¶ Item of die beest  
te foe quaet is. dat ū wilaet. ghelijc als  
die voelen ofte flieren. en die gebueren

veesden dat si daer affcade mochten lijden aen hueren heesten. Weet datter behoert geseyt te wesen den ghenen diet toe behoert dat hi sijn beeste so wel verbaert dattet niemāt geen scade endoet. wātin dien datter na dper denonciacie peituit enige scade doet dat soude wesen op sijn pericule en soude weder moete gese die scade. het sij dattet aengerochten is of niet. of dat huse voer sijn hout of niet.

**¶ Te copen enighe sake linge**

**Item soe wie copet enighe sake linge** dats te leggen enighe sake hangende in gedinge deen tegens den anderen. of den ghene diet coopt weet datt in gedinge is. Weet dat hi sulinke boeten valt als te verliesen den prijs die de coop bedragen soude hebbē. en die vercooper vliest die sake also vercocht. en dat blijft te profite vande heere indient int eynde vā der pleghē toegewesen wort. en indient hi verlieser is. hi is schuldich te vliessen also veel als die coop bedragen heeft.

**¶ Van eens anders sake te nemen bij maniere van sachte**

**Item soe wie hem bordert te nemen eens anders sake bi maniere vā sachte** seggende rebene te hebben vā des te doen. en nochtans d; hi des doet sonder recht. Hoe wel dat hi seggē woude d; die saken aen hē verboden sijn die hi alsoe nemen wil. nochtans na d; hi daer inne met sachte procedeert sonde beneficie van rechte. hi veruult inden boeten van quadruple. van alsoe veel als die sake waerdich is. die hij alsoe heeft willen nemen.

**¶ Te vercoopen een sake tot veel personen**

**Item die aen veel personen een sake vercoopt.** die hi wel weet d; hi maer

eens leuereit en in sacht en tot een persone hi veruult inde boeten de quadruple vā alsoe veel als die coop bedraecht tot eenē persone.

**¶ Sijnen schuldenaer te vangen met sachte.**

**Item soe wie hem bordert te vangen** ende te arrestere met sachte sinen schuldenaer: sonde autoriteit van rechte en hē seluen recht. Weet dat hi die schulde vliest ende den schuldenaer blijft daer af ontslagen en quyt. en daer toe moer hij betetē sghens den rechter van alsoe veel meer weest als die schulde bedragen mach.

**¶ Item van eens anders erue te epischen voerden gerechte**

**Item wie dat hem bordert te epischen** voer rechte eens anders erue. en hi daer af veruult. hi vualt inden boeten van .x. ponden. eest leengoet. en eest eygen lanc. lx. scellinge. En of die ghene die dat erue gehoude heeft. veruult. en d; bevonden wort dat hij niet onrecht beletē heeft. ende dat wepgrt te ghenen. hij vualt inden boeten vā .xx. scellinge.

**¶ Van eens anders beeste te besluten**

**Item soe wie besluyt eens anders beeste** in wat pleche dattet sij. soe langhe datse doot is bi ghebeche of vā hotigher of den ghene die dat ghedaen heeft. voer rechte daer om betogen wort. en hij dat onkent. en tegens hem betuycht wort. Weet dat biden ontkennē dat hij daer af doet. mis die interest en scade vā partye hi valt inden boetē vā tweewerf also vele als dpe beeste waerdich is tegens den rechter. Ende indien hi d; kent ghedaen te hebben. hij is vry om die scade weest te ghenen aen partie.

**¶ Van penāt scade te doen m; weestkap**

¶ ¶

**I**tem so wie wetens een andere  
scade doet. ende den ghene wpen die ka-  
de gedaē is: hem berlaecht om restitucie  
te hebben. ¶ Den ghene diet gedaen he-  
uet: scapte onkent. hij valt in dubbelde  
boeten van alsoe veel als die scade bedra-  
get en die scade wedt gegewen. En moien  
hij bekent. hi sal quijt gaen. mits die ka-  
de weder gheuende

¶ Vanden baeliu in sijn iuredicte te co-  
pen enich lant om crisme.

**I**tem of enige baeliu in sijn lāt  
of iuredicte coopt enich lant of possessie  
om crisme. die hi ter cause van sijn officie  
den vercooper aen doet. Weet dat de coop  
behoert te niute te wesen. en dē vercooper  
behoert sijn goet weder te hebben. en dē  
prijs vanden coop behoert genomen te  
wesen voerden boeten opten cooper dat  
is opten baeliu. diet alsoe met macht ge-  
cocht heeft. ende daer toe behoert hi ghe-  
prieert te sijn van sijn officie. inden wil-  
le van sinen ouersten. daer hij subiect af  
is.

¶ Vanden rechter ghecorrumpeert

**I**tem of die rechter oft dat ghe-  
rechte gewondē wort gecorrumpeert en  
dat hi delap doet in sake. by langer tijdt  
dan redelijc is met rechte. Weet dat hij  
schuldich is te beteren in boeten arbitrare  
en daer toe geprieert te sijn vā sinē dien-  
ste. Item oft gevonden wort dat den rech-  
ter gewesen heeft by corrupcie tegē dat  
warachtighe vormisse vā sake. Weet  
dat hi in boetē valt. dat is te wetē ghene  
dat hi vliessen of verbuerē mach bidē cul-  
numen en ghewoentē vā dē lande ende  
daer toe geprieert te wesen vā allē dien-  
sten perpetuelic. en die scade wedt te geuē  
aenden bestadicht bi sijn schulde.

¶ Van aduocaet corruppeert sonde ad

uen of velschen

**I**tem of enige aduocaet gheuē  
den wort corruppeert tegens die partie  
voer wpen dat hi dinget. Weet dat hi v-  
ualt inden boetē arbitrale: en daer toe be-  
hoert hi te wesen geprieert van allē ad-  
uocaten en die scade weder te geuen af  
die partie gehindert. Item of een adu-  
caet in dingen niet geneslichtert wort hi  
verualt in dē boeten van .x. scellinge. oft  
dat hi seit iniurie tegens partie aduerse  
buten sijn termen. hi eest schuldich te bete-  
ren promptement aendē rechter. en dāer  
toe soe verualt hi inden boetē van .xx. s.  
en tot elckē manne vā dē houe. x. scellinge.  
en eest inden houe vā dē here conter  
daer en valt n: dā. xx. scellinge aendē hee

¶ Vermaent te doen dachuaerdē voer een  
ander heere dan voer sijn selsa

**I**tem soe wpe een andē doet dach-  
uaerden voer eenē anderē rechter vā dē  
verwerter. en si bi pēuilegie diemē heft  
van des te doen. oft by cōmittimus daer  
op gegeuen bidē priuce. eest in episch: den  
epischer vliet sinen episch. en nēmermeer  
en mach hi daer toe comē. en hi vualt in  
den boetē vā also veel als hi epischer. En  
of dē verwerter hē daer op laet vdachuaer-  
den: en hi sonneert iuredicte. hi sal vliessen  
alsoe veel als den episch bedraecht. En of  
den recht die des doet aēneemt sulche iu-  
redicte: sonde cōmittim? vā dē ouersten  
hi valt in dē boeten teghens den ouerste.  
daer om datter is in edel materie

¶ Den aduocaet oft procurier te dadin-  
gen metter partie

**I**tem of den aduocaet of procur-  
rier dadinget metter pte oft aendeel te  
hebbē aendē querellē die belet. Weet dā  
hi verualt inden boetē arbitrale endā

rethie vande rethē nabie sake. ten laste  
vande advocaet oft procurier. ende  
daer toe behoert hi geproceert te sijn van  
der officie. en die compoſeur daer in be-  
hoert des te betre tot discretien vanden  
rechter.

¶ Vanden officier sijn goeden te vcoopen.

¶ Item oft pemant officier is.  
van eniger steden of heertlich; om vrees  
dat hi ter cause vā sijn officie gehoudē is  
aender steden. daer hi officier af is. vcoo-  
pet sijn goeden oft sette pemāt in handē  
bedettelic. Weet dat of den ghene diet co-  
pet wel weet dat den ghene die vercoopt  
dat doet: om te scouwē en te verachten  
recht vande stede of vande here daer hi  
officier af is: dē coop sal te niete wesen en  
hi valt indē boete vā soe veel als de coop  
bedraecht die hi daer af gedaen heeft.

¶ Te ontkennen brieuē ghescreuen van  
sijn hant

Item weet als d; so wie brieuen  
die vā sijn hant ghescreuē sijn mislaet bi  
den welken hi pemāt gheloest heeft en  
ghe somme gelts te gheuen of and sake.  
Woutet betuycht dattet hant gescreft is  
vande genē diet mislaet hi vualt in boe-  
ten vā dubbelde gelofte

¶ Te herbeleren int coen in verboden  
stide.

Item soe wpe geuondē wort in  
den groene coen herbelerende in vboedē  
ende hi valt inden boete vā. v. scellinghe

¶ Van mis inden weghe te voeren

Item of int voeren enige misse  
pemāt d; misse indē wege stouwe. Weet  
dat sonde gracie des heren mē dat niet en  
mach opheffen op boeten van. lx. scellun-  
gen parijse

¶ Van een edel man te misdoen

Item of een edel mā misbruict  
boeten ciuile. die niet en is oft en behoert  
te wesen arbitrarie bi pou vā wapene of  
sawegaerde en fraince. of bi onbehoerli-  
ke vergaderinge. daer af den coninc en si-  
nen officieren behoert die kennis en aen-  
geen and. hi en verbuert n; meer dā. xl.  
scellinghe En waert d; hi mis dede ter cau-  
se vā sijn edel houdinge als vā sijn. leen en  
van sijnre iusticie. indien hi enich heeft.  
en van alle rghene d; daer af aencleest of  
spruyt. en dpe tot sijnre iusticie aengaet:  
al dan misbruict hi. lx. pont Ten sijn dat  
hi hem te houe seggē en houdē wil voer  
haerte of onedele: wāt als dā en soude hi  
vbuieren dan lx. f.

hoe wel dat hi tot diet tijt toe gehouden  
ware voer edel En also eest gheueert in  
waertlike houē

¶ Vanden ongeldē diemē hier vinages  
en pontenages. dat is gelijc straetgh. k  
en buigge ghelt.

Item is te wetē dat d; recht van  
den getōmteerde vande onde vinages  
en pontenages behoert gehoudē en be-  
waert te sijn op alle comāscap. en en be-  
hoert niemāt daer af vop te wesen. ten sijn  
dat hi daer af choet speciale pūlliegie daer  
tegens. en soe wie die transgressiert met  
ter betalinghe valt inden boete vā. lx. f.

¶ Vanden sout solder

Het is te wetē d; indē lāde dāte  
die tribuyt vanden sout solder stad heeft  
sijn māt en mach sout coopē. dan aendē  
solder vande here. en soe wie ter cōtratie  
doet. hi vualt inden boeten. die sijn daer  
toe geordineert en vliest daer toe d; sout.

¶ Van billoen te dragen

Item so wie geuoridē wort dra-  
gende enich billoen in anderen weghe  
dan inden naesten wech vander munn

vanden heere ons wpen dat hi gewondt wort. Weet dat allen billoen also gewonden is geappliquiert aendē here. en daer toe den lichame vandē drager of vandē ghene wpen dat gewonden toebehoort. de. ende sijn goeden sijn inden velle vanden heere: en aenden ghenē die hē houdē ende exploiteren behoert toe dat viereu deel vanden billoen

¶ Van sijn lant te vercoopen

Item behoert lichtelic getwetē te sijn dat soe wie sijn lant vercoopt of beswaert. dē here behoert d; recht seignourale of heerlicheit. dat is den tienden penninc vanden prijs vandē vercopinge eerst erlic: en eerst tot lijfsocht. die helft vandē tienden penninc. En ghi moecht wetē d; escauges of mangelinghe vā erue equipolle tot vercopinghe. Alsoe doen mede huyvelike gauen. ten waer bi alsoe d; die vader liet sinen oudste soen in vorderscap sijns huyvelics sijn leen. dat hem bij successie na sijner doot comē soude. En d; dē vād hem daer as doot maectter stont vore recht: want als dan en soude daer afn; vallen dan versoek aendē heere. die den sone sculdich ware te betalen. En oft ghebuerde dat pemāt obligierde of beswaerde sijn lant of erue met lijfsocht. of lofsrenten. of indē wille vanden vcooper te lofē binnen drie iaren. Weet d; als dan daer gheen recht en valt vanden thiendē penninc aendē heere te epschē hūmē die voerscreuē drie iare: bid redene. d; bidē custumie locale: mē mach dat lant oft erue wel beswaren. den tijt vā drie iaren: sonō consent vanden heere. en niet meer. En dair om teynden die drie iaren. mordet n; weder gerocht bidē vercooper. den heere huet recht te epschen sijn recht: welc recht behoert genomen te wesen. int ghelt vā

den vcooper in affschij vanden vcooper. ¶ Item de cooper behoert te betale endy te vanden gerechte voer wienden vcooper ghemaect en geleiden is nae die custumie vander pleche metten rechte vandē boel in. oft meyer die de rechters vermanen.

¶ Ander boeten criminelen ende niet capitalen

¶ Capittel CCC. lvi.

Ohesien vanden boeten criminelen: soe volcht te sien vandē boeten criminelen. die perpetieren bi valschevedt te doen tot preiudicie van ander. Do mderchdi weten. dat so wie sweert en tuiget bi valsche tugen. bi bede of ongelic: of andere te hinderen. weet dat hi gebovde is vā boeten als vā valsche. dat is te wesen geler te wesen op die caech drie dagen en ten derden dage hem te pletten inder wanghe metten te pletten der iusticie of vā den heere. Hoe wel d; die rechten rasyon verbiedē d; niemāt geteihen en sijn mit aē sichte die gestapen is naden gelijchenis en beelde ons liefs heeren ihu xpi. maer nae die custumie locale wort dit gedaen.

¶ Te sweeren onbetamelic god en sinteue moeder maria

¶ Item so wie sweert of spreekt onbetamelic van god en vandē hepliger maget maria: valt inden boeten van geler te wesen drie dagen op die caech. ende aen sinen hals gehangen groote letterē soe dat een pegelijc sien mach ende lesen dier lesen can: die sake waer omme hij al soe geler is op die caech ende daer nae gebannen vander prouincien ofs heerlicheit

¶ Vanden coninc of van sinen heere onbetamelic te spreken.

¶ Item soe wpe vanden coninck



of van sinen here. of prince sprecht onbetamelic bi forme van iniurie. Weet d; hi veruult in peine vandē boeten. als gheset te wesen. iij. dagen op die caeck: ende den laetsten dach geteykent te wesen met ten teyken vand' iusticie ende gebannen vand' prouincie. ende daer toe in boeten ciuile arbitralic

¶ Van toeuenaers en waerleggers.

¶ Item en of vemāt geuonden wort gokelaer. toeuenaer of waerlegger wesende. die and' lieden schade oft preiudici gedaen heeft. bi sijn touerie of gokelerie. hi valt inden boeten van geset te wesen op die caeck. behangen m; grote letteren. soe dattet een pegelijc sien mach. ende lesen de sake waerom hi also aldair geset is. ende int eynde behoert hi ghetei kent te wesen of ghebarnt. nae dat die sake begheert

¶ Te wesen suspect van diefte.

¶ Item soe wie geuonden wort van diefte suspect. valt inden boeten vā gebannen te sijne die iaren. en behoert daer om gepuuer te wesen van alle officien ende van allen portieren. vā allert digniteyten. en gereputeert te wesen als infame. en hebben vloren die antwoerde te houē Item soe wie geuonden wort gestolen te hebbē die waerde vā. v. scelli ghe en daer en bouē tott waerde vā. x. s. ij. penninc. valt indē boeten vā d; oie af te sluden. en gebannen om die ierste diefte. mer om die anderde is hi waerdich te hangen. ¶ Item soe wie steelt paert ofte merrie. of dat pser van een ploech of herkelike goeden. oft per wt sijns meesters hupse of oer per worden hupse van sinen waert daer hi geherbercht is om de ierst diefte in deser sake. het sijn groot oft cleyn hi is waerdich te hangen. Item soe wpe

eens and' kint steelt. hi valt nadē rechte inden boeten arbitrale. tot discrecie vanden rechter. en eest met crachte. daer toe is peine capitale Item soe wie eens anders sake neemt met crachte hi vallet in peine de quadruple vander waerde vā der sake.

¶ Anderboeten die criminele sijn ende capitalen ¶ Capit C.C. lviij:

**N**ae volcht vandē boeten die criminele en capitale sijn So is te weten d; so wie geuonden is gestolen te hebben die waerde vā. x. scellinc of daer en bouen bi diefte of furte. hi veruult indē boeten criminele en peine capitale. als gehangē te wesen so dat hi doot ender verwoirghet sijn ¶ Ende of den diefte mach gerestituere sijn aen partye dat sijn sculdich te doen of des niet. mē moet die schade liden. Wat die recht en is niet gehoudē te restituere die furte of diefte: ten sijn d; hijt aendē dief vindet ofte dat hijt bewijst in sijn bedriue

¶ Een and' doot te slaen m; heetē moede. Item soe wie doot slaet een and' bi hietē moede na custume locale na d; ter bi dage is. hi vualt inden boeten criminele en capitale. sulck als gehangē te wesen. so d; hi doot en gewoiget si. En nae sommige pleckē op een rat en na sommige plecken al leuende bedolue En ist hij nachte hi behoert gesleept en gehangen te wesen totter doot.

¶ Neman sijn goet opten wege te nemen

¶ Item so wie eens goet indē wege neemt hoe wel dat; mette lue m; muf daer en is en d; hi i deser maniere m; meer genomē hadde dan. vi. peninge. so valt hi in peine capitale. sulck als gehangē te wesen ende gewoiget. ende die diefte weder ghegeuen aenden bescadicht. indien

datter geuonden wort niet geuangen.  
of dat hij bewijst inder heerlijkheit vande  
heere daer hi geuangen is

¶ Van moert te doen.

Item so wpe dat geuonden wort  
moert gedaen te hebben het si bidage of  
bi nachte. behoert gesleept te wesen. en  
gehangen totter doot

¶ Van pement te doden met cou-  
den moede.

¶ Item soe wie een ander doot  
laet met coudē moede gelyc als met ver-  
raet. of met verspijdinge. hi behoert ghe-  
hangen te sijn en gesleept totter doot.

¶ Een vrouwe te smiten die welcke dpe  
hijnt draget.

Item soe wie een vrouwe laet  
die hant draecht soe dat die vrucht vā ha-  
ren lichame gedoot si. dat die wise hpetē  
Crimen de anchis. sulcke behore gehan-  
gen ende gesleept te wesen totter doot.

¶ Van een vrouwe te ontsaken die on-  
gehuwelict is

Item soe wie ontsaket onghē-  
huwelicke vrouwe son den danc vā va-  
der en moer of son den danc vande vū-  
den indien si geen vader of moer en had-  
de. en indien hi haer ind ontsakinge be-  
slaept. behoert gesleept te wesen en ghe-  
hangen totter doot En indien hi haer n-  
en beslaept: en brencke in behoudē stede.  
en eerbaer son haer te beslapē ofte mis-  
doen Weet d; hi behoert gebannē te sijn  
uten lande en sijn goedē geset indē han-  
den vanden heere en biden seluen ghere-  
giert te wesen. ter tijt toe dat hi wed geco-  
men sal wesen tot obediencie vā iusticie.  
die vrouwe wed gebrocht son misdoen  
en beteren die rapt bi hem also ghedaen  
En indien hi des n- en doet. hi vliet sijn

goed ende en mach noch en behoert nē-  
mermeer enige sake te hebbe die vā vnder  
vrouwe coemt. En bi bescreuen redenē  
en mach hi haer niet hebben tot eenē wi-  
ue bi enige vrouwe die waerdich si

¶ Vanden magen te ghetugen die ont-  
skakinghe

Of die magen vander vrouwe  
die ontsaect is ind ontsakinge content  
rende sijn. en des choenē. dat si daer ont-  
recht niet en vernolgen. en en doen geen  
diligentie weder te hebben die vrouwe.  
Weet dat si vallen in boeten arbitrale  
voerden rechter ende priueren hē seluen  
daer bi vander successie die hem vā haer  
soude mogen comen.

¶ Pement te beuichten op sijn goet  
Item oft gebuerde dat pement  
bi hem of bi sijn hulpers een and beuich-  
te op sijn plecke ende misdoet en de ghe-  
ne die aengeuochten sijn quetsen of slaē  
den ghenē die hem beuichten Weet d; bi  
bescreuen redenen si dat niet en sijn scul-  
dich te beteren aendē heere Mer die aen-  
uichters vanden doden of gequeest van  
huer geselschappe. en vanden doot oft quet-  
sure also gedaen. behoren die aengeuoch-  
ten vey en quijt te wesen. en men is hem  
noch sculdich te beteren datmen hem al-  
soe aengeuochten heeft en bescadicht oft  
op gelopen op huer plecke. op hair besit  
of hups.

¶ Vanden bewarer die gheuangen  
te laten gaen

¶ Item ghy moecht weten dat  
of die bewarer der geuangenissen bi sijn  
re scult pement laet ontgaen wter geuan-  
genisse: hi vualt in sulcke pene en boeten  
als die geuangē die ontgaen is sculdich  
dich was te draghen. eest in ciuile. en eest  
in criminele inden boeten arbitrare van

ben here wien die geuaghennisse toebe  
hoert. hoe wel dat hi bi scerpheit des be-  
screuē recht behoert te sijn peme detailiō

¶ Vā vraderie te vvolghē teghēs sy-  
nen here

**I**tem soe wie vvolcht enich  
verraet teghens sinen here oft teghens  
sinen edelen state. Weet dat hoe wel dat  
tet vbraet niet volbracht en si. Nochtans  
willen die bescreuē rechtē dat die traitto-  
re vualt in alsulche peyne als die vrader  
selue schuldich waer te doen. in dien hi ge-  
houden waer biden rechter.

¶ Die siecken te beletē indē doot

**I**te soe wie pemant eenich  
belet gheeft. dat werct indē wee vander  
doot. oft dat hi belet pemant testament  
te maken. bi weghen van laptē. valt indē  
boeten arbitrale: en behoert gepruuert  
te wesen van alle die successie vande doo-  
de oft vanden ghyste die hi hē ghemaect  
soude hebben in testament.

¶ Vanden ghenen die hem verdoen  
oft doden

**I**tem ghi moecht wetē dat  
die goeden vanden ghenen die hem ver-  
doen oft doden bi desperacie. sijn gheco-  
nsilquiert aendē here onō wien datc sijn.  
op dat die here alsulche iurisdicte heeft:  
dat hi vande sake kennen mach daer om  
dat hi alsoe gheuaghen gehoudē was  
dye ghene die hē alsoe vdaen oft gedoot  
heeft bi desperacie. Mer oft pemant by  
sietē van hoofde oft van ralerie dye hez  
op coemt hē despereert.: Weet dat daer  
om niet en behoert dat lichaem geuort  
te sijn aen die iusticie: noch sijn goedē en  
sijn niet vbuert oft gheconsilquiert. hoe  
wel dat die custumieren daer af vsetē ter  
contrarie: en voeren dat lichaem tot exe-  
cutie vā iusticie en consilquiere hair goedē

¶ Pemant te accuseren oft vbroegen.  
van cypme teghēs den here oft rechter

**I**nae bescreuē recht soe wie  
voer rechtē accuseert pemant in sake vā  
cypme. in dien dat hy geuondē wert val-  
sche wroegher int eynde vanden querel-  
le: hi vualt in cypne detailiō. dat is d; hy  
behoert te draghen alsulche peinen: als  
die gheaccuseerden schuldich soude ghe-  
weest hebbē te draghē. in diē hi vwonmē  
geweest hadde. En alsoe behoert der ghe-  
houden te wesen met recht. ten waer die  
moderacie die gheschiet vanden procu-  
reurs van officie. die de conclusiē cypmi-  
nielen doen. en partye civile. Mer na so-  
mige custumiers: soe wie vualt vā accu-  
sacie in cas vā cypme van simple partiē  
deen teghens dandere. het sy bi ghebrie-  
ke van ghetinghen. het si dat bi sijnre be-  
liefde die vvolgher hem vdraecht van si-  
nen veruolghen by sinen eyghen wille.:  
Die vvolgher in deser sake behoert ge-  
bannen te wesen vanden lande oft van  
der stede: en behoert te gheuen die boets-  
aenden here: en aen partye die costen.

¶ Sijn vader oft moeder te doden

**I**tem soe wie doot slaet sijn  
vader oft moeder. behoert gherondem-  
pneert te wesen te vliessen die crinelle: soe  
onbetamelic is die sonde: En bi besche-  
uen recht. hi behoert geset te sijn in eenē  
leerē sac. en mer hē behoert te wesen een  
geuort oft gelihbet hane: een hort een  
symminckel. en een serpent. ende alsoe  
gheworpen indē zee. oft in diē ald mēste  
ruiere vanden lande. ten eynde dat dye  
delinquant oft mēsch vliessen mach he-  
mel aerde en lucht: wāt hien is n; waer-  
dich te bliuen opter aerden oft indē lucht  
C. l. ix. ru. de hys q paren. vel filios. l. i.:  
Sed her pena nō est in usu scdm bal. ibi

¶ C i

**¶** **H**in kint te doden

**I**tem soe wie sijn kint dodet  
schuldich is van sulcher pine als voer  
scruen is vanden ghene ope sijn vader  
oft moeder dootslaet

**¶** Neman leden oft lit af te houden.

**I**tem soe wie pemat af hout  
oft afneemt eenighe ledē oft lit. ghelijck  
als af te houden een hant oft voet. hi be-  
hoert te vliessen ghelijke ledē en daer toe  
vliest hi sijn hupstraet gheappliquiert aē  
den here. **¶** Itē soe wie een and vinnert vā  
sijn ledē. behoert te vliessen alle sijn hup-  
straet teghens den here wigheseit die pro-  
tusie die de ghequeste daer afschuldich is  
te hebben. nae die faculteit en moghent  
heit vanden goeden.

**¶** Vanden mebaet vanden weese.

**I**tem oft gheboerde dat een  
weese is van sulcher outhet dat hi weē  
mach dat hy doet ende perpetreert sake  
waer om pine capitale daer af volghen  
soude. in dien hi gheen weese en waer  
weet dat om sijnre ioncheit nē bliuē en  
sal; hi en sal draghē pine capitale om die  
redene. dat malicie oft subtrijth; daer sup-  
pleert. **¶** Maer in dien hi soe ionc en inno-  
cent waer dat hi nē en kende oft hi quaet  
oft goet dede. als dan leit daer inne reme-  
die van slagen; oft and punicie naē outhet.  
**¶** Exempel. **¶** Het ghebuerde  
dat een knechtken van. xi. iaren speelde  
met een meysken van. iij. iare. oft daer  
om trent. Dat meyskē speelde toech bez  
sijn capioē af en hi was scurft en was be-  
scat en toernych en suppleerde daer in  
malicie. Daer nae heeft hi geuondē dat  
meyskē buten den volcke mit velt en he-  
uet haer gheslagē met eenē steen int ho-  
uet soe dat sy doot bleef. So gheringhe  
als hi haer dootsach heeft hy haer wech

ghesleken ten besten dat hi conde. **¶** Itē  
min het wert vnomē dattet also gesciet  
was hi wert geuagē. **¶** En daer om dat de  
sake groot was en twifelachtich van so  
nughen om sijnre ioncheit. hi wert ge-  
bracht int parlement. **¶** Alle gheslē en dat  
hi die malicie daer in gesuppleert hadde  
het wert ghewesen dat hi gesleept en ge-  
hangē soude wesen en dit accordeert dat  
bescreuen recht. C. li. ij. rub. li. aduersus  
delictū. l. in criminalib;. **¶** Itē het is te  
wetē. dat oft een ionc mā die soe out is of  
hi schuldich is te wetē oft hi quaet of goet  
doet bi redene van sijn outh; ghelijc als  
van xij. iare en dair en bouē perpetreert  
sake oft crime capitale. bi bescreuē recht  
is te corrigeren naē sake en tot discrecie  
vanden rechter. **¶** En als vā outhepde  
weet. dat oft hi van sulcher tijt is. dat hy  
mach by d cracht van sijn lichaē ghedaē  
hebben crime capitale. om sijn outhet  
en behoert niet te bliuen. hi en sal capi-  
talit ghecorrigeert sijn. wāt die outh; en  
onschuldicht die sonden niet. nae dat hi  
ind macht is van des te doen.

**¶** Te wesen zodomite.

**¶** Itē soe wie betuycht wert  
zodomite. voer deerste reple behoert hi  
te vliessen die cullen. om die anderde rep-  
le behoert hi vliessen sijn lede oft vrede. en  
om die derde reple behoert hij vbrant te  
welen. **¶** Wech te nemen eenighe  
palen die gheslēt sijn met rechte

**¶** Item soe wie wech doet oft  
vallschet eenighe palen die met recht ge-  
set sijn vliest alle sijn goeden en sijn ghe-  
confisquiert aenden coninc oft aendē he-  
re hoghe iusticier en behoert ghebannē  
te welen op die galghe en in sommige ple-  
cken vliest hi sijn lijf.

**¶** Neman doot te slaen bi auontuer

**I**tem soe wie een and doot  
part bi cas van auenture by bescreuen  
redenē en behoert hi daer om niet te val  
len in pepne. op dat des alsoe gheweten  
sy sekerlijc. Hoe wel dat die custumiers  
seggen dat in crpme geen auonture en  
valt ten valt in pepne vand doot oft ind  
renussie vanden prince.. En dat die bes  
recht daer toe gheē pine en set blijft bi C.  
li. ix. ru. ad. l. tome. de sicca. l. i. et. l. en q.

**V**anden dief te slaen stelende

**I**tem soe wie een dief slaet  
doot stelende. oft dat hi bi nacht coēt om  
te stelē. oft soe wie bi nacht coemt om dē  
man doot te slaen na bescreuē recht. hy  
en vualt in gheen pine. C. li. ix. ru. dic  
l. si ut allegas

**V**an saken  
die begheerē gheteikent te wesen

**I**tem na bescreuē recht soe  
wie mesdoet in sake waer om dat hy be  
hoert geteykēt te wesen int aensicht als  
ghewoenlic is bi custume locale. Weet  
dat nae voerleiden recht niet en is ge  
concedeert de desfacieren of te mesmakē  
die facie gemaect naden beelde ons liefs  
heren mer behoert te hebben cowerie e  
quipolle. En nadē custumiers en inden  
lande al daer mē vseert bi custume locale.  
die in sulcher sake ghebruyct. hi beho  
ret gheset te wesen. in daghen op die ka  
ke: en gheteikent te wesen met ter stede  
teiken al heet in sijn wanghe. En also v  
seert men daer af nae custume vā waer  
like houē. C. li. ix. ru. de pe. l. si quis in  
metallum

**V**an een vrouwe die hare mesbruyct

**G**hi moecht en sijt sculdich  
te weten. dat oft een wijf mesdoet: so dat  
set valt in pine capitale. sy pft schuldich  
te draghen: ghelijc als een man nadē sa  
ke: mer in boeten crule: sy en vualt niet

dan in halue boeten. daer die man heke  
boeten gheuen soude: ghelijc als oft dye  
man mesbruyct boeten van. l. r. scellinc  
dat wijf en soude niet meer mesbruyctē  
dan. xxx. s. en van and boeten des. ghe  
lijcs. Itē dat wijf en behoert niet ghenā  
ghen te wesen in pfer noch in hout noch  
in eenighe vāghemisse dat haer lichaem  
hinderē mach oft haer memorie vliessen  
want sy weet en cranch sijn van natuē  
Mer si moghen wel gheset sijn in brede  
vanghemisse nadē sake: en met haer ghe  
selcap diese bewaren. Wāt bi bescreuē  
recht. een wijf en behoert gheen vange  
nisse te hebbe dan bi forme wel bewaert  
te wesen bi iusticie. C. li. ix. rub. de custo.  
reo. auē nouo iure

**D**ie constituciē ropalen en ordinā  
rien op die sapyē vandē iachtē vandē bo  
schagē en foreste int conincric en die ri  
uierē ropalē. Capit. cc. lviij.

**H**ier nae volghen de consti  
tucien vāden coninc en ordināciē  
oppen sapyē ten vandē iachtē en visscheriē  
soe wel indē boschagē en foresten vandē  
coninc als inden riuierē die indē termen  
sijn vandē conincric. daer af die kēnisse  
af toe behoert optē sapyē vāden boschagē  
vandē waterē. vandē voghelen als rep  
ghers. saisanen en alle and. Oster af die  
copie hier uae volcht. Ghegeuē ons re  
ghel van iacob die keiser meester en en  
questeur vandē conincric vā brabant.  
anno. M. cc. lxxviij. gemaect bi iustinc  
rie en ghebiet te houdē op die boetē ngeē  
dat hier nae volghet. Erst pft vōboden.  
als datter ipemāt en sy die welch die hē  
vordē te visschen indē riuierē voerē. blie  
chen. snoochē. baerten. carpetē. oftē and  
visschē. ten si bi alsoe dat de voerleide vi  
sschen sijn vandē lancē vanden lancē

CC. g

dingher van eens mans hant. opse boe-  
ten van. lx. schellinc. Item dat niemant  
en visschet inden voerscreuen riuieren pa-  
linghe die niet waerdich en is. vij. penic  
sterke munte. hi en werde wed' inne ge-  
worpen op die boeten van. lx. schellinc.

Item dat niemant en vanghet indē  
voerscreuen riuierē eenige vēdoiles oft  
gardons. van wat grote oft quātept dz  
si sijn: duerende den tijt van midmaerte  
tot midmepe. om datter is indē tijde dat  
sp. werpen. Itē sijn v̄boden alle engie-  
nen oft netten met gaeru ghemaect. dpe  
soe cleyn sijn. datter een penmich tour-  
nops ghemunte dair doer niet en mocht  
te in platte. op die boeten van. lx. scellinc  
van midmepe tot bamisse toe Itē sijn v̄  
boden alle engynen oft netten gemaect  
met stecken gaern: om te visschen inden  
voersc riuieren die soe dicht sijn datter eē  
paralys niet doerliden en mach van ba-  
misse tot paeschen toe. op dpe boeten vā  
lx. scellinc. Item sijn v̄boden alle instru-  
menten vā hout het sp. corue oft and. die  
soe dicht sijn datmen dair doer niet stekē  
en mach die hant. op die boetē van. lx. l.

Item sijn v̄boden die bouceus oft cor-  
kens en and instrumenten. die aēdē voer-  
screuen couen v̄emicht sijn. datmē dair  
doer niet steken en mach den cleinē vin-  
gher: op die boeten van. lx. schellinghē.  
Itē generalic sijn v̄boden alle netten en  
engynen. hoedanich datse sijn vā gaem  
oft van hout inden voerscreuen riuierē.  
en des nachts daer laten van midmaer-  
te tot midmepe. Item die wercluden en  
mahers der seluer nette. en die v̄copers  
vanden visschen teghens ende ouer die  
voerscreuen ordinañcie vallen indē boe-  
ten van. lx. schellinghē. en de vissch ende  
netten alsoe gheuonden ter contrarie ge-  
appliquiert te wesen aenden coninc Itē

sp. sijn sculdich te lēden die v̄boden vissche  
in dyen sp. eenighe gheuanghē hebben  
eer si wt dat water sijn. En in dien sp. wt  
dat water waren beuonden met v̄bodē  
visschen. die ghene die daer mede beuon-  
den sullen wesen. vallen inden boetē vā  
lx. schellinc. en die netten v̄barn in opē  
baer plecke. Item is v̄bodē dat niemāt  
van wat state dat hi sp. en mach maken  
noch hebben grafte chantepelue noch  
anders. die mach oft sculdich is te wate-  
ren wt die selue riuierē.

Die forme en maniere vande iach-  
ten inden boschagen en foresten vande  
coninc ende elders

Capittel CCC. lix.  
**D**ie dat gheseyt is vanden  
visscherien en vande netten daer toe be-  
horende. Daer nae volcht te sien en te co-  
nen die forme en maniere vander iachte  
vanden boschagen en foresten vande co-  
ninc ende elders. Hoe is te weten dz om  
edele moghē iaghen met hondē om ha-  
zen oft coninen.: op datter meren sp. met  
netten oft and engynen en buten gaer-  
den oft waranden. en grote beesten als  
harten en and. Mer een edel mā mach  
des doen met sulcke engynen oft netten  
alst hem belieft buwē gaerden En in die  
hi gaerde hadde. daer so mochte hi in iā-  
ghen tot sijnre belieste. Item is v̄boden  
aenden onedelen. dat sp. niet en voghelē  
nae sailanen oft partijlen met waran-  
ten datter sp. op die boeten van. lx. schel-  
linc. en die netten v̄loren. Itē gheseyt die  
edele mannen en heren in haer heerliche-  
heit en lant. al daer si hoghe iusticie heb-  
bē en warandē: ten si dzet si bilicte en  
veloue van hem in haer heerlichepde en  
de lant. Item alle edele mannen mo-  
ghen iaghen in haer lant en heerlicheit

om grote beesten. ende in haer gebuers  
heerlicheit. in dien sy daer af macht heb-  
ben en possessien. by hem ofte by haer  
voersaters ende anders niet.  
Ite baroenē herē of and iusticieren noch  
and edel mannē en bi stercher reden on-  
edele. en moghen noch en behoren te ia-  
ghen buten harē warandē om wat bee-  
sten dattet si nad sonnen nediganc tot ha-  
ren opganc op die boete. Ite dat niemāt  
en mach vanghē noch iaghē wie hi si hi  
si edel of onedel met netten om repgerē  
andis dan met voghelen daer toe dienē-  
de mer een baroen mach dat wel doe en  
die boete daer af is. lx. pont parafis. Ite  
en mach edel noch onedel vanghē eeni-  
ghe dnuē met wat engynē dattet si son-  
de vualen in boeten arbitrale: en die sca-  
de wedre te gheuen. Item niemāt en  
mach noch en behoirt te vanghen noch  
te soecken gibier met wat voghel dattet  
si indē warandē vandē coninc op de boe-  
ten van. lx. f. noch oer dragen eenich ga-  
ren inden voersiden waranden. om te  
vanghē eenige coninen. hazzē. noch and  
voghelen. op te vualen in die boete ar-  
bitrale. Ite is voboden dat gheen onedel  
soe coen en sy in sijn huys te hebben en-  
ginen noch gaern om grote beeste noch  
cleyne te vanghē. faulxanen noch partrij-  
sen op die peine die nette te bliessen en ge-  
consequēt te sijn aenden volche vandē  
coninc. diese eerst vinden sal. Ite is vob-  
den dat niemant dan pūcen en baroenē  
in haer heerlicheit vangē en mach noch  
doen vangē met ghemeeen enginē noch  
netten. valcken. hastoers. laniers. tirc-  
let. laneret. ostoer. noch geerfaulx. ten sy  
bi consente vanden seluen herē. wīē des  
roebhoert en aēgaet. En die voerē vo-  
ghelē soe gheringhe als si gheuangen  
sijn behoren gebacht te sijn aendē voer-

scenen pūce of baroenen. En si behoren  
te hebbē seker prijs om elckē vogel.  
dats te weten om dē valc oft vandē geer-  
faulx. x. pont tournops. vandē edel ner-  
cilet oft ostoer vā elck. v. pont tournops  
vandē lanier. l. f. vandē lanieret en gep-  
celet en van ostoer voer elck. l. f. Ite  
niemant en mach noch en behoert indē  
boschagien en foreesten vandē coninc te  
vangē eenich sperwaer indē nestē. noch  
daer nae te voghelen in eenigher mani-  
ren. op dpe boeten van. lx. f. van elcken  
voghel alsoe gheuaghē Ite oft die e-  
del man al vliegghende dē voghel vliet.  
soe dat hy daer af vliet dat ghesicht. en  
dat hys niet vinden en mach. en een ant-  
der die vint. die daer mede weet ofte wil  
vliegē en die bewarē. hi mach wel doe  
sond mēdaet. En oft hi die vloze al vlie-  
ghende doende dat hi schuldich waer. en  
als toe behoert tot vliegghen des valckē.  
hi en soude dair aen niet mēdoē noch in  
boeten vallen: hoe wel dat dpe here wīē  
die valck eerst toe behoerde. dpe quame  
med halen. en dat hi wiste dat die ghe-  
diele alsoe gheuaghē hadde. heeft ghe-  
houdē en bewaert al sinē een valc schul-  
dich is: en daer mede vliegghē. en dat hi  
int vliegghen vlozen heeft. nae dattet wi  
waerheit alsoe gheuondē waer hoe wel  
noch dat die valc ghetepkent waer van  
des heren teken. Mer of die gene die dē  
valck gheuondē hebben. als voerē is:  
die vlozen hade oft vrocher. oft dedemē  
lande dragē. soe dat hi niet en wiste waer  
dat hy vwaren waer noch wien hebben  
soude: hi waer die schuldich se beteren aē-  
den ghenē die eerst toe behoerde bi de ar-  
bitrage vanden pūce vandē lande. en  
daer en behoert andis gheep rechten  
waer dat hys eens werdē En oft die ge-  
ne die dē valc genondē hebbē soude als

voerscreuen is den valck ghegeuen had  
 de een and' edel mā die voghelen houdē  
 en vlieghe mach: so soude hi moete noe  
 men dē ghenē wien hijt ghegeue soude  
 hebbē: en bringē den epfcher vandē val  
 che al daer: nae dat hi die teike leggē sou  
 de: oft dat hi sekerlyc bewijfen en beho  
 ren soude datter hem toebehoert en dat  
 hijt int vlieghe vloren heeft. hi pft schul  
 dich weder te hebben vandē ghenē diet  
 ghegeue is biden recht van sauouerie.  
 En oft die valck stouue int bewaernisse  
 vandē ghenē opet alsoe gheuondē heeft  
 als voer is. eer hi die ontslaghe wert bi  
 den rechte van sauouerie. en behoert  
 daer af ontslast. hy moet daer af rekenin  
 ghe gheue nae datter in sijn bewaernis  
 en handē geweeft sal hebbē: en dat des  
 sekerlyc ghewete sal sijn. Weet dat daer  
 om niet en blijft die ghene diet alsoe ghe  
 wonden oft ghehadt heeft in bewaernis  
 en moet legghē dat die valck hē afgestor  
 uen is: niet teghenstaende eenighe goe  
 de bewaernisse die hi daer af heeft mogē  
 doen. En daer af in exempel te doen bli  
 ken datter alsoe sp. tonēde die voeten vā  
 den valche. van sijnē vlogelen. en vā  
 staerte. en mides dien is hi daer afschul  
 dich getriet te wesen. En die redē is dat  
 men bidē teike schuldich is te bekennē dē  
 valck Want in dient eenich teike hadde  
 het moeste in een vandē voerscreuen le  
 dē wesen. en daer bi mach daer af die ge  
 rechte waerheit bliken. En in dien dat  
 hi des alsoe niet en doet. hi pft schuldich te  
 beynen tot arbitrage vanden prince.

☞ Coppe vanden testament vanden  
 copuleert van desen teghenwoerdighe  
 boeck Capittel CCC lē

**I**n nomine dñi. Amen.  
 Weet een ieghelic dat iā bot  
 tliet raedt des coninc vsekert. dat alle  
 leuende creatueren epnden moete en ter  
 mineren van lijf ter doot. niet wetende  
 hoe noch wāner. om te obliueren ofte te  
 scouwen dat ic niet begrepē en werde in  
 restat noch inconfes der seluer doot. ende  
 niet voersien vā testamēt en ordinantie  
 van werste wille. Doe is dat ic in mijn  
 volle memorie sinnē en vstant make en  
 ordinere mijn testamēt ghijst en ordinā  
 tien vā werste wille. bid manieren hier  
 nae volghende. ☞ Eerst ic loue en dā  
 che gode mijn here. mijn schepper. van  
 mijne gheboorte. leuen lichaē en leden  
 daer hi mi af vlien heeft. vandē vijf sin  
 nen die hi mi gheleent heeft. en van alle  
 die goeden daer hi mi afgheuoet en ghe  
 houden heeft in mijn leuen. Daer nae  
 biecht ic mi tot gode. sijn lieue moer die  
 maghet maria: en alle heilighē. vā alle  
 die sondē en misdaden daer ic diuernde  
 mijn leue inne gheuallē bin. en vanden  
 welckē ick gheen biecht tanderen tiden  
 gesproken hadde. en by penitēcie remix  
 en gheabsolueert. Siddende gode seere  
 deuotelich. dat die mi vghenien werden  
 bekennende en ghenēde daer om bi wa  
 rachich berouwe my schuldich eenwerf  
 andwerf en derdewerf. En om satisfac  
 tie te doen. wil ic dat oft gheweten is. dā  
 ic van penants goet hebbe. datter wed  
 ghegeuen si. vandē goeden die van mi  
 achter bliuen sullen. en oft ic penāt mel  
 daen hebbe. ic bidde deuotelic datter mi  
 vghenien sp. en oft mi penāt meldaē he  
 uet ic vghheft hē om gods willen. bidde  
 de gode dat bi sijnre barmherticheit be  
 lieft soe te doe en mi houden in sijn gra  
 dien en visitacie ter doet toe. Doe dā in  
 werste vā dē doot die vāt geen macht



en heeft mi te temptere noch te doem-  
felen van uwer genade. en misericordie  
te hebben en te begheren: en int geloue  
mijn leuen eynden: en ope siele in sijne  
heyligher glorien ontfanghe. *Itē* als  
ic doot bin en gheerpireert.: ic bidde dat  
van mi ter aerde te doen vberit si bidē nē  
de van. xij. vren oft daer omrēt. op dat  
men sien mach dat ic al gheerpireert bē  
en als dā gheset in een plat bloch. bedect  
alleen met een slaepplaken. opt welck ter  
doot ghemaect en gheset si een cruce vā  
groene zooden van eerde lances dat voer  
screuen bloc. in memorie dat ic vā aerde  
ghemaect bin en wed aerde werden sal  
en alsoe ghedraghen totte graue toe. *mz*  
*vñ.* arme mensche barudoers. in een te-  
ken dat ic naect quā. en naect soe gae ich  
wed wech.: En al sinen coet halen mijn  
lichae om ter aerde te doen dat die pasto-  
re daer si mette twee capellanen. die gro-  
te en cleyn coster ghecleet met hoerlede  
oft mit cappe naden *ñt.* die welc eer mit  
lichae gegheuen si om ter aerden te dra-  
ghen singhen sullē mit lude sittende om  
erent den lichaē die. *vñ.* psalmen penitē-  
tialen metten anthissenē en collecte daer  
toe dienēde: en daer nae die letamen. seg-  
ghende inder stede van oia pro nobis.  
*Oia pro eo.*

Ende dat ghedaen dat dat voerscre-  
uen lichaem dan ghedraghen sy ter aer-  
den met den voerscreuen arme mensche.  
Die voerscreuen pastoor capellanen en  
clercken mede gaende singhende die of-  
ficie diemen ghewoenlich is ouer dē do-  
den te singhen. En achter den voerscre-  
uen lichaem sullen gaen ope arme bur-  
ghers om den lichaem te ghelepen ten  
graue toe. Want anders nyemant en  
wil ich noepen dan mijn executoers die  
des altemael alsoe sullen doen doen.

Ende alsoe ghedraghen totten kerchof  
gods en sinte buche daer ich ter aerde al-  
soe ghedaen sal werden. inden hoer bu-  
ren der kerche thoren. daer mijn dochter  
begraven was. daer ic ghecoren hebbe  
mijn sepulture. biddende en begheren-  
de aenden administratoers van sē seluer  
kercken. dat sy mij dat alsoe gunnē wil-  
ten. *Op* welcken graue ende sepulture  
den lichaem alsoe ghebracht. Die voer-  
screuen pastoor capellanen en costeren.  
sullen lesen dese salmen vanden souere.  
*Quemadmodum desiderat ceruus a-  
quas fontes aquarum ita desiderat anima.* *ñt.*  
Ende die anthissenen ende collecte daer  
toe dienēde voer den doden. mette offi-  
cien gheacostumeert te doen totten be-  
graven vanden dooden. En den voer-  
screuen lichaem begraven.: *Do* bidde  
ich den voerscreuen pastoor capellanen  
en costeren. en den armen burgherē en  
den anderen die den voerscreuen lichaē  
draghen sullen. dat sy treden inder voer-  
screuen kerche mette tooften ende voer-  
den crucifixe. ende bidden gode van ho-  
melrich voer mijn siele.: dat sy sijnder  
heyligher gracen en ghenaden mi ver-  
ghiffnisse verleet wert en al daer olof-  
nemen sonder weder totte hupse keeren

Tot welcken lichaem te draghen ghe-  
lich als voerscreuen is: niet meer en sye  
dā twee tooften ter eren en waerdichz  
vanden heylighen cruce. die daer mede  
ghedraghen sal werden. *nyet* dat mijn  
sinnende en vuple lichaem des waer-  
dich sy. *Do* bidde ich dat die voerscre-  
uen begravinghe gheschiet onder ope  
vespere singhende inder memorie.: dat  
onse lieue here ihesus christus die om o-  
sen wille en om onse redemptie steruen  
woude. tot dier vren werde geset in sijn  
heylighe sepulture

**M**ijn als ich begraven bin ghesse als  
 voerscreuen is ic wil en ordineren dat mijn  
 obsequie ofte wuaert ghedaen sy op een  
 octaue van mynen overlijde. bidē voer  
 screuen pastoor. capellanen opake ende  
 subdyahe. hepde die clerckē. twee obser  
 uanten. twee augustijnen. dpe de voer  
 screuen wuaert helpen singhen

**E**n dat op die selue moeghenstont  
 ghesonghen sijn vigeliē. en daer nae ter  
 stont die misse beghinnen. Ende dat  
 inder kercken ghemaect sy voerde cruce  
 sijn een coedse of bedstede van stroode  
 En op dpe selue ghemaect een hoedte  
 van borden ghelijck een beert ende plat  
 block. ghedert met een wit slaepplank al  
 leen. en aen dat hoedste eynde vande sel  
 uer hoedte ghemaect een cruce vā hout  
 te. beert en hoed. op welken cruce ghe  
 ter sijn dpe haersen op elcken arm een.:  
 Ende elcke voerscreuen haerse weghen  
 de drie pont. en op welker hoedte ghe  
 leyt sal wesen een beert van wasse. inder  
 formen van enen doden naecten man.  
 vanden ghewichte van twintich pont.:  
 en omtrent de selue voerscreuen coedse  
 ofte bedstede sullen wesen. xxxij. armer  
 menschen sittende ende biddende gode  
 voer mijn siele inder memorie dat wi in  
 deuoudheden van xxxij. iaren comē sul  
 len ten oordeel gods. En dat hy aldan  
 mit blyue heiligher gracen setten wilt  
 den sijn der tere ofte rechter hode metten  
 behouden ende salighen menschen  
 Welche arme menschen sullen wesen.  
 die haer aelmussen nemen inder mem  
 rie dat wy gheen eyghen en hebbē. en  
 dat wy in pinen onse leuen eynde sullen  
 moeten. Welche arme menschen gaē  
 sullen offeren elcke mensche draghende  
 een haerse van twalef inden ponde. en  
 een broot ende een pennich

**E**nde oec sullen al daer wesen vā ar  
 me beghinnen. die inden voer obsequie  
 gheordineert sullen sijn in memorie vā  
 der maghet maria biddē dat sy wesen  
 wil intercesserē oft inweester voer go  
 de om mijn siele. Ende dat ghedaen sal  
 ghegeien werden aenden ghemeenen  
 armen dpe raderen coetens in broede.  
 in te ynde vander misse. En dat met ghe  
 luyt en sy in die begraunge en wuaert  
 dan met twee die aldū minste doeken vā  
 der kercken. gheconsidereert mijn de  
 ne fragiliteit. tot welken begraunghe  
 ich niet en wil bidden noch moey meer  
 volcs dan voerscreuen is. die welck ghe  
 loent sullen werden: so wel vande begra  
 unghe als vande wuaert tot discrecie  
 van mijn ereuwers. Ich wil dat nae  
 mijnre door soe gheringhe alst moeghe  
 lijc is: begommen sijn missen te doen oec  
 bieren voer mijn siele. bi eenen priesterē  
 die alre deuotchste van conscientien die  
 men vinden mach. de welcke leuen en ce  
 leberen sal alsoe veel missen van requiē  
 elcken dach een als ich iare gheleest heb  
 be in memorie. en danchende gode van  
 den iaren die hi my ghegeuen en ver  
 niet sal hebbē te leuē. Tot welcke missen  
 hi een arm mensche geoffert si ee broot  
 een pennich ende oec mede een haerse  
 als voerscreuen is Welche missen gedaē  
 sullen werdē in der kerckē daer mijn licha  
 me sal wesen begraven. Item te ordi  
 neren de lay testamentale. Ich gheue de  
 pastoor van sinte brice. xx. schellinghen  
 sounops. te inden tsaers dat ic aluich  
 wesen sal. En daer mede sal hi ghehou  
 den wesen minen name name alle son  
 rendaghe een iare lanc als hi die gheba  
 den doet inder hoed misse metten doed  
 te vmanē. En of die pastoor wech ghinc  
 binne tsaers dy hi betaelt si nae aduenā

Jc aenden groten coster. x. scellinc op  
 dicie voerscreuen dese onder coster. iii. f.  
 tournops. dpe graefmaher. viij. scellinc  
 tournops. En voert vanden ghiften en  
 aelmiffen die ich wil ghedaen hebbē in  
 particulaer oft vniuersael. Ich heb daer  
 af mijn meyninghe vclaert mijn execu-  
 toers: om daer af te doen tghēent dat ich  
 hem gheseyt hebbe. Item om voert te di-  
 sposeren en te ordineren vanden goede.  
 die van mi bliuen sullē. Alle dat gheent  
 dat van mi bliuen sal: sal bliuen an mij  
 lieue geminde gheselschap en echtschap al  
 haer leuen. soe wel hupfraet als erue. be-  
 houden dat sij niet vcoopen noch belaste  
 en sal moghen. Mer sal daer mede ghe-  
 houdē wesen te bewaren en te onthou-  
 den. te leeren en behoerlijc te regierē die  
 kinderen die van ons beyden bliuen sul-  
 len ghelijc als een goede moeder toebe-  
 hoert. en dat die kinderē bi haeren rade le-  
 uen willen. en ter tijt toe dat sy bi moe-  
 der biden vrienden en maghē en beyden  
 executoers ghehuwelict sullen wesen.:  
 En oft ghebuerde. dat mijn voerscreuē  
 echtschap wed huwelicte. ic wil dat eer sy  
 haer brulof houd dat mijn voerscreuen  
 kinderen die alsoan leuen sullen moghē  
 hebbē en eyschē deelinghe tegens haer  
 moeder in allen goeden. byd manieren  
 hier nae volghende. dats te weten. Dat  
 iacob mijn sone voer wmemē sal al mij  
 harnasche. en. xx. pont parafijs om een  
 paert: als tot een edel man behoert. Jc  
 hi sal noch voer wt hebbē alle die artille-  
 rie harnasch en weere die nu is in mijn  
 poerte te ploech. en des lieue poorte niet  
 een paerstalle daer bi: om al daer te hou-  
 den sijn gaen en comen tot sijner ghelief-  
 te. En van dat ouerschoot so wel erue als  
 hupfraet sullen gemaect werdē dpe ho-  
 pen bi rechtmēdighe inuentorie en bi-

den reet vander voerscreuen moeder.  
 Van welcke die hopen mijn voerscre-  
 uen kinderen hebbē sullē dpe. ij. en haer  
 voerf moed dpe derde. tot goetduncken  
 vande voerf vriendē en maghen. Wel  
 vstaende dat oft daer alsdā niet meer dā  
 een hint en waer leuende ten tijde vādē  
 voerf huwelic. dat hi hebbē sal die twee  
 derl. En pīt bi alsoe dat mijn voerf ghe-  
 sellinne niet wed en huwelict: sy sal ghe-  
 huypchen haer leuē lanc alle die goeden  
 als voerf is.: Jc wil en ordinerē dat alle  
 die eruen van mijne en haerd syde nae  
 haer doot bliuende: comen en eruen sul-  
 len aen iacob minen eenighē sone in die  
 hi alsdā leuēdich is. En oft hi alsdā ghe-  
 huwelict waer oft geweest hadde: en hi  
 een witachtige sone hadde. soe wil ic dat  
 ter erst aendē sone van mine voerf sone.  
 op die tijt gestouen. ende dat ander der-  
 dendeelēnden dochteren vanden voer-  
 screuē iacob bi condicie dat die voerf ia-  
 cob dese eruen also op hē ghecomen als  
 voerf is niet vcoopen noch belaste en sal.  
 En in dien hi des woude doen. d; belof-  
 te sijn suster actie mach hebbē en sake al-  
 le die voerf erue te resumerē. en aē haer  
 als rechte erfnaem alleen en voer al vā  
 haer moed en van mi geheelijc te nemē.  
 Jc en om dē aendeel die ic meē die voer-  
 seide belotte mijn dochter te doe. Jc ordi-  
 nere: d; terstont dat haer voerseide moe-  
 der aflinch is: iacob haer broed. haer ge-  
 houden en sculdich sal wesen te gheue al-  
 le iaers hondt en. x. rasseren cotens: sulc  
 als mijn mol en vā fropmōt mint en wt  
 gheeft. Jc ic ordinerē noch. dat si hebbē  
 sal alle iaers lxi. pōt tournois te nemē  
 en te heffen op tghēe dāme mi sculdich  
 is: soe wel vā pachte als vā reuē in dpe  
 voerf stede vā fropmōt. En om dit te  
 volcomen te voldoen ende te betalen al

Icaers die voerscreuen belotte mijne  
 dochter. ic obligiere die voerscreuen mo-  
 len en pachten mede. En in dien dat dpe  
 voerscreuen iacob niet en woude of wei-  
 gherde te betalen alle iaers rghceent dat  
 voerscreuen is. Ic pnuiere hē en vdrage  
 van alle die voerscreuē ghintē. Alle welc-  
 ke sake voerscreuē ic wil testatere en ordi-  
 nare als bi vigoer en cracht van testamē-  
 te en ordinacie van wtersten wille datter  
 waerdich sy en equipolle bescreuē rech-  
 ten propoest vanden sapsleur oft maker  
 obloebist v lancie en custume locale. dpe  
 selue ordinancien te houdē. te bewaren.  
 en te obserueren byden genē die sake vā  
 mi hebbē. op die pepne te vliessen alle d-  
 ghene dat hē van myn soude mogē comē  
 en eruen. Bidde en begeer aen allē rech-  
 ters. dat sy in hulpe van rechte en volco-  
 minghe van wterste wille aen mijn lie-  
 ue echtschap. aenedelen oomē. die oomē  
 en maghē van mijn voerscreuē kinde-  
 dat sijt alsoe willē en doen bewarē en ob-  
 serueren teghēs een peghelsic wient be-  
 hoert. Behoudēde aen mi volle macht.  
 vā desen mijn teghēwoerdige testamēt  
 het si in heel oft in deel. te medroepen. te  
 veranderē. te meerderē. en te minderē  
 het si bi codicille oft cedule vā mi gema-  
 ket. oft bi'anner in desen teghēwoerdigē  
 testamēt gheannereert. Welcke saken  
 in dien ic die vāndert ghemeevōt. oft ge-  
 minst hadde. daer eenich blijckē af wa-  
 rz. ick wil datter hout en waerdich si als  
 die vigoer voerseit. Om welck voerscre-  
 uen mijn teghēwoerdighe testament.  
 en ordinacie vāndē wtersten wille voer-  
 screuē te interineren en te settē tot execu-  
 tie behoert. Ic neme. verclare. en hiesē  
 mijn executuers. mijn lieue ghesellē en  
 echtschap. en mijn grote en ghetrouwe  
 vrienden ian despij. en allaerd tibegos.

den welcken ic contentere en gheue vob-  
 le macht en auctoriteit te doen en te vol-  
 comen dese mijn tegenwoerdighe testa-  
 ment. ten eersten dat si moghē en comē  
 vanden goeden die ic achterlatē sal. En  
 welke goeden om des te doen ic hē sette  
 in handen en opdraghe: sōd d; iemant  
 ands op mijn voirs goeden doet eenige  
 pūsinghe of inuentie van scpendom  
 oft ands. Ich wil oer dat mijn voerscre-  
 uen executuers sijn en bliuen sōd costē  
 oft scade in mijn voerscreuen testament  
 te interineren en totter executie te settē  
 oft te stellen. op dat vanden drie voirs  
 die twee daer in present sijn. en dat mijn  
 lieue geselschap en echtschap alst datter af  
 die een si. Ic wedroepē en sette te riente  
 alle and ordinancien en testamentē: dpe  
 ich hier voertis ghemaect ghetestateert.  
 en gheordineert sōd moghen hebben.  
 Welck mijn voerscreuen testament en  
 ordinacie van wterste wille. ic wil datter  
 hout en waerdich sy. En in ghenughe  
 vā desen: soe heb ic dit benughet en geuē  
 slicht benughe en vestighe in ptesende  
 en teghēwoerdicheit vāndē ghenughe  
 die welc die hier nae volghen. Dat is te  
 wete. Jan vilain alias bequet clerc vā  
 den coninc oft vicart. Jan agnethyn Ja-  
 rob du hamel sergent vanden coninc.:  
 en ian rriuecuer substitut vanden pro-  
 cureur vāndē coninc. Ghedaen getesta-  
 teert en gheordineert den xvi. dach in se-  
 ptember. Indē iare. m. cccc. en. ij.  
 MDH. DCO

En hier mede soe eyndet dit teghē-  
 woerdighe boeke gheheten Domms-  
 kypael. Dat welc gepunt is Thāwer-  
 pen.: Inden iare. m. cccc. en. iij.  
 den. xxv. dach. in Nouembri by mi  
 Jc Scher van Thomborch

D



*Relandus Barry Humphreys*  
*ad m. 163.*













